Mietitrebbie S760, S770, S780, S785, S790 e HillMaster™

(N° di serie 135000 -)

JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

Mietitrebbie S760, S770, S780, S785, S790 e HillMaster™

OMDXE12471 EDIZIONE G2 (ITALIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
Versione europea
PRINTED IN U.S.A.

Introduzione

Marchi commerciali

Marchi commerciali	
Active Terrain Adjustment™	Marchio commerciale Deere & Company
ActiveVision™	Marchio commerciale Deere & Company
ActiveYield™	Marchio commerciale Deere & Company
AdBlue™	Marchio commerciale VDA, l'Associazione tedesca dell'industria automobilistica
AutoTrac™	Marchio commerciale Deere & Company
Bluetooth®	Marchio commerciale di Bluetooth SIG
Break-In™	Marchio commerciale Deere & Company
ClimaTrak™	Marchio commerciale Deere & Company
Combine Advisor™	Marchio commerciale Deere & Company
ComfortCommand™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandARM™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandCenter™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandTouch™	Marchio commerciale Deere & Company
Cool-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
CoolScan™	Marchio commerciale Deere & Company
Dial-A-Speed™	Marchio commerciale Deere & Company
Extreme-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
GreenStar™	Marchio commerciale Deere & Company
Harvest Monitor™	Marchio commerciale Deere & Company
HarvestSmart™	Marchio commerciale Deere & Company
HillMaster™	Marchio commerciale Deere & Company
Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
HydraFlex™	Marchio commerciale Deere & Company
John Deere	Marchio commerciale Deere & Company
Kondex® Revolution™	Marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxRound™	Marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxThresh™	Marchio commerciale di Kondex Corporation
Oilscan™	Marchio commerciale Deere & Company
Plus-50™	Marchio commerciale Deere & Company
Posi-Torq™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerCast™	Marchio commerciale Deere & Company
ProDrive™	Marchio commerciale Deere & Company
RIVNUT®	Marchio commerciale Böllhoff Inc.
RowSense™	Marchio commerciale Deere & Company
SERVICEGARD™	Marchio commerciale Deere & Company
SiriusXM™	Marchio commerciale di Sirius XM Radio Inc.
Torq-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
TriStream™	Marchio commerciale Deere & Company
VisionTrak™	Marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0005245-39-09JUN22

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere le corrette procedure d'uso e manutenzione della macchina. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'equipaggiamento.

Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordinazione).

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO

parte integrante della macchina e deve accompagnarla quando viene venduta.

LE MISURE IN QUESTO MANUALE sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO SINISTRO E LATO DESTRO si intendono guardando nella direzione di avanzamento della macchina.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nella Sezione relativa alle specifiche o ai numeri di identificazione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

UNA REGOLAZIONE DELL'EROGAZIONE DEL COMBUSTIBILE oltre le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

PRIMA DI CONSEGNARE QUESTA MACCHINA, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna. Dopo le prime 20 - 50 ore di funzionamento, fissare un'ispezione post vendita con il concessionario per assicurare le migliori prestazioni.

QUESTA MIETITREBBIA È STATA PROGETTATA ESCLUSIVAMENTE per lavori agricoli o affini (“USO PREVISTO”). Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione". La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

QUESTA MIETITREBBIA DEVE ESSERE UTILIZZATA, sottoposta a manutenzione e riparata solo da persone a conoscenza delle sue particolari caratteristiche e delle relative norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza, di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate. Qualsiasi modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il costruttore da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

REGISTRAZIONE DI PRODOTTI USATI. Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati presso un concessionario John Deere autorizzato, quest'ultimo ha già provveduto ad aggiornare le informazioni di registrazione della garanzia e non sono richieste ulteriori informazioni da parte dell'acquirente.

Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati all'incanto, mediante un intermediario o da un agricoltore, si raccomanda all'acquirente di procedere immediatamente alla registrazione. John Deere e i suoi concessionari attribuiscono grande importanza alla sicurezza e alla soddisfazione dei loro clienti. I concessionari John Deere di zona sono ottimamente attrezzati e lieti di fornire ai propri clienti i massimi livelli di assistenza per le loro macchine. Nei siti web John Deere nazionali i clienti possono immettere il proprio indirizzo e i dettagli relativi ai prodotti acquistati; selezionando poi il concessionario prescelto potranno ricevere un buono sconto per un acquisto di qualificazione di parti John Deere.

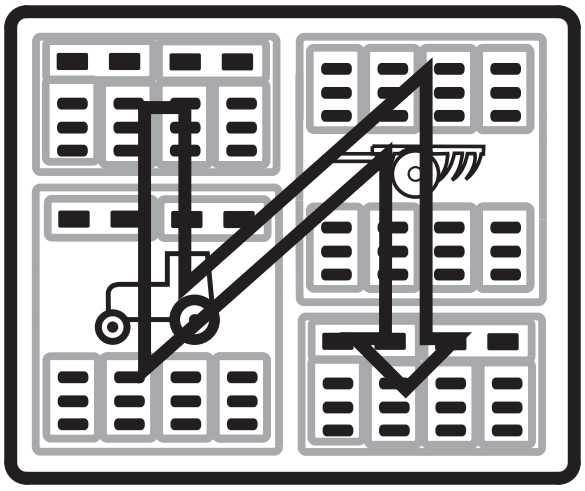
OUO6075,000174F-39-31JAN14

Un messaggio ai nostri clienti

Siamo lieti che abbiate riposto la vostra fiducia in noi con l'acquisto di questa macchina. Prima di creare questa macchina, abbiamo passato ore e ore in fase di progettazione e di prova per essere sicuri di garantire prestazioni di altissimo livello. Per ottenere le massime prestazioni, è assolutamente necessario azionare questa macchina secondo le procedure illustrate in questo manuale.

Nel manuale le informazioni sono divise in sezioni. I nomi delle sezioni sono indicati nel sommario e nella parte superiore di ciascuna pagina. Ciascuna sezione ha un numero univoco e il conteggio delle pagine. Le informazioni specifiche all'interno di ogni singola sezione sono organizzate in argomenti identificati con titoli in grassetto.

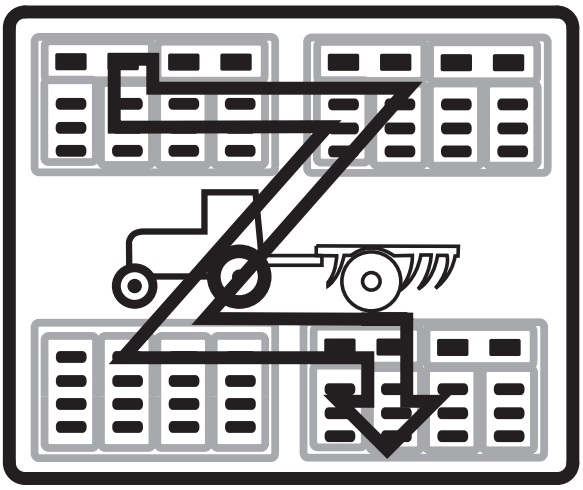
I titoli degli argomenti sono elencati nel sommario con il numero della sezione e la pagina in cui inizia l'argomento. Gli argomenti e le informazioni relative a ciascun argomento sono indicati anche nell'indice con il numero di sezione e la pagina.



A100767—UN—07JUN18

Il contenuto dell'argomento è disposto dall'alto verso il basso sulla sinistra, poi di nuovo dall'alto verso il basso

sulla destra, quindi lo schema si ripete nella pagina successiva. Le immagini precedono il testo a cui si riferiscono all'interno dell'argomento.



A100768—UN—07JUN18

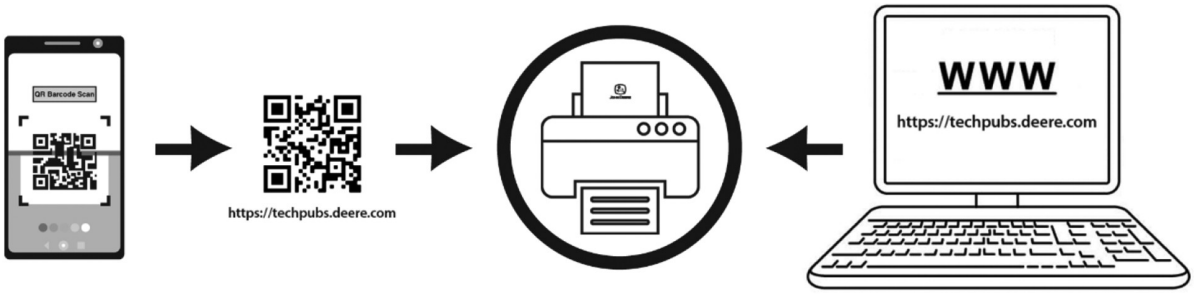
Il contenuto può dividersi prima e dopo le immagini e le tabelle che occupano l'intera larghezza di una pagina.

Consultare spesso il presente manuale per sapere dove trovare le informazioni.

Vi ringraziamo per aver acquistato questa macchina.

OUO6075,00049D4-39-08JUN18

Istruzioni per il download



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

TS1746—UN—26APR21
DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-39-27APR21

Prestazioni in termini di emissioni e manomissione

Funzionamento e manutenzione

Il motore, compreso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere fatto funzionare, usato e manutenuto come indicato nelle istruzioni fornite in questo manuale per mantenere le emissioni del motore entro i requisiti applicabili per la categoria/certificazione del motore.

Manomissione

Non deve essere eseguita alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni, soprattutto per quanto riguarda la disattivazione o la mancata manutenzione del sistema di ricircolo dei gas di scarico (EGR) o di dosaggio del DEF. La manomissione del sistema di controllo delle emissioni del motore comporta la perdita di validità

dell'approvazione UE (Unione europea) del tipo e delle garanzie applicabili in materia di emissioni.

DX,EMISSIONS,PERFORM-39-12JAN18

Vista di identificazione



H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-39-31AUG15

Indice generale

Pagina

Caratteristiche di sicurezza
Caratteristiche di sicurezza della macchina 05-1

Sicurezza
Riconoscimento delle informazioni di sicurezza 10-1
Comprensione delle parole di segnalazione 10-1
Rispetto delle istruzioni di sicurezza 10-1
Guida della macchina 10-2
Idoneità dell'operatore 10-2
Rispettare il codice della strada 10-2
Controllare la sicurezza della macchina 10-2
Uso di maniglie e gradini 10-2
Nessun passeggero (soprattutto bambini) a bordo oltre l'operatore 10-3
Zavorramento per il contatto sicuro con il terreno 10-3
Trasporto su strada con testata inserita 10-3
Evitare linee di trasporto di energia elettrica 10-3
Parcheggio e allontanamento dalla macchina 10-4
Lavorare in un'area ben ventilata 10-4
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi 10-4
Prepararsi alle emergenze 10-5
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento 10-5
In caso di incendio 10-5
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 10-6
Indossare gli indumenti di sicurezza 10-6
Tenersi a debita distanza dalle unità di raccolta 10-6
Non avvicinare le mani ai coltelli 10-7
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza 10-7
Uso delle cinture di sicurezza 10-7
Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato 10-7
Sedile passeggero 10-8
Trasporto sicuro della mietitrebbia con testata 10-8
Prevenire gli spostamenti incontrollati della macchina 10-8
Manutenzione in sicurezza 10-8
Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando 10-9
Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare 10-9
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione 10-10
Evitare il contatto con parti in movimento 10-10
Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni 10-10

Pagina

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti 10-10
Installare tutte le protezioni e i ripari. 10-11
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione 10-11
Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione 10-11
Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori 10-12
Proteggersi da spruzzi in pressione 10-12
Attenersi alle indicazioni relative ai pneumatici 10-12
Manutenzione sicura dei pneumatici 10-12
Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti 10-13
Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento 10-13
Rimozione dei residui di prodotto 10-14
Supportare la macchina in modo appropriato 10-14
Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza 10-14
Manutenzione delle cinghie di trasmissione in sicurezza 10-14
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe 10-15
Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia 10-15
Segnalatore di retromarcia 10-15
Uscita di emergenza 10-16
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie 10-16
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza 10-17
Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura 10-18
Sistema di rilevamento presenza operatore e sistema di allarme rotante 10-18

Segnali di sicurezza
Simboli per la sicurezza 15-1
Sostituzione dei segnali di sicurezza 15-1
Etichette vista frontale 15-1
Etichette collo alimentatore vista lato sinistro 15-4
Etichette cabina vista lato sinistro ed etichette scaletta di accesso alla cabina 15-6
Etichette vista lato sinistro 15-7
Etichette vista lato sinistro - segue 15-9
Etichette residui vista lato sinistro (Trinciapaglia) 15-11
Adesivi residui vista lato sinistro (spanditore) 15-12
Etichette vista posteriore ed etichette vista motore 15-13
Etichette residui vista lato destro (Trinciapaglia) 15-15
Adesivi residui vista lato destro (spanditore) 15-16
Etichette vista lato destro 15-17

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Pagina

Etichette vista cabina lato destro ed etichette vista lato destro - segue 15-20
Etichette collo alimentatore vista lato destro 15-22
Etichette vista dall'alto 15-24

Stazione dell'operatore
Tipi di radio (opzionali) 20-1
Radio postvendita 20-1
Programmazione della radio sulla frequenza locale 20-1
Comandi radio 20-2
Antenna radio (tipo A) 20-2
Antenna radio (tipo A) 20-2
Cablaggio per radio per comunicazioni/ banda cittadina 20-3
Supporto per radio per comunicazioni/ ricetrasmittente 20-3
Posizioni della scaletta di accesso alla cabina 20-5
Estintore (Europa) 20-5
Estintori (Australia e Nuova Zelanda) 20-6
Estintori (Unione economica eurasiatica) 20-6
Ubicazioni estintore 20-7
Corrimano e accesso tramite pedana sul lato destro 20-7

Manutenzione durante il rodaggio
Rodaggio del motore 25-1
Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le prime 50 ore di esercizio 25-3
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-4
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-4
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V) 25-5

Controlli prima dell'avviamento
Livello olio motore 30-1
Livello dell'olio sistema idrostatico/idraulico 30-2
Livello liquido di raffreddamento 30-3
Sistema del combustibile 30-3
Sfiato del serbatoio del carburante 30-4
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Posizioni della presa d'aria del motore 30-5
Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard) 30-6
Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa) 30-7
Presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto) 30-8
Pulizia del vano motore 30-9

Funzionamento del motore
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza 35-1
Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura 35-1
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento 35-2
Avvertimento di arresto macchina richiesto 35-3
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/ Stage V) 35-4
Avviamento del motore 35-4

Pagina

Arresto del motore 35-5
Gestione regime motore (macchine ProDrive™) 35-6
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento 35-6
Ausilio per l'avviamento a basse temperature (se in dotazione) 35-7
Riscaldatore del liquido di raffreddamento 35-7

Informazioni sul display CommandCenter™
Display Generazione 4 40-1

Applicazioni display CommandCenter™
Applicazioni Display CommandCenter™ 45-1

Applicazione Configurazione comandi
Accesso a Configurazione comandi 45-A-1
Panoramica Configurazione comandi 45-A-1
Configurazione comandi | Assegnazioni 45-A-2
Configurazione comandi | Indicatori di stato 45-A-3
Leva multifunzione — Configurazione comandi 45-A-3
CommandARM — Configurazione comandi 45-A-5
Creazione delle assegnazioni di una posizione singola 45-A-6
Creazione delle assegnazioni di una posizione doppia 45-A-7
Rotella di scorrimento e pulsante di scorrimento 45-A-8
Assegnazioni delle funzioni di applicazione 45-A-8

Applicazione Gestione residui
Accesso a Gestione residui 45-B-1
Pagina principale di gestione residui 45-B-1
Modalità residui 45-B-3
Paletta separatore 45-B-4
Larghezza 45-B-4
Velocità 45-B-5
Direzione 45-B-5
Scambia 45-B-6
Regolazioni all'esterno della cabina 45-B-7
Gruppo coltelli 45-B-7
Scambio automatico 45-B-7

Applicazione Testata
Accesso a Testata 45-C-1
Pagina principale della testata 45-C-1
Dettagli testata 45-C-4
Larghezza 45-C-4
Larghezza testata per mais 45-C-5
Larghezza filari 45-C-5
Velocità minima aspo 45-C-6
Registrazione operazioni 45-C-6
Ore 45-C-7
Velocità sollevamento/abbassamento 45-C-7
Velocità inclinazione 45-C-8
Sensibilità altezza 45-C-9
Sensibilità inclinazione 45-C-10
Inclinazione longitudinale 45-C-11
Cntrl automatico testata 45-C-13
Anteprima comando 45-C-13
Automazione testata 45-C-13
Ripristino altezza 45-C-14

Pagina

Rilevamento altezza — Sollevata da terra 45-C-16
Rilevamento altezza - A terra 45-C-17
Rilevamento altezza (testata a tappeti incernierati) 45-C-19
Flottazione collo alimentatore 45-C-21
Inclinazione laterale 45-C-23
Ripristino preferenze 45-C-24
Ripristino avanzamento/arretramento 45-C-24
Ripristino posizione aspo 45-C-26
Ripristino posizione piastre di copertura 45-C-27
Ripristino della posizione della barra di taglio . 45-C-28
Velocità automatica aspo 45-C-30
Velocità automatica tappeto 45-C-32
Pressione HydraFlex™ 45-C-33
Velocità nastro trasportatore 45-C-34
Posizione di flottazione trasportatore 45-C-35
Inclinazione barra di taglio 45-C-36
Spaziatura piastre di copertura 45-C-37
Velocità albero posteriore 45-C-38
Posizione barra di taglio 45-C-38
Pressione sul terreno testata 45-C-39
Ruote di profondità 45-C-40
Impostazioni avanzate 45-C-41
Modalità funzioni minime di emergenza 45-C-42
Livellamento alette 45-C-42
Messa a punto avanzata della pressione sul terreno testata 45-C-44

Applicazione Movimentazione granella
Accesso a Movimentazione granella 45-D-1
Pagina principale Movimentazione granella 45-D-1
Impostazioni avanzate 45-D-2
Impostazioni avanzate | Lampeggiante automatico di livello granella 45-D-2
Impostazioni avanzate | Compensazione scarico tramoggia 45-D-3
Impostazioni avanzate | Allarme livello personalizzato 45-D-3
Livello granella 45-D-3
Impostazioni relative all'umidità 45-D-4
Allarme umidità 45-D-4
Correzione dell'umidità 45-D-5
Centro di stato 45-D-6

Applicazione Ripiegamento
Accesso a Ripiegamento 45-E-1
Pagina principale Ripiegamento 45-E-1
Coperture della tramoggia 45-E-2
Coclea di carico 45-E-3
Coclea di scarico pieghevole 45-E-4
Posizione di trasporto testata 45-E-5
Testata per mais pieghevole (modelli John Deere) 45-E-6
Testata per mais pieghevole (modelli non John Deere) 45-E-7
Comando manuale 45-E-8

Applicazione Impostazioni raccolta
Accesso a Impostazioni raccolta 45-F-1
Pagina principale Impostazioni raccolta 45-F-1
Impostazioni di raccolta caricate 45-F-2
Impostazioni di raccolta caricate | Impostazione predefinita 45-F-3

Pagina

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni di trebbiatura 45-F-5
Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni paglia 45-F-5
Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita 45-F-6
Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Impostazione predefinita personalizzata 45-F-7
Impostazioni di raccolta caricate | Effetti del cambio di prodotto 45-F-7
Impostazioni attuali | Distanza controbattitore ... 45-F-8
Impostazioni attuali | Velocità di trebbiatura 45-F-9
Impostazioni attuali | Ventola di pulizia 45-F-10
Impostazioni attuali | Distanza crivello superiore 45-F-11
Impostazioni attuali | Distanza crivello inferiore 45-F-12
Impostazioni attuali | Configurazione esterna .. 45-F-13
Impostazioni attuali | Stati regolazione 45-F-13
Impostazioni avanzate 45-F-14
Impostazioni avanzate | Risoluzione separatore 45-F-15
Impostazioni avanzate | Risoluzione cassoncino 45-F-15
Obiettivo prestazioni 45-F-16

Applicazione Motore
Accesso a Motore 45-G-1
Pagina principale Motore 45-G-1
Potenza motore 45-G-2
Panoramica del filtro di scarico 45-G-3
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 45-G-3
Pulizia del filtro a veicolo fermo 45-G-4
Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 45-G-5
Raffreddamento motore in corso 45-G-6
Capacità filtro gestione impurità motore 45-G-6
Compressore aria 45-G-7
Stato compressore aria 45-G-7

Applicazione HVAC
Accesso a Climatizzatore 45-H-1
Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC) 45-H-1
Imposta temperatura 45-H-2
Velocità della ventola 45-H-2
Modalità flusso d'aria 45-H-3
Climatizzatore (A/C) 45-H-3
Temperatura esterna 45-H-4

Applicazione Trasmissione
Accesso a Trasmissione 45-I-1
Pagina principale Trasmissione 45-I-1
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-I-2
Impostazioni avanzate di ProDrive™ 45-I-2
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Traino 45-I-3
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Funzioni minime di emergenza 45-I-4

Pagina

Applicazione Luci
Accesso a Luci 45-J-1
Pagina principale Luci 45-J-1
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Luci di uscita 45-J-4
Comandi fari di lavoro 45-J-5

Applicazione Calibrazioni
Accesso a calibrazioni e procedure 45-K-1
Panoramica Calibrazioni e procedure 45-K-1
Vibrazioni sensore resa 45-K-2
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa 45-K-2
Sensore di umidità 45-K-2
Procedura di calibrazione del sensore di umidità 45-K-3
Distanza libera controbattitore (STS elettrico) 45-K-3
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (STS elettrico) 45-K-3
Calibrazione della resa 45-K-4
Resa | Qualità di calibrazione 45-K-4
Resa | Indicatore di stato 45-K-5
Registra | Registra campione 45-K-5
Resa | Associa peso bilancia 45-K-7
Resa | Impostazioni avanzate 45-K-7
Resa | Indicatore qualità di calibrazione 45-K-8
Resa | Stato campioni raccolti 45-K-8
Resa | Portata massica 45-K-9
Resa | Indicatore peso 45-K-9
Resa | Stato registrazione 45-K-10
Resa | Ripristina 45-K-10
Resa | Modifica/seleziona calibrazione 45-K-10
Resa | Modifica avanzata 45-K-12
Resa | Elimina campioni inutilizzati 45-K-12
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™ | Indicatore di stato 45-K-13
ActiveYield™ | Impostazioni avanzate 45-K-14
ActiveYield™ | Reset 45-K-14
ActiveYield™ | Correzione calibrazione 45-K-14
Inclinazione telaio 45-K-15
Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-K-16
Distanza libera controbattitore (idraulica) 45-K-16
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (idraulica) 45-K-17
Innesto coclea di scarico 45-K-17
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-K-17
Spaziatura piastre di copertura 45-K-18
Procedura di calibrazione spaziatura piastre di copertura 45-K-18
Velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-18
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-19
Calibrazione testata 45-K-19
Procedura di calibrazione testata 45-K-19
Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-K-21
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-K-21
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-21
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Alette (Testata per mais pieghevole) 45-K-23
Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole) 45-K-23
Posizione aspo e barra di taglio 45-K-23
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-K-24
Lampeggiatore color ambra 45-K-24
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-K-25
Disaerazione del controbattitore 45-K-25
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore 45-K-25
Livellamento del controbattitore 45-K-26
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore 45-K-26
Modalità manutenzione sospensione testata 45-K-26
Modalità manutenzione sospensione testata | Procedura 45-K-27
Modalità manutenzione sospensione testata | Controllo pressione 45-K-27
Posizione alette testata a tappeti incernierati 45-K-28
Procedura di calibrazione della posizione delle alette della testata a tappeti incernierati 45-K-28
Gamma ruote di profondità 45-K-29
Procedura di calibrazione della gamma delle ruote di profondità 45-K-29
Velocità delle ruote di profondità 45-K-29
Procedura di calibrazione velocità delle ruote di profondità 45-K-30
Posizione barra di trattenimento 45-K-30
Procedura di calibrazione posizione della barra di trattenimento 45-K-30

Applicazione Combine Advisor™
Accesso a Combine Advisor™ 45-L-1
Pagina principale Combine Advisor™ 45-L-1
Impostazioni avanzate 45-L-3
Video sistema della granella 45-L-3
Cronologia 45-L-4
Prestazioni 45-L-4
Attivo 45-L-5
Completata 45-L-6
Dettagli sfalsamento 45-L-7
Dettagli di regolazione 45-L-8
Residui sulla lente 45-L-9
Stato automazione 45-L-9
Impostazioni HarvestSmart™ 45-L-9
Limite velocità 45-L-10
Aggressività della risposta 45-L-11

Pagina

HarvestSmart™ | Automazione 45-L-12
Potenza motore prestabilita 45-L-13
Impostazioni Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Sensibilità in salita 45-L-15
Sensibilità in discesa 45-L-15
Stato HarvestSmart™ 45-L-16
Stato Active Terrain Adjustment™ 45-L-17
Stato Auto Maintain 45-L-18
Ottimizzazione prestazioni 45-L-19
Messa a punto dello sfalsamento nel crivello superiore 45-L-20
Messa a punto dello sfalsamento nel crivello inferiore 45-L-20
Impossibile mantenere l'obiettivo 45-L-21
Messa a punto dello sfalsamento della ventola di pulizia 45-L-22
Imposta valore prefissato prestazioni 45-L-23
Problemi di prestazioni 45-L-23
Perdite separatore 45-L-24
Perdite dal cassoncino 45-L-24
Perdite di prodotto non trebbiato 45-L-25
Granella spezzata 45-L-25
Materiale estraneo leggero 45-L-25
Materiale estraneo pesante 45-L-25
Materiale non trebbiato 45-L-25
Problemi di qualità paglia 45-L-25
Recupero eccessivo 45-L-25
Soluzioni 45-L-25
Regolazione della velocità alle ruote 45-L-26
Regolazioni della paletta separatore 45-L-27
Regolazioni all'esterno della cabina 45-L-28
Impostazioni di Auto Maintain 45-L-29
Aggressività della risposta 45-L-30
Sensibilità alle perdite di granella 45-L-30
Sensibilità alla granella spezzata 45-L-31
Sensibilità al materiale estraneo 45-L-31

Descrizione generale della mietitrebbia
Descrizione generale della mietitrebbia 45-M-1
Console anteriore 45-M-2
Display sul montante d'angolo 45-M-3
Console e display CommandARM™ 45-M-6
Leva multifunzione 45-M-7
Barra di navigazione 45-M-8
Componenti lato destro cabina 45-M-9
Componenti lato sinistro cabina 45-M-11
Comandi a padiglione 45-M-12
Comandi di regolazione del sedile 45-M-12
Interruttore a chiave 45-M-12
Regolazione del volante 45-M-13
Azionamento luci 45-M-14
Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti 45-M-14
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore 45-M-15
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) 45-M-15
Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile base) 45-M-16
Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto) 45-M-17
Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Ultimate in pelle) 45-M-18
Cinture di sicurezza 45-M-20
Sedile dell'istruttore 45-M-21
Comandi di raccolta 45-M-21

Pagina

Climatizzatore 45-M-23
Radio 45-M-23
Motore e azionamento dalle ruote 45-M-24
Luci 45-M-25
Console e display 45-M-25
Inversore collo alimentatore 45-M-26
Pulizia pick-up a tappeto 45-M-27
Innesto testata 45-M-27
Innesto separatore 45-M-28
Regolazione distanza controbattitore 45-M-29
Regolazione velocità di trebbiatura 45-M-29
Regolazione velocità ventola di pulizia 45-M-30
Regolazione crivello superiore 45-M-31
Regolazione crivello inferiore 45-M-31
Ricerca 45-M-32
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) 45-M-32
ProDrive™ (se in dotazione) 45-M-33
Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada 45-M-33
Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione) 45-M-33
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-M-34
Freno di stazionamento 45-M-34
Spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST) 45-M-35
Indicatore livello carburante 45-M-35
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) 45-M-35
Interruttore di arresto rapido 45-M-35
Interruttore brandeggio coclea di scarico 45-M-36
Interruttore comando della coclea di scarico 45-M-36
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) 45-M-37
Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata 45-M-37
Interruttore sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-M-37
Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione) 45-M-38
Tasti attivazione della testata 45-M-38
VisionTrak™ 45-M-39

Luci e indicatori
Ubicazioni luci—Luci vista anteriore e posteriore 50-1
Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore) 50-2
Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore) 50-3
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro) 50-4
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue) 50-5
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue) 50-7
Timeout / ritardo di spegnimento 50-8

Collo alimentatore
Fermo di sicurezza del cilindro idraulico 55-1
Protezioni laterali del collo alimentatore 55-1
Sportelli del collo alimentatore 55-2

Pagina

Sportello di accesso superiore dell'acceleratore 55-2
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A) 55-3
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B) 55-3
Vaschetta parasassi 55-5
Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale) 55-5
Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente) 55-7
Catena del convogliatore collo alimentatore —Regolazione 55-8
Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione 55-8
Tamburo alimentatore (inclinazione manuale) —Regolazione altezza 55-9
Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica) —Regolazione altezza 55-10
Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità 55-10
Maglie della catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore— Rimozione 55-12
Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione 55-12
Ruote dentate dell'albero superiore del collo alimentatore 55-12
Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione 55-13
Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione 55-14
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione 55-16
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)— Regolazione 55-20
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione 55-20
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione 55-20
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione 55-21
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione 55-22
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione 55-23
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione 55-23

Pagina

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione 55-23
Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione 55-25
Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell'inclinazione laterale) 55-25
Collegamento del multicoupler e del dispositivo di aggancio a punto singolo 55-25
Attacco e stacco della testata dal collo alimentatore 55-27
Aggancio a punto singolo—Regolazione 55-28
Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione 55-30
Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore 55-30
Perni aggancio collo alimentatore (pulizia) 55-30
Sgancio manuale del collo alimentatore 55-30
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-31

Protezioni

Portelli ad ala di gabbiano 60-1
Portelli ad ala di gabbiano e protezioni 60-1
Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano 60-2
Cassetta portattrezzi (se in dotazione) 60-2
Protezioni lato sinistro 60-2
Protezioni laterali sul lato destro 60-4
Coperture del separatore 60-4

Separatore

Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard — Sostituzione 65-1
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolte difficili — Sostituzione 65-1
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione prodotto — Sostituzione 65-2
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-3
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)—Rimozione 65-3
Cinghia dell'acceleratore prodotto — Sostituzione 65-5
Cinghia dell'acceleratore - Regolazione 65-7
Acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard — Modifica della velocità 65-7
Acceleratore della alimentazione del prodotto ad alta velocità e elevata capacità — Passaggio alla bassa velocità 65-7
Raccomandazioni sul controbattitore 65-8
Tipi di controbattitore 65-9
Tipi di controbattitore (MaxThresh™ e MaxRound™) 65-9
Distanziatori delle griglie del separatore 65-10
Tipi di griglia del separatore 65-10
Coperture delle griglie di separazione (se in dotazione) 65-11

Pagina

Interruttori nella griglia del separatore saldati rinforzati (se in dotazione) 65-12
Interruttori nella griglia del separatore in ghisa rinforzati (se in dotazione) 65-12
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie del separatore (se in dotazione) 65-12
Rivestimenti della guida del separatore (se in dotazione) 65-13
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-14
Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione 65-14
Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione 65-17
Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-23
Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 65-25
Deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione) 65-30
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore TriStream) — Rimozione e installazione 65-30
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore TriStream™) (S760 e S770) (solo Australia e Nuova Zelanda) 65-32
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-34
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) — Rimozione e installazione 65-35
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-37
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di velocità 65-38
Distanza delle pulegge del comando del separatore — Regolazione 65-39
Cinghia del separatore a velocità variabile — Sostituzione 65-40
Separatori della base della coclea 65-41
Cinghia del mulinello lanciapaglia — Regolazione 65-41
Cinghia del mulinello lanciapaglia — Sostituzione 65-41
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con 10 alette) 65-45
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard—Sostituzione (tipo con 8 alette) 65-46
Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili — Sostituzione 65-46

Pagina

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Regolazione 65-47
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione 65-47
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione delle palette 65-48
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Regolazione 65-48
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Sostituzione 65-49
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Regolazione 65-49
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Sostituzione 65-49
Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia e sportello di accesso 65-50
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia—Portello per la pulizia manuale (se in dotazione) 65-50
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia (se presente) 65-50
Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Regolazione 65-51
Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Sostituzione 65-51
Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Regolazione 65-52
Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Regolazione 65-52
Cinghia della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione 65-52
Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione 65-53
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) 65-53
Crivello superiore anteriore fisso 65-54
Crivello superiore e inferiore—Misurazione 65-54
Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in) 65-55
Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.) 65-55
Crivello superiore per mais Premium da 41 mm (1-5/8 in) 65-55
Crivello superiore a denti piatti da 30 mm (1-3/16 in) 65-56
Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.) 65-56
Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in) 65-56
Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore 65-56
Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione 65-57
Elementi del crivello superiore/inferiore - Rimozione e installazione 65-58
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno 65-60
Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale 65-60
Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione 65-61
Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione 65-61

Pagina

Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita—Regolazione 65-62
Sportello e pannelli antiusura dell'elevatore della granella pulita (se in dotazione) 65-63
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-63
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) 65-64
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 65-64
Sensori elevatore sistema di recupero 65-65
Palette elevatore sistema di recupero 65-66
Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A) 65-66
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero—Regolazione 65-66
Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A) 65-67
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B) 65-67
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-68
Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B) 65-68
Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-69
Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B) 65-69
Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B) 65-71
Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B) 65-72
Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B) 65-72
Cinghie di trasmissione — Lato sinistro 65-73
Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A) 65-74
Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B) 65-74
Acceleratore—Disintasamento 65-75
Separatore — Disintasamento 65-75
Lanciapaglia—Disintasamento 65-76

Gestione residui

Opzione di gestione del materiale residuo (Intermediate/Deluxe Residue) 70-1
Opzione di gestione del materiale residuo (Premium Residue) 70-1
Opzione di gestione del materiale residuo (spargipaglia) 70-2
Informazioni generali sull'andanatura (Intermediate/Deluxe Residue) 70-2
Respingente per paglia — Regolazione 70-3
Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione 70-4
Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue) 70-4
Rastrelli di convergenza dell'andana 70-5
Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue) 70-5
Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue) 70-5
Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue) 70-6

Pagina

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-7
Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-8
Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale) 70-9
Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale) 70-9
Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale) 70-10
Deviatore del raccolto 70-10
Deflettori aria 70-11
Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)—Rimozione (Premium Residue) 70-11
Barra di comando trinciapaglia (opzionale) 70-12
Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Regolazione 70-12
Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — RImozione (se in dotazione) 70-13
Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Installazione (se in dotazione) 70-14
Coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Sostituzione 70-15
Coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico)—Sostituzione 70-16
Sportello di accesso del trinciapaglia 70-17
Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione 70-18
Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione 70-19
Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato) 70-20
Coltelli del trinciapaglia — Centraggio 70-21
Interruttore di regolazione del trinciapaglia 70-22
Velocità comando trinciapaglia—Cambio 70-22
Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue) 70-23
Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue) 70-23
Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/Premium Residue) 70-24
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione 70-25
Spanditore (informazioni generali) 70-26
spanditore — Posizione andana 70-26
Spanditore — Abbassamento 70-27
Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione 70-28
Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione 70-29
Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale) 70-30
Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione 70-31
Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione 70-31
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione 70-34

Pagina

Cinghia del contralbero del trinciapaglia—Sostituzione (tipo A) 70-35
Cinghia del contralbero del trinciapaglia—Sostituzione (tipo B) 70-38

Tramoggia e sistema di scarico
Scaletta tramoggia/motore 75-1
Canale di trasporto campioni della tramoggia 75-1
Portelli per la pulizia della tramoggia 75-1
Sensori di riempimento tramoggia—Regolazione 75-2
Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento 75-2
Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione 75-3
Coperture della coclea trasversale della tramoggia 75-3
Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione 75-4
Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti) 75-5
Ubicazione viti di sicurezza a taglio 75-6
Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico 75-6
Deflettore della coclea di carico della tramoggia 75-7
Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento 75-7
Coclea di carico della tramoggia (coperture della tramoggia)—Regolazione 75-7
Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia 75-8
Piastra del sensore resa (coperture tramoggia)—Pulizia 75-9
Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione 75-9
Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico — Rimozione 75-10
Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione 75-10
Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo A) 75-11
Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo B) 75-11
Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico 75-12
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo A) 75-12
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo B) 75-14

Assistenza - Impianto elettrico
Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando 80-1
Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando 80-1
Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico 80-1
Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati 80-2
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie 80-2

Pagina

Batterie — Installazione in sicurezza 80-3
Cavi della batteria — Collegamento 80-4
Batteria — Carica 80-4
Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito 80-4
Batterie-Collegamento del sovralimentatore 80-5
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A) 80-6
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B) 80-7
Interruttore di scollegamento batteria 80-7
Scatola fusibili della macchina 80-8
Fusibili in linea 80-9
Scatola fusibili cabina 80-10
Informazioni di sicurezza relative al video 80-10
Predisposizione per interfaccia video 80-10
Regolazione telecamere (se presenti) 80-12
Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene 80-12
Fari anteriori alogeni cabina — Sostituzione 80-13
Fari anteriori cabina alogeni — Regolazione 80-13
Fari anteriori alogeni cabina (abbaglianti e anabbaglianti) — Sostituzione 80-14
Fari anteriori cabina alogeni (abbaglianti e anabbaglianti) — Regolazione 80-14
Fari anteriori della cabina con diodo a emissione luminosa (LED) (abbagliante e anabbagliante) (se in dotazione) — Sostituzione 80-14
Fari anteriori della cabina con diodo a emissione luminosa (LED) (abbagliante e anabbagliante) (se in dotazione) — Regolazione 80-15
Luci cruscotto con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione 80-15
Luci cruscotto a LED (se in dotazione) — Sostituzione 80-16
Lampadina luci di guida inferiori (se in dotazione) — Sostituzione 80-16
Luci di guida inferiori (se in dotazione) — Regolazione 80-16
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione 80-17
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione 80-18
Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A) 80-19
Sostituzione dei lampeggianti (Stile B) 80-19
Luci di lavoro con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione 80-20
Luci di lavoro a LED (diodo ad emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione 80-20
Luci laterali sul parafango e sul cassoncino di pulizia con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione 80-21
Luci laterali sul parafango e del cassoncino di pulizia a LED (diodo a emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione 80-21
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione 80-22
Luce interna della cabina — Sostituzione 80-22
Plafoniera interna — Sostituzione 80-22

Pagina

Azionamento dalle ruote e assale posteriore
Manutenzione sicura dei pneumatici 85-1
Trasporto su strada con testata inserita 85-1
Cura e manutenzione degli pneumatici 85-1
Informazioni di base sugli pneumatici 85-2
Tipi di battistrada degli pneumatici 85-2
Pressione pneumatici anteriori (S760 e S770) 85-4
Pressione pneumatici anteriori (S780, S785 e S790) 85-6
Pressione pneumatici anteriori (HillMaster) 85-8
Pressione pneumatici posteriori (S760 e S770) 85-9
Pressione pneumatici posteriori (S780, S785 e S790) 85-10
Pressione pneumatici posteriori (HillMaster) 85-11
Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori 85-11
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici 85-12
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici 85-12
Offset delle ruote motrici anteriori 85-13
Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto e la manutenzione 85-13
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto 85-13
Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-14
Rimozione delle ruote anteriori 85-15
Installazione delle ruote anteriori 85-19
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-23
Uso di pesi liquidi 85-24
Requisiti delle zavorre 85-25
Requisiti per lo zavorramento (HillMaster) 85-26

Trasporto
Trasporto su strada con testata inserita 90-1
guida della macchina su strada 90-1
Trasporto della macchina su un rimorchio 90-4
Etichetta dei punti di ancoraggio della macchina 90-10
Posizioni di ancoraggio della macchina 90-11
Posizioni per l'inserimento del martinetto 90-12
Informazioni sul trasporto 90-12
Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico) 90-12
Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard) 90-13
Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale) 90-13
Gancio di traino anteriore 90-14
Gancio di traino posteriore 90-14

Suggerimenti per la raccolta
Funzionamento alle basse temperature 95-1
Consigli per la raccolta 95-1
Combinazioni di comandi della testata automatica 95-2
Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti 95-4

Pagina

Impostazioni in funzione del prodotto
Erba medica e orzo 100-1
Canola e ceci 100-2
Mais (asciutto) e mais (umido) 100-3
Miscela tutoli e fagioli commestibili 100-4
Lino e sementi da prato 100-5
Guar (fagioli a grappoli) e lenticchie 100-6
Lupini e miglio 100-7
Senape e fagioli bianchi 100-8
Avena e piselli 100-9
Mais per popcorn e semi di colza (asciutti) 100-10
Semi di colza (verde) e riso 100-11
Segale e cartamo 100-12
Sorgo e soia 100-13
Girasole e triticale 100-14
Frumento e grano normali 100-15
Pagina della descrizione dei riferimenti 100-15
Raccomandazioni sul controbattitore 100-16
Procedura di arresto dell'alimentazione 100-17
Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18
Tabella dei pesi standard 100-18

Sistema di livellamento HillMaster™ (se presente)
Sistema HillMaster™ (Informazioni generali) 105-1
Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™ 105-3
Interruttori comando livellamento HillMaster™ 105-4

Cingoli John Deere (se in dotazione)
Foto macchina 110-1
Procedure operative su cingoli per sicurezza 110-1
Manuale dell'operatore 110-1
Accumulatore 110-1
Scala di accesso pivotante alla cabina/ piattaforma 110-2
Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 60,9 cm (24 in.)) 110-2
Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 76,2 cm (30 in.) e 91,4 cm (36 in.)) 110-2
Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento da terra) 110-3
Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento dalla pedana della cabina) 110-4
Componenti del cingolo 110-5
Caratteristiche e vantaggi dei cingoli 110-5
Funzionamento delle macchine cingolate 110-6
Velocità di trasporto su strada 110-7
Sistema di tensionamento del cingolo 110-8
Pulizia dei cingoli 110-8
Zone da pulire dei cingoli 110-8
Tabella degli intervalli di manutenzione 110-9
Manutenzione e condizionamento della cinghia durante il rodaggio 110-10
Criteri per la sostituzione del cingolo 110-10
Olio del sistema idraulico 110-11
Controllo dell'olio 110-11
Cambio olio 110-12
Specifiche 110-13
Dimensioni del modulo cingolo 110-13
Dimensioni della mietitrebbia 110-14
Punti di riferimento per le dimensioni 110-15

Pagina

Dichiarazione CE di incorporazione per quasi-macchine 110-16
Dichiarazione di incorporazione Regno Unito per macchine parzialmente complete 110-17
Targhette di identificazione dei cingoli 110-18
Ubicazione targhetta di identificazione 110-18

Prevenzione degli incendi
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi 115-1
Funzionamento degli estintori 115-1
Carica dell'estintore a liquido (Europa, Australia e Nuova Zelanda) (se necessario) 115-2
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi 115-2
Prepararsi alle emergenze 115-2
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento 115-3
Rimozione dei residui di prodotto 115-3
Estintore (Europa) 115-3
Estintori (Australia e Nuova Zelanda) 115-4
Estintori (Unione economica eurasiatica) 115-4
Ubicazioni estintore 115-5
In caso di incendio 115-5
Pulizia del vano motore 115-6

Pulizia della macchina
Indicazioni generali per la pulizia 120-1
Codice di risposta rapida (QR) 120-1
Pulizia della macchina (pulizia periodica) 120-1
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali) 120-8

Carburanti e lubrificanti
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi 125-1
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 125-1
Serbatoio del carburante—Riempimento 125-1
Trattamento e conservazione del combustibile diesel 125-2
Gasolio 125-2
Carburante biodiesel 125-3
Potere lubrificante del gasolio 125-5
Additivi supplementari per gasolio 125-5
Controllo del gasolio 125-5
Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel 125-5
Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) 125-6
Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF) 125-7
Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF) 125-7
Riempimento del serbatoio del additivo per emissioni diesel (DEF) 125-8
Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF) 125-9
Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido) 125-9
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 125-10
Uso in climi miti 125-10

Pagina

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento 125-11
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento 125-11
Olio per rodaggio per motori diesel – Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III 125-12
Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V 125-12
Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II 125-13
Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V 125-14
Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate 125-14
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II 125-14
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V 125-15
Oilscan™ e CoolScan™ 125-16
Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore 125-16
Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità 125-17
Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore 125-17
Grasso 125-18
Liquido freni (se in dotazione) 125-18
Filtri olio 125-18
Filtri del combustibile 125-18
Lubrificanti alternativi e sintetici 125-18
Conservazione dei lubrificanti 125-19
Miscelazione dei lubrificanti 125-19

Lubrificazione e manutenzione
Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento 130-1
Posizioni delle etichette per la lubrificazione 130-1
Sostituzione dei tubi idraulici flessibili 130-1
Pulizia dell'impianto idraulico 130-2
Pressione accumulatore 130-2
Uso di idropulitrici ad alta pressione 130-2
Utilizzo dell'aria pressurizzata 130-3
Simboli di lubrificazione 130-3
Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina 130-3
Importanti considerazioni 130-3

Manutenzione—Ogni 10 ore di funzionamento
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore 130-A-1
Livello olio motore 130-A-2
Liquido di raffreddamento motore 130-A-3

Pagina

Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria 130-A-3
Olio idrostatico/idraulico 130-A-5
Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale 130-A-5
Serbatoio del compressore aria (se in dotazione) 130-A-5
Prefiltro del combustibile 130-A-5
Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose) 130-A-6
Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose) 130-A-6
Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose) 130-A-6
Tubo flessibile di scarico del climatizzatore 130-A-6
Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso) 130-A-7
Vano di raccolta sassi 130-A-7
Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790) 130-A-7
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 130-A-7
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) 130-A-8
Gruppo di lubrificazione centrale (se in dotazione) (macchine HillMaster™) 130-A-8
Perno del riduttore finale (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-8
Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-8
Canna del cilindro di livellamento (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-9

Manutenzione—Ogni 50 ore di funzionamento
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore 130-B-1
Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali) 130-B-2
Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali) 130-B-2
Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali) 130-B-2
Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali) 130-B-2
Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore 130-B-3

Pagina

Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) . 130-B-3
Inclinazione laterale collo alimentatore 130-B-3
Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore 130-B-4
Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790) 130-B-4
Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Prefiltro del combustibile 130-B-5
Olio del comando separatore a due velocità .. 130-B-5
Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua 130-B-5
Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore 130-B-6
Sensore resa 130-B-6
Filtro dell'aria esterna cabina 130-B-6
Sensore di umidità (se in dotazione) 130-B-6
Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta) 130-B-7
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) 130-B-7
Coclea bypass del sensore recupero (se necessario) 130-B-7
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 130-B-8
Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto normali) (macchine S780, S785 e S790) 130-B-8
Attacchi del riduttore finale 130-B-8

Manutenzione — Dopo le prime 100 ore di funzionamento
Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore 130-C-1
Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™) 130-C-1
Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™) 130-C-1

Manutenzione — Ogni 100 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore 130-D-1
Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni 130-D-1

Manutenzione—Ogni 200 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore 130-E-1
Filtro di ricircolo dell'aria 130-E-1
Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790) 130-E-1
Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770) 130-E-2

Manutenzione—Ogni 250 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 250 ore 130-F-1

Pagina

Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II) 130-F-1
Olio motore e filtro (Final Tier 4/Stage V) 130-F-2
Sfiato del serbatoio del carburante 130-F-3
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-F-3

Manutenzione—Ogni 400 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore 130-G-1
Prefiltro del combustibile 130-G-1
Separatore dell'acqua 130-G-2
Filtro principale e secondario del carburante .. 130-G-2
Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V) (macchine S760 e S770) 130-G-3
Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 130-G-4
Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo 130-G-4
Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità) 130-G-4
Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790) 130-G-4
Cuscinetto dell'albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico 130-G-4
Puleggia di guida a velocità variabile 130-G-5
Cuscinetti acceleratore 130-G-5
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue) 130-G-6
Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770) 130-G-6
Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice 130-G-7
Gruppo di lubrificazione lato destro 130-G-7
Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 130-G-7
Cuscinetti del lanciapaglia posteriore 130-G-7
Cuscinetti albero della ventola di pulizia 130-G-7
Barra di accoppiamento assale posteriore 130-G-8
Disco spanditore (se in dotazione) 130-G-8
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 130-G-8
Olio del comando separatore 130-G-8
Olio del riduttore finale 130-G-8
Tabella degli intervalli di manutenzione— Ogni 400 ore di funzionamento (segue) .. 130-G-10
Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) 130-G-11
Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante) 130-G-11
Batterie 130-G-11
Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770) 130-G-11
Filtro di carica del sistema idrostatico 130-G-12
Filtro scatola degli ingranaggi motore principale 130-G-12
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V) 130-G-13
Estintori antincendio 130-G-13

Pagina

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa) .. 130-G-13
Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) 130-G-13
Tabella degli intervalli di manutenzione— Ogni 400 ore di funzionamento (segue) .. 130-G-14
Cinture di sicurezza 130-G-15
Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™) 130-G-15
Frizione di sicurezza del collo alimentatore .. 130-G-15
Dado della frizione elettromagnetica della testata (collo alimentatore a velocità fissa e a velocità variabile) 130-G-15
Scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790) 130-G-16
Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico 130-G-16
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-G-16
Sfiato del serbatoio del carburante 130-G-16
Cartucce dei filtri aria 130-G-17
Sensore di umidità (se in dotazione) 130-G-17
Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta) 130-G-17
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) 130-G-18
Coclea bypass del sensore recupero (se necessario) 130-G-18
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 130-G-18
Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione) 130-G-19

Manutenzione—Ogni 800 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 800 ore 130-H-1
Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore 130-H-1

Manutenzione—Ogni 1000 ore
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™) 130-I-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale 130-I-1
Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790) 130-I-2
Tabella degli intervalli di manutenzione— Ogni 1000 ore di funzionamento (segue) 130-I-4
Cambio del fluido dei freni (macchine S760 e S770) 130-I-4

Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore 130-J-1
Olio del serbatoio idraulico/idrostatico 130-J-2
Gioco delle valvole del motore 130-J-2
Olio del riduttore finale 130-J-2
Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™) 130-J-3
Olio del comando separatore 130-J-3

Pagina

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa) 130-J-3
Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante) 130-J-3
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790) 130-J-4
Tabella degli intervalli di manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento (segue) 130-J-4
Controllo dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore (Final Tier 4/Stage V) 130-J-5

Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento o tre anni
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore o tre anni 130-K-1
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790) 130-K-1
Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S780, S785 e S790) 130-K-2

Manutenzione — Ogni 3500 ore di funzionamento o tre anni
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 3500 ore o tre anni 130-L-1
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770) 130-L-1
Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S760 e S770) 130-L-2

Manutenzione — Ogni 4500 ore di funzionamento o cinque anni
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni 130-M-1
Sostituzione dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore (Livello Tier2/II) 130-M-1

Manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni 130-N-1
Impianto di raffreddamento del motore 130-N-1

Manutenzione — Secondo necessità
Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità 130-O-1
Filtro di ricircolo dell'aria 130-O-1
Filtro dell'aria esterna cabina 130-O-2
Serbatoio liquido lavavetro anteriore 130-O-2
Schermo alternatore 130-O-2
Sensore di umidità (se in dotazione) 130-O-2
Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta) 130-O-3
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) 130-O-3
Coclea bypass del sensore recupero (se necessario) 130-O-3
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 130-O-4
Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione) 130-O-4
Cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione) 130-O-5
Pulizia di finestrini, specchietti e luci 130-O-5

Manutenzione — Secondo necessità (fluidi e filtri del motore)
Informazioni sulle emissioni richieste 130-P-1
Scaletta e pedana posteriori 130-P-1
Coperchio di accesso al filtro del motore 130-P-1
Coperchi di accesso al motore 130-P-1
Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento 130-P-2
Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria 130-P-2
Sistema del carburante 130-P-2
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Riempimento (motori Final Tier 4/Stage V) . 130-P-3
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Scarico (Final Tier 4/Stage V) 130-P-3
Accesso al filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Accesso al filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) 130-P-5
Serbatoio del carburante—Riempimento 130-P-6
Serbatoio carburante—Scarico 130-P-6
Valvola di intercettazione del serbatoio carburante 130-P-6
Filtro principale del carburante con separatore dell'acqua—Scarico 130-P-7
Prefiltro del combustibile — Pulizia 130-P-7
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio 130-P-8
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia 130-P-8
Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione 130-P-9
Sistema del combustibile—Disaerazione 130-P-11
Impianto di raffreddamento — Scarico 130-P-11
Impianto di raffreddamento — Riempimento . 130-P-13
Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno 130-P-14
Filtri aria—Rimozione 130-P-14
Sistema del compressore aria (se in dotazione) 130-P-15
Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato (Final Tier 4/Stage V) 130-P-15
Trattamento e smaltimento ceneri filtro antiparticolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V) 130-P-16
Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V) 130-P-16
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore—Rimozione (Final Tier 4/Stage V) 130-P-17

Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 9,0 l)
Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II) 130-Q-1

Pagina

Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II) ... 130-Q-1
Cinghia del vaglio rotativo — Percorso 130-Q-3
Cinghia del filtro rotante — Sostituzione 130-Q-3
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 130-Q-4
Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V) 130-Q-5
Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V) 130-Q-5
Cinghia di trasmissione del filtro rotante— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-7
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) . 130-Q-8
Cinghia condotta ventola del vuoto— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-9
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-9
Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V) 130-Q-12
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione . 130-Q-15
Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15

Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 13,5 l)
Cinghie di trasmissione del motore— Percorso (Tier 2/Fase II) 130-R-1
Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II) 130-R-1
Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 130-R-3
Cinghia del vaglio rotativo — Percorso 130-R-5
Cinghia del filtro rotante — Sostituzione 130-R-6
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II) 130-R-7
Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V) 130-R-8
Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V) 130-R-8
Cinghia di trasmissione del filtro rotante— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-R-11
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-R-12
Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V) 130-R-12
Cinghia di trasmissione della ventola— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-R-14
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione . 130-R-16
Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) 130-R-16

Risoluzione dei problemi
Collo alimentatore 135-1
Separatore 135-1
Trazione idrostatica 135-5
Trazione integrale (opzionale) 135-8
Sterzo 135-9
Freni 135-9
Motori 135-10
Componenti elettrici 135-20
Riscaldamento 135-21
Climatizzatore 135-22
Sensore di umidità (se in dotazione) 135-23
Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione) 135-23
Combine Advisor™ 135-23

Rimessaggio
Preparazione della macchina per il rimessaggio 140-1
Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio 140-2

Specifiche
Regimi di funzionamento (S760 e S770) 145-1
Regimi di esercizio (S780, S785 e S790) 145-3
Specifiche (S760 e S770) 145-5
Specifiche (S780, S785 e S790) 145-8
Dimensioni (S760 e S770) 145-11
Dimensioni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensioni (S780, S785 e S790) 145-13
Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™) 145-14
Punti di riferimento per le dimensioni 145-15
Vibrazioni dell'intero corpo 145-16
Livello di rumorosità 145-16
Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/ o componenti elettrici ed elettronici 145-16
Dichiarazione di conformità UE 145-17
Dichiarazione di conformità Regno Unito 145-18
Unione economica eurasiatica 145-19
Vita utile della macchina 145-19
Gas fluorurato ad effetto serra 145-19
Emissioni di anidride carbonica (CO_2) 145-20
CONTRATTO DI LICENZA PER IL SOFTWARE DEL MODULO DI ELABORAZIONE IMMAGINI JOHN DEERE 145-21
Notifiche e licenze del software di terzi per il Modulo di elaborazione immagini 145-24
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate 145-25
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche 145-26

Numeri di identificazione della macchina
Interpretazione del numero di serie della macchina 150-1
Codici di identificazione 150-1
Targhetta di identificazione della macchina 150-2
Ubicazione targhetta di identificazione macchina 150-2
Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 150-2
Interpretazione del numero di serie del motore 150-3
Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II) 150-3
Numero di serie del motore (Final Tier 4/ Stage V) 150-4
Numero di serie della cabina 150-4

Pagina

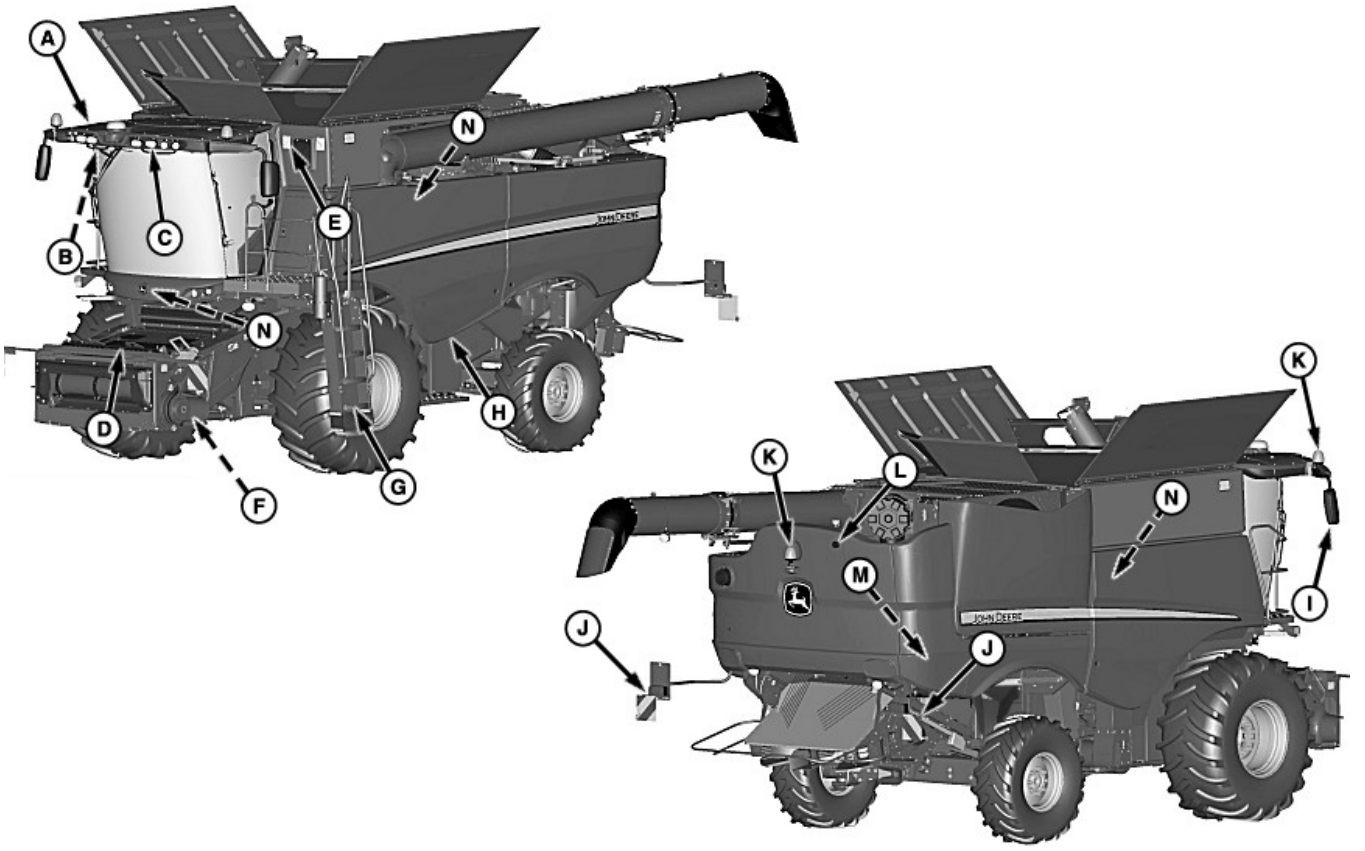
Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica 150-4
Motore dell'unità della trazione idrostatica 150-4
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità 150-5
Scatola degli ingranaggi del motore 150-5
Scatola ingranaggi del comando rotore 150-5
Trasmissione 150-5
Inversore del collo alimentatore 150-5
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione) 150-6
Trinciapaglia (se in dotazione) 150-6
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue) 150-6
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue) 150-6
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) 150-6
Spargipula (Deluxe Residue) 150-7
Documentazione di proprietà 150-7
Sicurezza contro le effrazioni 150-7

Manuali di manutenzione John Deere disponibili
Documentazione tecnica JDSLA-1

John Deere - La nostra assistenza per la vostra efficienza
Parti di ricambio John Deere IBC-1
Attrezzi adeguati IBC-1
Tecnici ben addestrati IBC-1
Servizio rapido IBC-1

Caratteristiche di sicurezza

Caratteristiche di sicurezza della macchina



H115704—UN—31AUG15

Vista anteriore / Vista posteriore Caratteristiche di sicurezza

A—Caratteristiche di sicurezza in cabina: Sistema di rilevamento presenza operatore, bloccaggio avvio motore elettronico, cinture di sicurezza, clacson, finestrino di emergenza, freno di stazionamento, indicatori di direzione
B—Punti di presa
C—Fari anteriori
D—Pedane antislittamento
E—Segnali di sicurezza
F—Fermo di sicurezza meccanico (collo alimentatore)
G—Gradini antislittamento e piattaforma con corrimano
H—Protezioni
I—Specchietti retrovisori
J—Luci di avvertimento e nastro riflettente
K—Fari rotanti
L—Segnalatore di retromarcia
M—Piattaforma di servizio antislittamento con corrimano
N—Caratteristiche di sicurezza dell'allarme rotante: Luce di scarico, luci sulle stoppie, luci di servizio portello ad ala di gabbiano

Oltre agli elementi di sicurezza indicati, altri componenti e sistemi, spie di sicurezza sulla macchina, messaggi e istruzioni di sicurezza sul manuale dell'operatore, nonché l'attenzione e la premura di operatori capaci, contribuiscono a garantire la sicurezza della macchina durante il suo funzionamento.

OUO6075,000413E-39-31AUG15

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Seguire le precauzioni e le procedure di funzionamento in sicurezza indicate.

DX,ALERT-39-29SEP98

Comprensione delle parole di segnalazione

⚠ PERICOLO

⚠ AVVERTENZA

⚠ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

PERICOLO; La parola di segnalazione PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

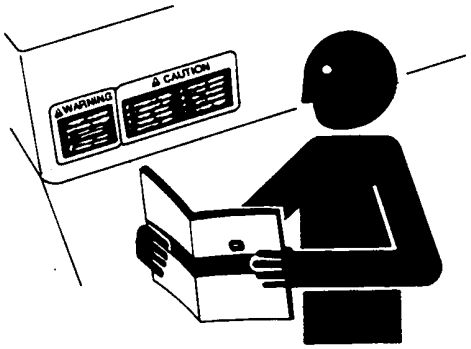
ATTENZIONE; La parola di segnalazione ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola ATTENZIONE può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. PERICOLO indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza PERICOLO e AVVERTENZA sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza ATTENZIONE indicano precauzioni generali.

La parola ATTENZIONE accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i segnali di sicurezza correntemente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale.

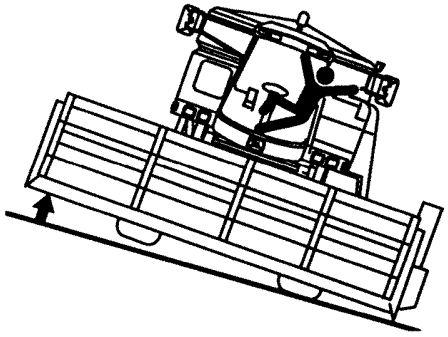
Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

In caso di mancata comprensione di una parte qualsiasi di questo manuale, o qualora si necessiti di assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere di zona.

DX,READ-39-16JUN09

Guida della macchina



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Azionare la macchina solo se tutte le protezioni sono montate correttamente. Azionare la macchina con sportello e finestrino (se in dotazione) chiusi.

Prima di partire, accertarsi sempre che nessuno (ad esempio bambini) si trovi nei pressi della macchina. Accertarsi che vi sia un'adeguata visibilità. Prima di mettersi in marcia suonare il clacson come segno di avvertimento.

Adeguare sempre la velocità di avanzamento alle condizioni della strada o del campo. Evitare di fare curve strette salendo o scendendo da un pendio oppure attraversando un pendio. Prestare particolare attenzione quando si svolta su un pendio con la tramoggia piena.

Per le operazioni di attacco e stacco della testata, seguire le istruzioni riportate nel Manuale dell'operatore della testata.

In curva, tenere sempre presente la larghezza dell'attrezzatura e il fatto che il lato posteriore della macchina tende a spostarsi lateralmente. Le attrezzature presenti e le condizioni del terreno influenzano le caratteristiche di guida della mietitrebbia.

Rallentare su pendii, terreni sconnessi e prima di effettuare una curva stretta. Prima di affrontare discese ripide, passare a una marcia inferiore.

Evitare buche, fossi e altri ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento della mietitrebbia, soprattutto sui pendii.

OUO6075,0004F12-39-17SEP20

Idoneità dell'operatore

- I proprietari delle macchine devono accertarsi che gli operatori siano responsabili e addestrati, che abbiano letto le istruzioni di funzionamento e le avvertenze, e che sappiano come azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- L'età, le capacità fisiche e quelle mentali possono influire sulla possibilità di riportare lesioni correlate alla macchina. Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di accedere alla stazione dell'operatore e/o ai comandi, e di azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina. Comunicare a tutti gli operatori di non portare bambini con sé sulla macchina o in un'attrezzatura.
- Non azionare mai la macchina se si è distratti, affaticati o non nel pieno delle proprie capacità. Il corretto azionamento della macchina richiede la massima attenzione e consapevolezza dell'operatore.

DX,ABILITY-39-07DEC18

Rispettare il codice della strada

Se si fa uso di strade pubbliche, attenersi sempre alle normative locali.

OUO6075,0000032-39-22JAN01

Controllare la sicurezza della macchina

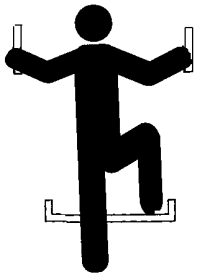
Prima dell'uso, controllare sempre lo stato della strada e le condizioni generali di sicurezza della macchina.

FX,READY-39-28FEB91

Uso di maniglie e gradini



T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

La caduta è la causa principale di lesioni personali.

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende.

Salire o scendere dalla macchina guardando sempre in direzione della macchina e mantenendo un contatto a 3 punti con gradini, maniglie e corrimano. Quando si sale sulla sommità del vano motore, aprire e usare il corrimano.

Prestare la massima attenzione in presenza di fango, neve o umidità, che possono facilitare le cadute. Tenere i gradini puliti e privi di tracce di grasso o olio.

Non saltare giù dalla macchina. Non salire o scendere dalla macchina in movimento.

OUO6075,0004E97-39-17JUN20

Nessun passeggero (soprattutto bambini) a bordo oltre l'operatore



TS253—UN—23AUG88

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Evitare di trasportare passeggeri, fatta eccezione per brevi periodi di addestramento o di osservazione.

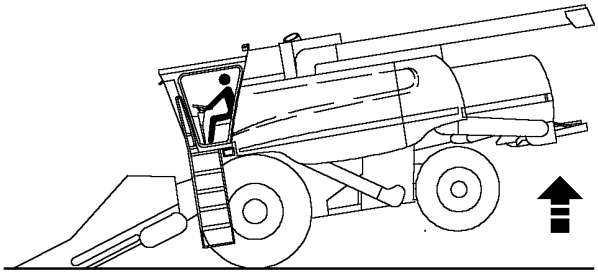
I passeggeri potrebbero essere catapultati dalla macchina, con conseguenze gravissime. Inoltre, ostruiscono la visuale dell'operatore, portandolo a lavorare in condizioni di minor sicurezza.

Non consentire mai a bambini di salire sulla mietitrebbia o di entrare nella cabina quando il motore è acceso.

Il sedile di addestramento deve servire solo per l'istruttore o per brevi periodi di osservazione della macchina, e non deve essere adoperato per i bambini.

HX,AG,SF6904-39-22JUL99

Zavorramento per il contatto sicuro con il terreno



H51907—UN—10FEB99

Gli accessori anteriori troppo pesanti, alterando il centro di gravità, possono influire negativamente sulle operazioni (funzionamento, sterzata, frenata) della mietitrebbia.

Per mantenere il giusto contatto con il terreno, zavorrare la mietitrebbia sulla parte posteriore, se necessario.

Rispettare i carichi massimi consentiti sugli assali e i pesi totali.

HX,AG,SF6782-39-05FEB99

Trasporto su strada con testata inserita

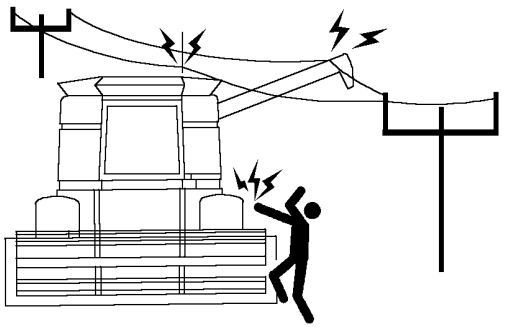
Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,0004672-39-16MAR17

Evitare linee di trasporto di energia elettrica



H52022—UN—14APR99

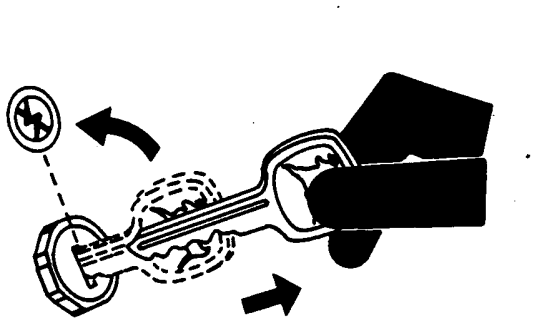
Mettere la coclea di scarico della tramoggia nella posizione di trasporto e abbassare il corrimano di

accesso alla tramoggia prima di guidare su strade pubbliche.

Assicurare l'antenna della radio nella relativa posizione di trasporto prima di guidare su strade pubbliche; è possibile che entri in contatto con cavi elettrici aerei bassi. Ciò provocherebbe pericolose scosse elettriche all'operatore.

HX,STSSA,D-39-22JUL99

Parcheggio e allontanamento dalla macchina



TS230—UN—24MAY89

Abbassare al suolo l'attrezzatura anteriore della mietitrebbia.

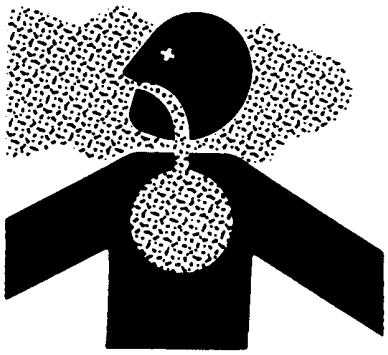
Prima di allontanarsi dalla macchina, disinserire la testata e il separatore. Portare la leva multifunzione in posizione neutrale e spegnere la macchina. Inserire il freno di stazionamento, estrarre la chiave e chiudere la cabina dell'operatore.

Non lasciare mai incustodita la macchina con il motore acceso.

Durante la marcia, non uscire mai dalla cabina.

OUO6075,0004E18-39-25JUN20

Lavorare in un'area ben ventilata



TS220—UN—15APR13

I gas di scarico del motore possono causare malori o anche la morte. Se fosse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

DX,AIR-39-17FEB99

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

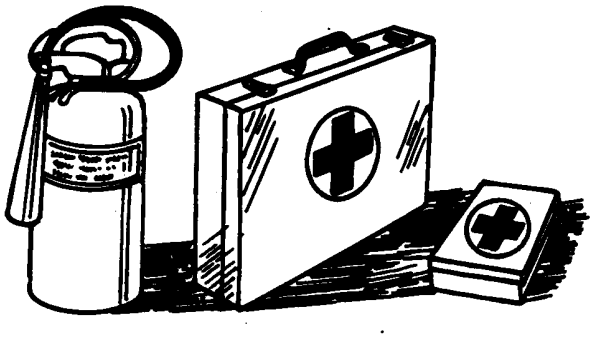
Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

DX,FIRE3-39-14MAR14

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

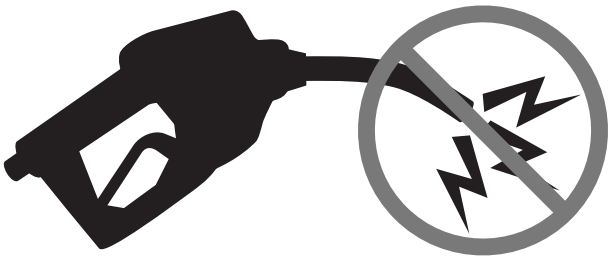
1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

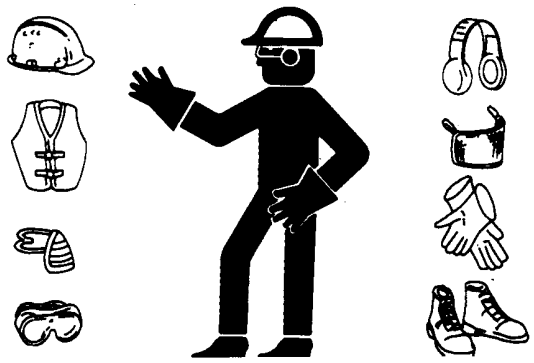
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Indossare gli indumenti di sicurezza



TS206—UN—15APR13

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.

DX,WEAR2-39-03MAR93

Tenersi a debita distanza dalle unità di raccolta



ES118704—UN—21MAR95

Per via della loro funzione, barra falciante, coclea e rulli di alimentazione non sono completamente protetti. Tenersi a debita distanza da questi organi in movimento durante il funzionamento. Prima di eseguire la manutenzione della macchina o di disintasarla, disinnestare sempre la frizione principale, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,00009E5-39-28SEP10

Non avvicinare le mani ai coltelli



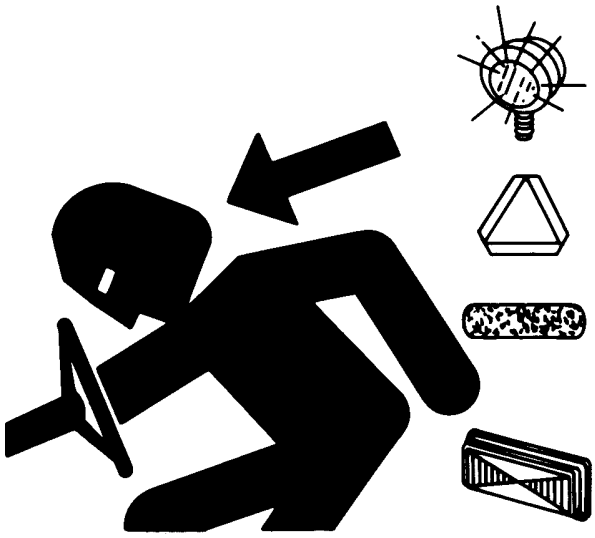
TS254—UN—23AUG88

Non tentare di disintasare le ostruzioni davanti o sulla testata a meno che il separatore non sia stato disinserito, il freno di stazionamento sia stato inserito, il motore sia stato spento e la chiave sia stata estratta.

Mantenersi a debita distanza dalla macchina, prima di avviare il motore.

OUO6075,00009E6-39-28SEP10

Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza



TS951—UN—12APR90

Prevenire le collisioni con altri utenti della strada, trattori lenti con attrezzature portate o trainate e macchine semoventi su strade pubbliche. Controllare frequentemente i veicoli che seguono, specialmente prima di curvare, segnalando l'intenzione con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e le frecce direzionali. Seguire le norme stradali locali per l'illuminazione e la segnalazione di attrezzature. Mantenere puliti, ben visibili e in buone condizioni i dispositivi di illuminazione e di segnalazione. Ripristinare le luci e i mezzi di segnalazione persi e riparare quelli danneggiati.

HX,STSSA,O-39-22JUL99

Uso delle cinture di sicurezza



TS1730—UN—24MAY13

Allacciare la cintura di sicurezza ogni volta che si aziona la macchina o ci si siede sul sedile del passeggero.

OUO6075,0004E96-39-17JUN20

Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato



H124189—UN—11MAY18

Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.

DX,SEATHEATER-39-20NOV18

Sedile passeggero

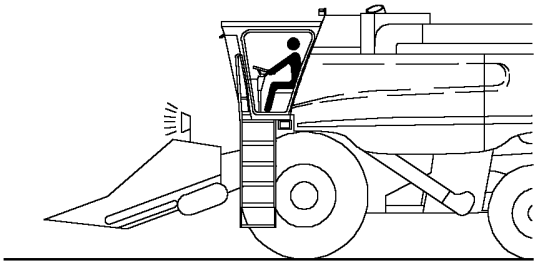


TS1730—UN—24MAY13

Il sedile del passeggero, se presente, serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o per la diagnosi dei problemi della macchina.

DX,SEAT,NA-39-22AUG13

Trasporto sicuro della mietitrebbia con testata



H51909—UN—07MAY99

Evitare il più possibile di trasportare su strada la mietitrebbia con la testata installata.

Se non è possibile farne a meno, viaggiare con le luci lampeggianti di avvertimento sulla testata accese e verificare che il materiale riflettente sia ben visibile e pulito.

Si consiglia l'utilizzo di un veicolo pilota sulle strade trafficate, strette, collinose e quando occorre attraversare ponti.

Guidare a una velocità sicura per le condizioni stradali.

OUO6075,0000034-39-22JAN01

Prevenire gli spostamenti incontrollati della macchina



H58737—UN—08JUL99

Evitare lo spostamento imprevisto della macchina o dei suoi componenti, che potrebbero causare infortuni anche mortali.

Non avviare il motore collegando fra di loro i terminali del motorino di avviamento. Se il normale circuito elettrico viene escluso, la macchina o i suoi componenti possono mettersi in moto inaspettatamente.

AG,OUO1035,792-39-08JUL99

Manutenzione in sicurezza



TS218—UN—23AUG88

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

DX,SERV-39-28FEB17

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



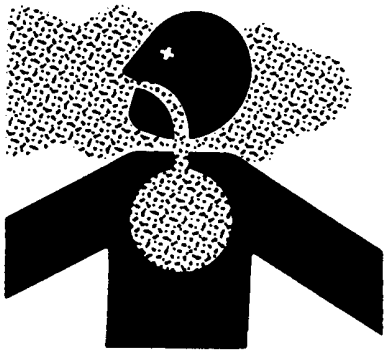
TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare



TS220—UN—15APR13

Evitare fumi e polvere potenzialmente tossici.

Il riscaldamento della vernice durante le operazioni di saldatura o per l'uso di una fiamma può generare fumi pericolosi.

Prima di scaldare:

- Togliere la vernice per una zona di almeno 100 mm di diametro intorno al punto che sarà interessato dal riscaldamento. Se non fosse possibile togliere la vernice, prima di scaldare o saldare, indossare un respiratore omologato.
- Non inspirare la polvere quando si abrade la vernice. Usare un respiratore omologato.
- Se si utilizza un solvente o uno sverniciatore, rimuovere i residui con acqua e sapone prima di iniziare l'operazione di saldatura. Tenere lontani i contenitori di solvente, sverniciatore o altro materiale infiammabile. Lasciare disperdere i fumi per almeno 15 minuti prima di iniziare a saldare o scaldare.

Non utilizzare solventi clorurati nelle zone da saldare.

Eseguire tutto il lavoro in un luogo ben aerato dove le emissioni tossiche e le polveri possano avere sfogo.

Smaltire la vernice ed il solvente in modo appropriato.

DX,PAINT-39-24JUL02

Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione



TS953—UN—15MAY90

Il riscaldamento di tubi contenenti del fluido in pressione può causare uno spruzzo di vapore infiammabile provocando gravi ustioni alla persona che sta operando e alle persone circostanti. Durante le operazioni di saldatura, brasatura o nell'utilizzo di fiamme libere, non riscaldare le zone vicino alle tubazioni di fluidi in pressione o ad altri materiali infiammabili. Il calore della zona appena oltre la punta della fiamma può provocare l'esplosione accidentale dei tubi in pressione.

DX,TORCH-39-10DEC04

Evitare il contatto con parti in movimento



TS256—UN—23AUG88

Tenere mani, piedi e abiti lontano dai componenti automatici. Non eseguire operazioni di pulizia, lubrificazione o regolazione mentre la macchina è in funzione.

H01,9000SA,E-39-15JUN90

Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni



TS256—UN—23AUG88

Fare attenzione a non rimanere impigliati nelle coclee trasversali della tramoggia, perché le conseguenze potrebbero essere mortali. Date le loro funzioni, le coclee trasversali non possono essere completamente coperte. Non fare rifornimento con il motore in funzione. Prima di inserire la tramoggia per eliminare la granella residua, spegnere sempre il motore, impostare il freno di stazionamento ed estrarre la chiave

Se la granella crea un'ostruzione e non viene raccolta nelle coclee trasversali, spegnere il motore, estrarre la chiave e posizionandosi sullo sportello del vano motore utilizzare un'asta, una scopa o un badile per rimuovere l'ostruzione e consentire nuovamente il passaggio della granella.

OUO6043,00015E2-39-24MAY04

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti



TS1644—UN—22AUG95

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare infortuni gravi o mortali.

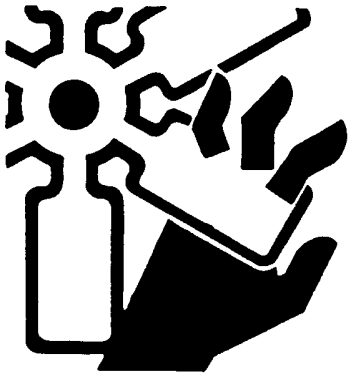
Mantenere tutte le protezioni sempre in sede. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnere il motore e accertarsi che tutti i componenti rotanti e gli alberi di comando siano fermi prima di eseguire regolazioni,

collegamenti o qualsiasi tipo di manutenzione su attrezzature azionate dalla macchina o dal motore.

DX,ROTATING-39-18AUG09

Installare tutte le protezioni e i ripari.



TS677—UN—21SEP89

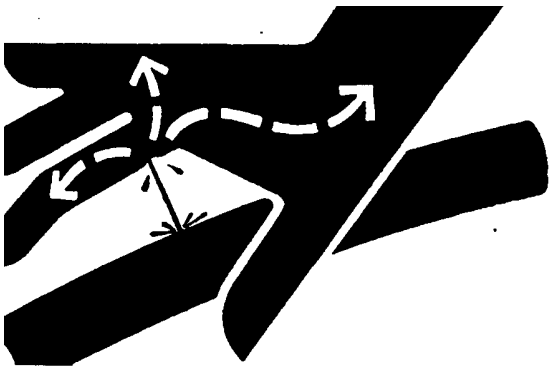
Le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti possono causare gravi infortuni.

Non rimuovere mai le protezioni e i ripari durante il funzionamento della macchina.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnere il motore ed accertarsi che le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti siano fermi prima di effettuare qualsiasi regolazione, collegamento o pulizia in prossimità della ventola e dei relativi componenti di azionamento.

OUO6075,0000C23-39-03MAY11

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione



X9811—UN—23AUG88

Ispezionare periodicamente i tubi flessibili idraulici, almeno una volta all'anno, per escludere la presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, segni di corrosione, fili esposti o qualsiasi altro segno di usura o danno.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare il pericolo, scaricare la pressione prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.

Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai liquidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

DX,FLUID-39-12OCT11

Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione



TS1343—UN—18MAR92

Il fluido ad alta pressione che rimane nei tubi del combustibile può causare gravi infortuni. Sui motori dotati di sistema combustibile Common Rail ad alta pressione (HPCR), non scollegare o cercare di riparare i tubi del combustibile, i sensori o qualsiasi altro componente che si trova tra la pompa del combustibile ad alta pressione e gli iniettori.

Le riparazioni possono essere effettuate solo da tecnici che conoscono questo tipo di sistema. (Per la riparazione, consultare il concessionario John Deere).

DX,WW,HPCR1-39-07JAN03

Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori



TS281—UN—15APR13

I fluidi o gas che fuoriescono dai circuiti dotati di accumulatori pressurizzati, utilizzati negli impianti di condizionamento, sistemi idraulici e negli impianti freni pneumatici, possono causare lesioni gravi. Un calore eccessivo può far scoppiare l'accumulatore e i tubi sotto pressione sono soggetti a tagli accidentali. Non saldare o usare fiamme vicino ad accumulatori o a tubi in pressione.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema pressurizzato.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema idraulico. Non tentare mai di scaricare la pressione del sistema idraulico o dell'accumulatore allentando un raccordo.

Gli accumulatori non sono riparabili.

DX,WW,ACCLA2-39-22AUG03

Proteggersi da spruzzi in pressione



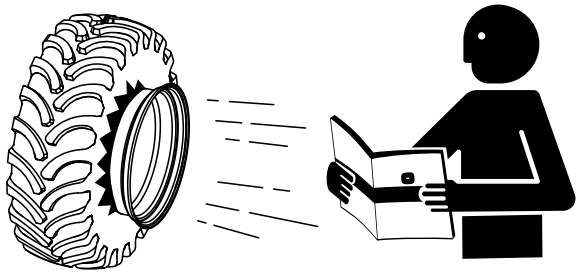
TS1343—UN—18MAR92

Gli spruzzi in pressione degli iniettori possono penetrare sotto la pelle e causare gravi infortuni. Impedire agli spruzzi di contattare mani e corpo.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente ad un medico. Se si infiltrasse del fluido sotto la pelle, esso deve essere tolto chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di lesione, deve rivolgersi ad uno specialista. Questo tipo di informazione è anche disponibile presso il Servizio Sanitario della Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-39-16APR92

Attenersi alle indicazioni relative ai pneumatici



H111235—UN—13MAY14

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio.

Usare solamente pneumatici delle dimensioni prescritte con i valori nominali corretti e gonfiarli alla pressione specificata in questo manuale.

L'uso di pneumatici diversi da quelli prescritti può compromettere la stabilità e le prestazioni di sterzata della macchina, causare un'usura precoce dei pneumatici stessi o altri problemi a livello di sicurezza e di durata di servizio.

DX,TIRE,INFO-39-19MAY14

Manutenzione sicura dei pneumatici



RXA0103438—UN—11JUN09

Lo scoppio di pneumatici o dei cerchioni può causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote

con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

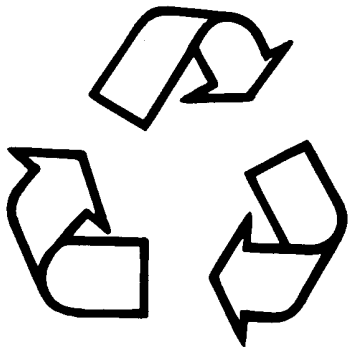
Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, adoperare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

Le ruote e i pneumatici sono pesanti. Usare un dispositivo di sollevamento sicuro o chiedere aiuto a una seconda persona per sollevare, installare o rimuovere le ruote e i pneumatici.

DX,WW,RIMS-39-28FEB17

Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti



TS1133—UN—15APR13

È necessario tenere presente le misure di sicurezza e di tutela ambientale durante la messa fuori servizio di una macchina e/o un componente. Tali misure prevedono quanto segue:

- Utilizzare attrezzi appropriati e dispositivi di protezione personale quali indumenti, guanti, schermi facciali o occhiali durante la rimozione o manipolazione di oggetti e materiali.
- Seguire le istruzioni per i componenti specializzati.
- Rilasciare l'energia accumulata abbassando gli elementi della macchina in sospensione, allentando le molle, scollegando la batteria o altri dispositivi a energia elettrica, quindi rilasciando la pressione nei componenti idraulici, negli accumulatori e in altri sistemi analoghi.
- Ridurre al minimo l'esposizione a componenti che potrebbero presentare residui di prodotti chimici per l'agricoltura, ad es. fertilizzanti e antiparassitari. Maneggiare e smaltire questi componenti in maniera adeguata.
- Scaricare con cautela motori, serbatoi del combustibile, radiatori, cilindri idraulici, serbatoi e tubi prima di riciclare i componenti. Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non utilizzare contenitori per alimenti o bevande.
- Non versare i fluidi di scarto nel terreno, in scarichi o in fonti d'acqua.
- Rispettare tutte le norme, disposizioni e ordinanze nazionali, regionali e locali che regolano il trattamento o lo smaltimento dei fluidi di scarto (ad esempio: olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni), dei filtri, delle batterie e di altre sostanze e componenti. La combustione di liquidi o componenti infiammabili in inceneritori diversi da quelli appositamente progettati potrebbe essere vietato per legge e può comportare l'esposizione a vapori e ceneri dannosi.
- Eseguire gli interventi necessari sui climatizzatori e smaltirli correttamente. È possibile che le norme vigenti richiedano un centro assistenza certificato per il recupero e riciclo dei refrigeranti per climatizzatore utilizzati, che potrebbero altrimenti danneggiare l'atmosfera in caso di fuoriuscita.
- Valutare le opzioni di riciclo per pneumatici, lamiera, plastica, vetro, gomma e componenti elettronici che potrebbero essere parzialmente o interamente riciclabili.
- Contattare il centro locale di riciclo o protezione ambientale oppure il proprio concessionario John Deere per sapere la modalità corretta di riciclo e smaltimento dei rifiuti.

DX,DRAIN-39-01JUN15

Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento



TS281—UN—15APR13

L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NON aggiungere mai liquido di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Attendere che si raffreddi.

NON rimuovere mai il tappo del vaso di espansione quando il liquido di raffreddamento o il motore è caldo.

Attendere che il liquido di raffreddamento del motore si raffreddi per rimuovere il tappo.

Prima di togliere completamente il tappo, allentarlo LENTAMENTE per scaricare la pressione.

Aggiungere liquido di raffreddamento solo a motore fermo.

OUO6075,0004E98-39-26JUN20

Rimozione dei residui di prodotto

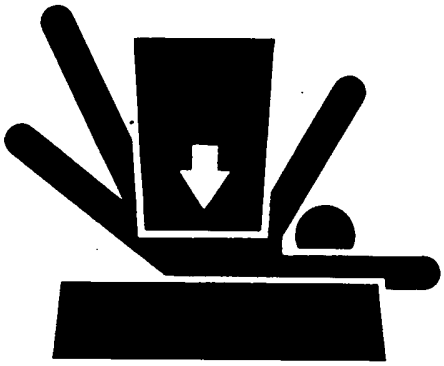


TS227—UN—15APR13

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

HX,9010SA,B-39-23AUG97

Supportare la macchina in modo appropriato



TS229—UN—23AUG88

Prima di effettuare degli interventi sulla macchina, abbassare sempre a terra l'accessorio o l'attrezzatura. Fornire un adeguato supporto se l'intervento da eseguire richiede il sollevamento della macchina, dell'attrezzatura. I dispositivi supportati idraulicamente, se tenuti in posizione sollevata, possono assestarsi o abbassarsi a causa di trafilamenti.

Per sostenere la macchina non usare blocchi di scorie, mattoni forati o altro materiale che potrebbe cedere sotto un carico continuo. Non lavorare mai sotto una macchina sostenuta solo da un martinetto. Seguire sempre le istruzioni riportate in questo manuale.

Quando si usano attrezzature o accessori insieme alla macchina, seguire sempre le precauzioni per la sicurezza riportate nel manuale dell'operatore dell'accessorio o dell'attrezzatura.

DX,LOWER-39-24FEB00

Conservazione dell’attrezzatura in condizioni di sicurezza



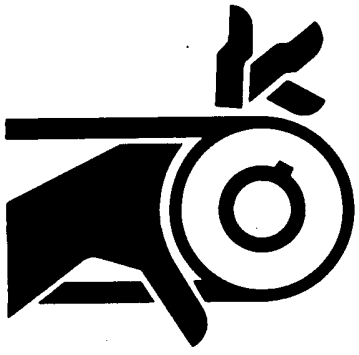
TS219—UN—23AUG88

L'attrezzatura immagazzinata quali le ruote gemellate, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Conservare in modo sicuro l’attrezzatura rimossa per evitarne la caduta. Tenere bambini e non addetti ai lavori lontano dall'area utilizzata per il rimessaggio.

DX,STORE-39-03MAR93

Manutenzione delle cinghie di trasmissione in sicurezza



TS285—UN—23AUG88

Durante la manutenzione delle cinghie di trasmissione è necessario osservare le seguenti precauzioni:

- Attenzione a non rimanere impigliati con mani o braccia poichè questo può causare gravi infortuni. Non pulire, controllare o regolare le cinghie con la

macchina in funzione. Arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

- Evitare di pulire le cinghie con solventi infiammabili.

OUO6075,00026A4-39-06FEB03

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe



TS249—UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER-39-24AUG10

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia



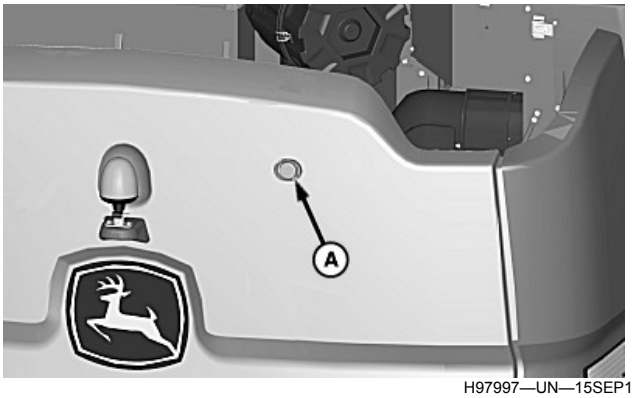
PC10857XW—UN—15APR13

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-39-30AUG10

Segnalatore di retromarcia



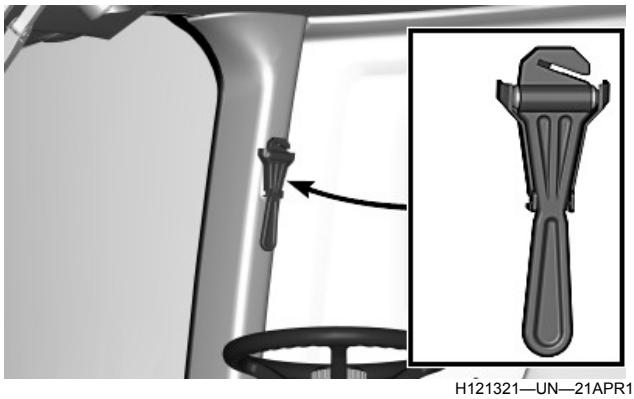
H97997—UN—15SEP10

A—Segnalatore di retromarcia

Se la leva multifunzione viene spostata all'indietro quando il motore è in funzione, il segnalatore di retromarcia (A) invia un segnale acustico per avvertire a chi attorno alla macchina che l'operatore sta facendo retromarcia.

OUO6075,0004FAE-39-15JAN21

Uscita di emergenza



H121321—UN—21APR17

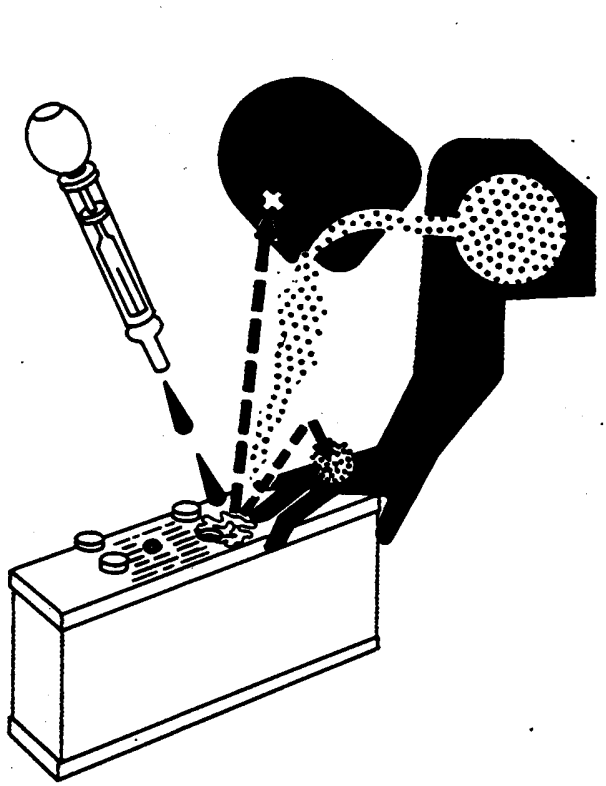
In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello.

OUO6075,0004722-39-21APR17

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.

3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

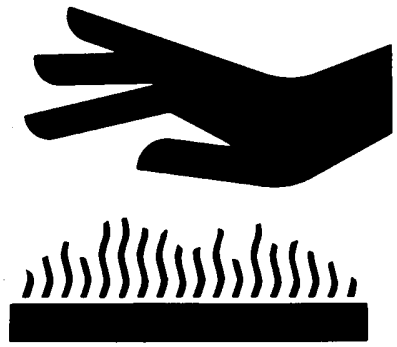
ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

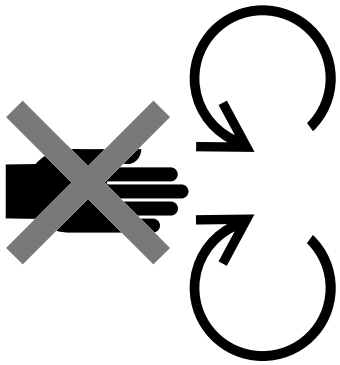
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

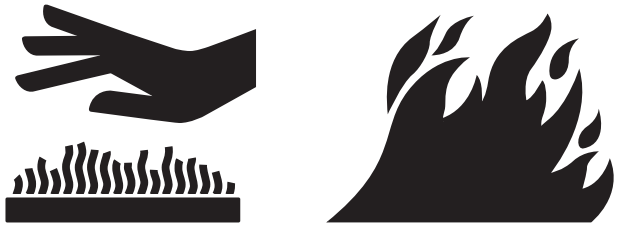
Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OUO6075,0000E81-39-07FEB12

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

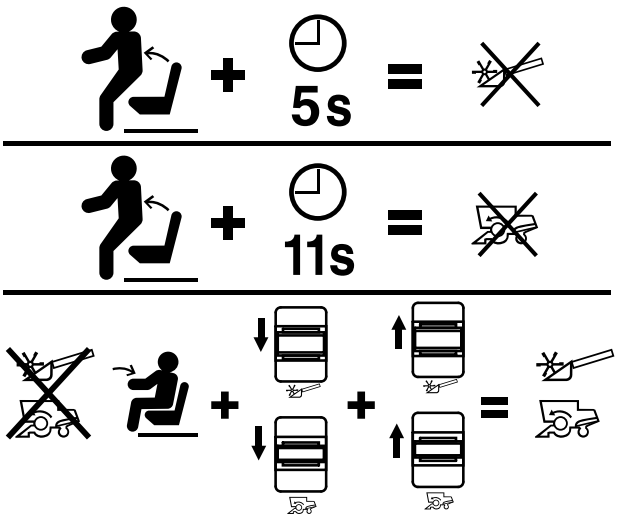
I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

DX,EXHAUST-39-20AUG09

Sistema di rilevamento presenza operatore e sistema di allarme rotante

Il sistema di presenza operatore indica la presenza dell'operatore. Quando l'operatore non è al posto di guida, il sistema impedisce l'innesto dei seguenti sistemi:

- Separatore
- Testata
- Coclea di scarico
- AutoTrac™



H125008—UN—25SEP18

Se l'operatore lascia il sedile per più di 5 secondi con la testata e/o il separatore innestato, la testata e la coclea di scarico vengono automaticamente disinserite. Dopo 11 secondi, il separatore e la propulsione (solo ProDrive™ e ProDrive™ XL). Se l'operatore non è al posto di guida, le funzioni di raccolta si disinseriscono. Le luci lampeggiano e un allarme suona fino a quando le funzioni di raccolta non sono state arrestate. Il motore continuerà a girare.

Per riavviare le funzioni, l'operatore deve tornare al posto di guida e reinserire ciascuna funzione.

OUO6075,00050B3-39-14MAY21

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Segnali di sicurezza

Simboli per la sicurezza

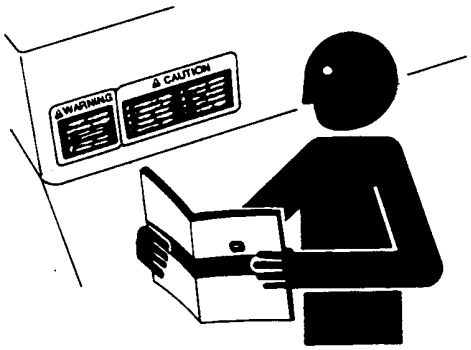


TS231—39—07OCT88

In diversi punti importanti di questa macchina sono stati applicati dei segnali per la sicurezza che indicano i potenziali pericoli. Il pericolo è illustrato dal disegno contenuto nel triangolo di avvertimento. La figura sottostante fornisce informazioni su come evitare gli infortuni. Qui di seguito vengono mostrati i segnali di sicurezza e la loro ubicazione, accompagnati da una breve spiegazione.

OUO6075,0001163-39-19JUN12

Sostituzione dei segnali di sicurezza



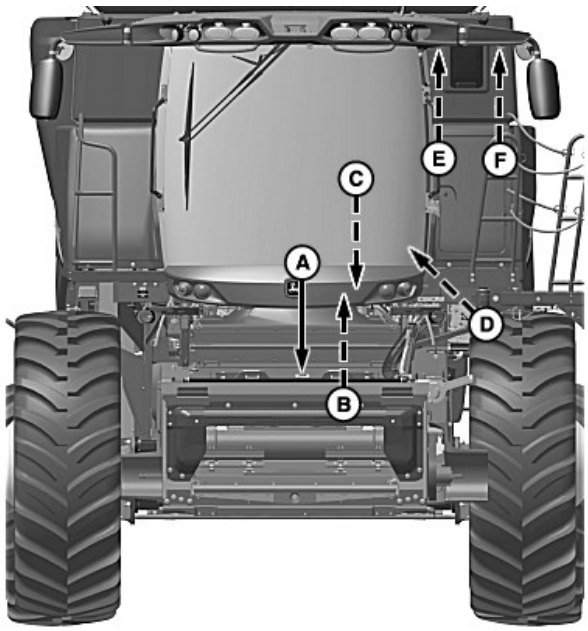
TS201—UN—15APR13

Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Per il corretto posizionamento dei segnali di sicurezza, consultare questo manuale dell'operatore.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale dell'operatore.

DX,SIGNS-39-18AUG09

Etichette vista frontale



H133907—UN—31MAR21

Etichetta A (Sportelli di ispezione del collo alimentatore)



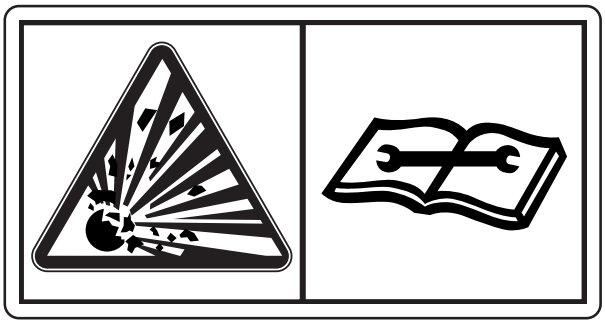
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta A

NOTA: l'etichetta si trova tra gli sportelli di ispezione.

Pericolo di lesioni gravi a seguito del contatto con i componenti in movimento. Non aprire lo sportello di ispezione finché il collo alimentatore non si sarà arrestato completamente.

Etichetta B (Accumulatore)



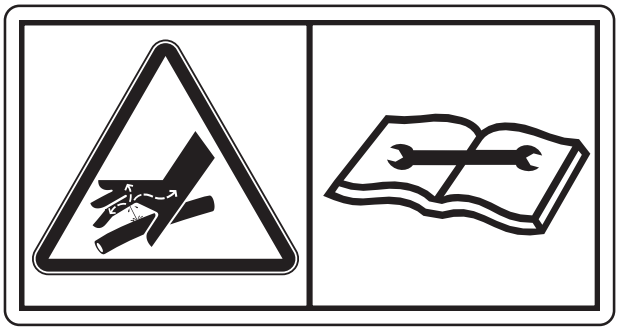
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Etichetta B

NOTA: L'etichetta si trova sull'accumulatore sul supporto della cabina ed è presente solo sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Pericolo di infortuni causati da movimenti della macchina e dall'esposizione a fluidi sotto pressione. Rivolgersi al concessionario per le istruzioni relative allo scarico della pressione prima della manutenzione dell'impianto.

Etichetta C (Gas e olio idraulico in pressione)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Etichetta C

NOTA: L'etichetta si trova sul supporto cabina ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Pericolo di infortuni gravi provocati da gas e olio idraulico in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

Etichetta D (Freno di stazionamento)



SSHXE122761XE—UN—23JAN20

Etichetta D

1. Accoppiare i freni per il trasporto su strada.
2. Inserire il freno di stazionamento prima di uscire dalla cabina.
3. Disinserire il freno di stazionamento prima di spostare la macchina.

Etichetta A (Pericolo per cavi elettrici sospesi bassi)



SSHXE160769XE—UN—23JAN20

Etichetta E

Pericolo di lesioni gravi o mortali dovuti a elettrocuzione. Non toccare i cavi elettrici. Abbassare le coperture della tramoggia quando si opera vicino a cavi elettrici sospesi bassi.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Etichetta F (tramoggia)



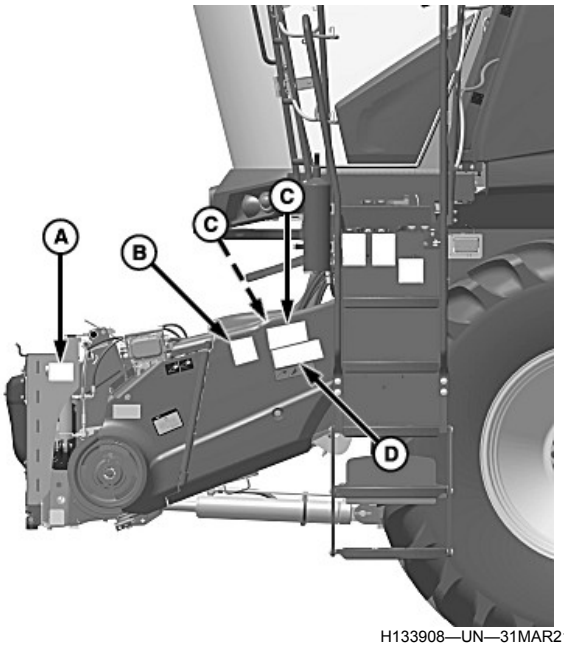
SSL64995XE—UN—22JAN20

Etichetta F

Pericolo di infortuni gravi dovuti a cadute. Non introdurre la tramoggia in quest'area.

OUO6075,00050A3-39-12APR21

Etichette collo alimentatore vista lato sinistro



H133908—UN—31MAR21

Etichetta A (Telaio pivottante del collo alimentatore)



SSH154128XE—UN—22JAN20

Etichetta A

La testata può inclinarsi. Pericolo di infortuni da schiacciamento. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in funzione.

Etichetta B (Protezione del collo alimentatore)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Etichetta C (Fermo di sicurezza del collo alimentatore)



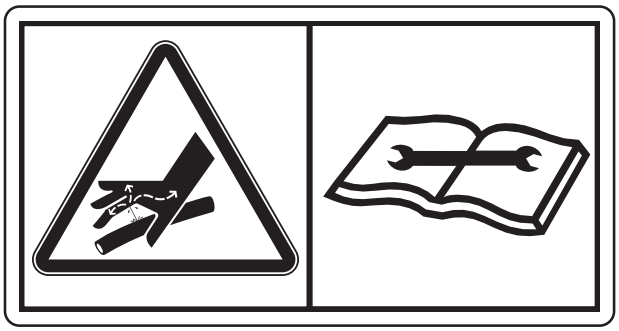
SSHXE123797—UN—06APR21

Etichetta C

NOTA: L'etichetta si trova all'esterno e all'interno della protezione.

Pericolo di infortuni da schiacciamento. Prima di lavorare sotto la testata, portare la testata a terra o inserire il fermo di sicurezza che si trova sul cilindro di sollevamento del collo alimentatore.

Etichetta D (Gas e olio idraulico in pressione)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Etichetta D

Pericolo di infortuni gravi provocati da gas e olio idraulico in pressione.

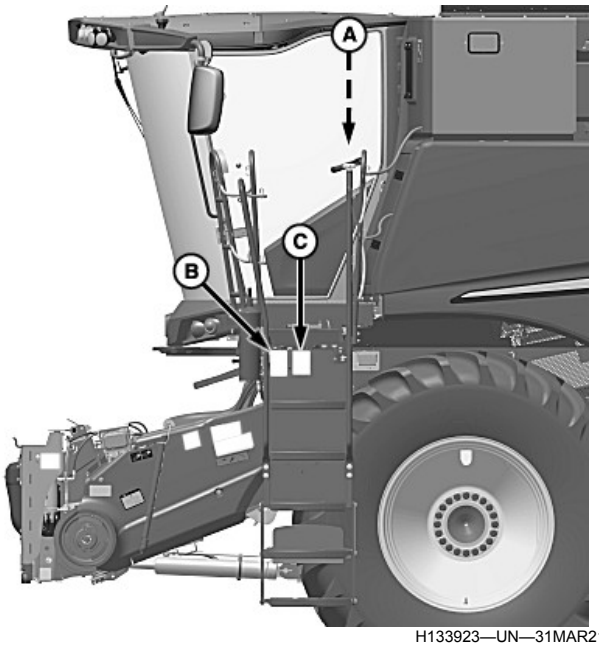
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OUO6075,00050A6-39-12APR21

Etichette cabina vista lato sinistro ed etichette scaletta di accesso alla cabina



H133923—UN—31MAR21

Etichetta A (Cintura di sicurezza)



SSHXE122760XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Il sedile dell'istruttore serve per l'addestramento degli operatori o la diagnosi dei problemi della macchina. Tenere lontano tutti gli altri passeggeri e i bambini. Utilizzare la cintura di sicurezza ogni volta che si mette in funzione la macchina o in qualità di passeggero.

Etichetta B (Scala di accesso pivotante alla cabina/ piattaforma)

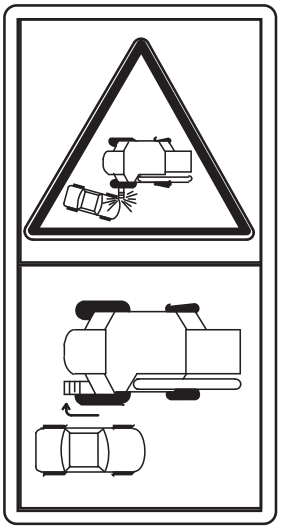


SSL64995XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti a cadute. Non sostare sulla scaletta mentre la mietitrebbia è in movimento.

Etichetta C (Pericolo di collisioni con motoveicoli)



SSH174284XE—UN—22JAN20

Etichetta C

Pericolo di collisioni con motoveicoli che potrebbero provocare gravi infortuni o la morte. Ruotare sempre la scaletta in avanti, in posizione bloccata prima di guidare la mietitrebbia su strada.

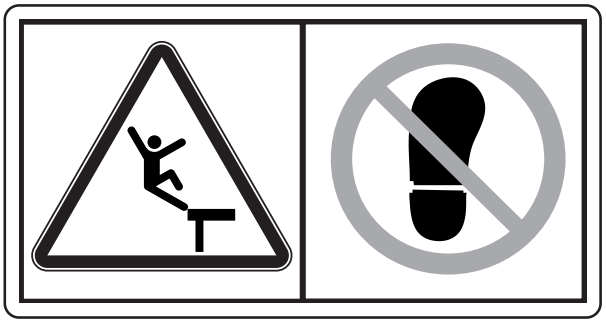
OUO6075,00050A7-39-31MAR21

Etichette vista lato sinistro



H133910—UN—09APR21

Etichetta A (Pericolo tramoggia)

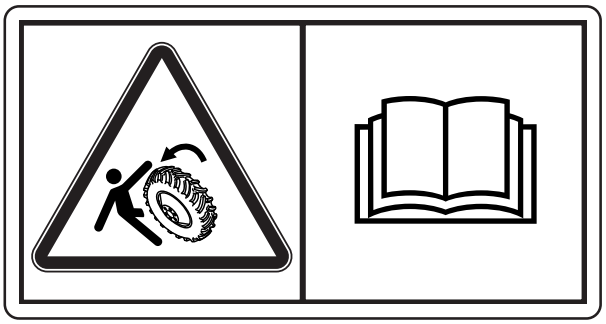


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni gravi dovuti a cadute. Non rimanere in piedi o camminare sulle coperture della tramoggia.

Etichetta B (Ruote gemellate) (se in dotazione)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

Etichetta B

NOTA: l'etichetta si trova sulle ruote gemellate.

- Il peso delle ruote gemellate è disassato. Per evitare infortuni, occorrono due persone per installare e rimuovere le ruote con i prigionieri pilota.
- Utilizzare il martinetto per sollevare la macchina. Sostenere la macchina su blocchi. Installare tutti i bulloni delle ruote prima di abbassare la macchina al suolo.
- Vedere il manuale dell'operatore

Etichetta C (Protezione o cassetta portattrezzi lato sinistro)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

Etichetta C

Pericolo di infortuni gravi da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Etichetta D (Portelli per la pulizia della tramoggia)

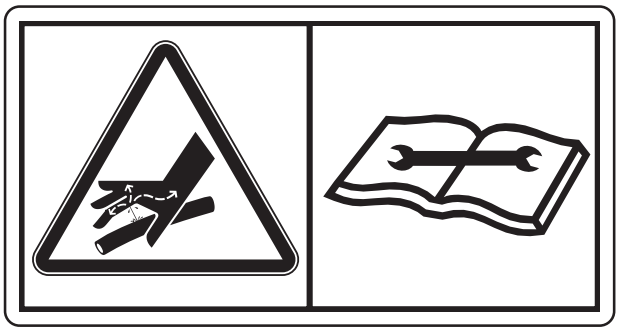


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta D

Pericolo di infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Prima di aprire i portelli per la pulizia, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

Etichetta E e F (olio idraulico e gas sotto pressione)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Etichetta E e F

NOTA: L'etichetta E si trova sulle macchine S760 E S770 e l'etichetta F sulle macchine S780, S785 E S790.

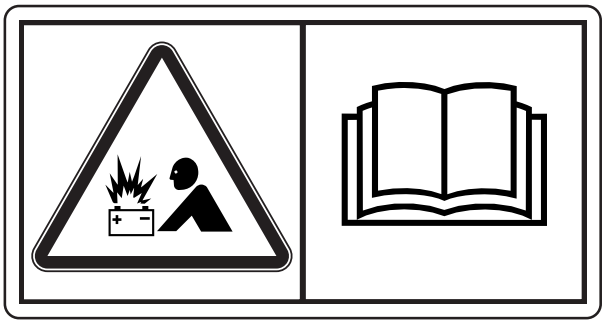
Pericolo di infortuni gravi provocati da gas e olio idraulico in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

Etichetta G (scatola batteria)



SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Etichetta G

NOTA: Le etichette si riferiscono alle macchine S780, S785 e S790.

Pericolo di infortuni gravi o mortali dovuti a esplosioni. Possono accumularsi alti livelli di azoto se la scatola batteria non è dotata di foro di sfiato. Reinstallare sempre i tubi di sfiato dopo aver eseguito la riparazione o la manutenzione delle batterie o del relativo vano.

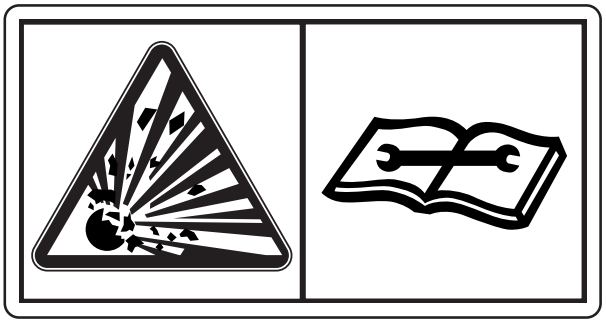
OUO6075,00050B6-39-07APR21

Etichette vista lato sinistro - segue



H133911—UN—09APR21

Etichetta A (accumulatore)



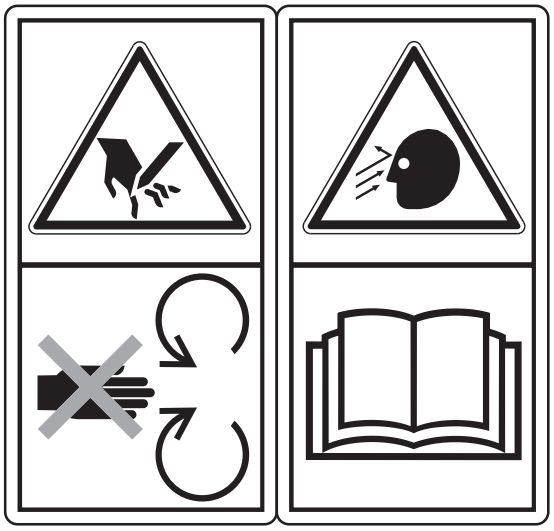
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Etichetta A

NOTA: L'etichetta si trova sulle macchine S760 e S770.

Pericolo di infortuni causati da movimenti della macchina e dall'esposizione a fluidi sotto pressione. Rivolgersi al concessionario per le istruzioni relative allo scarico della pressione prima della manutenzione dell'impianto.

Etichetta B (Sistema del compressore aria) (se in dotazione)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Etichetta B

Durante il funzionamento del compressore aria, i componenti del motore girano. Se si usa il sistema del compressore aria, evitare di muovere i componenti.

Il sistema pneumatico ad alta pressione può sollevare i detriti accumulati o scalzare i componenti dalla loro sede. Indossare i dispositivi di protezione. Prima di effettuare la manutenzione del sistema pneumatico, consultare il manuale dell'operatore.

Etichetta C (sportello di ispezione separatore)

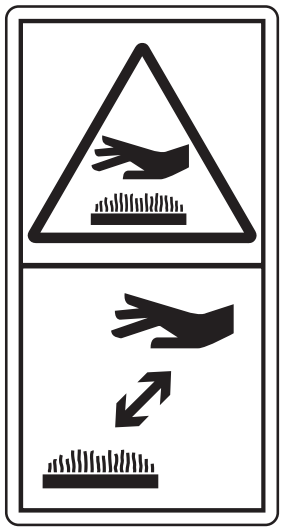


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta C

Pericolo di lesioni gravi a seguito del contatto con i componenti in movimento. Non aprire lo sportello d'ispezione finché il separatore non si sarà arrestato completamente.

Etichetta D (temperatura di scarico) (Final Tier 4/ Stage V)



SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Etichetta D

I componenti del sistema di scarico possono essere molto caldi. Per evitare gravi ustioni, non avvicinarsi ai componenti dell'impianto di scarico.

Etichetta E (Coclea di scarico a ripiegamento motorizzato)



SSHXE150359XE—UN—22JAN20

Etichetta E

Se l'attuatore della coclea di scarico non deve funzionare, posizionare il perno di bloccaggio della coclea di scarico in posizione bloccata.

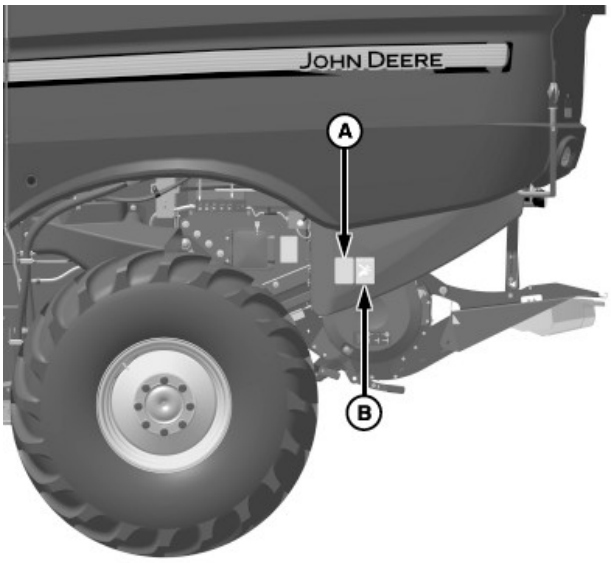
Utilizzare una scaletta o un attrezzo equivalente con una portata appropriata per accedere alla spina di bloccaggio. Non tentare di accedere alla coclea dalla piattaforma motore.

Pericolo di infortuni provocati dai componenti della cerniera della coclea.

Tenere le mani lontano dai punti di schiacciamento quando l'attuatore viene rimosso poiché si potrebbe verificare un movimento imprevisto della coclea.

OUO6075,00050A9-39-12APR21

Etichette residui vista lato sinistro (Trinciapaglia)



H133984—UN—06APR21

Etichetta A (Detriti scagliati dal trinciapaglia)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni gravi dovuti a oggetti lanciati. Mantenersi a distanza mentre il motore è in funzione.

Etichetta B (Lame trinciapaglia)



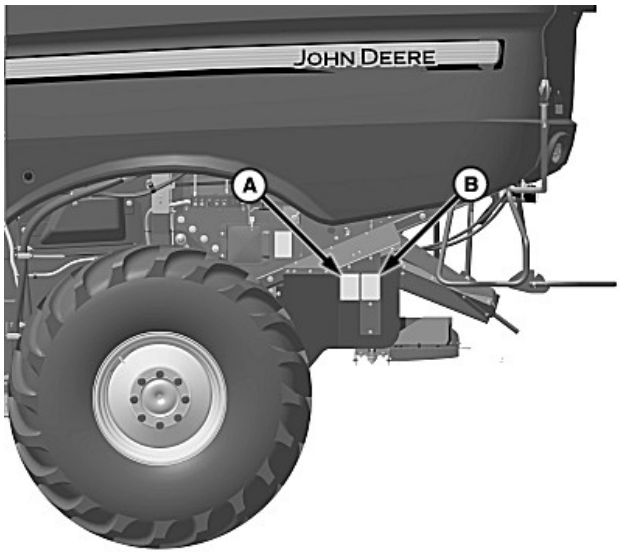
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti al contatto con le lame del trinciapaglia. Il trinciapaglia ruota nella posizione andana. Mantenersi a distanza.

OUO6075,00050AA-39-06APR21

Adesivi residui vista lato sinistro (spanditore)



H133986—UN—06APR21

Etichetta A (blocco spanditore)



SSHXE150334—UN—06APR21

Etichetta A

Evitare infortuni gravi o mortali dovuti a schiacciamento. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

Etichetta B (detriti scagliati dallo spanditore)



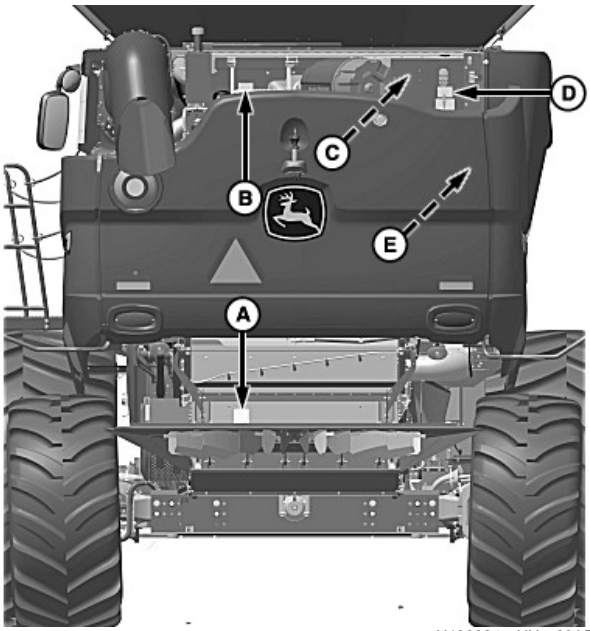
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti a oggetti lanciati. Mantenersi a distanza mentre il motore è in funzione.

OUO6075,00050AB-39-06APR21

Etichette vista posteriore ed etichette vista motore



H133924—UN—09APR21

Etichetta A (Detriti scagliati dal trinciapaglia)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni gravi dovuti a oggetti lanciati. Mantenersi a distanza mentre il motore è in funzione.

Etichetta B (tramoggia)

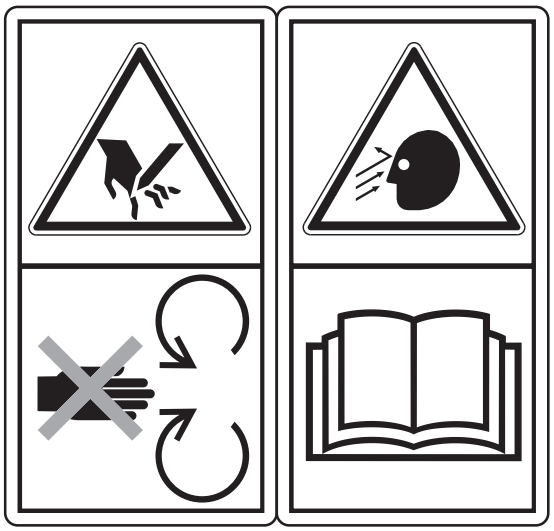


SSHXE123805XE—UN—23JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere alla tramoggia mentre il motore è in funzione.

Etichetta C (Sistema del compressore aria) (se in dotazione)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Etichetta C

Durante il funzionamento del compressore aria, i componenti del motore girano. Se si usa il sistema del compressore aria, evitare di muovere i componenti.

Il sistema pneumatico ad alta pressione può sollevare i detriti accumulati o scalzare i componenti dalla loro sede. Indossare i dispositivi di protezione. Prima di effettuare la manutenzione del sistema pneumatico, consultare il manuale dell'operatore.

Etichetta D (Evitare incendi)



SSFH309021XE—UN—21JAN20

Etichetta D

Pericolo di incendi delle attrezzature. L'accumulo di pula, foglie e altro materiale del raccolto nel vano motore, sul motore o nei pressi delle parti mobili costituisce un rischio di incendio. Ispezionare e pulire frequentemente queste aree.

Etichetta E (Scala di accesso pivotante posteriore e piattaforma di servizio)



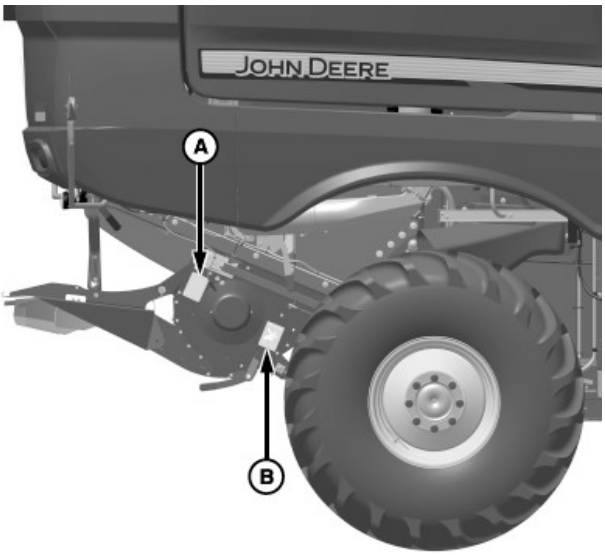
SSL64995XE—UN—22JAN20

Etichetta E

Pericolo di infortuni gravi dovuti a cadute. Non stare sulla scaletta mentre la macchina è in movimento.

OUO6075,00050AC-39-09APR21

Etichette residui vista lato destro (Trinciapaglia)



H133985—UN—06APR21

Etichetta A (Detriti scagliati dal trinciapaglia)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni gravi dovuti a oggetti lanciati. Mantenersi a distanza mentre il motore è in funzione.

Etichetta B (Lame trinciapaglia)



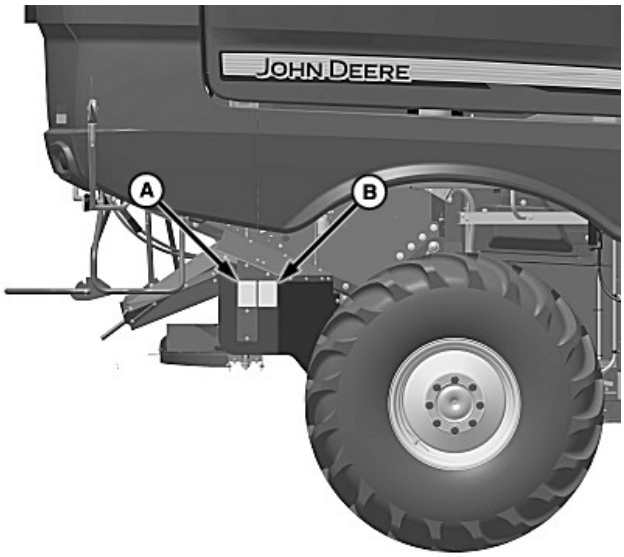
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti al contatto con le lame del trinciapaglia. Il trinciapaglia ruota nella posizione andana. Mantenersi a distanza.

OUO6075,00050AD-39-06APR21

Adesivi residui vista lato destro (spanditore)



H133987—UN—06APR21

Etichetta A (blocco spanditore)



SSHXE150334—UN—06APR21

Etichetta A

Evitare infortuni gravi o mortali dovuti a schiacciamento. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

Etichetta B (detriti scagliati dallo spanditore)



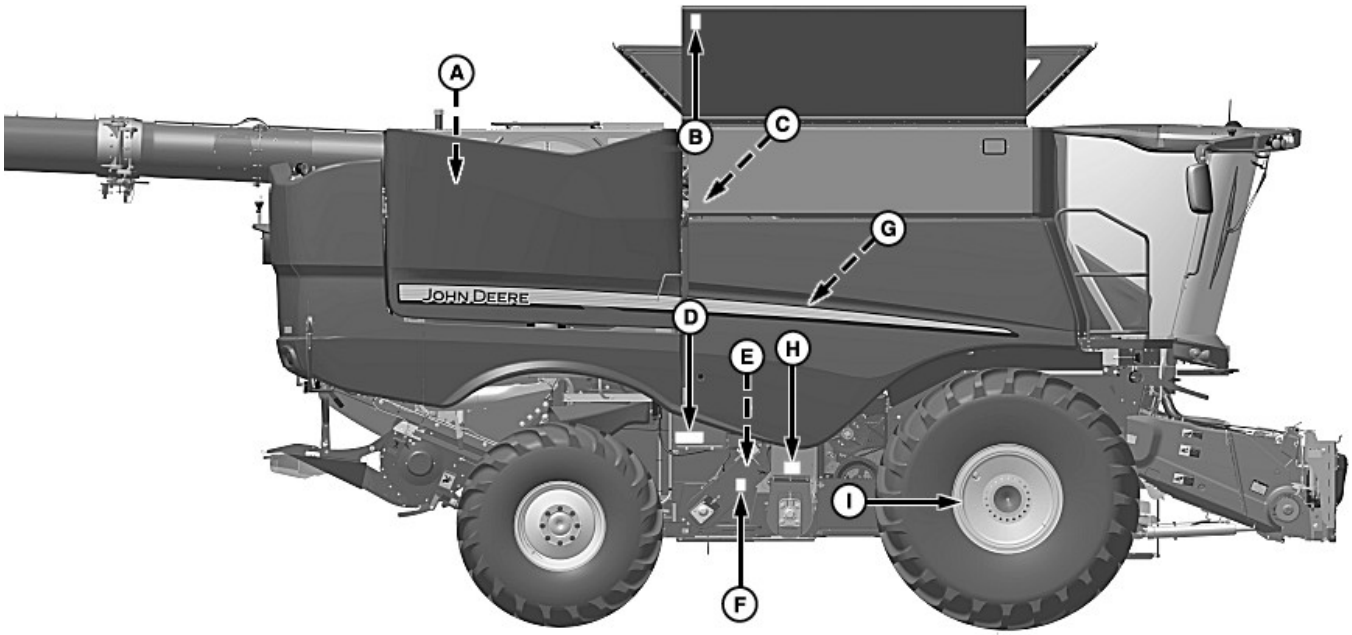
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti a oggetti lanciati. Mantenersi a distanza mentre il motore è in funzione.

OUO6075,00050AE-39-06APR21

Etichette vista lato destro



H133917—UN—09APR21

Etichetta A (Sportello filtro rotante e ventola del radiatore)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni provocati dai componenti del filtro e della ventola rotanti. Prima di aprire lo sportello del filtro rotante, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

Etichetta B (Pericolo tramoggia)

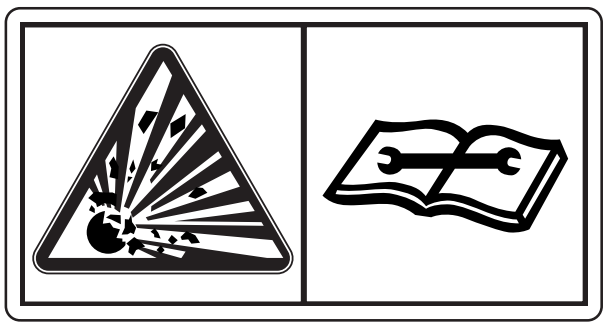


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi dovuti a cadute. Non rimanere in piedi o camminare sulle coperture della tramoggia.

Etichetta C (Serbatoio compressore aria) (se in dotazione)

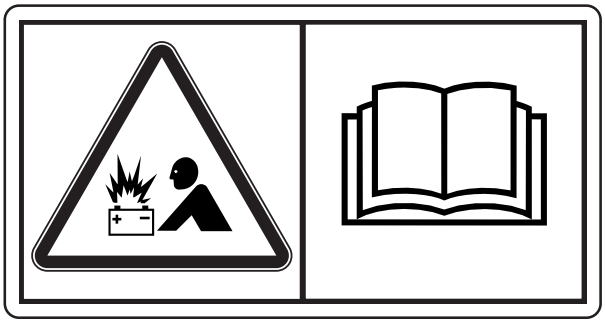


SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Etichetta C

Serbatoio dell'aria ad alta pressione. Durante gli interventi di manutenzione, indossare i dispositivi di protezione individuale. Prima di eseguire interventi di manutenzione, scaricare la pressione dell'aria dal sistema.

Etichetta D (scatola batteria)



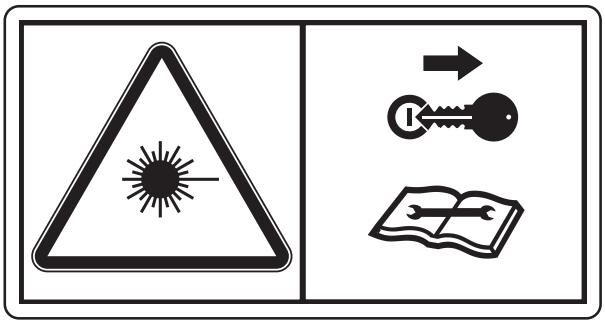
SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Etichetta D

NOTA: L'etichetta si trova sulle macchine S760 e S770.

Pericolo di infortuni gravi o mortali dovuti a esplosioni. Possono accumularsi alti livelli di azoto se la scatola batteria non è dotata di foro di sfiato. Reinstallare sempre i tubi di sfiato dopo aver eseguito la riparazione o la manutenzione delle batterie o del relativo vano.

Etichetta E (Laser sensore elevatore recupero)



SSHXE151091XE—UN—21JAN20

Etichetta E (2 punti)

NOTA: La posizione dell'etichetta varia a seconda del tipo di elevatore recupero.

Evitare l'esposizione degli occhi. Portare la chiave su OFF durante la manutenzione.

Etichetta F (Telecamera elevatore recupero) e adesivo G (Bypass telecamera elevatore granella pulita o sensore di umidità)



SSHXE172410XE—UN—22MAR21

Etichetta F e G

NOTA: La posizione F dell'etichetta varia a seconda del tipo di elevatore recupero.

Evitare lesioni gravi da impigliamento con la coclea di bypass. Spegnere il motore ed estrarre la chiave prima di eseguire la pulizia.

Etichetta H (Elevatore della granella pulita)

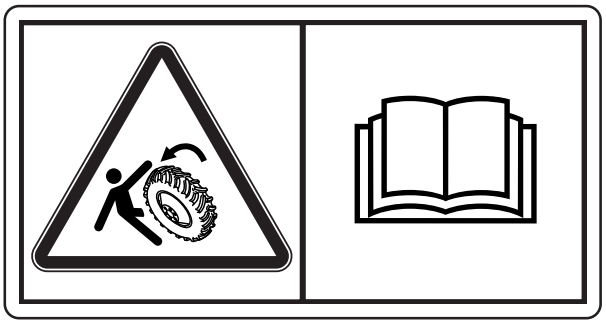


SSZ60326XE—UN—22JAN20

Etichetta H

Pericolo di infortuni gravi da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Etichetta I (Ruote gemellate) (se in dotazione)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

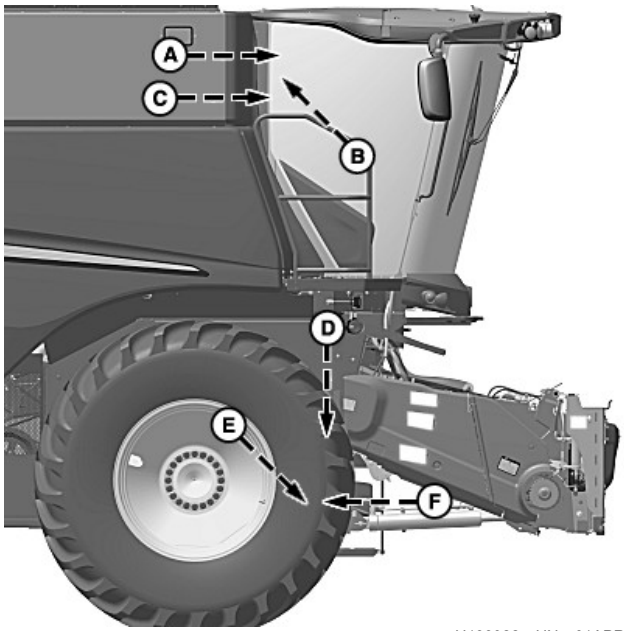
Etichetta I

NOTA: L'etichetta si trova sulle ruote gemellate.

- Il peso delle ruote gemellate è disassato. Per evitare infortuni, occorrono due persone per installare e rimuovere le ruote con i prigionieri pilota.
- Utilizzare il martinetto per sollevare la macchina. Sostenere la macchina su blocchi. Installare tutti i bulloni delle ruote prima di abbassare la macchina al suolo.
- Vedere il manuale dell'operatore.

OUO6075,00050AF-39-24MAY21

Etichette vista cabina lato destro ed etichette vista lato destro - segue



H133922—UN—01APR21

Etichetta A (Riparazione e manutenzione)



SSZ59872XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Prima di procedere alla riparazione e alla manutenzione, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Per le operazioni di manutenzione, fare riferimento al manuale dell'operatore.

Etichetta B (uscita di emergenza)



SSHXE161095XE—UN—27FEB20

Etichetta B

In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello. Per le parti di ricambio del finestrino, rivolgersi al concessionario John Deere.

Etichetta C (Manuale dell'operatore)

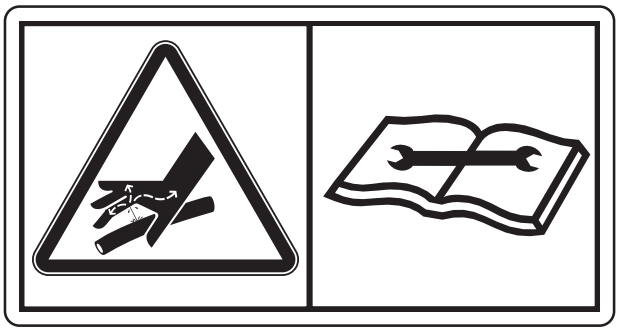


SSCC40740XE—UN—22JAN20

Etichetta C

Questo manuale dell'operatore contiene tutte le informazioni importanti necessarie al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

Etichetta D (Gas e olio idraulico in pressione)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Etichetta D

NOTA: L'etichetta si trova sul vano di raccolta sassi ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

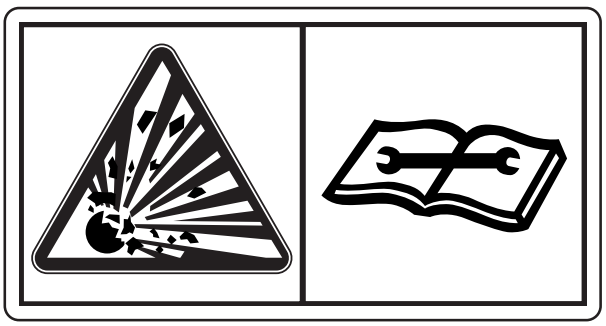
Pericolo di infortuni gravi provocati da gas e olio idraulico in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

Etichetta E (accumulatore)



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Etichetta E

NOTA: L'etichetta è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Pericolo di infortuni causati da movimenti della macchina e dall'esposizione a fluidi sotto pressione. Rivolgersi al concessionario per le istruzioni relative allo scarico della pressione prima della manutenzione dell'impianto.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Etichetta F (parasassi)



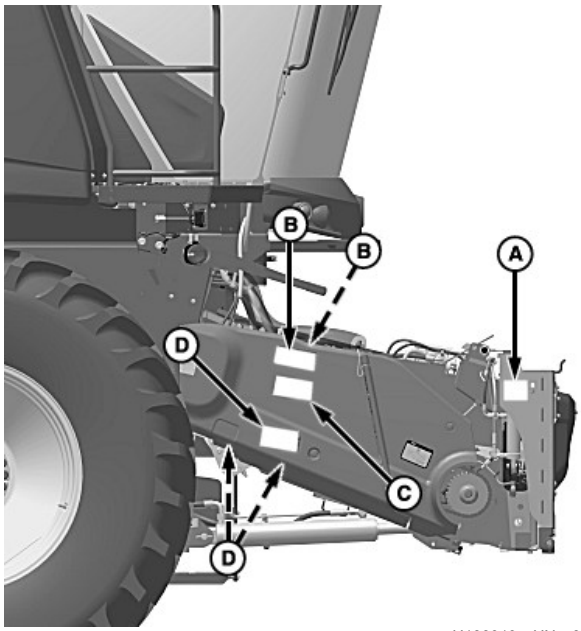
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta F

Pericolo di infortuni gravi da impigliamento nell'acceleratore. L'acceleratore ruota quando il separatore è inserito e rallenterà dopo il disinserimento del separatore. Non pulire il vano di raccolta sassi finché il separatore non si è completamente arrestato.

OUO6075,00050B0-39-12APR21

Etichette collo alimentatore vista lato destro



H133919—UN—31MAR21

Etichetta A (Telaio pivottante del collo alimentatore)



SSH154128XE—UN—22JAN20

Etichetta A

La testata può inclinarsi. Pericolo di infortuni da schiacciamento. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in funzione.

Etichetta B (Fermo di sicurezza del collo alimentatore)



SSHXE123797—UN—06APR21

Etichetta B

NOTA: L'etichetta si trova all'esterno e all'interno della protezione.

Pericolo di infortuni da schiacciamento. Prima di lavorare sotto la testata, portare la testata a terra o inserire il fermo di sicurezza che si trova sul cilindro di sollevamento del collo alimentatore.

Etichetta C (Protezione comando convogliatore del collo alimentatore)

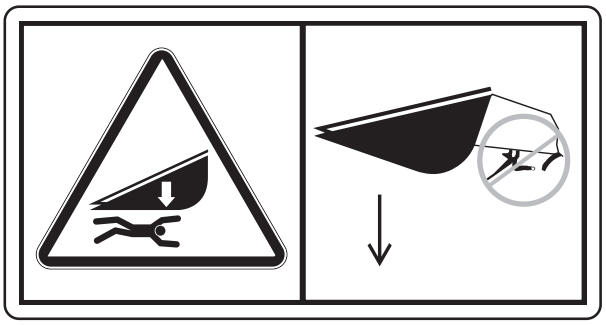


SSHXE152718XE—UN—20APR21

Etichetta C

Pericolo di infortuni gravi da impigliamento nella catena. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Etichetta D (bloccaggio piastra di alimentazione collo alimentatore)



SSHXE159942—UN—06APR21

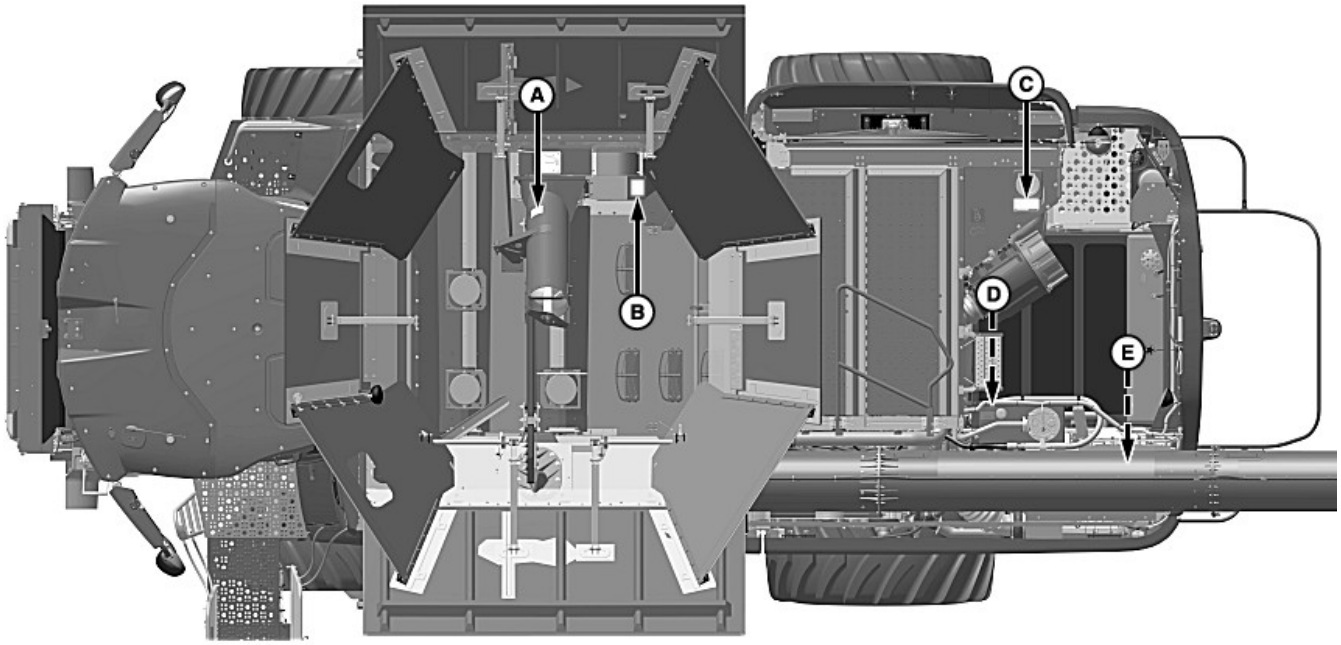
Etichetta D

NOTA: L'etichetta si trova all'interno e all'esterno della protezione del collo alimentatore e dalla leva della piastra di alimentazione.

Pericolo di infortuni da schiacciamento. Prima di lavorare sotto la testata, portare la testata a terra o inserire il fermo di sicurezza che si trova sul cilindro di sollevamento del collo alimentatore.

OUO6075,00050B1-39-20APR21

Etichette vista dall'alto



H133920—UN—31MAR21

Etichetta A (Coclea di carico della granella pulita)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Etichetta A

Pericolo di infortuni provocati dai componenti e dalla coclea rotanti:

Spegnere il motore e rimuovere la chiave prima di aprire o chiudere la coclea.

Quando si chiude la coclea, tenere le mani lontano dai punti di schiacciamento.

Etichetta B (Pericolo coclea di carico della granella pulita)

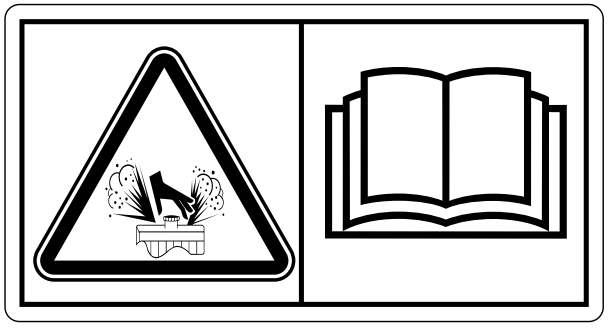


SSZ60327XE—UN—22JAN20

Etichetta B

Pericolo di infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere alla tramoggia mentre il motore è in funzione.

Etichetta C (Impianto di raffreddamento)



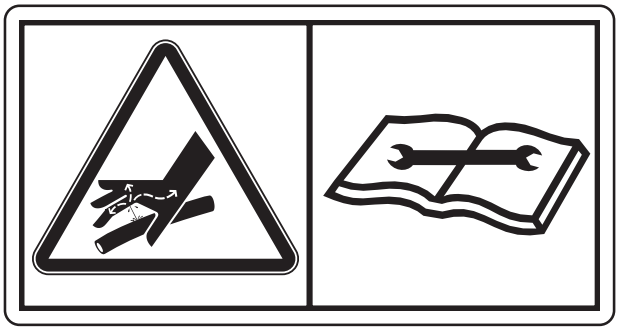
SSHXE123802—UN—06APR21

Etichetta C

Impianto di raffreddamento pressurizzato. Per prevenire ustioni dovute alla fuoriuscita incontrollata di vapore e liquido di raffreddamento bollente:

1. Attendere che l'impianto si raffreddi.
2. Allentare lentamente il cappuccio.
3. Prima di rimuovere il cappuccio, scaricare la pressione.

Etichetta D (Gas e olio idraulico sotto pressione)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Etichetta D

Pericolo di infortuni gravi provocati da gas e olio idraulico in pressione.

Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

Etichetta E (Temperatura di scarico) (Final Tier 4/ Stage V)



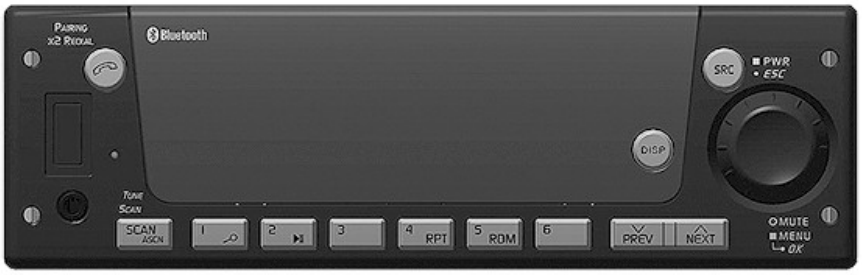
SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Etichetta E

I componenti del sistema di scarico possono essere molto caldi. Per evitare gravi ustioni, non avvicinarsi ai componenti dell'impianto di scarico.

OUO6075,00050B2-39-05APR21

Tipi di radio (opzionali)



H133675—UN—11MAR21

Caratteristiche generali	Radio AM/FM	Opzioni ausiliarie (se presenti)	USB (se presenti)	Bluetooth®	Predisposizione per radio satellitare	DAB+
Autoradio Deluxe	X	X				
Autoradio Premium	X	X	X	X[a]	X[b]	X[c]

Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG
[a]Il Bluetooth® potrebbe non essere disponibile in tutte le località.
[b]Non disponibile in Europa.
[c]Non disponibile in Nord America.

OUO6075,000501B-39-08APR21

Radio postvendita

IMPORTANTE: Per l'installazione o sostituzione di una radio postvendita, consultare il proprio concessionario John Deere.

OUO6075,0000B6E-39-21MAR11

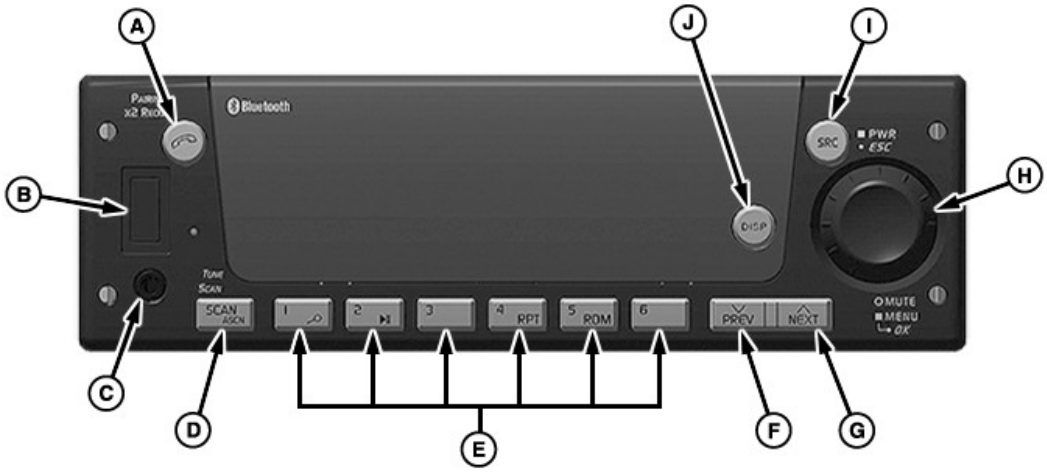
Programmazione della radio sulla frequenza locale

NOTA: Se per la radio fosse necessaria una frequenza del sintonizzatore differente, rivolgersi al concessionario John Deere per ulteriori informazioni.

Bande d'onda (Stati Uniti/Canada)		Bande d'onda (tutti gli altri paesi)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0004584-39-18JAN17

Comandi radio



H127145—UN—05SEP19

A—Telefono
B—USB
C—Ingresso AUX anteriore
D—SCAN/ASCN (Scansione/autoscansione)
E—Serie di tasti (1—6)
F—PREV (Precedente)
G—NEXT (Successivo)
H—Volume/Silenziamento/Menu/OK
I—Selezione sorgente (SRC)/PWR/ESC
J—Display

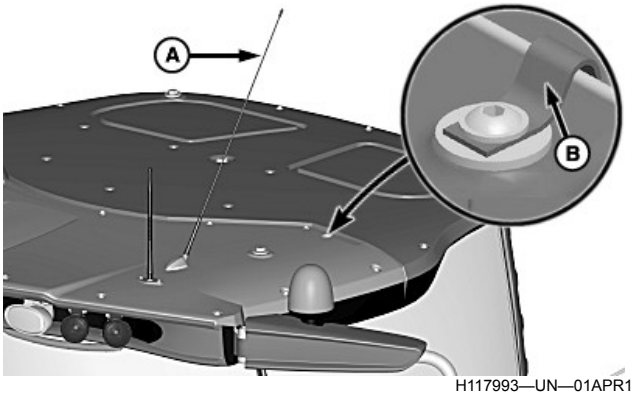
NOTA: per ulteriori informazioni, vedere la sezione relativa alla radio del manuale dell'operatore.

OUO6075,000501C-39-10MAR21

Rimuovere l'antenna della radio (A) dal fermaglio (B) quando viene utilizzata la radio.

OUO6075,00050D9-39-28APR21

Antenna radio (tipo A)

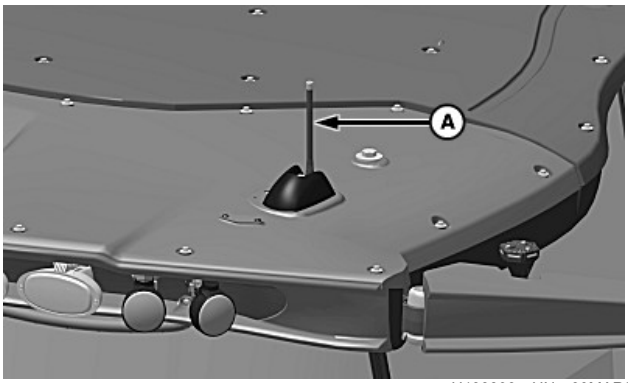


H117993—UN—01APR16

A—Antenna radio
B—Fermaglio

IMPORTANTE: Se la radio non viene utilizzata o la macchina viene trasportata, abbassare l'antenna della radio e fissarla con il fermaglio. Se il fermaglio non è disponibile, fissare l'antenna radio al tetto della cabina con nastro adesivo.

Antenna radio (tipo A)



H133893—UN—30MAR21

A—Antenna radio

Uso sul campo

IMPORTANTE: Per evitare danni, avvitare l'antenna radio alla base in modo da poterla serrare a mano.

Avvitare l'antenna radio (A) alla base quando si usa la radio.

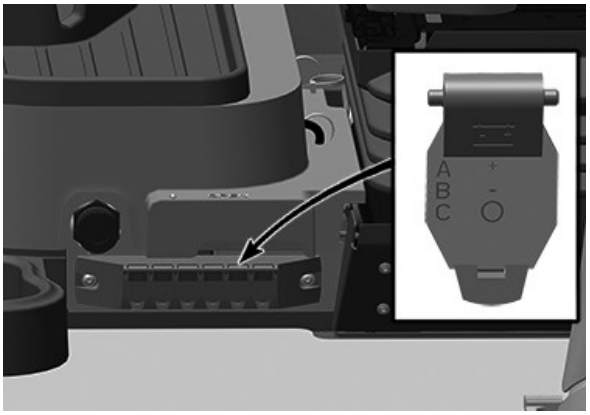
Trasporto su strada o su rimorchio

IMPORTANTE: se la radio non deve essere utilizzata o se la macchina deve essere trasportata, rimuovere l'antenna radio e posizionarla nel vano per manuali situato dietro il sedile dell'operatore.

Svitare l'antenna della radio (A) dalla base quando la macchina deve essere trasportata e conservarla nel vano per manuali situato dietro il sedile dell'operatore.

OUO6075,0005093-39-14MAY21

Cablaggio per radio per comunicazioni/ banda cittadina



H118079—UN—19JAN17

Gruppo di prese elettriche ausiliarie

NOTA: L'assorbimento massimo combinato di corrente per la corrente commutata è di 20 A e per la corrente non commutata è di 30 A.

- Sul terminale piatto (A) è sempre disponibile l'alimentazione positiva diretta.
- Il terminale piatto (B) è quello di massa.
- Sul terminale a forcella (C) è presente l'alimentazione ausiliaria (quando l'interruttore a chiave è in posizione ON).

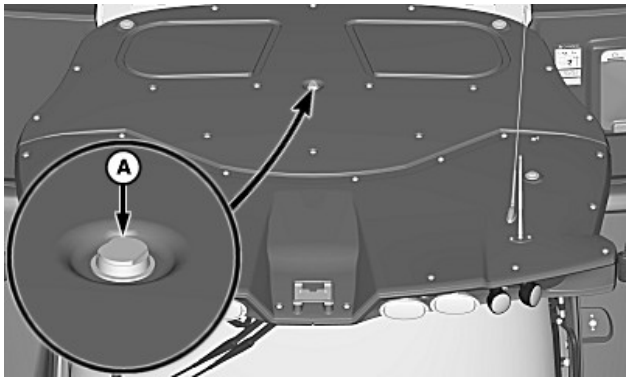
Si consiglia di utilizzare i terminali a forcella (A) e (B) per fornire alimentazione e massa alla radio ricetrasmittente con assorbimento di corrente elevato. Ciò richiede all'operatore di spegnere manualmente la radio ricetrasmittente o utilizzare l'interruttore di scollegamento della batteria alla fine della giornata.

Si consiglia di utilizzare i terminali a forcella (B) e (C) per fornire alimentazione e massa alla radio ricetrasmittente con assorbimento di corrente normale. Quando l'operatore porta l'interruttore a chiave su OFF, anche l'alimentazione della radio ricetrasmittente viene disattivata.

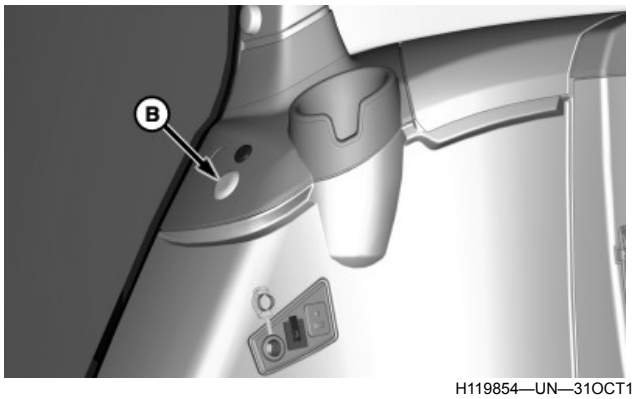
Consultare il proprio concessionario John Deere per maggiori informazioni.

OUO6075,0004895-39-07FEB18

Supporto per radio per comunicazioni/ ricetrasmittente

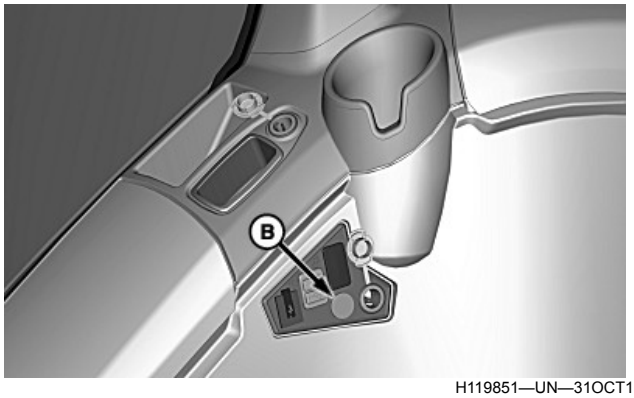


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Premium)

A—Supporto antenna
B—Tappo

IMPORTANTE: Non installare una ricetrasmittente che assorba più di 3 A, altrimenti si potrebbero causare malfunzionamenti dell'impianto elettrico.

Per ulteriori informazioni sull'installazione di apparecchi radio addizionali, rivolgersi al concessionario John Deere.

Al centro del tetto della cabina è predisposto un supporto (A) per l'antenna.

1. Rimuovere il cappuccio parapolvere dalla base dell'antenna.
2. Rimuovere il dado in ottone dalla base dell'antenna.
3. Gettare la rondella in gomma.
4. Rimontare la base dell'antenna con l'O-ring orientato verso il basso.
5. Installare l'antenna.

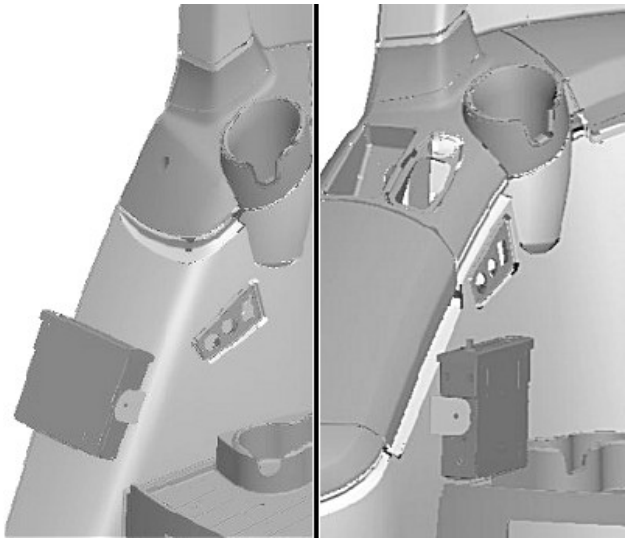
Il cavo dell'antenna si trova all'interno del della console destra.

1. Rimuovere il tappo (B) dai vari punti indicati.
2. Rimuovere il portabevande e individuare il cavo dell'antenna.
3. Far passere il cavo attraverso il foro.



H101604—UN—18MAY11

Posizione su montante posteriore (posteriore destro)



H101603—UN—18MAY11

Ubicazione su cabina Deluxe / Ubicazione su cabina Premium

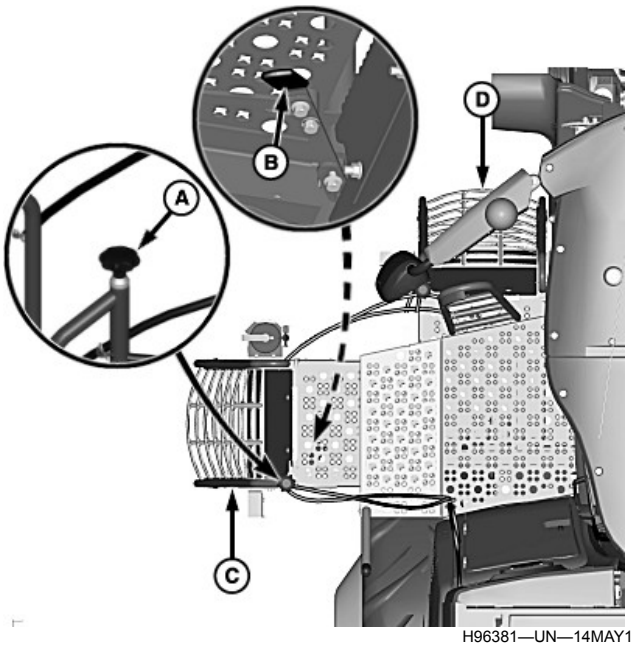
IMPORTANTE: Prima di procedere alla foratura occorre rimuovere il coperchio sul montante d'angolo. Prestare attenzione a non danneggiare i cablaggi elettrici e i tubi flessibili del liquido di raffreddamento nelle posizioni illustrate quando si eseguono i fori o si installano i dispositivi di fissaggio.

Utilizzare la staffa fornita dal costruttore come dima per eseguire i fori nelle varie posizioni illustrate. Utilizzare viti autofilettanti o viti a testa cilindrica con dadi per il montaggio della staffa.

NOTA: Alcune bande di radiodiffusione possono interferire con il ricevitore di posizione. Selezionare una banda di radiodiffusione diversa o consultare il proprio concessionario John Deere se si notano perdite di segnale con il ricevitore di posizione.

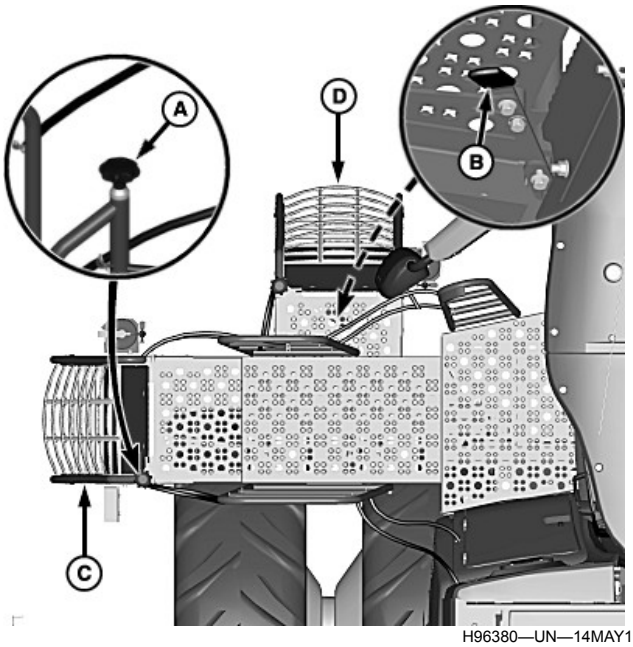
OUO6075,000439C-39-31OCT16

Posizioni della scaletta di accesso alla cabina



H96381—UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico singolo)



H96380—UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico doppio)

A—Impugnatura
B—Leva
C—Posizione campo
D—Posizione per guida su strada

ATTENZIONE: Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata dal pavimento oppure sulla pedana della scaletta mediante la manopola (A) o la leva (B).

Se il gancio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di aggancio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

- **Posizione C:** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (D):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

ATTENZIONE: Spostare sempre la scaletta nella posizione (D) prima del trasporto su strade pubbliche al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/ avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OUO6075,0004563-39-08DEC16

Estintore (Europa)



H92841—UN—16SEP08

Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00042F6-39-20JUN16

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00042F7-39-20JUN16

Estintori (Unione economica eurasiatica)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/combinato a liquido-schiuma per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con un volume minimo di 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generico e un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con staffe di montaggio.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma non deve essere esposto a temperature di congelamento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00049FE-39-28JUN18

Ubicazioni estintore



H123653—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore anteriore



H123654—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore posteriore

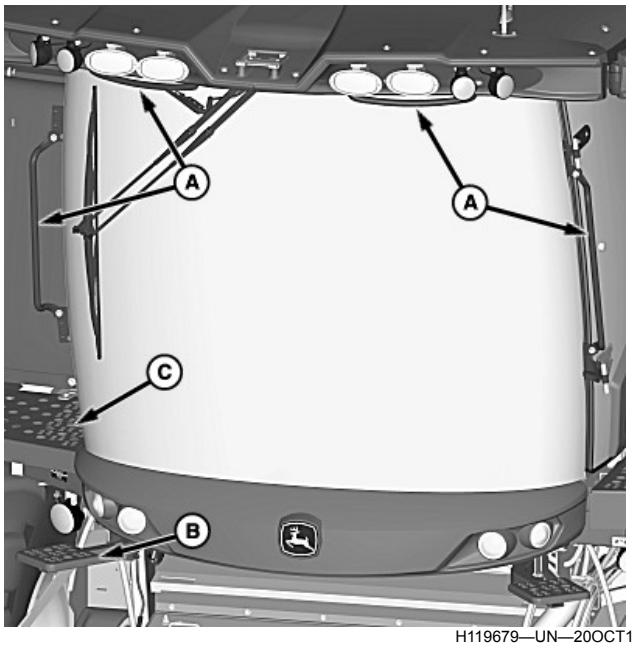
NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OUO6075,0004911-39-02MAR18

Corrimano e accesso tramite pedana sul lato destro



H119679—UN—20OCT16

A—Corrimano
B—Gradino
C—Pedana

ATTENZIONE: Sollevare completamente il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza sul cilindro di sollevamento collo alimentatore.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il corrimano, chiudere lo sportello della cabina.

Non spostare il braccio del tergicristallo manualmente. Si potrebbe danneggiare il relativo meccanismo.

Salire sulla scaletta e sulla pedana per pulire il lato sinistro della cabina.

Salire sul collo alimentatore utilizzando il gradino posto sul lato sinistro.

Usare i corrimano (A) su ciascun lato e sulla sommità della cabina.

Salire sul collo alimentatore sollevato per pulire il parabrezza e i fari anteriori di servizio o tergicristallo.

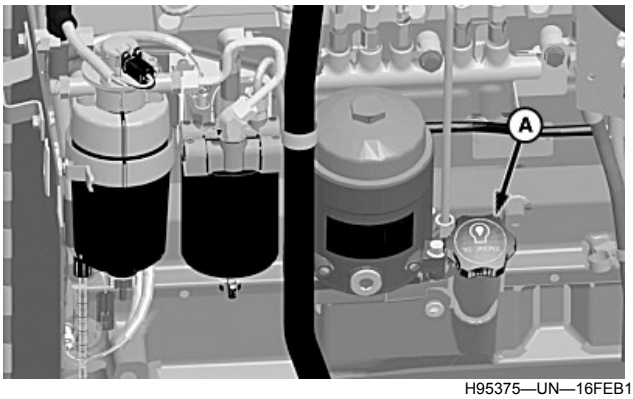
Salire sul gradino (B) e sulla pedana (C) per pulire il lato destro della cabina.

OUO6075,000439D-39-15DEC16

Manutenzione durante il rodaggio

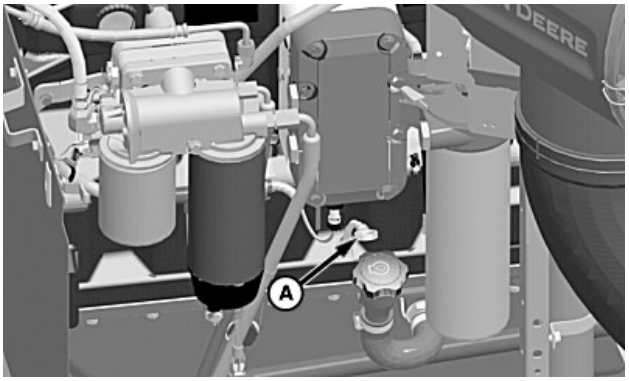
Rodaggio del motore

Tier 2/Fase II



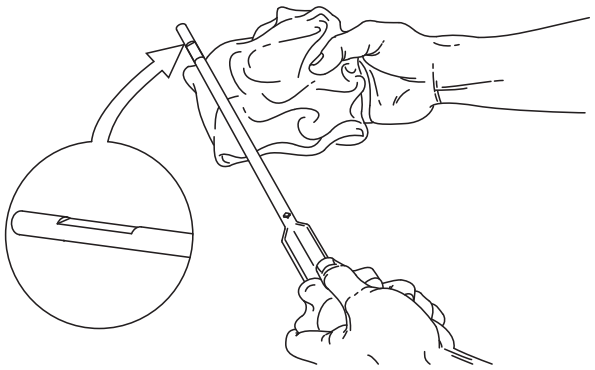
H95375—UN—16FEB10

Tipo A



H95419—UN—19FEB10

Tipo B



H112961—UN—17FEB15

A—Astina di livello

Questo motore viene rifornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Nel periodo di rodaggio, aggiungere l'olio motore John Deere Break-In Plus™ in base alle esigenze per mantenere il livello di olio specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In™ durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, sostituire l'olio e il filtro dopo un massimo di 100 ore.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio e il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore e uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio fino a quando il livello non scende SOTTO la tacca di livello minimo dell'astina. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare l'apposito olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca di livello massimo. Il livello dell'olio è considerato accettabile se rientra nell'area zigrinata.

NOTA: quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Se il motore gira al minimo per più di 5 minuti, arrestarlo.

Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio motore e sostituire il filtro dell'olio motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ oppure un olio con grado di viscosità adeguato alla stagione. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

NOTA: prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

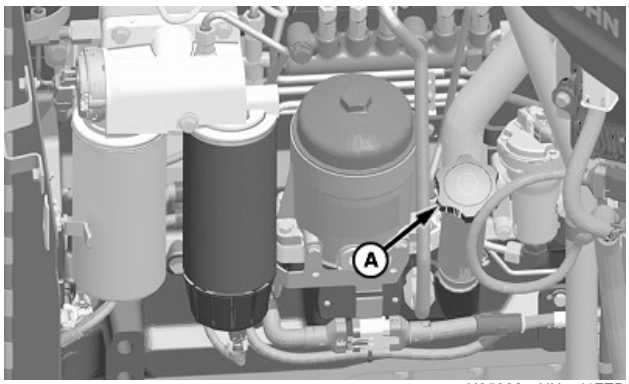
Rimuovere l’astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello minimo e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello si trova sotto la tacca di livello minimo, aggiungere olio secondo necessità. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

Break-In™ Plus è un marchio commerciale Deere & Company

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

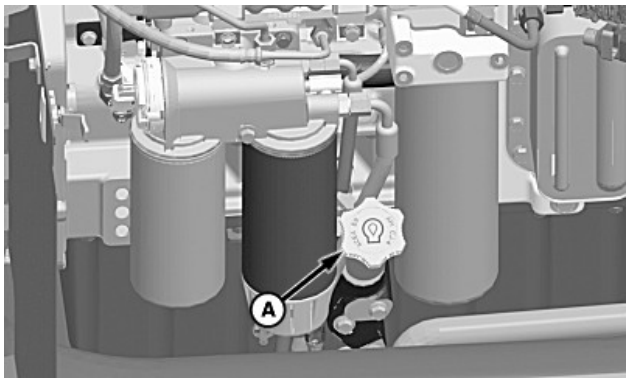
Controllare la presenza di eventuali perdite. Non azionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca di livello minimo posta sull'astina di livello.

Final Tier 4/Stage V



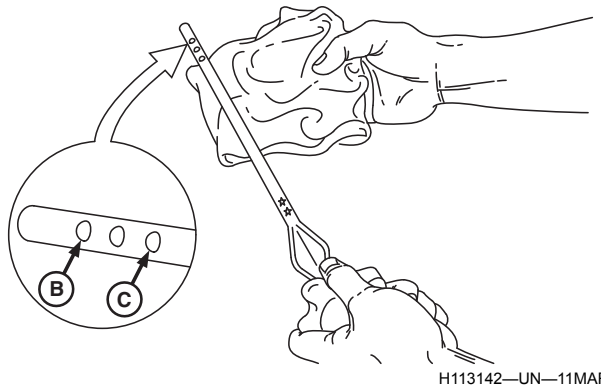
H95306—UN—11FEB10

Tipo A



H95396—UN—17FEB10

Tipo B



H113142—UN—11MAR15

A—Astina di livello
B—Tacca di livello minimo
C—Tacca di livello massimo

Questo motore viene rifornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere olio motore John Deere Break-In Plus™, secondo necessità, per mantenere costante il corretto livello dell'olio.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 400 ore.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio fino a quando il livello non scende SOTTO la tacca di livello minimo (B) dell'astina di livello. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca di livello massimo (C). Il livello dell'olio è considerato accettabile se rientra nell'area zigrinata.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, utilizzare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfi una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se si utilizza uno di questi oli durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

NOTA: quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Se il motore gira al minimo per più di 5 minuti, arrestarlo.

Break-In™ Plus è un marchio commerciale Deere & Company

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio motore e sostituire il filtro dell'olio motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II o con un altro olio per motori diesel. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

NOTA: prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia avvitata completamente nella sua sede.

Rimuovere l'astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello minimo e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello si trova sotto la tacca di livello minimo, aggiungere olio secondo necessità. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

Controllare la presenza di eventuali perdite. Non azionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca di livello minimo posta sull'astina di livello.

Tutte le macchine



H117823—UN—22DEC16

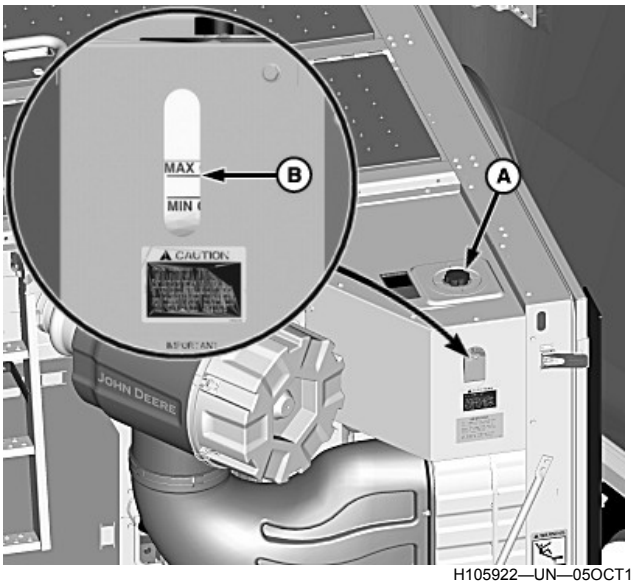
Indicatore di temperatura

Se la temperatura dell'aria scende al di sotto di -10°C (14°F), utilizzare un riscaldatore per monoblocco (se in dotazione).

Durante il funzionamento normale, l'indicatore di temperatura dovrebbe restare nella zona verde.

IMPORTANTE: evitare eventuali danni al motore. Non SPEGNERE il motore se la luce di avvertimento della temperatura del motore si illumina o se le barre entrano nella zona rossa. Lo spegnimento del motore causerebbe un ulteriore aumento della temperatura del liquido di raffreddamento, danneggiando la macchina. Per abbassare la temperatura del liquido di raffreddamento, ridurre il carico e fare girare il motore a una velocità inferiore. Se la temperatura non cala rapidamente, arrestare il motore e cercare la causa prima di riprendere il funzionamento.

Tenere sotto costante controllo l'indicatore della temperatura. Se l'indicatore si sposta nella zona rossa, ridurre il carico del motore e stabilire la causa prima di riprendere il funzionamento.



H105922—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione
B—Linea di livello massimo, a motore freddo

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

Controllare periodicamente il livello del liquido di raffreddamento e osservare se ci sono tracce di perdite. Rimuovere il tappo del vaso di espansione (A), versarvi il liquido di raffreddamento e riempire fino alla linea "Max Cold" (livello massimo a freddo) (B).

NOTA: il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra le linee "Max Cold" (livello massimo a freddo) e "Min Cold" (livello minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUO6075,0004D8A-39-18FEB20

Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le prime 50 ore di esercizio

ATTENZIONE: Non controllare né regolare le cinghie di trasmissione a motore in moto. ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Dopo le prime 50 ore di esercizio, controllare tutte le regolazioni dei tendicinghia caricati a molla. L'allungamento della maggior parte delle cinghie avviene durante le prime ore di lavoro.

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Dopo le prime regolazioni, effettuare i controlli e regolare secondo necessità. La rondella sul tendicinghia caricato a molla deve essere posto tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

OUO6075,000056C-39-14JAN10

Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento

Eseguire la manutenzione giornaliera o ogni 10 ore. Vedere la sezione Lubrificazione e manutenzione.

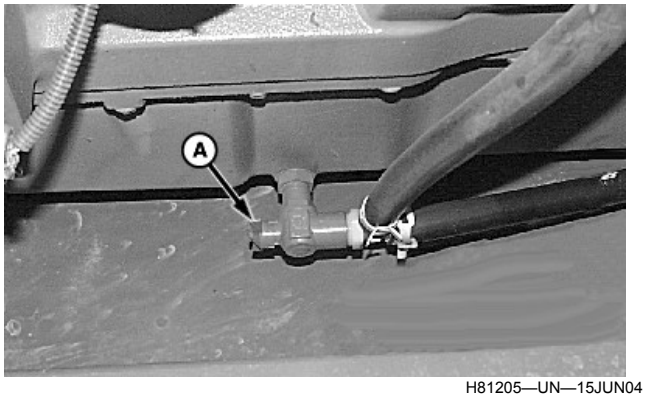
Controllare l'eventuale presenza di codici di errore diagnostici relativi alla temperatura del motore e alla pressione dell'olio motore. Per ulteriori informazioni, vedere la guida alle applicazioni generali della mietitrebbia o la guida alla stazione dell'operatore.

Controllare spesso il livello dell'olio motore (se necessario aggiungere olio John Deere Break-In™ Plus Oil) e del liquido di raffreddamento e ricercare eventuali perdite.

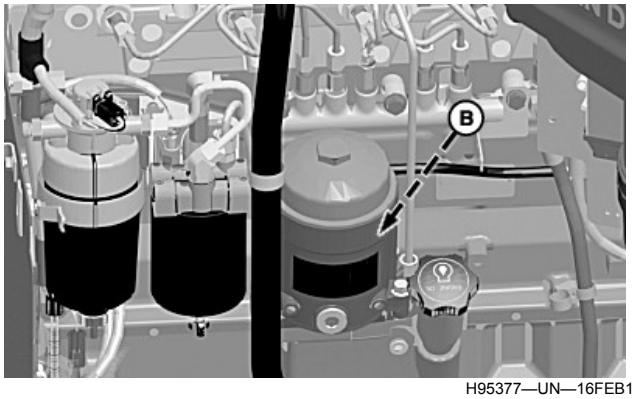
Verificare che i tubi flessibili e le fascette del sistema di aspirazione dell'aria del motore siano serrati.

OUO6075,0004DAB-39-18FEB20

Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II)

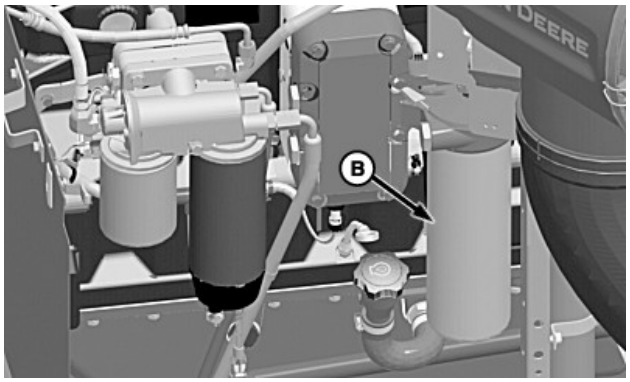


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Tipo A



H95420—UN—09MAR10

Tipo B

A—Scarico
B—Filtro olio

Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

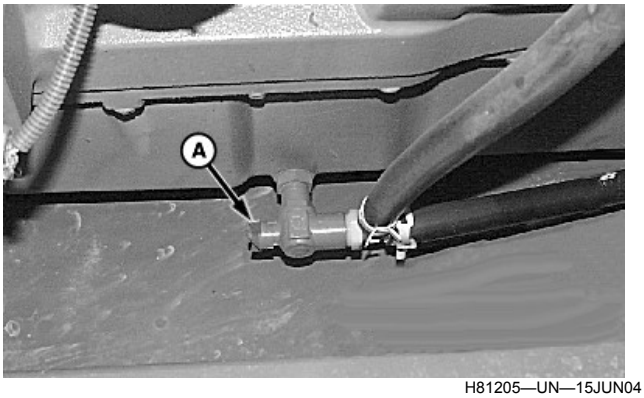
Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

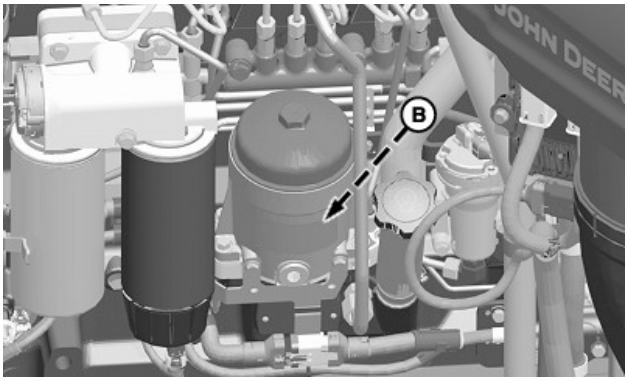
OUO6075,00044D4-39-19DEC16

Break-In è un marchio commerciale Deere & Company.

Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V)

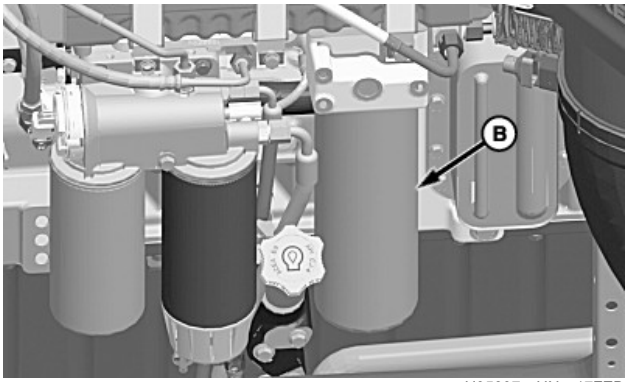


H81205—UN—15JUN04



H95310—UN—11FEB10

Tipo A



H95397—UN—17FEB10

Tipo B

A—Scarico
B—Filtro olio

Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

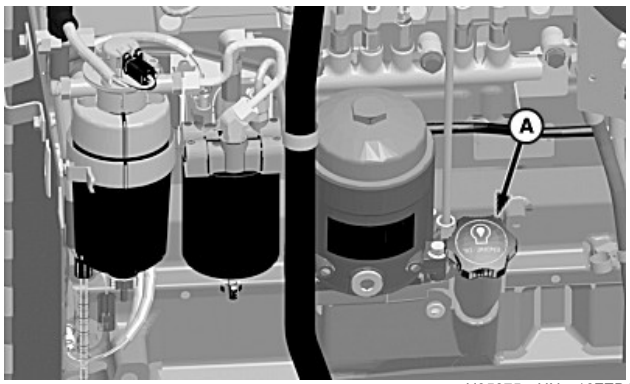
Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

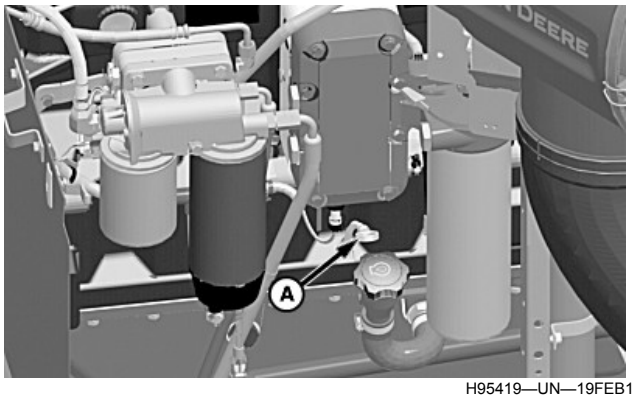
OUO6075,00047D7-39-10NOV17

Livello olio motore



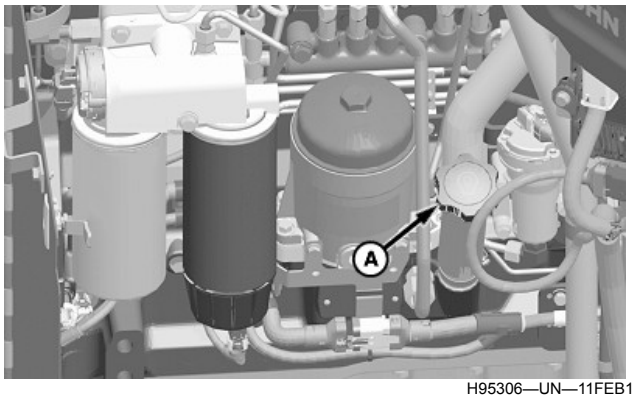
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



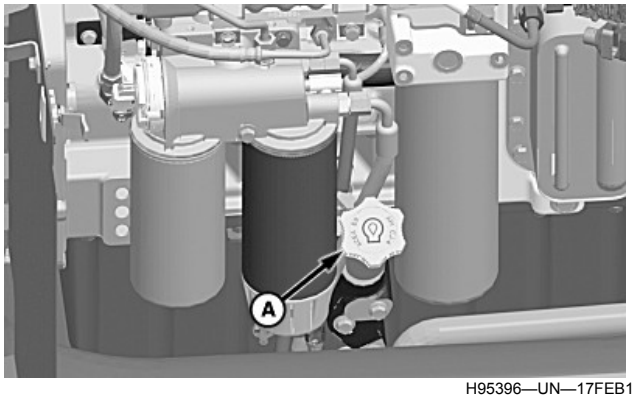
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (Tipo B)



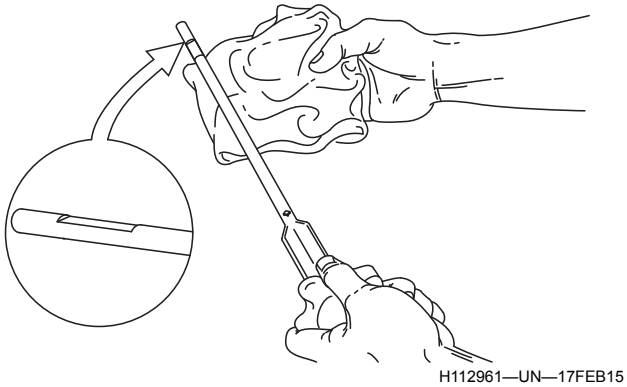
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo A)



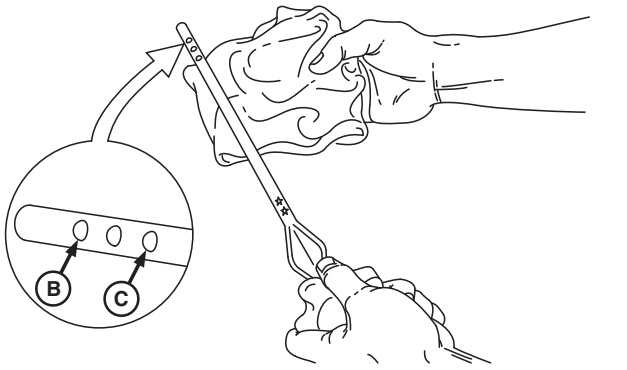
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage V

A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)

IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

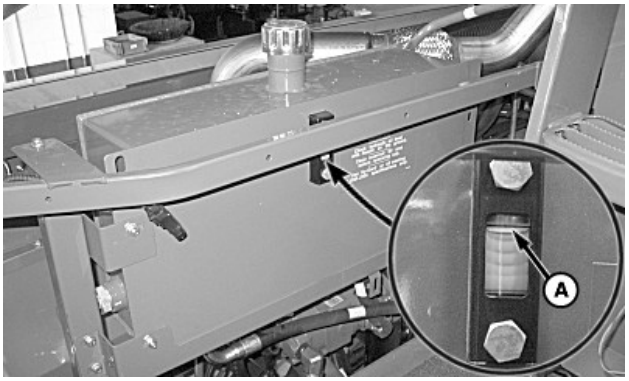
Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore

quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca “ADD” (aggiungere) posta sull'astina di livello.

Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca “ADD” (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

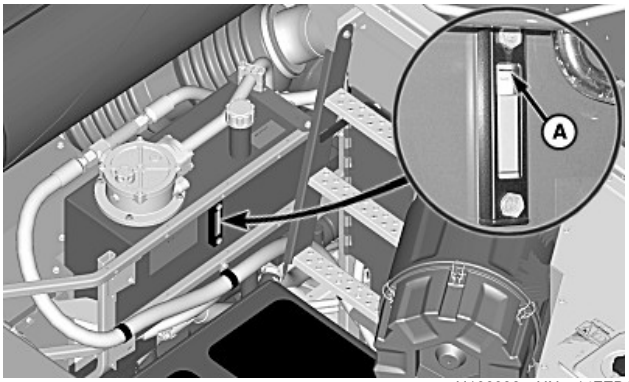
OUO6075,00047DB-39-13NOV17

Livello dell'olio sistema idrostatico/ idraulico



H97523—UN—04AUG10

Tipo A

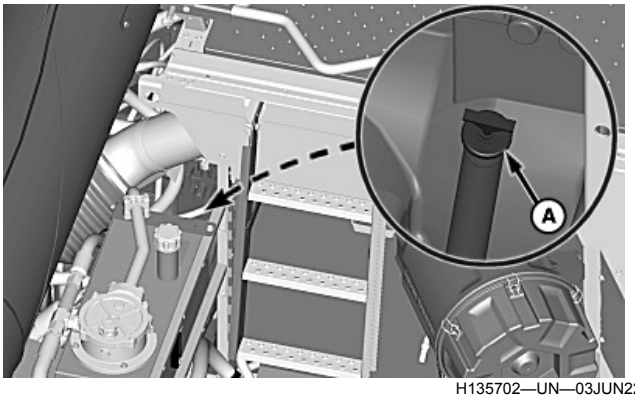


H106938—UN—14FEB13

Tipo B

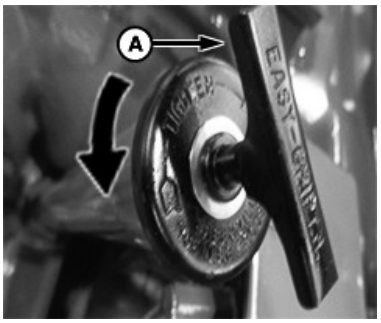
A—Spia trasparente

Controllare il livello dell'olio del sistema idraulico/ idrostatico con la testata a terra e con tutti i cilindri retratti. Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato. Aggiungere la quantità di olio necessaria, ma non superare il livello massimo.



H135702—UN—03JUN22

Livello dell'olio idraulico (scatola degli ingranaggi del motore)



BML020460—UN—28SEP20

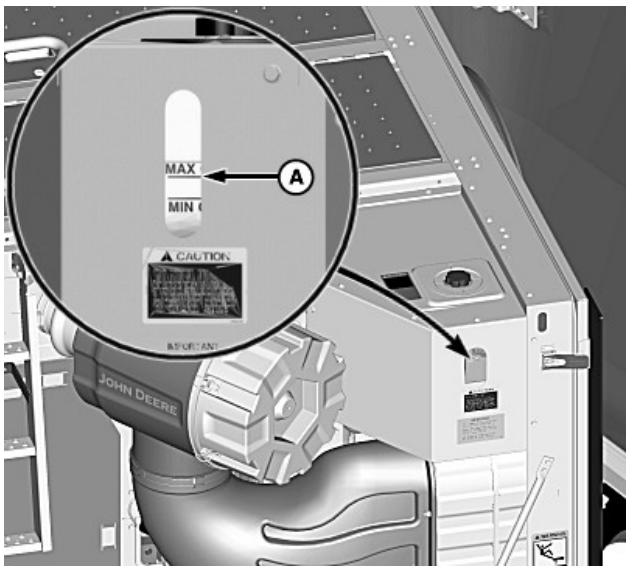
A—Astina di livello

1. Prima di controllare il livello dell'olio idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave.
2. Ruotare l'astina di livello (A) in senso antiorario per ritrarre l'espansione.
3. Estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio.
4. Il livello dell'olio non deve essere al di sotto del riferimento “ADD” posto sull'astina di livello.
5. Inserire l'astina di livello e ruotarla in senso orario per ottenere l'espansione e la tenuta corrette.

NOTA: Sulle macchine con trasmissione ProDrive, far funzionare il motore a bassa velocità per pochi minuti prima di controllare il livello dell'olio.

ouo6075,1654290732011-39-09JUN22

Livello liquido di raffreddamento



H105923—UN—05OCT12

A—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

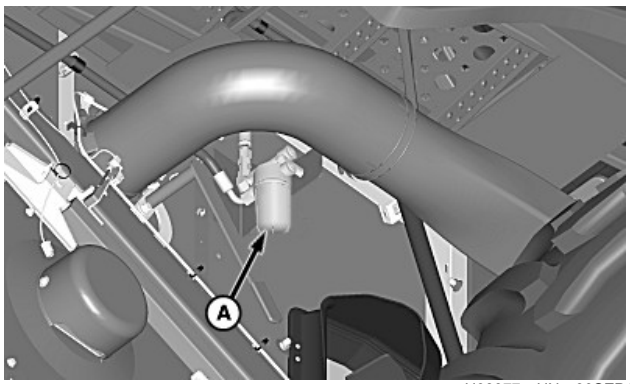
IMPORTANTE: Il vaso di espansione è dotato di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

Fare raffreddare il motore. Il liquido di raffreddamento nel vaso di espansione deve arrivare al riferimento "Max Cold" (massimo a freddo) (A).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti "Max Cold" (massimo a freddo) e "Min Cold" (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento, se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUO6075,00041CB-39-11APR16

Sistema del combustibile



H98377—UN—30SEP10

Coppa del prefiltro

A—Coppa prefiltro

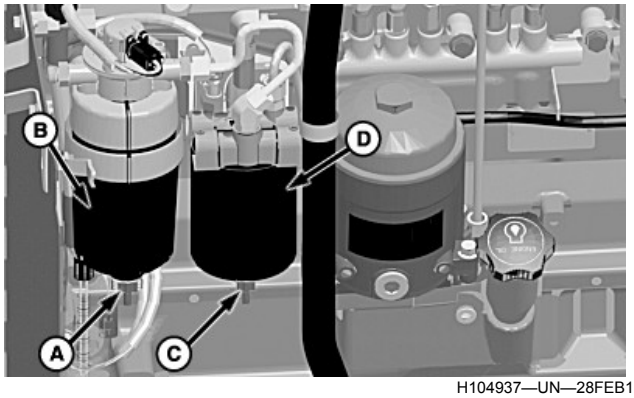
ATTENZIONE: Prima di eseguire degli interventi di manutenzione sui filtri del carburante, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Assicurarsi che la coppa del prefiltro sia correttamente posizionata per impedire l'infiltrazione di aria nel sistema del combustibile.

Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.

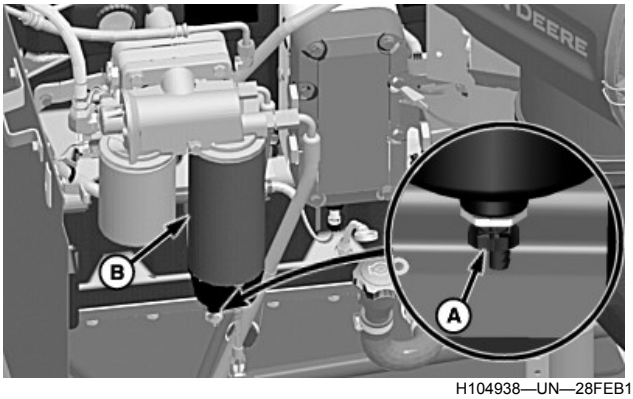
Se si è fatto uso di combustibile sporco, rimuovere la coppa prefiltro (A) e pulire la retina.

Tier 2/Fase II



H104937—UN—28FEB12

Tipo A



H104938—UN—28FEB12

Tipo B

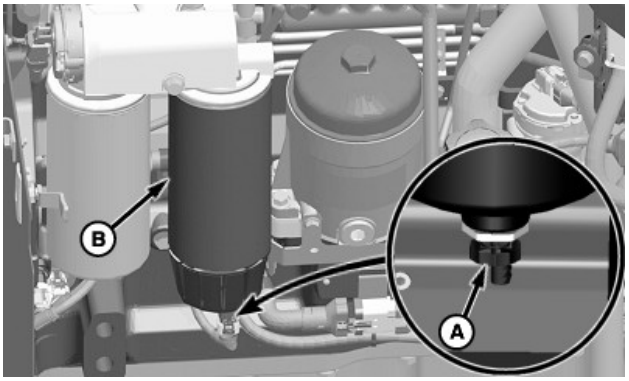
A—Scarico
B—Filtro principale del carburante
C—Scarico
D—Filtro secondario del carburante

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Solo tipo A: Aprire il foro di scarico (C) per verificare la presenza di acqua nel filtro secondario (D) del sistema del combustibile.

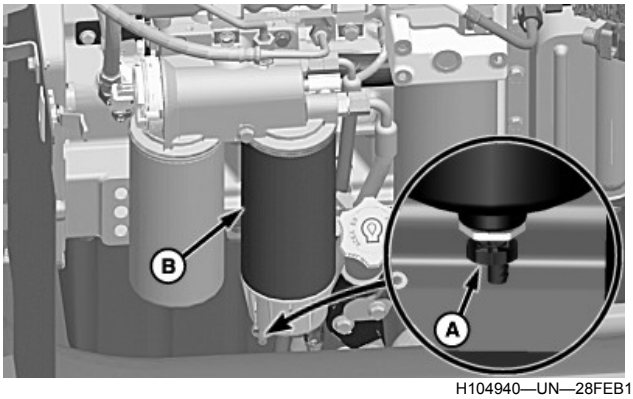
Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Final Tier 4/Stage V



H104939—UN—28FEB12

Tipo A



H104940—UN—28FEB12

Tipo B

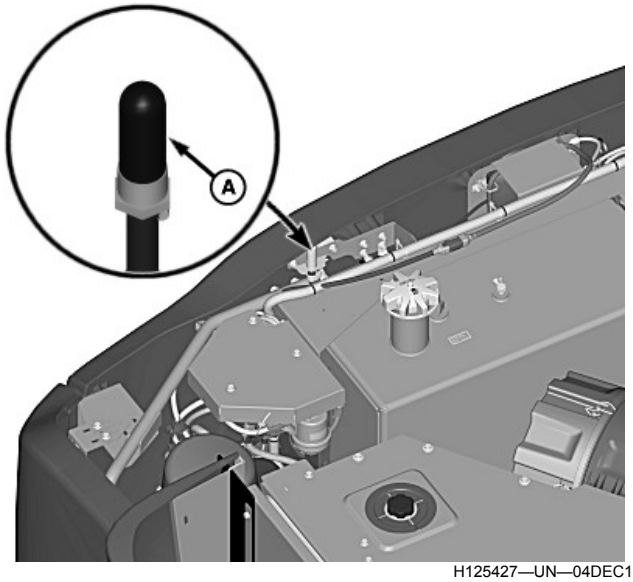
A—Scarico
B—Filtro principale del carburante

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

OUO6075,00047DC-39-13NOV17

Sfiato del serbatoio del carburante



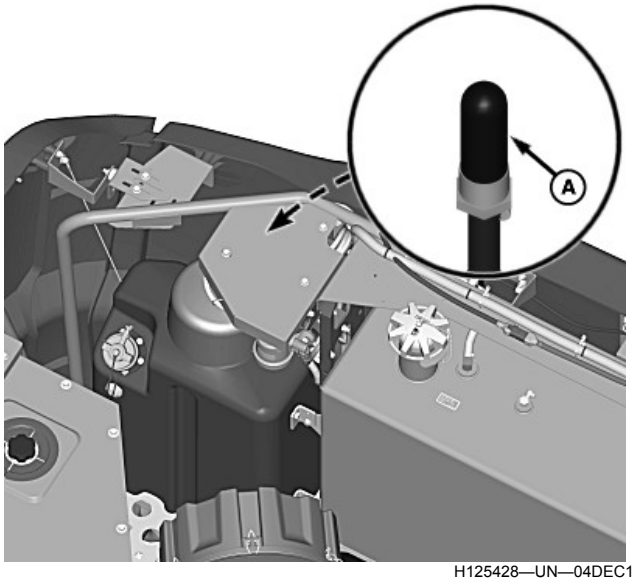
H125427—UN—04DEC18

A—Sfiato del serbatoio del carburante

Ispezionare settimanalmente lo sfiatatoio del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di detriti, non consente l'aerazione del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfiato del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5B-39-04DEC18

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



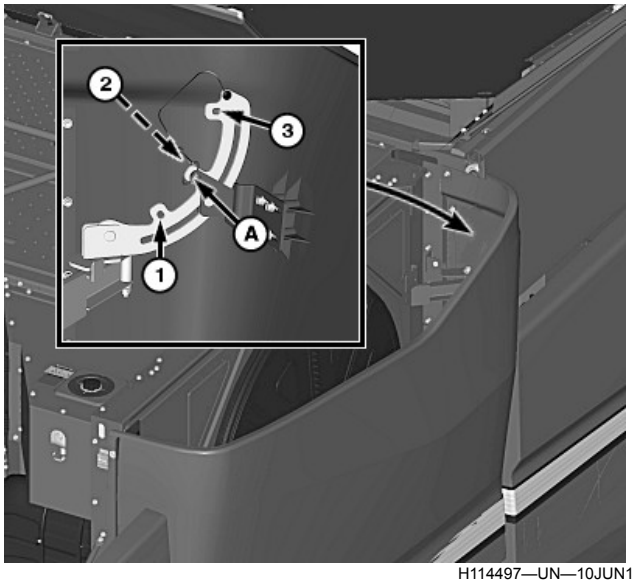
H125428—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Esaminare visivamente lo sfiatatoio (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) con cadenza settimanale. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5C-39-04DEC18

Posizioni della presa d'aria del motore



H114497—UN—10JUN15

A—Perno di bloccaggio
1—Posizione di trasporto
2—Posizione campo standard
3—Posizione campo estesa

NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, verificare che la presa d'aria del motore sia spostata sulla posizione campo selezionata.

Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e ruotare la presa d'aria del motore nella posizione desiderata.

Posizione di trasporto:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore venga spostata in posizione di trasporto (1) quando occorre trasportare la macchina.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto), in questa sezione.

Posizione campo standard:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo standard standard (2) quando si lavora sui campi in condizioni normali.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard), in questa sezione.

Posizione campo estesa:

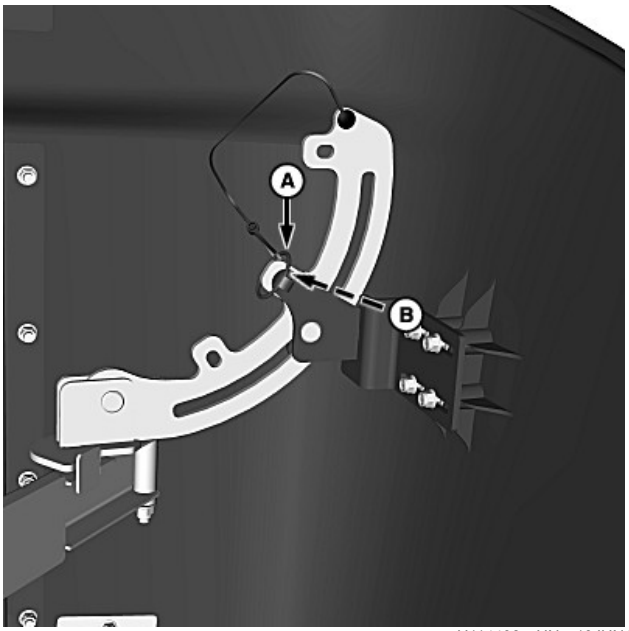
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo estesa (3) per aumentare la capacità di raffreddamento durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine.

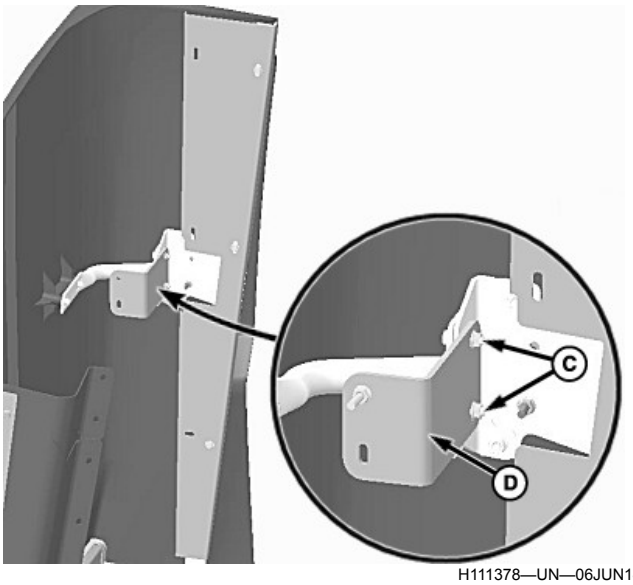
Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa), in questa sezione.

SS43267,000061F-39-10JUN15

Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard)



H114498—UN—10JUN15



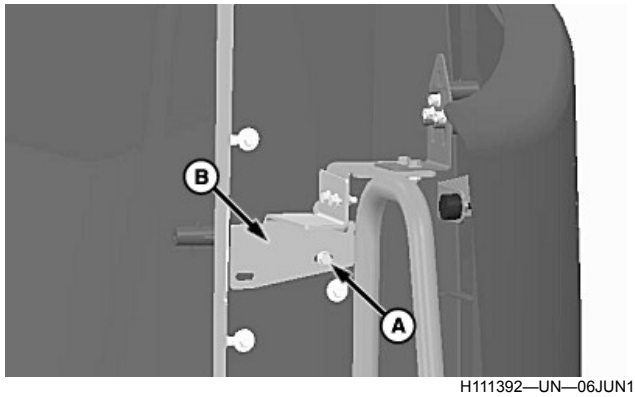
H111378—UN—06JUN14

Posizione di trasporto

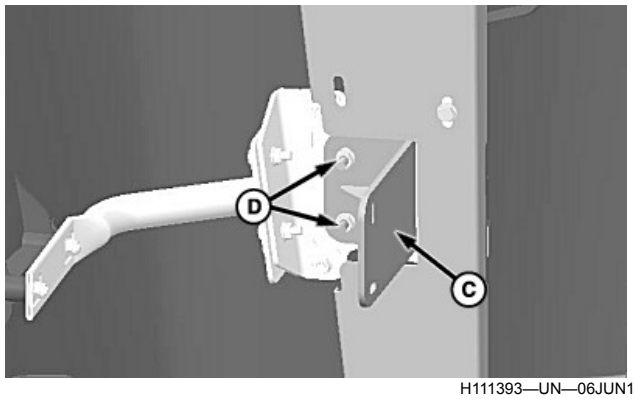
A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Dado, M8 (2x)
D—Staffa

IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere i dadi (C) e la staffa (D).
4. Rimontare sulle viti a testa cilindrica i dadi precedentemente rimossi.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Posizione campo standard

A—Vite, M8 x 40
B—Staffa
C—Staffa
D—Dadi, M8 (2x)

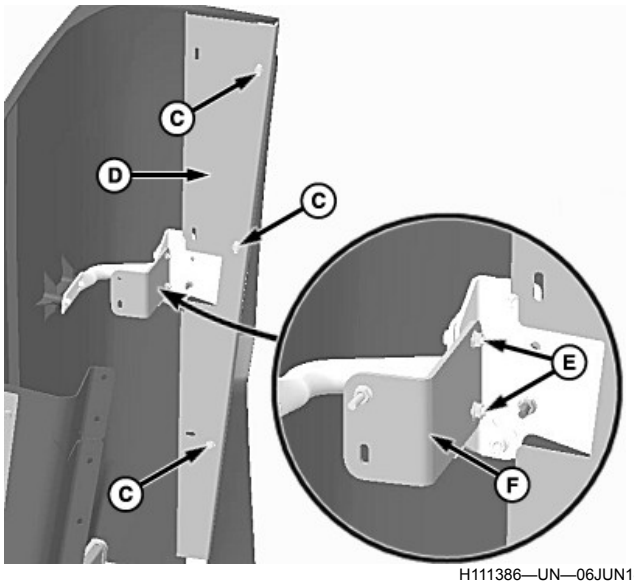
5. Spostare la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica (A) nella staffa (B) come mostrato.
6. Installare la staffa (C) come mostrato e fissarla con dadi (D).

SS43267,0000620-39-10JUN15

Presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa)



H114499—UN—10JUN15



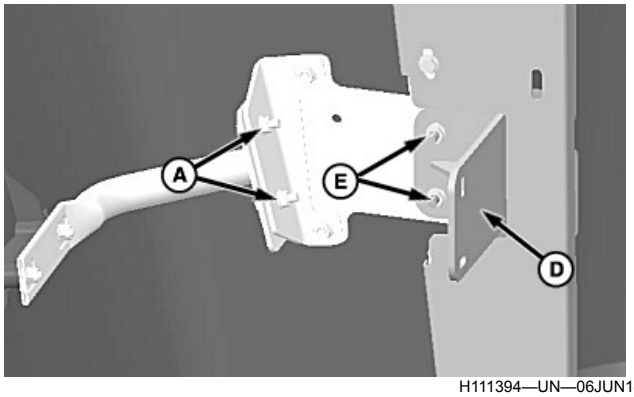
H111386—UN—06JUN14

Posizione di trasporto

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 25 (3x)
D—Pannello
E—Dado, M8 (2x)
F—Staffa

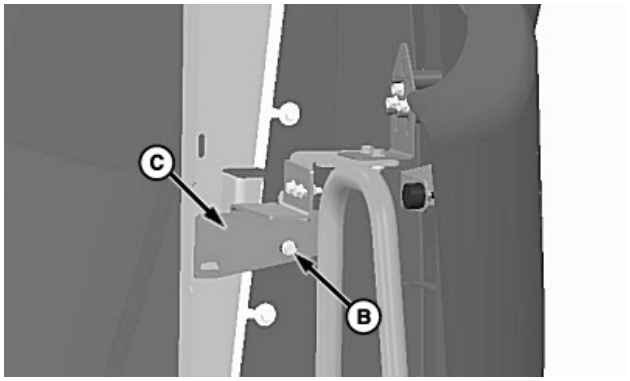
IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere le viti (C) dal pannello (D) e conservarle.
4. Rimuovere i dadi (E) e la staffa (F).



H111394—UN—06JUN14

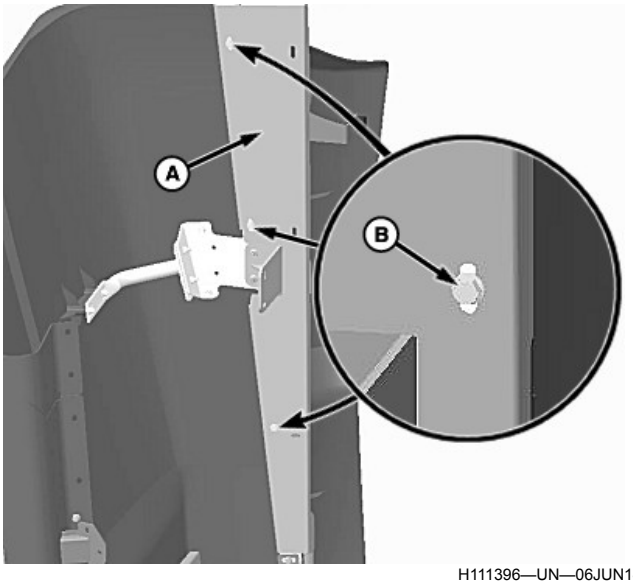
Posizione campo estesa



H111395—UN—06JUN14

A—Dadi, M8 (2x)
B—Viti, M8 x 40 (2x)
C—Staffa
D—Staffa
E—Dadi, M8 (2x)

5. Installare i dadi (A) precedentemente rimossi sulle viti a testa cilindrica.
6. Spostare la presa dinamica verso l'esterno e installare la vite a testa cilindrica (B) attraverso la staffa (C).
7. Installare la staffa (D) come mostrato e fissarla con i dadi (E).



H111396—UN—06JUN14

A—Pannello
B—Viti, M8 x 25 (3x)

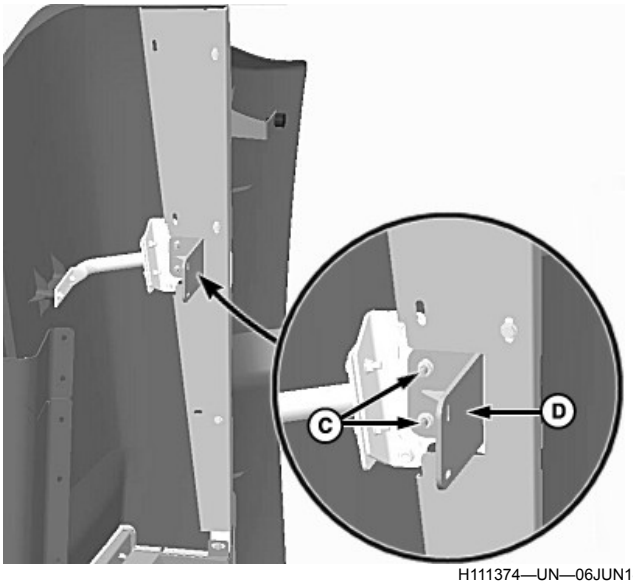
8. Montare il pannello di protezione (A) precedentemente rimosso e fissarlo mediante le viti (B).

SS43267,0000621-39-10JUN15

Presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto)



H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

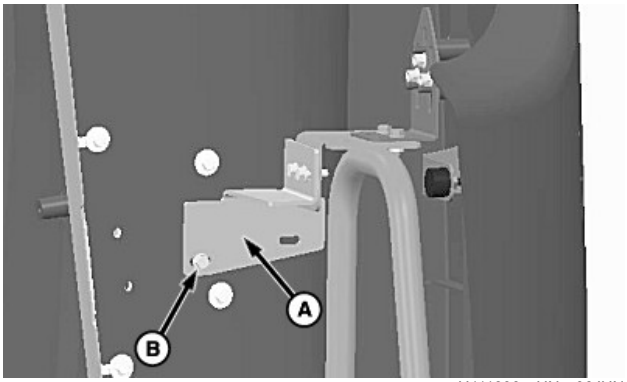
Posizione campo standard

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 40 e dadi, M8 (2x)
D—Staffa

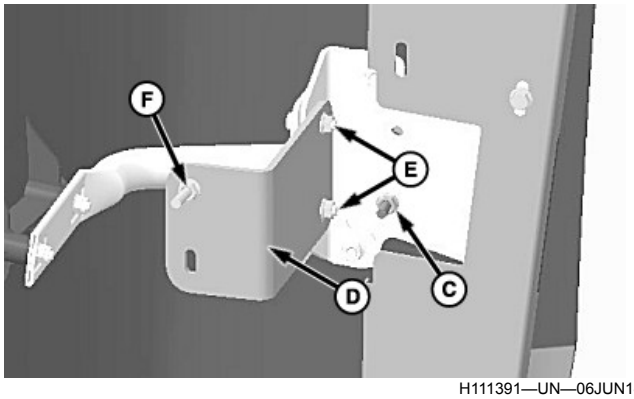
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, spostare la presa d'aria del motore sulla posizione campo selezionata.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare verso l'interno la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere e mettere da parte le viti, i dadi (C) e la staffa (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

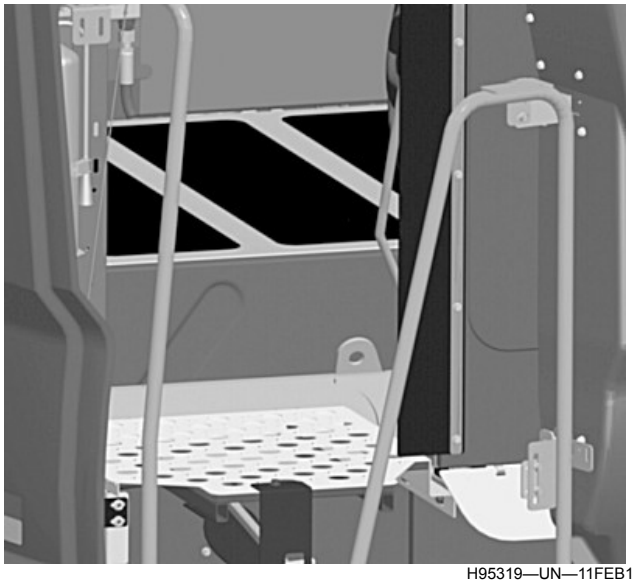
Posizione di trasporto

A—Staffa
B—Vite, M8 x 40
C—Dado, M8
D—Staffa
E—Dadi, M8 (2x)
F—Vite, M8 X 40 e dado, M8

4. Spostare verso l'interno la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica nella staffa (A) come mostrato e fissarla con il dado (B).
5. Installare la staffa precedentemente rimossa (D) e fissarla con i dadi (E).
6. Applicare la vite a testa cilindrica e il dado (F) precedentemente rimossi come indicato in figura.

SS43267,0000622-39-10JUN15

Pulizia del vano motore



H95319—UN—11FEB10

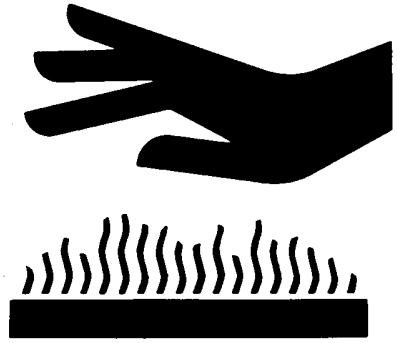
ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.

OUO6075,0000575-39-17MAR10

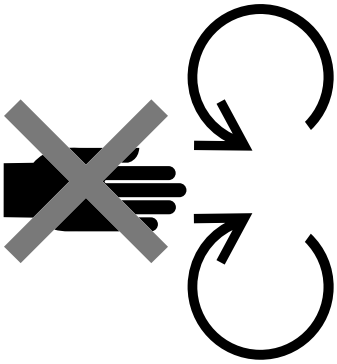
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OUO6075,0000E81-39-07FEB12

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas

stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

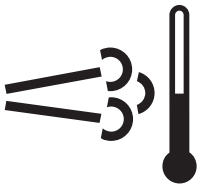
DX,EXHAUST-39-20AUG09

Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento



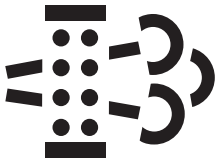
RG22487—UN—21AUG13

Spia liquido scarico diesel (DEF)



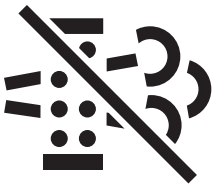
RG22488—UN—21AUG13

Spia temperatura delle emissioni del motore



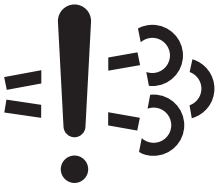
RG22489—UN—21AUG13

Spia indicatore filtro di scarico



RG22490—UN—21AUG13

Spia disattivazione della pulizia automatica



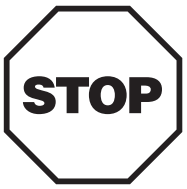
RG22491—UN—21AUG13

Spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore



RG22492—UN—21AUG13

Simbolo di avvertenza



RG22493—UN—21AUG13

Spia di arresto del motore

IMPORTANTE: L'operatore viene informato dal sistema di segnalazione se il sistema di controllo delle emissioni non funziona correttamente e/o l'unità di comando motore rileva un'anomalia di funzionamento del motore. Se i segnali di avvertimento vengono ignorati, avviene un calo di potenza del motore legato alle emissioni, con conseguente disattivazione del funzionamento per applicazioni non su strada.

È essenziale intervenire tempestivamente per eliminare qualsiasi funzionamento non corretto, usare o manutenere il sistema di controllo delle emissioni in conformità con le misure di correzione indicate dalle avvertenze sotto riportate.

La spia del liquido scarico diesel (DEF) si accende quando il DEF è scarso. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia DEF si accende in combinazione con la spia di avvertimento o la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte da parte dell'unità di comando del motore (ECU) perché il DEF è inferiore a un livello misurabile. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende, la temperatura dei gas di scarico è alta, è attivo il regime di massimo a vuoto oppure è in corso la pulizia del filtro stesso. Si può continuare a far funzionare la macchina a meno che l'operatore non disattivi la pulizia automatica perché ritiene che la macchina non si trovi in una posizione sicura per temperature elevate dei gas di scarico.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento o di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché la temperatura dei gas di scarico è superiore al valore previsto. Seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi (DTC) o consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende, la pulizia del filtro dei gas di scarico è in corso, il sistema post-trattamento presenta un guasto oppure il filtro dei gas di scarico deve essere pulito e l'operatore ha disattivato la funzione di pulizia automatica del filtro. In condizioni di sicurezza l'operatore deve abilitare le impostazioni di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico o eseguire la rigenerazione manuale oppure

seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è moderatamente alto. In condizioni di sicurezza l'operatore dovrebbe abilitare la funzione di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. In condizioni in cui non è garantita la sicurezza, l'operatore dovrebbe portare la macchina in un'area sicura e attivare la modalità di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. Eseguire la rigenerazione di servizio manuale o seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ulteriormente ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è estremamente alto. Se si presenta questa combinazione, consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

La spia di disattivazione della pulizia automatica si accende se l'operatore ha attivato la richiesta di disattivazione della funzione di pulizia del filtro dei gas di scarico. Questa spia resta accesa fino a che l'operatore non riattiva la pulizia automatica del filtro dei gas di scarico sul display per la diagnosi. La disattivazione della modalità automatica non è consigliabile in nessuna situazione a meno che non sia correlata a una misura di sicurezza oppure in caso di perdite del serbatoio del combustibile che compromettono il completamento del processo di pulizia.

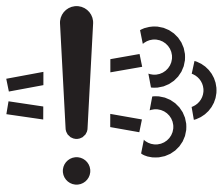
La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o in caso di guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o è presente un guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-39-12FEB18

Avvertimento di arresto macchina richiesto

Ordine di arresto macchina



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANTE: In alcune situazioni, la potenza del motore può essere ridotta come descritto. Non appena ricevuta la comunicazione, portare immediatamente la macchina in una condizione di sicurezza e/o spostarla in una posizione sicura. Un arresto macchina ordinato può essere annullato solamente da un tecnico dell'Assistenza.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando si verifica un guasto legato alle emissioni.



RG22492—UN—21AUG13

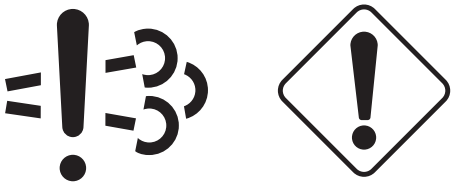
La spia di avvertimento si accende quando si verifica una condizione che richiede l'intervento dell'operatore.



RG22493—UN—21AUG13

La spia di STOP del motore si accende quando si verifica una condizione che richiede intervento immediato dell'operatore e assistenza.

Guasto del sistema di controllo delle emissioni



RG26361—UN—04SEP14

30 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di avvertimento sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 30 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza del motore è normale.
- La macchina funziona normalmente.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

20 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spie di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato al sistema delle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 20 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza e la coppia del motore vengono ridotte.
- Portando la chiave di accensione su OFF e quindi nuovamente su ON è possibile ottenere temporaneamente la piena potenza.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

2 minuti o meno restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spie di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni a cui non è stato posto rimedio. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Limitazione della potenza".

- La potenza del motore è solo al minimo.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

DX,MACHSTOPWARN,AG-39-02OCT15

Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/ Stage V)



H106571—UN—16JAN13

A—Sensore

NOTA: Verificare che il sensore non sia ostruito e non sia coperto di fango o residui dei prodotti.

Il sensore (A) situato sul pannello composito posteriore verifica che gli oggetti siano ad una distanza di almeno 2 m (6,5 ft.) dal tubo di scarico (alte temperature dei gas di scarico) durante la pulizia del filtro di scarico. Se il sensore rileva la presenza di oggetti ad una distanza inferiore a 2 m (6,5 ft.), il sistema interrompe l'operazione di pulizia del filtro di scarico.

OUO6075,00047DD-39-13NOV17

Avviamento del motore



H119917—UN—02NOV16

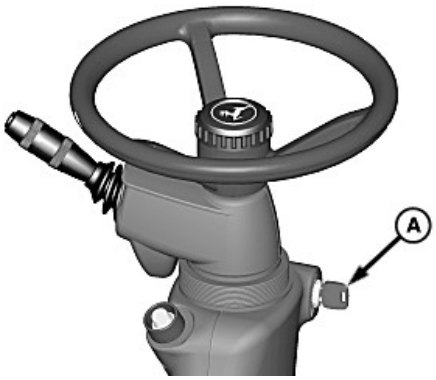
A—Leva multifunzione
B—Interruttore di innesto testata
C—Interruttore di innesto del separatore

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, accertarsi che nessuno sia vicino alla macchina. Suonare l'avvisatore acustico per avvertire i presenti.

I gas di scarico del motore possono causare malori o portare alla morte. Se si rendesse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

1. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
2. Verificare che l'interruttore di innesto della testata (B) e l'interruttore per attivazione del separatore (C) siano in posizione di disattivazione.



H95321—UN—02NOV10

A—Interruttore a chiave

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare l'avvisatore acustico per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di lesioni personali gravi o mortali, avviare il motore SOLO dal posto di guida. Non avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se si elude il normale circuito, la macchina parte con la marcia inserita.

IMPORTANTE: per prevenire danni al motorino d'avviamento, non azionarlo per più di 30 secondi alla volta. Se il motore non parte, attendere almeno 2 minuti prima di riprovare.

NOTA: Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F) potrebbe essere necessario servirsi dell'ausilio per l'avviamento a basse temperature. Vedere Dispositivi di ausilio per l'avviamento a basse temperature nella sezione Avvio del motore del manuale dell'operatore.

Quando l'interruttore a chiave viene portato in posizione START, si deve prevedere un ritardo di un paio di secondi. Questo consente l'alimentazione delle unità di comando, la chiusura dei relè e l'azionamento del solenoide del motorino di avviamento.

L'etichetta posta sotto il coperchio del vano portaoggetti del bracciolo riporta le informazioni relative all'avviamento del motore.

3. Suonare il clacson e girare l'interruttore a chiave (A) situato sul piantone dello sterzo in posizione START.

   Le posizioni della chiave sono le seguenti:

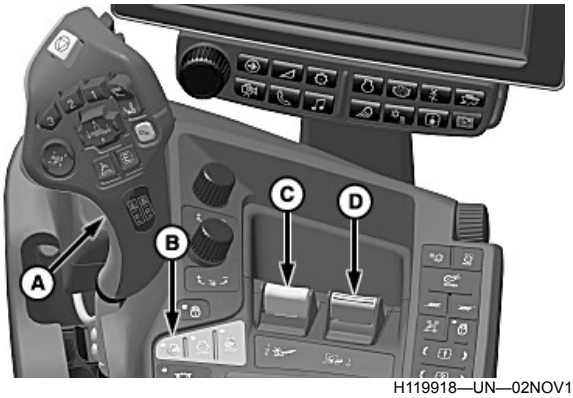
Prima posizione	Accessori
Seconda posizione	OFF
Terza posizione	Esegui
Quarta posizione	Start

NOTA: La visualizzazione dei codici di errore per diagnosi (DTC) avviene se sul display appare un codice che richiede l'arresto del motore. Il display cessa di funzionare normalmente, indicando la presenza di un problema che richiede l'arresto immediato del motore e la risoluzione del problema stesso. I codici di errore rimangono visualizzati fino a che il problema non viene risolto. Se il problema non può essere risolto, consultare il concessionario John Deere.

4. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave, e lasciare girare il motore a bassa velocità per 5 minuti per fare scaldare l'olio.

OUO6075,0004930-39-07JUN18

Arresto del motore



H119918—UN—02NOV16

A—Leva multifunzione
B—Interruttore di bassa velocità del motore
C—Interruttore di innesto testata
D—Interruttore di innesto del separatore

1. Abbassare completamente a terra la testata o l'aspo.
2. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
3. Premere l'interruttore di bassa velocità del motore (B).
4. Spegnere l'interruttore (C) per l'inserimento della

testata e l'interruttore (D) per l'inserimento del separatore.

IMPORTANTE: Il raffreddamento del turbocompressore e di alcune parti del motore è assicurato dall'olio motore. L'arresto di un motore caldo può danneggiare questi componenti.

5. Se il motore ha appena terminato di lavorare sotto carico, prima di arrestarlo, farlo girare a vuoto 2-3 minuti per consentire il raffreddamento del turbocompressore.

ATTENZIONE: Azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di lasciare la macchina.

6. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione OFF.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi dell'additivo per emissioni diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. Durante il periodo invernale con rischio di gelo, il fluido si congela e può far esplodere i tubi.

OUO6075,0004931-39-07JUN18

Gestione regime motore (macchine ProDrive™)

NOTA: La gestione del regime motore è controllata mediante software ed attivata mediante l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada.

La gestione del regime motore riduce il consumo di carburante ed aumenta l'efficienza del carburante.

- Il consumo di carburante è ridotto in condizioni di basso carico con una riduzione del regime motore.
- Mantenere la possibilità di gestione di carichi elevati aumentando in modo dinamico il regime motore, quando necessario.
- La velocità di trasferimento viene mantenuta durante le variazioni del regime motore tramite portate idrostatiche variabili.
- Il motore rimane al regime minimo quando la macchina è ferma.
- Il regime motore è di circa 1600 giri/min. con la macchina accesa su un terreno piano o con basse velocità di trasferimento.
- Il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore a seconda del carico del motore.

- Regime motore basso: il regime rimane a 1200 giri/min.
- Regime motore medio: il regime non supera i 1690 giri/min.
- Regime motore alto: il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore.

OUO6075,00046F3-39-30MAR17

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile. NON utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni di sicurezza riportate sul contenitore. Proteggere il contenitore da eventuali danneggiamenti. Non conservare bombolette di etere supplementari o vuote in cabina.

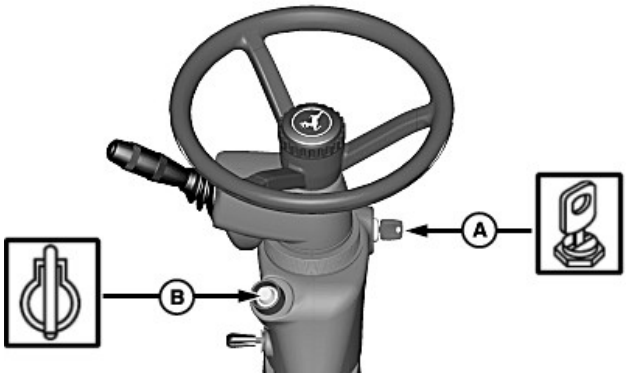
Se il fluido di avviamento non è stato utilizzato per vari giorni, togliere la bomboletta. Controllare il funzionamento della valvola e la fuoriuscita del fluido reinstallando e premendo il diffusore spray. Se non esce fluido, usare una nuova confezione.

Per evitare che il contenuto della bomboletta pressurizzata fuoriesca accidentalmente, lasciare il tappo sulla bomboletta. Conservare in un luogo fresco e sicuro.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

OUO6075,0000585-39-17MAY10

Ausilio per l'avviamento a basse temperature (se in dotazione)



H96387—UN—02NOV10

A—Interruttore a chiave
B—Pulsante ausiliario di avviamento

ATTENZIONE: Prevenire lesioni alle persone e danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

L'ausilio per l'avviamento funziona soltanto nelle posizioni "Run" o "Start".

Girare l'interruttore a chiave (A) per avviare il motore. Non appena il motore comincia a partire, premere il pulsante ausiliario di avviamento (B).

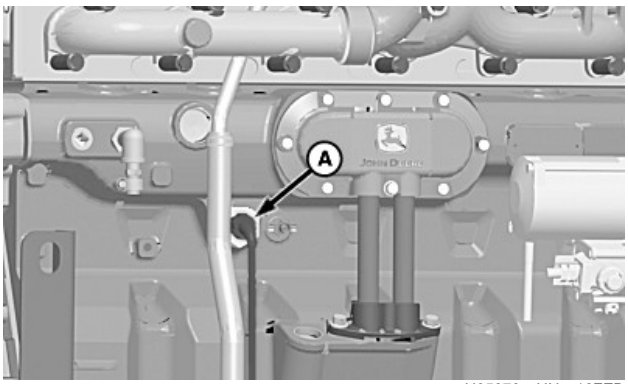
Appena il motore si avvia, rilasciare l'interruttore a chiave e il pulsante ausiliario di avviamento.

Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F), tenere premuto il pulsante ausiliario di avviamento per 2-3 secondi e avviare il motore. Ripetere la procedura fino a quando il motore rimane in funzione senza bloccarsi.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per 1-2 minuti. A temperatura ambiente sotto zero prolungare il tempo di preriscaldamento fino a 2-4 minuti.

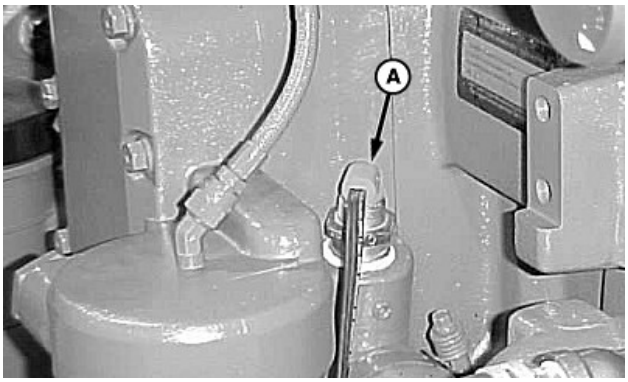
OUO6075,0004932-39-07JUN18

Riscaldatore del liquido di raffreddamento



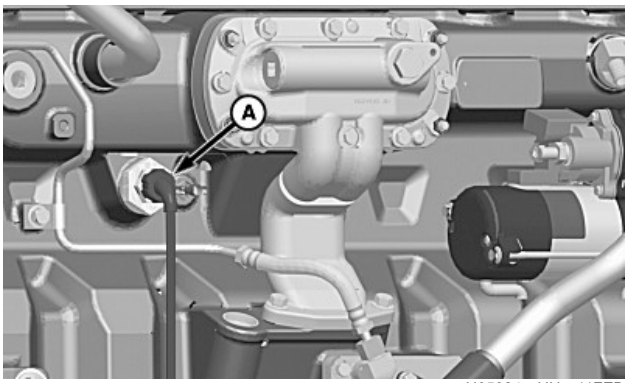
H95379—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (tipo A) (lato anteriore)



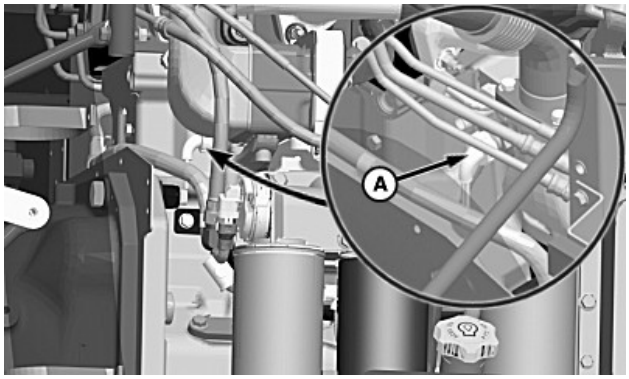
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Fase II (tipo B) (lato posteriore)



H95324—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (tipo A) (lato anteriore)



H95424—UN—19FEB10

Final Tier 4/Stage V (tipo B) (lato posteriore)



TS210—UN—23AUG88

A—Riscaldatore del liquido di raffreddamento

ATTENZIONE: Per evitare scosse o un funzionamento pericoloso, usare sempre un cavo elettrico heavy-duty a tre fili (sezione minima 10 AWG e una lunghezza non superiore a 7,6 m [25 ft]) dotato di tre connettori. Se la presa di corrente è di tipo bipolare e viene usato un adattatore bipolare-tripolare, collegare il filo verde ad una presa di terra sicura.

Prima di collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione, assicurarsi che l'elemento sia immerso nel liquido di raffreddamento. NON fornire mai alimentazione al riscaldatore quando questi non è immerso. Ciò potrebbe provocare lo scoppio della schermatura dell'elemento, con il conseguente rischio di lesioni personali.

I montanti del riscaldatore del liquido di raffreddamento (A) gelano l'apertura del tappo (lato anteriore o lato posteriore del motore). Riscaldando il liquido di raffreddamento del motore, il riscaldatore riduce l'attrito dell'olio, agevola l'avviamento e riduce i tempi di riscaldamento.

Tipi di riscaldatore del liquido di raffreddamento

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (macchina da esportare)

OUO6075,00047E0-39-13NOV17

Display Generazione 4

Per ulteriori informazioni sulla funzionalità del software e dell'hardware del display, fare riferimento al manuale dell'operatore del display e all'applicazione Centro assistenza sul display. Per ottenere una copia del manuale dell'operatore, contattare il concessionario, usare l'applicazione Centro assistenza sul display o visitare il sito techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-39-15JUN22

Applicazioni Display CommandCenter™

Le seguenti informazioni contengono la guida a video per ciascuna applicazione specifica di questa macchina. Le informazioni sono anche disponibili sul display.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

VM03385,0000137-39-15NOV16

Applicazione Configurazione comandi

Accesso a Configurazione comandi

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H118152—UN—20JAN17

Configurazione comandi

3. Configurazione comandi

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



H118151—UN—20JAN17

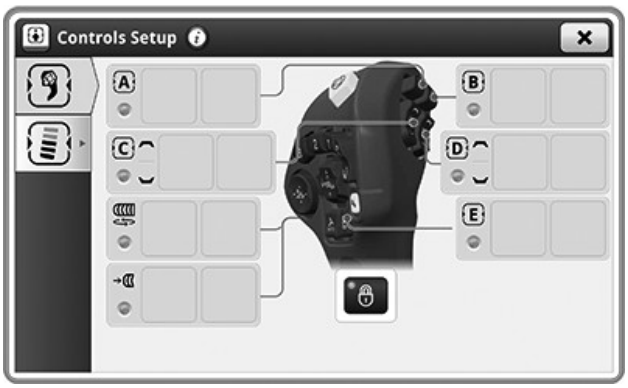
Pulsante di applicazione configurazione comandi

Premere il pulsante di configurazione comandi sulla barra di navigazione sotto al display.

PR79369,00003A3-39-01FEB21

Panoramica Configurazione comandi

NOTA:



H119897—UN—20JAN17

Configurazione comandi

il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

La configurazione dei comandi consente di utilizzare i pulsanti riconfigurabili per personalizzare la macchina ed eseguire rapidamente le operazioni con la pressione di un pulsante. È possibile creare nuove assegnazioni o accedere alle impostazioni predefinite personalizzate precedentemente configurate sulla leva multifunzione o sul CommandARM.

NOTA: Il CommandARM non ha assegnazioni predefinite. La leva multifunzione e il CommandARM si resettano in uno stato bloccato dopo un ciclo di accensione.

Opzioni disponibili nell'applicazione Configurazione comandi:



H118141—UN—20JAN17

Scheda della leva multifunzione

Leva multifunzione — selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite della leva multifunzione.



H118139—UN—20JAN17

Scheda CommandARM

CommandARM — selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite del CommandARM.



H118169—UN—20JAN17

Scheda evidenziata

NOTA: La scheda evidenziata indica quale sia il set di impostazioni predefinite selezionato.



H132595—UN—21JUN22

Assegnazioni

Assegnazioni — consente di assegnare le funzioni

dell'applicazione preferita alla posizione di assegnazione selezionata.



H132597—UN—21JUN22

Indicatori di stato

Indicatori di stato — mostrano lo stato di ciascuna assegnazione delle funzioni dell'applicazione.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

Indicatore di blocco — premere il pulsante vicino alla leva multifunzione per bloccare/sbloccare la configurazione dei comandi. Il pulsante illuminato e l'icona nello schermo indicano che la configurazione dei comandi è bloccata. Per poter eseguire le assegnazioni, il pulsante di blocco del gruppo comandi deve essere sbloccato.

NOTA: Esistono due pulsanti di blocco gruppo comandi. Un pulsante di blocco del gruppo comandi è deputato alla leva multifunzione, l'altro al CommandARM. Per poter disinnestare i blocchi di comando per l'assegnazione delle funzioni occorre inizializzare il display del CommandCenter™. Il gruppo di comando si riferisce ai pulsanti riconfigurabil sia sulla leva multifunzione sia sul CommandARM.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

Chiudi — selezionare per chiudere l'applicazione Configurazione comandi.

mm95366,1655240945326-39-27JUN22

Configurazione comandi | Assegnazioni

Il comando Configurazione comandi | Assegnazioni serve per eseguire le Assegnazioni delle funzioni di applicazione ai pulsanti sulla leva multifunzione e sul CommandARM.

Assegnazioni della Configurazione comandi:



H118141—UN—20JAN17

Assegnazioni alla leva multifunzione

Assegnazioni alla leva multifunzione — questo comando consente di effettuare le assegnazioni ai pulsanti della leva multifunzione.



H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



H118149—UN—20JAN17

Pulsanti A, B ed E

- **Pulsanti A, B ed E** — consentono di effettuare l'Assegnazione di una posizione singola.



H118144—UN—20JAN17



H118148—UN—20JAN17

Pulsanti C e D

- **Pulsanti C e D** — consentono di effettuare l'Assegnazione di una posizione doppia.



H118145—UN—20JAN17

Rotella di scorrimento



H118146—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

- Rotella di scorrimento e pulsante di scorrimento — consentono di eseguire le Assegnazioni di una posizione singola al pulsante di scorrimento o le Assegnazioni di una posizione doppia alla rotella di scorrimento.



H118139—UN—20JAN17

Assegnazioni CommandARM

Assegnazioni CommandARM — questo comando consente di eseguire le assegnazioni ai pulsanti sul CommandARM.



H118159—UN—20JAN17



H118161—UN—20JAN17

Pulsanti 1 e 2

- **Pulsanti 1 e 2** — consentono di eseguire le Assegnazioni di una posizione doppia.



H118160—UN—20JAN17



H118162—UN—20JAN17

Pulsanti 3 e 4

- **Pulsanti 3 e 4** — consentono di eseguire le Assegnazione di una posizione singola.

mm95366,1655295355910-39-27JUN22

Configurazione comandi | Indicatori di stato

Configurazione comandi | Indicatori di stato serve a mostrare lo stato di ciascuna assegnazione delle funzioni dell'applicazione.

Indicatori di stato disponibili nell'applicazione Configurazione comandi:



H132597—UN—21JUN22

Abilitato (verde)

Abilitato (verde) — indica che l'assegnazione è abilitata. I prerequisiti sono soddisfatti e l'attrezzatura è collegata (se applicabile).



H132599—UN—21JUN22

Bloccato (arancione)

Bloccato (arancione) — indica che l'assegnazione è bloccata. I prerequisiti sono soddisfatti e l'attrezzatura è collegata (se applicabile).



H132596—UN—21JUN22

Disabilitato (grigio)

Disabilitato (grigio) — indica che non è presente alcuna funzione assegnata, i prerequisiti non sono soddisfatti o l'attrezzatura non è collegata (se applicabile).

mm95366,1655330885086-39-27JUN22

Leva multifunzione — Configurazione comandi

La configurazione dei comandi della leva multifunzione viene usata per assegnare le applicazioni e le funzioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.

Voci disponibili sulla pagina di configurazione dei comandi della leva multifunzione:



H118141—UN—20JAN17

Leva multifunzione

Leva multifunzione — questo comando serve ad eseguire le assegnazioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

Indicatore di blocco — premere il pulsante vicino alla leva multifunzione per bloccare/sbloccare la configurazione dei comandi. Il pulsante illuminato e l'icona indicano che la configurazione dei comandi è bloccata. Per poter eseguire le assegnazioni, il pulsante di blocco del gruppo comandi deve essere sbloccato.

NOTA: L'indicatore di blocco a schermo è presente ogni volta che il gruppo comandi visualizzato viene bloccato utilizzando il pulsante Blocco gruppo comandi sul CommandARM. I blocchi del gruppo comandi si reinnestano dopo il reinserimento dell'accensione.



H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



H118149—UN—20JAN17

Pulsanti programmabili

Pulsanti A, B ed E — vengono utilizzati per applicazioni che richiedono le Assegnazioni di una posizione singola, che consentono di scegliere tra le assegnazioni di una funzione singola o di effettuare la commutazione tra due stati.



H118144—UN—20JAN17



H118148—UN—20JAN17

Pulsanti programmabili

Pulsanti C e D — vengono utilizzati per applicazioni che richiedono le Assegnazioni di una posizione doppia, che consentono di selezionare da assegnazioni con più posizioni, aumentare o ridurre un valore o per eseguire una regolazione a sinistra o a destra.



H118145—UN—20JAN17

Rotella di scorrimento

Pulsante di scorrimento — viene usato per selezionare le assegnazioni delle funzioni, aumentare o ridurre un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.



H118146—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

NOTA: L'assegnazione delle funzioni al Pulsante di scorrimento "rotazione" o "pressione" avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.

Procedura per modifica:



H118141—UN—20JAN17

Leva multifunzione

1. Selezionare la scheda assegnazioni leva multifunzione.



H117027—UN—28MAR16

Blocco di attivazione rapida programmabile

2. Selezionare il pulsante blocco di attivazione rapida programmabile più vicino alla leva multifunzione.



H114656—UN—05JAN17

Stato attivo



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

NOTA: Nel momento in cui si seleziona il Blocco gruppo comandi, tutti i comandi personalizzati precedentemente assegnati si illuminano in "verde" per indicare che sono attivi e l'indicatore di blocco a video scompare.

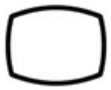
In assenza di assegnazioni personalizzate, l'applicazione non si apre allo sbloccaggio del gruppo comandi.



H118144—UN—20JAN17

Pulsante programmabile

3. Selezionare il pulsante programmabile per il quale si intende modificare l'assegnazione dell'applicazione e della funzione.



H118512—UN—20JAN17

Applicazione

4. Selezionare l'applicazione con la funzione che si desidera impostare sul pulsante o selezionare Elimina assegnazione per eliminare l'assegnazione dell'applicazione e della funzione attualmente impostata sul pulsante programmabile. Per un elenco delle assegnazioni di applicazioni e funzioni, vedere Assegnazioni delle funzioni di applicazione.



H118145—UN—20JAN17

Rotella di scorrimento



H118146—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

NOTA: Il pulsante di scorrimento bypassa l'elenco "Seleziona applicazione", offrendo un numero limitato e distinto di opzionali di funzioni.



H118522—UN—20JAN17

Funzione

5. Selezionare la funzione che si desidera assegnare al pulsante programmabile.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

6. Per uscire dalle schermate delle applicazioni o delle funzioni senza modificare l'assegnazione corrente del pulsante programmabile, selezionare il pulsante Chiudi.

mm95366,1655306781607-39-27JUN22

CommandARM — Configurazione comandi

L'opzione Configurazione comandi CommandARM viene utilizzata per assegnare applicazioni e funzioni al CommandARM.

Opzioni accessibili nella pagina Configurazione comandi CommandARM:



H118139—UN—20JAN17

CommandARM

CommandARM — selezionare questa opzione per eseguire le assegnazioni ai pulsanti sul CommandARM.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

Indicatore di blocco — premere il pulsante sul CommandARM per bloccare/sbloccare la configurazione dei comandi. Il pulsante illuminato e l'icona indicano che la configurazione dei comandi è bloccata. Per poter eseguire le assegnazioni, il pulsante di blocco del gruppo comandi deve essere sbloccato.

NOTA: L'indicatore di blocco a schermo è presente ogni volta che il gruppo comandi visualizzato viene bloccato utilizzando il pulsante Blocco gruppo comandi sul CommandARM. I blocchi del gruppo comandi si reinnestano dopo il reinserimento dell'accensione.



H118159—UN—20JAN17



H118161—UN—20JAN17

Pulsanti programmabili

Pulsanti 1 e 2 — vengono utilizzati per applicazioni che richiedono le Assegnazioni di una posizione doppia in modo da consentire la selezione dalle assegnazioni con posizioni multiple, aumentare o ridurre un valore o eseguire una regolazione a sinistra o a destra.



H118160—UN—20JAN17



H118162—UN—20JAN17

Pulsanti programmabili

Pulsanti 3 e 4 — vengono utilizzati per applicazioni che richiedono le Assegnazioni di una posizione singola in modo da consentire la selezione dalle assegnazioni con una singola funzione o la commutazione tra due stati.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la scheda assegnazioni CommandARM.



H118139—UN—20JAN17

CommandARM

2. Selezionare il pulsante di blocco di attivazione rapida programmabile più vicino ai pulsanti programmabili del CommandARM.



H117027—UN—28MAR16

Blocco di attivazione rapida programmabile



H114656—UN—05JAN17

Stato attivo

NOTA: Quando si seleziona il pulsante di blocco di attivazione rapida programmabile, tutti i comandi personalizzati precedentemente assegnati si illuminano di “verde” per indicare lo stato attivo e l'indicatore di blocco a schermo viene nascosto.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

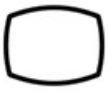
In mancanza di assegnazioni personalizzate, allo sbloccaggio del gruppo comandi l'applicazione non si apre.



H118159—UN—20JAN17

Pulsante programmabile

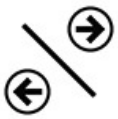
3. Selezionare il pulsante programmabile per il quale si intende modificare l'assegnazione dell'applicazione e della funzione.



H118512—UN—20JAN17

Applicazione

4. Selezionare l'applicazione con la funzione che si desidera impostare sul pulsante o selezionare Elimina assegnazione per eliminare l'assegnazione dell'applicazione e della funzione attualmente impostata sul pulsante programmabile. Per un elenco di assegnazioni di applicazioni e funzioni, vedere Assegnazioni delle funzioni di applicazione.



H118522—UN—20JAN17

Funzione

5. Selezionare la funzione che si desidera assegnare al pulsante programmabile.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

6. Per uscire dalle schermate delle applicazioni o delle funzioni senza modificare l'assegnazione corrente del pulsante programmabile, selezionare il pulsante Chiudi.

mm95366,1655301086541-39-29JUN22

Creazione delle assegnazioni di una posizione singola

La creazione delle assegnazioni di una posizione singola consente di assegnare alle applicazioni una funzione singola o di commutare tra due stati.

I pulsanti A e B o 3 e 4 consentono di eseguire le assegnazioni a una posizione singola. Selezionare l'applicazione preferita, quindi selezionare l'assegnazione della funzione desiderata.

Procedura per modifica:

Esempio:

Questo esempio descrive l'assegnazione dell'applicazione Sistema di guida AutoTrac al pulsante A.

NOTA: L'esempio illustrato è un tipico caso di esecuzione di assegnazioni di applicazione. Per visualizzare un elenco delle assegnazioni disponibili, vedere Assegnazioni delle funzioni di applicazione.



H118507—UN—20JAN17

Selezione applicazione

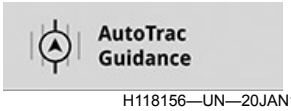
1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.



H118506—UN—20JAN17

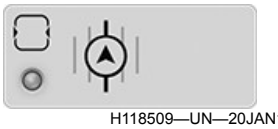
Rimuovi assegnazione

NOTA: Se un'assegnazione è già presente nel display Configurazione comandi, all'inizio dell'elenco viene proposta l'opzione "Rimuovi assegnazione".



H118156—UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™



H118509—UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac selezionato

2. Selezionare l'applicazione Sistema di guida AutoTrac.



H118157—UN—20JAN17

Linea centrale

3. Selezionare la funzione Linea centrale.



H118510—UN—20JAN17

Linea centrale selezionata

NOTA: Dopo la selezione della funzione, si procede con l'assegnazione del comando.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere l'applicazione Configurazione comandi.

mm95366,1655380201039-39-27JUN22

Creazione delle assegnazioni di una posizione doppia

La creazione delle assegnazioni di una posizione doppia consente di assegnare diverse funzioni per eseguire la selezione da posizione diverse, aumentare o ridurre un valore o eseguire una regolazione a sinistra o a destra.

I pulsanti C e D, 1 e 2 e la rotella di scorrimento consentono di effettuare le assegnazioni di una posizione doppia. Selezionare l'applicazione preferita, quindi selezionare l'assegnazione della funzione desiderata.

Procedura per modifica:

Esempio:

In questo esempio viene mostrata l'assegnazione della funzione di ripiegamento/apertura della coclea di scarico pieghevole al pulsante C. In questo modo, ad ogni pressione del pulsante C si potrà ripiegare/aprire la punta della coclea.

NOTA: L'esempio illustrato è un tipico caso di esecuzione di assegnazioni di applicazione. Per visualizzare un elenco delle assegnazioni disponibili, vedere Assegnazioni delle funzioni di applicazione.

NOTA: I pulsanti programmabili si presentano sotto forma di interruttori a bilanciere. Ad essi viene assegnata una posizione doppia. Esempio: Sinistra = in basso (chiusura) e destra = in alto (apertura).



H118508—UN—20JAN17

Selezione applicazione

1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.



H118506—UN—20JAN17

Rimuovi assegnazione

NOTA: Se un'assegnazione è già presente sul display Configurazione comandi, l'opzione "Rimuovi assegnazione" è posta all'inizio dell'elenco. Selezionarla se non si vuole più assegnare una funzione.



H118166—UN—20JAN17

Ripiegamento



H118536—UN—20JAN17

Ripiegamento selezionato

2. Selezionare l'applicazione Ripiegamento.



H118165—UN—20JAN17

Funzione di ripiegamento/apertura della coclea di scarico pieghevole

3. Selezionare la funzione di ripiegamento/apertura della coclea di scarico pieghevole.



H118537—UN—20JAN17

Funzione di ripiegamento/apertura della coclea di scarico pieghevole selezionata

NOTA: Dopo la selezione della funzione, si procede con l'assegnazione del comando.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere l'applicazione Configurazione comandi.

mm95366,1655333000874-39-27JUN22

Rotella di scorrimento e pulsante di scorrimento



H118504—UN—20JAN17

Rotella di scorrimento e pulsante di scorrimento

La rotella di scorrimento e il pulsante di scorrimento si trovano sulla leva multifunzione.



H118145—UN—20JAN17

Rotella di scorrimento



H118146—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

Alla rotella di scorrimento è possibile attribuire le Assegnazioni di una posizione doppia, ad esempio per aumentare o ridurre un valore o eseguire una regolazione a sinistra o a destra. Al pulsante di scorrimento premuto si possono attribuire le Assegnazioni di una posizione singola.

NOTA: L'assegnazione al Pulsante di scorrimento delle funzioni "rotazione" o "pressione" avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.

mm95366,1655381156522-39-27JUN22

Assegnazioni delle funzioni di applicazione

Le assegnazioni delle funzioni di applicazione consentono di assegnare le funzioni dell'applicazione preferita alla posizione di assegnazione selezionata.

Assegnazioni delle funzioni di applicazione disponibili:

NOTA: Sullo schermo compaiono solo le assegnazioni delle applicazioni disponibili per la macchina in uso.

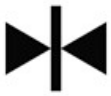
Assegnazioni delle funzioni del sistema di guida AutoTrac disponibili:



H118511—UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™

Sistema di guida AutoTrac — consente di accedere alle funzioni per eseguire le regolazioni del sistema di guida.



H118518—UN—20JAN17

Linea centrale

- **Linea centrale**—selezionare per definire una nuova linea.



H118519—UN—20JAN17

Cambio passata

- **Cambio passata**—selezionare per effettuare regolazioni verso sinistra o verso destra alla passata.



H118520—UN—20JAN17

Cambia linea

- **Cambio linea**— selezionare per modificare la linea del sistema di guida attualmente utilizzata e passare alla linea successiva.

Assegnazioni della funzione di ripiegamento disponibili:



H118515—UN—20JAN17

Ripiegamento

Ripiegamento — consente di accedere alle funzioni di ripiegamento/apertura della coclea di scarico pieghevole e della testata pieghevole.



H127012—UN—26SEP19

Ripiegamento testata

- **Ripiegamento testata** — selezionare per ripiegare/aprire la testata pieghevole.



H132957—UN—18JAN21

Posizione di trasporto testata

- **Posizione di trasporto testata** — selezionare per preparare una testata con piattaforma estensibile per il trasporto.

Assegnazioni delle funzioni testata disponibili:



H118514—UN—20JAN17

Testata

Testata — consente di accedere alle funzioni per regolare l'attrezzatura anteriore.



H127006—UN—26SEP19

Velocità aspo

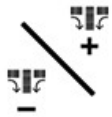
- **Velocità aspo**—selezionare per modificare la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore secondo necessità.



H118525—UN—20JAN17

Encoder AHHC

- **Encoder regolazione automatica dell'altezza della testata (AHHC)** — selezionare per regolare l'altezza della testata.
- **Velocità tappeto standard** — selezionare per aumentare o ridurre la velocità del tappeto standard.



H118526—UN—20JAN17

Velocità tappeto standard



H118527—UN—20JAN17

Rallentamento velocità tappeto standard

- **Rallentamento velocità nastro trasportatore**— selezionare per rallentare la velocità del nastro trasportatore.



H127010—UN—26SEP19

Inclinazione collo alimentatore

- **Inclinazione collo alimentatore**— selezionare per aumentare o diminuire l'angolo del telaio pivottante del collo alimentatore.



H127011—UN—26SEP19

Inclinazione testata a tappeti

- **Inclinazione piattaforma del trasportatore**— selezionare per inclinare la piattaforma del trasportatore verso l'alto e verso il basso.



H127008—UN—26SEP19

Velocità del raccoglitore a nastro

- **Velocità pick-up a tappeto**— selezionare per regolare la velocità del pick-up a tappeto.



H134131—UN—21JUN22

Livellamento alette

- **Livellamento delle alette**— selezionare questa opzione per abilitare il ritorno automatico delle alette alla posizione iniziale selezionata.

Tappeto incernierato



H127007—UN—26SEP19

Altezza ruote di profondità

- **Altezza ruote di profondità**— selezionare per regolare l'altezza delle ruote di profondità.

Testate con piattaforma estensibile



H118529—UN—20JAN17

Estensione/retrazione barra di taglio

- **Estensione/retrazione barra di taglio (solo testate con piattaforma estensibile)**— selezionare per estendere o retrarre la barra di taglio.

Assegnazioni delle funzioni per John Deere Machine Sync disponibili:



H127016—UN—26SEP19

John Deere Machine Sync

John Deere Machine Sync™ — consente di accedere alle funzioni John Deere Machine Sync™.



H127014—UN—26SEP19

Spostamento passo-passo sx/dx John Deere Machine Sync

- **Passo-passo sx/dx John Deere Machine Sync™**—selezionare per spostare a sinistra o a destra.



H127015—UN—26SEP19

Passo-passo longitudin. John Deere Machine Sync™

- **Spostamento passo-passo longitudinale John Deere Machine Sync**— selezionare per spostarsi in avanti o indietro.

Assegnazioni delle funzioni di gestione dei residui disponibili:



H118517—UN—20JAN17

Gestione residuo

Gestione residui—consente di accedere alle funzioni di gestione residui.



H118535—UN—20JAN17

Inversione direzione residui

- **Inversione direzione residui**— selezionare il cambio di direzione dello scarico dei residui da un lato all'altro.

Assegnazioni delle funzioni disponibili per il motore:



H127004—UN—26SEP19

Motore

Motore—consente di accedere alle funzioni del motore.

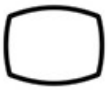


H127005—UN—26SEP19

Compressore aria

- **Compressore aria**— selezionare per abilitare o disabilitare il compressore aria.

Assegnazioni delle funzioni disponibili per il display:



H118512—UN—20JAN17

Display

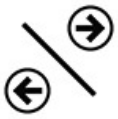
Display—consente di accedere al display.



H118521—UN—20JAN17

Chiudi sovrapposizione

- **Chiudi sovrapposizione**—selezionare per chiudere la sovrapposizione.



H118522—UN—20JAN17

Cambia pagina Run

- **Cambia pagina funzioni**— selezionare per sostituire la pagina funzioni visualizzata con la pagina successiva o precedente nel sistema.

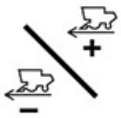
Assegnazioni delle funzioni disponibili per la trasmissione:



H118516—UN—20JAN17

Trasmissione

Trasmissione — consente di accedere alle funzioni della trasmissione.



H118534—UN—20JAN17

ProDrive™

- **Valore predefinito velocità ProDrive** — selezionare per aumentare o ridurre il valore predefinito della trasmissione.

Assegnazioni delle funzioni disponibili per la movimentazione granella:



H127017—UN—26SEP19

Movimentazione granella

Movimentazione granella — consente di accedere alle funzioni di movimentazione granella.



H128678—UN—28JAN20

Ripiegamento/dispiegamento tubo lancio regolabile

- **Ripiegamento/dispiegamento tubo lancio regolabile** — selezionare per ripiegare o dispiegare il tubo di lancio regolabile.

Assegnazioni delle funzioni disponibili Combine Advisor:



H128144—UN—17JAN20

Combine Advisor™

Combine Advisor — consente di accedere alle funzioni Combine Advisor.



H128145—UN—17JAN20

Attiva HarvestSmart

Attiva HarvestSmart — selezionare per attivare il funzionamento HarvestSmart.

mm95366,1655208653290-39-27JUN22

Applicazione Gestione residui

Accesso a Gestione residui

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H114082—UN—03JAN17

Gestione residuo

3. Gestione residui

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



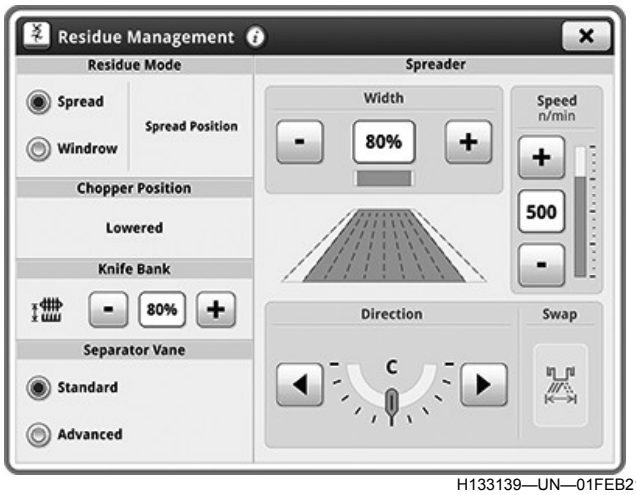
H116635—UN—03JAN17

Pulsante dell'applicazione di gestione residui

Premere il pulsante di gestione residui sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWLO,000032B-39-15JUL20

Pagina principale di gestione residui



H133139—UN—01FEB21

Gestione residuo

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione di gestione residui consente di regolare opportunamente la distribuzione in base alla configurazione della macchina.

Voci disponibili sulla pagina principale di gestione residui:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H131657—UN—01DEC20

Modalità residui

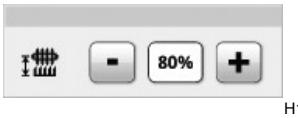
Modalità residui— consente di scegliere tra le funzioni di spandimento e andanatura Premium.



H116639—UN—03JAN17

Posizione del trinciapaglia

Posizione del trinciapaglia— mostra la posizione corrente del trinciapaglia.



H126977—UN—26SEP19

Gruppo coltelli

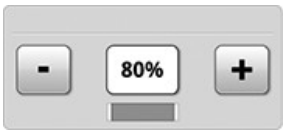
Gruppo coltelli— scorre verso l'interno e verso l'esterno per garantire una qualità di trinciatura dei residui migliore o per un maggior risparmio energetico della macchina.



H118116—UN—03JAN17

Paletta separatore

Paletta separatore— scegliere tra le posizioni della paletta separatore Standard e Advanced (Avanzata).



H116988—UN—03JAN17

Larghezza

Larghezza: controlla la larghezza di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione a seconda della configurazione della macchina.



H116987—UN—04JAN17

Velocità

Velocità: aumenta o diminuisce la velocità dello spargipula.



H117001—UN—03JAN17

Direzione

Direzione: modifica la direzione di spandimento di pula e paglia.



H118304—UN—03JAN17

Scambia

Scambio— consente di regolare rapidamente la dispersione dei residui nella direzione opposta.

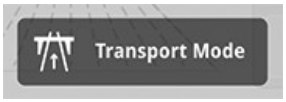


H113730—UN—30JAN17

Misurazione perdite totali

Misurazione perdite totali— modalità che consente di deporre tutti i residui in un'andana per una misurazione accurata delle perdite.

Regolazioni all'esterno della cabina: regolazioni meccaniche effettuate all'esterno della cabina.



H132593—UN—21JUN22

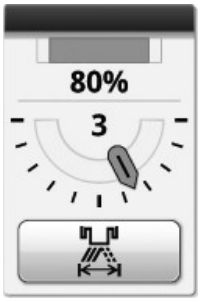
Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce la regolazione accidentale del sistema. Per eseguire le regolazioni, uscire dalla modalità di trasporto.

Moduli pagina funzioni

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



H128561—UN—20JAN20

Spandimento

Spargim: comanda l'ampiezza e la direzione di distribuzione di pula e paglia.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



H116642—UN—03JAN17

Residui

Residue (Residui)—da utilizzare per l'accesso rapido per modificare la direzione di dispersione dei residui. La luce si illumina nella direzione di dispersione dei residui. Se la luce rimane spenta, la dispersione dei residui è centrale.

NOTA: Per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei tasti di accesso rapido differenti.

mm95366,1655492891075-39-28JUN22

Modalità residui

Selezionare le modalità Spread (Spandimento) o Windrow (Andana) della gestione residui per ottenere il trattamento desiderato di paglia e pula.

Selezionare l'opzione di andanatura quando:

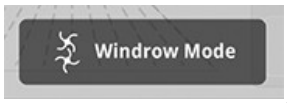
Si desidera lasciare un'andana di residui dietro alla macchina.

Solo macchine dotate di sistema di gestione residui Premium: in modalità Andana, la paglia non passa nel trinciapaglia mentre la pula continua ad essere trinciata e sparpagliata. La paglia viene scaricata dal separatore in modo da formare un'andana dietro alla macchina. In questo modo si ottiene un'andana più pulita.

Selezionare Spandimento quando:

Si desidera far passare la paglia attraverso il trinciapaglia per ridurre al minimo la lunghezza dei residui.

Impostazione Andana:



H132594—UN—21JUN22

Blocco contenuti

Sistema di gestione residui non Premium: se si seleziona la modalità "Andanatura", non è possibile modificare nessun'altra impostazione dello spanditore.

NOTA: le impostazioni tornano allo stato precedente quando riportate in modalità "Spandimento".

NOTA: per maggiori informazioni sull'esecuzione delle regolazioni all'esterno della cabina, consultare il manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.

1. Se in dotazione, posizionare il deflettore tutoli in posizione di granella fine.
2. Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro.



H116998—UN—03JAN17

Andanatura



H116639—UN—03JAN17

Posizione del trinciapaglia

3. Selezionare Andanatura o portare il trinciapaglia in posizione sollevata.

NOTA: Quando si raccolgono prodotti a volume ridotto di residui, abbassare il deflettore tutoli nella posizione mais, se in dotazione.



H116644—UN—03JAN17

Indicatore di stato

L'indicatore di stato mostra lo stato dello sportello.



H116645—UN—03JAN17

Rilevato errore

SOLO sistema di gestione residui Premium: Quando si verifica un errore durante un processo di chiusura/apertura, il sistema tenta di ripristinare lo stato selezionato prima della richiesta di modifica da parte dell'operatore. Se non è possibile ripristinare tale stato, viene visualizzato il messaggio di "errore del deflettore" e occorre riselezionare la modalità.

Configurazione spandimento:

NOTA: la modalità Spandimento chiude automaticamente il portello trinciatura - andanatura. Il trinciapaglia taglia la paglia scaricata dal separatore quando il portello trinciatura - andanatura è chiuso.

NOTA: per modificare la posizione del portello trinciatura - andanatura, il separatore deve essere su OFF.



H131362—UN—01DEC20

Spandimento



H131363—UN—01DEC20

Posizione del trinciapaglia

Selezionare la modalità Spandimento o portare il trinciapaglia in posizione abbassata.

mm95366,1655495871460-39-28JUN22

Paletta separatore

Modificare la posizione della paletta separatore per salvaguardare maggiormente la granella e migliorare la qualità della paglia.

NOTA: per modificare la posizione della paletta separatore, il separatore deve essere disinserito.

Selezionare Standard per:

- Ridurre la perdita granella.
- Migliorare la capacità di separazione del raccolto.

Selezionare Avanzata per:

- Migliorare la qualità della paglia.
- Limitare il consumo di potenza.

Procedura per modifica:



H116999—UN—03JAN17

Standard

Selezionare Standard.



H117000—UN—03JAN17

Avanzata

Selezionare Avanzata.

NOTA: le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

N0LMWLO,000032D-39-16JUL20

Larghezza

Larghezza regola il raggio di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione in funzione della configurazione della macchina.

NOTA: regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il prodotto trinciato e la pula non raggiungono l'intera larghezza di taglio della testata. Aumentare la larghezza.
- Il prodotto trinciato e la pula vengono lanciati sulla coltura ancora da mietere. Ridurre la larghezza.

Procedura per modifica:

1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.

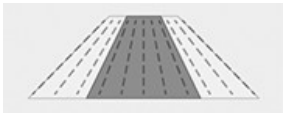


H116988—UN—03JAN17

Larghezza

NOTA: l'impostazione corrente è visualizzata dall'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la percentuale desiderata.



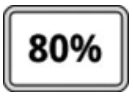
H118119—UN—03JAN17

Percentuale della larghezza

NOTA: modificando la percentuale della larghezza, cambia anche il diagramma dello spanditore.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la larghezza, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.



H113699—UN—03JAN17

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la percentuale desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,000032E-39-16JUL20

Velocità

Le regolazioni della velocità dello spargipula consentono la distribuzione ottimale del prodotto sull'intera larghezza di spandimento .

NOTA: regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica del tipi di coltura.
- La dimensione del prodotto in uscita dal trinciapaglia tende ad aumentare o a ridursi.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Compensazione dell'effetto del vento.

Procedura per modifica:

1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.



H116987—UN—04JAN17

Velocità

NOTA: l'impostazione corrente viene visualizzata tramite l'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno più (+) per aumentare o (-) per diminuire la velocità desiderata.

NOTA: Modificando la velocità di spandimento del prodotto, il diagramma della larghezza di spandimento dello spargipula non cambia. La precedente larghezza impostata rimane valida indipendentemente dalle regolazioni della velocità dello spargipula.

Impostazioni ammesse per il granturco:

Valore minimo: 350

Valore massimo: 550

Impostazione predefinita: 500

Incremento: 10

Impostazioni ammesse per granella fine:

Valore minimo: 600

Valore massimo: 800

Impostazione predefinita: 700

Incremento: 10

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la velocità, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.



H118126—UN—03JAN17

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003AE-39-01FEB21

Direzione

Direzione modifica la direzione dalla quale il prodotto

esce dal trinciapaglia per compensare l'azione del vento.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Cambio dell'intensità del vento.
- Cambio di direzione del vento.
- Cambio di direzione della macchina.
- Cambio di campo.
- Cambio di terreno.

Procedura per modifica:



H117001—UN—03JAN17

Direzione

Selezionare per regolare la direzione a sinistra o a destra.

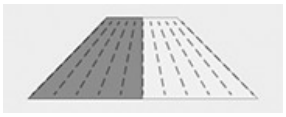
NOTA: modificando la direzione di spandimento del prodotto, cambia anche il diagramma dello spargipula.

NOTA: se la direzione non è nota, il contrassegno centrale sparisce e al posto del valore vengono visualizzati dei trattini.



H128562—UN—20JAN20

Direzione



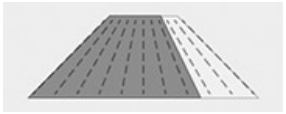
H118128—UN—03JAN17

Larghezza



H128563—UN—20JAN20

Direzione



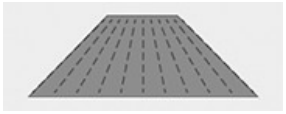
H118129—UN—03JAN17

Larghezza



H128564—UN—20JAN20

Direzione



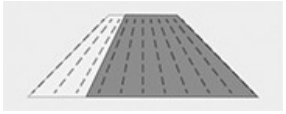
H118130—UN—03JAN17

Larghezza



H128565—UN—20JAN20

Direzione



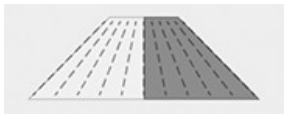
H118131—UN—03JAN17

Larghezza



H128566—UN—20JAN20

Direzione



H118132—UN—03JAN17

Larghezza

Procedura alternativa per modifica:



H118138—UN—03JAN17

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la direzione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003AF-39-01FEB21

Scambia

Swap (Scambia) consente di regolare rapidamente lo spargimento dei residui nella direzione opposta per compensare l'interferenza del vento dopo una svolta a 180°. Swap (Scambio) è una regolazione manuale che effettua l'operatore al posto della regolazione automatica con Auto Swap (Cambio automatico).

NOTA: lo scambio è possibile soltanto se la Direzione non è regolata in posizione centrale.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Il vento sposta i residui e si vuole invertire la direzione di spargimento dei residui.

Procedura per modifica:



H118115—UN—03JAN17

Scambia

Selezionare per attivare e disattivare.

NOTA: i messaggi di inversione della direzione di spandimento vengono visualizzati quando l'applicazione Gestione residui non è aperta ed è iniziato uno scambio.

N0LMWLO,0000331-39-16JUL20

Regolazioni all'esterno della cabina

Le regolazioni all'esterno della cabina servono a migliorare la gestione residui e a prevenire il danneggiamento della macchina. Per ulteriori impostazioni in funzione del prodotto e procedure di regolazione, fare riferimento al manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.

Pagina delle regolazioni all'esterno della cabina:

Deviatore/deflettore raccolto— selezionare la posizione mais o granella.

IMPORTANTE: portarlo sulla posizione granturco per evitare danni al cassoncino di pulizia durante la raccolta del mais.

Palette del deviatore raccolto—regolare le palette per controllare la distribuzione del prodotto nel trinciapaglia o negli spanditori.

Gruppo coltelli— selezionare una posizione del gruppo coltelli per ottenere la lunghezza desiderata dei residui.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

NOTA: maggiore è l'inserimento, maggiore sarà l'assorbimento energetico da parte del trinciapaglia.

Velocità comando trinciapaglia: selezionare l'alta velocità per cereali a paglia e soia e la bassa velocità per il granturco.

PR79369,00003B0-39-01FEB21

Gruppo coltelli

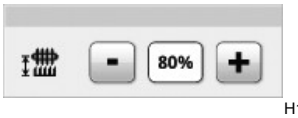
Il gruppo coltelli è un sistema opzionale regolabile in cabina che fa scorrere il gruppo coltelli verso l'interno e verso l'esterno per una migliore qualità di trinciatura o per un maggior risparmio energetico della macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Per migliorare la qualità di trinciatura. Aumentare l'impostazione del gruppo coltelli per migliorare la qualità di trinciatura.
- Per risparmiare la potenza da utilizzare per altri componenti della macchina. Ridurre l'impostazione del gruppo coltelli per ottenere un risparmio della potenza.

NOTA: questo sistema opzionale è disponibile solo se la macchina è dotata di un'opzione trinciapaglia.

Procedura per modifica:



H126977—UN—26SEP19

Knife Bank Adjustment (Regolazione gruppo coltelli): la regolazione viene eseguita a incrementi e decrementi del 10%.



H126979—UN—26SEP19

Avanzamento del gruppo coltelli: selezionare il pulsante di incremento (simbolo più) per far scorrere il gruppo coltelli verso l'interno.



H126978—UN—26SEP19

Arretramento del gruppo coltelli: selezionare il pulsante di decremento (simbolo meno) per far scorrere il gruppo coltelli verso l'esterno, estraendo i coltelli dal trinciapaglia.

Procedura per la modalità di pulizia attiva:

L'Active Cleanout Mode (Modalità pulizia attiva) esegue automaticamente la pulizia del gruppo coltelli aprendolo e chiudendolo. La modalità di pulizia attiva viene eseguita dopo che il separatore è stato disinnestato 25 volte La modalità di pulizia attiva non può essere regolata.

PR79369,00003B1-39-11MAY21

Scambio automatico

La funzione Auto Swap (Scambio automatico) regola automaticamente lo spargimento dei residui nella

direzione opposta rispetto a quella impostata dopo una svolta a 180º.

Procedura per modifica:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Selezionare per aprire il menu.



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.



H114082—UN—03JAN17

Gestione residuo

3. Selezionare per aprire Residue Management (Gestione residui).



H125280—UN—01FEB19

Attivazione/disattivazione scambio automatico

4. Selezionare per abilitare o disabilitare la funzione di scambio automatico.

NOTA: se la funzione di scambio automatico è disabilitata, è necessario cambiare manualmente la direzione di spargimento.



H128567—UN—20JAN20

Direzione

5. Selezionare per regolare la direzione a sinistra o a destra.

N0LMWLO,0000334-39-16JUL20

Applicazione Testata

Accesso a Testata

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H113541—UN—19DEC16

Testata

3. Testata

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



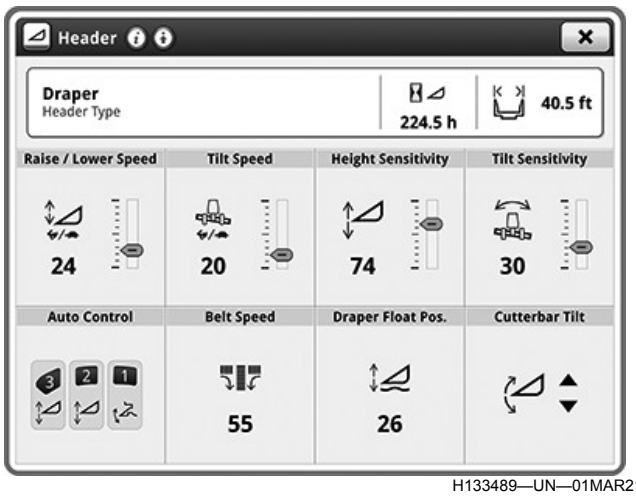
H117904—UN—22JAN20

Pulsante dell'applicazione testata

Premere il pulsante della testata sul display della barra di navigazione.

PR79369,000045D-39-26FEB21

Pagina principale della testata



H133489—UN—01MAR21

Testata

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

La pagina principale Testata mostra le funzioni disponibili regolabili per la testata allegata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Voci disponibili sulla pagina principale della testata:



H116126—UN—19DEC16

Dettagli testata

Header Details (Dettagli testata)— per modificare e visualizzare le impostazioni della testata, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza dei filari.



H113542—UN—19DEC16

Tipo di testata

Header Type (Tipo di testata)—determinato automaticamente dall'attrezzatura anteriore installata.

NOTA: se il sistema non riconosce il tipo di testata collegata, viene visualizzata Testata sconosciuta.



H113543—UN—19DEC16

Ore

Ore di funzionamento— numero di ore di funzionamento per tipo di testata registrate dalla mietitrebbia.

NOTA: Su alcune testate MY 2021+ le ore di funzionamento vengono memorizzate. Le ore di funzionamento non sono modificabili su queste testate.

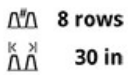


H113544—UN—19DEC16

Larghezza di taglio

Larghezza di taglio — per visualizzare l'impostazione della larghezza misurata quando vengono rilevate testate tipo piattaforma.

NOTA: su alcune testate MY 2021+, la larghezza di taglio non è modificabile.



H116127—UN—19DEC16

Larghezza filari

Width and Row Width (Larghezza e larghezza filari) — visualizza le impostazioni del numero e della larghezza dei filari quando vengono rilevate testate a filari.

NOTA: su alcune testate MY 2021+, la larghezza e la larghezza dei filari non è modificabile.



H127438—UN—26SEP19

Velocità sollevamento/abbassamento

Velocità di sollevamento/abbassamento— controlla la velocità della funzione di sollevamento/abbassamento del collo alimentatore in modalità manuale.



H127439—UN—26SEP19

Sensibilità altezza

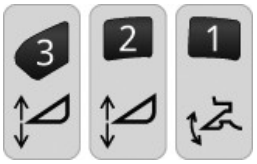
Sensibilità altezza— per comandare la sensibilità alle variazioni del terreno della testata di sollevamento/abbassamento quando in modalità automatica.



N118004—UN—22OCT15

Icona Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.



H127440—UN—26SEP19

Comando autom

Comando autom— indica gli stati delle configurazioni della testata abilitate.



H127441—UN—26SEP19

Sensibilità inclinazione

Sensibilità inclinazione: comanda la sensibilità alle variazioni della conformità del terreno dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore, quando si lavora nelle modalità di rilevamento e flottazione automatiche.



H127442—UN—26SEP19

Velocità inclinazione

Velocità inclinazione: comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale quando si lavora in modalità velocità manuale.



H127443—UN—26SEP19

Inclinazione longitudinale

Inclinazione longitudinale: comanda l'angolazione della superficie anteriore del collo alimentatore.



H127472—UN—26SEP19

Pressione HydraFlex™

Pressione HydraFlex™— controlla la pressione della barra di taglio per ottimizzare l'adattamento alla conformazione del terreno.



H127445—UN—26SEP19

Velocità nastro trasportatore

Velocità nastro trasportatore: comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali.



H127444—UN—26SEP19

Posizione di flottazione nastro trasportatore

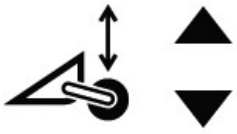
Posizione di flottazione testata a tappeti— consente di comandare la pressione nei cilindri dei bracci di flottazione delle ruote di profondità.



H132842—UN—06JAN21

Pressione sul terreno

Pressione sul terreno— consente di selezionare le impostazioni predefinite per la pressione applicata sul terreno dalla testata.



H127473—UN—26SEP19

Ruote di profondità

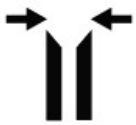
Ruote di profondità (se in dotazione)— consente di sollevare o abbassare le ruote di profondità sulla testata a tappeti incernierati.



H127446—UN—26SEP19

Inclinazione barra falciante

Inclinazione barra di taglio— consente di comandare l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma.



H127448—UN—26SEP19

Spaziatura piastre di copertura

Spaziatura piastre di copertura: visualizza la spaziatura delle piastre di copertura.



H127449—UN—26SEP19

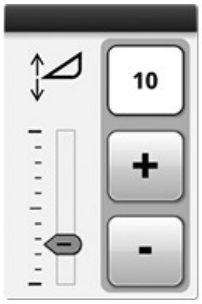
Velocità albero posteriore

Velocità albero posteriore—visualizza la velocità dell'albero posteriore.

Moduli pagina funzioni

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



H116668—UN—20DEC16

Sensibilità altezza

Sensibilità altezza— controlla la sensibilità alle differenze di conformazione del terreno della funzione di sollevamento/abbassamento della testata in modalità automatica.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

mm95366,1655931818663-39-22JUN22

Dettagli testata

La pagina Header Details (Dettagli testata) comprende impostazioni, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza dei filari.

NOTA: ciascun tipo di testata prevede impostazioni predefinite in fabbrica per tutte le impostazioni della testata. La prima volta che si collega una testata di un certo tipo vengono caricate automaticamente le impostazioni predefinite in fabbrica. Le impostazioni della testata possono essere modificate con la testata collegata. Al collegamento di qualsiasi testata dello stesso tipo vengono automaticamente utilizzate le impostazione previste per quel tipo di testata, ma le impostazioni o le ore non vengono automaticamente modificate.

Voci disponibili sulla pagina dei dettagli della testata:



H113523—UN—19DEC16

Larghezza

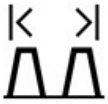
Larghezza— consente di impostare la larghezza di taglio per le testate a piattaforma.



H113525—UN—19DEC16

Larghezza

Larghezza— consente di impostare il numero di filari per le testate a filari.



H113526—UN—19DEC16

Larghezza filari

Larghezza filari— consente di impostare la distanza tra filari per le testate a filari.



H113521—UN—19DEC16

Registrazione lavoro in corso

Registrazione lavoro in corso: impostare l'altezza di arresto registrazione.



H113522—UN—19DEC16

Ore

Ore — numero di ore di funzionamento registrate per tipo di testata.

Esempio: Se è stata collegata una testata per mais che normalmente è priva di aspo, occorre selezionarla per informare la macchina che è installato un aspo.



H113524—UN—19DEC16

Velocità minima aspo

Velocità minima aspo— consente di impostare la velocità minima dell'aspo.



N118434—UN—22JAN20

Attrezzatura aggiunta

Attrezzatura aggiunta— selezionare per indicare al sistema che la testata dispone di attrezzatura aggiuntiva che in genere non è installata sulla testata.



H116669—UN—30JAN17

Modalità di manutenzione sospensioni testata

Modalità manutenzione sospensione testata— selezionare per scaricare la pressione dai sistemi di sospensione della testata a tappeti incernierati.

mm95366,1655943361684-39-28JUN22

Larghezza

La funzione Larghezza consente di modificare la larghezza di taglio quando non si utilizza l'intera larghezza della testata.

NOTA: su alcune testate MY 2021+, la larghezza non è modificabile.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Non si utilizza l'intera larghezza della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.

- Modifica della larghezza di taglio per AutoTrac™ e per finalità di mappatura.

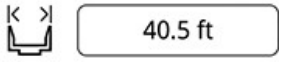
Procedura per modifica:



H116649—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H116131—UN—19DEC16

Larghezza

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza di taglio desiderata.



H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000460-39-26FEB21

Larghezza testata per mais

La funzione Larghezza consente di modificare il numero di file quando non si utilizzano tutte le file della testata.

NOTA: su alcune testate MY 2021+, la larghezza non è modificabile.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Non si utilizzano tutte le file della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Modifica della larghezza del filare per AutoTrac™ e finalità di mappatura.

Procedura per modifica:



H116650—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H116171—UN—19DEC16

Filari

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare i filari desiderati.



H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000461-39-26FEB21

Larghezza filari

La funzione Larghezza file consente di modificare la distanza tra le file.

NOTA: su alcune testate MY 2021+, la larghezza delle file non è modificabile.

Modifica a:

NOTA: la modifica della larghezza dei filari influenza la mappatura della resa.

- Regolare la spaziatura tra i filari per adattarla alla configurazione della testata.

Procedura per modifica:

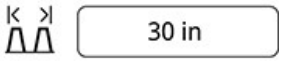


H116650—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company



H118576—UN—19DEC16

Larghezza filari

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza dei filari desiderata.



H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000462-39-26FEB21

Velocità minima aspo

Velocità minima aspo consente di impostare la velocità minima di funzionamento dell'aspo.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.

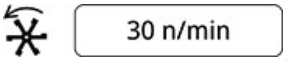
Procedura per modifica:



H116649—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H126113—UN—11APR19

Velocità minima aspo

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la velocità dell'aspo minima desiderata.



H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000463-39-26FEB21

Registrazione operazioni

Registrazione lavoro in corso consente di impostare l'altezza di arresto per l'attivazione/disattivazione della registrazione.

NOTA: La registrazione lavoro in corso si disattiva automaticamente al superamento dell'altezza predefinita e si attiva al di sotto dell'altezza predefinita, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime di massimo a vuoto e azienda/campo configurata).

NOTA: Se il Rilevamento dell'altezza della testata o la Flottazione del collo alimentatore sono attivi, l'impostazione dell'altezza di arresto della registrazione è irrilevante e la registrazione lavoro in corso si attiva, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime minimo alto, azienda/campo configurati).

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica delle condizioni del raccolto (più alto contro più basso).
- Modifica dei tipi di testata.
- Modifica dii campi e terreno.
- La registrazione rimane inserita mentre non si è in fase di raccolta oppure non si attiva durante la raccolta.

Procedura per modifica:

1. Sollevare o abbassare la testata all'altezza di arresto registrazione desiderata.



H116650—UN—19DEC16

Tipo di testata

2. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H113521—UN—19DEC16

Imposta ad altezza attuale

3. Selezionare il pulsante Set to Current Height (Imposta ad altezza attuale).



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,000033B-39-16JUL20

Ore

Ore consente di impostare il numero complessivo di ore per il tipo di testata collegata.

NOTA: Su alcune testate MY 2021+ le ore di funzionamento vengono memorizzate. Le ore di funzionamento non sono modificabili su queste testate.

NOTA: La mietitrebbia registra le ore per tipo di testata. In caso di impiego di più testate dello stesso tipo sulla stessa mietitrebbia, occorre inserire le ore di funzionamento corrette per la testata collegata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera registrare il tempo di azionamento per uno o più specifici campi.
- Si posseggono più testate che possono essere trasferite su diverse mietitrebbie.
- Si vogliono azzerare le ore a inizio stagione.

Procedura per modifica:



H116649—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H116134—UN—19DEC16

Ore

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare le ore desiderate.



H116132—UN—19DEC16

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000464-39-26FEB21

Velocità sollevamento/abbassamento

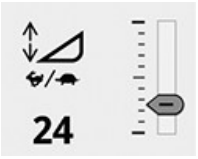
Velocità di sollevamento/abbassamento comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva o si abbassa quando si utilizzano i pulsanti di sollevamento/abbassamento sulla leva multifunzione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di sollevamento/abbassamento.
- Aumentare la velocità di sollevamento/abbassamento, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la velocità di sollevamento/abbassamento, in caso di eccessiva reazione da parte della testata alle mutevoli condizioni del terreno.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede velocità di sollevamento/abbassamento inferiori.

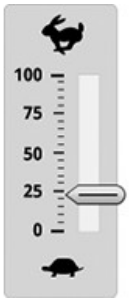
Procedura per modifica:



H113728—UN—19DEC16

Velocità sollevamento/abbassamento

1. Selezionare la zona della schermata sotto Raise/Lower Speed (Velocità sollevamento/abbassamento) per aprire la pagina corrispondente.



H113513—UN—20DEC16

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.



H116141—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

PR79369,0000465-39-26FEB21

Velocità inclinazione

Velocità inclinazione comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore quando si lavora in modalità velocità manuale.

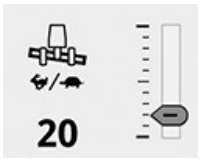
NOTA: la funzione Manual Tilt Speed (Velocità di inclinazione manuale) è attiva solo sulle macchine con impianto idraulico a centro chiuso dotate di collo alimentatore a inclinazione laterale.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che la specifica testata non fosse già stata precedentemente calibrata.

- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di inclinazione.
- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la velocità di inclinazione.
- La testata compensa in modo eccessivo le mutevoli condizioni del terreno. Diminuire la velocità di inclinazione.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede una velocità di inclinazione inferiore

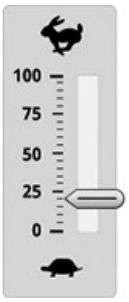
Procedura per modifica:



H113545—UN—19DEC16

Velocità inclinazione

1. Selezionare la zona della schermata sotto Tilt Speed (Velocità inclinazione) per aprire la pagina corrispondente.



H113514—UN—20DEC16

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.



H116141—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

PR79369,0000466-39-26FEB21

Sensibilità altezza

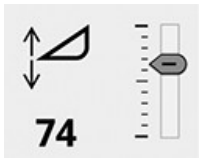
Sensibilità altezza comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva/abbassa in modalità automatica per adattarsi alla conformazione del terreno.

NOTA: l'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore alle variazioni della conformazione del terreno.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la sensibilità per la regolazione dell'altezza.
- La testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile oppure oscilla verticalmente sul terreno. Diminuire la sensibilità per la regolazione dell'altezza.

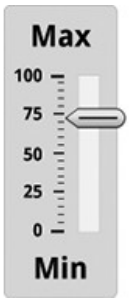
Procedura per modifica:



H114074—UN—19DEC16

Sensibilità altezza

1. Selezionare l'area della schermata sotto l'area relativa alla sensibilità altezza per aprire la pagina corrispondente.



H113515—UN—20DEC16

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.



H118578—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

NOTA: iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5. Evitare di impostare un valore superiore a 75 e inferiore a 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata su un valore inferiore quando si raggiungono velocità alle ruote maggiori.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

NOTA: iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5. Evitare di impostare un valore superiore a 75 e inferiore a 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata su un valore inferiore quando si raggiungono velocità alle ruote maggiori.

PR79369,0000467-39-26FEB21

Sensibilità inclinazione

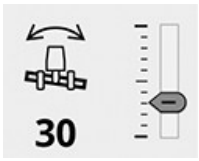
Sensibilità inclinazione comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si inclina per adattarsi alla conformazione del terreno. L'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore.

NOTA: Sulle piattaforme 600F, 600FD o 700FD, le impostazioni della pressione HydraFlex™ possono influenzare anche la sensibilità per la regolazione dell'altezza della testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la sensibilità di inclinazione.
- La testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile oppure oscilla verticalmente sul terreno. Diminuire la sensibilità di inclinazione.

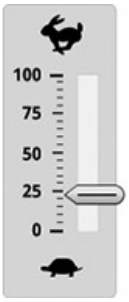
Procedura per modifica:



H113546—UN—19DEC16

Sensibilità inclinazione

1. Selezionare la zona della schermata sotto Sensibilità inclinazione per aprire la pagina Sensibilità inclinazione.



H113513—UN—20DEC16

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.



H116141—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 100

   Impostazione predefinita: 50

   Incremento: 1

NOTA: Iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5. Evitare di impostare un valore superiore a 75 e inferiore a 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata in basso per le testate più larghe e quando si raggiungono velocità di avanzamento superiori.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

PR79369,0000468-39-26FEB21

Inclinazione longitudinale

Fore/Aft Tilt (Inclinazione longitudinale) consente di spostare rapidamente in senso longitudinale la superficie anteriore del collo alimentatore per ottenere

prestazioni di taglio ottimali della testata in condizioni impegnative.

NOTA: le impostazioni minima e massima dell'inclinazione longitudinale variano a seconda del tipo di testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Per impedire la spinta o il trascinamento di residui bagnati o densi.
- Per agevolare l'attacco o il distacco della testata.
- Si desidera ottimizzare il convogliamento del raccolto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore all'indietro in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio; spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/ convogliamento del prodotto nella macchina.

Procedura per modifica:

NOTA: Sulle piattaforme 600F, 600FD o 700FD, le impostazioni della pressione HydraFlex™ influenzano anche la sensibilità dell'altezza della testata.



H116129—UN—19DEC16

Inclinazione longitudinale

1. Selezionare la zona della schermata sotto l'inclinazione longitudinale per aprire la pagina corrispondente.



H116141—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

NOTA: le impostazioni minima e massima dipendono dal tipo di testata e dalla calibrazione. Fare riferimento all'applicazione Calibrazioni per ulteriori informazioni sulle procedure di calibrazione.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company

PR79369,0000469-39-26FEB21

Cntrl automatico testata

Cntrl automatico testata mostra lo stato di Anteprima comando, Automazione testata e Ripristino preferenze.



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

Selezionare la zona della schermata sotto Comando autom per aprire.

NOTA: le icone Cntrl automatico testata variano a seconda della loro modalità di impostazione e della testata collegata alla macchina.

Opzioni disponibili alla pagina principale Cntrl automatico testata:

Anteprima comando: visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

Automazione testata: visualizza le funzioni automatizzate disponibili.

Ripristino preferenze: visualizza le funzioni di ripristino disponibili.

SS43267,00007EB-39-27JAN17

Anteprima comando



H116968—UN—20DEC16

Anteprima comando

Anteprima comando visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

NOTA: le funzioni Automazione e Ripristino testata (elencate sotto forma di icone sotto i pulsanti di attivazione 1, 2 e 3) si attivando all'azionamento del corrispondente pulsante.

SS43267,00007EC-39-26NOV19

Automazione testata

Abilitare o disabilitare le funzioni di automazione testata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H116995—UN—19DEC16

Valori predefiniti

Defaults (Valori predefiniti)—selezionare per usare i valori predefiniti del tipo di testata collegata.



H116995—UN—19DEC16

Impostazioni personalizzate

Custom (Impostazioni personalizzate)—selezionare per scegliere i sistemi automatici che si desidera abilitare in base alle proprie preferenze operative.

NOTA: gli interruttori basculanti ON/OFF non sono abilitati fino a quando non si seleziona l'opzione "Personalizzata".

NOTA:



H116168—UN—19DEC16

Avviso

se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico.



H116161—UN—19DEC16

Ripristino altezza

Ripristino altezza: selezionare la posizione del collo

alimentatore rispetto al telaio della macchina e riportarlo automaticamente in quella posizione.



H116160—UN—19DEC16

Flottazione collo alimentatore

Flottazione collo alimentatore— consente a una testata rigida di funzionare a contatto con il terreno e mantenere una pressione impostata.



H113720—UN—19DEC16

Rilevamento altezza (da terra)

Rilevamento altezza (da terra)— consente di selezionare la posizione della testata rispetto al terreno e riportarla automaticamente in quella posizione.



H113720—UN—19DEC16

Rilevamento altezza (a terra)

Rilevamento altezza (a terra)— consente di regolare la pressione al suolo della barra di taglio e ripristinare automaticamente tale impostazione.



H113720—UN—19DEC16

Rilevamento altezza

Rilevamento altezza— consente di selezionare la posizione della testata rispetto al terreno e riportarla automaticamente in quella posizione.



H113721—UN—19DEC16

Inclinazione laterale

Inclinazione laterale — consente di mantenere la posizione della testata rispetto al suolo.

mm95366,1655942870266-39-22JUN22

Ripristino altezza

Ripristino altezza consente di selezionare la posizione del collo alimentatore relativamente alla macchina e tornare in tale posizione automaticamente.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Altezze variabili del raccolto nello stesso campo.
- Cambio del tipo di testata.
- La conformazione del terreno cambia.
- Passaggio da taglio in modalità abbassata a taglio in modalità sollevata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di ripristino dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino altezza.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se l'opzione di automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante ON/OFF viene sostituito da un'icona di avvertimento. La selezione di questo pulsante visualizza informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il ripristino altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



H116353—UN—19DEC16

Ripristino altezza

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino dell'altezza.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

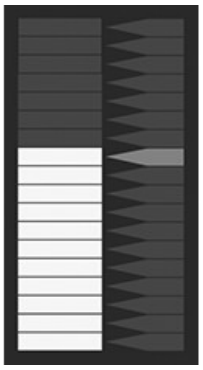
Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Regolare l'altezza utilizzando la manopola di regolazione testata.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barra

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,000046B-39-26FEB21

Rilevamento altezza — Sollevata da terra

Consente di selezionare la posizione della testata rispetto al suolo e di riportare automaticamente la testata in quella posizione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: al primo collegamento della piattaforma alla mietitrebbia occorre procedere alla calibrazione. Se si collega un'altra piattaforma dello stesso tipo, occorre ripetere la calibrazione.

- La testata non segue la conformazione del terreno.
- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la testata in posizione rigida.
- Il taglio da parte della testata risulta essere troppo basso. Aumentare l'altezza impostata.
- La testata scorre al di sopra del raccolto oppure non esegue la mietitura. Ridurre l'altezza impostata.
- Cambio del tipo di testata.
- La conformazione del terreno cambia.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare la funzione di comando automatico sulla pagina principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota. ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



H116358—UN—19DEC16

Rilevamento altezza

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

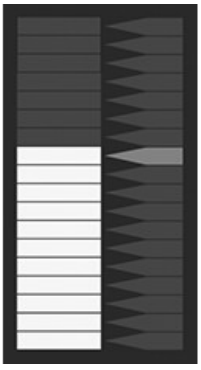
HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company



H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il tasto attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barra

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,000046C-39-26FEB21

Rilevamento altezza - A terra

Rilevamento altezza a terra consente di regolare la pressione al suolo della barra di taglio e di ripristinare automaticamente tale impostazione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

- La barra di taglio non segue la conformazione del terreno.
- La barra di taglio sembra esercitare un'azione di spinta. Aumentare la pressione HydraFlex™.

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company

- La barra di taglio scorre al di sopra del raccolto oppure non esegue la mietitura. Ridurre la pressione HydraFlex™.
- Cambio del tipo di testata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare la funzione di comando automatico sulla pagina principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota. ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



H116358—UN—19DEC16

Rilevamento altezza

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

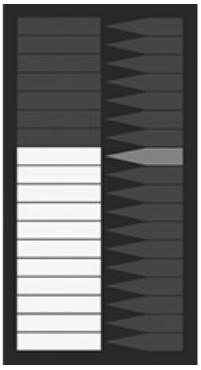


H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il tasto attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso orario per aumentare la pressione HydraFlex™.
   - Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso antiorario per diminuire la pressione HydraFlex™.

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barra

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la pressione impostata in base alla pressione della barra di taglio sulla piattaforma.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la pressione impostata in base alla pressione della barra di taglio sulla piattaforma.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

- La regolazione manuale dell'altezza della testata, mediante l'interruttore di abbassamento della testata, esclude temporaneamente il sistema fino a quando questo interruttore non viene rilasciato. Dopo il rilascio dell'interruttore, il sistema ritorna alla modalità automatica.

  NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

- La regolazione manuale dell'altezza della testata con l'interruttore di sollevamento della testata disattiva temporaneamente il sistema fino a quando non viene premuto l'interruttore di abbassamento della testata. Quando l'interruttore viene premuto, il sistema si riattiva.

  NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

  Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,000046D-39-26FEB21

Rilevamento altezza (testata a tappeti incernierati)

La funzione di rilevamento dell'altezza consente di regolare l'altezza di taglio selezionando la posizione della testata rispetto al terreno e impostando il sistema per tornare automaticamente in tale posizione.

NOTA: se l'operatore desidera passare dal taglio a terra al taglio fuori terra e viceversa, questo può essere eseguito attraverso la regolazione della posizione delle ruote di profondità. Non è necessario effettuare altre regolazioni.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

In caso di taglio in modalità sollevata:

- Il taglio da parte della testata risulta essere troppo basso. Estendere le ruote di profondità.
- La testata scorre al di sopra del raccolto oppure non esegue la mietitura. Retrarre le ruote di profondità.
- La conformazione del terreno cambia.

Il sistema è abilitato quando:

- Non sono presenti codici di errore attivi.
- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare la funzione di comando automatico sulla pagina principale dell'applicazione Testata.

NOTA: la modalità di flottazione del collo alimentatore è disabilitata quando si attiva una testata a tappeti incernierati. Si consiglia di eseguire la modalità rilevamento dell'altezza con la testata a tappeti incernierati.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante determina la visualizzazione di una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota. ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



H116358—UN—19DEC16

Rilevamento altezza

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

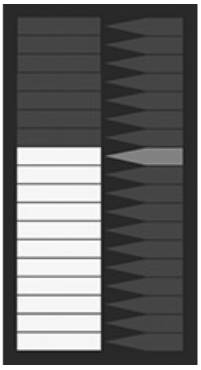
Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il tasto attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barra

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione delle ruote di profondità rispetto alla testata.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema. tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

mm95366,1655912532760-39-22JUN22

Flottazione collo alimentatore

Flottazione collo alimentatore consente di selezionare la rigidità con la quale a una testata rigida viene a contatto col suolo e mantiene una pressione di contatto impostata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il terreno è compatto e la testata lascia stoppie più alte oppure non segue adeguatamente il terreno. Ridurre la pressione.
- Il terreno è morbido e la testata spinge il raccolto oppure non segue adeguatamente il terreno. Aumentare la pressione.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di flottazione collo alimentatore è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare la Flottazione attiva della testata.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: La flottazione altezza testata ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



H116972—UN—19DEC16

Flottazione collo alimentatore

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona flottazione altezza testata.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

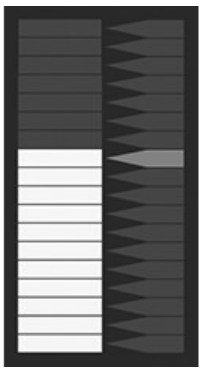
Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Modificare la pressione premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per aumentare la pressione del cilindro di sollevamento testata e il valore impostato.
   - Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso antiorario per diminuire la pressione del cilindro di sollevamento e il valore impostato.



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barra

Il grafico a barre mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,000046E-39-26FEB21

Inclinazione laterale

Inclinazione laterale consente di mantenere la posizione della testata rispetto al suolo utilizzando il sistema di inclinazione laterale per uniformare la distanza da terra su ciascuna estremità della testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- ON: per le testate dotate di opportuni sensori, utilizzare l'inclinazione laterale per mantenere un'altezza di taglio uniforme sull'intera larghezza della testata durante il taglio in modalità abbassata o sollevata.
- OFF: è possibile disabilitare l'inclinazione laterale, se si preferisce inclinare manualmente la testata, premendo il pulsante di inclinazione laterale sulla leva multifunzione. Disabilitare l'inclinazione laterale se la testata non è dotata di sensori adeguati.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- La testata è stata calibrata.
- Il sistema di inclinazione laterale è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare l'inclinazione laterale.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: L'inclinazione laterale ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



H116359—UN—19DEC16

Inclinazione laterale

NOTA: Sul display sul montante d'angolo viene visualizzata l'icona dell'inclinazione laterale.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

NOTA: premendo l'interruttore di inclinazione laterale si esclude il sistema. Se l'interruttore viene rilasciato entro 5 secondi, il sistema ritorna alla modalità automatica.

Per inclinare la testata a destra, premere il lato destro dell'interruttore, per inclinarla a sinistra, premere il lato sinistro dell'interruttore.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata ritorna automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,000046F-39-26FEB21

Ripristino preferenze

Abilitare o disabilitare il ripristino automatico delle funzioni di automazione testata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H113524—UN—19DEC16

Velocità automatica aspo

Velocità automatica aspo— Comando automatico della velocità dell'aspo o del raccoglitore a nastro rispetto alla velocità alle ruote.



H131361—UN—02SEP20

Velocità automatica tappeto

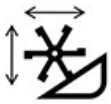
Velocità automatica tappeto— controllo automatico della velocità del tappeto laterale rispetto alla velocità di avanzamento.



H113717—UN—19DEC16

Ripristino avanzamento/arretramento

Ripristino avanzamento/arretramento: selezionare la posizione di avanzamento/arretramento e ritornare automaticamente in quella posizione.



H116163—UN—19DEC16

Ripristino posizione aspo

Ripristino posizione aspo— selezionare la posizione dell'aspo e tornare in queste posizioni automaticamente.



H113532—UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura— selezionare le posizioni delle piastre di copertura e tornare in questa posizione automaticamente.

PR79369,0000470-39-11MAR21

Ripristino avanzamento/arretramento

Ripristino avanzamento/arretramento consente di programmare una posizione di inclinazione in avanti/indietro salvata del telaio del collo alimentatore su qualsiasi pulsante di attivazione 1, 2 o 3 della leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra peri raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Passaggio su residui bagnati o densi.

- Per agevolare l'attacco o il distacco della testata.
- Si desidera ottimizzare il convogliamento del raccolto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore all'indietro in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio. Spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/ convogliamento del prodotto nella macchina.

Il sistema è abilitato quando:

- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema di ripristino avanzamento/arretramento idraulico del collo alimentatore è inserito.
- Agli interruttori sulla leva multifunzione sono assegnate opportune funzioni.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino avanzamento/arretramento.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H118577—UN—19DEC16

Pulsanti programmabili

3. Per modificare l'inclinazione longitudinale prestabilita, premere il pulsante programmabile C o D e regolare l'inclinazione longitudinale mediante gli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

5. Tenere premuta la parte superiore dell'interruttore per far avanzare il collo alimentatore oppure la parte inferiore dell'interruttore per arretrare il collo alimentatore.

   Il display sul bracciolo mostra la posizione di inclinazione longitudinale del collo alimentatore, in base al segnale di un sensore collegato al collo alimentatore.

   L'azionamento manuale degli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore sulla leva multifunzione disattiva il sistema.

   Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore si porta automaticamente sulla posizione preselezionata.

NOTA: quando il collo alimentatore è sollevato e la testata viene innestata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti. Ciò consente di innestare il fermo di sicurezza del collo alimentatore. L'inclinazione longitudinale del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione nota.

Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione longitudinale del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

6. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000471-39-26FEB21

Ripristino posizione aspo

Ripristino posizione aspo consente di selezionare la posizione dell'aspo rispetto a nastri, coclea, barra di taglio, piano di raccolta e così via e di farlo ritornare automaticamente in quella posizione.

Modifica a:

- Raccogliere prodotto non mietuto di altezze diverse nello stesso campo.
- Favorire la raccolta di colture allettate.
- Pulire la barra di taglio al termine del taglio.

Impostare per ottimizzare il flusso di prodotto:

- **Prodotto non mietuto (con rilevamento dell'altezza attivo)**— consente di posizionare l'aspo sopra la barra di taglio in modo che tocchi leggermente le spighe. Questo agevola la caduta del prodotto nella piattaforma.

  Per i prodotti a granella fine, posizionare l'aspo leggermente davanti alla coclea per consentire al prodotto di cadere nella coclea. Posizionare i denti dell'aspo verso il basso o leggermente spostati in avanti. Se il prodotto inizia a girare con l'aspo, l'impostazione della posizione dell'aspo è troppo bassa. Se il prodotto viene colpito dall'aspo e rimbalza avanti e indietro prima di essere tagliato, ridurre la velocità dell'aspo. Una velocità troppo elevata dell'aspo provoca delle perdite dalla testata.
- **Coltura allettata (con modalità di flottazione attiva)**—Posizionare l'aspo davanti alla barra di taglio in modo che l'aspo possa rastrellare il prodotto. Posizionare all'indietro i denti dell'aspo per agevolare il sollevamento del prodotto. Considerare l'uso di alzaspighe, se disponibili per il tipo di piattaforma.
- **Svolte a finecampo (con ripristino dell'altezza attivo)**— consente di posizionare l'aspo il più vicino possibile alla barra di taglio. In questo modo si impedisce al prodotto di cadere dalla piattaforma durante una svolta a finecampo.

Il sistema è abilitato quando:



H116361—UN—19DEC16

Ripristino posizione aspo

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione aspo.

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori della posizione dell'aspo).
- Il motore è acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare disattivare il ripristino posizione aspo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento aspo

3. Per portare l'aspo all'altezza desiderata, usare l'interruttore sollevamento aspo.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.

NOTA: ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



H116361—UN—19DEC16

Ripristino posizione aspo

NOTA: L'icona di ripristino posizione aspo lampeggia indicando che il valore impostato è stato salvato.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

L'azionamento manuale dell'interruttore sollevamento aspo sulla leva multifunzione disattiva la posizione dell'aspo.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'aspo si porta automaticamente all'altezza preselezionata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000472-39-26FEB21

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura consente di selezionare la spaziatura delle piastre di copertura idrauliche e di farle ritornare automaticamente in quella posizione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Per aree con culmi più piccoli a causa di allagamento o basso valore nutritivo.
- Per limitare l'eventuale perdita di granella e danni sulla testata.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento di culmi e pannocchie. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Per limitare il prodotto diverso dalla granella in modo da alleggerire il carico sul cassoncino.
- Per sollevare colture allettate per migliorare l'alimentazione e limitare il quantitativo di impurità introdotte nella macchina.
- Per eliminare l'eventuale accumulo di prodotto attorno alle piastre di copertura al termine del taglio.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori per le piastre di copertura).
- Il motore è acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare il ripristino posizione piastre di copertura.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento e avanzamento/arretramento aspo

3. Per ottenere la spaziatura desiderata delle piastre di copertura, usare l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo.
   - La parte sinistra dell'interruttore aumenta la spaziatura.
   - La parte destra dell'interruttore diminuisce la spaziatura.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 9

   Incremento: 1



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116362—UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione piastre di copertura.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

Muovendo manualmente l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo posto sulla leva multifunzione si disattiva la funzione di ripristino delle piastre di copertura.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. Le piastre di copertura si spostano automaticamente nella posizione preselezionata.

PR79369,0000473-39-26FEB21

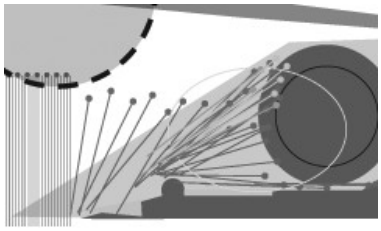
Ripristino della posizione della barra di taglio

La funzione Ripristino posizione barra di taglio consente di programmare una posizione della barra di taglio salvata su uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 della leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra peri raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra. La funzione di ripristino della posizione del barra di taglio è disponibile solo sulle testate con piattaforma estensibile per l'Europa.

Modifica a:

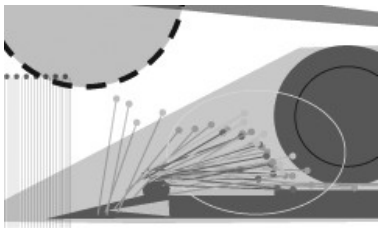
- Ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti alti non mietuti. Estendere la barra di taglio.
- Migliorare l'alimentazione con raccolti bassi non mietuti. Ritrarre la barra di taglio.



H127897—UN—31OCT19

Piattaforma troppo corta

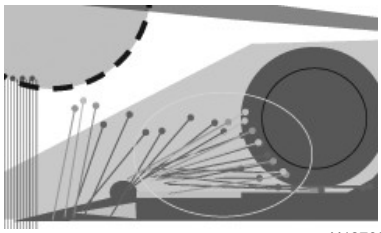
- Migliorare i problemi di alimentazione quando il prodotto cade sulla coclea. La piattaforma è troppo corta. Estendere la piattaforma.



H127898—UN—31OCT19

Piattaforma troppo lunga

- Migliorare i problemi di alimentazione quando il prodotto cade troppo in avanti rispetto alla coclea e inizia ad accumularsi. La piattaforma è troppo lunga. Ritrarre la piattaforma.



H127896—UN—31OCT19

Posizione ottimale della piattaforma

- Ottimizzare l'alimentazione del prodotto. Il prodotto cade tra le spire della coclea. La piattaforma si trova in posizione ottimale.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare disattivare la funzione di ripristino posizione della barra di taglio.

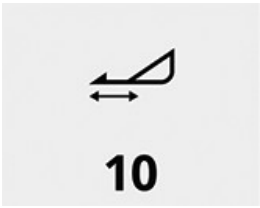


H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H114081—UN—19DEC16

Posizione della barra di taglio

3. Selezionare la zona della schermata sotto Cutterbar Position (Posizione barra di taglio) per aprire la relativa pagina.



H116150—UN—20DEC16

Regolazione

4. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

6. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.



H116151—UN—19DEC16

Procedura guidata barra di taglio

1. Selezionare per avviare la procedura guidata della barra di taglio.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

2. Selezionare per aprire il tastierino e digitare l'altezza delle piante desiderata.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

3. Selezionare per aprire il tastierino e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.



H116154—UN—19DEC16

Salva

- Selezionare per chiudere la finestra sovrapposta e aggiornare l'impostazione della posizione.



H116153—UN—19DEC16

Annulla

- Selezionare per uscire dalla procedura guidata senza aggiornare l'impostazione della posizione.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

PR79369,00004B1-39-08MAR21

Velocità automatica aspo

La velocità automatica aspo consente di programmare una velocità dell'aspo o del raccoglitore a nastro salvata su uno dei tasti attivazione della testata sulla leva multifunzione. è possibile utilizzare una velocità standard dell'aspo per la raccolta di colture non mietute e un'altra per le colture allettate. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra.

NOTA: l'impostazione della velocità automatica aspo viene salvata automaticamente quando l'automazione testata è attiva.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.
- Il prodotto viene "trebbiato" dall'aspo. Rallentare l'aspo diminuendo la velocità automatica dell'aspo.
- Il prodotto viene spinto dall'aspo. Aumentare la velocità dell'aspo aumentando la velocità automatica dell'aspo.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- La velocità automatica dell'aspo è attiva.
- La testata e il separatore sono innestati.
- La velocità di spostamento è superiore a 0,25 km/h (0,16 mph).

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare la velocità automatica dell'aspo.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: Quando una determinata opzione di automazione presenta problemi che impediscono l'abilitazione, l'interruttore a levetta viene sostituito con un pulsante di avviso di emissione generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: la velocità automatica dell'aspo torna all'ultima regolazione impostata nota.



H116360—UN—19DEC16

Velocità automatica aspo

NOTA: sul display sul montante d'angolo viene visualizzata l'icona della velocità automatica dell'aspo.



H116352—UN—20DEC16

Manopola velocità aspo

4. Cambiare la velocità dell'aspo utilizzando l'apposita manopola.
   - Ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare la velocità.
   - Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per abbassare/diminuire la velocità.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 50

   Incremento: 1

NOTA: il rapporto consigliato per il prodotto non mietuto è 4. Il rapporto consigliato per il prodotto allettato è 11.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra l'impostazione corrente del rapporto di velocità.



H116352—UN—20DEC16

Manopola velocità aspo

NOTA: la modifica della velocità mediante la manopola della velocità dell'aspo modifica l'impostazione preselezionata. Per tornare all'impostazione preselezionata, premere il tasto attivazione programmato.

NOTA: più alto è il rapporto selezionato, maggiore è la velocità dell'aspo rispetto alla velocità di avanzamento della macchina.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000474-39-26FEB21

Velocità automatica tappeto

La velocità automatica del nastro trasportatore consente di programmare una velocità del nastro laterale salvata su uno dei tasti attivazione della testata sulla leva multifunzione. È possibile utilizzare una velocità standard del nastro laterale per la raccolta di colture non mietute e un'altra per le colture allettate. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra. La velocità del tappeto è proporzionale alla velocità di avanzamento della macchina.

NOTA: la velocità automatica del tappeto viene utilizzata solo per testate a tappeti. Per ulteriori informazioni sulle preferenze di ripristino della velocità del nastro trasportatore per le piattaforme con raccoglitore a nastro, vedere Auto Reel Speed (Velocità automatica aspo).

L'impostazione della velocità automatica del nastro trasportatore viene salvata automaticamente quando l'automazione della testata è attiva.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Prestazioni di alimentazione scadenti.
- Si desidera aumentare la velocità del nastro.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di scollegamento per trasporto su strada è in posizione di lavoro sul campo.
- Il sistema della velocità automatica del nastro trasportatore è attivato.
- La testata e il separatore sono innestati.
- La velocità di spostamento è superiore a 0,25 km/h (0,16 mph).

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando auto sulla schermata principale dell'applicazione Testata



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare la velocità automatica dell'aspo.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: Quando una determinata opzione di automazione presenta problemi che impediscono l'abilitazione, l'interruttore a levetta viene sostituito con un pulsante di avviso di emissione generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

3. Premere il tasto attivazione desiderato.



H116346—UN—19DEC16

Tasti di attivazione

NOTA: La velocità automatica del tappeto torna all'ultima regolazione impostata nota.



H113541—UN—19DEC16

Applicazione Testata

4. Accedere all'applicazione della testata.



H131361—UN—02SEP20

Velocità tappeto

5. Dalla pagina principale della testata, selezionare l'icona della velocità del tappeto. Viene visualizzata la finestra della velocità del tappeto.



H116148—UN—20DEC16

Regolazione

6. Modificare la velocità usando i tasti di accesso rapido sul display.
   - Premere il tasto più (+) per aumentare la velocità.
   - Premere il tasto meno (-) per abbassare/diminuire la velocità.

     Valore minimo: 0

     Valore massimo: 10

     Incremento: 1



H116149—UN—19DEC16

Casella di testo

La casella di testo sul display mostra l'impostazione corrente del rapporto di velocità.

NOTA: La modifica della velocità mediante i tasti di scelta rapida modifica l'impostazione preselezionata. Per tornare all'impostazione preselezionata, premere il tasto attivazione programmato.

NOTA: più alto è il rapporto selezionato, maggiore è la velocità del tappeto rispetto alla velocità di avanzamento della macchina.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

7. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000475-39-26FEB21

Pressione HydraFlex™

La pressione HydraFlex™ contribuisce a ottimizzare la messa a terra della piattaforma-seguendo le prestazioni e consente di variare la pressione al suolo della barra di taglio senza influire sull'altezza di taglio del raccolto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la barra di taglio in posizione rigida.
- Aumentare la pressione se la barra di taglio esercita un'azione di spinta.
- Diminuire la pressione se la barra di taglio scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura.

Procedura per modifica:



H114076—UN—19DEC16

Pressione HydraFlex™

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company

1. Selezionare la zona della schermata sotto la pressione HydraFlex™ per aprire la pagina corrispondente.



H116142—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la pressione desiderata.
   - Valore minimo: 0
   - Valore massimo: 20 684 kPa (207 bar) (3000 psi)
   - Incremento: 345 kPa (4 bar) (50 psi)
   - Nessuna impostazione predefinita



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate (600FD e 700FD):

- 6894 kPa (69 bar) (1000 psi) per condizioni di terreno compatto.
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) per condizioni di terreno normale.
- 11 031 kPa (110 bar) (1600 psi) per condizioni di terreno morbido.

Impostazioni consigliate (600F):

- 7584 kPa (76 bar) (1100 psi) per condizioni di terreno duro.
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) per condizioni di terreno normale.
- 11 721 kPa (117 bar) (1700 psi) per condizioni di terreno morbido.

Procedura alternativa per modifica:



H116143—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

PR79369,0000476-39-26FEB21

Velocità nastro trasportatore

Velocità nastro trasportatore comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali. Impostare la velocità del nastro trasportatore in base alle condizioni prevalenti del raccolto e regolarla in modo da ottenere una distribuzione uniforme del prodotto sui nastri trasportatori laterali.

NOTA: in genere, è meglio iniziare con la velocità massima del nastro e in seguito ridurla in caso di problemi di alimentazione.

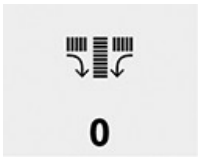
Aumentare la velocità del nastro in caso di:

- Carico elevato sui nastri trasportatori laterali.
- Carico elevato di prodotti lungo i lati del nastro trasportatore centrale.
- Eccessivo intasamento del tamburo di alimentazione e/o del collo alimentatore.
- Caduta del raccolto dai nastri trasportatori laterali sotto la piattaforma.
- Accumuli eccessivi di prodotto sui nastri con conseguente bloccaggio della lama e mancato taglio del raccolto.

Diminuire la velocità del nastro in caso di:

- Alimentazione del raccolto sotto il nastro trasportatore sul lato opposto.
- Volontà di ridurre le perdite di steli/paglia verde lunga dovute a vibrazioni.

Procedura per modifica:



H114075—UN—19DEC16

Velocità nastro trasportatore

1. Selezionare la zona della schermata sotto la velocità del nastro trasportatore per aprire la pagina corrispondente.



H116145—UN—19DEC16

Standard

2. Usare il pulsante di selezione per selezionare la modalità del nastro trasportatore.



H116144—UN—19DEC16

Velocità ridotta

NOTA: utilizzare Velocità ridotta se per la raccolta non si utilizza l'intera larghezza della piattaforma.

NOTA: nella modalità Velocità ridotta, i nastri rallentano alla velocità predefinita in fabbrica e l'icona di una tartaruga lampeggia sotto quella della velocità del nastro trasportatore.

NOTA: l'aumento della velocità del nastro disabilita la Velocità ridotta.



H116146—UN—20DEC16

Regolazione

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

   Valore minimo: 0

   Valore massimo: 240 giri/min.

   Incremento: 10 giri/min.

   Nessuna impostazione predefinita



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate:

160 - 220 n/min

Velocità più elevate dei nastri trasportatori sono solitamente richieste con prodotti più difficili.

Procedura alternativa per modifica:



H116147—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

PR79369,0000477-39-26FEB21

Posizione di flottazione trasportatore

Posizione di flottazione trasportatore comanda la pressione nei cilindri per i ruotini di livello e la sezione centrale.

NOTA: valori più elevati alleggeriscono la testata aumentando la pressione dell'olio per la flottazione dei ruotini di livello/sezione centrale. Valore inferiori appesantiscono la testata riducendo la pressione nel sistema di flottazione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Solo per il taglio in modalità sollevata:

- Si desidera ridurre il contatto indesiderato con il terreno. Aumentare l'impostazione di flottazione.
- Si desidera ridurre la possibilità di taglio ondulato. Ridurre l'impostazione di flottazione.
- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Ridurre l'impostazione di flottazione.

Coltura allettata:

- La testata inizia a spingere il prodotto davanti alla barra di taglio, condizione che talvolta si verifica sui terreni morbidi. Aumentare l'impostazione di flottazione.
- La testata inizia a lasciare prodotto non tagliato dietro alla barra di taglio, condizione che talvolta si verifica sui terreni compatti. Ridurre l'impostazione di flottazione.

Procedura per modifica:



H116130—UN—19DEC16

Posizione di flottazione nastro trasportatore

1. Selezionare la zona della schermata sotto la posizione di flottazione del nastro trasportatore per aprire la pagina corrispondente.



H116148—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

   Valore minimo: 1

   Valore massimo: 10

   Valore predefinito 5

   Incremento: 1



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116149—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

PR79369,0000478-39-26FEB21

Inclinazione barra di taglio

Inclinazione barra di taglio regola l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma per ottimizzare le capacità di raccolta.

Modifica a:

Inclinare la barra di taglio in avanti per:

- Favorire la raccolta di colture allettate.
- La raccolta a distanza ravvicinata dal suolo.

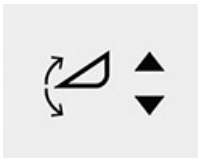
Inclinare la barra di taglio all'indietro per:

- Evitare di raccogliere pietre, sporcizia e corpi

estranei. Livellare la testata durante il taglio in modalità abbassata.

- Impedire l'accumulo di prodotto tagliato e la conseguente caduta dalla barra di taglio oppure la perdita di spighe dalla barra di taglio.

Procedura per modifica:



H114077—UN—19DEC16

Inclinazione barra falciante

1. Selezionare la zona della schermata sotto l'inclinazione della barra falciante per aprire la pagina corrispondente.



H116155—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare per inclinare la barra di taglio verso l'alto o il basso.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000479-39-26FEB21

Spaziatura piastre di copertura

Spaziatura piastre di copertura regola l'apertura delle piastre di copertura per adeguarla alle variazioni delle condizioni del raccolto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Cambio di campi o condizioni variabile sullo stesso campo.

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Perdite dalla testata riconducibili alla sgranatura della granella alla base della pannocchia.
- Danni alla granella imputabili alla testata mais. Ridurre la spaziatura tra le piastre di copertura per creare un cuscino per le pannocchie.
- Si desidera ottimizzare l'alimentazione di stocchi stretti.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento verso l'alto di culmi e pannocchie da parte della testata mais. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Spinta dei culmi da parte del mais.
- Si desidera ottimizzare l'alimentazione di culmi di diametro maggiore.

Procedura per modifica:



H116349—UN—19DEC16

Interruttore spaziatura piastre di copertura

- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la spaziatura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la spaziatura.



H116362—UN—19DEC16

Spaziatura piastre di copertura

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva l'icona Spaziatura piastre di copertura sul display sul montante d'angolo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 9

Incremento: 1

NOTA: per consentire la regolazione della spaziatura tra le piastre di copertura elettriche, è necessario accedere alle impostazioni avanzate e selezionare l'opzione 3rd Party Deck Plate Override (Esclusione piastre di copertura di terzi).

Una volta abilitata, questa opzione consente agli operatori di toccare l'icona della spaziatura tra le piastre di copertura dell'applicazione per visualizzare una finestra di regolazione sovrapposta con il valore specifico disponibile.

PR79369,000047A-39-26FEB21

Velocità albero posteriore

La regolazione della velocità dell'albero posteriore consente di ottimizzare la velocità di alimentazione della testata in funzione della velocità di spostamento e del volume di prodotto che la macchina sta raccogliendo.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Si verifica la presenza di accumuli di prodotto.
- Estrazione degli steli dal terreno.

NOTA: Velocità più elevate dell'albero posteriore sono consigliate in caso di velocità di raccolta più elevate con immissioni di grandi volumi di prodotto per limitare il carico esercitato sui componenti della trasmissione.

Diminuire la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Scomposizione degli stocchi e ingannamento nel separatore.
- Sgranatura dovuto all'impatto troppo violento delle pannocchie con la piastra di copertura.

NOTA: la riduzione della velocità dell'albero posteriore può limitare il rimbalzo delle pannocchie e l'accumulo di granella sciolta nella testata durante la raccolta di minori volumi di prodotto.

Procedura per modifica:



H116349—UN—19DEC16

Interruttore velocità albero posteriore

- Premere la parte superiore dell'interruttore per selezionare una marcia superiore o aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per scalare marcia o diminuire la velocità dell'albero posteriore.



H118498—UN—19DEC16

Display numerico

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva il display numerico sul display sul montante d'angolo.

NOTA: Solo per Comando collo alimentatore multivelocità CommandTouch™.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490-750 giri/min
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490-750 giri/min
Velocità multiple (se in dotazione)	**Primo rapporto:** 490 giri/min. **2a marcia:** 550 giri/min. **3a marcia:** 600 giri/min. **4a marcia:** 670 giri/min. **5a marcia:** 750 giri/min.

PR79369,000047B-39-26FEB21

Posizione barra di taglio

La regolazione della posizione della barra di taglio consente di controllare la posizione della barra di taglio.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo sulle testate con piattaforma estensibile per l'Europa.

Modifica a:

- Ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti alti non mietuti. Estendere la barra di taglio.
- Migliorare l'alimentazione con raccolti bassi non mietuti. Ritrarre la barra di taglio.

Procedura per modifica:

CommandTouch è un marchio commerciale Deere & Company



H114081—UN—19DEC16

Posizione della barra di taglio

1. Selezionare l'area della schermata sotto la sezione relativa alla posizione della barra di taglio per aprire la pagina corrispondente.



H116150—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.



H116151—UN—19DEC16

Procedura guidata barra di taglio

1. Selezionare per avviare la procedura guidata.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.



H116154—UN—19DEC16

Salva

- Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.



H116153—UN—19DEC16

Annulla

- Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

PR79369,00004B2-39-08MAR21

Pressione sul terreno testata

La pagina Pressione sul terreno della testata consente di selezionare le impostazioni predefinite per la pressione applicata sul terreno dalla testata. La pressione sul terreno della testata può essere modificata solo quando si opera in modalità Rilevamento dell'altezza. La pressione sul terreno della testata aumenta in caso qualora la pressione sul terreno della testata sia impostata su valori maggiori.

NOTA: Le impostazioni predefinite della pressione sul terreno della testata sono ottimizzate per il taglio fuori terra o a terra in base alla posizione delle ruote di profondità e al valore predefinito dell'altezza testata automatica.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera aumentare la risposta nel seguire il profilo del terreno. Impostare una pressione sul terreno della testata maggiore. La pressione sul terreno della testata aumenta in caso qualora la pressione sul terreno della testata sia impostata su valori maggiori. Se si imposta una pressione sul terreno della testata maggiore, i componenti possono usurarsi più velocemente.
- Il terreno è cedevole, la testata spinge il raccolto oppure serve una risposta ammortizzante della

testata a causa di un terreno accidentato. Impostare una pressione sul terreno della testata minore. La pressione sul terreno della testata diminuisce impostando una pressione sul terreno della testata minore. La risposta nel seguire il profilo del terreno può ridursi se si imposta una pressione sul terreno della testata minore.

- Le condizioni del terreno sono abrasive (terreno duro, secco, sabbioso o roccioso) e si desidera aumentare la durata dei componenti. Impostare una pressione sul terreno della testata minore.

Procedura per modifica:

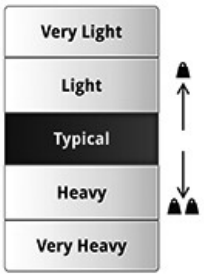


H132842—UN—06JAN21

Pressione sul terreno

1. Selezionare la zona della schermata sotto la Pressione sul terreno per aprire la pagina relativa alla pressione sul terreno della testata.

NOTA: Le pressioni sul terreno delle testate non possono essere regolate se sono presenti guasti attivi o se i prerequisiti non sono stati soddisfatti. Una volta cancellati i guasti o soddisfatti i prerequisiti, la schermata passa automaticamente alla schermata delle regolazioni.



H132843—UN—06JAN21

Regolazione

2. Selezionare un'impostazione predefinita per regolare la pressione totale applicata sul terreno dalla testata in base alle condizioni attuali del terreno. Di norma, si tratta dell'impostazione standard per la pressione sul terreno della testata. Questa impostazione può essere utilizzata per la maggior parte delle condizioni del terreno. Selezionare Forte o Molto Forte per aumentare la pressione sul terreno applicata dalla testata per aumentare la risposta nel seguire il profilo del terreno. Selezionare Leggera o Molto Leggera per ridurre la pressione sul terreno applicata dalla testata per condizioni di terreno cedevole, fangoso o abrasivo.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116669—UN—30JAN17

Messa a punto avanzata

1. Selezionare la funzione di Messa a punto avanzata per apportare regolazioni specifiche alla pressione sul terreno applicata dalla testata.

mm95366,1655934163013-39-22JUN22

Ruote di profondità

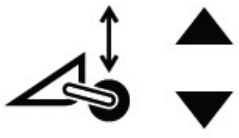
La funzione ruote di profondità consente di sollevare o abbassare le ruote di profondità sulla testata a tappeti incernierati.

IMPORTANTE: evitare di abbassare eccessivamente il collo alimentatore. Anche con le ruote di profondità abbassate, il telaio indipendente dell'attrezzo e il collo alimentatore possono continuare ad abbassarsi. L'ulteriore abbassamento del collo alimentatore porta il telaio dell'attrezzo e la coppa del nastro trasportatore centrale a contatto del terreno con conseguente danneggiamento della coppa.

Modifica a:

- Tagliare il raccolto più vicino al suolo; sollevare le ruote di profondità.
- Tagliare il raccolto a un'altezza maggiore da terra; abbassare le ruote di profondità.

Procedura per modifica:



H127473—UN—26SEP19

Ruote di profondità

1. Selezionare la zona della schermata sotto Ruote di profondità per aprire la relativa pagina.



H116155—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare per sollevare o abbassare le ruote di profondità nella posizione desiderata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: questo metodo è utile quando le stoppie sono più alte di quanto desiderato in cima a terrazzamenti o pendii. Questi tipi di caratteristiche del terreno possono richiedere la regolazione manuale della posizione della barra di taglio sollevando e abbassando le ruote di profondità per mantenere un'altezza di taglio costante.

1. Verificare che la modalità rilevamento dell'altezza sia attiva.



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

2. Premere la parte inferiore dell'interruttore di sollevamento/abbassamento testata per sollevare le ruote di profondità e abbassare il collo alimentatore. In questo modo si riduce l'altezza di taglio. Questa altezza di taglio è solo temporanea.
3. Rilasciare l'interruttore di sollevamento/ abbassamento testata. Le ruote di profondità e il collo alimentatore torneranno nelle rispettive posizioni originali e le altezze di taglio originali verranno ripristinate.

mm95366,1655933545077-39-22JUN22

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



N118434—UN—22JAN20

Casella di spunta

Installed Optional Equipment (Attrezzatura opzionale installata)—selezionare ciascun componente dell'attrezzatura opzionale attualmente installata sulla testata.

NOTA: la selezione delle opzioni installate garantisce il corretto comportamento delle sospensioni.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

Modalità funzioni minime di emergenza— utilizzare il pulsante a due posizioni per abilitare e disabilitare.



H116669—UN—30JAN17

Modalità di manutenzione sospensioni testata

Modalità manutenzione sospensione testata— selezionare per accedere alla modalità manutenzione quando è necessario eseguire interventi di manutenzione o assistenza.



H116669—UN—30JAN17

Livellamento alette

Livellamento alette — selezionare questa opzione per impostare una posizione iniziale e abilitare il ritorno automatico delle alette alla posizione iniziale selezionata.



H114786—UN—10JAN17

Spunta

Esclusione piastre di copertura— consente la regolazione della spaziatura delle piastre di copertura elettriche. Una volta abilitata, questa opzione consente di toccare l'icona della spaziatura delle piastre di copertura nell'applicazione Testata per visualizzare la relativa pagina di regolazione.

mm95366,1655934569599-39-22JUN22

Modalità funzioni minime di emergenza

Consente di continuare a piegare, azionare, guidare o trasportare la macchina dopo l'individuazione di un guasto al sistema.

Modalità funzioni minime di emergenza disponibili:

- Inclinazione longitudinale
- Aspo e barra di taglio
- Testata mais pieghevole
- Comando alette

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Selezionare la casella di controllo Modalità funzioni minime di emergenza se, in caso di guasti alla macchina, occorre che i componenti della stessa continuino a funzionare per:

- Proseguire la raccolta.
- Trasportarla su strada. Caricarla su un rimorchio.
- Portare la macchina all'interno di un edificio.

Procedura per modifica:

NOTA: la modalità delle funzioni minime di emergenza (Limp Home Mode) viene visualizzata soltanto in caso di anomalia di un sensore o in presenza di un codice di errore.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

1. Selezionare l'icona delle impostazioni avanzate per accedere ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.



H116165—UN—19DEC16

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare/disattivare Modalità funzioni minime di emergenza.

⚠ ATTENZIONE: attivando la Modalità funzioni minime di emergenza ci si assume il rischio di eventuali collisioni dei componenti della macchina.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,000047D-39-26FEB21

Livellamento alette

Il livellamento delle alette consente di selezionare una posizione iniziale e abilitare il ritorno automatico delle alette alla posizione iniziale spostandosi verso il basso, verso l'alto o in entrambe le direzioni.

Opzioni disponibili sulla pagina Livellamento alette:

Livello alette— tenere premuto questo pulsante per riportare manualmente le alette alla posizione iniziale partendo dalle direzioni abilitate.



H127434—UN—26SEP19

Livello alette

NOTA: Se si smette di tenere premuto il pulsante, il movimento delle alette si arresta.



H127435—UN—26SEP19

Posizione iniziale in piano



H127436—UN—26SEP19

Posizione iniziale leggermente sollevata

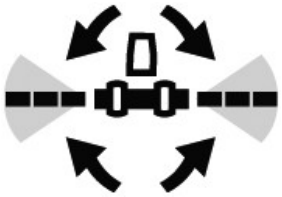
Posizione iniziale— selezionare uno dei pulsanti opzione per scegliere tra una posizione iniziale in piano e una posizione iniziale leggermente sollevata.



N118434—UN—22JAN20

Casella di spunta

Ritorno alla posizione iniziale— selezionare quest'opzione per abilitare il ritorno automatico delle alette alla posizione iniziale spostandosi verso il basso, verso l'alto o in entrambe le direzioni se è attivo il ripristino dell'altezza.



H127437—UN—26SEP19

Ritorno in posizione iniziale

NOTA: Il grafico della mietitrebbia verrà aggiornato per mostrare la posizione iniziale selezionata e il ritorno automatico in posizione iniziale.

Procedura per modifica:

Livellamento manuale delle alette



H116995—UN—19DEC16

Pulsante opzione



N118434—UN—22JAN20

Spunta

1. Abilitare il livellamento delle alette selezionando il pulsante opzione accanto alla posizione iniziale desiderata e selezionando la casella di spunta accanto alla posizione iniziale desiderata.



H127434—UN—26SEP19

Livello alette

2. Tenere premuto il pulsante Livello alette.

Livellamento manuale delle alette (con pulsante riconfigurabile)



H116995—UN—19DEC16

Pulsante opzione



N118434—UN—22JAN20

Spunta

1. Abilitare il livellamento delle alette selezionando il pulsante opzione accanto alla posizione iniziale desiderata e selezionando la casella di spunta accanto alla posizione iniziale desiderata.



H134131—UN—21JUN22

Livello alette

2. Assegnare il livellamento alette a un pulsante riconfigurabile. (Per ulteriori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi.)
3. Mentre la testata è disinserita, tenere premuto il pulsante riconfigurabile precedentemente assegnato.

Livellamento automatico delle alette (posizione iniziale in piano)



H116995—UN—19DEC16

Pulsante opzione

1. Abilitare il livellamento delle alette selezionando il pulsante opzione accanto alla posizione iniziale desiderata e selezionando la spunta accanto alla posizione iniziale desiderata.



N118434—UN—22JAN20

Spunta



H127435—UN—26SEP19

Posizione iniziale in piano

2. Selezionare una posizione iniziale in piano.



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

3. Premere il tasto di attivazione della testata 2 o 3 sulla parte anteriore della leva multifunzione per abbassare la testata e inserire il raccolto.



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

4. Premere il tasto attivazione 1 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per sollevare la testata. Le alette si livellano automaticamente.

Livellamento automatico delle alette (posizione iniziale leggermente sollevata)



H116995—UN—19DEC16

Pulsante opzione



N118434—UN—22JAN20

Spunta

1. Abilitare il livellamento delle alette selezionando il pulsante opzione accanto alla posizione iniziale desiderata e selezionando la casella di spunta accanto alla posizione iniziale desiderata.



H127436—UN—26SEP19

Posizione iniziale leggermente sollevata

2. Selezionare una posizione iniziale leggermente sollevata.



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

3. Premere il tasto di attivazione della testata 2 o 3 sulla parte anteriore della leva multifunzione per abbassare la testata e inserire il raccolto.



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

4. Premere il tasto attivazione 1 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per sollevare la testata. Le alette si regolano automaticamente in una posizione leggermente sollevata.

mm95366,1655754489749-39-28JUN22

Messa a punto avanzata della pressione sul terreno testata

La funzione di messa a punto avanzata della pressione sul terreno della testata consente di effettuare regolazioni specifiche alla pressione applicata sul terreno dalla testata nella gamma predefinita selezionata. Le regolazioni alla messa a punto avanzata influiscono su tutte le impostazioni di rilevamento dell'altezza (tasto attivazione testata 2 o 3).

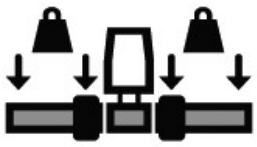
NOTA: la testata è sensibile alle variazioni di peso. Gli accessori post-vendita, quali aspo ad aria, coltelli laterali e alzaspighe, possono modificare l'equilibrio della testata. Potrebbe essere necessario effettuare alcune regolazioni per evitare prestazioni scadenti. Iniziare modificando le impostazioni dell'attrezzatura opzionale installata sulla pagina delle impostazioni avanzate dell'applicazione testata.

Voci disponibili alla pagina di messa a punto avanzata della pressione sul terreno della testata:

Pressione sul terreno distribuita

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La pressione sul terreno desiderata si trova tra due impostazioni relative alla pressione sul terreno della testata.
- Si desidera aumentare la risposta nel seguire il profilo del terreno. Aumentare la pressione sul terreno distribuita. Se si imposta la pressione sul terreno distribuita su un valore più alto i componenti possono usurarsi più velocemente.
- Il terreno è cedevole, la testata spinge il raccolto oppure serve una risposta ammortizzante della testata a causa di un terreno accidentato. Ridurre la pressione sul terreno distribuita. La risposta nel seguire il profilo del terreno può ridursi se si imposta la pressione sul terreno distribuita su un valore più basso.
- Le condizioni del terreno sono abrasive (terreno duro, secco, sabbioso o roccioso) e si desidera aumentare la durata dei componenti. Ridurre la pressione sul terreno distribuita.
- Le regolazioni della messa a punto avanzata hanno creato dei problemi con la funzione di adattamento al profilo del terreno. Premere il pulsante Reset e tornare alle impostazioni predefinite. Dalle impostazioni predefinite, effettuare ulteriori regolazioni secondo necessità.



H127389—UN—26SEP19

Pressione sul terreno distribuita

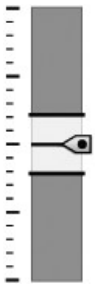
Pressione sul terreno distribuita— consente una distribuzione della pressione applicata sul terreno dall'intera testata.



H127429—UN—26SEP19

Ripristino

Reset— premere per riportare la preimpostazione attualmente attiva al valore predefinito di fabbrica.



H127431—UN—26SEP19

Indicatore di scorrimento

Indicatore di scorrimento— indica il valore corrente della pressione applicata sul terreno. I valori sono limitati alla gamma della preimpostazione selezionata.



H127432—UN—26SEP19

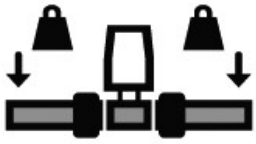
Regolazione

Regolazione— premere più (+) per aumentare o meno (-) per diminuire la pressione sul terreno.

Pressione sul terreno delle ali

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

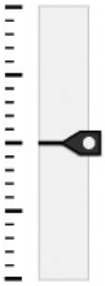
- La testata lascia stoppie più alte vicino all'estremità delle alette o spinge il materiale vicino al centro della testata. Aumentare la pressione sul terreno delle alette.
- La testata lascia stoppie più alte vicino al centro della testata oppure spinge il materiale vicino all'estremità delle alette. Ridurre la pressione sul terreno delle alette.



H127388—UN—26SEP19

Pressione sul terreno delle alette

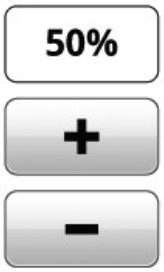
Pressione sul terreno delle alette— consente di regolare la pressione sul terreno isolata su entrambi i lati della testata.



H127430—UN—26SEP19

Indicatore di scorrimento

Indicatore di scorrimento— indica il valore corrente della pressione sul terreno per ciascun lato della testata.



H127433—UN—26SEP19

Regolazione

Regolazione— premere più (+) per aumentare o meno (-) per diminuire la pressione sul terreno per entrambi i lati della testata.

mm95366,1655912317297-39-22JUN22

Applicazione Movimentazione granella

Accesso a Movimentazione granella

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H114773—UN—10JAN17

Movimentazione granella

3. Movimentazione granella

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



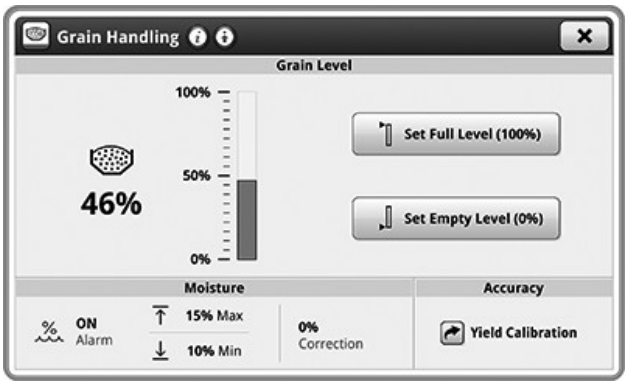
H114775—UN—10JAN17

Movimentazione granella

Premere il pulsante di movimentazione granella sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWLO,0000354-39-16JUL20

Pagina principale Movimentazione granella



H119900—UN—10JAN17

Movimentazione granella

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Movimentazione granella viene usata per accedere alle impostazioni dei livelli di granella, umidità e Precisione e modificarle. Impostazioni avanzate vengono usate per modificare i parametri Lampeggiante automatico di livello granella, Compensazione scarico tramoggia e Allarme livello personalizzato.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H114778—UN—10JAN17

Umidità

Opzioni disponibili sulla pagina principale della movimentazione granella:

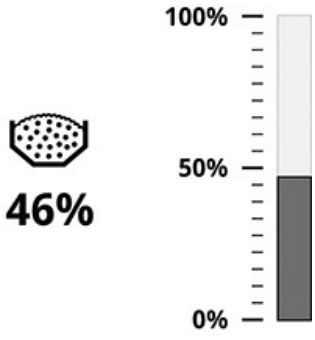
Umidità— consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità e impostare la correzione dell'umidità.



H114779—UN—10JAN17

Calibrazione della resa

Precisione— consente di accedere all'opzione di calibrazione resa.



H115000—UN—10JAN17

Livello granella

Opzioni del livello granella

Livello granella— consente di visualizzare il livello corrente della tramoggia.



H114776—UN—10JAN17

Imposta livello massimo

Imposta livello massimo: impostare il livello di tramoggia piena.



H114777—UN—10JAN17

Imposta livello minimo

Impostazione del livello minimo— consente di impostare il livello minimo della tramoggia.

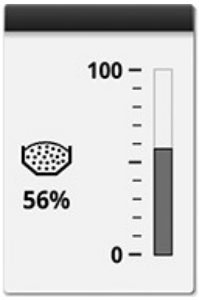


N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Opzioni di impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.



H116266—UN—31JAN17

Livello granella

Moduli pagina funzioni

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Livello granella— consente l'accesso diretto all'applicazione Livello granella.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

PR79369,00003B2-39-02FEB21

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



H114785—UN—10JAN17

Casella di controllo

Lampeggiante automatico di livello granella— il lampeggiante si accende quando la tramoggia è piena per 3/4 o completamente.



H126193—UN—24APR19

Gradino

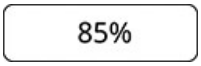
Compensazione scarico tramoggia: corregge il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se la coclea di scarico continua ad operare dopo che la tramoggia è vuota.



H113848—UN—04JAN17

Allarme livello personalizzato

Allarme livello personalizzato- al raggiungimento del livello della granella selezionato viene visualizzato un messaggio.



H119129—UN—10JAN17

Casella di immissione allarme livello personalizzato

Casella di immissione allarme livello personalizzato_ selezionarla per modificare l'allarme di livello personalizzato.

PR79369,00003B3-39-12MAY21

Impostazioni avanzate | Lampeggiante automatico di livello granella

Il lampeggiante automatico di livello granella si accende quando la tramoggia è piena per 3/4 o completamente.

Modifica a:

- Abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.
- Fornire un segnale di livello della tramoggia a 3/4 o pieno.

Procedura per modifica:



H114785—UN—10JAN17

Casella di controllo

Selezionare per abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.

PR79369,00003B4-39-02FEB21

Impostazioni avanzate | Compensazione scarico tramoggia

Compensazione scarico tramoggia consente di correggere il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se il livello della granella non indica 0% dopo che la tramoggia è vuota. Prodotti, pesi e valori di umidità differenti possono influenzare le letture del sensore di livello della tramoggia granella.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Rimane della granella nella tramoggia dopo che l'indicazione del livello della tramoggia raggiunge lo 0%.
- La tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%.

Procedura per modifica:

- Se, quando il livello della tramoggia è pari allo 0%, al suo interno rimane della granella, diminuire il valore di offset.
- Se la tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%, aumentare il valore di compensazione.



H114780—UN—10JAN17

Pulsante di diminuzione

Selezionare per diminuire il valore.



H114781—UN—10JAN17

Pulsante di aumento

Selezionare per aumentare il valore.

Valore minimo: -15 bu/s

Valore massimo: 15 bu/s

Incremento: (+/-) 0,5 bu/sec

PR79369,00003B5-39-02FEB21

Impostazioni avanzate | Allarme livello personalizzato

Allarme livello personalizzato consente di abilitare la visualizzazione di un messaggio al raggiungimento del livello della granella selezionato.

Modifica a:

- Abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.
- Impostare una notifica supplementare anticipata per un livello della tramoggia diverso da 3/4 o pieno.
- Impostare una soglia di allarme inferiore.

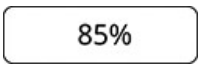
Procedura per modifica:



H114769—UN—22OCT15

Attivazione/Disattivazione

1. Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.



H119129—UN—10JAN17

Casella di testo

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: Al raggiungimento del livello dell'Allarme livello personalizzato viene visualizzato un messaggio. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

PR79369,00003B6-39-11MAY21

Livello granella

Il livello granella consente di impostare il livello massimo o minimo corretto della tramoggia, in caso di errata lettura del livello della granella.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Quando la granella fuoriesce dai lati, durante il funzionamento su terreni collinari. Impostare un livello di tramoggia inferiore.
- La tramoggia è piena e si desidera impostare il livello della granella come 100%. Selezionare il pulsante

"Set Full Level" (Imposta livello massimo) per calibrare la lettura del 100%.

- La tramoggia è vuota ma il sistema continua a scaricarsi. Selezionare il pulsante "Set Full Level" (Imposta livello massimo) per calibrare la lettura della tramoggia vuota.

Procedura per modifica:



H114776—UN—10JAN17

Imposta livello massimo

- Selezionare per salvare il livello massimo della tramoggia.



H114777—UN—10JAN17

Imposta livello minimo

- Selezionare per salvare il livello minimo della tramoggia.

NOTA: Selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: Il lampeggiante di livello tramoggia piena per 3/4 e pieno si regola in base al livello della granella.

PR79369,00003B7-39-02FEB21

Impostazioni relative all'umidità

Le impostazioni relative all'umidità consentono di abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità, impostare la correzione dell'umidità e abilitare o disabilitare l'opzione di utilizzo dell'umidità fissa.

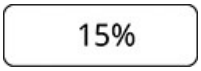


H113848—UN—04JAN17

Attivazione/Disattivazione

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni umidità:

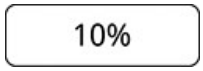
ON/OFF— consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità.



H119131—UN—10JAN17

Valore massimo di umidità

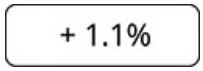
Umidità massima: limite massimo per l'attivazione dell'allarme umidità.



H119130—UN—10JAN17

Valore minimo di umidità

Umidità minima: limite minimo per l'attivazione dell'allarme umidità.



H119132—UN—10JAN17

Valore di correzione

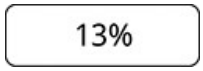
Correzione: entità della correzione necessaria per l'adattamento un valore di misurazione dell'umidità certificato.



H114786—UN—10JAN17

Non spuntata

Utilizza umidità fissa: abilitare o disabilitare l'umidità fissa.



H119133—UN—10JAN17

Valore di umidità fisso

Utilizza umidità fissa: livello umidità fissa.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: ulteriori regolazioni di Impostazioni umidità e impostazioni meno comuni.

PR79369,00003B8-39-02FEB21

Allarme umidità

Allarme umidità consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità che si attiva quando il livello dell'umidità scende al di sotto del limite minimo impostato o sale al di sopra di quello massimo.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare l'allarme umidità.
- Regolare la percentuale di umidità minima.
- Regolare la percentuale di umidità massima.

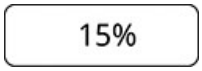


H114769—UN—22OCT15

ON/OFF

Procedura per modifica:

- Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme umidità.



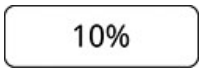
H119131—UN—10JAN17

Massima

- Selezionare per impostare la percentuale di umidità massima prevista per l'attivazione dell'allarme.

  Valore minimo: 1%

  Valore massimo: 60%



H119130—UN—10JAN17

Minimo

- Selezionare per impostare la percentuale di umidità minima prevista per l'attivazione dell'allarme.

  Valore minimo: 1%

  Valore massimo: 50%

NOTA: la percentuale di umidità massima deve essere impostata ad un valore superiore a quello dell'umidità minima.

SS43267,00008BA-39-17JAN17

Correzione dell'umidità

Correzione umidità consente di commutare tra Correzione umidità e Umidità fissa, correggere il valore quando la percentuale di umidità misurata dal sensore di umidità della mietitrebbia è diversa dall'umidità certificata dell'elevatore, disabilitare il valore del sensore di umidità e imporre un valore di umidità prestabilito.

Modifica a:

- Commutare tra le opzioni di correzione umidità e umidità fissa.
- Modificare l'entità della correzione necessaria per adattarla ad un valore di umidità certificato.
- Modificare il livello di umidità fissa utilizzato quando è abilitata la funzione umidità fissa.

Procedura di correzione dell'umidità:

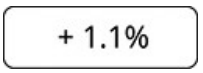
Impostare la correzione di umidità sulla differenza tra il sensore di umidità della mietitrebbia e il sensore di umidità certificato dell'elevatore. {Esempio: umidità elevatore (13%) meno umidità misurata mietitrebbia (12%) = differenza umidità (+1%)}



H114785—UN—10JAN17

Spuntata

1. Se è spuntata l'opzione di utilizzo dell'umidità fissa, eliminare la spunta per abilitare la correzione.



H119132—UN—10JAN17

Valore

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: il numero relativo alla correzione dell'umidità può essere positivo o negativo.

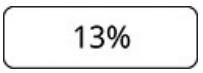


H114786—UN—10JAN17

Non spuntata

Procedura relativa all'umidità fissa:

1. Se non è spuntata l'opzione di utilizzo dell'umidità fissa, selezionare la casella di spunta per abilitarla.



H119133—UN—10JAN17

Valore

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



H114789—UN—10JAN17

OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.

PR79369,00003B9-39-02FEB21

Centro di stato

Centro di stato fornisce lo stato e l'accesso rapido alle funzioni Movimentazione granella. Per ulteriori informazioni, vedere Panoramica display.

Opzioni disponibili per la movimentazione granella nel centro di stato:



H116268—UN—10JAN17

Coclea di scarico

Brandeggio verso l'esterno della coclea di scarico— coclea verso l'esterno.



H125880—UN—14MAR19

Coclea di scarico attivata

Coclea di scarico attivata— la coclea è attualmente in fase di scarico.



H119800—UN—06JUN19

Livello granella

Livello granella: visualizzato come 4/4.



H116267—UN—10JAN17

Livello granella

Livello granella— visualizzato come 3/4.

NOTA: selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: Il lampeggiante di segnalazione tramoggia piena per 3/4 o completamente si regola in base al livello della granella.

PR79369,00003BA-39-02FEB21

Applicazione Ripiegamento

Accesso a Ripiegamento

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H114607—UN—10JAN17

Ripiegamento

3. Ripiegamento

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



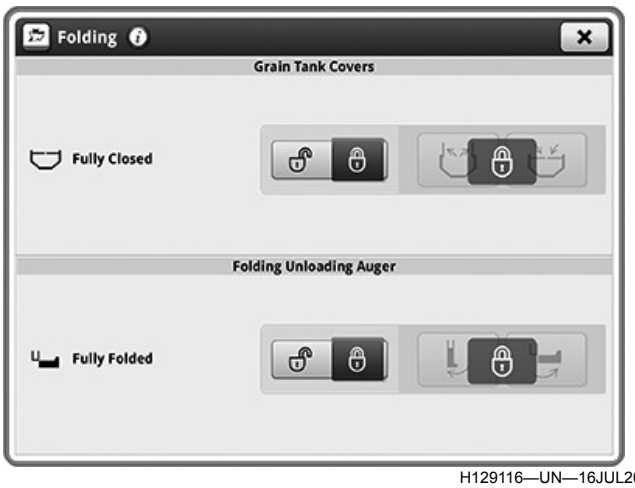
H115016—UN—22MAR16

Ripiegamento

Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione sotto al display.

PR79369,00003C2-39-03FEB21

Pagina principale Ripiegamento



H129116—UN—16JUL20

Ripiegamento

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Ripiegamento viene usata per azionare l'attrezzatura pieghevole.

Opzioni disponibili sulla pagina principale Folding (Ripiegamento):

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Voci delle coperture tramoggia:



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Grain Tank Covers (Coperture tramoggia)—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento delle coperture della tramoggia.



H127217—UN—26SEP19

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Voci della coclea di carico:



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Coclea di carico—bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della coclea di carico.



H127220—UN—26SEP19

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Voci della coclea di scarico pieghevole:



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Coclea di scarico pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della coclea di scarico pieghevole.



H127221—UN—26SEP19

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Opzioni della piattaforma estensibile:



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Posizione di trasporto testata— consente di bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di disponibilità trasporto per la piattaforma estensibile.



H131800—UN—03DEC20

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Opzioni della testata per mais pieghevole (modelli John Deere):



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Testata per mais pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.



H116240—UN—06JAN17

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Opzioni della testata per mais pieghevole (modelli non John Deere):



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

Testata per mais pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.



H127219—UN—26SEP19

Blocco contenuti

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Sovrapposizione comando manuale:



H116669—UN—30JAN17

Comando manuale

Manual Control (Comando manuale): qualsiasi stato anomalo causa la visualizzazione del pulsante dell'icona di comando manuale sulla schermata di controllo.

NOTA: ciò si verifica per qualsiasi sottosistema interessato dal problema del sensore di posizione o da qualsiasi altro problema.

PR79369,00003BB-39-05MAR21

Coperture della tramoggia

L'applicazione Grain Tank Covers (Coperture tramoggia) consente di aprire e chiudere le coperture della tramoggia dall'interno della cabina.

⚠ ATTENZIONE: Attenzione al rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperchi della tramoggia.

IMPORTANTE: scaricare la granella prima di chiudere le coperture della tramoggia.

NOTA: per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.
- Pulire la macchina.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17

Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore sconosciuto di posizione su Coperture tramoggia, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile. Premere e tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione di ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.



H114623—UN—06JAN17

Posizione di apertura

- Selezionare per aprire completamente le coperture della tramoggia.



H114621—UN—06JAN17

Chiudi

- Selezionare per chiudere le coperture della tramoggia.



H114616—UN—06JAN17

Indicatore di avanzamento

Visualizza l'avanzamento delle coperture della tramoggia durante l'apertura e la chiusura.



H114622—UN—06JAN17

Aperto/chiuso

NOTA: il movimento delle coperture della tramoggia può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114627—UN—06JAN17

Massima apertura



H114640—UN—06JAN17

Completamente chiuso

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



H114615—UN—06JAN17

Bloccaggio

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

PR79369,00003BC-39-03FEB21

Coclea di carico

L'applicazione della coclea di carico consente di sollevare e abbassare la coclea di carico dall'interno della cabina.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17

Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla coclea di carico, la funzione di sollevamento one-touch non è disponibile. Selezionare e tenere premuti i pulsanti per sollevare o abbassare la coclea di carico.

NOTA: È possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di sollevamento e abbassamento.
2. Verificare che tutti i prerequisiti elencati sullo schermo siano stati soddisfatti.
3. Selezionare il pulsante desiderato per sollevare o abbassare la coclea di carico.



H127641—UN—08OCT19

Sollevamento

- Selezionare per sollevare completamente la coclea di carico.



H127642—UN—08OCT19

Inferiori

- Selezionare per abbassare completamente la coclea di carico.



H114616—UN—06JAN17

Indicatore di avanzamento

Visualizza lo stato di avanzamento della coclea di carico durante l'operazione di sollevamento e abbassamento.



H127648—UN—08OCT19

Sollevata/Abbassata

NOTA: è possibile interrompere il movimento della coclea di carico in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere l'operazione di sollevamento o abbassamento selezionando il pulsante desiderato.



H127653—UN—08OCT19

Completamente sollevata



H127654—UN—08OCT19

Completamente abbassata

- Al termine dell'azione, lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

ATTENZIONE: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento. Tuttavia, non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

mm95366,1655473881963-39-28JUN22

Coclea di scarico pieghevole

La coclea di scarico pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la coclea di scarico secondo necessità.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.

- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17

Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla coclea di scarico pieghevole, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile. Tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.

NOTA: È possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.



H114637—UN—06JAN17

Dispiegamento

- Selezionare per dispiegare l'estremità della coclea.



H114628—UN—06JAN17

Ripiegamento

- Selezionare per ripiegare l'estremità della coclea.



H114616—UN—06JAN17

Indicatore di avanzamento

Visualizza lo stato di avanzamento dell'estremità della coclea durante il ripiegamento e il dispiegamento.



H114629—UN—06JAN17

Dispiega/Ripiega

NOTA: il ripiegamento dell'estremità della coclea può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H128147—UN—16DEC19

Completamente dispiegata



H128148—UN—16DEC19

Completamente ripiegata

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.

ATTENZIONE:



H114615—UN—06JAN17

Bloccato

lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

mm95366,1656423709187-39-29JUN22

Posizione di trasporto testata

L'applicazione Posizione di trasporto testata consente di preparare una testata con piattaforma estensibile per il trasporto dall'interno della cabina.

Modifica a:

- Configurare la testata per il trasporto su rimorchio.
- Configurare la testata per il trasporto su strada.

Componenti regolati quando la posizione di trasporto testata è innestata:

- La barra di taglio è ritratta.
- L'aspo è abbassato.
- L'aspo è ritratto verso la barra di taglio estensibile.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17

Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla posizione di trasporto testata, la regolazione automatica della lunghezza one-touch non è disponibile. Tenere premuto il pulsante per innestare la posizione di trasporto testata.

Se il sistema non è in grado di ottenere una lettura della posizione, anche se il pulsante può ancora essere attivato, viene visualizzato un errore di posizione sconosciuta. L'errore di posizione sconosciuta rimarrà presente dopo che il sistema è passato in posizione di trasporto.

NOTA: È possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere la chiusura selezionando il tasto attivazione della posizione di trasporto testata.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare il tasto attivazione della posizione di trasporto testata.
2. Verificare che tutti i prerequisiti elencati sullo schermo siano stati soddisfatti.



H131796—UN—03DEC20

Tasto attivazione della posizione di trasporto testata

3. Selezionare e tenere premuto il tasto attivazione della posizione di trasporto testata per iniziare a collocare la testata in posizione di trasporto.



H114616—UN—06JAN17

Indicatore di avanzamento

Visualizza lo stato di avanzamento della procedura per collocare la testata in posizione di trasporto.



H131797—UN—03DEC20

Non in posizione di trasporto



H131798—UN—03DEC20

In posizione di trasporto

- Al termine dell'azione, lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

ATTENZIONE: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento. Tuttavia, non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato inoltre non impedisce ai comandi fisici assegnabili nell'applicazione Configurazione comandi di attivare il movimento se un comando viene premuto.

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

mm95366,1655381952485-39-29JUN22

Testata per mais pieghevole (modelli John Deere)

Il comando della testata per mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata per mais.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Scollegare la testata per mais dalla macchina.
- Aumentare la distanza durante le operazione di finecampo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e ai regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.

Procedura per modifica:

NOTA: È possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Verificare che tutti i prerequisiti elencati sullo schermo siano stati soddisfatti.
3. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata per mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.



H128152—UN—16DEC19

Dispiegamento

- Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata per mais.



H128153—UN—16DEC19

Ripiegamento

- Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata mais.



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

ATTENZIONE: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento. Tuttavia, non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

mm95366,1655388906712-39-29JUN22

Testata per mais pieghevole (modelli non John Deere)

Il comando della testata per mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata per mais.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Scollegare la testata per mais dalla macchina.
- Aumentare la distanza durante le operazione di finecampo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e ai regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.

Procedura per modifica:

NOTA: È possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Verificare che tutti i prerequisiti elencati sullo schermo siano stati soddisfatti.
3. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata per mais.



H114617—UN—06JAN17

Dispiegamento

- Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata per mais.



H114618—UN—06JAN17

Ripiegamento

- Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.



H114616—UN—06JAN17

Indicatore di avanzamento

Visualizza lo stato di avanzamento della testata mais durante il ripiegamento e il dispiegamento.



H116122—UN—06JAN17

Parzialmente dispiegata



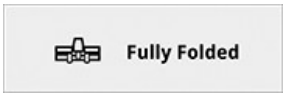
H116121—UN—06JAN17

Completamente dispiegata



H116123—UN—06JAN17

Parzialmente piegata



H116124—UN—06JAN17

Completamente ripiegata

- Una testata per mais pieghevole con sensori di posizione visualizza lo stato di ripiegamento corrente.



H114615—UN—06JAN17

Blocco/Sblocco

ATTENZIONE: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento. Tuttavia, non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

mm95366,1655389832511-39-28JUN22

Comando manuale

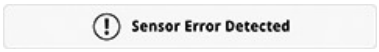
Il comando manuale consente di visualizzare le funzioni del sottosistema che presentano anomalie o sono state inserite nella modalità di comando manuale.

NOTA: ciò non include tutti i sottosistemi ma solo quelli che hanno riscontrato o che sono interessati da problemi del sensore di posizione.

Voci disponibili sulla pagina del comando manuale:

Di seguito sono riportati alcuni esempi di schermate che possono essere visualizzate sui sottosistemi che presentano un problema. I sottosistemi che non riscontrano un problema continuano a essere visualizzati ma senza schermate di avvertenza per errore o calibrazione del sensore.

Coperture della tramoggia



H126208—UN—06JUN19

Rilevato errore del sensore

Coclea a fontana



H126207—UN—06JUN19

Calibrazione necessaria

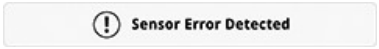
Ripiegamento della coclea di scarico



H126207—UN—06JUN19

Calibrazione necessaria

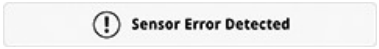
Testata per mais pieghevole



H126208—UN—06JUN19

Rilevato errore del sensore

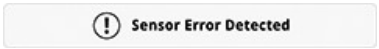
Posizione di trasporto testata



H126208—UN—06JUN19

Rilevato errore del sensore

Tappeto incernierato



H126208—UN—06JUN19

Rilevato errore del sensore

mm95366,1655947635268-39-29JUN22

Applicazione Impostazioni raccolta

Accesso a Impostazioni raccolta

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H113528—UN—27JAN17

Impostazioni raccolta

3. Impostazioni raccolta

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



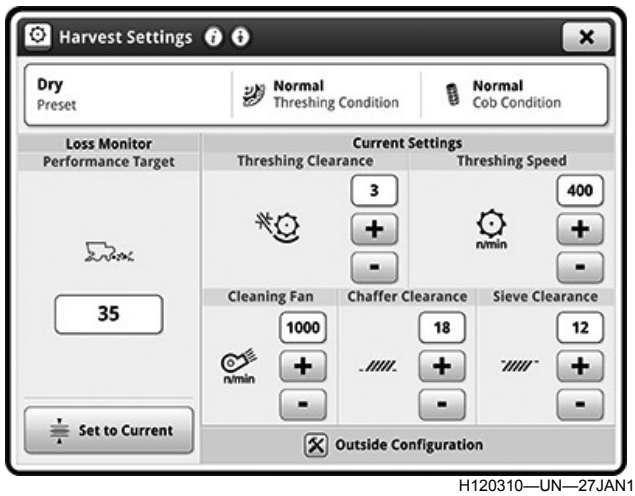
H116102—UN—27JAN17

Impostazioni di raccolta

Premere il pulsante delle impostazioni di raccolta sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWLO,000035C-39-16JUL20

Pagina principale Impostazioni raccolta



H120310—UN—27JAN17

Impostazioni raccolta

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Impostazioni raccolta consente di regolare le prestazioni di trebbiatura e pulizia per una perdita minima di raccolta in base al prodotto raccolto e alle condizioni del raccolto.

Voci disponibili sulla pagina principale delle impostazioni di raccolta:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

Impostazioni di raccolta caricate: consente di effettuare selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.



H119104—UN—30JAN17

Obiettivo prestazioni

Obiettivo prestazioni: consente di selezionare la perdita di granella ammessa per la macchina.



H119125—UN—27JAN17

Impostazione su valore corrente

Imposta su valore corrente— selezionare per impostare la colonna delle perdite totali del display VisionTrak™ sul livello di perdita corrente. Se premuta, la colonna delle perdite totali viene visualizzata al centro della colonna.

Sulle macchine precedenti, selezionando Imposta su corrente cambia il livello di “perdita accettabile” in HarvestSmart™.



H113683—UN—27JAN17

Distanza controbattitore

Distanza libera controbattitore: consente di modificare la distanza libera del controbattitore.



H113685—UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

Velocità di trebbiatura: consente di modificare la velocità di trebbiatura.



H113684—UN—27JAN17

Ventola di pulizia

Velocità di pulizia: consente di modificare la velocità della ventola.



H116095—UN—27JAN17

Configurazione esterna

Configurazione esterna: mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.



H113706—UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore: consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore.



H113693—UN—27JAN17

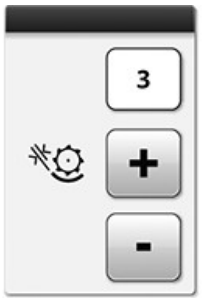
Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore—consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello inferiore.

Moduli pagina avvio:

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



H116117—UN—30JAN17

Distanza

Distanza—consente di regolare la distanza del controbattitore.

NOTA: Per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

PR79369,00003C3-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate

Impostazioni di raccolta caricate consente di effettuare

HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company

selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.

NOTA: La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la modifica delle Impostazioni di raccolta. Prodotto Effetti del cambio di prodotto.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate:

impostazione predefinita: consente di selezionare impostazioni predefinite, precedenti valori preimpostati e di regolare precedenti valori preimpostati per adattarli alle condizioni del prodotto.

Condizioni di trebbiatura: consente di descrivere le condizioni di trebbiatura per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Condizioni paglia: consente di descrivere le condizioni di paglia/tutoli per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Anteprima impostazioni—visualizza le impostazioni attuali e le modifiche alle impostazioni in grassetto nella colonna "New" (Nuove).

NOTA: se il sistema effettua una regolazione automatica, i valori vengono aggiornati in modo da fornire il valore più recente.



H113683—UN—27JAN17

Distanza controbattitore

Distanza libera controbattitore



H113685—UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

Velocità di trebbiatura



H113684—UN—27JAN17

Ventola di pulizia

Ventola di pulizia



H113706—UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore



H113693—UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore



H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

Save Preset (Salva impostazione predefinita)—consente di salvare le modifiche apportate a Presets, Threshing Conditions, and Straw/Cob Conditions (Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli).

NOTA: le prestazioni di Auto Maintain possono ridursi se le impostazioni differiscono dall'impostazione predefinita selezionata. Creare una nuova impostazione predefinita con le impostazioni attuali per ottenere le migliori prestazioni.

N0LMWLO,000035E-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate | Impostazione predefinita

Impostazione predefinita consente di selezionare da un elenco di configurazioni della macchina per un determinato prodotto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera creare un'impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e per le relative condizioni di raccolta.
- Si desidera creare una nuova impostazione predefinita personalizzata quando si lavora con Auto Maintain e le impostazioni sono molto diverse rispetto a quella predefinita effettiva.

Procedura per modifica:

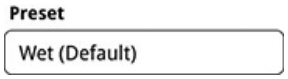


H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. selezionare per aprire.

NOTA: Sono elencati tutti i tipi di coltura, diversi dal mais, a partire da quello predefinito, quindi l'opzione di pulizia ed infine tutte le impostazioni predefinite personali create in ordine alfabetico.



H118081—UN—27JAN17

Impostazione predefinita

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.



H119178—UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

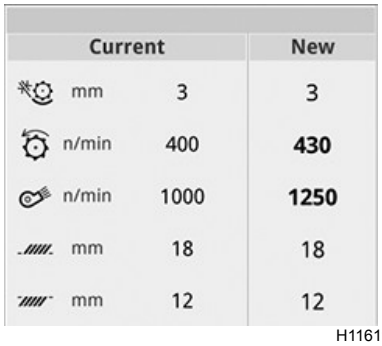
3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.



H116106—UN—27JAN17

OK

4. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e tornare alle Impostazioni di raccolta caricate.



H116110—UN—27JAN17

Attuale / Nuova

NOTA: quando si seleziona una diversa impostazione predefinita, la colonna "Nuova" di Anteprima impostazioni si aggiorna con la visualizzazione in grassetto delle impostazioni modificate.

Quando vengono modificate le impostazioni predefinite di fabbrica, il valore della colonna "Nuova" in Anteprima impostazioni cambia. I valori predefiniti restano invariati quando si cambiano le impostazioni predefinite all'interno dello stesso tipo di coltura.

NOTA: se il valore New (Nuovo) di Threshing Speed (Velocità di trebbiatura) non rientra nell'intervallo dell'ingranaggio di comando del rotore corrente, è possibile che venga visualizzata una finestra sovrapposta per chiedere di cambiare la marcia.

NOTA: quando si apportano modifiche all'impostazione predefinita selezionata, la parola (Modificata) viene aggiunta al nome.

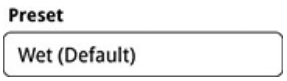
Procedura di eliminazione:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per aprire in modalità Preset (Impostazione predefinita).



H118081—UN—27JAN17

Impostazione predefinita

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.



H119178—UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.



H116104—UN—27JAN17

Elimina

4. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

NOTA: è possibile eliminare le impostazioni predefinite che si sono create. Se viene premuto, viene visualizzata una finestra di dialogo per conferma l'eliminazione dell'impostazione predefinita.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

5. Selezionare per annullare l'operazione di annullamento dell'impostazione predefinita selezionata.



H116106—UN—27JAN17

OK

NOTA: prima dell'eliminazione, registrare manualmente i dati. Se si elimina un'impostazione predefinita, viene rimossa dal display e l'operazione non può essere annullata.

6. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

PR79369,00003C5-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni di trebbiatura

Condizioni di trebbiatura consente di scegliere tra tre opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione di trebbiatura corrente per tutti gli altri prodotti.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- È presente granella non trebbiata o chicchi con guscio nel campione. Impostare su Difficult (Difficile).
- Viene creato un campione soddisfacente utilizzando impostazioni di trebbiatura che rientrano nell'intervallo consigliato per il prodotto specifico. Impostare su Normal (Normale).
- La granella si separa dal guscio o dal tutolo prima di entrare nella sezione di trebbiatura. Impostare su Easy (Facile).

NOTA: per i prodotti a granella fine, basta sfregare una spiga tra le dita per capirne la facilità di trebbiatura. Sfregare la spiga tra le dita fino a far uscire tutti i chicchi dai gusci:

***Easy (Facile)**—circa 4 sfregamenti della spiga.*

***Normal (Normale)**—circa 8 sfregamenti della spiga.*

***Difficult (Difficile)**—circa 15 sfregamenti della spiga.*

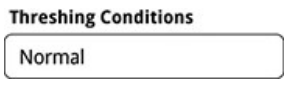
Procedura per modifica:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. selezionare per aprire.



H118083—UN—27JAN17

Condizioni di trebbiatura

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni trebbiatura per aprire il relativo elenco.
3. Selezionare la condizione di trebbiatura desiderata.
   - **Difficile**: maggiore aggressività di trebbiatura per ridurre la granella non trebbiata.
   - **Normal (Normale)**—impostazioni normali per condizioni di raccolta comuni.
   - **Easy (Facile)**—minor aggressività di trebbiatura per limitare l'assorbimento di potenza e il danneggiamento della granella.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare.



H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selezionare per salvare la condizione di trebbiatura.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

6. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003C6-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni paglia

Condizioni paglia consente di scegliere tra tre opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione corrente della paglia.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Durante la raccolta di paglia dura, bagnata, steli verdi o in presenza di grandi quantità di altri materiali diversi dalla granella. Impostare su Difficult (Difficile).
- Durante il trattamento di materiali comuni. Impostare su Normal (Normale).
- Durante la raccolta di paglia o steli molto secchi che si spezzano facilmente generando un campione inadeguato. Impostare su Brittle (Fragile).

NOTA: raccogliere una manciata di paglia non mietuta e attorcigliarla. Questa operazione fornisce una corretta indicazione delle condizioni della paglia.

- **Difficult (Difficile)**— la paglia non si rompe anche quando attorcigliata per più di 10 volte.
- **Normal (Normale)**—la paglia inizia a rompersi dopo averla attorcigliata poche volte.

- **Brittle (Fragile)**—la paglia si rompe facilmente quando di inizia ad attorcigliarla.

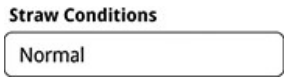
Procedura per modifica:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. selezionare per aprire.



H118086—UN—27JAN17

Condizioni paglia

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni della paglia.
3. Selezionare la condizione della paglia desiderata.
   - **Difficile**: migliora il flusso del prodotto con paglia dura o bagnata.
   - **Normal (Normale)**—impostazioni normali per condizioni di raccolta comuni.
   - **Brittle (Fragile)**—limita il grado di rottura della paglia per alleggerire il carico del cassoncino di pulizia.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare i correttori predefiniti.



H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selezionare per salvare la condizione della paglia.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

6. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003C7-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita

Salva valore predefinito consente di creare una nuova impostazione predefinita o di aggiornare l'ultima utilizzata.

Opzioni disponibili su Salva impostazione predefinita:

Impostazione predefinita di fabbrica: consente di modificare le impostazioni predefinite di fabbrica e di salvarle sulla propria impostazione predefinita personalizzata.

Impostazione predefinita personalizzata: consente di aggiornare un'esistente impostazione predefinita personalizzata o di creare un'impostazione predefinita.

SS43267,0000967-39-26JAN17

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Valore predefinito di fabbrica

Le impostazioni predefinite di fabbrica sono impostazioni caricate in fabbrica per ciascun abbinamento di condizione di trebbiatura e qualità di paglia/tutoli per un determinato prodotto. È possibile modificare questi valori predefiniti e salvarli con un nuovo nome in base alle proprie condizioni di raccolta.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Si desidera creare la propria impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e per le relative condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.



H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

2. selezionare per salvare l'impostazione predefinita con un nuovo nome.
3. Utilizzare la tastiera per digitare il nome di questa impostazione personalizzata.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.



H116107—UN—27JAN17

OK

5. selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

PR79369,00003C8-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Impostazione predefinita personalizzata

Le impostazioni predefinite personalizzate vengono definite dall'utente in base alle proprie condizioni di raccolta. Queste possono essere modificate al variare delle condizioni del raccolto o delle prestazioni della macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di diverse varietà di uno specifico prodotto.
- Raccolta a diverse ore del giorno (mattina e tardo pomeriggio).
- Raccolta con umidità differente del prodotto (prodotti umidi e secchi).
- Funzionamento con Auto Maintain.

Procedura per modifica:



H127985—UN—19NOV19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.



H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

2. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e attivare la tastiera.
3. Selezionare un'opzione per salvare le impostazioni di raccolta attuali.

Crea una nuova impostazione predefinita



H116289—UN—27JAN17

Selezione

Inserisci un nuovo nome impostazione predefinita

Aggiorna ultima impostazione predefinita usata



H116289—UN—27JAN17

Selezione

"Corn"(Mais)



H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.



H116107—UN—27JAN17

OK

5. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

PR79369,00003C9-39-08FEB21

Impostazioni di raccolta caricate | Effetti del cambio di prodotto

La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro apporta modifiche anche a Impostazioni di raccolta caricate.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

La selezione di Annulla sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate mentre si modifica il tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la mancata regolazione della mietitrebbia.

NOTA: L'indicazione "Impostazione predefinita" visualizzata sulla pagina principale di Impostazioni raccolta è "- -" fino a quando non viene caricata una nuova impostazione predefinita.



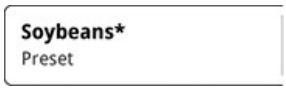
H116106—UN—27JAN17

OK

La selezione di OK modifica le Impostazioni di raccolta caricate in base alla coltura selezionata.

- Se il tipo di coltura non è mai stato usato, si utilizzando le impostazioni predefinite in fabbrica.
- Se gli ultimi parametri utilizzati appartenevano ad un'impostazione predefinita, questa viene selezionata, vengono selezionate le ultime condizioni utilizzate per la trebbiatura e la paglia e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati (in

base all'impostazione predefinita e alle condizioni impostate).



H119175—UN—27JAN17

Impostazione predefinita

- Se gli ultimi parametri utilizzati erano stati personalizzati, per Impostazione predefinita viene visualizzato {Nome impostazione predefinita}* e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati.

NOTA: se il nuovo valore della velocità di trebbiatura non rientra nella gamma corrente delle velocità del rotore, è possibile che venga visualizzata una finestra sovrapposta per chiedere di cambiare velocità.

NOTA: diverse funzioni di raccolta sono influenzate dall'impostazione predefinita del tipo di coltura selezionato. È importante modificare l'impostazione predefinita in modo che corrisponda al prodotto da raccogliere.

N0LMWLO,0000363-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Distanza controbattitore

Distanza libera controbattitore consente di modificare la distanza libera controbattitore per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza controbattitore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza del controbattitore per:

- Migliorare la qualità della paglia; aumentandone la lunghezza e limitando la rottura del prodotto.
- Migliorare la qualità della granella; ridurre le separazioni e il danneggiamento della granella.
- Limitare il consumo di potenza; in caso di trebbiatura di grano in condizioni ottimali.
- Migliorare la purezza del campione; ridurre il carico della pula sul cassoncino di pulizia.

Ridurre la distanza del controbattitore per:

- Ridurre la perdita del separatore non trebbiato, come la granella non fresca o la granella sul tutolo dietro la macchina.
- Migliorare il campione nella tramoggia; ridurre la granella con gusci o baccelli chiusi.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



H113683—UN—27JAN17

Distanza controbattitore

1. Selezionare per impostare la distanza controbattitore.



H113698—UN—30JAN17

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza libera controbattitore oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



H116282—UN—27JAN17

Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 40

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003CA-39-08FEB21

Impostazioni attuali | Velocità di trebbiatura

La velocità di trebbiatura consente di modificare la velocità di trebbiatura per condizioni mutevoli del raccolto.

NOTA: per le impostazioni della velocità di trebbiatura, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore. Se il raccolto è stato trebbiato solo parzialmente, tentare innanzitutto di risolvere il problema diminuendo la distanza del controbattitore prima di regolare la velocità di trebbiatura. Se il raccolto o la paglia sono danneggiati, provare innanzitutto a ridurre la velocità di trebbiatura per risolvere il problema prima di regolare la distanza del controbattitore.

Modifica a:

Aumentare la velocità di trebbiatura per:

- Consentire la separazione della granella dal resto del raccolto prima che abbandoni il separatore.
- Migliorare il flusso del prodotto.
- Aumentare la produttività con i raccolti più duri.
- Migliorare il trattamento della paglia dura.
- Ridurre il rischio di intasamento durante la raccolta di grandi quantitativi di prodotto.

Ridurre la velocità di trebbiatura per:

- Limitare il consumo di potenza; ridurre la velocità di trebbiatura con il grano in condizioni ottimali per aumentare l'efficienza.
- Migliorare la qualità del campione di granella; produrre meno pula e materiale estraneo nel cassoncino di pulizia riducendo la velocità di trebbiatura.
- Limitare i danni alla granella; granelle rotte e separazioni possono verificarsi in caso di eccessiva velocità di trebbiatura, anche se la distanza libera del controbattitore è corretta.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

NOTA: la velocità di trebbiatura può aumentare di circa 30 giri/min nell'arco di 4 ore se aumenta la temperatura dell'olio. Regolare la velocità secondo necessità.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



H113685—UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

2. Selezionare per modificare la velocità di trebbiatura.



H116279—UN—30JAN17

Regolazione

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



H118087—UN—27JAN17

Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: la trebbiatura si avvale di una scatola degli ingranaggi a due velocità, con velocità alta e bassa. I valori minimo e massimo possono rendere necessaria la modifica dell'impostazione della scatola degli ingranaggi. Vedere il manuale dell'operatore per ulteriori informazioni sulla velocità da selezionare.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Valore minimo: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003CB-39-08FEB21

Impostazioni attuali | Ventola di pulizia

Velocità ventola di pulizia consente di modificare la velocità della ventola per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita di granella.

NOTA: per le impostazioni della velocità della ventola, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la velocità della ventola per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di paglia o materiale leggero diverso dalla granella nella tramoggia soffiandolo all'esterno.
- Ridurre la perdita del cassoncino di pulizia a causa dell'aerazione insufficiente; la granella più leggera può impigliarsi nella pula.

Ridurre la velocità della ventola per:

- Limitare la perdita nel cassoncino di pulizia; granelle più piccole e più leggere possono essere spinte all'esterno del cassoncino di pulizia se la velocità della ventola di pulizia è troppo elevata.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



H113684—UN—27JAN17

Velocità ventola di pulizia

2. Selezionare per impostare la velocità della ventola di pulizia.



H116982—UN—30JAN17

Regolazione

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



H118088—UN—27JAN17

Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: I valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit rallentamento ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003CC-39-08FEB21

Impostazioni attuali | Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita del cassoncino di pulizia per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello superiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza del crivello superiore per:

- Ridurre la perdita del cassoncino di pulizia; consente di anticipare la caduta della granella prima che abbandoni il cassoncino di pulizia.
- Consentire di anticipare la caduta della granella prima che venga immessa nel sistema di recupero.

NOTA: l'apertura del crivello superiore riduce inoltre la pressione nel cassoncino di pulizia. Regolazioni di grande entità possono richiedere di riadattare la velocità della ventola.

Ridurre la distanza del crivello superiore per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo più grande nella tramoggia.
- Ridurre un volume di recupero elevato quando non contiene granella sciolta.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



H113706—UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

1. Selezionare per impostare la distanza crivello superiore.



H116993—UN—30JAN17

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello superiore.



H118089—UN—27JAN17

Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003CD-39-08FEB21

Impostazioni attuali | Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore consente di modificare l'apertura del crivello inferiore per migliorare la pulizia della granella e gestire i volumi del recupero per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello inferiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza del crivello inferiore per:

- Ridurre la quantità di granella sciolta nel recupero; consente di anticipare la caduta di una maggiore quantità di granella nella granella pulita prima che venga rimessa in circolo nel sistema di recupero.
- Aumentare il flusso d'aria della ventola di pulizia; aumentando la distanza del crivello inferiore si consente un maggior afflusso d'aria dalla ventola di pulizia attraverso il crivello superiore.

NOTA: l'apertura del crivello inferiore riduce inoltre la pressione nel cassoncino di pulizia. Regolazioni di grande entità possono richiedere di riadattare la velocità della ventola.

Diminuire la distanza del crivello inferiore per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo nella tramoggia.

NOTA: per trovare l'impostazione ottimale per un recupero basso, alta capacità e pulizia della tramoggia, aumentare la distanza del crivello inferiore fino a quando non si vede una tramoggia sporca. Quindi, ridurre la distanza del crivello inferiore fino a quando la sporcizia scompare.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



H113693—UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

1. Selezionare per impostare la distanza crivello inferiore.



H116994—UN—30JAN17

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello inferiore.



H118090—UN—27JAN17

Campo di immissione

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003CE-39-08FEB21

Impostazioni attuali | Configurazione esterna

La configurazione esterna mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.

NOTA: per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina.

Procedura per modifica:

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di apportare le modifiche.



H116095—UN—27JAN17

Configurazione esterna

1. Selezionare per accedere alla configurazione esterna.
2. Selezionare la configurazione esterna desiderata per ottenere ulteriori informazioni sulle impostazioni della macchina.
   - Velocità del trinciapaglia
   - Deviatore del raccolto
   - Tipo di controbattitore
   - Piastrine distanziatrici della griglia del separatore
   - Recupero attivo dispositivo di ritrebbiatura (se in dotazione)
   - Velocità acceleratore
   - Posizione del tamburo alimentatore (se regolabile)
   - Pignone catena del convogliatore del collo alimentatore



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

mm95366,1655475443093-39-28JUN22

Impostazioni attuali | Stati regolazione

Stati regolazione mostrano la reazione dei parametri di regolazione del sistema quando si apportano modifiche alla macchina.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Modifiche introdotte dall'operatore:

NOTA: Le modifiche avviati dall'operatore vengono effettuate mediante il display o la manopola di regolazione sul bracciolo.



H116277—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte dall'operatore.



H118102—UN—27JAN17

Campo di immissione

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore.



H118101—UN—27JAN17

Valore prestazionale

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: l'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

Modifiche apportate a Combine Advisor™ e introdotte in Active Terrain Adjustment™:

NOTA: In qualsiasi momento, è possibile effettuare regolazioni manuali con Auto Maintain o Active Terrain Adjustment™ in fase di applicazione.

NOTA: La maggior parte delle regolazioni eseguite dai sistemi Combine Advisor™ sono sfalsamenti, il che significa che un'impostazione viene regolata temporaneamente e riportata al valore originale quando il sistema rimuove lo sfalsamento.



H116278—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte in Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™.



H118094—UN—27JAN17

Campo di immissione

Campo di immissione del valore impostato introdotto in Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™.



H116277—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte dall'operatore.



H118107—UN—27JAN17

Campo di immissione

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore.



H118101—UN—27JAN17

Valore prestazionale

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: l'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

NOTA: il campo di immissione rimane blu con l'indicazione "AUTO" a indicare che il sistema sta mantenendo lo sfalsamento. Quando il sistema rimuove lo sfalsamento, il valore delle prestazioni ritorna al valore precedente all'esecuzione di tale sfalsamento.

PR79369,00003D0-39-08FEB21

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



H116272—UN—27JAN17

Risoluzione separatore

Risoluzione separatore— consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display sul montante d'angolo VisionTrak™ per l'indicatore delle perdite del separatore (indipendente dal numero di barre centrali).



H116272—UN—27JAN17

Risoluzione cassoncino

Risoluzione cassoncino— consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display sul montante d'angolo VisionTrak™ per l'indicatore delle perdite del cassoncino (indipendente dal numero di barre centrali).



H116669—UN—30JAN17

Prova di tocco del sensore di perdita

Prova di tocco del sensore di perdita—consente di verificare che i vari sensori del sistema di monitoraggio perdita granella funzionino normalmente e rilevino le perdite. Selezionare per aprire la prova di tocco del sensore del sistema di monitoraggio perdita granella.

VisionTrak è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: è possibile accedere alla prova di tocco del sensore del sistema di monitoraggio perdita granella anche dall'applicazione Calibrazioni e procedure.

PR79369,00003D1-39-08FEB21

Impostazioni avanzate | Risoluzione separatore

Risoluzione separatore consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore.

Prima della modifica:



H119125—UN—27JAN17

Imposta su valore corrente

1. Effettuare la raccolta con la macchina e premere il pulsante Set to Current (Imposta su valore corrente).
2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal separatore.

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal separatore.
- Aumentare la risoluzione del separatore per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.
- Diminuire la risoluzione del separatore per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.

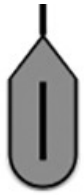
Procedura per modifica:



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

1. Selezionare il pulsante delle impostazioni avanzate.



H118553—UN—27JAN17

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.



H116272—UN—27JAN17

Risoluzione separatore

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del separatore.

   Valore minimo: -5

   Valore massimo: 5

   Impostazione predefinita: 0

   Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003D2-39-08FEB21

Impostazioni avanzate | Risoluzione cassoncino

Shoe Resolution (Risoluzione cassoncino) consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display sul montante d'angolo VisionTrak™ per l'indicatore di perdita cassoncino.

Prima della modifica:



H119125—UN—27JAN17

Imposta su valore corrente

1. Effettuare la raccolta con la macchina e premere il pulsante Set to Current (Imposta su valore corrente).
2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal cassoncino di pulizia.

VisionTrak è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal cassoncino di pulizia.
- Aumentare la risoluzione del cassoncino di pulizia per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.
- Diminuire la risoluzione del cassoncino di pulizia per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.

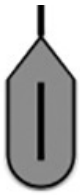
Procedura per modifica:



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

1. Selezionare il pulsante delle impostazioni avanzate.



H118553—UN—27JAN17

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.



H116272—UN—27JAN17

Risoluzione cassoncino

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del cassoncino.

   Valore minimo: -5

   Valore massimo: 5

   Impostazione predefinita: 0

   Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,00003D3-39-08FEB21

Obiettivo prestazioni

L'opzione Obiettivo prestazioni consente di regolare il numero di barre sul display sul montante d'angolo VisionTrak™ per l'indicatore delle perdite del cassoncino, l'indicatore delle perdite del separatore e l'indicatore delle perdite totali a un livello rappresentativo della perdita di granella in uscita dalla macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica del tipi di coltura.
- Le condizioni di raccolta variano (prodotto bagnato o secco, umidità elevata o scarsa, varietà A o varietà B o grandi variazioni nelle dimensioni della granella o nella resa).

NOTA: non è necessario impostare un nuovo obiettivo se si sta utilizzando un obiettivo delle prestazioni recente per questo tipo di prodotto e condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

NOTA: I semi di dimensione maggiore, quali mais o soia, solitamente hanno un valore di calibrazione numerico inferiore rispetto ai semi più piccoli, quali grano o colza.

NOTA: La selezione di un valore di taratura inferiore fa registrare un maggior numero di barre sul display a parità di perdita di granella ammessa.

Automatico:

NOTA: azionare la macchina fino a raggiungere le prestazioni desiderate e selezionare Imposta su attuale, in modo da memorizzare le caratteristiche operative e allineare l'indicatore delle perdite totali.

NOTA: Facendo clic su Set PerformancImposta obiettivo prestazioni) in Combine Advisor™ viene impostato automaticamente un obiettivo per la perdita di granella.



H119125—UN—27JAN17

Impostazione su valore corrente

Selezionare l'opzione di impostazione su valore corrente per regolare la colonna delle perdite totali del display VisionTrak™ al centro della colonna.

Manuale:



H119105—UN—27JAN17

Casella di testo

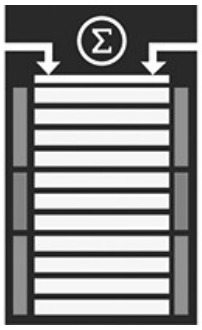
selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare manualmente il valore desiderato.

Valore minimo: 1

Valore massimo: 99

Incremento: 1

NOTA: l'impostazione consigliata è Automatic (Automatica). L'impostazione manuale deve essere utilizzata solo se l'impostazione automatica non fornisce i risultati desiderati.



H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

NOTA: Il grafico a barra dell'indicatore delle perdite totali è ora una guida visiva. È possibile consultare di tanto in tanto il display sul montante d'angolo per verificare eventuali aumenti o diminuzioni della quantità di perdite totali.

Se il grafico a barre dell'indicatore delle perdite totali si trova al di sopra o al di sotto della sezione verde e le perdite sono accettabili, è possibile che il sistema di monitoraggio perdita granella sia regolato in modo errato oppure il flusso di materiale che attraversa la macchina è aumentato rispetto all'ultima calibrazione del sistema di monitoraggio perdita granella. L'aumento del flusso di materiale può essere causato da una maggiore velocità di avanzamento o da una maggiore resa del raccolto.

Quando la macchina incontra un "accumulo", il grafico a barre centrale fluttua verso l'alto (per circa 15-20 secondi) e poi ritorna alla lettura precedente. Ignorare queste fluttuazioni quando si verificano.

PR79369,00003D4-39-08FEB21

Applicazione Motore

Accesso a Motore

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H113552—UN—09MAR16

Motore

3. Motore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



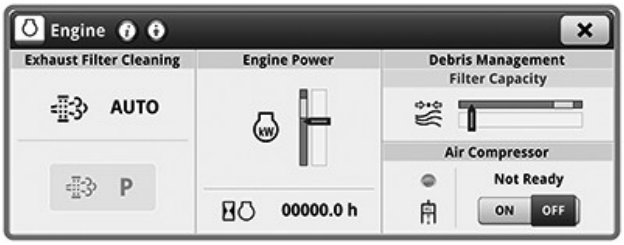
H113709—UN—04JAN17

Pulsante dell'applicazione motore

Premere il pulsante dell'applicazione del motore sulla barra di navigazione sotto il display.

PR79369,00003D6-39-09FEB21

Pagina principale Motore



H133251—UN—02MAR21

Motore

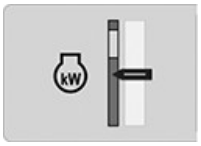
NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione del motore viene usata per accedere alle impostazioni del motore per le regolazioni del caso.

Voci disponibili sulla pagina principale del motore:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H113549—UN—04JAN17

Potenza motore

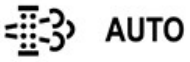
Potenza motore—la quantità di potenza attualmente assorbita dal motore.



H115017—UN—04JAN17

Ore di funzionamento motore

Ore di funzionamento motore—ore totali di funzionamento del motore.



H113829—UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

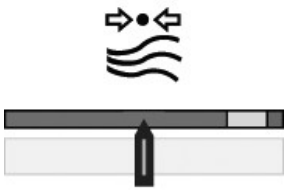
Pulizia AUTOMATICA filtro gas di scarico: processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento, secondo necessità.



H113830—UN—04JAN17

Pulizia filtro a veicolo fermo

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.



H126195—UN—24APR19

Gestione impurità motore

Capacità filtro gestione impurità motore: indicatore della capacità del filtro utilizzata e di quella residua.



H118112—UN—04JAN17

Compressore aria

Compressore aria—commutare il pulsante per abilitare o disabilitare il sistema del compressore aria.

Moduli pagina funzioni

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



H115023—UN—04JAN17

Potenza motore

Potenza motore— mostra le ore di funzionamento del motore e la potenza erogata dallo stesso.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.



H118309—UN—04JAN17

Compressore aria

Tasto acceso rapido compressore aria— consente la rapida attivazione e disattivazione del compressore aria.

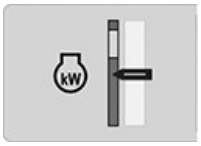
PR79369,00003D5-39-10FEB21

Potenza motore

Engine Power (Potenza motore) consente di visualizzare la quantità di potenza del motore utilizzata e le ore di funzionamento del motore accumulate. Per l'indicazione visiva dell'assorbimento di potenza corrente, è disponibile un indicatore della potenza sia sul display che sul display sul montante d'angolo.

IMPORTANTE: in presenza di avvertimenti di eccessiva fumosità allo scarico, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata per l'ulteriore assistenza.

Voci visualizzate sulla pagina della potenza del motore:



H113549—UN—04JAN17

Potenza motore

Potenza motore—la quantità di potenza attualmente assorbita dal motore.



H115017—UN—04JAN17

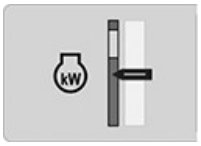
Ore di funzionamento motore

Ore di funzionamento motore—ore totali di funzionamento del motore.

Regolatore motore isocrono

Mantiene costante la velocità del motore e dei componenti condotti per migliorare capacità ed efficienza fino al superamento della potenza nominale del motore.

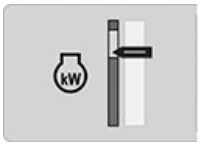
Indicatore della potenza



H113549—UN—04JAN17

Settore verde

- **Settore verde**—mantenere la potenza del motore nella parte superiore del settore verde per ottimizzare la produttività della macchina e mantenere un regime motore costante.



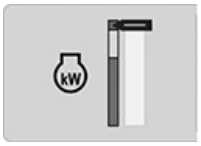
H113551—UN—04JAN17

Settore giallo

- **Settore giallo**—il limite superiore ottimale in

condizioni difficoltose. In questo settore è disponibile una minore potenza di riserva.

Prima dell'inserimento della coclea di scarico raggiungere la parte inferiore del settore giallo.



H113550—UN—04JAN17

Settore rosso

- **Settore rosso**—livello di potenza massima, sconsigliato per lunghi periodi perché non si dispone di potenza di riserva.

IMPORTANTE: se l'indicatore si sposta nel settore rosso, la potenza del motore viene aumentata al massimo ed è possibile che la macchina passi alla modalità di stallo. Ridurre il carico sulla macchina fino a riportare l'indicatore sui settori verde e giallo.

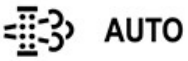
Il funzionamento nelle seguenti condizioni aumenta l'assorbimento di potenza:

- Terreno in pendenza
- Raccolto pesante o bagnato
- Condizioni bagnate del terreno
- Velocità di spostamento eccessiva

N0LMWLO,0000371-39-16JUL20

Panoramica del filtro di scarico

La presente macchina è dotata di un motore conforme al livello di emissioni, che pulisce e filtra i gas di scarico. Quando la macchina funziona in condizioni normali e con il sistema in modalità AUTO, il sistema richiede un'interazione minima da parte dell'operatore.



H113829—UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

Per evitare l'accumulo superfluo di particolato diesel o di fuliggine nell'impianto del filtro di scarico:

- Utilizzare la modalità di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.
- Evitare regimi a vuoto superflui.
- Utilizzare olio motore adeguato.
- Utilizzare solo combustibile a bassissimo tenore di zolfo.

NOTA: Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione Carburanti e lubrificanti del manuale dell'operatore della macchina.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante operazioni di pulizia automatica o manuale/a veicolo fermo del filtro dei gas di scarico, il motore funziona a temperature molto alte fino a un massimo di 45 minuti. Per evitare lesioni, verificare che il filtro di scarico, i componenti e l'uscita siano privi di impurità. Durante l'intero processo di pulizia, tenere l'uscita di scarico lontano da persone, edifici e da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Modalità AUTO—processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento.

Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico: utilizzare solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.



H113830—UN—04JAN17

Pulizia filtro a veicolo fermo

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.

Raffreddamento motore: periodo di raffreddamento dopo la pulizia del filtro di scarico.

PR79369,00003D7-39-09FEB21

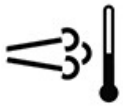
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico



H113829—UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

La modalità AUTO consente al sistema filtro del gas di scarico di eseguire la pulizia del filtro dei gas di scarico secondo necessità. La spia sul display sul montante d'angolo e il display del bracciolo forniscono all'operatore le informazioni relative all'attività dell'impianto del filtro di scarico.



H113811—UN—04JAN17

Spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST)

La spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST) si illumina sul display sul montante d'angolo quando le temperature del sistema di scarico sono elevate.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico. Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

NOTA: Il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia del filtro di scarico con la macchina parcheggiata.

Disattivare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

IMPORTANTE: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del motore potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

PR79369,00003D8-39-09FEB21

Pulizia del filtro a veicolo fermo

La pulizia del filtro in posizione di parcheggio è un processo che l'operatore attiva per pulire il filtro di scarico quando necessario.

Durante questo processo, il regime del motore viene comandato dal sistema e la macchina deve restare parcheggiata per il completamento della procedura. Il tempo necessario per il processo di pulizia del filtro con la macchina parcheggiata dipende dal grado di intasamento del filtro in questione, dalle temperature ambiente e dalla temperatura corrente dei gas di scarico.

Procedura per modifica:

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia automatica o manuale/ stazionaria del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo veloce e a temperature molto alte, per un prolungato periodo di tempo. La temperatura dei gas di scarico e dei componenti del filtro discarico è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fusione di materiali di uso comune.

IMPORTANTE: Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: la pulizia del filtro a veicolo fermo può superare i 40 minuti.



H113804—UN—09MAR16

Interrompi

Per interrompere la procedura di pulizia del filtro a veicolo fermo, selezionare Abort (Interrompi) in qualsiasi momento.



H113830—UN—04JAN17

Pulizia filtro a veicolo fermo

1. Selezionare il pulsante Pulizia filtro gas di scarico in posizione di Parcheggio.

2. Verificare che la macchina sia configurata per la pulizia del filtro a veicolo fermo.
   - Posizionare la macchina in un ambiente all'aperto
   - Arrestare la macchina
   - Impostare il motore al regime di minimo a vuoto
   - inserire il freno di stazionamento
   - Disinnestare il separatore
   - Azzerare il sensore di prossimità
   - Sistema di gestione impurità nel motore funzionale



N118440—UN—09MAR16

Segno di spunta

Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde nella casella che precede la condizione.



H113803—UN—09MAR16

Avanti

3. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare Next (Avanti).

NOTA: il sistema del filtro di scarico comanda il regime motore per aumentare la temperatura dei gas di scarico.



H113801—UN—04JAN17

Indicatore di avanzamento

La pulizia del filtro di scarico è mostrata dall'indicatore di avanzamento.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

4. Selezionando, sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display.

NOTA: il processo di pulizia continua quando si seleziona il pulsante Chiudi.



H113816—UN—04JAN17

Centro di stato

Per controllare lo stato della procedura, selezionare Centro di stato per aprire la relativa pagina.



H118543—UN—04JAN17

Controllo stato

Selezionare Controllo stato per visualizzare il processo di pulizia.



H113825—UN—04JAN17

Pulizia completata

Il sistema informa l'operatore quando la pulizia del filtro di scarico è terminata.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

5. Selezionare per tornare al display.

Se la macchina non viene restituita alla manutenzione immediatamente dopo la procedura, lasciare al motore il tempo sufficiente per ritornare alla normale temperatura di esercizio prima di spegnerlo. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: Il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia del filtro di scarico con la macchina parcheggiata.

PR79369,00003D9-39-09FEB21

Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

In alcune condizioni è possibile disattivare la pulizia del filtro dei gas di scarico.

IMPORTANTE: Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- in un ambiente chiuso o sotto un tetto a meno che il sistema di pulizia del filtro di scarico non sia collegato a un sistema di scarico dotato esternamente di foro di sfiato per le temperature elevate.
- Quando la macchina ha a disposizione un periodo di tempo sufficiente per completare il ciclo della pulizia prima che venga spenta.
- In raccolti con alta concentrazione di polvere o pula.

- La prossimità a un'area di rifornimento combustibile.

Procedura per modifica:



H113829—UN—04JAN17

Automatico

1. Selezionare per aprire la pulizia del filtro dei gas di scarico.



H113848—UN—04JAN17

Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare per attivare o disattivare la pulizia automatica del filtro.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

3. selezionare per chiudere la pulizia del filtro dei gas di scarico.

PR79369,00003DA-39-09FEB21

Raffreddamento motore in corso

Il raffreddamento motore è uno specifico periodo di tempo necessario per consentire il raffreddamento del motore e dei componenti.

IMPORTANTE: Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti.

Accesso a Raffreddamento motore in corso:



H127479—UN—26SEP19

Icona del raffreddamento motore

1. Sullo schermo viene visualizzato un avviso di raffreddamento motore in corso, che mostra i minuti rimasti prima che il motore possa essere spento.



H113812—UN—04JAN17

OK

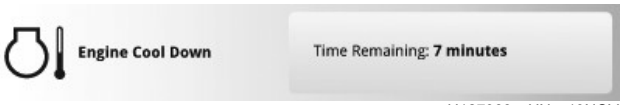
2. Selezionare OK sull'avvertimento Raffreddamento motore in corso.



H127477—UN—26SEP19

Centro di stato

3. L'icona di raffreddamento motore si illumina nel centro di stato mentre è in corso il raffreddamento del motore.



H127983—UN—19NOV19

Display centro di stato

4. Selezionare l'icona di raffreddamento motore per visualizzare l'avanzamento nel display del centro di stato.



H127510—UN—26SEP19

Raffreddamento motore completato

5. Trascorso il tempo di raffreddamento del motore, sullo schermo viene visualizzata l'icona OK del motore.

IMPORTANTE: Se il motore si spegne durante il raffreddamento, sullo schermo viene visualizzato un avviso che invita ad avviare il motore.



H113812—UN—04JAN17

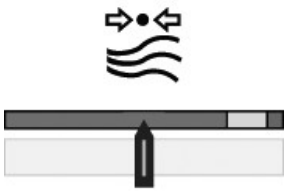
OK

6. La visualizzazione del messaggio di raffreddamento completato indica che è possibile spegnere la macchina. Selezionare per chiudere il messaggio.

PR79369,00003DB-39-09FEB21

Capacità filtro gestione impurità motore

Un indicatore che consente di visualizzare la capacità del filtro gestione impurità motore.



H126195—UN—24APR19

Settore verde

- **Settore verde:** capacità filtro buona.



H126196—UN—24APR19

Settore giallo

- **Settore giallo:** la capacità del filtro rimasta è limitata. Rimuovere e pulire il filtro al più presto.

NOTA: viene visualizzato un messaggio a video che ricompare ad ogni ciclo di accensione fino a quando non si esegue la pulizia del filtro.



H126197—UN—24APR19

Settore rosso

- **Settore rosso:** la capacità del filtro è esaurita. Rimuovere e pulire immediatamente il filtro.

NOTA: quando l'indicatore commuta sul settore rosso, viene attivato un DTC di avviso di arresto. Rimuovere il filtro gestione impurità motore e pulirlo.

N0LMWLO,0000377-39-16JUL20

Compressore aria

Il compressore aria fornisce un'alimentazione supplementare di aria compressa per la pulizia della macchina.

Il compressore aria funziona soltanto se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il motore deve essere in funzione.
- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.

Procedura per modifica:

IMPORTANTE: scaricare giornalmente l'umidità dal serbatoio dell'aria. Consultare il manuale dell'operatore per i dettagli.

IMPORTANTE: non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione impurità mentre il motore è in funzione.

NOTA: si SCONSIGLIA l'uso del compressore aria di bordo per gonfiare gli pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.



H113822—UN—04JAN17

Indicatore di stato

Indicatore di stato—visualizza lo stato dei requisiti del compressore aria.



H116670—UN—04JAN17

Attivazione/Disattivazione

Selezionare per abilitare o disabilitare il compressore aria.

NOTA: con il compressore aria attivo, l'indicatore di stato verde lampeggia per ricordare all'operatore che alcune funzioni della macchina, come ad esempio i sistemi di separatore, testata, coclea di scarico e propulsione, hanno una funzionalità limitata.

NOTA: Se le condizioni previste non sono soddisfatte, selezionando il pulsante a due posizioni ON/OFF viene visualizzato lo Stato compressore aria per agevolare la diagnosi del guasto che impedisce l'attivazione del sistema.

PR79369,00003DC-39-09FEB21

Stato compressore aria

Lo stato del compressore aria mostra i requisiti prescritti per l'abilitazione del sistema del compressore aria.



H116670—UN—04JAN17

ON/OFF

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF sotto il compressore per aprire la pagina Stato compressore aria, se non sono soddisfatti tutti requisiti prescritti.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato compressore aria:



H113824—UN—04JAN17

Grigio

Non pronto: requisiti prescritti non soddisfatti.



H113824—UN—04JAN17

Grigio

Pronto: requisiti prescritti soddisfatti ma sistema non abilitato.



H113822—UN—04JAN17

Verde

Attivo: requisiti prescritti soddisfatti e sistema abilitato.

Requisiti per compressore aria:

- Il motore deve essere in funzione.
- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.



H113826—UN—04JAN17

Messaggio di allarme

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.



H113825—UN—04JAN17

Segno di spunta

Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

Selezionare per chiudere lo stato del compressore aria.

SS43267,00008A2-39-19NOV19

Applicazione HVAC

Accesso a Climatizzatore

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H114795—UN—04JAN17

HVAC

3. HVAC

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



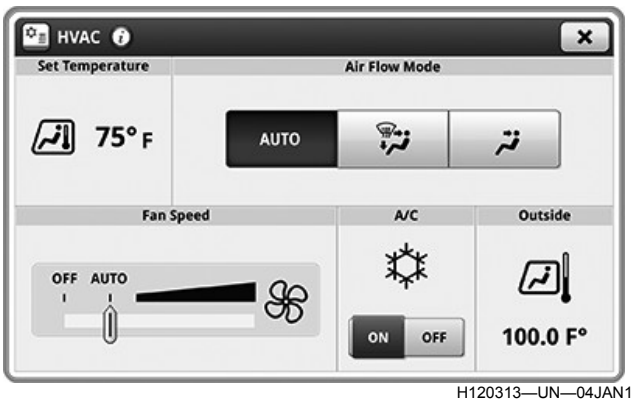
H114794—UN—17MAR16

HVAC

Premere il pulsante del climatizzatore sulla barra di navigazione sotto al display.

PR79369,00003DD-39-09FEB21

Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC)



H120313—UN—04JAN17

HVAC

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Climatizzatore viene usata per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura esterna (se in dotazione).



H119378—UN—15SEP16

Impostazione della temperatura

Voci disponibili sulla pagina principale del climatizzatore:

Impostazione della temperatura— consente di impostare una temperatura desiderata in cabina.



H114797—UN—17MAR16

Modalità flusso d'aria

Modalità flusso d'aria— consente di regolare la distribuzione del flusso d'aria in cabina.



H114801—UN—17MAR16

Velocità della ventola

Velocità della ventola— consente di regolare la velocità della ventola in cabina.



N145869—UN—26SEP19

Climatizzatore

Climatizzatore (A/C)— consente di abilitare o disabilitare il climatizzatore.



H119377—UN—16SEP16

Esterna

Esterna— mostra la temperatura corrente all'esterno della cabina.



H115024—UN—04JAN17

Climatizzatore

Moduli pagina funzioni

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine funzioni usando la gestione schermata.

Esempio:

Climatizzatore — il pulsante di commutazione offre un accesso diretto per abilitare/disabilitare il climatizzatore.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti di scelta rapida

Utilizzando la gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



H116265—UN—04JAN17

Climatizzatore ON/OFF

Climatizzatore ON e OFF—accesso rapido per accendere e spegnere il climatizzatore.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

PR79369,00003DE-39-09FEB21

Imposta temperatura

Imposta temperatura consente di impostare la temperatura desiderata in cabina.

Procedura per modifica:



N145866—UN—26SEP19

Impostazione della temperatura

1. Selezionare il valore relativo all'impostazione della temperatura per modificare l'impostazione della temperatura in cabina.



H114792—UN—22JAN20

Pulsante di diminuzione

2. Selezionare per diminuire il valore.



H114791—UN—22JAN20

Pulsante di aumento

3. Selezionare per aumentare il valore.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

4. Selezionare per chiudere l'impostazione della temperatura in cabina.

Procedura alternativa di modifica:

Comando di regolazione della temperatura CommandARM™— premere i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura sul bracciolo per modificare la temperatura.

PR79369,00003DF-39-09FEB21

Velocità della ventola

La funzione della velocità della ventola consente di regolare la velocità della ventola all'interno della cabina.



H114801—UN—17MAR16

Velocità della ventola

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'area della schermata sottostante il comando relativo alla velocità della ventola per modificarla.



H114802—UN—17MAR16

Indicatore

2. Selezionando i pulsanti meno (-) o più (+), l'indicatore si sposta sulla velocità della ventola desiderata, sulla modalità automatica o su OFF.



H114998—UN—04JAN17

Pulsante di diminuzione

   a. Selezionare per diminuire la velocità della ventola o fino a raggiungere la modalità automatica o la posizione di spegnimento.



H114997—UN—04JAN17

Pulsante di aumento

   b. Selezionare per aumentare la velocità della ventola. La velocità della ventola aumenta fino a quando non viene raggiunta l'impostazione massima.

   La ventola si spegne quando l'indicatore viene spostato su OFF. La velocità della ventola viene regolata automaticamente quando l'indicatore viene spostato su AUTO.

NOTA: Quando viene selezionata la modalità automatica, la velocità della ventola diminuisce man mano che la temperatura si avvicina al valore predefinito.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

3. Selezionare per chiudere l'impostazione della velocità della ventola.

NOTA: Nella modalità AUTO, man mano che la temperatura si avvicina al valore predefinito, la velocità della ventola diminuisce.

Procedura alternativa di modifica:

Comando automatico di regolazione della temperatura ClimaTrak™— premere i pulsanti di aumento o diminuzione della velocità della ventola sul bracciolo per modificare la velocità della ventola.

PR79369,00003E0-39-09FEB21

Modalità flusso d'aria

La modalità flusso d'aria consente di regolare la distribuzione del flusso d'aria all'interno della cabina o abilitare lo sbrinamento del parabrezza.

Procedura per modifica:



H114797—UN—17MAR16

Modalità flusso d'aria

Selezionare la modalità flusso d'aria desiderata sulla barra pulsanti.



H114798—UN—17MAR16

Automatico

Automatico: distribuisce automaticamente e orienta opportunamente il flusso d'aria in base alla temperatura effettiva e alla temperatura desiderata in cabina.



H114799—UN—17MAR16

Sbrinamento, operatore e pavimento

Sbrinamento, operatore e pavimento— distribuisce uniformemente il flusso d'aria nella cabina e sbrina il parabrezza.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.



H114800—UN—17MAR16

Operatore

Operatore— orienta il flusso d'aria verso l'operatore.

Procedura alternativa di modifica:

Comando automatico di regolazione della temperatura ClimaTrak™— premere il pulsante della modalità flusso d'aria sul bracciolo per passare tra le diverse modalità.

PR79369,00003E1-39-09FEB21

Climatizzatore (A/C)

L'opzione Climatizzatore consente di abilitare o disabilitare il climatizzatore.

NOTA: il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.



H114790—UN—04JAN17

Attivazione/Disattivazione

Procedura per modifica:

Selezionare per abilitare o disabilitare il climatizzatore.

PR79369,00003E2-39-09FEB21

Temperatura esterna

La voce Aria esterna consente di visualizzare la temperatura dell'aria esterna corrente.



H119377—UN—16SEP16

Temperatura esterna

Procedura per modifica:

Selezionare la zona della schermata sotto l'indicazione "esterna" per ingrandire la visualizzazione della temperatura esterna corrente.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

Selezionare per chiudere la visualizzazione della temperatura esterna.

PR79369,00003E3-39-09FEB21

Applicazione Trasmissione

Accesso a Trasmissione

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H113843—UN—30OCT15

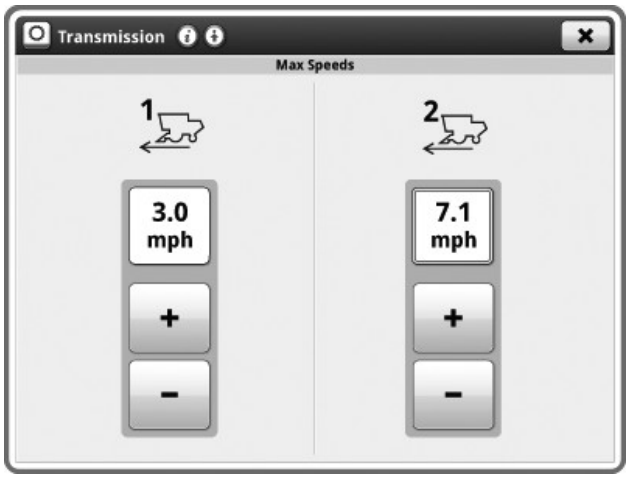
Trasmissione

3. Trasmissione

PR79369,000041B-39-10FEB21

Pagina principale Trasmissione

NOTA:



H128141—UN—06JAN20

Trasmissione

il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Trasmissione viene utilizzata per visualizzare le informazioni sulla trasmissione e regolarne le impostazioni.

Opzioni disponibili sulla pagina principale della trasmissione ProDrive:

NOTA: l'applicazione Trasmissione non è disponibile quando la modalità strada è attiva. Premere il pulsante di scollegamento per trasporto su strada per attivare o disattivare la modalità strada.



H126972—UN—26SEP19

Velocità massima 1

Velocità max. 1: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 1. Selezionare la casella di immissione per regolare il valore impostato.



H126973—UN—26SEP19

Velocità massima 2

Velocità max. 2: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 2. Selezionare la casella di testo per regolare il valore impostato.



H135683—UN—21JUN22

Gamma velocità massima

NOTA: Quando vengono eseguite regolazioni a una delle gamme di velocità, viene visualizzata una casella intorno all'icona della velocità massima selezionata.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Voci disponibili sulla pagina principale della trasmissione con cambio a pulsante:



H126976—UN—26SEP19

Marcia attuale

Marcia attuale: mostra la marcia attualmente selezionata.

Premere i pulsanti della trasmissione con cambio a pulsante per cambiare la marcia attuale.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

mm95366,1655498528580-39-28JUN22

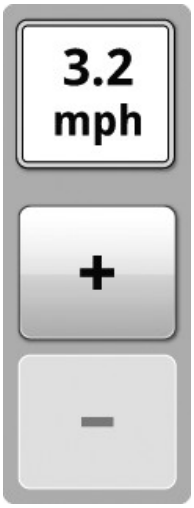
Velocità massima 1 e 2

Velocità massima consente di impostare una velocità di raccolta e di trasporto adeguate. Quando la velocità di spostamento è impostata e la leva multifunzione viene spostata completamente in avanti con il motore al regime minimo, la velocità di funzionamento della macchina non sarà superiore al valore impostato per la modalità selezionata. Sono disponibili due modalità.

NOTA: La velocità massima 1 non può essere impostata a un valore superiore a quello della velocità massima 2.

NOTA: man mano che si aumentano i valori massimi impostati, l'aggressività dei movimenti della macchina aumenta. Quando servono dei movimenti precisi (attacco della testata), è sempre meglio usare per la gamma bassa delle velocità un'impostazione bassa del valore massimo.

- Esempio 1 attacco della testata alla macchina e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 1,6 km/h (1 mph). Velocità max. 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).
- Esempio 2 avvicinamento a corsi d'acqua e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 4,8 km/h (3 mph). Velocità massima 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).



H126975—UN—26SEP19

Valore

Selezionare il pulsante con il segno più (+) per aumentare il valore.

Selezionare il pulsante con il segno negativo (-) per diminuire il valore.

NOTA: quando si commuta tra le velocità impostate utilizzando i pulsanti delle modalità ProDrive™ sul bracciolo, lo schermo visualizza un messaggio che ricorda le velocità correntemente impostate. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

PR79369,000041D-39-10FEB21

Impostazioni avanzate di ProDrive™

Voci disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate

Modalità funzioni minime di emergenza: abilitarla per spostare una macchina con un guasto al sensore della

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

trasmissione in un luogo sicuro o in un'officina per le riparazioni del caso.

Modalità di traino: deve essere abilitata per consentire il traino della macchina.

N0LMWLO,0000382-39-16JUL20

Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Traino

La modalità traino può essere abilitata per proteggere la trasmissione se la macchina presenta un'anomalia e deve quindi essere trainata.

ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Non rimuovere gli attacchi. Se si rimuovono gli attacchi, i freni vengono disattivati.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. Chiudere le coperture della tramoggia e rimuovere l'antenna della radio prima del trasporto. Per ulteriori informazioni, vedere l'applicazione di ripiegamento sul display CommandCenter™ e il paragrafo relativo all'antenna della radio nella sezione Stazione dell'operatore del manuale dell'operatore.

Osservare le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Evitare gli infortuni per schiacciamento dovuti alla perdita di controllo della macchina. Se la macchina si trova su una pendenza, non disinserire il freno di stazionamento fino a quando le ruote non sono bloccate.

In situazioni di emergenza, è possibile trainare la macchina fino a 10 minuti alla velocità massima di 10 km/h (6.2 mph).

Requisiti della procedura per la modalità traino:

Stato motore	In funzione
Velocità delle ruote	0 km/h (0 mph)
Operatore	Seduto
Stato macchina	Freno di stazionamento inserito

Procedura per modifica:

Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

1. Avviare il motore.
2. Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
3. Ruotare la coclea di scarico all'indietro.
4. Chiudere le coperture della tramoggia.
5. Ruotare la scaletta in avanti e rimuovere l'antenna della radio.

NOTA: trainare sempre la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare.

6. Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.

NOTA: per trainare la macchina disinserire il freno di stazionamento, il motore deve essere in funzione. Se il motore non funziona, rivolgersi al concessionario John Deere di fiducia o a un'altra officina di assistenza qualificata per ulteriori informazioni.



H114769—UN—22OCT15

Attivazione/Disattivazione

7. Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la modalità traino.



H114772—UN—22OCT15

Messaggio

8. Se le condizioni previste per la modalità di traino non sono soddisfatte, un messaggio indica tali condizioni.



H114770—UN—22JAN20

Chiudi

9. Se per qualche motivo occorre abbandonare la modalità di traino è possibile farlo selezionando il pulsante Chiudi.



H114771—UN—22OCT15

Casella verde

10. Quando una condizione è soddisfatta, questa è preceduta da un segno di spunta verde.



H114769—UN—22OCT15

Attivazione/Disattivazione

11. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare il pulsante basculante ON/OFF per attivare la modalità Traino.

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

12. Premere il pulsante del freno di stazionamento sul bracciolo e sbloccare i freni prima di trainare la macchina.

NOTA: L'operatore deve rimanere al posto di guida per disinnestare il parcheggio.

La modalità di traino viene disabilitata e sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato se si:

- Seleziona una marcia.

PR79369,000041E-39-10FEB21

Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Funzioni minime di emergenza

È possibile abilitare la modalità funzioni minime di emergenza per spostare una macchina in panne per un guasto al sensore della trasmissione in un luogo sicuro, procedendo a velocità ridotta.

NOTA: l'applicazione Header (Testata) deve essere attiva per poter accedere alla modalità funzioni minime di emergenza.

La procedura di cui sopra permette alla macchina di funzionare per un massimo di 4 ore. La modalità Funzioni minime di emergenza non deve essere utilizzata per il normale funzionamento.



H114769—UN—22OCT15

Attivazione/Disattivazione

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la modalità funzioni minime di emergenza.

In presenza di un guasto al sensore della trasmissione, si abilita la Modalità funzioni minime di emergenza e viene visualizzato un messaggio.

NOTA: la modalità funzioni minime di emergenza viene automaticamente disabilitata al nuovo ciclo di accensione.

Se non si rileva un guasto al sensore della trasmissione, la modalità funzioni minime di emergenza non viene abilitata e viene visualizzato un messaggio.

PR79369,000041F-39-10FEB21

Applicazione Luci

Accesso a Luci

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



H115006—UN—09JAN17

Luci

3. Fari

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



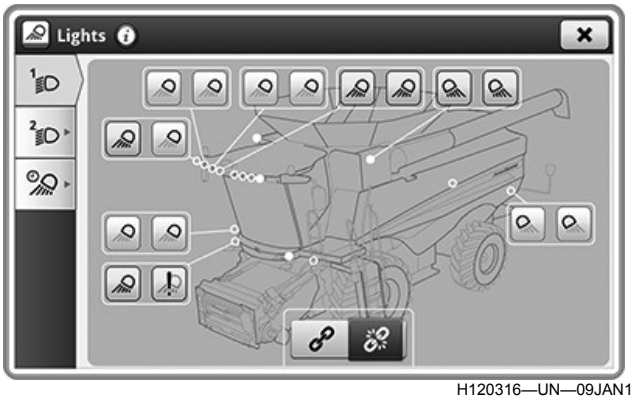
H115005—UN—11MAR16

Luci

Premere il pulsante delle luci sulla barra di navigazione sotto il display.

PR79369,0000421-39-24JUN22

Pagina principale Luci



H120316—UN—09JAN17

Fari

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Luci viene usata per accedere alle impostazioni predefinite delle luci configurabili dall'operatore. La selezione di una delle schede di impostazioni predefinite consente di effettuare le regolazioni.

NOTA: i fari di lavoro sono configurabili. I fari anteriori non sono configurabili.

Schede disponibili nell'applicazione Luci:



H114593—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro — Anabbaglianti— Luci che si accendono nell'impostazione predefinita 1 — Modalità anabbaglianti.



H114596—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro — Anabbaglianti— Luci che si accendono nell'impostazione predefinita 2 — Modalità anabbaglianti.



H114594—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

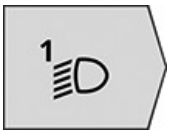
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro — Abbaglianti — Luci che si accendono nell'impostazione predefinita 1 — Modalità abbaglianti.



H114595—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro — Abbaglianti — Luci che si accendono nell'impostazione predefinita 2 — Modalità abbaglianti.



H114597—UN—11MAR16

Scheda evidenziata

Schede evidenziate— indicano l'impostazione predefinita delle luci selezionata.

Comandi fari di lavoro—consentono di selezionare l'accensione/lo spegnimento dei fari di lavoro, gli abbaglianti/anabbaglianti e le modalità predefinite 1 o 2.



H113862—UN—11MAR16

Luce difettosa

Luce difettosa— il punto esclamativo indica che la luce presenta un errore. Ad esempio, la lampadina è bruciata.



H114587—UN—11MAR16

Luci di uscita

Luci di uscita— selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

PR79369,0000422-39-11FEB21

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 1—Luci in modalità anabbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



H114593—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

1. Selezionare per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.



H113857—UN—11MAR16

Collegate

- Selezionare la parte relativa al collegamento del pulsante a due posizioni per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H113858—UN—11MAR16

Scollegate

- Selezionare la parte relativa allo scollegamento per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H114591—UN—11MAR16

Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



H114592—UN—11MAR16

Pulsante illuminato

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

PR79369,0000423-39-11FEB21

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 2—Luci in modalità anabbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



H114596—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

1. Selezionare per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.



H113857—UN—11MAR16

Collegate

- Selezionare la parte relativa al collegamento del pulsante a due posizioni per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H113858—UN—11MAR16

Scollegate

- Selezionare la parte relativa allo scollegamento per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H114591—UN—11MAR16

Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



H114592—UN—11MAR16

Pulsante illuminato

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

PR79369,0000424-39-11FEB21



H114594—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

1. Selezionare per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.



H113857—UN—11MAR16

Collegate

- Selezionare la parte relativa al collegamento del pulsante a due posizioni per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H113858—UN—11MAR16

Scollegate

- Selezionare la parte relativa allo scollegamento per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H114591—UN—11MAR16

Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



H114592—UN—11MAR16

Pulsante illuminato

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

PR79369,0000425-39-11FEB21

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 1—Luci in modalità abbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 2—Luci in modalità abbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



H114595—UN—11MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

1. Selezionare per consentire la personalizzazione di ciascuna singola luce in questa modalità.



H113857—UN—11MAR16

Collegate

- Selezionare la parte relativa al collegamento del pulsante a due posizioni per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H113858—UN—11MAR16

Scollegate

- Selezionare la parte relativa allo scollegamento per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H114591—UN—11MAR16

Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



H114592—UN—11MAR16

Pulsante illuminato

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

PR79369,0000426-39-11FEB21

Luci di uscita

Luci di uscita consente di selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.

NOTA: Le luci di uscita si accendono se sono stati utilizzati i fari di lavoro o i fari di lavoro negli ultimi 5 minuti.

Procedura per modifica:



H114587—UN—11MAR16

Luci di uscita

1. Selezionare la scheda Luci.



H113857—UN—11MAR16

Collegate

- Selezionare la parte relativa al collegamento del pulsante a due posizioni per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H113858—UN—11MAR16

Scollegate

- Selezionare la parte relativa allo scollegamento per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro e destro.



H114591—UN—11MAR16

Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16

Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



H114592—UN—11MAR16

Pulsante illuminato

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.



H114588—UN—11MAR16

Timeout uscita

3. Selezionare per aprire la schermata Timeout uscita.
4. Selezionare l'impostazione desiderata per il timeout uscita.

Valori di Timeout uscita		
Spegnimento istantaneo (0 s)	60 s	3 min.
10 s	90 s	4 min.
30 s	2 min	5 min



H114606—UN—09JAN17
OK



H114605—UN—09JAN17
Annulla

5. Selezionare OK per salvare o Annulla per ripristinare l'impostazione precedente.

PR79369,0000427-39-11FEB21

Comandi fari di lavoro

I comandi dei fari di lavoro consentono di selezionare la modalità e l'impostazione predefinita desiderate per i fari di lavoro.

Procedura per modifica:



H115019—UN—09JAN17
Posizione fari di lavoro

1. Portare la manopola di selezione sul piantone dello sterzo in posizione fari di lavoro.
2. Selezionare la modalità abbaglianti o anabbaglianti desiderata.
   - Premere la leva per selezionare la modalità abbaglianti.
   - Tirare la leva per selezionare la modalità anabbaglianti.



H115018—UN—11MAR16
Comando basculante luci su bracciolo

3. Premere l'interruttore delle luci sul bracciolo per selezionare i fari di lavoro preimpostati 1 o il valore predefinito 2 dei fari di lavoro.

NOTA: Il LED della modalità predefinita selezionata 1 o 2 si illumina.

- **Fari abbaglianti temporanei:** tirare la leva verso l'alto e trattenerla in posizione per attivare brevemente la modalità abbaglianti.
- **Posizione anabbaglianti:** portare la leva in posizione centrale per accendere i fari anabbaglianti.
- **Posizione abbaglianti:** Spingere la leva in basso per accendere i fari abbaglianti.

PR79369,0000428-39-11FEB21

Applicazione Calibrazioni

Accesso a calibrazioni e procedure

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



N119098—UN—25MAY16

Calibrazioni e procedure

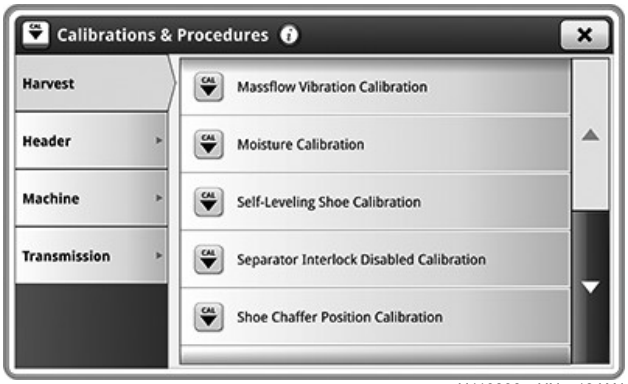
3. Calibrazioni e procedure

SS43267,000084C-39-17JAN17

Panoramica Calibrazioni e procedure

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.



H119896—UN—18JAN17

Calibrazioni e procedure

L'applicazione Calibrazioni e procedure offre l'accesso centralizzato alle procedure di manutenzione e alle calibrazioni per la macchina.



H119225—UN—23SEP16

Scheda Raccolta

Scheda Raccolta

Vibrazione sensore resa

Resa

Lampeggiatore color ambra

Prova di tocco del sistema di monitoraggio della perdita granella

Sensore di umidità

Inclinazione telaio

Espulsione aria del controbattitore

Livellamento del controbattitore

ActiveYield™

Distanza controbattitore (STS elettrico)

Distanza controbattitore (idraulica)

Innesto coclea di scarico



H119226—UN—23SEP16

Scheda Testata

Scheda Testata

Modalità manutenzione sospensioni testata

Posizione alette nastro trasportatore incernierato

Gamma ruote di profondità

Velocità delle ruote di profondità

Posizione barra di compressione

Velocità di sollevamento collo alimentatore

Testata

Spaziatura piastre di copertura

Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

Velocità di inclinazione laterale collo alimentatore

Alette (Testata per mais pieghevole)

Posizione aspo e barra di taglio

Posizione aspo

Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore

Gamma inclinazione laterale del collo alimentatore

mm95366,1656418459899-39-28JUN22

Vibrazioni sensore resa

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione del sensore resa per compensare le normali vibrazioni della macchina durante il funzionamento. L'esecuzione di questa calibrazione impedisce che il sensore resa interpreti erroneamente le vibrazioni come prodotto raccolto.

NOTA: Occorre eseguire la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa quando si cambiano le testate e per ogni tipo di prodotto raccolto. Eseguire la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa prima della calibrazione ActiveYield™.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Dopo la modifica della configurazione di attrezzature, ad esempio la testata.
- Dopo il cambio del tipo di prodotto raccolto.
- Dopo la sostituzione del sensore resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione vibrazioni sensore resa:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizio calibrazione— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Eseguire la calibrazione nei seguenti casi".
Tempo stimato richiesto	1 minuti circa

PR79369,000042B-39-24FEB21

Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000867-39-19JAN17

Sensore di umidità

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Il sensore di umidità è stato installato, sostituito o regolato.
- La precisione del sensore di umidità deve essere migliorata.

Opzioni disponibili nella pagina di calibrazione del sensore di umidità:



N119105—UN—02MAY16

Calibrazione

Procedura sensore di umidità— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

PR79369,000042C-39-24FEB21

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

Procedura di calibrazione del sensore di umidità

Questa procedura esegue la calibrazione del sensore di umidità.

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Procedura da eseguire:



A102855—UN—01FEB19

Avvio

1. Selezionare Start (Avvio) per avviare la procedura di calibrazione.



H113801—UN—04JAN17

Calibrating (Calibrazione)

2. Sullo schermo viene visualizzato il simbolo della calibrazione. La calibrazione prosegue automaticamente alla fase successiva.



A92084—UN—09MAY19

Calibrazione completata

Se non sono presenti problemi, sullo schermo viene visualizzata l'icona di calibrazione completata.



A92068—UN—16MAR18

Salva

3. Confermare la calibrazione premendo ENTER (INVIO) e selezionando Save (Salva).



A92067—UN—16MAR18

Annulla

4. Selezionare Cancel (Annulla) per tornare alla pagina precedente.

PR79369,000004D-39-26NOV19

Distanza libera controbattitore (STS elettrico)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Preparazione per ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra l'effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,000042D-39-24FEB21

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (STS elettrico)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000042E-39-24FEB21

Calibrazione della resa

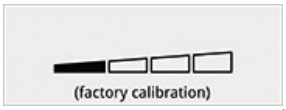
Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della resa stimata. La calibrazione viene eseguita associando i campioni registrati alle misurazioni di peso bilancia corrispondenti.

NOTA: al fine di ottenere misure del peso della granella accurate, la calibrazione della resa deve essere effettuata ogni anno e per ogni prodotto raccolto. Assicurarsi anche di aver effettuato la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa per ogni raccolto.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Totali di resa non corrispondenti ai ticket della bilancia.
- Quando si vuole ottenere la massima precisione dei totali di resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione resa:



H119234—UN—02MAR21

Qualità di calibrazione

Qualità di calibrazione— indica la qualità dei campioni di calibrazione.



H119417—UN—18JAN17

Stato

Indicatore di stato— indica lo stato di registrazione dei campioni.



H119235—UN—18JAN17

Registrazione

Registrazione— consente di raccogliere i dati dei campioni.



H119363—UN—18JAN17

Campioni non associati

Campioni non associati— numero di campioni non associati ad un effettivo peso.



H119364—UN—18JAN17

Associa peso bilancia

Associazione peso bilancia— consente di associare il peso registrato del campione all'effettivo peso del campione.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

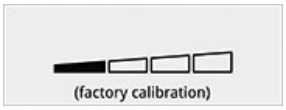
Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOTA: Se la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa non è corrente è consigliabile eseguire la calibrazione prima di procedere alla calibrazione della resa.

PR79369,000042F-39-24FEB21

Resa | Qualità di calibrazione

Qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione e il margine di errore tra i campioni registrati e i pesi effettivi.



H119365—UN—18JAN17

Qualità di calibrazione

Opzioni disponibili sulla pagina della qualità di calibrazione:

Indicatore qualità di calibrazione— indica la qualità dei campioni di calibrazione.



H119374—UN—18JAN17

Campioni raccolti

Stato campioni raccolti— indica i criteri soddisfatti dalla serie corrente di campioni.



H119372—UN—18JAN17

Margine di errore di resa

Margine di errore di resa— differenza espressa in percentuale tra peso registrato e peso effettivo del campione. Gli sfondi colorati indicano la qualità del margine.



H119375—UN—18JAN17

Modalità di calibrazione

Modalità di calibrazione— modalità di selezione del campione corrente.



H119373—UN—18JAN17

Campioni in calibrazione

Campioni in calibrazione— numero di campioni memorizzati. Se non è memorizzato nessun campione, si utilizza la calibrazione di fabbrica.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

PR79369,0000430-39-24FEB21

Resa | Indicatore di stato

L'indicatore di stato mostra lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:



H119424—UN—18JAN17

Indicatore di avanzamento

Indicatore di avanzamento— mostra il processo di registrazione di un campione.



N118420—UN—02NOV16

Verde

Attiva— la registrazione del campione è attiva.



N118019—UN—22OCT15

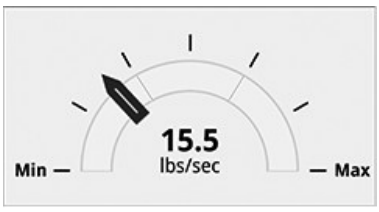
Grigio

Inattiva— la registrazione del campione non è attiva.

PR79369,0000431-39-24FEB21

Registra | Registra campione

La pagina Registra campione consente di raccogliere un campione della resa, controllare la portata e visualizzare il peso registrato del campione.



H119379—UN—18JAN17

Portata di massa

Opzioni disponibili sulla pagina di registrazione del campione:

Portata di massa— indica la portata del prodotto raccolto.



H119418—UN—18JAN17

Portata media

Gamma portata— indica la gamma corrente nella quale si sta effettuando la raccolta del campione.

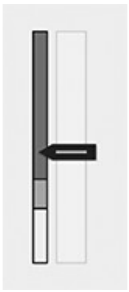
NOTA: La bassa portata viene visualizzata con trattini.



H119380—UN—18JAN17

Peso

Peso— peso calcolato del campione.



H119399—UN—18JAN17

Stato peso

Stato peso— indica quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.



H119419—UN—18JAN17

Tipo di coltura: mais

Tipo di coltura— prodotto che viene raccolto.



H119400—UN—18JAN17

Registrazione campione

Stato registrazione— mostra lo stato di registrazione dei campioni.



H119401—UN—18JAN17

Elimina

Eliminazione— consente di eliminare i dati del campione corrente.



H119421—UN—18JAN17

Avvio

Avvio— consente di iniziare la registrazione dei dati del campione.



H119420—UN—18JAN17

Fine

Fine— consente di arrestare la registrazione del campione e memorizzare i dati.



H119235—UN—18JAN17

Registrazione

Procedura per modifica:

1. Selezionare la funzione di registrazione.
2. Cominciare la raccolta del prodotto.



H119421—UN—18JAN17

Avvio

3. Selezionare il pulsante Start.
4. Regolare la velocità di spostamento fino ad ottenere la gamma di portata desiderata.
5. Continuare la raccolta fino a raccogliere la necessaria quantità di prodotto.



H119420—UN—18JAN17

Fine

6. Selezionare il pulsante Fine per memorizzare i dati del campione.

PR79369,0000432-39-24FEB21

Resa | Associa peso bilancia

L'opzione di associazione del peso bilancia consente di associare il peso registrato del campione al peso effettivo del campione.

Procedura per modifica:



H128111—UN—21NOV19

Campione

1. Selezionare il campione da associare.
2. Inserire il peso effettivo del campione utilizzando la tastiera.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Selezionare il pulsante Salva per confermare.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

Procedura di eliminazione di un campione:



H128111—UN—21NOV19

Campione

1. Selezionare il campione da eliminare.



H119408—UN—18JAN17

Elimina campione

2. Selezionare Elimina campione.



H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selezionare il pulsante OK.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

PR79369,0000433-39-24FEB21

Resa | Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOTA: Le impostazioni avanzate non sono disponibili quando ActiveYield™ è selezionato.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- Selezione manuale dei campioni.
- Regolazione manuale del valore di calibrazione.
- Trasferimento della calibrazione ad un'altra macchina.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



H119409—UN—18JAN17

Ripristino

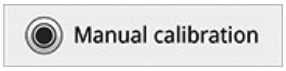
Ripristino— consente di ripristinare il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.



H119410—UN—18JAN17

Selezione campione automatico

Selezione campione automatico: il sistema seleziona i campioni in base a portata, qualità e margine di errore per ottenere il valore di calibrazione ottimale.



H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale

Calibrazione manuale— consente di selezionare i campioni desiderati da utilizzare per il valore di calibrazione.



H119412—UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

Modifica/selezione campioni— consente di scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

Consente di modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.



H135691—UN—21JUN22

Modifica avanzata

Modifica avanzata — consente di regolare manualmente il valore di calibrazione o trasferire la calibrazione da un'altra macchina.



H119414—UN—18JAN17

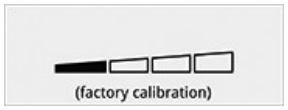
Elimina campioni inutilizzati

Eliminazione campioni inutilizzati— consente di eliminare eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

mm95366,1655726637540-39-23JUN22

Resa | Indicatore qualità di calibrazione

L'indicatore della qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione.



H119365—UN—18JAN17

Calibrazione di fabbrica

Calibrazione di fabbrica— indica l'utilizzo della calibrazione di fabbrica. Non è stata apportata alcuna regolazione.



H119366—UN—18JAN17

Campione singolo

Campione singolo— indica che è stato prelevato o selezionato per l'uso un solo campione.

NOTA: La calibrazione del campione singolo è efficiente per la portata per la quale è stato raccolto il campione. Con portate diverse le prestazioni potrebbero peggiorare.



H119367—UN—18JAN17

Bassa qualità

Campione di bassa qualità— sono selezionati quattro o più campioni, ma questi non sono di alta qualità e soltanto due sono rappresentativi di due gamme di portata.



H121087—UN—19MAY17

Alta qualità

Campione di alta qualità— sono selezionati quattro o più campioni da carichi di alta qualità rappresentativi di tutte le gamme di portata.

PR79369,0000435-39-24FEB21

Resa | Stato campioni raccolti

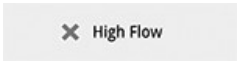
Stato campioni raccolti indica i criteri soddisfatti dalla serie di campioni corrente. Quando un criterio è soddisfatto è accompagnato da un segno di spunta.



H128112—UN—21NOV19

Alta qualità

Alta qualità— tutti i campioni vengono prelevati da un'area uniforme del campo che assicura un flusso di granella costante.



H128113—UN—21NOV19

Alta portata

Portata alta— determinata mediante l'indicatore sulla pagina di registrazione del campione. Il flusso della granella deve essere superiore al 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Per incrementare la portata aumentare la velocità di spostamento.



H128114—UN—21NOV19

Portata media

Portata media— determinata mediante l'indicatore sulla pagina di registrazione del campione. Il flusso della granella deve essere compreso tra il 33% e il 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Regolare la velocità di spostamento per regolare la portata.



H128115—UN—21NOV19

Portata bassa

Portata bassa— determinata mediante l'indicatore sulla pagina di registrazione del campione. Il flusso della granella deve essere inferiore al 33% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il

raccolto. Per diminuire la portata ridurre la velocità di spostamento.

Per una calibrazione ottimale raccogliere almeno 4 carichi in tutte le portate:

- Alto
- Medium (Media)
- Low (Bassa)

In condizioni di raccolta difficoltose, dove non sia possibile raggiungere portate più elevate, procedere come segue:

raccogliere il primo carico alla massima velocità di raccolta (100%), quindi raccogliere altri 3 carichi abbassando la velocità di raccolta a 80%, 66% e 50%.

Ripetere la procedura, se occorre raccogliere più carichi.

PR79369,0000436-39-24FEB21

Resa | Portata massica

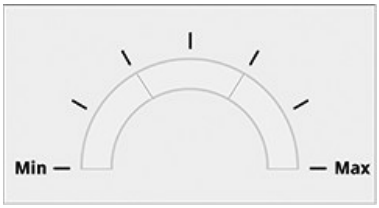
La portata di massa indica la portata del prodotto raccolto.



H119403—UN—18JAN17

Portata corrente

Portata corrente— la portata corrente del prodotto raccolto.



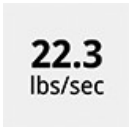
H119422—UN—18JAN17

Manometro

Indicatore— mostra la portata in forma grafica.

Min = 0%

Max = 100%



H119402—UN—18JAN17

Display numerico

Display numerico— mostra la portata espressa in valore numerico.

PR79369,0000437-39-24FEB21

Resa | Indicatore peso

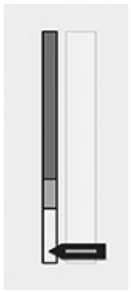
L'indicatore del peso mostra quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.



H119403—UN—18JAN17

Peso corrente

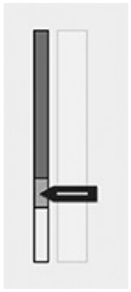
Peso corrente— peso corrente calcolato del campione.



H119404—UN—18JAN17

Settore grigio

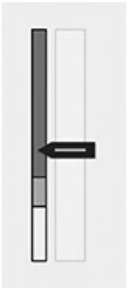
Settore grigio— il campione è troppo piccolo per consentire la calibrazione.



H119405—UN—18JAN17

Settore verde chiaro

Settore verde chiaro— la dimensione del campione è sufficiente per la calibrazione ma non è al livello ideale. La calibrazione potrebbe essere imprecisa.



H119399—UN—18JAN17

Settore verde

Settore verde— la dimensione del campione è sufficiente per eseguire una calibrazione precisa.

PR79369,0000438-39-24FEB21

Resa | Stato registrazione

Stato registrazione visualizza lo stato di registrazione campioni.



H119406—UN—18JAN17

In stand-by

In stand-by— il sistema è pronto a registrare il campione dopo la selezione del pulsante di avvio.



H119400—UN—18JAN17

Registrazione campione

Registrazione campione— è in corso la registrazione del campione.

NOTA: dopo la registrazione e il salvataggio del campione, il sistema ritorna in stand-by. Il numero di campioni non associato aumenta di uno sulla pagina principale dopo la raccolta di un campione.

PR79369,0000439-39-24FEB21

Resa | Ripristina

Ripristina consente di eliminare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica. È anche possibile ripristinare il valore di calibrazione all'impostazione di fabbrica conservando tutti i campioni.

Tipi di ripristino:



H119429—UN—18JAN17

Elimina campioni (ripristino completo)

Eliminazione campioni (ripristino completo)— consente di eliminare tutti i campioni memorizzati e il valore di calibrazione corrente. Il valore di calibrazione è impostato sul valore predefinito in fabbrica.



H119430—UN—18JAN17

Conserva campioni e utilizza modalità di calibrazione manuale

Conservazione campioni e uso della modalità di calibrazione manuale— il valore di calibrazione viene ripristinato a quello impostato in fabbrica. Tutti i campioni memorizzati vengono conservati.



H119409—UN—18JAN17

Ripristino

Procedura per modifica:

1. Seleziona il pulsante Ripristina.
2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.



H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: selezionare il pulsante di annullamento per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

PR79369,000043A-39-24FEB21

Resa | Modifica/seleziona calibrazione

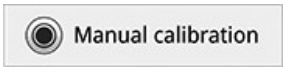
Modifica/seleziona calibrazione consente di scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale. Modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Per ottenere una resa precisa occorre selezionare specifici campioni.

- La selezione automatica non viene eseguita come desiderato.
- Non è necessario un nuovo campione.
- Per un campione è stato inserito un peso alla bilancia errato.

Procedura di modifica dei campioni selezionati:



H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale

1. Selezionare la calibrazione manuale.



H119412—UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.

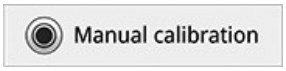


N118434—UN—22JAN20

Casella

3. Selezionare i segni di spunta accanto ai campioni desiderati da utilizzare per la calibrazione.

NOTA: per la massima precisione di calibrazione, selezionare campioni di alta qualità, con un margine compreso tra 0 e 3% e che rappresentino le tre gamme di portata.



H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale

Procedura di modifica del peso bilancia:

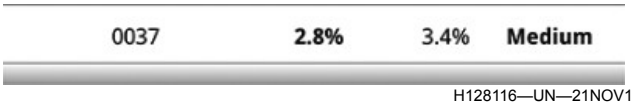
1. Selezionare la calibrazione manuale.



H119412—UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.



H128116—UN—21NOV19

Campione

3. Selezionare il campione da modificare.



H119416—UN—18JAN17

Modifica peso bilancia

4. Selezionare Modifica peso bilancia.
5. Inserire il peso alla bilancia desiderato utilizzando la tastiera.



N118093—UN—16FEB16

Salva

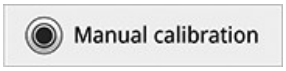
6. Selezionare il pulsante Salva per confermare.



N118396—UN—17FEB16

Chiudi

7. Selezionare il pulsante di chiusura per tornare alla pagine precedente.



H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale

Procedura di eliminazione di un campione:

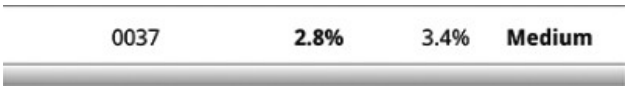
1. Selezionare la calibrazione manuale.



H119412—UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.



H128116—UN—21NOV19

Campione

3. Selezionare il campione da eliminare.



H119408—UN—18JAN17

Elimina campione

4. Selezionare Elimina campione.



H114654—UN—05JAN17

OK

5. Selezionare il pulsante OK per confermare.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: selezionare il pulsante di annullamento per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.



N118093—UN—16FEB16

Salva

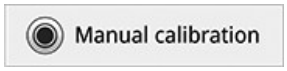
6. Selezionare il pulsante Salva per concludere.

PR79369,000043B-39-24FEB21

Resa | Modifica avanzata

Modifica avanzata consente di regolare manualmente il valore di calibrazione o di trasferire la calibrazione da un'altra macchina.

Procedura per modifica:



H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale

1. Selezionare la calibrazione manuale.



H135691—UN—21JUN22

Modifica avanzata

2. Selezionare il pulsante Modifica avanzata.



H135692—UN—21JUN22

Valore di calibrazione

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per ridurre il valore di calibrazione desiderato.



N118093—UN—16FEB16

Salva



N118094—UN—18JAN17

Annulla

4. Selezionare il pulsante Salva per aggiornare il valore di calibrazione o Annulla per ignorare le modifiche e tornare alla schermata precedente.

mm95366,1655726011451-39-29JUN22

Resa | Elimina campioni inutilizzati

Elimina campioni inutilizzati consente di eliminare eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

Procedura per modifica:



H119414—UN—18JAN17

Elimina campioni inutilizzati

1. Selezionare il pulsante Elimina campioni inutilizzati.



H114654—UN—05JAN17

OK

2. Selezionare il pulsante OK per confermare.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: selezionare il pulsante Cancel (Annulla) per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

SS43267,000087C-39-25NOV19

ActiveYield™

Questa procedura consente di eseguire automaticamente la calibrazione della resa stimata in modo da adattarla maggiormente all'effettivo peso alla bilancia delle rese.

NOTA: La calibrazione manuale della resa non è disponibile mentre è attiva l'automazione ActiveYield™.

Opzioni disponibili sulla pagina ActiveYield™:

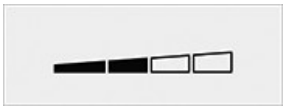


H114647—UN—05JAN17

Attivazione/Disattivazione

Master ON/OFF— utilizzare il pulsante a due posizioni per attivare/disattivare ActiveYield™.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company



H119366—UN—18JAN17

Qualità

Qualità— indica la qualità dei campioni di calibrazione.



N118420—UN—02NOV16

Stato

Indicatore di stato— indica lo stato del campione.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Esempio:

Tipo di coltura	Mais
Campioni accettati	10
Ultimo accettato	32 min fa

PR79369,000043C-39-24FEB21

ActiveYield™ | Indicatore di stato

NOTA: Un campione non rappresenta una tramoggia intera. La registrazione di un campione inizia quando i sensori ActiveYield™ sono completamente coperti dalla granella e si arrestano a circa 3000 kg (6614 lbs). Un campione può essere respinto nelle seguenti condizioni:

Flusso irregolare— la variazione del flusso di massa era troppo elevata per generare un carico di calibrazione accettabile.

Rilevato carico irregolare/spostamento pila di granella— il caricamento della tramoggia non rientrava nei parametri necessari per generare un carico di calibrazione accettato. Ciò potrebbe essere dovuto a un eccessivo spostamento della granella nella tramoggia causato da accelerazione/decelerazione rapida della macchina o da terreno accidentato.

Inclinazione o rollio eccessivo— se l'angolo di inclinazione o di rollio della macchina era superiore a 4° durante la raccolta del campione, il carico viene respinto.

Raccolta interrotta— se la raccolta è stata interrotta o la coclea di scarico è stata innestata durante la raccolta del campione, il carico viene respinto.

Superati i 400 secondi— un carico viene respinto se non ha raggiunto la dimensione minima dopo 400 secondi (6 minuti e 40 secondi).

Calibrazione delle vibrazioni del sensore resa non eseguita— la mancata esecuzione della calibrazione delle vibrazioni del sensore resa può innescare condizioni di flusso non uniforme o causare il mancato rilevamento della resa. Un carico può essere rifiutato o la registrazione non si avvia.

Indicatori di stato

L'indicatore di stato visualizza lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:



H119426—UN—02MAR21

Indicatore di avanzamento

Indicatore di avanzamento— mostra il processo di registrazione di un campione.



N118420—UN—02NOV16

Verde

In attesa di campione— ActiveYield™ attualmente non sta svolgendo alcuna attività.



H114655—UN—05JAN17

Grigio

Master OFF— ActiveYield™ è disattivato.



N118021—UN—13JAN17

Blu

Raccolta campione in corso— è in corso la raccolta della registrazione del campione.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company



N118420—UN—02NOV16

Verde

Calibrazione aggiornata— è in corso l'aggiornamento della registrazione del campione.



N118420—UN—02NOV16

Verde

Campione respinto: la registrazione del campione è stata respinta. Visualizzata la spiegazione del rifiuto.



N118020—UN—22OCT15

Ambra

Tipo di coltura non supportato— il tipo di coltura attualmente non è supportato.

PR79369,000043D-39-25FEB21

ActiveYield™ | Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

NOTA: Il ripristino dell'impostazione di fabbrica ActiveYield™ non influenza i campioni raccolti in Calibrazione resa.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- C'è una discrepanza tra i valori della resa calcolati e quelli misurati.

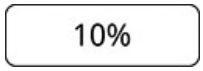
Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



H119409—UN—18JAN17

Ripristino

Ripristino— consente di ripristinare il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.



H119130—UN—10JAN17

Valore di correzione

Correzione calibrazione— consente di correggere le discrepanza tra i valori di resa calcolati e misurati.

PR79369,000043E-39-25FEB21

ActiveYield™ | Reset

Ripristina consente di eliminare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica.

Procedura per modifica:



H119409—UN—18JAN17

Ripristino

1. Seleziona il pulsante Ripristina.
2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.



H114654—UN—05JAN17

OK

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.



N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: selezionare il pulsante di annullamento per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

PR79369,000043F-39-25FEB21

ActiveYield™ | Correzione calibrazione

Correzione calibrazione consente di correggere le discrepanze nei valori di resa ActiveYield™ calcolati tra due o più macchine funzionanti nello stesso campo.

Regolare la correzione dello sfalsamento quando una macchina sta calcolando i valori di resa più precisi rispetto alle altre macchine quando viene selezionata una bilancia. Non regolare la correzione dello sfalsamento a meno che non vi sia un errore superiore al 4% nei valori di resa tra la macchina più precisa e l'altra macchina o macchine.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: La correzione sfalsamento è valida solo finché non viene raccolto il prossimo carico accettato. ActiveYield™ regola la calibrazione della resa come più carichi accettati.

Procedura per determinare la correzione dello sfalsamento

IMPORTANTE: Non regolare il valore di correzione con meno di 15 campioni accettati completati.

1. Raccogliere almeno 15 campioni accettati a un'umidità e velocità di avanzamento costanti.
2. Raccolta e scala-Controllare 5 carichi completi della tramoggia. Confrontare il peso umido di ciascun carico sul peso della bilancia misurato per lo stesso carico.

   Per trovare il peso umido di ciascun carico sul display CommandCenter™.



H113668—UN—22OCT15

Menu

   a. Selezionare Menu.



H133902—UN—30MAR21

Applicazioni

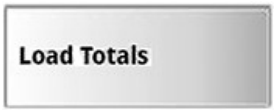
   b. Selezionare la scheda Applicazioni.



H133903—UN—30MAR21

Totali lavoro

   c. Selezionare l'applicazione Totali lavoro.



H133904—UN—30MAR21

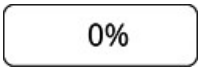
Totali carico

   d. Selezionare la scheda Totali carico.
   e. Annotare il peso umido per ciascuno dei 5 carichi.
3. Calcolare la differenza tra il peso umido di ciascun carico determinato dalla macchina e il peso della bilancia misurato di ciascun carico come percentuale.

   Per calcolare la differenza come percentuale:

   a. Peso umido-Peso bilancia = Differenza
   b. Differenza ÷ Peso bilancia x 100 = Valore correzione sfalsamento (come percentuale)
   c. Ripetere questo calcolo per i restanti 4 carichi.
4. Calcolare il valore di correzione sfalsamento medio dei 5 carichi

   a. Valore correzione sfalsamento 1 + valore correzione sfalsamento 2 + valore correzione sfalsamento 3 + valore correzione sfalsamento valore 4 + valore correzione sfalsamento 5 = Totale
   b. Totale ÷ 5 = Valore correzione sfalsamento media (come percentuale)

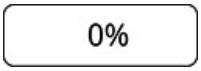


H133921—UN—31MAR21

Valore di correzione

5. Immettere il valore di correzione sfalsamento medio nella casella di testo Valore di correzione.

Procedura per modifica correzione sfalsamento



H133921—UN—31MAR21

Valore di correzione

1. Selezionare per aprire il tastierino numerico e immettere il valore di correzione desiderato.

   Valore minimo: -99%

   Valore massimo: 99%

NOTA: con un valore di 0% non viene apportata alcuna correzione.



H116106—UN—27JAN17

OK



N118094—UN—18JAN17

Annulla

2. Selezionare il pulsante OK per confermare. Selezionare il pulsante Annulla per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

PR79369,0000680-39-11MAY21

Inclinazione telaio

Questa procedura esegue la calibrazione dell'inclinazione del telaio per garantire la precisione ottimale del sensore inclinazione macchina.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

Un'inclinazione del telaio correttamente calibrata assicura i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione del sensore inclinazione in avanti/indietro.

Opzioni disponibili sulla pagina Inclinazione telaio:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,0000441-39-25FEB21

Procedura di calibrazione inclinazione telaio

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000442-39-25FEB21

Distanza libera controbattitore (idraulica)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Preparazione per ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra l'effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,0000443-39-25FEB21

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (idraulica)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000444-39-25FEB21

Innesto coclea di scarico

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione dell'innesto della coclea di scarico misurando il tempo impiegato per l'innesto della coclea a partire dal comando, per poi regolarlo per ottenere un innesto più regolare.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione di cinghia coclea, componenti idraulici, comando, componenti elettrici o componenti associati.
- Innesto della coclea di scarico più difficoltoso del previsto.

Opzioni disponibili sulla pagina Innesto coclea di scarico:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,0000445-39-25FEB21

Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Coclea di scarico disinnestata Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000446-39-25FEB21

Spaziatura piastre di copertura

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione dell'apertura delle piastre di copertura identificando le posizioni di completa apertura e chiusura delle piastre di copertura. Piastre di copertura correttamente calibrate assicurano i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore della testata per mais.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- All'inizio di ogni stagione di raccolta.
- Per ciascuna diversa testata mais che era stata precedentemente collegata.
- In caso di sostituzione/registrazione del sensore di posizione delle piastre di copertura o dei componenti associati.
- Discordanza tra l'apertura delle piastre e quella visualizzata in cabina.

Opzioni disponibili sulla pagina Spaziatura piastre di copertura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,0000447-39-25FEB21

Procedura di calibrazione spaziatura piastre di copertura

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000448-39-25FEB21

Velocità di sollevamento collo alimentatore

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore fornendo la velocità di risposta alla quale il collo alimentatore reagisce sollevandosi o abbassandosi. Una corretta calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore assicura caratteristiche regolari di sollevamento e abbassamento del collo alimentatore e impedisce movimenti troppo rapidi o troppo lenti.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- In caso di aggiunta o rimozione dalla testata di attrezzature di peso notevole.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità di sollevamento collo alimentatore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,0000449-39-25FEB21

Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000044A-39-25FEB21

Calibrazione testata

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione del movimento grossolano e di precisione della testata.

La calibrazione viene eseguita sollevando e abbassando la testata per impostare le gamme dei sensori.

NOTA: le calibrazioni di fabbrica sono memorizzate sulla testata per le testate a tappeti serie HD. La calibrazione di queste testate eseguita dall'utente è necessaria solo dopo la sostituzione di un sensore di posizione, di un'unità di comando o della tiranteria di un sensore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore per il comando dell'altezza della testata o dei componenti associati.
- La prima volta che ciascun tipo di testata (eccetto per i trasportatori incernierati) è collegato a una mietitrebbia Serie S700.



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione testata:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1 minuto circa

PR79369,000044B-39-25FEB21

Procedura di calibrazione testata

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000044C-39-25FEB21

Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

NOTA: L'autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile è applicabile solo alle macchine serie S700 MY 2018—2020. Per MY 2021+ Serie S700 e tutte le macchine Serie X, eseguire la calibrazione ***Testata****.*

Questa procedura conferma la calibrazione dei limiti di posizione dell'aspo e della barra di taglio della testata con piattaforma estensibile. Questa autodiagnosi è necessaria per il normale funzionamento. Verifica che i precedenti punti di calibrazione siano idonei per la testata collegata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Al primo collegamento della mietitrebbia o al ricollegamento dopo l'uso di un'altra testata.
- Dopo la sostituzione del sensore di posizione aspo o del sensore di posizione barra di taglio.

Opzioni disponibili sulla pagina di autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile:



H119233—UN—19JAN17

Avvia autodiagnosi

Avvia autodiagnosi: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Al collegamento
Tempo stimato richiesto	Meno di 1 minuto

PR79369,00004AE-39-05MAR21

Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

ATTENZIONE: Durante la procedura di autodiagnosi, la testata si muove automaticamente.

Per prevenire infortuni gravi, anche mortali, e garantire la sicurezza degli astanti, assicurarsi che:

- La macchina e la testate siano libere da ostacoli.
- Non vi siano persone nelle vicinanze della macchina e della testata.

Descrizione della procedura:



H119233—UN—19JAN17

Avvia autodiagnosi

1. Per iniziare la procedura selezionare Avvia autodiagnosi.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.

Se la calibrazione non va a buon fine:



N118122—UN—02MAY16

Riprova

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,00004AF-39-08MAR21

Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Testata scollegata.
- In caso di sostituzione/regolazione del sensore di inclinazione longitudinale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina della gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	5 minuti circa

PR79369,000044D-39-25FEB21

Procedura di calibrazione gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000044E-39-25FEB21

Gamma inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della gamma di inclinazione laterale del collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Testata scollegata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Gamma di inclinazione laterale collo alimentatore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	5 minuti circa

PR79369,000044F-39-25FEB21

Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000450-39-25FEB21

Velocità inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della velocità di inclinazione laterale del collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa velocità di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la risposta dell'inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Non è collegata alcuna testata alla macchina.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità inclinazione laterale collo alimentatore:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,0000451-39-25FEB21

Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000452-39-25FEB21

Alette (Testata per mais pieghevole)

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione della testata per mais pieghevole piegando e dispiegando le relative alette e misurando la tensione del sensore associato in ciascuna posizione. Questo consente il rilevamento della posizione di ciascuna ala da parte del sistema. In questo modo di evitano danni meccanici alla mietitrebbia o all'attrezzatura impedendo il contatto della testata con la macchina se le ali sono piegate o l'innesto in qualsiasi altra condizione non desiderata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che la testata viene collegata alla mietitrebbia.
- Dopo aver eseguito regolazioni meccaniche alla testata.
- Dopo la sostituzione/regolazione del sensore di posizione delle alette della testata per mais pieghevole o di altri componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Testata mais pieghevole:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,0000453-39-25FEB21

Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole)

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Separatore disinnestato Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000454-39-25FEB21

Posizione aspo e barra di taglio

Questa procedura consente di eseguire la calibrazione di aspo e barra di taglio estendendo/ritraendo la barra di taglio e portando l'aspo in corrispondenza delle posizioni minima e massima per associare i finecorsa meccanici alle tensioni del sensore. L'esecuzione di questa calibrazione consente all'unità di comando di

calcolare le posizioni e di impedire possibili dannose collisioni tra aspo e barra di taglio.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione dei sensori di posizione aspo/barra di taglio o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Posizione aspo e barra di taglio:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,0000455-39-05MAR21

Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio

Requisiti della procedura

Stato motore	Mietitrebbia in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.

Misurazioni consigliate

Verificare la distanza tra l'aspo e la barra di taglio.

Piattaforme estensibili 622X, 625X, 722X e 725X	5 cm (2 in)
Piattaforme estensibili 630X, 640X, 730X e 740X	6 cm (2-3/8 in)
Piattaforme estensibili 635X e 735X	7 cm (2-13/16 in)



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000456-39-05MAR21

Lampeggiatore color ambra

Questa calibrazione consente di rilevare gli assorbimenti di corrente delle luci color ambra. Si utilizza una corrente normale per confrontare gli assorbimenti di corrente quando si utilizzano le luci per rilevare il collegamento del rimorchio o un'eventuale lampadina bruciata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito/regolato le lampadine dei lampeggiatori color ambra o i componenti associati.



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Opzioni disponibili sulla pagina del lampeggiatore color ambra:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

PR79369,0000457-39-25FEB21

Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,0000458-39-25FEB21

Disaerazione del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione dell'espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo eliminando l'aria dall'impianto idraulico del sistema ACI. Eseguire questa calibrazione se il sistema idraulico è stato aperto all'atmosfera per interventi di manutenzione o riparazione. La mancata esecuzione di questa calibrazione compromette le prestazioni ottimali.

NOTA: Prima di iniziare la calibrazione per la disaerazione del controbattitore, verificare che le viti di livellamento siano in posizione di trasporto, i tubi flessibili per la rimozione dell'aria siano installati e il motore sia in funzione. Per ulteriori informazioni consultare il proprio manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- In seguito a interventi o sostituzioni dei componenti idraulici qualsiasi del sistema del controbattitore.
- Ingresso di aria nel sistema idraulico.

Opzioni disponibili sulla pagina Espulsione aria da sistema ACI:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,0000459-39-25FEB21

Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000045A-39-25FEB21

Livellamento del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione del livellamento del sistema di isolamento controbattitore attivo identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato del sistema di isolamento controbattitore attivo assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Discordanza tra l'effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione/regolazione del sensore distanza controbattitore o componenti associati.
- Sostituzione/regolazione dei controbattitori o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Livellamento sistema ACI:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

PR79369,000045B-39-25FEB21

Procedura di calibrazione livellamento controbattitore

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

PR79369,000045C-39-25FEB21

Modalità manutenzione sospensione testata

Questa procedura può essere utilizzata per scaricare la pressione idraulica dai sistemi di sospensione della testata a tappeti incernierati. Il rilascio del carico idraulico rende possibile la manutenzione e l'assistenza e può essere controllato per entrambe le alette della testata.

ATTENZIONE: la testata è dotata di energia idraulica immagazzinata, anche se non è in funzione e non è collegata a una mietitrebbia. La manutenzione del sistema di sospensione richiede di scaricare il sistema tramite la modalità di manutenzione delle sospensioni testata. Seguire le istruzioni per assicurarsi che il sistema sia stato completamente scaricato prima di eseguire la manutenzione.

IMPORTANTE: la modalità di manutenzione delle sospensioni idrauliche consente di scaricare l'olio idraulico dalla testata nel serbatoio idraulico della macchina. Il serbatoio idraulico delle macchine della serie S non ha una capacità sufficiente a mantenere l'olio conservato su entrambi i lati della testata insieme all'olio già presente nel serbatoio idraulico. Eseguire la manutenzione di un lato della testata alla volta.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- È necessario eseguire interventi di manutenzione o assistenza sui sistemi di sospensione dell'attrezzatura lato anteriore.

Opzioni disponibili sulla pagina della modalità manutenzione della sospensione testata:



H127521—UN—08OCT19

Inizia procedura

Inizio procedura— consente di iniziare la procedura.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Raccomandazioni	Assicurarsi che la macchina sia in stazionamento.
	Accertarsi che la chiave sia in posizione ON.
	Accertarsi che nel serbatoio idraulico sia disponibile un ampio volume per lo scarico.

mm95366,1655924269487-39-29JUN22

Modalità manutenzione sospensione testata | Procedura

Requisiti della procedura:

Stato motore	**In funzione**
Stato macchina	Parcheggiato in piano
Stato testata	Non innestata

Descrizione della procedura:

1. Seguire i messaggi a video.

ATTENZIONE: l'attrezzatura della testata potrebbe muoversi temporaneamente al rilascio della pressione. Per evitare infortuni, assicurarsi che l'area circostante la macchina sia sgombra.



H127523—UN—08OCT19

Accetta

2. Premere Accept (Accetta) per abilitare Pressure Control (Controllo pressione).



N118094—UN—18JAN17

Annulla

Premere Annulla per uscire dalla modalità di manutenzione della sospensione testata e tornare alla schermata Inizio procedura.

mm95366,1655924311357-39-22JUN22

Modalità manutenzione sospensione testata | Controllo pressione

La modalità manutenzione della sospensione testata consente di utilizzare i comandi per manipolare le pressioni idrauliche sui sistemi di sospensione dell'attrezzatura lato anteriore.

IMPORTANTE: questa procedura serve a eseguire la manutenzione del sistema di sospensione della testata a tappeti incernierati. Le regolazioni apportate in modalità di manutenzione delle sospensioni non influiscono sulle prestazioni della macchina. Eseguire le regolazioni delle sospensioni sulle pagine delle condizioni del terreno e delle ruote di profondità.

L'abbassamento della pressione nel sistema delle sospensioni scarica il fluido dal nastro trasportatore incernierato.

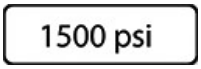
Opzioni disponibili sulla pagina della modalità manutenzione sospensione testata:



N118420—UN—02NOV16

Stato

Stato— indica la disponibilità a iniziare l'aumento/la diminuzione della pressione.



H131370—UN—01DEC20

Letture

Letture— mostra le letture di pressione correnti per ciascuna sezione.



H114791—UN—22JAN20

Pulsante Più (+)

Pulsante Più (+)— tenere premuto il pulsante per aumentare la pressione idraulica per la sezione della testata desiderata. Il rilascio del pulsante interrompe l'aumento della pressione.



H114792—UN—22JAN20

Pulsante Meno (-)

Pulsante Meno (-)— tenere premuto il pulsante per rilasciare la pressione idraulica dalla sezione della testata desiderata. Il rilascio del pulsante interrompe la diminuzione della pressione.

NOTA: quando la testata è collegata a una macchina serie S700, è possibile scaricare una sola sezione della testata alla volta.



H127524—UN—08OCT19

Fine

Fine— premere per terminare la modalità manutenzione sospensione testata.

mm95366,1655924355391-39-22JUN22

Posizione alette testata a tappeti incernierati

Questa procedura consente di calibrare la posizione delle alette della testata a tappeti incernierati. Questa procedura consente inoltre di calibrare la posizione delle alette del telaio.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Un sensore di posizione alette o un componente correlato viene sostituito.

Opzioni disponibili sulla pagina della posizione delle alette della testata a tappeti incernierati:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizio calibrazione— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	2 minuti circa

mm95366,1655924592446-39-22JUN22

Procedura di calibrazione della posizione delle alette della testata a tappeti incernierati

Requisiti della procedura:

Stato motore	Macchina in modalità campo
Stato operativo	La testata deve essere disinnestata

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.

Se la calibrazione non va a buon fine:



N118122—UN—02MAY16

Riprova

1. Premere il pulsante per riprovare.

2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

mm95366,1655924907883-39-22JUN22

Gamma ruote di profondità

Questa procedura consente di calibrare la gamma delle ruote di profondità. Questa calibrazione viene eseguita sollevando e abbassando le ruote di profondità per impostare le gamme dei sensori.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Un sensore di posizione delle ruote di profondità o un componente correlato viene sostituito.

Opzioni disponibili sulla pagina della gamma delle ruote di profondità:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizio calibrazione— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	2 minuti circa

mm95366,1655946489961-39-22JUN22

Procedura di calibrazione della gamma delle ruote di profondità

Requisiti della procedura:

Stato motore	Macchina in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.
3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.



N118093—UN—16FEB16

Salva

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante per riprovare.



N118122—UN—02MAY16

Riprova

2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

mm95366,1655946781789-39-23JUN22

Velocità delle ruote di profondità

Questa procedura consente di calibrare le velocità di estensione e retrazione delle ruote di profondità per garantire prestazioni ottimali di regolazione dell'altezza di taglio.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- È stata sostituita una valvola proporzionale idraulica di una ruota di profondità o un componente associato.
- Dopo aver eseguito regolazioni meccaniche alla testata.

Opzioni disponibili sulla pagina della velocità delle ruote di profondità:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizio calibrazione— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	5 minuti circa

mm95366,1655925286352-39-22JUN22

Procedura di calibrazione velocità delle ruote di profondità

Requisiti della procedura:

Stato motore	Macchina in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.

Se la calibrazione non va a buon fine:



N118122—UN—02MAY16

Riprova

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

mm95366,1655925388395-39-22JUN22

Posizione barra di trattenimento

Questa procedura consente di calibrare la posizione della barra di trattenimento.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Sostituzione/regolazione del sensore di posizione della barra di trattenimento o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina della posizione della barra di trattenimento:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

Inizio calibrazione— consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti— stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	2 minuti circa

mm95366,1655925636929-39-22JUN22

Procedura di calibrazione posizione della barra di trattenimento

Requisiti della procedura:

Stato motore	Macchina in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto

Descrizione della procedura:



N120226—UN—23FEB16

Inizio calibrazione

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



N118093—UN—16FEB16

Salva

3. Confermare la calibrazione selezionando il pulsante di salvataggio.

Se la calibrazione non va a buon fine:



N118122—UN—02MAY16

Riprova

1. Premere il pulsante per riprovare.
2. Verificare che tutti i requisiti elencati a schermo siano stati soddisfatti.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

mm95366,1655925724147-39-22JUN22

Applicazione Combine Advisor™

Accesso a Combine Advisor™

Accesso all'applicazione dal display:



H113668—UN—22OCT15

Menu

1. Menu



H129758—UN—01APR20

Combine Advisor™

2. Combine Advisor™

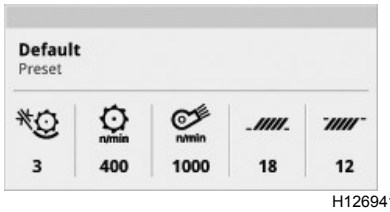
PR79369,000047E-39-01MAR21

Pagina principale Combine Advisor™

In Combine Advisor™, in precedenza Regolazione interattiva della mietitrebbia 2, è possibile accedere alla funzione di ottimizzazione delle prestazioni, HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ e Auto Maintain.

Voci disponibili sulla pagina principale Combine Advisor™:

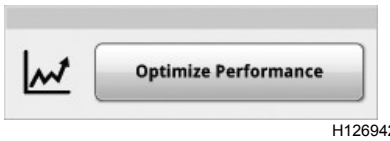
NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H126941—UN—26SEP19

Impostazioni attuali

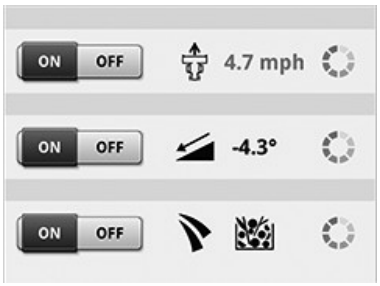
Impostazioni attuali— selezionare la zona della schermata relativa alle impostazioni attuali per accedere all'applicazione Impostazioni raccolta.



H126942—UN—26SEP19

Ottimizzazione della raccolta

Ottimizzazione della raccolta— consente di aprire l'applicazione di ottimizzazione delle prestazioni, in precedenza Regolazione interattiva della mietitrebbia.



H129164—UN—27FEB20

Stato automazione

Stato automazione— visualizza lo stato di qualsiasi singolo sistema come HarvestSmart™, Active TerrainnAdjustment™ o Auto Maintain.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consente di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.



H126949—UN—26SEP19

HarvestSmart™

HarvestSmart™ — Varia la velocità alle ruote per mantenere una potenza del motore costante. Queste modifiche si basano sui vari fattori di raccolta che consentono la massima produttività e riducono l'affaticamento dell'operatore. Per accedere alle impostazioni HarvestSmart™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

Il sistema non funziona al meglio se utilizzato nelle seguenti condizioni:

- Condizioni di pendenza eccessiva
- Condizioni di prodotto aggrovigliato o incastrato
- Condizioni eccessivamente fangose

NOTA: il testo in blu indica che HarvestSmart™ controlla la velocità alle ruote. Il testo in nero indica che l'utente sta controllando la velocità alle ruote.

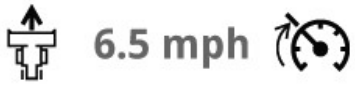
HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H116937—UN—05FEB19

Attivazione/Disattivazione

Automazione- consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.



H126950—UN—26SEP19

Velocità alle ruote HarvestSmart™

NOTA: l'indicatore qui mostrato indica che è stato raggiunto il limite della velocità di avanzamento.

Active Terrain Adjustment™



H129163—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment

Active Terrain Adjustment™— consente la regolazione automatica della ventola di pulizia, del crivello superiore e del crivello inferiore per compensare l'inclinazione del terreno in salita o in discesa. Queste regolazioni dipendono dal passo della macchina durante la raccolta. Per accedere alle impostazioni Active Terrain Adjustment™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

NOTA: il quadrante blu indica che vengono eseguite regolazioni dello sfalsamento a causa di una variazione del terreno.



H116937—UN—05FEB19

Attivazione/Disattivazione

Automazione — Consente di abilitare o disabilitare il sistema Active Terrain Adjustment™.

NOTA: Active Terrain Adjustment™ NON richiede l'impostazione di alcuna prestazione prefissata.



H126954—UN—26SEP19

Mantenimento automatico

Auto Maintain: regola automaticamente la velocità e la distanza di trebbiatura, la ventola di pulizia, il crivello superiore e il crivello inferiore per compensare le variazioni della qualità di granella e della perdita di granella durante la giornata. Per accedere alle impostazioni Auto Maintain, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

NOTA: il quadrante blu indica che vengono applicate regolazioni dello sfalsamento per mantenere le prestazioni prefissate.



H116937—UN—05FEB19

Attivazione/Disattivazione

Automazione— consente di abilitare o disabilitare Auto Maintain.



H113740—UN—05FEB19

Telecamera in diretta

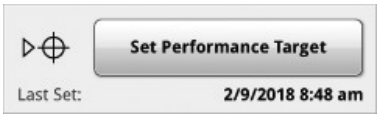
Telecamera in diretta— consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere della granella pulita e dell'elevatore recupero.



H125041—UN—05FEB19

Cronologia

Cronologia— consente di visualizzare le regolazioni correnti e precedenti eseguite da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™ e di visualizzare un grafico delle prestazioni della macchina nei 30 minuti precedenti.



H126944—UN—26SEP19

Imposta valore prefissato prestazioni

Set Performance Target (Imposta obiettivo prestazioni) — Consente di impostare un nuovo obiettivo delle prestazioni relativamente a livelli di perdita, qualità della granella e potenza del motore.

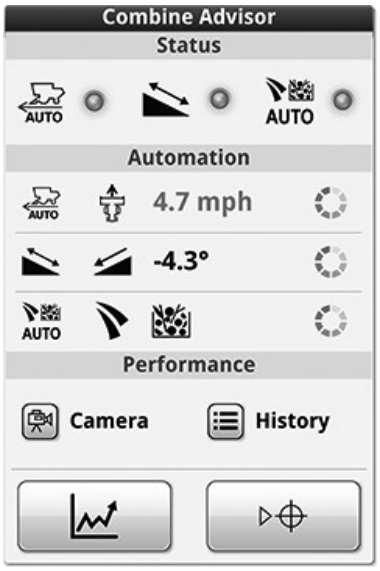
NOTA: la selezione dell'opzione Set Performance Target (Imposta obiettivo prestazioni) consente di impostare i valori prefissati sia per HarvestSmart™ che per Auto Maintain.

Modulo pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Esempio:



H129165—UN—27FEB20

Combine Advisor™

Il modulo pagina funzioni assume uno stato diverso per riflettere lo stato di automazione attuale. La pagina offre anche collegamenti alle impostazioni HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain e collegamenti ai grafici e alla cronologia delle prestazioni.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli pagina funzioni differenti.

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



H125230—UN—01FEB19

Advisor

Advisor— consente di accedere rapidamente a Combine Advisor™.

PR79369,000047F-39-01MAR21

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di impostare i parametri di messa a punto. Per informazioni su come impostare i parametri, consultare il concessionario John Deere.

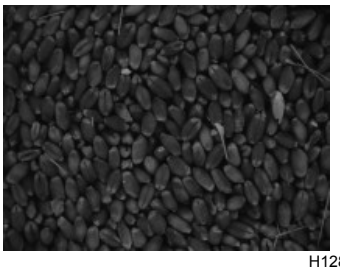
PR79369,0000483-39-01MAR21

Video sistema della granella

Consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ e dell'elevatore recupero attraverso la schermata della telecamera in diretta.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Voci disponibili sulla pagina del video del sistema della granella:



H128686—UN—06FEB20

Telecamera in diretta

Telecamera in diretta— consente di visualizzare una schermata in diretta dalla sorgente selezionata.



H113773—UN—30JAN17

Sorgente

Sorgente— consente di scegliere tra telecamera granella, telecamera sistema di recupero o entrambi.



H113730—UN—30JAN17

Attivazione/Disattivazione

Visualizzazione analisi granella— il commutatore ON/OFF consente di visualizzare gli overlay a colori dell'analisi della granella (disponibile soltanto per la telecamera granella).

NOTA: se si lavora con un tipo di coltura non supportato da Auto Maintain, la funzione View Grain Analysis (Visualizza analisi granella) è bloccata in posizione OFF (Disattiva).

NOTA: l'attivazione delle sovrapposizioni dell'analisi della granella rallenta la riproduzione delle immagini dalla telecamera in diretta.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



H126957—UN—26SEP19

Analisi granella

Legenda analisi granella— visualizza una legenda dei colori per qualità granella e materiale estraneo quando il commutatore dell'analisi della granella è su ON.

NOTA: le voci Quality (Qualità) e Foreign Material (Materiale estraneo) elencate possono variare a seconda delle opzioni disponibili per il tipo di coltura selezionato.



H126958—UN—26SEP19

Residui su obbiettivo

Residui sulla lente — Indica se è necessario pulire la lente.

NOTA: Pulire la lente ogni 10 ore o secondo necessità. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione del manuale dell'operatore della mietitrebbia.

PR79369,0000480-39-01MAR21

Cronologia

Cronologia consente di visualizzare le regolazioni effettuate nelle ultime 12 ore da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. È inclusa anche la visualizzazione dei grafici delle prestazioni della macchina dei 30 minuti precedenti.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

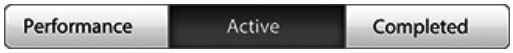
Opzioni disponibili sulla pagina Cronologia:



H125226—UN—05FEB19

Performance (Prestazioni)

- Selezionare per accedere al monitor della cronologia Performance (Prestazioni).



H125227—UN—05FEB19

Attivo

- Selezionare per accedere alla pagina delle regolazioni Active (Attive).



H125228—UN—05FEB19

Completata

- Selezionare per accedere alla pagina delle regolazioni Completed (Completate).

PR79369,0000482-39-01MAR21

Prestazioni

La funzione Performance Monitor (Monitor delle prestazioni) viene usata per mostrare l'obiettivo prestazionale e le prestazioni correnti visualizzate su una sequenza temporale. Per visualizzare il monitor delle prestazioni, selezionare History (Cronologia) e scegliere la scheda Performance (Prestazioni) in alto.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Opzioni disponibili sulla pagina Monitor delle prestazioni:

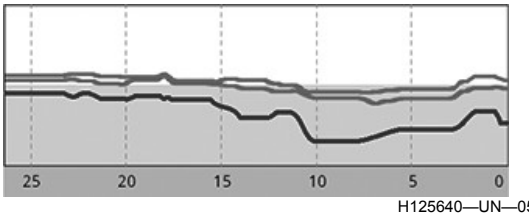


H125226—UN—05FEB19

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)—utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

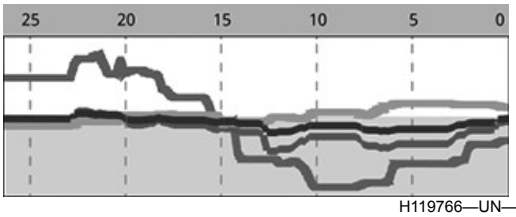


H125640—UN—05FEB19

Calo prestazioni

Calo prestazioni— visualizzazione sotto forma di grafico di separatore, cassoncino e sistema di recupero.

NOTA: i grafici del calo delle prestazioni potrebbero non corrispondere al display VisionTrak. Le informazioni mostrate sul grafico sono tendenze a lungo termine mentre VisionTrak mostra il calo corrente.



H119766—UN—06FEB19

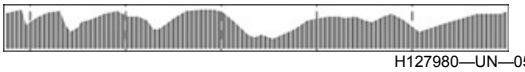
Prestazioni qualità

Prestazioni qualità— visualizzazione sotto forma di grafico di granella spezzata, materiale estraneo leggero, materiale estraneo pesante e prodotto non trebbiato.

NOTA: le voci elencate possono variare a seconda delle opzioni disponibili per il tipo di coltura selezionato.

NOTA: se un parametro si trova nell'area verde del grafico, significa che l'operazione in esecuzione rientra nell'obiettivo delle prestazioni.

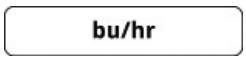
NOTA: se un parametro si trova nell'area bianca del grafico, significa che l'operazione in esecuzione non rientra nell'obiettivo prestazionale. Auto Maintain quindi effettua la regolazione per correggere il problema e portare il parametro nell'area verde.



H127980—UN—05NOV19

Grafico prestazioni campo/macchina

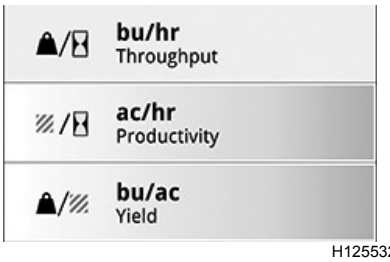
Grafico delle prestazioni campo/macchina— mostra il rendimento, la produttività o la resa in un periodo di tempo di 30 minuti.



H119776—UN—25JAN17

Unità di misura

Opzioni prestazioni— selezionare per cambiare le informazioni visualizzate.



H125532—UN—01FEB19

Opzioni prestazioni

Scegliere tra i grafici di Rendimento, Produttività e Resa.

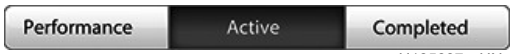
PR79369,0000481-39-01MAR21

Attivo

La scheda delle regolazioni attive mostra le regolazioni attualmente applicate da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. L'elenco comprende l'impostazione regolata, il motivo per il quale è stata effettuata la regolazione e il tempo durante il quale è stata applicata la regolazione.

Opzioni disponibili nella pagina History (Cronologia) | Active (Attive):

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H125227—UN—05FEB19

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)—utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.



H132327—UN—11NOV20

Icona del sistema

Icona del sistema— un'icona indica se la fila è relativa ad Active Terrain Adjustment™ o ad Auto Maintain.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H127035—UN—26SEP19

Gradino

Sfalsamento— indica le regolazioni correnti applicate alle impostazioni.



H127033—UN—26SEP19

Motivo

Motivo— indica il motivo per cui viene applicata la regolazione.



H127034—UN—26SEP19

Indicazione data/ora

Timestamp— indica la durata della prima regolazione per il motivo corrispondente.

Per visualizzare i dettagli dello sfalsamento per una regolazione particolare, selezionare una regolazione nell'elenco History (Cronologia).



H116936—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare per chiudere.

PR79369,0000484-39-01MAR21

Completata

La scheda Completate consente di visualizzare le regolazioni effettuate nelle ultime 12 ore da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. L'elenco include il sistema che ha effettuato la regolazione, il motivo per cui è stata eseguita la regolazione e quanto tempo fa è stata completata.

Opzioni disponibili nella pagina History (Cronologia) | Completed (Completate):

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H125228—UN—05FEB19

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Completate)—utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.



H132327—UN—11NOV20

Icona del sistema

Feature (Funzione)—indica quale sistema ha effettuato la regolazione.



H129180—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ Offset (Sfalsamento Active Terrain Adjustment™)—Active Terrain Adjustment™ ha eseguito una regolazione temporanea.



H125509—UN—01FEB19

Sfalsamento Auto Maintain

Auto Maintain Offset (Sfalsamento Auto Maintain)—Auto Maintain ha eseguito una regolazione temporanea.



H125507—UN—01FEB19

Regolazione permanente di Auto Maintain

Auto Maintain—Auto Maintain ha eseguito una regolazione permanente.



H125565—UN—01FEB19

Motivo

Reason (Motivo)—indica il motivo per cui è stata applicata la regolazione.



H125593—UN—01FEB19

Indicazione data/ora

Completed (Completate)—indica quanto tempo fa è stata completata la regolazione.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Per visualizzare i dettagli dello sfalsamento o di una regolazione particolare, selezionare una regolazione nell'elenco History (Cronologia).



H116936—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare per chiudere.

Procedura per modifica:



H116672—UN—30JAN17

Frecce di scorrimento

1. Utilizzare le frecce di scorrimento per scorrere l'elenco verso l'alto e il basso.

NOTA: La regolazione più recente è la prima dell'elenco.



H116936—UN—30JAN17

Chiudi

2. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000485-39-01MAR21

Dettagli sfalsamento

Offset Details (Dettagli sfalsamento) consente di visualizzare le regolazioni attuali e precedenti, i motivi per cui sono state eseguite e quando sono state eseguite. Se la regolazione è "Active" (Attiva), le regolazioni sono attualmente applicate alle impostazioni. Se lo stato è "Completed" (Completate), le regolazioni sono state rimosse e le impostazioni sono state ripristinate al valore precedente.

NOTA: in questa pagina vengono visualizzate solo alcune voci in base alle opzioni disponibili.

Opzioni disponibili sulla pagina Offset Details (Dettagli sfalsamento) per le regolazioni attive:



H125594—UN—01FEB19

Sfalsamento attivo

Sfalsamento attivo— vengono visualizzati gli sfalsamenti attualmente applicati.



H129176—UN—27FEB20

Motivo mantenimento automatico



H129175—UN—27FEB20

Motivo Active Terrain Adjustment™

Motivo— indica il motivo per cui viene applicata la regolazione (il passo corrente per Active Terrain Adjustment™ e i problemi correnti rilevati per Auto Maintain).



H125579—UN—01FEB19

Indicazione data/ora

Timestamp— indica il tempo trascorso dall'applicazione del primo sfalsamento per il motivo corrispondente.



H113740—UN—05FEB19

Telecamera in diretta

Telecamera in diretta— visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

Opzioni disponibili nella pagina Offset Details (Dettagli sfalsamento) per le regolazioni completate:

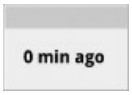
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H125594—UN—01FEB19

Sfalsamento attivo

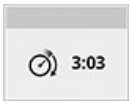
Sfalsamento attivo— mostra lo sfalsamento massimo apportato a ciascuna impostazione per il motivo corrispondente.



H127981—UN—05NOV19

Indicazione data/ora

Timestamp— indica il tempo trascorso dalla rimozione dell'ultimo sfalsamento per il motivo corrispondente.



H119866—UN—30JAN17

Durata

Durata— indica il tempo trascorso dal momento in cui è stato effettuato il primo sfalsamento fino alla rimozione dell'ultimo sfalsamento per il motivo corrispondente.



H129176—UN—27FEB20

Motivo mantenimento automatico



H129175—UN—27FEB20

Motivo Active Terrain Adjustment™

Motivo— indica i motivi per cui sono stati apportati gli sfalsamenti elencati.



H113740—UN—05FEB19

Telecamera in diretta

Telecamera in diretta— visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

PR79369,0000486-39-01MAR21

Dettagli di regolazione

L'opzione Adjustment Details (Dettagli regolazione) consente di visualizzare le regolazioni che sono state effettuate e i relativi motivi. Viene visualizzata al completamento della regolazione.

NOTA: questa schermata dei dettagli della regolazione è applicabile solo alle regolazioni permanenti di Auto Maintain.

Opzioni disponibili sulla pagina Dettagli di regolazione:



H125251—UN—06FEB19

Regolazione

Regolazione: indica la regolazione eseguita.



H125252—UN—01FEB19

Prima

Prima; indica il valore di impostazione prima della regolazione.



H125253—UN—01FEB19

Dopo

Dopo: indica il valore di impostazione dopo la regolazione.



H129176—UN—27FEB20

Motivo mantenimento automatico

Reason (Motivo): indica i problemi per cui sono state effettuate le regolazioni da Auto Maintain.



H129117—UN—16JUL20

Indicazione data/ora

Data/ora: indica quando è stata eseguita la regolazione.



H113740—UN—05FEB19

Telecamera in diretta

Telecamera in diretta: visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

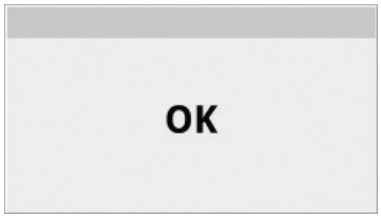
PR79369,0000487-39-01MAR21

Residui sulla lente

L'opzione Lens Debris (Residui su obiettivo) mostra la quantità di sporcizia o macchie presenti sull'obiettivo della telecamera per la granella e il recupero.

Stato Residui su obbiettivo:

Le telecamere ActiveVision™ hanno tre livelli di indicatori di residui su obiettivo che consentono di monitorarne lo stato.



H126959—UN—26SEP19

OK

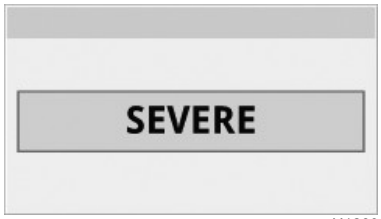
OK: indica che i residui sulla telecamera sono minimi o nulli.



H126960—UN—26SEP19

Moderata

Moderati: indica la presenza di alcuni detriti sulla lente. Auto Maintain continua a funzionare ma si consiglia di pulire le telecamere il prima possibile.



H126961—UN—26SEP19

Severe (Gravi)

Notevoli: indica la presenza di una quantità importante di detriti sulla lente. Auto Maintain viene disattivato e non funziona fino a quando le telecamere non vengono pulite.

NOTA: Pulire la lente ogni 10 ore o secondo necessità. La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione del manuale dell'operatore della mietitrebbia.

PR79369,0000488-39-01MAR21

Stato automazione

Lo stato di automazione mostra lo stato di HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ e Auto Maintain.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H126945—UN—26SEP19

Stato HarvestSmart™

Stato HarvestSmart™— selezionare per aprire.



H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™

Stato Active Terrain Adjustment™— selezionare per aprire.



H126947—UN—26SEP19

Auto Maintain Status (Stato Auto Maintain)

Stato Auto Maintain— selezionare per aprire.

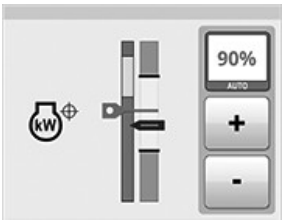
PR79369,0000489-39-01MAR21

Impostazioni HarvestSmart™

Le impostazioni di HarvestSmart™ possono essere utilizzate per regolare il sistema HarvestSmart™. Per accedere alle impostazioni HarvestSmart™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

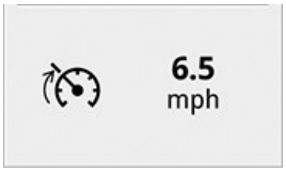


H127982—UN—05NOV19

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

Potenza motore prestabilita— consente di impostare la potenza del motore prestabilita da mantenere tramite HarvestSmart™.

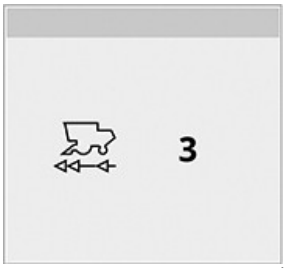
NOTA: quando si modifica la potenza del motore prestabilita con la perdita granella abilitata, il valore della potenza motore prestabilita diventa blu.



H118568—UN—20JAN17

Limite velocità

Limite velocità— consente di impostare la velocità di avanzamento massima ammessa affinché HarvestSmart™ funzioni.



H133501—UN—02MAR21

Aggressività della risposta

Aggressività della risposta— consente di regolare la rapidità di risposta del sistema HarvestSmart™ alle modifiche delle condizioni di raccolta.



H125233—UN—01FEB19

Gestione obiettivo con perdita granella

Gestione obiettivo con perdita granella— selezionare in modo che HarvestSmart™ possa regolare la velocità per mantenere i livelli di perdita di granella.

NOTA: l'obiettivo verrà visualizzato in blu durante la gestione.

Fare riferimento al Monitor delle prestazioni nell'applicazione Combine Advisor™ per visualizzare l'obiettivo prestazioni e la cronologia delle prestazioni per tutti i sistemi Combine Advisor™. VisionTrak™ sul display sul montante d'angolo è ora solo una guida visiva. È possibile consultare di tanto in tanto il display VisionTrak™ per verificare eventuali aumenti o diminuzioni della quantità di perdite totali.

PR79369,000048A-39-02MAR21

Limite velocità

Speed Limit (Limite di velocità) — Imposta la velocità alle ruote massima ammessa per il funzionamento di HarvestSmart™.

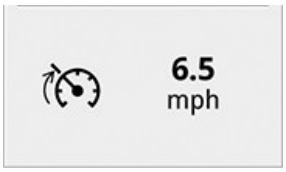
Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera impostare la velocità di funzionamento massima.
- Si desidera che la macchina operi a una specifica velocità a causa dell'asperità del terreno o delle condizioni di alimentazione che potrebbero creare intasamenti nella testata.

  Esempio: La velocità della testata viene limitata a 8 km/h (5 mph). Impostare la velocità di avanzamento a 7,5 km/h (4.7 mph).
- Si desidera impedire che la macchina proceda troppo velocemente attraverso i punti nel campo con prodotto esiguo o assente. In questo modo la macchina procede troppo velocemente quando la resa del prodotto torna normale. Impostare il limite di velocità leggermente superiore alla velocità di raccolta prevista.

  Esempio: si prevede di raccogliere a una velocità media di 5,5 km/h (3.4 mph). Impostare la velocità di spostamento a 7 km/h (4.3 mph).

Procedura per modifica:



H118568—UN—20JAN17

Limite velocità

1. Selezionare per regolare il limite di velocità.

HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company



H118570—UN—31JAN17

Limite velocità

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità alle ruote desiderata.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,7 mph)

   Incrementi: 0,1 km/h (0.1 mph)

   Impostare il limite di velocità leggermente superiore alla velocità di raccolta media prevista.

   Esempio: se si desidera effettuare la raccolta a 5,5 km/h (3.4 mph), impostare il limite di velocità a 7 km/h (4.4 mph). Se si desidera effettuare la raccolta a 8 km/h (5.0 mph), impostare il limite di velocità a 10 km/h (6.2 mph).



H118559—UN—20JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H118573—UN—20JAN17

Limite velocità

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità di spostamento desiderata.

   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

   Valore massimo: 14,0 km/h (8,7 mph)

   Incrementi: 0,1 km/h (0.1 mph)

PR79369,000048B-39-01MAR21

Aggressività della risposta

La funzione relativa all'aggressività della risposta consente di regolare la rapidità di risposta del sistema HarvestSmart™ alle modifiche delle condizioni di raccolta. L'aggressività della risposta viene determinata insieme all'obiettivo delle prestazioni HarvestSmart™.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2— Ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

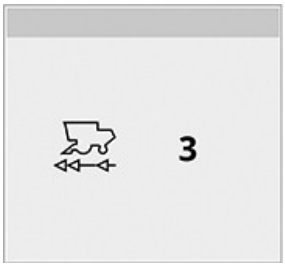
Aumentare quando:

si desidera che la macchina reagisca più rapidamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Diminuire quando:

si desidera che la macchina reagisca più lentamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

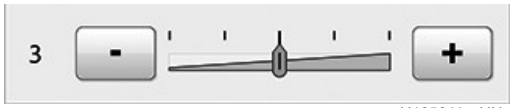


H133501—UN—02MAR21

Aggressività della risposta

1. Selezionare per accedere ad Aggressività della risposta.

HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company



H125211—UN—05FEB19

Aggressività

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire l'aggressività desiderata.

   Valore minimo: 1

   Valore massimo: 5

   Incrementi— 1

NOTA: l'aggressività della risposta torna automaticamente a 3 quando viene impostato un nuovo obiettivo delle prestazioni.



H118559—UN—20JAN17

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,000048C-39-02MAR21

HarvestSmart™ | Automazione

L'automazione consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Durante l'esecuzione di una svolta a finecampo. Premere il tasto attivazione 1 della testata per sollevare la testata e mantenere una velocità alle ruote statica. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della velocità alle ruote.
- Si desidera mantenere una velocità alle ruote costante durante lo scarico. Premere il pulsante riconfigurabile.
- Durante la preparazione all'attraversamento di corsi d'acqua o terreni accidentati. Premere il pulsante riconfigurabile per mantenere una velocità alle ruote statica o premere il tasto attivazione 1 della testata per sollevare la testata e mantenere una velocità alle ruote statica. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della velocità alle ruote.

Procedura per modifica:



H113848—UN—04JAN17

Pulsante a due posizioni

1. Sulla pagina principale Combine Advisor™, selezionare il pulsante basculante sotto HarvestSmart™ per attivare o disattivare l'automazione HarvestSmart™.

NOTA: le fasi rimanenti di questa procedura possono essere effettuate solo se HarvestSmart™ è attivato.



H128157—UN—16JAN20

Tasti attivazione della testata

2. Premere il tasto attivazione 2 o 3 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per abbassare la testata.



H117005—UN—15APR16

Pulsante di ripristino AutoTrac™

3. Innestare AutoTrac™ ed entrare nel campo.

NOTA: Per ottenere le migliori prestazioni, innestare HarvestSmart™ dopo che la macchina ha iniziato la raccolta e il materiale ha raggiunto il rotore.



H128156—UN—14JAN20

Pulsanti riconfigurabili

4. Premere il pulsante riconfigurabile sul lato della leva multifunzione per attivare HarvestSmart™. La macchina si sposta lentamente alla velocità di raccolta media precedentemente determinata.

   Premere il pulsante riconfigurabile in qualsiasi momento per sospendere HarvestSmart™. La macchina continuerà l'operazione di raccolta mantenendo una velocità di avanzamento statica.

HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company



T8T8737—UN—18DEC19

Pulsante B riconfigurabile

NOTA: Attiva HarvestSmart™ è assegnato al pulsante riconfigurabile B come impostazione predefinita. Questa funzione può essere assegnata a qualsiasi pulsante in una posizione riconfigurabile in Configurazione comandi. Se si desidera assegnare HarvestSmart™ ai tasti attivazione 2 o 3 della testata, consultare il concessionario John Deere di fiducia.



T8T8738—UN—18DEC19

Tasto attivazione testata 1

5. Premere il tasto attivazione 1 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per sollevare la testata.

HarvestSmart™ si interrompe se:

- Il pulsante riconfigurabile sul lato della leva multifunzione viene premuto mentre HarvestSmart™ è attivo.
- Il tasto attivazione 1 della testata viene premuto mentre HarvestSmart™ è attivo.
- La coclea di scarico è innestata. Quando la coclea di scarico è disinserita, HarvestSmart™ riprende il comando automatico della velocità alle ruote.

NOTA: se il motore si sovraccarica mentre la coclea di scarico è inserita, HarvestSmart™ rallenta la velocità alle ruote. HarvestSmart™ non aumenta la velocità alle ruote fino a quando la coclea di scarico non viene disinserita.

HarvestSmart™ si disinnesta se:

- La leva multifunzione viene spostata.
- La velocità alle ruote è inferiore a 2 km/h (1.2 mph).
- I pedali dei freni vengono premuti.

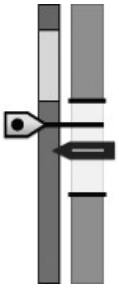
PR79369,000048D-39-01MAR21

Potenza motore prestabilita

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

imposta il valore predefinito che HarvestSmart™ deve mantenere.

Opzioni disponibili nella schermata Engine Power Target (Potenza motore prestabilita):



H128154—UN—16DEC19

Misuratore di potenza motore

Indicatore della potenza motore—mostra l'assorbimento della potenza e l'impostazione massima del motore. Il sistema non consente di impostare il valore prestabilito in giallo o rosso.



H118584—UN—20JAN17

Indicatore valore prestabilito

Indicatore valore prestabilito—mostra il valore della potenza motore prestabilita.

NOTA: il valore prestabilito verrà visualizzato in blu durante la gestione automatica.



H118585—UN—20JAN17

Indicatore utilizzo

Indicatore utilizzo—mostra l'assorbimento della potenza del motore corrente.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Funzionamento con una piattaforma del trasportatore:

  Circa 85-95% in condizioni uniformi.

  Circa 80-90% in condizioni variabili.

  Circa 75-85% in condizioni di coltura allettata o alimentazione difficoltosa.
- Funzionamento con una piattaforma della coclea:

  Circa 80-90% in condizioni uniformi.

  Circa 75-85% in condizioni variabili.

  Circa 70-80% in condizioni di coltura allettata o alimentazione difficoltosa.
- Operatore meno esperto. Impostare una potenza motore prestabilita minore.
- Il flusso di prodotto non uniforme nella testata causa

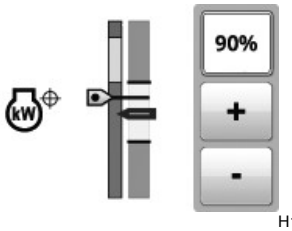
HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company

un'alimentazione non costante del rotore. Impostare una potenza motore prestabilita minore.

- Un'alimentazione regolare e omogenea permette di impostare una potenza motore prestabilita maggiore.
- Raccolta in condizioni asciutte, terreno in piano, alimentazione uniforme e raccolto non mietuto. Il funzionamento a una potenza motore prestabilita maggiore può essere vantaggioso in termini di capacità ed efficienza.
- Raccolta in condizioni fangose, terreno in pendenza, alimentazione difficoltosa e raccolto allettato. Il funzionamento a una potenza motore prestabilita minore consente prestazioni più costanti.

NOTA: in caso di raccolta su pendii fangosi e ripidi o in condizioni avverse, l'impostazione predefinita consigliata è sull'85-95% per consentire un assorbimento aggiuntivo di potenza e prestazioni del sistema più costanti.

Procedura per modifica:



H128155—UN—16DEC19

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

1. Selezionare per regolare la potenza motore prestabilita.



H127986—UN—20NOV19

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la potenza motore prestabilita.

   Valore minimo: 60%

   Valore massimo: 100%

   Incrementi: 1%

Procedura alternativa per modifica:



H118572—UN—20JAN17

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la potenza motore desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

Valore minimo: 60%

Valore massimo: 100%

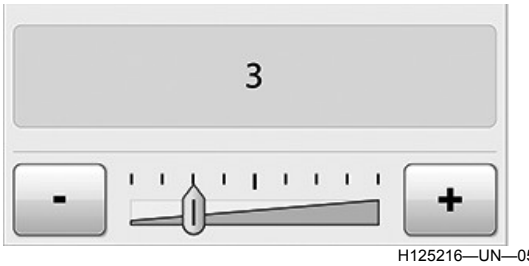
Incrementi: 1%

PR79369,000048E-39-01MAR21

Impostazioni Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ permette alla ventola di pulizia, al crivello superiore e al crivello inferiore di regolarsi automaticamente in base al passo della macchina durante la raccolta su terreni in salita o in discesa. Per accedere alle impostazioni Active Terrain Adjustment™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

Opzioni disponibili nella pagina delle impostazioni di Active Terrain Adjustment™:

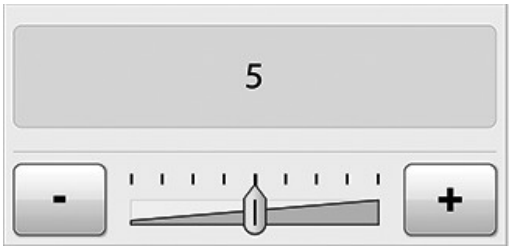


H125216—UN—05FEB19

Sensibilità in salita

Sensibilità in salita— consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema al passo del veicolo durante la raccolta in salita per limitare la perdita di granella e il recupero.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H125217—UN—05FEB19

Sensibilità in discesa

Sensibilità in discesa— consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema al passo del veicolo durante la raccolta in discesa per salvaguardare la pulizia della granella raccolta.



H127987—UN—20NOV19

Crivello superiore

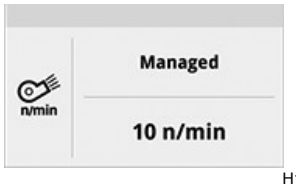
Messa a punto sfalsamento | Crivello superiore— questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ sul crivello superiore.



H127988—UN—20NOV19

Crivello inferiore

Messa a punto sfalsamento | Crivello inferiore— questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ sul crivello inferiore.



H127989—UN—20NOV19

Ventola di pulizia

Messa a punto sfalsamento | Ventola di pulizia— questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ alla velocità della ventola di pulizia.

PR79369,000048F-39-01MAR21

Sensibilità in salita

Sensibilità in salita consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per limitare la perdita di granella e il recupero durante il funzionamento su terreni in salita.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una risposta più rapida ai cambiamenti di passo mentre valori inferiori offrono una risposta più lenta durante la raccolta su terreni in salita.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

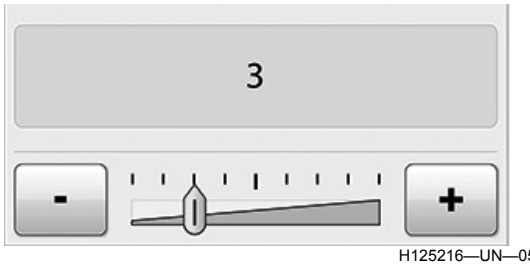
- Il sistema Active Terrain Adjustment™ esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori durante la raccolta su terreni in salita rispetto a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- La tramoggia non è pulita durante la raccolta su terreni in salita. Regolare la sensibilità a un livello inferiore.
- I livelli di perdita del cassoncino di pulizia o di recupero sono elevati durante la raccolta su terreni in salita. Regolare la sensibilità a un livello superiore.

Impostazione 1— nessuna regolazione (-100)

Impostazione 5— regolazione ai livelli di passo predefiniti (0)

Impostazione 9— doppia regolazione al raggiungimento dei livelli di passo predefiniti (100)

Procedura per modifica:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilità

Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

PR79369,0000490-39-01MAR21

Sensibilità in discesa

Sensibilità in discesa consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo, consentendo di mantenere la pulizia della granella durante la raccolta in discesa.

NOTA: Valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di passo mentre valori inferiori offrono una reazione più lenta durante la raccolta su terreni in discesa.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

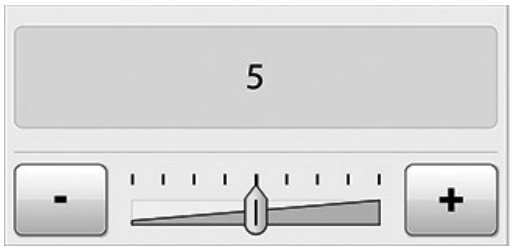
- Il sistema Active Terrain Adjustment™ esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori durante la raccolta su terreni in discesa rispetto a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- I livelli di perdita del cassoncino di pulizia o di recupero sono elevati durante la raccolta su terreni in discesa. Regolare la sensibilità a un livello inferiore.
- La tramoggia non è pulita durante la raccolta su terreni in discesa. Regolare la sensibilità a un livello superiore.

Impostazione 1— nessuna regolazione (-100)

Impostazione 5— regolazione ai livelli di passo predefiniti (0)

Impostazione 9— doppia regolazione al raggiungimento dei livelli di passo predefiniti (100)

Procedura per modifica:



H125217—UN—05FEB19

Sensibilità

Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

PR79369,0000491-39-01MAR21

Stato HarvestSmart™



H126945—UN—26SEP19

Stato HarvestSmart™

Stato HarvestSmart™ viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema HarvestSmart™. HarvestSmart™ Status (Stato HarvestSmart™) consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema e gli errori che si verificano sul sistema. Per visualizzare ulteriori dettagli, selezionare lo stato HarvestSmart™.

Voci visualizzate sulla pagina dello stato HarvestSmart™:

NOTA: non tutte le opzioni sono elencate qui di seguito. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato HarvestSmart™.



H113730—UN—30JAN17

Attivazione/Disattivazione

Automazione ON/OFF— indica se il sistema è acceso o spento.



H126948—UN—26SEP19

Inattivo

Inattivo—visualizzato quando il sistema è in standby o in fase di preparazione dello stato degli obiettivi.



H126949—UN—26SEP19

Attivo

Attivo—visualizzato quando il sistema è in stato attivo o di mantenimento.



H114663—UN—05JAN17

Problema

Problema—visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



H126950—UN—26SEP19

Limite velocità alle ruote

Limite velocità alle ruote—visualizzato quando viene raggiunto il limite della velocità alle ruote.

Requisiti per HarvestSmart™:

- L'automazione HarvestSmart™ deve essere inserita.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La leva multifunzione deve essere impostata su un valore di almeno 2 km/h (1.25 mph)

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company
HarvestSmart è un marchio commerciale Deere & Company



H114663—UN—05JAN17

Icona di condizione non soddisfatta

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzata un'icona.



H114662—UN—05JAN17

Icona di condizione soddisfatta

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

PR79369,0000492-39-01MAR21

Stato Active Terrain Adjustment™

Lo stato di Active Terrain Adjustment™ viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema Active Terrain Adjustment™. Lo Stato Active Terrain Adjustment™ consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema e gli errori che si verificano sul sistema.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ Status (Stato Active Terrain Adjustment™)

Per visualizzare ulteriori dettagli, selezionare lo stato Active Terrain Adjustment™.

Opzioni visualizzate sulla pagina principale di stato di Active Terrain Adjustment™:

NOTA: non tutte le opzioni sono elencate qui di seguito. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato Active Terrain Adjustment™.



H113730—UN—30JAN17

Attivazione/Disattivazione

Automazione ON/OFF— indica se il sistema è acceso o spento.



H126951—UN—26SEP19

Inattivo

Inattivo— visualizzato mentre gli sfalsamenti non sono applicati (a causa della mancanza di pendenza).



H129163—UN—27FEB20

Attivo

Attivo— mostra un'indicazione di salita o discesa in base alla quale il sistema sta eseguendo l'adattamento.



H114663—UN—05JAN17

Problema

Problema— Visualizzato quando il sistema dispone di uno o più guasti gravi.

Requisiti Active Terrain Adjustment™:

- L'automazione Active Terrain Adjustment™ deve essere impostata su ON (Attiva).
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.



H114663—UN—05JAN17

Messaggio

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H114662—UN—05JAN17

Casella verde

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



H118541—UN—30JAN17

Dettagli testata

La condizione "La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione" non è soddisfatta, selezionarla per accedere alla pagina Dettagli testata.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

PR79369,0000493-39-01MAR21

Stato Auto Maintain

Lo stato Mantenimento automatico viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema Mantenimento automatico. Lo stato Auto Maintain consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H126947—UN—26SEP19

Auto Maintain Status (Stato Auto Maintain)

Selezionare lo stato Auto Maintain per visualizzare ulteriori dettagli.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato Mantenimento automatico:

NOTA: l'elenco riportato di seguito non indica tutti i guasti. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato Auto Maintain.



H113730—UN—30JAN17

Attivazione/Disattivazione

Automazione ON/OFF— indica se il sistema è acceso o spento.



H126953—UN—26SEP19

Inattivo

Inattivo—visualizzato quando il sistema è attivo e non vengono rilevati problemi.



H126954—UN—26SEP19

Attivo

Attivo—visualizzato quando il sistema è in fase di adattamento in termini di perdita o di qualità.



H114663—UN—05JAN17

Problema

Problema—visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



H126955—UN—26SEP19

Processo di acquisizione obiettivo

Processo di acquisizione obiettivo—visualizzato quando il sistema acquisisce gli obiettivi delle prestazioni.

Requisiti per Auto Maintain:

- L'automazione Mantenimento automatico deve essere attivata.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
  - Il separatore deve essere inserito.
  - La testata deve essere inserita.
  - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.
- Le condizioni della coltura devono essere uniformi:
  - La velocità di spostamento macchina deve essere costante.
  - Deve essere presente flusso di prodotto.



H114663—UN—05JAN17

Icona di condizione non soddisfatta

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzata un'icona.



H114662—UN—05JAN17

Icona di condizione soddisfatta

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



H116936—UN—30JAN17

Chiudi

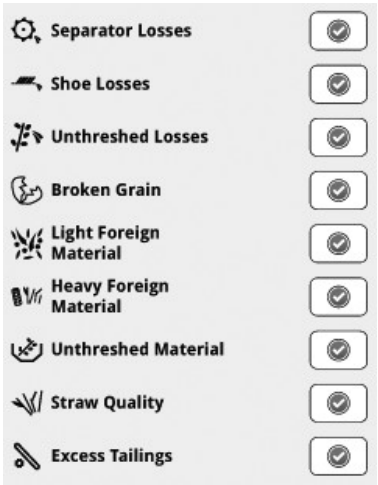
Selezionare per chiudere.

PR79369,0000494-39-01MAR21

Ottimizzazione prestazioni

Optimize Performance, in precedenza Interactive Combine Adjustment, consiglia le regolazioni da effettuare in base a uno o più problemi segnalati.

Opzioni disponibili nella pagina principale di Optimize Performance (Ottimizzazione prestazioni):



H127037—UN—26SEP19

Performance Issues (Problemi di prestazioni)

Problemi di prestazioni— selezionare per visualizzare uno o più problemi di prestazioni relativi alla macchina.



H127038—UN—26SEP19

Impostazioni attuali

Impostazioni attuali— selezionare per aprire l'applicazione Impostazioni raccolta.



H125517—UN—01FEB19

Soluzione

Soluzioni— viene visualizzata quando vengono segnalati uno o più problemi di prestazioni. consente di spostarsi tra le soluzioni consigliate per il sistema e di applicarle alla macchina.



H126962—UN—26SEP19

Arresto

Arresto— selezionare per cancellare tutti i problemi.

NOTA: l'opzione Stop (Arresta) è attiva solo quando vengono selezionati uno o più problemi di prestazioni.



H126963—UN—26SEP19

Applica

Applica: selezionare questa opzione per applicare la soluzione attualmente scelta.

NOTA: l'opzione Apply (Applica) è attiva solo quando vengono selezionati uno o più problemi di prestazioni.



H116936—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare per chiudere.

NOTA: se l'applicazione Optimize Performance viene chiusa con il livello di gravità dei problemi selezionato, il sistema memorizza le selezioni correnti. Alla riapertura dell'applicazione, il sistema rileva le raccomandazioni in base a tali selezioni.

PR79369,0000495-39-01MAR21

Messa a punto dello sfalsamento nel crivello superiore

Offset Tuning | Chaffer (Messa a punto sfalsamento | Crivello superiore) regola l'entità dell'intervallo di regolazione del crivello superiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

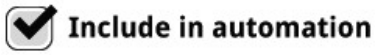
Include in Automation (Includi in automazione)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Include in Automation (Includi in automazione): spuntare questa opzione se si desidera che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello superiore. Se non si desidera che Active Terrain Adjustment™ effettui la regolazione del crivello superiore, deselezionare l'opzione Include in Automation (Includi in automazione).

Procedura per modifica:

Deselezionare questa opzione per impedire che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello superiore.



H126183—UN—24APR19

Includi in automazione

NOTA: "Include in automation" (Includi in automazione) è impostata come opzione predefinita su alcuni stati differenti a seconda del tipo di coltura.

NOTA: se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è selezionata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignored" (Ignorata)

Dim intervallo

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano le singole regolazioni eseguite da Active Terrain Adjustment™ e non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

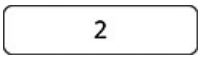
Aumento della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:



H125580—UN—01FEB19

Dim intervallo

1. Selezionare l'opzione Step Size (Dimensione intervallo) per aprire il tastierino e digitare il valore desiderato.



H114645—UN—05JAN17

Crivello superiore

Valore minimo: 1

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3

Incremento: 1



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

2. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000496-39-01MAR21

Messa a punto dello sfalsamento nel crivello inferiore

Offset Tuning | Sieve (Messa a punto sfalsamento | Crivello inferiore) regola l'entità dell'intervallo di regolazione del crivello inferiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

Include in Automation (Includi in automazione)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Include in Automation (Includi in automazione): spuntare questa opzione se si desidera che Active

Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello inferiore. Se non si desidera che Active Terrain Adjustment™ effettui la regolazione del crivello inferiore, deselezionare l'opzione Include in Automation (Includi in automazione).

Procedura per modifica:



H126183—UN—24APR19

Includi in automazione

Deselezionare questa opzione per impedire che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello inferiore.

NOTA: "Include in automation" (Includi in automazione) è impostata come opzione predefinita su alcuni stati differenti a seconda del tipo di coltura.

NOTA: se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è selezionata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignored" (Ignorata)

Dim intervallo

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

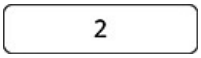
Aumento della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (ventola di pulizia, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (ventola di pulizia, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:



H125580—UN—01FEB19

Dim intervallo

1. Selezionare Dim. intervallo per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



H114646—UN—05JAN17

Crivello inferiore

Valore minimo: 1

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3

Incremento: 1



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

2. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000497-39-01MAR21

Impossibile mantenere l'obiettivo

Lo stato Cannot Maintain Target (Impossibile mantenere obiettivo) indica che Combine Advisor™ non è in grado di mantenere le prestazioni prefissate nelle condizioni correnti.

Opzioni disponibili sulla pagina del mantenimento obiettivo impossibile:



H126964—UN—26SEP19

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain

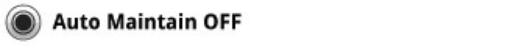
Impostazione nuovo obiettivo Auto Maintain— consente di avviare il processo di impostazione degli obiettivi. La funzione è la stessa del pulsante "Set Performance Target" (Imposta obiettivo prestazioni).



H126965—UN—26SEP19

Controlla regolazioni manuali

Controllo regolazioni manuali— consente di aprire in overlay la schermata Configurazione esterna delle impostazioni di raccolta e di disattivare il sistema Auto Maintain.



H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain OFF

Auto Maintain OFF— consente di chiudere l'overlay e disattivare Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

Selezionare per procedere.

Procedura per modifica:

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain



H126964—UN—26SEP19

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain

1. Selezionare per impostare un nuovo obiettivo Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare per procedere.

Controlla regolazioni manuali



H126965—UN—26SEP19

Controlla regolazioni manuali

1. Selezionare per controllare le regolazioni manuali.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare questa opzione per aprire la configurazione esterna delle impostazioni di raccolta

Disattiva Mantenimento automatico



H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain OFF

1. Selezionare questa opzione per disattivare Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare per procedere.

PR79369,0000498-39-01MAR21

Messa a punto dello sfalsamento della ventola di pulizia

Offset Tuning | Cleaning Fan (Messa a punto sfalsamento | Ventola di pulizia) regola l'entità dell'intervallo di regolazione della velocità della ventola comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

NOTA: la ventola di pulizia è sempre inclusa nell'automazione, pertanto nella pagina delle impostazioni di Active Terrain Adjustment™ viene sempre visualizzata l'indicazione "Managed" (Gestita)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: Regolare l'entità dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

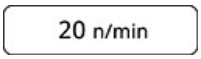
Aumento della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:



H119128—UN—05JAN17

Dim intervallo

1. Selezionare per aprire la pagina Dim. intervallo.



H118542—UN—05JAN17

Dim intervallo

2. Selezionare il valore desiderato.



H114644—UN—05JAN17

Velocità della ventola

Valore minimo: 20 n/min

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Valore massimo: 50 n/min

Incremento: 10 n/min



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

PR79369,0000499-39-01MAR21

Imposta valore prefissato prestazioni

L'opzione Imposta valore prefissato prestazioni consente di informare il sistema che gli attuali livelli di perdita e qualità della granella e di potenza del motore sono accettabili. Il sistema controlla quindi il feedback dai sensori per comprendere quali sono i livelli di prestazioni accettabili.

NOTA: L'acquisizione di un obiettivo delle prestazioni può richiedere circa 30 minuti in un campo con condizioni di prodotto variabili. Se si è soddisfatti di un obiettivo delle prestazioni esistente, non è necessario impostarne uno nuovo quando si cambia campo.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Viene ottimizzata la macchina e, al completamento di questa operazione, viene impostato un nuovo obiettivo delle prestazioni.
- Il sistema Auto Maintain ha rilevato diversi problemi durante la raccolta, ma le attuali prestazioni risultano ancora soddisfacenti.
- Si passa a un nuovo campo con una notevole variazione di resa, umidità o varietà.
- Si desidera impostare automaticamente l'obiettivo di potenza del motore per HarvestSmart™.
- La velocità alle ruote è oscillante con il sistema HarvestSmart™ innestato.

Procedura per modifica:

NOTA: se non è disponibile un obiettivo valido, viene richiesto di impostare un nuovo obiettivo all'attivazione di HarvestSmart™ o Auto Maintain.

1. Azionare la macchina alla velocità di raccolta/alla potenza del motore, alla qualità della granella e ai livelli di perdite di granella preferiti.



H119889—UN—31JAN17

Imposta valore prefissato prestazioni

2. Selezionare Imposta valore prefissato prestazioni.

NOTA: La pressione di Imposta valore prefissato prestazioni consente anche di calibrare il monitor della perdita di granella impostando il monitor VisionTrak™.

NOTA: Gli obiettivi vengono salvati per tipo di coltura e durante i cicli di accensione/spegnimento della macchina e della batteria.

NOTA: Se i sistemi di automazione non sono in grado di mantenere l'obiettivo prestazionale corrente, viene visualizzato lo stato Impossibile mantenere obiettivo.

PR79369,000049A-39-01MAR21

Problemi di prestazioni

Performance Issues (Problemi di prestazioni) consente di modificare la gravità dei problemi che si riscontrano per generare raccomandazioni in Optimize Performance. Selezionare tutti i problemi attualmente riscontrati.

Opzioni disponibili:

Selezione gravità— selezionare per modificare la gravità del problema che si sta verificando.

NOTA: ogni volta che la gravità varia da quella precedentemente segnalata, il sistema passa attraverso lo stato "Finding Recommendations" (Trova raccomandazioni).



H125174—UN—01FEB19

OK

OK— la macchina funziona perfettamente nel rispetto delle specifiche.



H125175—UN—01FEB19

Minor (Minimo)

Gravità bassa



H125176—UN—01FEB19

Moderata

Moderata

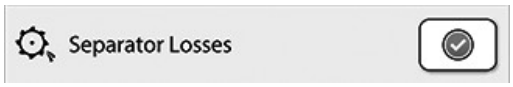


H125177—UN—01FEB19

Major (Grave)

Gravità alta

Tipi di problemi prestazionali:



H125191—UN—05FEB19

Perdite separatore

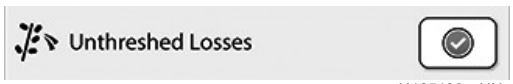
Perdite separatore— selezionare se la granella esce dalla macchina attraverso il separatore.



H125192—UN—05FEB19

Perdite cassoncino

Perdite cassoncino- selezionare questa opzione in caso di fuoriuscita di granella dalla macchina attraverso il cassoncino di pulizia.



H125193—UN—05FEB19

Perdite materiale non trebbiato

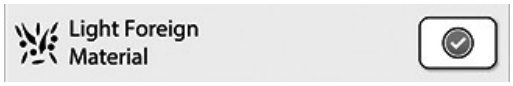
Perdite materiale non trebbiato- selezionare questa opzione se la granella a terra resta attaccata alla pianta.



H125194—UN—05FEB19

Granella spezzata

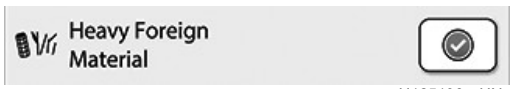
Granella spezzata— selezionare in presenza di granella danneggiata o spezzata nella tramoggia.



H125195—UN—05FEB19

Light Foreign Material (Materiale estraneo leggero)

Materiale estraneo leggero— selezionare in presenza di pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia.



H125196—UN—05FEB19

Heavy Foreign Material (Materiale estraneo pesante)

Materiale estraneo pesante— selezionare in presenza di pezzi di tutoli o sezioni corte di steli/stocchi nella tramoggia.



H125197—UN—05FEB19

Materiale non trebbiato

Materiale non trebbiato— selezionare se la granella nella tramoggia resta attaccata a tutoli, teste dei cereali o baccelli.



H125198—UN—05FEB19

Qualità paglia

Qualità paglia— selezionare se si desidera migliorare la qualità della paglia.



H125199—UN—05FEB19

Recupero eccessivo

Recupero eccessivo— selezionare in presenza di un eccessivo volume di recupero.

PR79369,000049B-39-01MAR21

Perdite separatore

L'opzione Separator Losses (Perdite separatore) riguarda la granella sciolta che fuoriesce dalla macchina attraverso il lanciapaglia a flusso superiore di scarico. È riconoscibile per la presenza di grandi quantitativi di granella libera sul retro del pianale di ritorno granella.

Come verificarlo:

- Visualizzare le perdite del separatore sul display VisionTrak™.
- Interrompere l'alimentazione; fare riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

PR79369,000049C-39-01MAR21

Perdite dal cassoncino

Shoe Losses (Perdite cassoncino) indica la granella uscita dalla macchina attraverso il cassoncino di pulizia a causa della corrente d'aria o del contatto con il crivello superiore.

Come verificarlo:

- Visualizzazione delle perdite del cassoncino di pulizia sul display VisionTrak™.

VisionTrak è un marchio commerciale Deere & Company

- Interrompere l'alimentazione; fare riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

NOTA: misurare sempre le perdite in condizioni operative normali. Misurare le perdite sull'intera larghezza di lavoro diverse volte. In caso di andanatura della paglia, misurare anche il punto di spandimento della paglia.

PR79369,000049D-39-01MAR21

Perdite di prodotto non trebbiato

Perdite non trebbiate è la granella a terra che rimane collegata a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

- Interrompere l'alimentazione; fare riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.
- Ispezionare il materiale lavorato a terra dietro la macchina.

PR79369,000049E-39-01MAR21

Granella spezzata

Granella spezzata si riferisce al cereale danneggiato o rotto nella tramoggia.

Come verificarlo:

- Visualizzare la tramoggia e ispezionare il campione di granella.

PR79369,000049F-39-01MAR21

Materiale estraneo leggero

Per materiale estraneo leggero si intendono pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia insieme alla granella pulita. Pezzi che difficilmente potrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

- Visualizzare la tramoggia e ispezionare il campione di granella.

PR79369,00004A0-39-01MAR21

Materiale estraneo pesante

Per materiale estraneo pesante si intendono pezzi di tutoli o sezioni corte di steli/stocchi nella tramoggia insieme alla granella pulita. Pezzi che difficilmente potrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

- Visualizzare la tramoggia e ispezionare il campione di granella.

PR79369,00004A1-39-01MAR21

Materiale non trebbiato

Materiale non trebbiato è il cereale nella tramoggia che resta attaccato a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

- Visualizzare la tramoggia e ispezionare il campione di granella.

PR79369,00004A2-39-01MAR21

Problemi di qualità paglia

Solo modalità andanatura. Paglia eccessivamente spezzata, troppo corta o aggrovigliata.

Come verificarlo:

- Ispezionare l'andanatrice paglia.

PR79369,00004A3-39-01MAR21

Recupero eccessivo

Volume recupero sufficientemente alto da generare l'allarme di recupero pieno o più alto del livello previsto dall'operatore.

Come verificarlo:

- Visualizza il recuperosul display VisionTrak™.
- Controllare la composizione del recupero:
  - Una quantità elevata di granella libera nel recupero può indicare la distanza del crivello inferiore troppo bassa.
  - La presenza di granella non trebbiata può indicare un problema di trebbiatura.
  - Il volume di recupero elevato con solo paglia può indicare un elevato carico di paglia sul cassoncino di pulizia.

NOTA: Le macchine correttamente impostate presentano un certo volume di recupero.

PR79369,00004A4-39-01MAR21

Soluzioni

Soluzioni raccomandate consentono di vedere un elenco completo di soluzioni suggerite e indicazioni specifiche sulla regolazione prevista.

Opzioni disponibili su "Display soluzioni":



H116307—UN—25JAN17

Indicatore di avanzamento

Ricerca soluzioni consigliate— visualizza l'indicatore di avanzamento mentre il sistema ricerca le soluzione consigliate.



H125496—UN—01FEB19

Soluzioni raccomandate

Soluzioni consigliate— consente l'accesso ad un elenco di soluzioni suggerite.



H116623—UN—25JAN17

Sinistra



H116624—UN—25JAN17

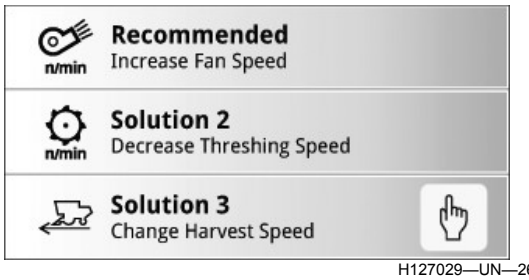
Destra

Comandi a sinistra e a destra: consente di scorrere l'elenco completo di soluzioni suggerite, mostrando le specifiche regolazioni.



H125497—UN—01FEB19

Soluzione consigliata



H127029—UN—26SEP19

Selezione soluzione

Selezionare per visualizzare l'elenco completo di soluzioni consigliate.

NOTA: le soluzioni che richiedono la regolazione manuale delle impostazioni o di uscire dalla cabina, sono chiaramente riconoscibili all'interno della visualizzazione commutabile su più schermate delle soluzioni. L'"icona a forma di mano", l'opzione "Manual" (Manuale) o "Out of Cab" (All'esterno della cabina) visualizzate sulla schermata indicano queste soluzioni. Per questi tipi di regolazioni il pulsante "Apply" (Applica) viene sostituito dal pulsante "Next" (Avanti) a indicare che potrebbero essere necessarie ulteriori azioni.

NOTA: Per le regolazioni all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina

Regolazioni della velocità alle ruote

Regolazioni della paletta separatore

Regolazioni all'esterno della cabina



H126962—UN—26SEP19

Arresto

Arresto— selezionare per cancellare tutti i problemi.

NOTA: se si interrompe il processo di ottimizzazione in qualsiasi momento, sul display viene visualizzato un messaggio.



H126963—UN—26SEP19

Applica

Applicazione— selezionare per applicare la soluzione consigliata correntemente selezionata.

NOTA: una volta completata la regolazione, viene visualizzato un messaggio sul display e la schermata di selezione del problema vuota.

PR79369,00004A5-39-01MAR21

Regolazione della velocità alle ruote

La regolazione della velocità alle ruote richiede l'esecuzione delle regolazioni manuali della macchina. Queste regolazioni sono necessarie per l'applicazione Combine Advisor™ per passare automaticamente alla fase successiva del processo.

Regolazioni velocità di spostamento:



H125240—UN—01FEB19

Modifica della velocità alle ruote a 3 mph

Optimize Performance consiglia la regolazione della velocità alle ruote.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare questa funzione per accettare la regolazione della velocità alle ruote.



H128110—UN—21NOV19

Awaiting Operator Action (Attesa intervento operatore)

Eseguire la regolazione della velocità. Una volta effettuata la regolazione della velocità, Optimize Performance mostra un messaggio e la schermata di selezione del problema vuota.



H127028—UN—26SEP19

Indietro

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



H126962—UN—26SEP19

Arresto

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.



H116310—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

NOTA: la procedura di ottimizzazione delle prestazioni riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo averla chiusa.

PR79369,00004A6-39-01MAR21

Regolazioni della paletta separatore

L'opzione Separator Vane Adjustment (Regolazione paletta separatore) può richiedere regolazioni manuali della macchina. Queste regolazioni sono necessarie per consentire all'applicazione Optimize Performance di avanzare automaticamente alla fase successiva del processo.

Regolazioni paletta separatore:



H131006—UN—29JUL20

Separator Vane Adjustment (Regolazione paletta separatore)

Optimize Performance consiglia la regolazione della paletta separatore.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare questa opzione per accettare la regolazione della paletta del separatore.



H131004—UN—29JUL20

Il separatore deve essere disinserito

Optimize Performance richiede di disinnestare il separatore.

NOTA: se il separatore è già disinnestato, Optimize Performance (Ottimizza prestazioni) salta questa fase e regola automaticamente le palette del separatore.



H125181—UN—01FEB19

Applicazione soluzione

Optimize Performance esegue la regolazione della paletta separatore. Una volta completata la regolazione, Optimize Performance mostra un messaggio e la schermata di selezione del problema vuota.



H127028—UN—26SEP19

Indietro

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



H126962—UN—26SEP19

Arresto

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.



H116310—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

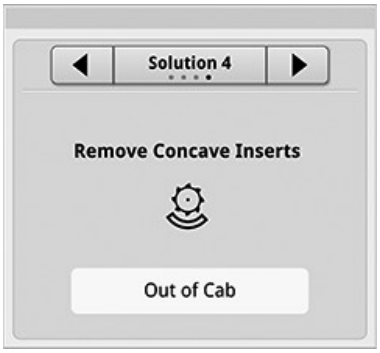
NOTA: Optimize Performance riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo la chiusura.

PR79369,00004A7-39-01MAR21

Regolazioni all'esterno della cabina

L'opzione Out-of-Cab Adjustments (Regolazioni all'esterno della cabina) consente di effettuare regolazioni per l'ottimizzazione della macchina all'esterno della cabina.

Regolazioni all'esterno della cabina:



H125598—UN—01FEB19

Remove Concave Inserts (Rimuovi inserti controbattitore)

Per eseguire le regolazioni all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare per accettare la regolazione all'esterno della cabina.



H125599—UN—01FEB19

Awaiting Operator Action (Attesa intervento operatore)



H116316—UN—25JAN17

Messaggio

NOTA: Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzata un'icona.



H125188—UN—01FEB19

Icona a foma di mano

NOTA: le regolazioni all'esterno della cabina necessarie vengono visualizzate con icone a forma di mano.



H125600—UN—01FEB19

Attesa intervento operatore



H116336—UN—30JAN17

Casella verde

NOTA: Quando si soddisfano i prerequisiti, un segno di spunta sostituisce l'icona originale.



H125601—UN—01FEB19

Regolazione completata



H125586—UN—01FEB19

Completa

Selezionare "Complete" (Completata) per confermare che la regolazione è stata eseguita.



H127028—UN—26SEP19

Indietro

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



H126962—UN—26SEP19

Arresto

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.

NOTA: la disattivazione della macchina richiede la presenza di un display "Optimization Complete" (Ottimizzazione completata) quando la macchina viene riattivata. La macchina considera la regolazione completata. Selezionare "OK" per chiudere la finestra. Selezionare "Optimize Performance" per tornare all'applicazione Optimize Performance.



H116310—UN—30JAN17

Chiudi

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

NOTA: Optimize Performance riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo la chiusura.

PR79369,00004A8-39-01MAR21

Impostazioni di Auto Maintain

La pagina Auto Maintain | Impostazioni consente di impostare il livelli di aggressività della risposta e di sensibilità per perdita di granella, granella spezzata e materiale estraneo. Per accedere alle impostazioni Auto Maintain, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

Opzioni disponibili nella pagina Auto Maintain | Settings (Impostazioni)

Istruzioni— descrive gli effetti dell'aggressività e della sensibilità sul sistema.



H126152—UN—21NOV19

Acquisizione degli obiettivi

Processo di acquisizione degli obiettivi— questo stato viene visualizzato quando il sistema è attivo ed è stato avviato il processo di acquisizione degli obiettivi.

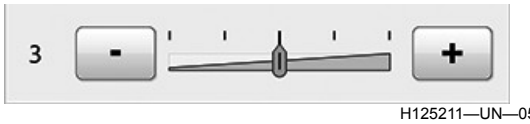
NOTA: Il processo di acquisizione degli obiettivi delle prestazioni è sempre abilitato, il che consente al sistema di impostare gli obiettivi HarvestSmart™ o Auto Maintain in qualsiasi momento.



H114663—UN—05JAN17

Messaggio

Guasto al sistema—questo stato viene visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



H125211—UN—05FEB19

Aggressività della risposta

Aggressività della risposta— consente di controllare la frequenza con la quale il sistema Auto Maintain esegue le regolazioni in presenza di problemi.



H125212—UN—05FEB19

Sensibilità alle perdite di granella

Sensibilità alle perdite di granella— l'entità della variazione di perdita della granella necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.



H125213—UN—05FEB19

Sensibilità alla granella spezzata

Sensibilità alla granella spezzata— l'entità della variazione di granella spezzata necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.



H125214—UN—05FEB19

Sensibilità al materiale estraneo

Sensibilità al materiale estraneo— l'entità della variazione di materiale estraneo necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.

PR79369,00004A9-39-01MAR21

Aggressività della risposta

Response Aggressiveness (Aggressività della risposta) controlla la frequenza con la quale il sistema Auto Maintain esegue le regolazioni sulla macchina in presenza di un problema.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Auto Maintain non esegue le regolazioni in modo sufficientemente frequente da risolvere i problemi riscontrati.

Diminuire quando:

Auto Maintain esegue le regolazioni in modo troppo frequente per risolvere i problemi riscontrati.

Procedura per modifica:



H119857—UN—30JAN17

Aggressività

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

PR79369,00004AA-39-01MAR21

Sensibilità alle perdite di granella

Perdita granella | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la perdita di granella prima di apportare una modifica automatica.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva una perdita dal cassoncino o dal separatore e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva un problema di perdita dal cassoncino o dal separatore e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:



H119857—UN—30JAN17

Sensibilità

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

PR79369,00004AB-39-01MAR21

Sensibilità alla granella spezzata

Granella spezzata | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la granella spezzata.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva un quantitativo inaccettabile di granella spezzata nella tramoggia e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva un problema di granella spezzata e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:



H119857—UN—30JAN17

Sensibilità

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

PR79369,00004AC-39-01MAR21

Sensibilità al materiale estraneo

Materiale estraneo | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce il materiale estraneo.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva un quantitativo inaccettabile di uno o più dei seguenti elementi e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

- Materiale estraneo leggero (paglia, piccoli pezzetti di foglie e baccelli).
- Materiale estraneo pesante (tutoli, foglie più larghe e bastoncini o steli).
- Materiale non trebbiato nella tramoggia.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva uno o più delle seguenti condizioni e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

- Materiale estraneo leggero (paglia, piccoli pezzetti di foglie e baccelli).
- Materiale estraneo pesante (tutoli, foglie più larghe e bastoncini o steli).
- Materiale non trebbiato nella tramoggia.

Procedura per modifica:



H119857—UN—30JAN17

Sensibilità

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

PR79369,00004AD-39-01MAR21

Descrizione generale della mietitrebbia

NOTA: il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

Panoramica mietitrebbia descrive i comandi e le funzioni presenti in cabina. La conoscenza di questi componenti aiuta ad usare correttamente la macchina e ad accrescere il comfort e la soddisfazione dell'operatore.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Opzioni disponibili sulla pagina Panoramica mietitrebbia:



H118294—UN—22DEC16

Console anteriore

Console anteriore— elementi posti davanti all'operatore in prossimità del volante.



H118296—UN—22DEC16

Display sul montante d'angolo— sul montante d'angolo anteriore destro.



H118301—UN—22DEC16

CommandARM™

Console e display CommandARM™— interruttori per azionamento macchina, fissati sul lato destro del sedile.



H118300—UN—22DEC16

Leva multifunzione

Leva multifunzione— elementi presenti sulla leva multifunzione del CommandARM™.



H118299—UN—22DEC16

Barra di navigazione

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

Barra di navigazione: componenti della barra di navigazione posta sotto il monitor.



H118302—UN—22DEC16

Componenti lato destro cabina

Componenti lato destro cabina: connettori e porte per informazioni in ingresso e dispositivi di alimentazione ausiliari, sul vano parafango destro vicino al finestrino.



H118303—UN—22DEC16

Componenti lato sinistro cabina

Componenti lato sinistro cabina: componenti situati sul lato sinistro della console anteriore.



H118297—UN—22DEC16

Comandi a padiglione

Comandi a padiglione: componenti situati nel rivestimento padiglione sopra l'operatore.



H118295—UN—22DEC16

Comandi di regolazione del sedile

Comandi di regolazione del sedile— consentono la regolazione del sedile per aumentare il comfort di guida.

PR79369,00003E4-39-08MAR21

Console anteriore

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Interruttore a chiave

Regolazione del volante

Azionamento luci

Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)



H121072—UN—18MAY17

Poggiapiedi

Poggiapiedi— appoggiare i piedi sui poggiapiedi secondo necessità per ridurre l'affaticamento e migliorare il comfort.

PR79369,00003E5-39-08MAR21

Display sul montante d'angolo

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H117815—UN—28MAR16

Indicatore di direzione sinistro

Indicatore di direzione sinistro— l'indicatore di direzione sinistro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.



H117819—UN—28MAR16

Arresta funzionamento

Arresto funzionamento (rossa)— si illumina per indicare che occorre arrestare immediatamente la macchina e correggere il problema. Il codice di errore diagnosi sarà visualizzato sul display del bracciolo finché il problema non verrà risolto.



H117817—UN—28MAR16

Avvertimento operatore

Allerta operatore (gialla)— si illumina e lampeggia per segnalare la presenza di un problema nella macchina. Richiede di arrestare la macchina appena possibile. Il codice di errore diagnosi è visualizzato sul display del bracciolo.



H117818—UN—28MAR16

Avvertimento

Avviso (blu)— si illumina e lampeggia quando il codice di errore diagnostico è attivo. Segnala all'operatore una condizione della macchina. Alla conferma dell'avvertimento, il messaggio a video scompare.



H117816—UN—28MAR16

Indicatore di direzione destro

Indicatore di direzione destro— l'indicatore di direzione destro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.



H117820—UN—28MAR16

Spia luci rimorchio

Spia luci rimorchio— con il cablaggio del rimorchio collegato, le luci si illuminano all'attivazione degli indicatori di direzione o all'azionamento dei freni.



H117807—UN—28MAR16

Spia fari abbaglianti

Spia fari abbaglianti— si illumina all'inserimento dei fari abbaglianti.



H113811—UN—04JAN17

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico— si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.



H117822—UN—22DEC16

Indicatore della potenza motore

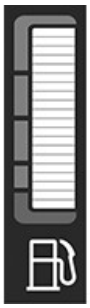
Indicatore della potenza motore— indica la percentuale di potenza del motore assorbita in un determinato momento.



H117823—UN—22DEC16

Indicatore temperatura motore

Indicatore temperatura motore— indica la temperatura del motore. Il settore verde indica la normale temperatura di esercizio, quello rosso indica un surriscaldamento.



H117824—UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

Indicatore livello combustibile: visualizza la quantità di combustibile rimanente nel serbatoio.



H118085—UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

Indicatore livello additivo per emissioni diesel (DEF)— indica la quantità di additivo rimasto nel serbatoio.



H117826—UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione con cambio a pulsante (PBST) a 3 velocità— si illumina l'indicazione 1, 2 o 3 per indicare la marcia corrente selezionata.



H118558—UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione ProDrive™ a 2 velocità- si illumina l'indicazione 1 o 2 per indicare la marcia corrente selezionata.



H117827—UN—28MAR16

Spia freno di stazionamento

Spia freno di stazionamento— si illumina quando il freno di stazionamento è inserito.



H117828—UN—28MAR16

Spia posizione neutrale

Spia posizione neutrale— si illumina quando si seleziona la posizione neutrale.



H126457—UN—10JUN19

Indicatore regime del motore

Indicatore regime motore— indica il regime motore.



H126458—UN—10JUN19

Indicatore velocità veicolo

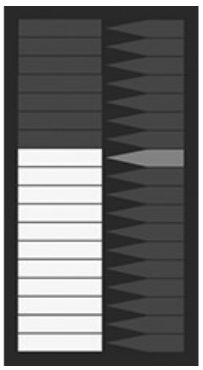
Indicatore velocità veicolo— indica la velocità della macchina (km/h o mph).



H116357—UN—22DEC16

Display numerico altezza testata

Display numerico altezza testata— quando è attiva la modalità di rilevamento altezza da terra, si illuminano i psi o i bar a seconda dell'unità selezionata. Con la modalità di rilevamento altezza da terra disattivata, i numeri oscillano a seconda del feedback del sensore e psi o bar rimangono spenti.



H116356—UN—20DEC16

Display altezza testata

Display altezza testata— la freccia verde è il valore impostato, mentre le barre bianche indicano la posizione corrente.



H116354—UN—19DEC16

Numero di attivazione testata

Numero di attivazione testata— indica il tasto attivazione attualmente selezionato.



H116362—UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura— si illumina quando viene abilitato il ripristino della posizione delle piastre di copertura.



H116360—UN—19DEC16

Velocità automatica aspo

Velocità automatica aspo— si illumina quando viene abilitata la velocità automatica dell'aspo.



H116361—UN—19DEC16

Ripristino aspo

Ripristino aspo— si illumina quando viene abilitato il ripristino dell'aspo.



H116353—UN—19DEC16

Ripristino dell'altezza della testata

Ripristino altezza della testata— si illumina quando viene abilitato il ripristino altezza della testata.



H116358—UN—19DEC16

Sensibilità altezza testata

Rilevamento altezza testata— si illumina quando è attivo il rilevamento altezza testata.



H117843—UN—22JUN17

Flottazione attiva della testata

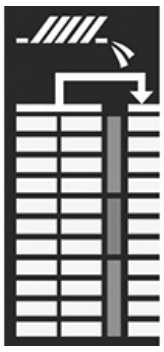
Flottazione attiva della testata— si illumina quando è attiva la flottazione attiva della testata.



H116359—UN—19DEC16

Display inclinazione laterale

Display inclinazione laterale— indica la posizione del telaio del collo alimentatore.

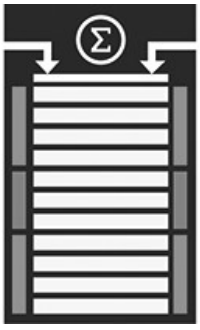


H117835—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia

Indicatore delle perdite dal cassoncino— indica le perdite di granella dal cassoncino.

NOTA: L'indicatore perdita cassoncino fa parte del sistema VisionTrak™.

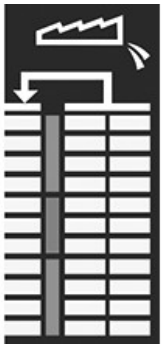


H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

Indicatore delle perdite totali— indica la perdita complessiva di granella dal cassoncino e dall'area del separatore.

NOTA: L'indicatore perdite totali fa parte del sistema VisionTrak™.

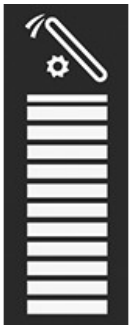


H117837—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite separatore

Indicatore delle perdite separatore— indica la perdita di granella dalla zona del separatore.

NOTA: L'indicatore perdite separatore fa parte del sistema VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indicatore della quantità del recupero

Indicatore del volume di recupero— indica il volume del sistema di ritorno del recupero.

NOTA: L'indicatore perdite del sistema di recupero fa parte del sistema VisionTrak™.

PR79369,00003E6-39-08MAR21

Console e display CommandARM™

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Comandi di raccolta: comanda la ventola di pulizia, la distanza libera controbattitore, la velocità del separatore e altre funzioni di raccolta.

HVAC: selezionare per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura aria esterna.

Motore e trazione idrostatica: comanda regime motore, freno di stazionamento e trazione idrostatica.

Luci: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili delle luci.

Console e display— selezionare per le regolazioni della console e del display.

Radio- selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili della radio.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

PR79369,00003E7-39-08MAR21

Leva multifunzione

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H126543—UN—20JUN19

Spostamento

Movimenti — La leva multifunzione può essere spinta in avanti per spostare la macchina in avanti, tirata all'indietro per spostarla in retromarcia e portata in posizione intermedia per inserire il folle.



H117033—UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido

Interruttore di arresto rapido— consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza. Quando il separatore è innestato, questo pulsante serve anche ad arrestare la macchina in modo rapido e controllato.



H117003—UN—22DEC16

Interruttore coclea di scarico

Interruttore brandeggio coclea di scarico: consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'estero o l'interno in modo manuale o automatico.



H123658—UN—02MAR18

Interruttore di comando coclea di scarico

Interruttore di comando coclea di scarico: consente di inserire e disinserire la coclea di scarico e la spia luminosa.



H117006—UN—28MAR16

Pulsante programmabile

Pulsanti programmabili— a seconda delle opzioni della macchina e dei tipi di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione dei comandi nell'aiuto in linea).



H117005—UN—15APR16

Pulsante di ripristino AutoTrac™

Pulsante di ripristino AutoTrac™— consente di attivare il sistema AutoTrac™.

AutoTrac™



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata— consente di sollevare o abbassare la testata e di inclinare il collo alimentatore.



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/ arretramento aspo

Interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione): consente di comandare la posizione dell'aspo.



H116349—UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais

Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione): consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata mais.



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

Pulsanti di attivazione testata: consentono di attivare più sistemi di regolazione automatica della testata premendo uno dei tre pulsanti.

PR79369,00003E8-39-08MAR21

Barra di navigazione



H117902—UN—29MAR16

Manopola

Manopola di regolazione— ruotare la manopola di regolazione per aumentare o diminuire il valore del campo di immissione selezionato. Il pulsante al centro della manopola di regolazione è denominato pulsante di chiusura. Premendo questo pulsante si chiudono le pagine sul CommandCenter™.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



H117903—UN—29MAR16

Scorrimento schermata iniziale

Scorrimento schermata iniziale— premere per scorrere le pagine funzioni personalizzate.



H117904—UN—22JAN20

Testata

Testata— premere per aprire l'applicazione Testata.



H117905—UN—29MAR16

Impostazioni raccolta

Impostazioni raccolta— premere per aprire l'applicazione Impostazioni raccolta.



H117906—UN—29MAR16

Motore— premere per aprire l'applicazione Motore.



H117907—UN—29MAR16

Movimentazione granella

Movimentazione granella— premere per aprire l'applicazione Movimentazione granella.



H117908—UN—29MAR16

Gestione residuo

Gestione residui— premere per aprire l'applicazione Gestione residui.



H117909—UN—29MAR16

Ripiegamento

Ripiegamento— premere per aprire l'applicazione Ripiegamento.



H117910—UN—29MAR16

Monitor operazioni

Monitor operazioni— premere per aprire l'applicazione Monitor operazioni.



H117911—UN—29MAR16

Configurazione comandi

Configurazione comandi— premere per aprire l'applicazione Configurazione comandi.



H117912—UN—29MAR16

HVAC

Climatizzatore— premere per aprire l'applicazione Climatizzatore.



H117913—UN—29MAR16

Fari

Luci— premere per aprire l'applicazione Luci.



H117914—UN—29MAR16

Audio

Audio— premere per aprire l'applicazione Audio.



H117915—UN—29MAR16

Telefono

Telefono— premere per aprire l'applicazione Telefono.



H117916—UN—29MAR16

Video

Video— premere per aprire l'applicazione Video.

PR79369,00003E9-39-08MAR21

Componenti lato destro cabina



N128645—UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria

Presa ausiliaria— usata per collegare gli accessori (12 V).



N122943—UN—02MAY16

Presa USB

Presa USB— usata per esportare i dati su una chiavetta, caricare i dati sul display e programmare il display.



N122944—UN—05MAY16

Ingresso ausiliario (AUX)

Ingresso ausiliario (AUX)— usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente ausiliaria sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.



N122945—UN—05MAY16

Ingresso USB

Ingresso USB— usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente USB sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.



H121337—UN—18MAY17

Ingresso Ethernet 2630

Ethernet 2630— usato per collegare un display 2630 come secondo monitor.



H121338—UN—18MAY17

Porta monitor esteso 4600

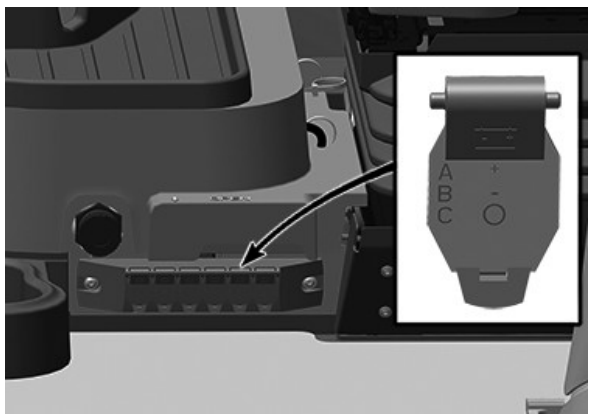
Porta per Monitor esteso 4600— usata per collegare un Monitor esteso 4600 per un secondo display.



H121339—UN—18MAY17

Connettore display ausiliario

Connettore display ausiliario— usato per collegare dispositivi ausiliari.



H118079—UN—19JAN17

Gruppo di prese elettriche ausiliarie

Gruppo di prese elettriche ausiliarie— è dotato di sei prese elettriche addizionali sul lato inferiore posteriore del finestrino destro. Queste prese offrono un'alimentazione commutabile, mediante l'interruttore a chiave, o non commutabile.

NOTA: L'assorbimento massimo combinato di corrente per la corrente commutata è di 20 A e per la corrente non commutata è di 30 A.

- Sul terminale piatto (A) è sempre disponibile l’alimentazione positiva diretta.
- Il terminale piatto (B) è quello di massa.
- Sul terminale piatto (C) è presente l’alimentazione ausiliaria (quando l’interruttore a chiave è in posizione ON).

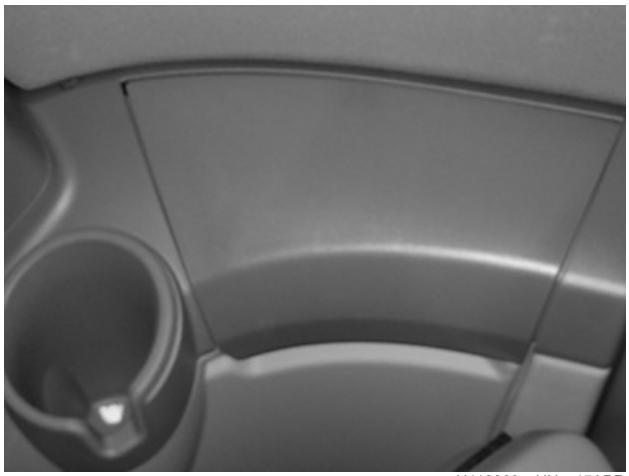


H121414—UN—18MAY17

Uscita di emergenza

Uscita di emergenza: consente di uscire dalla mietitrebbia in caso di emergenza.

- Tirare verso il basso per rimuovere il dispositivo di uscita di emergenza.
- Se le porte non si aprono, usare il martello per rompere il finestrino e uscire dalla cabina.
- Utilizzare il coltello inserito nella leva per tagliare le cinture di sicurezza, nel caso in cui non sia possibile slacciarla.



H118069—UN—15APR16

Vano per manuali

Ubicazione vano per manuale— vano situato lungo la parete posteriore della cabina per riporre il manuale dell'operatore.

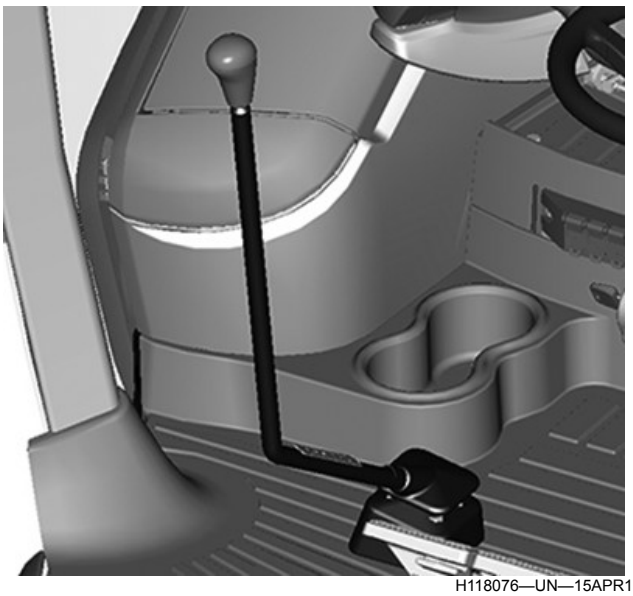


H118068—UN—15APR16

Pedali del freno

Pedali freno: consentono di fermare la macchina.

Lasciare non accoppiati i pedali dei freni durante il lavoro sul campo e accoppiarli durante la guida su strada.



H118076—UN—15APR16

Leva di cambio marcia

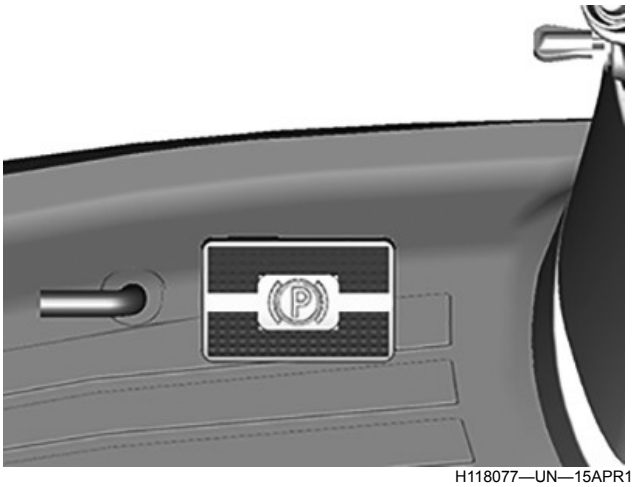
Leva di cambio marcia (se in dotazione)— consente i cambi marcia manuali.

IMPORTANTE: Prima di cambiare marcia, arrestare la macchina e spostare la leva multifunzione in posizione neutrale.

Quando si cambia marcia con la leva, il movimento è in linea retta e con i ritegni per la 1a, 2a e 3a marcia. Si avverte una minore resistenza per la posizione neutrale tra la 1a e la 2a marcia.

PR79369,00003EA-39-08MAR21

Componenti lato sinistro cabina



H118077—UN—15APR16

Freno di stazionamento a comando manuale

Freno di stazionamento manuale (se in dotazione)— consente di inserire manualmente il freno di stazionamento.

IMPORTANTE: la macchina è dotata di pedali per inserire e disinserire il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento quando il motore è in funzione e la macchina è ferma oppure azionarlo a motore spento prima di scendere dalla macchina.

Premere il pedale destro per inserire il freno di stazionamento ed il pedale sinistro per disinserirlo.



H118074—UN—15APR16

Frigorifero

Frigorifero (se in dotazione)— consente di tenere al fresco alimenti e bevande per l'intera giornata.

NOTA: Il frigorifero funziona soltanto quando l'interruttore a chiave è in posizione Run e DEVE rimanere collegato alla presa ausiliaria per tenere al fresco bevande e alimenti.

Sollevare il cuscino per aprire la copertura superiore del frigorifero. È anche possibile aprire la copertura anteriore del frigorifero senza sollevare la base del sedile.

Ruotare la manopola di regolazione della temperatura completamente in senso orario per diminuire la temperatura o antiorario per aumentarla.

PR79369,00003EB-39-08MAR21

Comandi a padiglione



H118064—UN—22DEC16

Microfono

Microfono (opzionale)— consente la comunicazione in vivavoce con un telefono cellulare Bluetooth®. (Bluetooth™ deve essere abilitato.)

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione di marcia.



H118065—UN—22DEC16

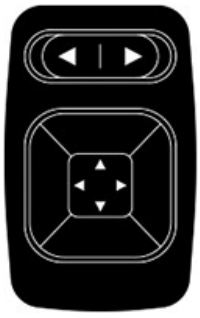
Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori

Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori— attiva i riscaldatori degli specchietti retrovisori per eliminare ghiaccio e condensa.

- Premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il riscaldamento degli specchietti.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per disattivare il riscaldamento degli specchietti.

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione di marcia.



H118066—UN—15APR16

Pulsanti di comando specchietti retrovisori

Pulsanti di comando specchietti retrovisori- consentono di selezionare e regolare gli specchietti destro o sinistro della cabina.

- Selezionare lo specchietto retrovisore e regolarlo con il pulsante superiore.
- Lo specchietto selezionato può essere spostato verso l'alto o verso il basso o a destra o a sinistra usando il pulsante inferiore. Spostare il pulsante nella direzione nella quale si desidera spostare lo specchietto.

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione di marcia.

PR79369,00003EC-39-08MAR21

Comandi di regolazione del sedile

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)

Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)

Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Ultimate in pelle)

Cinture di sicurezza

Sedile passeggero

ComfortCommand è un marchio commerciale Deere & Company

PR79369,00003ED-39-08MAR21

Interruttore a chiave

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare il clacson per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di possibili infortuni, anche mortali, eseguire l'avviamento SOLO dal posto di guida. NON avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se si elude il normale circuito, la macchina parte con la marcia inserita.



H118582—UN—22DEC16

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave si trova sul lato destro del piantone dello sterzo e ha quattro posizioni:



H117799—UN—15APR16

Accessori

Accessori— consente l'azionamento di accessori, quali la radio e il tergicristallo anteriore a motore spento.



H117800—UN—28MAR16

Arresto

Arresto— consente di arrestare il motore e tutte le funzioni accessorie.



H117801—UN—28MAR16

Run

Marcia— consente l'azionamento di tutti gli accessori e il funzionamento del motore dopo l'avviamento.



H117802—UN—28MAR16

Avvio

Start- posizione dell'interruttore a contatti momentanei che avvia il motore. Dopo l'avviamento del motore e il rilascio dell'interruttore a chiave, questo torna in posizione Run.

PR79369,00003EE-39-08MAR21

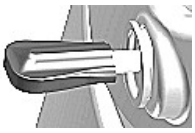
Regolazione del volante



H117796—UN—28MAR16

Funzione telescopica:

Funzione telescopica— ruotare la manopola in senso antiorario per sganciare il blocco. Estendere o ritrarre il volante nella posizione desiderata. Ruotarla in senso orario per bloccarlo.



H117797—UN—28MAR16

Inclinazione

Inclinazione- tirare la leva verso l'alto e portare il piantone dello sterzo nella posizione desiderata. Rilasciare la leva per bloccare il piantone.



H117798—UN—28MAR16

Memoria

Memoria— per salire e scendere più agevolmente, premere il pedale sul pavimento della cabina che consente il sollevamento e lo spostamento fuori ingombro del piantone dello sterzo. Premere il pedale e tirare il volante verso il basso per far ritornare il piantone dello sterzo nella posizione precedentemente impostata.

PR79369,00003EF-39-08MAR21

Azionamento luci

ATTENZIONE: collisioni accidentali con altri veicoli possono causare gravi lesioni, anche mortali, all'operatore o a terzi. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, rispettare sempre le norme della circolazione stradale. Quando si incrociano altri veicoli, inserire i fari anabbaglianti. Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.



H117803—UN—28MAR16

Interruttore

Interruttore- selezionare la modalità operativa delle luci.



H117809—UN—28MAR16

OFF

OFF- selezionare per spegnere tutte le luci esterne.

NOTA: Se l'interruttore luce di avvertimento è in posizione ON, le luci di avvertimento restano accese.



H119796—UN—07JUN18

Luci di posizione

Luci di posizione- selezionare per accendere le luci di ingombro.



H117808—UN—28MAR16

Fari anteriori

Fari anteriori- selezionare per accendere i fari anteriori e le luci di ingombro.



N123280—UN—16MAY16

Fari di lavoro

Fari di lavoro- selezionare per accendere i fari di lavoro ai valori predefiniti selezionati.

PR79369,00003F0-39-08MAR21

Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti



H117803—UN—28MAR16

Indicatori di direzione

Indicatori di direzione: spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra o tirarla verso il basso per svoltare a sinistra. Riportare la leva nella posizione centrale dopo avere eseguito la sterzata.



H117804—UN—28MAR16

Svolta a destra

Svolta a destra— spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra.



H117805—UN—28MAR16

Svolta a sinistra

Svolta a sinistra— tirare in basso la leva per svoltare a sinistra.



H117806—UN—28MAR16

Clacson

Avvisatore acustico: spingere verso l'interno l'estremità della leva per attivare l'avvisatore acustico.



H117048—UN—22DEC16

Faro abbagliante

Faro abbagliante— spingere la leva in avanti per attivare i fari anteriori abbaglianti. Tirare la leva verso di sé e rilasciarla per lampeggiare con gli abbaglianti.



H117808—UN—28MAR16

Faro anabbagliante

Faro anabbagliante— portare la leva al centro per accendere i fari anabbaglianti.



H117886—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— premere per selezionare Impostazione predefinita 1 fari di lavoro.



H117887—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro— premere per selezionare Impostazione predefinita 2 fari di lavoro.

PR79369,00003F1-39-08MAR21

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore

NOTA: Riempire il serbatoio lavacristalli con una soluzione antigelo per impedire il danneggiamento dell'impianto lavacristalli alle basse temperature.



H117803—UN—28MAR16

Interruttore

Interruttore- ruotare per azionare il tergicristallo alla velocità desiderata.



H117809—UN—28MAR16

OFF

OFF- selezionare per disinserire il tergicristallo.



H117810—UN—28MAR16

Intermittente

Intermittente- selezionare per azionare la funzione intermittente del tergicristallo.



H117811—UN—28MAR16

Lavavetro anteriore

Lavavetro anteriore- premere per azionare il lavavetro anteriore.



H117812—UN—28MAR16

Tergicristallo ON

Tergicristallo ON- selezionare per azionare il tergicristallo anteriore.

PR79369,00003F2-39-08MAR21

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)



H121070—UN—18MAY17

Iniezione etere

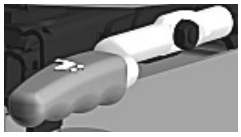
Iniezione di etere: premere durante l'avviamento del motore per agevolare l'avviamento alle basse temperature. Rilasciare il pulsante dopo che il motore si è avviato.

ATTENZIONE: Prevenire l'insorgere di lesioni alle persone e di danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per 1-2 minuti. A temperatura ambiente sotto zero prolungare il tempo di preriscaldamento fino a 2-4 minuti.

PR79369,00003F3-39-08MAR21

Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile base)



H117034—UN—28MAR16

Impugnatura di regolazione longitudinale

Impugnatura di regolazione longitudinale— tirare impugnatura verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore verticale

Comando ammortizzatore verticale— consente di limitare la quantità di movimento verso l'alto causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



H117861—UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

Leva di regolazione peso/altezza— tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o spingerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



H117036—UN—28MAR16

Leva di regolazione movimenti longitudinali

Leva blocco movimenti longitudinali: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarla.



H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

Regolazione altezza bracciolo— togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



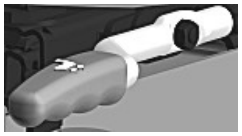
H121071—UN—18MAY17

Leva di rotazione sedile

Leva rotazione sedile— sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.

PR79369,00003F4-39-08MAR21

Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)



H117034—UN—28MAR16

Impugnatura di regolazione longitudinale

Impugnatura di regolazione longitudinale— tirare impugnatura verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore verticale

Comando ammortizzatore verticale— consente di limitare la quantità di movimento verso l'alto causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



H117861—UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

Leva di regolazione peso/altezza— tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o spingerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



H117039—UN—28MAR16

Leva di regolazione profondità cuscino sedile

Leva di regolazione profondità base sedile— consente di spostare in avanti o all'indietro la base del sedile in modo da regolarla nella posizione ottimale.



H117038—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione base sedile

Leva di regolazione inclinazione base sedile— premere la leva per sollevare o abbassare la base del sedile in modo da regolarla nella posizione ottimale.



H117036—UN—28MAR16

Leva di regolazione movimenti longitudinali

Leva blocco movimenti longitudinali: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarla.



H117040—UN—28MAR16

Leva di regolazione movimenti laterali

Leva di blocco movimenti laterali: portare la leva in avanti per sbloccare il movimento trasversale. Tirare la leva all'indietro per bloccarla.



H117043—UN—28MAR16

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo— consente di regolare il bracciolo verso l'alto o il basso. Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il bracciolo o in senso antiorario per sollevarlo.



H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

Regolazione altezza bracciolo— togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



H121071—UN—18MAY17

Leva di rotazione sedile

Leva rotazione sedile— sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.



H117044—UN—28MAR16

Sedile riscaldato/ventilato

Sedile riscaldato/ventilato— premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il riscaldatore del sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore per inserire la ventilazione del sedile. L'interruttore, quando viene portato nella posizione centrale, attiva il riscaldamento e la ventilazione del sedile.

⚠ ATTENZIONE: Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.



H117045—UN—28MAR16

Supporto lombare superiore

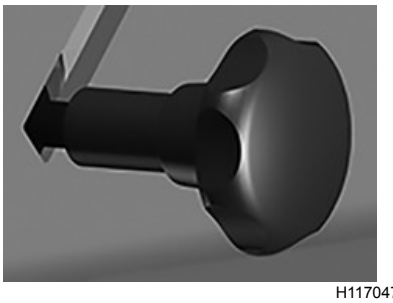
Supporto lombare superiore— premere l'interruttore superiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare superiore. Premere l'interruttore superiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare superiore.



H117046—UN—28MAR16

Supporto lombare inferiore

Supporto lombare inferiore- premere l'interruttore inferiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare inferiore. Premere l'interruttore inferiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare inferiore.



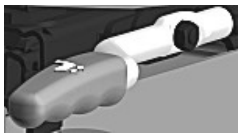
H117047—UN—22JUL21

Console di comando su bracciolo

Console di comando su bracciolo— allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola.

PR79369,00003F5-39-08MAR21

Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Ultimate in pelle)



H117034—UN—28MAR16

Impugnatura di regolazione longitudinale

Impugnatura di regolazione longitudinale— tirare impugnatura verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore verticale

Comando ammortizzatore verticale— consente di limitare la quantità di movimento verso l'alto causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo

per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



H119780—UN—07JUN18

Interruttore di regolazione peso/altezza

Interruttore di regolazione peso/altezza— premere la parte superiore dell'interruttore per sollevare il sedile o la parte inferiore dell'interruttore per abbassare il sedile. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



H117039—UN—28MAR16

Leva di regolazione profondità cuscino sedile

Leva di regolazione profondità base sedile— consente di spostare in avanti o all'indietro la base del sedile in modo da regolarla nella posizione ottimale.



H117038—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione base sedile

Leva di regolazione inclinazione base sedile— premere la leva per sollevare o abbassare la base del sedile in modo da regolarla nella posizione ottimale.



H117036—UN—28MAR16

Leva di regolazione movimenti longitudinali

Leva blocco movimenti longitudinali: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarla.



H119781—UN—07JUN18

Leva di regolazione movimenti laterali

Leva di blocco movimenti laterali: portare la leva in avanti per sbloccare il movimento trasversale. Tirare la leva all'indietro per bloccarla.



H117043—UN—28MAR16

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo— consente di regolare il bracciolo verso l'alto o il basso. Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il bracciolo o in senso antiorario per sollevarlo.



H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

Regolazione altezza bracciolo— togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



H121071—UN—18MAY17

Leva di rotazione sedile

Leva rotazione sedile— sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.



H119782—UN—07JUN18

Sedile riscaldato/ventilato

Sedile riscaldato/ventilato— premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il riscaldatore del sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore per inserire la ventilazione del sedile. L'interruttore, quando viene portato nella posizione centrale, attiva il riscaldamento e la ventilazione del sedile.

ATTENZIONE: Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.



H117045—UN—28MAR16

Supporto lombare superiore

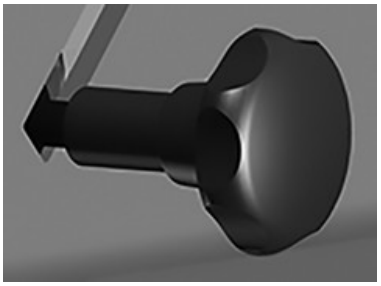
Supporto lombare superiore— premere l'interruttore superiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare superiore. Premere l'interruttore superiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare superiore.



H117046—UN—28MAR16

Supporto lombare inferiore

Supporto lombare inferiore- premere l'interruttore inferiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare inferiore. Premere l'interruttore inferiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare inferiore.



H117047—UN—22JUL21

Console di comando su bracciolo

Console di comando su bracciolo— allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola.

PR79369,00003F6-39-08MAR21

Cinture di sicurezza



H118075—UN—15APR16

Cintura di sicurezza

Le cinture di sicurezza sono montate di serie sia sul sedile operatore che su quello passeggero. Le cinture di sicurezza di tipo addominale sono dotate di un pulsante di sgancio rapido e di un sistema di retrazione automatica per consentire l'accesso e l'uscita dalla cabina senza ostacoli.

ATTENZIONE: Ispezionare le cinture di sicurezza e i relativi elementi di ancoraggio alla macchina almeno una volta all'anno. Se il gruppo delle cinture di cinture di sicurezza, incluse la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento quali tagli, sfilacciature, usura insolita o estrema, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intero gruppo cinture di sicurezza. Per garantire la sicurezza, sostituire la cintura di sicurezza solo con parti di ricambio approvate per questa macchina. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

PR79369,00003F7-39-08MAR21

Sedile dell'istruttore



H118073—UN—15APR16

Sedile dell'istruttore

Lo schienale e il cuscino del sedile possono essere sollevati o abbassati nella posizione desiderata.

⚠ ATTENZIONE: il sedile dell'istruttore serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori e la diagnosi dei problemi della macchina. Non trasportare altri passeggeri su macchina e attrezzatura. Allacciare sempre le cinture di sicurezza.

PR79369,00003F8-39-09MAR21

Comandi di raccolta



H117027—UN—28MAR16

Bloccaggio

Blocco programmabile attivazione rapida— consente di impostare l'interruttore di attivazione rapida per evitare commutazioni accidentali. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H116352—UN—20DEC16

Manopola velocità aspo/tappeto

Manopola velocità aspo/tappeto— ruotare la manopola in senso orario per aumentare l'impostazione e la velocità dell'aspo o del pick-up a tappeto o in senso antiorario per diminuirle.



H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione pressione HydraFlex™/altezza testata

Manopola di comando pressione HydraFlex™/ altezza testata— consente di selezionare la posizione della testata rispetto al terreno e di tornare automaticamente in tale posizione. Ruotare la manopola in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione aumenta).

Ruotare la manopola in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione diminuisce).



H117923—UN—22DEC16

Inversore del collo alimentatore

Inversore collo alimentatore— consente di impostare la scatola degli ingranaggi del collo alimentatore in modalità inversore.

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company



H117924—UN—22DEC16

Pulizia pick-up a tappeto

Pulizia pick-up a tappeto— consente di ritardare il reinnesto del sistema di comando del tappeto della testata.



H117924—UN—22DEC16

Innesto testata

Innesto testata— consente di attivare o disattivare le funzioni della testata.



H117925—UN—22DEC16

Innesto separatore

Innesto separatore— consente di attivare o disattivare le funzioni del separatore.



H117017—UN—28MAR16

Pulsante di scambio scarico

Scambio scarico— consente di regolare rapidamente la distribuzione dei residui in direzione opposta per compensare l'interferenza del vento durante le svolte a finecampo.

NOTA: lo scambio è possibile soltanto se la direzione non è regolata in posizione centrale.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Manopola di regolazione sul bracciolo: è utilizzata per aumentare o diminuire i valori di regolazione.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore di regolazione.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il valore di regolazione.



H117012—UN—28MAR16

Regolazione distanza controbattitore

Regolazione distanza libera controbattitore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H117013—UN—28MAR16

Regolazione della velocità di trebbiatura

Regolazione velocità di trebbiatura: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.



H117011—UN—29MAR16

Regolazione velocità della ventola di pulizia

Regolazione velocità ventola di pulizia: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.



H117014—UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

Regolazione crivello superiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H117015—UN—28MAR16

Regolazione crivello inferiore

Regolazione crivello inferiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H118063—UN—15APR16

Pulsanti programmabili

Pulsanti programmabili: a seconda delle opzioni della macchina e del tipo di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi in Aiuto in linea.)

PR79369,00003F9-39-08MAR21

Climatizzatore



N120890—UN—05MAY16

Velocità della ventola

Velocità della ventola— premere per modificare la velocità della ventola in cabina.



H117877—UN—29MAR16

Orientamento del flusso dell'aria

Comando flusso d'aria— premere per selezionare la direzione desiderata del flusso d'aria.



N121549—UN—12MAY16

Comando temperatura

Comando temperatura— premere per modificare la temperatura della cabina.

PR79369,00003FA-39-09MAR21

Radio



N123514—UN—22SEP16

Ricerca

Ricerca; premere per cercare il canale radio.



N124430—UN—22SEP16

Regolazione volume

Regolazione volume— premere per modificare il volume dell'audio.



H117918—UN—29MAR16

Esclusione audio— premere per silenziare il microfono.

- Premere l'interruttore per disattivare l'audio.
- Premere per riprendere la riproduzione audio.

PR79369,00003FB-39-09MAR21

Motore e azionamento dalle ruote



H117023—UN—22DEC16

Pulsante cambio marcia

Pulsante cambio marcia (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive™ (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company



H117019—UN—28MAR16

Regime motore (lento)

Regime motore (lento)— premere per selezionare il regime motore lento. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117020—UN—28MAR16

Regime motore (medio)

Regime motore (medio)— premere per selezionare il regime motore medio. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117021—UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

Regime motore (veloce)— premere per selezionare il regime motore veloce. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

NOTA: Con ProDrive™ in dotazione, nella modalità trasporto su strada il regime motore viene comandato dinamicamente.



H117022—UN—28MAR16

Interruttore di scollegamento per trasporto su strada

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada: premere prima di procedere al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117024—UN—28MAR16

Trazione integrale ad alta velocità

Trazione integrale ad alta velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.



H117025—UN—28MAR16

Trazione integrale a bassa velocità

Trazione integrale a bassa velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.



H117026—UN—28MAR16

Bloccaggio del differenziale

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione): premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.



H117028—UN—28MAR16

Freno di stazionamento

Freno di stazionamento— premere per selezionare lo stato del freno di stazionamento. In modalità manuale (icona illuminata), il freno di stazionamento rimane innestato e la macchina resta ferma. In modalità automatica (icona non illuminata), il freno di stazionamento si disinserisce/inserisce automaticamente quando si sposta la leva multifunzione nella/dalla posizione neutrale.

PR79369,00003FC-39-09MAR21

Luci



H117886—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— premere per selezionare Impostazione predefinita 1 fari di lavoro.



H117887—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro - premere per selezionare Impostazione predefinita 2 fari di lavoro.



H117884—UN—29MAR16

Lampeggianti— premere per accendere i lampeggianti, premere di nuovo per spegnerli. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione.



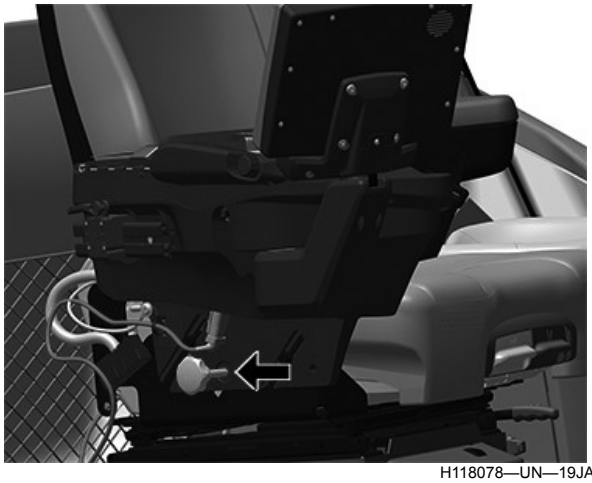
H117885—UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

Luce di emergenza— premere per accendere le luci di emergenza, premere di nuovo per spegnerle. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione.

PR79369,00003FD-39-09MAR21

Console e display



H118078—UN—19JAN17

Console di comando su bracciolo

Console di comando su bracciolo— allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola per bloccare il bracciolo in posizione.



N128644—UN—15FEB17

Carica USB

Carica USB— consente di caricare dispositivi mobili. Queste porte si trovano all'interno del vano portaoggetti sulla console. Sono collegati alla radio o al display.



N128645—UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria

Presa ausiliaria— utilizzata per l'alimentazione dei dispositivi (12 V). Situata all'interno del vano portaoggetti sulla console.



H117794—UN—19JAN17

Braccio

Braccio— ruotare il braccio verso sinistra/destra nella posizione operativa desiderata.

NOTA: questa funzione è disponibile soltanto sulle macchine prive di sedile rotante.



H117795—UN—15APR16

Display

Display— ruotare il display verso sinistra/destra nella posizione operativa desiderata.

PR79369,00003FE-39-09MAR21

Inversore collo alimentatore



H127356—UN—26SEP19

Inversore del collo alimentatore

Utilizzare per invertire idraulicamente il moto nella scatola degli ingranaggi del collo alimentatore per eliminare eventuali ostruzioni dal collo alimentatore o dalla testata.

NOTA: In caso di utilizzo con regime motore elevato, disinserire l'interruttore dell'inversore del collo alimentatore e portare il motore al regime di minimo a vuoto.

Procedura per modifica:



H127348—UN—26SEP19

Interruttore premuto

1. Spingere l'interruttore verso il basso e tenerlo in posizione.



H127352—UN—26SEP19

Interruttore inserito

2. Tirare l'interruttore indietro per bloccarlo.



H127346—UN—26SEP19

Interruttore disattivato

3. Spingere l'interruttore in avanti dopo aver disintasato il collo alimentatore.

PR79369,00003FF-39-09MAR21

Pulizia pick-up a tappeto



H127356—UN—26SEP19

Pulizia pick-up a tappeto

Ritarda il reinnesto del sistema di comando del tappeto della testata, il che consente la reintroduzione degli accumuli espulsi nel collo alimentatore in segmenti più piccoli.

NOTA: perché abbia inizio l'operazione di pulizia, il processo di innesto, inversione e reinnesto deve avere luogo nel giro di 30 secondi.

Procedura per modifica:



H127351—UN—26SEP19

Testata innestata

1. Spingere verso il basso e in avanti per innestare la testata.



H127352—UN—26SEP19

Inversore innestato

2. Tirare indietro per innestare l'inversore collo alimentatore modulato.



H127351—UN—26SEP19

Testata innestata

3. Spingere di nuovo in avanti l'interruttore per innestare la testata.

PR79369,0000400-39-09MAR21

Innesto testata



H127356—UN—26SEP19

Innesto testata

Innesta le funzioni della testata.

NOTA: Se, dopo l'innesto, si abbandona il posto di guida, la testata continua a funzionare per cinque secondi e poi si disinserisce.

Requisiti del sistema:

- L'innesto separatore deve essere inserito.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento della testata occorre essere seduti al posto di guida.

Procedura per modifica:



H127348—UN—26SEP19

Interruttore premuto

1. Spingere l'interruttore verso il basso e tenerlo in posizione.



H127351—UN—26SEP19

Interruttore inserito

2. Spingere in avanti l'interruttore per bloccarlo.



H127346—UN—26SEP19

Interruttore disattivato

3. Tirare indietro l'interruttore per disattivare le funzioni della testata.

PR79369,0000401-39-09MAR21

Innesto separatore



H127357—UN—26SEP19

Innesto separatore

Innesta le funzioni del separatore.

NOTA: Il separatore si disinnesta quando la velocità del lanciapaglia posteriore scende al di sotto dei 300 giri/min.

Se si abbandona il sedile dopo l'innesto, entra in funzione l'allarme rotante del separatore e le luci esterne iniziano a lampeggiare per avvertire l'operatore che si è alzato dal sedile mentre il separatore sta ancora girando. Le luci e l'allarme continueranno a lampeggiare/suonare finché il separatore non si sarà arrestato completamente.

Requisiti del sistema:

- Il motore deve essere in funzione al regime di minimo a vuoto.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento del separatore occorre essere seduti al posto di guida.

Procedura per modifica:



H127347—UN—26SEP19

Interruttore premuto

1. Spingere l'interruttore verso il basso e tenerlo in posizione.



H127350—UN—26SEP19

Interruttore inserito

2. Spingere in avanti l'interruttore per bloccarlo.



H127346—UN—26SEP19

Interruttore disattivato

3. Tirare indietro l'interruttore per disattivare le funzioni del separatore.

PR79369,0000402-39-09MAR21

Regolazione distanza controbattitore

La regolazione della distanza controbattitore consente di aumentare o diminuire la distanza tra gli elementi di trebbiatura e il controbattitore per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza controbattitore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

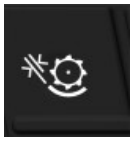
Aumentare la distanza del controbattitore per:

- Migliorare la qualità della paglia; aumentare la lunghezza e limitare la rottura del prodotto.
- Migliorare la qualità della granella; ridurre le separazioni e il danneggiamento della granella.
- Limitare il consumo di potenza; in caso di trebbiatura di grano in condizioni ottimali.
- Migliorare la purezza del campione; ridurre il carico della pula sul cassoncino di pulizia.

Ridurre la distanza libera controbattitore per:

- Limitare la perdita di prodotto non trebbiato nel separatore; granella non mondata o rimasta sul tutolo dietro la macchina.
- Migliorare il campione nella tramoggia; ridurre la granella con gusci o baccelli chiusi.

Procedura per modifica:



H117012—UN—28MAR16

Regolazione distanza controbattitore

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza libera controbattitore desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 40

Incremento: 1

PR79369,0000403-39-09MAR21

Regolazione velocità di trebbiatura

La regolazione della velocità di trebbiatura consente di modificare la velocità di trebbiatura per condizioni mutevoli del raccolto.

NOTA: per le impostazioni della velocità di trebbiatura, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la velocità di trebbiatura per:

- Migliorare la separazione.
- Migliorare la gestione del materiale.
- Ridurre la quantità di granella non trebbiata.
- Ridurre il rischio di ostruzioni.
- Ridurre le perdite separatore a causa di forza centrifuga insufficiente.

Ridurre la velocità di trebbiatura per:

- Migliorare la qualità della paglia.
- Ridurre il carico di paglia sul cassoncino di pulizia.
- Ridurre la granella spezzata.
- Ridurre le perdite separatore a causa del carico elevato di pula.

Procedura per modifica:

1. Innestare il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



H117013—UN—28MAR16

Velocità di trebbiatura

2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

   Il rotore presenta due gamme di velocità che possono essere impostate per la trasmissione del rotore:
   - 1a gamma: 210—550 giri/min
   - 2a gamma: 380—1000 giri/min.

NOTA: Si raccomanda di non azionare il rotore a velocità molto basse in seconda gamma. Ad esempio, se il regime target è 400, usare la prima gamma anziché la seconda.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Valore minimo: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

PR79369,0000404-39-09MAR21

Regolazione velocità ventola di pulizia

La regolazione della velocità della ventola di pulizia consente di modificare la velocità della ventola per migliorare la pulizia della granella e limitarne le perdite.

Il motorino della velocità della ventola ha un dispositivo di arresto termico (calore) che ferma il motorino qualora si verificassero le seguenti condizioni:

- L'interruttore viene attivato in modo continuo per oltre 2 o 3 minuti.
- Il sistema di regolazione raggiunge la posizione di fermo mentre il motorino sta ancora provando a cambiare velocità.
- Bloccaggio o sfregamento eccessivi nella tiranteria.

Se si sospetta la presenza di una delle cause sopra descritte, pulire e regolare secondo necessità.

NOTA: attendere 10-15 minuti per consentire al motorino di raffreddarsi prima di tentare di attivare nuovamente l'interruttore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la velocità della ventola per:

- Migliorare la qualità del campione. Ridurre la quantità di pula o materiale leggero nella tramoggia.
- Ridurre le perdite se il materiale del raccolto non è sufficientemente aerato.

Ridurre la velocità della ventola per:

- Ridurre la perdita dal cassoncino di pulizia. Le granelle più piccole e più leggere possono essere spinte all'esterno del cassoncino di pulizia.
- Ridurre la quantità di granella sciolta, se elevata, nel sistema di recupero.

NOTA: per le impostazioni della velocità della ventola, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Procedura per modifica:

1. Innestare il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



H117011—UN—29MAR16

Regolazione velocità della ventola di pulizia

2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.

- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: i valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit di rallentamento della ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

PR79369,0000405-39-09MAR21

Regolazione crivello superiore

La regolazione del crivello superiore consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita dal cassoncino di pulizia per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello superiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la distanza del crivello superiore per:

- Ridurre la perdita del cassoncino di pulizia; consente di anticipare la caduta della granella prima che abbandoni il cassoncino di pulizia.
- Consentire di anticipare la caduta della granella prima che venga immessa nel sistema di recupero.

Ridurre la distanza del crivello superiore per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo più grande nella tramoggia.
- Ridurre un volume di recupero elevato quando non contiene granella sciolta.

Procedura per modifica:



H117014—UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

PR79369,0000406-39-09MAR21

Regolazione crivello inferiore

La regolazione del crivello inferiore consente di modificare l'apertura del crivello inferiore per migliorare la pulizia della granella e gestire i volumi del recupero per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello inferiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto nel manuale dell'operatore.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la distanza del crivello inferiore per:

- ridurre il recupero; consente di anticipare la caduta di una maggiore quantità di granella nella granella pulita, prima che venga rimessa in circolo nel sistema di recupero.
- Aumentare il flusso d'aria della ventola di pulizia; aumentando la distanza del crivello inferiore si consente un maggior afflusso d'aria dalla ventola di pulizia attraverso il crivello superiore.

Diminuire la distanza del crivello inferiore per:

- Aumentare i recuperi, per la trebbiatura di granella

particolarmente difficoltosa, forzando nuovamente il passaggio nel separatore del prodotto non trebbiato.

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo nella tramoggia.

Procedura per modifica:



H117015—UN—28MAR16

Regolazione crivello inferiore

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata del crivello inferiore.
   - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
   - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 20

Incremento: 1

Denti lunghi:

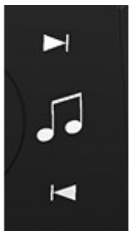
Valore minimo: 0

Valore massimo: 25

Incremento: 1

PR79369,0000407-39-09MAR21

Ricerca



N123514—UN—22SEP16

Ricerca

Premere per cercare il canale radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (per un breve istante) per cambiare l'impostazione predefinita.
- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (a lungo) per effettuare la ricerca.
- Radio satellitare SiriusXM™: Tenere premuto l'interruttore per cambiare canale.
- CD/MP3: Premere l'interruttore per andare all'inizio del brano corrente, al brano precedente o a quello successivo.

PR79369,0000408-39-09MAR21

Pulsante di cambio marcia (se in dotazione)



H117023—UN—22DEC16

Pulsante cambio marcia

Premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: la dimensione degli pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento.

Prima di poter selezionare la marcia desiderata, la macchina deve essere ferma e la leva multifunzione deve essere spostata sulla posizione folle.

ATTENZIONE: Trasmissione con cambio marce a pulsante:Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

PR79369,0000409-39-09MAR21

ProDrive™ (se in dotazione)



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: la dimensione degli pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento. La velocità di spostamento può essere programmata da zero alla massima consentita.

La massima velocità di avanzamento in retromarcia è di 10 km/h (6.2 mph) e non cambia quando si trova nelle due modalità operative.

Gli interruttori modalità 1 o 2 ProDrive™ possono essere selezionati mentre la macchina è in movimento.

ATTENZIONE: Macchine con trasmissione ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

PR79369,000040A-39-10MAR21

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada



H127518—UN—30SEP19

Interruttore di scollegamento per trasporto su strada

Premere il pulsante di sicurezza per trasporto su strada quando si procede al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada inibisce le seguenti funzioni:

- Innesto separatore
- Innesto testata
- Sollevamento/abbassamento testata
- Ripristino altezza testata
- Rilevamento altezza testata
- Inclinazione laterale
- Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo
- Coclea di scarico
- Posizionamento della coclea
- Coclea di scarico pieghevole (se in dotazione)
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)
- Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione)

Se dopo il trasporto della macchina su strada si desidera lavorare nel campo, premere per due secondi l'interruttore di scollegamento per trasporto su strada consentendo lo spegnimento della spia luminosa e la riabilitazione delle funzioni degli interruttori desiderate.

Se la macchina è dotata di trasmissione ProDrive™ e gestione del regime motore, il regime motore viene controllato dinamicamente quando si inserisce l'interruttore del dispositivo di sicurezza per trasporto su strada. Ciò aumenta l'efficienza del carburante durante il trasporto della macchina.

PR79369,000040B-39-09MAR21

Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione)

Comanda l'innesto/il disinnesto e la velocità del sistema di trazione a 4 ruote motrici.

IMPORTANTE: NON inserire o disinserire la trazione a 4 ruote motrici durante la guida della macchina alla massima velocità di avanzamento. Rallentare la velocità o arrestare completamente la macchina.

Prima di affrontare una discesa piuttosto ripida, disattivare la trazione a 4 ruote motrici.

Il passaggio tra le modalità lenta (tartaruga) e veloce (lepre) a macchina in movimento è ammesso.

Procedura per modifica:



H117025—UN—28MAR16

Velocità bassa

1. Premere per attivare quando si desidera la massima assistenza alle ruote posteriori.
2. Premere per disinserire.



H117024—UN—28MAR16

Velocità alta

1. Premere per attivare quando si desidera assistenza alle ruote posteriori e una maggiore velocità alle ruote.
2. Premere per disinserire.

ATTENZIONE: La velocità di spostamento aumenta quando la trazione integrale viene disinserita e diminuisce quando viene inserita. Come compensazione, è necessario regolare la velocità alle ruote sulle macchine non dotate di ProDrive™. Le macchine dotate di Prodrive™ regolano automaticamente la velocità alle ruote.

Macchine senza trasmissione ProDrive™: In condizioni che provocano l'alta pressione nel sistema idrostatica con conseguente rallentamento o arresto della macchina, portare la leva multifunzione in posizione di neutro e inserire una marcia più bassa.

PR79369,000040C-39-09MAR21

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)



H117026—UN—28MAR16

Bloccaggio del differenziale

Premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.

NOTA: Il dispositivo di bloccaggio del differenziale non si inserisce quando l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada è attivato. Il differenziale si disinserisce quando vengono premuti i pedali dei freni.

L'inserimento è possibile solo quando la velocità di avanzamento è inferiore ai 10 km/h (6.2 mph), mentre il disinserimento avviene automaticamente quando la velocità di avanzamento supera i 12 km/h (7.5 mph).

PR79369,000040D-39-09MAR21

Freno di stazionamento



H127519—UN—30SEP19

Freno di stazionamento

Premere per selezionare lo stato del freno di stazionamento. In modalità manuale (icona illuminata), il freno di stazionamento rimane innestato e la macchina resta ferma. In modalità automatica (icona non illuminata), il freno di stazionamento si disinserisce/inserisce automaticamente quando si sposta la leva multifunzione nella/dalla posizione neutrale

leva inserita/disinserita in posizione di folle.

Modalità automatica: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 1,5 km/h (1 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale, il freno di stazionamento si disinserisce.

Modalità Manuale: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 3,0 km/h (1,9 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale o la velocità è superiore a 1,5 km/h (1 mph), suona un avvertimento.

- Premere il pulsante del freno di stazionamento per attivare il freno di stazionamento. La spia freno di stazionamento sul montante d'angolo si accende per segnalare che il freno di stazionamento è inserito.
- Premere il pulsante del freno di stazionamento per disinserire il freno di stazionamento quando la leva multifunzione è in posizione di neutro. La spia del freno di stazionamento sul montante d'angolo si spegne. Il freno di stazionamento rimane inserito fino a quando la leva multifunzione non viene spostata dalla posizione neutrale ripristinando la modalità automatica.

PR79369,000040E-39-09MAR21

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST)



H120319—UN—22JUN17

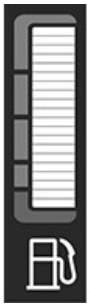
Spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST)

La spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST) si illumina quando la temperatura dei gas di scarico del motore è elevata.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi sul display per consentire il raffreddamento dei componenti.

PR79369,000040F-39-09MAR21

Indicatore livello carburante



H117824—UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

L'indicatore del livello del combustibile indica la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio.

- Quando il combustibile rimasto nel serbatoio scende al 10%, l'indicatore lampeggia, si attiva un allarme e viene visualizzato il messaggio di riserva.

PR79369,0000410-39-09MAR21

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)



H118085—UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF): indica la quantità di liquido rimasto nel serbatoio.

- Quando il livello raggiunge il 10%, l'indicatore di livello lampeggia, l'allarme suona e viene visualizzato un messaggio che indica un basso livello di liquido.
- Quando il livello raggiunge lo 0%, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare, l'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito e che la potenza del motore è stata ridotta.
- Quando si verifica il mancato adescamento, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare. L'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito, che la potenza del motore è stata ridotta, così come la velocità. L'indicatore di avvertimento di arresto del motore (rosso) si illumina, la potenza del motore viene ridotta e le funzioni della macchina vengono limitate.

PR79369,0000411-39-09MAR21

Interruttore di arresto rapido



H117033—UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido

L'interruttore di arresto rapido consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza.

ATTENZIONE: Macchine ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Per resettare il sistema di propulsione, è necessario riportare la leva multifunzione nella posizione neutra.

Macchine con cambio a pulsante o con cambio meccanico: Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

IMPORTANTE: In caso di intasamento, il comando della testata può essere disattivato tramite questo interruttore.

NOTA: Premendo l'interruttore per la coclea di scarico sulla leva multifunzione si fa ripartire il comando della coclea di scarico. Per attivare il comando della testata, disporre l'interruttore per l'inserimento della testata in posizione di disattivazione e poi di attivazione.

I seguenti sistemi si arrestano quando si preme l'interruttore di arresto rapido

- Innesto testata
- Motorizzazione coclea di scarico
- Posizione coclea
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)
- Coclea di scarico pieghevole (se in dotazione)
- ProDrive™ (il movimento di propulsione si arresta lentamente) (se in dotazione)

PR79369,0000412-39-09MAR21

Interruttore brandeggio coclea di scarico



H117003—UN—22DEC16

Interruttore coclea di scarico

L'interruttore brandeggio coclea di scarico consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'estero o l'interno in modo manuale o automatico.

Requisiti del sistema:

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per il brandeggio della coclea verso l'esterno, premere la parte superiore dell'interruttore. Per il brandeggio della coclea verso l'interno, premere la parte inferiore dell'interruttore.

Comando manuale: Premere e tenere parzialmente premuto l'interruttore fino a quando la coclea non raggiunge la posizione desiderata. La coclea si arresta quando si rilascia l'interruttore.

Comando automatico: Premere l'interruttore a fine corsa e quindi rilasciarlo. La coclea ruoterà completamente verso l'esterno o verso l'interno senza che si debba tenere premuto l'interruttore.

NOTA: Il brandeggio automatico della coclea non funziona se è inserito il comando della coclea di scarico. Riportare la coclea in posizione di trasporto quando non la si utilizza.

PR79369,0000413-39-10MAR21

Interruttore comando della coclea di scarico



H123658—UN—02MAR18

Interruttore di comando coclea di scarico

L'interruttore di comando della coclea di scarico consente di inserire e disinserire la coclea di scarico.

Requisiti del sistema:

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Attivare la coclea di scarico:

- Premere una volta l'interruttore di comando della coclea di scarico per attivare. La spia luminosa si attiva quando il sistema è inserito.
- Il comando della coclea di scarico si inserisce solo se il pulsante viene tenuto premuto mentre la coclea è in modalità di brandeggio automatico oppure quando il brandeggio verso l'esterno, comandato manualmente, è superiore al 50%.

Disattivare la coclea di scarico:

- Premere una volta l'interruttore di comando della coclea di scarico per disattivare. Le coclee trasversali della tramoggia si arrestano immediatamente mentre la coclea di scarico continua a funzionare per 3 secondi per svuotare la coclea.
- Premere due volte l'interruttore di comando della coclea di scarico per disattivare immediatamente la coclea di scarico o le coclee trasversali della

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

tramoggia. La coclea di scarico non resta in funzione per 3 secondi, il che significa che non viene pulita.

- Se si abbandona il posto di guida dopo l'inserimento, il comando della coclea di scarico continua a funzionare per 5 secondi prima di disinserirsi. Per riattivare il sistema, prendere posto sul sedile dell'operatore e premere di nuovo l'interruttore di comando della coclea di scarico.
- In caso di emergenza, il comando della coclea di scarico può essere disattivato anche mediante l'interruttore di arresto rapido. Per riattivare la coclea di scarico, se quest'ultima e la testata sono state fermate mediante l'interruttore di arresto rapido, premere di nuovo l'interruttore del comando della coclea di scarico.

PR79369,0000414-39-10MAR21

Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)



H117005—UN—15APR16

Pulsante di ripristino AutoTrac™

AutoTrac™ Pulsante di ripristino AutoTrac™— consente di attivare il sistema AutoTrac™.

Il pulsante di ripristino AutoTrac™ consente anche di attivare il sistema RowSense™. Per ulteriori informazioni vedere in proposito il manuale dell'operatore di AutoTrac™.

Requisiti del sistema

- Il motore è acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- L'interruttore della testata è attivato.
- Operatore al posto di guida.

Premere per innestare il sistema.

PR79369,0000415-39-10MAR21

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

L'interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione consente di sollevare o abbassare la testata e inclinare il collo alimentatore.

Requisiti del sistema:

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per sollevare la testata, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.

Per abbassare la testata, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.

NOTA: L'interruttore di sollevamento e abbassamento della testata presenta due posizioni di trattenimento. Se si preme parzialmente l'interruttore, la testata stessa si alzerà o si abbasserà lentamente. Premendo a fondo l'interruttore, la testata si solleva o si abbassa più rapidamente.

Tenere premuta la parte sinistra o la parte destra dell'interruttore per inclinare il collo alimentatore.

PR79369,0000416-39-10MAR21

Interruttore sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione)



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/ arretramento aspo

L'interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo consente di comandare la posizione dell'aspo.

NOTA: queste funzioni dell'interruttore sono disponibili quando alla macchina è collegata una testata a tappeti con le caratteristiche menzionate.

Utilizzando l'interruttore per sollevare/abbassare l'aspo e per spostare l'aspo avanti/indietro (se in dotazione):

- Per sollevare l'aspo, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.
- Per abbassare l'aspo, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.
- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore per estendere l'aspo in avanti.
- Tenere premuto il lato destro dell'interruttore per ritrarre l'aspo all'indietro.

Impostazioni consigliate

Raccolto non mietuto

- Posizionare l'aspo sopra la barra di taglio. Questo agevola la caduta del raccolto nella piattaforma.
- Posizionare i denti dell'aspo in linea retta o leggermente spostati in avanti.
- L'aspo deve toccare appena le estremità delle spighe. Se l'aspo viene posizionato troppo in basso, si verificheranno perdite della testata.
- Se l'aspo colpisce l'estremità delle spighe, ridurne la velocità. L'aspo deve soltanto spingere le estremità delle spighe.

Coltura allettata

- Posizionare l'aspo davanti al barra di taglio per agevolare il sollevamento del raccolto.
- Posizionare all'indietro i denti dell'aspo per sollevare il raccolto in modo più aggressivo.

PR79369,0000417-39-10MAR21

Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione)



H116349—UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais

L'interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata per mais.

NOTA: queste funzioni dell'interruttore sono disponibili quando alla macchina è collegata una testata per mais con le caratteristiche menzionate.

Utilizzando l'interruttore per regolare la velocità dell'albero posteriore e le piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione):

- Premere la parte superiore dell'interruttore per aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per diminuire la velocità dell'albero posteriore.
- Per attivare il display, premere una volta la parte sinistra o destra dell'interruttore.
- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la distanza tra le piastre di copertura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la distanza tra le piastre di copertura.

PR79369,0000418-39-10MAR21

Tasti attivazione della testata



H116346—UN—19DEC16

Tasti attivazione della testata

I pulsanti di attivazione della testata consentono di attivare le seguenti funzioni premendo uno dei tre pulsanti.

NOTA: Le posizioni della testata ottenute con la pressione dei pulsanti di attivazione possono essere aggirate premendo l'interruttore per il sollevamento/abbassamento o l'avanzamento/arretramento dell'aspo oppure l'interruttore per il sollevamento/abbassamento e l'inclinazione laterale della testata. Dopo avere escluso manualmente i pulsanti di attivazione, premere il pulsante di attivazione desiderato per riattivare il sistema.

Requisiti del sistema

- La testata collegata deve avere una dotazione appropriata.
- Il motore è acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Le modalità ripristino altezza testata, rilevamento

altezza testata e flottazione testata attiva sono abilitate.
- La testata è inserita.

La pressione dei tasti di attivazione della testata provoca l'attivazione del sistema. Il sistema di controllo della testata controlla e sposta la testata nella posizione selezionata dall'operatore.

- Ripristino altezza testata
- Rilevamento altezza testata

NOTA: La velocità dell'aspo viene salvata automaticamente quando la modalità di rilevamento/flottazione altezza testata è attiva e la velocità dell'aspo viene modificata con la manopola di regolazione Dial-A-Speed™ o con il regolatore della velocità aspo/nastro.

- Comando inclinazione laterale
- Ripristino posizione aspo

NOTA: NOTA: tenere premuto un tasto attivazione della testata per 2 secondi per salvare la posizione corrente dell'aspo su quel tasto.

- Ripristino posizione piastre di copertura
- Flottazione attiva della testata
- Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore (se in dotazione)

PR79369,0000419-39-10MAR21

VisionTrak™

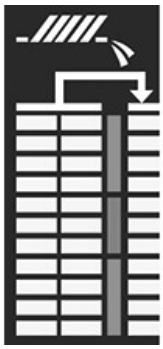
Il monitor delle prestazioni VisionTrak™ controlla le perdite di granella misurando un campione delle perdite al cassoncino di pulizia e attraverso il separatore. VisionTrak™ monitora continuamente le prestazioni della macchina di modo che l'operatore possa sfruttare la capacità massima della macchina. Gli indicatori riportano la variazione del tasso di perdita.

Se le letture degli indicatori presentano dei problemi, ad esempio il cassoncino viene indicato come pieno (tutte le barre illuminate) quando l'unità di raccolta non è in funzione o come vuoto (nessuna barra illuminata) quando l'unità di raccolta è in funzione, ispezionare i sensori relativi al sistema che presenta l'errore. Consultare il manuale dell'operatore per i controlli funzionali VisionTrak™ e per le procedure di ispezione dei sensori.

Requisiti del sistema:

Stato motore	In funzione
Interruttore di scollegamento per il trasporto su strada	Posizione campo
Interruttore della testata e del separatore	Inserito

Opzioni disponibili nella pagina VisionTrak™:



H117835—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia

Indicatore perdita cassoncino— indica la perdita di granella dal cassoncino.



H126288—UN—06JUN19

Indicatori gamma di perdita

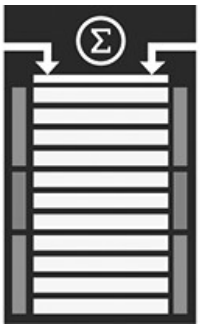
Indicatori del livello delle perdite — Indicano se i livelli di perdita sono o meno accettabili. La gamma verde al centro del grafico a barre indica i livelli di perdite accettabili. Le gamme arancioni sopra e sotto la gamma verde indicano livelli di perdite non accettabili.



H126289—UN—06JUN19

Simbolo della quantità complessiva

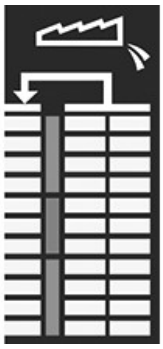
Simbolo della quantità complessiva— visualizzato sopra l'indicatore delle perdite totali.



H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

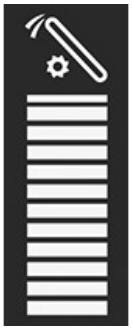
Indicatore delle perdite totali— mostra una media della perdita di granella dalle aree del cassoncino e del separatore.



H117837—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al separatore

Indicatore delle perdite separatore— mostra la perdita di granella dall'area del separatore. Il simbolo del separatore sopra il grafico a barre viene visualizzato quando il sistema funziona correttamente.



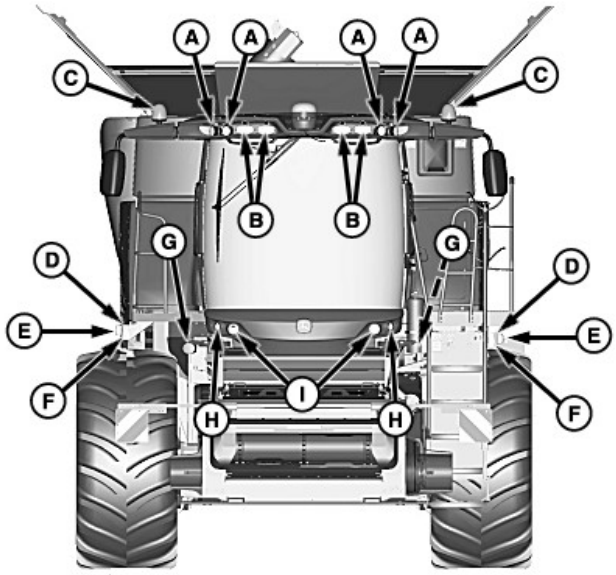
H117838—UN—22DEC16

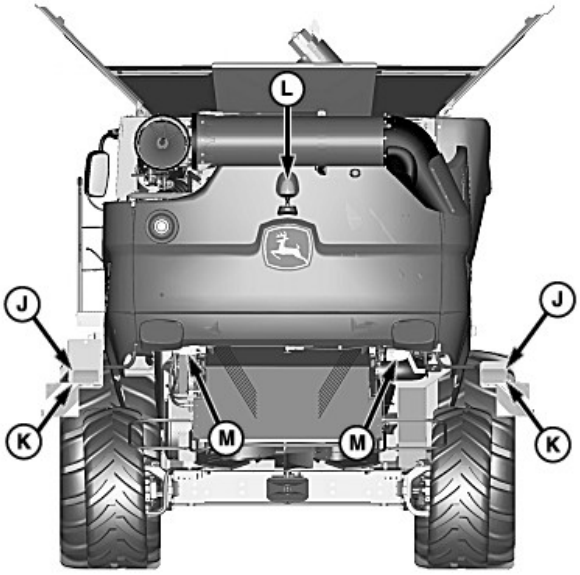
Indicatore della quantità del recupero

Indicatore del volume di recupero— mostra il volume del recupero. L'indicatore del volume di recupero può essere controllato a intervalli regolari per verificare l'aumento o la riduzione del volume di recupero.

PR79369,000041A-39-10MAR21

Ubicazioni luci—Luci vista anteriore e posteriore





H107108—UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Lampeggianti
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J—Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Lampeggiante
M—Luci di scarico posteriori

Lampeggianti

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda i fari a luce rotante (C, L).
- Due fari a luce rotante sono ubicati sul lato anteriore (sinistro e destro) ed uno sul lato posteriore della macchina. Questi fari segnalano agli altri conducenti la circolazione su strada.

Luci di avvertimento pericolo

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), luci di avvertimento pericolo (D, E) e luci di avvertimento pericolo posteriori (K).
- Le luci di avvertimento pericolo sono ubicate su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e posteriore. Queste luci vengono usate come segnalazione in caso di avaria della macchina.

Fari anteriori

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere ACCESE. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

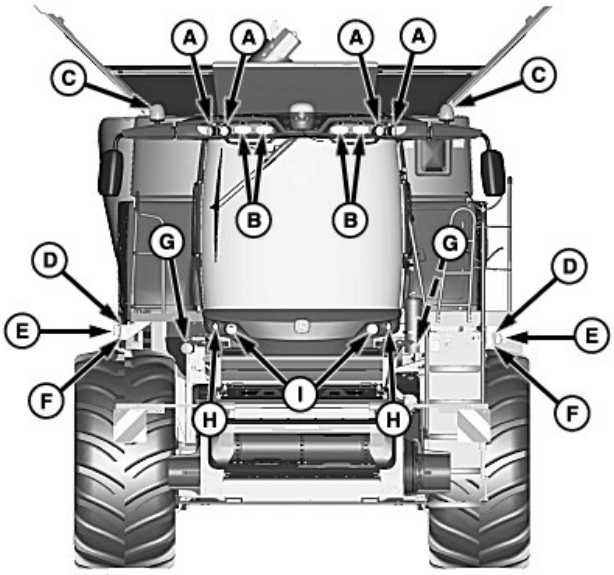
NOTA: Quando i fari per guida su strada sono accesi e la testata non è inserita, vengono accese le luci di guida inferiori e spenti i fari anteriori sulla cabina. Quando viene collegata la testata, le luci di guida inferiori si spengono e si accendono i fari anteriori sulla cabina.

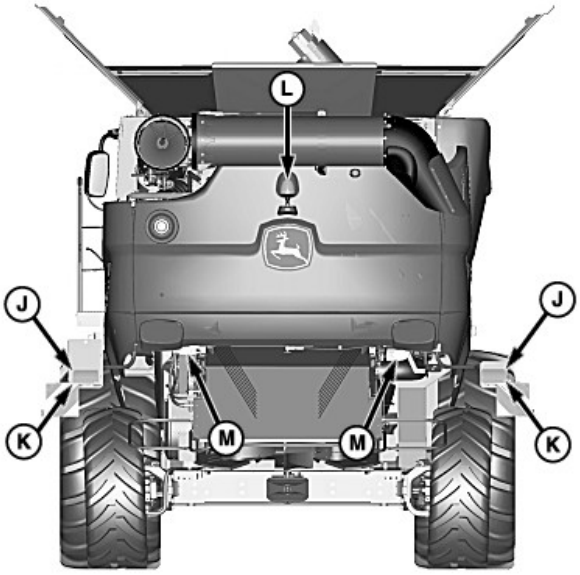
Le luci di avvertimento pericolo si accendono se gli indicatori di direzione sono disinseriti. Se gli indicatori di direzione sono inseriti, le luci di avvertimento pericolo fungono da indicatori di direzione.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), fari anteriori cabina (B), luci d'ingombro (F), luci di guida inferiori (I) e luci d'ingombro/stop (J).
- I lampeggianti avvisano gli altri conducenti durante la circolazione su strada.

OUO6075,00049AC-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore)





H107108—UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Lampeggianti
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J—Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Lampeggiante
M—Luci di scarico posteriori

Lampeggianti automatici

NOTA: Quando i fari a luce rotante sono attivati e la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4, i fari a luce rotante iniziano a lampeggiare (3 secondi di accensione intervallati da 6 secondi di spegnimento). Quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena i fari a luce rotante smettono di lampeggiare e rimangono costantemente accesi.

- I fari rotanti (C, L) si accendono quando la tramoggia è piena per 3/4. I fari a luce rotante segnalano all'operatore del carro per la granella che la tramoggia è piena e che è pronta per essere scaricata.

Fari di lavoro

- Comanda luci di ingombro (F), luci di ingombro/stop (J) e fari cabina (A, B).
- I fari di lavoro creano una zona di illuminazione da sfruttare durante il lavoro notturno e in condizioni di scarsa visibilità.

Luci sulle stoppie anteriori

ATTENZIONE: Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

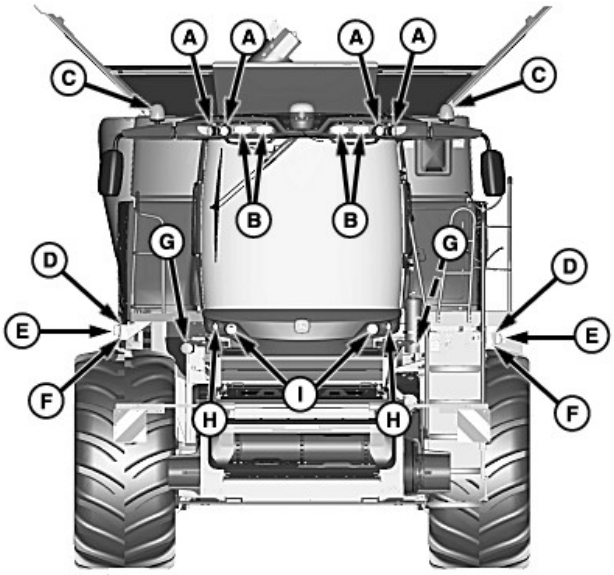
NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci sulle stoppie anteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

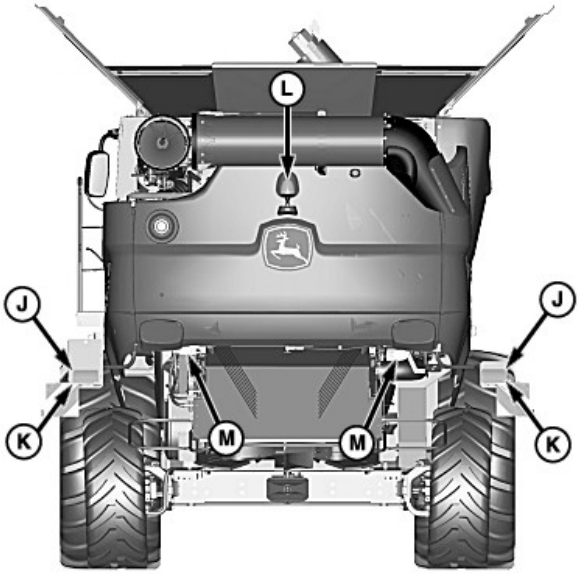
- Comanda le luci sulle stoppie (G) e le luci anteriori supplementari (H).
- Le luci sulle stoppie offrono una maggiore illuminazione all'operatore dietro alla testata per il lavoro notturno e le condizioni di scarsa luminosità.[1]
- Le luci anteriori supplementari offrono all'operatore una maggiore illuminazione della zona davanti alla macchina durante il raccolto.

OUO6075,00049AD-39-31MAY18

[1] *Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.*

Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore)





H107108—UN—28FEB13

A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Lampeggianti
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)
G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J—Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Lampeggiante
M—Luci di scarico posteriori

Luci di scarico posteriori

ATTENZIONE: Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di scarico posteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Comanda le luci di scarico posteriori (M).
- Le luci di scarico posteriori consentono all'operatore di illuminare la zona retrostante durante le ore notturne e in condizioni di scarsa visibilità.[2][3]

Luci di ingombro/stop

- Le luci di ingombro/stop (J) si accendono quando la macchina rileva una decelerazione. Le luci rimangono accese per almeno 2 secondi.[4]
- Quando la velocità è inferiore a 1,6 km/h (1 mph), le luci di stop rimangono illuminate per 2 minuti o fino a quando non viene rilevata un'accelerazione e la velocità è superiore a 1,6 km/h (1 mph).
- Le luci d'ingombro fungono anche da indicatori di direzione e si illuminano quando viene segnalata una curva. La luce sul lato della svolta lampeggia.

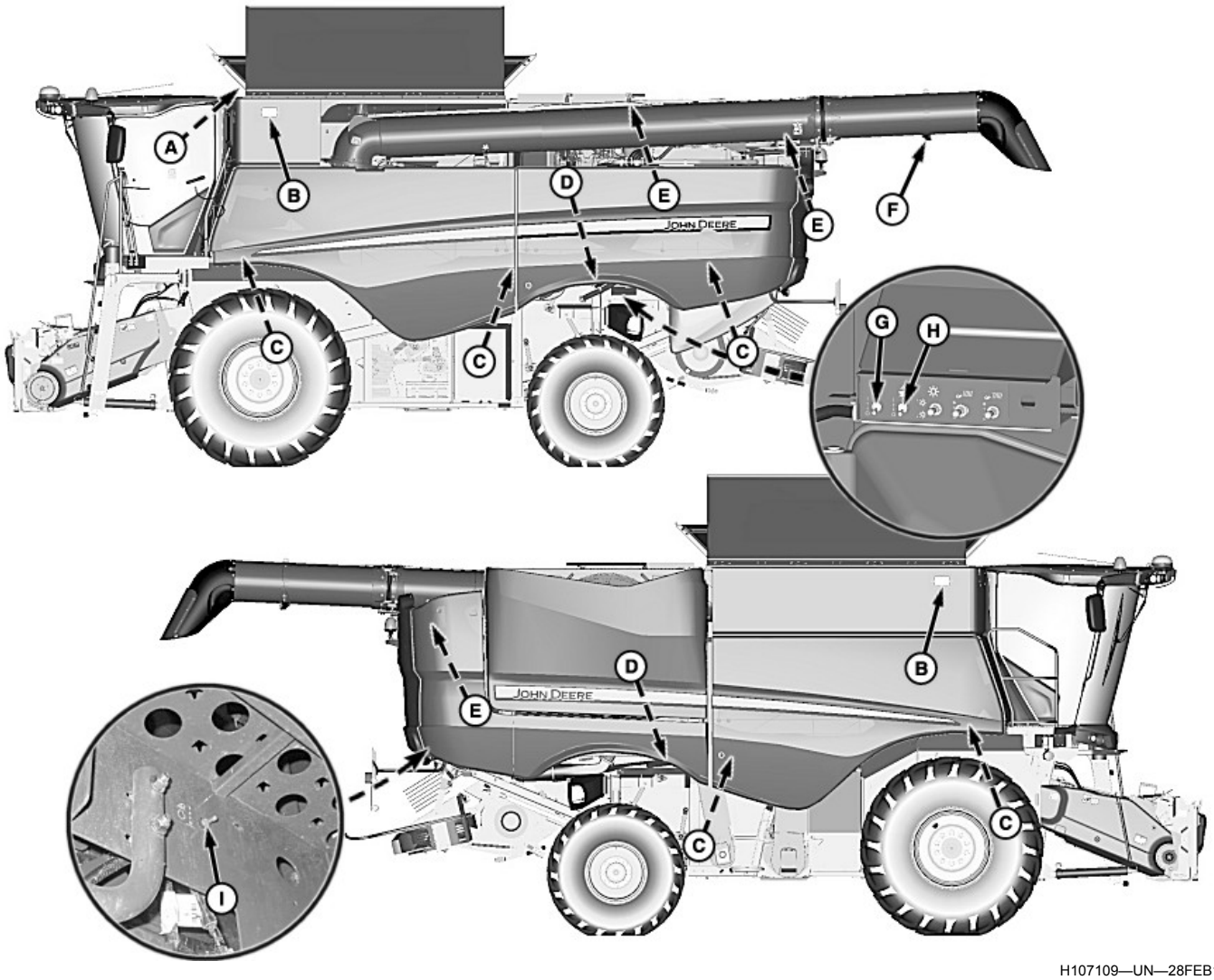
Luci di uscita

- I due fari anteriori esterni della cabina (B) rimangono accesi per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore delle luci sono stati disattivati (se i fari anteriori o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei 5 minuti precedenti).

OUO6075,00049AE-39-01JUN18

[2] Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.
[3] Solo per la Francia: Se la macchina è in modalità su strada, le luci di scarico posteriori non si accendono.
[4] Solo per la Francia: Quando si preme il pedale del freno si accendono le luci stop.

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro)



H107109—UN—28FEB13

A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I—Interruttore luci di servizio vano motore

Fari di lavoro

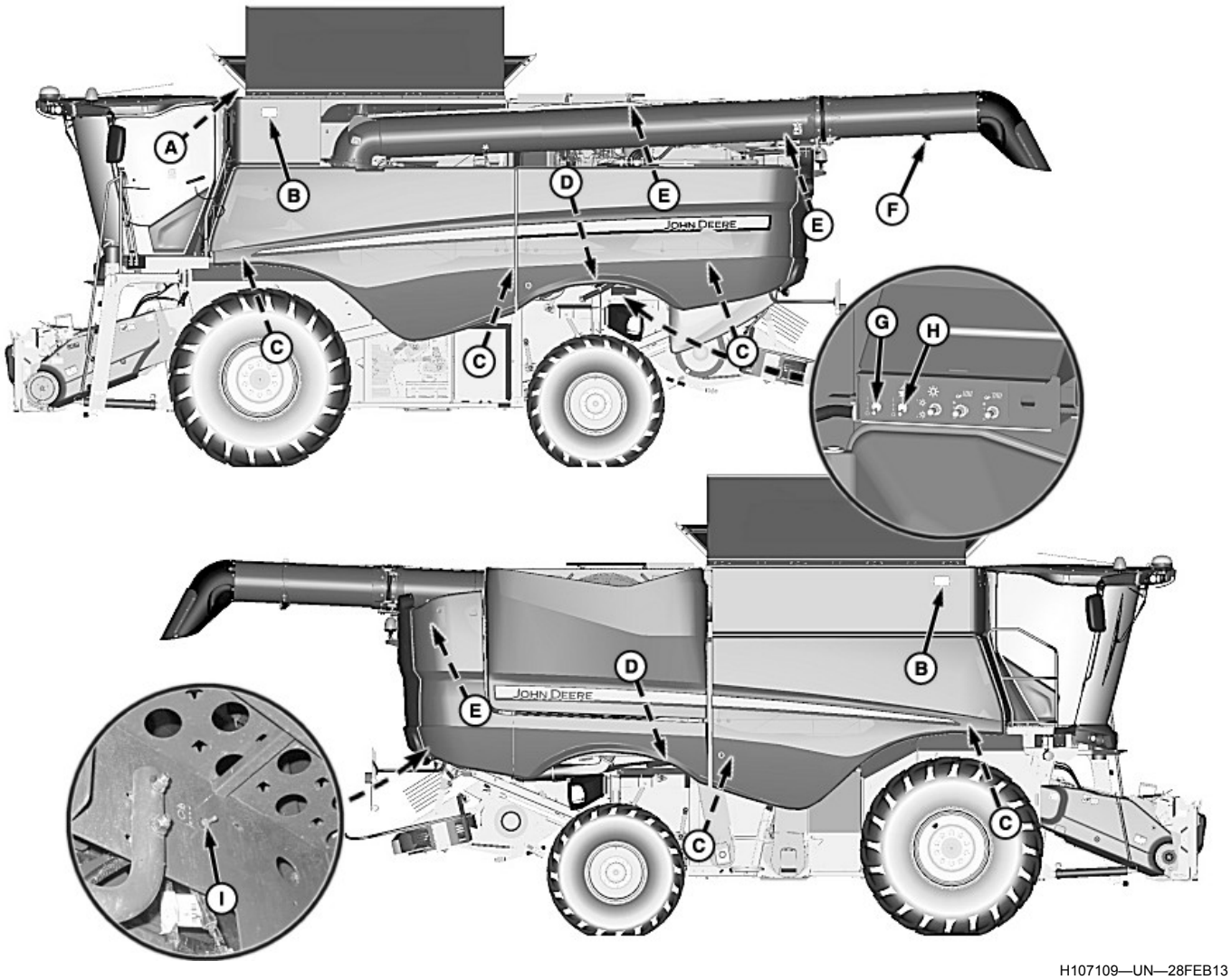
- Comanda la luce della tramoggia (A), le luci trova file (B) (con leva delle frecce direzionali), luce della coclea di scarico (F) e luci d'ingombro/avvertimento pericolo.
- Le luci trova file illuminano l'area su ciascun lato della macchina consentendo all'operatore di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

NOTA: Con i fari di lavoro ACCESI, utilizzare la leva delle frecce direzionali per attivare le luci trova file a destra o a sinistra.

- Le luci della tramoggia consentono all'operatore di illuminare la tramoggia, permettendogli così di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.
- La luce della tramoggia si spegne quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4.
- La luce della coclea di scarico si accende quando la coclea si estende per più del 50% con l'interruttore fari di lavoro inserito.
- Il faro coclea di scarico permette di scaricare la tramoggia di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

OUO6075,00049AF-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue)



H107109—UN—28FEB13

A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I—Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio cassoncino di pulizia

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio del cassoncino di pulizia iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare finché la velocità del separatore non avrà raggiunto lo zero.

- Le luci di servizio per il cassoncino di pulizia (D) consentono all'operatore di illuminare, di notte e in condizioni di scarsa visibilità, la zona di regolazione del cassoncino di pulizia.
- L'interruttore (G) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio del cassoncino si trova sopra la protezione sinistra del separatore.
- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali)

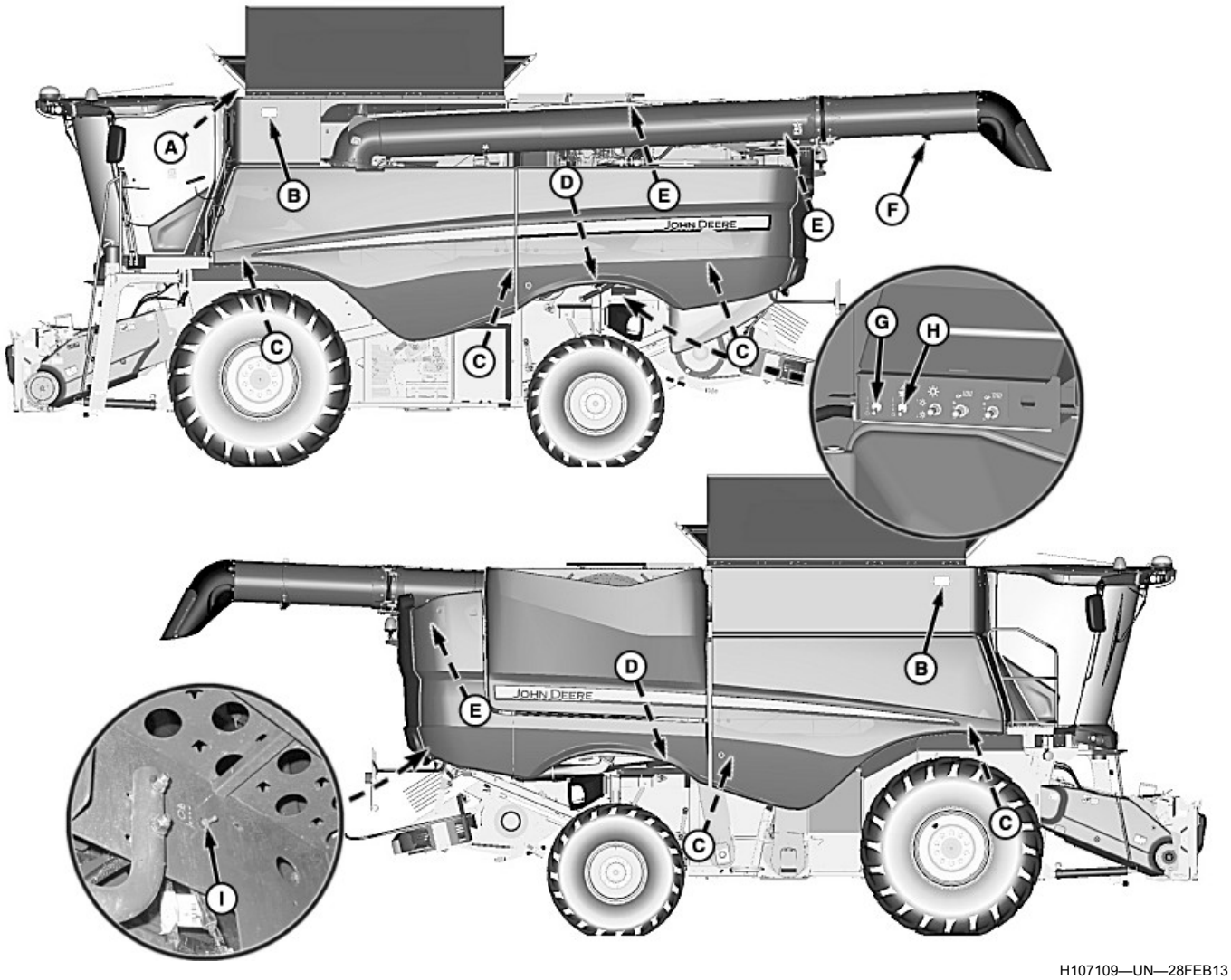
ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio sul portellone ad ali di gabbiano durante la circolazione su strada.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano (C) sono disponibili su entrambi i lati della macchina sotto i portelli ad ala di gabbiano e consentono di visualizzare meglio l'area del separatore.
- L'interruttore (H) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano si trova sopra la protezione sinistra del separatore.

OUO6075,00049B0-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue)



H107109—UN—28FEB13

A—Luce tramoggia
B—Luci trova file
C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
E—Luci di servizio vano motore
F—Luce della coclea di scarico
G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
I—Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio vano motore (opzionali)

ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio del vano motore durante la circolazione su strada.

- Le luci di servizio vano motore (E) illuminano la copertura del motore di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- L'interruttore (I) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio del vano motore si trova sul lato posteriore destro della macchina.
- L'interruttore controlla le luci dello sportello del vano motore, le luci della copertura posteriore motore e le luci anteriori del vano motore.
- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di uscita

- Le luci trova file (B) rimangono accese per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore delle luci sono stati DISATTIVATI (se i fari anteriori o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei 5 minuti precedenti). L'operatore può scegliere se accendere le luci del lato destro o

del lato sinistro della macchina utilizzando la leva delle frecce direzionali.

OUO6075,00049B1-39-31MAY18

Timeout / ritardo di spegnimento

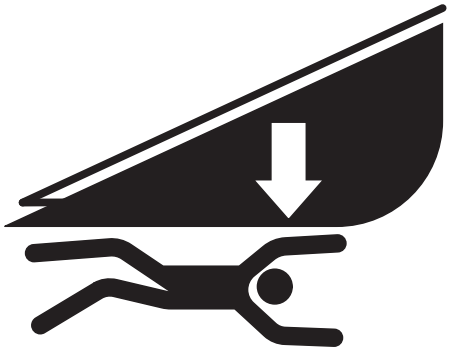
Se tutte le luci vengono attivate con l'interruttore a chiave disattivato, si attiveranno con un leggero ritardo. Questo ritardo è dovuto al fatto che la macchina sta verificando se esiste sufficiente energia nella batteria per attivare le luci con la macchina non in funzione. Questa funzione è integrata nella macchina per impedire che venga prelevata troppa tensione dalla batteria, cosa che ostacolerebbe l'avvio della macchina.

NOTA: Quando le luci per il cassoncino di pulizia, le luci di servizio o le luci di servizio del vano motore sono accese da più di 10 minuti, iniziano a lampeggiare, quindi si spengono temporaneamente e si riaccendono per 20 secondi. Questo ciclo continua per 3 minuti, quindi le luci si spengono finché l'interruttore è stato disattivato e riattivato. Se una volta disattivato e riattivato l'interruttore le luci non si riaccendono, la macchina ha determinato che la tensione della batteria è troppo bassa per poter accendere le luci. Le luci si accendono nuovamente quando il motore è in funzione e le batterie si ricaricano.

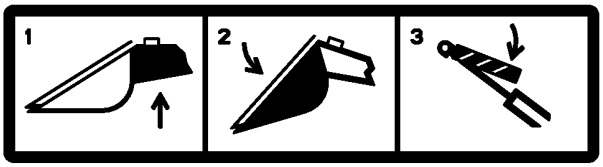
OUO6075,0004937-39-12APR18

Collo alimentatore

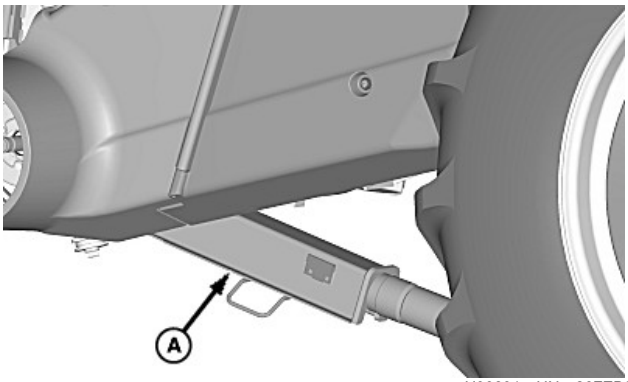
Fermo di sicurezza del cilindro idraulico



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Una rottura nei raccordi dei tubi idraulici per abbassare il collo alimentatore causa la caduta istantanea del collo alimentatore e della testata.

Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

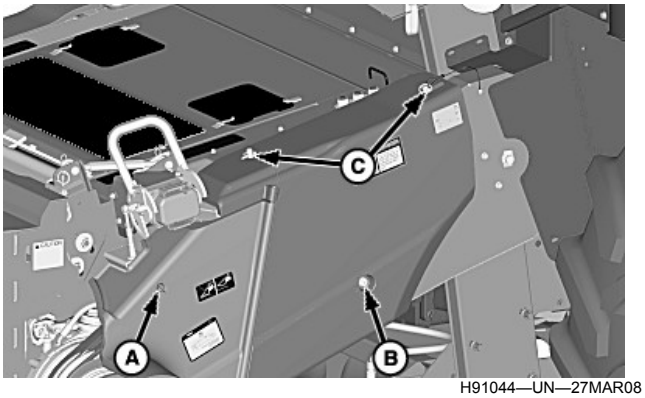
Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Quando il collo alimentatore viene sollevato e la testata è impegnata, l'inclinazione di avanzamento/arretramento collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti consentendo l'abbassamento dell'arresto di sicurezza del collo alimentatore sullo stelo del cilindro idraulico. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione conosciuta.

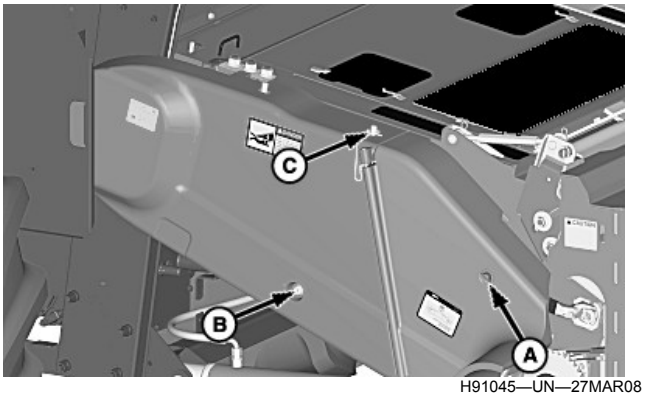
Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.

OUO6075,00046F1-39-29MAR17

Protezioni laterali del collo alimentatore



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

A—Dispositivo di aggancio
B—Dispositivo di aggancio
C—Spina a bloccaggio rapido

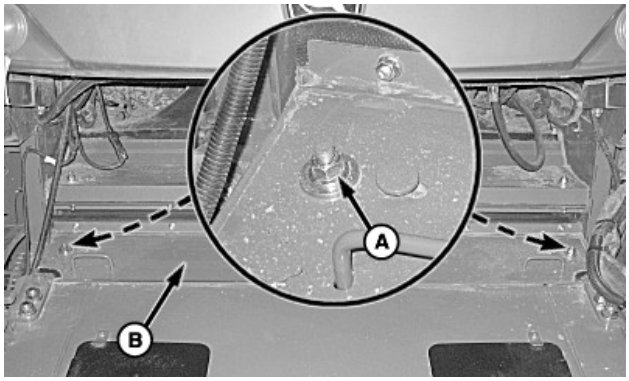
ATTENZIONE: sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le protezioni del collo alimentatore hanno una protezione anteriore e posteriore.

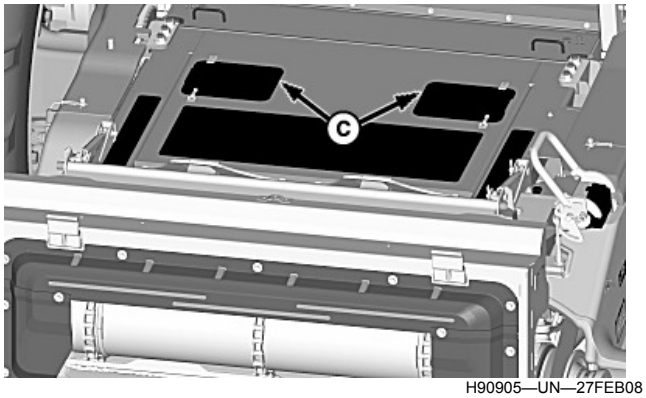
1. Per gli interventi di manutenzione, ruotare il dispositivo di aggancio (A) e aprire la protezione anteriore.
2. Per rimuovere la protezione posteriore, ruotare il dispositivo di aggancio (B) e togliere le spine a bloccaggio rapido (C).
3. Installare e chiudere le protezioni prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E85-39-16JUN20

Sportelli del collo alimentatore



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

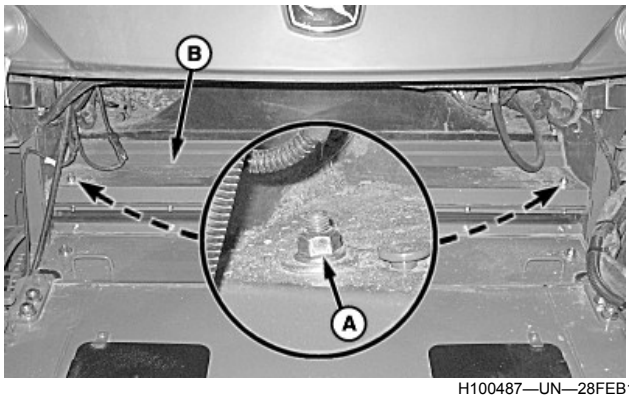
A—Dado (2)
B—Sportello
C—Sportello (2)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

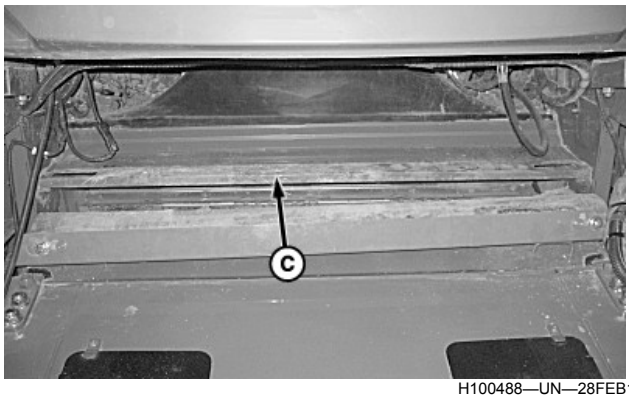
1. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro del collo alimentatore.
2. Tirare lo sportello (B) in avanti per rimuoverlo.
3. Per accedere all'interno del collo alimentatore, sollevare gli sportelli (C).
4. Chiudere gli sportelli prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E86-39-16JUN20

Sportello di accesso superiore dell'acceleratore



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

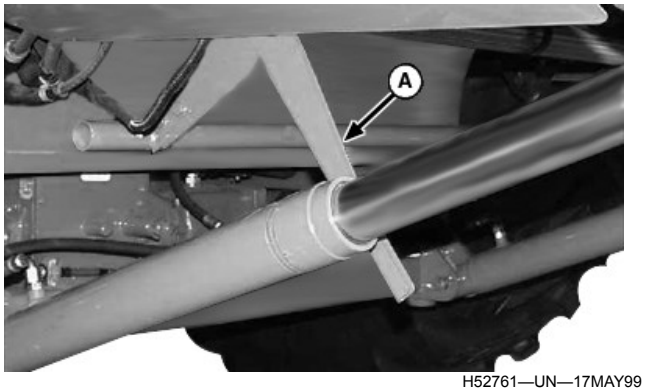
A—Dado (2)
B—Sportello
C—Sportello

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro della macchina.
2. Tirare lo sportello (B) in avanti per toglierlo.
3. Fare scorrere lo sportello (C) in avanti per toglierlo.
4. Chiudere gli sportelli prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E87-39-16JUN20

Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A)



H52761—UN—17MAY99

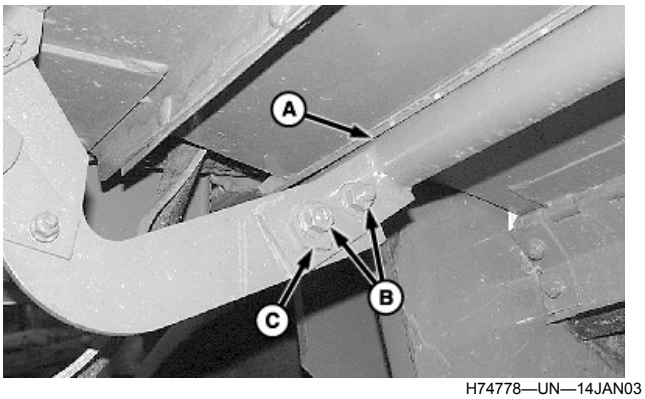
A—Leva

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (A) verso il basso e all'indietro.

IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.



H74778—UN—14JAN03

A—Supporto barra di affinamento
B—Viti
C—Eccentrico

Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.

Allentare le viti di fissaggio (B) su entrambi i lati.

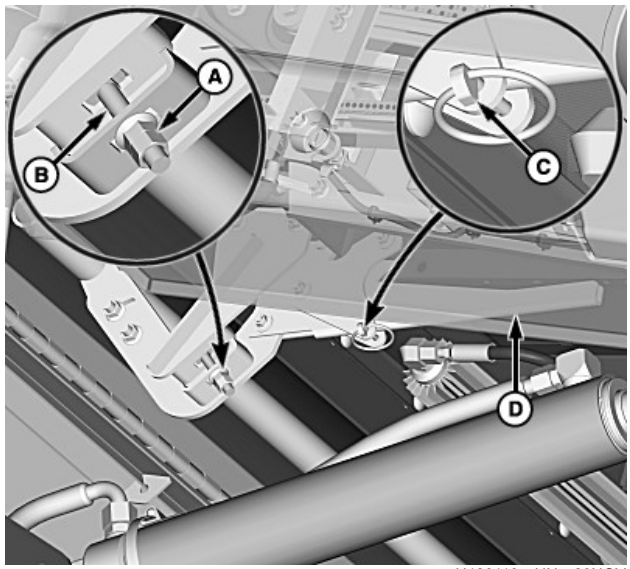
Girare l'eccentrico (C).

Serrare la vite di fissaggio dell'eccentrico.

Serrare le altre viti di fissaggio.

OUO6075,0004554-39-01DEC16

Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Dadi
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

1. Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.
2. Estrarre la spina a bloccaggio rapido (C) e portare la leva (D) verso il basso e all'indietro.

ATTENZIONE: Il raccordo per tubi flessibili del cilindro di sollevamento del collo alimentatore sinistro può danneggiarsi a contatto con lo sportello inferiore del collo alimentatore se quest'ultimo viene lasciato aperto mentre si sposta il collo alimentatore verso il basso. Se il raccordo si danneggia, l'olio idraulico può fuoriuscire dal raccordo e il collo alimentatore può cadere improvvisamente e inaspettatamente a terra.

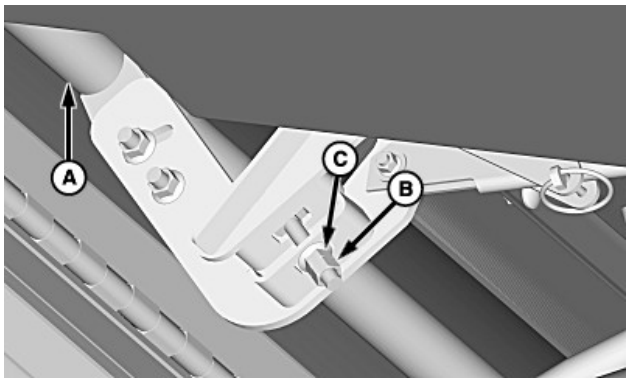
IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

3. Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo

sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

4. Montare le vite a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

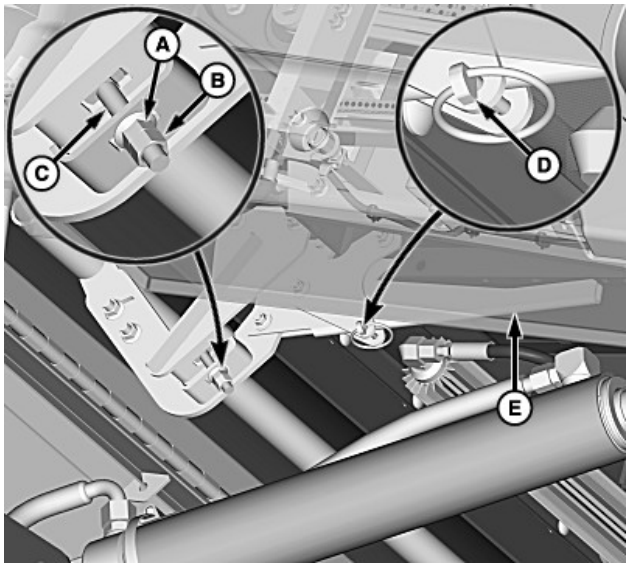
Regolazione della piastra di alimentazione



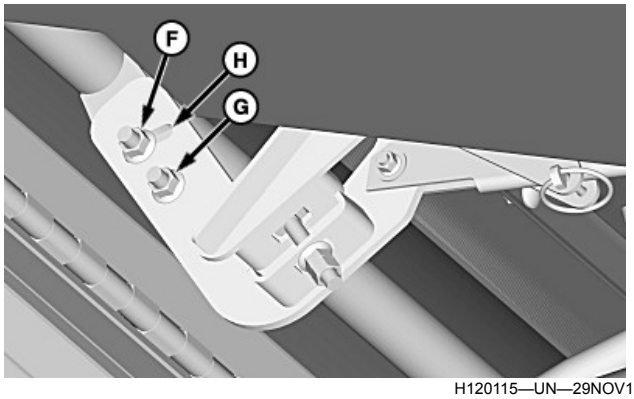
H120114—UN—29NOV16

A—Supporto barra di affinamento
B—Dado
C—Dado

1. Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.
2. Sul lato con la luce, allentare il dado (B) e serrare il dado (C) secondo necessità.
3. Serrare il dado (B) precedentemente allentato contro il dado (C).



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—Dado
B—Dado
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Dado
G—Dado
H—Scanalatura

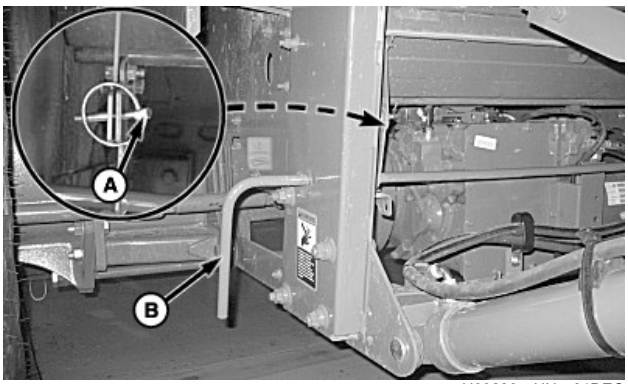
4. Se occorre procedere ad ulteriore regolazione, rimuovere i dadi (A e B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.
5. Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.
6. Allentare i dadi (F e G) e regolare opportunamente il supporto barra di affinamento nella scanalatura (H).
7. Serrare i dadi (F e G) precedentemente allentati.

NOTA: La leva deve chiudersi facilmente senza richiedere eccessiva forza.

8. Portare la leva (E) in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.
9. Montare le vite a testa tonda (C) precedentemente rimossa e serrare il dado (A) su entrambi i lati della macchina.
10. Serrare il dado (B) precedentemente rimosso contro il dado (A) su entrambi i lati della macchina.

OUO6075,0004CB9-39-24OCT19

Vaschetta parasassi



H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

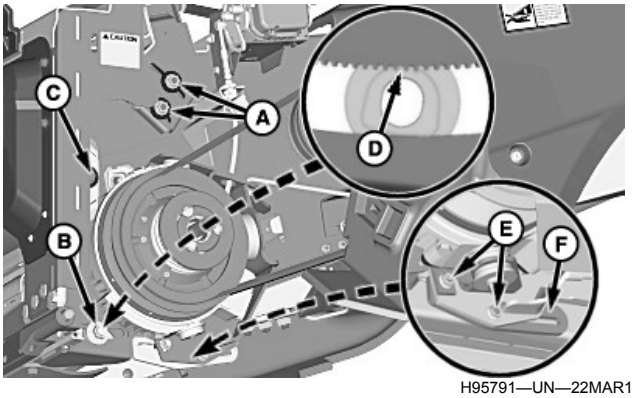
La vaschetta parasassi protegge il battitore e il controbattitore da sassi e pietre.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire la vaschetta parasassi.

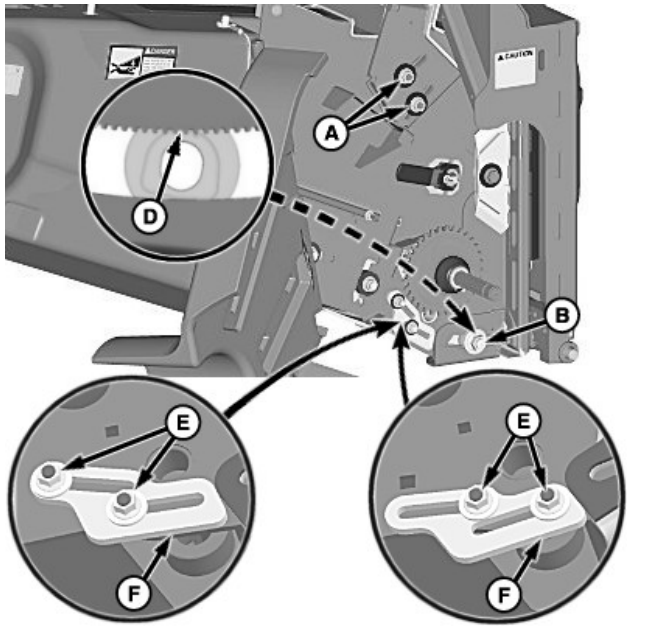
Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con la spina a bloccaggio rapido.

OUO6075,000065C-39-01DEC10

Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo

⚠ ATTENZIONE: Abbassare la testata stessa fino a terra per scaricare la pressione dalle madreviti del telaio inclinabile longitudinalmente. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Il telaio inclinabile longitudinalmente viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra i pattini della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

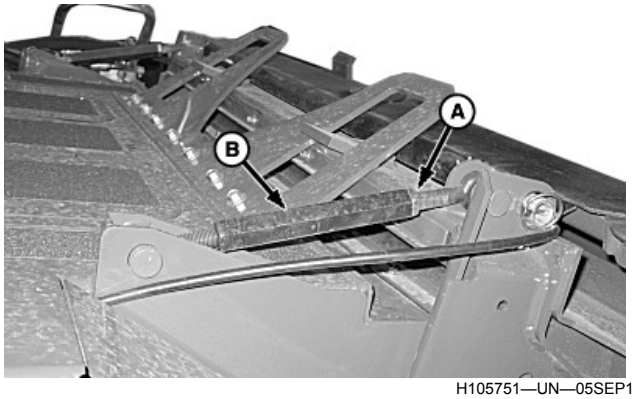
Allentare, su entrambi i lati i dadi (A) e il dado (B) del telaio inclinabile.

IMPORTANTE: Non svitare la vite a testa cilindrica (C).

Disimpegnare la rondella dentellata (D) dalla piastra di sostegno, su entrambi i lati.

NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione completamente arretrata, se necessario.

Allentare i dadi (E) e spostare la piastra di arresto (F) posteriormente su entrambi i lati.



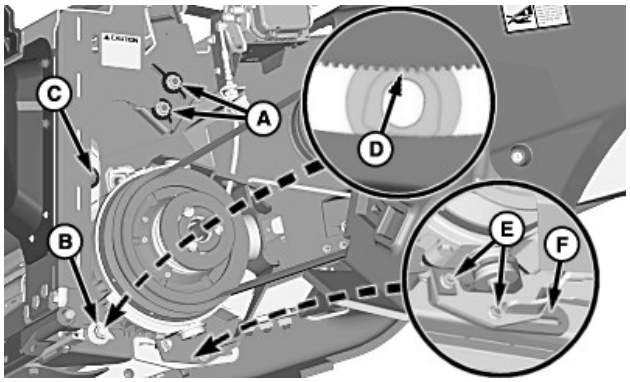
H105751—UN—05SEP12

A—Dado
B—Tenditore a vite

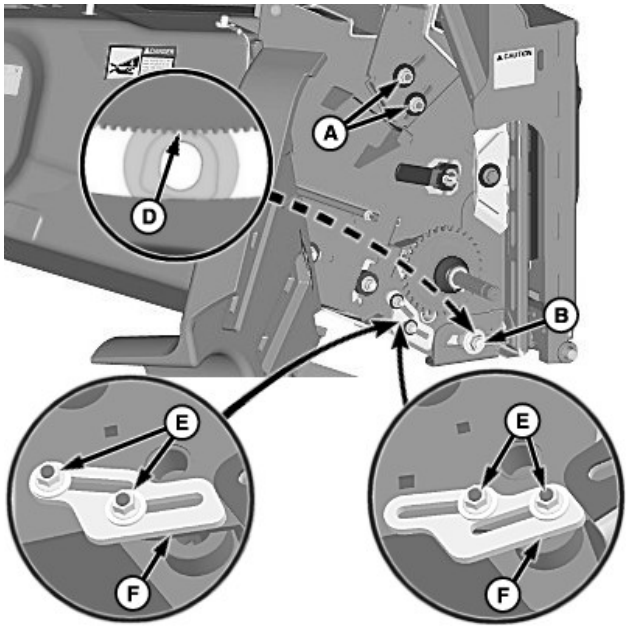
IMPORTANTE: Alla regolazione del telaio inclinabile longitudinalemente potrebbe essere necessario modificare la posizione della fascetta del tubo flessibile sull'attacco multiplo.

Allentare il dado (A) e regolare la madrevite (B) su entrambi i lati in modo da ottenere l'angolazione corretta della testata.

Serrare il dado delle madreviti su entrambi i lati.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo

Impegnare la rondella dentellata (D) nella piastra di sostegno e serrare alla coppia specificata i dadi (A e B) del telaio inclinabile su entrambi i lati.

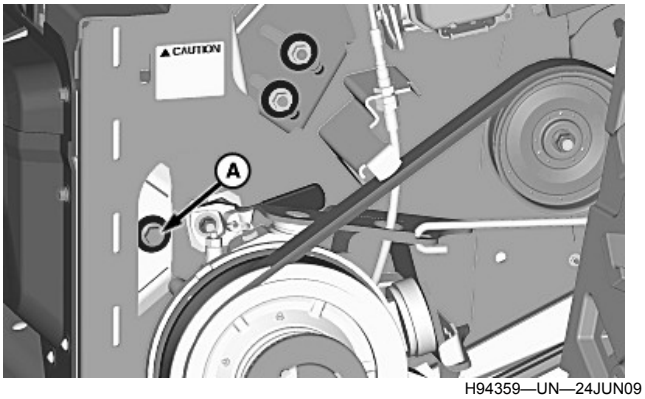
Specifica	
Dadi M16 (A) fissaggio telaio inclinabile—Coppia	300 N m (221 lb.-ft.)
Dado M20 (B) fissaggio telaio inclinabile—Coppia	620 N m (460 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Dopo avere serrato i dadi, non deve esserci alcuna distanza tra le piastre di arresto e il telaio inclinabile in avanti e indietro.

NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione avanzata o arretrata, secondo necessità.

Montare, su entrambi i lati, la piastra di arresto (F) in posizione completamente avanzata e serrare i dadi (E) alla coppia specificata.

Specifica	
Dadi piastra di arresto—Coppia	130 N m (96 lb.-ft.)



H94359—UN—24JUN09

A—Bullone di articolazione

Il telaio viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni dei pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno a scarsa consistenza) può essere necessario regolare nuovamente questa impostazione.

Per una regolazione approssimativa, senza la testata collegata, procedere come di seguito descritto:

- Con la macchina su una superficie piana, abbassare o sollevare il collo alimentatore finché la vite di pivotaggio (A) per la distanza dal terreno risulta regolata secondo il valore specificato.

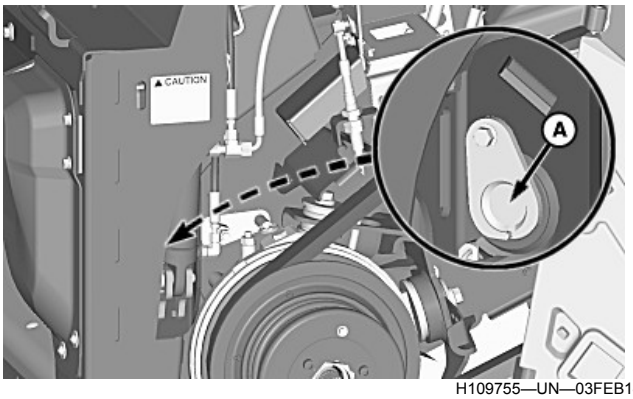
Specifica

Dalla vite di pivotaggio al terreno—Distanza. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Prendendo come riferimento una superficie piana, regolare il telaio di inclinazione in avanti e indietro finché il lato anteriore non è in posizione verticale.

OUO6075,0001757-39-12MAR14

Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente)



H109755—UN—03FEB14

A—Perno di articolazione

ATTENZIONE: Avvertire le persone attorno alla macchina di rimanere a distanza di sicurezza durante l'esecuzione della calibrazione.

Il telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra le piastre di scivolamento della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

Il telaio pivottante viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni degli pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno molle) può essere necessario regolare nuovamente il punto zero.

NOTA: Se le condizioni sul campo sono normali, la calibrazione può essere effettuata su una superficie di cemento piana.

Se il terreno del campo è morbido (vengono lasciati solchi), la calibrazione DEVE essere effettuata in un punto in piano del campo.

È possibile arrivare a una regolazione approssimativa senza che la testata sia collegata. Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per calibrare la gamma di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore. Durante la calibrazione, impostare il punto zero misurando quanto segue:

1. Inclinare il telaio di avanzamento/arretramento completamente in avanti.
2. Abbassare o sollevare il collo alimentatore fino a quando la distanza tra il perno di articolazione (A) e il suolo non è impostata alle specifiche.

Specifica

Perno di articolazione a terra (punto di partenza)—Distanza. . . . . 1016 mm (40 in)

NOTA: Un livello può essere utilizzato anche per regolare il telaio di inclinazione longitudinale fino a quando la superficie anteriore non è verticale.

3. Regolare il telaio pivottante longitudinale fino a quando la superficie anteriore non è perpendicolare al terreno.
4. Quando il telaio pivottante longitudinale è perpendicolare al terreno o la superficie anteriore del telaio inclinabile in avanti/indietro è verticale, il perno di articolazione alla distanza al suolo è impostato all'incirca alla specifica.

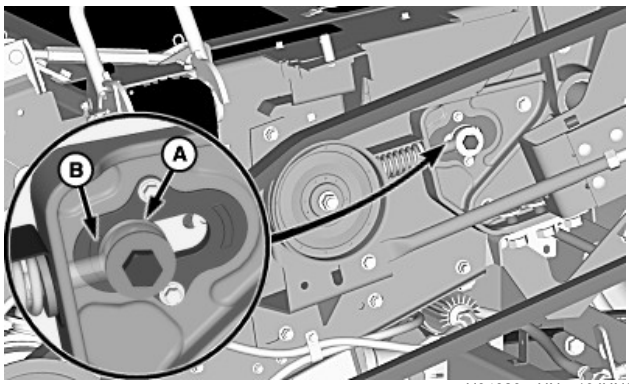
Specifica

Perno di articolazione a terra (punto finale)—Distanza. . . . . 903 mm (35-1/2 in)

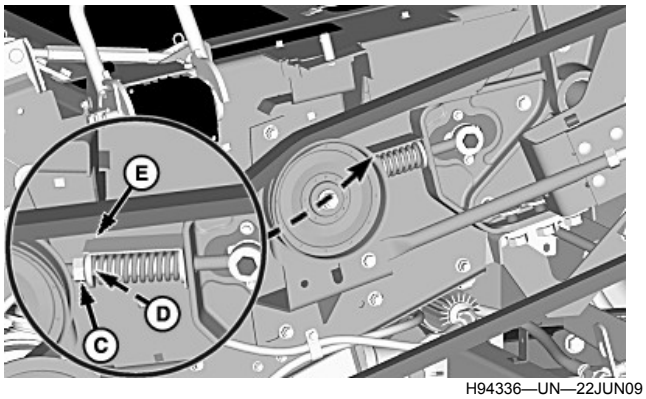
NOTA: Durante la calibrazione, la regolazione del telaio di inclinazione longitudinale modifica inizialmente il perno di articolazione alla distanza di terra da 1016 mm (40 in) a circa 903 mm (35-1/2 in) per il punto finale.

OUO6075,0004F61-39-14MAY21

Catena del convogliatore collo alimentatore —Regolazione



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Rondella
B—Sbalzo
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro

Rimuovere le protezioni del collo alimentatore da entrambi i lati.

Occorre rimuovere il dispositivo di disimpegno delle maglie di ciascuna catena quando la rondella (A) si allinea, come mostrato, con il bordo interno dello sbalzo frontale (B).

Serrare il dado (C) su entrambi i lati del collo alimentatore finché la rondella (D) si trova tra l'estremità del calibro (E) e il fondo del gradino.

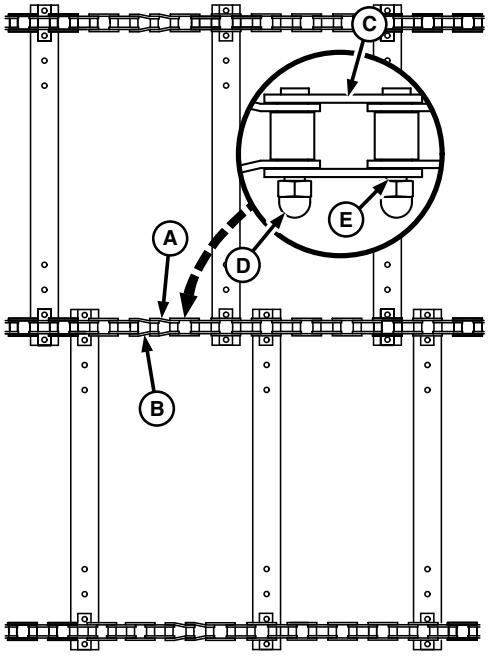
NOTA: Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 25 ore per le prime 100 ore.

- Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 100 ore. Regolare se una parte della rondella supera l'estremità del calibro.
- Delle ruote dentate o tamburi ovalizzati e alberi piegati possono condurre a una tensione irregolare, eccessiva o insufficiente della catena.
- L'eccessiva tensione della catena può danneggiare l'albero e il cuscinetto.

Installare le protezioni laterali del collo alimentatore.

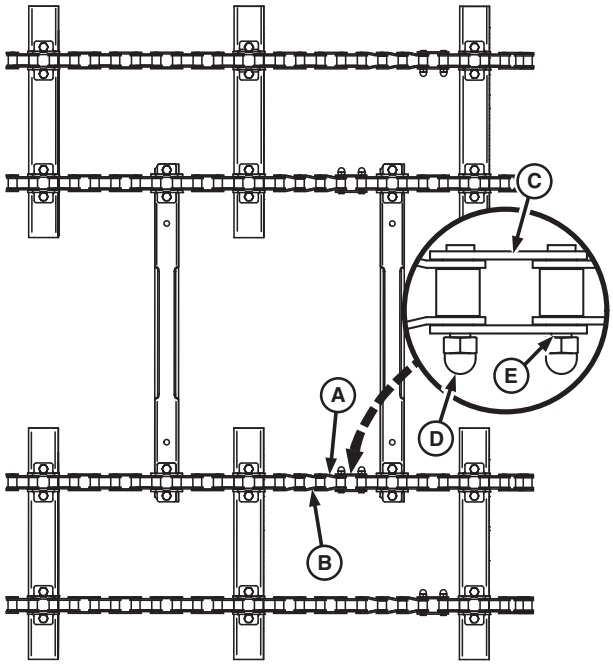
OUO6075,000067C-39-22NOV10

Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione



H87543—UN—17APR07

Catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi



H109687—UN—30JAN14

Catena del convogliatore del collo alimentatore a quattro funi

A—Maglia esterna
B—Maglia esterna
C—Barra laterale
D—Dado cieco
E—Distanza, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTA: La catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi è disponibile soltanto sulle macchine HillMaster™.

Quando si sostituiscono le maglie della catena, controllare sempre l'usura delle ruote dentate.

Togliere la maglia sfalsata (A) per eseguire la regolazione iniziale della catena.

Come seconda operazione, rimuovere le maglie interne (B). Quando la regolazione non è più possibile dopo la seconda volta, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

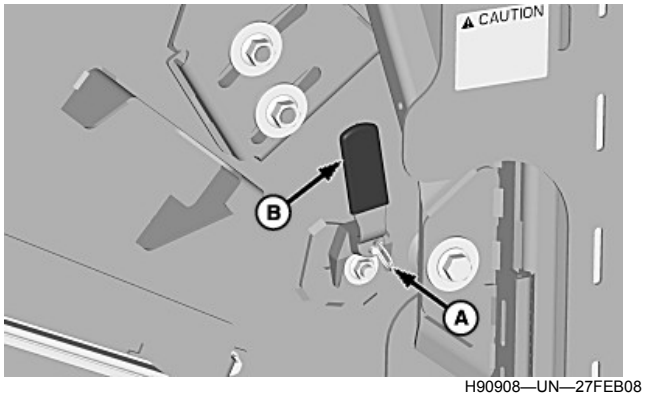
Specifica	
Viteria M10 traversine "U"—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)
Dadi ciechi M8 fissaggio maglia catena—Coppia	25 Nm (18 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Quando si installano le maglie di unione, i dadi ciechi devono essere orientati dal lato opposto rispetto gli anelli del tamburo.

Quando i dadi ciechi (D) delle maglie della catena sono serrati alla coppia specificata, deve esserci la distanza (E) tra la barra laterale (C) delle maglie di unione e il dado cieco.

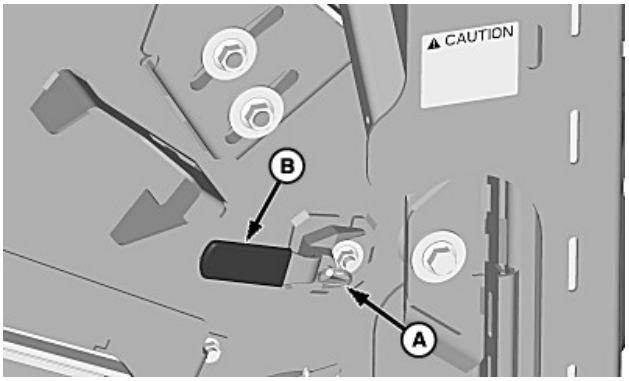
OUO6075,0001755-39-03FEB14

Tamburo alimentatore (inclinazione manuale)—Regolazione altezza



H90908—UN—27FEB08

Posizione solo per il mais



H90909—UN—27FEB08

Posizione per granella fine

A—Perno
B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Aprire le protezioni del collo alimentatore.

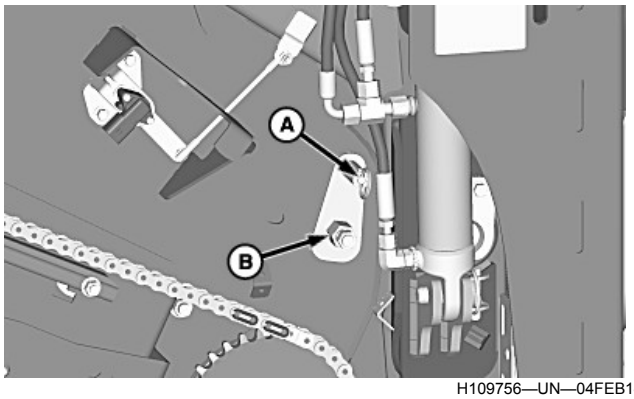
Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

SS43267,0000377-39-18FEB14

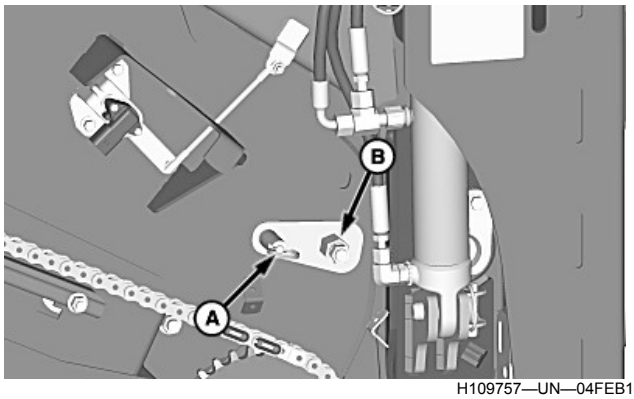
Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica)—Regolazione altezza



H109756—UN—04FEB14

Posizione solo per il mais



H109757—UN—04FEB14

Posizione per granella fine

A—Perno
B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Aprire le protezioni del collo alimentatore.

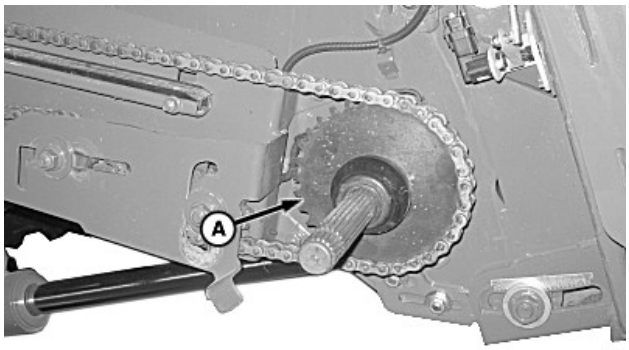
Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

NOTA: Usare una chiave a tubo o una chiave piatta per ruotare l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

SS43267,00004EA-39-05MAR15

Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità



H102187—UN—13JUN11

A—Ruota dentata

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

NOTA: Per informazioni sulle regolazioni consigliate per le ruote dentate del convogliatore di alimentazione, fare riferimento alla Sezione Regolazioni in funzione del prodotto.

Importanti raccomandazioni sull'utilizzo della ruota a 32 denti:

- Questa ruota non è consigliabile per la raccolta del mais.

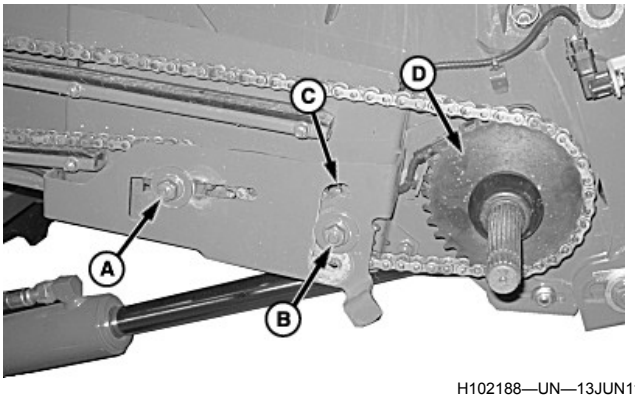
Consigliata per condizioni di alimentazione scadenti dovute ai seguenti prodotti e condizioni:

- **Prodotti:** Orzo, canola, avena, riso, segale e frumento
- **Condizioni:** prodotto voluminoso, verde, umido, per andane e che produce un'alimentazione scadente

Se le condizioni del prodotto cambiano o l'alimentazione migliora (prodotto più asciutto, andane più uniformi e paglia più leggera), è consigliabile montare la ruota a 26 denti. La velocità della catena diminuisce, riducendo possibili danni alla paglia o pretrebbiature, ed aumenta la durata della catena.

La catena del convogliatore del collo alimentatore può operare a due diverse velocità selezionando la ruota dentata di comando (A) posta sul lato destro dell'albero inferiore.

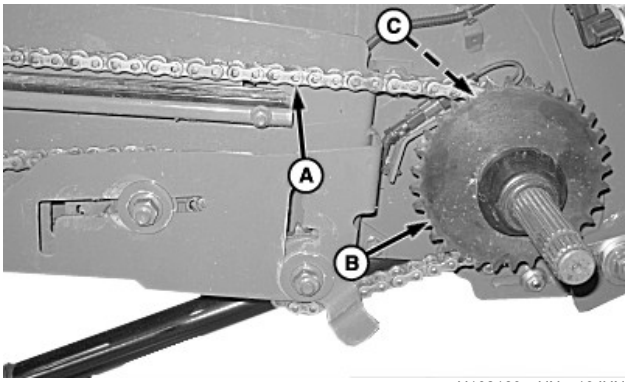
Usare la ruota dentata piccola per la velocità bassa e la ruota dentata grande per la velocità alta.



H102188—UN—13JUN11

A—Dado
B—Dado
C—Posizione di sollevamento
D—Ruota dentata

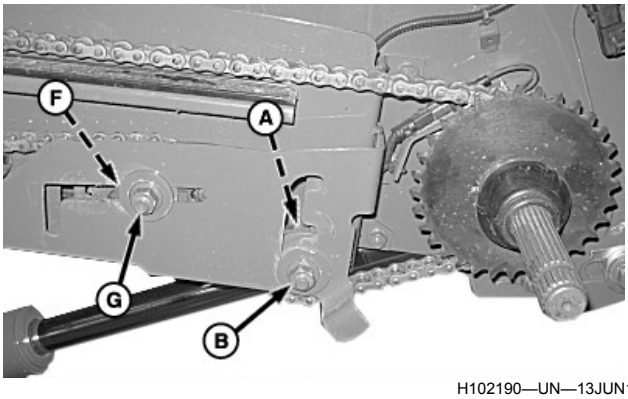
1. **Per spostare la catena di comando sulla ruota dentata piccola eseguire quanto segue.** Aprire la protezione anteriore destra.
2. Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.
3. Allentare il dado (B) e spostare la ruota dentata nella posizione superiore (C).
4. Premere in dentro il giunto e spostare la ruota dentata (D) verso l'esterno finché si impegna nel trattenitore.



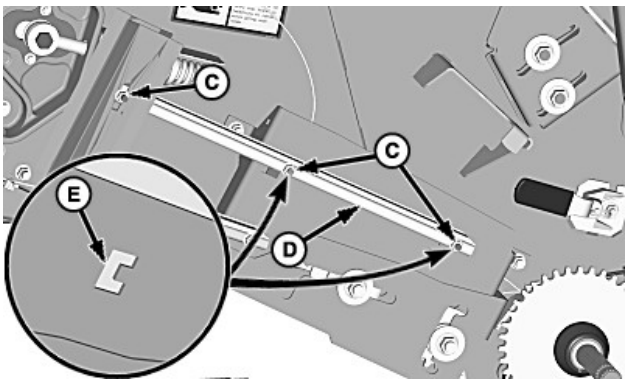
H102189—UN—13JUN11

A—Catena
B—Ruota dentata grande
C—Ruota dentata piccola

5. Spostare la catena (A) dalla ruota dentata grande (B) a quella piccola (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Ruota dentata
B—Dado
C—Dadi
D—Guida della catena
E—Tacche
F—Ruota dentata
G—Dado

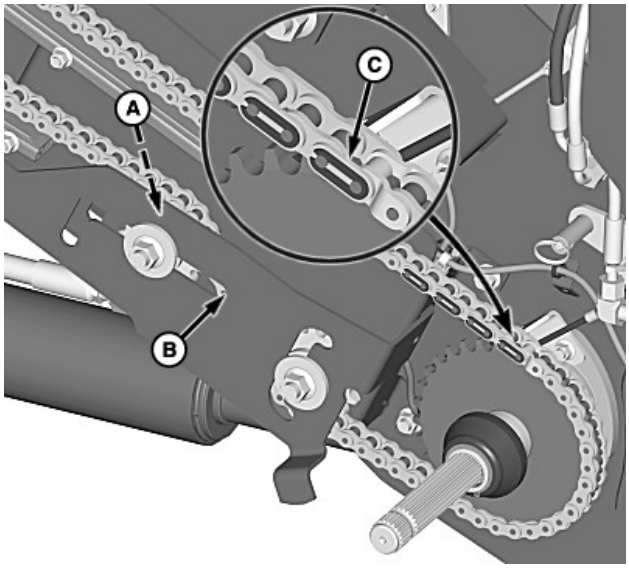
6. Spostare la ruota dentata (A) sulla posizione inferiore e serrare il dado (B).
7. Allentare i dadi (C) e disporre la guida (D) della catena sulle tacche (E) desiderate, quindi serrare i dadi.

NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

8. Spostare in avanti la ruota dentata (F) mediante una leva nei fori della piastra interna e stringere il dado (G).
9. Chiudere la protezione anteriore destra.

OUO6075,0000661-39-13JUN11

Maglie della catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore— Rimozione



H123467—UN—14FEB18

A—Pignone
B—Estremità della scanalatura
C—Falsa maglia

È normale che la catena di trasmissione si estenda nel corso del tempo. Le false maglie aggiuntive consentono di utilizzare più a lungo la catena di trasmissione.

NOTA: Quando si rimuovono le false maglie, controllare sempre che i pignoni non siano usurati.

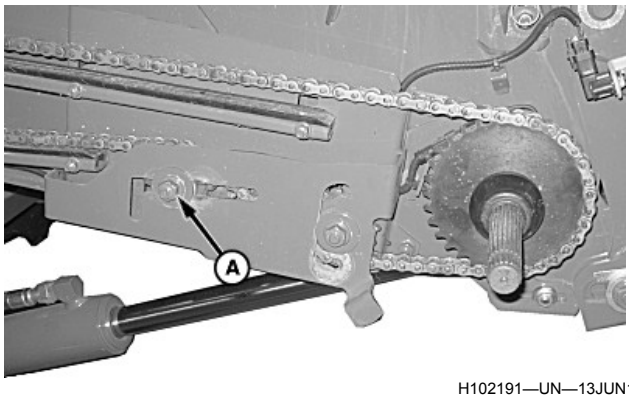
Quando il pignone (A) raggiunge l'estremità della scanalatura (B) rimuovere la falsa maglia (C).

Per ulteriori informazioni, vedere Catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione.

Quando l'ultima regolazione non è più possibile, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

OUO6075,00048B0-39-04JUN19

Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione



H102191—UN—13JUN11

A—Dado

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

Aprire la protezione anteriore destra.

Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.

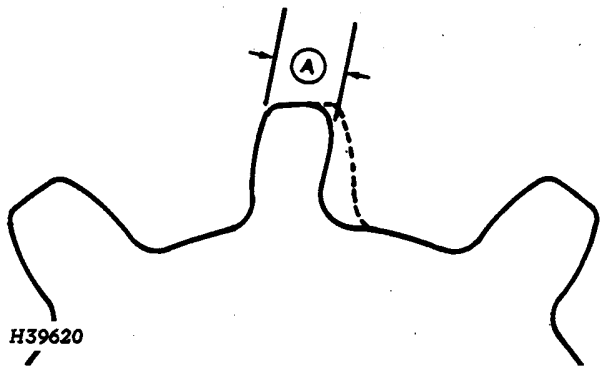
NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

Usare il palanchino nei fori della piastra interna per spostare in avanti la ruota dentata e stringere il dado (A).

Chiudere la protezione anteriore destra.

OUO6075,0000662-39-13JUN11

Ruote dentate dell’albero superiore del collo alimentatore



H39620—UN—11OCT88

A—Dimensione: 12 mm (1/2 in.)

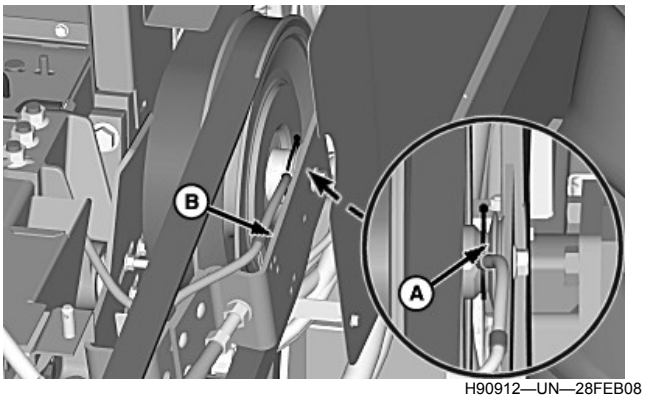
Dopo 1000 ore, a seconda del prodotto che si raccoglie,

controllare l'usura delle ruote dentate dell'albero superiore.

Se l'usura supera i 12 mm (1/2 in.) (A), è possibile invertire le ruote per prolungarne l'uso.

OUO6075,0000665-39-02FEB10

Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione



H90912—UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma
B—Staffa

⚠ ATTENZIONE: La puleggia inferiore del variatore è sotto l'azione di una molla; se viene rimossa la cinghia, essa scatterà in posizione di chiusura.

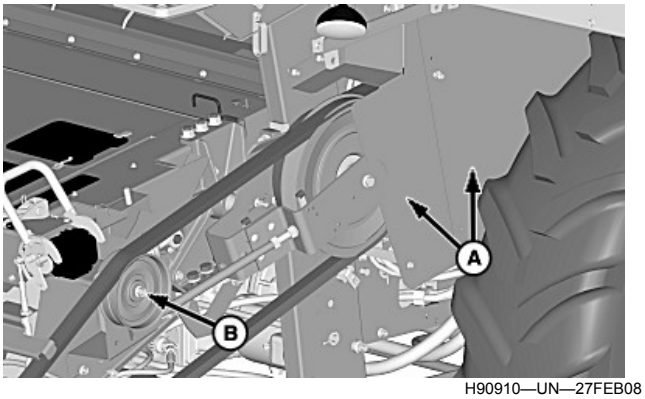
Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).

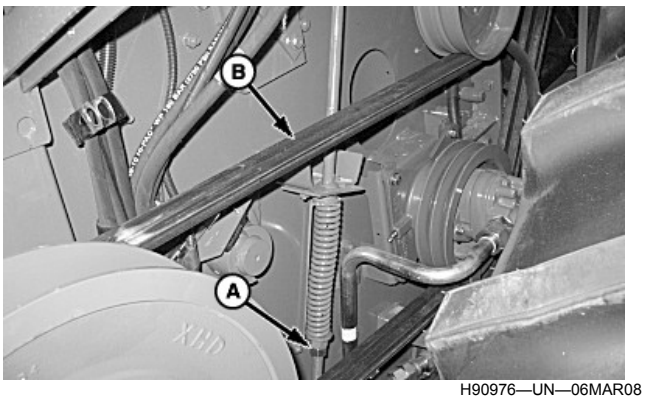


H90910—UN—27FEB08

A—Protezioni
B—Dado

Rimuovere le protezioni (A).

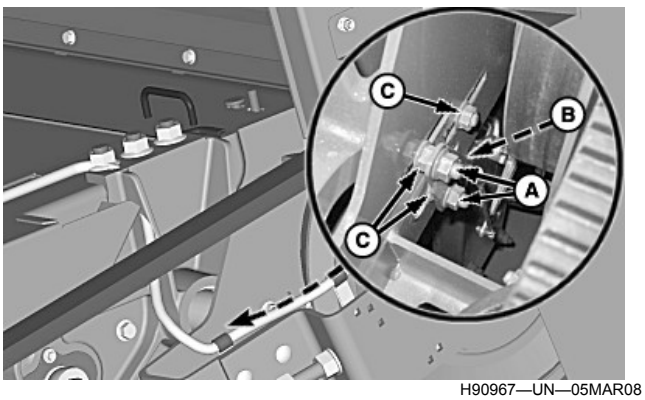
Allentare il dado (B) dell'ingranaggio di rinvio per scaricare la tensione della cinghia di trasmissione.



H90976—UN—06MAR08

A—Dado
B—Cinghia di comando

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia di comando dell'aspo (B).

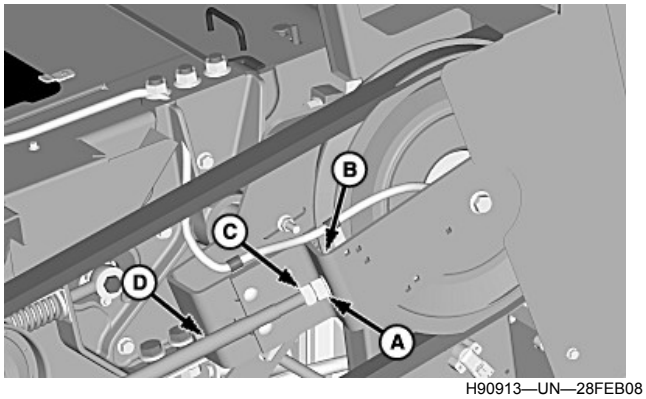


H90967—UN—05MAR08

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



H90913—UN—28FEB08

A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Tenditore

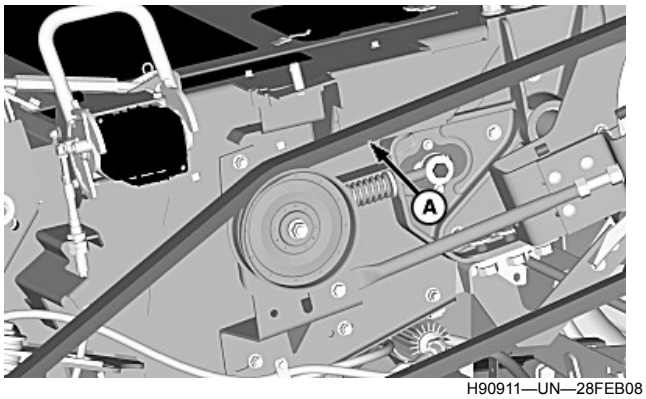
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: Infilare il bullone nel tendicinghia consente alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nel tendicinghia (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Cinghia di trasmissione

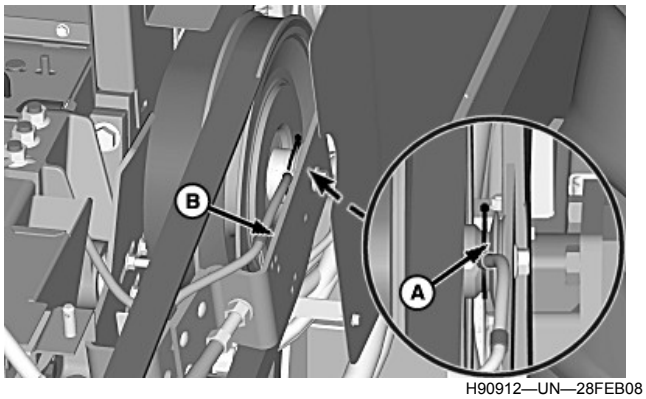
Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalle pulegge.

Installare la cinghia di comando di ricambio e regolare la tensione. (Vedere il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione.)

Installare la staffa e le protezioni del collo alimentatore precedentemente rimosse.

OUO6075,0000666-39-02FEB10

Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione



H90912—UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma
B—Staffa

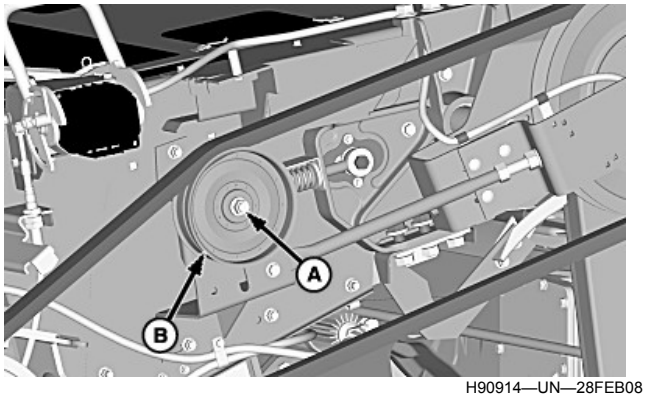
NOTA: Si possono apportare delle piccole regolazioni alla cinghia a velocità variabile sollevando l'ingranaggio di rinvio. Se sollevando l'ingranaggio di rinvio non si riesce ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.), passare al punto successivo.

Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

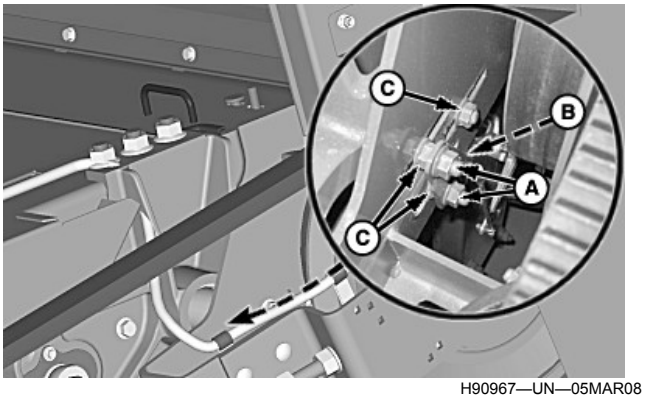
Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Dado
B—Ruota di rinvio

Allentare il dado (A) per regolare l'ingranaggio di rinvio (B) nella posizione inferiore.

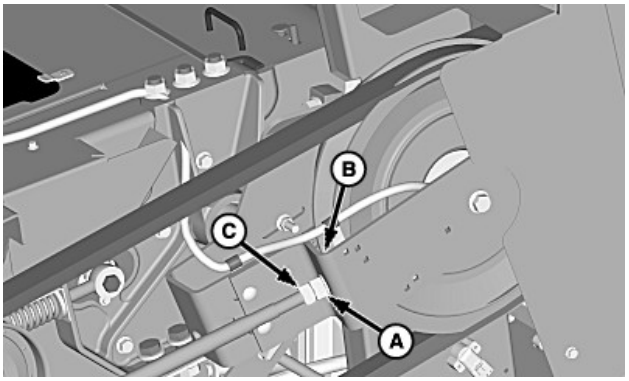


H90967—UN—05MAR08

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



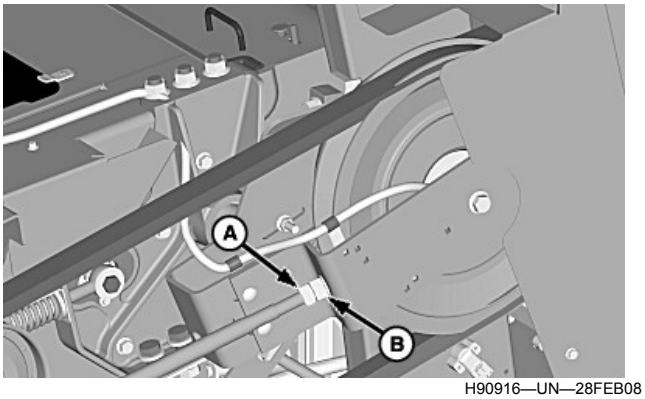
H90915—UN—28FEB08

A—Dado
B—Staffa
C—Dado

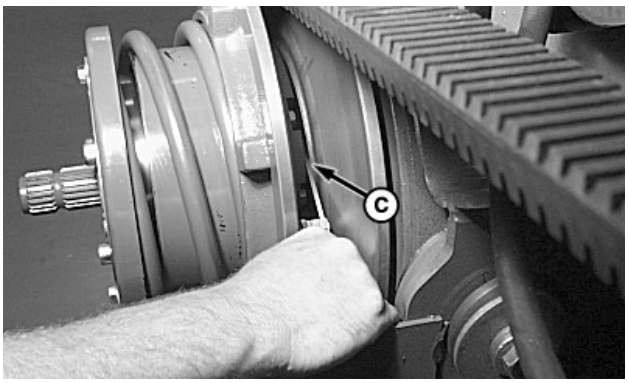
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

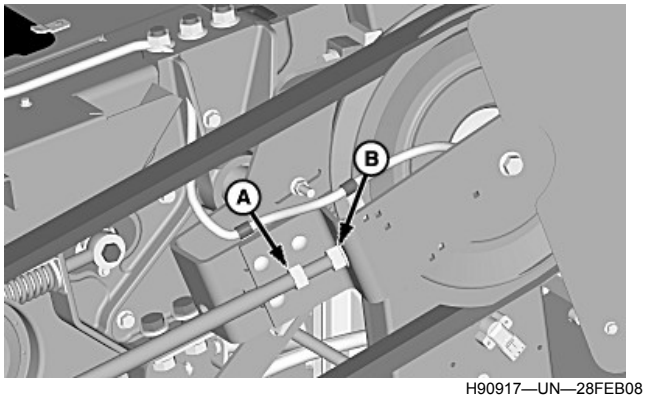
A—Dado
B—Bullone
C—Distanza, 3 mm (1/8 in.)

IMPORTANTE: Ruotare la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia. Se non si ruota la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia essa potrebbe subire danni.

È fondamentale che rimanga una distanza tra le semipulegge per consentire loro di stringere la cinghia quando lavorano a bassa velocità. l'albero di comando della piattaforma di taglio deve girare a bassa velocità.

Ruotare il dado (A) per regolare il bullone (B).

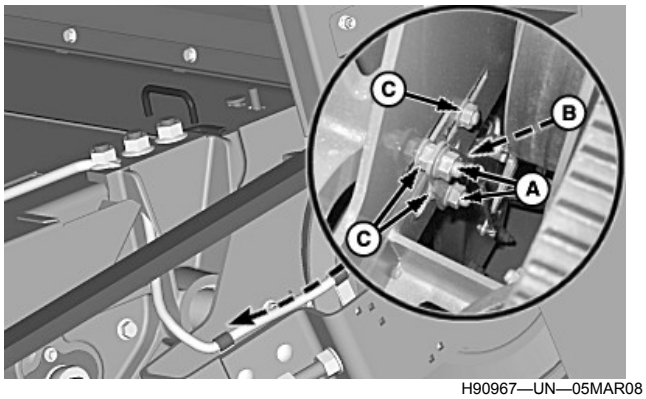
Spostare le pulegge variabili superiori con il bullone fino ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.) tra le metà delle pulegge inferiori oppure finché il gruppo puleggia superiore non raggiunge l'estremità delle scanalature.



H90917—UN—28FEB08

A—Dado
B—Dado

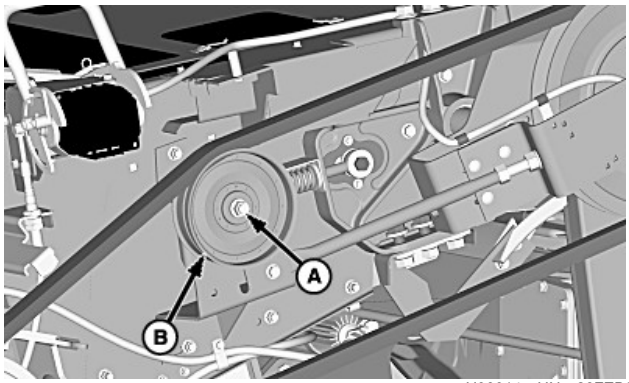
Serrare prima il dado (A) e poi il dado (B).



H90967—UN—05MAR08

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Serrare i dadi (C) e installare la staffa (B) e fermarla con i dadi (A).



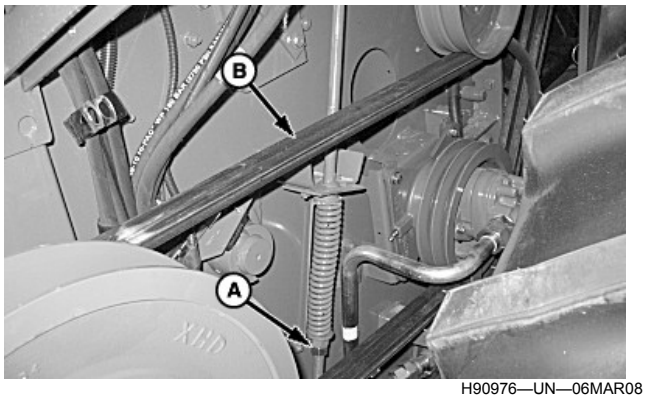
H90914—UN—28FEB08

A—Ruota di rinvio
B—Dado

IMPORTANTE: NON soffermarsi sulla cinghia mentre si spinge la ruota di rinvio verso l'alto per impostare la distanza.

Sollevare l'ingranaggio di rinvio (A) finché quest'ultimo non tocca la cinghia di comando.

Sollevare la puleggia di altri 25 mm (1 in.) e serrare il dado (B).



H90976—UN—06MAR08

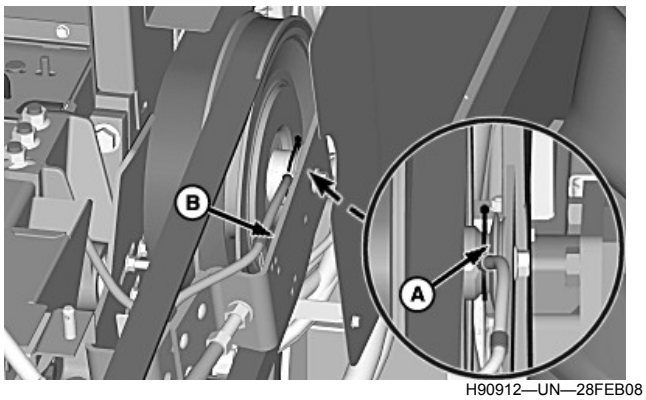
A—Dado
B—Cinghia di trasmissione

Serrare i dadi di regolazione (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione dell'aspo (B).

Installare le protezioni del collo alimentatore.

OUO6075,0000667-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione



H90912—UN—28FEB08

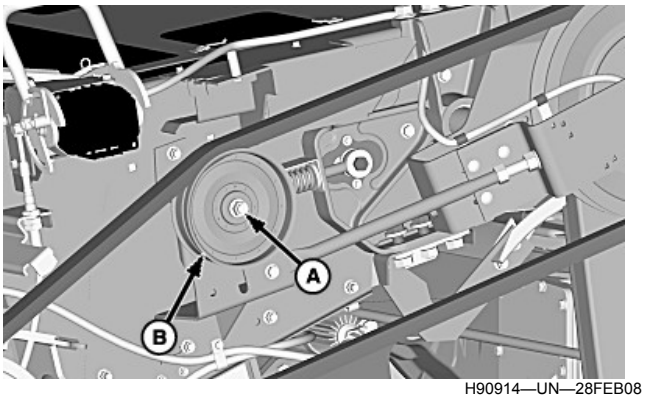
A—Copertura a soffietto in gomma
B—Staffa

ATTENZIONE: la puleggia variabile inferiore è sotto l'azione di una molla; se la cinghia viene rimossa, scatterà in posizione di chiusura.

1. Avviare il motore e inserire il separatore.
2. Premere l'interruttore di regime motore accelerato sul bracciolo.
3. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

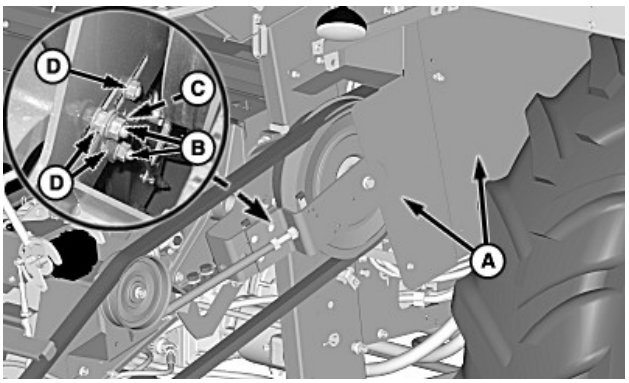
4. Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.
5. Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.
6. Guardare sotto la copertura a soffietto in gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, il bulbo della semipuleggia esterna è poggiato contro la staffa (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Dado ingranaggio di rinvio
B—Puleggia

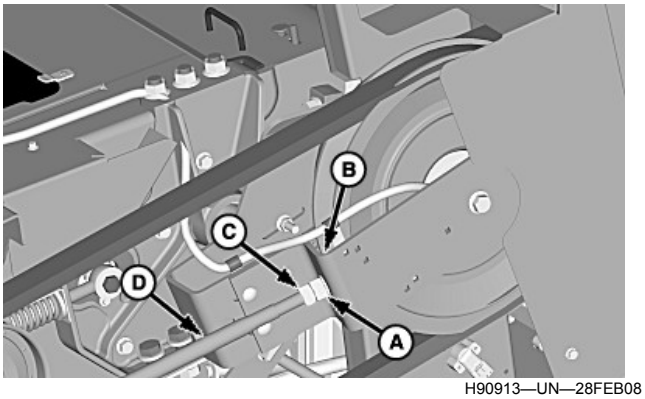
7. Allentare il dado dell'ingranaggio di rinvio (A) e fare scorrere la puleggia (B) verso il basso per allentare la tensione sulla cinghia di trasmissione.



H90918—UN—05MAR08

A—Protezione (2)
B—Dado (2)
C—Staffa del sensore
D—Dado (3)

8. Rimuovere le protezioni (A), i dadi (B) e la staffa del sensore (C).
9. Allentare i dadi (D) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



H90913—UN—28FEB08

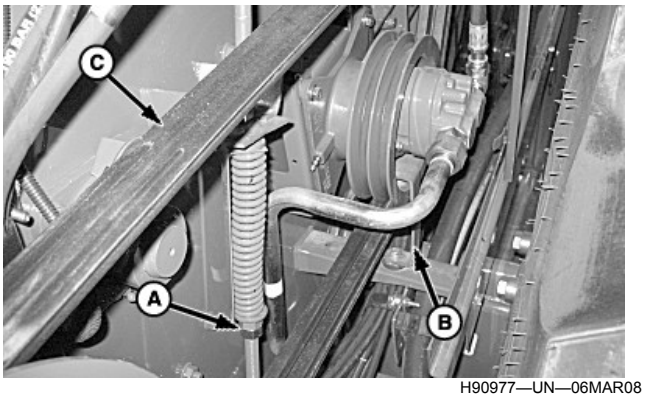
A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Asta del tenditore

NOTA: il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tenditore.

10. Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in) tra ciascun lato della staffa stessa.
11. Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: infilare il bullone nel tenditore per consentire alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

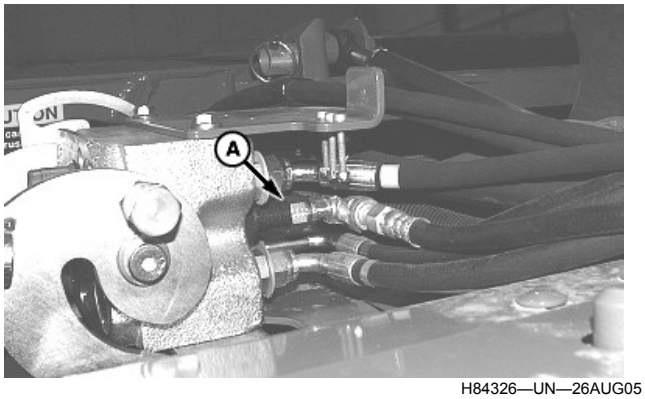
12. Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nell'asta del tenditore (D).



H90977—UN—06MAR08

A—Dado (2)
B—Rinforzo
C—Cinghia di trasmissione

13. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.
14. Rimuovere la vite e il dado per spostare il rinforzo (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).

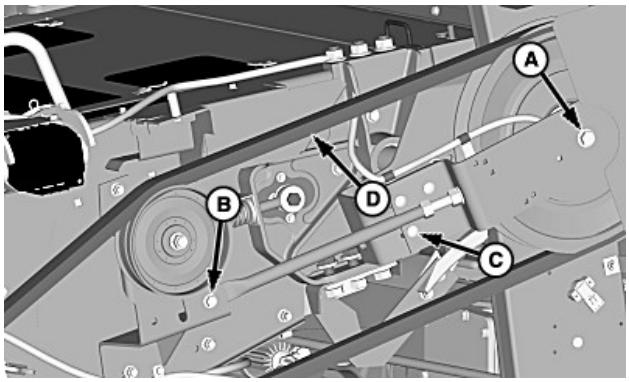


H84326—UN—26AUG05

A—Tubo idraulico

NOTA: tappare i tubi idraulici per evitare la contaminazione del sistema e la perdita di liquido.

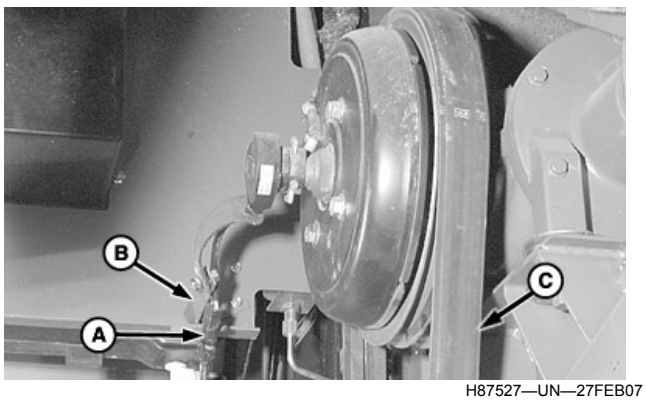
15. Scollegare il tubo idraulico (A) dal multicoupler.



H90919—UN—28FEB08

A—Vite
B—Vite e dado
C—Bullone a testa tonda (3)
D—Cinghia di trasmissione

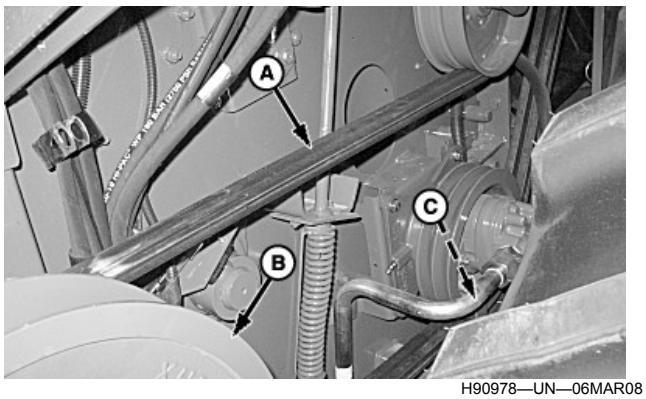
16. Rimuovere la vite (A), la vite e il dado (B) e i bulloni a testa tonda (C).
17. Rimuovere la cinghia di trasmissione (D) dalla puleggia posteriore.



H87527—UN—27FEB07

A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione

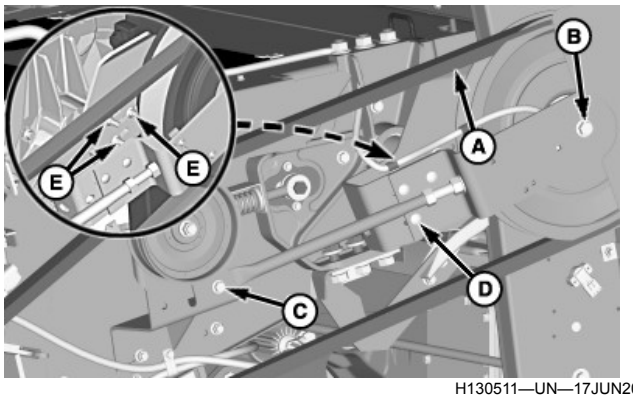
18. Scollegare il connettore (A) e rimuovere la cinghia dalla staffa (B).
19. Rimuovere la cinghia di trasmissione (C) e gettarla.
20. Installare la cinghia di trasmissione di ricambio.
21. Collegare la cinghia alla staffa e ricollegare il connettore elettrico.



H90978—UN—06MAR08

A—Cinghia di trasmissione
B—Puleggia
C—Rinforzo

22. Installare la cinghia di trasmissione (A) attorno alla pompa dell'aspo e alla puleggia posteriore (B).
23. Installare il rinforzo (C) della pompa dell'aspo, rimosso in precedenza, con la vite e il dado.



H130511—UN—17JUN20

A—Cinghia di trasmissione
B—Vite
C—Vite e dado
D—Bullone a testa tonda (3)
E—Dado (3)

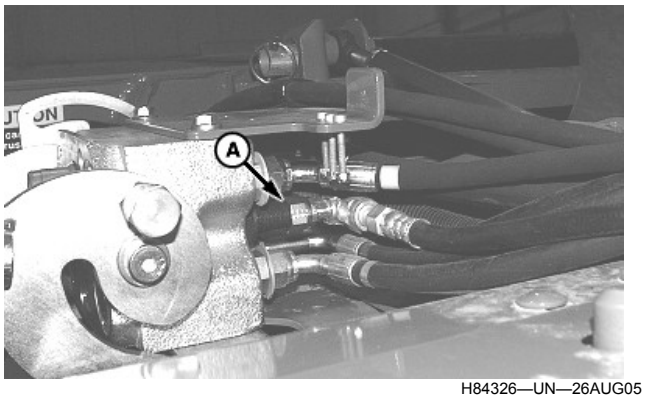
24. Installare la cinghia di trasmissione (A) intorno alla puleggia posteriore.
25. Installare la vite (B) e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Vite—Coppia	185 N·m (136 lb·ft)

26. Serrare la vite e il dado (C).
27. Non serrare ancora i bulloni a testa tonda (D).

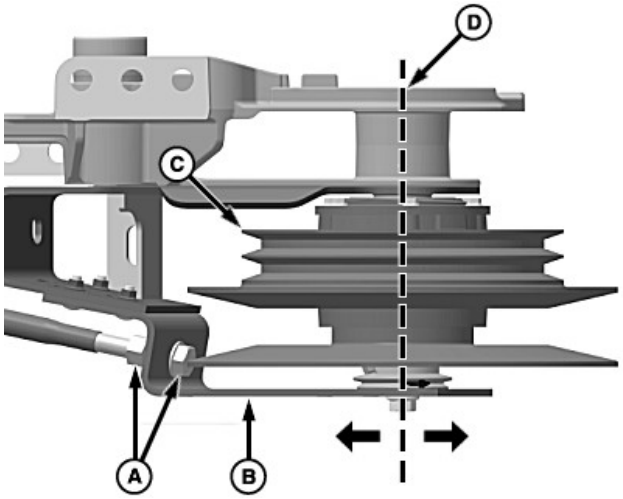
28. Serrare i dadi (E) per evitare che il gruppo della puleggia superiore si muova.



H84326—UN—26AUG05

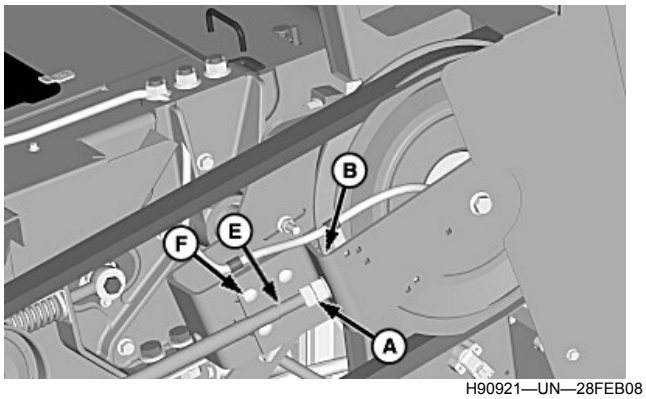
A—Tubo idraulico

29. Collegare il tubo idraulico (A) al multicoupler.



H122740—UN—15JAN18

Vista dall'alto



H90921—UN—28FEB08

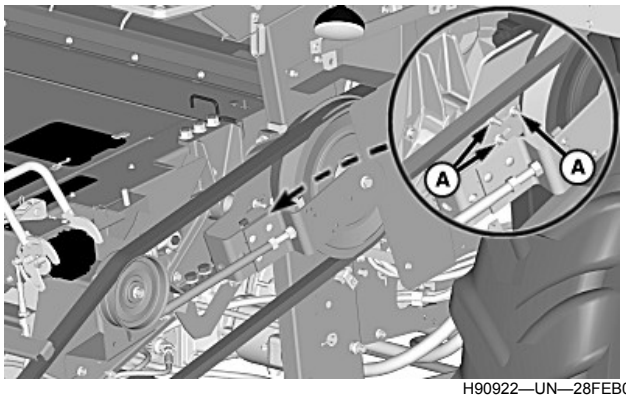
A—Dado (2)
B—Cinghia esterna
C—Puleggia (2)
D—Lamiera laterale
E—Asta del tenditore
F—Bullone a testa tonda (3)

NOTA: controllare l'allineamento delle pulegge superiori del contralbero (C). Assicurarsi che le pulegge si muovano parallelamente alla lamiera laterale del collo alimentatore. L'allineamento parallelo delle pulegge del contralbero deve essere regolato allentando i bulloni a testa tonda (F) e utilizzando i dadi (A) sull'asta del tenditore (E).

30. Utilizzare i dadi (A) per ruotare l'asta del tenditore (E) per spostare la cinghia esterna (B) in avanti o all'indietro per allineare le pulegge (C). Le pulegge esterne devono essere parallele alla lamiera laterale del collo alimentatore (D).

31. Serrare i bulloni a testa tonda (F) alla coppia specificata.

	Specifica
Bulloni a testa tonda—Coppia	54 N·m (40 lb·ft)



H90922—UN—28FEB08

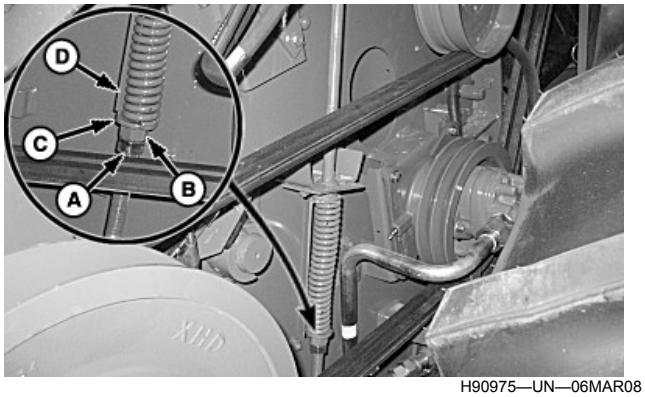
A—Dado (3)

32. Allentare i dadi (A) precedentemente serrati. Per impostare la distanza tra le pulegge, vedere il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione.

33. Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OUO6075,0004E88-39-16JUN20

Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Regolazione



H90975—UN—06MAR08

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

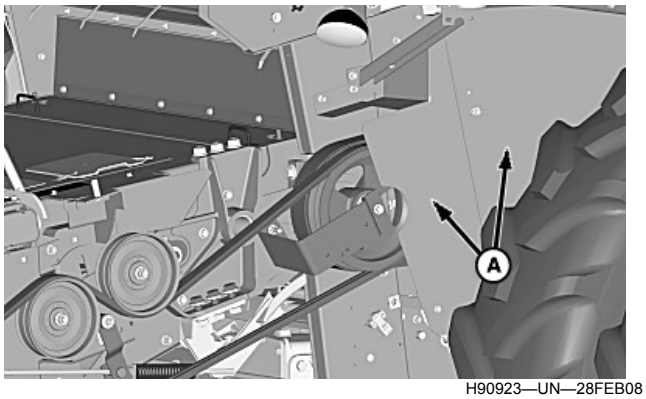
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0000669-39-02FEB10

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione



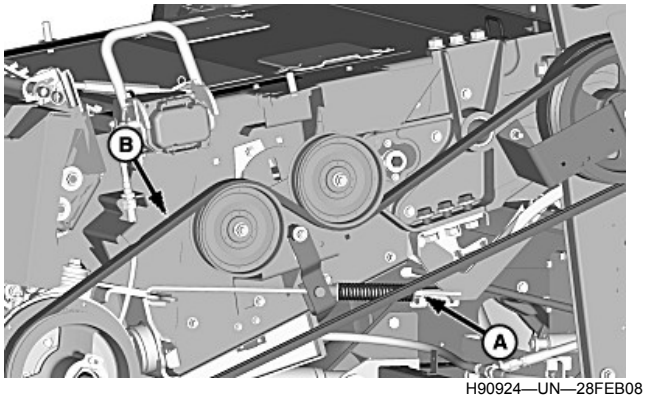
H90923—UN—28FEB08

A—Protezioni

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione (B).

Rimuovere la Cinghia di trasmissione dalle pulegge.

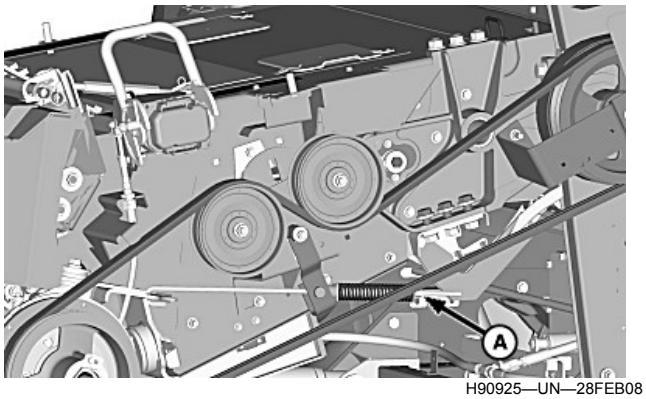
Installare la cinghia nuova e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Riportare la staffa in posizione e fissarla mediante la vite e il dado.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OUO6075,000066A-39-02FEB10

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione



H90925—UN—28FEB08

A—Dadi

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OUO6075,000066B-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione



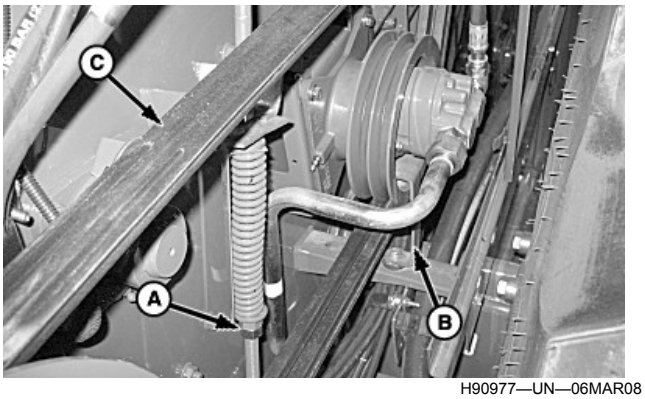
H90923—UN—28FEB08

A—Protezioni

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

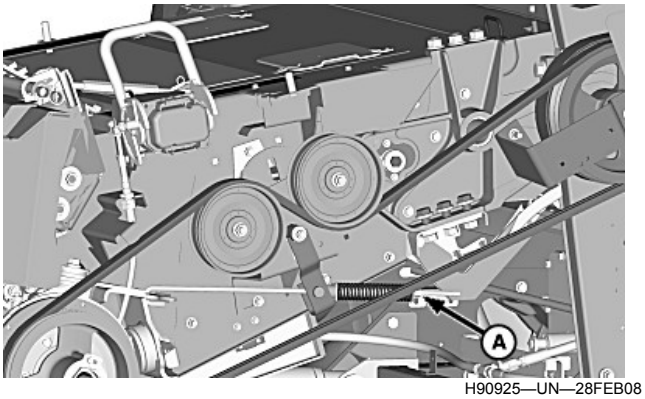


H90977—UN—06MAR08

A—Dadi
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.

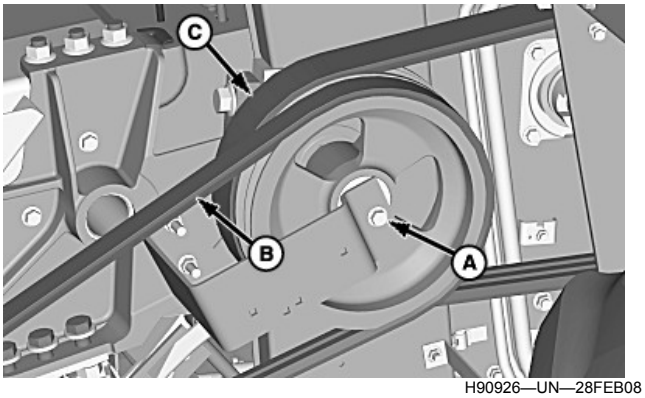
Rimuovere la vite e il dado per spostare la staffa (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).



H90925—UN—28FEB08

A—Dadi

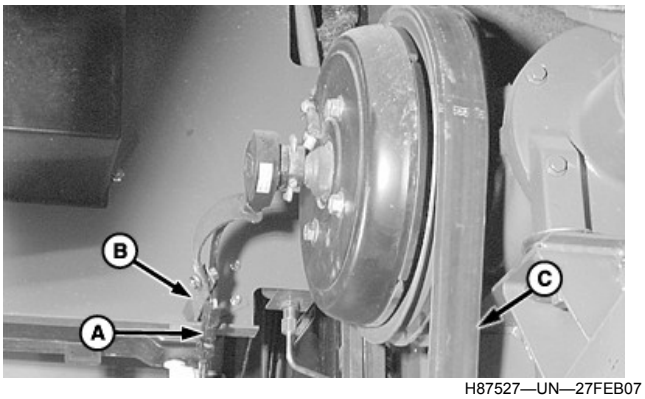
Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.



H90926—UN—28FEB08

A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

Rimuovere la vite (A), la cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa (B) e la cinghia dell'aspo della testata e della pompa (C) del convogliatore di alimentazione.



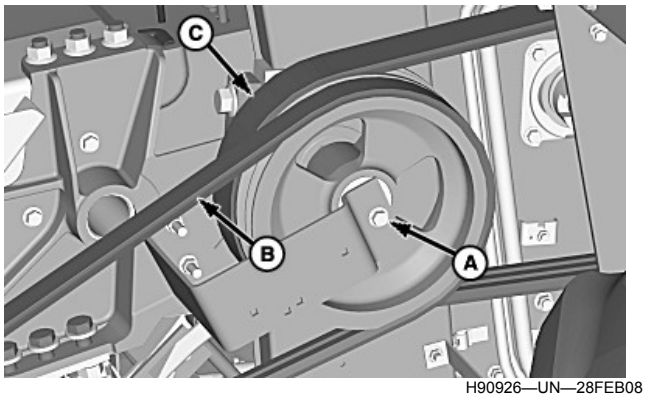
H87527—UN—27FEB07

A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

Rimuovere il connettore (A) e togliere la piastrina dalla staffa (B).

Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro.

Installare la nuova cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro, montare la piastrina sulla staffa e collegare il connettore elettrico.



H90926—UN—28FEB08

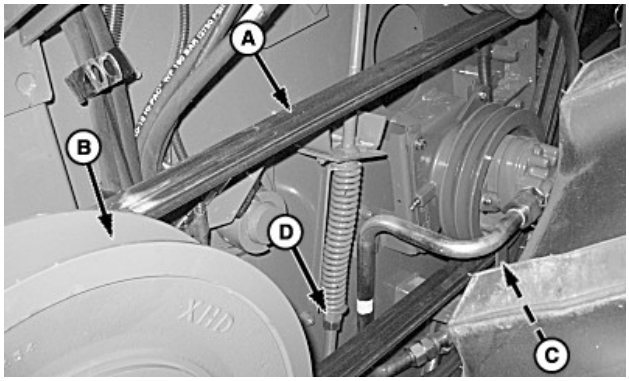
A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

Installare la nuova cinghia di trasmissione (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro e la nuova cinghia di trasmissione (B) del collo alimentatore a velocità fissa.

Installare la vite (A) e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Vite di assemblaggio—Coppia. . . . . 185 Nm (136 lb-ft)



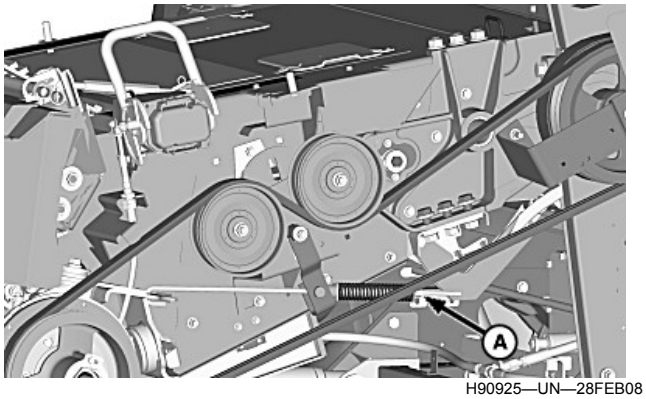
H90979—UN—06MAR08

A—Cinghia di trasmissione
B—Puleggia
C—Staffa
D—Dadi (2x)

Montare la cinghia di trasmissione (A) sulle semipulegge (B) posteriore e della pompa dell'aspo.

Installare la staffa (C) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, serrando la vite e il dado.

Serrare i dadi (D) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione.



H90925—UN—28FEB08

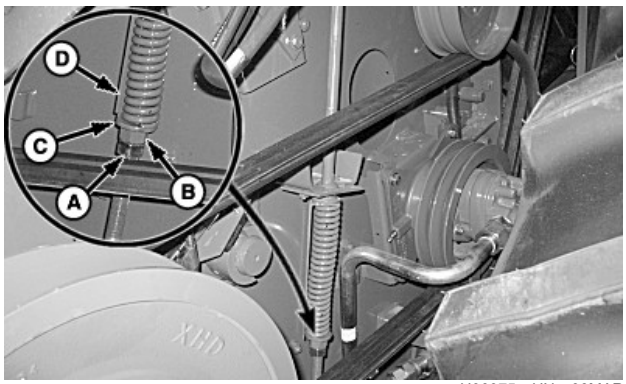
A—Dadi

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per tendere correttamente la cinghia di trasmissione.

Installare le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

OUO6075,000066C-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione



H90975—UN—06MAR08

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

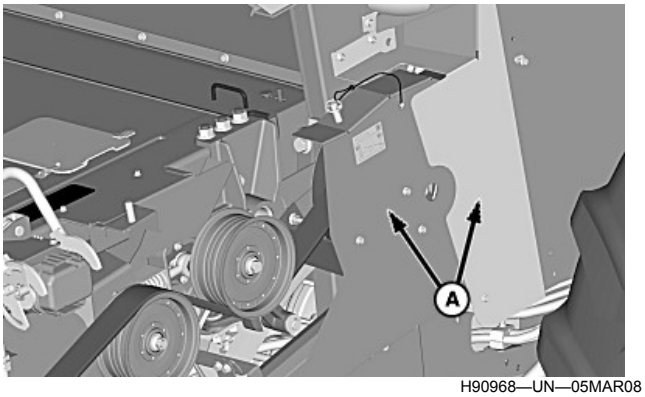
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,000066D-39-02FEB10

Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione



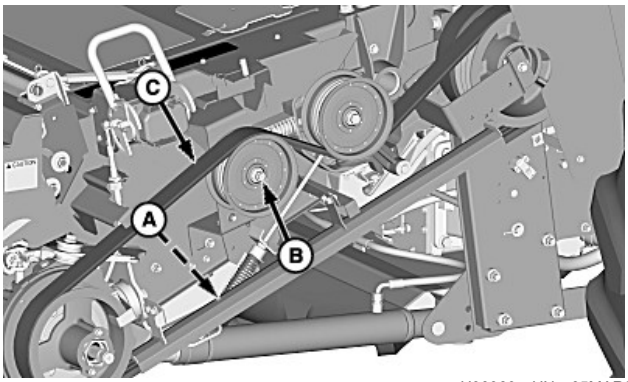
H90968—UN—05MAR08

A—Protezioni

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).



H90969—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Dado ruota di rinvio
C—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia e allentare il dado (B) del tendicinghia.

Rimuovere la Cinghia di trasmissione (C) dalle pulegge.

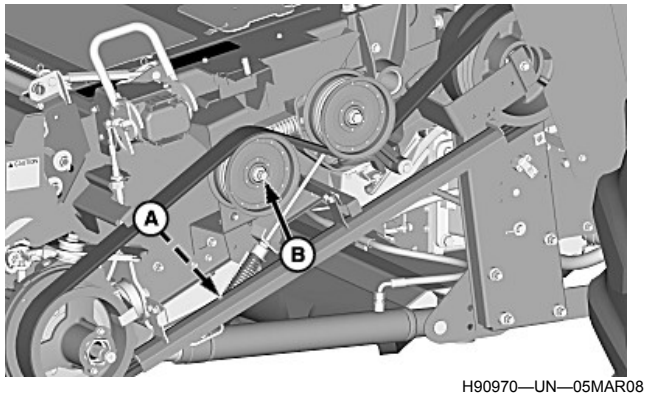
Installare la cinghia nuova e spostare il tendicinghia verso l'alto di circa 3/4 della lunghezza della scanalatura e serrare il dado del tendicinghia.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OUO6075,0000653-39-02FEB10

Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione



H90970—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Dado ruota di rinvio

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

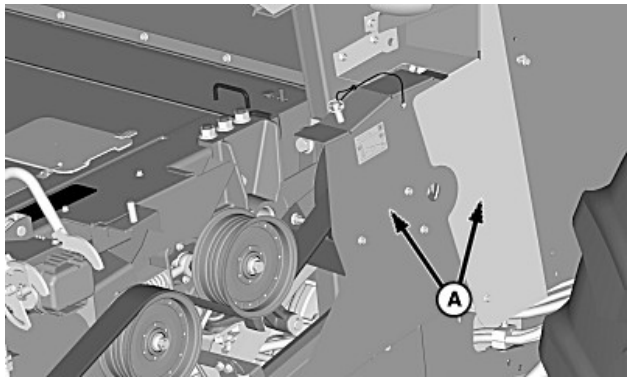
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

NOTA: Se l'indicatore della tensione della cinghia raggiunge la fine della misurazione, allentare il dado (B) del tendicinghia e spostare il tendicinghia più in alto nella scanalatura. Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OUO6075,0000654-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione



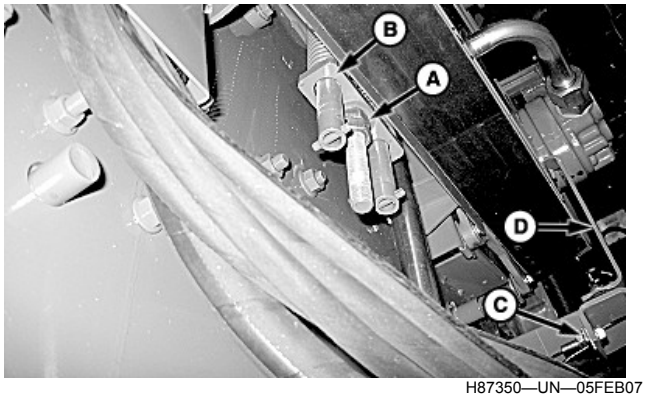
H90968—UN—05MAR08

A—Protezioni

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

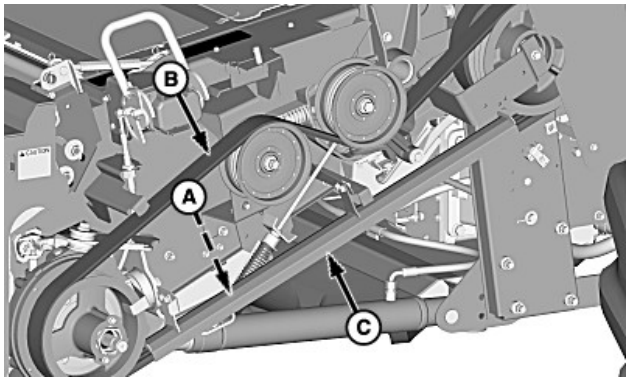


H87350—UN—05FEB07

A—Dadi
B—Tendicinghia a molla
C—Vite a testa cilindrica e dado
D—Staffa

Allentare i dadi (A) sul tendicinghia caricato a molla (B) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione.

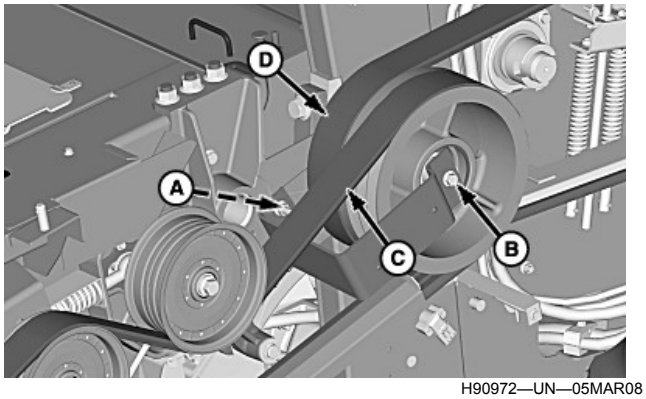
Rimuovere la vite e il dado (C) e allontanare la staffa (D) della pompa dell'aspo.



H90971—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione
C—Protezione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia (B) e rimuovere la protezione (C).



H90972—UN—05MAR08

A—Staffa del sensore
B—Vite di assemblaggio
C—Cinghia comando collo alimentatore
D—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

Rimuovere la staffa (A) del sensore e la vite (B).

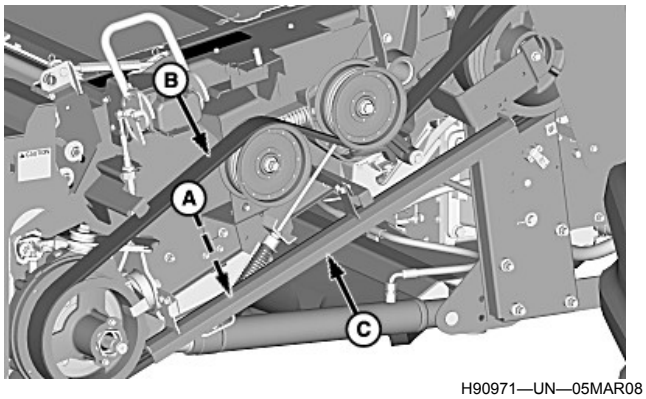
Rimuovere dalle semipulegge la Cinghia di trasmissione (C) del collo alimentatore e la cinghia (D) della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro.

Installare la nuova Cinghia di trasmissione della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro e la nuova Cinghia di trasmissione del collo alimentatore.

Installare la staffa del sensore e serrare la vite alla coppia specificata.

Specifica

Vite di assemblaggio—Coppia	185 Nm (136 lb-ft)

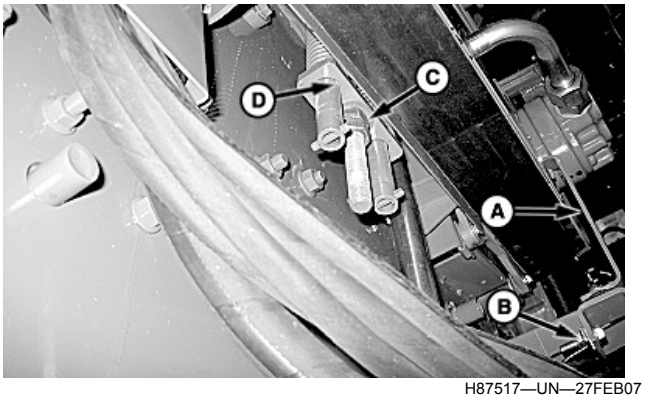


H90971—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione
C—Protezione

NOTA: Per evitare le cinghia sfreghi, occorre che vi sia la stessa distanza su ciascun lato della Cinghia di trasmissione e della protezione della cinghia.

Installare la protezione (C) rimossa in precedenza e serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino, per tendere correttamente la Cinghia di trasmissione (B).



H87517—UN—27FEB07

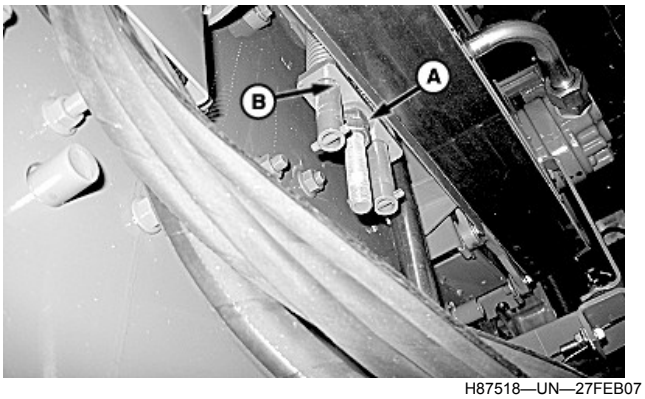
A—Staffa
B—Vite a testa cilindrica e dado
C—Dadi
D—Fori

Installare la staffa (A) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, e fissarla mediante la vite e il dado (B).

Serrare i dadi (C) fino a quando i fori (D) non sono visibili attraverso l'indicatore.

OUO6075,0000655-39-02FEB10

Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione



H87518—UN—27FEB07

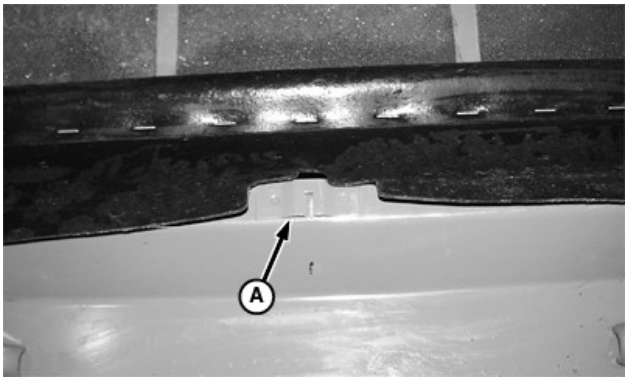
A—Dadi
B—Fori

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Serrare i dadi (A) fino a quando i fori (B) non sono visibili attraverso l'indicatore.

OUO6075,0000656-39-02FEB10

Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell'inclinazione laterale)



H62284A—UN—24JAN00

A—Incavo

Per un'indicazione visiva immediata del livellamento della testata in relazione al telaio della macchina, il sistema di inclinazione laterale è dotato di un indicatore di inclinazione manuale.

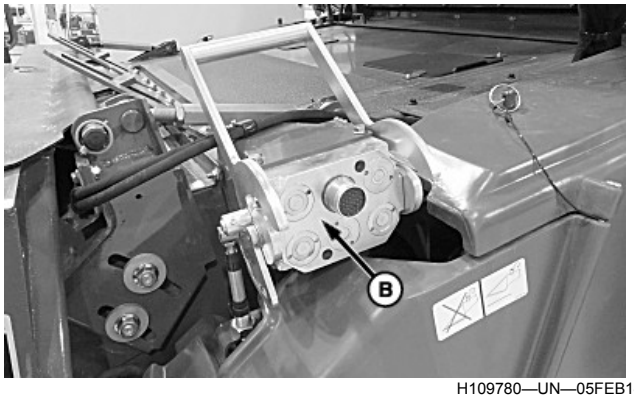
Quando la tacca (A) è al centro della guarnizione in gomma, significa che la testata è approssimativamente a livello con il corpo della macchina. L'indicatore può essere utile anche durante il funzionamento della macchina.

OUO6075,000066E-39-02FEB10

Collegamento del multicoupler e del dispositivo di aggancio a punto singolo



H109779—UN—05FEB14



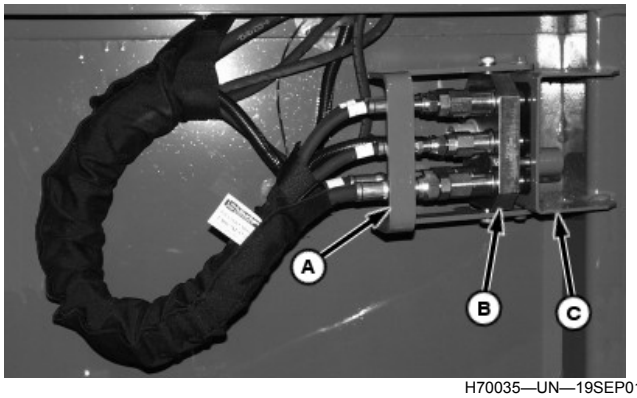
H109780—UN—05FEB14

A—Copertura
B—Parte frontale multicoupler

IMPORTANTE: non intervenire sui perni di bloccaggio con la testata poggiata a terra. Se fosse necessario azionare il multicoupler quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dall'impugnatura.

Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire la superficie del multicoupler con un detergente per contatti elettrici prima di effettuare i collegamenti.

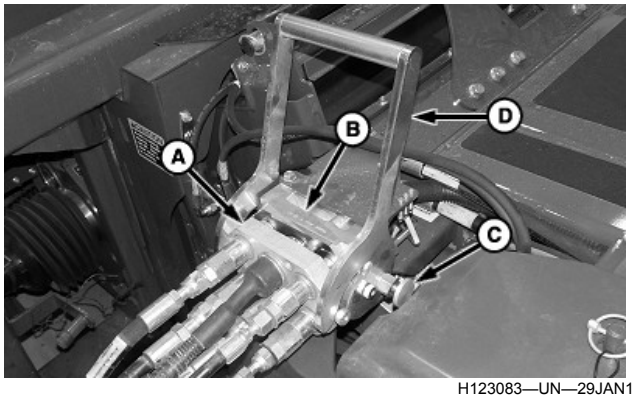
1. Rimuovere la copertura (A) e pulire la parte frontale del multicoupler (B).



H70035—UN—19SEP01

A—Impugnatura
B—Multicoupler
C—Staffa di sostegno

2. Aprire la maniglia (A) e rimuovere il multicoupler (B) dalla staffa di sostegno (C).



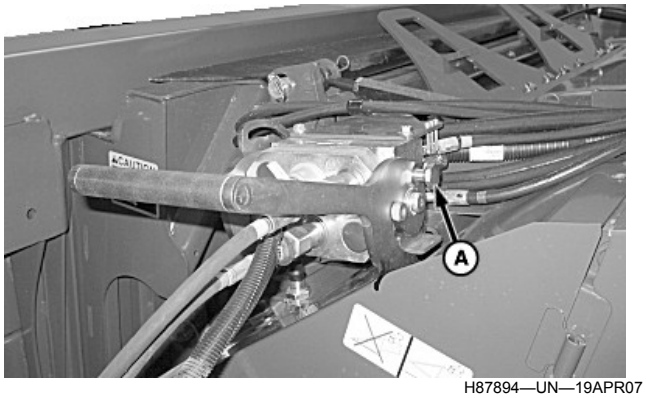
H123083—UN—29JAN18

A—Multicoupler
B—Presa
C—Manopola
D—Impugnatura

IMPORTANTE: Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire le superfici del multicoupler con un detergente per contatti elettrici prima di effettuare i collegamenti.

NOTA: per evitare di danneggiare il cavo di aggancio, l'impugnatura è dotata di una vite di sicurezza a taglio. Se si tenta di azionare i perni di bloccaggio con la testata poggiata a terra, la vite si spezza. Vedere Posizione delle viti di sicurezza a taglio più avanti in questa sezione.

3. Inserire il multicoupler (A) nella presa (B).
4. Tenere tirata la manopola (C) per chiudere l'impugnatura (D).

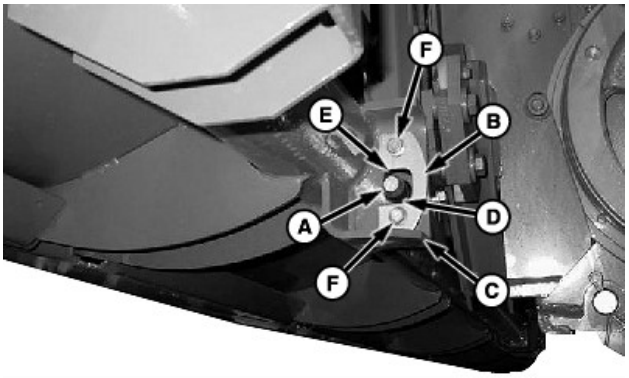


H87894—UN—19APR07

A—Manopola

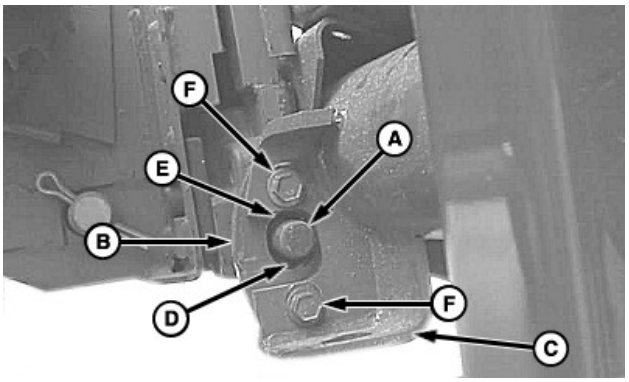
IMPORTANTE: se non si chiude completamente il multicoupler, così da poter innestare la manopola, la testata potrebbe cadere durante la raccolta o il trasporto.

5. Una volta chiusa completamente la maniglia del multicoupler, la manopola (A) blocca insieme automaticamente gli attacchi.



H81307—UN—28JUN04

Piastra di aggancio interna (viti M10)



H81308—UN—28JUN04

Piastra di aggancio esterna (viti M12)

A—Perno di bloccaggio
B—Piastra di aggancio
C—Telaio
D—Luce inferiore
E—Luce superiore
F—Vite (2)

NOTA: con la testata collegata, i perni di bloccaggio devono muoversi liberamente all'interno dei fori della piastra di aggancio. Se i perni di bloccaggio non si estendono attraverso le piastre di aggancio, assicurarsi che le piastre di aggancio sulla testata siano regolate correttamente.

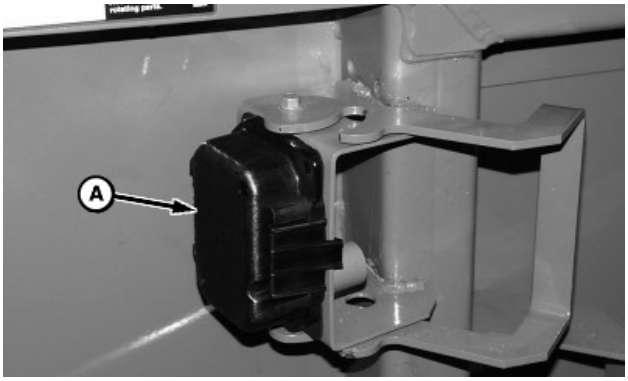
6. Quando il multicoupler è agganciato, i perni di bloccaggio (A) devono muoversi liberamente attraverso i fori della piastra di aggancio sulla testata. La piastra di aggancio (B) deve essere a contatto del telaio (C). Il gioco tra la luce inferiore (D) della piastra e il perno di bloccaggio deve essere minore rispetto a quello tra la luce superiore (E) della piastra e il perno di bloccaggio. Potrebbe essere necessario capovolgere la piastra di aggancio.
7. **Se è richiesta una regolazione:** rimuovere le viti (F), capovolgere completamente la piastra e reinstallare.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Piastra di aggancio interna (viti M10)—Coppia. . . . . 80 N·m (60 lb·ft)

Specifica

Piastra di aggancio esterna (viti M12)—Coppia. . . . . 130 N·m (96 lb·ft)



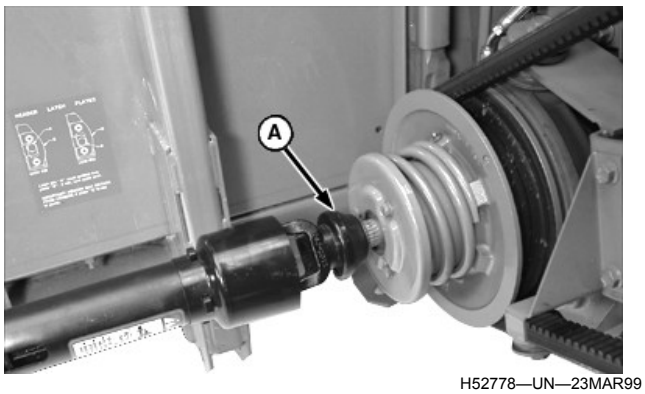
H74305—UN—18NOV02

A—Copertura

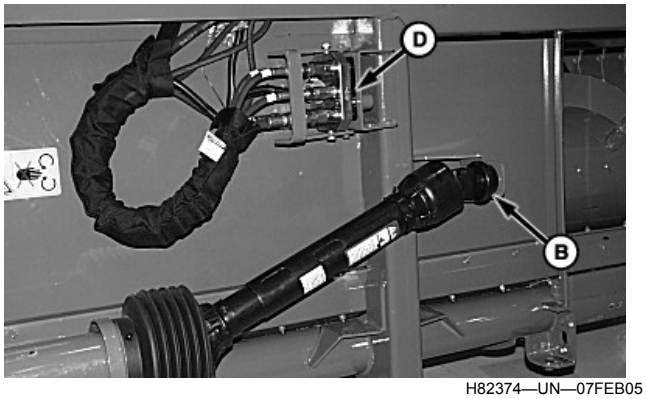
9. Installare la copertura (A) sulla posizione di trasporto della piattaforma.
10. Rimuovere l'albero telescopico dalla posizione di trasporto e installarlo sull'albero posteriore del collo alimentatore, assicurandosi che il collare di bloccaggio sia completamente bloccato.

OUO6075,0004EB9-39-06JUL20

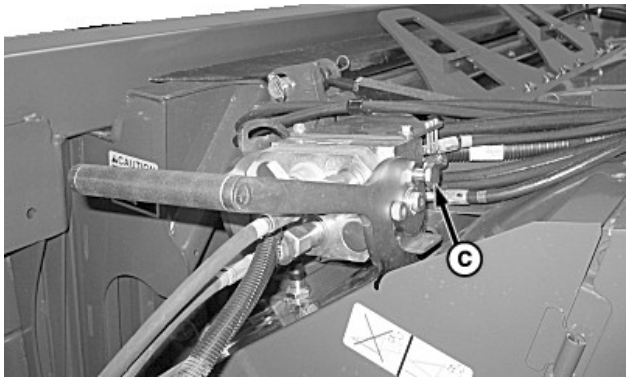
Attacco e stacco della testata dal collo alimentatore



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

A—Collare di bloccaggio
B—Posizione di trasporto
C—Manopola
D—Posizione di trasporto del multicoupler

ATTENZIONE: non lasciare gli alberi di comando sulla macchina. Se il collo alimentatore si inserisce accidentalmente, si possono verificare lesioni personali o danni alla macchina.

IMPORTANTE: sui lati sinistro e destro di tutte le testate approvate vengono impiegati alberi di comando con giunti.

NOTA: per le procedure complete di attacco e stacco, consultare il manuale dell'operatore della testata.

1. Scollegare l'albero di comando telescopico dal collo alimentatore sul collare di bloccaggio (A) su entrambi i lati della macchina.
2. Posizionare l'albero di comando telescopico in posizione di trasporto (B).

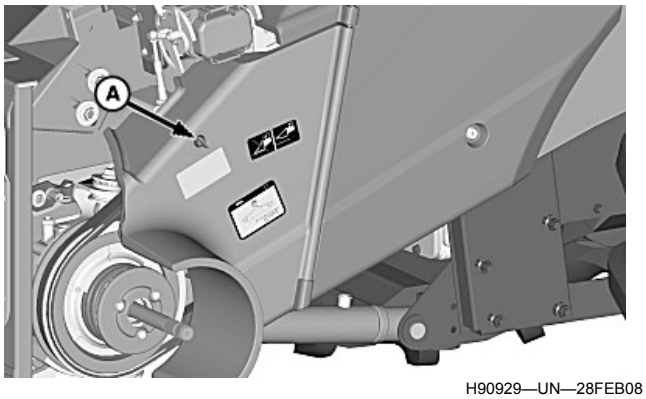
IMPORTANTE: quando la testata poggia a terra, i perni di bloccaggio non vanno azionati. Se fosse necessario azionare il multicoupler quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dall'impugnatura.

NOTA: i perni di bloccaggio devono essere completamente ritratti quando l'impugnatura si trova nella posizione più alta in battuta contro il fermo. Regolare il supporto del cavo se i perni di bloccaggio non sono completamente ritratti. Vedere Aggancio a punto singolo—Regolazione.

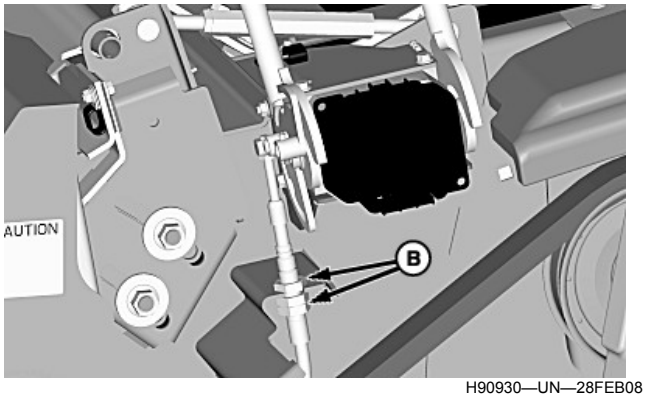
3. Tirare e tenere in posizione la manopola (C) per rilasciare il bloccaggio mentre si solleva l'impugnatura per scollegare il multicoupler.
4. Rimuovere la copertura del multicoupler dalla posizione di trasporto sulla testata e posizionare la copertura sul multicoupler della macchina.
5. Posizionare e bloccare il multicoupler in posizione di trasporto (D).

OUO6075,0004EBA-39-06JUL20

Aggancio a punto singolo—Regolazione



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Protezione
B—Dado di bloccaggio (2)

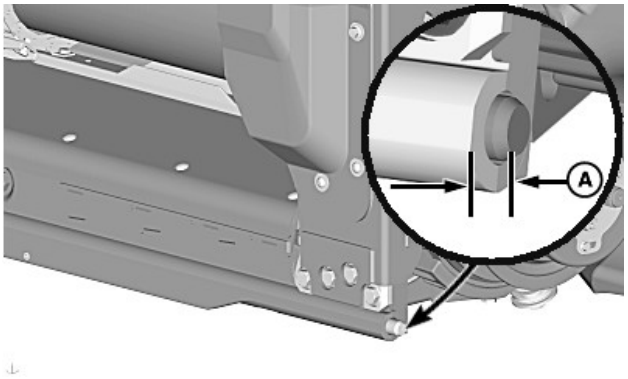
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: le regolazioni all'inclinazione laterale del collo alimentatore devono essere effettuate solo sul cavo in corrispondenza dell'impugnatura del multicoupler.

1. Aprire la protezione (A) sul lato sinistro del collo alimentatore.
2. Allentare i dadi di bloccaggio (B) del cavo.

IMPORTANTE: accertarsi che l'impugnatura sia a battuta contro il fermo del multicoupler. La mancata verifica della posizione dell'impugnatura a battuta contro il fermo determina la regolazione errata dei perni con il possibile distacco della testata durante la raccolta o il trasporto.

3. Poggiare l'impugnatura del multicoupler contro il fermo.



H90931—UN—05MAR08

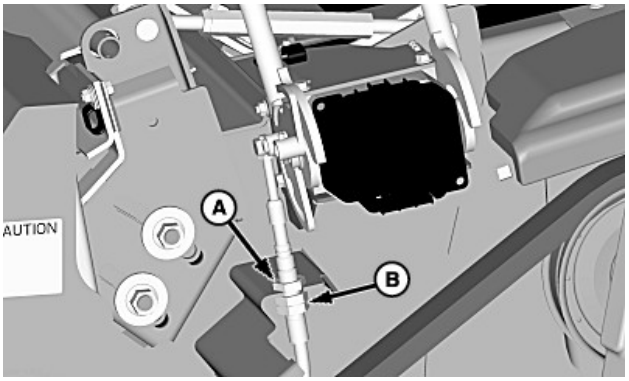
Perno di aggancio, lato sinistro

A—Dimensione

NOTA: lo spostamento del cavo verso l'alto sulla staffa inserisce maggiormente il perno.

Lo spostamento del cavo verso il basso sulla staffa estrae maggiormente il perno.

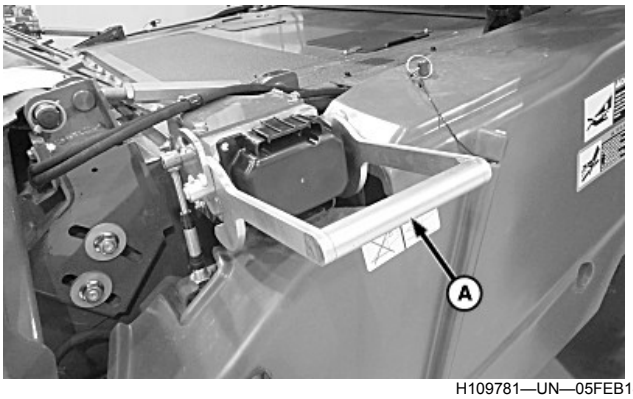
4. Regolare il cavo nella staffa fino a ottenere la corretta regolazione del perno:
   - Il perno di aggancio lato sinistro deve essere a filo ±2 mm (0.08 in) (A).



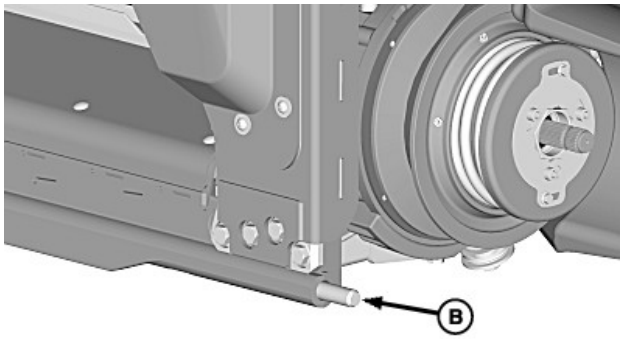
H90932—UN—28FEB08

A—Dado di bloccaggio superiore
B—Dado di bloccaggio inferiore

5. Trattenere il dado di bloccaggio inferiore (B) e serrare quello superiore (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Impugnatura multicoupler
B—Perno (2)

IMPORTANTE: la mancata verifica della regolazione dei perni alle dimensioni prescritte potrebbe provocare il distacco della testata durante la raccolta o il trasporto.

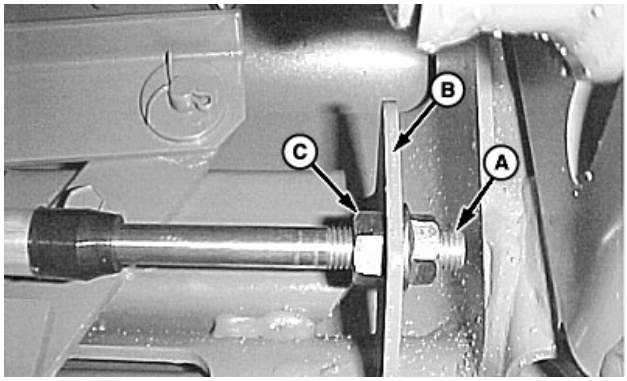
6. Abbassare completamente l'impugnatura del multicoupler (A) e verificare che i perni (B) (entrambi i lati) siano posizionati secondo le specifiche. In caso contrario, procedere con una nuova regolazione.

Specifica	
Perni del collo alimentatore—Distanza	45—52 mm (1-3/4—2 in)

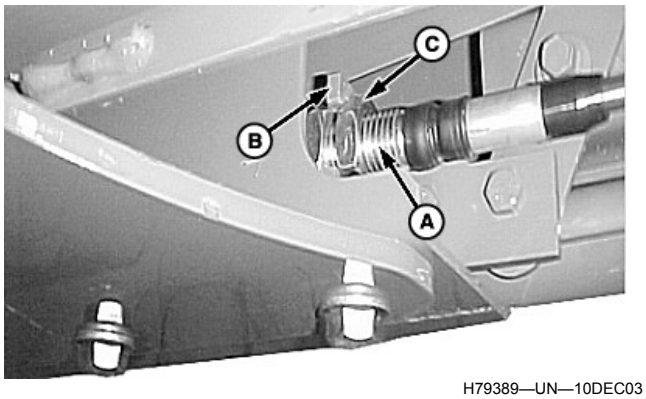
7. Chiudere la protezione sul lato sinistro del collo alimentatore.

OUO6075,0004E89-39-06JUL20

Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Filettature
B—Staffa
C—Dadi di bloccaggio

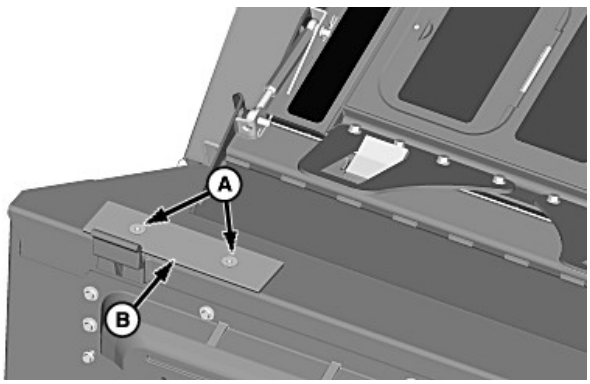
Le regolazioni devono essere effettuate sull'estremità inferiore del cavo di aggancio se i filetti (A) non sono centrati nella staffa (B).

Allentare i controdadi (C) e regolare il cavo fino a centrare i filetti nella staffa.

Serrare i controdadi.

OUO6075,0000672-39-02FEB10

Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore



H85585—UN—22MAR06

A—Viti
B—Spessore

NOTA: i pneumatici devono tutti alla stessa pressione di gonfiaggio ai fini di un livellamento preciso.

La testata deve essere in piano quando collegata al collo alimentatore.

Portare la testata ad altezza media.

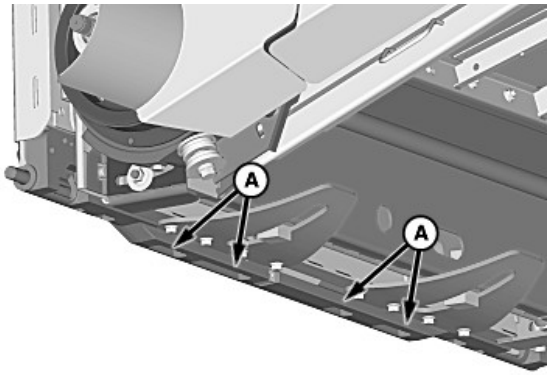
Sostare a circa 5 m (15 ft) di fronte alla testata.

Confrontare la parte inferiore della testata con l'assale anteriore della macchina.

Se la testata non è in piano, estrarre le viti (A) e spostare gli spessori (B) da un lato all'altro sulla trave superiore del collo alimentatore, per livellare la testata.

OUO6075,0000673-39-02FEB10

Perni aggancio collo alimentatore (pulizia)



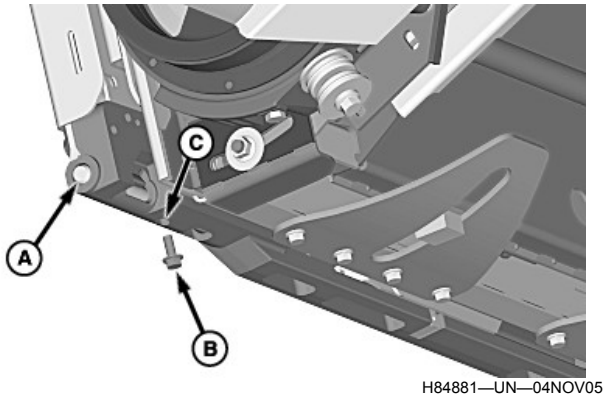
H84880—UN—04NOV05

A—Punti di pulizia

Se i perni di aggancio si muovono faticosamente sui colli alimentatori inclinabili laterali, rimuovere gli accumuli di materiale dai punti (A).

OUO6075,0000674-39-02FEB10

Sgancio manuale del collo alimentatore



H84881—UN—04NOV05

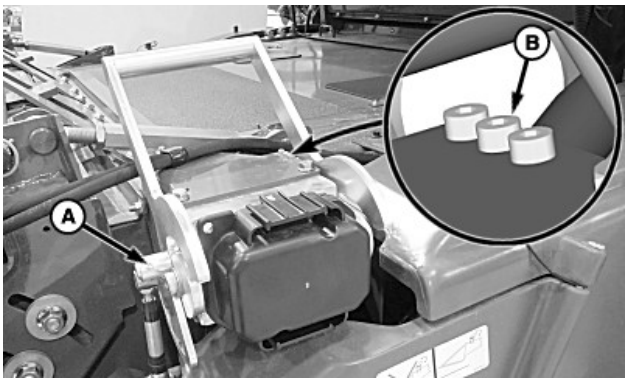
A—Perni di bloccaggio

B—Vite di assemblaggio
C—Foro

Per rimuovere la testata in assenza della vite di sicurezza, spingere i perni di bloccaggio (A) nelle piastre di bloccaggio ed installare la vite M12 (B) nel foro (C). Ripetere questa operazione sul lato opposto.

OUO6075,0000675-39-02FEB10

Ubicazione della vite di sicurezza a taglio



H109782—UN—05FEB14

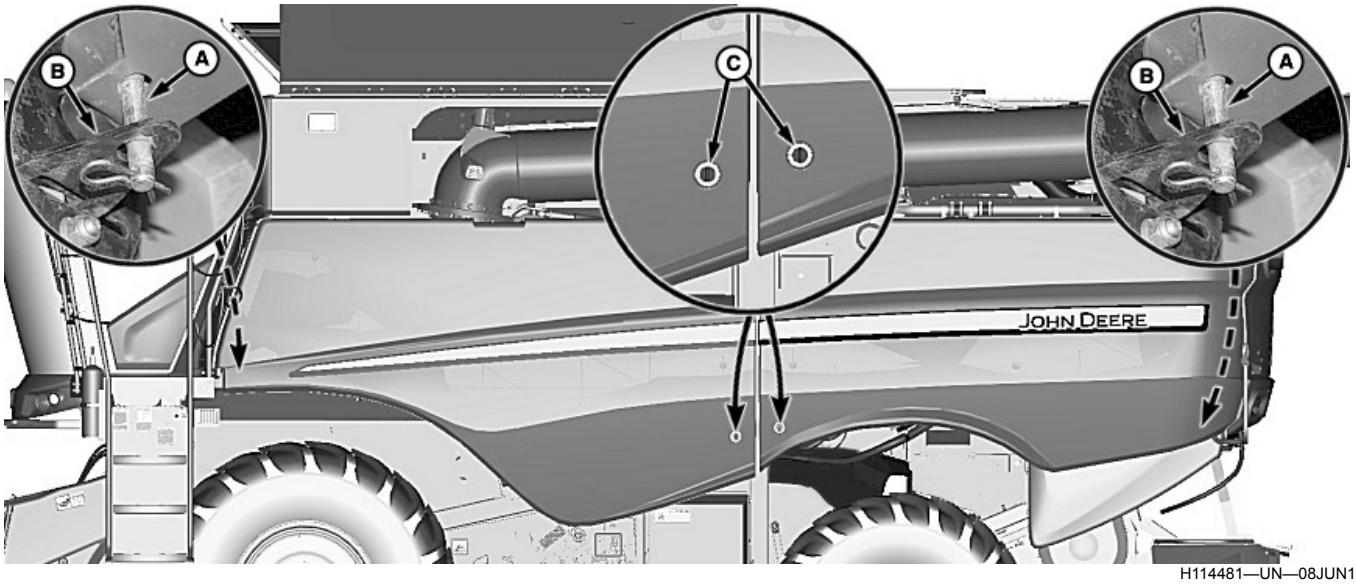
A—Vite di sicurezza a taglio
B—Vite di sicurezza a taglio aggiuntiva

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive.

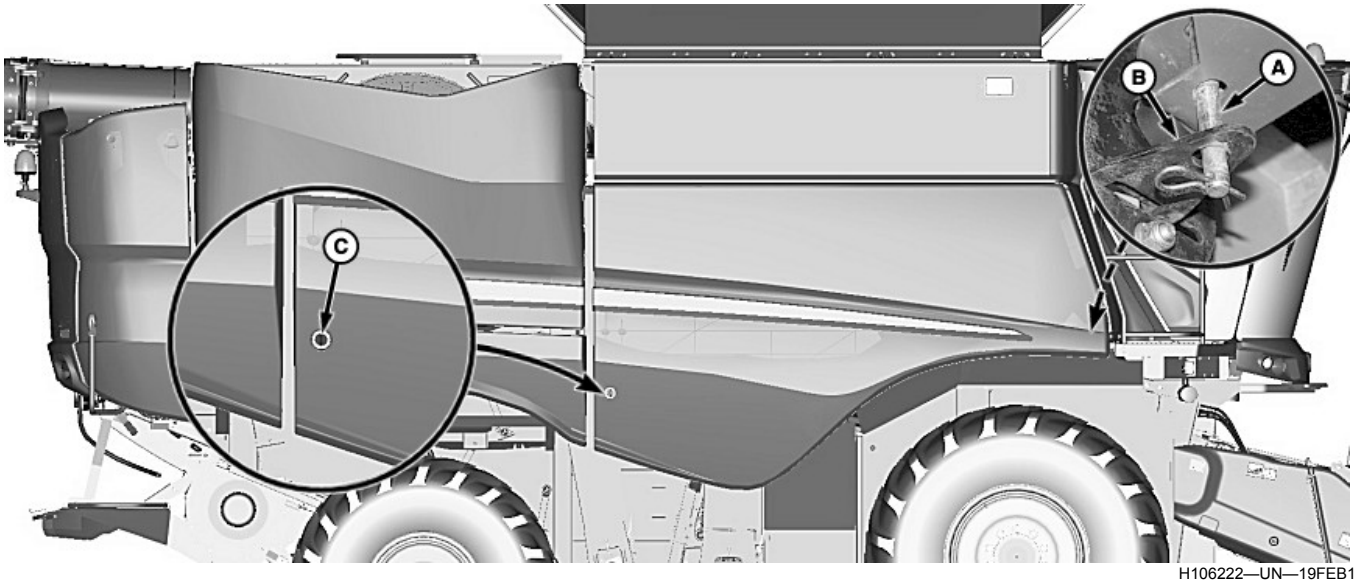
Se la vite di sicurezza a taglio (A) si dovesse rompere, rimuoverla e sostituirla con la vite di sicurezza aggiuntiva (B).

SS43267,000037A-39-05FEB14

Portelli ad ala di gabbiano



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Perno
B—Piastre di bloccaggio
C—Fermo

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: L'operazione di inserimento del perno di bloccaggio e azionamento della leva di bloccaggio è identica su entrambi i lati della macchina.

1. Togliere il fermaglio elastico e il perno (A) dalla piastra di bloccaggio (B). Reinstallare il fermaglio elastico sul perno.
2. Ruotare il bloccaggio (C) e tirare all'infuori i portelli ad ala di gabbiano per sollevarli.

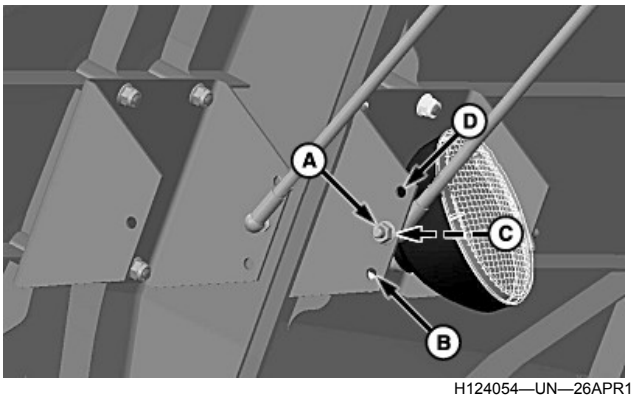
OUO6075,0004942-39-26APR18

Portelli ad ala di gabbiano e protezioni

Prima di azionare la macchina, verificare che tutti i portelli ad ala di gabbiano e le protezioni siano fissati e chiusi.

OUO6075,0004E8A-39-26JUN20

Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano



H124054—UN—26APR18

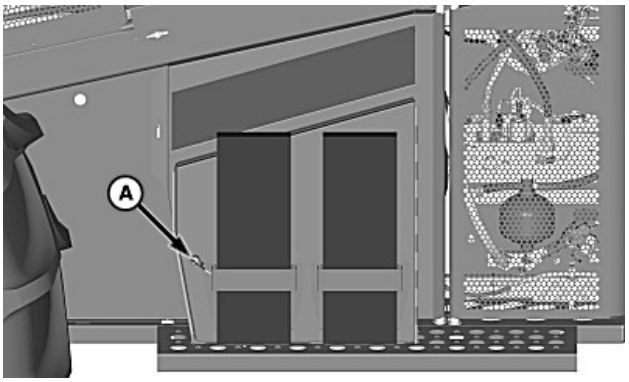
A—Dado
B—Foro inferiore
C—Foro centrale
D—Foro superiore

NOTA: Il foro inferiore viene usato per ridurre l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura. Il foro superiore viene usato per aumentare l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura.

Togliere il dado (A) dal cilindro e spostarlo sul foro desiderato (B—D).

OUO6075,0004943-39-07JUN18

Cassetta portattrezzi (se in dotazione)



H116915—UN—14JAN16

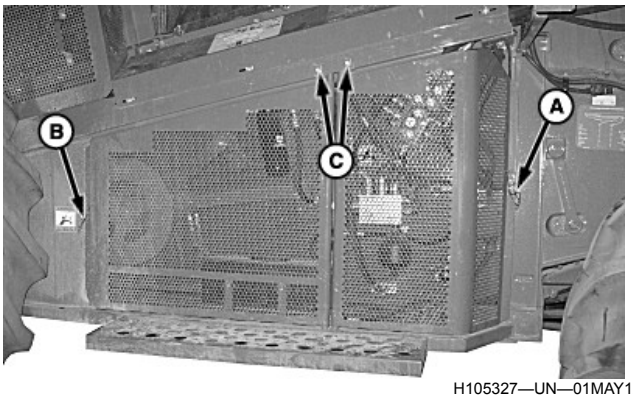
A—Bloccaggio

Per aprire lo sportello della cassetta portattrezzi, ruotare il bloccaggio (A).

OUO6075,00041E3-39-11APR16

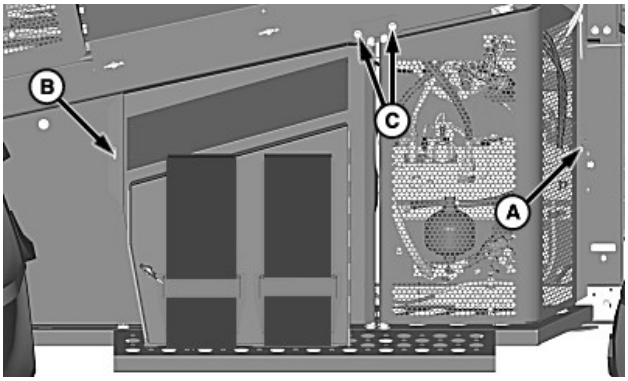
Protezioni lato sinistro

Protezioni laterali (tipo A)



H105327—UN—01MAY12

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116913—UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

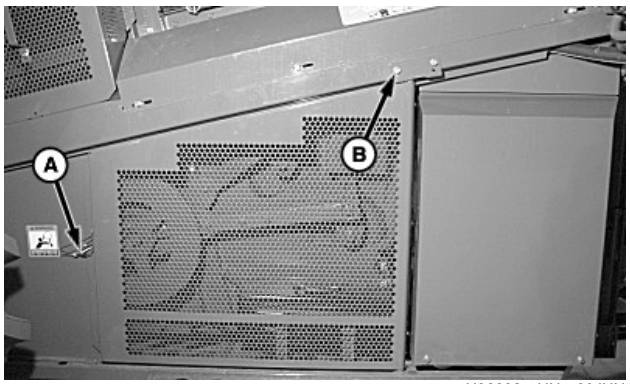
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Viti

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A e B) per aprire le protezioni.

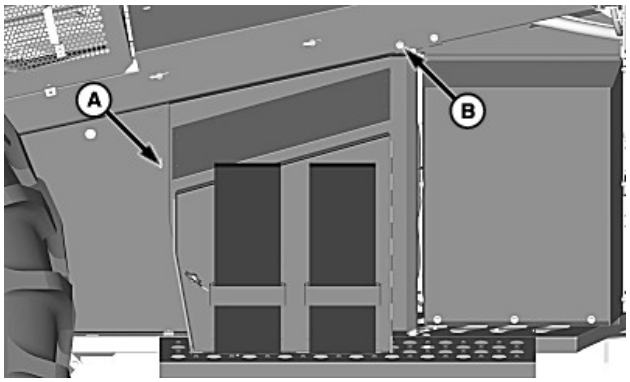
Togliere le viti a testa cilindrica (C) e sollevare le protezioni per rimuoverle.

Protezioni laterali (tipo B)



H96802—UN—09JUN10

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116914—UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

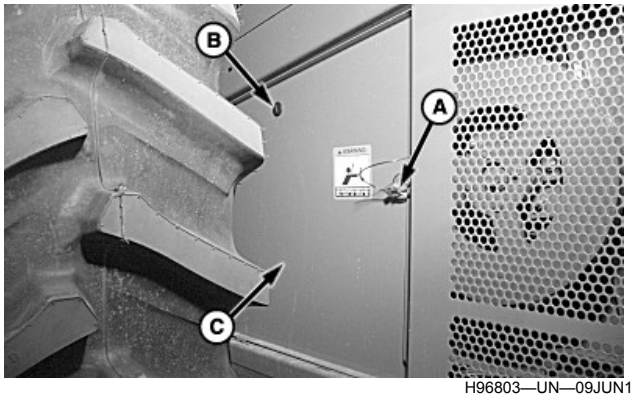
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Viti

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (A) per aprire la protezione.

Estrarre le viti (B) e sollevare la protezione per rimuoverla.

Protezione ventola



H96803—UN—09JUN10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Dispositivo di aggancio
C—Protezione

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).

Protezione superiore separatore

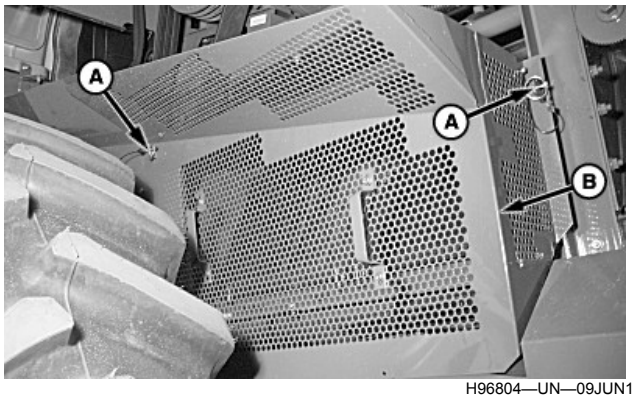


H96804—UN—09JUN10

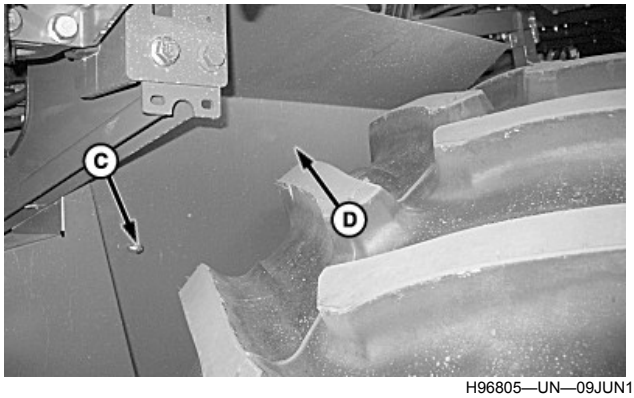
A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Protezione anteriore separatore



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

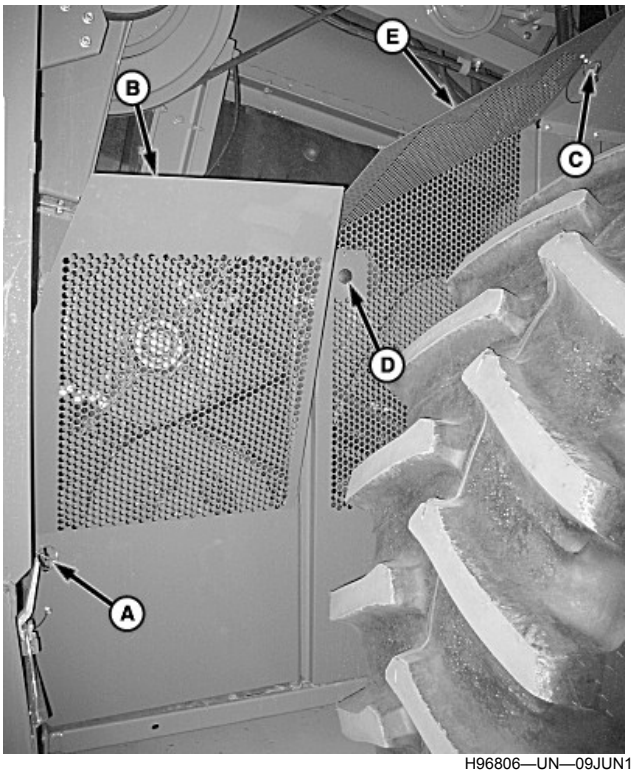
A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Vite
D—Protezione

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Rimuovere la vite (C) e spingere la protezione anteriore separatore (D) all'indietro per rimuoverla.

OUO6075,00044A1-39-20DEC16

Protezioni laterali sul lato destro



H96806—UN—09JUN10

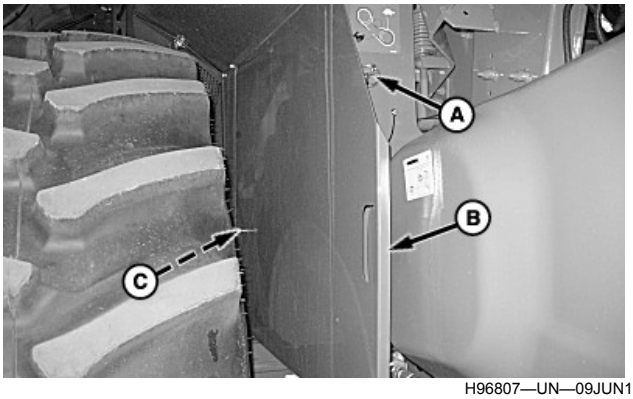
A—Spina a chiusura rapida
B—Protezione
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Dispositivo di aggancio
E—Protezione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Protezione posteriore e protezione ventilatore centrale — Togliere la spina a chiusura rapida (A) e aprire la protezione (B) per effettuare la manutenzione delle cinghie.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.

Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).



H96807—UN—09JUN10

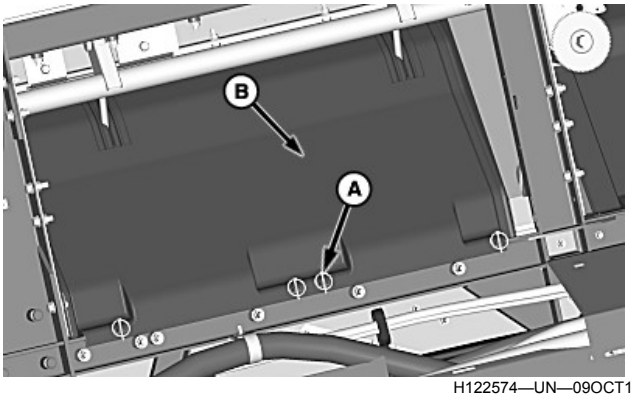
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Vite di assemblaggio

Protezione del separatore anteriore — Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e spingere la protezione (B) in avanti.

Rimuovere la vite (C) e la protezione.

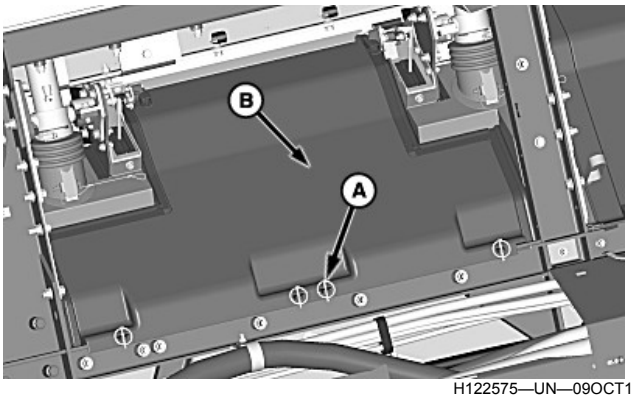
OUO6075,00007C7-39-28SEP10

Coperture del separatore



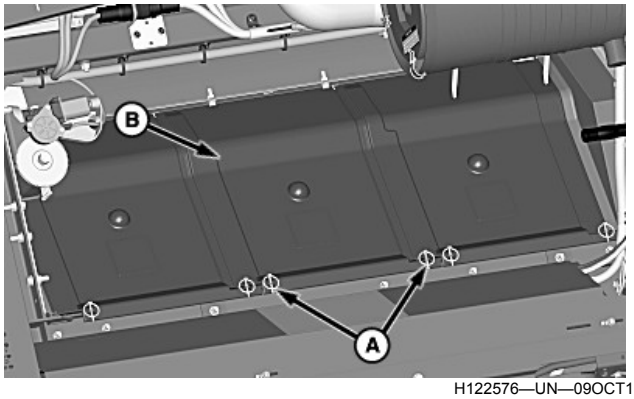
H122574—UN—09OCT17

Coperchio di trebbiatura (Regolazione controbattitore standard)



H122575—UN—09OCT17

Coperchio di trebbiatura (Isolamento controbattitore attivo)



H122576—UN—09OCT17

Coperture del separatore

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Coperture

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Onde evitare la perdita di granella, controllare che le coperture del separatore siano ben chiuse e che arrivino sotto il bordo del separatore. Le coperture si installano a partire dal lato sinistro, rivolte verso la macchina e procedendo verso il lato destro.

Non lasciare le coperture esposte al sole cocente, poiché si deformerebbero.

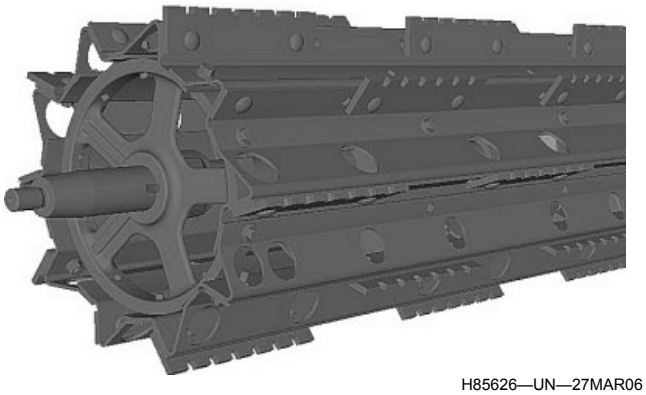
NOTA: Una copertura sul lato sinistro della macchina e due su quello destro vengono usate per sigillare la sezione di trebbiatura. Tre coperture situate su entrambi i lati della macchina vengono usate per sigillare la sezione di separazione.

Le coperture (B) vengono fissate tramite le spine a bloccaggio rapido (A).

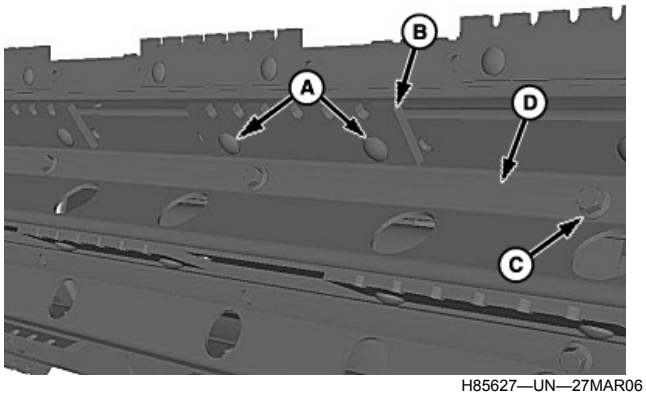
Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e le coperture.

OUO6075,00047C3-39-09OCT17

Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard — Sostituzione



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione (prodotto standard)

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto
C—Viti a testa cilindrica
D—Alette acceleratore alimentazione prodotto

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore a coppie contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se l'acceleratore dell'alimentazione è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

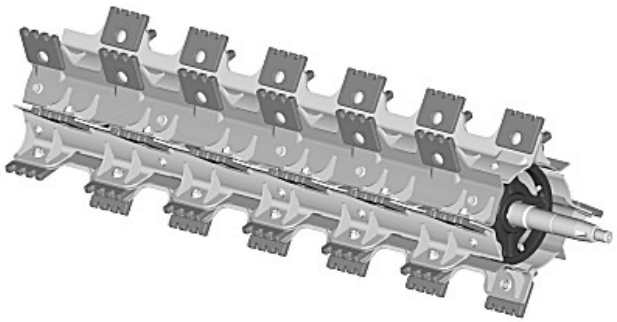
Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb-ft)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

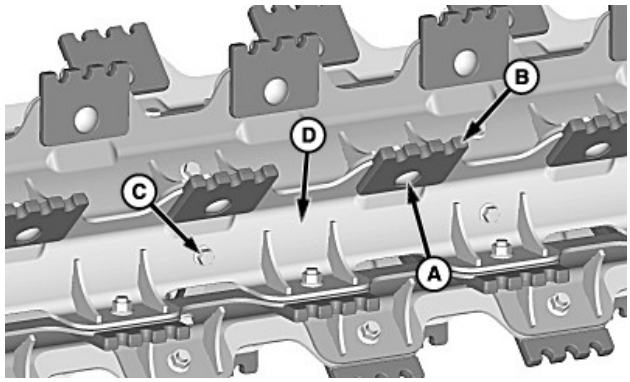
Specifica	
Viti fissaggio alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,0001726-39-14JAN14

Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolte difficili — Sostituzione



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione (prodotti difficili)

A—Viti a testa tonda
B—Spranghe antiusura dell'acceleratore
C—Viti
D—Spranghe dell'acceleratore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le spranghe

antiusura dell'acceleratore a coppie e contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento adeguato.

NOTA: Se l'acceleratore è stato rimosso dalla macchina, oppure è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette.

Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le spranghe antiusura dell'acceleratore.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

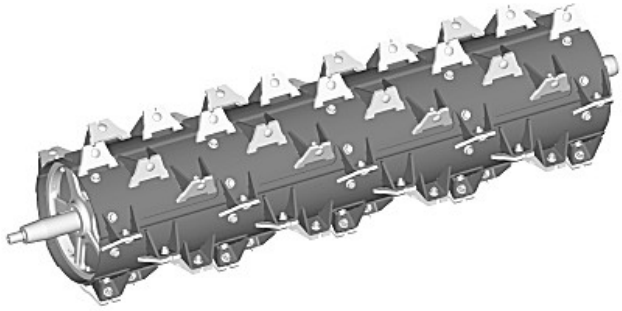
Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	107 Nm (79 lb ft)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

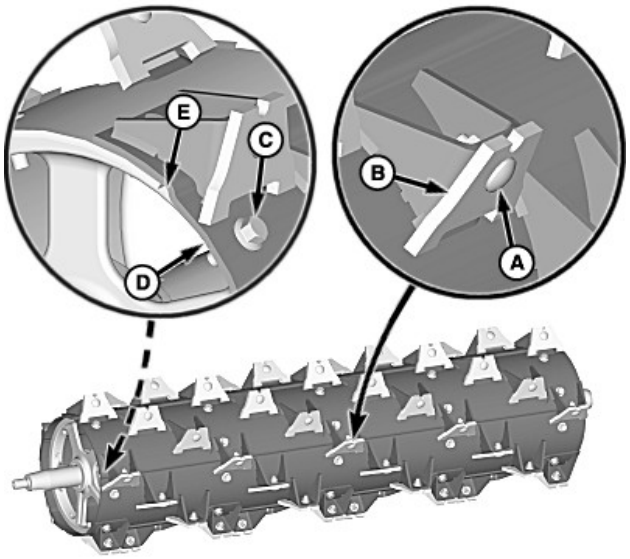
Specifica	
Viti fissaggio alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	70 Nm (52 lb ft)

OUO6075,0004A13-39-09AUG18

Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione prodotto — Sostituzione



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto
C—Viti a testa cilindrica
D—Gruppo alette
E—Zona di sovrapposizione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità il gruppo alette (D).

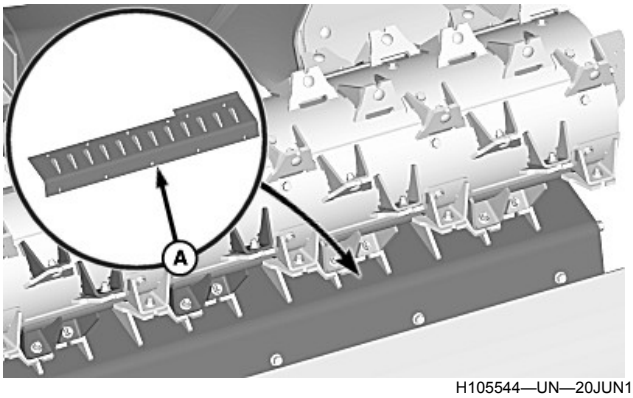
IMPORTANTE: L'acceleratore di alimentazione deve essere bilanciato fino a raggiungere un equilibrio statico. Aggiungere rondelle secondo necessità fino a bilanciare l'acceleratore di alimentazione.

Montare il gruppo alette in modo che si sovrapponga alla posizione (E) come illustrato in figura. Serrare le viti alla coppia specificata.

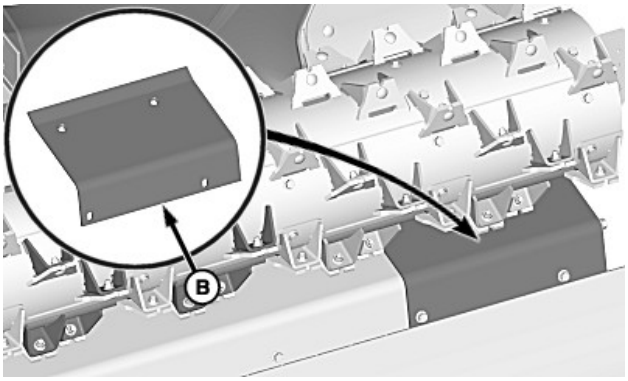
Specifica	
Viti fissaggio gruppo alette acceleratore alimentazione prodotto—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,0001729-39-14JAN14

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Fondo a pettine
B—Piastra di rivestimento liscia

NOTA: La macchina viene spedita dalla fabbrica con il fondo a pettine installato. Il fondo a pettine può essere azionato solo con l'acceleratore dentato.

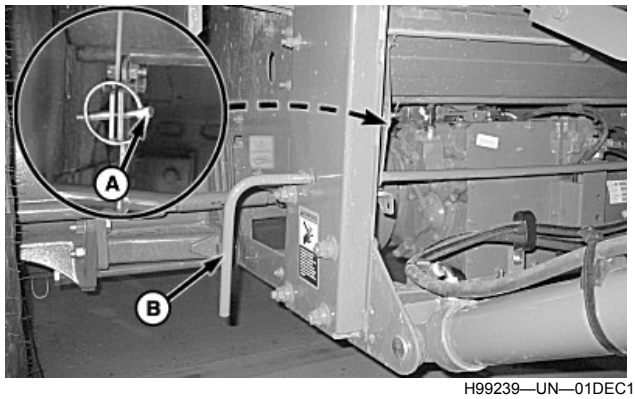
Quando si rimuove il fondo a pettine (A) per la trebbiatura, si deve installare (sul lato sinistro) la piastra di rivestimento liscia (B) spedita insieme alla macchina.

Informazioni sulla trebbiatura di prodotti diversi dal riso

- Mais - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Soia - Se la spaccatura del prodotto raggiunge livelli preoccupanti, rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Cereali a paglia - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.

OUO6075,0004557-39-02DEC16

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)—Rimozione



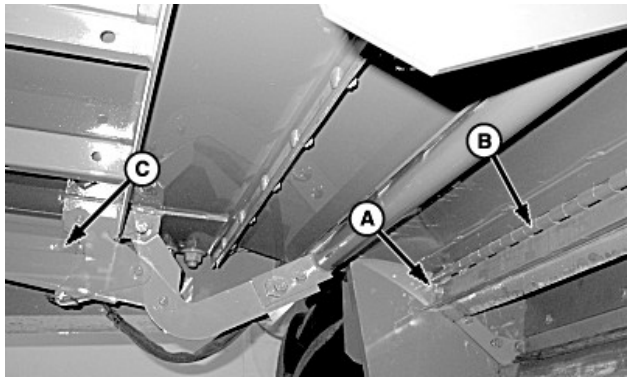
H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.

Piastra di alimentazione (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

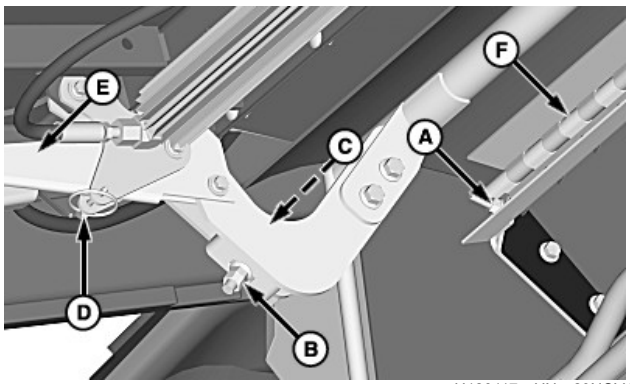
A—Viti e dadi
B—Gruppo piastra di alimentazione
C—Leva

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (B).

Sollevare la leva (C) e fissarla con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

A—Viti e dadi
B—Dadi
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Gruppo piastra di alimentazione

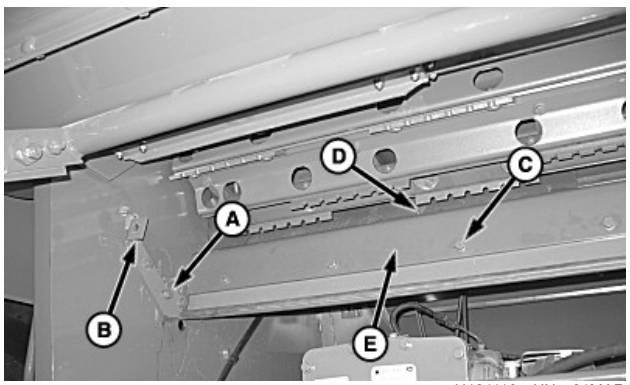
Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (F).

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



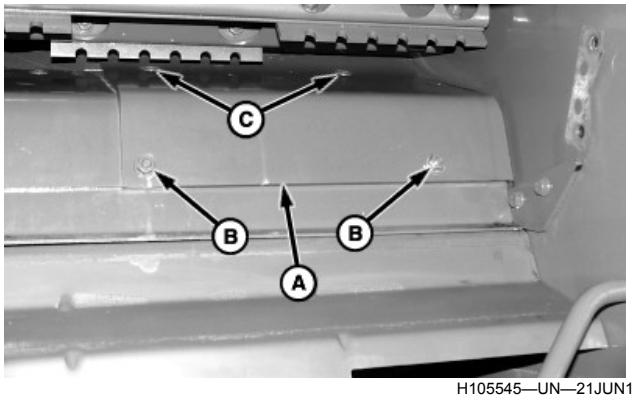
H121116—UN—21MAR17

A—Viteria (2x)
B—Staffe (2x)
C—Viti e dadi (5x)
D—Viti a testa piatta
E—Fondo a pettine

Togliere e conservare la viteria (A) e la staffa (B) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (C).

Togliere e conservare le viti a testa piatta (D) e smontare il fondo a pettine (E).



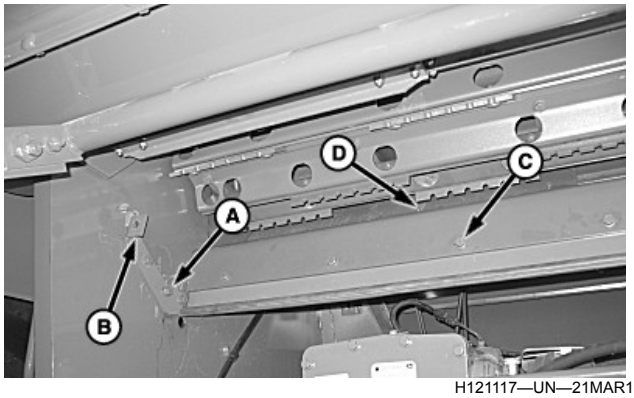
H105545—UN—21JUN12

A—Piastra di rivestimento liscia
B—Viti e dadi (2x)
C—Viti a testa piatta (2x)

Installare la piastra di rivestimento liscia (A) spedita con la macchina sul lato sinistro.

Installare le viti e i dadi (B) precedentemente rimossi.

Installare le viti a testa piatta (C) precedentemente rimosse.



H121117—UN—21MAR17

A—Viteria (2x)
B—Staffe (2x)
C—Viti e dadi (3x)
D—Viti a testa piatta (3x)

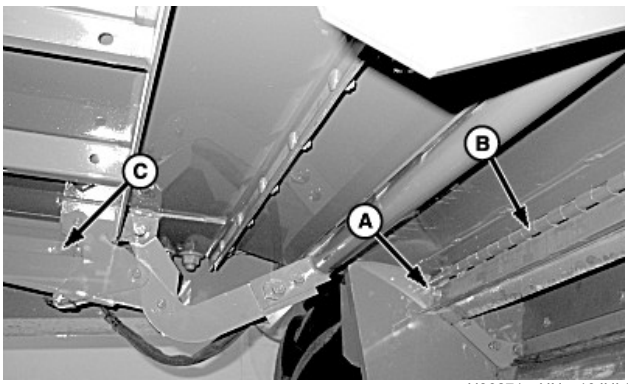
NOTA: Le viti a testa piatta devono essere installate nei fori che in precedenza trattenevano il fondo a pettine, per prevenire la perdita di granella.

Installare le viti a testa piatta (D) precedentemente rimosse.

Installare le viti e i dadi (C) precedentemente rimossi.

Installare la staffa (B) precedentemente rimossa su entrambi i lati della macchina e fissarla utilizzando la viteria (A) precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

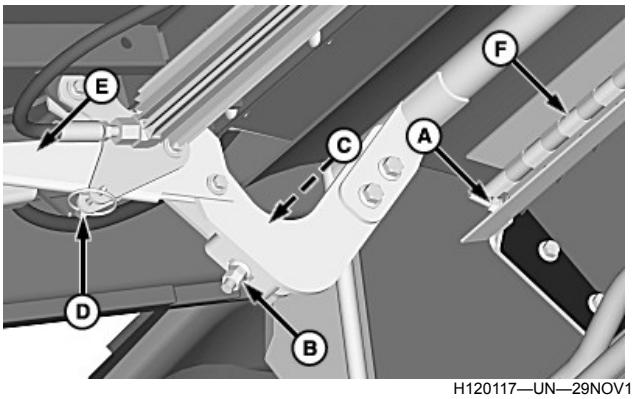
A—Viti e dadi
B—Gruppo piastra di alimentazione
C—Leva

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (B) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Spingere la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello della piastra di alimentazione e conservare la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

A—Viti e dadi
B—Dadi
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Gruppo piastra di alimentazione

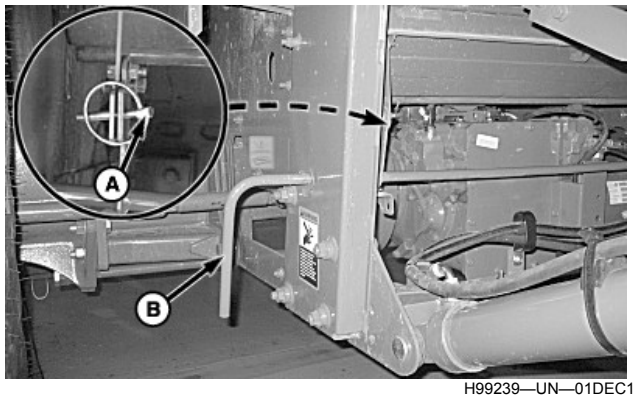
Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (F) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



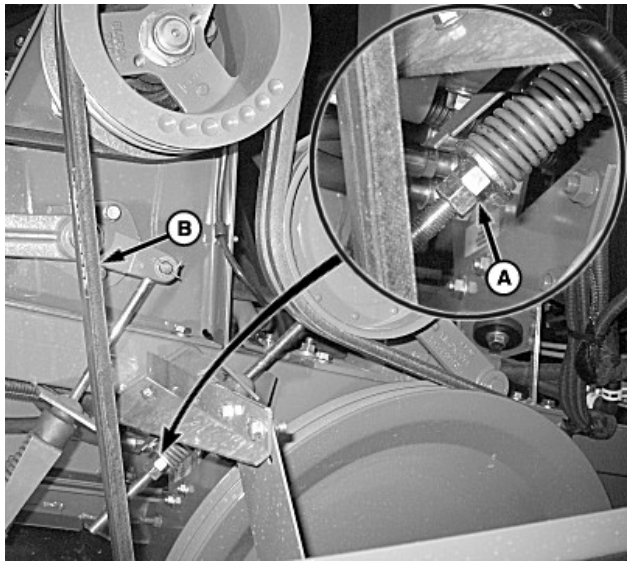
H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

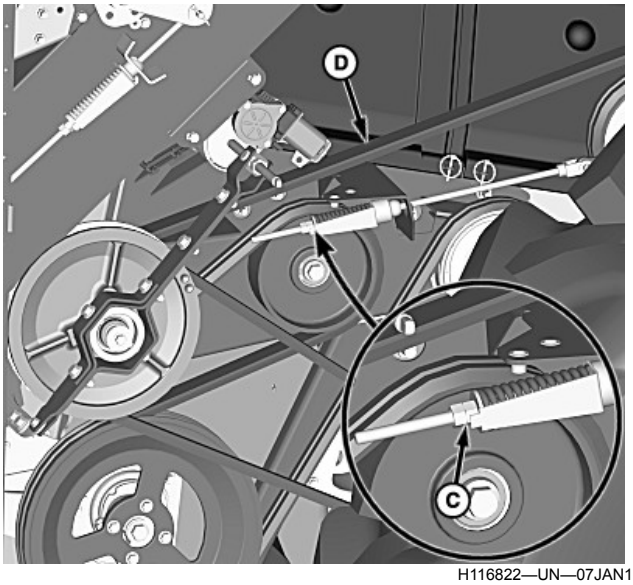
Spingere la leva (B) verso il basso per chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido (A).

OUO6075,00046A7-39-21MAR17

Cinghia dell'acceleratore prodotto — Sostituzione



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

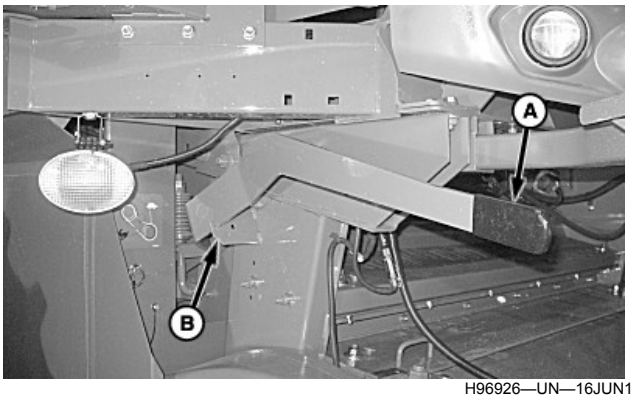
A—Dadi
B—Cinghia del contralbero anteriore
C—Dadi
D—Cinghia

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per eliminare la tensione dalla cinghia del contralbero anteriore (B).

Allentare i dadi (C) per eliminare la tensione su pattino, ventola e cinghia della coclea convogliatrice (D).

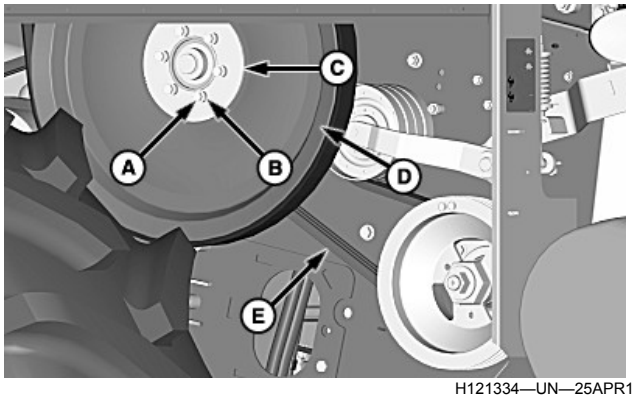
Rimuovere entrambe le cinghie per permettere la rimozione della cinghia dell'acceleratore.



H96926—UN—16JUN10

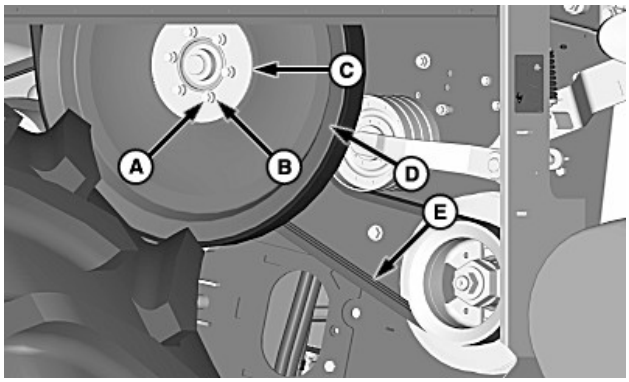
A—Leva
B—Staffa

Allentare la cinghia dell'acceleratore spingendo la leva (A) in alto e fuori dall'incavo della staffa (B).



H121334—UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità a velocità standard)



H121335—UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità ad alta velocità)

A—Vite (6x)
B—Distanziale (6)
C—Spessore (2x)
D—Puleggia
E—Cinghia dell'acceleratore

Rimuovere le viti (A), i distanziali (B), gli spessori (C) e la puleggia (D).

Rimuovere la cinghia dell'acceleratore (E) e installare la cinghia di ricambio.

Installare la puleggia, gli spessori, i distanziali e fissarla con le viti.

Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. . . . . 70 Nm (52 lb.-ft.)

Spingere la leva verso l'alto e nell'incavo della staffa.

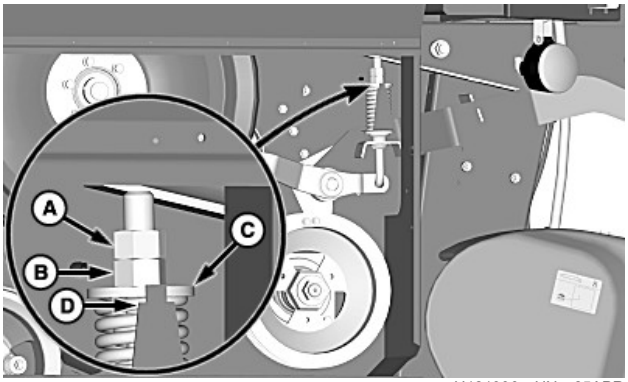
Regolare la tensione della cinghia dell'acceleratore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare il pattino, la ventola, la cinghia della coclea convogliatrice e la cinghia dell'albero di rinvio anteriore.

Regolare la tensione delle cinghie in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,0004727-39-25APR17

Cinghia dell'acceleratore - Regolazione



H121336—UN—25APR17

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

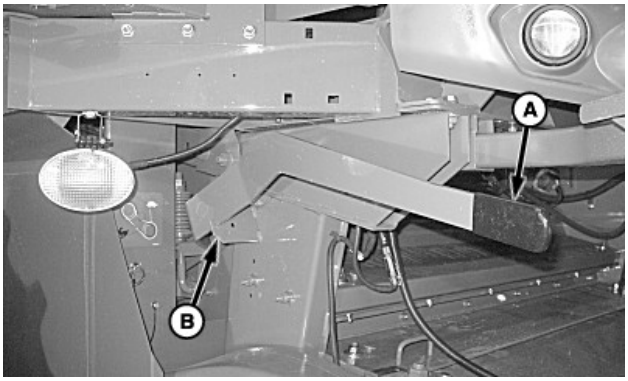
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

L'ingranaggio di rinvio della cinghia dell'acceleratore si trova sul lato destro della macchina, dietro al perno del collo alimentatore.

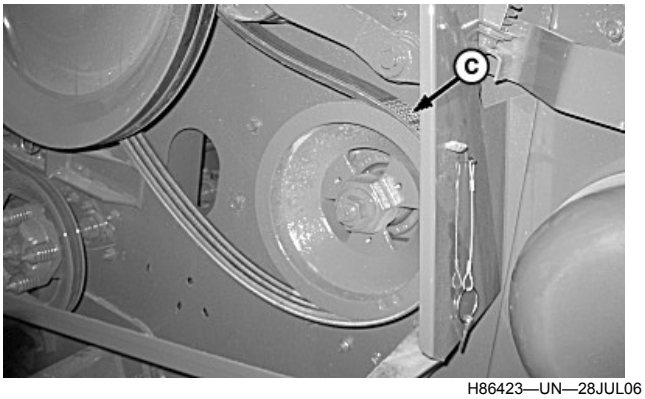
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004728-39-25APR17

Acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard — Modifica della velocità



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

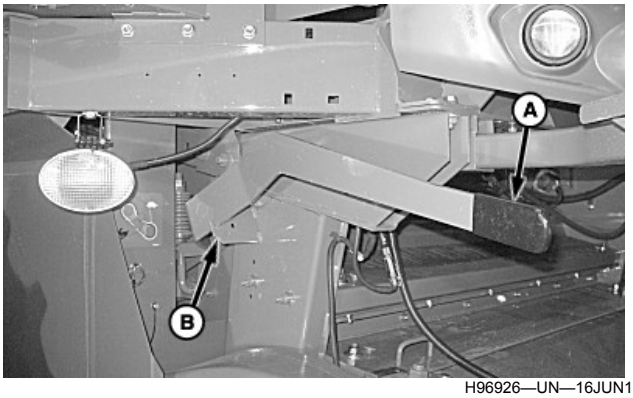
Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto e passare alla velocità elevata:

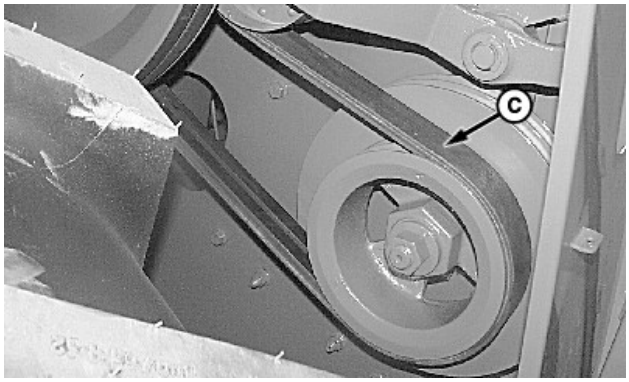
- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Spostare la cinghia (C) sulle scanalature interne della puleggia per entrambe le pulegge ad alta velocità.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

OUO6075,00007F2-39-27OCT10

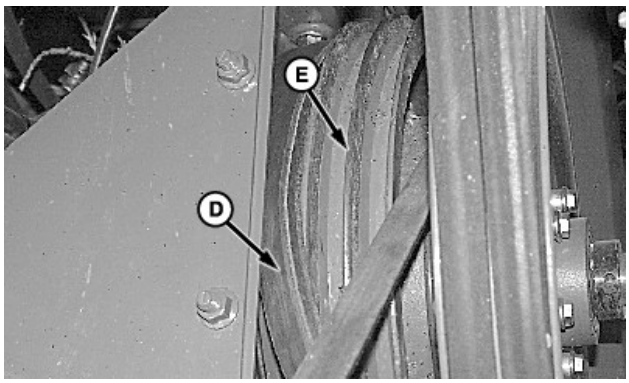
Acceleratore della alimentazione del prodotto ad alta velocità e elevata capacità — Passaggio alla bassa velocità



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia
D—Cinghia
E—Puleggia superiore

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione e passare alla bassa velocità:

- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Rimuovere la cinghia (C) dalla puleggia inferiore e lasciare che la cinghia possa essere liberamente sospesa rispetto alla puleggia superiore.

NOTA: Ruotare la cinghia affinché si inserisca tra la puleggia superiore e la lamiera laterale.

- Rimuovere la cinghia (D) dalla puleggia superiore (E) e spostarla sulla puleggia interna per ottenere la bassa velocità.
- Installare la cinghia (C) sulla gola della puleggia interna sulla puleggia inferiore.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

OUO6075,00007F3-39-14JUN11

Raccomandazioni sul controbattitore

NOTA: Per le impostazioni della macchina consigliate per vari prodotti, fare riferimento alla sezione Impostazioni raccolto per ulteriori informazioni.

Tipo di controbattitore	Mais	Soia	Grano Orzo Granella fine	RISO	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Colza
a fili piccoli;	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
a fili grandi;	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.
Buono = Offre un buon livello di prestazioni.
Medio = Offre un livello medio di prestazioni.
NR = non consigliato.

Configurazioni consigliate

NOTA: Per le impostazioni della macchina consigliate per vari prodotti, fare riferimento alla sezione Impostazioni raccolto per ulteriori informazioni.

Sono possibili numerose combinazioni di controbattitore in base alle condizioni e alle preferenze dell'operatore.

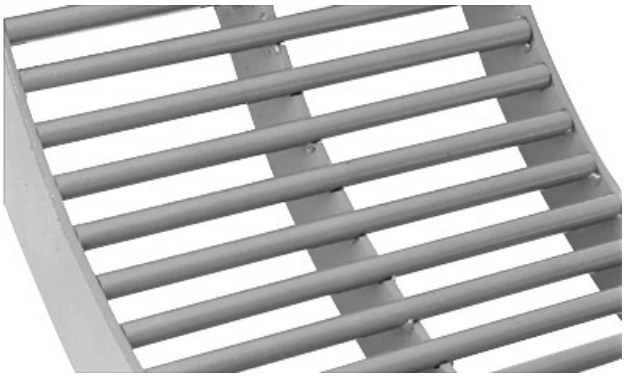
Tipo di controbattitore	Mais Soia	Grano	Orzo	Lenticchie	Ceci	Colza
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Coperchi Plus	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

Tipo di controbattitore	Mais Soia	Grano	Orzo	Lenticchie	Ceci	Colza
SW = controbattitore a cavi piccoli John Deere LW = controbattitore a cavi grandi John Deere RB = controbattitore a barra tonda John Deere MT = Kondex® Revolution™ seconda metà della larghezza MaxThresh™ Controbattitori MR = Kondex® Revolution™ prima metà della larghezza MaxThresh™ Controbattitore e prima metà della larghezza MaxRound™ Controbattitore						

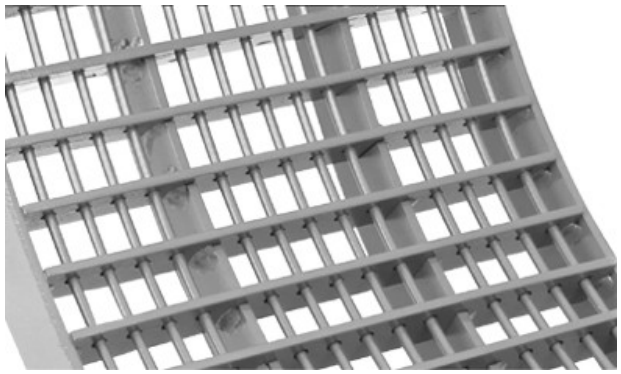
MaxThresh è un marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxThresh è un marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxRound è un marchio commerciale di Kondex Corporation

OUO6075,0005039-39-11MAY21

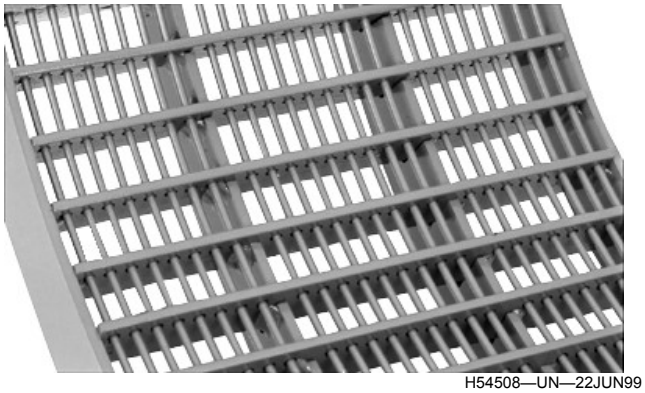
Tipi di controbattitore



H54506—UN—23MAR99
Controbattitore multiprodotto a barre rotonde



H54507—UN—25JUN99
Controbattitore a fili grandi



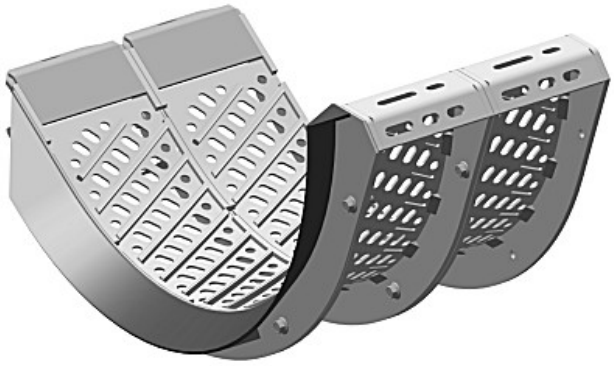
H54508—UN—22JUN99
Controbattitore a fili piccoli

Sono disponibili tre diversi tipi di controbattitore per prodotti e condizioni dei prodotti differenti.

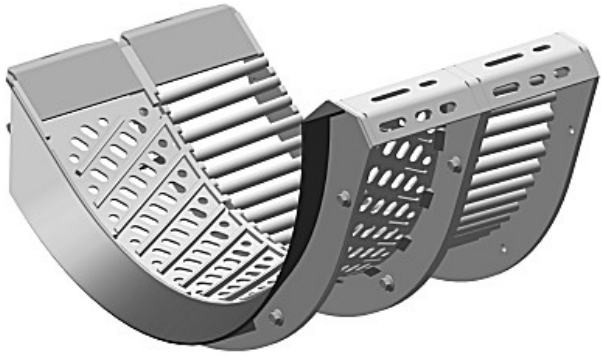
- Il controbattitore a barre rotonde multiprodotto viene utilizzato per mais e soia.
- Il controbattitore a fili grandi è ideale per riso, soia e sorgo.
- Infine, il controbattitore a fili piccoli è consigliato per la granella fine.

OUO6075,00007A8-39-02JUN10

Tipi di controbattitore (MaxThresh™ e MaxRound™)



H134407—UN—14MAY21
Controbattitore MaxThresh™



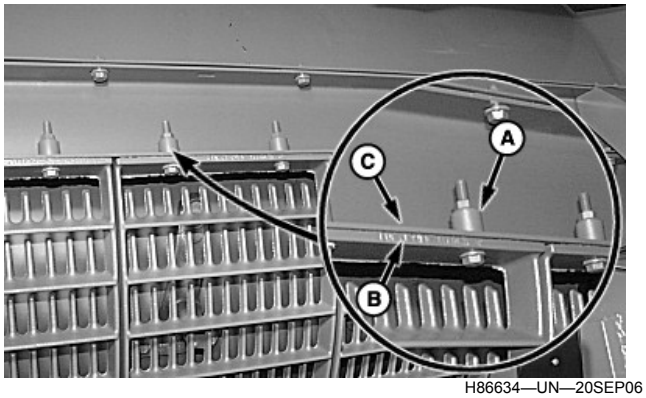
H134408—UN—14MAY21
Controbattitori MaxThresh™ e MaxRound™

Sono disponibili due diversi controbattitori per le diverse condizioni di raccolto e raccolto.

- Il controbattitore MaxThresh™ viene usato in granella fine.
- I controbattitori MaxThresh™ e MaxRound™ vengono utilizzati in granella grossa.

OUO6075,0005036-39-14MAY21

Distanziatori delle griglie del separatore



H86634—UN—20SEP06

A—Distanziali
B—Griglie del separatore
C—Condotto del separatore

I distanziatori vengono installati in posizione di riposo (come mostrato) in fabbrica.

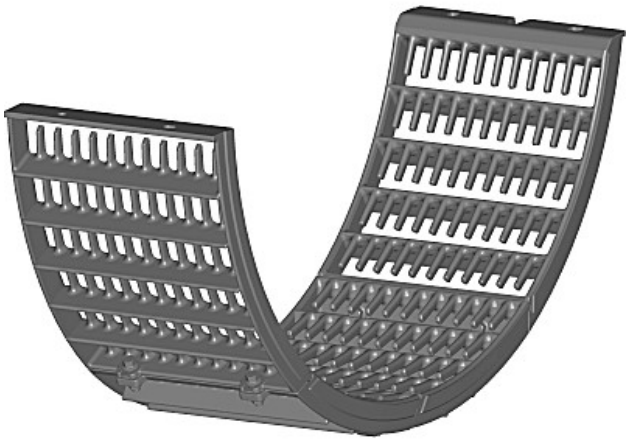
I distanziatori possono essere utilizzati per il mais al fine di ridurre i frammenti di tutolo nel campione della tramoggia granella.

IMPORTANTE: I distanziatori devono essere usati solo per il mais e la soia. Rimuovere i distanziatori per la trebbiatura di tutti gli altri prodotti (disporre i distanziatori nella posizione di riposo, come mostrato).

Togliere tutti i distanziatori (A) delle griglie del separatore dalla posizione di riposo (come mostrato) e installarli tra le griglie (B) del separatore e il condotto (C) del separatore.

OUO6075,0000B06-39-03JAN11

Tipi di griglia del separatore



H107177—UN—06MAR13
Griglia del separatore standard in ghisa



H107178—UN—06MAR13
Griglia di separazione saldata rinforzata

MaxThresh è un marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxRound è un marchio commerciale di Kondex Corporation



H133680—UN—15MAR21

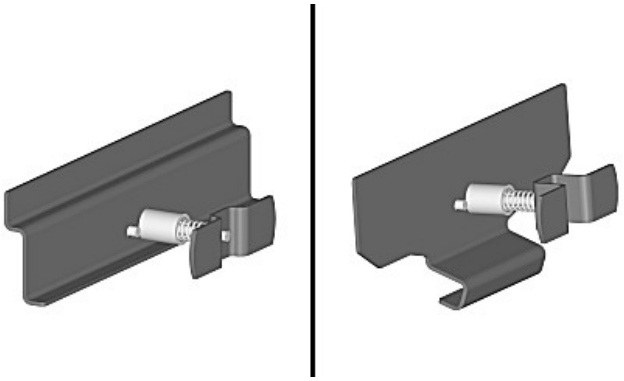
Griglia di separazione in ghisa rinforzata

Sono disponibili due diverse opzioni della griglia di separazione per la macchina.

- Griglie del separatore standard in fusione - fornite di serie su tutte le macchine, ad eccezione dei pacchetti per prodotti piccoli e difficili.
- Le griglie del separatore in ghisa rinforzata sono utilizzate in situazioni di raccolto difficili e possono contribuire a ridurre la perdita del rotore. Queste griglie sono opzionali sulle macchine a rotore TriStream™ a flusso variabile, ma standard su granella dura, riso e riso duro.

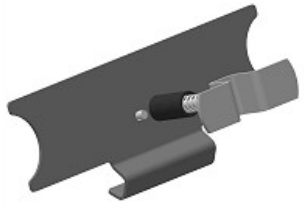
OUO6075,0005037-39-14MAY21

Coperture delle griglie di separazione (se in dotazione)



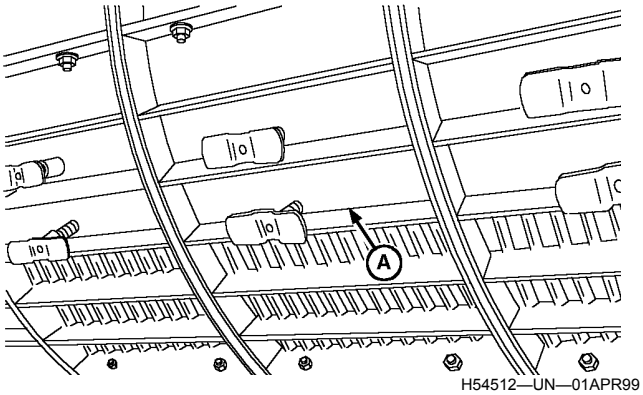
H107180—UN—07MAR13

Coperture griglia in ghisa standard/coperture griglie saldate rinforzate



H133682—UN—15MAR21

Coperture griglia in ghisa rinforzata



H54512—UN—01APR99

A—Coperture della griglia di separazione

Le coperture delle griglie di separazione (A) vengono utilizzate in granella fine e sono consigliate anche per l'uso in raccolti molto secchi. Le coperture sono installate sulle griglie di separazione bilanciare il carico della paglia sul cassoncino di pulizia.

Coperture griglia in ghisa standard

- Installare due file (otto coperture) sul lato destro e tre filari (12 coperchi) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità in base alle condizioni.

Coperture delle griglie della scatola saldata rinforzata

- Installare un filare (quattro coperture) sul lato destro e due file (otto coperture) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità in base alle condizioni.

OUO6075,0005038-39-14MAY21

TriStream è un marchio commerciale Deere & Company

Interruttori nella griglia del separatore saldati rinforzati (se in dotazione)



H99873—UN—27JAN11

Gli interruttori nella griglia del separatore vengono usati con le griglie di separazione saldate per applicazioni gravose e sono situate sul lato destro della macchina, nelle file da uno a tre.

Questi interruttori creano un'interruzione nel flusso del tappo del raccolto in modo da consentire l'ulteriore scuotimento della granella ed aumentare così la capacità del separatore.

mh69740,1655914579724-39-22JUN22

Interruttori nella griglia del separatore in ghisa rinforzati (se in dotazione)



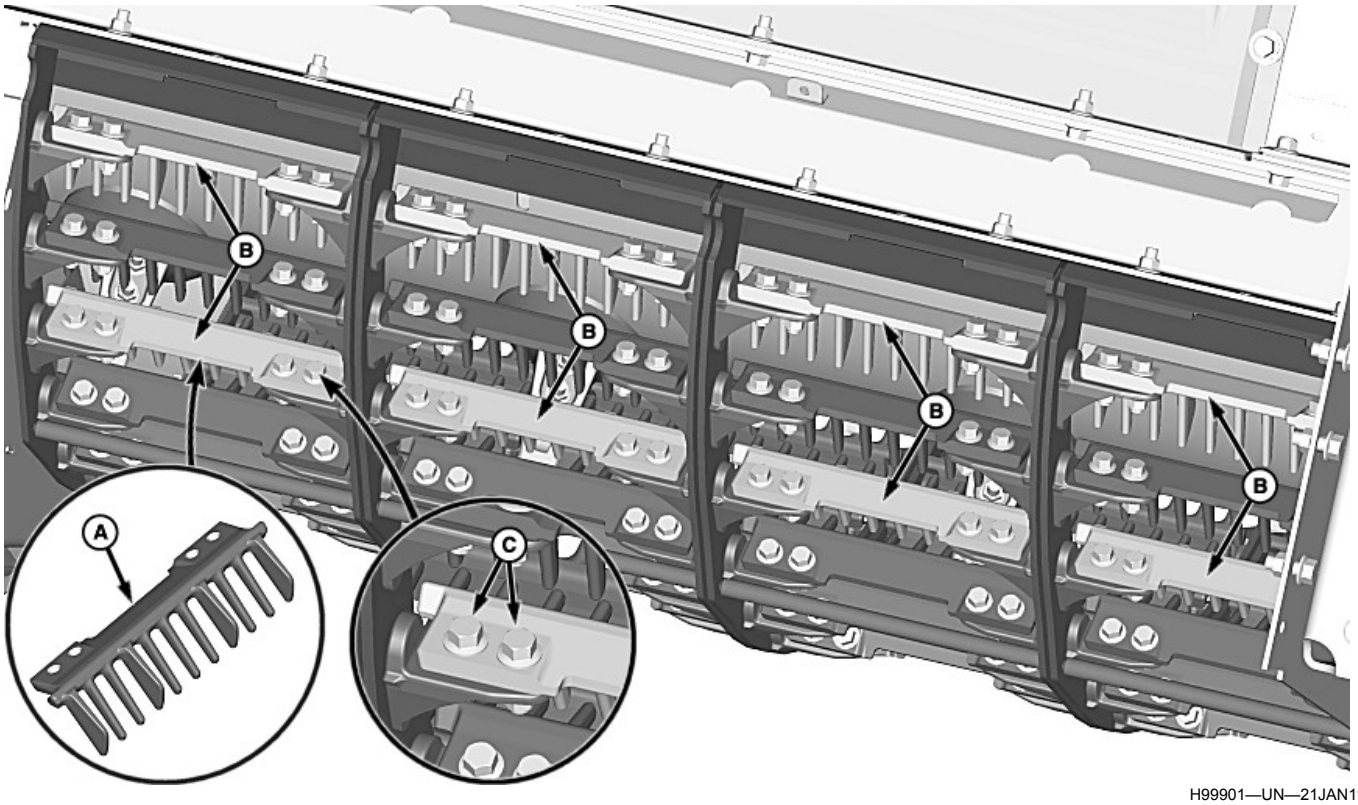
H135710—UN—22JUN22

Gli interruttori nella griglia del separatore vengono usati con le griglie di separazione in ghisa per applicazioni gravose e sono situate sul lato destro della macchina, nelle file da uno a tre.

Questi interruttori creano un'interruzione nel flusso del tappo del raccolto in modo da consentire l'ulteriore scuotimento della granella ed aumentare così la capacità del separatore.

mh69740,1654621023343-39-22JUN22

Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie del separatore (se in dotazione)



H99901—UN—21JAN11

A—Barre aggiuntive delle griglie di separazione
B—Posizioni (8x)
C—Viti e dadi (32x)

IMPORTANTE: Le barre aggiuntive delle griglie di separazione sono destinate alle file uno e tre del lato destro delle griglie, come illustrato in figura. L'installazione in altre posizioni può provocare interferenze o ridurre le prestazioni della macchina.

Dopo l'installazione delle barre aggiuntive delle griglie di separazione e prima di avviare la macchina o innestare il separatore, verificare che il rotore ruoti liberamente.

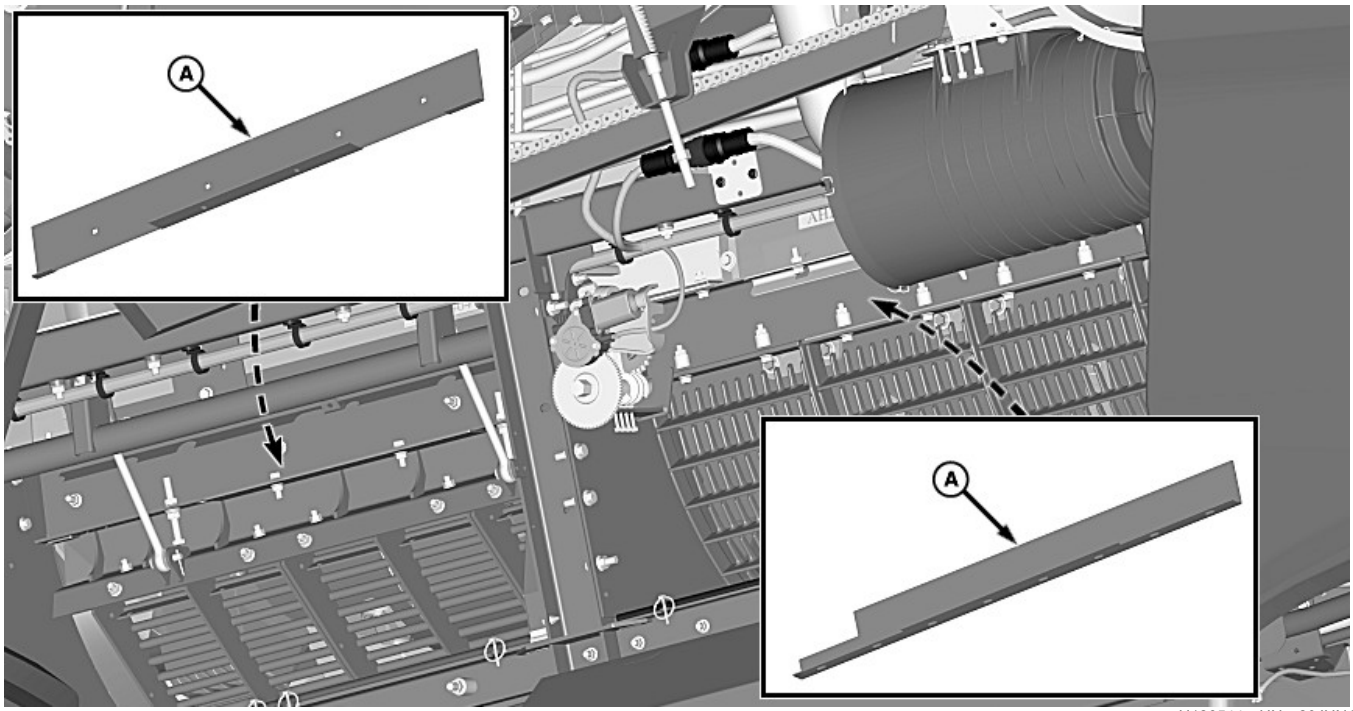
1. Le barre aggiuntive (A) delle griglie di separazione DEVONO essere installate nelle posizioni (B) come indicato in figura.
2. Mettere da parte le barre aggiuntive delle griglie di separazione con le viti ed i dadi (C).
3. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. . . . . 73 Nm (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-39-19DEC13

Rivestimenti della guida del separatore (se in dotazione)



H126544—UN—20JUN19

A—Rivestimenti della guida del separatore

NOTA: sono mostrati i rivestimenti della guida del separatore sinistro. I rivestimenti della guida del separatore destra sono simili.

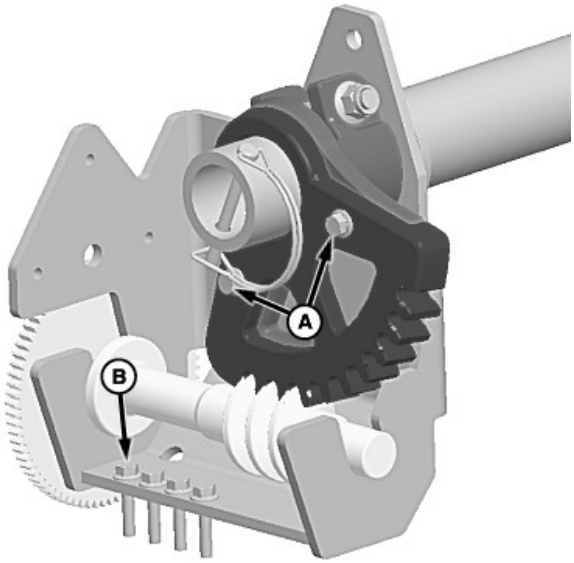
I rivestimenti della guida del separatore (A) forniscono protezione alla guida del separatore durante la raccolta di prodotti abrasivi.

Ispezionare periodicamente i rivestimenti della guida del separatore lato sinistro e destro per verificare l'eventuale presenza di usura.

Rimuovere e sostituire i rivestimenti della guida del separatore secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004BCF-39-20JUN19

Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard)



H88917—UN—14JUN07

A—Viti di sicurezza al taglio
B—Vite di sicurezza aggiuntiva (4x)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare esclusivamente le viti di sicurezza a taglio (A) fornite da John Deere; per i componenti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

Se le viti di sicurezza a taglio dovessero spezzarsi, sostituirle con quelle aggiuntive (B), riposte nella staffa del settore di ruota elicoidale.

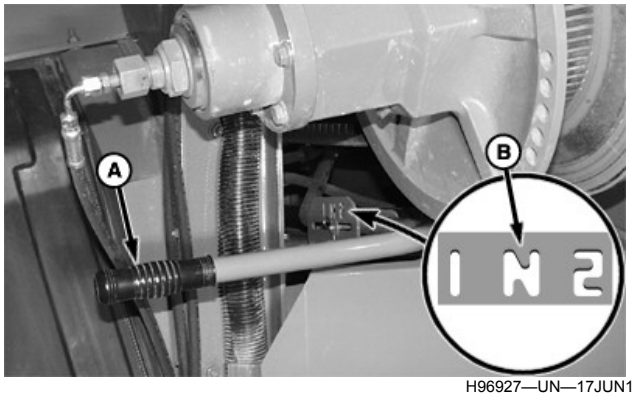
Serrare le viti di sicurezza a taglio come prescritto.

Specifica

Viti di sicurezza al taglio—Coppia	15 N·m (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-39-13MAY14

Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione



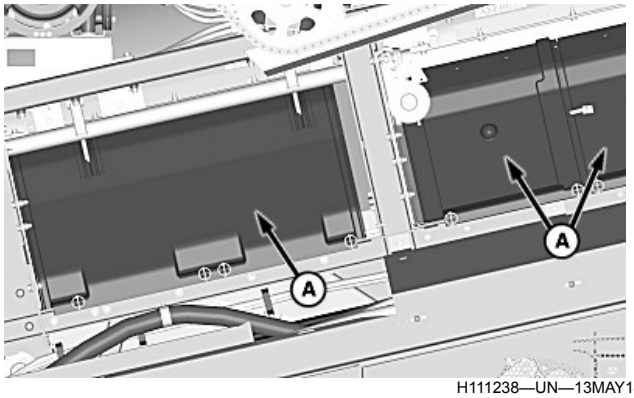
H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

⚠ ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

NOTA: Per facilitare la rimozione del controbattitore, chiuderlo completamente.

1. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

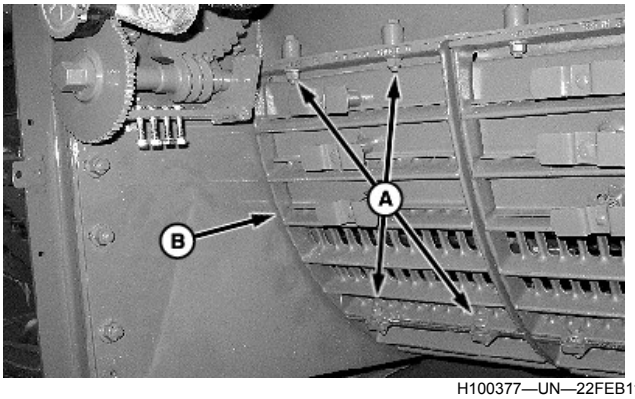


H111238—UN—13MAY14

A—Coperture del separatore

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

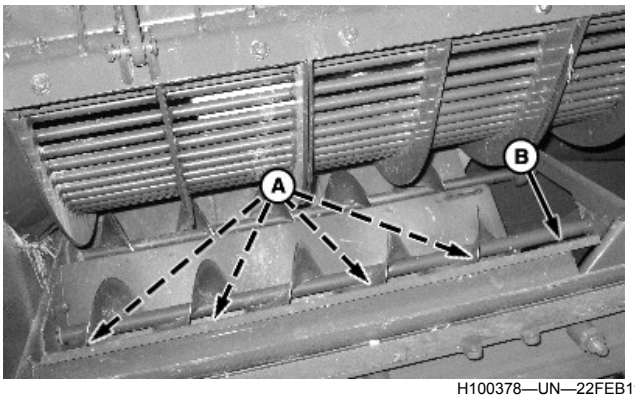


H100377—UN—22FEB11

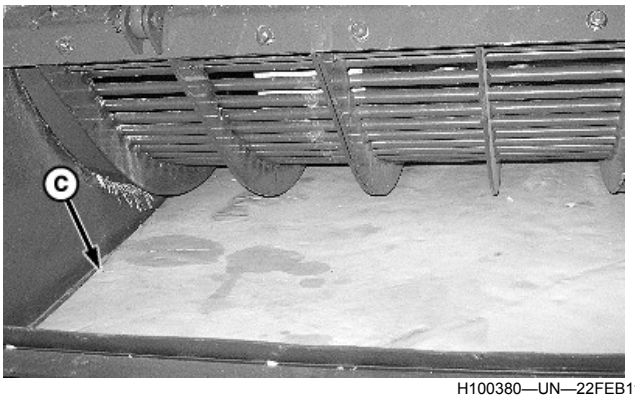
A—Viti
B—Griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

3. Togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).



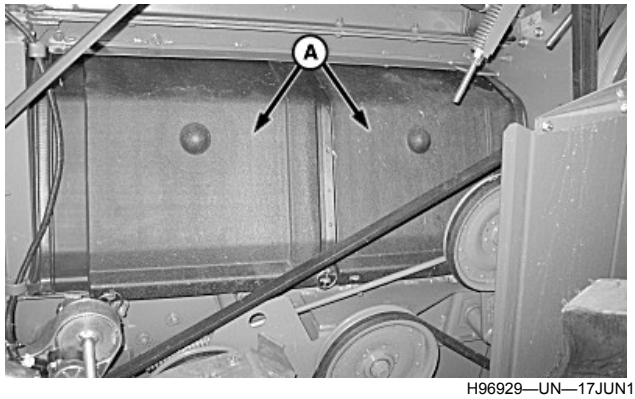
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Deviatore
C—Cartone

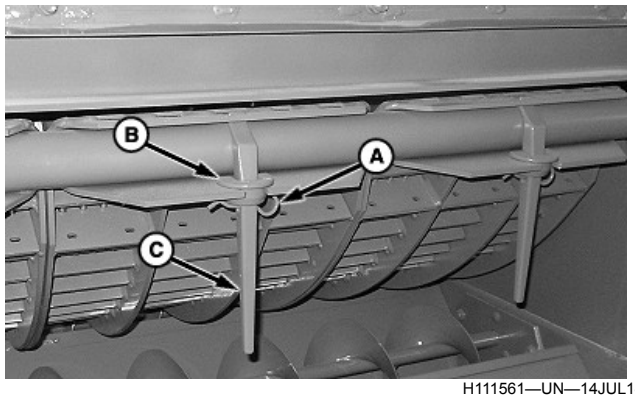
4. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).
5. Sistemare un pezzo di cartone (C) o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.



H96929—UN—17JUN10

A—Copertura del separatore (2x)

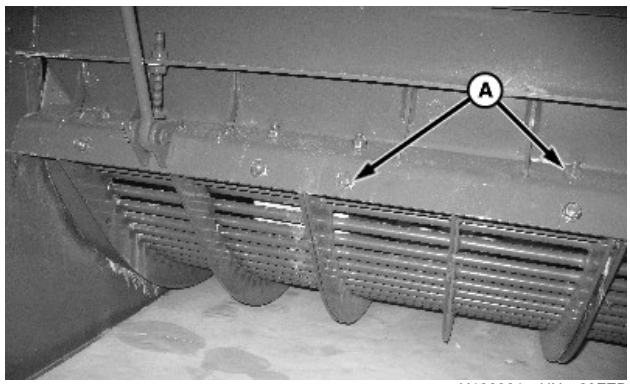
6. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
7. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.



H111561—UN—14JUL14

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore
C—Impugnatura

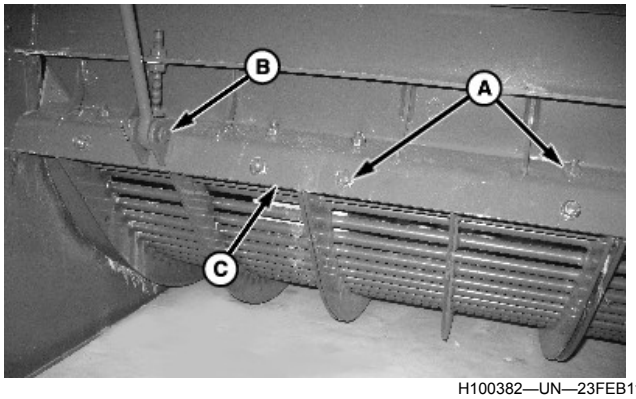
8. Rimuovere la spina elastica (A) dal ritegno del controbattitore (B).
9. Sollevare il ritegno del controbattitore (B) e rimuovere l'impugnatura (C) da ogni sezione del controbattitore.



H100381—UN—23FEB11

A—Viti (12x)

10. Allentare le viti (A).

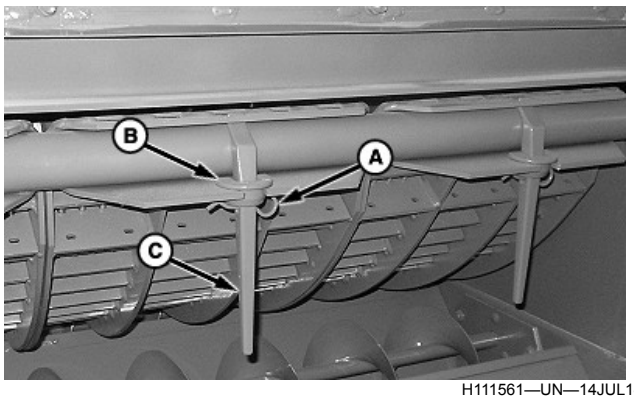


H100382—UN—23FEB11

A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a “Z”

ATTENZIONE: Per evitare danni, abbassare con cautela il controbattitore sul basamento della coclea.

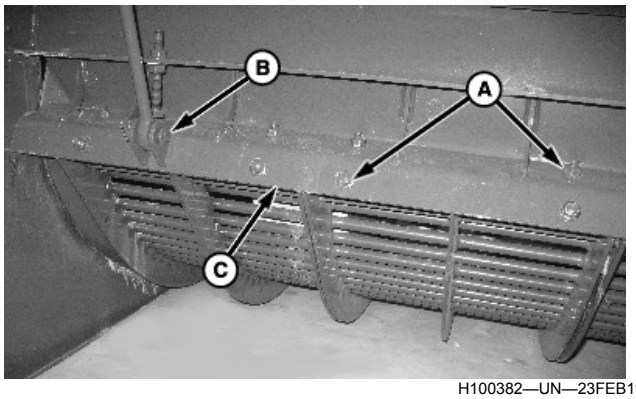
11. Rimuovere le viti (A).
12. Rimuovere le coppiglie, le spine (B) e la barra a “Z” (C).
13. Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.
14. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.
15. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
16. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
17. Verificare lo stato di usura delle sezioni del controbattitore, degli elementi di trebbiatura e dei denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
18. Installare i controbattitori seguendo la sequenza inversa.



H111561—UN—14JUL14

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore
C—Impugnatura

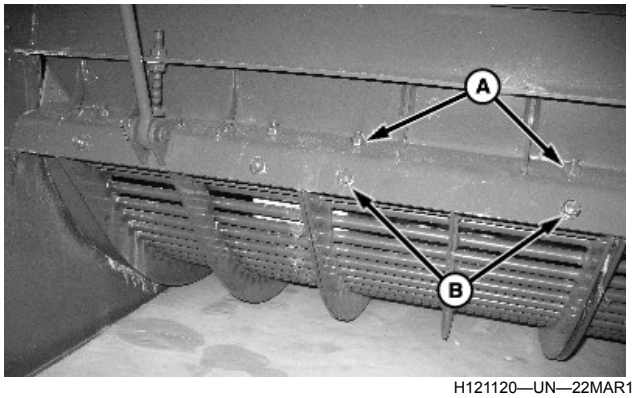
19. Installare l'impugnatura (C), il ritegno del controbattitore (B) e la spina elastica (A) presente sulle sezioni del controbattitore.



H100382—UN—23FEB11

A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a “Z”

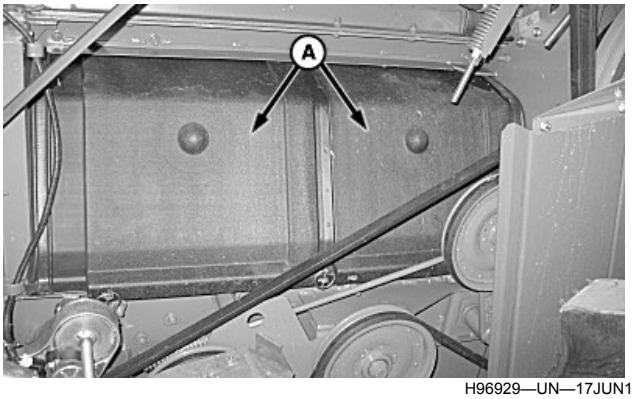
20. Posizionare la barra a “Z” (C) all'estremità dei controbattitori e installare, senza serrare, le viti a testa cilindrica.
21. Inserire le perni (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Viti (6x)
B—Viti (6x)

22. Verificare che le estremità dei controbattitori si inseriscano perfettamente nella barra a “Z”; quindi, serrare la fila superiore di viti (A).
23. Serrare per ultima la fila inferiore delle viti (B).
24. Regolare il livello del controbattitore. Vedere Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard) nel prosieguo della sezione.

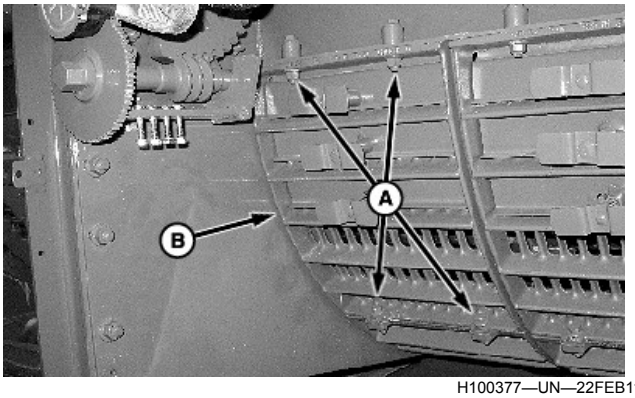


H96929—UN—17JUN10

A—Coperture del separatore

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

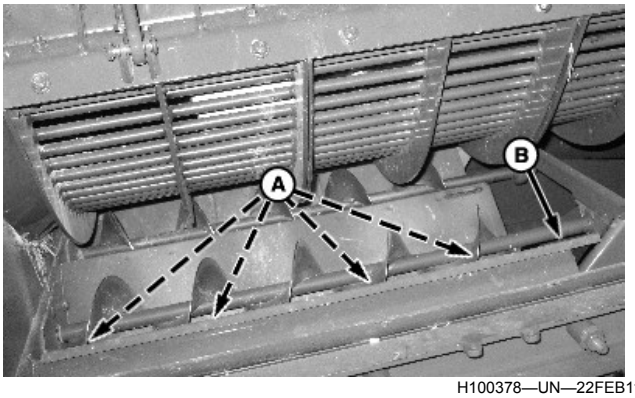
25. Installare i coperchi del separatore (A).
26. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.



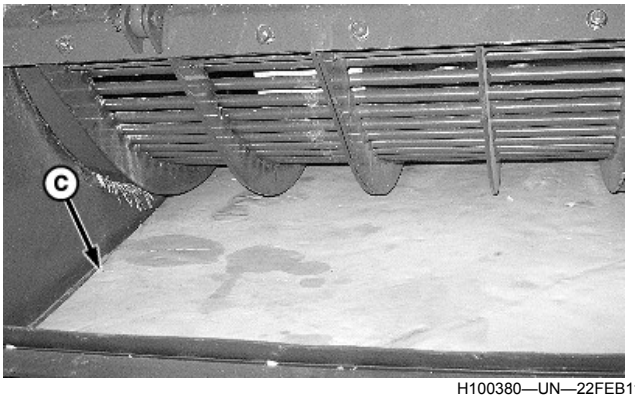
H100377—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione

27. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).



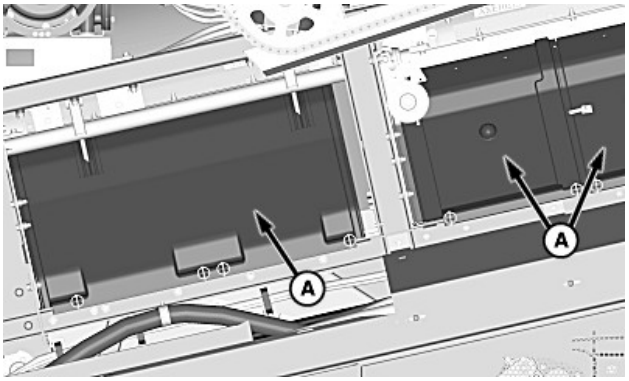
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Deviatore
C—Cartone

28. Rimuovere il cartone (C) o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.
29. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti (A).



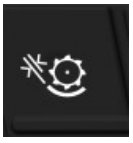
H111238—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

30. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.
31. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.
32. Posizionare la scatola ingranaggi di comando del rotore nella gamma di velocità desiderata.

OUO6075,0004605-39-04APR17

Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione



H117012—UN—28MAR16

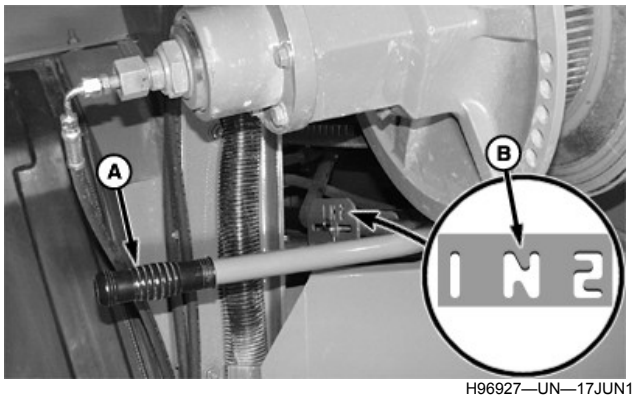
Regolazione distanza libera controbattitore

ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Per agevolare l'accesso alla viteria della barra “Z”, aumentare la distanza libera controbattitore a 5.

NOTA: Potrebbe essere necessario aumentare la distanza libera controbattitore a seconda della configurazione della macchina.

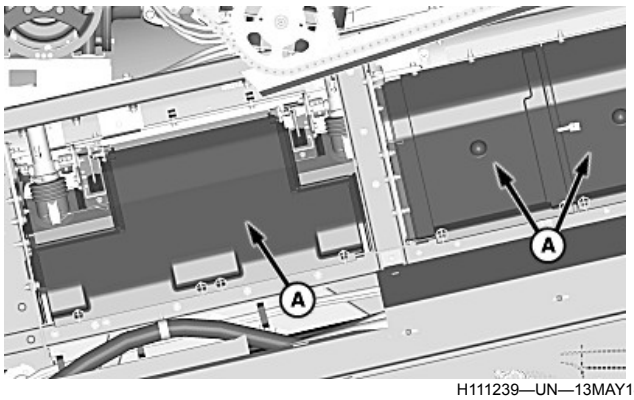
3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.



H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

4. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

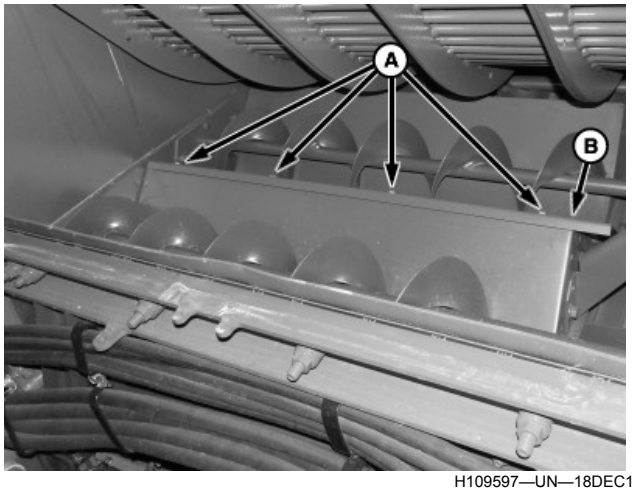


H111239—UN—13MAY14

A—Coperture del separatore

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

5. Rimuovere le coperture (A) di ispezione del separatore.

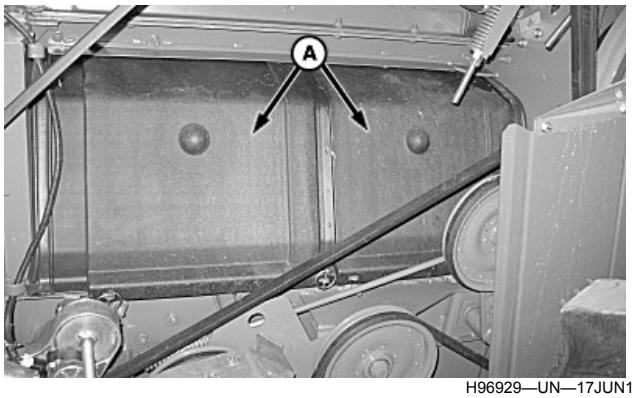


H109597—UN—18DEC13

A—Viti
B—Deviatore

6. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).

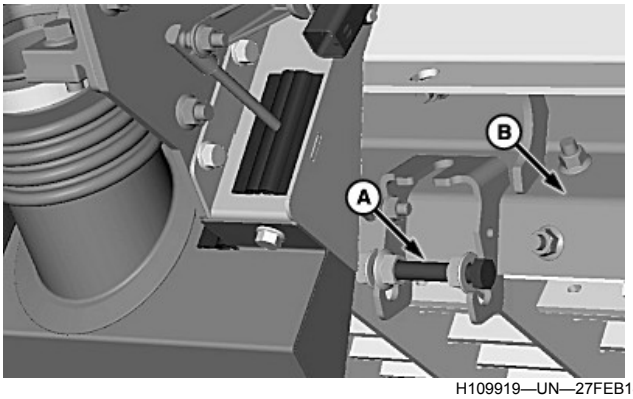
NOTA: Sistemare un pezzo di cartone o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.



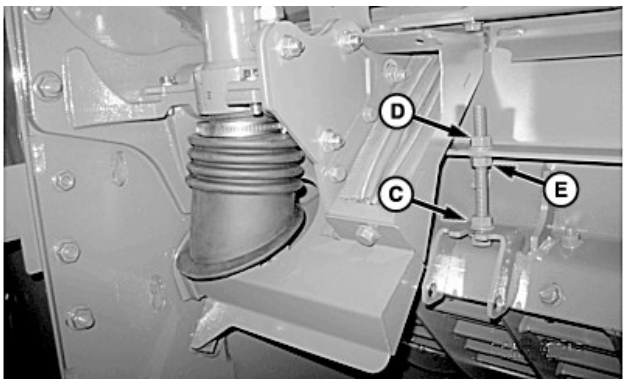
H96929—UN—17JUN10

A—Copertura del separatore

7. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
8. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.



H109919—UN—27FEB14

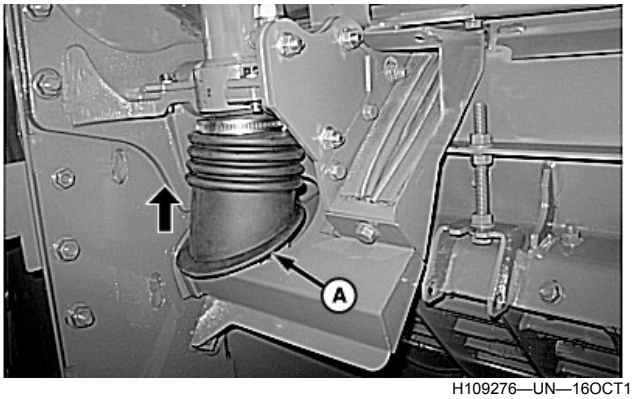


H109920—UN—27FEB14

A—Vite di livellamento (2x)
B—Barra a “Z”
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)

9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a “Z” (B) e installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".
10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

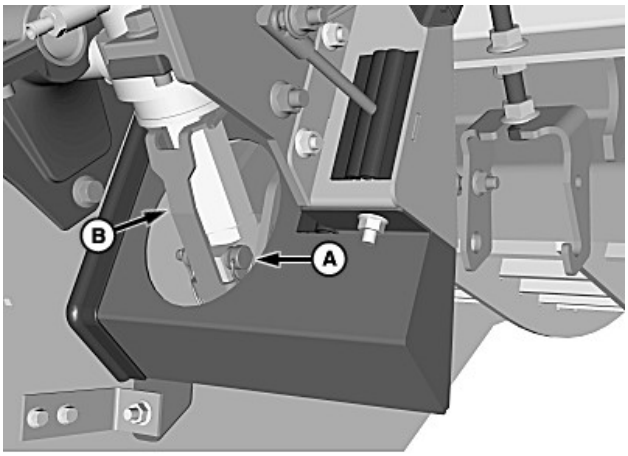
NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. NON serrare il dado contro la guida.



H109276—UN—16OCT13

A—Guarnizione in gomma (2x)

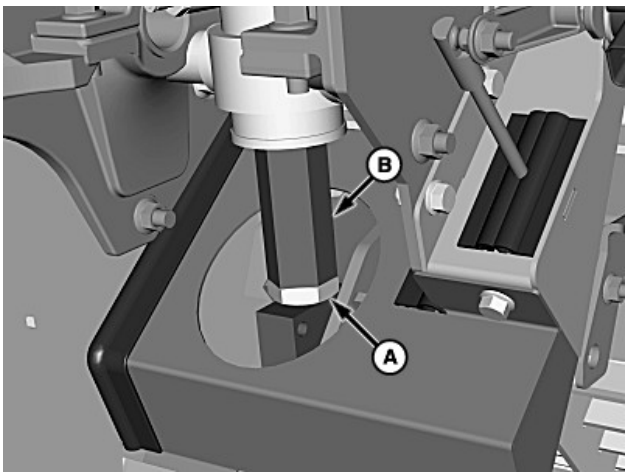
11. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.



H111261—UN—22MAY14

A—Perno (2x)
B—Fermo di sicurezza del cilindro (2x)

12. Rimuovere il perno (A) e il fermo di sicurezza (B) da entrambi i cilindri.

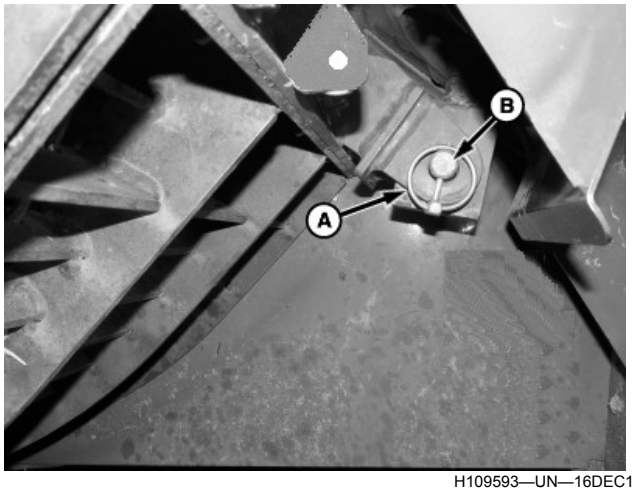


H109683—UN—22JAN14

A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

13. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.

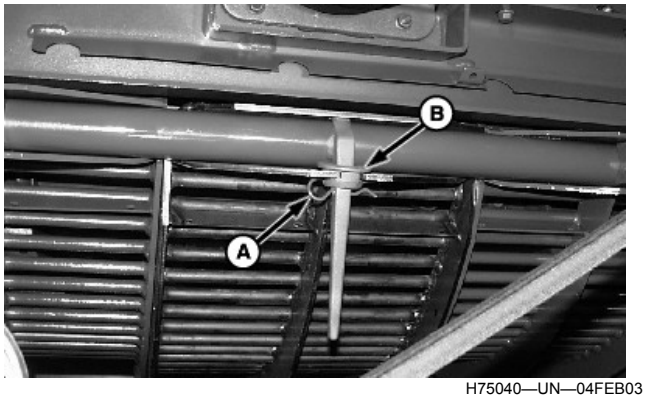
NOTA: Il dado di bloccaggio e il fermo devono essere abbassati di almeno 15 mm (19/32 in.) rispetto all'attuale posizione.



H109593—UN—16DEC13

A—Spina a bloccaggio rapido (2x)
B—Perno (2x)

14. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e il perno (B) dallo stelo del cilindro su entrambi i lati.

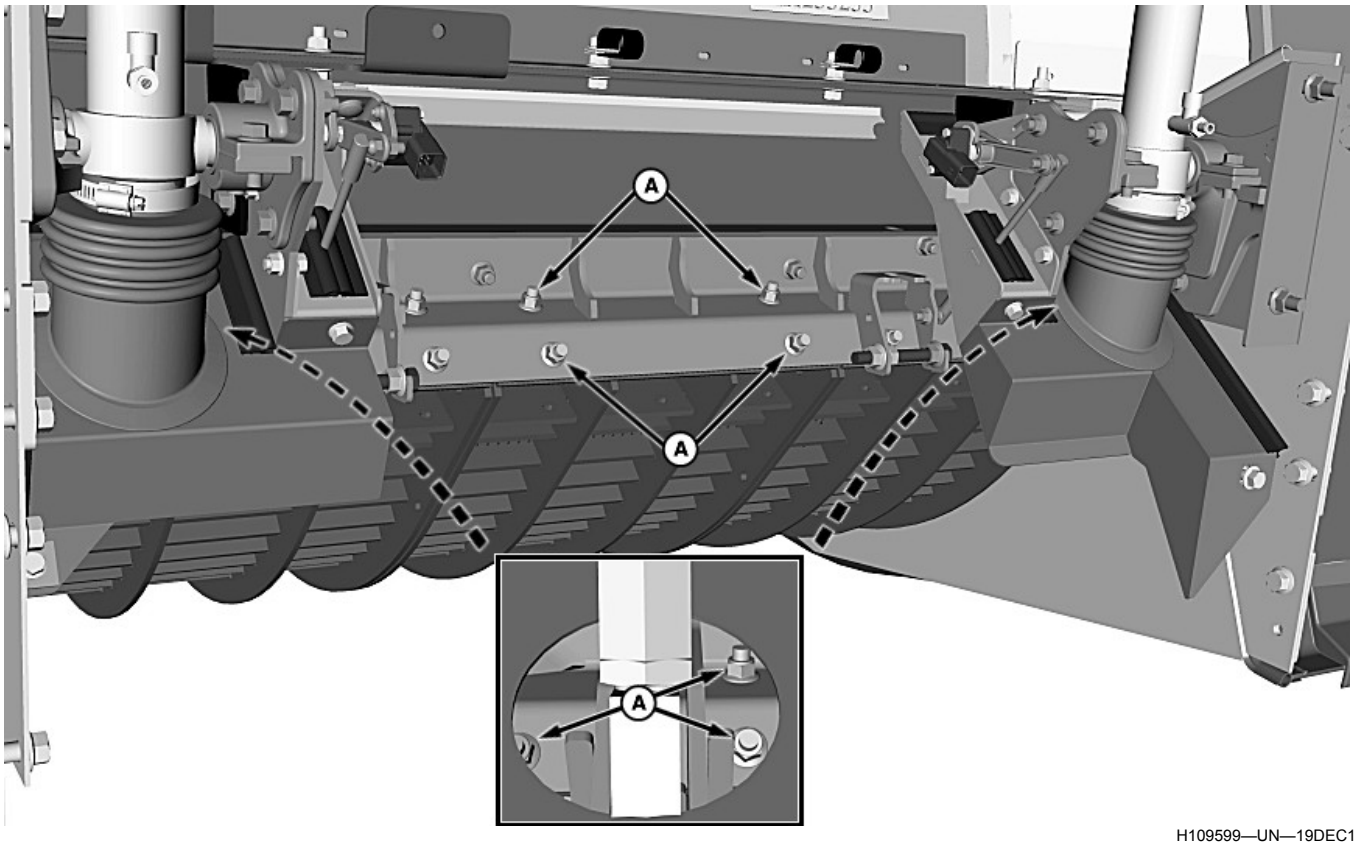


H75040—UN—04FEB03

Fermo del controbattitore

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore

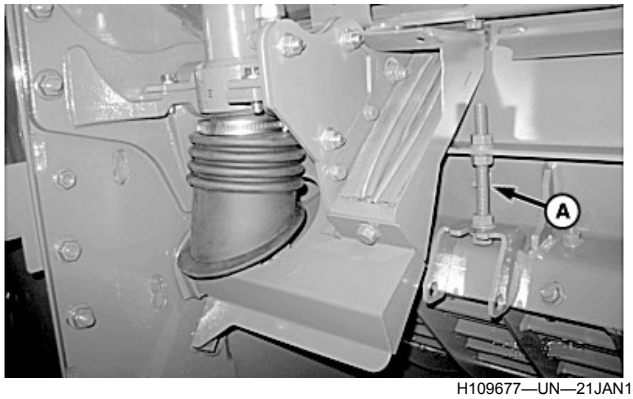
15. Rimuovere la spina elastica (A) dal fermo del controbattitore (B).
16. Sollevare il fermo del controbattitore e rimuovere la leva da ogni sezione del controbattitore.



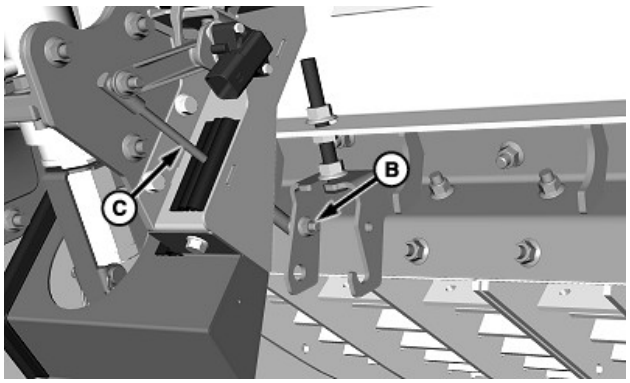
H109599—UN—19DEC13

A—Vite (14x)

17. Allentare le viti (A).



H109677—UN—21JAN14



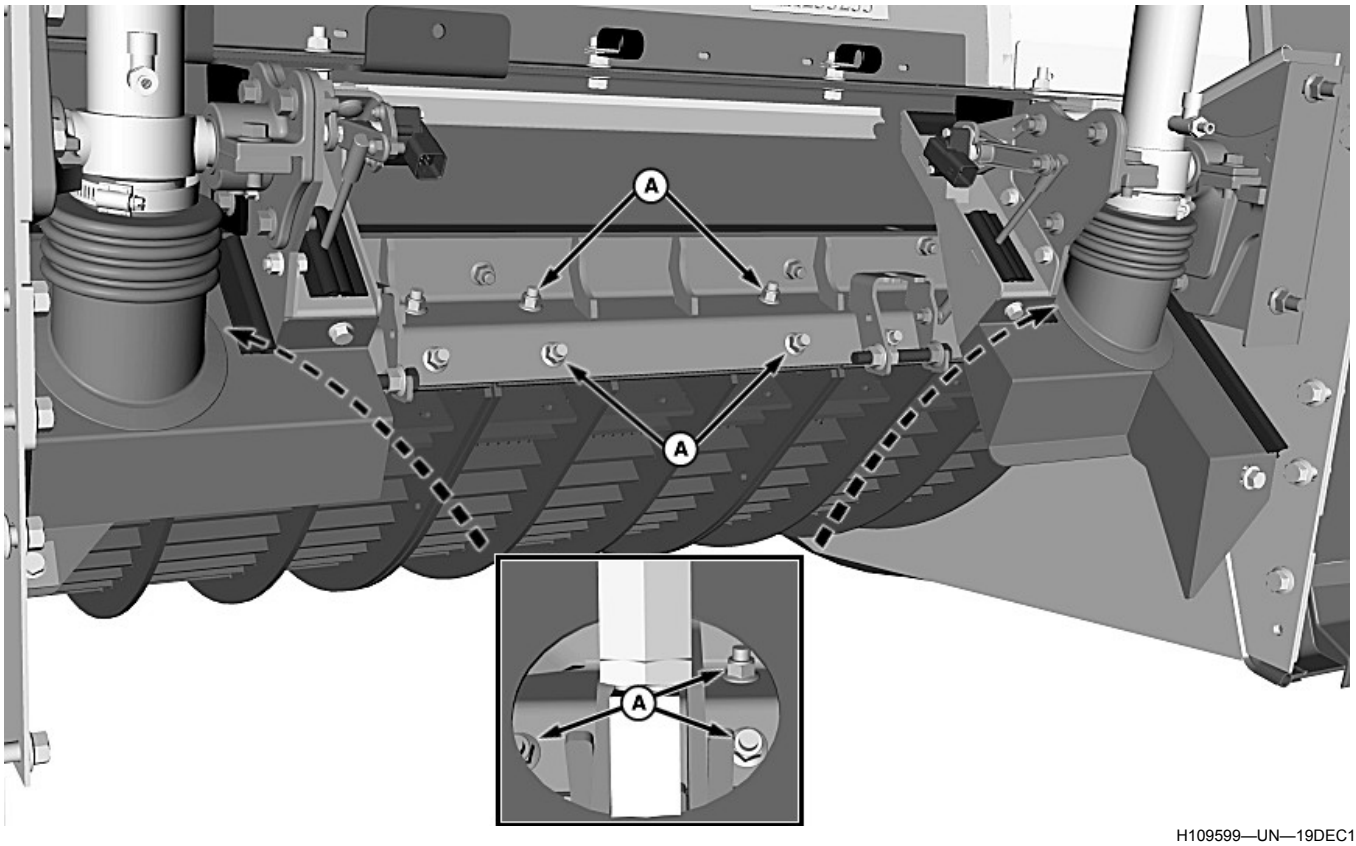
H111243—UN—16MAY14

A—Vite di livellamento (2x)
B—Dado (2x)
C—Braccio tiranteria (2x)

18. Utilizzare la vite di livellamento (A) per sollevare la barra a “Z” e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o fino a consentire l'agevole rimozione del controbattitore centrale.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, potrebbe essere necessario rimuovere la barra a "Z".

19. Se si deve rimuovere la barra “Z”, rimuovere i dadi (B) e i bracci della tiranteria (C).



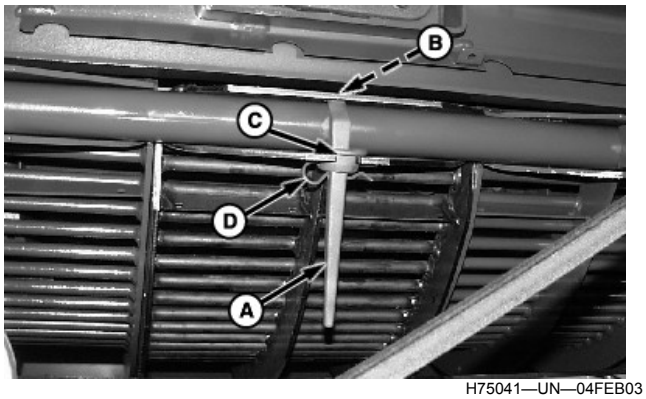
H109599—UN—19DEC13

A—Vite e dado (14x)

20. Rimuovere le viti e i dadi (A).

NOTA: Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.

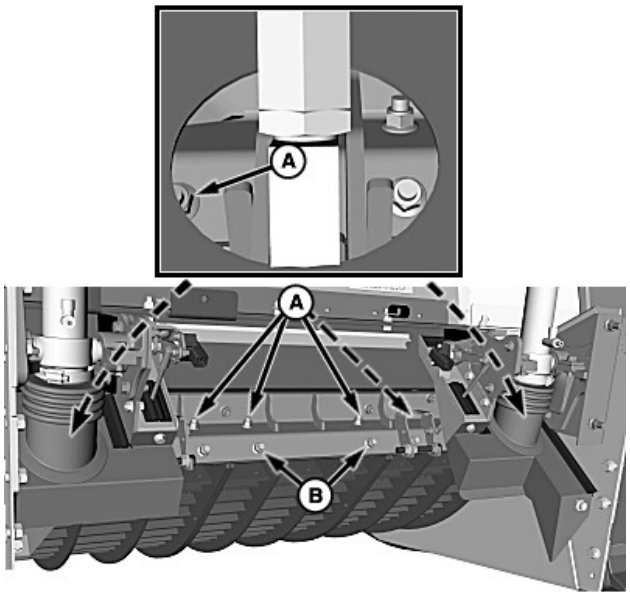
21. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.
22. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
23. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
24. Verificare lo stato di usura delle sezioni del controbattitore, degli elementi di trebbiatura e dei denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
25. Installare i controbattitori seguendo la sequenza inversa.



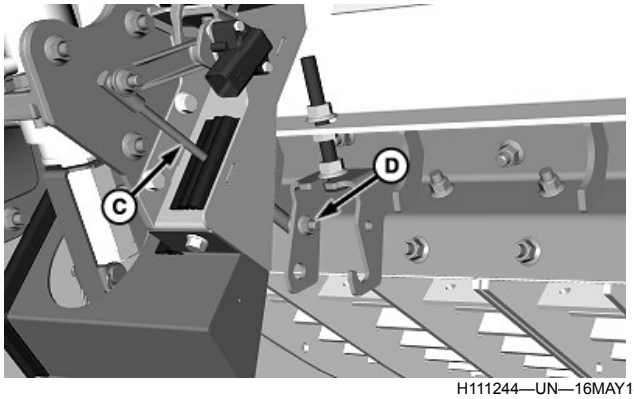
H75041—UN—04FEB03

A—Impugnatura
B—Scanalatura
C—Ritegno del controbattitore
D—Spina elastica

26. Installare la maniglia (A) nella scanalatura (B) presente sulle sezioni del controbattitore.
27. Installare il fermo del controbattitore (C) e fissarlo con la spina elastica (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

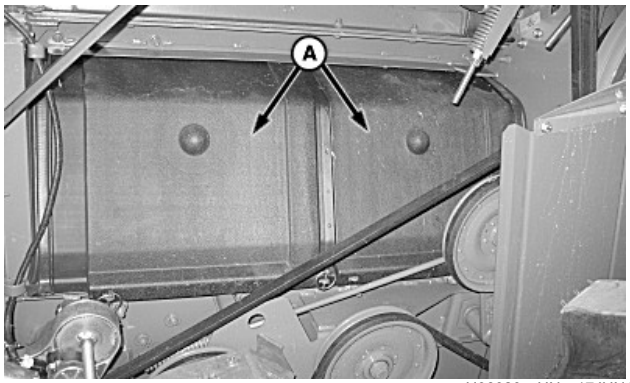
A—Vite e dado (6)
B—Vite e dado (8)
C—Braccio tiranteria (2x)
D—Dado (2x)

NOTA: Installare la barra a "Z", se precedentemente rimossa.

28. Servendosi delle viti a testa cilindrica di livellamento, abbassare la barra a “Z” e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o di una distanza pari all'entità del precedente sollevamento.

NOTA: Prima di stringere la viteria, verificare che le sezioni del controbattitore siano ben serrate le une contro le altre e non presentino spazi tra di loro.

29. Verificare che le estremità dei controbattitori si inseriscano perfettamente nella barra a “Z”; quindi serrare per prima la fila superiore di viti a testa cilindrica e dadi (A).
30. Serrare per ultima la fila inferiore di viti a testa cilindrica e dadi (B).
31. Se è stata rimossa la barra a “Z”, installare i bracci della tiranteria (C) utilizzando i dadi (D).
32. Regolare il livello del controbattitore. Vedere Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo) più avanti in questa sezione.



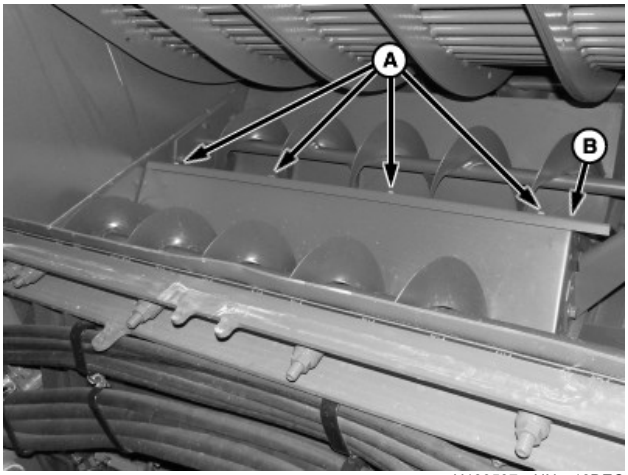
H96929—UN—17JUN10

A—Coperture del separatore

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

33. Installare i coperchi del separatore (A).
34. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.

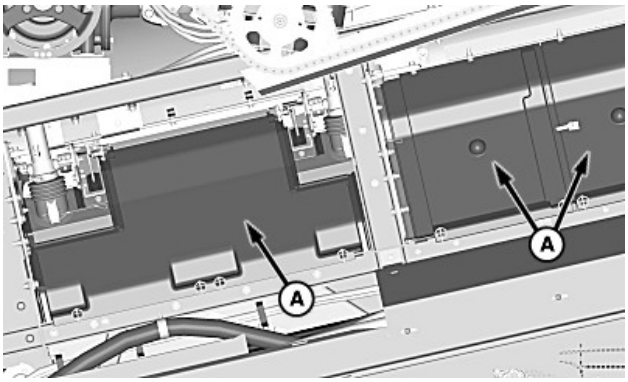
NOTA: Rimuovere il cartone o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.



H109597—UN—18DEC13

A—Vite (4x)
B—Deviatore

35. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti a testa cilindrica (A).



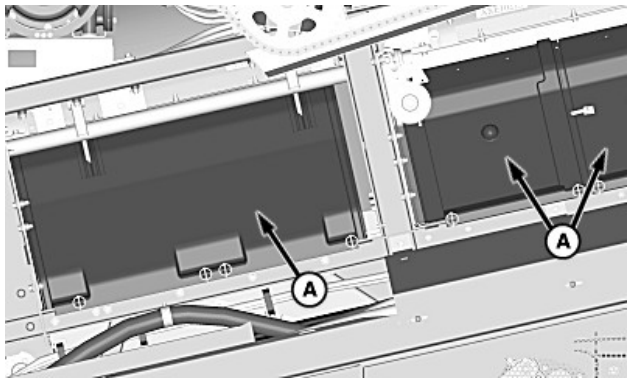
H111239—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

36. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.
37. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.
38. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.

OUO6075,0004606-39-11APR17

Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)

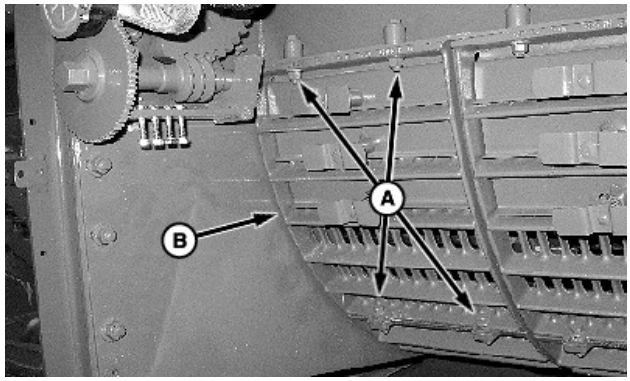


H111238—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

NOTA: I coperchi dei controbattitori a barre rotonde (se installati) dovrebbero essere rimossi prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

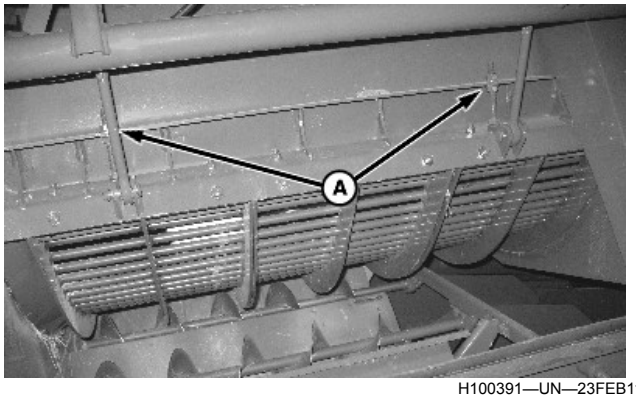


H100377—UN—22FEB11

A—Vite (4x)
B—Griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

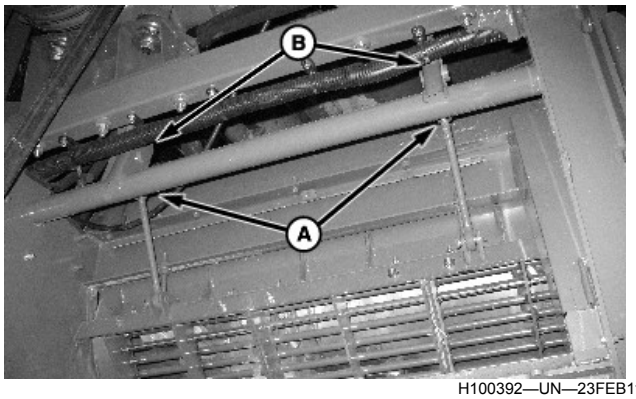
3. Togliere le viti (A) e la griglia del separatore (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Bulloni di fermo (2x)

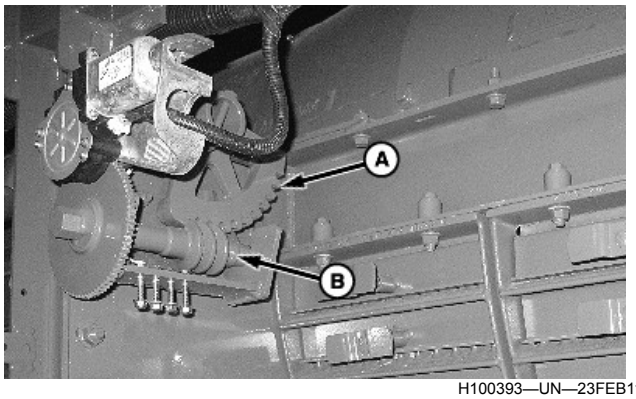
4. Allentare i bulloni di fermo (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Dado inferiore (2x)
B—Dado superiore (2x)

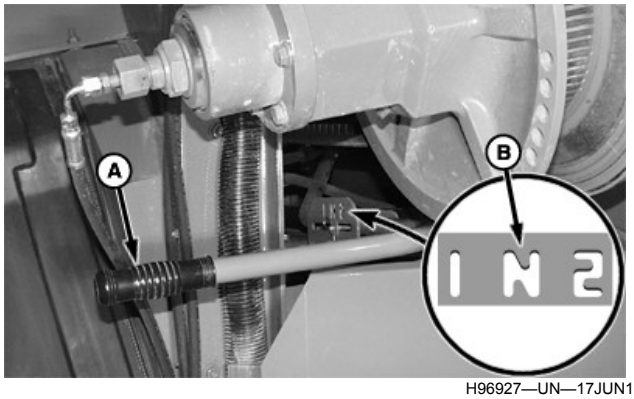
5. Allentare i dadi di bloccaggio (A) e allentare di cinque giri ciascuno i dadi (B).



H100393—UN—23FEB11

A—Settore dentato
B—Trasmissione con vite senza fine

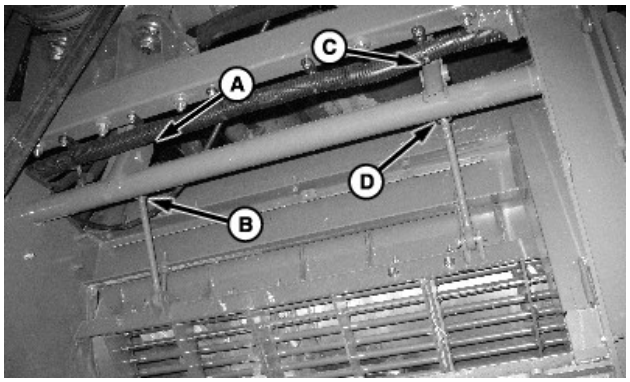
6. Regolare il controbattitore in posizione di chiusura mediante l'interruttore in cabina fino a portare la vite senza fine (B) e l'ingranaggio a settori (A) a battuta a fondo corsa in alto.



H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

7. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

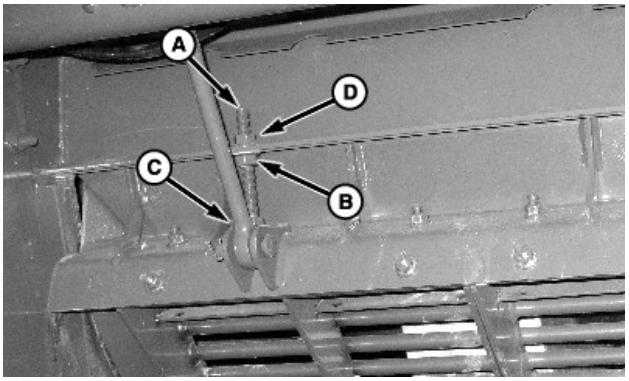


H100394—UN—23FEB11

A—Dado superiore vite a occhiello anteriore
B—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhiello anteriore
C—Dado superiore vite a occhiello posteriore
D—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhiello posteriore

8. Regolare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhiello anteriore fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
9. Regolare lentamente il dado superiore della vite a occhiello posteriore (C) fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
10. Serrare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhiello anteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.
11. Serrare lentamente il dado superiore (C) della vite a occhiello posteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.

12. Serrare il dado di regolazione anteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhiello anteriore (A) con una chiave fissa aperta e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhiello anteriore (B).
13. Serrare il dado di regolazione posteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhiello posteriore (C) con una chiave fissa e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhiello posteriore (D).

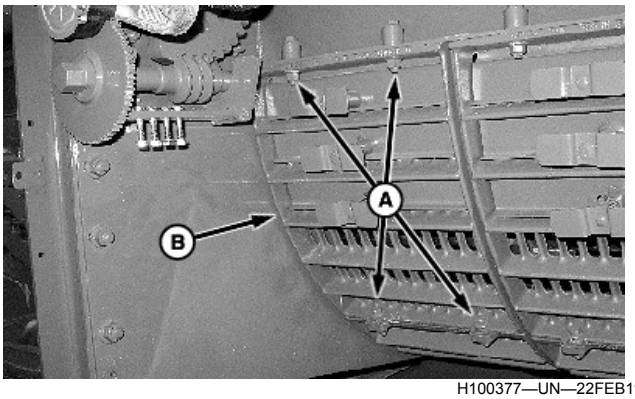


H100395—UN—23FEB11

Bulloni di fermo

A—Vite di arresto (2x)
B—Dado di bloccaggio
C—Testa della vite
D—Dado di bloccaggio

14. Regolare i bulloni di fermo anteriore e posteriore (A) del controbattitore serrando il dado inferiore (B) fino a quando la testa del bullone (C) non va a battuta sul controbattitore. Serrare il dado superiore (D) trattenendo il dado inferiore (B) con una chiave fissa.



H100377—UN—22FEB11

A—Vite (4x)
B—Griglia di separazione

15. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).
16. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.
17. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.
18. Selezionare **Calibrazione distanza libera controbattitore (STS Elettrico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004601-39-28MAR17

Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)



H117012—UN—28MAR16

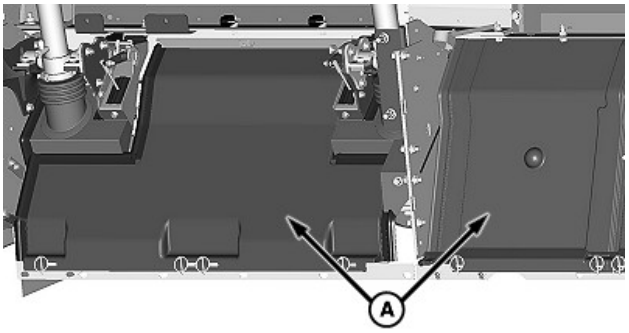
Regolazione distanza libera controbattitore

NOTA: Se installati, rimuovere le coperture del controbattitore prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Impostare la distanza libera controbattitore su 0.

NOTA: Se gli elementi per la granella sono stati sostituiti con denti di trebbiatura o elementi di trebbiatura del riso ravvicinati più alti, regolare la distanza libera del controbattitore su 15.

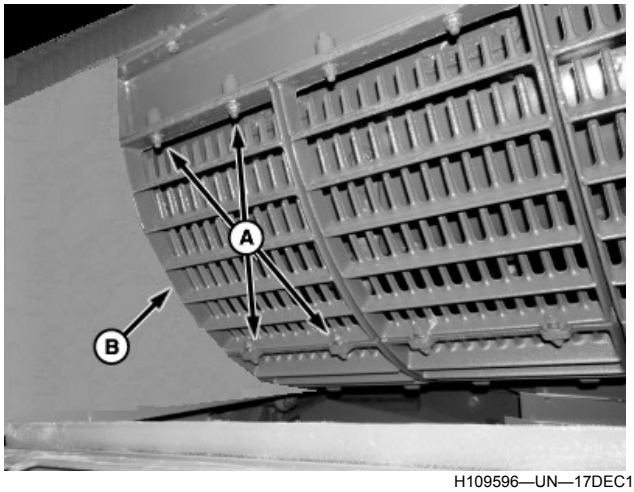
3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento e ruotare l'interruttore a chiave su ON.



H113295—UN—23MAR15

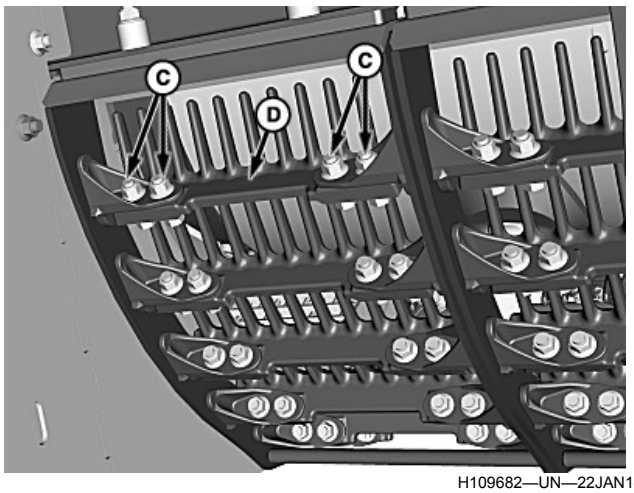
A—Coperture di ispezione separatore

4. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.



H109596—UN—17DEC13

Griglie separatore standard in fusione



H109682—UN—22JAN14

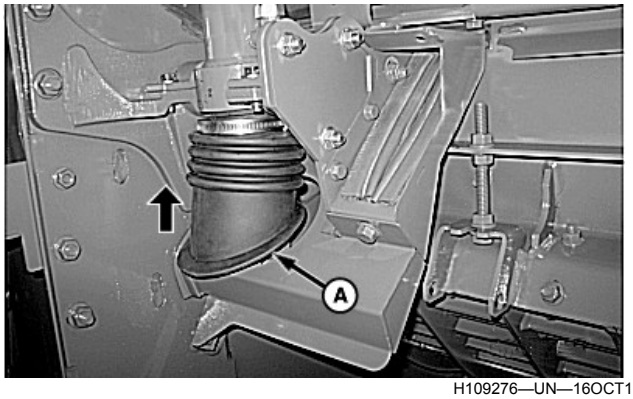
Griglie di separazione rinforzate

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

5. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).
6. Sulle macchine dotate di dita delle griglie di separazione rinforzate, togliere le viti e i dadi (C) e il dito (D).

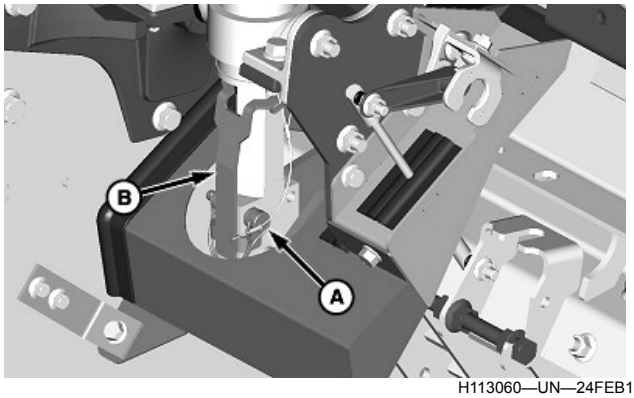
NOTA: Potrebbe essere necessario rimuovere due o più dita della griglia del separatore per consentire l'accesso al rotore.



H109276—UN—16OCT13

A—Guarnizione in gomma (2x)

7. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.

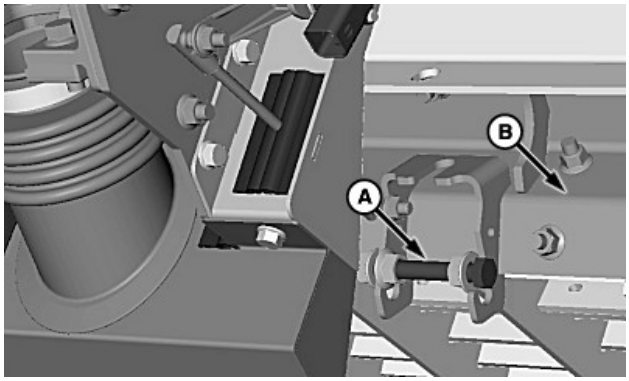


H113060—UN—24FEB15

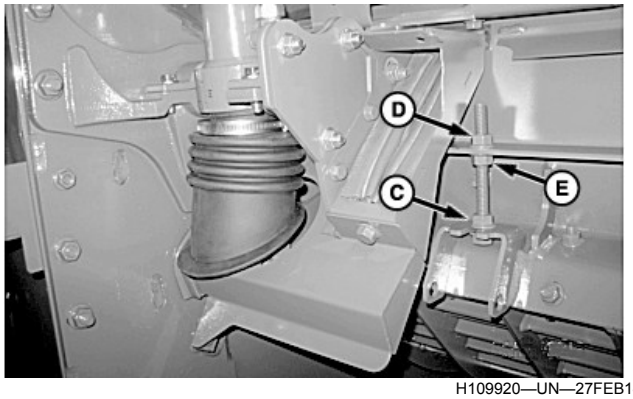
A—Perno (2x)
B—Bloccaggio del cilindro (2x)

NOTA: Per rimuovere il bloccaggio del cilindro potrebbe essere necessario riposizionare il controbattitore.

8. Rimuovere la spina (A) e il blocco cilindri (B) su ciascun cilindro.



H109919—UN—27FEB14

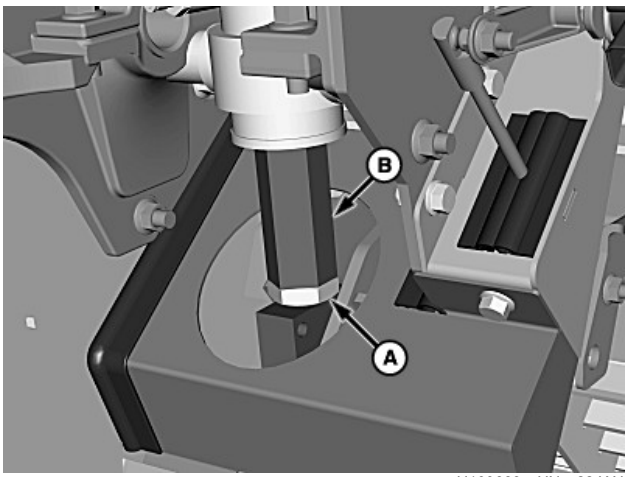


H109920—UN—27FEB14

A—Viti di livellamento (2x)
B—Barra a “Z”
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)

9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a “Z” (B) e installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".
10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. NON serrare completamente il dado contro la guida.

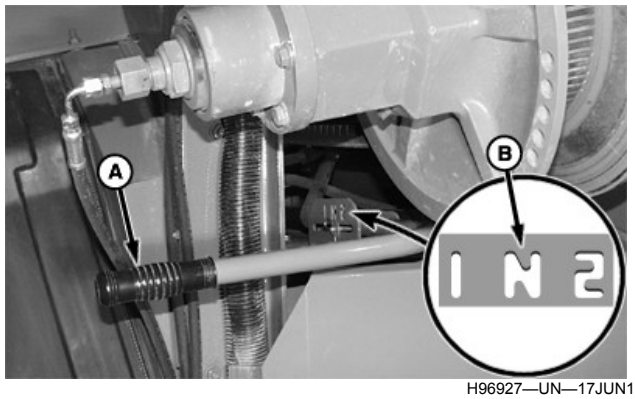


H109683—UN—22JAN14

A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

11. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.
12. Selezionare **Calibrazione livellamento controbattitore** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

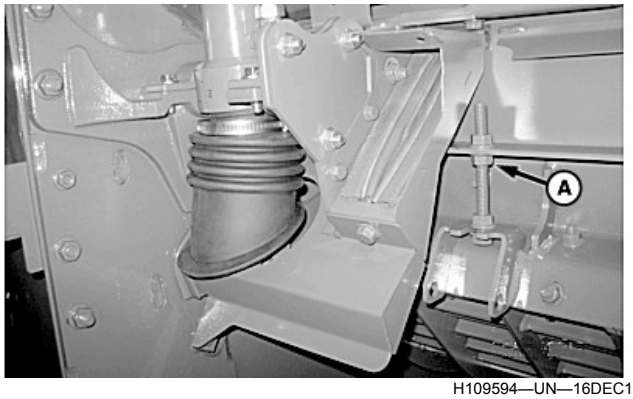
NOTA: La chiave deve essere lasciata in posizione ON mentre si eseguono le seguenti operazioni all'esterno della cabina.



H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

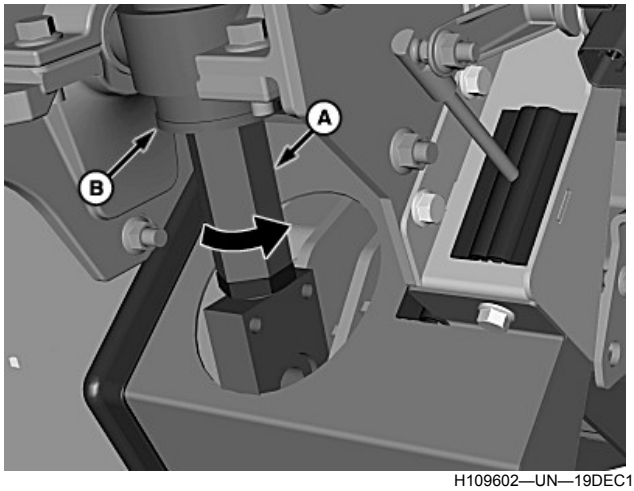
13. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.
14. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
15. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
16. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.
17. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.



H109594—UN—16DEC13

A—Dado (2x)

18. Serrare il dado (A) contro la guida per favorire il bloccaggio in posizione dei controbattitori.



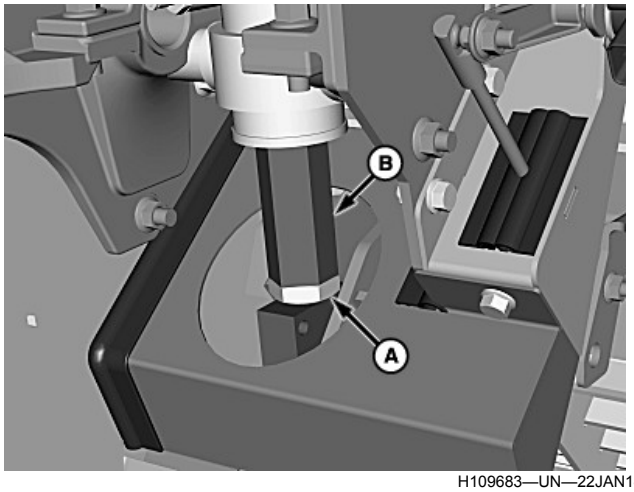
H109602—UN—19DEC13

A—Fermi del cilindro (2x)
B—Canne cilindro (2x)

19. Durante la calibrazione, è fondamentale regolare correttamente i fermi dei cilindri.

NOTA: Non serrare eccessivamente i fermi dei cilindri.

20. Ruotare i fermi dei cilindri (A) in direzione della freccia, finché essi non saranno stretti manualmente contro le canne dei cilindri (B).



H109683—UN—22JAN14

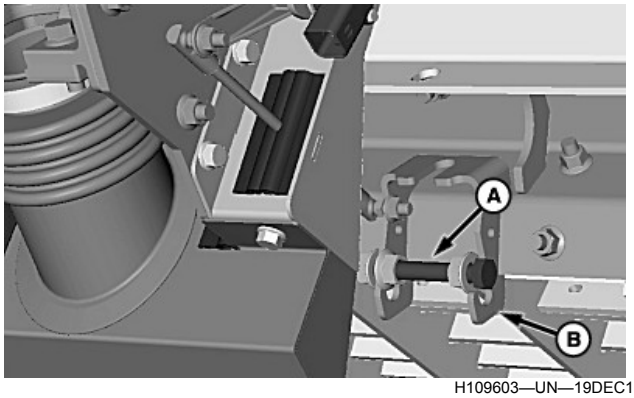
A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

NOTA: Prima di stringere i dadi di bloccaggio (A), centrare i fermi dei cilindri (A) per installare i bloccaggi dei cilindri in posizione corretta sulla parte piatta esagonale dei fermi dei cilindri.

21. Serrare il dado di bloccaggio (A) contro il fermo del cilindro (B) su ciascun cilindro.

NOTA: Le viti di livellamento DEVONO rimanere fissate alla staffa della barra a "Z" e alla guida.

22. Continuare con la **Calibrazione livellamento controbattitore** fino al suo completamento.



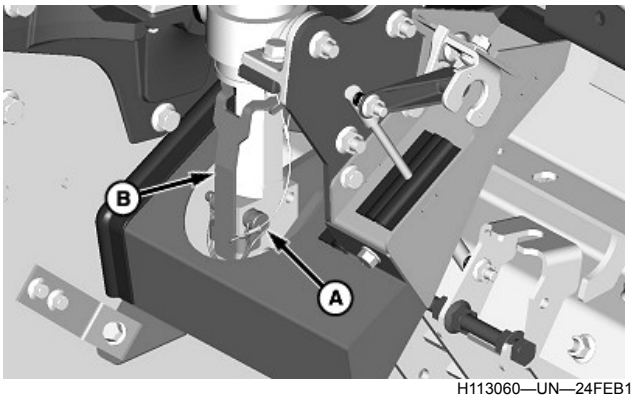
H109603—UN—19DEC13

A—Vite di livellamento (2x)
B—Staffa di stoccaggio (2x)

23. Se la calibrazione è stata accettata, uscire da **Calibrazione livellamento controbattitore**, ruotare l'interruttore a chiave su OFF e rimuovere le viti di livellamento (A).
24. Ritirare le viti di livellamento nelle staffe di stoccaggio (B).
25. Avviare il motore. Calibrare **Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere

Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

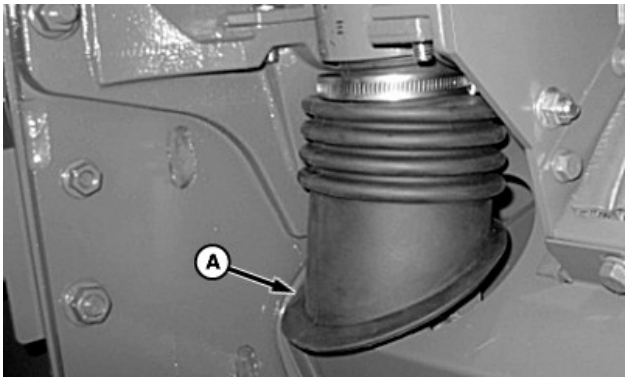
IMPORTANTE: Il display potrebbe visualizzare un messaggio di avvertenza che indica di annullare la calibrazione perché il sistema ha rilevato una posizione zero del controbattitore che non corrisponde con la posizione di livellamento del controbattitore. In tal caso, annullare la Calibrazione livellamento controbattitore, ripetere la procedura di Livellamento controbattitore ed eseguire la Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico) da capo.



H113060—UN—24FEB15

A—Perno (2x)
B—Bloccaggio del cilindro (2x)

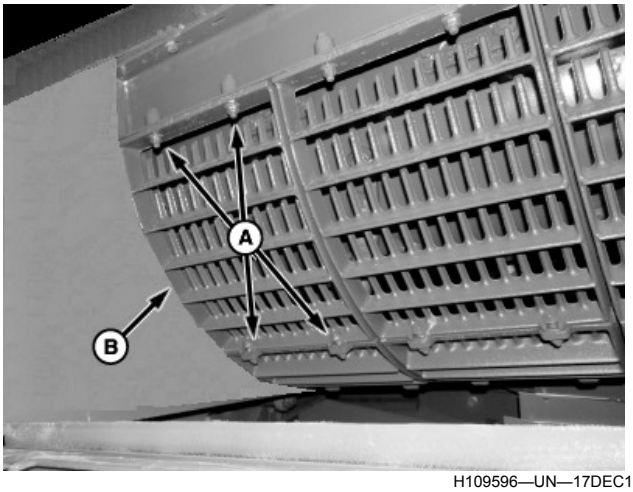
26. Aprire il controbattitore su 35 e installare i fermi dei cilindri (B) e i perni (A) precedentemente rimossi su ciascun cilindro.



H109821—UN—10FEB14

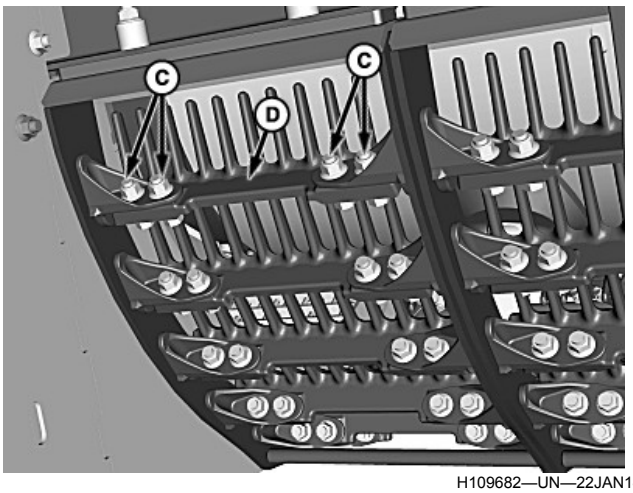
A—Guarnizione in gomma (2x)

27. Installare la parte inferiore della guarnizione in gomma (A) su entrambi i cilindri.



H109596—UN—17DEC13

Griglia di separazione standard in fusione



H109682—UN—22JAN14

Griglia di separazione rinforzata

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione

28. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, installare la griglia di separazione (B) mediante le viti (A).

29. Su macchine dotate di griglie di separazione rinforzate, installare le dita della griglia di separazione (D) mediante le viti e i dadi (C). Serrare alla coppia specificata.

Specifica

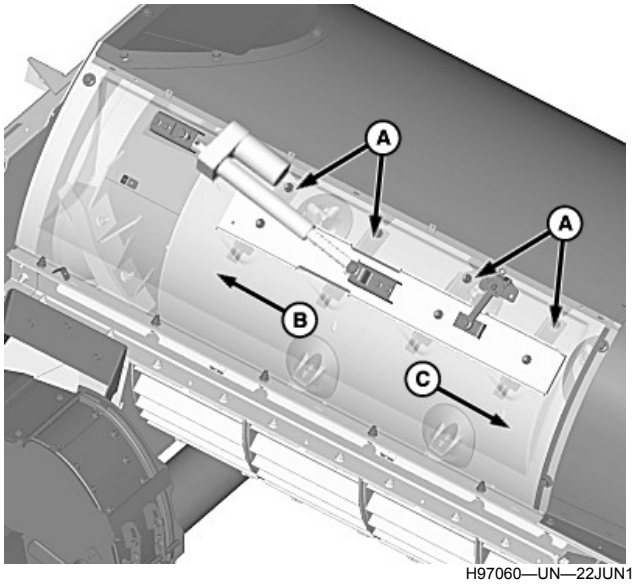
Viti e dadi di bloccaggio griglia di separazione rinforzata—Coppia	73 Nm (54 lb.-ft.)

30. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.

31. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.

OUO6075,0004600-39-28MAR17

Deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione)



H97060—UN—22JUN10

A—Deflettori della copertura superiore del separatore
B—Posizione avanzata
C—Posizione standard

I deflettori della copertura superiore del separatore (A) sono situati sul lato destro della macchina, dietro la coclea di carico della granella pulita.

Mediante il software, è possibile regolare i deflettori della copertura superiore del separatore su due diverse posizioni.

NOTA: Le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

- (B) — Posizione avanzata
- (C) — Posizione standard

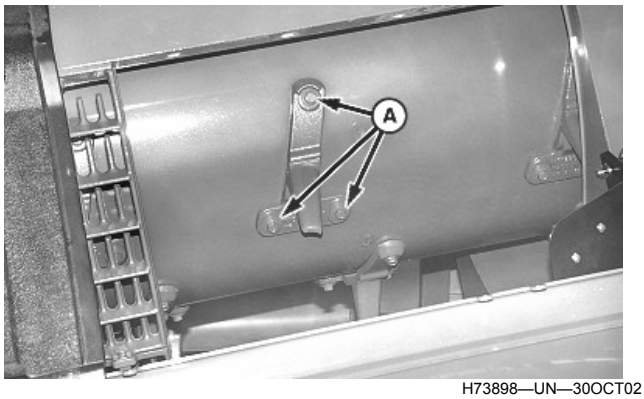
Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004392-39-31JAN17

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore TriStream) — Rimozione e installazione



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—Vite a testa cilindrica

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi di trebbiatura e i denti devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere il bilanciamento. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti a testa cilindrica nuove trattate con del bloccafiletti e sigillante. Eventuali denti o elementi allentati possono causare danni alla macchina.

Se i denti o gli elementi devono essere rimossi (non per essere sostituiti), contrassegnare la collocazione sul dente/i o sull'elemento/i e sul rotore prima di rimuoverli. Per non alterare il bilanciamento occorre installare i componenti rimossi nella posizione originale. Usare sempre delle viti a testa cilindrica nuove.

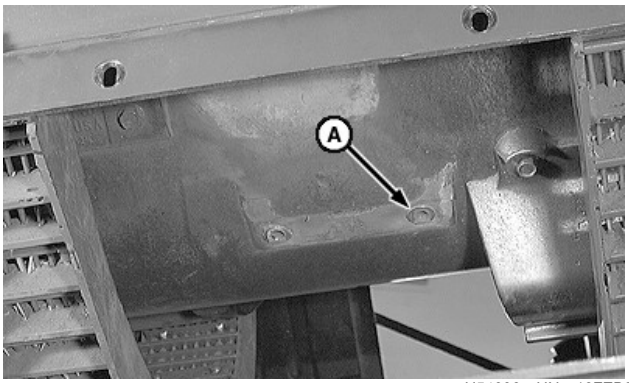
Pulire il recupero e la coclea trasversale anteriore nel caso in cui i denti debbano essere sostituiti perché spezzati o danneggiati. In caso contrario, al primo avviamento si potrebbe determinare la ricircolazione dei denti spezzati e il danneggiamento dei denti integri.

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere le griglie del separatore o le sezioni del controbattitore per poter accedere al rotore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*

3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.
4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e l'elemento di trebbiatura o il dente.



H54006—UN—18FEB99

A—Inserto filettato

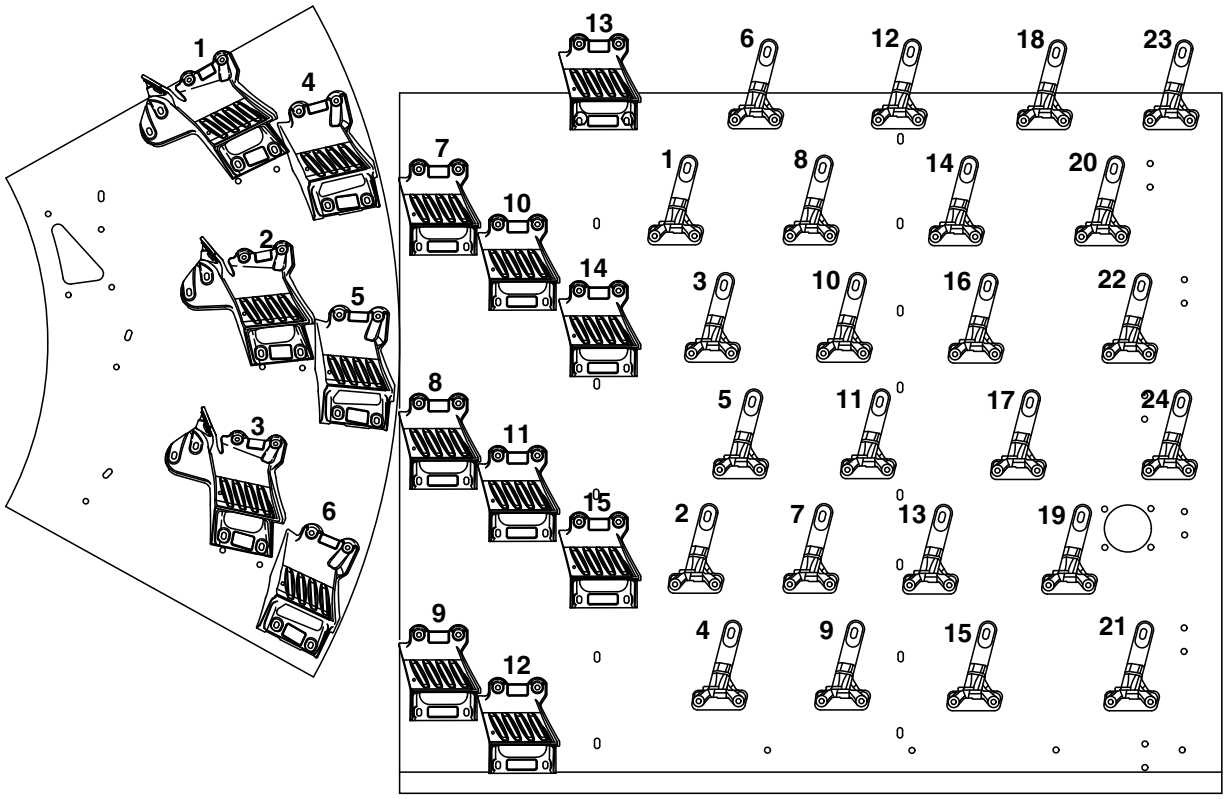
5. Ispezionare gli inserti filettati RIVNUT® (A). Sostituirlo se danneggiato.
6. Se un elemento o un dente deve essere sostituito, sostituire tutto il gruppo. Esempio: Se l'elemento 2 deve essere sostituito, sostituire anche gli elementi 1 e 3.
7. Fare riferimento allo schema Posizione elemento di trebbiatura e denti del separatore per identificare elementi e denti.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica elemento di trebbiatura e denti separatore—Coppia	90 N·m (66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-39-13MAY14

RIVNUT è un marchio registrato di RIVNUT Engineered Products Inc.

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore TriStream™) (S760 e S770) (solo Australia e Nuova Zelanda)

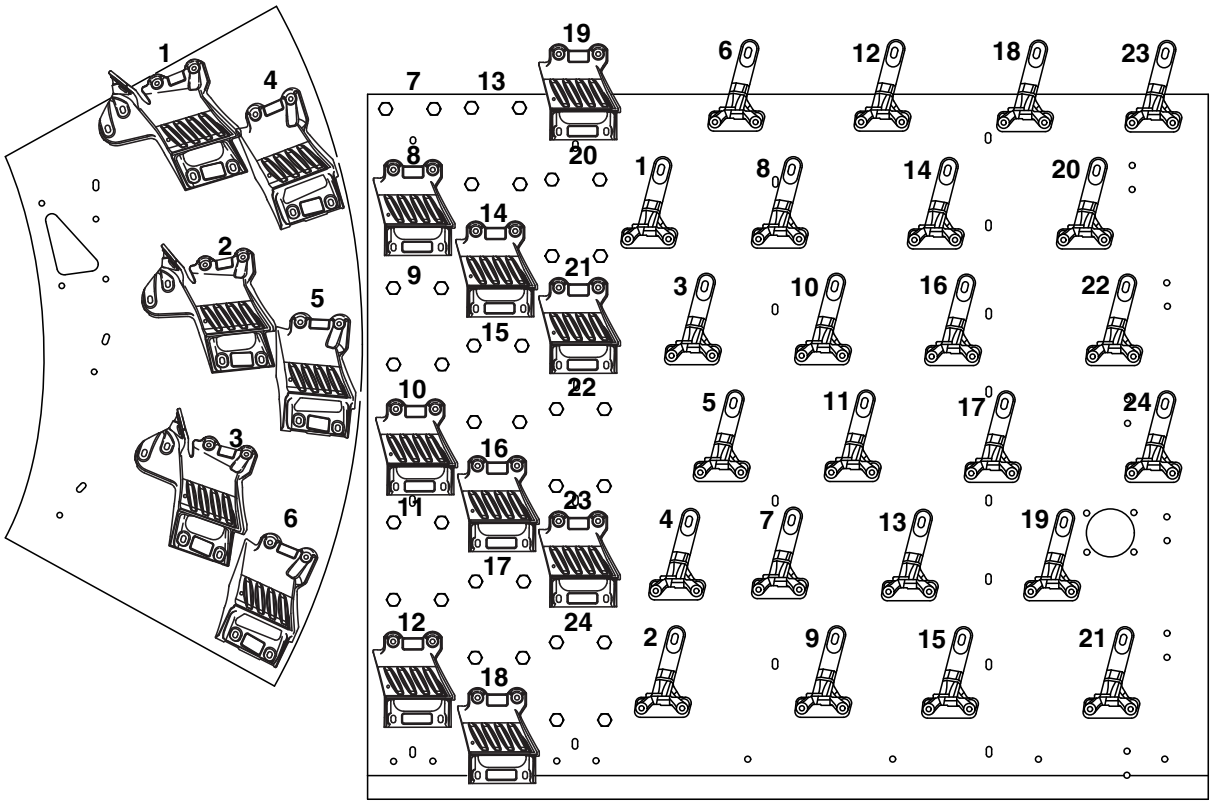


H82365—UN—03FEB05

Gruppi degli elementi di trebbiatura (configurazione del rotore a elementi standard)	Gruppi dei denti del separatore (configurazione del rotore a elementi standard)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	**Denti gruppo 1 =** 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	**Denti gruppo 2 =** 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 8, 9	**Denti gruppo 3 =** 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 10, 11, 12	**Denti gruppo 4 =** 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 14, 15	**Denti gruppo 5 =** 13, 16, 18
	Denti gruppo 6 = 14, 15, 17
	Denti gruppo 7 = 19, 22, 23
	Denti gruppo 8 = 20, 21, 24

OUO6075,00044A2-39-11NOV16

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)



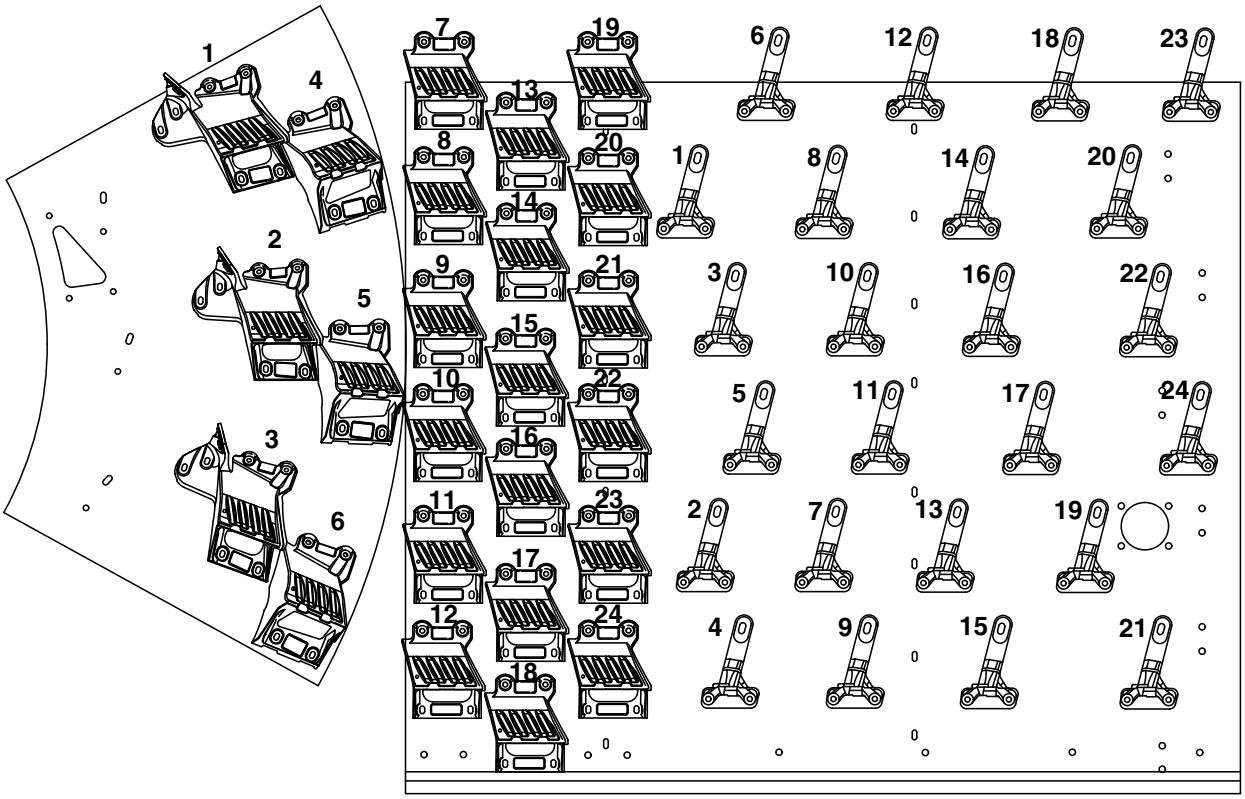
H82830—UN—23MAR05

NOTA: È possibile aggiungere elementi aggiuntivi alla configurazione per granella difficile nelle posizioni contrassegnate con una “O” stampigliata sul rotore se si desidera la configurazione a elementi ravvicinati.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore per granella difficile)	Gruppi di denti del separatore (configurazione rotore per granella difficile)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	**Denti gruppo 1 =** 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	**Denti gruppo 2 =** 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 8, 10, 12	**Denti gruppo 3 =** 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 14, 16, 18	**Denti gruppo 4 =** 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 19, 21, 23	**Denti gruppo 5 =** 13, 16, 18
	Denti gruppo 6 = 14, 15, 17
	Denti gruppo 7 = 19, 22, 23
	Denti gruppo 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-39-22MAR11

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)



H82364—UN—03FEB05

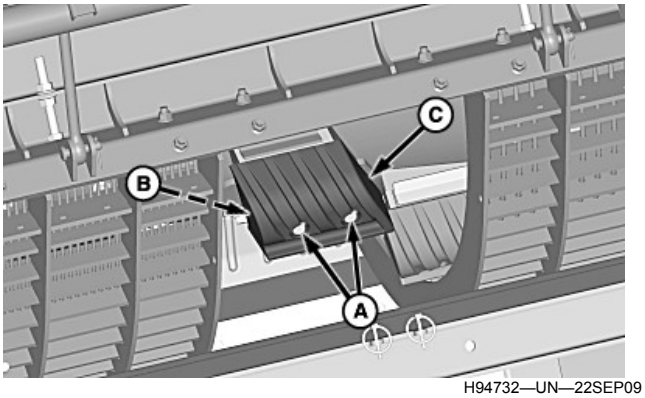
NOTA: La configurazione a elementi ravvicinati è disponibile soltanto come kit di conversione successiva.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore a elementi ravvicinati)	Gruppi denti separatore (rotore ad elementi ravvicinati)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	**Denti gruppo 1 =** 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	**Denti gruppo 2 =** 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 9, 11	**Denti gruppo 3 =** 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 8, 10, 12	**Denti gruppo 4 =** 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 15, 17	**Denti gruppo 5 =** 13, 16, 18
Elementi gruppo 6 = 14, 16, 18	**Denti gruppo 6 =** 14, 15, 17
Elementi gruppo 7 = 19, 21, 23	**Denti gruppo 7 =** 19, 22, 23
Elementi gruppo 8 = 20, 22, 24	**Denti gruppo 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-39-22MAR11

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) — Rimozione e installazione

Elementi di trebbiatura



H94732—UN—22SEP09

A—Viti a testa cilindrica
B—Fascetta filettata
C—Elemento di trebbiatura

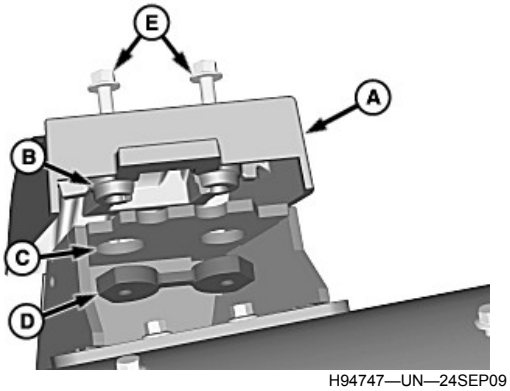
IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere la stabilità. In caso di installazione di più di un kit, non mescolare né accoppiare gli elementi. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti di assemblaggio nuove trattate con frenafiletti e sigillante. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali elementi allentati possono causare danni alla macchina.

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere parti del controbattitore secondo necessità per poter accedere agli elementi di trebbiatura.

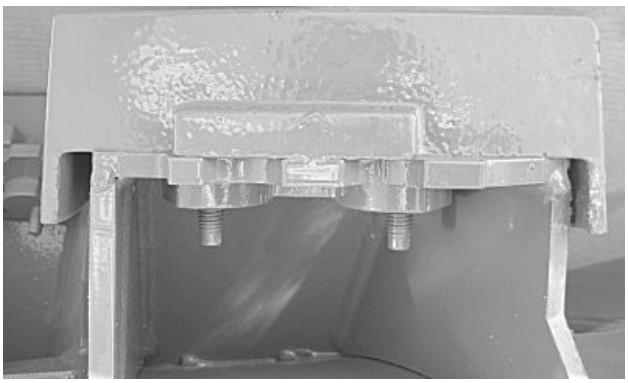
NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*

3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
4. Rimuovere ed eliminare le viti a testa cilindrica (A), rimuovere e conservare la fascetta filettata (B) dall'elemento di trebbiatura (C) secondo necessità.

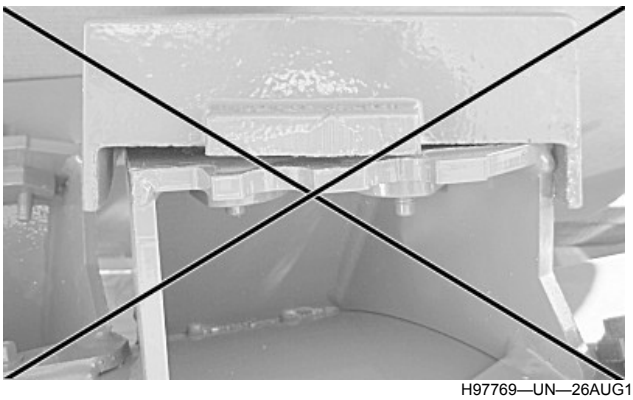


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

Completamente inserito



H97769—UN—26AUG10

Non completamente inserito

A—Elemento di trebbiatura
B—Borchia elemento
C—Foro base del rotore
D—Fascetta filettata
E—Viti a testa cilindrica

5. Installare l'elemento di trebbiatura di ricambio (A) sulla base del rotore. (per identificare gli elementi di trebbiatura, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).

Gruppi di elementi di trebbiatura
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 8, 9
Elementi gruppo 4 = 10, 11, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 14, 15

6. Verificare che la borchia dell'elemento (B) sia completamente inserita nei fori della base del rotore (C).
7. Installare la fascetta filettata (D) rimossa in precedenza e le viti a testa cilindrica (E) fornite.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica elementi di trebbiatura—Coppia	87 ± 9 N·m (64±7 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Dopo il serraggio, verificare che gli elementi siano posizionati correttamente.

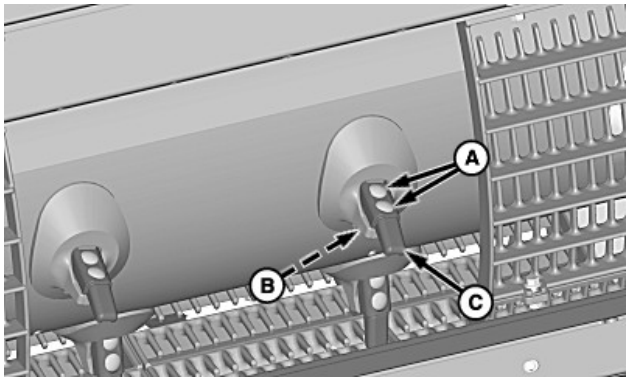
Gli elementi di trebbiatura per il riso sono più alti rispetto a quelli per mais/grano. Il livello del controbattitore deve essere regolato.

9. Regolare la planarità del controbattitore. (consultare il paragrafo Livellamento del controbattitore in questa sezione).
10. Regolare la planarità del controbattitore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)*
- *Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)*

Denti del separatore



H94733—UN—22SEP09

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Dadi di bloccaggio (2x)
C—Denti del separatore

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Per mantenere il bilanciamento, i denti devono essere sostituiti a coppie. In caso di installazione di più di un kit, non mischiare i denti. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali denti allentati possono causare danni alla macchina.

1. Per accedere ai denti del separatore, rimuovere le griglie del separatore.

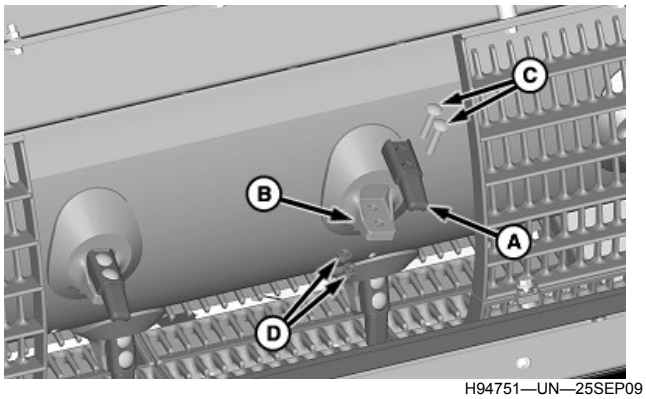
NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*

2. Verificare lo stato di usura dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.

NOTA: Per facilitare la rimozione, portare la scatola ingranaggi del rotore in posizione neutra.

3. Rimuovere e buttare le viti di assemblaggio a testa rotonda (A), i dadi (B) ed i denti del separatore (C), come necessario



H94751—UN—25SEP09

A—Dente del separatore
B—Base del rotore
C—Viti di assemblaggio a testa tonda
D—Dadi

IMPORTANTE: Per mantenere il corretto bilanciamento, i denti del separatore DEVONO essere sostituiti a coppie.

Coppie di denti del separatore	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

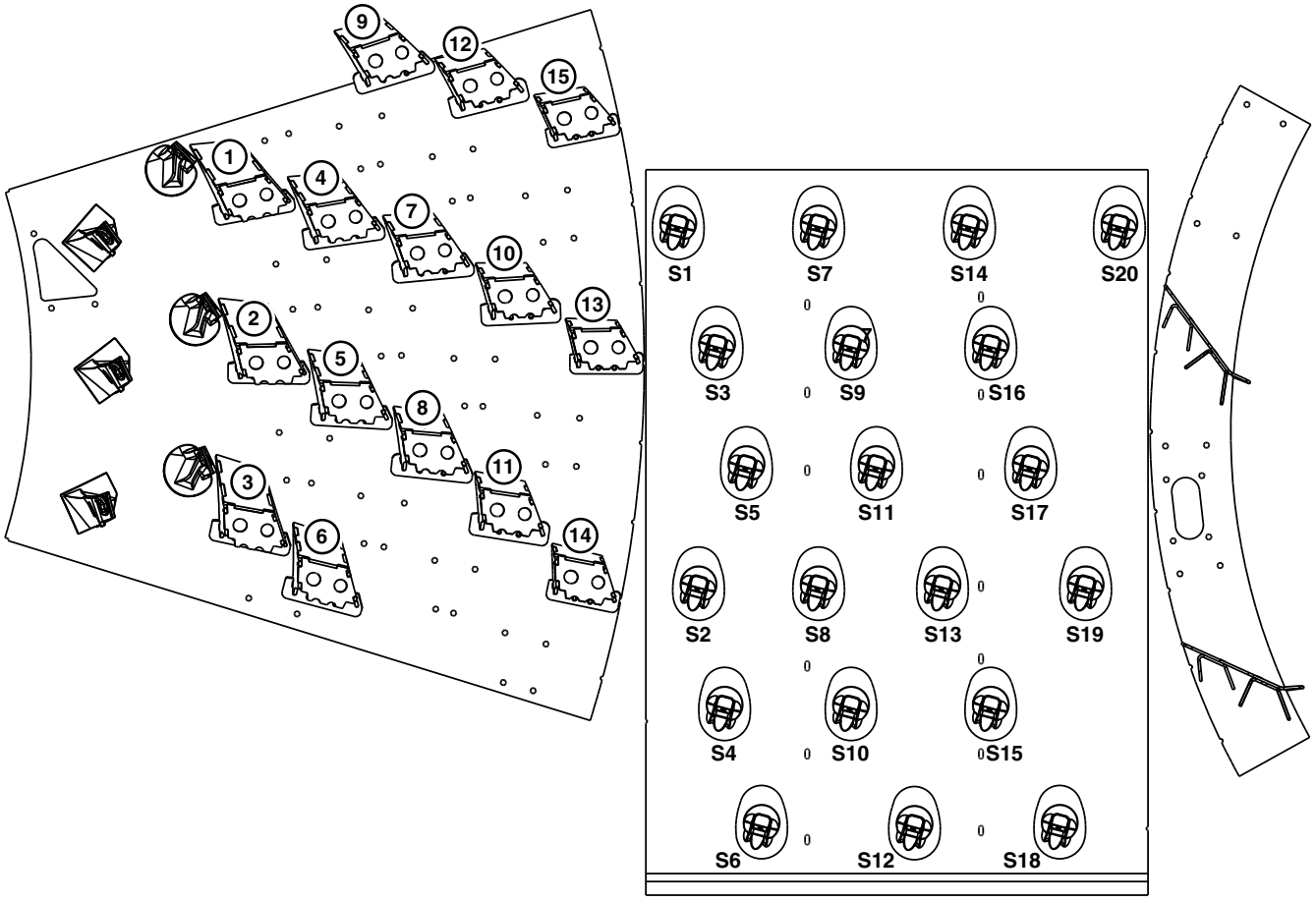
4. Installare il dente del separatore (A) in dotazione sulla base del rotore (B) (per identificare i denti del separatore, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).
5. Installare le viti di assemblaggio a testa tonda (C) e bloccarle con i dadi (D).

6. Serrare i dadi alla coppia specificata.

	Specifica
Viti di assemblaggio dei denti—Coppia	75 ± 11 N·m (55±8 lb.-ft.)

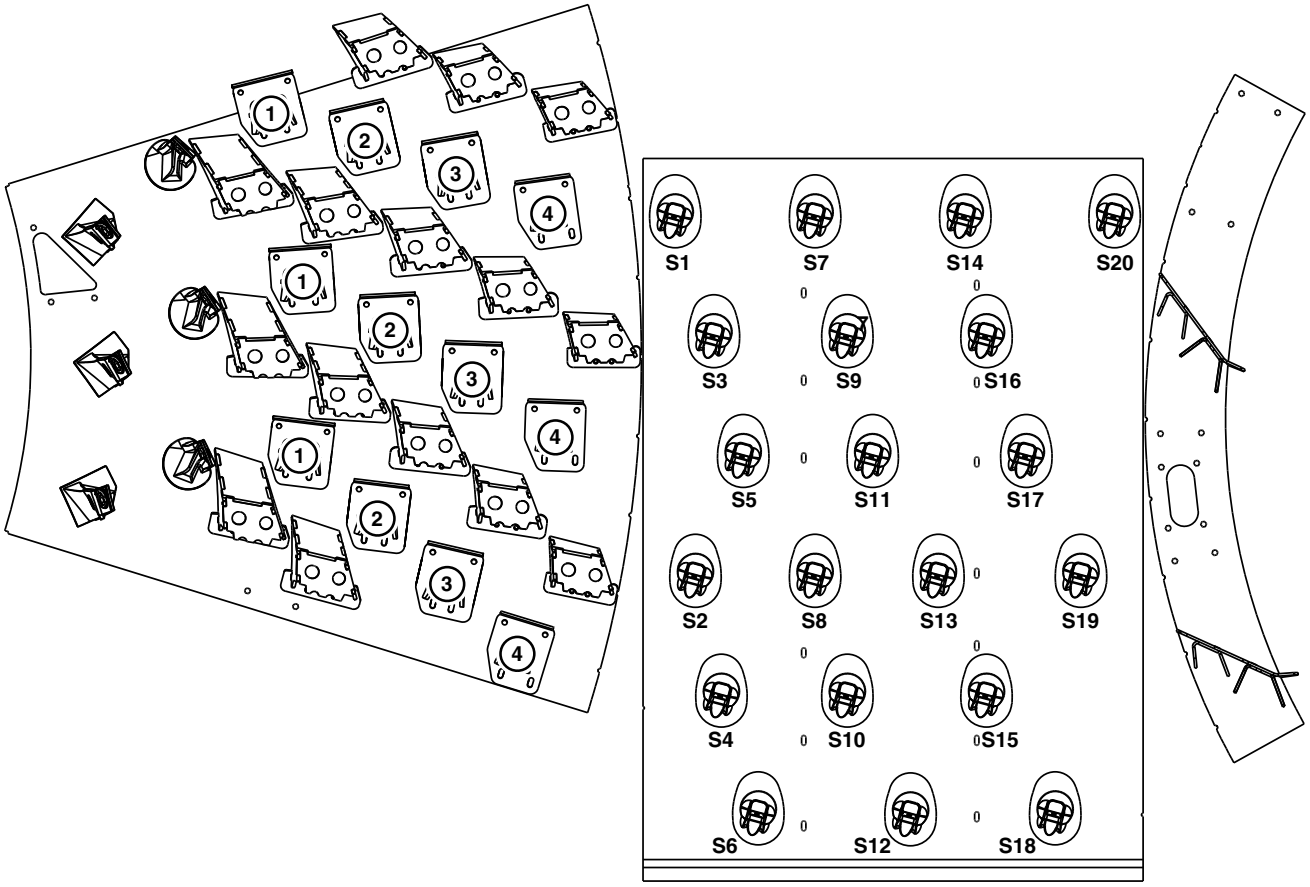
OUO6075,0001805-39-13MAY14

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)



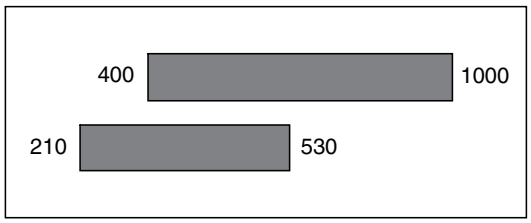
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-39-07APR11

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)

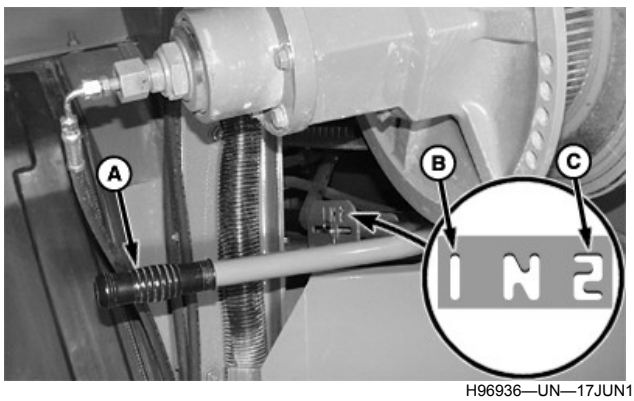


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-39-07APR11

Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di velocità



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione di bassa velocità (1)
C—Posizione di alta velocità (2)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di cambiare la posizione del separatore Posi-Torq™.

NOTA: Per prevenire danni, con i prodotti a semi grandi usare la più bassa velocità possibile.

Per passare dalla velocità bassa a quella alta o viceversa, spostare la leva (A) nella posizione neutrale trattenuta.

Per selezionare la posizione di bassa velocità (B), spingere l'impugnatura verso la lamiera laterale del separatore.

Per selezionare la posizione di alta velocità (C), tirare la leva in senso opposto alla lamiera laterale del separatore.

Per inserire completamente il comando potrebbe essere necessario girare leggermente le pulegge del variatore di velocità mentre si sposta la leva di innesto.

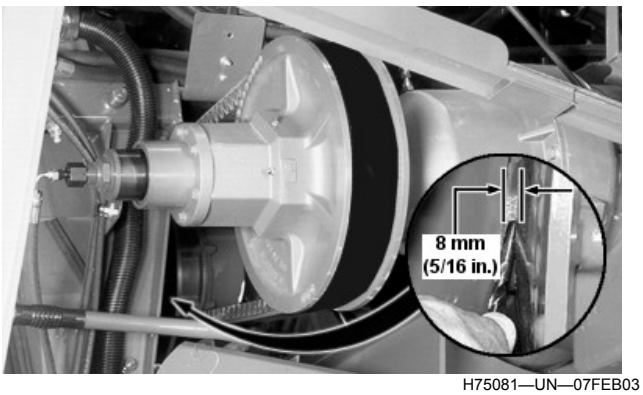
NOTA: Verificare che gli ingranaggi siano completamente innestati.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

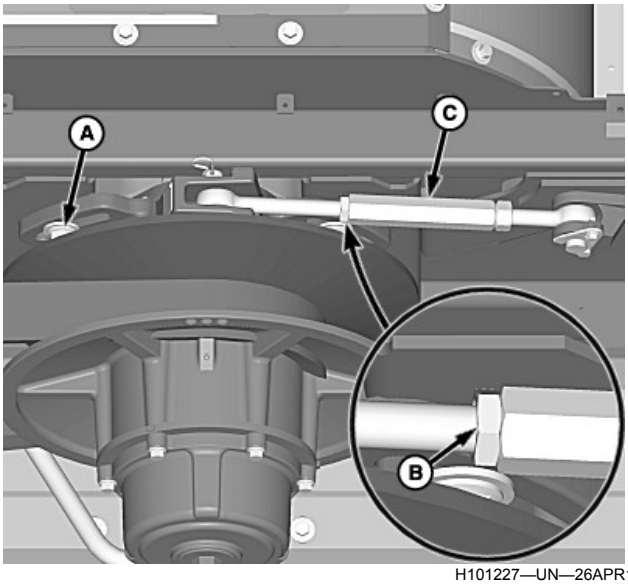
Se si opera a velocità inferiori a 530 giri/min per periodi estesi, passare alla gamma bassa.

OUO6075,00045D0-39-20MAR17

Distanza delle pulegge del comando del separatore — Regolazione



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Vite (4x)
B—Dado
C—Tenditore a vite

IMPORTANTE: Se la distanza supera i 10 mm (3/8 in.), la corsa della puleggia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla massima velocità, possono verificarsi i seguenti problemi:

- **Stiramento o guasto della cinghia**
- **Guasto al cuscinetto o all'albero**

Se la distanza è inferiore a 6 mm (1/4 in.), la funzione di rilevazione della coppia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla velocità minima, possono verificarsi i seguenti problemi:

- **Guasto della cinghia**
- **Slittamento della cinghia**

Qualora non fosse possibile raggiungere l'alta velocità durante il funzionamento del variatore sulla massima velocità, oppure se si dovesse verificare lo slittamento della cinghia durante il funzionamento del variatore a bassa velocità, controllare se la distanza è sbagliata. Per ottenere le prestazioni migliori, regolare la distanza al valore specificato.

Specifica	
Pulegge—Distanza	8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare le viti (A) attorno alla scatola degli ingranaggi.

Posi-Torq è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: Portare la scatola degli ingranaggi in posizione neutrale per assestare correttamente la cinghia tra una puleggia e l'altra. Far ruotare manualmente le pulegge mentre si interviene sul tenditore a vite.

Allentare il dado (B) e registrare il tenditore a vite (C) per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.

Specifica

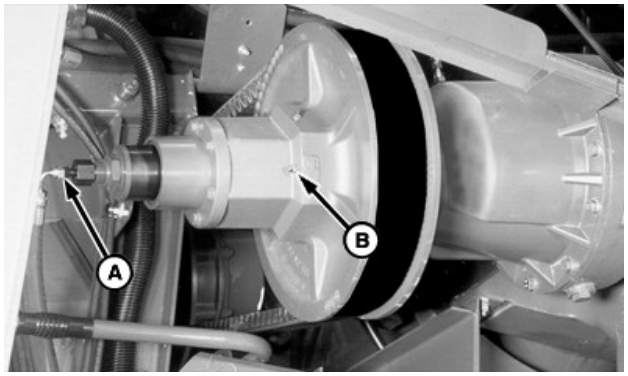
Pulegge—Distanza. . . . . 8 mm (5/16 in.)

Serrare il dado (B) e le viti (A).

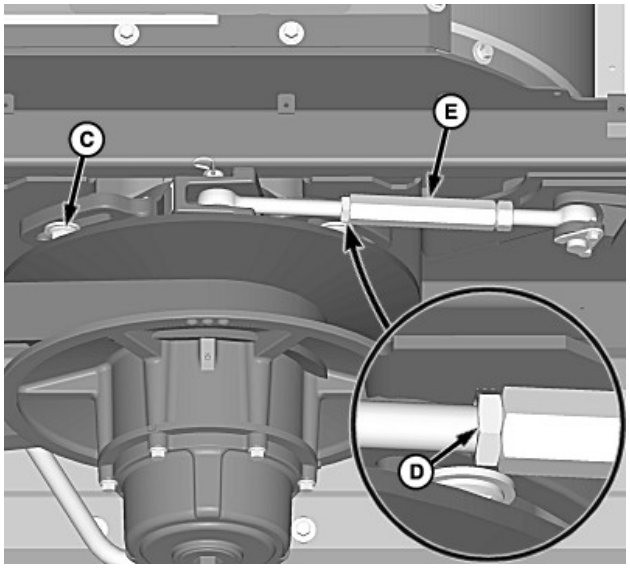
Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.

OUO6075,00046EA-39-11APR17

Cinghia del separatore a velocità variabile — Sostituzione



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—Tubo flessibile
B—Tappo
C—Vite (4x)
D—Dado
E—Tenditore a vite

Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi.

Scollegare il tubo flessibile (A) dal raccordo idraulico rotante usando due chiavi.

Pulire e togliere il tappo (B) per scaricare la depressione dalla cavità di ingrassaggio.

Aprire completamente le pulegge conduttrici facendo leva.

NOTA: Per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore, rimuovere la protezione secondo quanto necessario.

Allentare le viti (C) attorno alla scatola degli ingranaggi.

Allentare il dado (D) e registrare il tenditore a vite (E) per spostare verso sinistra il gruppo scatola ingranaggi e puleggia.

Rimuovere e sostituire la cinghia. Ruotare manualmente le pulegge per assestare la cinghia in sede.

Ruotare le pulegge e registrare il tenditore a vite per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.

Specifica

Pulegge—Distanza. . . . . 8 mm (5/16 in.)

Serrare il dado (D) e le viti (C).

NOTA: Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore.

Montare il tappo (B) e il tubo flessibile (A) sulla puleggia conduttrice.

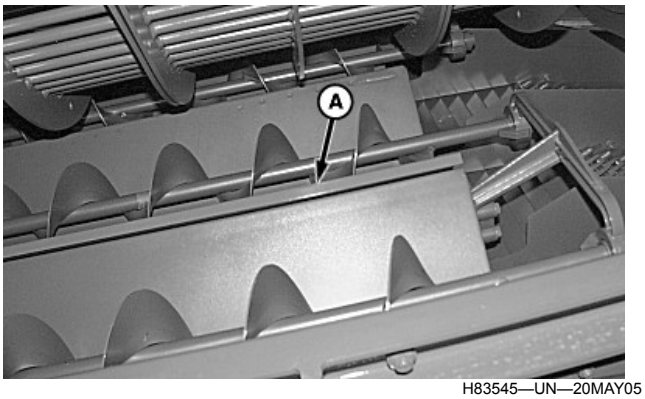
Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.

Avviare il motore e inserire il separatore. Azionare la trasmissione variabile portandola ripetutamente in tutte le gamme di velocità. Disinserire il comando del separatore.

NOTA: Controllare nuovamente la distanza delle pulegge dopo diverse ore e regolare secondo necessità.

OUO6075,00046EB-39-11APR17

Separatori della base della coclea



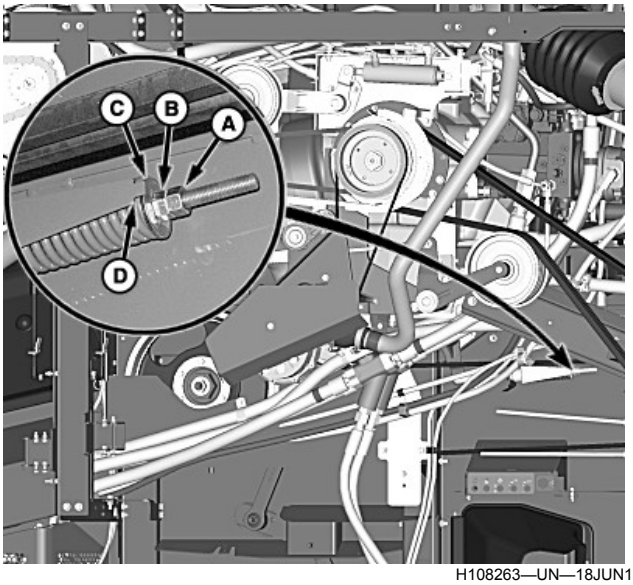
H83545—UN—20MAY05

A—Separatori della base della coclea

Per evitare perdite elevate di granella o per prevenire la formazione di accumuli di prodotto su un lato durante la raccolta su un terreno in pendenza, spostare verso l'alto i separatori (A) della base della coclea.

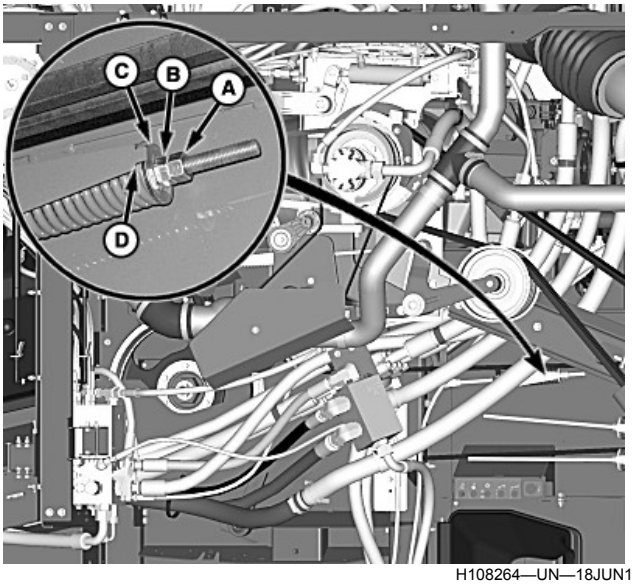
OUO6075,0000755-39-20MAR07

Cinghia del mulinello lanciapaglia — Regolazione



H108263—UN—18JUN13

Tipo A



H108264—UN—18JUN13

Tipo B

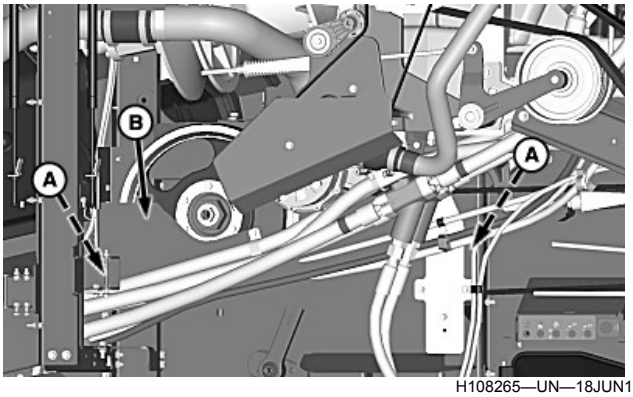
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

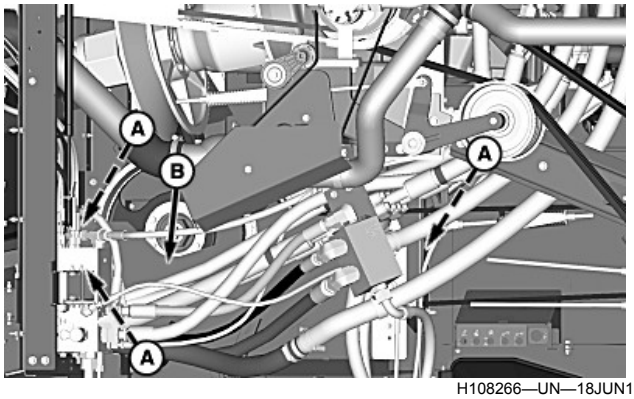
OUO6075,000438F-39-10OCT16

Cinghia del mulinello lanciapaglia — Sostituzione



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



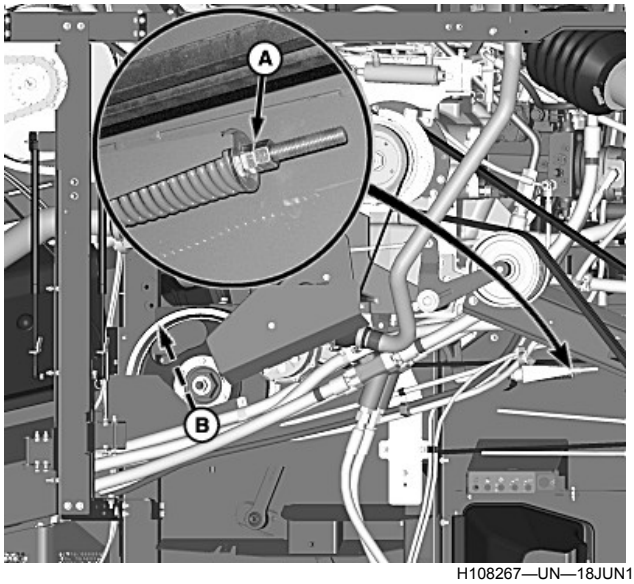
H108266—UN—18JUN13

Tipo B

A—Viti
B—Protezione

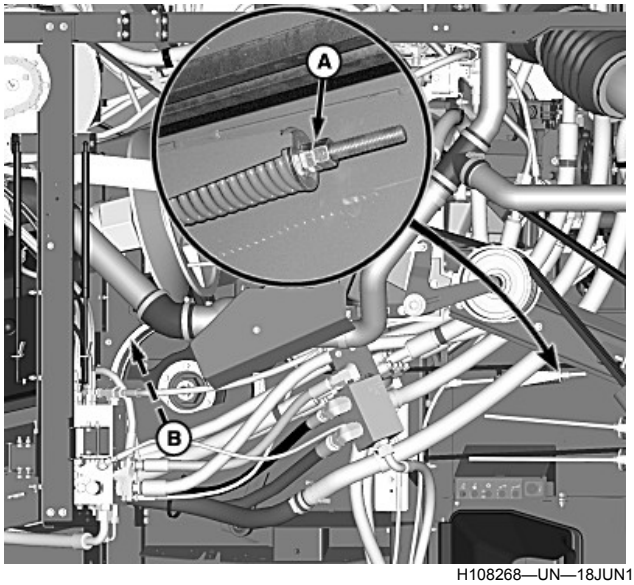
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B) dal lato posteriore sinistro della macchina.



H108267—UN—18JUN13

Tipo A



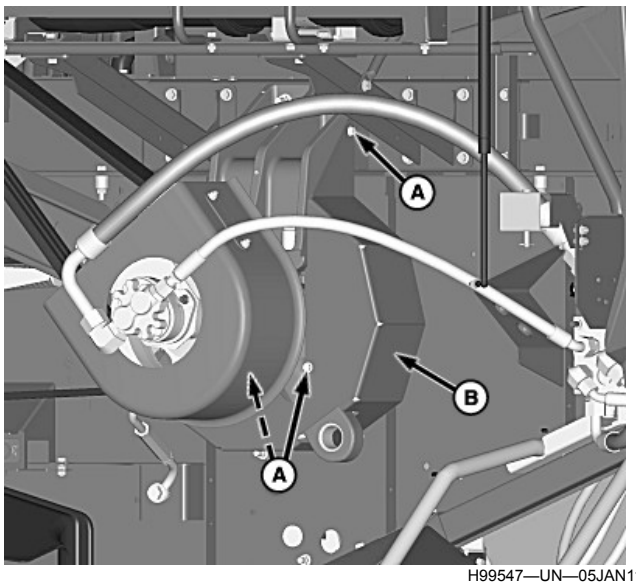
H108268—UN—18JUN13

Tipo B

A—Dadi
B—Cinghia lanciapaglia posteriore

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

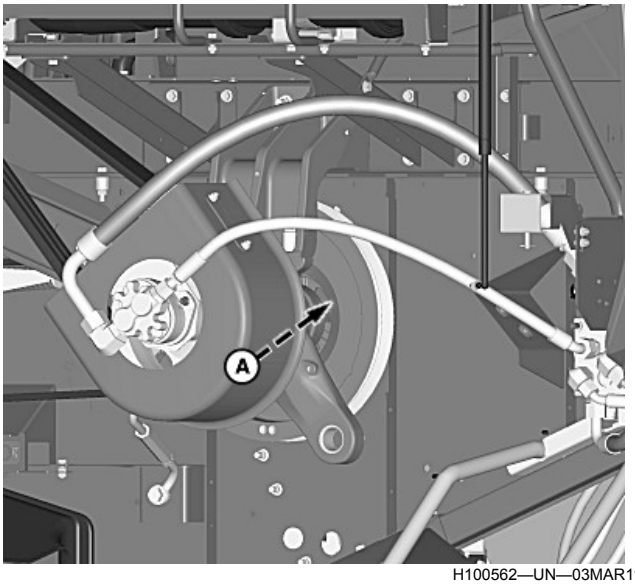
Macchine dotate di spargipula



H99547—UN—05JAN11

A—Viti
B—Protezione

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H100562—UN—03MAR11

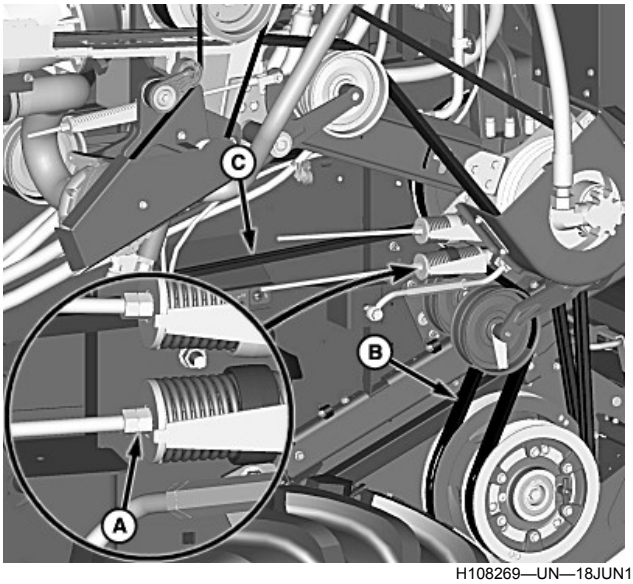
A—Cinghia lanciapaglia posteriore

Rimuovere ed eliminare la cinghia (A) dall'albero di rinvio.

Installare la cinghia del mulinello lanciapaglia di ricambio sull'albero di rinvio.

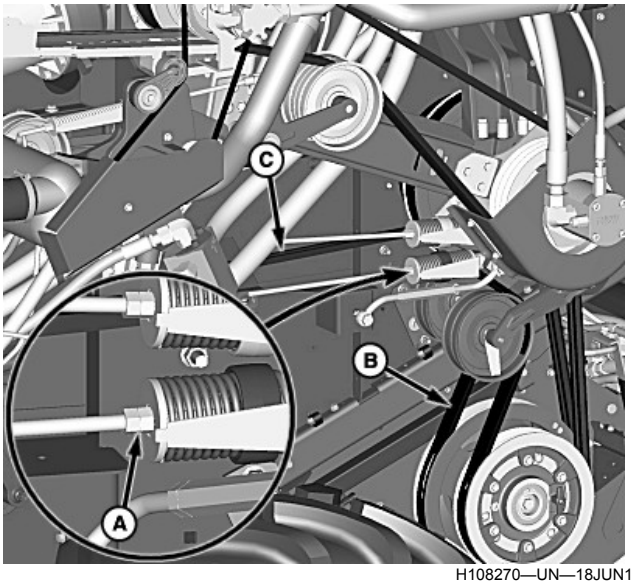
Installare la protezione e le viti a testa cilindrica precedentemente rimosse.

Macchine dotate di trinciapaglia



H108269—UN—18JUN13

Tipo A



H108270—UN—18JUN13

Tipo B

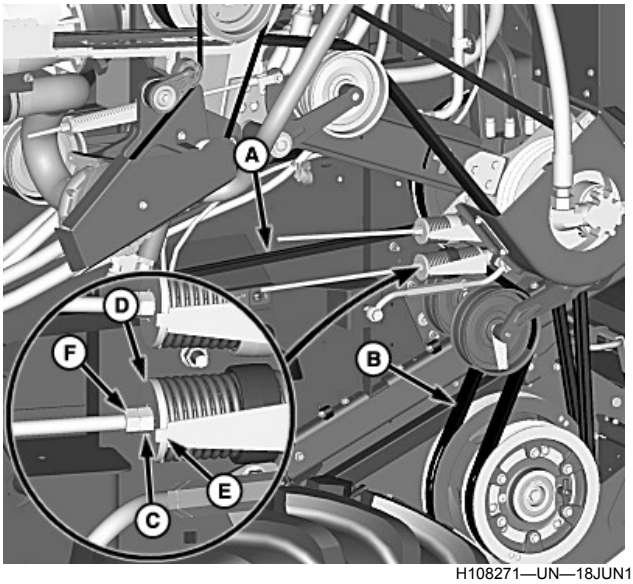
A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
C—Cinghia lanciapaglia posteriore

Sollevare completamente il gruppo trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra e rimuovere le protezioni del trinciapaglia.

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

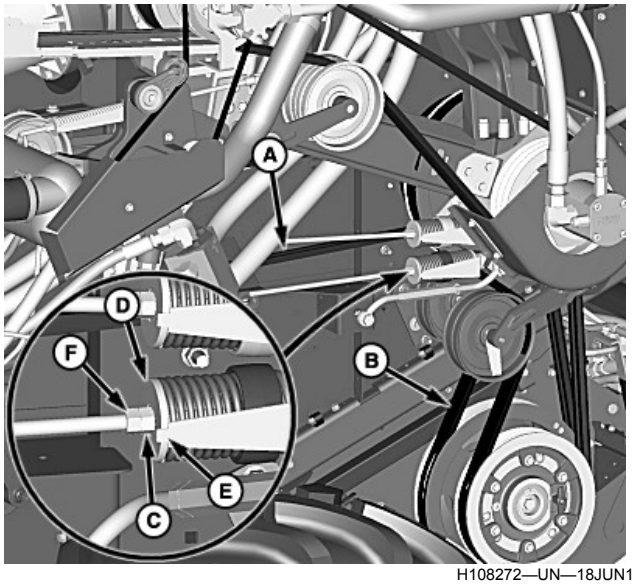
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia interna (B) dalla puleggia.

Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dal contralbero del trinciapaglia.



H108271—UN—18JUN13

Tipo A



H108272—UN—18JUN13

Tipo B

A—Cinghia lanciapaglia posteriore
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio

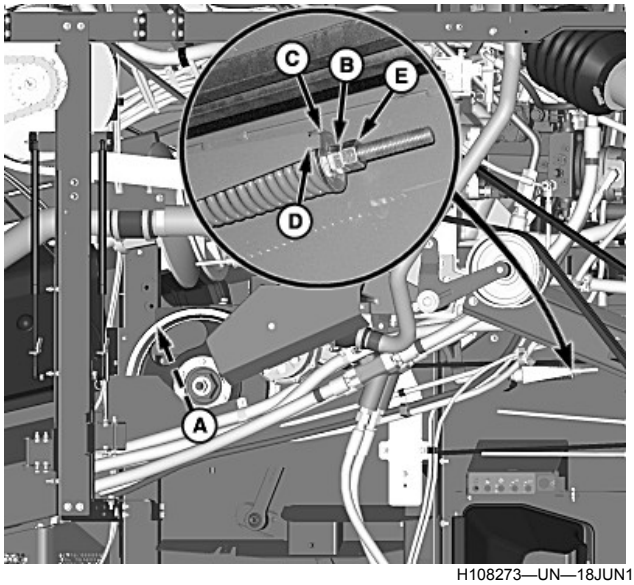
Installare la cinghia del lanciapaglia posteriore di ricambio (A) sul contralbero del trinciapaglia.

Installare la cinghia interna (B) e verificare che si allinei con le pulegge.

Abbassare completamente il trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra.

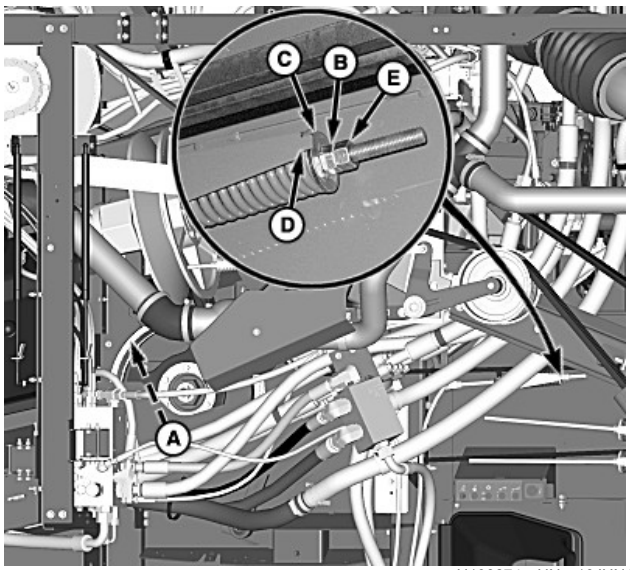
Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Reinstallare le protezioni del trinciapaglia rimosse in precedenza.



H108273—UN—18JUN13

Tipo A



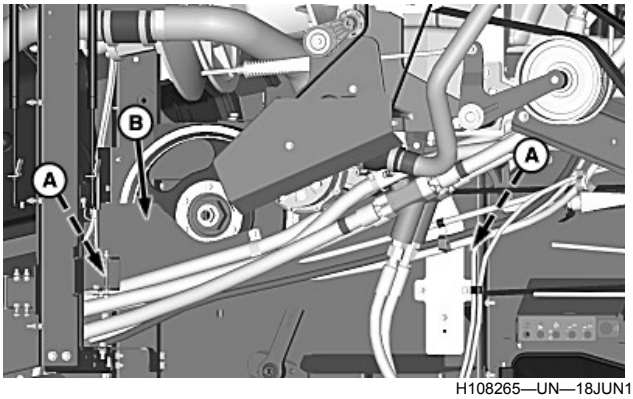
H108274—UN—18JUN13

Tipo B

A—Cinghia lanciapaglia posteriore
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado di bloccaggio

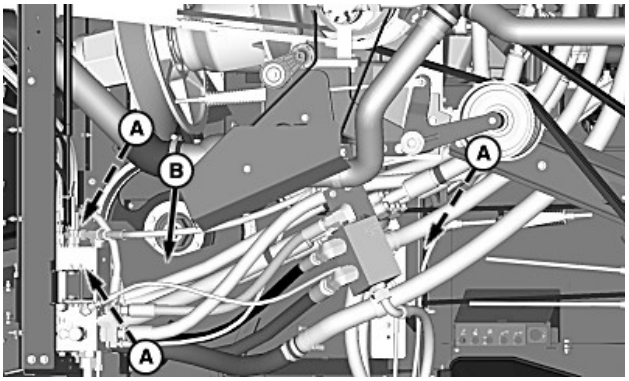
Installare la cinghia del lanciapaglia posteriore (A) sulla puleggia.

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



H108266—UN—18JUN13

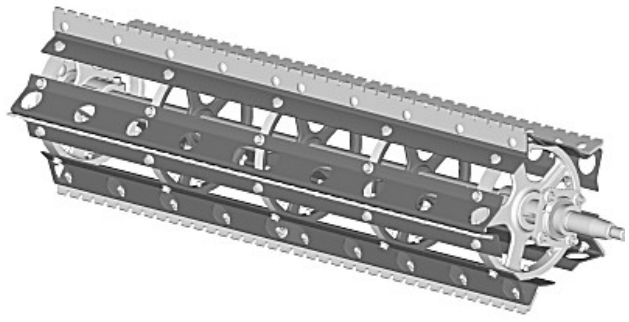
Tipo B

A—Viti
B—Protezione

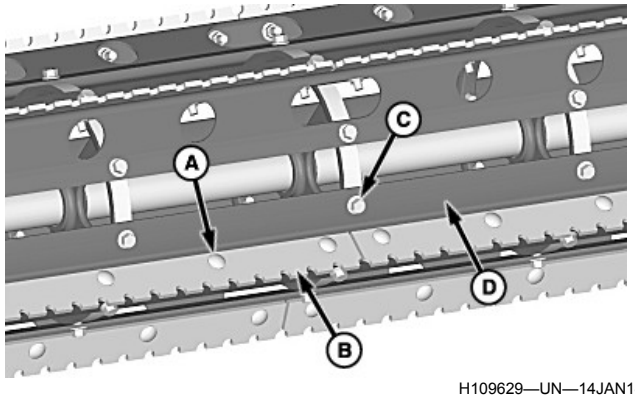
Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

OUO6075,000438E-39-10OCT16

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con 10 alette)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Viti a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello.

NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

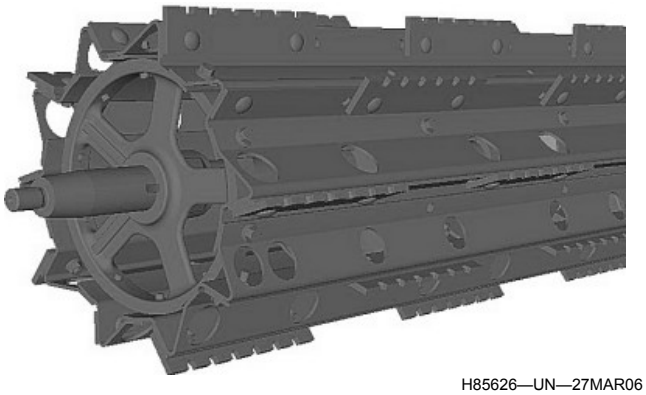
Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

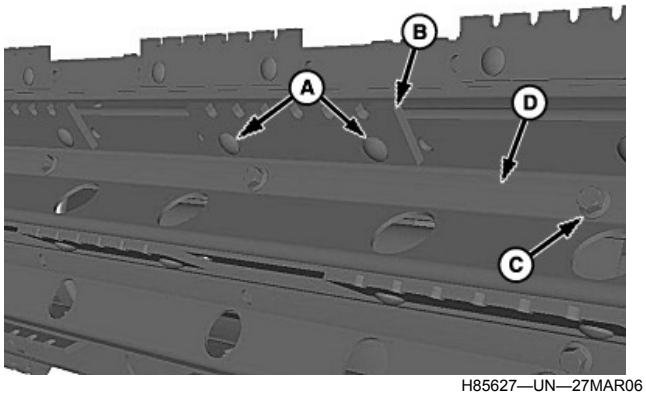
Specifica	
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,000464E-39-13MAR17

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard—Sostituzione (tipo con 8 alette)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Alette e piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia (standard)

A—Bulloni a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del mulinello lanciapaglia a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

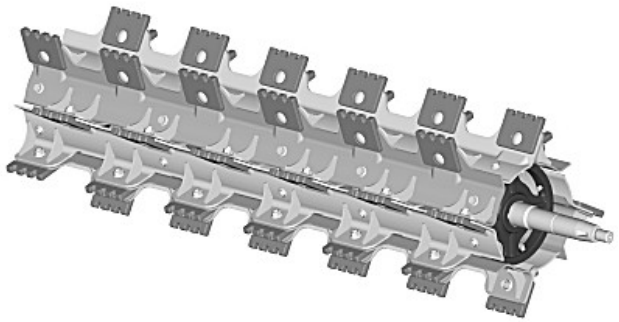
Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio barrette antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

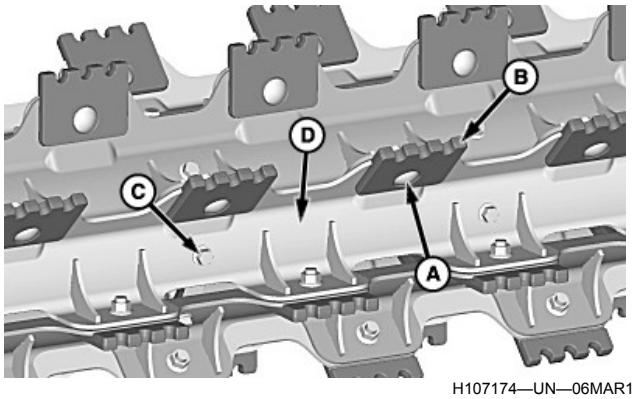
Specifica	
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb.-ft.)

OUO6075,000464F-39-20MAR17

Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili — Sostituzione



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Alette e piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia (prodotti difficili)

A—Viti a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del lanciapaglia

posteriore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento adeguato.

NOTA: Se il lanciapaglia posteriore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette.

Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

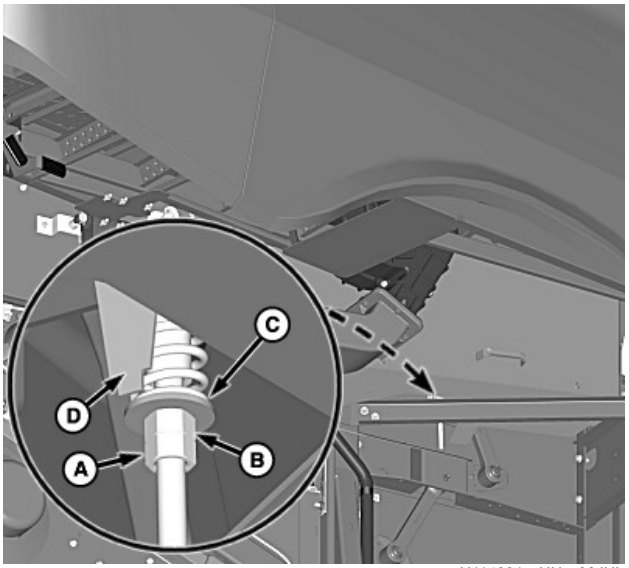
Specifica	
Viti a testa tonda fissaggio piastrine antiusura mulinello lanciapaglia—Coppia	107 Nm (79 lb ft)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti fissaggio alette mulinello lanciapaglia—Coppia	70 Nm (52 lb ft)

OUO6075,0004A14-39-09AUG18

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Regolazione



H114991—UN—08JUL15

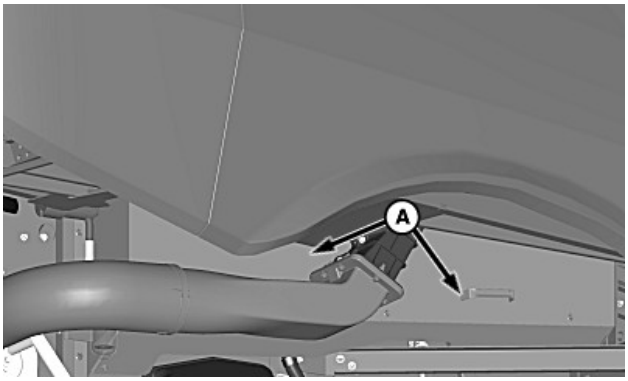
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,000438D-39-12OCT16

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione

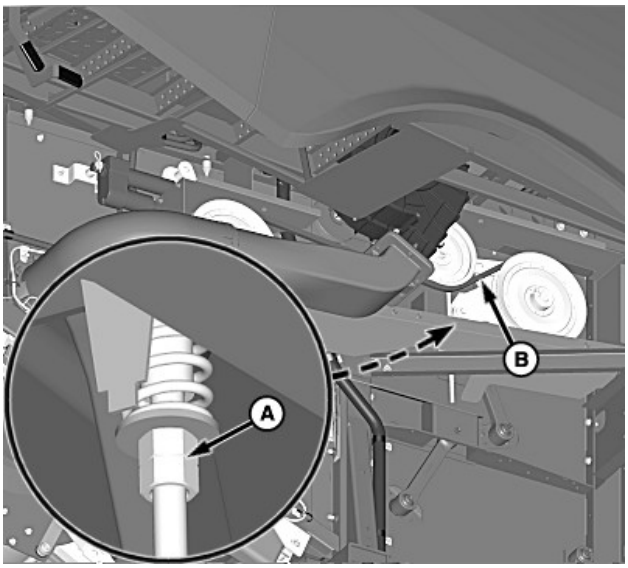


H114992—UN—08JUL15

A—Protezioni

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti e le protezioni (A) dal lato posteriore destro della macchina.



H98551—UN—12OCT10

A—Dadi
B—Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore

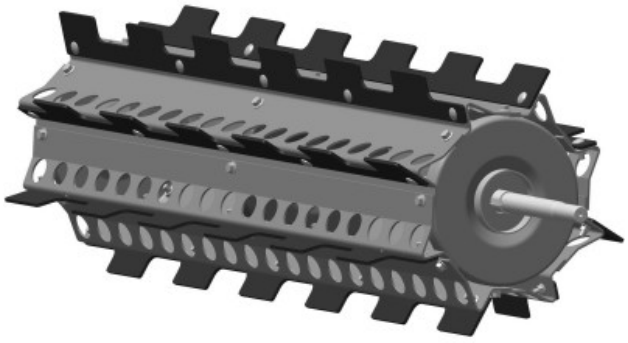
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

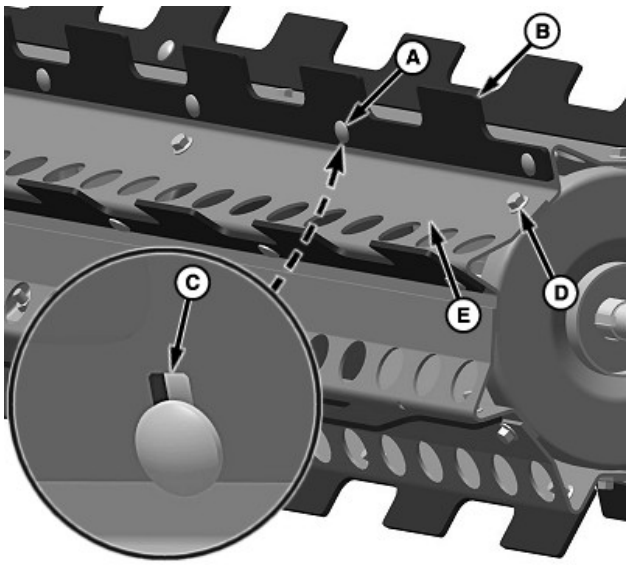
Installare le protezioni e fissarle con le viti.

OUO6075,0004389-39-12OCT16

Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione delle palette



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Palette e spranga antiusura del rullo lanciatore

A—Bullone a testa tonda
B—Spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore
C—Incavo
D—Vite
E—Paletta del rullo lanciatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Non è possibile invertire la alette per prolungarne l'uso.

Le alette e le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore possono essere sostituite senza rimuovere il lanciapaglia. Sostituire le alette del lanciapaglia a flusso superiore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il lanciapaglia a flusso superiore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette. Serrare le viti alla coppia specificata.

1. Rimuovere i bulloni a testa tonda (A) e sostituire le spranghe antiusura (B) del lanciapaglia a flusso superiore secondo necessità.
2. Regolare le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore verso l'esterno fino all'estremità della tacca (C) come illustrato.
3. Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

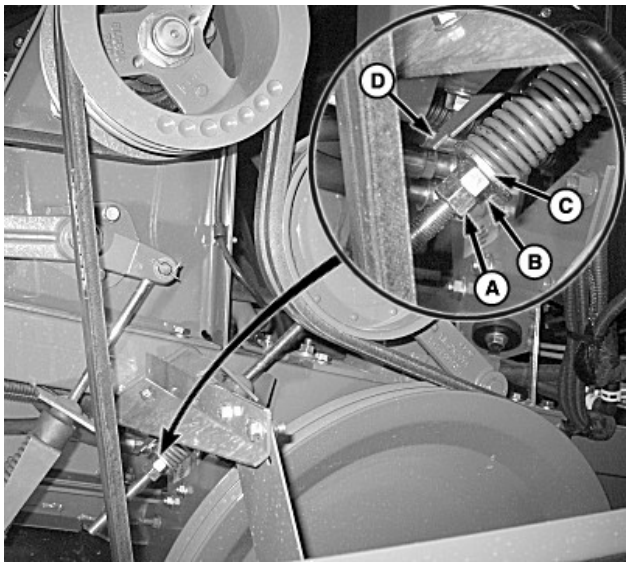
	Specifica
Bulloni a testa tonda della spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore—Coppia	79 N·m (58 lb·ft)

4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e sostituire secondo necessità le alette (E) del lanciapaglia a flusso superiore. Serrare le viti alla coppia specificata.

	Specifica
Viti a testa cilindrica alette mulinello lanciapaglia—Coppia	79 N·m (58 lb·ft)

OUO6075,00050C7-39-14MAY21

Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Regolazione



H96938—UN—17JUN10

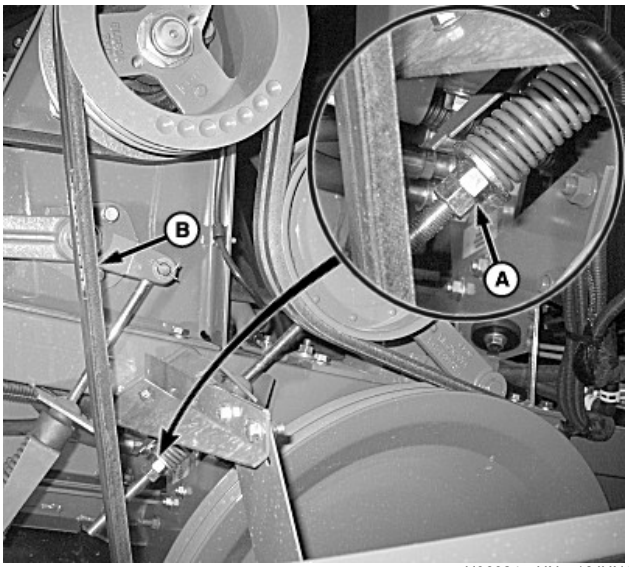
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00007F8-39-17JUN10

Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Sostituzione



H96924—UN—16JUN10

A—Dadi
B—Cinghia lato anteriore destro

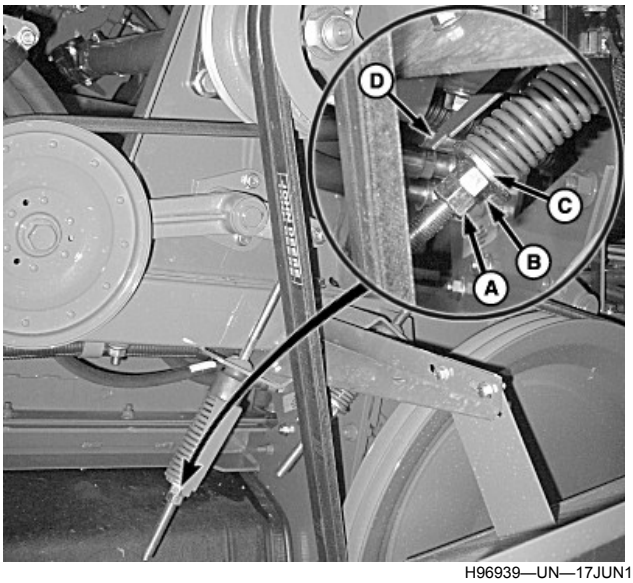
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00007F9-39-17JUN10

Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Regolazione



H96939—UN—17JUN10

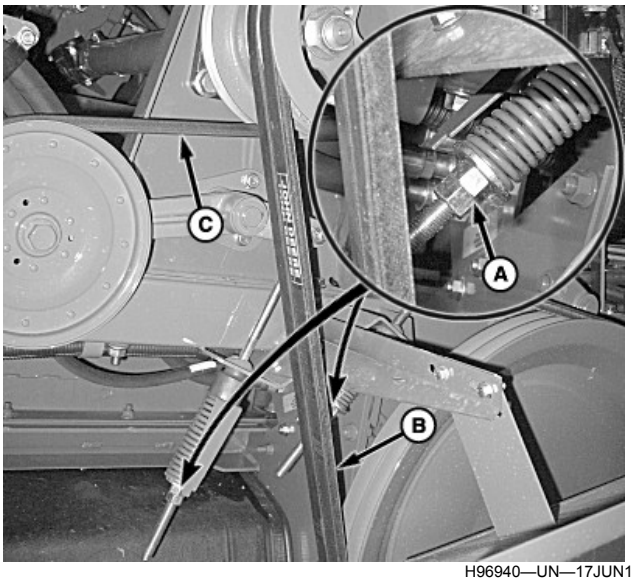
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00007FA-39-17JUN10

Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Sostituzione



H96940—UN—17JUN10

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, lato anteriore

C—Cinghia contralbero, lato posteriore

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero anteriore, lato destro (B).

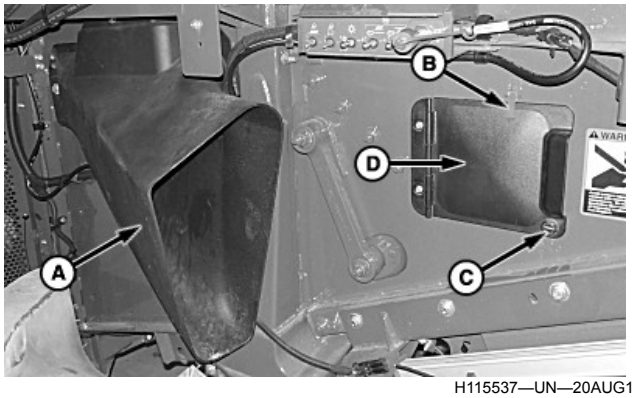
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero anteriore e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,00007FB-39-22JUN10

Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia e sportello di accesso



H115537—UN—20AUG15

A—Deflettore dell'aria (2)
B—Fermaglio
C—Bloccaggio
D—Sportello di accesso del cassoncino di pulizia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere il materiale eventualmente presente nei deflettori dell'aria (A).

NOTA: lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia si trova solo sul lato sinistro della macchina.

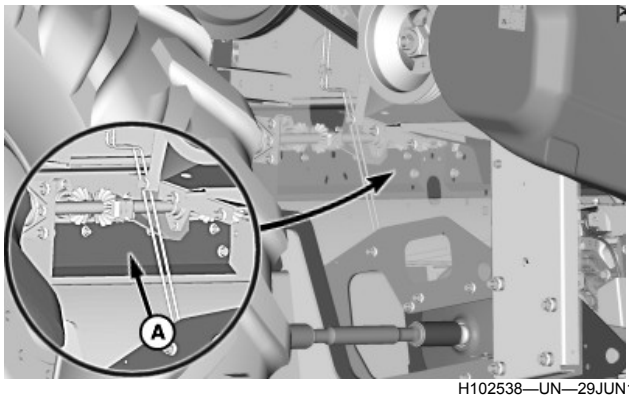
Aprire il fermaglio (B) e ruotare il bloccaggio (C) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (D).

L'apertura dello sportello di accesso consente all'operatore di osservare l'area del cassoncino di pulizia durante la regolazione del crivello superiore o inferiore oppure durante l'ispezione dell'area del cassoncino di pulizia.

Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il bloccaggio e il fermaglio.

OUO6075,0004E8B-39-16JUN20

Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia—Portello per la pulizia manuale (se in dotazione)



H102538—UN—29JUN11

A—Portello per la pulizia

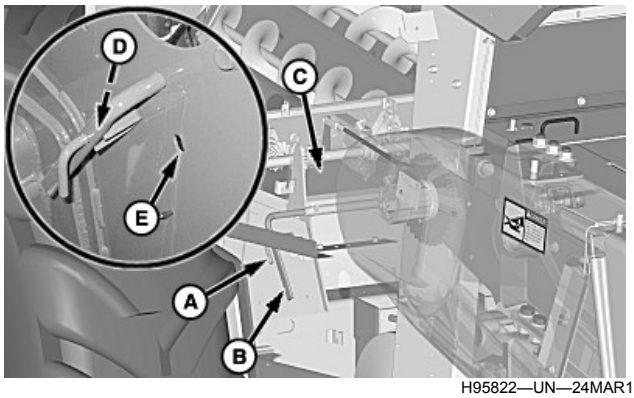
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire e ispezionare l'area intorno agli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

1. Rimuovere le viti dal portello per la pulizia (A) per pulire l'area.
2. Prima di azionare la macchina, chiudere il portello per la pulizia.

OUO6075,0004E8C-39-08JUL20

Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia (se presente)



H95822—UN—24MAR10

A—Spina di bloccaggio
B—Leva
C—Sportello per la pulizia
D—Posizione chiusa

E—Posizione aperta

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire ed ispezionare la zona degli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

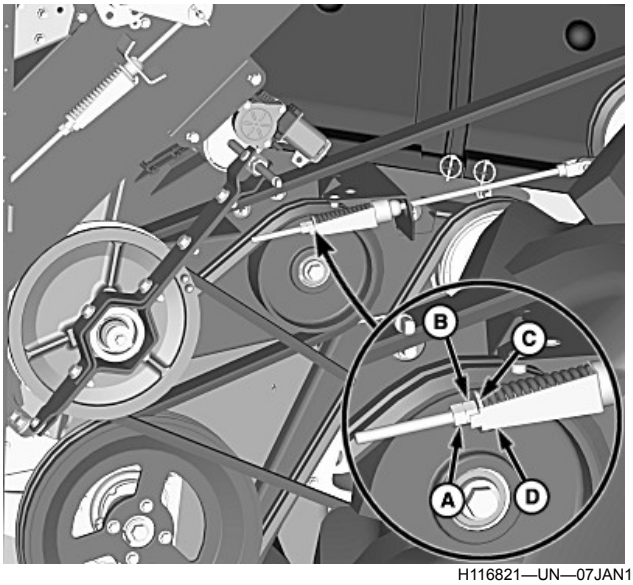
Tirare la spina di bloccaggio (A) e spostare la maniglia (B) per aprire o chiudere lo sportello per la pulizia (C).

Portare la maniglia nella posizione desiderata:

- Posizione chiusa (D)
- Posizione aperta (E)

OUO6075,0000F8B-39-09FEB12

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Regolazione



H116821—UN—07JAN16

La protezione è stata rimossa per chiarezza

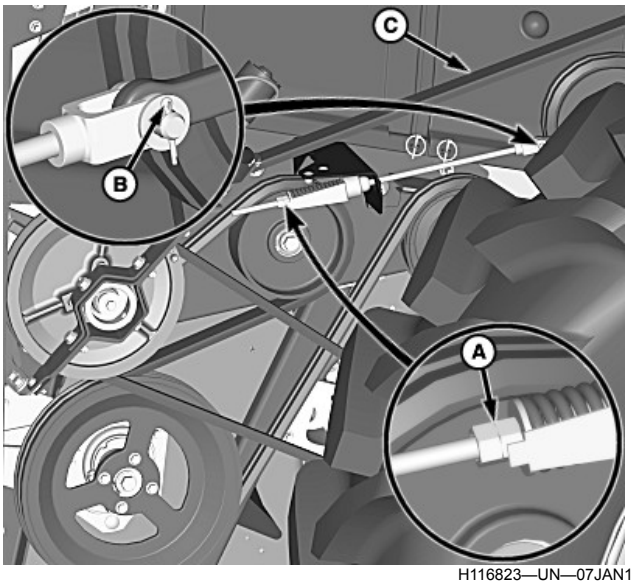
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

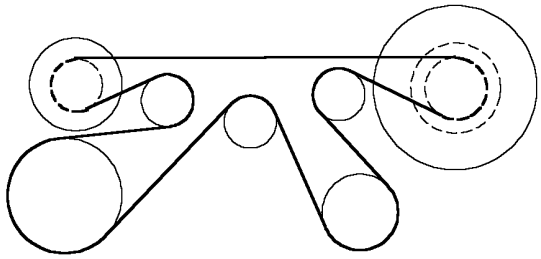
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00041C4-39-11APR16

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Sostituzione



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Percorso della cinghia

A—Dadi
B—Copiglia
C—Cinghia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le cinghie del contralbero anteriore lato destro e di trasmissione variabile della ventola di pulizia.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la copiglia (B) dall'asta di tensione.

Rimuovere il cassoncino, la ventola e la cinghia di trasmissione della coclea convogliatrice (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

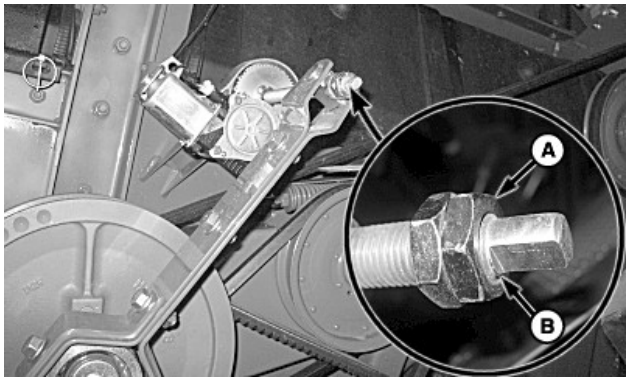
Montare l'asta di tensione e installare la copiglia.

Installare la cinghia del contralbero anteriore, la cinghia di trasmissione variabile della ventola di pulizia e regolare i tenditori in modo che la rondella sia

posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,00041C5-39-11APR16

Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Regolazione



H96946—UN—17JUN10

A—Dadi
B—Estremità delle filettature

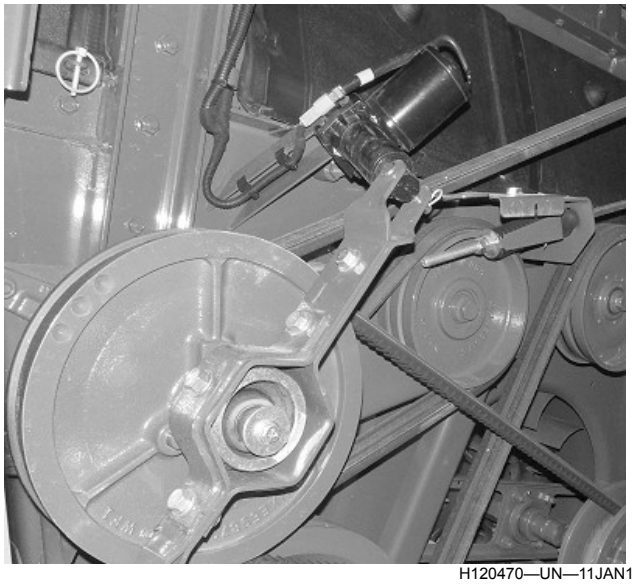
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente. I dadi di arresto assicurano la protezione della trasmissione in caso di errata regolazione elettronica della velocità. I dadi devono essere installati come illustrato in figura.

Verificare che i dadi (A) siano bloccati insieme all'estremità delle filettature (B), come illustrato.

OUO6075,0004580-39-11JAN17

Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Regolazione

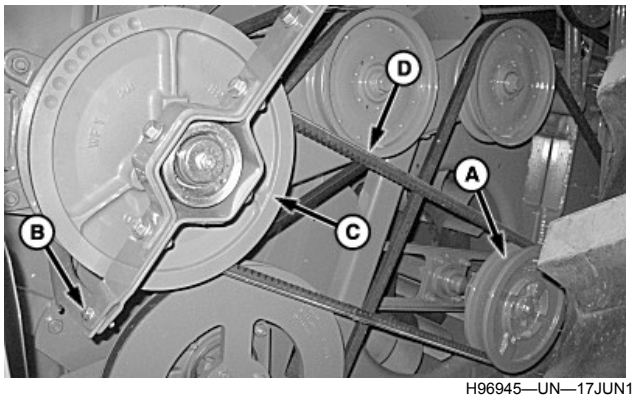


H120470—UN—11JAN17

La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente, non è necessario eseguire alcuna regolazione.

OUO6075,000457F-39-11JAN17

Cinghia della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione



H96945—UN—17JUN10

A—Puleggia inferiore
B—Bracci di supporto
C—Puleggia superiore
D—Cinghia

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Scollegare i bracci di supporto (B) e allontanarli facendoli oscillare.

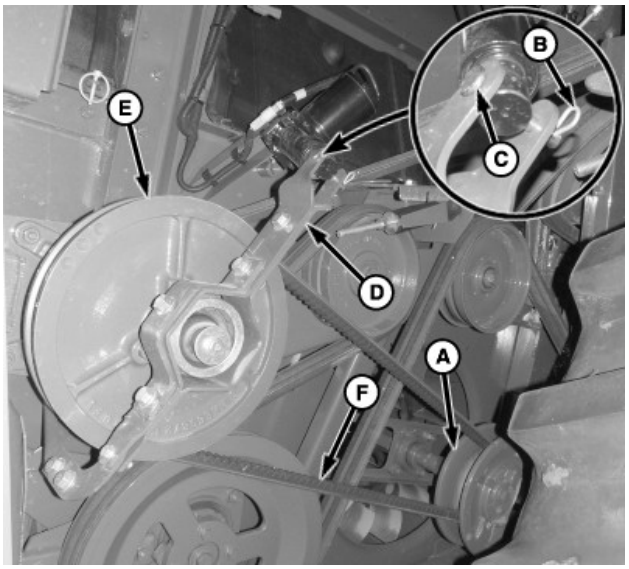
Rimuovere la puleggia superiore (C) e tirare la cinghia (D) sopra la puleggia inferiore.

Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.

OUO6075,000457D-39-11JAN17

Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione



H120469—UN—11JAN17

A—Puleggia inferiore
B—Spina elastica
C—Perno
D—Bracci di supporto
E—Puleggia superiore
F—Cinghia

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Rimuovere la spina elastica (B) e il perno dal motore dell'attuatore.

Lasciare che i bracci di supporto (D) oscillino fuori ingombro.

Rimuovere la puleggia superiore (E) e tirare la cinghia (F) sopra la puleggia inferiore.

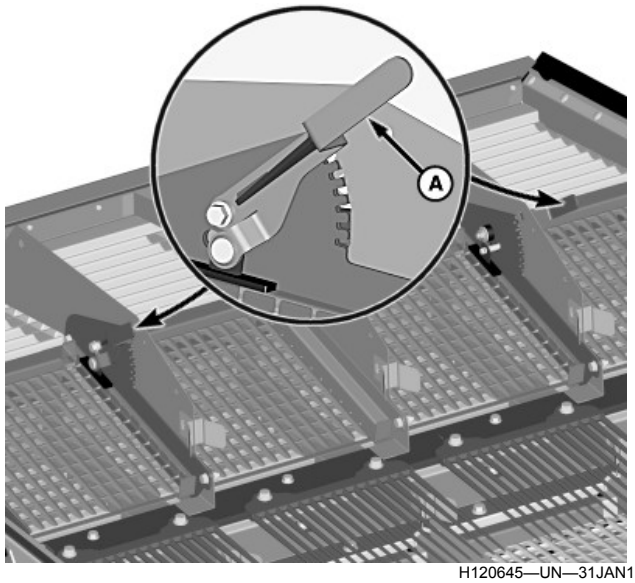
Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.

Allineare i bracci di supporto al motore attuatore e fissarli con i perni precedentemente rimossi.

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.

OUO6075,000457E-39-11JAN17

Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione)



H120645—UN—31JAN17

A—Leva

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

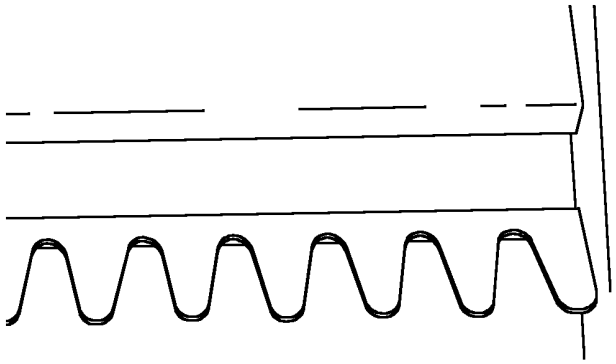
Rimuovere i coperchi del separatore per accedere al crivello superiore anteriore.

Regolare il crivello superiore anteriore sulla posizione desiderata con la leva (A).

NOTA: Quando la leva è completamente sollevata, il crivello superiore anteriore è completamente chiuso. Quando la leva è completamente abbassata, il crivello superiore anteriore è completamente aperto. Un incavo equivale a circa 4 mm (5/32 in).

OUO6075,00045AC-39-02FEB17

Crivello superiore anteriore fisso



H54528—UN—01APR99

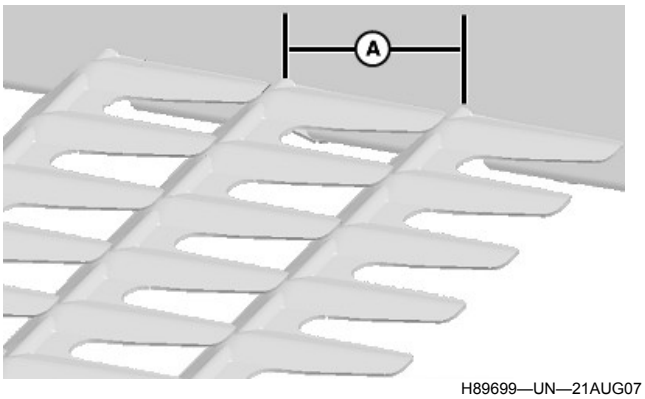
Il crivello superiore anteriore fisso e regolato su 24 mm (15/16 in).

Il prodotto che passa attraverso il crivello superiore anteriore viene inviato al crivello superiore per essere ulteriormente pulito.

OUO6075,00045AF-39-02FEB17

Crivello superiore e inferiore—Misurazione

Lunghezza feritoie



H89699—UN—21AUG07

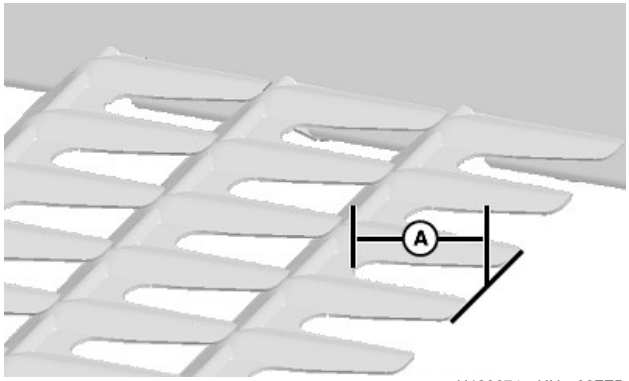
A—Da filo a filo

Le macchine possono essere dotate di tre diversi tipi di crivello superiore e due diversi tipi di crivelli inferiori.

- Crivello superiore e inferiore a denti lunghi
  - Crivello superiore 41 mm (1-5/8 in)
  - Crivello inferiore 30 mm (1-3/16 in)
- Crivello superiore e inferiore di tipo universale
  - Crivello superiore 30 mm (1-3/16 in)
  - Crivello inferiore 30 mm (1-3/16 in)
- Crivello superiore a denti piatti e crivello inferiore
  - Crivello superiore 30 mm (1-3/16 in)
  - Crivello inferiore 30 mm (1-3/16 in)

Il modo corretto per misurare la lunghezza della bocchetta del crivello superiore e inferiore è da filo-filo (A) come illustrato. Ciò può essere utilizzato per determinare se è installato un crivello superiore a pettine o crivello inferiore o crivello inferiore a denti lunghi.

Profondità feritoie crivello inferiore



H120674—UN—02FEB17

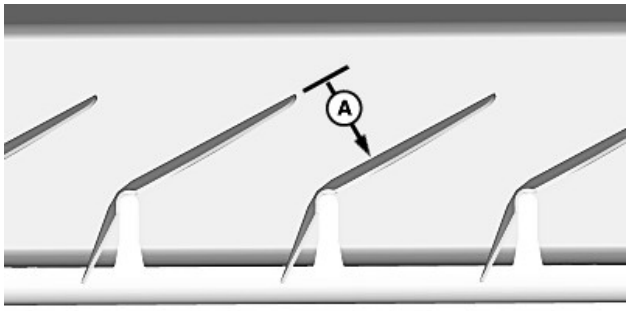
A—Profondità feritoie

Le macchine possono montare due tipi differenti di crivello inferiore.

- Crivello inferiore a denti lunghi
  - Crivello inferiore 22 mm (7/8 in)
- Crivello inferiore di tipo universale
  - Crivello inferiore 10 mm (3/8 in)

Il modo corretto per misurare la profondità della bocchetta del crivello inferiore (A) è dalla parte inferiore della bocchetta alla punta della bocchetta, come illustrato. Ciò serve a stabilire se la macchina monta un crivello inferiore a denti lunghi o di tipo universale.

Distanza tra feritoie



H92974—UN—03OCT08

A—Da feritoia a feritoia

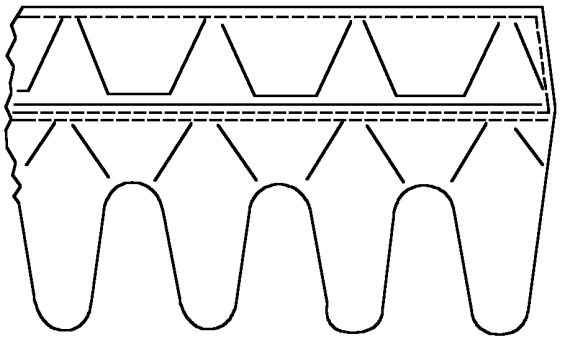
NOTA: Chiudere sempre le feritoie dei crivelli superiore/inferiore oltre il punto desiderato e quindi aprirle fino al punto desiderato per eliminare il gioco.

Il modo corretto per misurare la distanza del crivello superiore e inferiore è da bocchetta a bocchetta (A), come illustrato. Questo metodo può essere impiegato per stabilire se la distanza sui crivelli superiore e

inferiore corrisponde al valore impostato indicato sul display del bracciolo.

OUO6075,000503A-39-14MAY21

Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in)



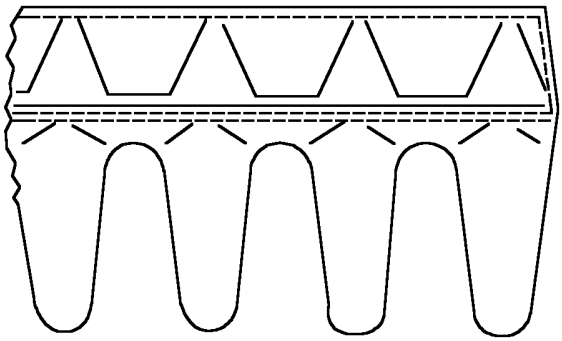
H54526—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Il crivello superiore di tipo universale è adatto per mais, soia, sorgo, cereali a paglia, semi oleosi, sementi da prato e molti altri prodotti speciali. È consigliato per condizioni asciutte ed è resistente ai "colpi" della barba del mais e agli steli di soia, girasole e sorgo.

OUO6075,00045B1-39-02FEB17

Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.)



H58751—UN—13JUL99

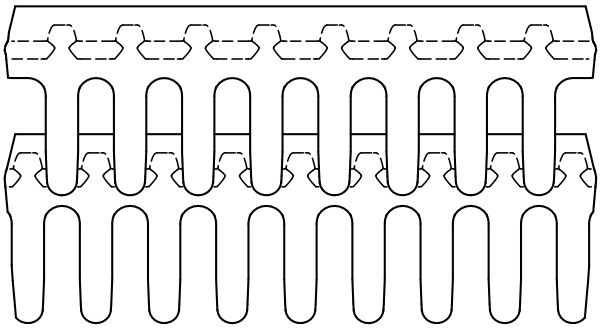
NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

I crivelli superiore e inferiore a denti lunghi consentono di ottenere una migliore separazione della granella in condizioni di umidità e resa elevate e una migliore pulizia del prodotto nella raccolta di mais e soia.

OUO6075,000467C-39-20MAR17

Crivello superiore per mais Premium da 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Consigliato in condizioni di mais umido a resa elevata (+25%).

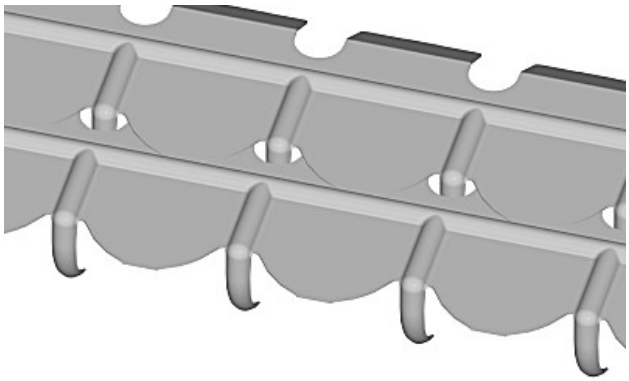
Il crivello superiore per mais Premium è stato progettato per garantire prestazioni ottimali durante la raccolta del mais. Il design con bocchette più lunghe del crivello superiore consente un'apertura più grande e una maggiore capacità di trattenere la granella, soprattutto con il mais a resa elevata o quando si effettua il raccolto su pendii dove la maggiore apertura delle bocchette di questi elementi può contribuire ad aumentare la capacità del cassoncino di pulizia.

Altri vantaggi del crivello superiore per mais Premium a livello di prestazioni sono:

- Riduzione delle perdite di pulizia dalla parte posteriore della macchina.
- Riduzione del volume del recupero per un campione di granella di qualità più elevata; riduzione delle particelle di pannocchia nella tramoggia per un campione di granella più pulito.
- Il mais Premium tende ad avere meno accumulo di materiali in condizioni di mais umido.
- Grazie alla punta ricurva della bocchetta, il crivello superiore per mais Premium è più facile da pulire e più difficile da danneggiare durante la pulizia. Lo sfalsamento delle bocchette fa sì che gli steli delle piante di piccole dimensioni non cadano attraverso l'elemento o rimangano bloccati nell'elemento.

OUO6075,0004944-39-25MAY18

Crivello superiore a denti piatti da 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

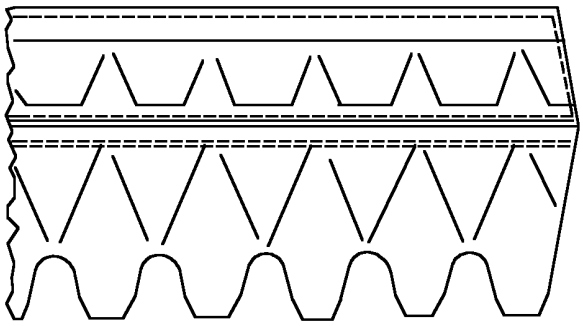
NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Il crivello superiore a pettine piatto richiede un'apertura più ampia di 2 — 3 mm e una velocità della ventola di 50 giri/min superiore rispetto al crivello superiore universale.

Il crivello superiore a pettine piatto migliora il volume di recupero e il campione della tramoggia, soprattutto in condizioni difficili (condizioni di erbacce e prodotti pesanti), come colza, semi oleosi (colza) e lenticchie. Il dente arricciato del crivello superiore riduce la quantità di bastoncini più lunghi che attraversano il crivello superiore.

OUO6075,000503B-39-14MAY21

Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.)



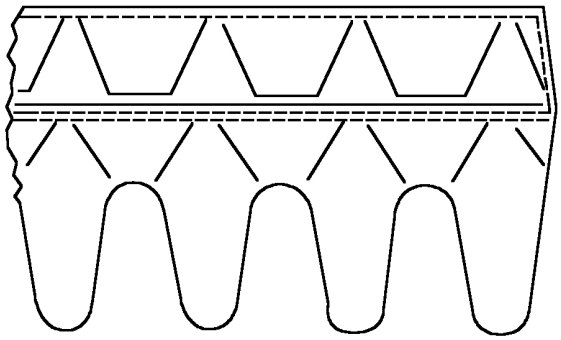
H54527—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Questo tipo di crivello inferiore è adatto a tutti i prodotti più importanti e a numerosi prodotti speciali.

OUO6075,00045B3-39-03FEB17

Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

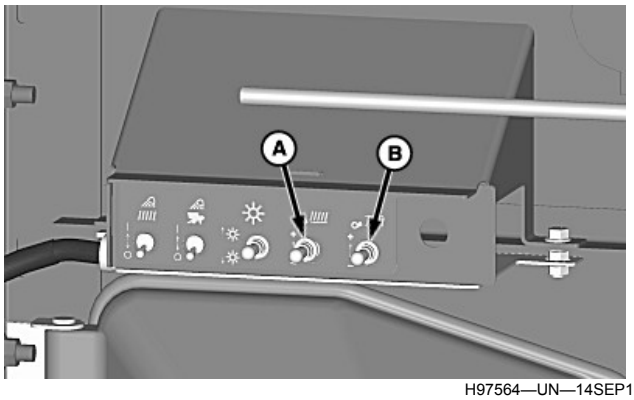
Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

Il crivello inferiore a denti lunghi consente una ulteriore separazione della granella durante la raccolta del mais in condizioni di umidità e resa elevate.

Usare questo tipo di crivello inferiore insieme al crivello superiore a denti lunghi per ottenere una capacità elevata e un prodotto pulito durante la raccolta di mais e soia.

OUO6075,000467D-39-20MAR17

Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore



H97564—UN—14SEP10

A—Interruttore di regolazione del crivello superiore
B—Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello inferiore

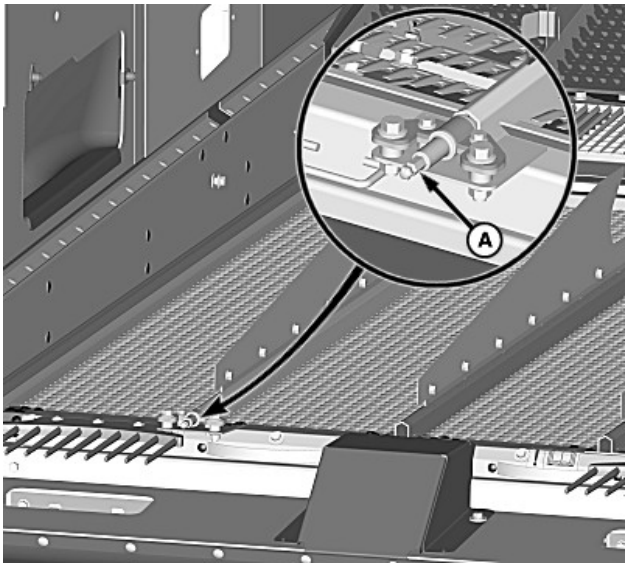
IMPORTANTE: Aprire completamente le bocchette del crivello superiore/inferiore al fine di evitare subiscano danni durante la rimozione del crivello superiore/inferiore.

Gli interruttori di regolazione del crivello superiore (A) e di quello inferiore (B) sono situati sul lato sinistro della macchina.

Questi due interruttori consentono all'operatore di aprire e chiudere i due crivelli su varie posizioni.

OUO6075,00007DC-39-21MAR11

Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione



H121327—UN—24APR17

A—Tiranteria di regolazione

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

Sollevare il gruppo trinciapaglia/spanditore.

Ruotare la tiranteria di regolazione (A) in senso orario per chiudere il crivello superiore e in senso antiorario per aprirlo.

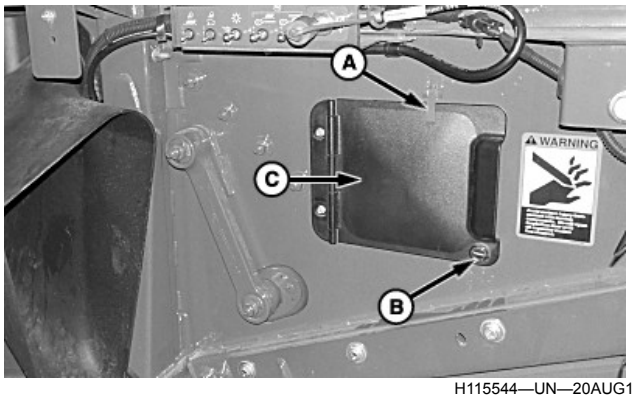
Chiudere sempre le bocchette del crivello superiore oltre il punto d'impostazione desiderato e quindi aprirle fino al punto d'impostazione desiderato per eliminare il gioco.

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per il crivello superiore a doppia regolazione, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Misurare la distanza tra le bocchette e verificare l'impostazione.

OUO6075,0004726-39-24APR17

Elementi del crivello superiore/inferiore - Rimozione e installazione



H115544—UN—20AUG15

A—Fermaglio
B—Blocco
C—Sportello di accesso

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale e lesioni personali.

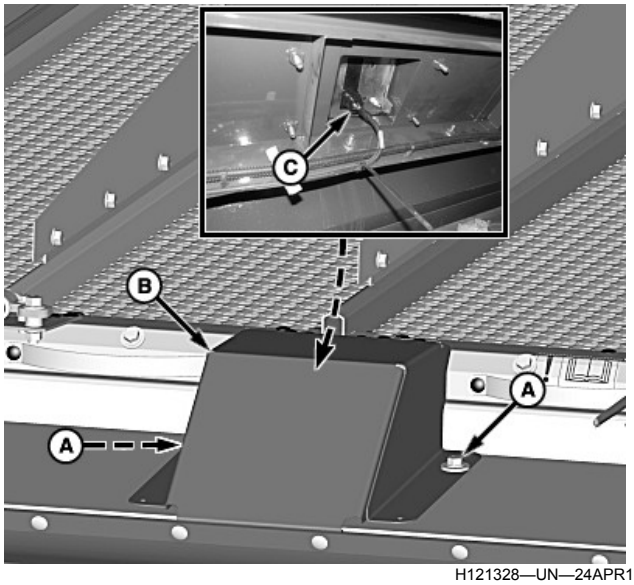
IMPORTANTE: Per evitare danni agli elementi del crivello superiore/inferiore, chiudere completamente le bocchette prima di rimuovere gli elementi dalla macchina.

NOTA: macchine con attuatori del gruppo coltelli elettrici: Per consentire la rimozione degli elementi del crivello superiore/inferiore, regolare il gruppo coltelli nella posizione completamente innestata. Per ulteriori informazioni, vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della stazione dell'operatore.

Non è necessario rimuovere il trinciapaglia o lo spanditore (se in dotazione) per rimuovere gli elementi del crivello superiore ed inferiore. Il trinciapaglia o lo spanditore devono essere completamente sollevati.

La rimozione del crivello inferiore è simile a quella del crivello superiore.

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il blocco (B) per aprire lo sportello di accesso (C).

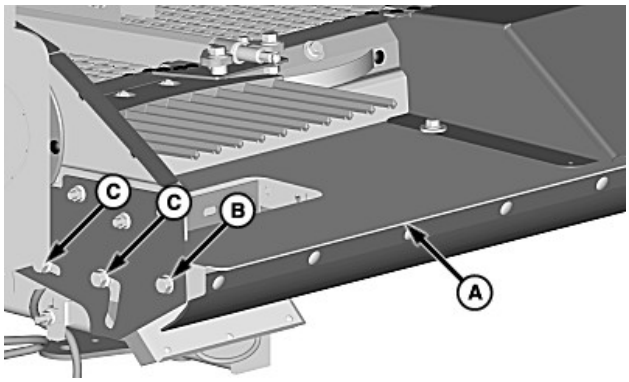


H121328—UN—24APR17

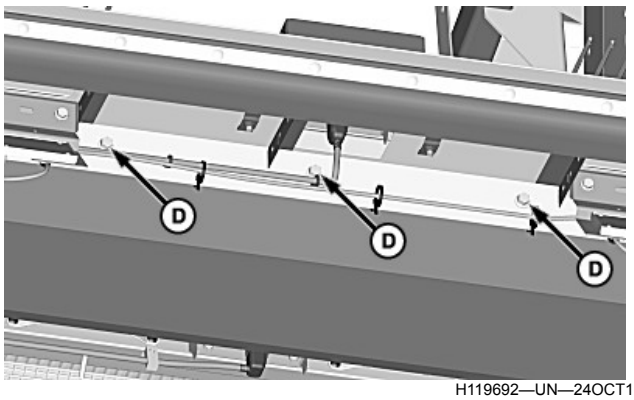
A—Vite (2x)
B—Copertura
C—Cablaggio elettrico

NOTA: non è necessario rimuovere il motorino del crivello superiore.

2. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).
3. Scollegare il sistema di cavi elettrici (C) dal motore del crivello superiore.



H121329—UN—24APR17



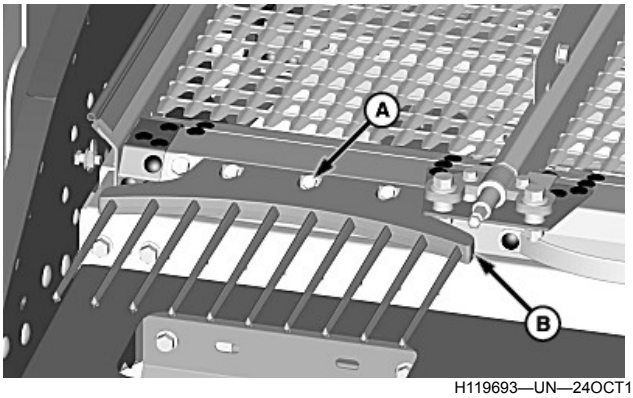
H119692—UN—24OCT16

A—Deflettore
B—Vite e dado (2x)
C—Vite (4x)

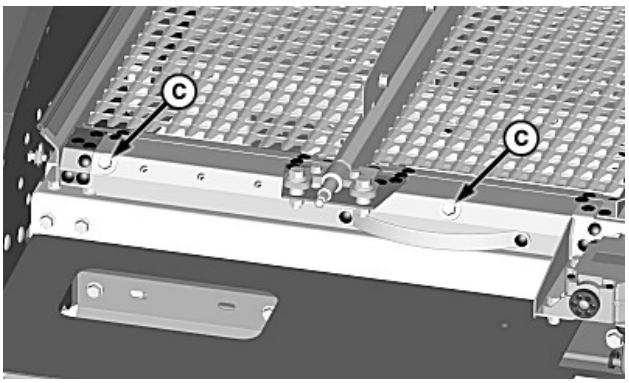
D—Vite e dado (3x)

NOTA: non è necessario rimuovere il deflettore.

4. **Deflettore inferiore (A):**
   a. Rimuovere la vite e il dado (B) da entrambi i lati della macchina.
   b. Allentare le viti (C) da entrambi i lati della macchina.
   c. Rimuovere le viti e i dadi (D) dalla parte centrale inferiore del deflettore.
   d. Tirare indietro il deflettore e abbassarlo.



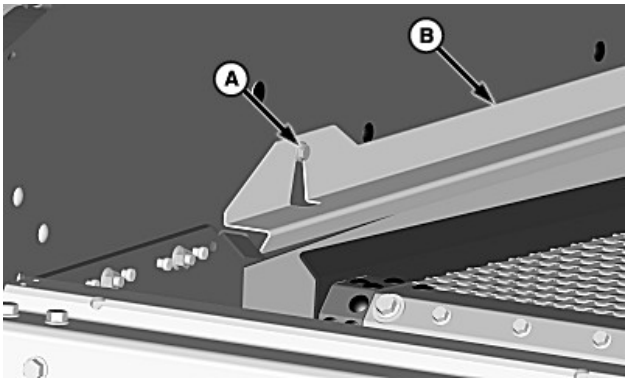
H119693—UN—24OCT16



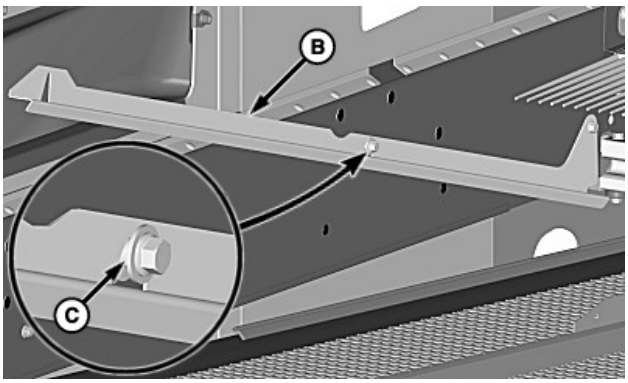
H119913—UN—02NOV16

A—Vite (6x)
B—Dito in plastica (2x)
C—Vite (4x)

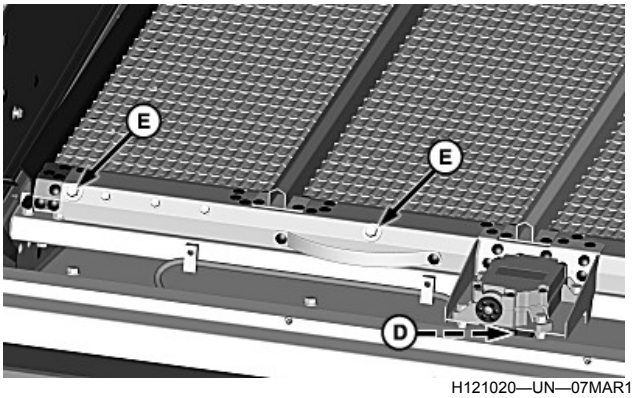
5. **Rimozione del crivello superiore:**
   a. Rimuovere le viti (A) e le dita in plastica (B) da entrambi i lati della macchina.
   b. Rimuovere le viti (C) da entrambi i lati della macchina.
   c. Far scorrere l'elemento del crivello superiore sul lato posteriore della macchina.
   d. Ispezionare le guarnizioni della granella sull'elemento del crivello superiore e riparare o sostituire secondo necessità.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—Vite
B—Canalizzazione
C—Boccola
D—Cablaggio elettrico
E—Vite (4x)

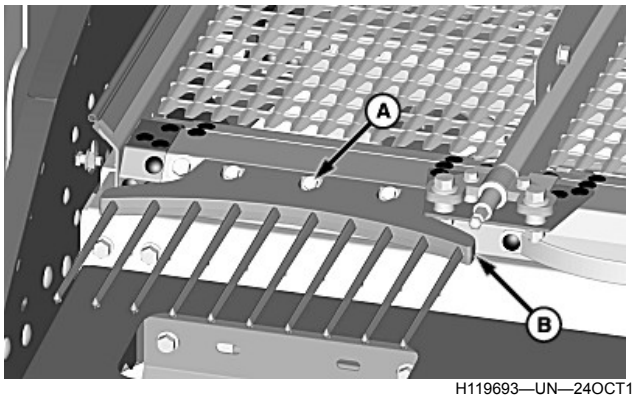
6. **Rimozione crivello inferiore:**
   a. Allentare la vite (A) su entrambi i lati della macchina.
   b. Sollevare la guida (B) e e posizionarla sulla boccola (C).
   c. Scollegare il cablaggio elettrico (D) dal motore del crivello inferiore.
   d. Rimuovere le viti (E) da entrambi i lati della macchina.
   e. Far scorrere l'elemento del crivello inferiore sul lato posteriore della macchina.
   f. Ispezionare le guarnizioni della granella

sull'elemento del crivello inferiore e riparare o sostituire secondo necessità.

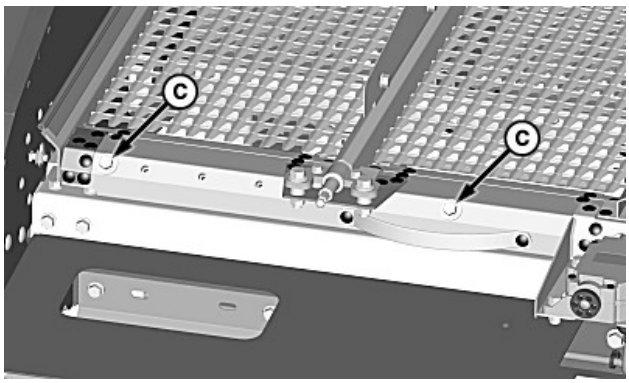
7. **Installazione del crivello inferiore:**
   a. Installare l'elemento del crivello inferiore attraverso la parte posteriore della macchina.
   b. Abbassare le guide e installare il cablaggio elettrico.
   c. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti del crivello inferiore—Coppia. . . . . 37 N·m (27 lb·ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Vite (6x)
B—Dito in plastica (2x)
C—Vite (4x)

8. **Installazione del crivello superiore:**
   a. Installare il crivello superiore e il cablaggio elettrico.
   b. Serrare le viti (C) ai valori specificati.

Specifica

Viti del crivello superiore—Coppia. . . . . 37 N·m (27 lb·ft)

   c. Installare le dita in plastica (B) su entrambi i lati del crivello superiore.
   d. Serrare le viti (A) alle specifiche.

Specifica

Viti delle dita in plastica—Coppia. . . . . 8 N·m (71 lb·in)

9. Sollevare il deflettore ed installare la viteria precedentemente rimossa.
10. Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.
11. Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il blocco e il fermaglio.

OUO6075,0004A49-39-09NOV18

Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno

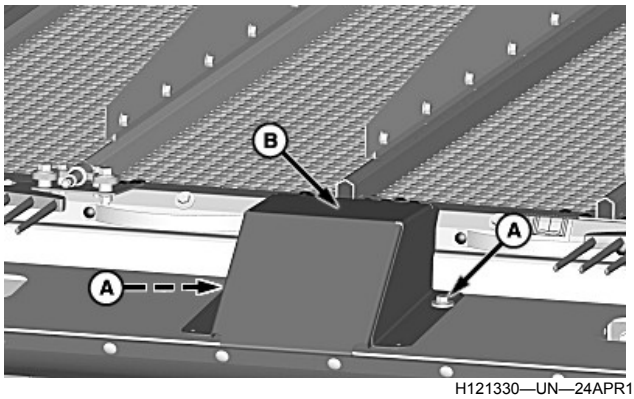
I seguenti gruppi contengono degli elementi di fissaggio strutturali che non sono riparabili:

- Lato sinistro e destro del telaio del crivello superiore
- Lato sinistro e destro del telaio del crivello inferiore
- Telaio del pianale di ritorno
- Elemento del crivello superiore
- Elemento del crivello inferiore

NOTA: I gruppi elencati possono essere sostituiti con i ricambi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario di fiducia John Deere.

SS43267,0000623-39-11JUN15

Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale



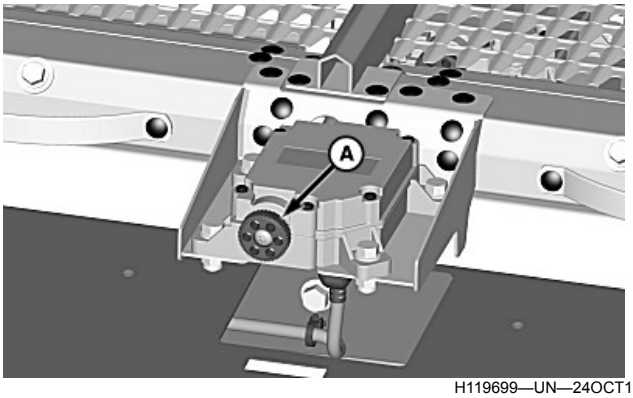
H121330—UN—24APR17

A—Viti
B—Copertura

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

NOTA: La procedura di regolazione manuale è identica per il motore del crivello superiore e quello inferiore.

1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).



H119699—UN—24OCT16

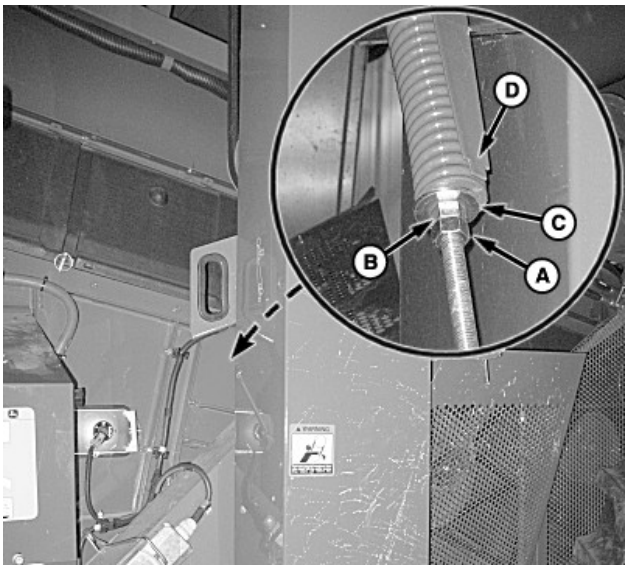
A—Manopola

IMPORTANTE: Per prevenire danni al motore di regolazione, non agire sulla manopola usando una chiave.

2. Regolare il motore mediante la manopola (A). Ruotare la manopola in senso orario per chiudere il crivello superiore/crivello inferiore e in senso antiorario per aprirlo.

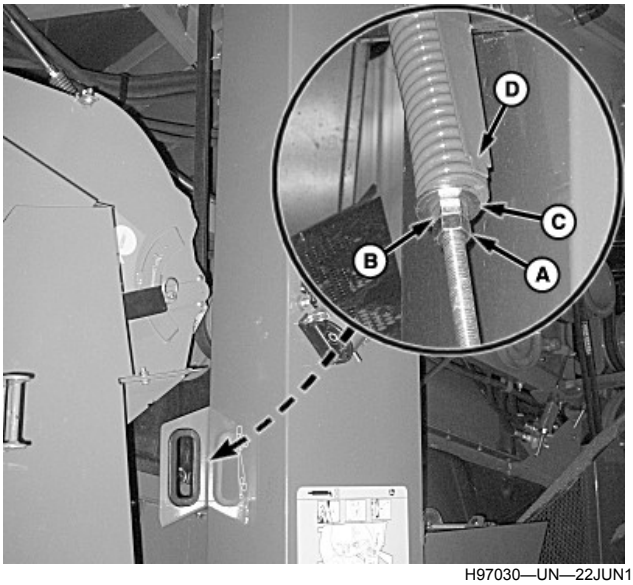
OUO6075,000467E-39-24APR17

Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione



H97127—UN—27OCT10

Tipo A



H97030—UN—22JUN10

Tipo B

A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

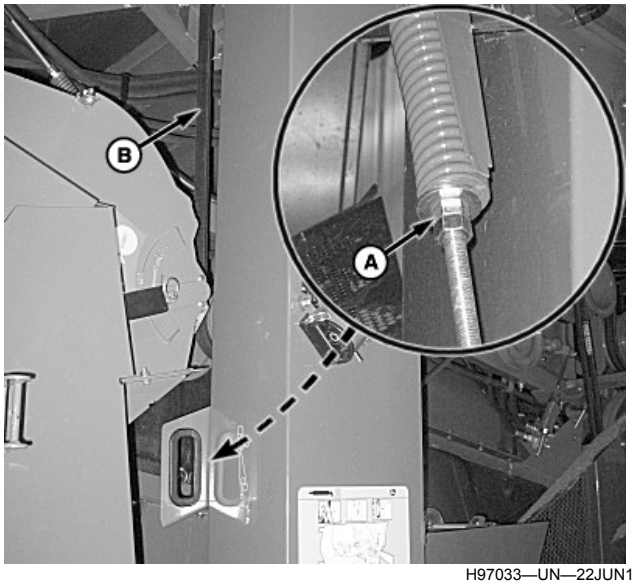
OUO6075,0004385-39-10OCT16

Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione



H97128—UN—27OCT10

Tipo A



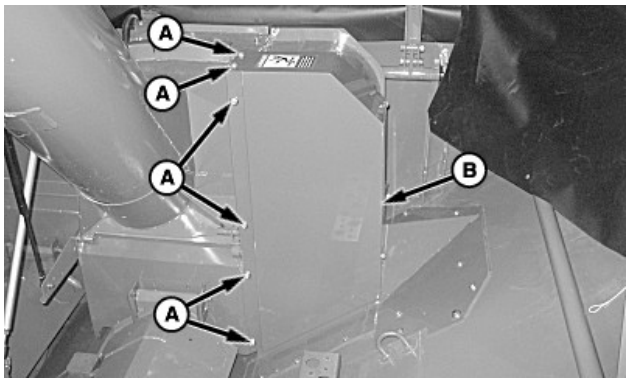
H97033—UN—22JUN10

Tipo B

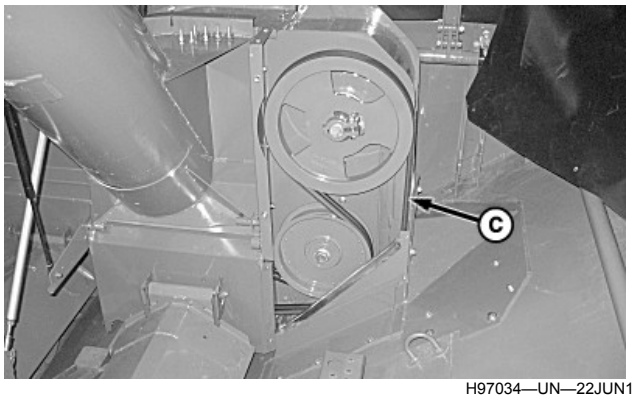
A—Dadi
B—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia elevatore granella pulita (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Viti
B—Copertura
C—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).

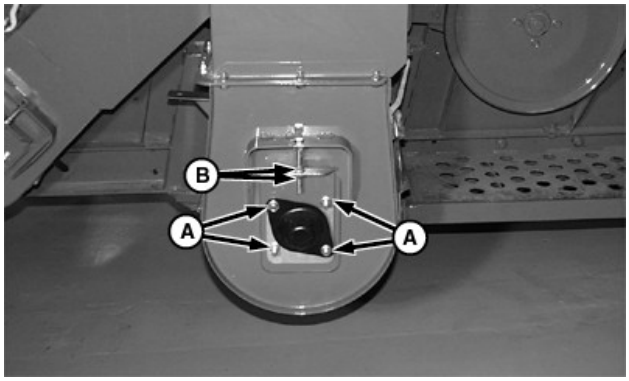
Rimuovere la cinghia elevatore granella pulita (C) dalle pulegge.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

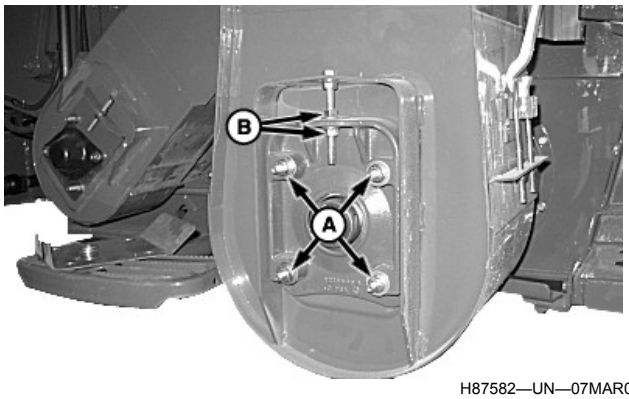
Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.

OUO6075,0004384-39-10OCT16

Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita—Regolazione



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Dado (4)
B—Dado (2)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

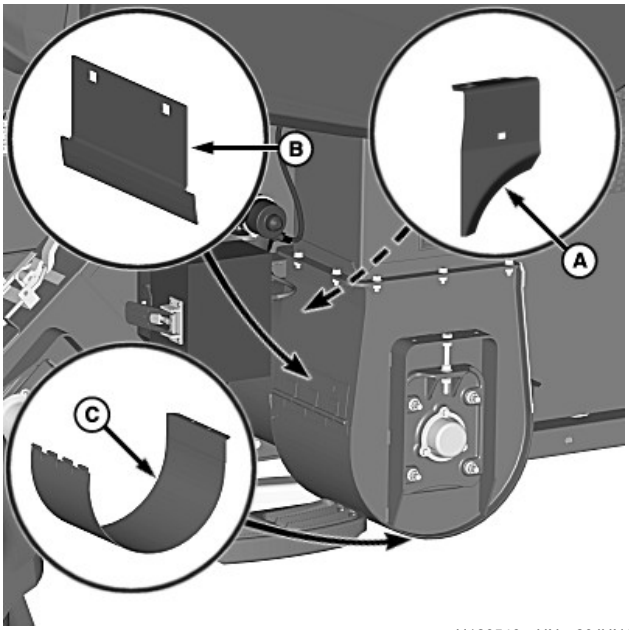
1. Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.
2. Rimuovere i dadi dalla copertura del cuscinetto (se in dotazione).
3. Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.
4. La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può muoversi parallelamente sul pignone ma non può essere

allontanato da esso. Quando la catena si allenta allontanandosi fino a 6 mm (1/4 in) dal pignone, è necessario regolarla nuovamente. Dopo un certo periodo di utilizzo, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena.

5. Installare la copertura del cuscinetto (se in dotazione) e fissarla con i dadi.
6. Chiudere e bloccare lo sportello inferiore.

OUO6075,0004E8D-39-17JUN20

Sportello e pannelli antiusura dell'elevatore della granella pulita (se in dotazione)



H126546—UN—20JUN19

I componenti elencati di seguito proteggono l'elevatore della granella pulita durante la raccolta di prodotti abrasivi:

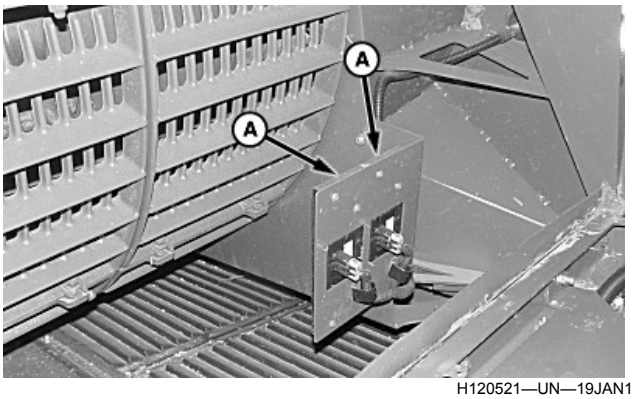
- Pannello antiusura posteriore (A)
- Pannello antiusura (B)
- Sportello (C)

Ispezionare periodicamente questi componenti dell'elevatore della granella pulita per verificare l'eventuale presenza di usura.

Rimuovere e sostituire questi componenti dell'elevatore della granella pulita secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

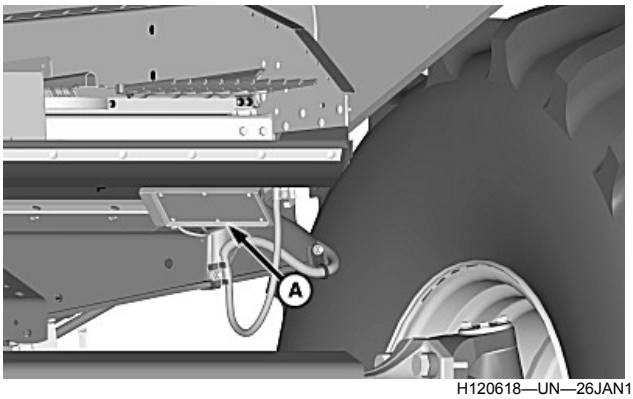
OUO6075,0004BD0-39-20JUN19

Controlli funzionali del sistema VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Sensori separatore



H120618—UN—26JAN17

Sensore di destra del cassoncino di pulizia

A—Sensori

NOTA: Questi controlli di funzionamento devono essere eseguiti da due persone. Una persona deve rimanere al posto di guida, mentre l'altra picchietta i sensori.

I sensori del separatore sono situati sul lato sinistro della macchina sotto ai coperchi del separatore.

I sensori del cassoncino sono sul retro della macchina sul deflettore.

1. Disporre l'interruttore a chiave in posizione RUN (FUNZIONAMENTO), ma non avviare la macchina.
2. Impegnare l'interruttore testata.

NOTA: DEVE trovarsi su un prodotto che era già stato calibrato in precedenza. Il valore della perdita di granella DEVE essere minore di 50.

3. Picchiettare ripetutamente i sensori (A). La persona addetta al controllo del display VisionTrak™ deve rilevare il movimento degli indicatori di perdite del cassoncino e del separatore.

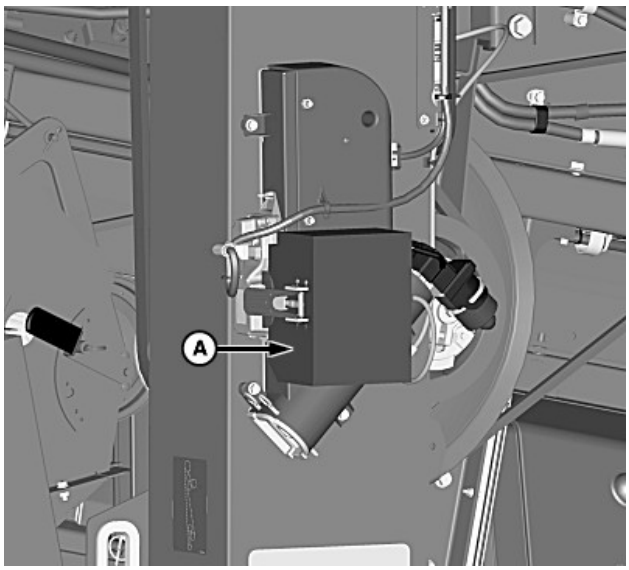
VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

NOTA: Riportare il valore della calibrazione della perdita granella al valore originale oppure eseguire un'altra calibrazione del prodotto.

4. Disattivare l'interruttore della testata e disporre l'interruttore a chiave in posizione di disattivazione.
5. Se dopo questi controlli il sistema VisionTrak™ non funziona, consultare il concessionario John Deere per ottenere ulteriori informazioni.

OUO6075,000447B-39-26JAN17

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)



H125312—UN—06NOV18

A—Telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™

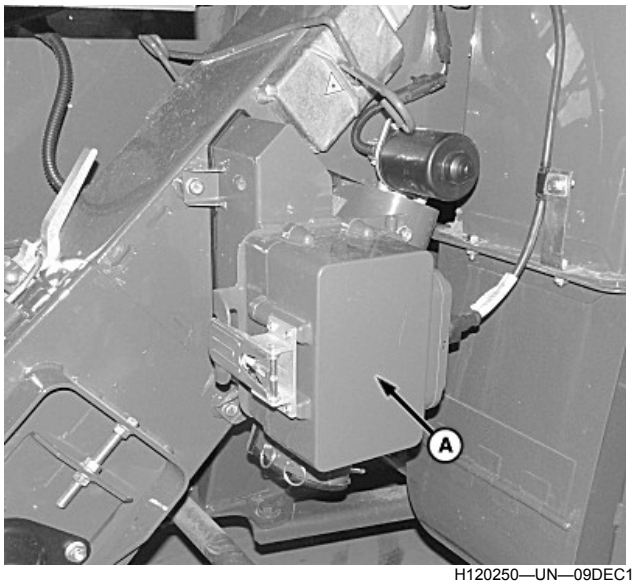
ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o rimuoverla.

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

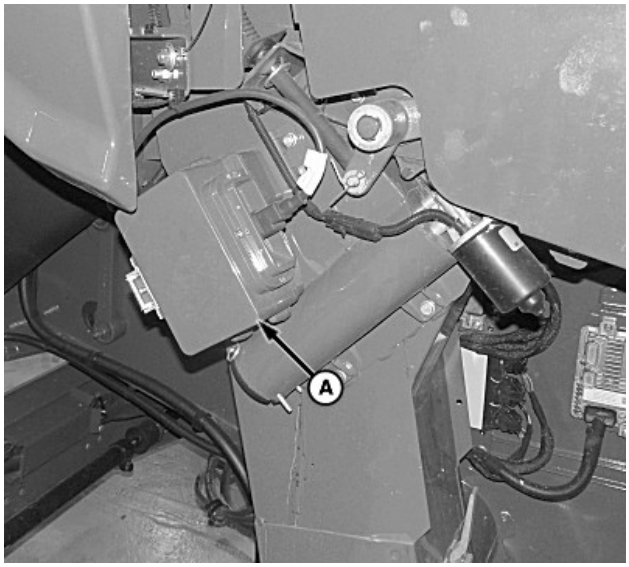
OUO6075,000507B-39-27APR21

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H120250—UN—09DEC16

Telecamera elevatore recupero ActiveVision™ (tipo A)



H120251—UN—09DEC16

Telecamera elevatore recupero ActiveVision™ (tipo B)

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o rimuoverla.

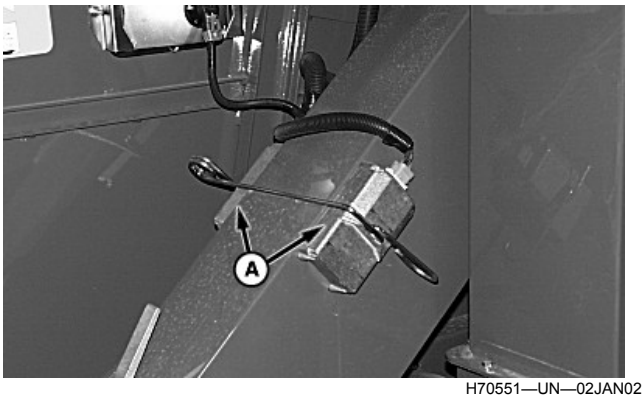
NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

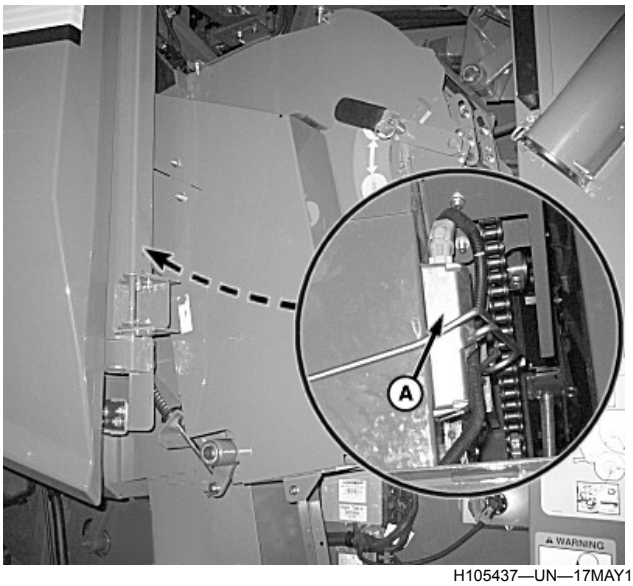
OUO6075,000507C-39-14MAY21

Sensori elevatore sistema di recupero



H70551—UN—02JAN02

Tipo A



H105437—UN—17MAY12

Tipo B

A—Sensori recupero

Se il grafico mostra sempre la barra completa (tutti i segmenti illuminati), quando non si trebbia, o nessun segmento illuminato, durante la trebbiatura, potrebbe significare che la lente del sensore è offuscata da materiale o che la guarnizione di tenuta sotto la lente ha lasciato entrare della polvere; in questo caso eseguire quanto segue.

ATTENZIONE: Il sensore di recupero è un prodotto laser di Classe 1 e, quando alimentato, emette radiazioni laser. Durante l'intervento di manutenzione o rimozione sui sensori di recupero, agire con cautela e non guardare direttamente nel raggio.

Prima di eseguire interventi di manutenzione o rimuovere i sensori, l'interruttore a chiave deve essere DISATTIVATO e il sensore recupero disinserito.

NON azionare il sensore con il trasparente rimosso. Livelli di emissioni laser accessibili con trasparente montato:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 90 nJ per impulso
- 43 uW di potenza media
- Livelli della classe 1 (sicurezza occhi)

I livelli di emissioni laser accessibili in caso di utilizzo del sensore senza il trasparente sono:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 380 nJ per impulso
- 188 uW di potenza media
- Livelli della classe 3R (ridotto rischio di lesioni agli occhi)

1. Rimuovere i sensori del recupero (A) e ispezionare e pulire le lenti, secondo necessità.
2. Se le lenti sono pulite, toglierle e verificare che non sia penetrata della polvere. In presenza di polvere, pulire la zona e rimontare le lenti nell'unità, controllando la tenuta della guarnizione.
3. Prima dell'installazione, verificare che la lente sia bloccata con tutte le viti precedentemente rimosse.

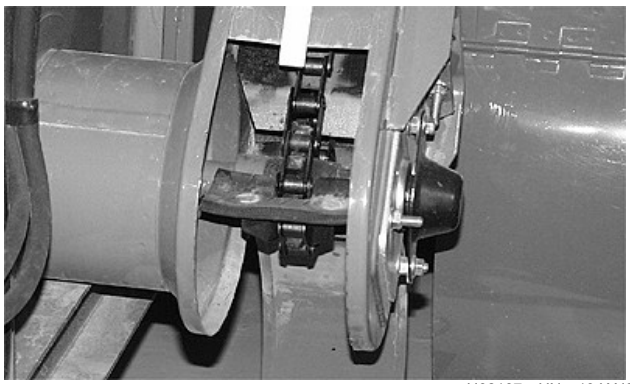
ATTENZIONE: La mancata installazione del coperchio in plastica prima del rimontaggio dei sensori sull'elevatore può causare anomalie, letture errate dei raccolti o danni ai sensori e potrebbe provocare l'esposizione potenzialmente pericolosa degli occhi al momento della rimozione del sensore.

4. Installare il sensore e provare il sistema.
5. Se il display continua a mostrare la barra completa o nessuna barra, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075,0004568-39-12DEC16

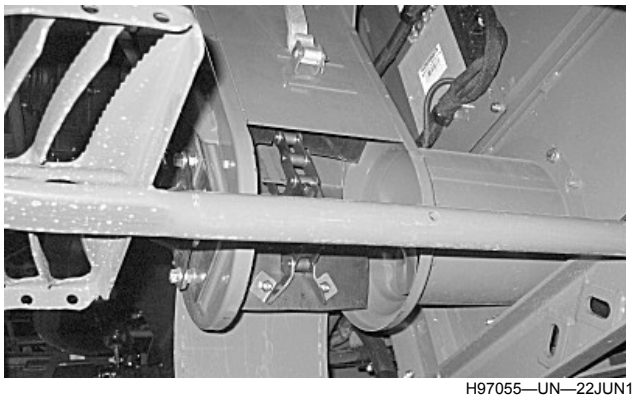
ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Palette elevatore sistema di recupero



H62187—UN—13JAN00

Tipo A



H97055—UN—22JUN10

Tipo B

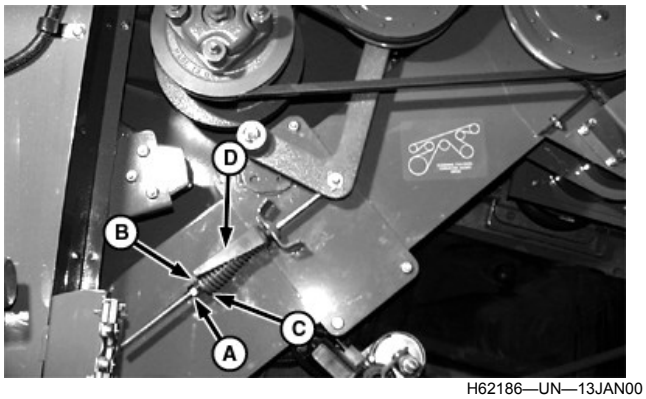
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Controllare saltuariamente la catena dell'elevatore per notare se ci sono palette consumate o mancanti.

In condizioni fangose si può installare una paletta di acciaio sulla catena dell'elevatore da usare come tergifango.

OUO6075,0004382-39-10OCT16

Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A)



H62186—UN—13JAN00

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

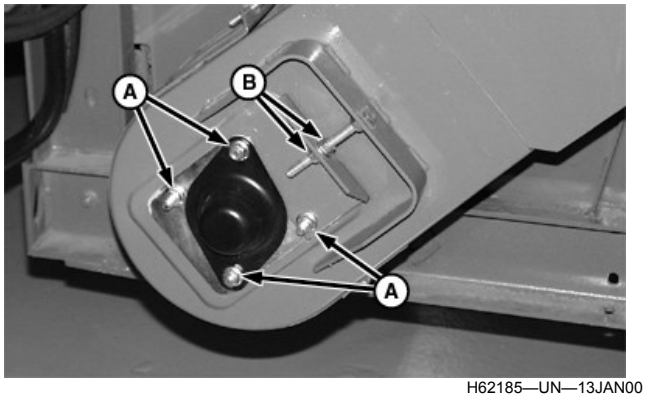
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

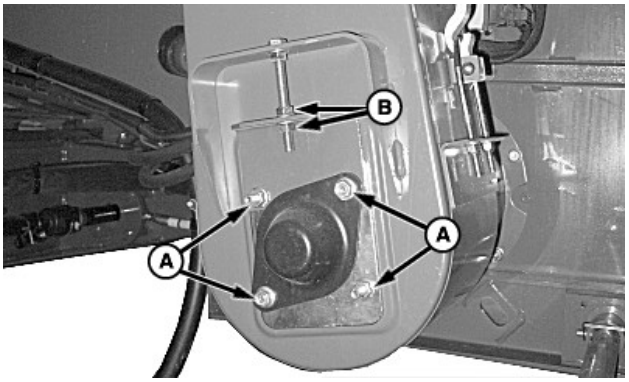
OUO6075,0004381-39-26JAN17

Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero—Regolazione



H62185—UN—13JAN00

Tipo A



H97059—UN—22JUN10

Tipo B

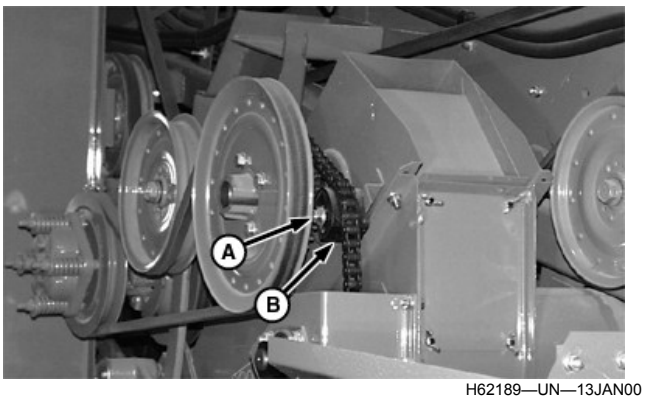
A—Dado (4)
B—Dado (2)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.
2. Rimuovere i dadi dalla copertura del cuscinetto.
3. Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.
4. La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può muoversi parallelamente sul pignone ma non può essere allontanato da esso. Quando la catena si allenta allontanandosi fino a 6 mm (1/4 in) dal pignone, è necessario regolarla nuovamente. Dopo un certo periodo di utilizzo, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena.
5. Installare la copertura del cuscinetto e fissarla con i dadi.
6. Chiudere e bloccare lo sportello inferiore.

OUO6075,0004E8E-39-17JUN20

Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A)



H62189—UN—13JAN00

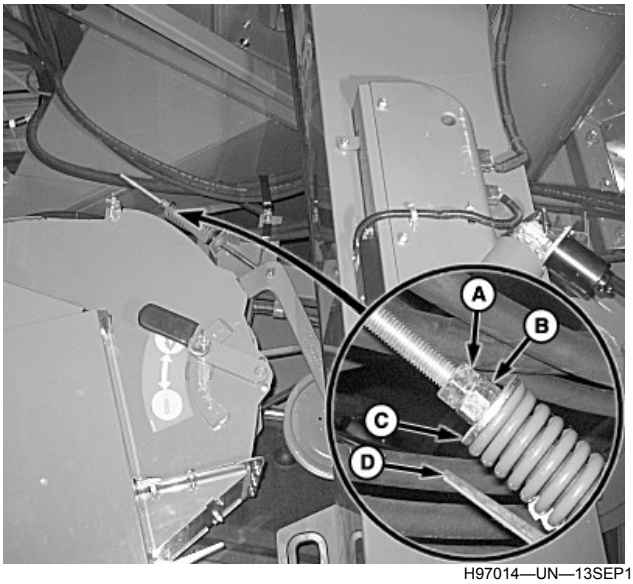
A—Vite
B—Blocco

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare la vite (A) e regolare il dispositivo di bloccaggio (B) per tendere la catena. Serrare la vite quando la catena è tesa.

OUO6075,000437F-39-26JAN17

Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)



H97014—UN—13SEP10

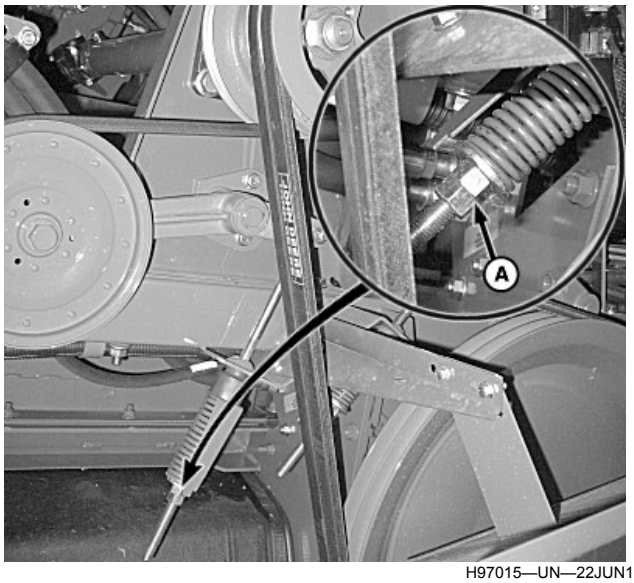
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

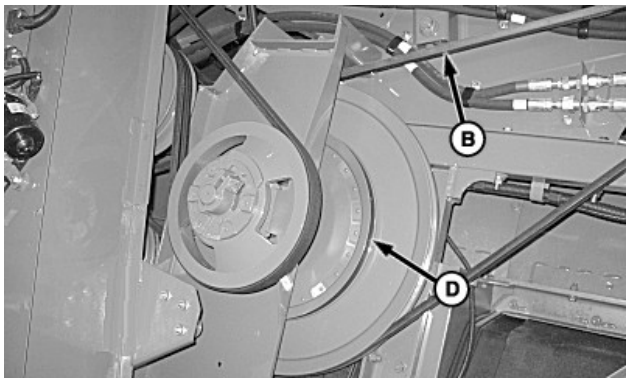
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004377-39-26JAN17

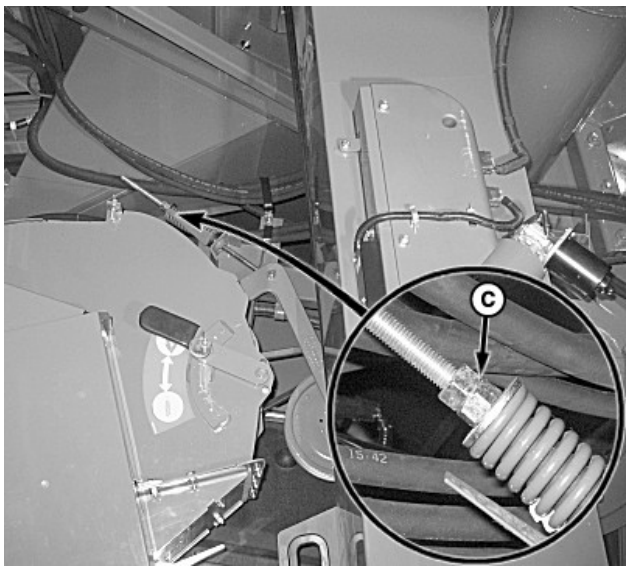
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, lato posteriore
C—Dadi
D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (B) dalla puleggia.

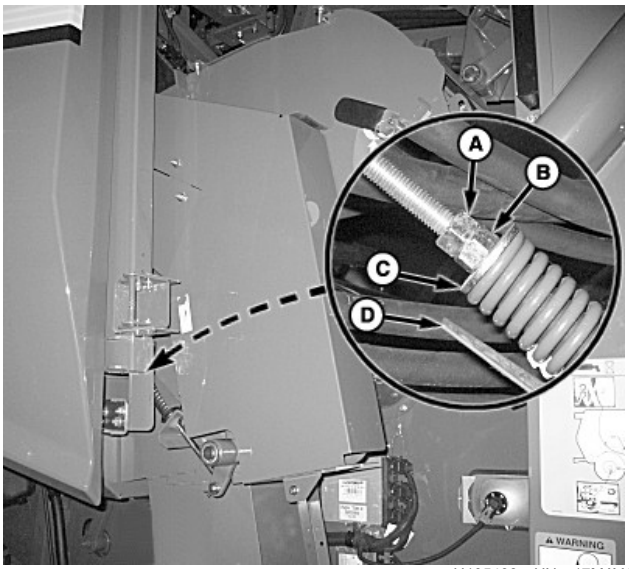
Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) del sistema di recupero.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero posteriore sulla puleggia e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,0004378-39-26JAN17

Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)



H105438—UN—17MAY12

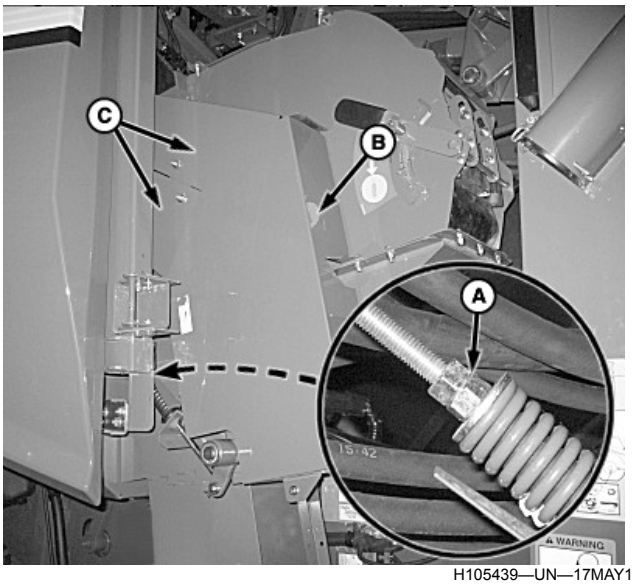
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004379-39-26JAN17

Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)

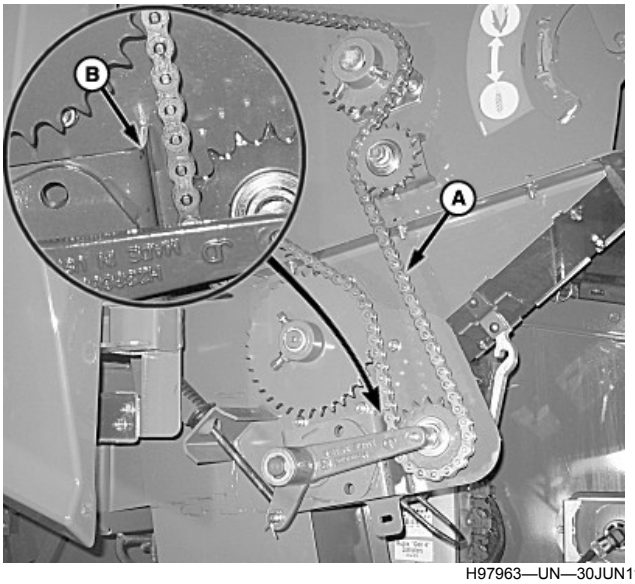


H105439—UN—17MAY12

A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).



H97963—UN—30JUN11

A—Catena
B—Staffa

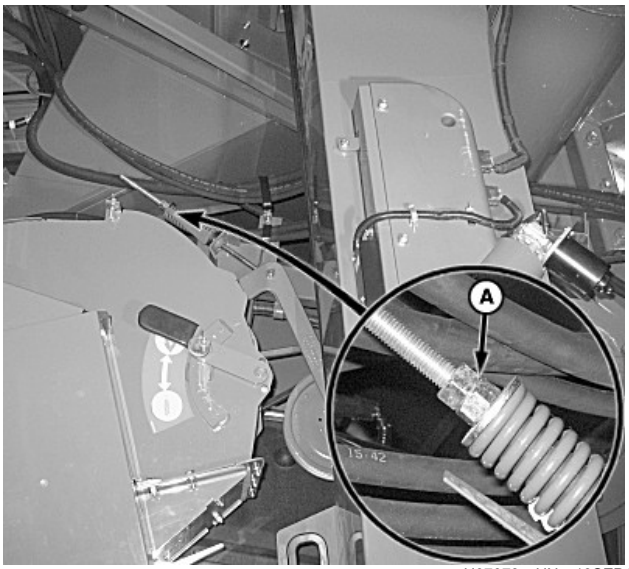
Sostituire se la catena (A) completamente in tensione è a contatto o a meno di 3 mm (1/8 in.) dalla staffa (B).

Installare la catena di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OUO6075,000437A-39-26JAN17

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B)

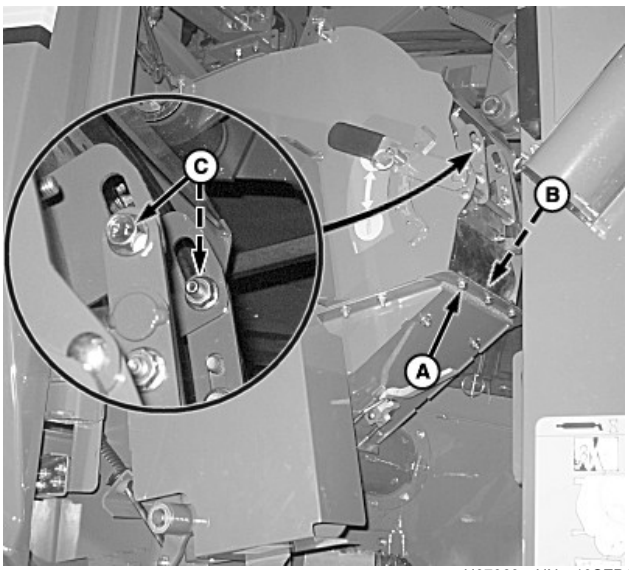


H97073—UN—13SEP10

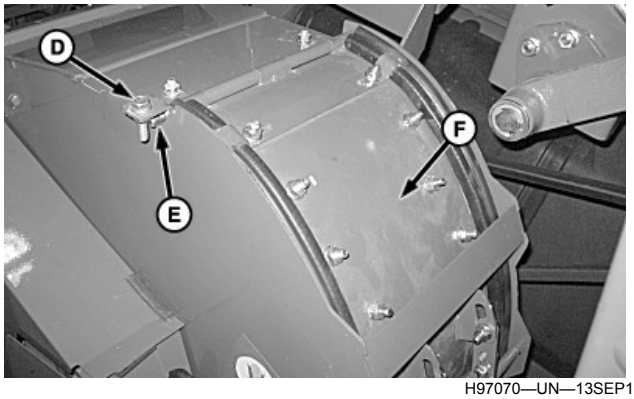
A—Dadi

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.



H97069—UN—13SEP10

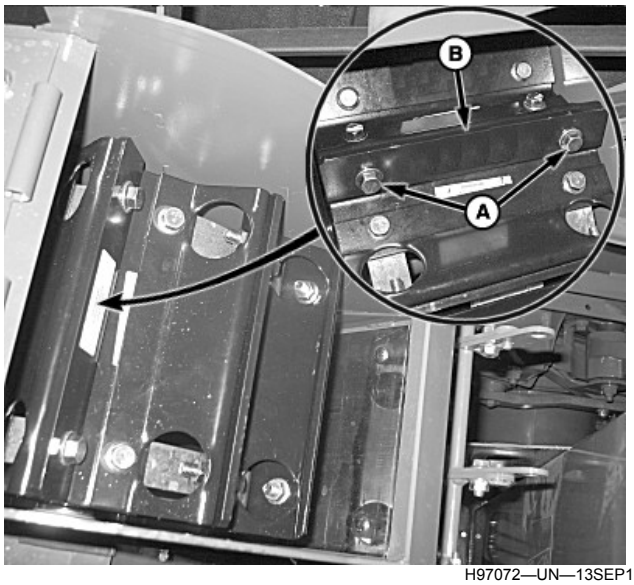


H97070—UN—13SEP10

A—Viti (3x)
B—Cinghia
C—Bulloni con collare (2x)
D—Vite
E—Stelo
F—Copertura di accesso

Rimuovere le viti (A) e la fascia (B).

Rimuovere i bulloni con collare (C), la vite a testa cilindrica (D) e l'asta (E) dalla copertura di accesso (F).



H97072—UN—13SEP10

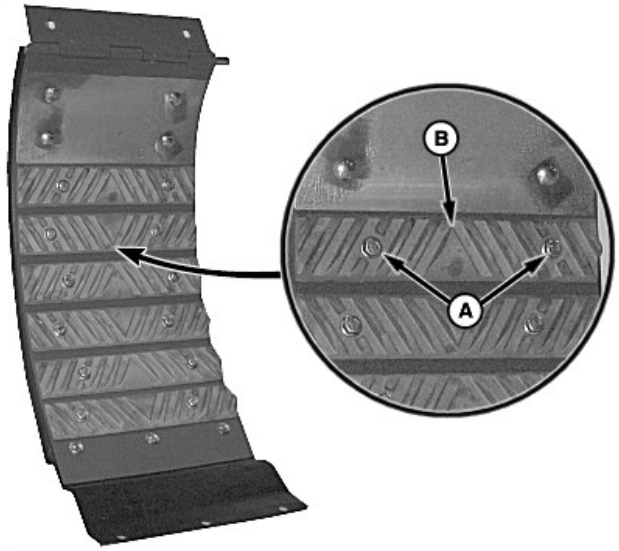
A—Viti e dadi
B—Spranghe antiusura

Rimuovere le viti a testa cilindrica e i dadi (A) dalle barrette antiusura.

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barrette antiusura.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barrette antiusura alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica barrette antiusura—Coppia	70 N·m (52 lb.-ft.)



H97084—UN—23JUN10

A—Viti e dadi
B—Barre raspatrici

Rimuovere i dadi e le viti a testa cilindrica (A) dalla barra raspatrice (B).

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barre raspatrici.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barre raspatrici alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica barre raspatrici—Coppia	37 N·m ± 7 N·m (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft.)

NOTA: Verificare che le guarnizioni sulla copertura di accesso rimangano in posizione al momento dell'installazione sul sistema di recupero.

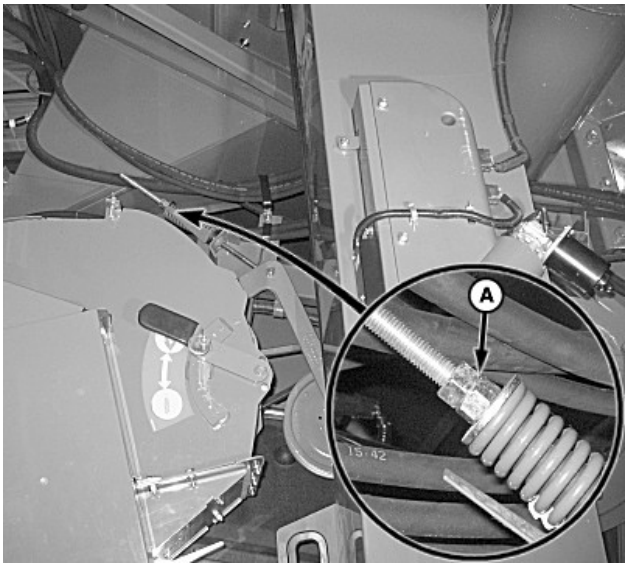
Installare la copertura di accesso e fissare mediante l'asta e la vite a testa cilindrica.

Installare le viti a perno e allineare l'elemento in gomma ai fori, quindi installare fascetta e viti a testa cilindrica.

Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,000437B-39-26JAN17

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)

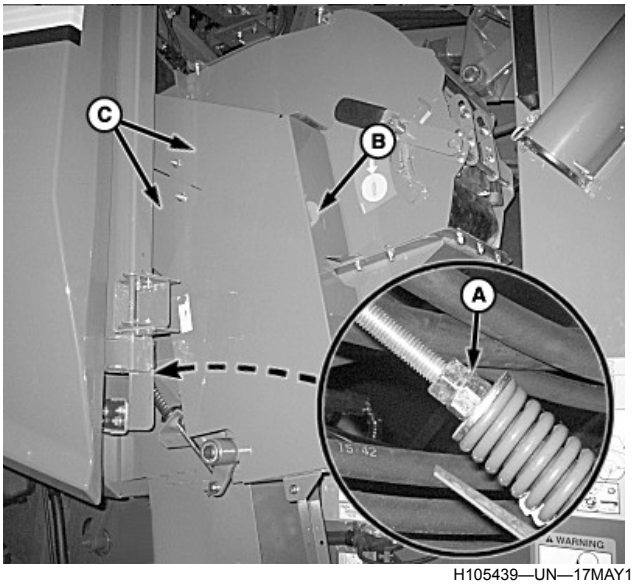


H97073—UN—13SEP10

A—Dadi

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.

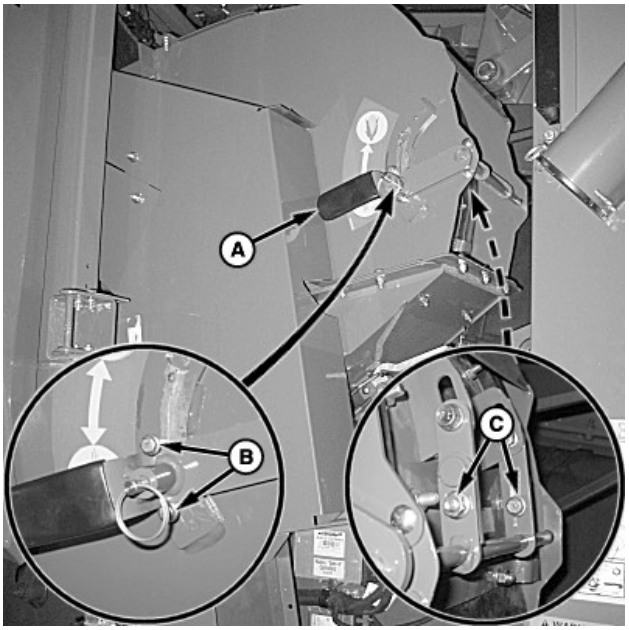


H105439—UN—17MAY12

A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).

Rimuovere la catena di comando per consentire al sistema di recupero di ruotare liberamente.



H97094—UN—13SEP10

A—Leva di regolazione
B—Viti M6
C—Viti a testa cilindrica e dadi

NOTA: Lo spostamento della leva di regolazione verso il basso riduce a zero la posizione tra le barrette antiusura e le barre raspatirici.

Spostare la leva di regolazione (A) verso il basso come illustrato e installare le viti a testa cilindrica (B) nei fori esistenti.

Allentare le viti a testa cilindrica e i dadi (C).

Regolare lentamente lo sportello di accesso ruotando al contempo il mulinello finché non si percepisce uno sfioramento.

Allentare lentamente fino a non percepire più lo sfioramento, quindi serrare le viti a testa cilindrica e i dadi.

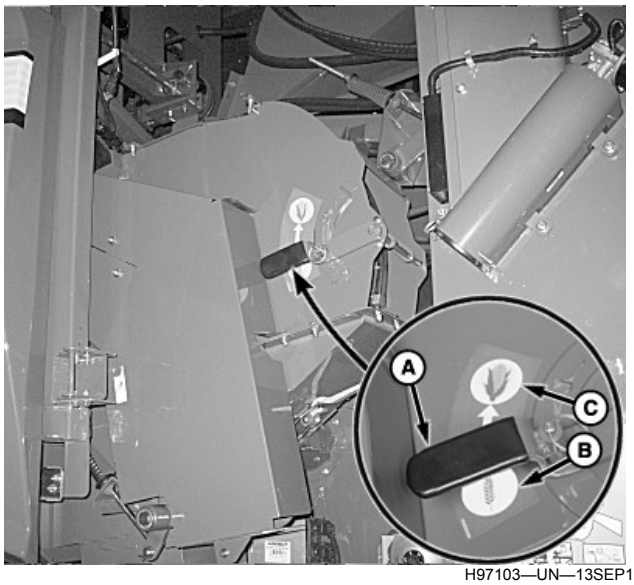
Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la catena e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OUO6075,000437C-39-26JAN17

Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)



H97103—UN—13SEP10

A—Leva selezione prodotto
B—Posizione per granella fine
C—Posizione per granella grande

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare la leva di selezione del prodotto quando la macchina è in funzione.

NOTA: Per le impostazioni consigliate per il controbattitore del sistema di recupero fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Posizione per granella fine (B):

Quando si raccolgono prodotti a granella fine, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione “INFERIORE”.

Posizione per granella grande (C):

Quando si raccolgono prodotti a granella grande o fragili, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione “SUPERIORE”.

OUO6075,000467F-39-20MAR17

Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B)



H97095—UN—13SEP10

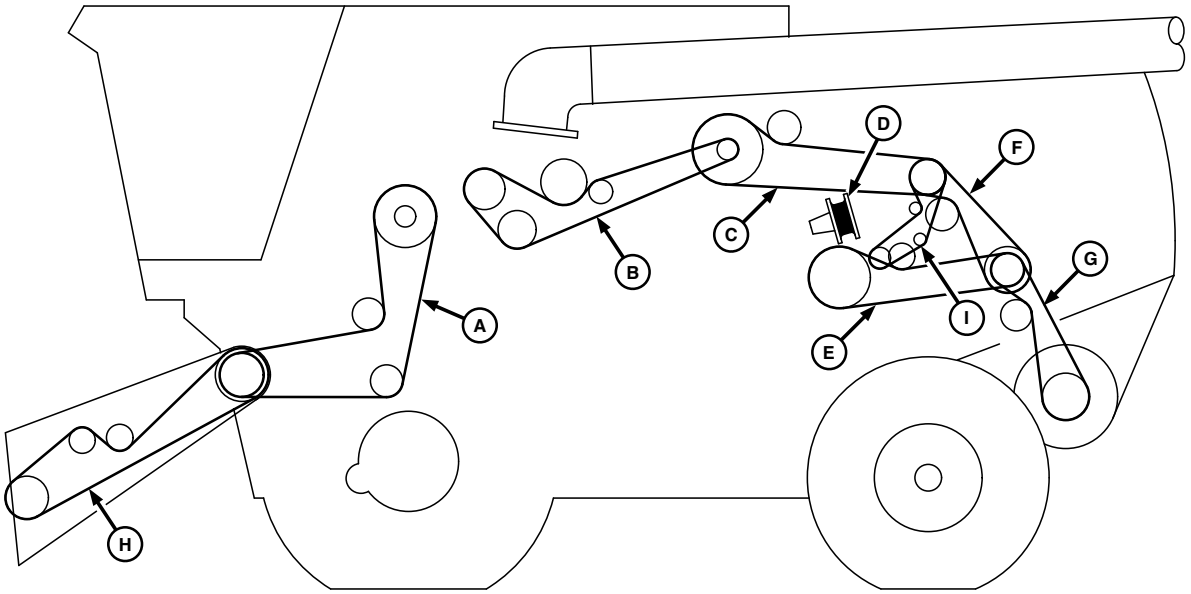
A—Leva

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare la leva (A) per aprire lo sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero al fine di rimuovere il materiale secondo necessità.

OUO6075,000437E-39-26JAN17

Cinghie di trasmissione — Lato sinistro



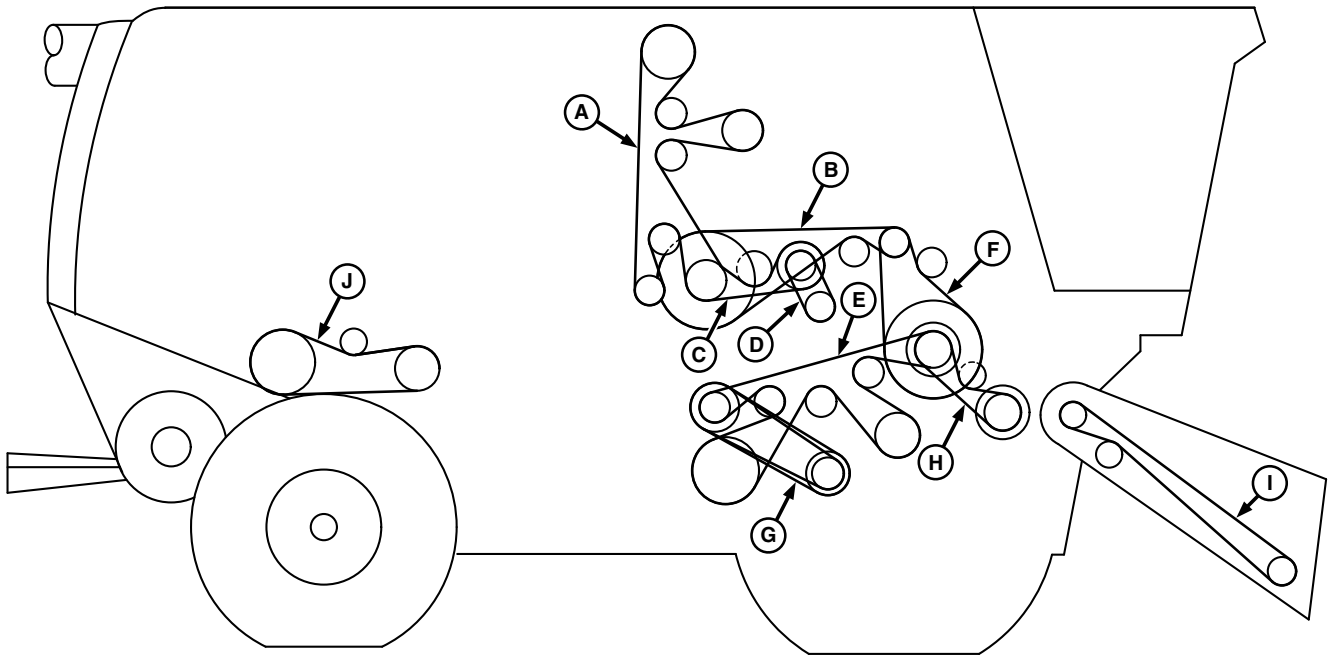
H107018—UN—25FEB13

Tipo A			
A	Cinghia standard/alta capacità della testata e della pompa dell'aspo	F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia
B	Catena a rulli n° 60 sistema coclea di scarico	G	Cinghie trinciapaglia
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico	H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore
D	Cinghia del separatore a velocità variabile	I	Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)
E	Cinghia del mulinello lanciapaglia (macchina non per riso) Cinghie del mulinello lanciapaglia (macchina per riso)		
Tipo B			
A	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard della pompa aspo e testata		
B	Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #60 (10.572 l (300 bu)) Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #80 (14.096 l (400 bu))		
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico		
D	Cinghia del separatore a velocità variabile		
E	Cinghie del mulinello lanciapaglia		
F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia		
G	Cinghie trinciapaglia		
H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore		
I	Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)		

CommandTouch è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,00047E1-39-13NOV17

Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A)

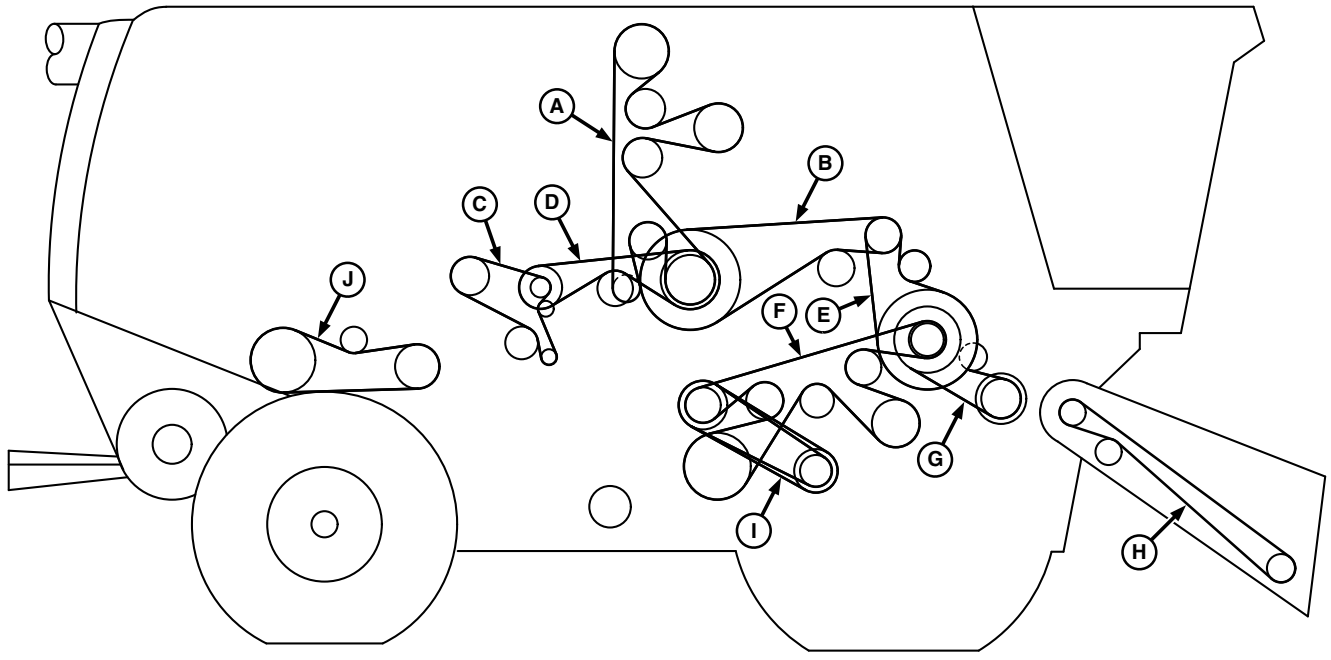


H99322—UN—10DEC10

A—Cinghia dell'elevatore della granella pulita
B—Cinghia del contralbero posteriore destro
C—Cinghia dell'elevatore e della coclea del recupero
D—Coclea di ritorno del recupero, catena n° 50
E—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia
F—Cinghia del contralbero anteriore destro
G—Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
H—Cinghia dell'acceleratore
I—Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
J—Cinghia di comando del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)

OUO6075,0004375-39-26JAN17

Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B)



H96904—UN—16JUN10

A—Cinghia dell'elevatore della granella pulita
B—Cinghia del contralbero posteriore destro
C—Catena a rulli n° 60 coclea superiore/elevatore di recupero
D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero
E—Cinghia del contralbero anteriore destro
F—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia
G—Cinghia dell'acceleratore di alimentazione
H—Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
I—Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
J—Cinghia di trasmissione del mulinello lanciapaglia (opzionale)

OUO6075,0004374-39-26JAN17

Acceleratore—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento per l'acceleratore di alimentazione, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

1. Disinserire il separatore.
2. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.
4. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
5. Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Lasciare aperto lo sportello della vaschetta parasassi.
6. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
7. Inserire il separatore per rimuovere ogni traccia di prodotto, pulire il lanciapaglia e il trinciapaglia.
8. Disinserire il separatore.
9. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
10. Rimuovere i coperchi di accesso dell'acceleratore di alimentazione e rimuovere il prodotto dall'area dell'acceleratore. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere all'acceleratore una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
11. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
12. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
13. Innestare il separatore. Se non si disintasa, disinserire il separatore e ripetere le operazioni dal punto 9 al punto 13.
14. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
15. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi e ripristinare il controbattitore sull'apertura originale. Riposizionare le coperture di accesso all'acceleratore.
16. Se inizialmente si lavora ad alta velocità, cambiare impostazione della scatola degli ingranaggi di comando del separatore e riportare la velocità del separatore all'impostazione originale, quindi riprendere il lavoro.

OUO6075,00046EC-39-29MAR17

Separatore — Disintasamento

Disinserire il separatore.

NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.

Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.

Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi.

Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia.

Regolare la cinghia del separatore a velocità variabile sulla gamma di velocità intermedia.

Disinserire il separatore.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.

Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

IMPORTANTE: Per prevenire danni alla scatola degli ingranaggi del motore principale e alla frizione a bagno d'olio, non innestare la frizione del separatore più di tre volte in 3 minuti, se il separatore è intasato.

Lasciar passare 1 minuto tra un innesto del separatore intasato e l'altro mentre la macchina è al minimo.

Inserire il separatore per disintasarlo. Se non si disintasa, disinnestare il separatore.

Se non è possibile disintasare il separatore automaticamente, occorre rimuovere i controbattitori e le griglie per estrarre manualmente parte della paglia. Una volta eliminato l'intasamento, riposizionare i controbattitori e le griglie.

Dopo avere disintasato il separatore, riportare il controbattitore nella posizione di apertura originale.

Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.

Se si stava originariamente utilizzando la gamma di velocità alta, disporre la scatola degli ingranaggi del separatore nella posizione velocità alta. Riportare la velocità del separatore alla gamma selezionata in precedenza e riprendere il lavoro.

OUO6075,0004939-39-12APR18

Lanciapaglia—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento del lanciapaglia, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

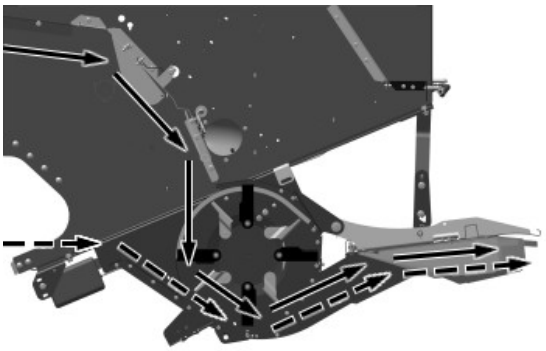
1. Disinserire la testata e il separatore.

NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

2. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Sollevare il trinciapaglia.
4. Rimuovere le coperture per accedere all'area del lanciapaglia e rimuovere il prodotto da quest'ultima.
5. Rimuovere le protezioni da sopra la puleggia di comando del lanciapaglia posteriore, in modo da poter fare girare la puleggia con le mani.
6. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere al lanciapaglia una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
7. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.
8. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
9. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
10. Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia e il trinciapaglia.
11. Disinserire il separatore.
12. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
13. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla velocità originale.
14. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
15. Installare tutte le protezioni rimosse in precedenza.
16. Abbassare il trinciapaglia in posizione di lavoro.
17. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
18. Innestare il separatore.
19. Riportare il controbattitore all'apertura originale e riprendere il lavoro.

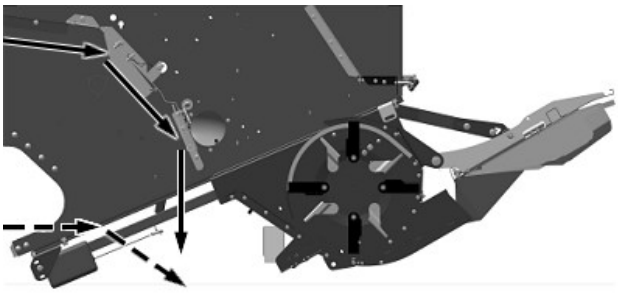
OUO6075,00046EE-39-29MAR17

Opzione di gestione del materiale residuo (Intermediate/Deluxe Residue)



H125189—UN—15OCT18

Chopping Deluxe



H125190—UN—22OCT18

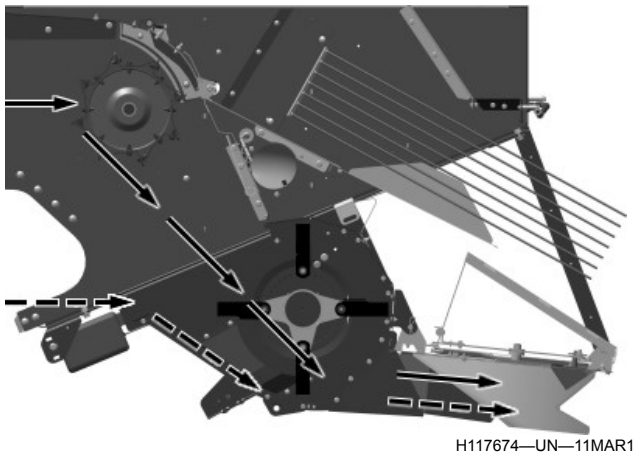
Windrowing Deluxe

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

La paglia e la pula vengono depositate assieme in un'andana.

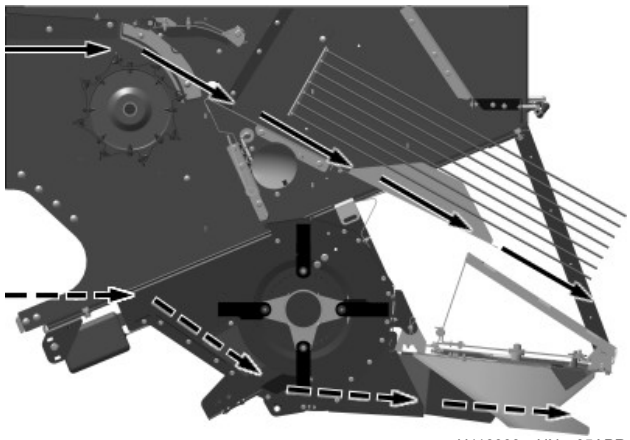
OUO6075,0004A2E-39-15OCT18

Opzione di gestione del materiale residuo (Premium Residue)



H117674—UN—11MAR16

Trinciatura Premium



H118033—UN—05APR16

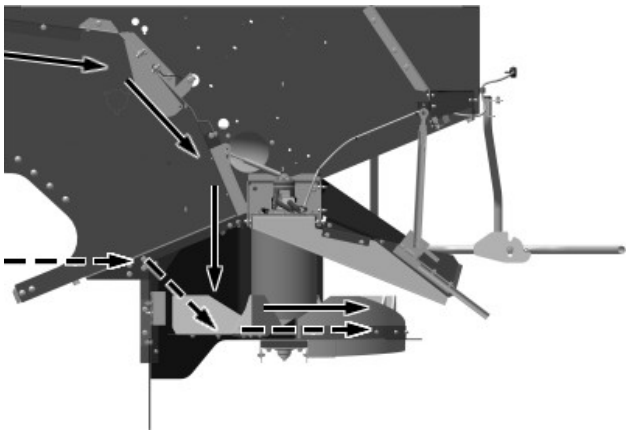
Andanatura Premium

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Capacità caduta paglia e spargimento pula.

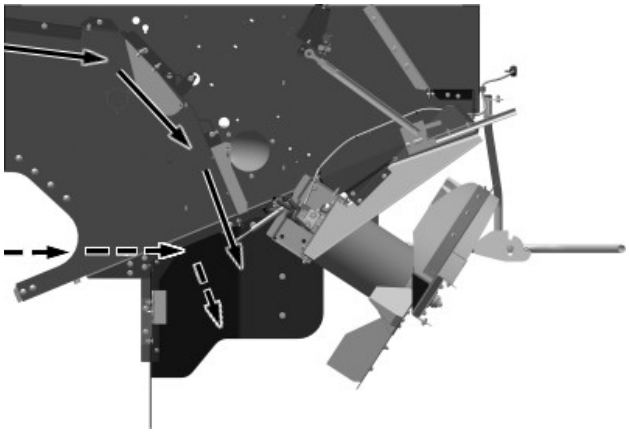
OUO6075,00049BD-39-31MAY18

Opzione di gestione del materiale residuo (spargipaglia)



H117675—UN—11MAR16

Posizione spanditore



H118034—UN—05APR16

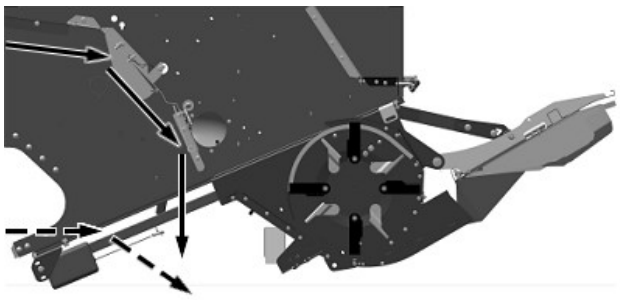
Posizione andana

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Il materiale viene distribuito e non trinciato

OUO6075,00049BE-39-31MAY18

Informazioni generali sull'andanatura (Intermediate/Deluxe Residue)



H124423—UN—30MAY18

Andanatura Intermediate/Deluxe

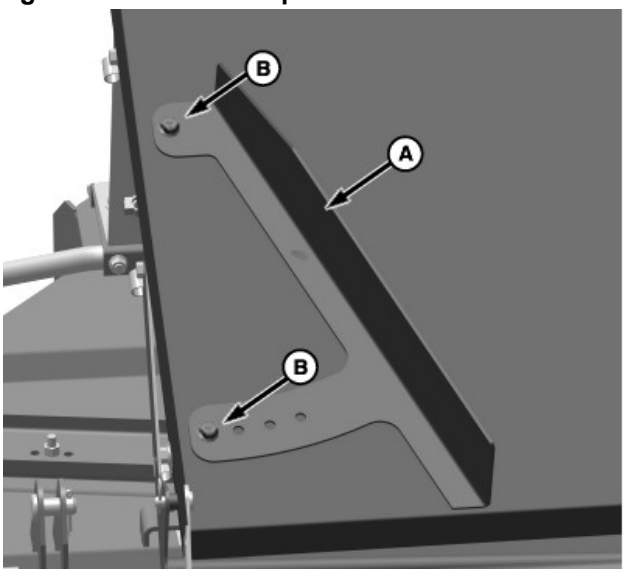
NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

- Sollevare completamente il trinciapaglia. Fare riferimento a Regolazione trinciapaglia più avanti in questa sezione.
- Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro. Vedere Velocità del trinciapaglia — Modifica, più avanti in questa sezione.

OUO6075,00049B9-39-18JUN18

Respingente per paglia — Regolazione

Regolazione deflettore per andane

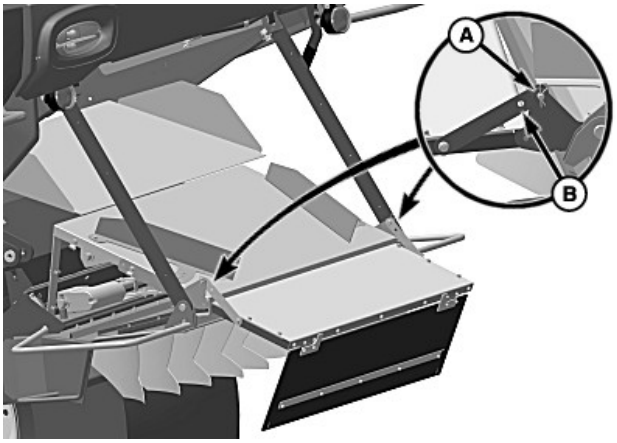


H124006—UN—30APR18

A—Deflettore per andane
B—Vite M8 x 25 e dado M8 (2x)

Regolare l'angolo del deflettore per andane (A) rimuovendo e installando le viti e i dadi (B) secondo necessità.

Regolazione dell'angolo del respingente per paglia



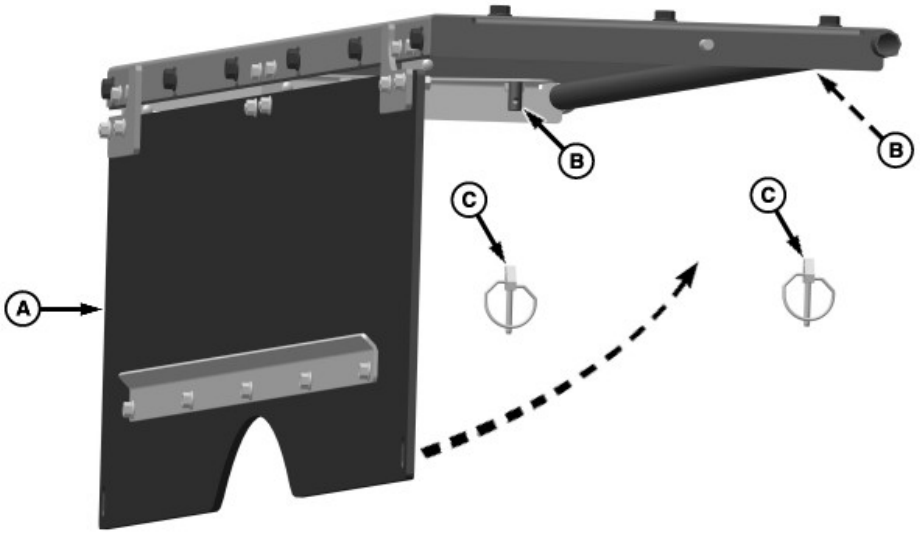
H135706—UN—10JUN22

A—Foro di regolazione
B—Foro di regolazione

Il foro di regolazione (A) colloca il respingente per paglia allo stesso angolo della copertura.

Il foro di regolazione (B) colloca il respingente per paglia a 180° rispetto al terreno.

Posizione di trasporto della tendina



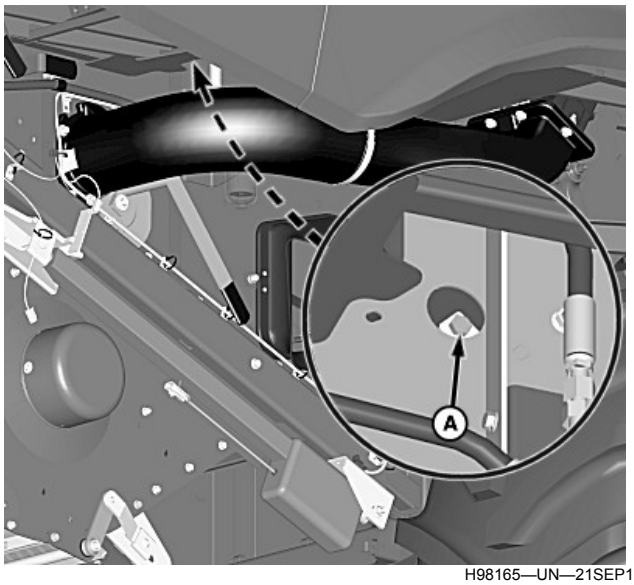
H124075—UN—27APR18

A—Tendina
B—Perno (2x)
C—Spina a bloccaggio rapido (2x)

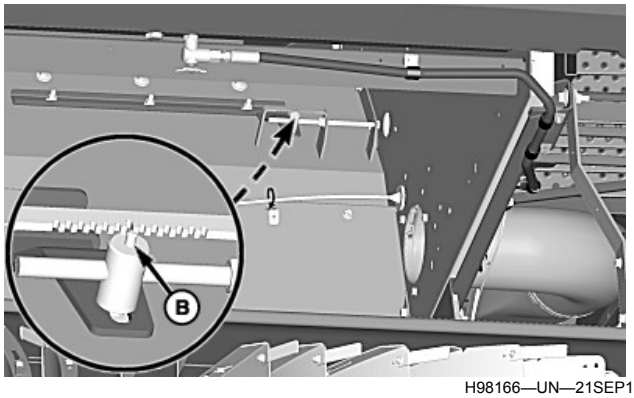
1. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (C) dai perni (B).
2. Sollevare la tendina (A) sui perni e fissare utilizzando le spine a bloccaggio rapido.

mh69740,1653407868378-39-17JUN22

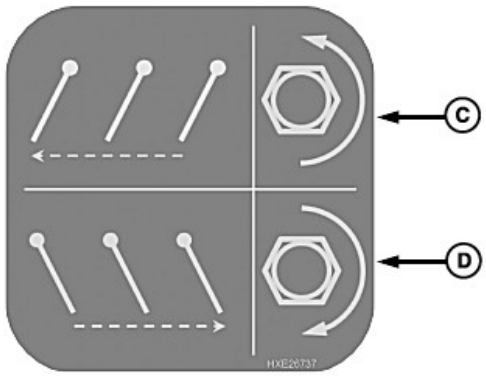
Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

A—Vite di assemblaggio
B—Indicatore
C—Senso antiorario
D—Senso orario

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

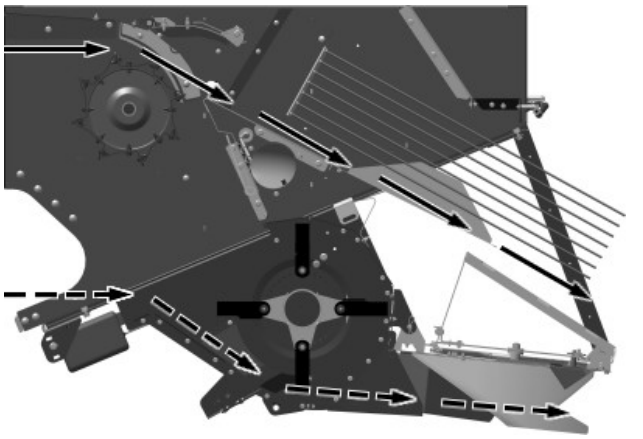
La rotazione della vite a testa cilindrica (A) consente di regolare l'indicatore (B) e di spostare i deflettori del deviatore del prodotto.

- Senso antiorario (C): spostamento dei deflettori verso il lato sinistro della macchina.
- Senso orario (D): spostamento dei deflettori verso il lato destro della macchina.

NOTA: Regolare i deflettori finché la distribuzione del prodotto non è uniforme lungo la larghezza del corpo.

OUO6075,00009CD-39-17NOV10

Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue)



H118033—UN—05APR16

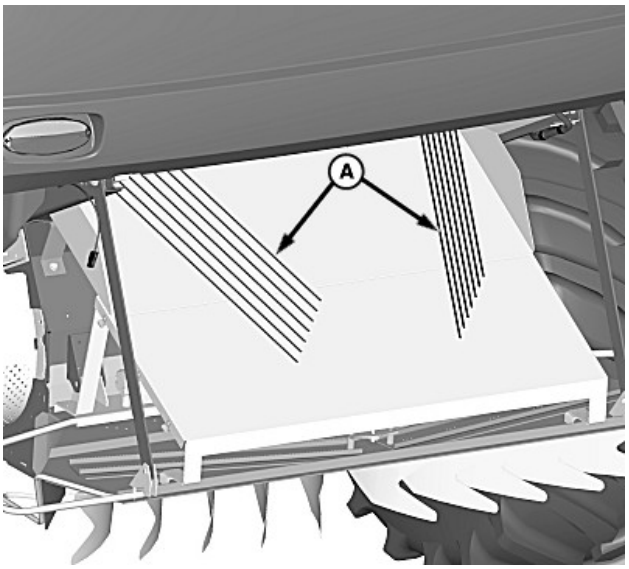
Andanatura Premium

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

- Per la formazione di andane di paglia e lo spargimento della pula, aprire lo sportello di taglio - caduta (modello Premium). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
- Per la raccolta di prodotti con un ridotto volume di paglia, abbassare il deflettore dei tutoli in posizione granturco. Per ulteriori informazioni, vedere Deviatore del raccolto in questa sezione.

OUO6075,00046FF-39-05APR17

Rastrelli di convergenza dell'andana



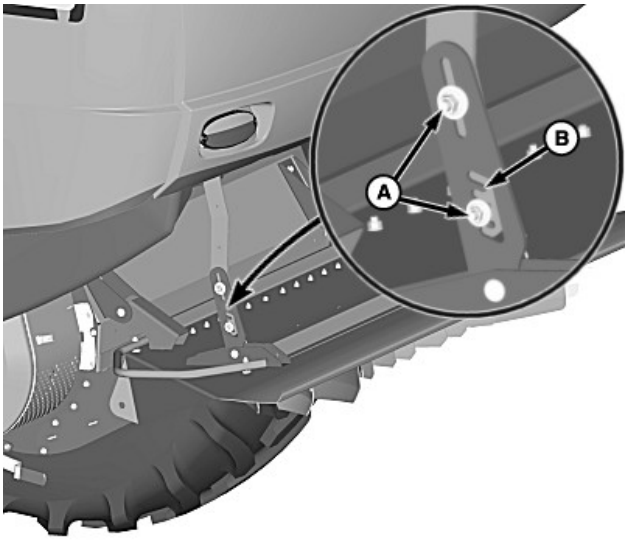
H98368—UN—30SEP10

A—Rastrelli di convergenza

I rastrelli di convergenza (A) vengono usati per deviare la paglia e formare un'andana più stretta.

OUO6075,0004700-39-05APR17

Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue)



H98131—UN—20SEP10

A—Viti (4)
B—Tacche

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

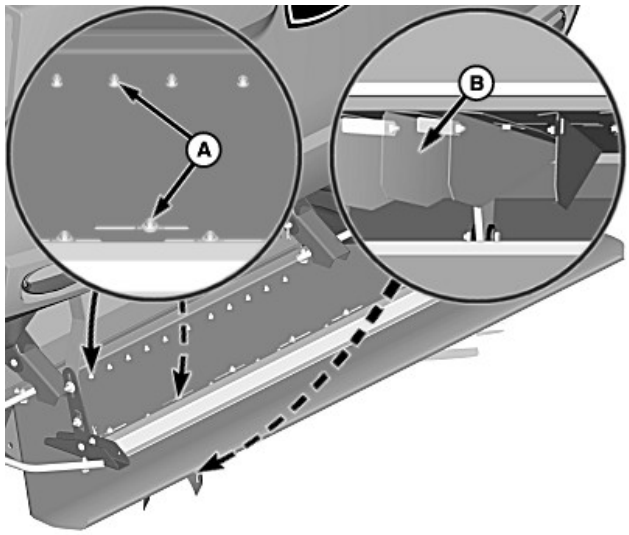
Allentare le viti a testa cilindrica (A) su entrambi i lati del deflettore.

Regolare il deflettore verso l'alto o il basso nelle tacche (B) per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia.

Serrare le viti a testa cilindrica su entrambi i lati del deflettore per bloccarlo in posizione.

SS43267,000060A-39-04JUN15

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue)



H98133—UN—20SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

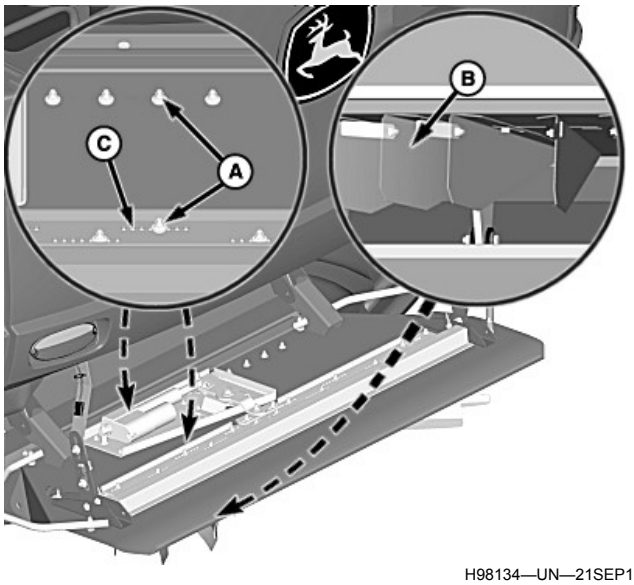
Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e regolare la paletta del deflettore (B) secondo necessità per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

Serrare i dadi e ripetere secondo necessità per le altre palette del deflettore.

SS43267,000060B-39-04JUN15

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue)



H98134—UN—21SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

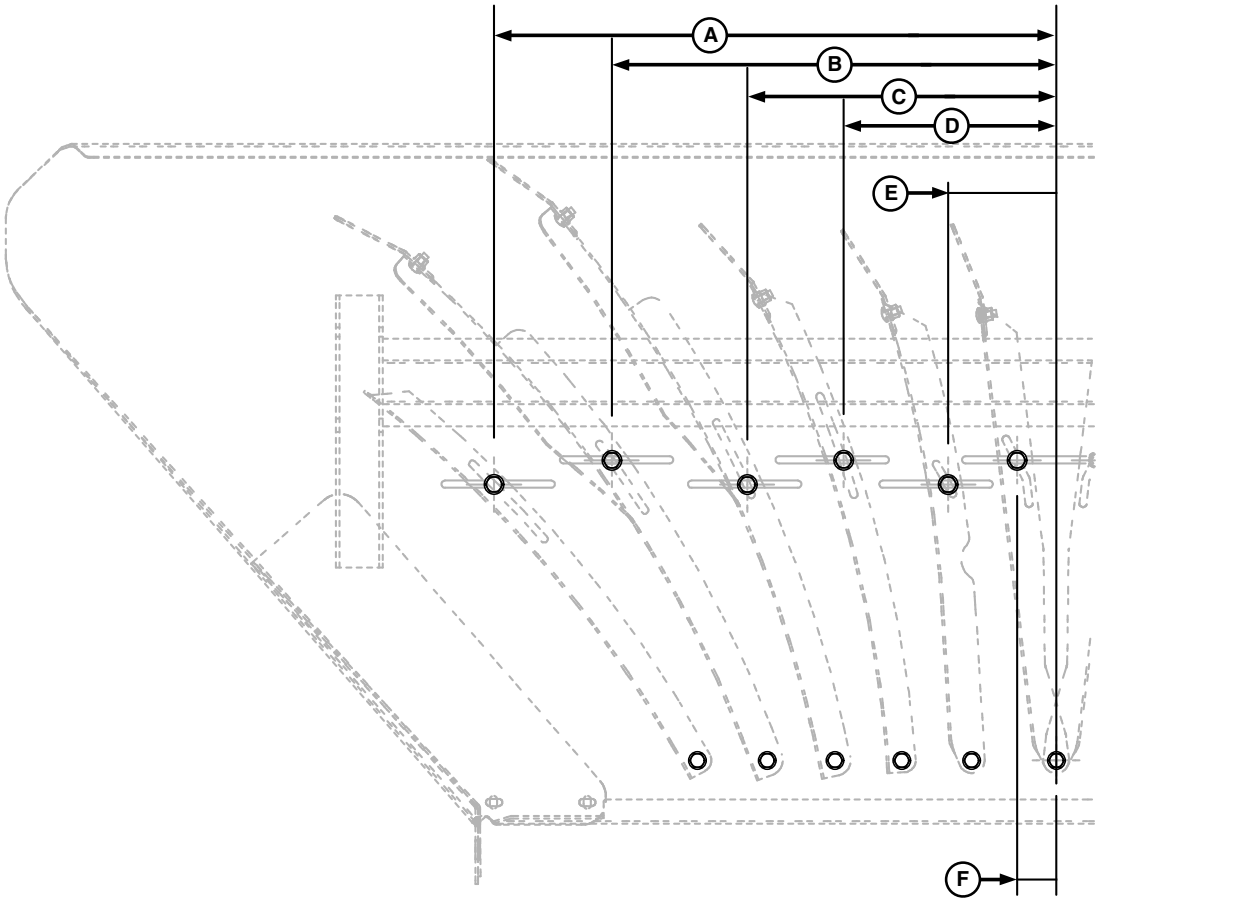
Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.
5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

OUO6075,0004702-39-05APR17

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)



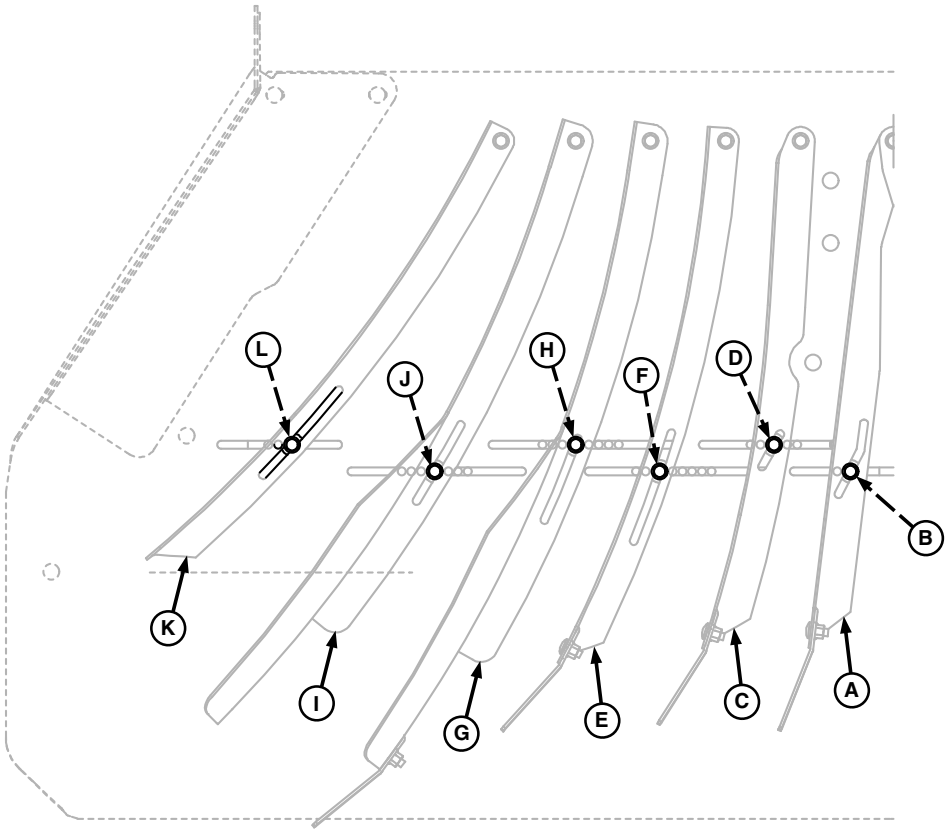
H100407—UN—23FEB11

Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dall'alto)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D-39-04JUN15

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)



H100408—UN—23FEB11

Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

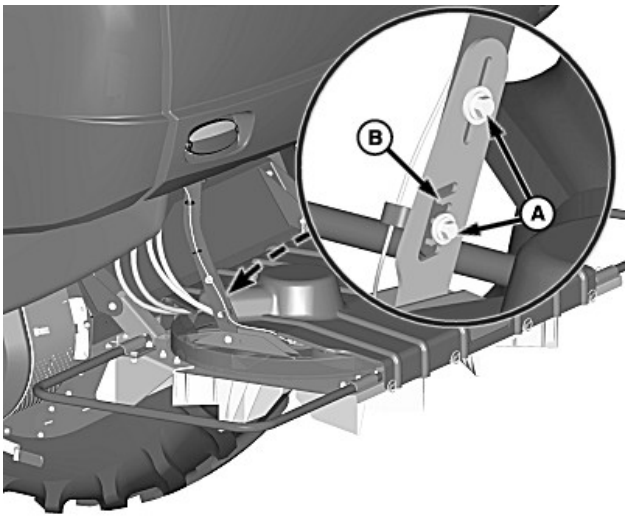
A—Paletta 1
B—Secondo foro
C—Paletta 2
D—Terzo foro
E—Paletta 3
F—Sesto foro
G—Paletta 4
H—Quinto foro
I—Paletta 5
J—Quarto foro
K—Paletta 6
L—Primo foro

NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

Se si desidera un'ampiezza di distribuzione di 7,6 m (25 ft), per ulteriori informazioni sull'apposito kit opzionale, consultare il concessionario John Deere.

SS43267,000060E-39-04JUN15

Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale)



H98132—UN—20SEP10

A—Viti (4x)
B—Incavi

⚠ ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro il deflettore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per garantire prestazioni ottimali, quando è in funzione, il deflettore PowerCast™ deve sempre essere in posizione piana o parallela al terreno. In base alle combinazioni di pneumatici, può essere necessario sollevare o abbassare il deflettore.

Parcheggiare la macchina su una superficie piana.

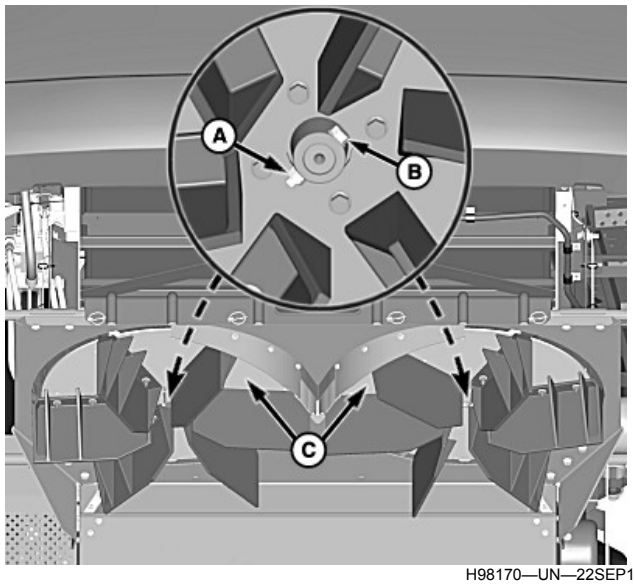
Allentare le viti (A) su entrambi i lati del deflettore PowerCast™.

Regolare il deflettore PowerCast™ verso l'alto o il basso negli incavi (B) per posizionarlo in piano.

Serrare le viti su entrambi i lati del deflettore PowerCast™ per bloccarlo in posizione.

OUO6075,0004701-39-05APR17

Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale)



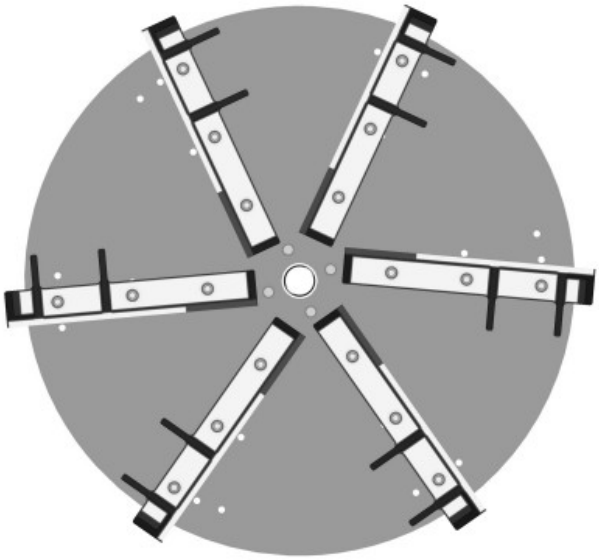
H98170—UN—22SEP10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Gruppi disco dello spanditore

⚠ ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 13 kg (29 lb.).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B) dai gruppi disco dello spanditore (C).



H98171—UN—22SEP10

PowerCast è un marchio commerciale Deere & Company

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

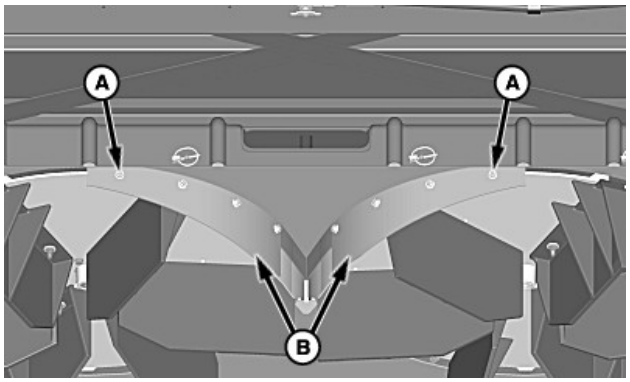
Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica	
Viteria lame—Coppia	22 Nm (16 lb.-ft.)

OUO6075,0004706-39-05APR17

Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale)



H98180—UN—22SEP10

A—Viteria (8x)
B—Protezioni posteriori

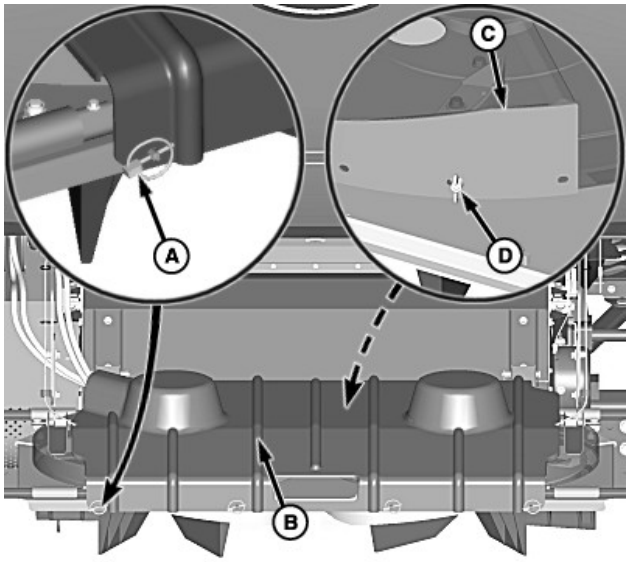
NOTA: Al fine di distribuire più materiale verso il centro della macchina durante la raccolta in caso di paglia pesante o difficile, è possibile rimuovere le protezioni.

Le protezioni anteriori e posteriori devono sempre essere installate al fine di garantire una distribuzione ottimale del materiale durante la raccolta di mais.

Posizione campo

Le protezioni sono utilizzate per gestire la larghezza di spandimento di residui in caso di distribuzione per piattaforme più ampie.

Installare le protezioni posteriori (B) dietro la fascetta saldata come illustrato e fissare mediante viteria (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Protezioni posteriori
D—Dado ad alette

Posizione di riposo

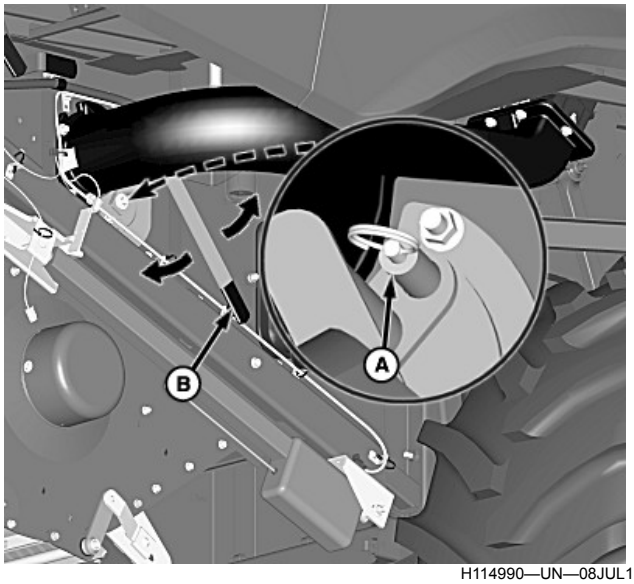
Rimuovere e conservare le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Installare le protezioni posteriori (C) sul prigioniero saldato come illustrato e fissare mediante il dado ad alette (D).

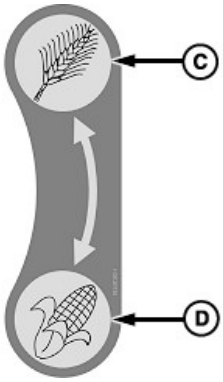
Installare la protezione e le spine a bloccaggio rapido rimossi in precedenza.

OUO6075,0004707-39-05APR17

Deviatore del raccolto



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura del deviatore del raccolto
C—Posizione per granella fine
D—Posizione per granella grande

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto quando la macchina è in funzione.

Posizione per granella fine (C):

Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione “SUPERIORE”. L'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere in posizione “SUPERIORE” quando si esegue la manutenzione del cassoncino di pulizia.

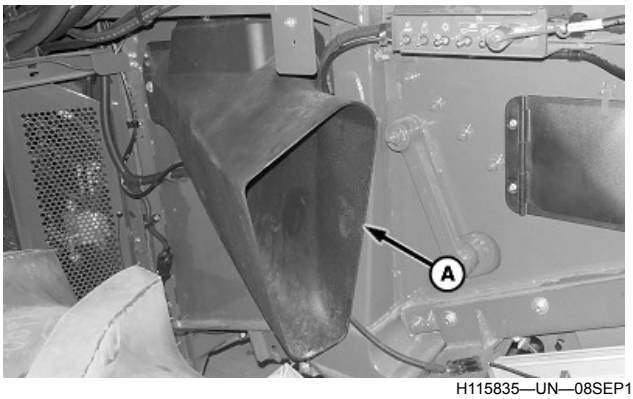
Posizione per granella grande (D):

NOTA: Quando si raccolgono il mais o il girasole, l'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere nella posizione “INFERIORE”.

Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione “INFERIORE”. Il deviatore del raccolto protegge il cassoncino di pulizia da eventuali danni impedendo la fuoriuscita del materiale verso l'esterno.

SS43267,000067D-39-08JUL15

Deflettori aria



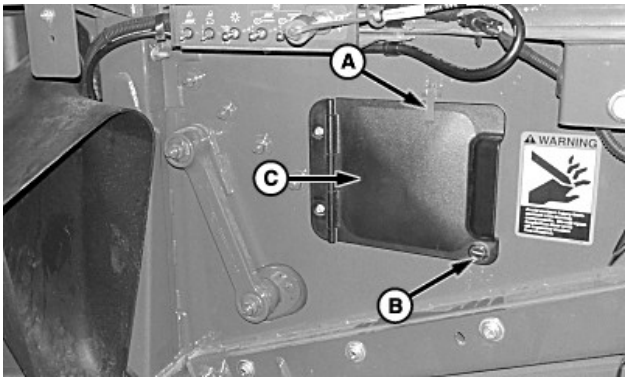
H115835—UN—08SEP15

A—Deflettore aria

I deflettori dell'aria (A) posizionati su entrambi i lati della lamiera laterale del separatore consentono al cassoncino di pulizia una maggiore aerazione, in particolare in caso di funzionamento a bassa velocità. A seconda delle condizioni di raccolta, la qualità del prodotto nella tramoggia può essere più elevata e la polvere nel collo alimentatore ridotta.

OUO6075,000417A-39-11APR16

Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)—Rimozione (Premium Residue)



H115544—UN—20AUG15

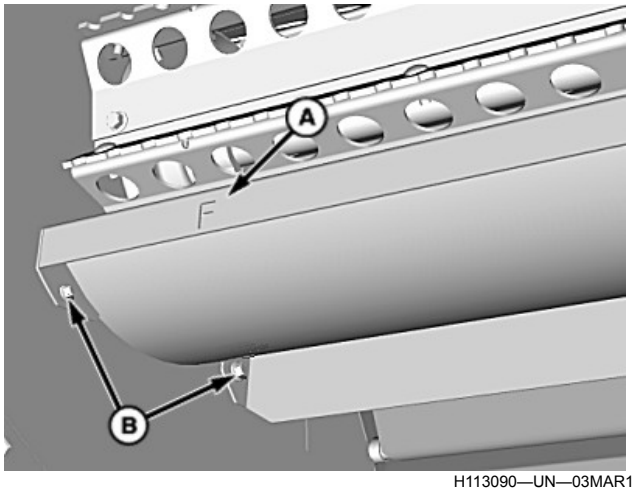
A—Fermaglio
B—Bloccaggio
C—Sportello di accesso del cassoncino di pulizia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: per ulteriori informazioni sulla base del lanciapaglia a flusso superiore, consultare il concessionario John Deere.

La base del lanciapaglia a flusso superiore deve essere installata per il mais/la granella grande e rimossa per la granella fine.

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il bloccaggio (B) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (C).



H113090—UN—03MAR15

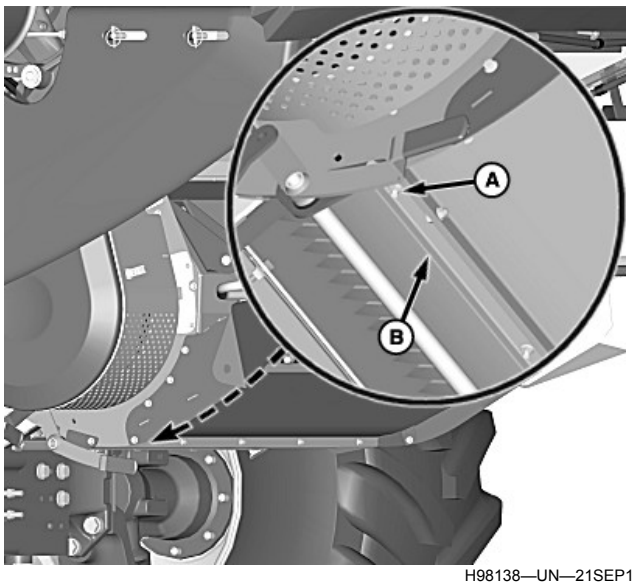
A—Base del lanciapaglia a flusso superiore
B—Vite e dado (2)

NOTA: per rimuovere la base del lanciapaglia a flusso superiore è richiesto l'intervento di due persone. Una persona deve sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore, mentre l'altra deve rimuovere le viti e i dadi.

2. Sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore (A) e rimuovere le viti e i dadi (B) su entrambi i lati della macchina.
3. Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il bloccaggio e il fermaglio.

OUO6075,0004E91-39-23JUN20

Barra di comando trinciapaglia (opzionale)



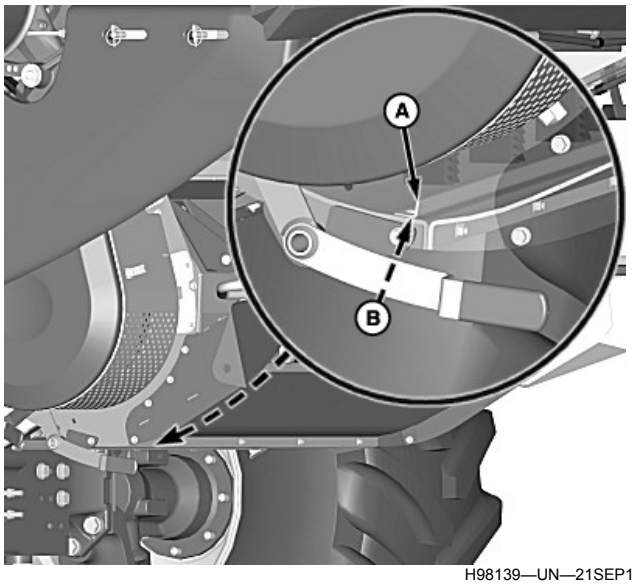
H98138—UN—21SEP10

A—Viteria
B—Barra di comando

IMPORTANTE: Durante la raccolta di mais, la barra di comando deve essere rimossa e posta in posizione di riposo. In caso contrario, possono verificarsi danni all'elemento del crivello.

La barra di comando migliora qualità di taglio, distribuzione e ampiezza di distribuzione in caso di paglia difficile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Rimuovere la viteria (A) e la barra di comando (B) dalla parte inferiore del trinciapaglia.



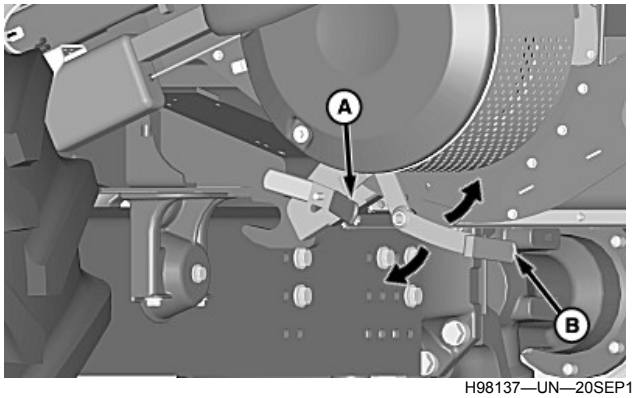
H98139—UN—21SEP10

A—Barra di comando
B—Viteria

Sollevare completamente il trinciapaglia per installare la barra di comando (A) all'interno del trinciapaglia come illustrato e fissare mediante la viteria (B).

OUO6075,00009BF-39-21SEP10

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Regolazione



H98137—UN—20SEP10

Posizione di innesto del gruppo coltelli

A—Dado ad aletta

B—Impugnatura

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

NOTA: il trinciapaglia può essere azionato con i coltelli disinnestati. Tuttavia, la qualità del taglio risulta ridotta.

Utilizzare la posizione intermedia tra quella di innesto e di disinnesto per ottimizzare il consumo di potenza e ottenere una lunghezza di taglio soddisfacente.

È possibile regolare i coltelli in qualunque posizione. La posizione dei coltelli determina la lunghezza di taglio del prodotto.

Posizione di innesto del gruppo coltelli:

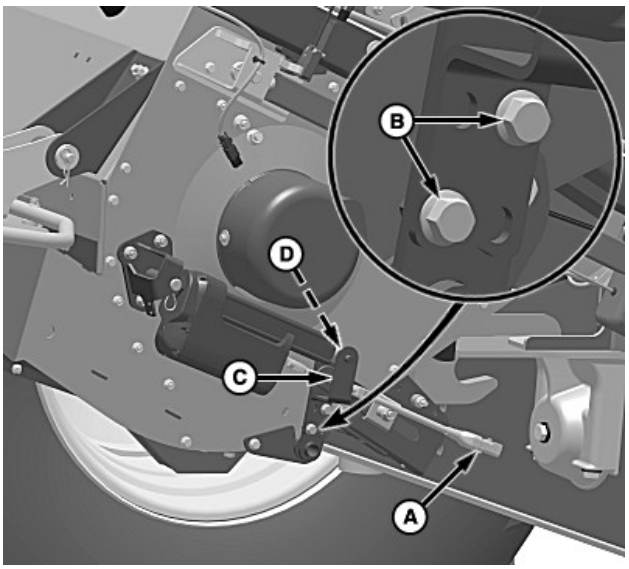
1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione (B) verso il basso finché il gruppo coltelli non si trova nella parte superiore della scanalatura di regolazione.
3. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

Posizione di disinnesto del gruppo coltelli:

1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione (B) verso l'alto finché il gruppo coltelli non si trova nella parte inferiore della scanalatura di regolazione.
3. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

OUO6075,0004BAF-39-30MAY19

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — RImozione (se in dotazione)

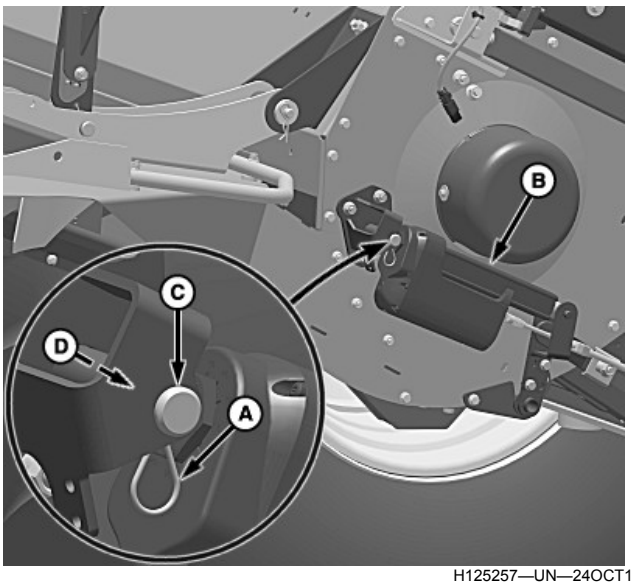


H125256—UN—24OCT18

A—Connettore elettrico
B—Vite (2x)
C—Staffa
D—Rondella (2x)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Scollegare il connettore elettrico (A).
2. Rimuovere le viti (B), la staffa (C) e le rondelle (D).

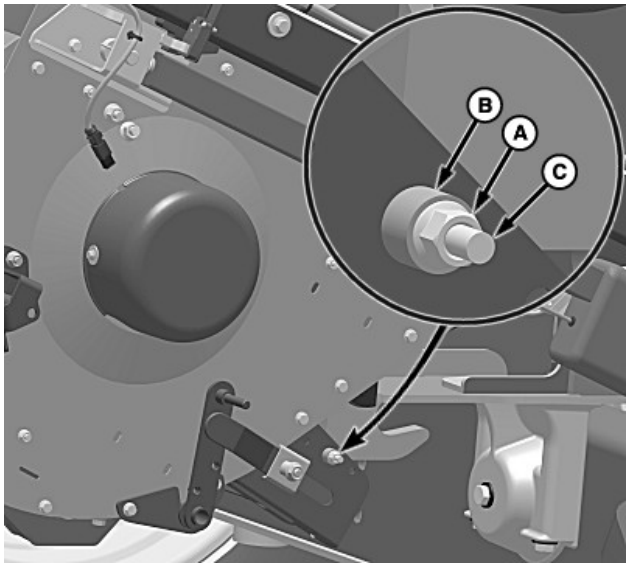


H125257—UN—24OCT18

A—Spina elastica
B—Attuatore
C—Perno
D—Rondella

3. Rimuovere la spina elastica (A).

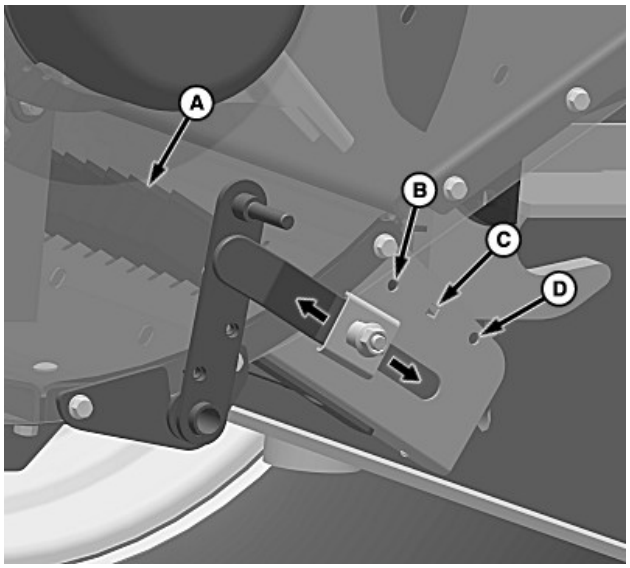
4. Mentre si sostiene l'attuatore (B), rimuovere il perno (C) e la rondella (D).
5. Rimuovere l'attuatore dal trinciapaglia.



H125258—UN—24OCT18

A—Dado (2)
B—Distanziale (2x)
C—Vite (2x)

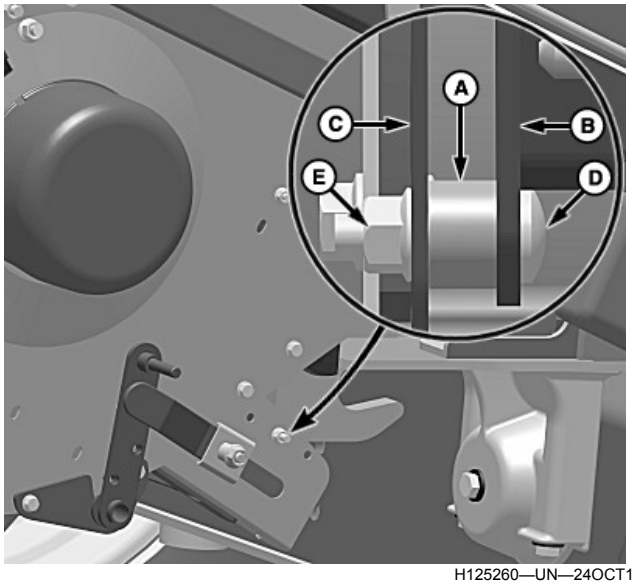
6. Rimuovere il dado (A), il distanziale (B) e la vite (C) da entrambi i lati della macchina.



H125261—UN—24OCT18

A—Gruppo coltelli
B—Foro (100% innestato)
C—Foro (50% innestato)
D—Foro (0% innestato)

7. Allineare il gruppo coltelli (A) ai fori desiderati (B — D) nella lamiera laterale su entrambi i lati della macchina.
   - Foro (B) - gruppo coltelli innestato al 100%.
   - Foro (C) - gruppo coltelli innestato al 50%.
   - Foro (D) - gruppo coltelli innestato allo 0%.



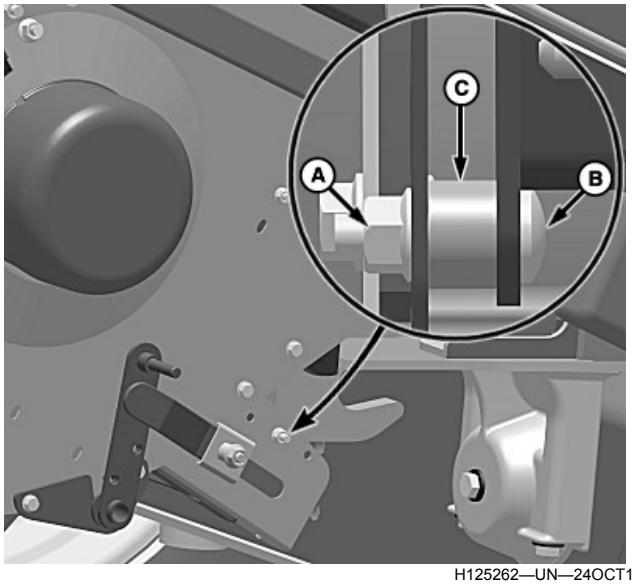
H125260—UN—24OCT18

A—Distanziale (2x)
B—Gruppo coltelli
C—Lamiera laterale
D—Vite (2x)
E—Dado (2)

8. Installare il distanziale (A) precedentemente rimosso tra il gruppo coltelli (B) e la lamiera laterale (C) su entrambi i lati della macchina.
9. Montare la vite (D) e il dado (E) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

OUO6075,0004BAE-39-30MAY19

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Installazione (se in dotazione)

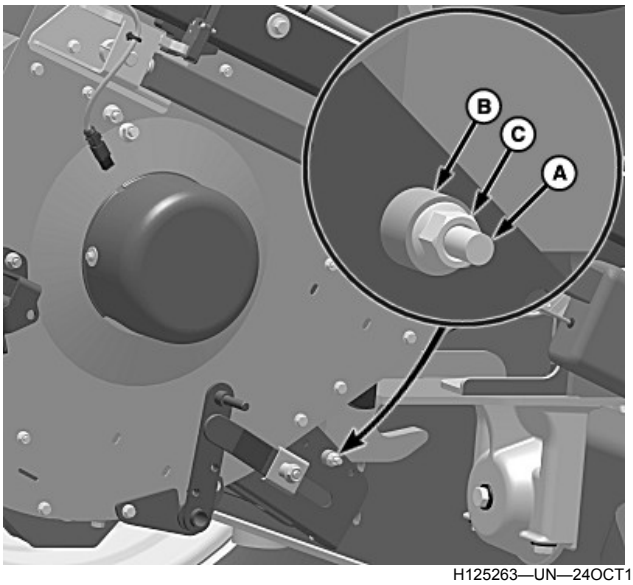


H125262—UN—24OCT18

A—Dado
B—Vite
C—Distanziale

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

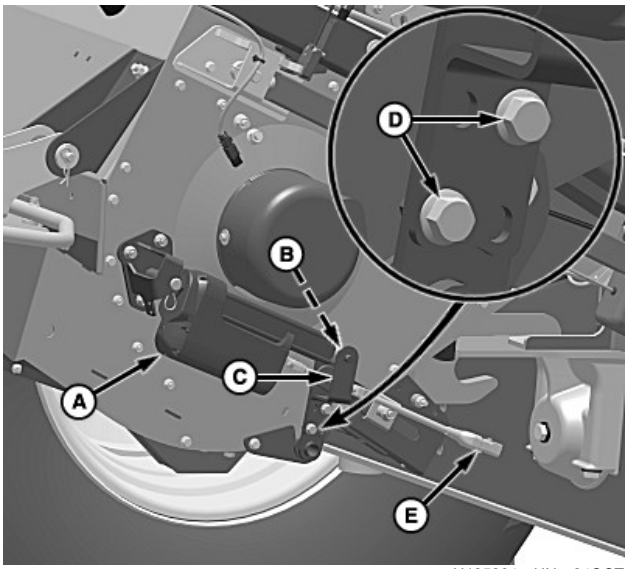
1. Rimuovere il dado (A), la vite (B) e il distanziale (C) da entrambi i lati della macchina.



H125263—UN—24OCT18

A—Vite (2x)
B—Distanziale (2x)
C—Dado (2)

2. Installare la vite (A), il distanziale (B) e il dado (C) nel foro della posizione di trasporto su entrambi i lati della macchina.



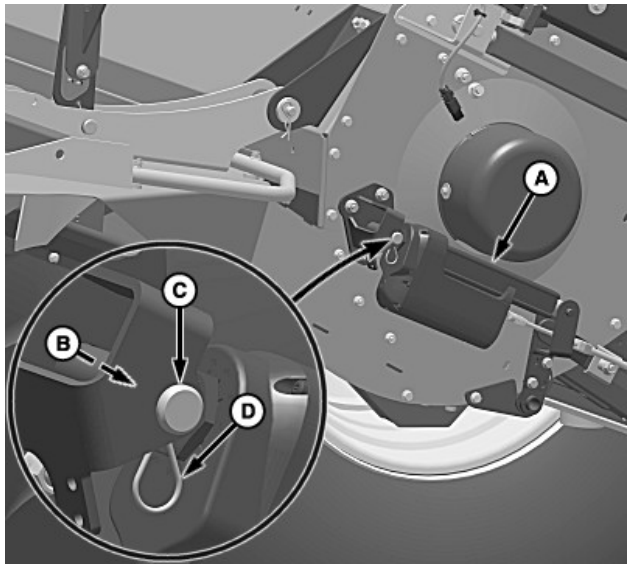
H125264—UN—24OCT18

A—Attuatore
B—Rondella (2x)
C—Staffa
D—Vite (2x)
E—Connettore elettrico

3. Installare l'attuatore (A) come illustrato.
4. Installare le rondelle (B) tra l'attuatore e la staffa (C) e fissarle con le viti (D).
5. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	40 N·m (30 lb·ft)

6. Collegare il connettore elettrico (E) al cablaggio della macchina.



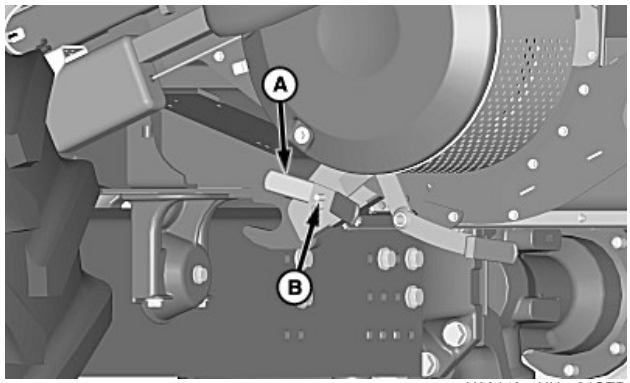
H125265—UN—24OCT18

A—Attuatore
B—Rondella
C—Perno
D—Spina elastica

7. Sollevare il gruppo coltelli fino a quando l'attuatore (A) non si allinea al foro nella staffa.
8. Installare la rondella (B) tra l'attuatore e la staffa e fissarla con il perno (C) e la spina elastica (D) come illustrato.

OUO6075,0004BB0-39-30MAY19

Coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Sostituzione



H98140—UN—21SEP10

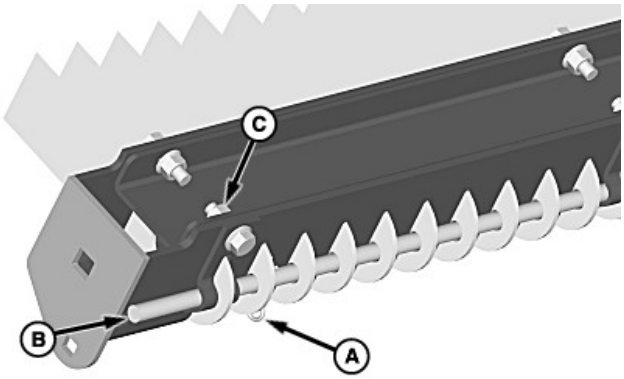
A—Dado ad aletta
B—Barra di tensionamento

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Le lame dei coltelli sono affilate.

1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione verso l'alto finché il gruppo coltelli non si trova nella parte inferiore della scanalatura di regolazione.

NOTA: conservare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli per il successivo montaggio.

3. Sostenere il gruppo coltelli e rimuovere la barra di tensionamento (B) dal lato destro della macchina.



H126355—UN—21MAY19

A—Perno
B—Asta di ritegno
C—Dado di bloccaggio

4. Rimuovere il perno (A) dall'asta di ritegno (B).
5. Allentare i dadi di bloccaggio (C) sui fermagli che fissano l'asta di ritegno.
6. Far scorrere l'asta di ritegno finché non allontana dai coltelli che devono essere sostituiti.
7. Capovolgere i coltelli per utilizzarli ancora, oppure sostituirli se sono usurati su entrambi i lati.
8. Allineare l'asta di ritegno con i coltelli.
9. Serrare i dadi di bloccaggio sui fermagli e installare il perno.

NOTA: riposizionare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli.

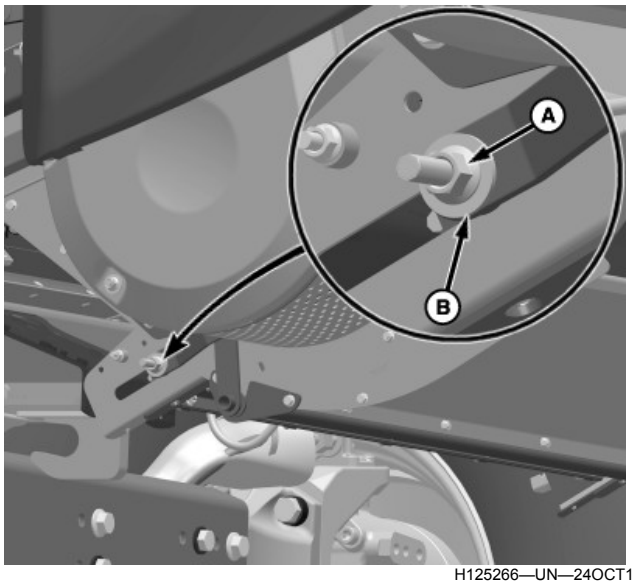
10. Installare il gruppo coltelli e inserire la barra di tensionamento dal lato destro della macchina.
11. Installare il dado ad alette e regolare il gruppo coltelli nella posizione desiderata.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

12. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

OUO6075,0004BAD-39-21MAY19

Coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico)—Sostituzione

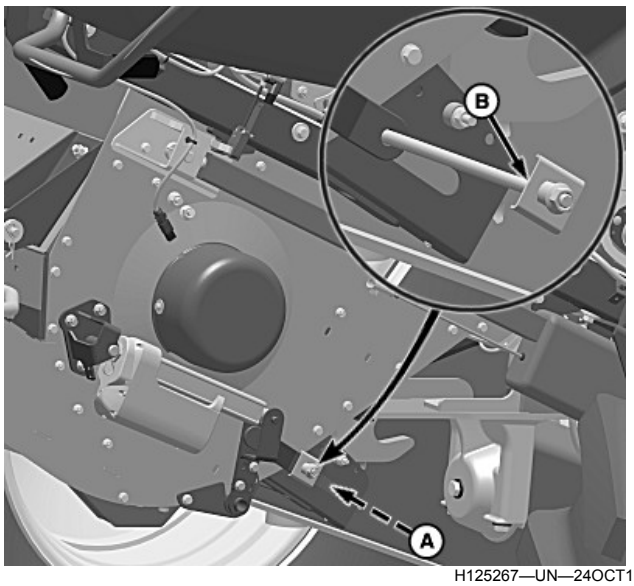


H125266—UN—24OCT18

A—Dado
B—Rondella

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Le lame dei coltelli sono affilate.

1. Rimuovere il dado (A) e la rondella (B) dal lato sinistro del gruppo coltelli.

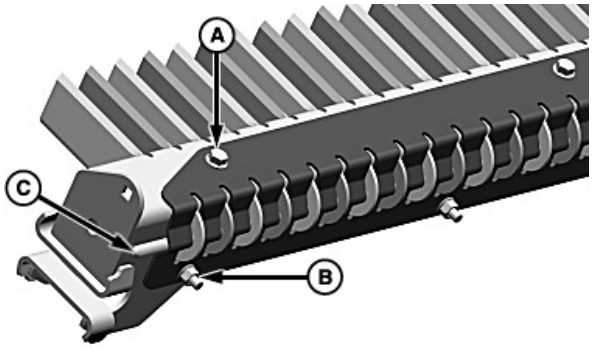


H125267—UN—24OCT18

A—Gruppo coltelli
B—Barra di tensionamento

NOTA: conservare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli per il successivo montaggio.

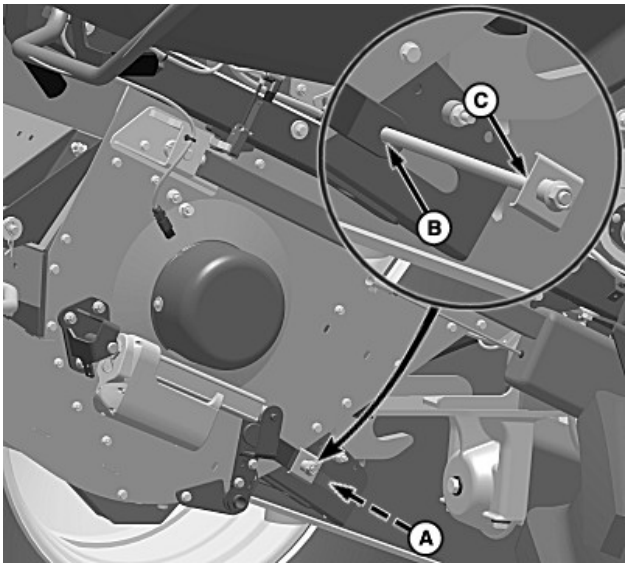
2. Mentre si sostiene il gruppo coltelli (A), rimuovere la barra di tensionamento (B) dal lato destro della macchina.



H130611—UN—24JUN20

A—Vite
B—Vite e dado di bloccaggio
C—Asta di ritegno

3. Allentare le viti (A) secondo necessità.
4. Allentare le viti e i dadi di bloccaggio (B) secondo necessità.
5. Far scorrere l'asta di ritegno (C) fino ad allontanarla dai coltelli che devono essere sostituiti.
6. Capovolgere i coltelli per utilizzarli ancora, oppure sostituirli se sono usurati su entrambi i lati.
7. Allineare l'asta di ritegno con i coltelli.
8. Serrare le viti e i dadi di bloccaggio (B) precedentemente allentati secondo necessità.
9. Serrare le viti (A) precedentemente allentate secondo necessità.



H125269—UN—24OCT18

A—Gruppo coltelli
B—Braccio di regolazione
C—Barra di tensionamento

10. Installare il gruppo coltelli (A) e allinearlo al foro nel braccio di regolazione (B).

NOTA: riposizionare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli.

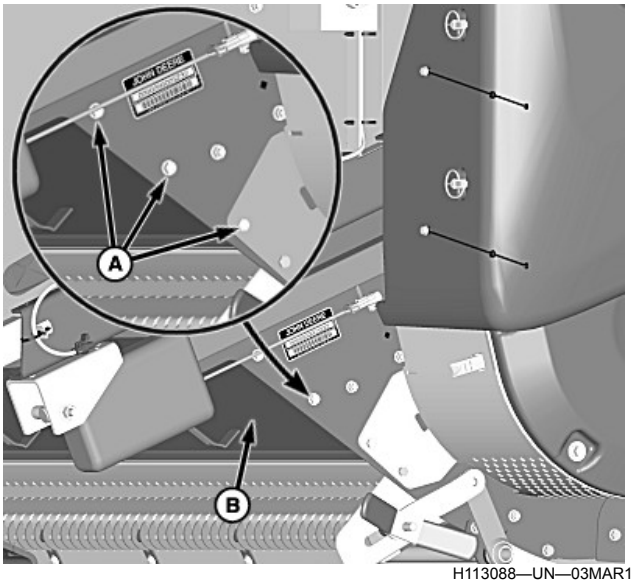
11. Inserire la barra di tensionamento (C) dal lato destro della macchina.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

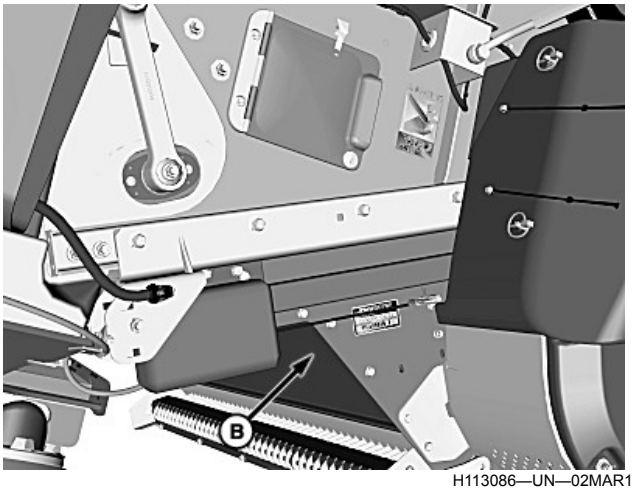
12. Sul lato sinistro della macchina, installare la rondella precedentemente rimossa e fissarla con il dado precedentemente rimosso.

OUO6075,0004E9D-39-08JUL20

Sportello di accesso del trinciapaglia



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

A—Vite (3)
B—Sportello di accesso

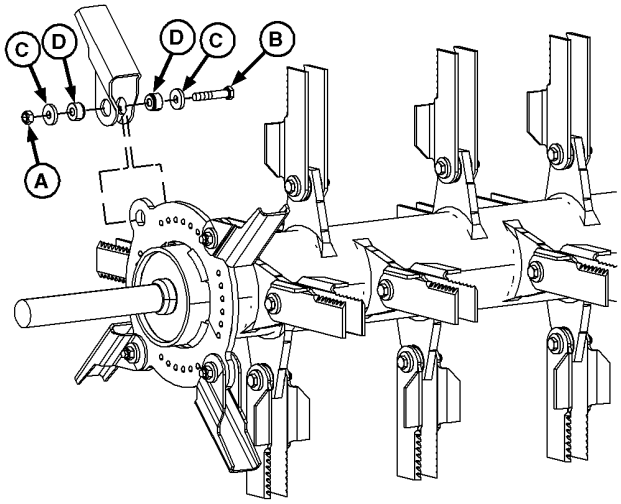
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per smontare lo sportello di accesso (B), rimuovere le viti (A) su entrambi i lati del trinciapaglia.

2. Installare lo sportello di accesso prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E90-39-17JUN20

Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione



H87281—UN—01AUG07

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Rondelle
D—Boccole

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione delle lame a pala e a paletta. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

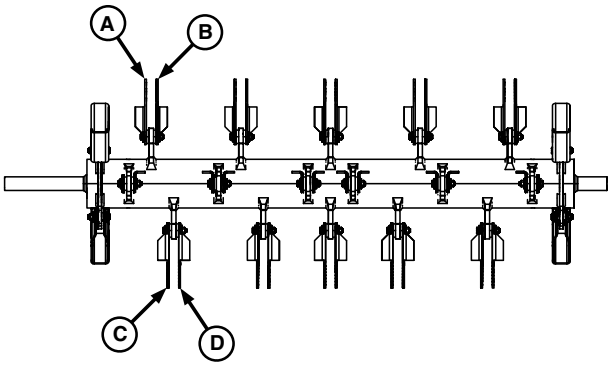
Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Togliere il dado di bloccaggio (A), la vite (B), le rondelle (C) e le boccole (D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite, le rondelle e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica	
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	65 N·m (48 lb.-ft.)



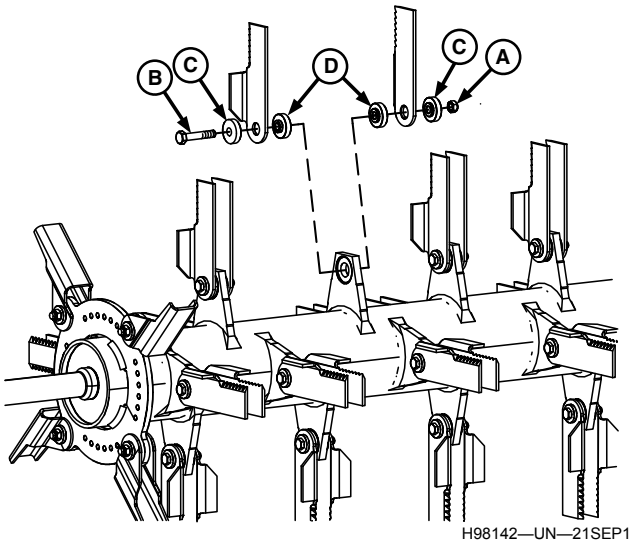
H107307—UN—22MAR13

A—D—Lame Paletta

Configurazione delle lame

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire ENTRAMBE le lame sul singolo supporto e ENTRAMBE le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirne una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).



H98142—UN—21SEP10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

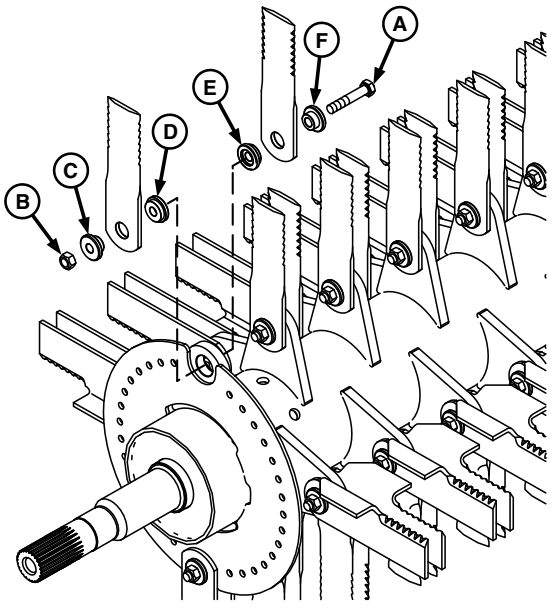
NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica	
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	65 N·m (48 lb.-ft.)

OUO6075,0004928-39-29MAR18

Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione



H99000—UN—12NOV10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccola
D—Boccola
E—Boccola
F—Boccola

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione di lame a paletta e diritti. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

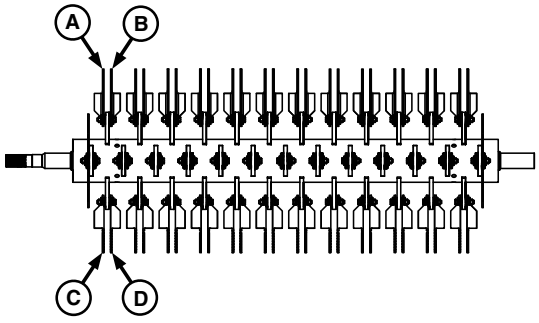
Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A), la vite a testa cilindrica (B) e le boccole (C, D, E, F).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Installare vite a testa cilindrica, rondella, boccole e dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica	
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	65 N·m (48 lb.-ft.)



H107308—UN—22MAR13

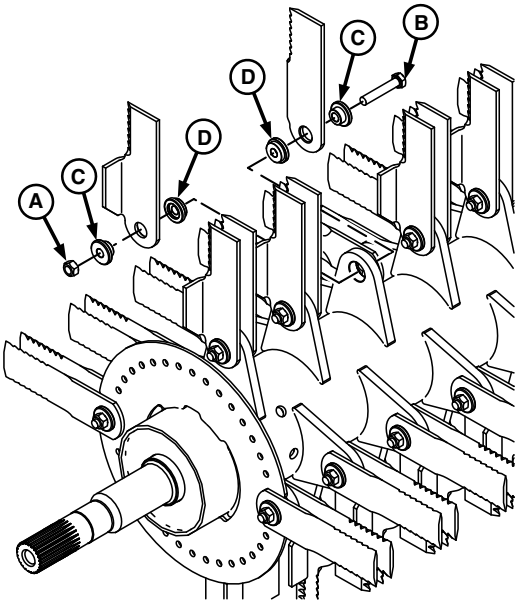
A—D—Lame Paletta

Configurazione delle lame

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire ENTRAMBE le lame sul singolo supporto e ENTRAMBE le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirne una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).

IMPORTANTE: prima di usare il trinciapaglia, verificare il gioco tra le lame del rotore e le controlame, girando il rotore a mano.



H99002—UN—12NOV10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

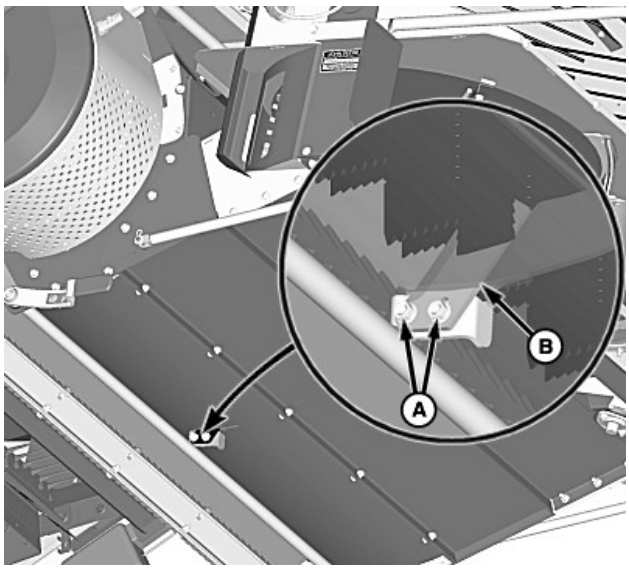
NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

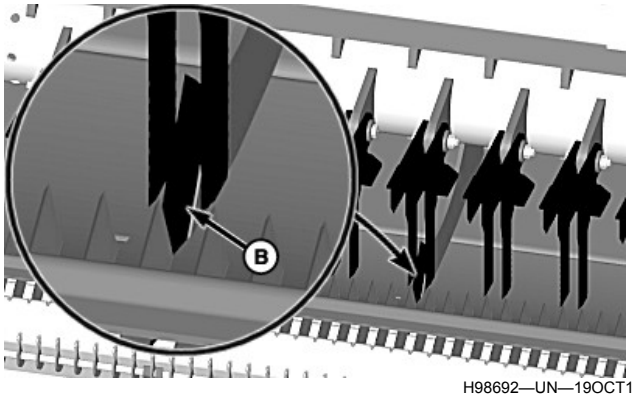
	Specifica
Dado di bloccaggio lama trinciapaglia—Coppia	65 N·m (48 lb.-ft.)

OUO6075,0004929-39-29MAR18

Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Viteria
B—Lama separatore centrale

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. La lama del coltello è affilata.

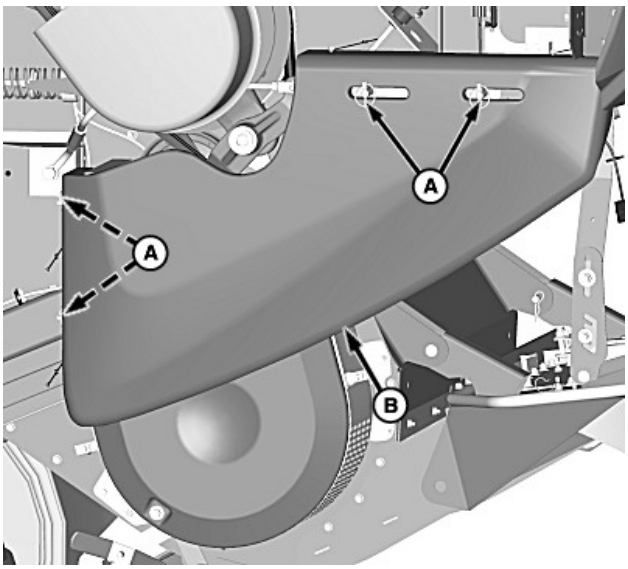
Rimuovere la viteria (A) ed eliminare la lama del separatore centrale (B).

NOTA: La lama deve essere assestata in sede contro il separatore centrale, in modo da non lasciare spazi.

Sostituire la lama del separatore centrale e installare la viteria rimossa in precedenza.

OUO6075,00046FE-39-05APR17

Coltelli del trinciapaglia — Centraggio

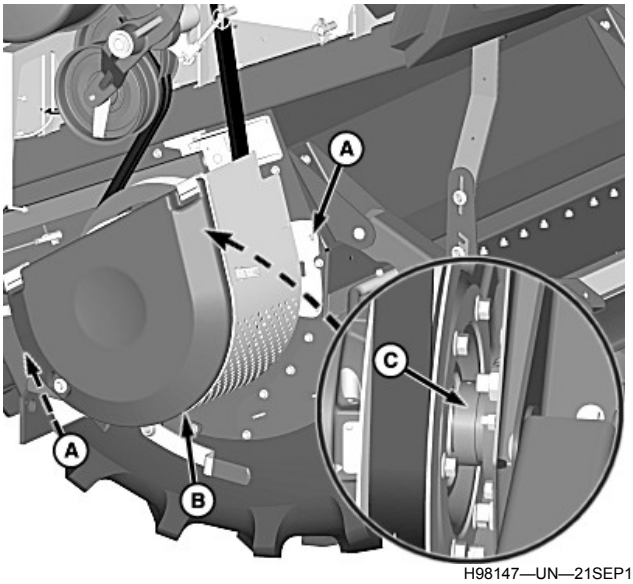


H98146—UN—21SEP10

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia e rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

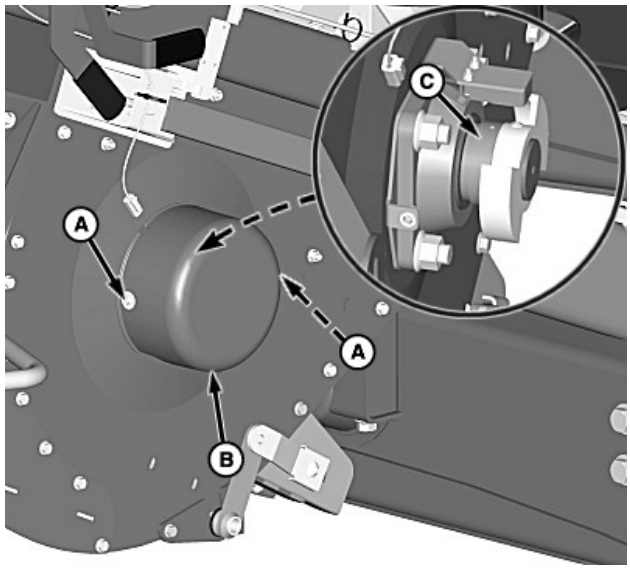


H98147—UN—21SEP10

A—Viti di assemblaggio (4x)
B—Protezione
C—Collare di bloccaggio

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato sinistro.

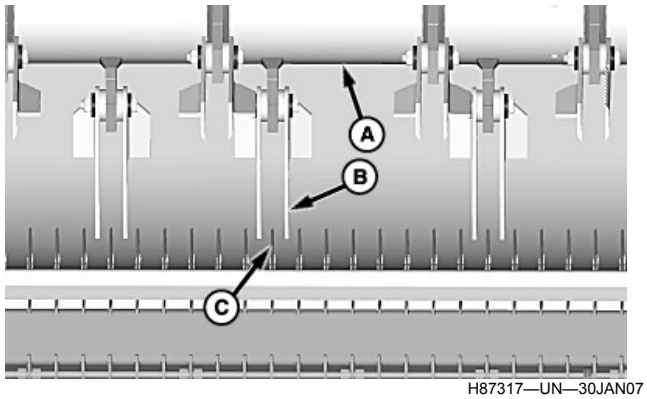


H98148—UN—21SEP10

A—Viti di assemblaggio (2x)
B—Coperchio cuscinetto
C—Collare di bloccaggio

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e il coperchio del cuscinetto (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato destro.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotore del trinciatore
B—Lame del rotore
C—Controlame

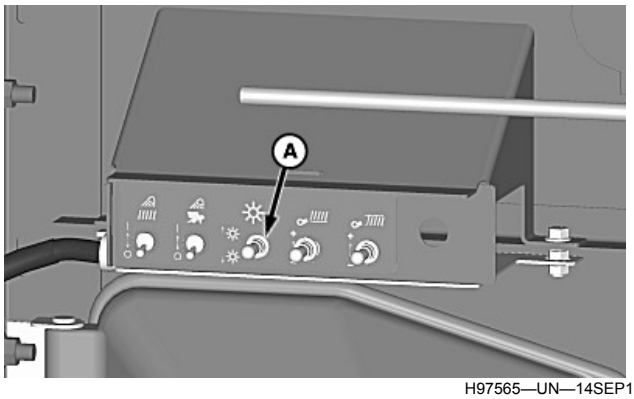
Posizionare il rotore del trinciapaglia (A) a sinistra o a destra per garantire che tutte le lame (B) del rotore non possano entrare in contatto con le controlame (C).

Serrare i collari di bloccaggio su entrambi i lati nella direzione di rotazione e fissare mediante apposite viti.

Installare il coperchio del cuscinetto sul lato destro e le protezioni del trinciapaglia su quello sinistro.

OUO6075,00009C4-39-21SEP10

Interruttore di regolazione del trinciapaglia



H97565—UN—14SEP10

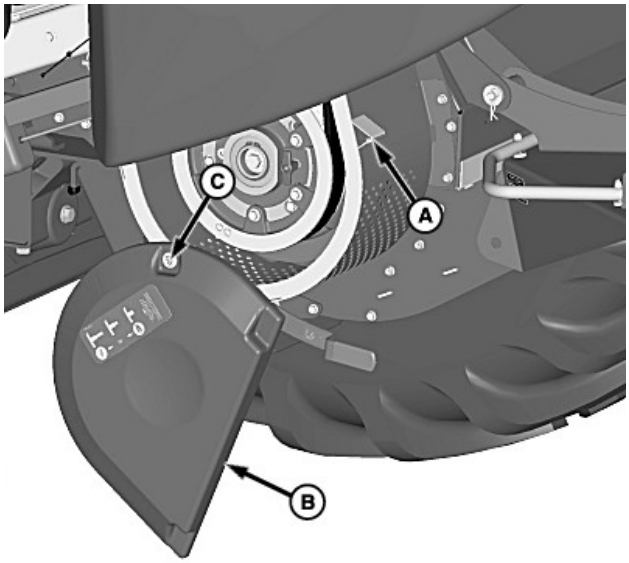
A—Interruttore del trinciapaglia

L'interruttore di regolazione del trinciapaglia (A) è situato sul lato sinistro della macchina.

Tale interruttore consente all'operatore di sollevare o abbassare il trinciapaglia in diverse posizioni.

OUO6075,00009C6-39-21SEP10

Velocità comando trinciapaglia—Cambio



H105440—UN—18MAY12

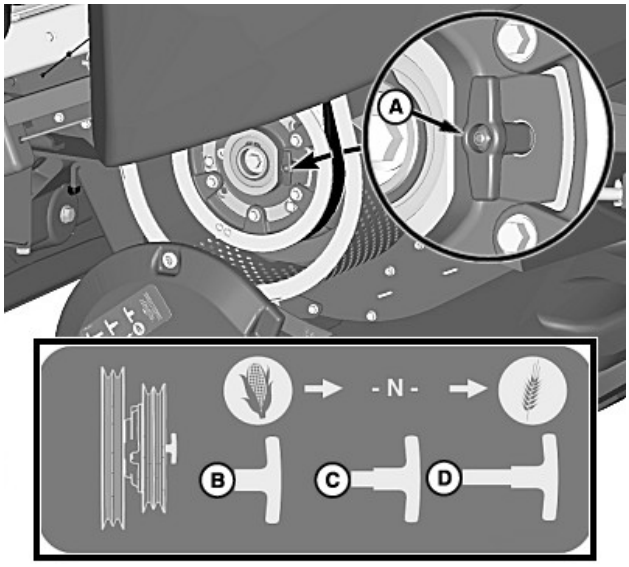
A—Dispositivo di aggancio
B—Protezione
C—Articolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sbloccare la chiusura (A) e ruotare la schermatura (B) sull'articolazione (C).

Posizione di bassa velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.



H105441—UN—18MAY12

A—Leva del cambio
B—Posizione di bassa velocità
C—Posizione neutrale
D—Posizione di alta velocità

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (B).

- Mais

Posizione neutrale:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (C).

Posizione di alta velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

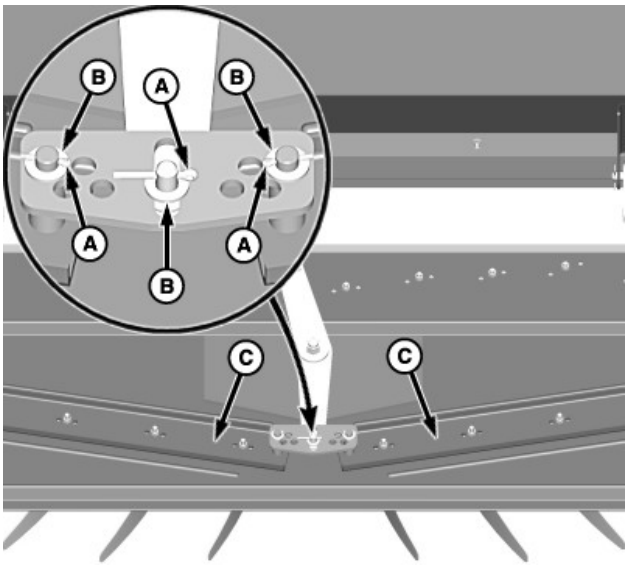
Spostare la leva del cambio (A) in posizione (D).

- Cereale

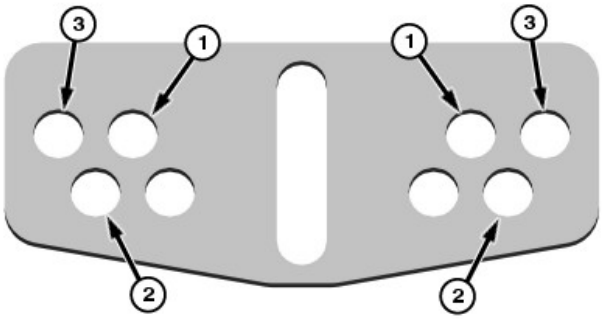
Chiudere la protezione e fissarla con il dispositivo di aggancio.

OUO6075,000113F-39-18MAY12

Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Copiglie
B—Rondelle
C—Guide di scorrimento

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Rimuovere e conservare le copiglie (A) e le rondelle (B).

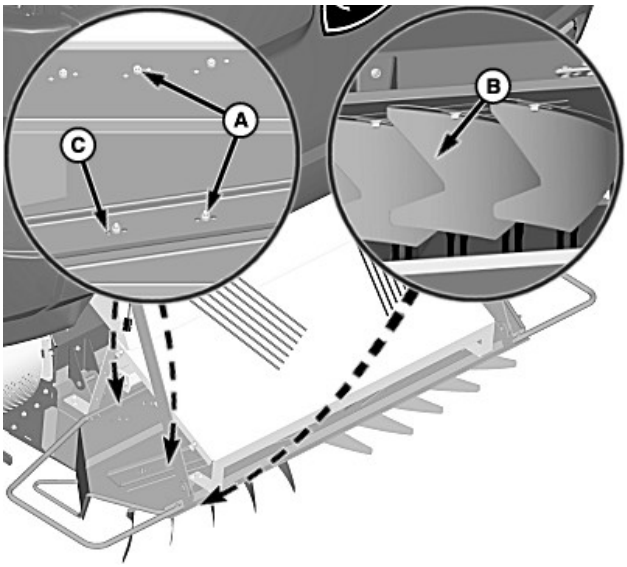
Regolare le guide di scorrimento (C) nei fori desiderati sulla piastra di regolazione.

- Foro 1: posizione testata da 6,7 m (22 ft.)
- Foro 2: posizione testata da 7,6 m (25 ft.)
- Foro 3: posizione testata da 9,1 m (30 ft.)

Installare le copiglie e le rondelle rimosse in precedenza.

OUO6075,00041D9-39-11APR16

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue)



H98365—UN—30SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

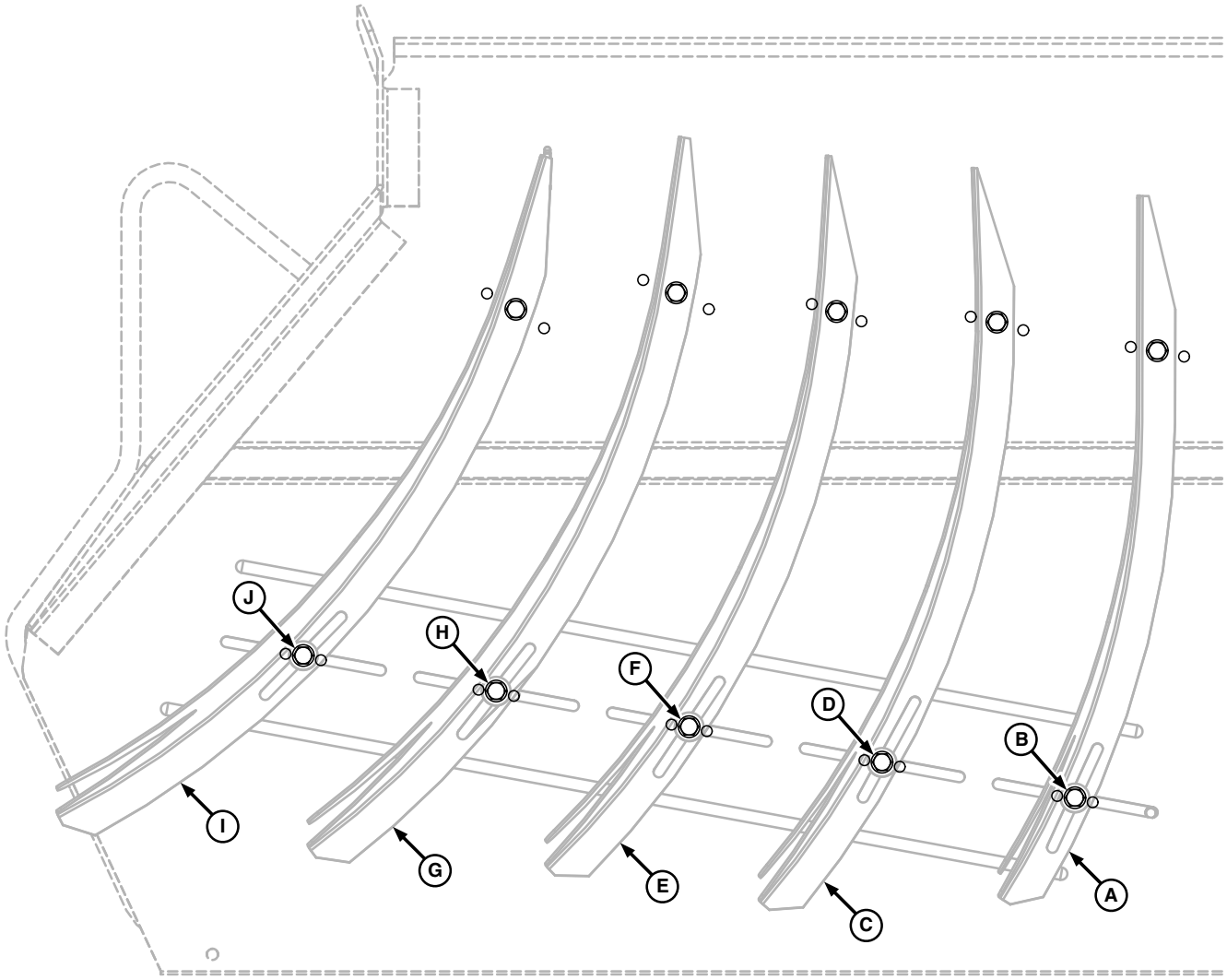
Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.
5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

OUO6075,0004703-39-05APR17

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/ Premium Residue)



H98343—UN—01OCT10

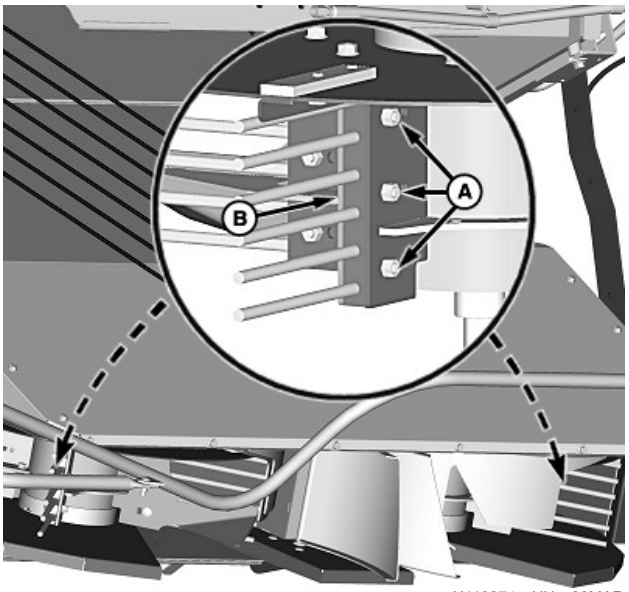
Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

A—Paletta 1
B—Foro centrale
C—Paletta 2
D—Foro centrale
E—Paletta 3
F—Foro centrale
G—Paletta 4
H—Foro centrale
I—Paletta 5
J—Foro centrale

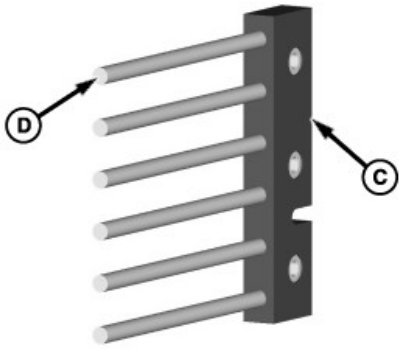
NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

OUO6075,00041DB-39-21MAR16

Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—Bulloneria
B—Staffa
C—Supporto in gomma
D—Denti

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere la viteria (A) e la staffa (B).

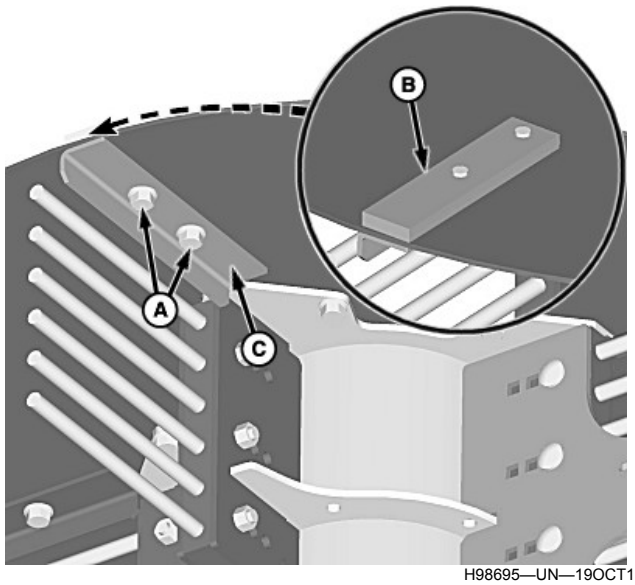
Ispezionare e sostituire, se necessario, il supporto in gomma (C) e le dita (D). Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Sostituire tutti i supporti in gomma per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

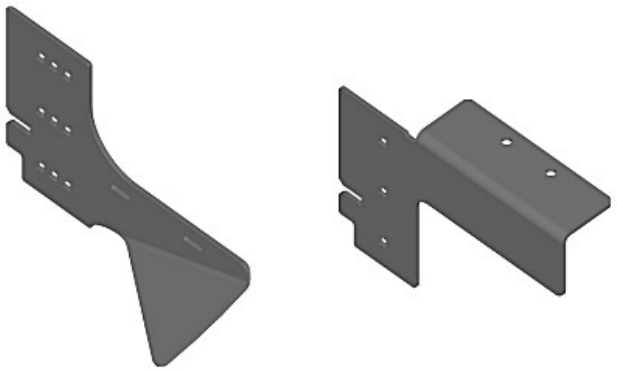
Installare supporti in gomma e dita di ricambio secondo necessità.

Assicurarsi che il supporto in gomma e la staffa siano riposizionati negli stessi fori da cui sono stati rimossi in precedenza.

Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Paletta per granella fine / paletta per mais

A—Viti a testa cilindrica
B—Piastra
C—Staffa delle palette

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dalla piastra (B).

Ispezionare e sostituire la staffa della paletta (C) secondo necessità. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Sostituire tutte le staffe delle palette per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

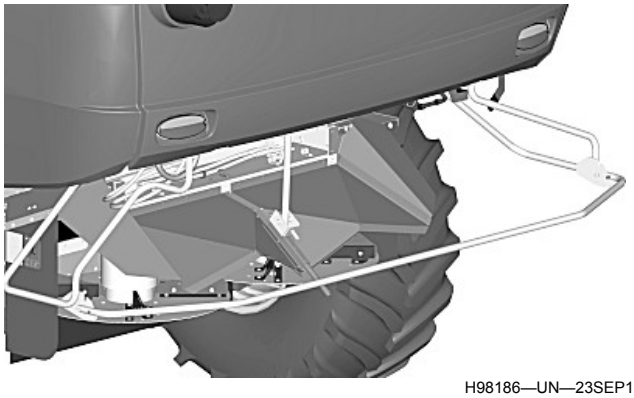
Installare le staffe delle palette di ricambio secondo necessità.

Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.

NOTA: Rimuovere le palette per granella fine e montare quelle per il mais quando il tipo di prodotto raccolto lo richiede.

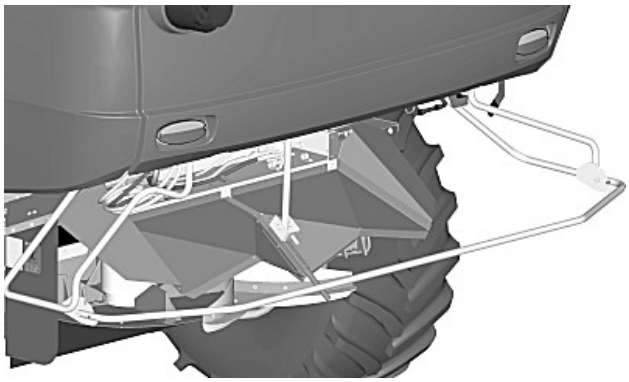
SS43267,0000592-39-26MAR15

Spanditore (informazioni generali)



H98186—UN—23SEP10

Spanditore a velocità singola



H98187—UN—23SEP10

Spanditore a doppia velocità

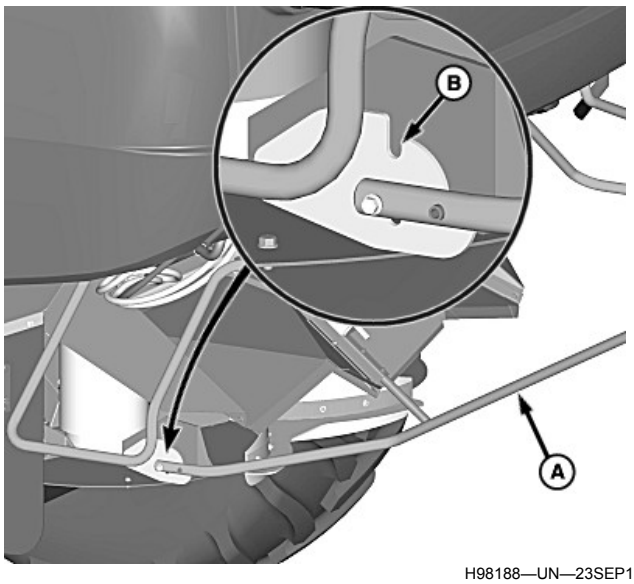
ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spanditore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spanditore, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

NOTA: Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,000436E-39-19DEC16

spanditore — Posizione andana



H98188—UN—23SEP10

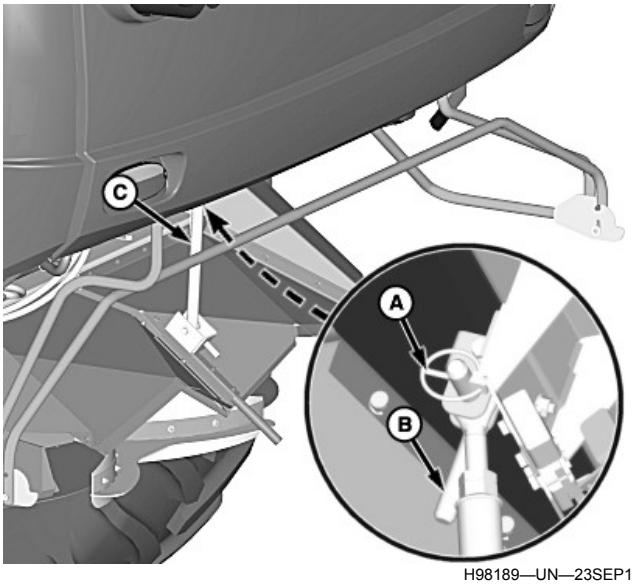
A—Barra di protezione dello spanditore
B—Incavo

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

IMPORTANTE: Durante il funzionamento, la barra di protezione dello spanditore DEVE sempre essere nella posizione "abbassata" come illustrato.

NOTA: È possibile ruotare lo spanditore verso l'alto per consentire lo scarico del materiale in un'andana.

Sollevare la barra di protezione dello spanditore (A) finché non è allineata con la tacca (B) durante l'accesso o il sollevamento dello spanditore in posizione andana.

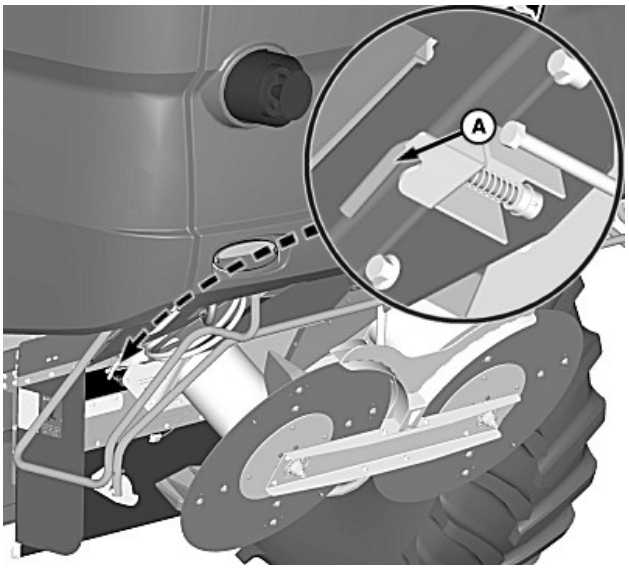


H98189—UN—23SEP10

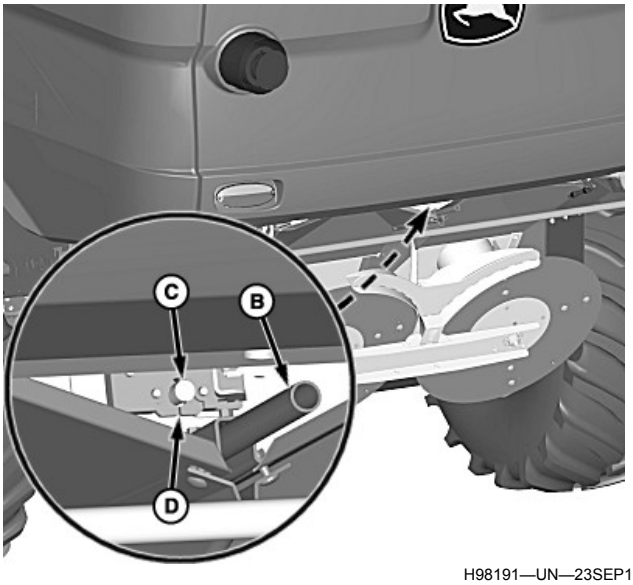
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) dalla spina (B) e il tubo di supporto inferiore (C).

NOTA: Riportare la spina in posizione di riposo e fissare con la spina a bloccaggio rapido.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—Spina
B—Impugnatura
C—Spina
D—Dispositivo di chiusura

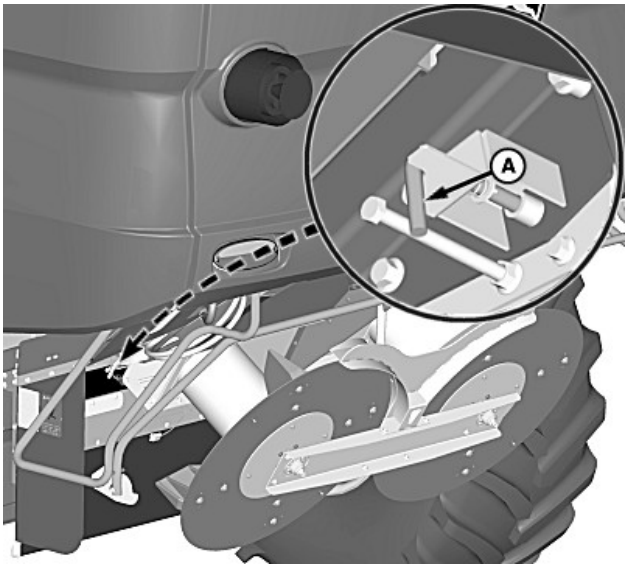
Tirare la spina (A) per sollevare completamente lo spanditore.

Sollevare lo spanditore mediante la leva (B) finché la spina (C) non si inserisce completamente nel dispositivo di chiusura (D).

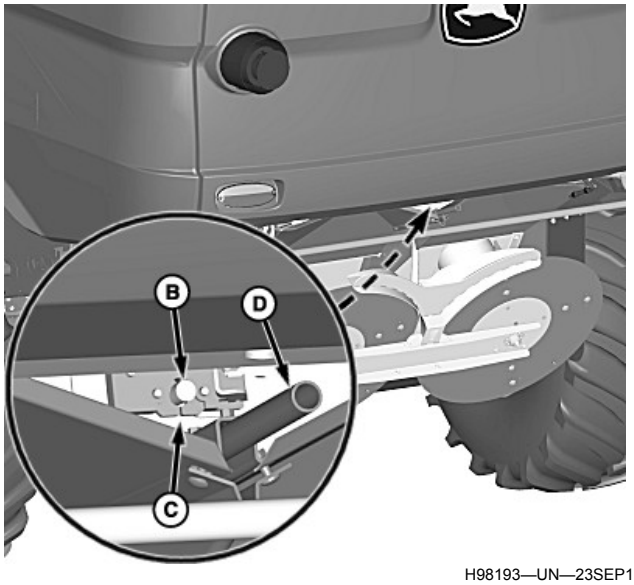
NOTA: Impostare a zero la velocità dello spanditore. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,000436F-39-19DEC16

Spanditore — Abbassamento



H98192—UN—23SEP10



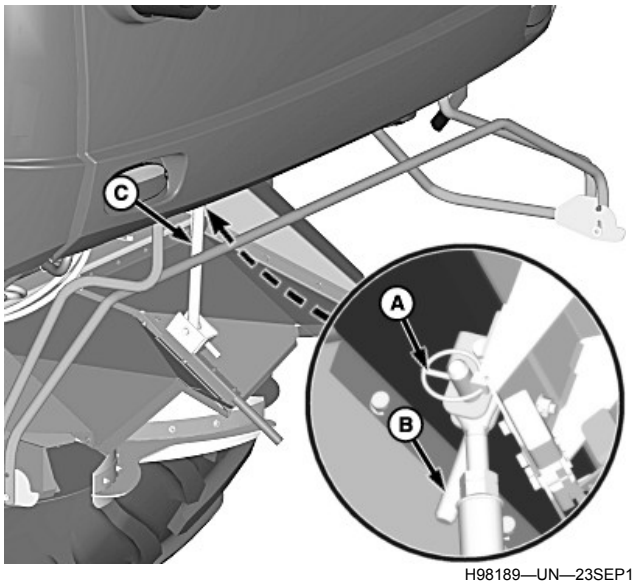
H98193—UN—23SEP10

A—Spina
B—Spina
C—Dispositivo di chiusura
D—Impugnatura

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Ruotare e posizionare la spina (A) sulla staffa per sbloccare lo spanditore.

Sganciare la spina (B) dal dispositivo di chiusura (C) e abbassare lo spanditore mediante la leva (D).



H98189—UN—23SEP10

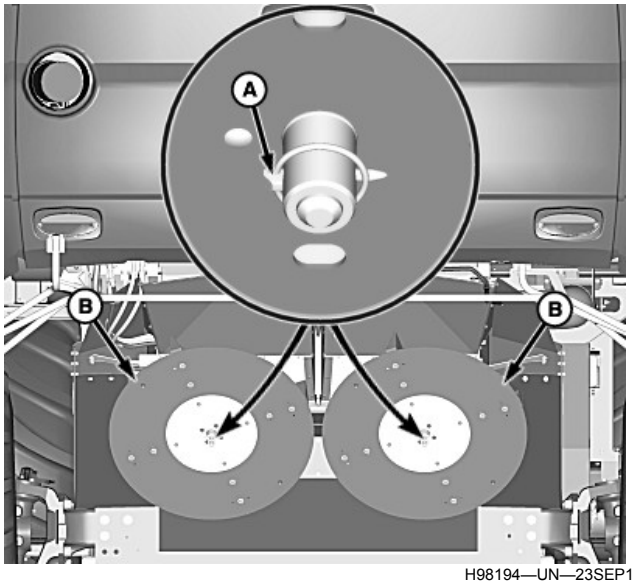
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto

Sollevare il tubo di supporto (C) finché non si allinea al foro e fissare mediante la spina (B) e la spina a bloccaggio rapido (A).

NOTA: Aumentare la velocità dello spanditore fino a raggiungere l'ampiezza di distribuzione desiderata. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004370-39-19DEC16

Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione



H98194—UN—23SEP10

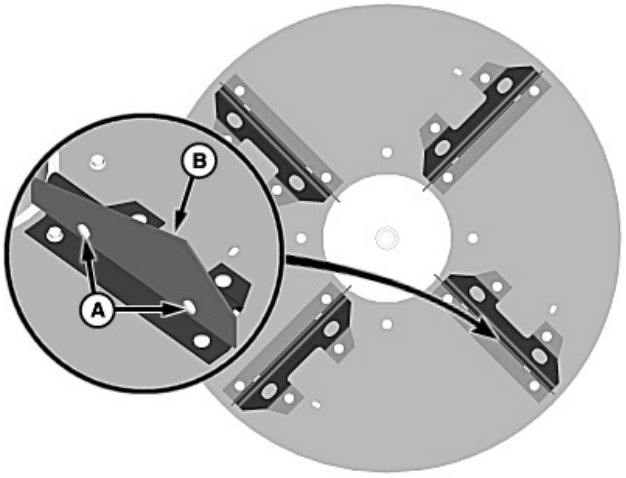
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Gruppi disco

ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e i gruppi disco (B).



H98197—UN—23SEP10

A—Viteria
B—Lama

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

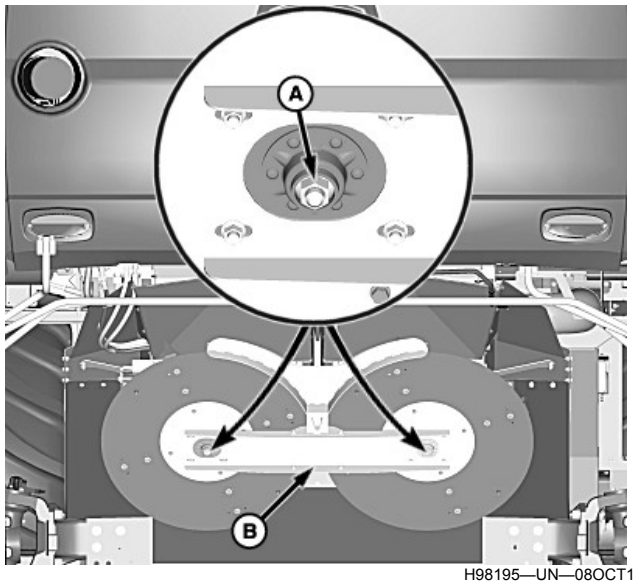
Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Rimuovere la viteria (A) e la lama (B).

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria.

OUO6075,00009D5-39-23SEP10

Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione



H98195—UN—08OCT10

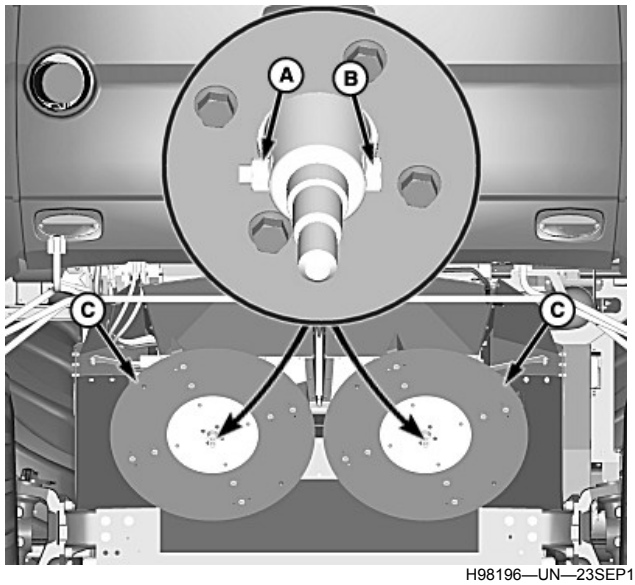
A—Dado
B—Protezione di supporto

ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere i dadi (A) e la protezione di supporto (B).

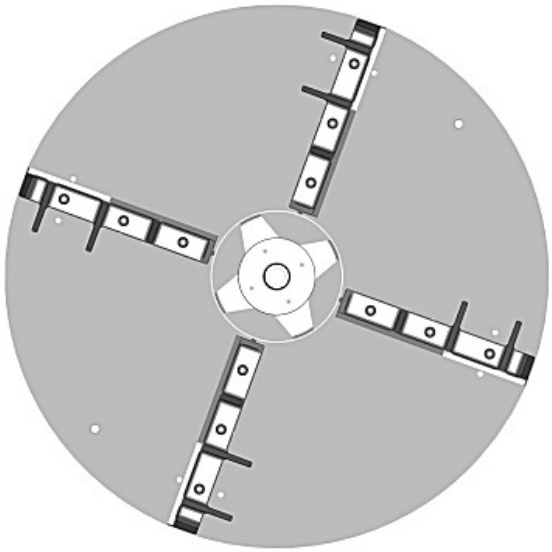


H98196—UN—23SEP10

A—Dado
B—Vite di assemblaggio

C—Gruppi disco

Rimuovere i dadi (A) e le viti a testa cilindrica (B) dai gruppi disco (C).



H98198—UN—23SEP10

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

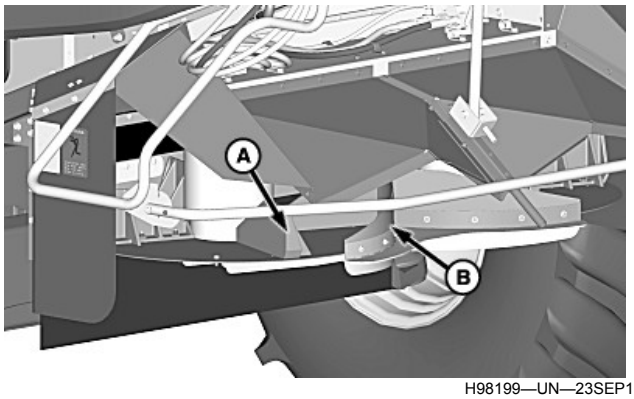
Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica

Viteria lame—Coppia. . . . . 22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,00009D6-39-23SEP10

Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale)



H98199—UN—23SEP10

A—Lame
B—Protezioni

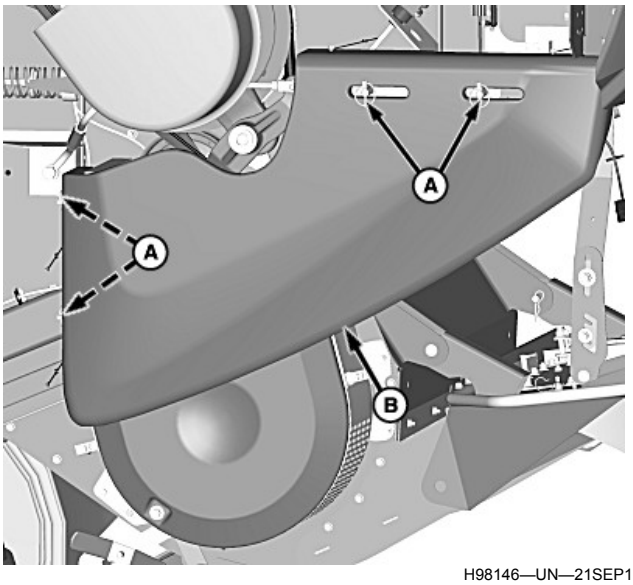
ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spargipula mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spargipula, ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Durante la raccolta con testate inferiori a 9,1 m (30 ft) o testate mais inferiori a 12 file, le protezioni devono essere rimosse per garantire una distribuzione ottimale del materiale.

Quando le lame dello spargipaglia (A) e le protezioni (B) sono installate, consentono un'ampiezza di distribuzione superiore e una distribuzione del materiale migliore per le testate più ampie. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,00009D9-39-28MAR11

Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione



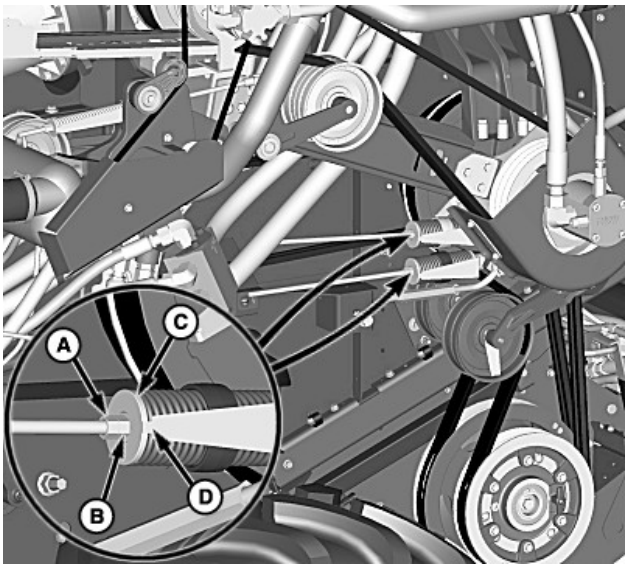
H98146—UN—21SEP10

A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per tendere correttamente le cinghie, abbassare completamente il trinciapaglia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).



H108275—UN—18JUN13

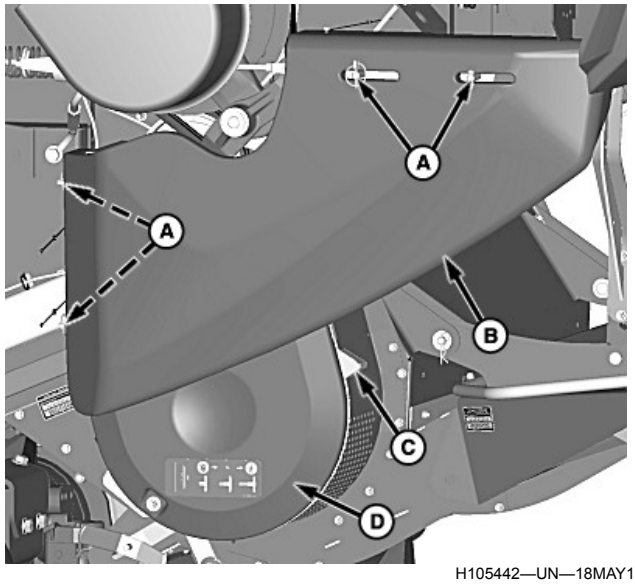
A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

OUO6075,00013DF-39-18JUN13

Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione



H105442—UN—18MAY12

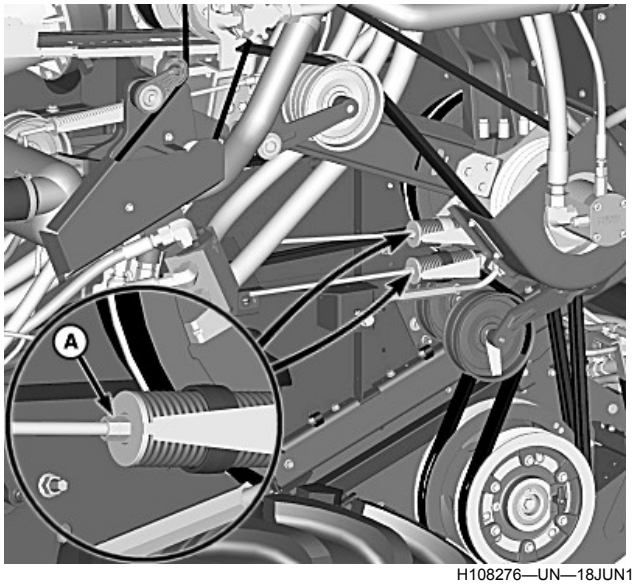
A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione
C—Bloccaggio
D—Protezione

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il trinciapaglia deve essere portata il posizione centrale per facilitare l'installazione della cinghia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Sbloccare la chiusura (C) e ruotare la protezione (D) per aprirla.

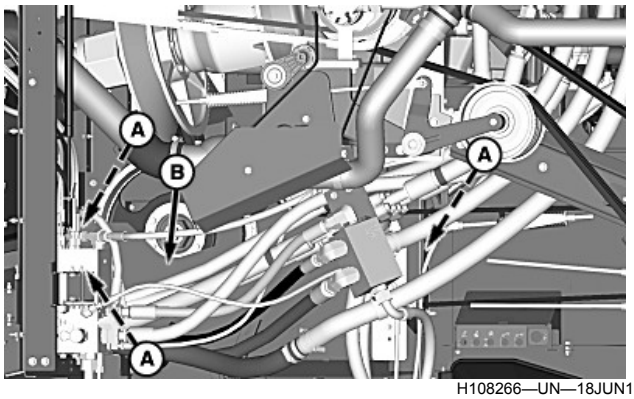


H108276—UN—18JUN13

A—Dadi

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

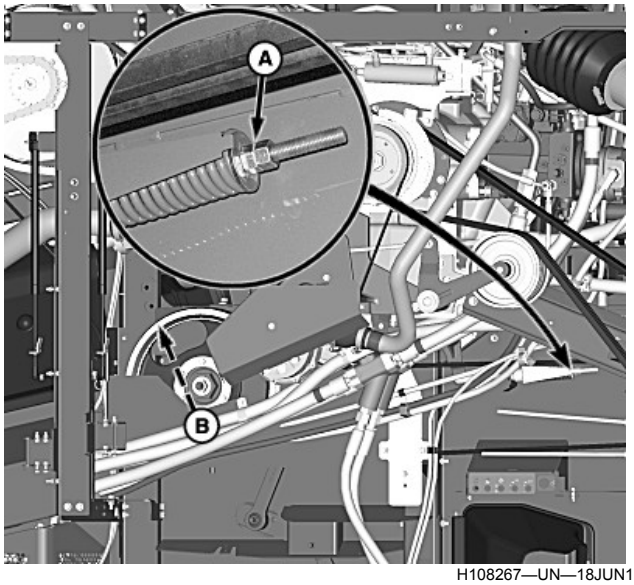
Allentare i dadi (B) per rilasciare la tensione della cinghia.



H108266—UN—18JUN13

A—Viti a testa cilindrica
B—Protezione

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).

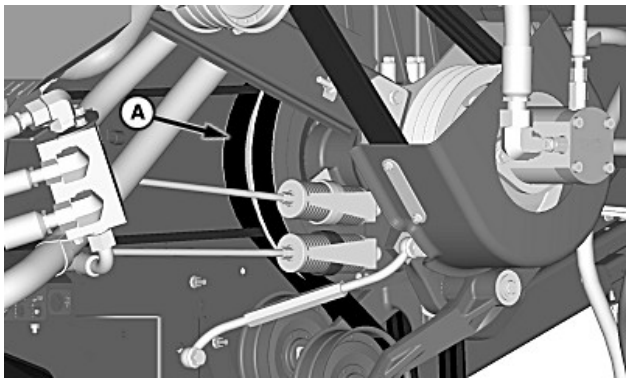


H108267—UN—18JUN13

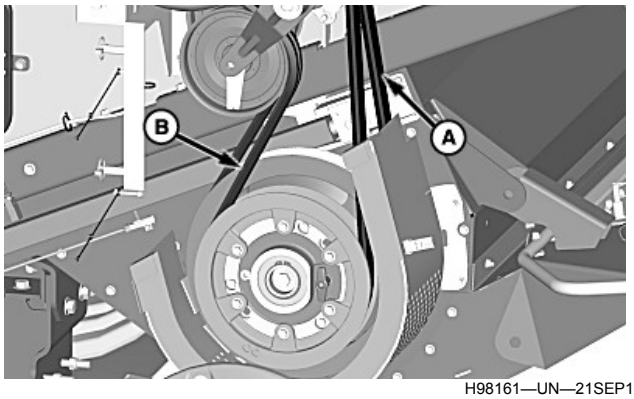
A—Dadi
B—Cinghia mulinello lanciapaglia

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del mulinello lanciapaglia (B).

Cinghia trinciapaglia interna:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare la cinghia in modo che si inserisca tra la puleggia e la lamiera laterale.

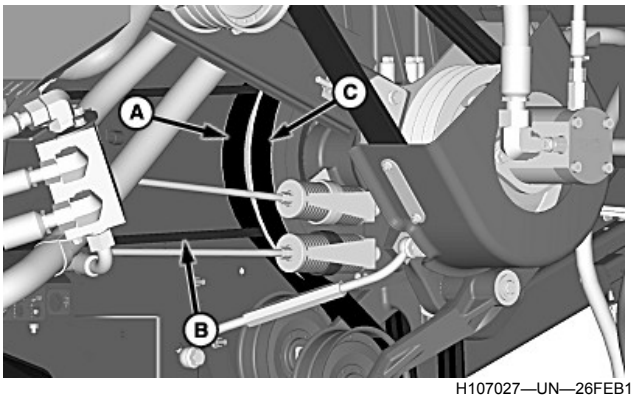
Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) dalle pulegge superiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (B) dalle pulegge inferiori.

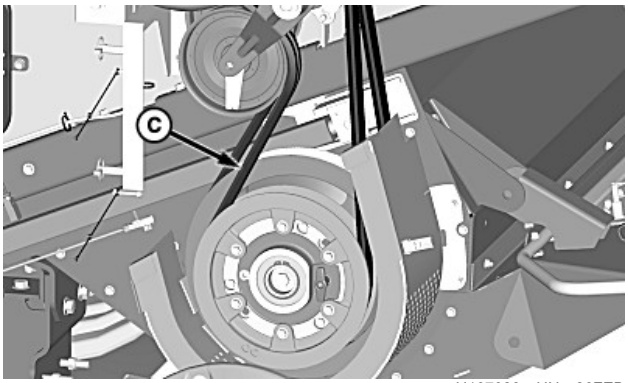
Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna dalle pulegge inferiori.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

Cinghia trinciapaglia esterna



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

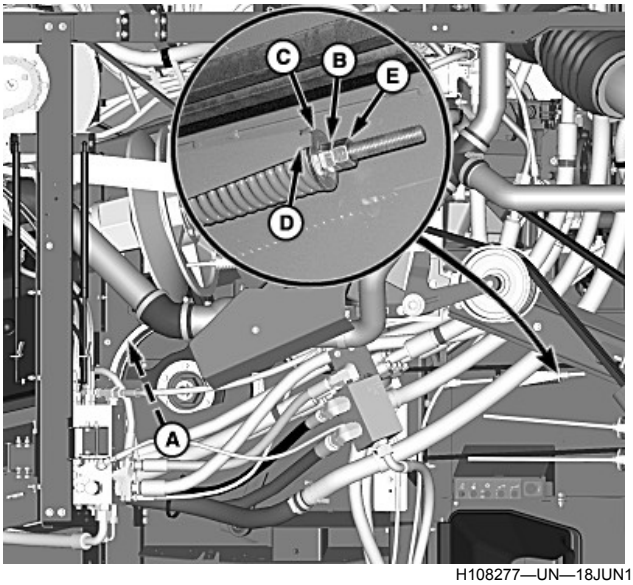
A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
B—Cinghia mulinello lanciapaglia
C—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare le cinghie in modo che si inseriscano tra la puleggia e la lamiera laterale.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) e la cinghia del mulinello lanciapaglia (B) dalle pulegge superiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (C) dalle pulegge superiori e inferiori.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

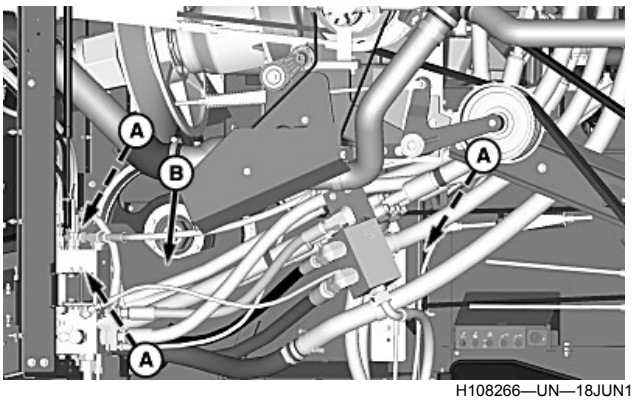


H108277—UN—18JUN13

A—Cinghia mulinello lanciapaglia
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado

Installare la cinghia del mulinello lanciapaglia (A) sulla puleggia.

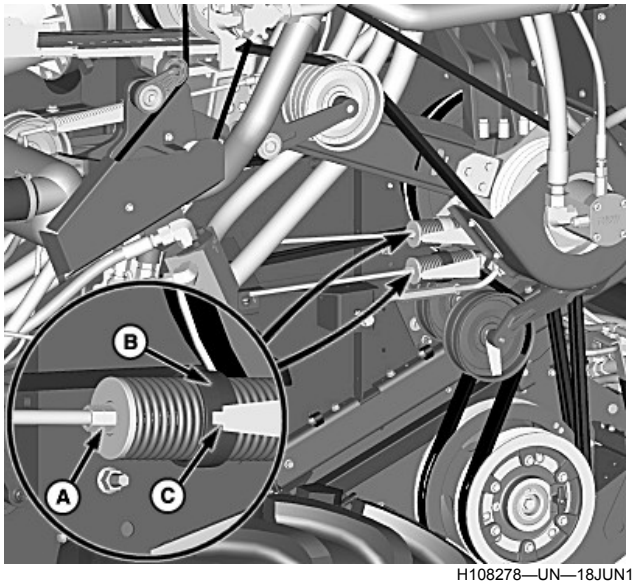
Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Viti a testa cilindrica
B—Protezione

Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

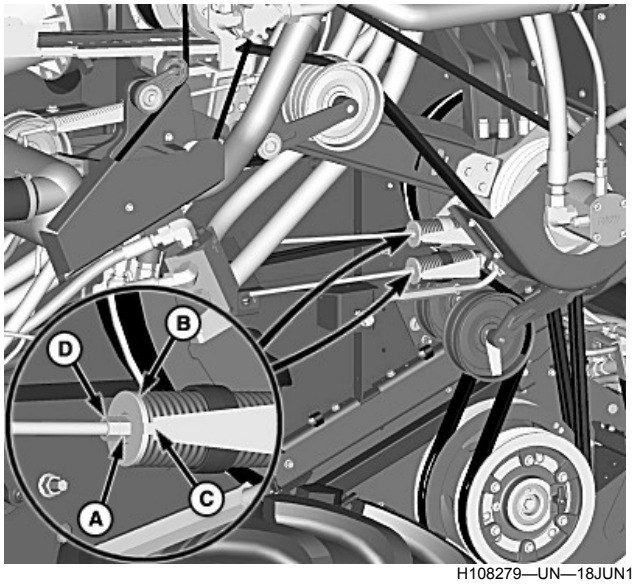


H108278—UN—18JUN13

A—Dadi
B—Guida della molla
C—Indicatore

Abbassare il trinciapaglia nella posizione intermedia.

Serrare i dadi (A) finché la guida molla (B) non raggiunge l'estremità dell'indicatore (C) come illustrato.



H108279—UN—18JUN13

A—Dado
B—Rondella
C—Indicatore
D—Dado di bloccaggio

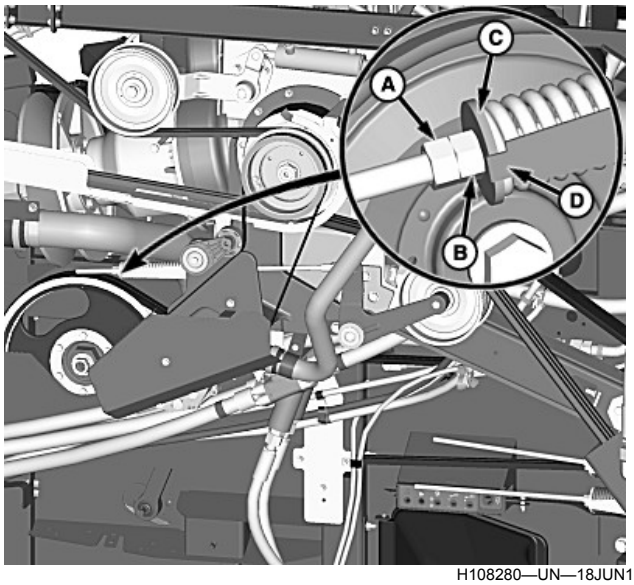
Per tendere correttamente la cinghia, abbassare completamente il trinciapaglia.

Serrare il dado (A) in modo che la rondella (B) si trovi tra l'estremità dell'indicatore (C) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (D).

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

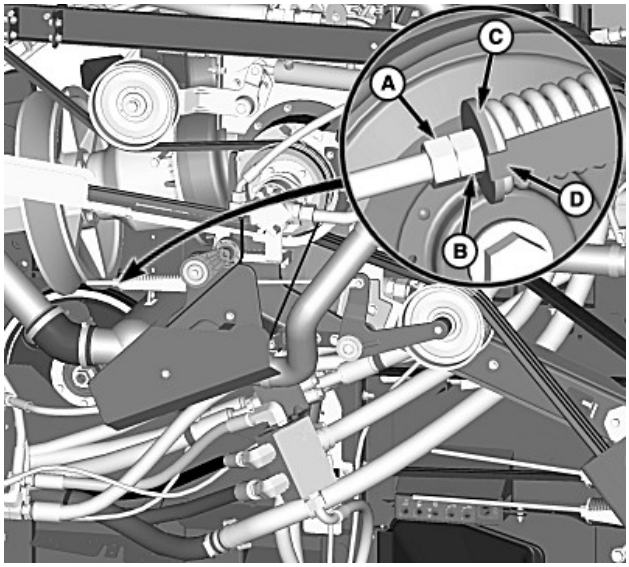
OUO6075,00013E0-39-18JUN13

Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione



H108280—UN—18JUN13

Tipo A



H108281—UN—18JUN13

Tipo B

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

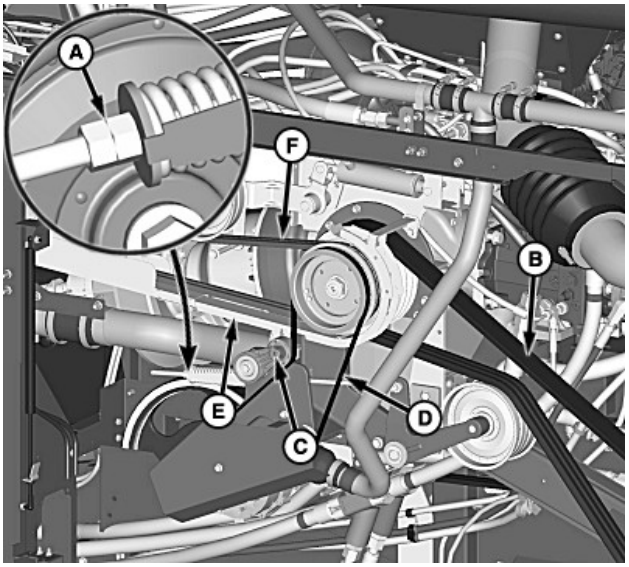
La cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia si trova sopra il trinciapaglia, a sinistra.

Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del

calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,000436A-39-10OCT16

Cinghia del contralbero del trinciapaglia—Sostituzione (tipo A)

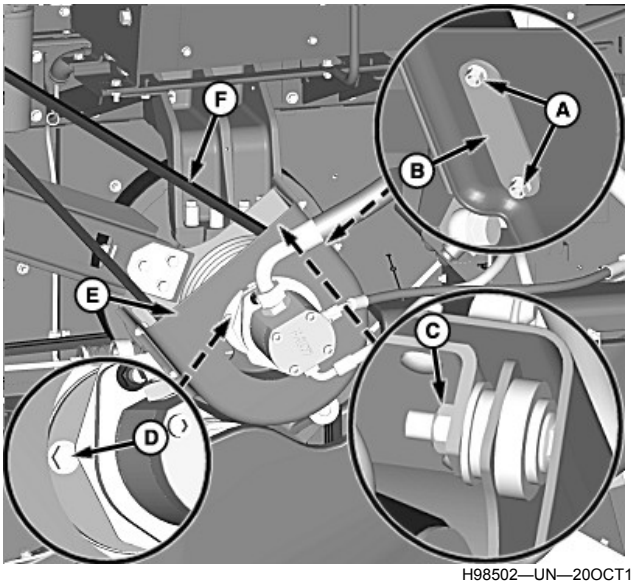


H108282—UN—18JUN13

A—Dadi
B—Cinghia del contralbero del trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia (2)
F—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del contralbero del trinciapaglia (B).
2. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (C) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (D).
3. Rimuovere le viti dalle protezioni delle cinghie (E).
4. Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2)
E—Protezione
F—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

5. **Con pompa idraulica**
   a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione.
   b. Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

NOTA: verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

   c. Rimuovere le viti (D) dal gruppo pompa.
   d. Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.
   e. Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.
   f. Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.
   g. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

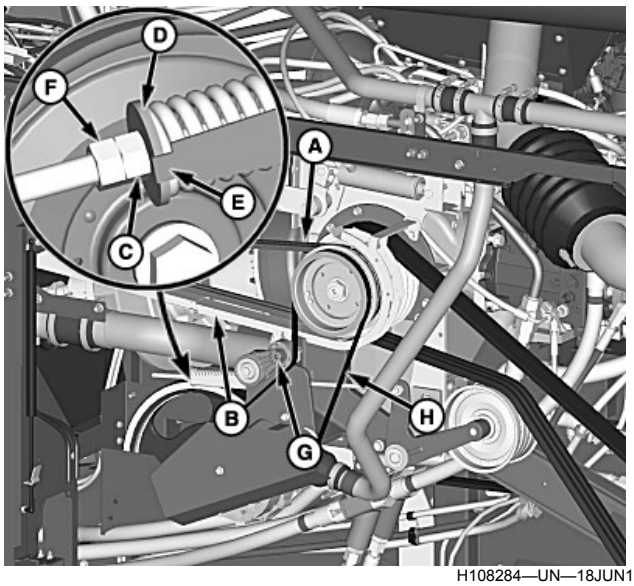
NOTA: allineare la chiavetta sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.

   h. Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 N·m (59 lb·ft)

i. Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.

j. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108284—UN—18JUN13

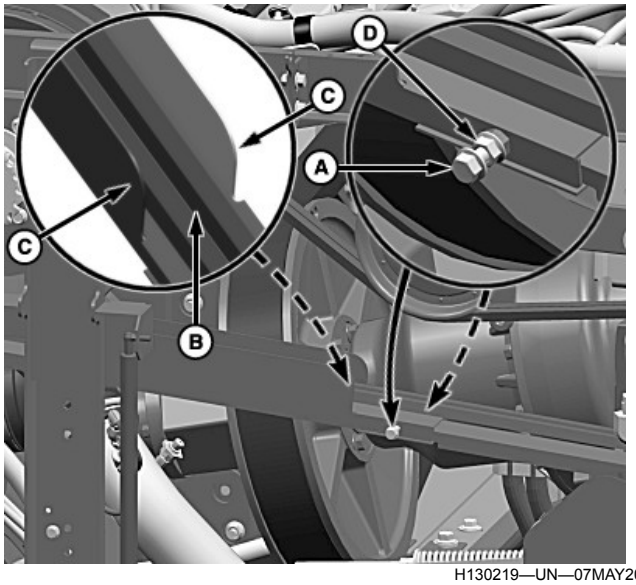
A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

k. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

l. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.

m. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

n. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



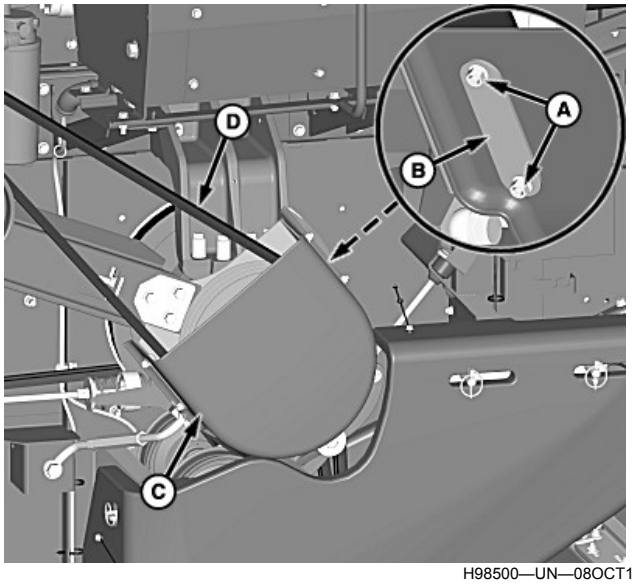
H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

o. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).

p. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).



H98500—UN—08OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Protezione
D—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

Senza pompa idraulica

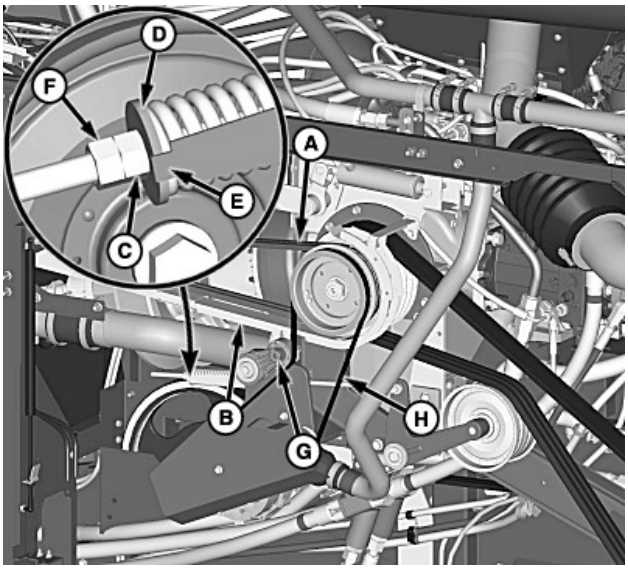
a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione (C).

b. Rimuovere la cinghia del contralbero (D) dalle pulegge superiore e inferiore.

c. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

d. Allineare la protezione ai fori della staffa.

e. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108285—UN—18JUN13

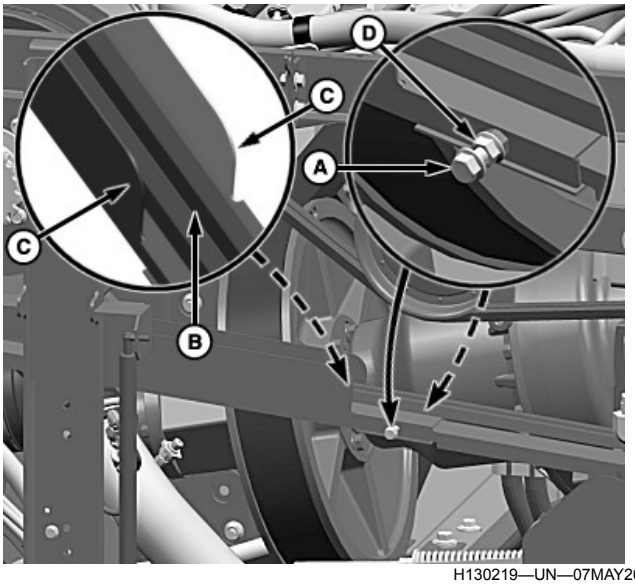
A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

f. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

g. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.

h. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

i. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

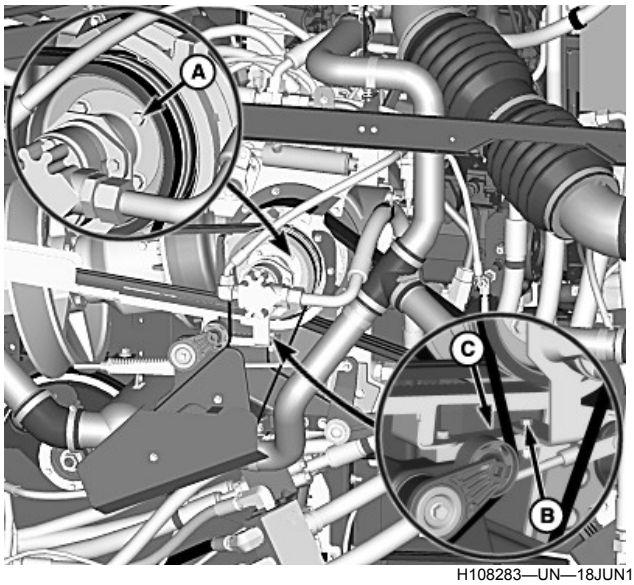
NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

j. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).

k. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).

OUO6075,0004E35-39-08JUL20

Cinghia del contralbero del trinciapaglia—Sostituzione (tipo B)

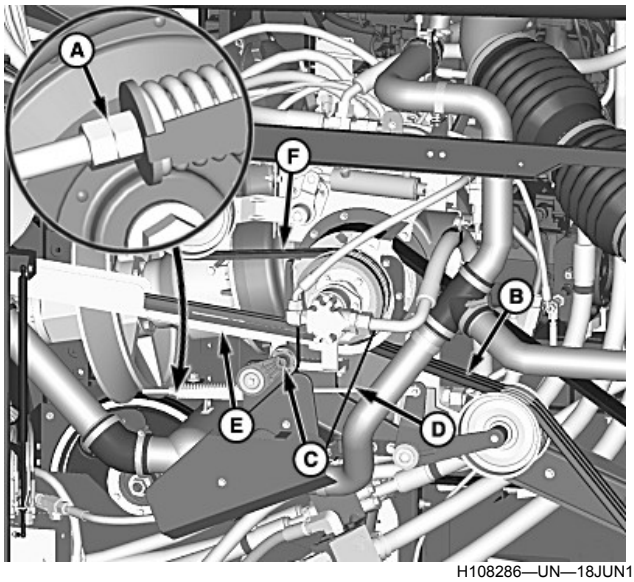


H108283—UN—18JUN13

A—Vite (4)
B—Bulloneria
C—Fascetta isolante

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

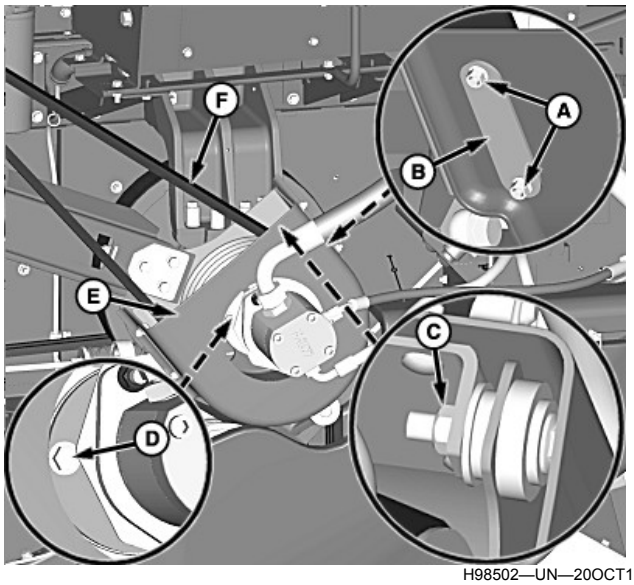
1. Rimuovere le viti (A) e la bulloneria (B) dalla fascetta isolante (C).
2. Rimuovere il gruppo pompa e allontanarlo sostenendolo adeguatamente.



H108286—UN—18JUN13

A—Dadi
B—Cinghia del contralbero del trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia (2)
F—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

3. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del contralbero del trinciapaglia (B).
4. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (C) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (D).
5. Rimuovere le viti dalle protezioni delle cinghie (E).
6. Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2)
E—Protezione
F—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

7. **Con pompa idraulica**
   a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione.
   b. Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

   NOTA: verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

   c. Rimuovere le viti (D) dal gruppo pompa.
   d. Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.
   e. Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.
   f. Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.
   g. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

NOTA: allineare la chiavetta sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.

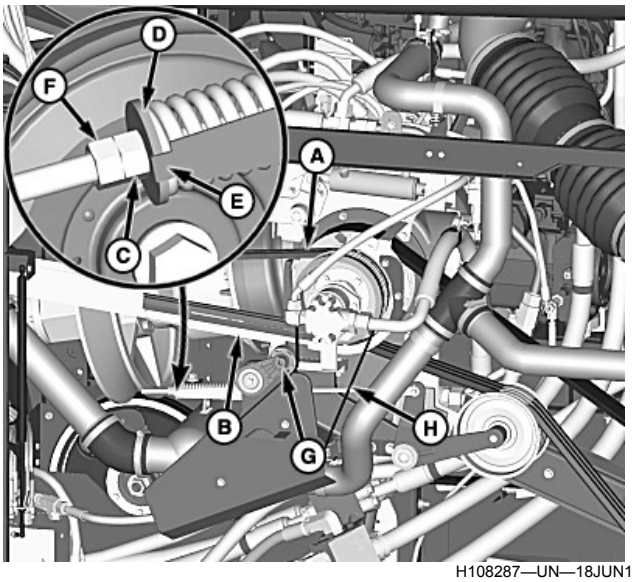
h. Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia	80 N·m (59 lb·ft)

i. Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.

j. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108287—UN—18JUN13

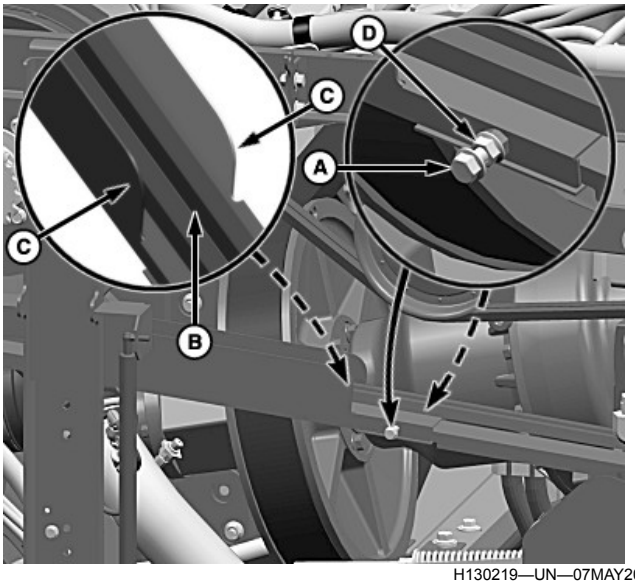
A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

k. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

l. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.

m. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

n. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



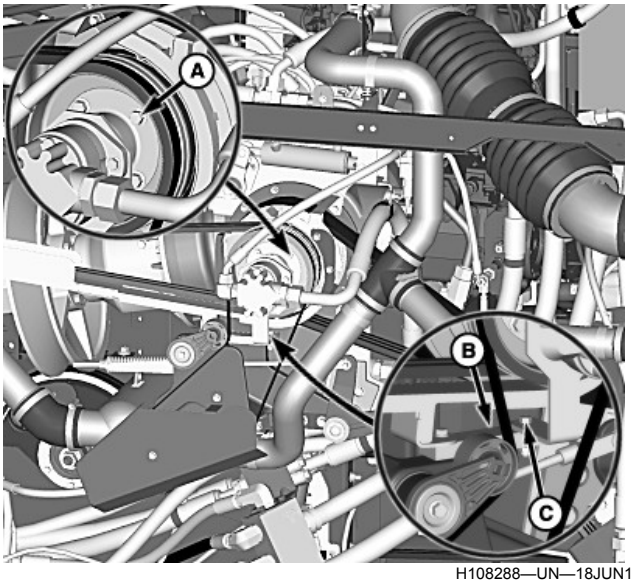
H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

o. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).

p. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).



H108288—UN—18JUN13

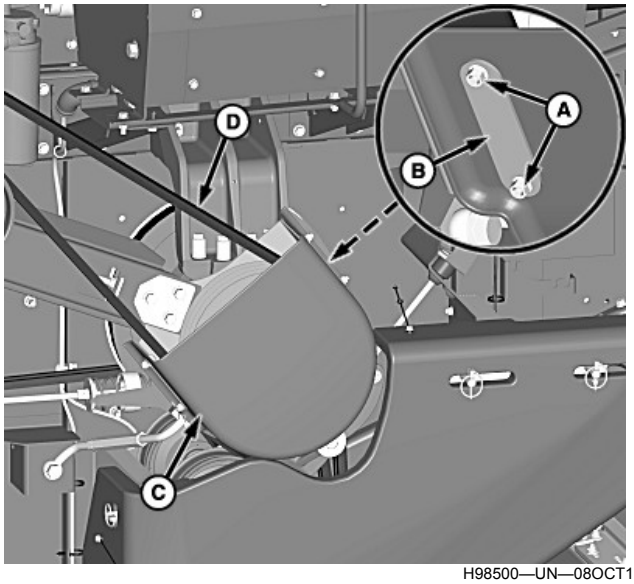
A—Vite (4)
B—Fascetta isolante
C—Bulloneria

q. Allineare il gruppo pompa alla puleggia e serrare le viti (A) alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. . . . . 80 N·m (59 lb·ft)

r. Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la bulloneria (C).



H98500—UN—08OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Protezione
D—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

Senza pompa idraulica

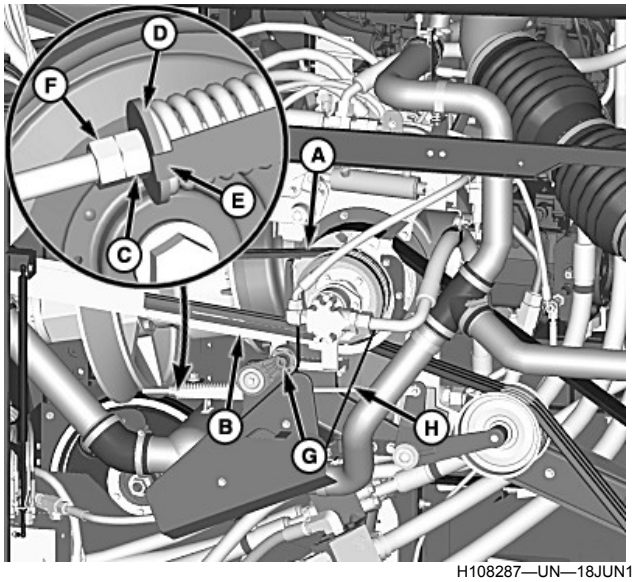
a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione (C).

b. Rimuovere la cinghia del contralbero (D) dalle pulegge superiore e inferiore.

c. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

d. Allineare la protezione ai fori della staffa.

e. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108287—UN—18JUN13

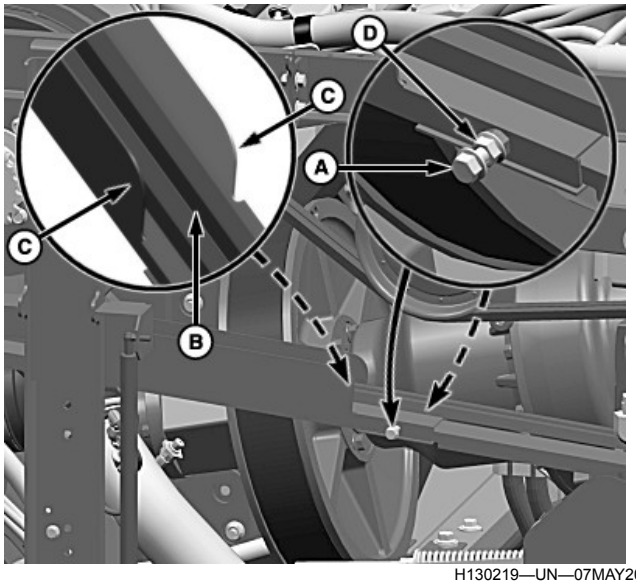
A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

f. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).

g. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.

h. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

i. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



H130219—UN—07MAY20

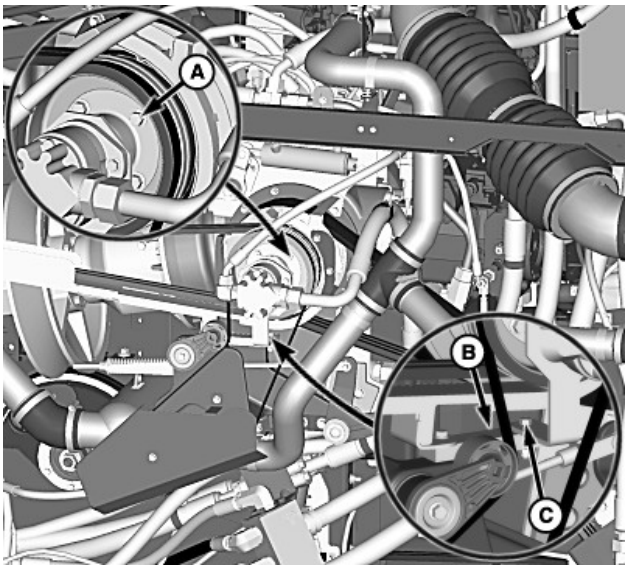
A—Vite (2)

B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

j. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).

k. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).



H108288—UN—18JUN13

A—Vite (4)
B—Fascetta isolante
C—Bulloneria

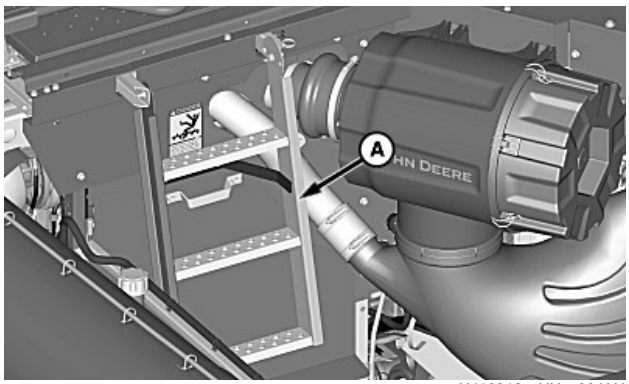
l. Allineare il gruppo pompa alla puleggia e serrare le viti (A) alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 N·m (59 lb·ft)

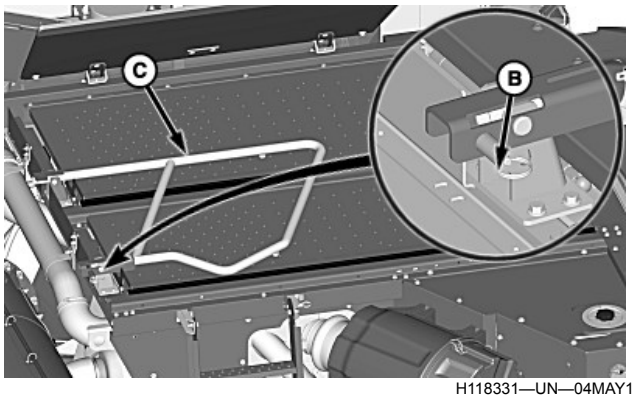
m. Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la bulloneria (C).

OUO6075,0004E36-39-08JUL20

Scaletta tramoggia/motore



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

A—Scaletta
B—Perno di bloccaggio
C—Corrimano

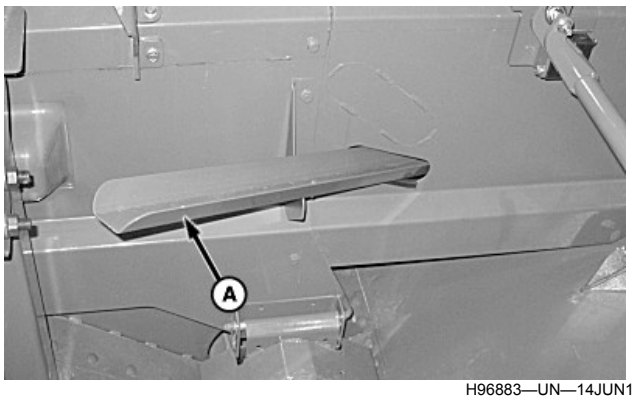
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Usare la scaletta (A) per accedere alla tramoggia.

Tirare il perno di bloccaggio (B) e ruotare il corrimano (C) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

OUO6075,00041C2-39-04MAY16

Canale di trasporto campioni della tramoggia



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

A—Canale di trasporto campioni
B—Sportello

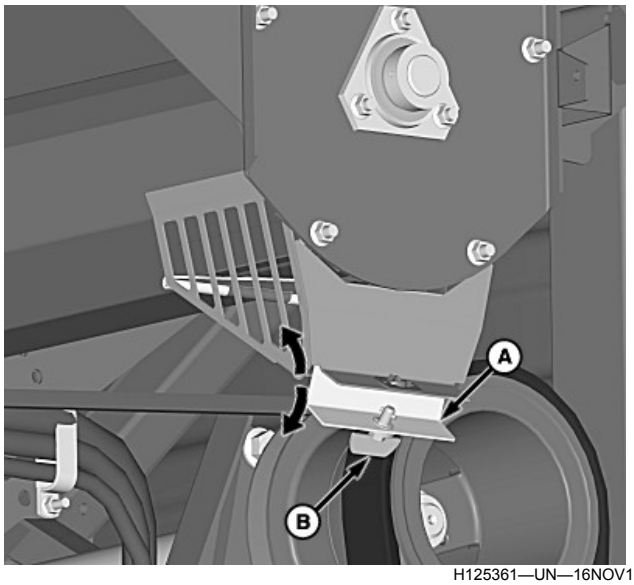
1. Il canale di trasporto di campioni di granella (A) consente all'operatore di prelevare un campione del prodotto raccolto dalla coclea di carico, senza accedere alla tramoggia.
2. Con la macchina piena di prodotto raccolto, spostare la leva multifunzione in posizione neutrale e inserire il freno di stazionamento.
3. Disinnestare la testata e il separatore.

⚠ ATTENZIONE: Non consentire a una seconda persona di verificare il campione della tramoggia.

4. Aprire lo sportello (B). Dall'estremità inferiore del canale di trasporto esce un campione del prodotto raccolto.

OUO6075,0004FAD-39-14MAY21

Portelli per la pulizia della tramoggia



H125361—UN—16NOV18

A—Portello per la pulizia (2)
B—Bloccaggio (2)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

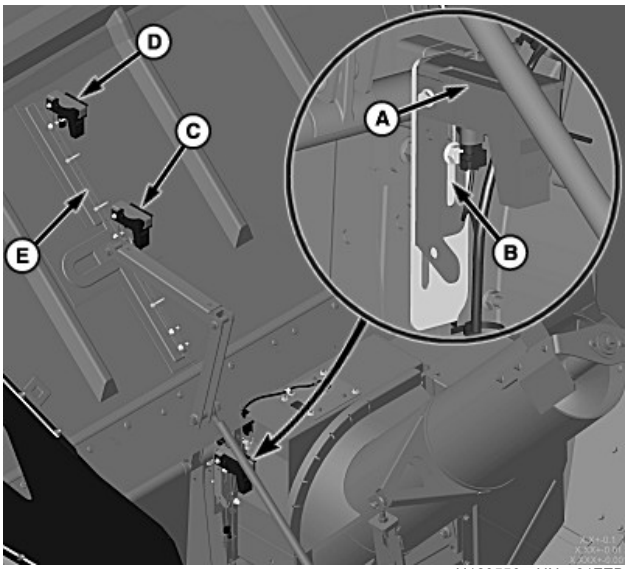
I portelli per la pulizia (A) si trovano sul lato destro di entrambe le coclee trasversali della tramoggia.

Questi portelli devono essere aperti durante lo stoccaggio o per pulire la tramoggia.

Rilasciare il bloccaggio (B) e abbassare il portello per la pulizia allontanandolo da entrambi i condotti della coclea trasversale.

OUO6075,0004A4A-39-16NOV18

Sensori di riempimento tramoggia— Regolazione



H123556—UN—21FEB18

A—Sensore di tramoggia piena per 3/4
B—Scanalatura
C—Sensore di tramoggia piena per 3/4 (ubicazione opzionale)
D—Sensore di tramoggia piena per 4/4
E—Fori

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Affinché il cicalino emetta il segnale acustico, occorre che il comando della testata sia inserito.

Sensore tramoggia piena per 3/4

Il sensore di tramoggia piena per 3/4 (A) è montato sul lato anteriore della coclea di carico della granella pulita oppure sulla copertura della tramoggia lato destro. Se si opera in condizioni di prodotto con flusso ridotto, è possibile spostare il sensore della tramoggia (C) sul foro inferiore sulla copertura destra della tramoggia.

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nella scanalatura (B) o nei fori (E) per impostare il punto di "scatto" dell'interruttore. Quanto più in alto è posizionato il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia quando scatterà l'allarme acustico.

Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 3/4 della tramoggia.

Quando la tramoggia è piena per 3/4, i fari rotanti si accendono per segnalare all'operatore del carro per caricare la granella che la tramoggia è quasi piena.

Sensore tramoggia piena per 4/4

Il sensore di tramoggia piena per 4/4 (D) è montato sull'estensione tramoggia destra o sulla relativa copertura.

Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 4/4 della tramoggia.

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nei fori (E) per impostare il punto di "scatto" dell'interruttore. Quanto più in alto è posizionato il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia quando scatterà l'allarme acustico.

OUO6075,00048B8-39-21FEB18

Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento



H96897—UN—15JUN10



H115016—UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

ATTENZIONE: Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere le coperture della tramoggia e fissare l'antenna con il gancio sul tetto della cabina. Evitare il contatto con cavi elettrici aerei bassi e rami di alberi.

IMPORTANTE: Prima di piegare le coperture della tramoggia, è necessario che la tramoggia sia vuota.

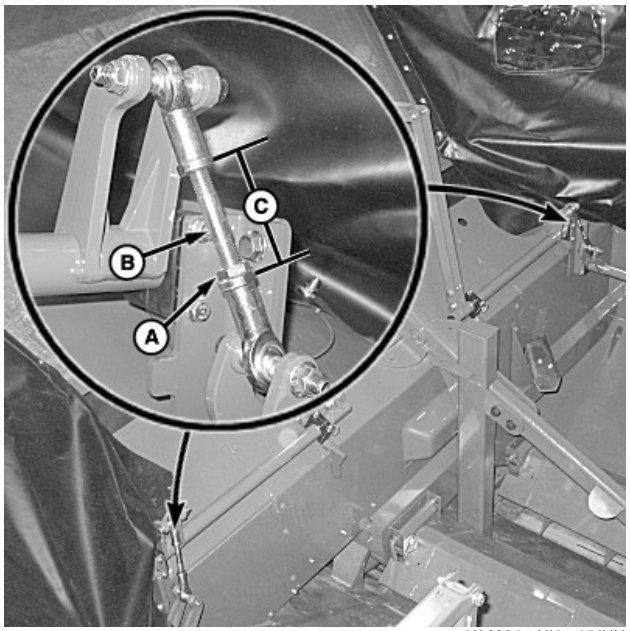
NOTA: Per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Quando le coperture della tramoggia sono aperte, la coclea di carico della granella pulita si solleva. Quando le coperture vengono chiuse, la coclea ruota in basso.

Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazioni Luci oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni sul sollevamento o l'abbassamento delle coperture della tramoggia.

OUO6075,0004373-39-25JAN17

Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione



H96901—UN—15JUN10

A—Dado
B—Bullone
C—Distanza nominale, 64 mm (2-1/2 in.)

NOTA: Regolare le madreviti solo sul lato sinistro della macchina. Le madreviti sul lato destro della macchina non sono regolabili.

Sollevare completamente le coperture della tramoggia granella.

Allentare il dado (A) e regolare il bullone (B) fino a raggiungere la distanza nominale (C) tra le estremità delle madreviti come illustrato.

NOTA: L'aumento della distanza delle madreviti incrementa lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

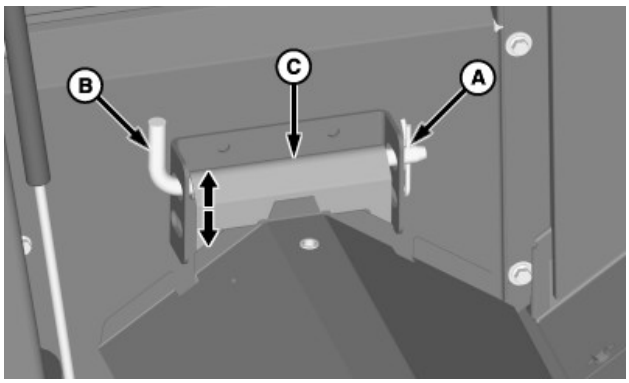
La diminuzione della distanza delle madreviti riduce lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

Una volta raggiunta la distanza, serrare il dado.

Ripetere secondo necessità sulla madrevite rimanente.

OUO6075,00007F0-39-21OCT10

Coperture della coclea trasversale della tramoggia



H125345—UN—14NOV18

A—Spina elastica (4x)
B—Perno (4x)
C—Copertura coclea (2x)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: se la regolazione delle coperture della coclea è eccessiva, la vite di sicurezza del comando della coclea può rompersi ripetutamente, oppure possono verificarsi danni alle coclee o alla tramoggia.

Le coperture della coclea vengono utilizzate per regolare la velocità di scarico. Per regolare le coperture della coclea:

1. Rimuovere la spina elastica (A) e il perno (B) che fissano le estremità della copertura della coclea (C) alla tramoggia.
2. Tenere la copertura nella posizione desiderata e installare il perno e spina elastica precedentemente rimossi.

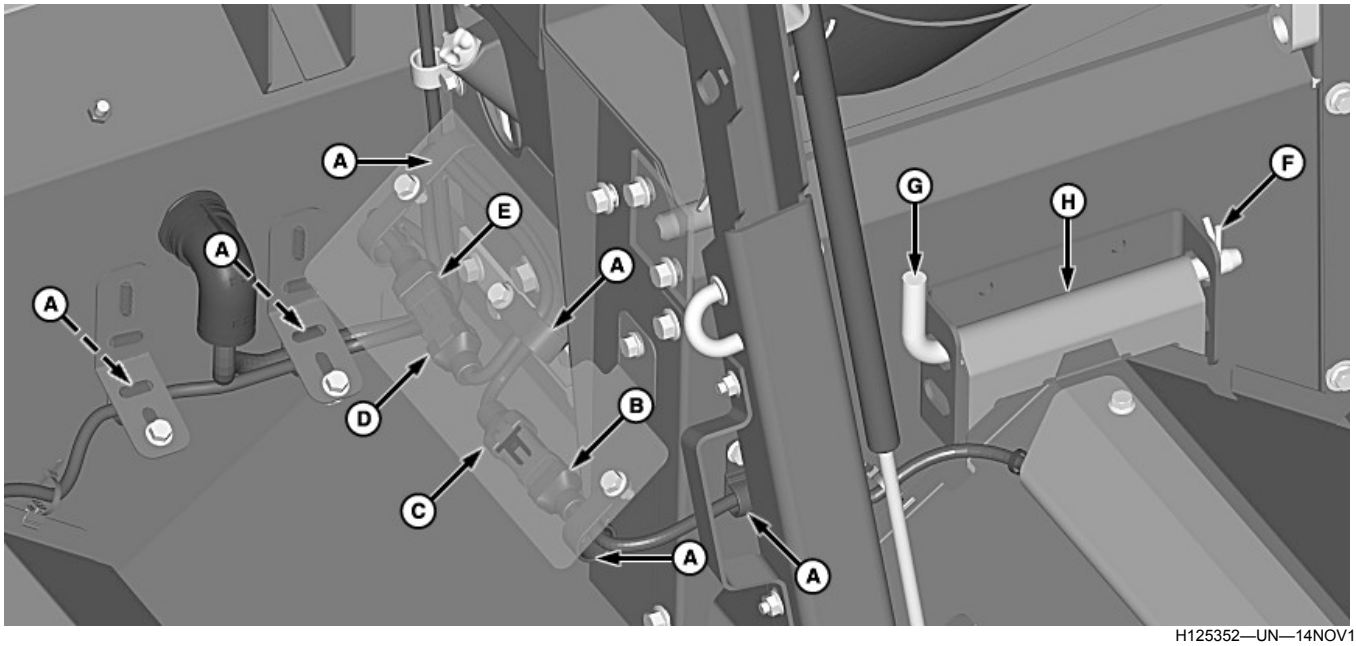
Per un funzionamento ottimale, le coperture della coclea devono essere mantenute in posizione orizzontale (se in dotazione con ActiveYield™) per l'intera lunghezza della coclea trasversale.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: se necessario, regolare le coperture della coclea trasversale verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la portata a seconda del tipo di coltura e delle condizioni di umidità. La regolazione delle coperture della coclea trasversale influisce anche sul consumo di potenza del sistema di scarico.

OUO6075,0004A4B-39-30MAY19

Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione



H125352—UN—14NOV18

A—Fascette
B—Connettore posteriore della coclea trasversale (connettore femmina)
C—Connettore della tramoggia (connettore maschio)
D—Connettore anteriore della coclea trasversale (connettore maschio)
E—Connettore della tramoggia (connettore femmina)
F—Spina elastica (4x)
G—Perno (4x)
H—Copertura coclea (2x)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Prestare la massima attenzione durante la rimozione e l'installazione delle coperture della coclea. Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che vengano colpiti da oggetti.

NOTA: in determinate condizioni di raccolto e con raccolti speciali, è necessario rimuovere le coperture della coclea trasversale.

Il sistema ActiveYield™ DEVE essere disabilitato durante la rimozione delle coperture della coclea trasversale. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

1. Rimuovere i cablaggi dalle fascette (A), secondo necessità.
2. Scollegare il connettore posteriore (B) della coclea trasversale posteriore dal connettore (C) della tramoggia.
3. Scollegare il connettore anteriore (D) della coclea trasversale posteriore dal connettore (E) della tramoggia.
4. Collegare i connettori (C ed E) della tramoggia e fissarli opportunamente con le fascette.

IMPORTANTE: Collegare fra loro i cablaggi per abilitare il monitoraggio della resa, anche con il sistema ActiveYield™ disabilitato. Fissare il cablaggio con le fascette per impedire il contatto con le coclee trasversali.

5. Rimuovere la spina elastica (F) e il perno (G) da

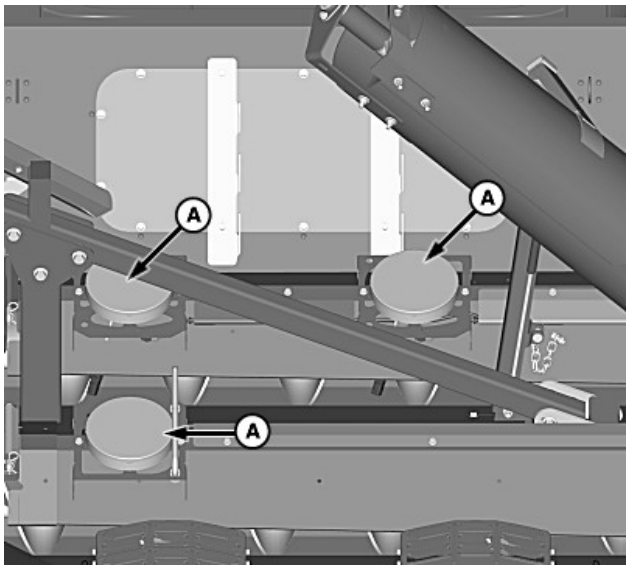
ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

entrambe le estremità della copertura della coclea (H).

6. Rimuovere la copertura della coclea dalla macchina e ripetere l'operazione sulla restante copertura.

OUO6075,0004BC2-39-31MAY19

Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti)



H125412—UN—30NOV18

A—Sensori

IMPORTANTE: Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che oggetti cadano sui sensori stessi che potrebbero venire danneggiati.

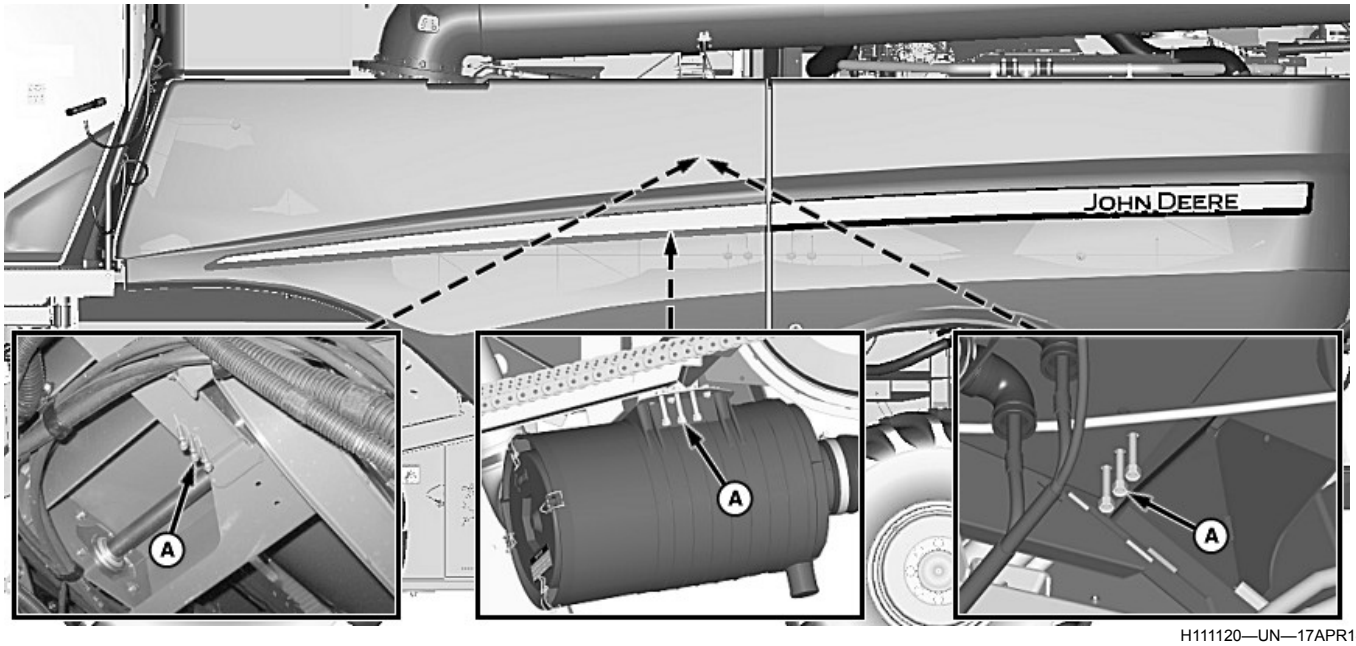
NOTA: Due sensori sono situati sulla copertura coclea trasversale anteriore e un sulla copertura coclea trasversale posteriore.

ActiveYield™ utilizza i sensori (A) situati nella tramoggia sulle coperture delle coclee trasversali per misurare la massa della granella raccolta.

OUO6075,0004A55-39-30NOV18

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company

Ubicazione viti di sicurezza a taglio



H111120—UN—17APR14

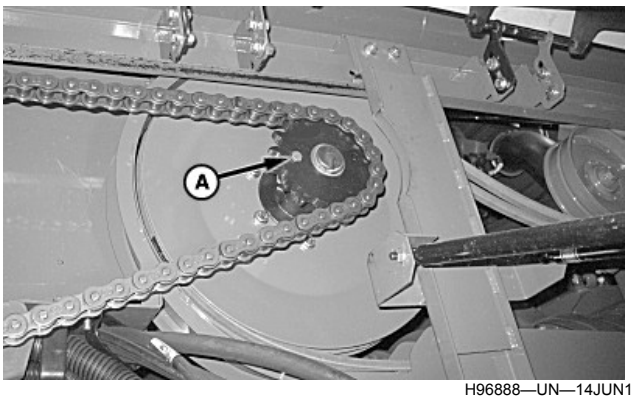
A—Vite di sicurezza a taglio (3x)

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. La loro posizione varia a seconda delle dimensioni del motore, dei livelli di emissioni dello stesso e della velocità di scarico della tramoggia granella.

Se la vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di scarico si rompe, rimuoverla e sostituirla con una delle viti di sicurezza a taglio aggiuntive (A) nel punto indicato.

OUO6075,00017C7-39-17APR14

Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico



H96888—UN—14JUN10

A—Vite di sicurezza

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

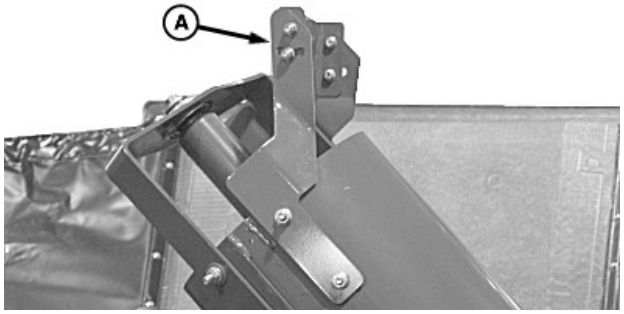
Utilizzare esclusivamente la vite di sicurezza a taglio (A) fornita da John Deere (vite a testa cilindrica attraverso mozzo). Consultare il concessionario John Deere per le viti di sicurezza a taglio di ricambio.

Sulla macchina sono provviste tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. Per ulteriori informazioni vedere il paragrafo Ubicazione delle viti di sicurezza a taglio in questa sezione.

IMPORTANTE: Non usare una camera d'aria di pneumatico o un sacco all'estremità della coclea di scarico. Qualsiasi restringimento all'estremità della coclea di scarico può causare danni al sistema e potrebbe determinare la tranciatura della vite di sicurezza.

OUO6075,00017C6-39-16APR14

Deflettore della coclea di carico della tramoggia



H96890—UN—14JUN10

A—Deflettore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Posizionare il deflettore (A) secondo necessità.

Rotazione in senso antiorario:

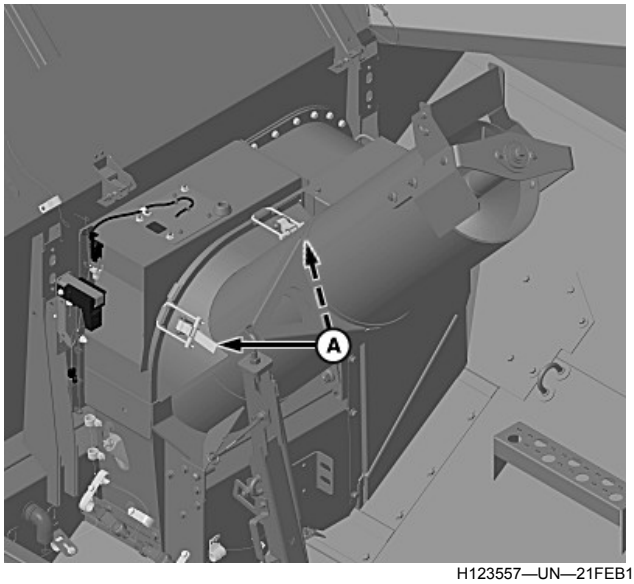
- Condizioni ventose quando si esegue la raccolta di prodotti quali sementi da prato o di ravizzone.
- Mais — La tramoggia granella si riempie verso sinistra e nella parte posteriore.

Rotazione in senso orario:

- Mais — La tramoggia si riempie verso destra e nella parte anteriore.

OUO6075,0004362-39-07OCT16

Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento



H123557—UN—21FEB18

A—Fascette

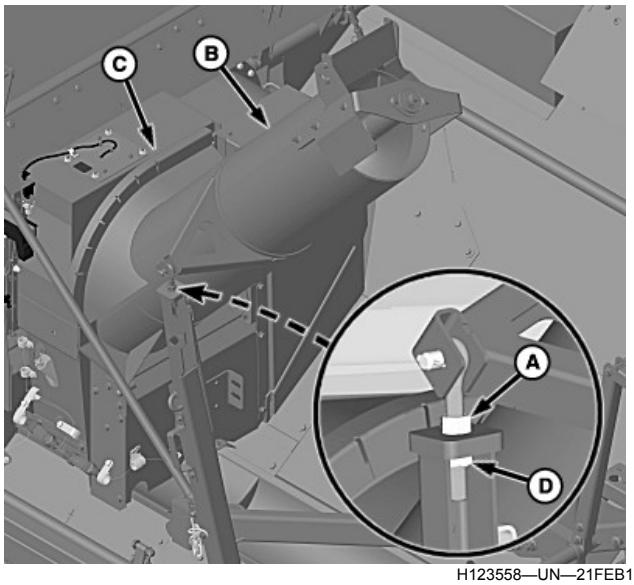
⚠ ATTENZIONE: La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

L'altezza complessiva della macchina si riduce di 0,5 m (1-1/2 ft.) quando si abbassano le estensioni tramoggia.

Trattenere la parte superiore della coclea e sbloccare le fascette (A). Abbassare la coclea sulla copertura della tramoggia trasversale.

OUO6075,00048B9-39-21FEB18

Coclea di carico della tramoggia (coperture della tramoggia)—Regolazione



H123558—UN—21FEB18

A—Dado
B—Coclea di carico della tramoggia
C—Alloggiamento di transizione
D—Dado

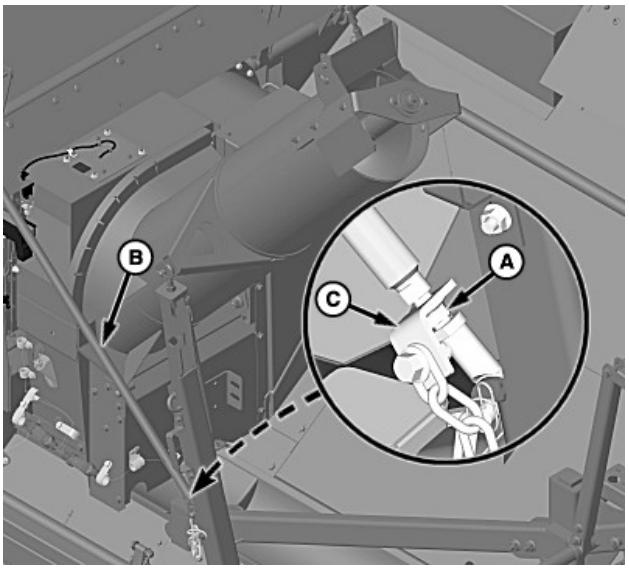
⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Verificare che le coperture della tramoggia siano completamente sollevate.

Regolare il dado (A) in modo che la coclea di carico della tramoggia (B) tocchi l'alloggiamento di transizione (C).

Regolare il dado (A) ruotandolo ancora di 1/2 giro e serrare il dado (D) per bloccare in posizione la vite ad occhiello.

NOTA: Questo fa sì che l'alloggiamento della coclea di carico rimanga in contatto chiuso ermeticamente con l'alloggiamento di transizione, assicurando che la coclea di carico sia completamente impegnata con l'ingranaggio conduttore della scatola degli ingranaggi.



H123559—UN—21FEB18

A—Dado
B—Tenditore a vite
C—Staffa

Allentare il dado (A) e regolare il tenditore a vite (B) finché non si avverte una leggera resistenza.

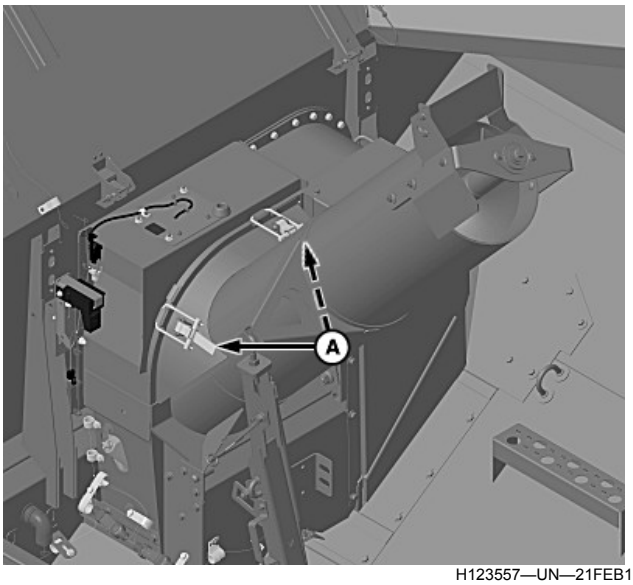
NOTA: Allungare o accorciare il tenditore per aumentare o diminuire lo spazio tra l'alloggiamento della coclea di carico e l'alloggiamento di transizione.

Se regolato correttamente, il perno all'estremità del tenditore a vite deve ruotare liberamente.

Verificare che la staffa (C) sia rivolta verso la parte anteriore della macchina e serrare il dado (A) per bloccare il tenditore a vite (B) in posizione.

OUO6075,00048BA-39-22FEB18

Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia



H123557—UN—21FEB18

A—Fascette

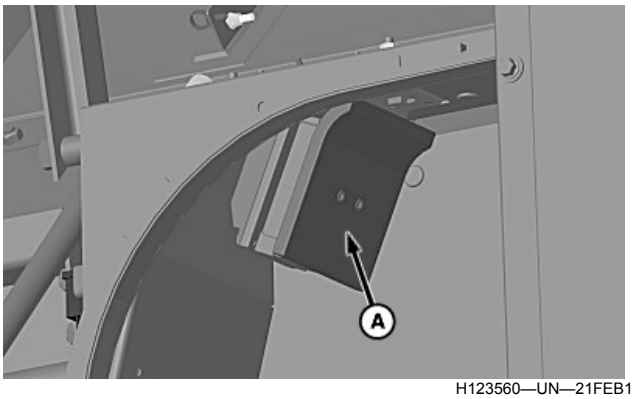
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere il canale di trasporto dei campioni della tramoggia (se presente).

Trattenere la parte superiore della coclea di carico della tramoggia e sbloccare le fascette (A).

Abbassare la coclea di carico della tramoggia.



H123560—UN—21FEB18

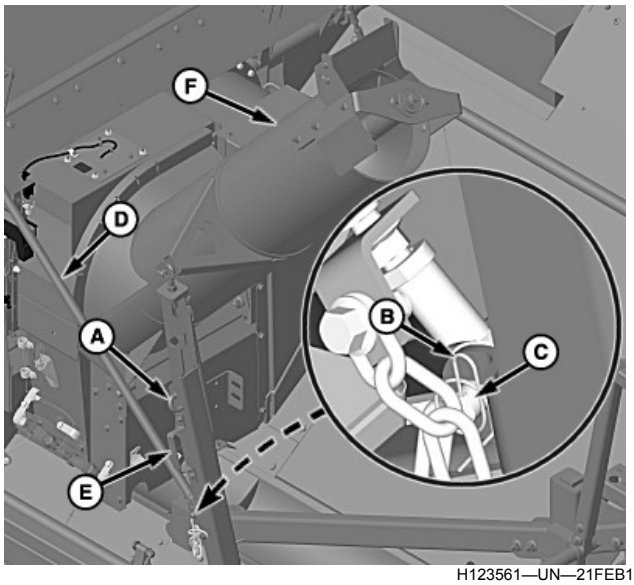
A—Piastra del sensore resa

Pulire la piastra del sensore resa (A).

Sollevare la coclea di carico della tramoggia completamente contro l'alloggiamento di transizione e fissare mediante fascette.

OUO6075,00048BB-39-22FEB18

Piastra del sensore resa (coperture tramoggia)—Pulizia



H123561—UN—21FEB18

A—Spina
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Spina
D—Tenditore a vite
E—Impugnatura
F—Coclea di carico della tramoggia

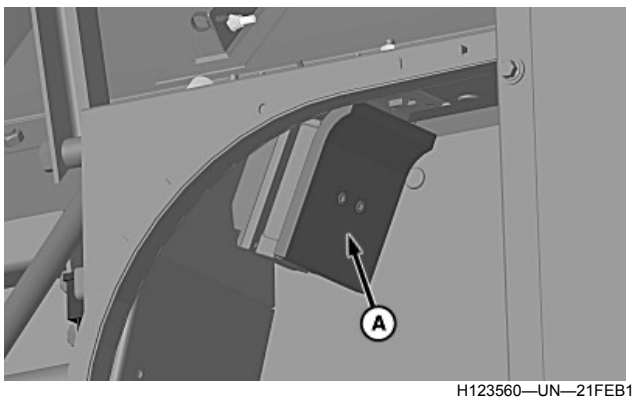
ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dal tenditore a vite (D).

Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico (F) della tramoggia.



H123560—UN—21FEB18

A—Piastra del sensore resa

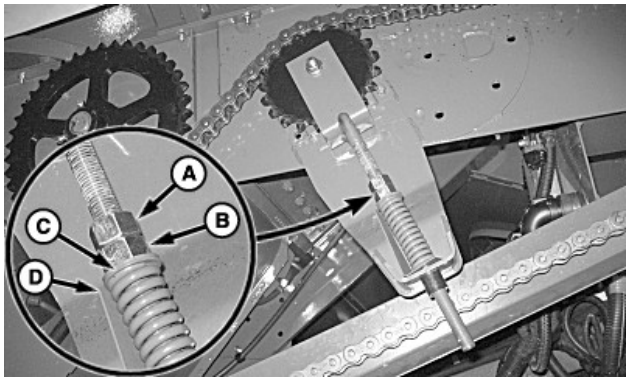
Pulire la piastra del sensore resa (A).

Sollevare la coclea di carico della tramoggia completamente contro l'alloggiamento di transizione.

Allineare il tenditore a vite con il foro e fissare con spina e spina a bloccaggio rapido.

OUO6075,00048BC-39-23FEB18

Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione



H96891—UN—14JUN10

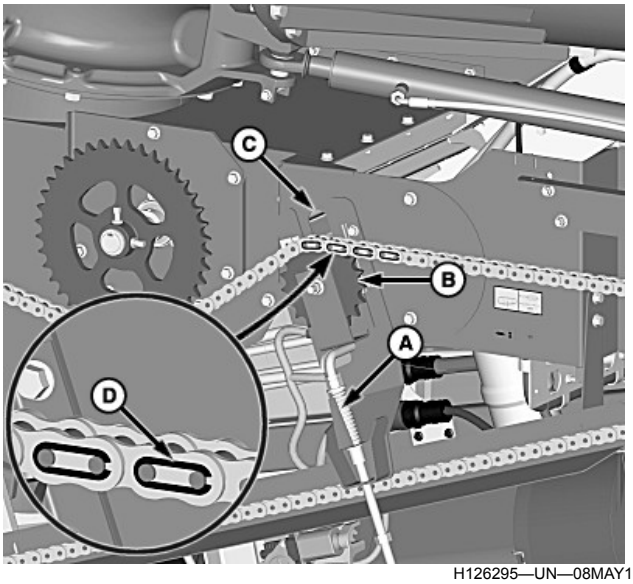
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Estremità dell'indicatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A). Serrare il dado (B) fino a portare la rondella (C) in linea con l'estremità dell'indicatore (C). Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004364-39-07OCT16

Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico — Rimozione



H126295—UN—08MAY19

A—Tendicinghia a molla
B—Pignone
C—Estremità della scanalatura
D—Falsa maglia

È normale che la catena di trasmissione si estenda nel corso del tempo. Le false maglie aggiuntive consentono di utilizzare più a lungo la catena di trasmissione.

NOTA: Quando si rimuovono le false maglie, controllare sempre che i pignoni non siano usurati.

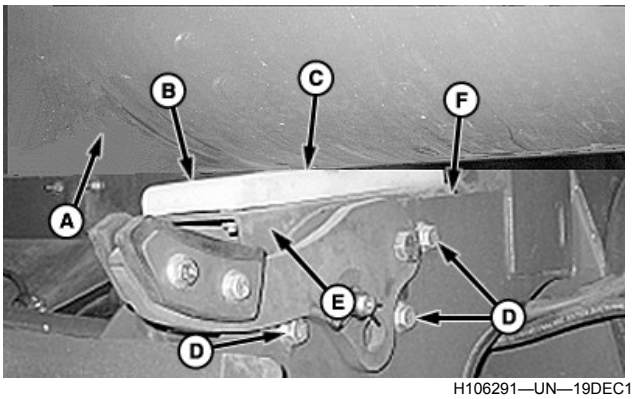
Quando non è più possibile regolare il tenditore a molla (A) o il pignone (B) raggiunge l'estremità della scanalatura (C), rimuovere falsa maglia (D).

Vedere Catena di trasmissione della coclea di scarico — Regolazione per ulteriori informazioni.

Quando l'ultima regolazione non è più possibile, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

OUO6075,0004B92-39-04JUN19

Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione



H106291—UN—19DEC12

A—Coclea di scarico
B—Piastra antiusura
C—Posizione
D—Viti
E—Supporto oscillante
F—Piastra tramoggia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Disporre la coclea di scarico in posizione di riposo o di trasporto.

NOTA: Se correttamente regolata, non deve esserci luce tra la coclea di scarico (A) e la piastra antiusura (B) nel punto (C).

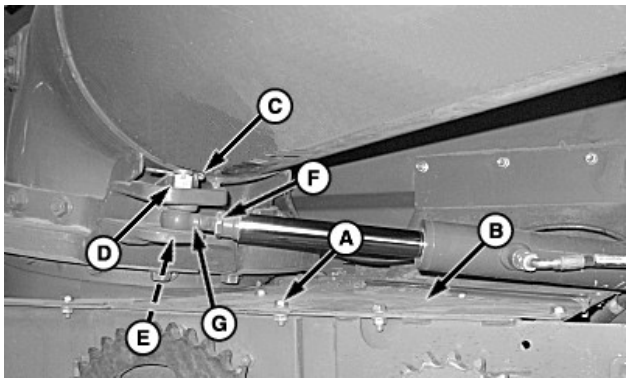
2. Se è presente una luce tra la coclea di scarico e la piastra antiusura, allentare le viti (D) e regolare verticalmente il supporto oscillante (E) fino a portare la piastra antiusura a contatto della superficie inferiore della coclea di scarico.

NOTA: La superficie superiore del supporto oscillante (E) DEVE essere parallela alla parte superiore della piastra (F) della tramoggia.

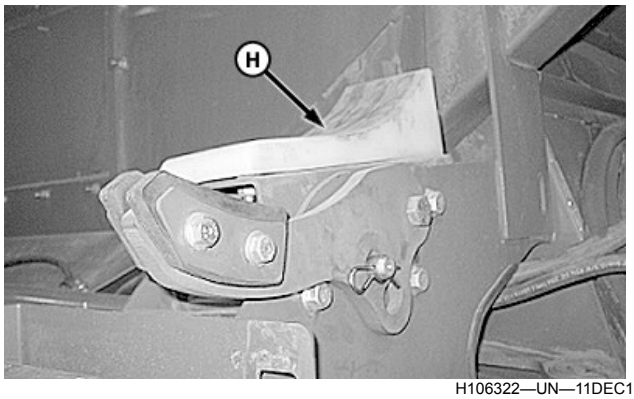
3. Dopo aver regolato il supporto oscillante, serrare le viti.

OUO6075,0004367-39-07OCT16

Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo A)



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—Vite (8)
B—Copertura
C—Copiglia
D—Dado e rondella
E—Perno
F—Dado
G—Vite ad occhiello
H—Pannello antiusura

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

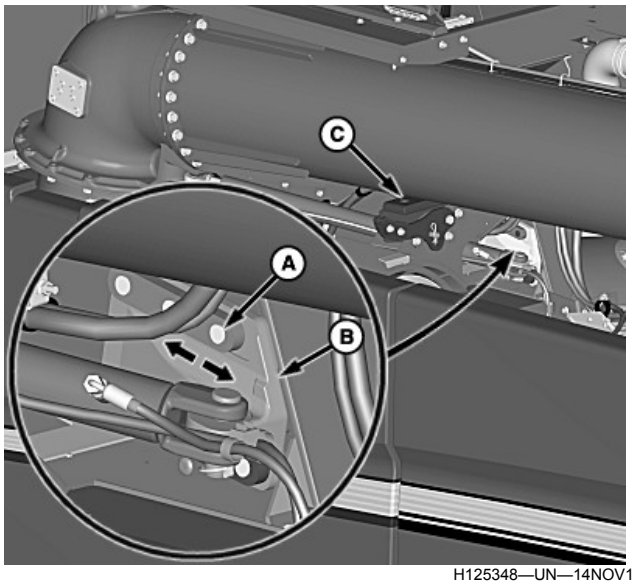
1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).

NOTA: se correttamente regolata, la coclea di scarico DEVE essere a contatto del pannello antiusura.

2. Rimuovere la copiglia (C), il dado e la rondella (D) e il perno (E).
3. Allentare il dado (F) e regolare la vite ad occhiello (G) fino a quando la coclea di scarico non sfiora il pannello antiusura (H).
4. Dopo aver regolato la coclea di scarico, installare la bulloneria rimossa in precedenza e la copertura.

OUO6075,0004D3A-39-09JAN20

Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo B)



H125348—UN—14NOV18

A—Vite (6)
B—Staffa del cilindro
C—Supporto oscillante

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: il cilindro deve essere completamente ritratto per impostare la posizione corretta.

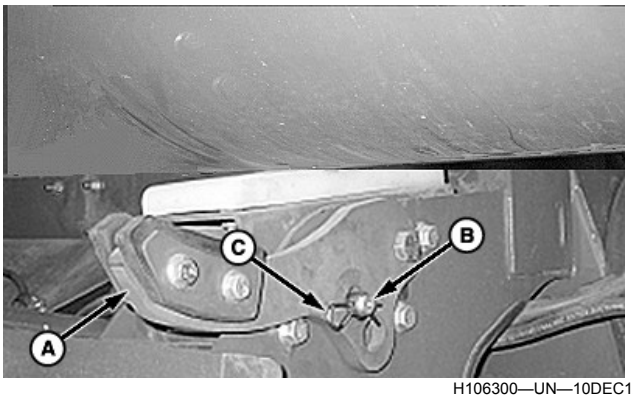
1. Allentare le viti (A).
2. Regolare la coclea di scarico verso l'interno o verso l'esterno per spostare la staffa del cilindro (B) in avanti o indietro fino a quando la coclea di scarico non si assesta correttamente sul supporto oscillante (C).
3. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia	422 N·m (311 lb·ft)

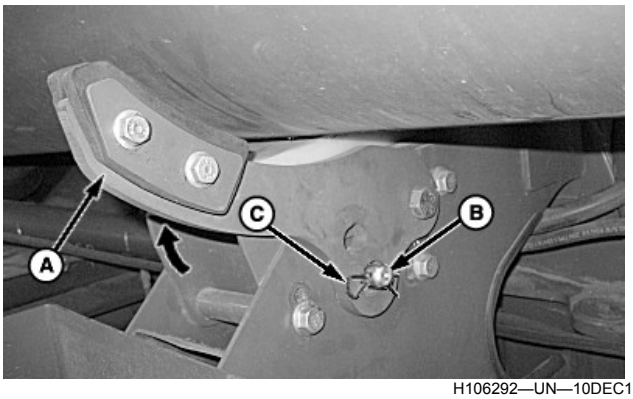
OUO6075,0004D3B-39-09JAN20

Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico



H106300—UN—10DEC12

Posizione campo



H106292—UN—10DEC12

Posizione di riposo/posizione di trasporto

A—Braccio di bloccaggio
B—Spinotto
C—Spina elastica

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Posizione campo

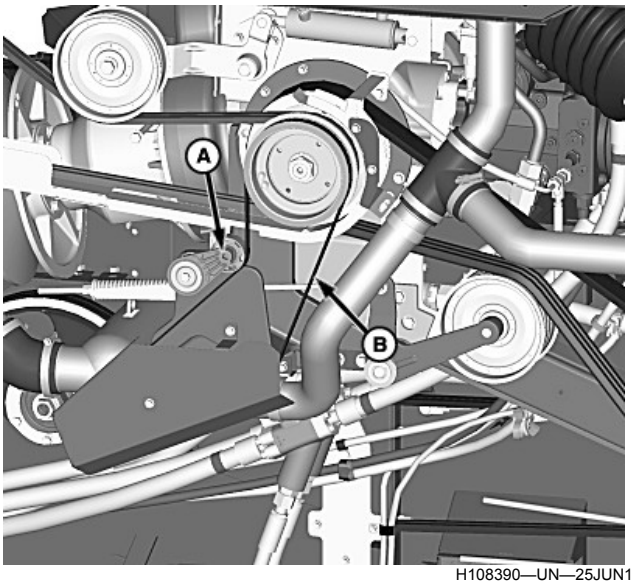
Abbassare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

Posizione di riposo/trasporto:

Sollevare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

OUO6075,0004369-39-20DEC16

Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo A)



H108390—UN—25JUN13

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

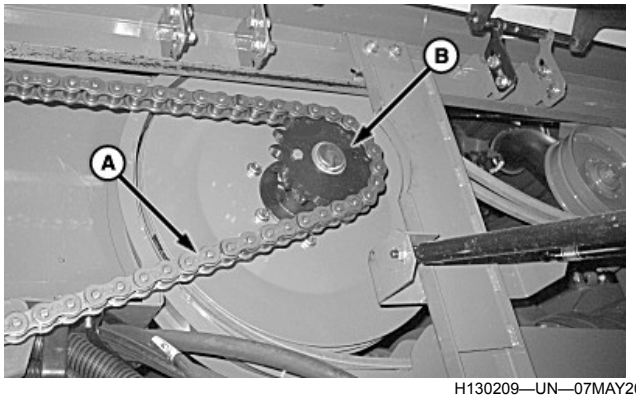
1. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Tenditore

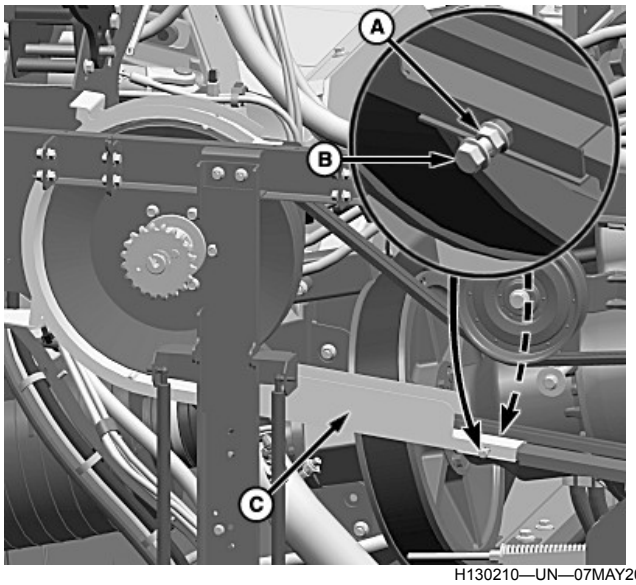
2. Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.



H130209—UN—07MAY20

A—Catena di trasmissione della coclea di scarico
B—Pignone

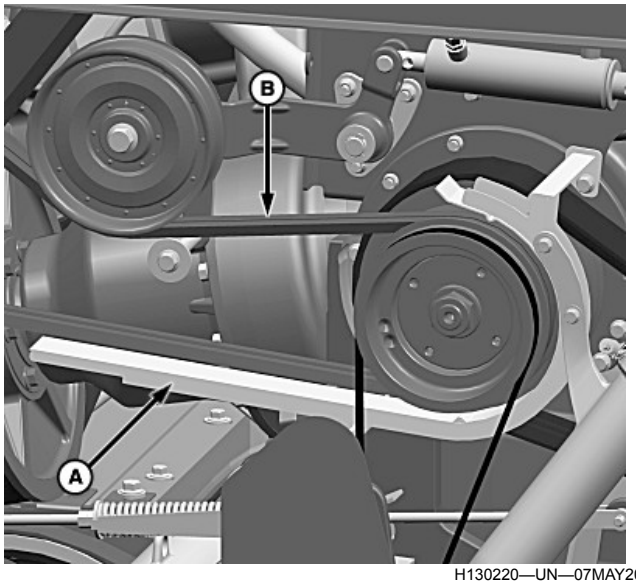
3. Rimuovere la catena di trasmissione della coclea di scarico (A) dal pignone (B).



H130210—UN—07MAY20

A—Dado (2)
B—Vite (2)
C—Protezione della cinghia

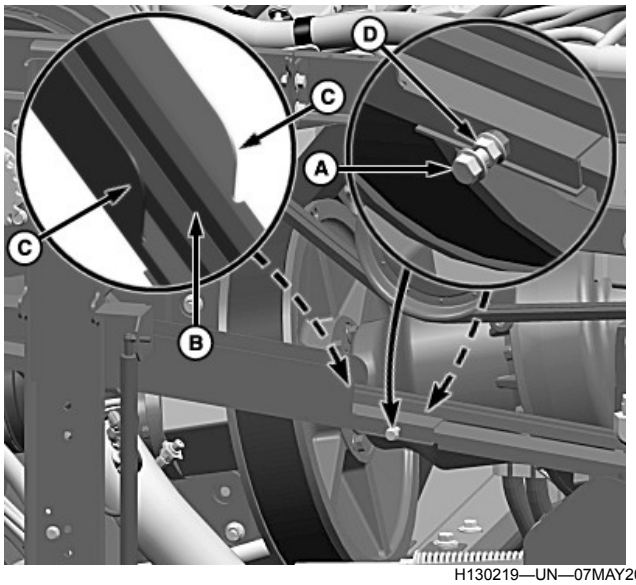
4. Allentare il dado (A) e la vite (B).
5. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (C).
6. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.



H130220—UN—07MAY20

A—Protezione della cinghia
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

7. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (A).
8. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.
9. Rimuovere le cinghie di trasmissione (B) della coclea di scarico.
10. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico di ricambio e le protezioni delle cinghie precedentemente rimosse.



H130219—UN—07MAY20

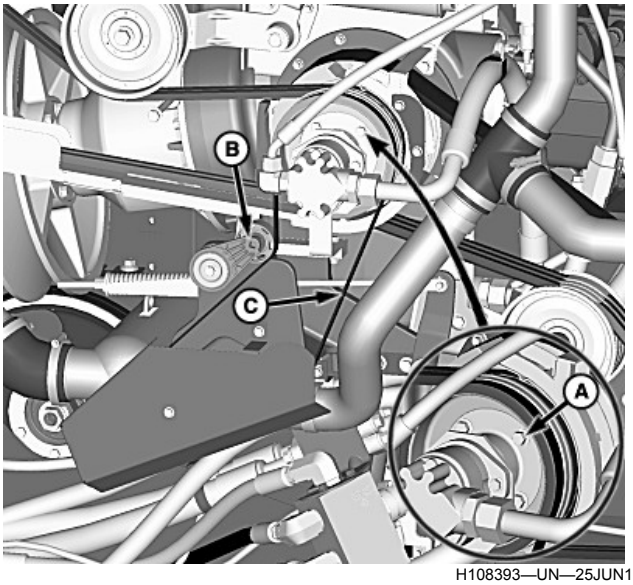
A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

11. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
12. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).
13. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore e installare la cinghia di gestione impurità nel motore.
14. Installare la protezione e fissarla con le viti.
15. Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino ad allineare la rondella con l'estremità dell'indicatore.

OUO6075,0004E31-39-08JUL20

Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo B)



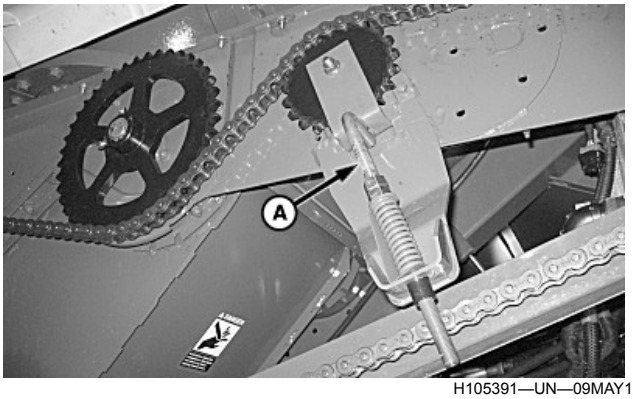
H108393—UN—25JUN13

A—Vite
B—Braccio tenditore
C—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

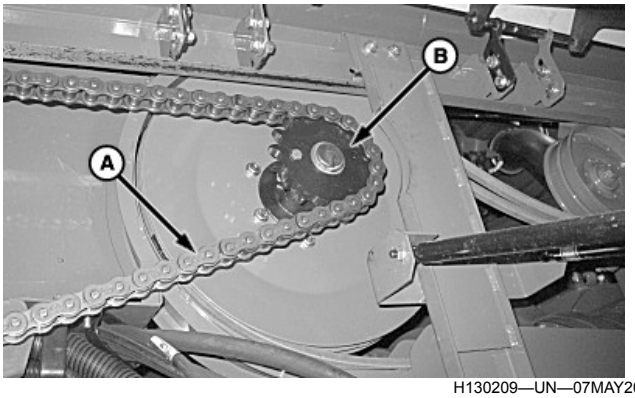
1. Rimuovere le viti (A) e allontanare il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.
2. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (B) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (C).



H105391—UN—09MAY12

A—Tenditore

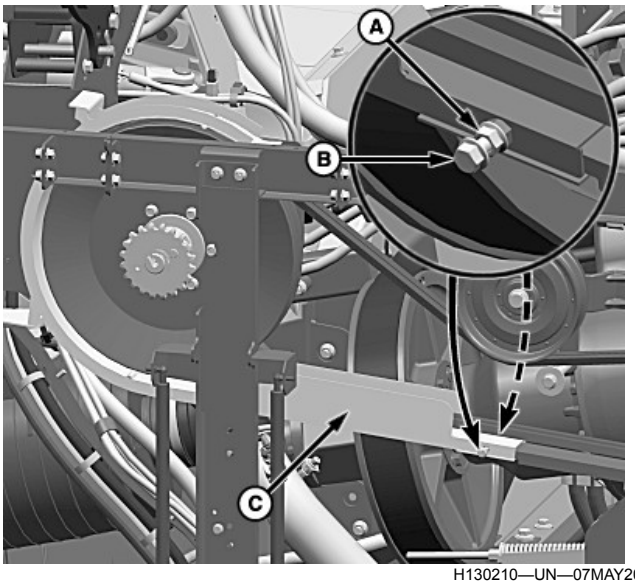
3. Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.



H130209—UN—07MAY20

A—Catena di trasmissione della coclea di scarico
B—Pignone

4. Rimuovere la catena di trasmissione della coclea di scarico (A) dal pignone (B).

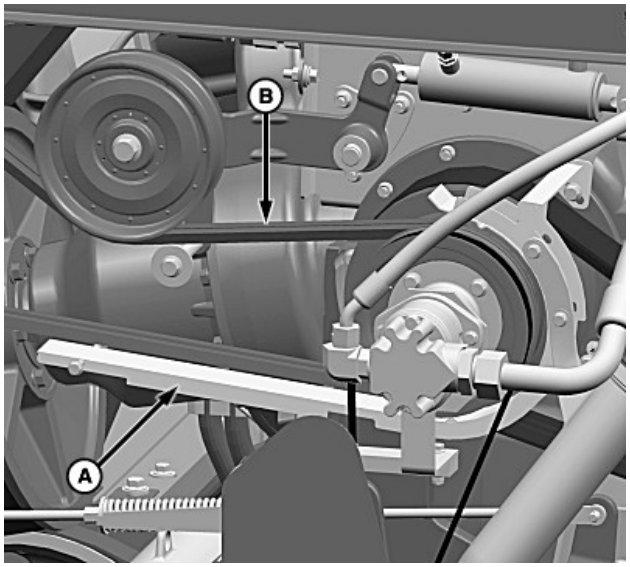


H130210—UN—07MAY20

A—Dado (2)
B—Vite (2)
C—Protezione della cinghia

5. Allentare il dado (A) e la vite (B).

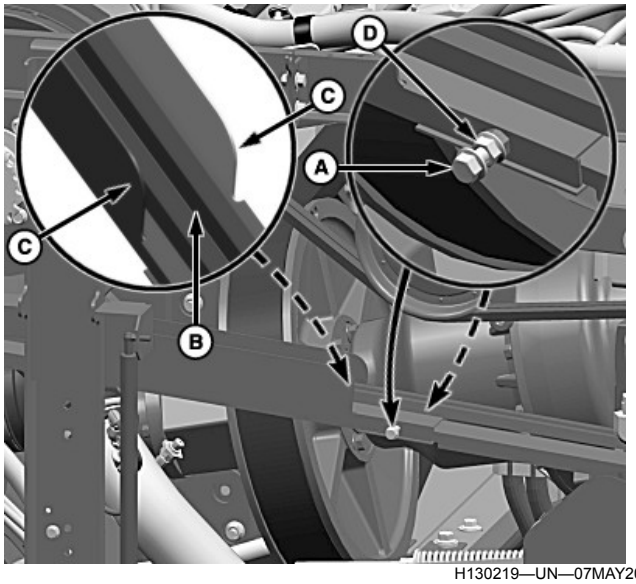
6. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (C).
7. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.



H130211—UN—07MAY20

A—Protezione della cinghia
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

8. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (A).
9. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.
10. Rimuovere le cinghie di trasmissione (B) della coclea di scarico.
11. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico di ricambio e le protezioni delle cinghie precedentemente rimosse.



H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafiletti e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

12. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
13. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).
14. Installare il gruppo pompa e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. . . . . 80 N·m (59 lb·ft)

15. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore e installare la cinghia di gestione impurità nel motore.
16. Installare la protezione e fissarla con le viti.
17. Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino ad allineare la rondella con l'estremità dell'indicatore.

OUO6075,0004E32-39-08JUL20

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

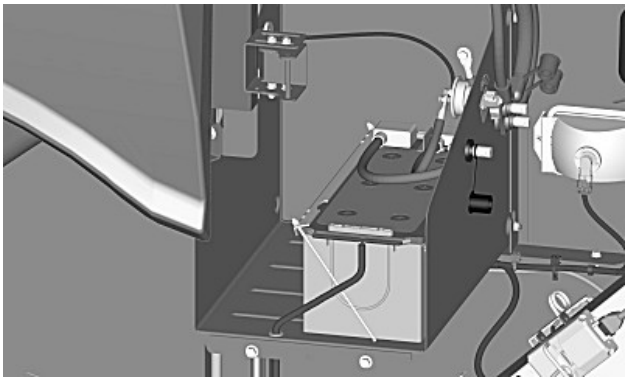
Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando

IMPORTANTE: Non aprire le unità di comando e non pulirle con pistole ad aria compressa. L'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono causare danni permanenti.

1. Mantenere puliti i terminali, eliminando ogni traccia di depositi. Con il tempo, l'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono provocare la corrosione dei terminali, pregiudicando il contatto elettrico.
2. Se un connettore non viene utilizzato, applicare l'apposito cappuccio parapolvere o una guarnizione per proteggerlo dall'umidità e dallo sporco.
3. Le unità di comando non sono riparabili.
4. Poiché le unità di comando sono componenti RARAMENTE soggetti a danni, individuare il guasto prima di ogni sostituzione eseguendo la procedura di diagnosi. (Rivolgersi al concessionario John Deere.)
5. I terminali e i connettori del sistema di cavi delle unità elettroniche di comando sono riparabili.

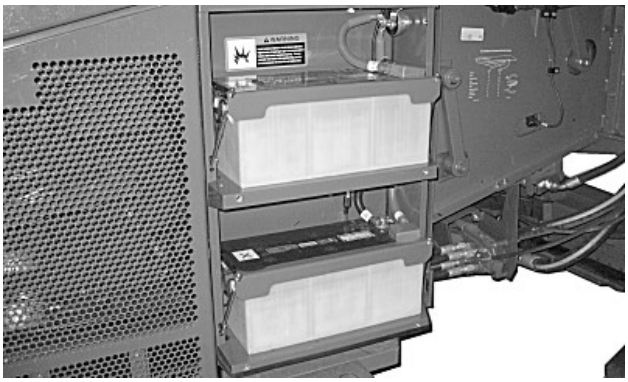
DX,WW,ECU04-39-11JUN09

Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico



H125566—UN—21JAN19

Tipo A



H96581—UN—30JUN10

Tipo B

ATTENZIONE: Per controllare i livelli dei liquidi, la macchina deve trovarsi su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Non avvicinare alle batterie scintille o fiamme poiché il gas emesso dall'elettrolito è esplosivo. Per evitare scintille, collegare il cavo di massa per ultimo e scollegarlo per primo. Per evitare scosse e ustioni, prima di intervenire su un componente qualsiasi dell'impianto elettrico o di rimuovere le batterie, portare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione di disattivazione.

OUO6075,0004A94-39-11JAN19

Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati

- Non scollegare mai le batterie quando la chiave di accensione è attivata o il motore è acceso.

  Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.

- Non collegare cavi di ausiliari di avviamento quando la chiave di accensione è attivata.

  Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.

- Scollegare le batterie prima di ricaricarle (se possibile).

  Motivo: I carichi elettrici della mietitrebbia possono rallentare il processo di ricarica. Inoltre, i caricabatterie possono generare picchi di tensione in grado di danneggiare i componenti elettronici.

- Non avviare la macchina utilizzando ausiliari di avviamento con tensione superiore a quella per cui è concepita la macchina.

  Motivo: Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.

- Non collegare né scollegare i connettori elettrici quando la chiave di accensione è attiva o con la macchina in funzione.

  Motivo: Ciò può generare errori di sistema nel computer dovuti all'interruzione dell'esecuzione di un programma (software) e i picchi di tensione che ne derivano possono danneggiare i componenti elettronici.

- Non applicare tensione nè collegare a massa alcun componente come prova se non espressamente indicato.

  Motivo: Collegando la tensione errata ad un punto sbagliato di un circuito elettronico si possono danneggiare i componenti elettronici.

- Quando si effettuano saldature sulla macchina, accertarsi di collegare il cavo di massa ai componenti da saldare. Per ottenere la massima protezione, prima della saldatura, staccare tutti i controller elettronici.

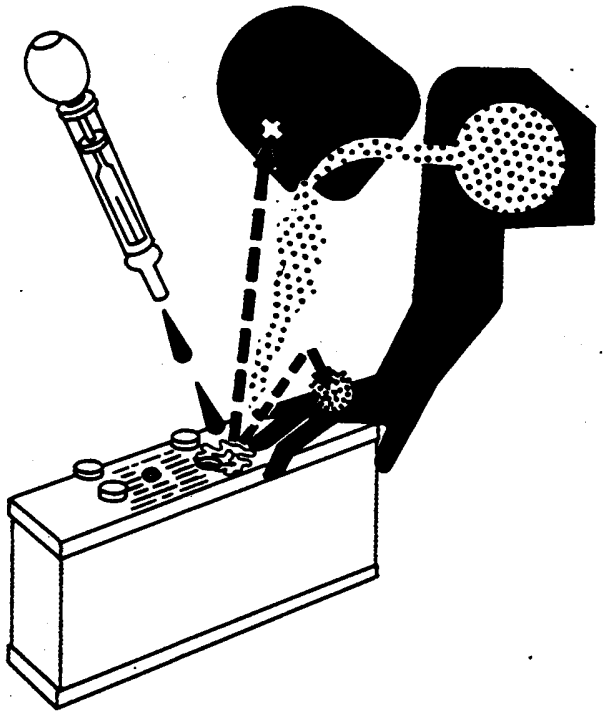
  Motivo: Le elevate intensità di corrente generate dal processo di saldatura possono danneggiare i cavi elettrici diretti a massa. Durante la saldatura si possono inoltre generare picchi di corrente in grado di danneggiare i componenti elettronici.

KC01776,00003CF-39-19MAR01

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.
3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

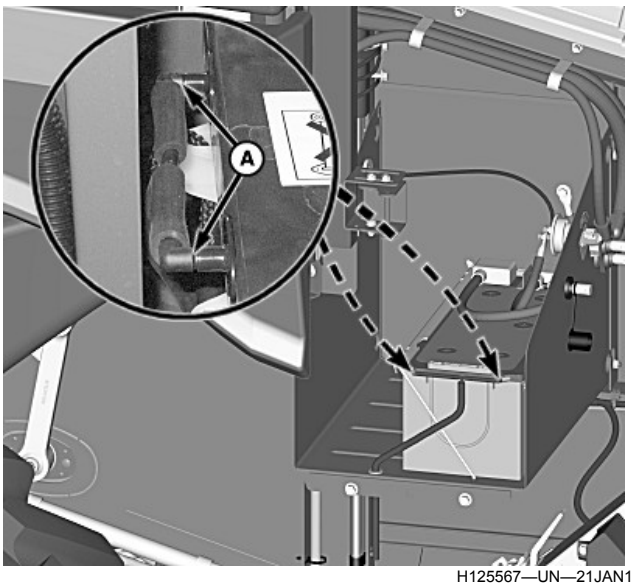
In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

Batterie — Installazione in sicurezza



H125567—UN—21JAN19

Tipo A



H96586—UN—30JUN10

Tipo B

A—Tubi di sfiato

ATTENZIONE: Per controllare i livelli dei liquidi, la macchina deve trovarsi su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Evitare infortuni gravi, anche mortali, dovuti ad esplosioni. Se la scatola della batteria non è ventilata in modo appropriato, possono accumularsi alte quantità di idrogeno. Reinstallare sempre i tubi di sfiato (A) dopo avere effettuato la manutenzione o un intervento sulle batterie o sulla scatola della batteria. Accertarsi che i tubi di sfiato non siano piegati o ammaccati.

Le batterie di ricambio devono essere dotate di un raccordo di sfiato compatibile con l'attacco del tubo di sfiato. Per le batterie di ricambio dotate di raccordi di sfiato, consultare il concessionario John Deere.

Se i tubi di sfiato non sono collegati alla batteria, il coperchio della batteria deve essere sempre rimosso quando il motore della macchina è in funzione o quando le batterie vengono caricate con un caricabatterie esterno.

OUO6075,0004A95-39-11JAN19

Cavi della batteria — Collegamento

ATTENZIONE: LE BATTERIE SONO COLLEGATE A MASSA MEDIANTE IL TERMINALE DEL POLO NEGATIVO. Collegare sempre la piattina di massa della batteria ai poli negativi (–) della batteria. Collegare il cavo di avviamento al polo positivo (+) della batteria. L'eventuale inversione della polarità dei collegamenti della batteria o dell'alternatore danneggia in modo permanente l'impianto elettrico. Collegare la piattina di massa al terminale negativo (–) per ultima.

IMPORTANTE: I terminali delle batterie devono avere la stessa disposizione.

Durante il collegamento delle batterie:

Disattivare tutti gli interruttori e gli accessori. Pulire i poli delle batterie e i terminali.

Con il cavo di massa, TOCCARE APPENA E RAPIDAMENTE il polo negativo. Non si deve formare l'arco voltaico. In caso contrario, NON ESEGUIRE IL COLLEGAMENTO. Controllare che la batteria non sia stata posizionata al contrario.

Se si continua a formare l'arco voltaico, controllare nuovamente che tutti gli interruttori e gli accessori siano disattivati. Verificare che non vi siano fili in cortocircuito o interrotti, oppure collegamenti allentati o corrosi.

Collegare i cavi di massa del terminale negativo (-) della batteria.

OUO6075,00007D7-39-19MAR07

Batteria — Carica

Mantenere le batterie completamente cariche, specialmente durante la stagione fredda. Se non si mantengono le batterie completamente cariche, al di sopra di 12,50 V, la durata delle batterie potrebbe diminuire.

ATTENZIONE: Non caricare mai una batteria congelata. Prima di collegare la batteria al caricabatterie, lasciare che si scongeli a temperatura ambiente. Caricare le batterie esclusivamente in luoghi ben ventilati. Durante la carica delle batterie della mietitrebbia, scollegare entrambi i cavi dai poli della batteria.

IMPORTANTE: Se le batterie non sono completamente cariche, l'elettrolito potrebbe congelare.

Individuare la batteria da caricare.

Scollegare entrambi i cavi della batteria e collegare il cavo del polo positivo del caricabatterie al terminale + e il cavo del polo negativo del caricabatterie al terminale –.

Seguire le istruzioni fornite con il caricabatterie. Per la ricarica delle batterie, usare sempre un caricabatterie da 12 volt.

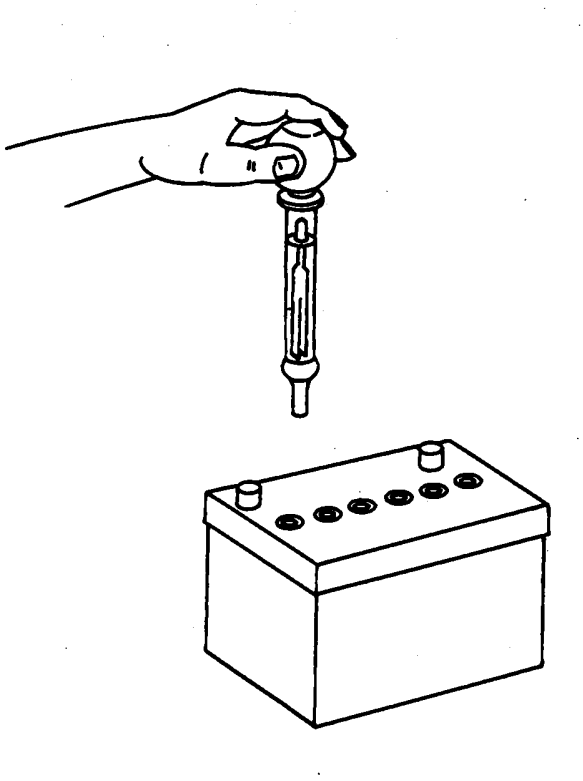
OUO6075,00007D8-39-19MAR07

Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito

ATTENZIONE: Per controllare correttamente il livello dell'elettrolito delle batterie, queste devono poggiare su una superficie piana e orizzontale. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Il gas contenuto nelle batterie può esplodere. Tenere le batterie lontane da scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.



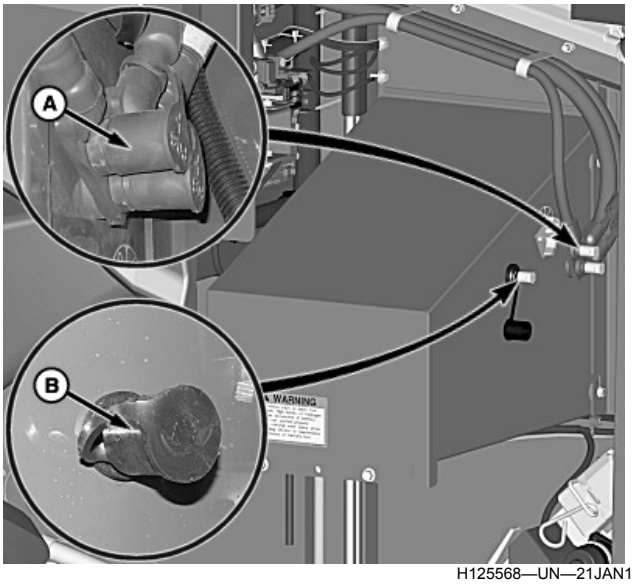
TS182—UN—23AUG88

Controllare la densità dell'elettrolito in ciascuna cella della batteria mediante un apposito densimetro al fine di determinare la condizione della batteria. Se il valore è inferiore a 1,225, caricare la batteria. Se la differenza tra i valori delle singole celle è superiore a 0,050, sostituire la batteria.

Correggere sempre il valore della densità relativa dell'elettrolito in funzione della temperatura ambiente. Aggiungere 0,007 per ogni 10°C sopra i 27°C. Sottrarre allo stesso modo questo valore per temperature inferiori a 27°C. La corretta densità relativa dell'elettrolito di una batteria completamente carica è 1,265 — 1,280.

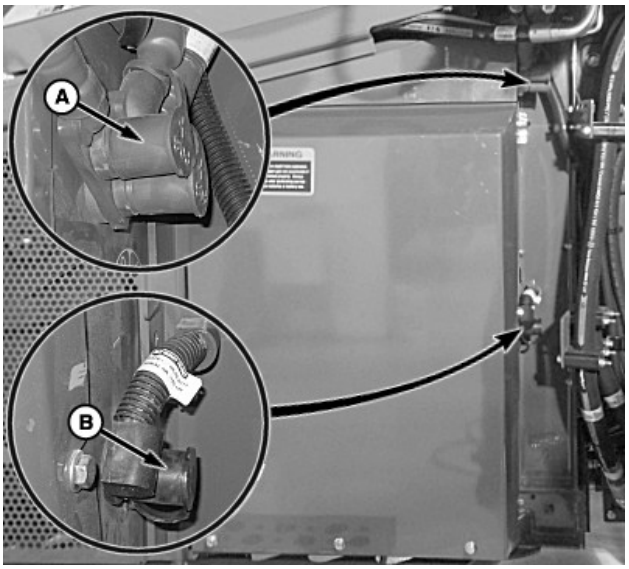
OUO6075,00007D9-39-19MAR07

Batterie-Collegamento del sovralimentatore



H125568—UN—21JAN19

Tipo A



H123369—UN—08FEB18

Tipo B

A—Polo positivo (+)
B—Polo negativo (-)

L'avviamento alle basse temperature può essere facilitato collegando in parallelo una batteria aggiuntiva da 12 V.

⚠ ATTENZIONE: Il gas liberato dalle batterie è esplosivo. Evitare di generare scintille vicino alle batterie.

IMPORTANTE: Non collegare mai i cavi ausiliari con l'interruttore a chiave o l'interruttore di scollegamento batteria attivato. Non tentare mai l'avviamento utilizzando un'alimentazione superiore 12 V.

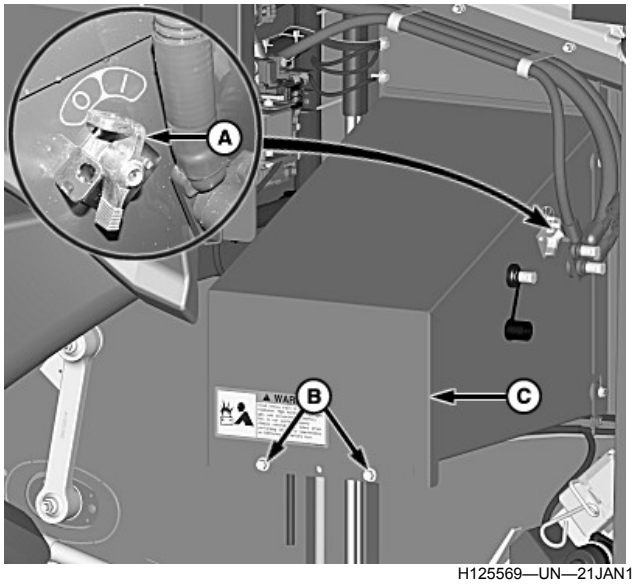
Rimuovere i cappucci di protezione dai poli.

Collegare il primo cavo ausiliario al polo positivo (+) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo positivo (+) (A) della batteria della macchina.

Il secondo cavo ausiliario deve essere collegato al polo negativo (-) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo negativo (–) (B) della batteria della macchina.

OUO6075,0004A96-39-11JAN19

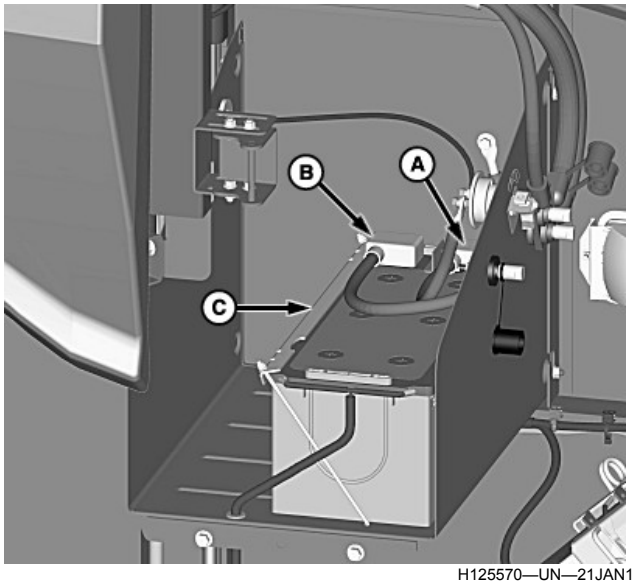
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A)



H125569—UN—21JAN19

A—Interruttore di scollegamento batteria
B—Vite (2x)
C—Copertura

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti (B) e il coperchio (C) per accedere alla batteria.



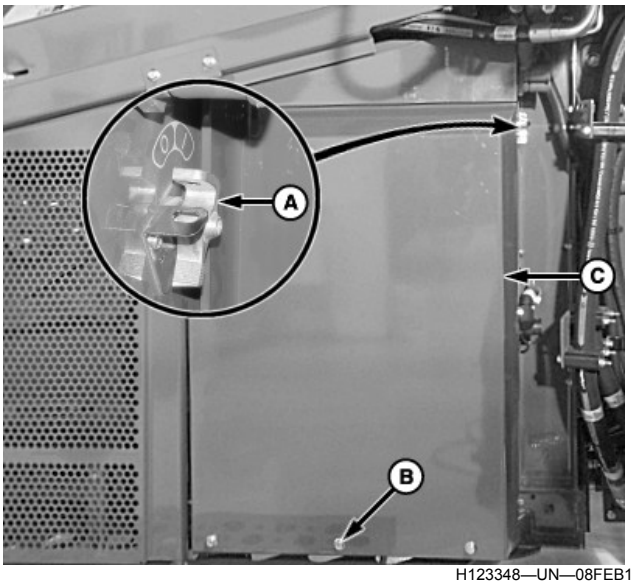
H125570—UN—21JAN19

A—Cavo positivo
B—Cavo negativo
C—Fascetta

3. Scollegare il cavo positivo (+) (A) e il cavo negativo (-) (B).
4. Rimuovere la fascetta (C) e i tubi di sfiato delle batterie.
5. Pulire la batteria e il vano di montaggio.
6. Installare la batteria nel relativo vano.
7. Pulire i poli e i cavi della batteria e ricollegare i tubi di sfiato della batteria.
8. Collegare il cavo positivo (+) e quello negativo (-).
9. Installare e serrare il morsetto della batteria.
10. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
11. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.

OUO6075,0004A97-39-11JAN19

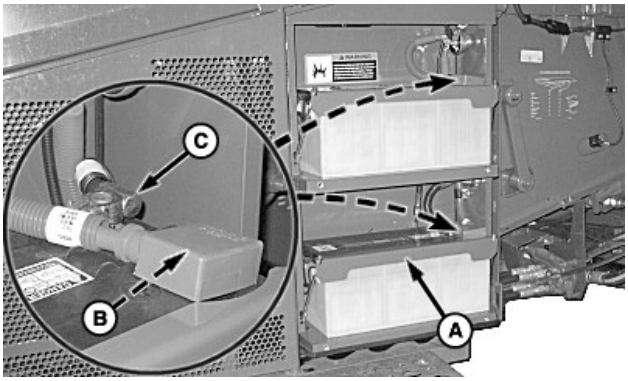
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B)



H123348—UN—08FEB18

A—Interruttore di esclusione batteria
B—Viti (9x)
C—Copertura

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti a testa cilindrica (B) e il coperchio (C) per accedere alle batterie.



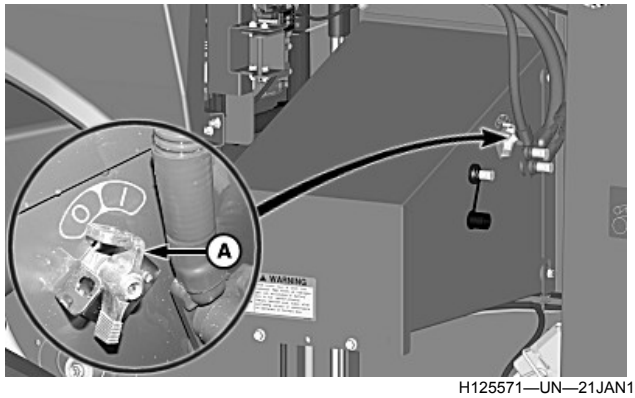
H96583—UN—30JUN10

A—Fascetta
B—Cavo positivo
C—Cavo negativo

3. Rimuovere il ritegno (A) e i tubi di sfiato delle batterie.
4. Scollegare prima il cavo positivo (+) (B), poi quello negativo (-) (C).
5. Pulire le batterie e il relativo vano.
6. Installare le batterie nella relativa scatola.
7. Pulire i poli e i cavi delle batterie e ricollegare i relativi tubi di sfiato.
8. Collegare il cavo positivo (+) e quello negativo (-).
9. Installare e serrare il morsetto della batteria.
10. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
11. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.

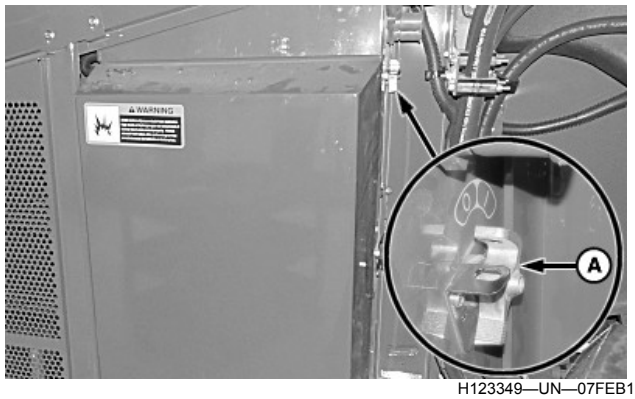
OUO6075,0004898-39-07FEB18

Interruttore di scollegamento batteria



H125571—UN—21JAN19

Tipo A



H123349—UN—07FEB18

Tipo B

A—Interruttore di scollegamento batteria

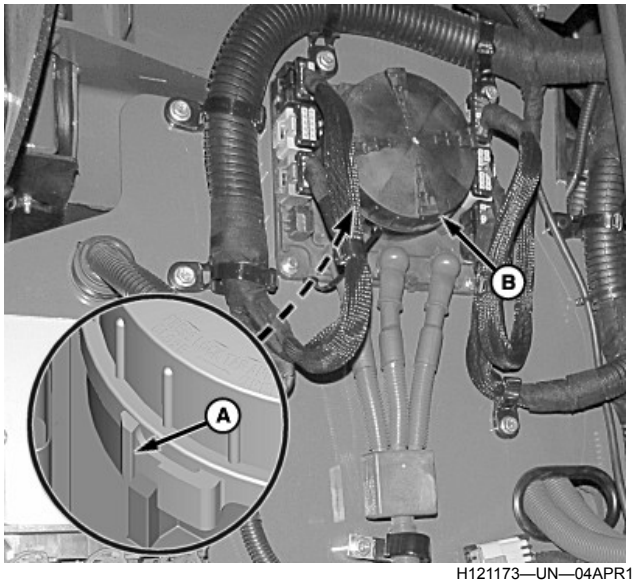
IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi del liquido di scarico diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. A temperature inferiori allo zero, il fluido si congela e può causare l'esplosione dei tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di stoccaggio previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalla batteria per ridurre al minimo il carico sulle batterie.

Ruotare l'interruttore di scollegamento batteria (A) in senso orario per attivare l'impianto elettrico della macchina, oppure in senso antiorario per disattivare l'impianto elettrico della macchina.

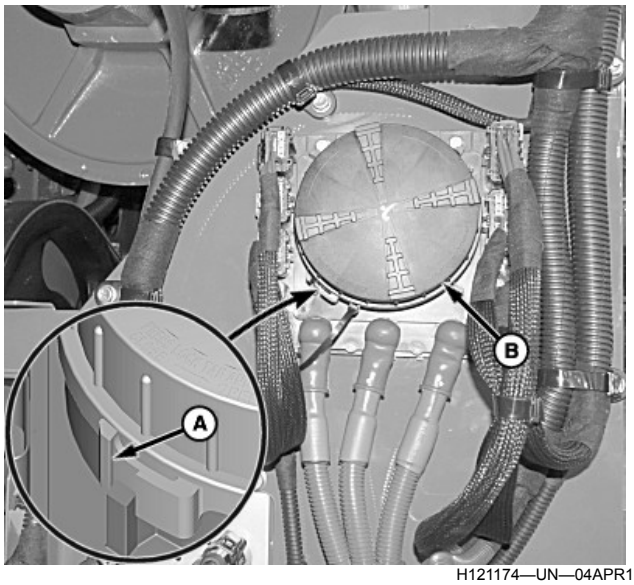
OUO6075,0004A98-39-11JAN19

Scatola fusibili della macchina



H121173—UN—04APR17

Tipo A



H121174—UN—04APR17

Tipo B

A—Linguetta di bloccaggio

B—Copertura

NOTA: La scatola fusibili si trova sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

I fusibili di ricambio e il relativo estrattore sono situati sotto il coperchio.

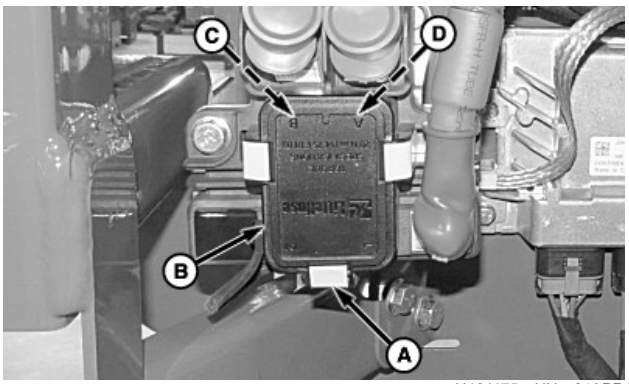
Per aprire la scatola fusibili, premere la linguetta di bloccaggio (A) e ruotare il coperchio (B) in senso antiorario.

- F1 — F2 Non utilizzato
- F3—(15 A) (circuito 0642), alimentazione 1 unità di comando RC2
- F6—(15 A) (circuito 0652), alimentazione 2 unità di comando RC2
- F7—(30 A) (circuito 0342), alimentazione 1 unità di comando RC1
- F8 – Non utilizzato
- F9—(30 A) (circuito 0362), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F11—(20 A) (circuito 0332), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F12—(20 A) (circuito 0322), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F13 — F14 Non utilizzato
- F15—(20 A) (circuito 0352), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F16 – Non utilizzato
- F17—(30A) (circuito 0912), alimentazione sistema di rilevamento granella
- F18—(25 A) (circuito 0372), alimentazione 2 unità di comando RC1
- F19 — F26 Non utilizzato
- F27—((30 A) (circuito 0152), alimentazione 2 dell'unità di comando LC1
- F28 — F30 Non utilizzato
- F31—(10A) (circuito 0012), tensione batteria non commutata
- F32—(30 A) (circuito 0142), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F33 – Non utilizzato
- F34—(30 A) (circuito 0112), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F35—(30A) (circuito 9232), alimentazione attuatore gruppo coltelli
- F36—(30 A) (circuito 0312), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F37 — F38 Non utilizzato
- F39—(10 A) (circuito 4972), alimentazione non commutata, unità di comando SSU/XSC
- F40 — F42 Non utilizzato
- F43—(25 A) (circuito 5222), alimentazione 3 dell'unità di comando ECU

- F44—(30 A) (circuito 0712), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F45—(20 A) (circuito 0122), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F46—(30 A) (circuito 0132), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F47 – Non utilizzato
- F48—(25 A) (circuito 5012), alimentazione 1 dell'unità di comando ECU
- F49 — F50 Non utilizzato
- F51—(30 A) (circuito 0162), alimentazione 1 dell'unità di comando LC1
- F52 – Non utilizzato
- F54—(10 A) (circuito 0422), alimentazione dell'unità di comando PTP
- F55—(25 A) (circuito 5022), alimentazione 2 dell'unità di comando ECU
- F56—(15 A) (circuito 5042), pompa di trasferimento del carburante
- F57—(30 A) (circuito 0222), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F58 — F62 Non utilizzato
- F63—(15 A) (circuito 5062), alimentazione pompa di dosaggio
- F64—(20 A) (circuito 0212), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2A (LPM1A)
- F67 – Non utilizzato
- F68—(25 A) (circuito 0172), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F69—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 2 trinciapaglia residui flessibili
- F70 — F71 Non utilizzato
- F73—(30 A) (circuito 0252), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F74—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 1 trinciapaglia residui flessibili
- F75 — F77 Non utilizzato
- F78—(30 A) (circuito 0242), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F79 – Non utilizzato
- F80—(30 A) (circuito 0722), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)

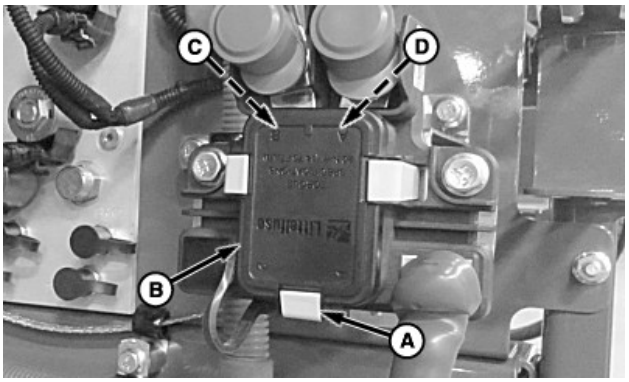
OUO6075,0004A31-39-08NOV18

Fusibili in linea



H121175—UN—04APR17

Tipo A



H121176—UN—04APR17

Tipo B

A—Bloccaggio (3)
B—Copertura
C—F82—Fusibile in linea
D—F92—Fusibile in linea

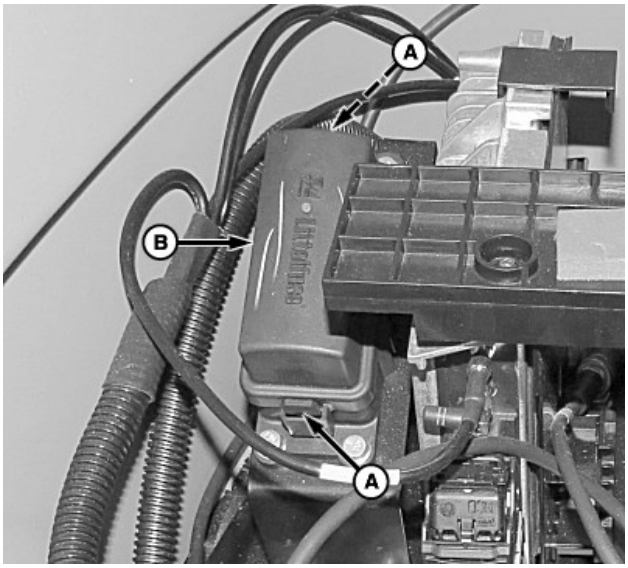
NOTA: I fusibili in linea si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

Aprire i bloccaggi (A) e rimuovere la copertura (B) per accedere ai fusibili in linea.

- F82—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8002), unità di comando CAB
- F92—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8912), scatola fusibili cabina

OUO6075,00046FD-39-04APR17

Scatola fusibili cabina



H119639—UN—13OCT16

A—Linguette di bloccaggio
B—Coperchio

NOTA: La scatola fusibili è situata in cabina nell'alloggiamento centralina situato sotto la console del bracciolo sul pavimento cabina.

Per aprire la scatola fusibili, premere le linguette di bloccaggio (A) e rimuovere il coperchio (B).

- F801—(15 A) (circuito 8262), alimentazione ARMC
- F802—(10 A) (circuito 8802), alimentazione monitor server
- F803—(15 A) (circuito 8302), alimentazione SCL
- F804—(15 A) (circuito 8072), alimentazione PDU
- F805—(15 A) (circuito 8152), alimentazione ricevitore
- F806—(15 A) (circuito 8162), alimentazione componenti in cabina
- F807—(10A) (circuito 8192), alimentazione ATC
- F808—(20 A) (circuito 8082), alimentazione 1 ventola di ricircolo
- F809—(20 A) (circuito 8182), alimentazione 2 ventola di ricircolo
- F810—(20 A) (circuito 8172), alimentazione sedile
- F811—(20 A) (circuito 8092), alimentazione accessori
- F812—(15 A) (circuito 8242), prese di alimentazione ausiliarie
- F813—(20 A) (circuito 8252), presa multipla ausiliaria
- F814—(20 A) Non utilizzato
- F815—(20 A) (circuito 8622), alimentazione tergicristallo anteriore
- F816—(10 A) (circuito 8312), alimentazione radio
- F817—(7,5A) (circuito 8322), Alimentazione APO bracciolo
- F818—(5 A) (circuito 0006), alimentazione di attivazione (wake-up)
- F819—(5 A) (circuito 8112), alimentazione caricatore USB

OUO6075,00045AD-39-31JAN17

Informazioni di sicurezza relative al video

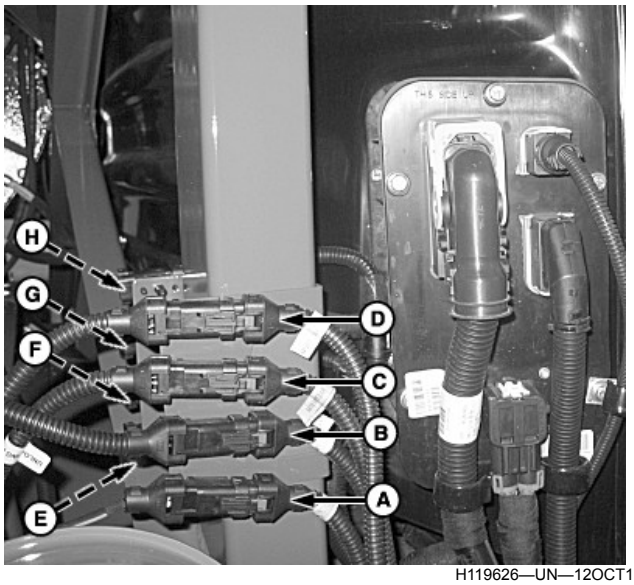
ATTENZIONE: Non fare affidamento sulla videocamera per evitare urti o per rilevare la presenza di astanti. Per evitare incidenti anche mortali all'operatore o ad altre persone, durante le operazioni con la macchina mantenere sempre la concentrazione e il controllo sulla zona circostante. Leggere attentamente il paragrafo Evitare infortuni durante la retromarcia nella sezione sulla sicurezza.

IMPORTANTE:

- **Verificare correttamente se per la videocamera o l'applicazione video è attiva la funzione "immagine speculare".**
- **Montare la videocamera in un punto solido e sicuro.**
- **Localizzare esattamente il campo visivo della videocamera.**
- **Garantire una manutenzione corretta e regolare della videocamera.**
- **Mantenere pulita la lente della videocamera.**

OUO6075,00013B2-39-31JAN13

Predisposizione per interfaccia video



H119626—UN—12OCT16

A—Ingresso video 1 (bracciolo)
B—Ingresso video 2 (bracciolo)
C—Ingresso video 3 (bracciolo)
D—Ingresso video 4 (bracciolo)
E—Ingresso video 1 (display opzionale)
F—Ingresso video 2 (display opzionale)
G—Ingresso video 3 (display opzionale)
H—Ingresso video 4 (display opzionale)

La macchina è dotata di otto ingressi video per telecamera situati sul lato destro della postazione operatore.

L'ingresso video (A—D) alimenta i segnali video al server e da questo al display sul bracciolo.

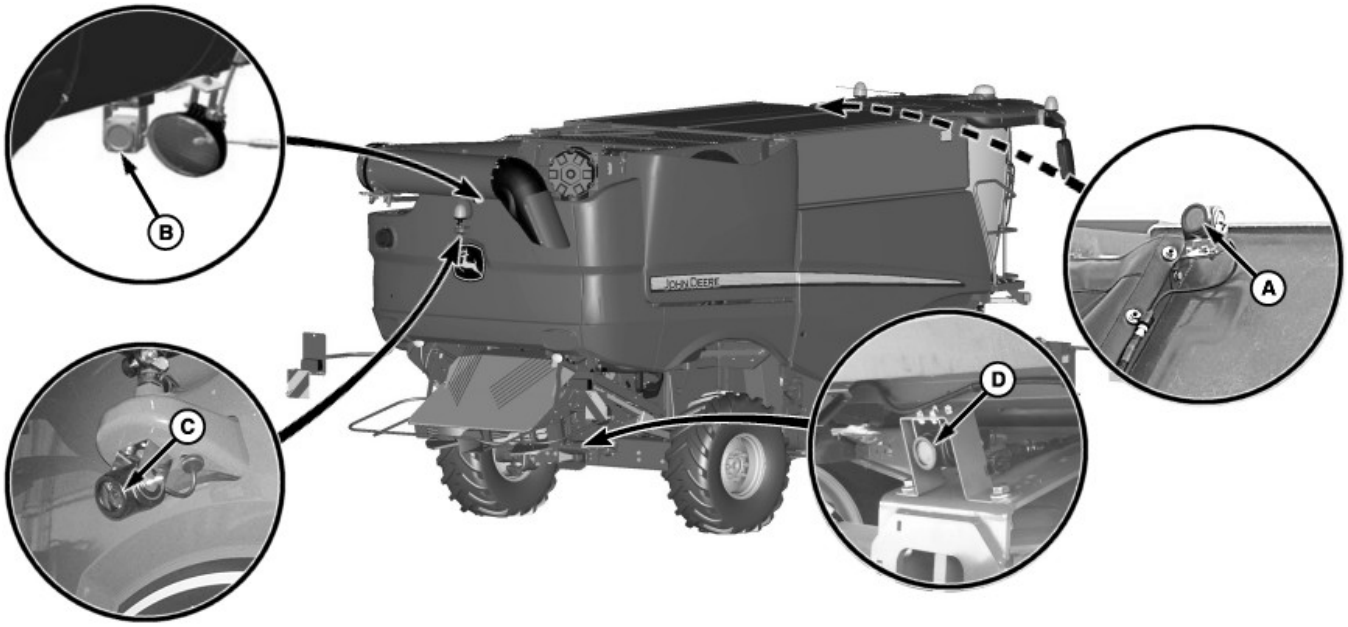
L'ingresso video (E—H) alimenta i segnali video al display opzionale GreenStar™ 3 2630.

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni per l'uso di telecamere, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075,0004684-39-20MAR17

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

Regolazione telecamere (se presenti)



H116367—UN—25NOV15

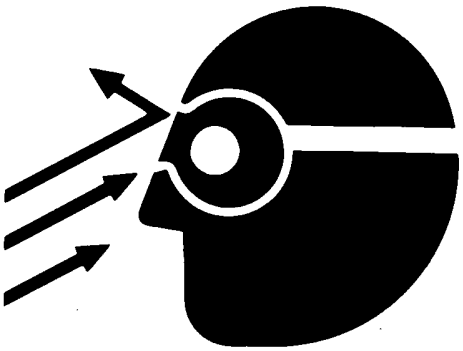
A—Telecamera tramoggia
B—Telecamera coclea di scarico
C—Telecamera di retromarcia
D—Telecamera sollevatore

NOTA: L'aspetto delle telecamere può variare rispetto a quello mostrato nella figura. Rivolgersi al concessionario John Deere o a un tecnico di manutenzione qualificato per ulteriori informazioni.

Se la macchina è dotata di videocamere (A-D), regolarle secondo necessità.

OUO6075,00041A7-39-28JAN16

Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene



TS266—UN—23AUG88



H59774—UN—30AUG99

A—Lampadina alogena

ATTENZIONE: le lampadine alogene (A) contengono gas in pressione. Se maneggiate impropriamente, possono frantumarsi. Per evitare lesioni:

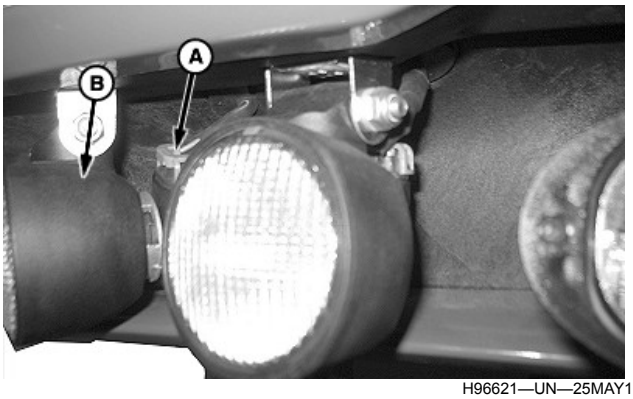
- **Disattivare l'interruttore delle luci e lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle. Lasciare l'interruttore in posizione di disattivazione per tutta la durata della sostituzione.**
- **Quando si sostituiscono le lampadine, indossare sempre gli occhiali di sicurezza.**
- **Tenere le lampadine per la base. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.**
- **Prima dell'installazione, usare un panno pulito e dell'alcool per rimuovere le impronte digitali presenti sul bulbo in vetro. L'unto**

lasciato dalla pelle sulla lampadina causa surriscaldamento e guasti precoci.

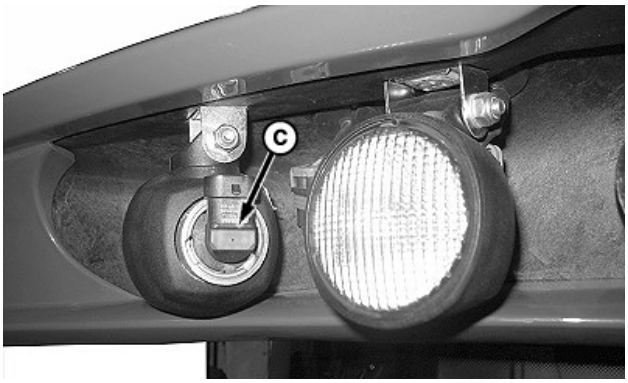
- **Non fare cadere o graffiare la lampadina.**
- **Proteggere la lampadina dall'umidità.**
- **Non azionare la lampadina fuori dalla scatola. Se il bulbo si incrina o si rompe, l'alta pressione al suo interno può farlo esplodere e compromettere la sicurezza dei presenti.**
- **Riporre la lampada usata nella confezione di quella nuova e smaltirla secondo le norme vigenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.**

OUO6075,0001356-39-12DEC12

Fari anteriori alogeni cabina — Sostituzione



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

A—Connettore
B—Gruppo fari anteriori
C—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo fari anteriori (B).
2. Ruotare l'alloggiamento del faro verso l'esterno della cabina.
3. Ruotare il gruppo lampadina (C) in senso antiorario e rimuoverlo.

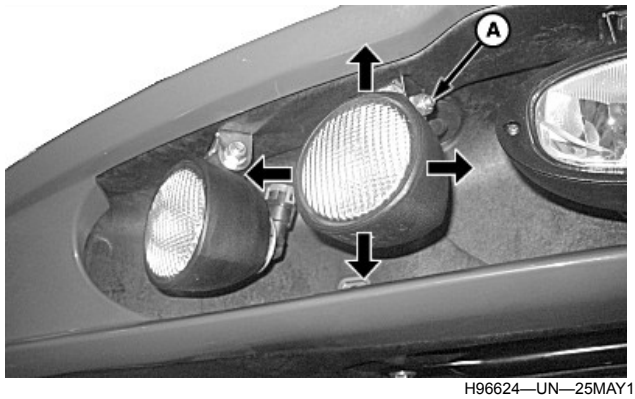
NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

4. Sostituire la lampadina.
5. Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.
6. Ruotare l'alloggiamento delle luci nella posizione di funzionamento precedente e collegare il cablaggio.
7. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050F5-39-05MAY21

Fari anteriori cabina alogeni — Regolazione

Regolazione in verticale



H96624—UN—25MAY10

A—Vite

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

1. Allentare la vite (A).
2. Ruotare il gruppo luci verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata e serrare la vite.
3. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

Regolazione in orizzontale

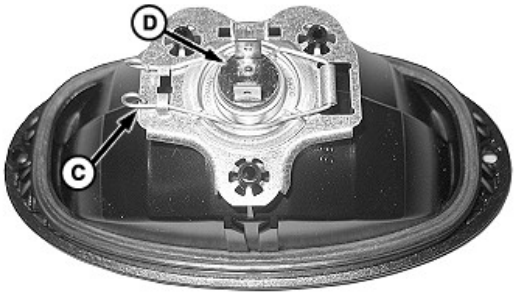
1. Ruotare il gruppo luci a sinistra o a destra nella posizione desiderata.
2. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050F6-39-05MAY21

Fari anteriori alogeni cabina (abbaglianti e anabbaglianti) — Sostituzione



H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

A—Vite (2x)
B—Vetro del pannello frontale
C—Fermaglio
D—Gruppo lampadina

⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

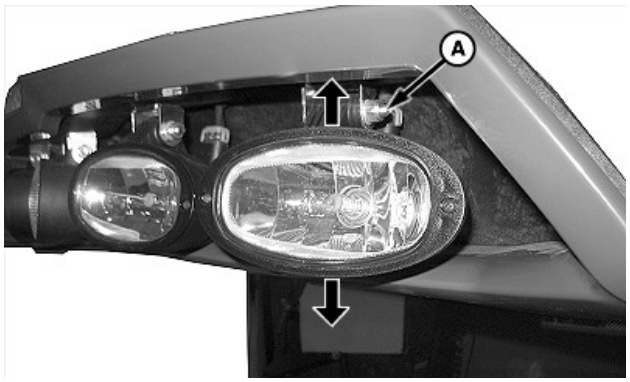
1. Rimuovere le viti (A) e il vetro del pannello frontale (B) dall'alloggiamento.
2. Premere i fermagli (C) per rimuovere il gruppo lampadina (D).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Fissare il gruppo lampadina al portalampada mediante le mollette.
5. Allineare il trasparente anteriore al connettore interno all'alloggiamento e fissarlo con le viti.
6. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050F7-39-14MAY21

Fari anteriori cabina alogeni (abbaglianti e anabbaglianti) — Regolazione



H96628—UN—25MAY10

A—Vite

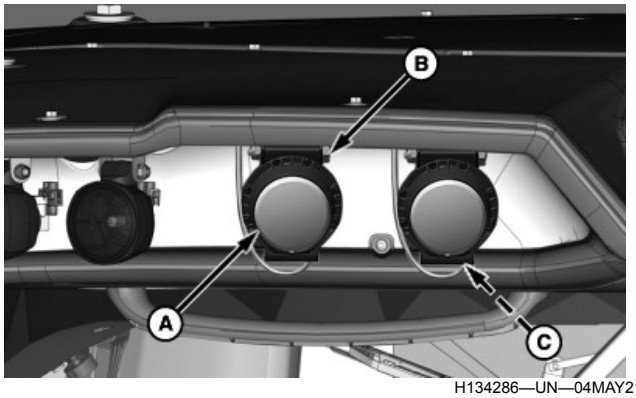
⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

1. Allentare la vite (A).
2. Ruotare il gruppo luci verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata e serrare la vite.
3. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050F8-39-05MAY21

Fari anteriori della cabina con diodo a emissione luminosa (LED) (abbagliante e anabbagliante) (se in dotazione) — Sostituzione



H134286—UN—04MAY21

Faro anabbagliante in figura

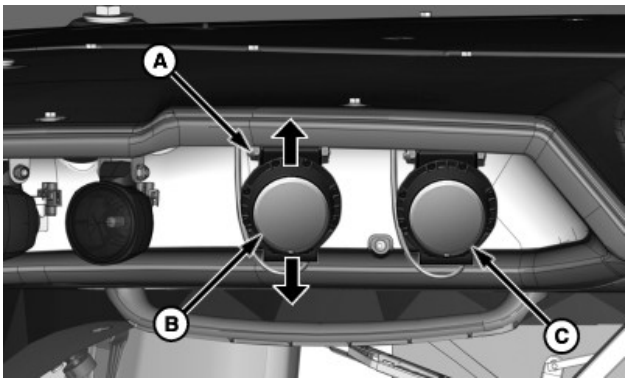
A—Gruppo faro anteriore anabbagliante
B—Connettore
C—Vite

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Scollegare il connettore del cablaggio (B) dal gruppo fari anteriori (A).
2. Rimuovere vite (C) e dado.
3. Rimuovere e sostituire il gruppo fari anteriori.

OUO6075,00050FF-39-14MAY21

Fari anteriori della cabina con diodo a emissione luminosa (LED) (abbagliante e anabbagliante) (se in dotazione) — Regolazione



H134287—UN—04MAY21

Faro anabbagliante in figura

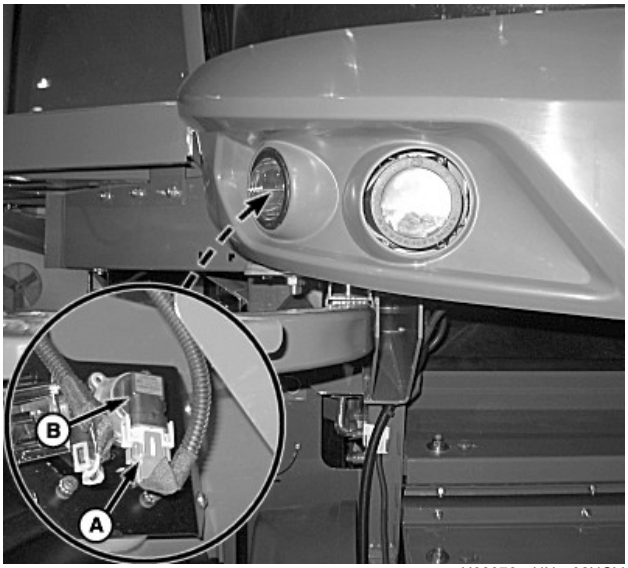
A—Vite
B—Gruppo faro anteriore anabbagliante
C—Gruppo faro anteriore abbagliante

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Allentare la vite (A).
2. Ruotare il gruppo fari anteriori (B) o (C) verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata e serrare la vite.
   - **Fari anteriori in cabina:** Regolare la posizione della luce (B) in modo che la distanza tra il gruppo faro anteriore e il bordo chiaro/scuro sul terreno davanti alla macchina sia inferiore a 30 m (98 ft).
   - **Fari anteriori abbaglianti:** Regolare la posizione della luce (C) in modo che il fascio di luce sul terreno sia visibile fino a un massimo di 100 m (328 ft) davanti alla macchina.
3. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,0005100-39-14MAY21

Luci cruscotto con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H98976—UN—02NOV10

A—Connettore
B—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

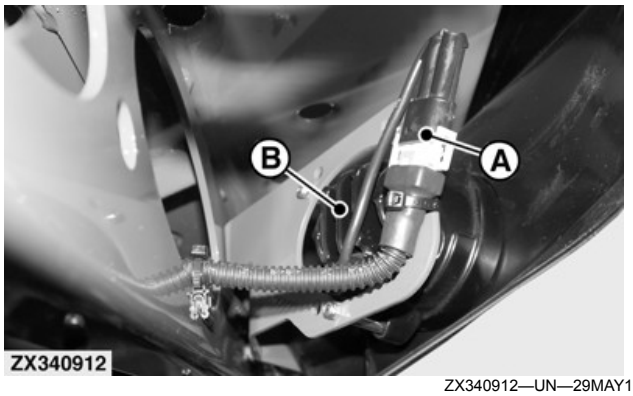
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).
2. Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050F9-39-05MAY21

Luci cruscotto a LED (se in dotazione) — Sostituzione



ZX340912—UN—29MAY18

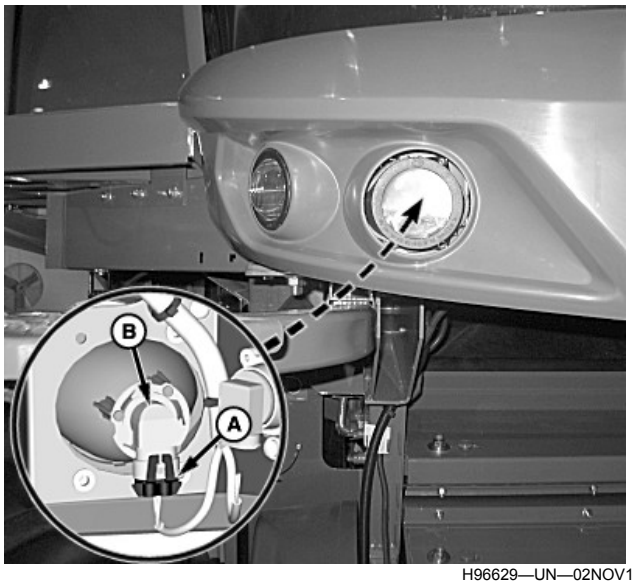
A—Connettore
B—Gruppo luce

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo luci (B).
2. Rimuovere e sostituire il gruppo luce.
3. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
4. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050FA-39-05MAY21

Lampadina luci di guida inferiori (se in dotazione) — Sostituzione



H96629—UN—02NOV10

A—Connettore
B—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

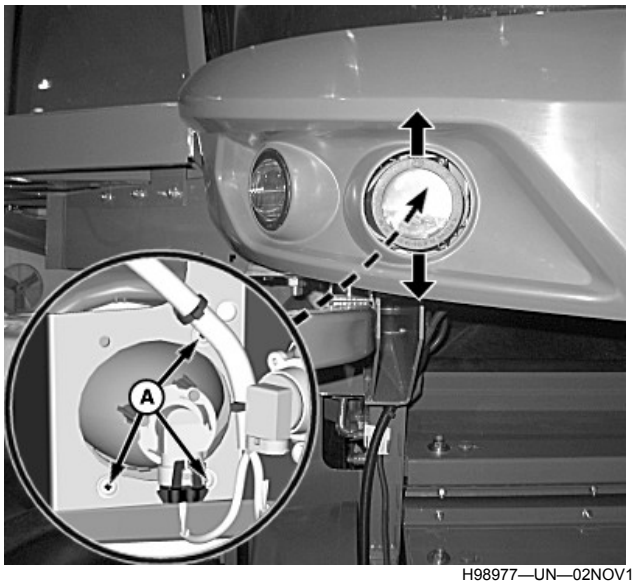
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).
2. Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Inserire il gruppo lampadina e ruotarlo in senso orario per installarlo nell'alloggiamento e collegare il cablaggio.
5. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050FB-39-05MAY21

Luci di guida inferiori (se in dotazione) — Regolazione



H98977—UN—02NOV10

A—Vite (3x)

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

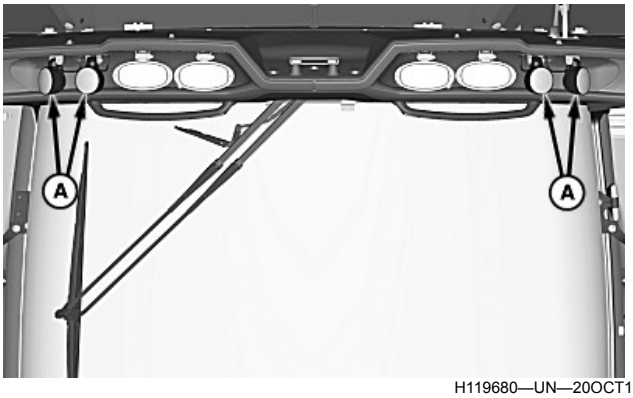
NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

1. Regolare le viti (A) per ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare le viti.

2. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

OUO6075,00050FC-39-14MAY21

Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione

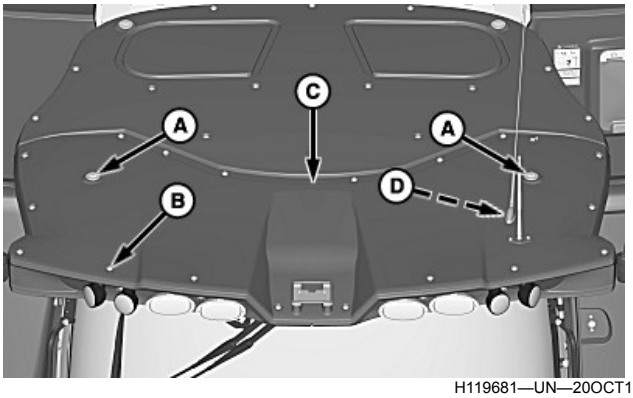


H119680—UN—20OCT16

A—Luci con diodi a emissione luminosa (LED)

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Le luci con diodi a emissione luminosa (LED) sono situate su entrambi i lati della cabina come illustrato.

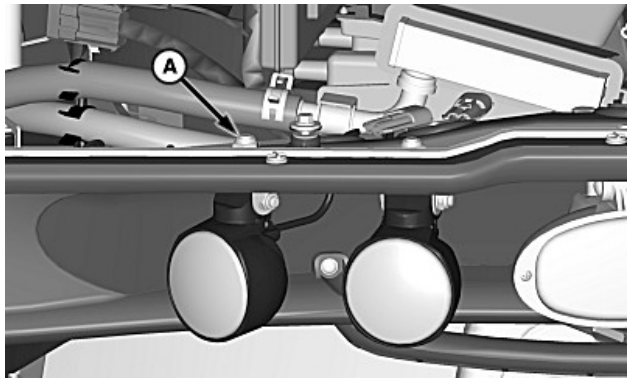


H119681—UN—20OCT16

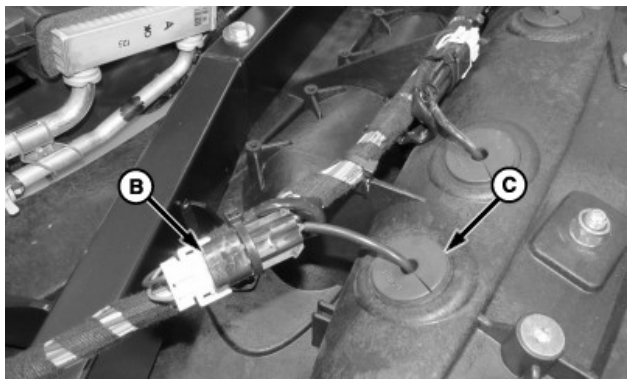
A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

2. Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).
3. Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).
4. Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.



H119701—UN—25OCT16



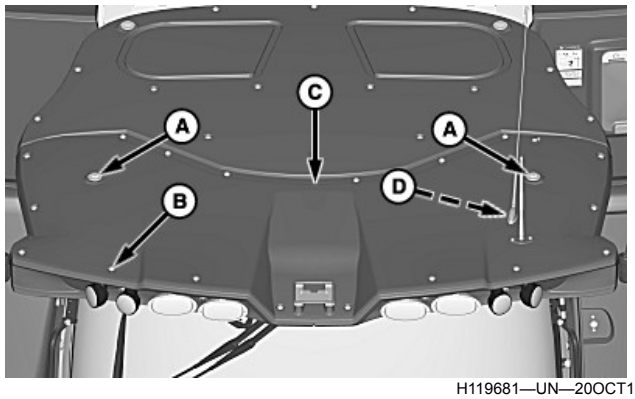
H119683—UN—20OCT16

A—Vite e dado
B—Connettore
C—Passacavo

5. Rimuovere la vite e il dado (A).
6. Scollegare il connettore del cablaggio (B) e rimuovere il passacavo (C).
7. Rimuovere ed eliminare il gruppo ottico.
8. Installazione del gruppo luci in ordine inverso.
9. Serrare la vite e il dado alle specifiche.

Specifica	
Dado—Coppia	30 N·m (22 lb·ft)

10. Ruotare l'alloggiamento delle luci nella posizione di funzionamento precedente.
11. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.



H119681—UN—20OCT16

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

12. Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).
13. Installare le viti e le rondelle (B) e serrare alla coppia specificata.

Specifica

Viti—Coppia. . . . . 6 N·m (53 lb·in)

14. Installare le viti a testa cilindrica e le rondelle (A) e serrare alla coppia specificata.

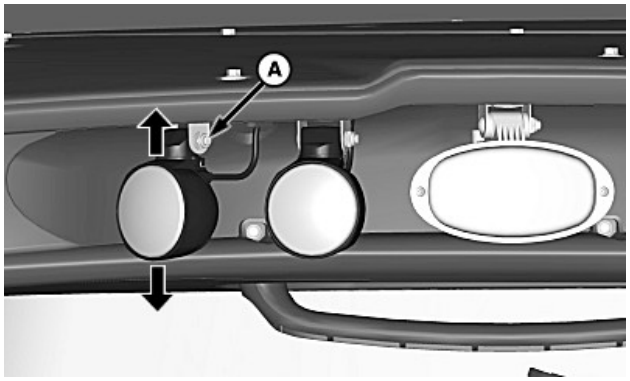
Specifica

Viti—Coppia. . . . . 10 N·m (89 lb·in)

OUO6075,00050FD-39-14MAY21

Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione

Regolazione in verticale



H119703—UN—26OCT16

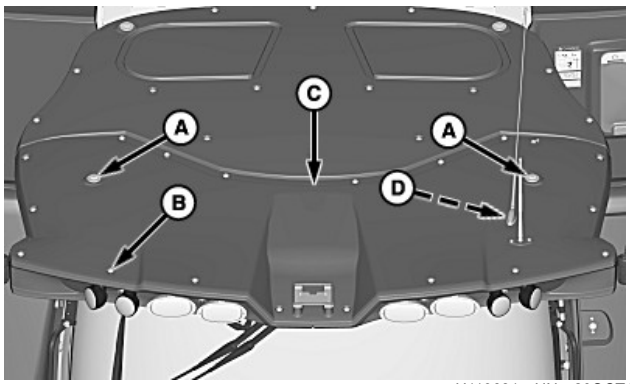
A—Vite

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore, innestarne il bloccaggio di sicurezza, spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

1. Allentare la vite (A).
2. Ruotare il gruppo luci verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata e serrare la vite.
3. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

Regolazione in orizzontale

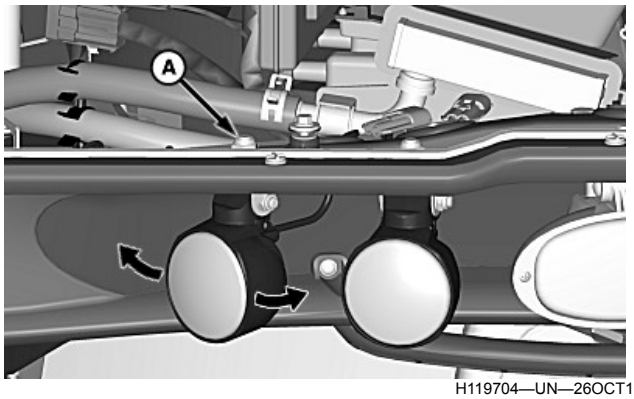


H119681—UN—20OCT16

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

1. Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).
2. Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).
3. Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.



H119704—UN—26OCT16

A—Vite e dado

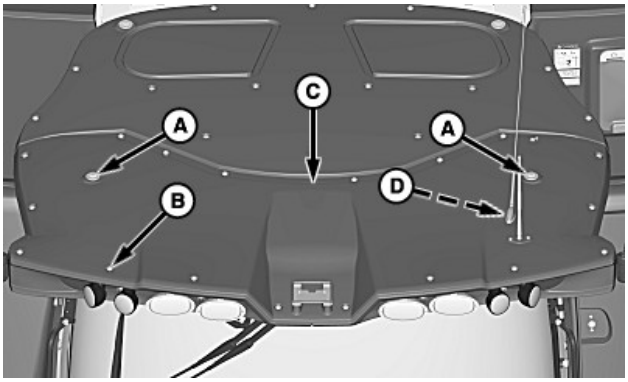
4. Allentare la vite e il dado (A).
5. Ruotare il gruppo luci a sinistra o a destra nella posizione desiderata.
6. Serrare la vite e il dado alle specifiche.

Specifica

Dado—Coppia. . . . . 30 N·m (22 lb·ft)

7. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company



H119681—UN—20OCT16

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

8. Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).
9. Installare le viti e le rondelle (B) e serrare alla coppia specificata.

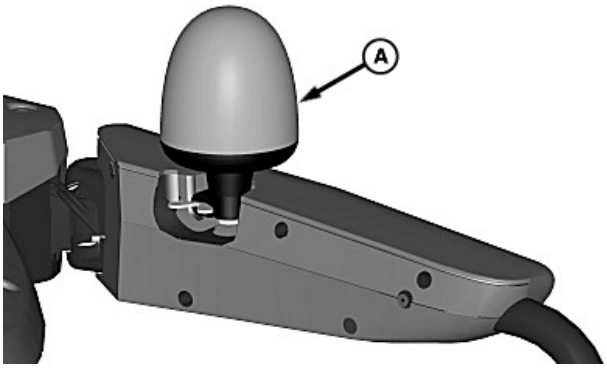
Specifica	
Viti—Coppia	6 N·m (53 lb·in)

10. Installare le viti a testa cilindrica e le rondelle (A) e serrare alla coppia specificata.

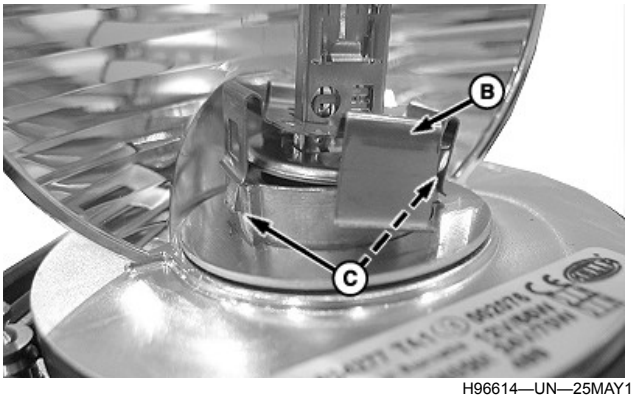
Specifica	
Viti—Coppia	10 N·m (89 lb·in)

OUO6075,00050FE-39-14MAY21

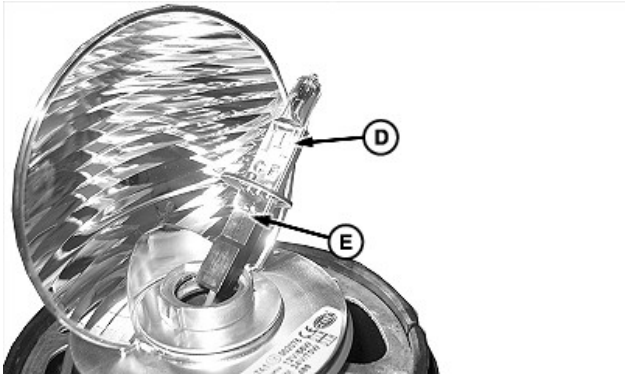
Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—Vetro
B—Fermaglio
C—Linguetta di bloccaggio
D—Gruppo lampadina
E—Connettore

ATTENZIONE: Prima di sostituire i fari a luce rotante, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Premere sul vetro (A) e ruotare in senso antiorario per rimuoverlo.

Facendo leva, rimuovere il fermaglio (B) dalla linguetta di ritegno (C).

Rimuovere il gruppo lampadina (D) dal connettore (E).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

Sostituire la lampadina ed eseguire l'installazione seguendo la sequenza inversa.

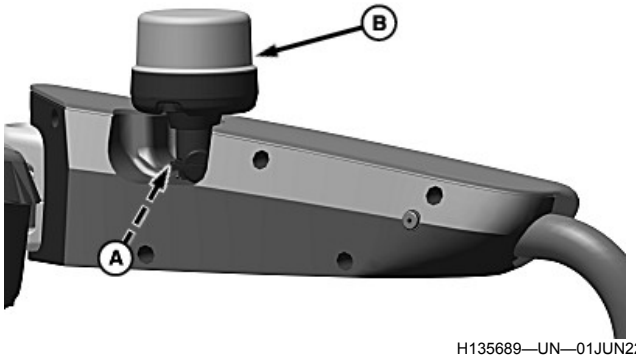
Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004582-39-18JAN17

Sostituzione dei lampeggianti (Stile B)

ATTENZIONE: Prima di sostituire i lampeggianti, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: I diodi a emissione luminosa sono necessari per soddisfare le normative locali e governative per le prescrizioni relative all'altezza di trasporto su strada a seconda delle specifiche dimensioni degli pneumatici.



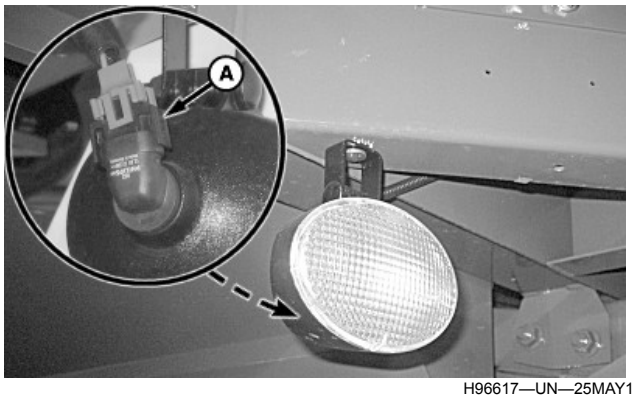
H135689—UN—01JUN22

A—Dado ad alette
B—Lampeggiante

1. Allentare il dado ad alette (A) e staccare il lampeggiante (B) dalla presa elettrica.
2. Rimuovere e sostituire il gruppo del lampeggiante.
3. Esercitare una pressione verso il basso sul gruppo lampeggiante per assicurarsi che la connessione con la presa elettrica sia buona, quindi stringere il dado ad alette.
4. Ripetere secondo necessità sulle luci rimanenti.

mh69740,1654108214832-39-17JUN22

Luci di lavoro con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H96617—UN—25MAY10

Luce sulle stoppie destra

A—Connettore

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci sulle stoppie. Tale procedura è simile per le seguenti luci:

- *Luci di scarico*
- *Luci da campo ausiliarie*
- *Luci di lavoro sportelli di accesso*
- *Luci sulle stoppie*
- *Luce tramoggia*
- *Luce coclea di scarico*

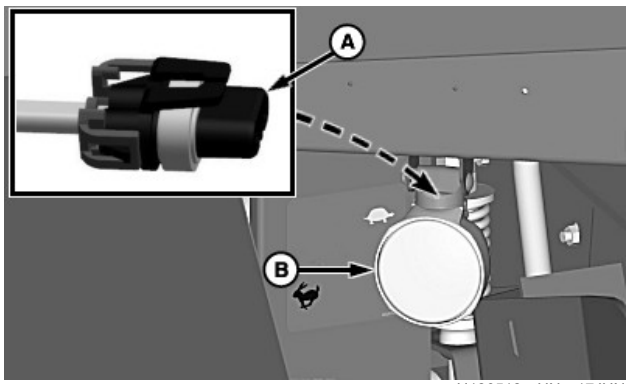
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.
2. Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004BCA-39-19JUN19

Luci di lavoro a LED (diodo ad emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione



H126512—UN—17JUN19

Luce sulle stoppie destra

A—Connettore
B—Gruppo luci

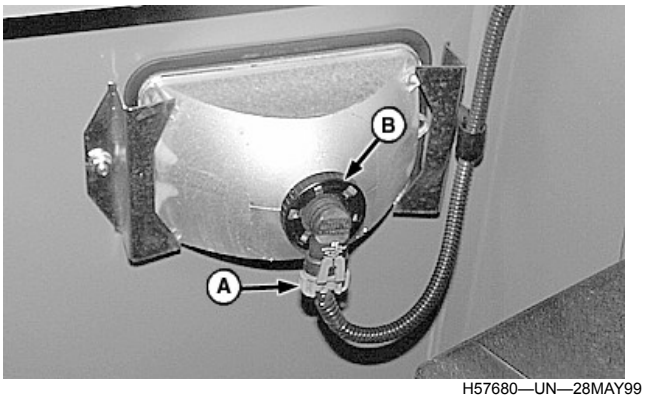
NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci sulle stoppie. Tale procedura è simile per le seguenti luci:

- *Luci di scarico*
- *Luci da campo ausiliarie*
- *Luci di lavoro sportelli di accesso*
- *Luci sulle stoppie*
- *Luce tramoggia*
- *Luce coclea di scarico*

1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro (B).
2. Rimuovere e sostituire il gruppo luce.
3. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
4. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004BC8-39-18JUN19

Luci laterali sul parafango e sul cassoncino di pulizia con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H57680—UN—28MAY99

A—Connettore
B—Anello elastico

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci laterali sul parafango. Tale procedura è simile per quanto segue:

- *Luci del cassoncino di pulizia*

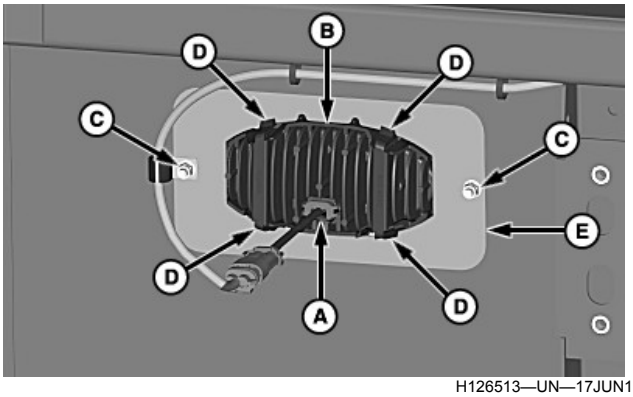
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.
2. Spingere l'anello elastico (B) all'interno ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Installare il gruppo lampadina eseguendo le operazioni nella sequenza inversa.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004BCB-39-19JUN19

Luci laterali sul parafango e del cassoncino di pulizia a LED (diodo a emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione



H126513—UN—17JUN19

A—Connettore
B—Gruppo luci
C—Vite e dado (2x)
D—Linguetta (4x)
E—Piastra

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci laterali sul parafango. Tale procedura è simile per quanto segue:

- *Luci del cassoncino di pulizia*

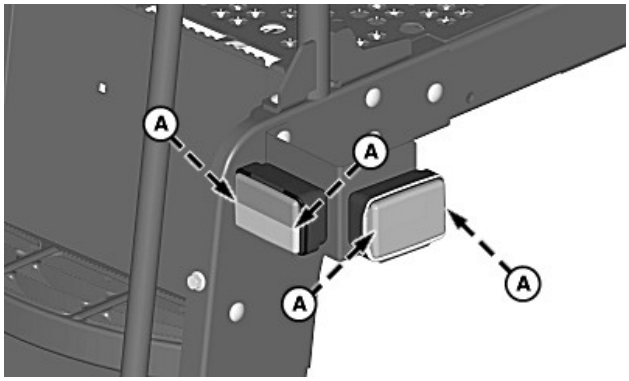
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro (B).
2. Rimuovere le viti e i dadi (C).
3. Premere le linguette (D) e separare il gruppo luci dalla piastra (E).
4. Rimuovere il gruppo luci dall'esterno della macchina.
5. Installare il gruppo luci di ricambio dall'esterno della macchina.

NOTA: le linguette sul gruppo luci bloccano la piastra in posizione.

6. Fissare il gruppo luce con la piastra precedentemente rimossa.
7. Installare le viti e i dadi precedentemente rimossi.
8. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
9. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

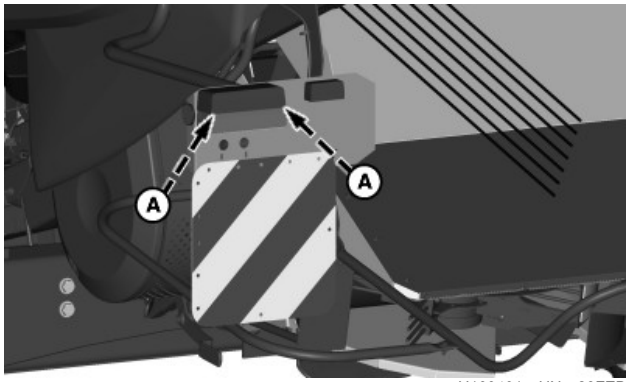
OUO6075,0004BC9-39-18JUN19

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione



H121705—UN—07JUN17

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro



H100491—UN—28FEB11

Luci di ingombro/luci stop e luci di avvertimento pericolo posteriori

A—Viti

Rimuovere le viti (A) dalla copertura della lente desiderata.

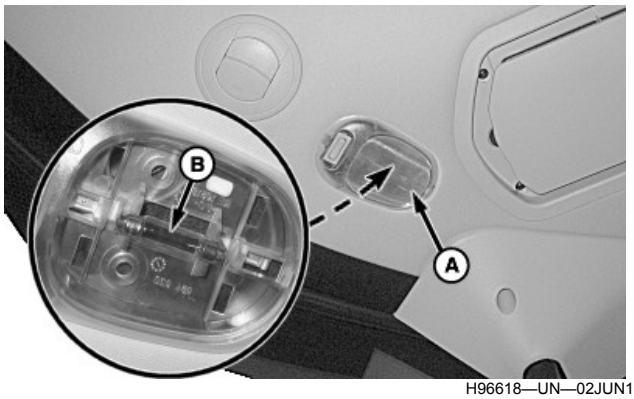
Rimuovere la lampadina spingendola verso l'interno e ruotandola in senso antiorario.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

Installare la lampadina e la copertura della lente desiderata secondo la sequenza inversa.

OUO6075,0004759-39-07JUN17

Luce interna della cabina — Sostituzione



H96618—UN—02JUN10

A—Coperchio
B—Lampadina

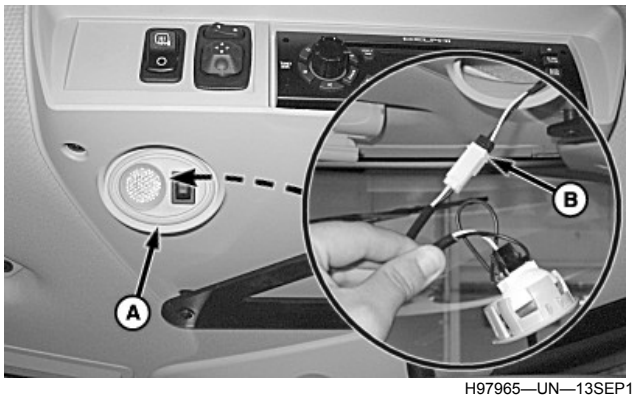
Rimuovere il coperchio (A) e sostituire la lampadina (B).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Installare la lampadina e la protezione vetro secondo la sequenza inversa.

OUO6075,0000783-39-04NOV10

Plafoniera interna — Sostituzione



H97965—UN—13SEP10

A—Gruppo plafoniera interna
B—Connettore

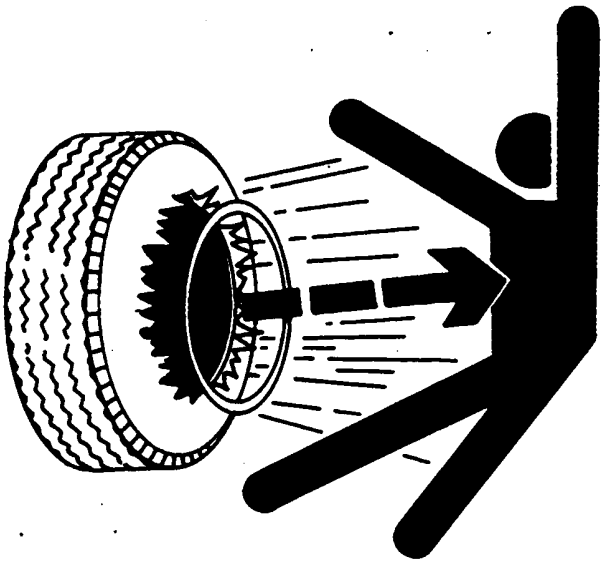
Rimuovere il gruppo plafoniera interna (A) e scollegare il connettore del cablaggio (B).

Rimuovere e sostituire il gruppo plafoniera interna.

Installare e orientare il gruppo plafoniera interna secondo la sequenza inversa, come illustrato.

OUO6075,00009AF-39-13SEP10

Manutenzione sicura dei pneumatici



TS211—UN—15APR13

ATTENZIONE: L'esplosione del pneumatico e l'eiezione di parti del cerchione possono causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata.

Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, usare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

DX,RIM1-39-27OCT08

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,0004673-39-16MAR17

Cura e manutenzione degli pneumatici

IMPORTANTE: L'installazione di pneumatici che non soddisfano le specifiche del primo equipaggiamento può provocare guasti alla macchina. Consultare il proprio concessionario o gommista per avere un consiglio.

L'uso di pneumatici inferiori allo standard o più grossi di quelli consigliati renderà nulla la garanzia e potrebbe ridurre la stabilità, influire sullo sterzo, dare luogo al guasto prematuro degli pneumatici o causare altri problemi di durata o sicurezza.

Controllare ogni giorno se gli pneumatici presentano segni di danneggiamenti o pressione di gonfiaggio visibilmente insufficiente.

Controllare la pressione dei pneumatici almeno ogni 100 ore di funzionamento. Se i pneumatici contengono una zavorra liquida, utilizzare un manometro speciale aria-acqua ed effettuare la misurazione con lo stelo della valvola verso il fondo.

Un forellino in un pneumatico senza camera d'aria può essere riparato in modo temporaneo, senza dover smontare il pneumatico, evitando fermi macchina nel picco di stagione.

Proteggere i pneumatici dalla luce del sole diretta, dai prodotti a base di petrolio e da sostanze chimiche.

Guidare con prudenza. Evitare per quanto possibile pietre e oggetti taglienti.

IMPORTANTE: Per evitare ulteriori danni, occorre procedere il prima possibile ad una riparazione permanente dello pneumatico.

NOTA: Tutte le informazioni e i dati tecnici relativi agli pneumatici si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica. Consultare il manuale vendite di mietitrebbie per l'agricoltura on line oppure rivolgersi al proprio concessionario John Deere per ulteriori informazioni sulle tabelle relative alla pressione pneumatici.

I valori di pressione degli pneumatici riportati nelle tabelle potrebbero variare rispetto a quelli indicati sul lato degli pneumatici.

La compatibilità della testata e le pressioni di gonfiaggio specificate si basano sul carico dell'assale frontale di una configurazione della granella grezza.

Il carico varia a seconda delle configurazione. Questo caso potrebbe non rappresentare la situazione peggiore. In caso di dubbi, consultare il concessionario pneumatici locale.

Non tutti gli pneumatici anteriori sono disponibili su tutte le macchine o in tutti gli stabilimenti di produzione.

Compressore aria di bordo (se in dotazione) - si sconsiglia di utilizzarlo per gonfiare gli pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.

OUO6075,0004635-39-20MAR17

Informazioni di base sugli pneumatici

Pneumatico diagonale (Bias)

16.9 - 28 10PR R1
A B C D E

H125004—UN—25SEP18

Il pneumatico diagonale (Bias) è identificato da una nomenclatura convenzionale.

A—Larghezza del battistrada dello pneumatico in pollici.
B—Indica che lo pneumatico è diagonale.
C—Indica il diametro del cerchione in pollici.
D—La valutazione degli strati indica la forza della carcassa e non il numero di strati.
E—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

Pneumatico radiale

16.9 R 28 R1W
A B C D

H125005—UN—25SEP18

Il pneumatico radiale può essere identificato dalla nomenclatura convenzionale o dal sistema internazionale.

Nomenclatura convenzionale

A—Larghezza del battistrada dello pneumatico in pollici.
B—Indica che lo pneumatico è radiale.
C—Indica il diametro del cerchione in pollici.
D—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

600 /65 R 28 R1 155 A8
A B C D E F G

H125006—UN—25SEP18

Sistema internazionale

A—Indica la larghezza dello pneumatico in millimetri.
B—Indica l'altezza dello pneumatico (lato) sotto forma di percentuale della larghezza.
C—Indica che lo pneumatico è radiale.
D—Indica il diametro del cerchione in pollici.
E—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.
F—Riporta l'indice della capacità di carico dello pneumatico.
G—Indica la velocità massima per lo pneumatico.

Pneumatico a flottazione elevata

850 /60 - 38 R1
A B C D E

H125007—UN—25SEP18

Gli pneumatici a flottazione elevata sono identificati da una nomenclatura mista.

A—Indica la larghezza dello pneumatico in millimetri.
B—Indica l'altezza dello pneumatico (lato) sotto forma di percentuale della larghezza.
C—Indica che lo pneumatico è diagonale.
D—Indica il diametro del cerchione in pollici.
E—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

OUO6075,0004A27-39-08JAN19

Tipi di battistrada degli pneumatici



H125003—UN—24SEP18

NOTA: la forma del battistrada degli pneumatici varia in base alla produzione.

Esistono tre tipi di battistrada e sono le più utilizzate nelle applicazioni agricole.

A—Pneumatico R1. Sono i più comuni nelle applicazioni agricole e adatti per la maggior parte delle condizioni del terreno.
B—Pneumatico R1W. Le alette sono più alte del 20%

rispetto allo pneumatico R1, garantendo una maggiore durata durante l'uso su strada.

C—Pneumatico R2. Usato su terreni fangosi, umidi e con scarsa aderenza. Ad esempio, nelle risaie irrigate.

OUO6075,0004A28-39-24SEP18

Pressione pneumatici anteriori (S760 e S770)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	4500—5500 kg	1500—2500 kg	2500—3500 kg	3500—4500 kg	4500—5600 kg	5600—6000 kg
		9900—12 100 lb	3300—5500 lb	5500—7700 lb	7700—9900 lb	9900—12 300 lb	12 300—13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni pneumatici anteriori	S760 e S770—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NN	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
VF 710/70R42 CFO 190B	1,6/160 (23)	NN	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN	NN
800/65R32 172A8	1,8/180 (26)	NN	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN	NN	NN
800/65R32 178A8	1,8/180 (26)	NN	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN	NN
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	NN	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NN	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
800/70R38 173A8-181A8	1,4/140 (20)	NN	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN	NN
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NN	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	NN
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	NN
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN	NN
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NN	NN
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NN	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NN
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NN

Regime	**Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)**		**Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)**				
Massa approssimativa	**Nessuna testata/ Trasporto[a]**	**4500— 5500 kg**	**1500— 2500 kg**	**2500— 3500 kg**	**3500— 4500 kg**	**4500— 5600 kg**	**5600— 6000 kg**
		9900— 12 100 lb	**3300— 5500 lb**	**5500— 7700 lb**	**7700— 9900 lb**	**9900— 12 300 lb**	**12 300— 13 200 lb**
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	**Non applicabile**	**Non applicabile**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensioni pneumatici anteriori	**S760 e S770—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)**						
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	NN
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	NN
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	1,6/160 (23)	NN
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	NN
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	3,0/300 (44)	NN
520/85R42 157A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NN
PNEUMATICI DOPPI IF 520/85R42 CFO 169D	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NN
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,2/220 (32)	NN
PNEUMATICI DOPPI 580/85R42 166D	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	NN
650/85R38 173A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	NN
NR = non consigliato							

[a]*Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

OUO6075,0005288-39-09JUN22

Pressione pneumatici anteriori (S780, S785 e S790)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	4500—5500 kg	1500—2500 kg	2500—3500 kg	3500—4500 kg	4500—5600 kg	5600—6000 kg
		9900—12 100 lb	3300—5500 lb	5500—7700 lb	7700—9900 lb	9900—12 300 lb	12 300—13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni pneumatici anteriori	S780, S785 e S790—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NN	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	NN	NN	NN
VF 710/70R42 CFO 193B	1,6/160 (23)	3,6/360 (52)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	NN	NN
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NN	2,4/240 (35)	NN	NN	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NN	NN
800/70R38 173A8-181A8	1,6/160 (23)	NN	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NN	NN
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NN	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN	NN
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NN
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	2,0/200 (29)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN	NN
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN	NN
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,8/180 (26)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NN
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	NN

Regime	**Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)**		**Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)**				
Massa approssimativa	**Nessuna testata/ Trasporto[a]**	**4500—5500 kg**	**1500—2500 kg**	**2500—3500 kg**	**3500—4500 kg**	**4500—5600 kg**	**5600—6000 kg**
		9900—12 100 lb	**3300—5500 lb**	**5500—7700 lb**	**7700—9900 lb**	**9900—12 300 lb**	**12 300—13 200 lb**
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	**Non applicabile**	**Non applicabile**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Dimensioni pneumatici anteriori	**S780, S785 e S790—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)**						
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
520/85R42 157A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	3,0/300 (44)	3,2/320 (47)
PNEUMATICI DOPPI IF 520/85R42 CFO 169D	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
PNEUMATICI DOPPI 580/85R42 166D	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)
650/85R38 173A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)
NR = non consigliato							

[a]Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).

OUO6075,0005289-39-09JUN22

Pressione pneumatici anteriori (HillMaster)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)	Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)					
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	1500—2500 kg	2500—3500 kg	3500—4000 kg	4000—4500 kg	4500—5600 kg	5600—6000 kg
		3300—5500 lb	5500—7700 lb	7700—8800 lb	8800—9900 lb	9900—12 300 lb	12 300—13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni pneumatici anteriori	**S770 HillMaster — Pressione pneumatici — bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,8/380 (55)	NN	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,0/300 (44)	NN	NN	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NN	NN	NN
Dimensioni pneumatici anteriori	**S780, S785 e S790 HillMaster — Pressione pneumatici — bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	4,0/400 (58)	NN	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN	NN	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NN	NN	NN
NR = non consigliato							

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

OUO6075,000528A-39-09JUN22

Pressione pneumatici posteriori (S760 e S770)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5600 kg	5600— 6000 kg
		9900— 12 100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12 300 lb	12 300— 13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni degli pneumatici posteriori	S760 e S770—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN	NN
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN	NN
VF520/80R26 CFO+ 168A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	NN	NN
600/70R28 161A8-164A8	3,6/360 (52)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	NN	NN
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN	NN
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,2/120 (17)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NN	NN
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,2/220 (32)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN	NN
VF620/75R26 CFO 172A8/B	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN	NN
LSW750/60R30 CFO 180D	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN	NN
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	NN	NN
750/65R26 166A8-169A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN	NN
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN	NN
NR = non consigliato							

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *La velocità massima è di 30 km/h (20 mph).*

OUO6075,000528B-39-09JUN22

Pressione pneumatici posteriori (S780, S785 e S790)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	4500—5500 kg	1500—2500 kg	2500—3500 kg	3500—4500 kg	4500—5600 kg	5600—6000 kg
		9900—12 100 lb	3300—5500 lb	5500—7700 lb	7700—9900 lb	9900—12 300 lb	12 300—13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni degli pneumatici posteriori	S780, S785 e S790—Pressione pneumatici—bar/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	4,0/400 (58)	2,0/200 (29)	3,6/360 (52)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF620/75R26 CFO 172A8/B	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
LSW750/60R30 CFO 180D	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)
750/65R26 166A8-169A8	3,0/300 (44)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
NR = non consigliato							

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*
[b] *La velocità massima è di 30 km/h (20 mph).*

OUO6075,000528C-39-09JUN22

Pressione pneumatici posteriori (HillMaster)

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

NOTA: Consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

Regime	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)	Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)					
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto[a]	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4000 kg	4000— 4500 kg	4500— 5600 kg	5600— 6000 kg
		3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 8800 lb	8800— 9900 lb	9900— 12 1300 lb	12 300— 13 200 lb
Testate con nastro trasportatore/ pickup a tappeto	Non applicabile	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Dimensioni degli pneumatici posteriori	S770 HillMaster — Pressione pneumatici — bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	3,2/320 (47)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NN	NN	NN
VF520/80R26 165A8	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN	NN	NN
620/70R30 178A8	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN	NN	NN
Dimensioni degli pneumatici posteriori	S780, S785 e S790 HillMaster — Pressione pneumatici — bar/kPa (psi)						
500/85R24 181A8	4,0/400 (58)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN	NN	NN
620/70R30 178A8	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN	NN	NN
NR = non consigliato							

[a] *Indica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, niente granella nel serbatoio).*

OUO6075,000528D-39-09JUN22

Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori

Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

Per maggiori informazioni su quanto riportato in basso

sui pneumatici anteriori e posteriori, contattare il proprio John Deere.

Pneumatici anteriori:

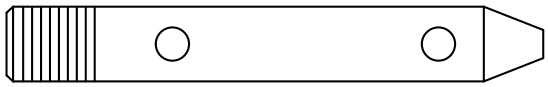
- Dimensioni
- Compatibilità testata
- Spaziatura filare
- Distanziatori ruota
- Distanziatori assale
- Sfalsamento ruota

Pneumatici posteriori:

- Dimensioni
- Tipo assale
- Tipi di fusello
- Posizioni assale
- Differenza altezze anteriore e posteriore

OUO6075,0001113-39-11APR12

Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici

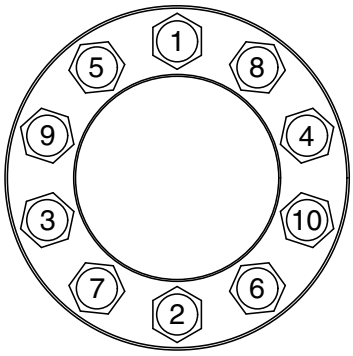


H97547—UN—06AUG10

Se si rimuove una ruota, avvitare il piolo ausiliario (HXE16110) nell'assale, quindi montare la ruota. Il piolo può essere usato anche per i pneumatici gemellati.

OUO6075,00007CC-39-06AUG10

Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici



H96863—UN—10JUN10

Tipo A



H124190—UN—15MAY18

Tipo B

Dopo ogni riposizionamento o sostituzione delle ruote motrici, serrare i bulloni della ruota al valore prescritto e in sequenza incrociata.

Specifica

Bulloni delle ruote—Coppia (a secco)	710 N·m (524 lb·ft)

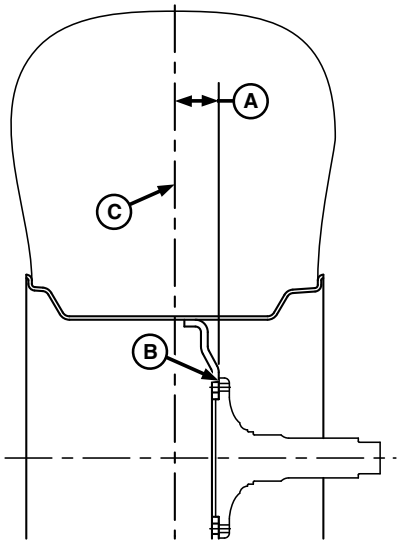
Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

IMPORTANTE: Per le macchine HillMaster™, controllare la distanza delle ruote e degli pneumatici rispetto alla scocca della macchina. A tal fine, i cilindri di sollevamento HillMaster™ devono essere completamente estesi verso il lato destro e completamente verso il lato sinistro. Controllare la distanza in posizione terminale.

OUO6075,0004DFD-39-09APR20

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Offset delle ruote motrici anteriori



H65047—UN—30OCT00

Ruota singola

A—Dimensione
B—Superficie del fusello
C—Linea mediana dello pneumatico

ATTENZIONE: Evitare lesioni gravi o mortali provocati da guasti al riduttore finale o dalla perdita della ruota motrice durante il trasporto o il lavoro sul campo. Non superare il valore massimo di sfalsatura delle ruote.

IMPORTANTE: Usare solo ruote, pneumatici e distanziali John Deere. L'utilizzo di componenti non originali John Deere, che non rispettano le specifiche tecniche John Deere, fa decadere la garanzia.

Non utilizzare ruote gemellate di tipo "clamp-on". Non soddisfano le specifiche John Deere.

Il disassamento delle ruote condiziona notevolmente la durata dei componenti del riduttore finale. Quando si montano le ruote motrici, assicurarsi che lo sfalsamento (A) misurato dalla superficie del fusello (B) alla linea mediana (C) rientri nelle specifiche.

Disassamento massimo delle ruote — Specifica

Ruota singola—Distanza. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-39-07MAR18

Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto e la manutenzione

ATTENZIONE: Non tentare di azionare la macchina nel campo quando le ruote gemellate esterne sono state rimosse. Si rischierebbe di danneggiare la macchina.

Spostarsi con la macchina solo per brevi distanze con le ruote gemellate rimosse. Prima di muovere la macchina, ridurne il peso rimuovendo la testata e svuotando la tramoggia.

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È NECESSARIO installare 5 viti a esagono incassato e 15 bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.

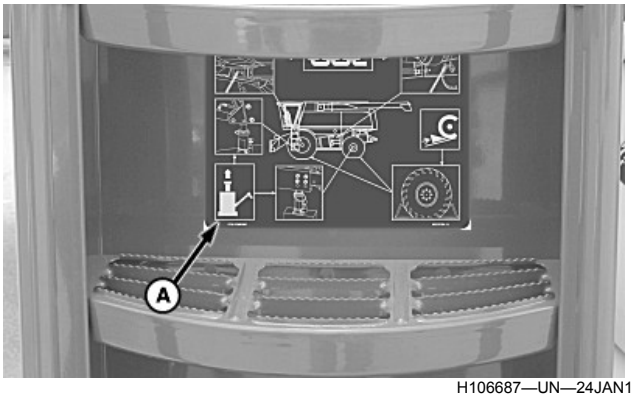
Quando si preparano le ruote gemellate per il trasporto, è possibile rimuovere le ruote esterne per ridurre l'ampiezza del trasporto.

Tutte le volte che è necessario rimuovere o installare le ruote anteriori (interne ed esterne) su una macchina con ruote gemellate, fare riferimento alle seguenti istruzioni. Non è possibile rimuovere la ruota interna senza prima aver rimosso la ruota esterna.

Prestare particolare attenzione ai paragrafi preceduti da "ATTENZIONE" in quanto riguardano la sicurezza dell'operatore e degli astanti, nonché il funzionamento in sicurezza della macchina.

OUO6075,000491A-39-23MAY18

Etichetta per i punti di inserimento del martinetto



H106687—UN—24JAN13

A—Etichetta per i punti di inserimento del martinetto

ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia della granella prima di sollevare la macchina.

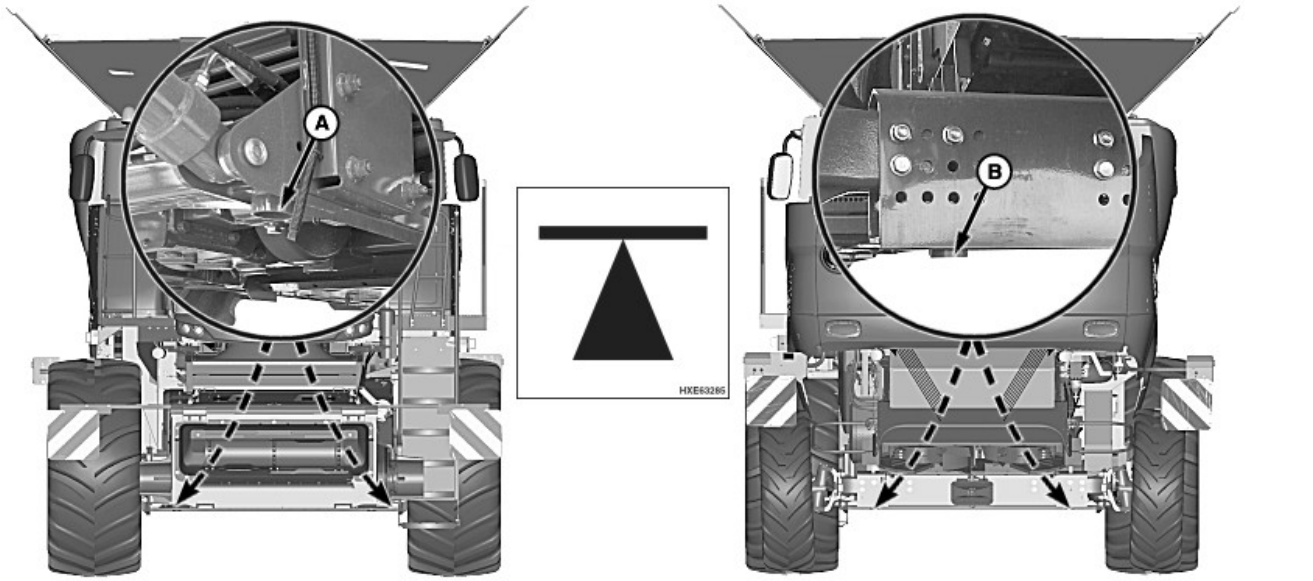
Applicare le calzatoie su entrambi i lati dei pneumatici per evitare spostamenti della macchina.

L'etichetta (A) delle posizioni per il martinetto si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra i punti

corretti nei quali installare il martinetto per sollevare la macchina.

OUO6075,0001392-39-24JAN13

Posizioni per l'inserimento del martinetto



H105883—UN—24JAN13

A—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato anteriore)

B—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato posteriore)

ATTENZIONE: svuotare sempre la tramoggia prima di sollevare la macchina.

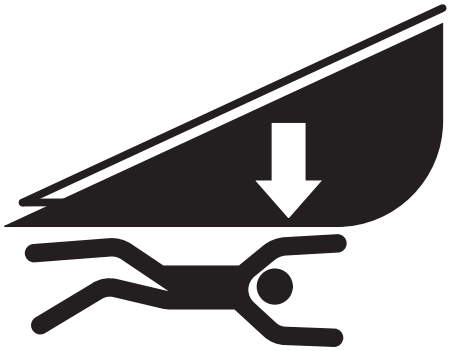
Per evitare spostamenti della macchina, bloccare entrambi i lati degli pneumatici.

NOTA: le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sul lato anteriore e posteriore della macchina e su entrambi i lati.

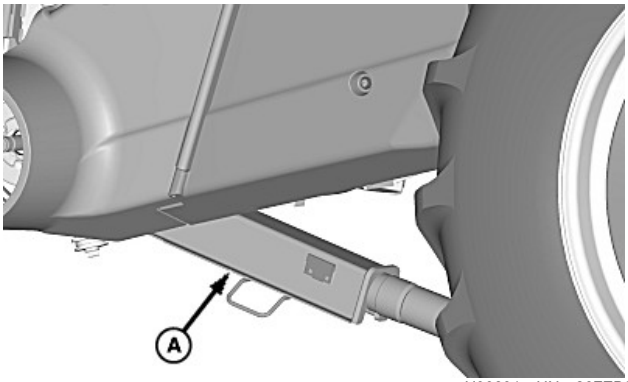
Sollevare la macchina in corrispondenza dei punti di inserimento del martinetto (A e B) approvati.

OUO6075,0004B7B-39-30MAY19

Rimozione delle ruote anteriori



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

ATTENZIONE: È NECESSARIO svuotare la tramoggia e rimuovere il kit post-vendita della testata.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piatta, compatta e in piano.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali gravi o letali, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza. Alcuni interventi di montaggio devono essere effettuati restando sotto il collo alimentatore.

Senza il fermo di sicurezza inserito, il collo alimentatore potrebbe abbassarsi improvvisamente causando infortuni gravi, anche mortali.

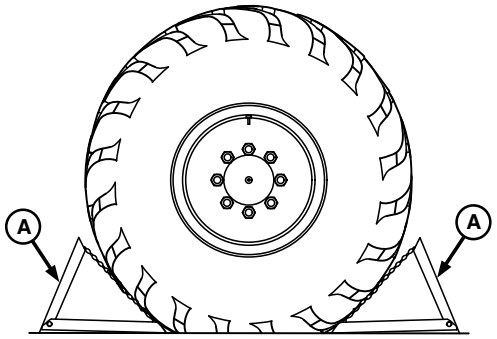
2. **Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore**

   Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

   Inclinazione idraulica avanzamento/ arretramento collo alimentatore

   Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

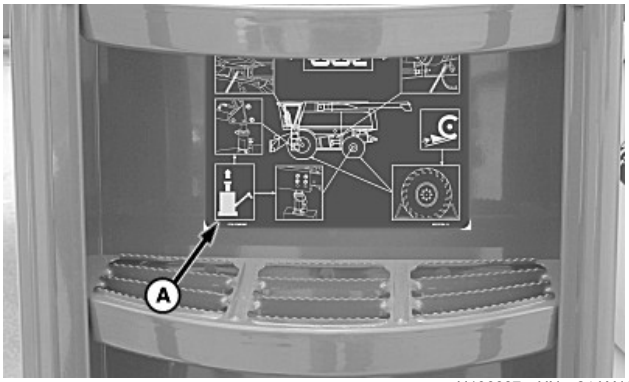


H118221—UN—18APR16

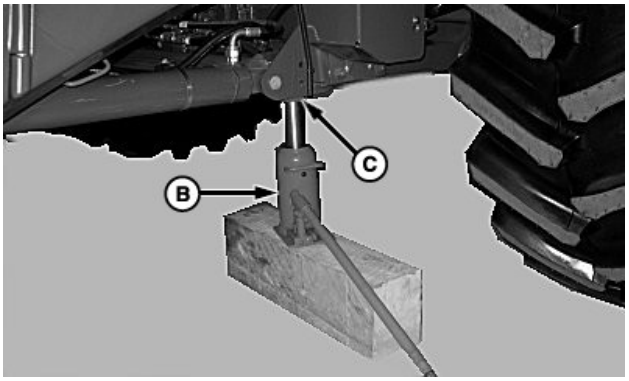
A—Blocchi

ATTENZIONE: Applicare le calzatoie su entrambi i lati degli pneumatici per evitare spostamenti durante il sollevamento della macchina.

4. Bloccare la parte sia anteriore che posteriore degli pneumatici servendosi delle calzatoie (A) come illustrato.
5. con gli pneumatici anteriori poggiati a terra, allentare di un giro completo i bulloni della ruota, ma non rimuovere i bulloni a questo stadio.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Etichetta
B—Martinetto
C—Alloggiamento del martinetto

ATTENZIONE: La capacità di sollevamento minima del martinetto DEVE essere di 10886 kg (24000 lb.).

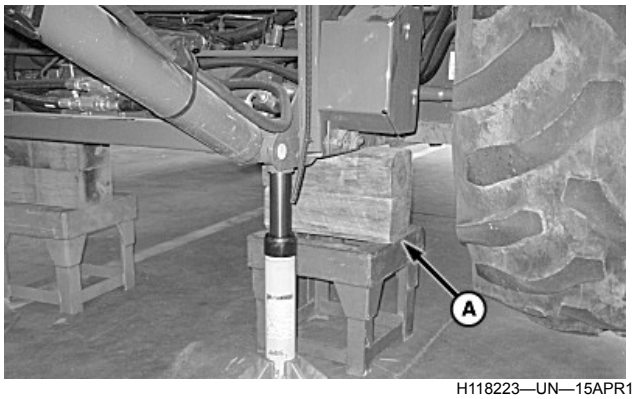
Non sollevare la macchina in punti diversi dagli alloggiamenti del martinetto.

Non disporre oggetti tra il martinetto e il relativo alloggiamento. Questi potrebbero rendere instabile la macchina. Se il martinetto non ha una corsa della lunghezza sufficiente, posizionare un blocco a terra.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

NOTA: Per conoscere la posizione degli alloggiamenti approvati del martinetto, consultare l'etichetta (A) posta sulla scaletta della cabina.

6. Allineare il martinetto (B) con il relativo alloggiamento (C) sull'assale anteriore e sollevare la macchina.



H118223—UN—15APR16

A—Blocchi

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni causati da movimenti imprevisti della macchina, accertarsi che questa sia stabile dopo averla bloccata.

Non sostenere la macchina mediante mattoni, tavelle o puntelli che potrebbero cedere se sottoposti ad un carico costante. NON lavorare mai su una macchina sostenuta solo da un martinetto.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

Assicurarsi che l'assale anteriore poggi sui blocchi prima di tentare di rimuovere le ruote.

7. Posizionare un blocco di sostegno pieno (A) sotto all'assale anteriore. Abbassare la macchina sul blocco di sostegno, accertandosi che non si veda né si avverta alcuno spostamento del carico.



H124389—UN—29MAY18

A—Bullone della ruota (10)
B—Distanziale (10)
C—Ruota
D—Distanziale della ruota (se necessario)

8. **Configurazione ruota singola (10 bulloni ruota):**

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

a. Rimuovere bulloni (A) e distanziatori (B) ruota.
b. Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.
c. Rimuovere la ruota (C) dalla macchina.
d. Rimuovere il distanziale della ruota (D) (se necessario) dal mozzo di comando.
e. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.



H124273—UN—15MAY18

A—Bullone della ruota (20)
B—Distanziale segmentato (5)
C—Ruota
D—Distanziale della ruota (se necessario)

9. **Configurazione ruota singola (20 bulloni ruota):**

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

a. Rimuovere i **quattro** bulloni della ruota (A) e il distanziale segmentato (B).

b. Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.

c. Rimuovere la ruota (C) dalla macchina.

d. Rimuovere il distanziale della ruota (D) (se necessario) dal mozzo di comando.

e. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.



H124224—UN—14MAY18

A—Bullone della ruota (20)
B—Distanziale segmentato (5)
C—Vite a esagono incassato (5)
D—Foro sovradimensionato (5)
E—Gruppo ruota esterna

10. **Configurazione a ruote gemellate (ruota esterna):**

ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

a. Rimuovere i **quattro** bulloni della ruota (A) e il distanziale segmentato (B).

b. Installare **una** vite a esagono incassato (C) attraverso il foro sovradimensionato (D) per fissare la ruota interna in sede.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali, DEVONO essere installate le viti a esagono incassato per impedire la fuoriuscita della ruota interna durante la rimozione della ruota esterna.

c. Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.

d. Rimuovere il gruppo ruota esterna (E) dalla macchina.

e. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È NECESSARIO installare 5 viti a esagono incassato e 15 bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.



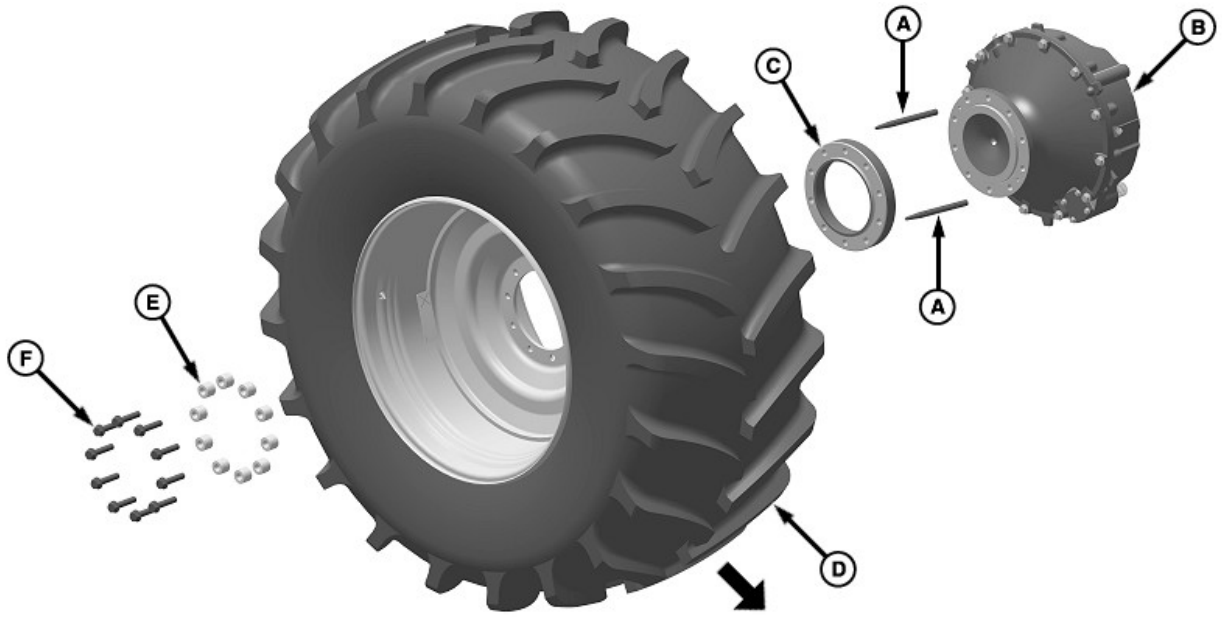
H124225—UN—14MAY18

A—Vite a esagono incassato (5)
B—Gruppo ruota interna

11. **Configurazione a ruote gemellate (ruota interna):**
    a. Rimuovere le viti a testa cilindrica a testa cava (A).
    b. Rimuovere il gruppo ruota interna (B) dalla macchina.
    c. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.

OUO6075,0004DFE-39-09APR20

Installazione delle ruote anteriori



H124390—UN—29MAY18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando
C—Distanziale della ruota (se necessario)
D—Ruota
E—Distanziale (10)
F—Bullone della ruota (10)

1. **Configurazione ruota singola (10 bulloni ruota):**

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: i cerchioni da 10 bulloni si inseriscono su un mozzo di comando da 20 bulloni.

Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

a. Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.

b. Installare il distanziale (C) sul mozzo di comando (se necessario).

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti NON sarà possibile guidare la macchina.

c. Posizionare la ruota (D) in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

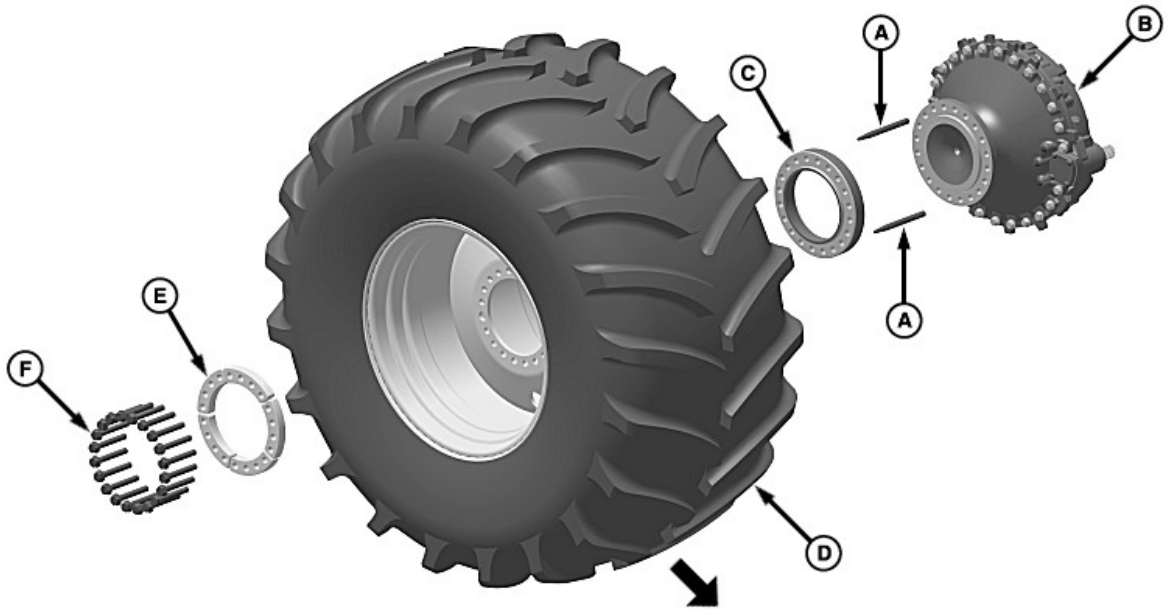
d. Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.

e. Installare la ruota sul mozzo di comando.

IMPORTANTE: Iniziare ad avvitare a mano i bulloni della ruota per evitare di danneggiare i filetti.

f. Installare i distanziali (E) e fissarli mediante i bulloni della ruota (F).

IMPORTANTE: installare tutti i bulloni delle ruote e i distanziali PRIMA di abbassare l'assale anteriore a terra.



H124196—UN—14MAY18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando
C—Distanziale della ruota (se necessario)
D—Ruota
E—Distanziale segmentato (5)
F—Bullone della ruota (20)

2. **Configurazione ruota singola (20 bulloni ruota):**

⚠ ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: i cerchioni da 10 bulloni si inseriscono su un mozzo di comando da 20 bulloni.

Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

a. Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.

b. Installare il distanziale (C) sul mozzo di comando (se necessario).

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti NON sarà possibile guidare la macchina.

c. Posizionare la ruota (D) in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

d. Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.

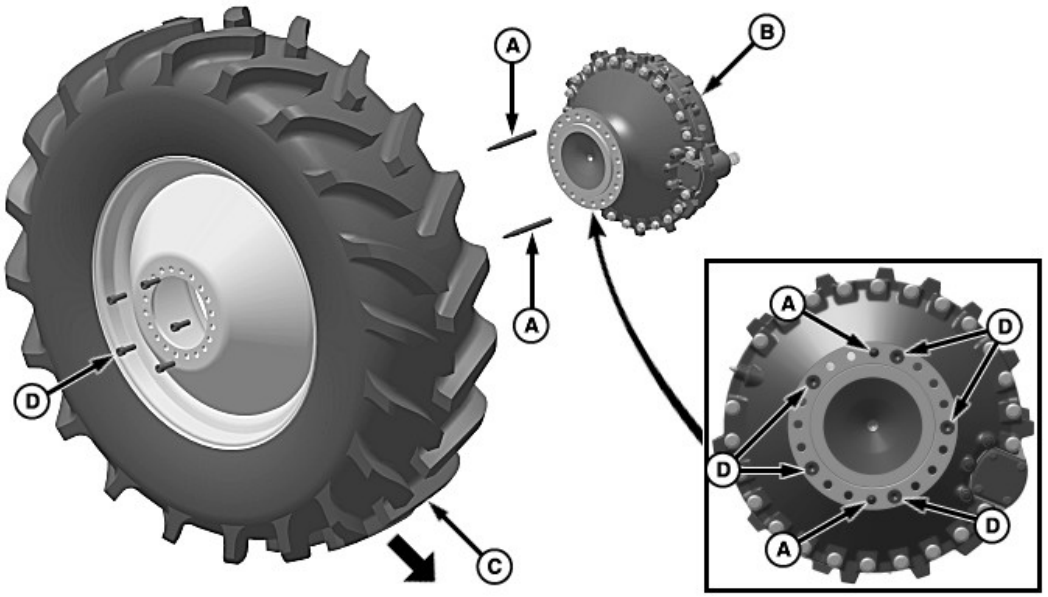
e. Installare la ruota sul mozzo di comando.

IMPORTANTE: quando si fissa un cerchione da 10 bulloni a un mozzo di comando da 20 bulloni, usare sempre la stessa serie di fori filettati. L'accumulo di sporcizia, detriti e ruggine in questi fori inutilizzati impedisce la forza di serraggio adeguata dei bulloni delle ruote. Su un foro filettato del mozzo di comando è installato un tappo per impedire che venga utilizzata un'altra serie di fori filettati.

iniziare ad avvitare a mano i bulloni per evitare di danneggiarli.

f. Installare i distanziali segmentati (E) e trattenerli con i bulloni delle ruote (F).

IMPORTANTE: installare tutti i bulloni delle ruote e i distanziali segmentati PRIMA di abbassare l'assale anteriore a terra.



H124461—UN—08JUN18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando
C—Ruota
D—Vite a esagono incassato (5)

3. **Configurazione a ruote gemellate (ruota interna):**

⚠ ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

a. Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti NON sarà possibile guidare la macchina.

b. Posizionare la ruota (C) in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

c. Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.

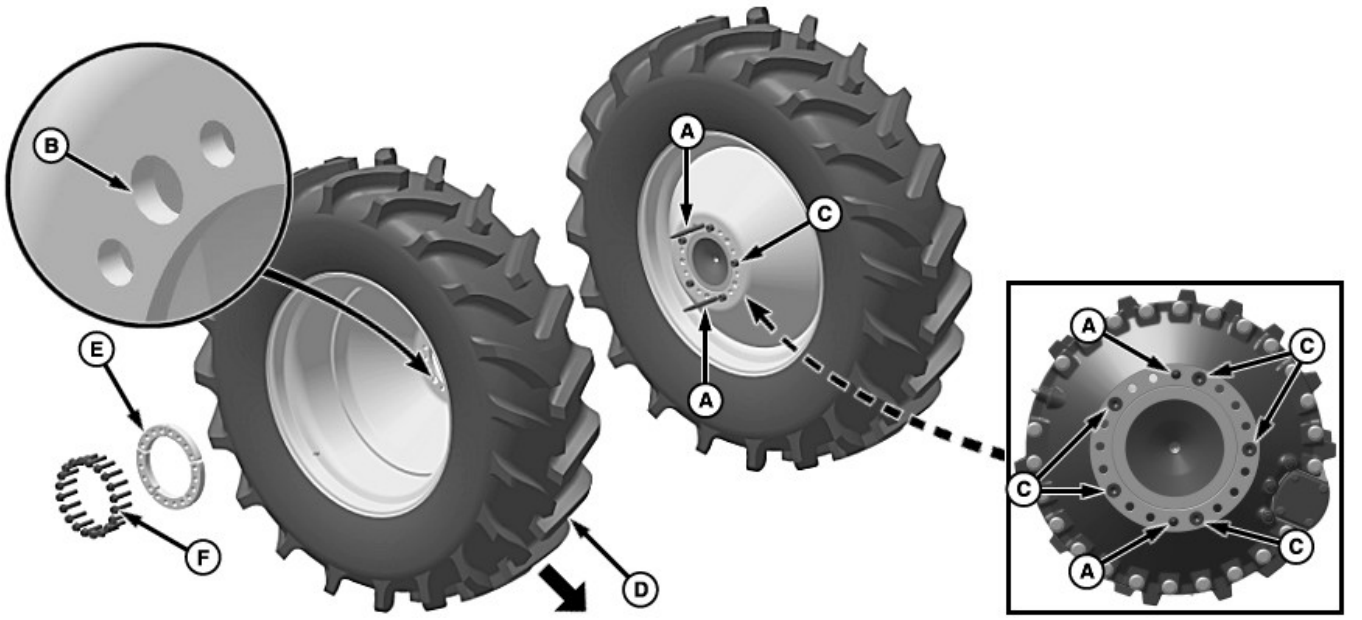
d. Installare la ruota sul mozzo di comando.

e. Installare le viti a esagono incassato (D) in modo che siano equidistanti tra loro.

f. Serrare le viti a esagono incassato alla coppia specificata utilizzando una chiave a bussola esagonale M17.

	Specifica
Viti a esagono incassato—Coppia (a secco)	450 N·m (332 lb·ft)

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È NECESSARIO installare 5 viti a esagono incassato e 15 bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.



H124201—UN—14MAY18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Foro sovradimensionato (5)
C—Vite a esagono incassato (5)
D—Ruota
E—Distanziale segmentato (5)
F—Bullone della ruota (20)

4. **Configurazione a ruote gemellate (ruota esterna):**

ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti NON sarà possibile guidare la macchina.

a. Posizionare la ruota in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

b. Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota (A).

IMPORTANTE: Verificare che i fori sovradimensionati siano allineati con le viti a esagono incassato. I cerchioni interni ed esterni sono a filo tra loro.

c. Allineare i fori sovradimensionati (B) con le viti a esagono incassato precedentemente installate (C).

d. Installare la ruota (D) sul mozzo di comando.

e. Rimuovere **una** vite a esagono incassato attraverso il foro sovradimensionato.

f. Allineare il **un** distanziale segmentato (E) con **quattro** fori del cerchione.

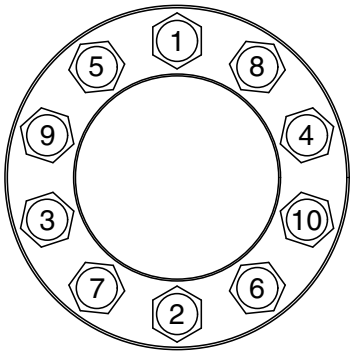
IMPORTANTE: Iniziare ad avvitare a mano i bulloni della ruota per evitare di danneggiare i filetti.

g. Installare **quattro** bulloni della ruota (F) attraverso il distanziale segmentato e nei fori del cerchione.

h. Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.

IMPORTANTE: Installare tutti i bulloni della ruota e i distanziali segmentati PRIMA di abbassare l'assale anteriore a terra.

NOTA: Conservare le viti a esagono incassato per riutilizzarli successivamente durante la rimozione e l'installazione delle ruote. Conservare le viti a esagono incassato nella cassetta portattrezzi.



H96863—UN—10JUN10

Tipo A



H124190—UN—15MAY18

Tipo B

5. Serrare i bulloni della ruota ai valori specificati secondo una sequenza incrociata.

Specifica

Bulloni delle ruote—Coppia (a secco). . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

6. Rimuovere i prigionieri pilota e sostituirli con i bulloni della ruota.
7. Serrare i bulloni della ruota rimanenti alla coppia specificata.

Specifica

Bulloni della ruota—Coppia (a secco). . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

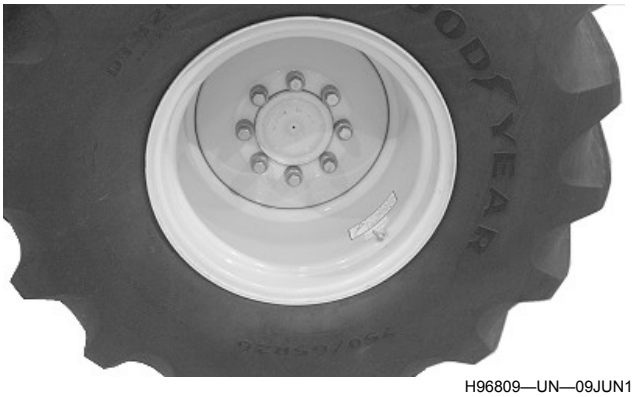
8. Ripetere le operazioni sul lato opposto della macchina e abbassarla a terra.

   Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

9. Controllare la pressione degli pneumatici e gonfiare secondo necessità. Per informazioni relative alla pressione di gonfiaggio degli pneumatici, fare riferimento al paragrafo Cura e manutenzione degli pneumatici di questa sezione.

OUO6075,0004DFF-39-23JUN20

Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori



H96809—UN—09JUN10

Dopo la rimozione di una ruota posteriore, serrare i suoi bulloni secondo i valori di coppia specificati.

Specifica

Bulloni ruota M16 (servizio normale, trazione a due ruote motrici)—Coppia. . . . . 315 N m (230 lb.-ft.)

Bulloni ruota M22 (extra-rinforzati, trazione a due ruote motrici)—Coppia. . . . . 710 N m (524 lb.-ft.)

Bulloni ruota M22 (4 ruote motrici)—Coppia. . . . . 710 N m (524 lb.-ft.)

Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

NOTA: Per la sequenza di serraggio corretta, fare riferimento all'etichetta posta sullo pneumatico.

OUO6075,00042E4-39-02JUN16

Uso di pesi liquidi



H96809—UN—09JUN10

ATTENZIONE: L'installazione di zavorra liquida necessita di apparecchiature e addestramento speciali.

IMPORTANTE: Coprire completamente il cerchione con la soluzione anticorrosione, ma NON gonfiare mai il pneumatico oltre il 90 percento della capacità totale. Una quantità maggiore di soluzione lascerebbe uno spazio per l'aria troppo ridotto per poter assorbire gli urti. I pneumatici potrebbero essere danneggiati.

Una soluzione di acqua e cloruro di calcio offre una zavorra sicura ed economica. Usata in modo appropriato, non danneggia i pneumatici, le camere d'aria o i cerchioni.

Usare cloruro di calcio per impedire il congelamento dell'acqua. Una miscela di 1,6 kg (3-1/2 lb) di cloruro di calcio ogni 3,8 l (1 gal) di acqua solidifica a –45 °C (-50 ° F).

NOTA: È sconsigliato l'uso di alcol come zavorra liquida. La soluzione di cloruro di calcio è più pesante ed economica.

Riempire i pneumatici del tipo senza camera d'aria almeno fino alla valvola (minimo 75% del totale). Una quantità minore di soluzione esporrebbe parte del cerchione, causandone eventualmente corrosione. I pneumatici a tubo possono essere riempiti a qualsiasi livello inferiore al 90 percento.

OUO6075,00007D0-39-10JUN10

Requisiti delle zavorre

NOTA: i requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti di zavorramento si basano sulla configurazione "Corn Pricing" standard, con 133 l (35 gal) di carburante nel serbatoio e la tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

Gli pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

Massa approssimativa		**1500—2500 kg**	**2500—3500 kg**	**3500—4500 kg**	**4500—5600 kg**	**5600—6000 kg**
		3300—5500 lb	**5500—7700 lb**	**7700—9900 lb**	**9900—12 300 lb**	**12 300—13 200 lb**
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto		**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Modello	**Pendenze normali (fino al 15%)**					
S760 e S770	2 ruote motrici	No	No	Sì	Sì	NN
	4 ruote motrici					
S780, S785 e S790	2 ruote motrici	No	No	Sì	Sì	Sì
	4 ruote motrici					
Modello	**Pendii (15% - 20%)**					
S760 e S770	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					
S780, S785 e S790	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					

No = zavorra non necessaria per pneumatici di dimensioni maggiori.
Sì = zavorra necessaria per tutte le dimensioni degli pneumatici.
NR = non consigliato. La configurazione non può essere zavorrata correttamente.

OUO6075,0005295-39-09JUN22

Requisiti per lo zavorramento (HillMaster)

NOTA: i requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti di zavorramento si basano sulla configurazione "Corn Pricing" standard, con 133 l (35 gal) di carburante nel serbatoio e la tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

Gli pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

Massa approssimativa		**1500—2500 kg** **3300—5500 lb**	**2500—3500 kg** **5500—7700 lb**	**3500—4500 kg** **7700—9900 lb**	**4500—5600 kg** **9900—12 300 lb**	**5600—6000 kg** **12 300—13 200 lb**
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto		**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Modello	**Pendenze normali (fino al 15%)**					
S770 HillMaster	2 ruote motrici	No	No	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					
S780, S785 e S790 HillMaster	2 ruote motrici	No	No	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					
Modello	**Pendii (15% - 20%)**					
S770 HillMaster	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					
S780, S785 e S790 HillMaster	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN	NN
	4 ruote motrici					

No = zavorra non necessaria per pneumatici di dimensioni maggiori.
Sì = zavorra necessaria per tutte le dimensioni degli pneumatici.
NR = non consigliato. La configurazione non può essere zavorrata correttamente.

OUO6075,0005296-39-09JUN22

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

Questa mietitrebbia può essere omologata per il trasporto su strada in Germania con una testata pieghevole da 8 file Geringhoff e una testata pieghevole da 8 file Kemper. In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,000431D-39-29JUN16

guida della macchina su strada



H115016—UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

ATTENZIONE: Attenzione al rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperchi della tramoggia.

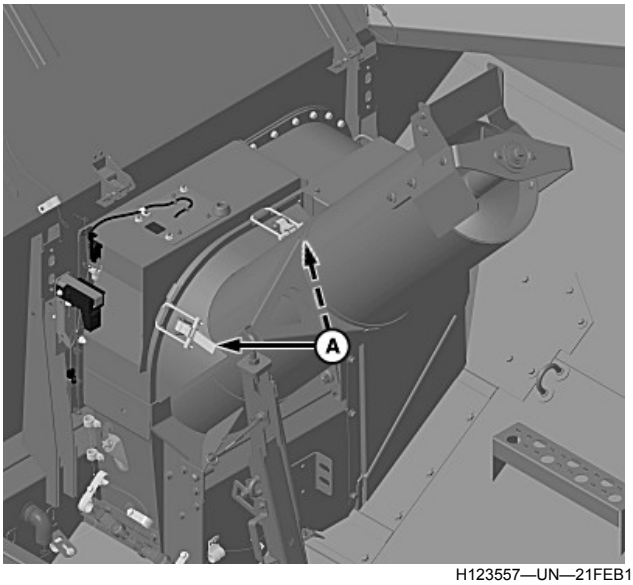
IMPORTANTE: Assicurarsi che la tramoggia sia vuota prima di trasportare la macchina su strada.

Verificare che le coperture pieghevoli della coclea di scarico e della tramoggia siano completamente piegate prima di guidare la macchina.

1. Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazione Luci oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

   I seguenti componenti devono essere ripiegati in posizione di trasporto:

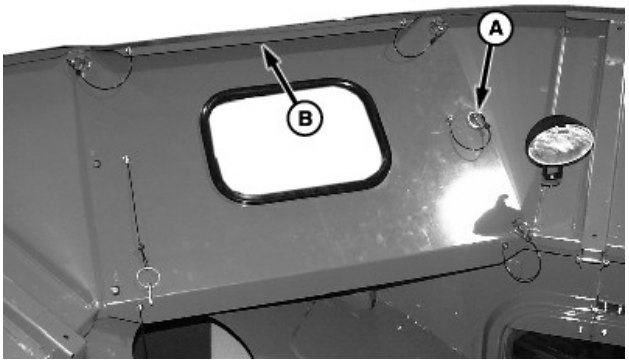
   - Coclea di scarico
   - Coperture della tramoggia (se in dotazione)



H123557—UN—21FEB18

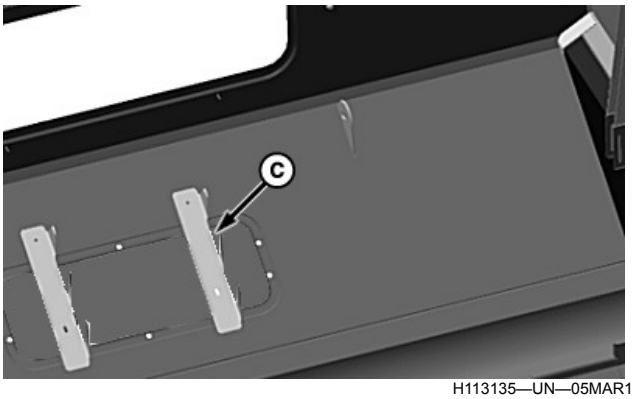
A—Fascette

2. **Coclea della granella pulita pieghevole manuale (se in dotazione):** Sbloccare le fascette (A) e la coclea inferiore.



H75331—UN—26FEB03

La figura ritrae l'estensione tramoggia anteriore



H113135—UN—05MAR15

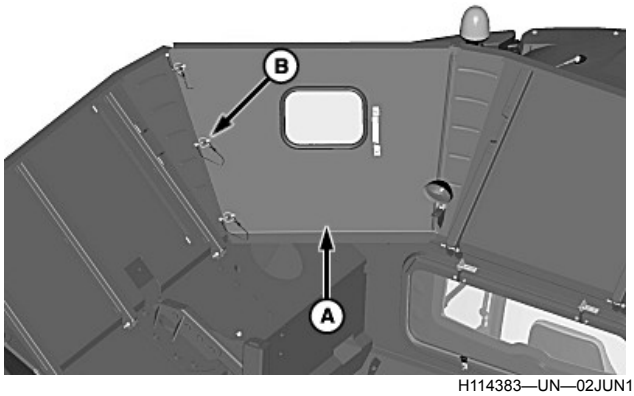
A—Spine a bloccaggio rapido
B—Estensioni angolari della tramoggia
C—Rastrelliera di stoccaggio

3. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) dalle estensioni angolari (B) della tramoggia. Riporre le

estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

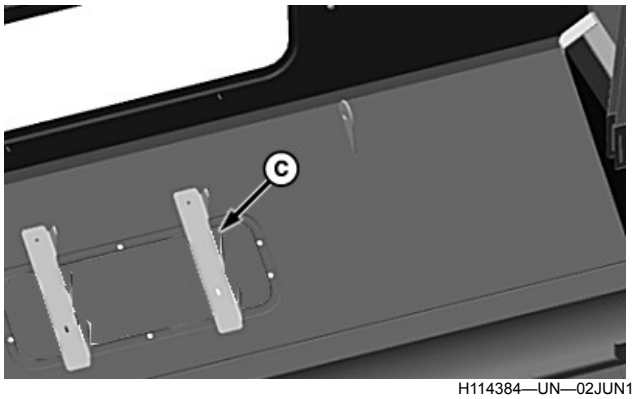
a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.

b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.



H114383—UN—02JUN15

Estensione tramoggia anteriore



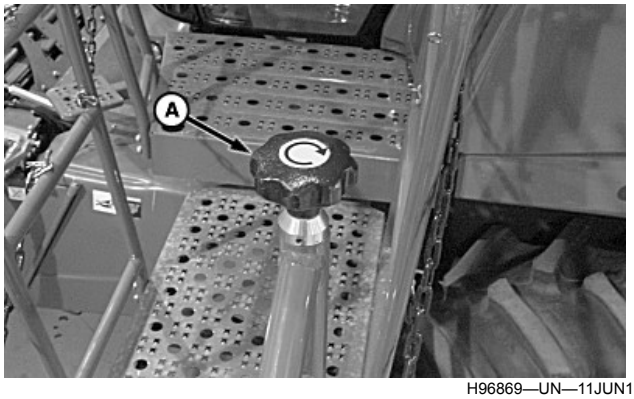
H114384—UN—02JUN15

A—Estensioni angolari della tramoggia
B—Spine a bloccaggio rapido
C—Rastrelliera di stoccaggio

4. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (B) dalle estensioni angolari (A) della tramoggia. Riporre le estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

   a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.

   b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.



H96869—UN—11JUN10

A—Impugnatura

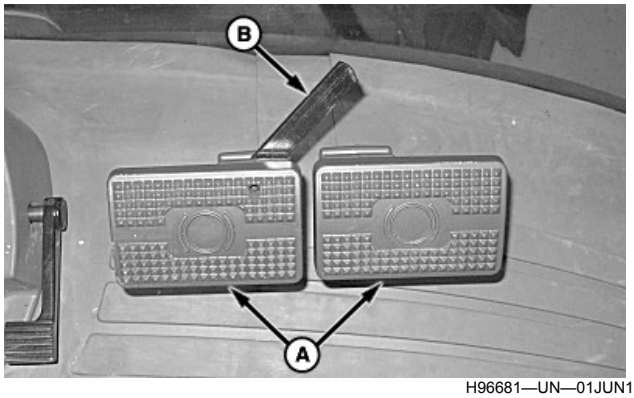
⚠ ATTENZIONE: Ruotare la scaletta completamente in avanti in modo da ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli in avvicinamento.

IMPORTANTE: Procedere a una velocità adatta alle condizioni della strada o del campo. Non trasportare mai la macchina su strada con della granella nella tramoggia.

Attenersi alle normative locali per le dimensioni della macchina, l'illuminazione e la segnalazione, prima di guidare il veicolo su strade pubbliche.

5. Utilizzare la manopola (A) per sbloccare la scaletta e ruotarla completamente in avanti.

6. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.



H96681—UN—01JUN10

A—Pedali
B—Bloccaggio

7. Quando si guida su strade pubbliche, accoppiare i pedali dei freni (A) mediante il ritegno (B). Per il lavoro nel campo, disaccoppiare i pedali (A) dei freni.

ATTENZIONE: Usare la cintura di sicurezza sia per guidare la macchina che per viaggiare a bordo come passeggero.

8. Allacciare la cintura di sicurezza.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico prima di avviare il motore per sgomberare la zona macchina dagli astanti.

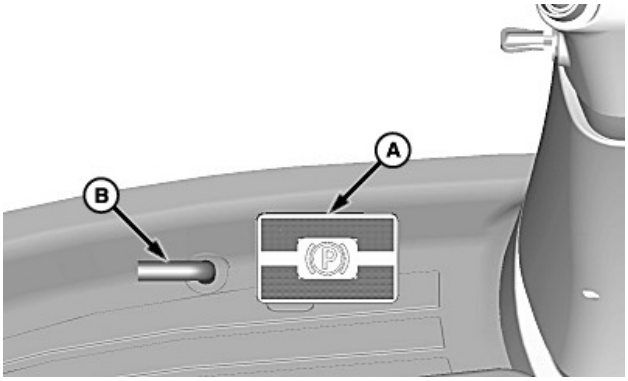
9. Suonare l'avvisatore acustico e avviare il motore. Se necessario, utilizzare il dispositivo ausiliario di avviamento per basse temperature.



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

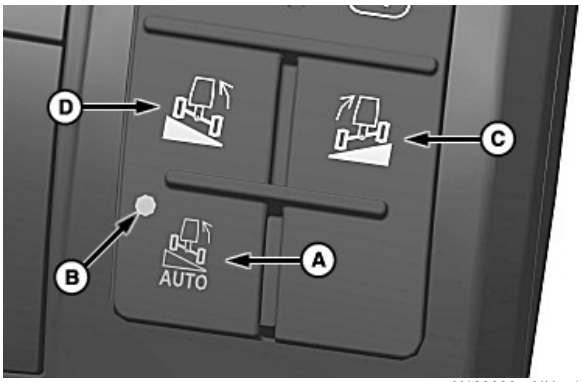
10. Sollevare la testata mediante l'apposito interruttore.



H119677—UN—20OCT16

A—Freno di stazionamento
B—Pedale

11. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Disinserire il pedale del freno di stazionamento (A) con il pedale (B).



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

12. **Macchine HillMaster™:**

ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. Non trasportare mai la macchina su strada con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.

a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

b. Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.

c. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

d. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.



H117022—UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

NOTA: Dopo il trasporto della macchina su strada, premere per 2 secondi l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada. La spia luminosa si spegne e gli interruttori delle funzioni desiderate vengono riabilitati.

13. Attivare l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada.



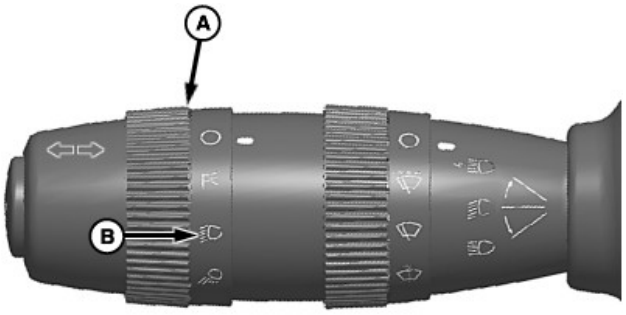
H117885—UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

ATTENZIONE: Durante la circolazione su strada, le luci d'ingombro/avvertimento pericolo e le luci di coda poste su entrambi i lati segnalano la presenza del veicolo ai conducenti degli altri veicoli che sopraggiungono dai lati anteriore e posteriore. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, queste luci devono essere attivate. Ruotare la scaletta della cabina il più possibile in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali automobilisti. Non attivare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo, se proibito dal codice stradale.

14. Quando si guida la macchina sulla strada, attivare l'interruttore per il faro rotante e le luci di avvertimento pericolo, sia di giorno che di notte. Le luci di avvertimento si attivano automaticamente quando le luci di avvertimento pericolo sono attivate.



H96014—UN—22JUN11

A—Interruttore di selezione
B—Interruttore delle luci di circolazione

15. Usare l'interruttore di selezione (A) per accendere le luci per circolazione su strada (B) per la marcia nelle ore notturne.

NOTA: Gli indicatori delle frecce direzionali sul display del montante d'angolo si illuminano per indicare una svolta.

16. Utilizzare gli indicatori di direzione secondo necessità. La leva degli indicatori non ritorna automaticamente nella posizione di riposo.



H117021—UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

17. Premere l'interruttore del regime motore per il massimo regime.

NOTA: Per il funzionamento sul campo, selezionare una marcia adatta alla condizioni di lavoro.

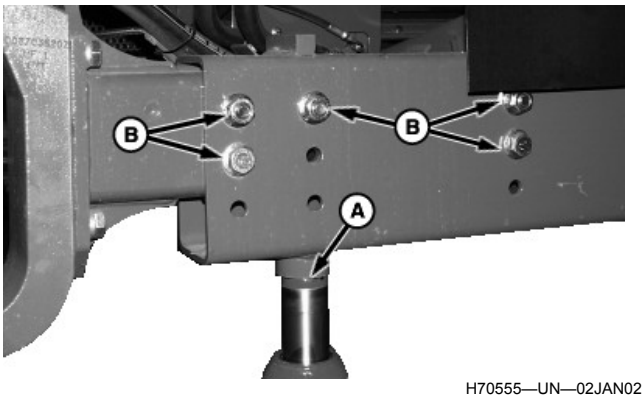
18. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Innesto della terza marcia per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: Se si guida con la testata collegata, procedere ad una velocità tale da garantire una corretta frenata e il completo controllo della macchina.

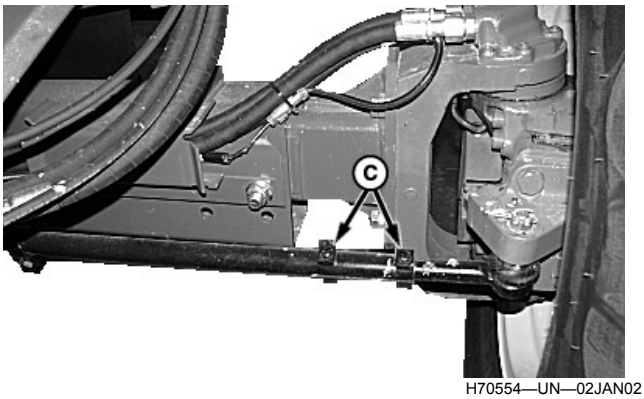
19. Spostare lentamente la leva multifunzione in avanti o all'indietro. Quando si raggiunge la sommità di una collina, tirare indietro la leva multifunzione prima di iniziare la discesa.

OUO6075,00048BD-39-12APR18

Trasporto della macchina su un rimorchio



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—Alloggiamento del martinetto
B—Vite (5x)
C—Viti

NOTA: Vedere Guida della macchina su strada, in una precedente parte di questa sezione, per avere altre informazioni che DEVONO essere rispettate prima di trasportare la macchina su un rimorchio.

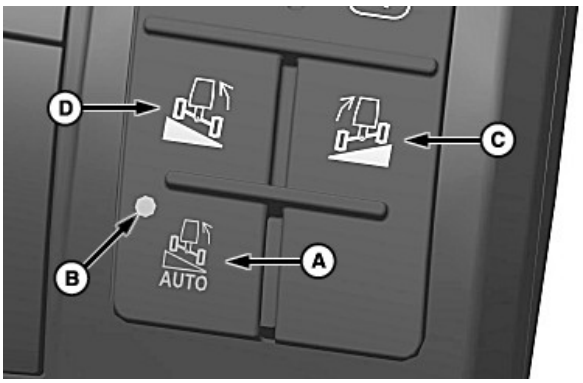
Vedere la sezione Comando marcia ed assale posteriore per ulteriori indicazioni che DEVONO essere rispettate durante la rimozione delle ruote gemellate (se in dotazione).

1. Rimuovere la testata e le ruote gemellate esterne (se in dotazione).

NOTA: Terminato il trasporto della macchina, regolare l'assale posteriore sulla larghezza precedente.

2. Individuare l'alloggiamento del martinetto (A) sull'assale posteriore e sollevare la macchina.
3. Rimuovere le viti (B) dall'assale posteriore.
4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (C) dal tirante.
5. Regolare l'assale posteriore sulla posizione più stretta. Ripetere le operazioni secondo quanto necessario sul lato opposto.
6. Installare la bulloneria rimossa in precedenza e serrarla alla coppia specificata.

Specifica	
Viti dell'assale—Coppia	620 N·m (460 lb·ft)
Viti della barra di accoppiamento (estremità barra di accoppiamento esterna con due bulloni)—Coppia	70 N·m (50 lb·ft)
Viti della barra di accoppiamento (estremità barra di accoppiamento esterna con tre bulloni)—Coppia	127 N·m (94 lb·ft)



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

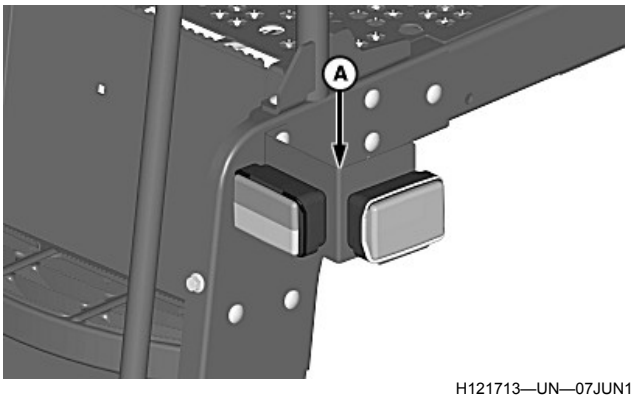
7. **Macchine HillMaster™:**

   ATTENZIONE: Non trasportare la macchina su un rimorchio con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina sul rimorchio.

   a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

   NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

   b. Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.
   c. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.
   d. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.
8. Guidare la macchina sul rimorchio e portare la leva multifunzione in posizione neutrale.
9. **Doppia configurazione della pedana con scaletta:** Abbassare il collo alimentatore sul rimorchio per consentire la rotazione della pedana con scaletta nella posizione di trasporto.
10. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
11. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.

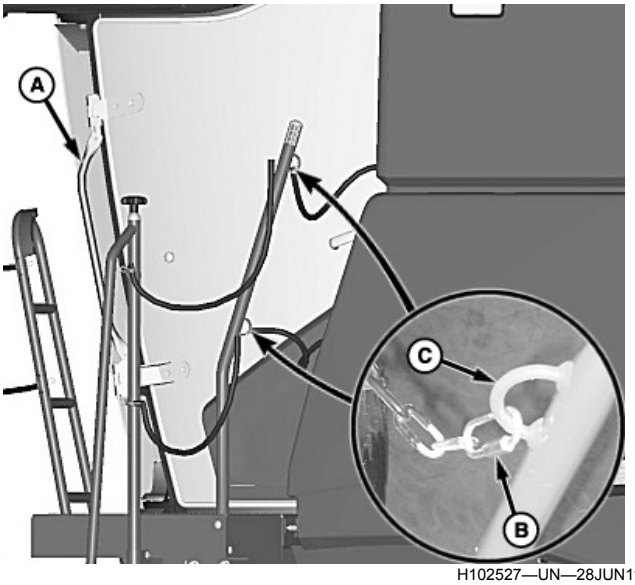


H121713—UN—07JUN17

A—Staffa delle luci

12. **Configurazione a pneumatico singolo:** scollegare il cablaggio e rimuovere la staffa del proiettore (A).

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company



H102527—UN—28JUN11

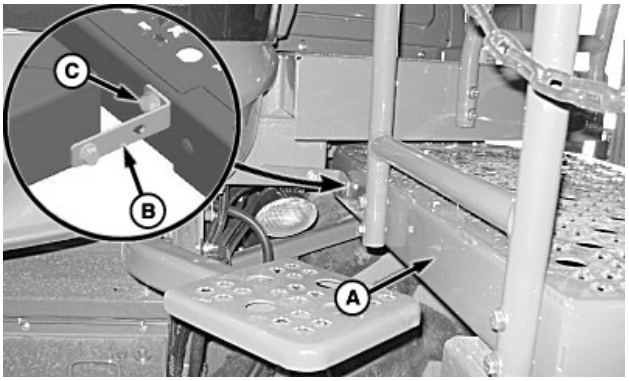
A—Corrimano
B—Maglia di chiusura
C—Terminali del corrimano

13. **Configurazione a pneumatico singolo:** Rimuovere e conservare il corrimano della cabina (A).

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sul corrimano della scaletta e i terminali sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

14. **Configurazione a pneumatico singolo:** scollegare la maglia di chiusura della catena (B) dai terminali del mancorrente (C) e conservarla.

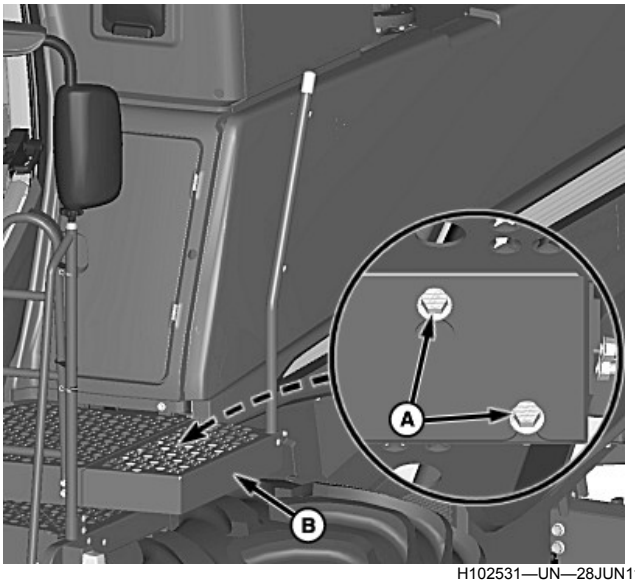


H102532—UN—28JUN11

A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

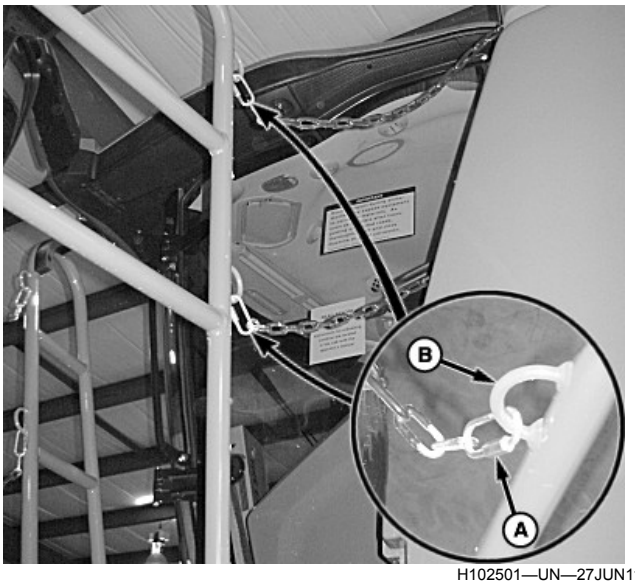
15. **Configurazione a pneumatico singolo:** Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).



H102531—UN—28JUN11

A—Vite (5x)
B—Pedana con scaletta

16. **Configurazione a pneumatico singolo:** Allentare le viti (A) e rimuovere la pedana con scaletta (B).



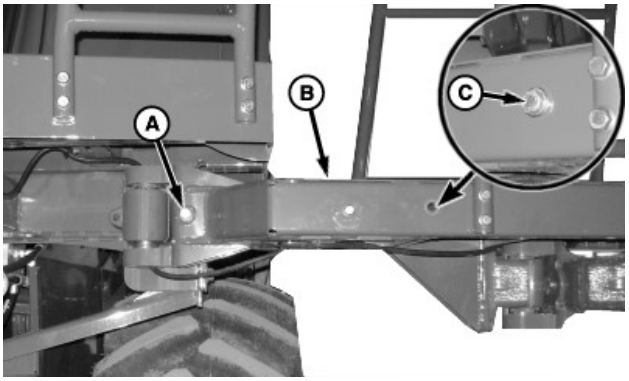
H102501—UN—27JUN11

A—Maglia di chiusura
B—Terminale del corrimano

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

17. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Scollegare la maglia di chiusura della catena (A) dal terminale (B) su entrambi i lati del corrimano e metterla da parte.

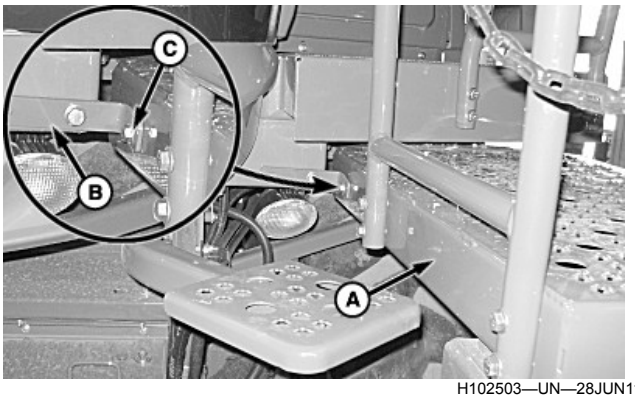


H102502—UN—27JUN11

A—Vite
B—Pedana con scaletta
C—Vite

18. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Rimuovere la vite (A) e ruotare la pedana con scaletta (B) in posizione di trasporto.

19. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Montare la vite (C) precedentemente rimossa in posizione di trasporto come indicato in figura.



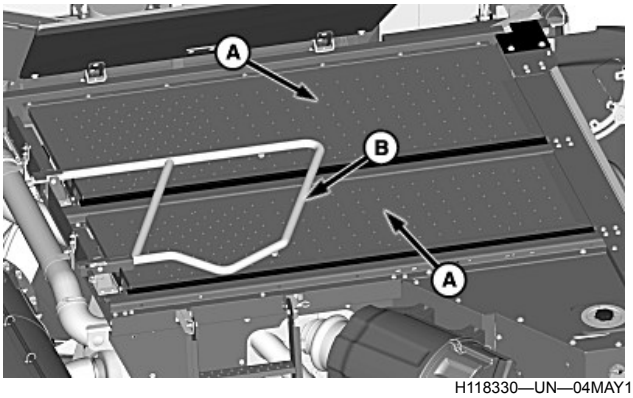
H102503—UN—28JUN11

A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite

IMPORTANTE: Il collo alimentatore DEVE essere abbassato sul rimorchio per evitare il contatto tra la pedana con scaletta e l'albero di comando del collo alimentatore quando si fa oscillare in avanti la scaletta.

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

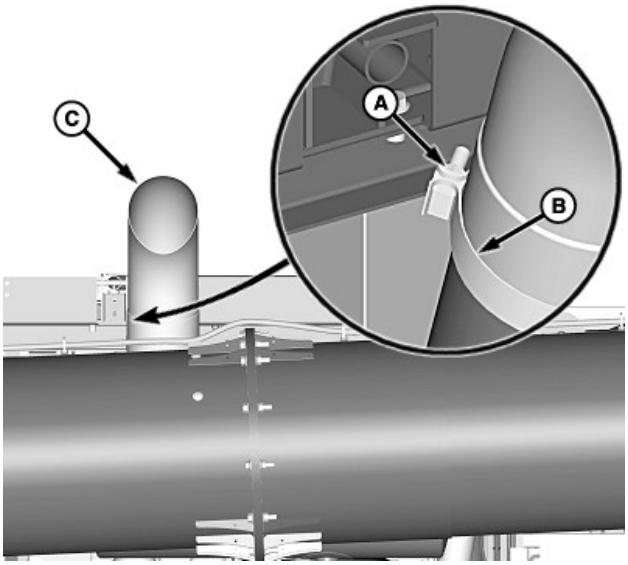
20. **Configurazione a pneumatici gemellati:** Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Coperture di accesso al motore
B—Corrimano

21. Abbassare le coperture di accesso al motore (A) e il corrimano (B) per bloccare le coperture in posizione.



H121534—UN—16MAY17

A—Dado
B—Fascetta
C—Prolunga silenziatore

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate dalle linee di alimentazione, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza.

Consentire al sistema di scarico e ai componenti di raffreddarsi prima di rimuovere la prolunga del silenziatore e installare il tappo dello scarico.

22. **Motori Tier 2/Fase II:** Allentare il dado (A) sulla fascetta (B).

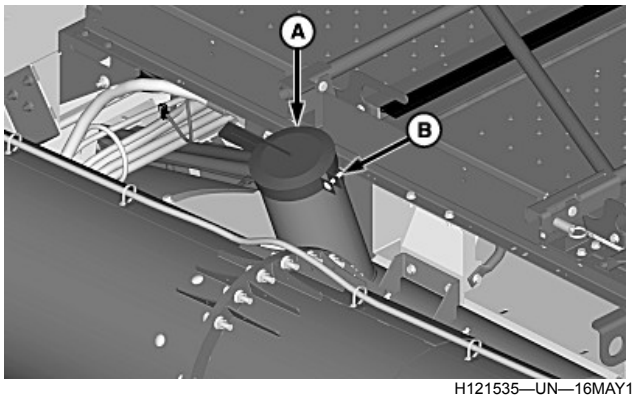
NOTA: Si DEVE rimuovere la prolunga del silenziatore per il trasporto della macchina su rimorchio, per ridurre l'altezza complessiva della macchina. Conservare la prolunga del silenziatore per un uso successivo nel campo.

Dopo il trasporto, installare la prolunga del silenziatore e stringere la viteria delle fascette alla specifica.

Specifica

Viteria della fascetta—Coppia. . . . . 80 N·m (59 lb·ft)

23. **Motori Tier 2/Fase II:** Rimuovere e conservare la prolunga del silenziatore (C).



H121535—UN—16MAY17

A—Tappo dello scarico
B—Dado

24. **Motori Tier 2/Fase II:** Installare il tappo dello scarico (A) come mostrato.

25. **Motori Tier 2/Fase II:** Serrare il dado (B) al valore specificato.

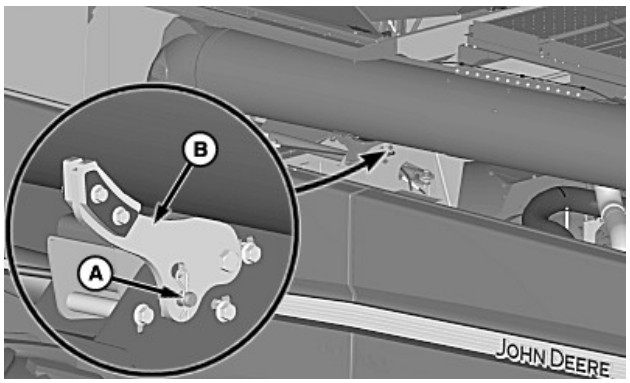
Specifica

Dado—Coppia. . . . . 20 N·m (177 lb·in)

26. **Motori Tier 2/Fase II:** Chiudere con nastro adesivo il tappo dello scarico in modo da evitare possibili danni al turbocompressore.



TS249—UN—23AUG88



H106366—UN—28JAN13

A—Spina elastica e perno
B—Braccio di bloccaggio coclea di scarico

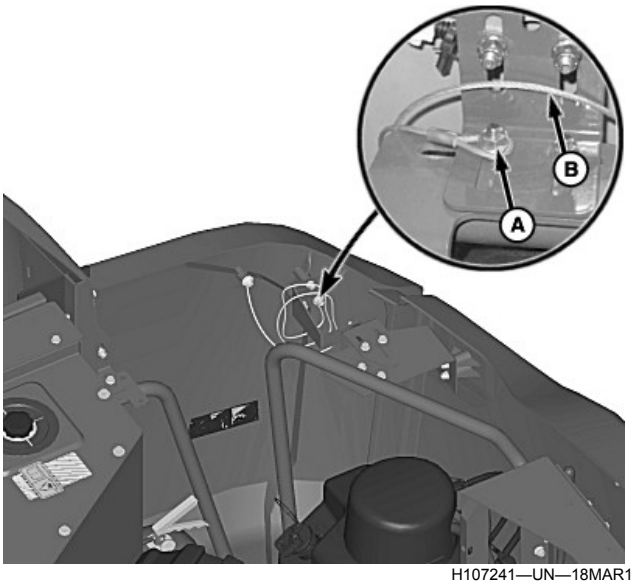
ATTENZIONE: Una caduta può provocare infortuni, anche mortali, a voi o ad altri. Durante l'installazione della bulloneria di fissaggio della coclea di scarico, usare una scala o un attrezzo equivalente con una capacità di carico adeguata per accedere alla posizione. Non cercare di raggiungere tale posizione dalla piattaforma motore.

27. **Braccio di bloccaggio coclea di scarico:**

    a. Rimuovere e conservare la spina elastica e il perno (A).

    b. Sollevare il braccio di bloccaggio coclea di scarico (B) fino ad allineare i fori.

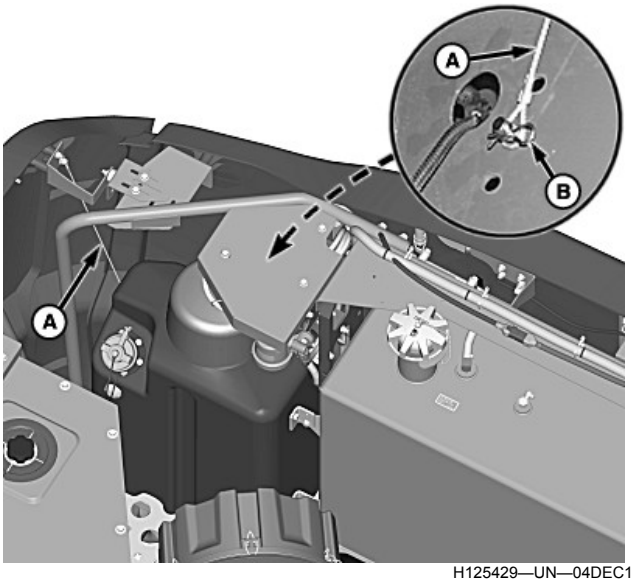
    c. Montare il perno e la spina elastica precedentemente rimossi.



H107241—UN—18MAR13

A—Viteria
B—Cavo

28. Allentare la viteria (A) e rimuovere il cavo (B) dalla posizione di riposo.



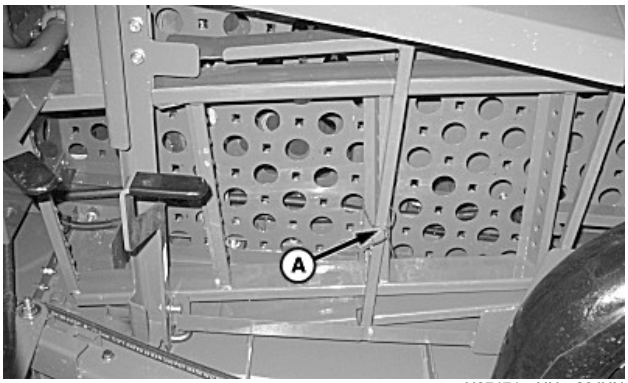
H125429—UN—04DEC18

A—Cavo
B—Spina elastica

NOTA: Verificare che il cavo sia installato sulla parte interna del mancorrente.

Regolare la spina in posizioni differenti se il cavo non arriva.

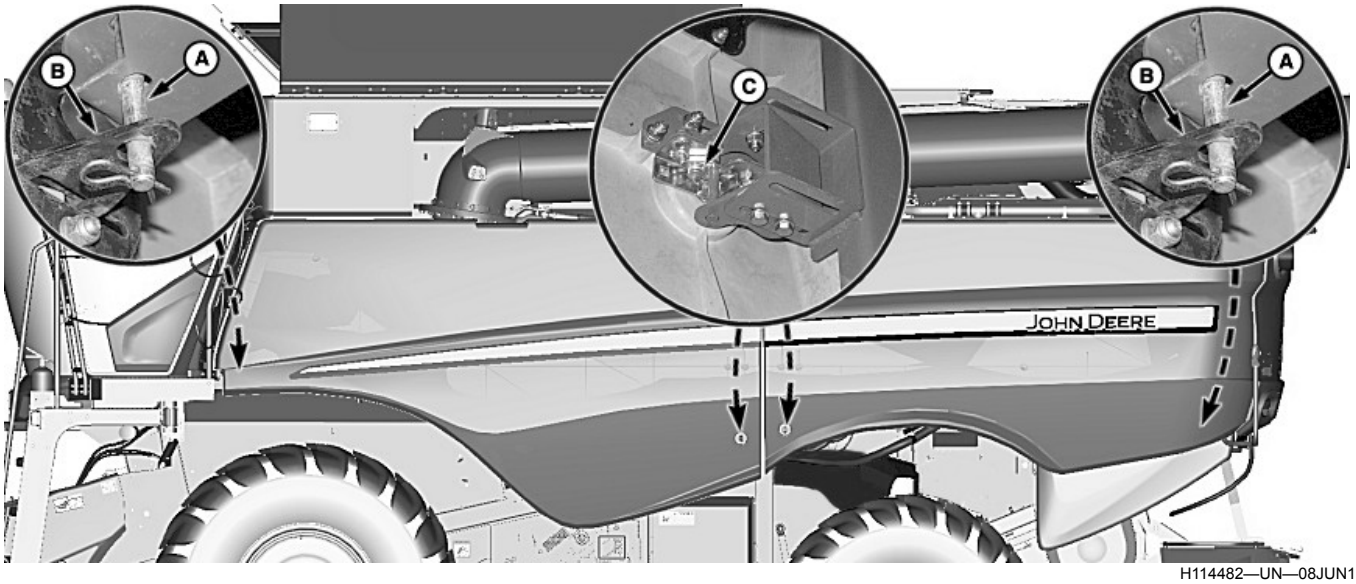
29. Installare il cavo sulla spina e fissarlo con la spina elastica (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Piattaforma

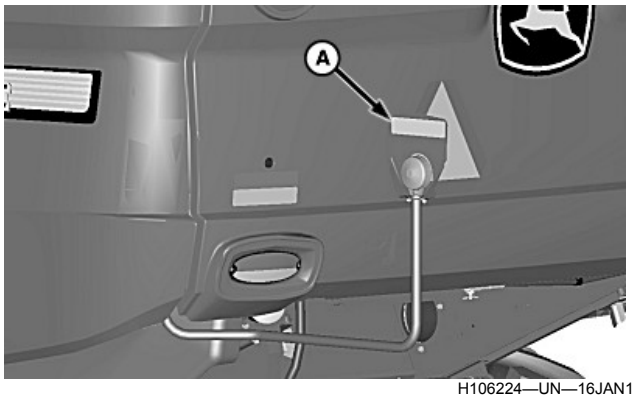
30. Legare il prolungamento della scaletta alla piattaforma (A) servendosi di un filo.



H114482—UN—08JUN15

A—Spine
B—Piastre di bloccaggio
C—Bloccaggi

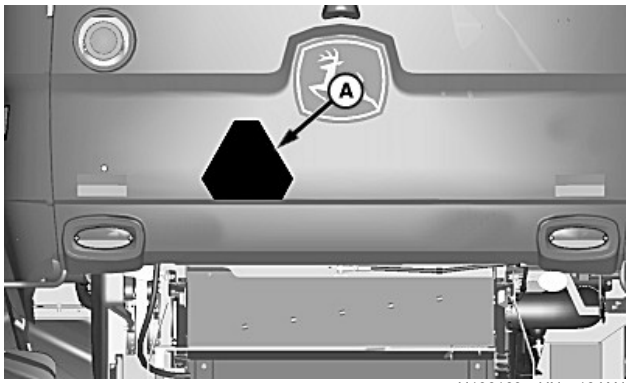
31. Installare i perni (A) nelle piastre di bloccaggio (B) e fissarli con spine elastiche agli angoli anteriori e posteriori degli sportelli ad ala di gabbiano sinistri. Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.
32. Usare del filo per legare i portelli ad ala di gabbiano in corrispondenza dei bloccaggi (C). Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.



H106224—UN—16JAN13

A—Luci di avvertimento pericolo

33. Ruotare le luci di avvertimento pericolo destra e sinistra (A) all'indietro, come illustrato (se presenti).



H106169—UN—16JAN13

A—Simbolo di segnalazione di veicolo lento

34. Coprire il simbolo di segnalazione di veicolo lento (A) se presente.

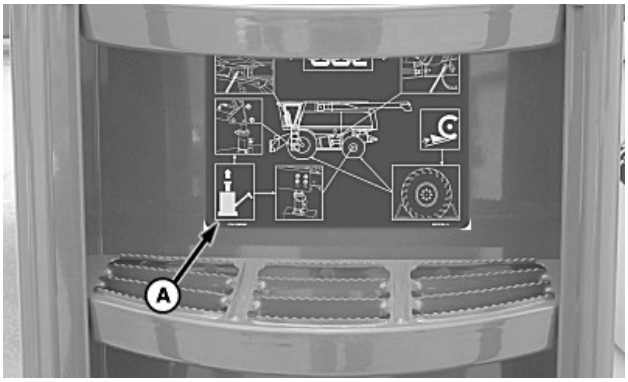
IMPORTANTE: Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene.

35. Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene (per informazioni sul fissaggio, vedere l'etichetta Posizioni di ancoraggio della macchina, sulla scaletta di accesso alla cabina).

OUO6075,0004BC3-39-04JUN19

Etichetta dei punti di ancoraggio della macchina

ATTENZIONE:



H106687—UN—24JAN13

A—Etichetta dei punti di ancoraggio della macchina

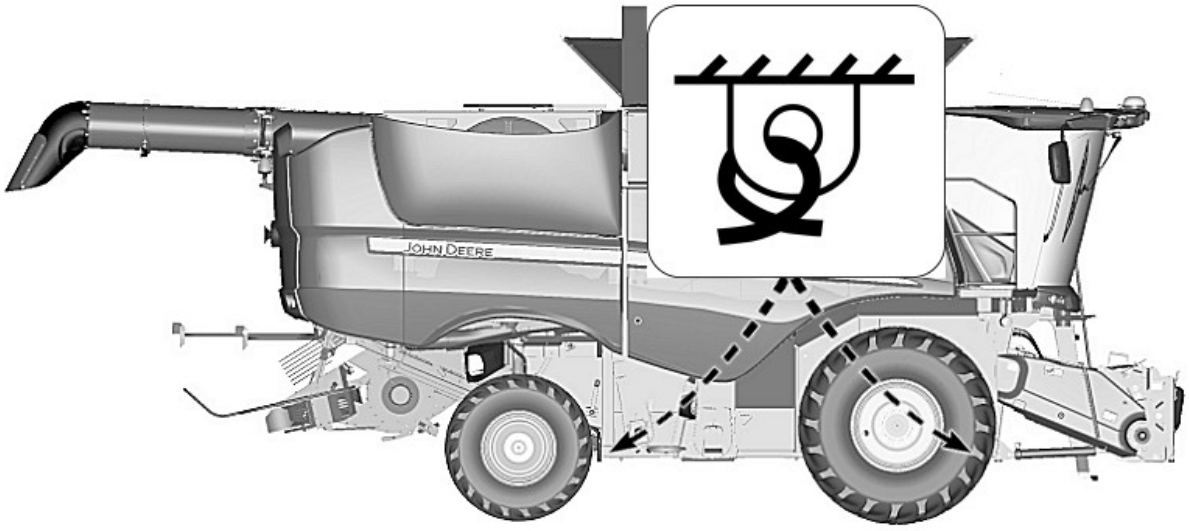
Svuotare completamente la tramoggia prima di sollevare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e posteriore.

L'etichetta dei punti di ancoraggio della macchina (A) si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra le posizioni corrette per fissare la macchina con le catene.

OUO6075,0001393-39-31MAY22

Posizioni di ancoraggio della macchina



H105885—UN—24OCT12

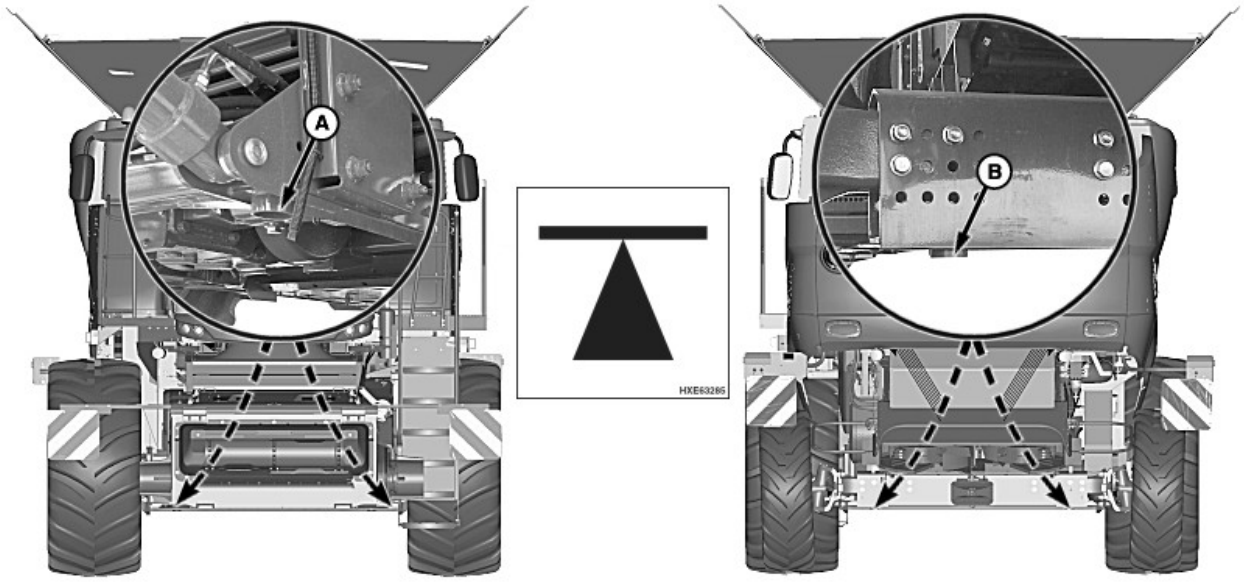
ATTENZIONE: Svuotare sempre la tramoggia prima di trasportare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati di quest'ultima, nella zona anteriore e posteriore.

Utilizzare i punti previsti indicati sulla macchina per ancorarla adeguatamente.

OUO6075,00011DC-39-10FEB16

Posizioni per l'inserimento del martinetto



H105883—UN—24JAN13

A—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato anteriore)

B—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato posteriore)

ATTENZIONE: svuotare sempre la tramoggia prima di sollevare la macchina.

Per evitare spostamenti della macchina, bloccare entrambi i lati degli pneumatici.

NOTA: le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sul lato anteriore e posteriore della macchina e su entrambi i lati.

Sollevare la macchina in corrispondenza dei punti di inserimento del martinetto (A e B) approvati.

OUO6075,0004B7B-39-30MAY19

Informazioni sul trasporto

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate da cavi aerei, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso i concessionari John Deere, per avvisare gli altri veicoli.

La macchina può essere trasportata su un camion con pianale oppure trainata.

Durante le operazioni di traino, fare riferimento a Traino della macchina in questa sezione.

OUO6075,0004318-39-24JUN16

Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico)

NOTA: Per macchine con trasmissione con cambio a pulsante e macchine con trasmissione ProDrive™, vedere Guida all'applicazione Trasmissione oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. I prolungamenti granella e l'antenna della radio devono essere abbassati prima di procedere con il trasporto.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Non trainare la macchina se non in casi di emergenza

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

per brevi distanze a 8 km/h (5 miglia/ore). Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

- Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
- Ruotare la coclea di scarico all'indietro. Ripiegare i prolungamenti della tramoggia.
- Ruotare la scaletta in avanti e abbassare l'antenna della radio.
- Disinserire il freno di stazionamento.

ATTENZIONE: Non rimuovere i giunti di attacco. Se si rimuovono i giunti di attacco, i freni vengono disattivati.

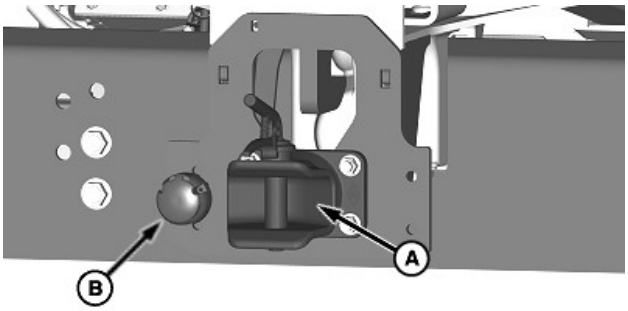
- Portare in folle la leva di cambio marcia e la leva multifunzione.
- Trainare la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare e frenare la macchina.
- Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.
- Guidare ad una velocità sicura e ragionevole, comunque non superiore agli 8 km/h (5 mph).

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

OUO6075,000447D-39-31JAN17

Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard)



H118213—UN—14APR16

A—Attacco
B—Connettore elettrico

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

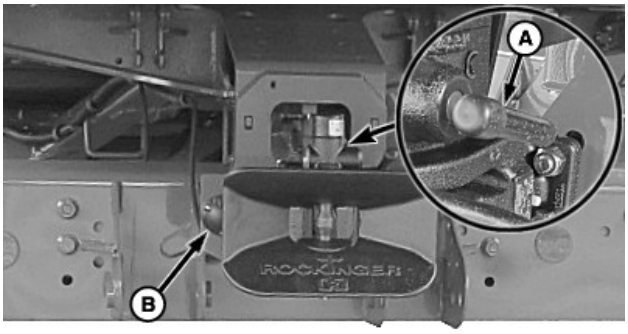
Sollevare completamente il trinciapaglia.

Agganciare il rimorchio all'attacco (A) e fissarlo con lo spinotto di attacco.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).

OUO6075,00042C1-39-29JUN16

Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale)



H111228—UN—12MAY14

A—Impugnatura
B—Connettore elettrico

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia.

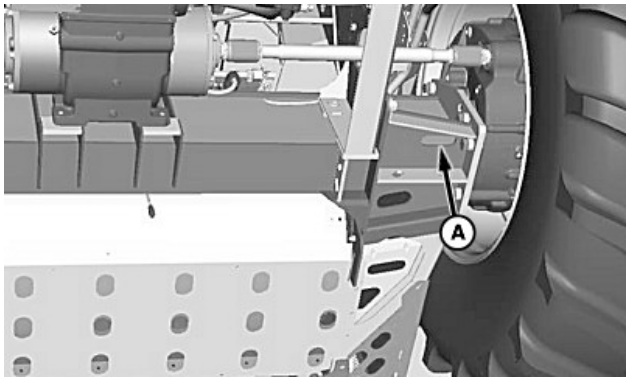
Sollevare l'impugnatura (A) per aprire la spina di bloccaggio e agganciare il rimorchio alla macchina. Quando l'attacco per il rimorchio è allineato alla spina di

bloccaggio, l'impugnatura si abbassa e lo blocca automaticamente in posizione.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).

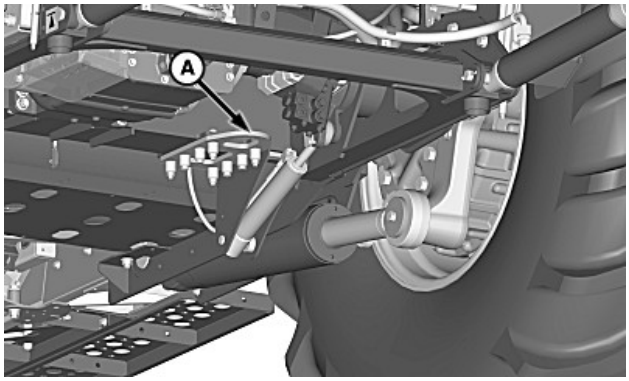
OUO6075,000431B-39-29JUN16

Gancio di traino anteriore



H102206—UN—14JUN11

Gancio di traino anteriore (macchina non HillMaster™)



H116908—UN—14JAN16

Gancio di traino anteriore (macchina HillMaster™)

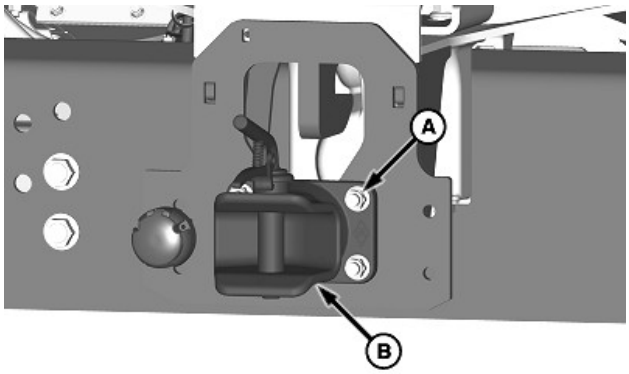
A—Gancio

Trainare o tirare la macchina fuori dal fango procedendo in avanti, attaccando all'occorrenza una catena al gancio (A) sull'assale anteriore. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici rigidi.

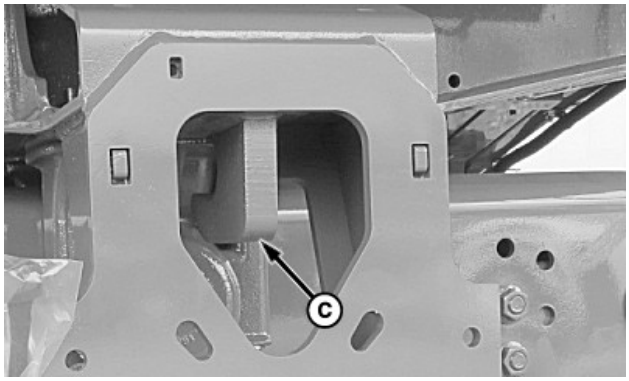
OUO6075,0004ECB-39-09JUL20

Gancio di traino posteriore

Attacco per rimorchio manuale



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Vite e dado (4x)
B—Attacco per rimorchio
C—Gancio

ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

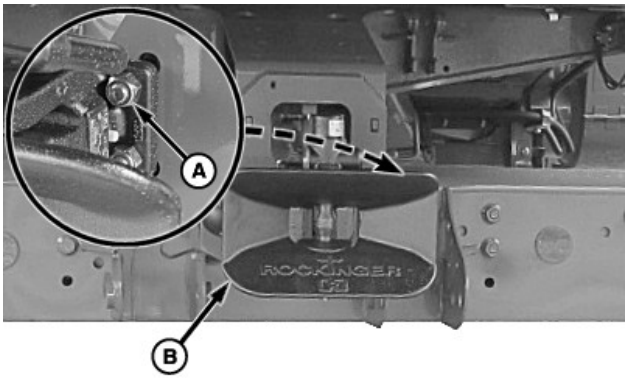
Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

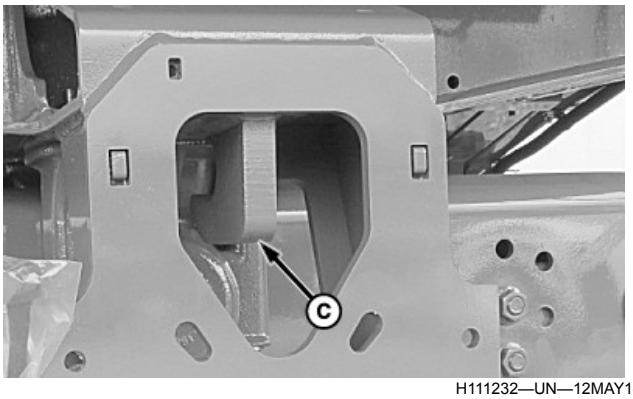
Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

	Specifica
Viteria dell'attacco per rimorchio—Coppia	205 N m (151 lb.-ft.)

Attacco semiautomatico per rimorchio



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—Vite e dado (4x)
B—Attacco per rimorchio
C—Gancio

ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

	Specifica
Viteria dell'attacco per rimorchio—Coppia	205 N m (151 lb.-ft.)

OUO6075,00042C2-39-29JUN16

Suggerimenti per la raccolta

Funzionamento alle basse temperature

IMPORTANTE: Quando si opera alle basse temperature, accertarsi di utilizzare un gasolio di tipo idoneo. Il gasolio destinato a temperature più elevate si congelerebbe nelle tubazioni, nei filtri e nel serbatoio del carburante. In caso di congelamento del gasolio occorre intervenire sul sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Alle basse temperature in presenza di neve e ghiaccio, le prestazioni della mietitrebbia potrebbero risultare inferiori. PRESTARE la massima attenzione per ridurre al minimo l'ingresso della neve nella mietitrebbia. L'eventuale ingresso di neve potrebbe causare ostruzioni in aree quali, il crivello superiore, la ventola di pulizia, i controbattitori del separatore e le griglie del separatore. Il funzionamento della macchina con queste aree ostruite può causare danni alla macchina e richiedere importanti interventi di riparazione oppure può compromettere le prestazioni funzionali. Prima di usare la macchina alle basse temperature, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075,0004574-39-31JAN17

Consigli per la raccolta

Regolare la macchina in funzione del tipo di prodotto da raccogliere e delle condizioni del campo.

Scegliere una velocità di spostamento tale da non sovraccaricare la macchina. Il motore deve essere al massimo regime di giri per mantenere alla massima velocità il separatore. Diminuire la velocità di spostamento, ma non il regime del motore.

Se la distanza del controbattitore è insufficiente per il tipo di prodotto da raccogliere, la paglia verrà trebbiata in modo eccessivo e la trebbiatura richiederà una maggiore potenza.

Se la distanza del controbattitore è invece eccessiva per il tipo di prodotto da raccogliere, questo non verrà trebbiato completamente.

Dopo avere posizionato correttamente il controbattitore, regolare la velocità del separatore per ottenere il massimo effetto di trebbiatura con il minimo danno al prodotto. Se si verificano danni al prodotto, non aumentare la distanza libera controbattitore. Ridurre invece la velocità dell'acceleratore di alimentazione. Per questi prodotti, la distanza del controbattitore influisce ben poco sul danno ai semi.

prodotti commestibili quali fagioli e piselli si schiacciano facilmente e possono richiedere l'uso dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto ad una velocità minore. Quando si raccolgono fagioli e piselli, lasciare la macchina piena per formare un cuscino per proteggere il prodotto.

Per ottenere potenziali miglioramenti della qualità della paglia, tenere presenti i consigli seguenti, a seconda delle condizioni:

- Ridurre la velocità della catena del collo alimentatore
- Ridurre la velocità del dispositivo di accelerazione dell'alimentazione del prodotto
- Ridurre la velocità del rotore
- Allontanare il controbattitore
- Riduzione degli elementi di trebbiatura
- Installare controbattitori a barre rotonde

Per ottimizzare le prestazioni della macchina sui pendii, è possibile alzare i separatori della base della coclea e installare dei separatori più alti dei crivelli superiori, disponibili presso il concessionario John Deere. Inoltre, è possibile migliorare la distribuzione della pula e della granella installando i coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione). Ciascuna di queste operazioni può migliorare la separazione della pula dalla granella nel cassoncino di pulizia, ottimizzando così le prestazioni della macchina sui pendii.

Se si usa la piattaforma di taglio, tagliare il prodotto all'altezza massima ottenibile senza perdere le spighe più basse. Regolare la posizione e la velocità dell'aspo in modo da ottenere un'alimentazione regolare. Per ottenere un taglio netto, la barra falciante deve essere mantenuta ben regolata e con le protezioni allineate.

Durante la raccolta del mais, la testata mais deve essere mantenuta in posizione abbassata solo quanto basta in relazione alle pannocchie. Mantenere la testata centrata tra i filari per evitare di perdere pannocchie.

Se si utilizza un convogliatore a nastro, procedere con l'andana centrata in modo da alimentare il prodotto uniformemente nel collo alimentatore. Le spighe della granella devono essere rivolte in una direzione. Azionare la macchina in modo che le spighe vengano raccolte per prime.

Durante la raccolta della soia con una testa per filari, mantenere la testata il più in basso possibile. Per prodotti quali il sorgo o i semi di girasole, abbassare la testata quanto basta per recidere le spighe dagli steli.

Regolare le aperture del crivello superiore in modo che entro i primi due terzi del crivello riesca a filtrare la granella verso il crivello inferiore, senza consentire il passaggio di una quantità eccessiva di materiale meno pulito.

Utilizzare il massimo flusso possibile di aria senza soffiare via la granella pulita. I prodotti pesanti necessitano di un flusso maggiore di aria rispetto a quelli a semi minuti.

SS43267,00004E6-39-03FEB15

Combinazioni di comandi della testata automatica

Di seguito sono illustrate alcune modalità comuni, ma sono possibili varie combinazioni.

NOTA: Per memorizzare le modalità desiderate, tenere premuto per 2 secondi uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

Comandi testata automatica (modalità abilitate)	Tasto di attivazione 1	Tasto di attivazione 2	Tasto di attivazione 3
Ripristino altezza		 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	
Ripristino altezza | Rilevamento altezza	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*	
Ripristino altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*	
Ripristino altezza | Rilevamento altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ [a]	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*
Ripristino altezza | Rilevamento altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ [b]	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*
Ripristino altezza | Rilevamento altezza | Flottazione attiva testata	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*	 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Ripristino altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ | Flottazione attiva testata	 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*	 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Ripristino altezza | Flottazione attiva testata		 H126436—UN—06JUN19 *Ripristino altezza*	 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Rilevamento altezza		 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*	
Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™		 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*	

Comandi testata automatica (modalità abilitate)	Tasto di attivazione 1	Tasto di attivazione 2	Tasto di attivazione 3
Rilevamento altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*		 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*
Rilevamento altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ [b]	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*		 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*
Rilevamento altezza | Rilevamento altezza HydraFlex™ | Flottazione attiva testata [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Rilevamento altezza | Flottazione attiva testata	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza*		 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Rilevamento altezza HydraFlex™ | Flottazione attiva testata	 H126437—UN—06JUN19 *Rilevamento altezza HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*
Flottazione attiva della testata	 H126447—UN—06JUN19 *Flottazione attiva della testata*		
Ripristino posizione aspo	 H126448—UN—06JUN19 *Ripristino posizione aspo*		
Ripristino posizione piastre di copertura	 H126449—UN—06JUN19 *Ripristino posizione piastre di copertura*		
Inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore (se in dotazione)	 H126450—UN—06JUN19 *Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore*		
Posizione longitudinale della barra di taglio [c]	 H126451—UN—06JUN19 *Posizione longitudinale della barra di taglio*		

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company
[a]Per abilitare il rilevamento dell'altezza e il rilevamento dell'altezza con HydraFlex, rivolgersi al concessionario John Deere. Richiede 600F, 600FD o 700FD con sensori di altezza ausiliari, o 600D o 700D con ruote di profondità.
[b]Modalità predefinita con piattaforma 600D e 700D se le ruote di profondità vengono sbloccate durante la calibrazione. Richiede 600D o 700D con ruote di profondità.
[c]Piattaforme testate europee 600X e 700X.

OUO6075,0004BC5-39-07JUN19

Cambio del codice del raggio dei pneumatici

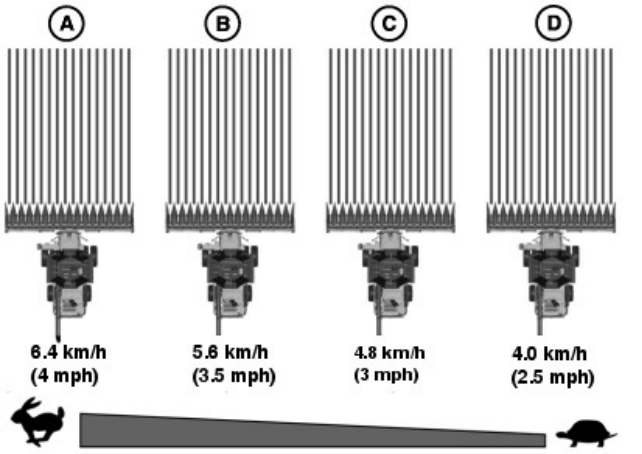
Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

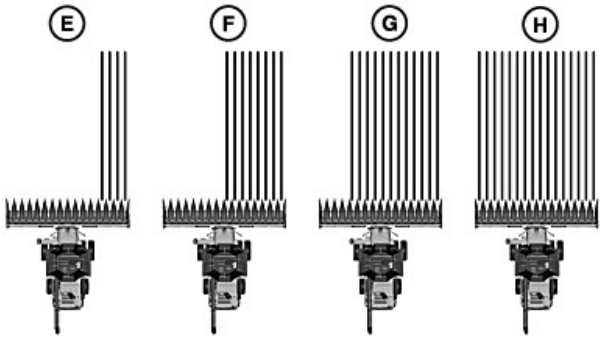
Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

OUO6075,0001111-39-11APR12

Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti



H105056—UN—19MAR12



H105057—UN—19MAR12

A—Carico 1
B—Carico 2
C—Carico 3
D—Carico 4
E—PORTATA MINIMA
F—Portata media
G—Portata media
H—Portata massima

NOTA: Il miglior metodo per variare la portata è quello di variare la velocità di spostamento della macchina.

Il modo migliore per mantenere la portata costante consiste nel monitorare il display VisionTrak™ e regolare la velocità di spostamento della macchina di conseguenza.

Calibrazione della resa a punto singolo

La calibrazione della resa a punto singolo viene effettuata una volta raccolti da uno fino a tre carichi di calibrazione.

Questo tipo di calibrazione viene suggerita nei casi in cui il campo del raccolto presenta una resa piuttosto costante e la macchina viene azionata ad una velocità di spostamento costante con una variazione molto modesta della portata.

Per raccogliere un carico di calibrazione, trebbiare circa 2722 kg (6000 lb.) alla velocità di trebbiatura massima.

Non sarebbe necessario eseguire ancora uno o due carichi, però questo può consentire al sistema di fare una media dell'errore complessivo.

Calibrazione della resa a più punti

La calibrazione della resa a più punti viene utilizzata quando si prevede che il campo di raccolta presenti una resa variabile oppure che la macchina debba essere azionata a velocità variabili con portate di granella variabili.

Questo tipo di calibrazione raccoglie ciascun carico di calibrazione ad ogni condizione di portata prevista.

Per ciascun carico di calibrazione, trebbiare all'incirca 2722 kg (6000 lb.).

Eseguire almeno **quattro** carichi di calibrazione con velocità di avanzamento variabili (A-D) o con larghezze di taglio differenti per simulare quattro portate diverse (E-H).

OUO6075,000430B-39-16JUN16

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Impostazioni in funzione del prodotto

Erba medica e orzo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Alfalfa	ORZO
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	0—5	5—22
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	550—700	850—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	10—20	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	1—4	6—9
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005041-39-17MAR21

Canola e ceci

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Colza	Ceci
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	32 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	15—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	600—900	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	10—14	15—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005042-39-17MAR21

Mais (asciutto) e mais (umido)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Mais asciutto	Mais umido
Posizione tamburo alimentatore	Su	Su
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Bassa ***(C)****	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Seghettate	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	20—35	20—35
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	Installato	Installato
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	900—1300	1000—1300
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	15—20 (mais Premium) 15—20 (denti lunghi) 17—22 (uso generico)	16—21 (mais Premium) 16—21 (denti lunghi) 18—22 (uso generico)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	10—14 (denti lunghi) 11—15 (uso generico)	10—14 (denti lunghi) 11—15 (uso generico)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Mais
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Solo posizione di disinserimento
Velocità del trinciapaglia	Low (Bassa)	Low (Bassa)

OUO6075,0005051-39-17MAR21

Miscela tutoli e fagioli commestibili

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Pastone di mais (H)* (M)*	Fagioli commestibili
Posizione tamburo alimentatore	Su	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)***	26 denti	22 denti ***(P)****
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)***	26 denti	22 denti ***(P)****
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)***	Low (Bassa)	Bassa ***(C)****
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)***	450—650	300—500 ***(L)****
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	15—30	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A fili grossi ***(K)****	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A fili grossi ***(K)****	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	Qualunque	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Velocità della ventola (giri/min)	1000—1300	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	22	14—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	Rimosso	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Low (Bassa)	Alto

OUO6075,0005044-39-17MAR21

Lino e sementi da prato

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Lino	Sementi da prato
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	32 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	0—10	12—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	a fili piccoli;	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	8—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—10	5—12
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005045-39-17MAR21

Guar (fagioli a grappoli) e lenticchie

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Guar	LENTICCHIE
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Low (Bassa)	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	10—15	7—12
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	650—750	800—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	10—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	3—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005046-39-17MAR21

Lupini e miglio

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Lupini	Miglio
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Low (Bassa)	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	12—18	10—15
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	900—1100	600—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	15—20	10—12
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	4—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005047-39-17MAR21

Senape e fagioli bianchi

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Senape	Fagioli bianchi
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	22 denti ***(P)****
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	22 denti ***(P)****
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Bassa ***(C)****
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	10—20	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Velocità della ventola (giri/min)	500—800	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	10—14	14—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005048-39-17MAR21

Avena e piselli

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Avena	Piselli
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)***	32 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)***	32 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	15—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Velocità della ventola (giri/min)	750—900	850—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	18—22	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	6—11
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,0005049-39-17MAR21

Mais per popcorn e semi di colza (asciutti)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Mais per popcorn	Semi di colza (asciutti)
Posizione tamburo alimentatore	Su	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Low (Bassa)	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Liscio	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Liscio	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	15—25	20—40
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	Barra tonda	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Nessuno	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	Installato	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	900—1100	620—800
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	14—18	11—14
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—8	3—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Low (Bassa)	Alto

OUO6075,000504A-39-17MAR21

Semi di colza (verde) e riso

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Semi di colza (verdi)	RISO
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	32 denti	32 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	32 denti	32 denti
Velocità acceleratore (Nord America) ***(B) * (J) ****	Low (Bassa)	Alto
Velocità dell'acceleratore (Europa) ***(B)* (J)****	Alto	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	20—40	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili grandi;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	a fili grandi;
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	700—850	700—900
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	11—14	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	5—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,000504B-39-17MAR21

Segale e cartamo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Segale	Cartamo
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	13—26	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	750—950	550—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	16—18	14—16
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	4—7
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,000504C-39-17MAR21

Sorgo e soia

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Sorgo	Soia
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)***	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Low (Bassa)	Low (Bassa)
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	10—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Nessuno
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	Qualunque
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	900—1100	800—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	14—17	14—18 (uso generico) 13—17 (denti lunghi)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—8	6—10 (uso generico) 5—9 (denti lunghi)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,000504D-39-17MAR21

Girasole e triticale

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Girasole	Triticale
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	26 denti	32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Low (Bassa)	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	25—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Avanzata	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	650—850	750—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	10—15	16—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—10	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,000504E-39-17MAR21

Frumento e grano normali

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.
** Per informazioni più dettagliate, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa sezione.*

	Frumento (difficile)	Frumento (normale)
Posizione tamburo alimentatore	Giù	Giù
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) ***(A)* (B)****	26 denti	26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) ***(A)* (B)****	32 denti	32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione ***(B)* (J)****	Alto	Alto
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) ***(G)****	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Distanza controbattitore (mm) ***(Q)****	3—15	8—16
Tipo controbattitore (Nord America) ***(F)****	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) ***(F)****	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore ***(D)****	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Piastrine distanziatrici della griglia del separatore	In posizione di trasporto	In posizione di trasporto
Deflettore trasporto copertura superiore ***(O)**** (se in dotazione)	Standard	Standard
Velocità della ventola (giri/min)	900—1250	900—1250
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm) ***(R)****	13—18	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—8	3—8
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità del trinciapaglia	Alto	Alto

OUO6075,000504F-39-17MAR21

Pagina della descrizione dei riferimenti

(A)* *Per raccolti che producono un'alimentazione scadente a causa di un prodotto voluminoso, verde o per andanatura, si consiglia la ruota di comando a 32 denti.*

(B)* *Per una migliore qualità del raccolto asciutto e la qualità della granella, usare una velocità inferiore. Per i girasoli secchi e friabili è possibile usare un pignone di comando a 15 denti.*

(C)* *Per migliorare la qualità della granella, utilizzare il kit di rallentamento per raggiungere 320 giri/min.*

(D)* *In condizioni di sovraccarico del cassoncino in raccolti secchi, con controbattitori a fili piccoli, installare inizialmente due filari sul lato destro e tre filari sul lato sinistro delle griglie del separatore. Con controbattitori a fili lunghi, installare inizialmente tre filari sul lato destro e due filari sul lato sinistro delle griglie del separatore. Regolare il numero e la sequenza secondo le necessità.*

(E)* *15 elementi rappresentano la configurazione standard. Nella maggior parte delle condizioni, 15 elementi richiedono una potenza inferiore, ad una capacità superiore, un carico del cassoncino inferiore e meno danni alla paglia. Sono disponibili nove posizioni di nove elementi (pacco compatto) sui rotori prodotti difficili che possono essere utilizzati in condizioni di movimentazione di materiale duro.*

(F)* *Per ottenere miglioramenti nella trebbiatura, nel campione della tramoggia e nella distribuzione del carico di pula per la granella fine, installare per prime le coperture del controbattitore anteriore. È possibile aggiungere ulteriori coperture ad altri controbattitori secondo necessità.*

(G)* *Specifiche diverse da dentellate per prodotti di difficile raccolta richiederanno la conversione del tamburo sgranatore.*

(H)* *Si consiglia l'utilizzo del coperchio della coppa del recupero.*

(I)* *Può essere necessario il kit di rallentamento della ventola di pulizia.*

(J)* *Per gestire una maggiore quantità del materiale, utilizzare l'alta velocità.*

(K)* *I fili grossi possono essere rimossi per una raccolta superiore di tutolo.*

(L)* *Le palette di scarico possono essere installate per migliorare la gestione del materiale nel rotore se si usa TriStream™.*

(M)* *Utilizzare le griglie di separazione del tutolo.*

(N)* *In condizioni di gestione di materiale estremamente difficili, è possibile montare i denti di trebbiatura al posto di elementi di trebbiatura (il rendimento di trebbiatura può essere inferiore).*

(O)* *Per migliorare la qualità della paglia e/o la gestione del materiale, è possibile utilizzare impostazioni avanzate. Nota: Le perdite a separatore possono aumentare quando si utilizzano impostazioni avanzate.*

(P)* *Disponibile con i ricambi.*

(Q)* *Kondex® Revolution™ (MaxThresh™, MaxRound™) l'impostazione consigliata del controbattitore è 2 — 5 mm più aperta rispetto al cavo piccolo John Deere, al cavo largo e ai controbattitori.*

(R)* *L'impostazione consigliata del crivello superiore a pettine a denti piatti è 2 — 3 mm più aperto rispetto al crivello superiore universale.*

OUO6075,0005050-39-14MAY21

Raccomandazioni sul controbattitore

NOTA: Per le impostazioni della macchina consigliate per vari prodotti, fare riferimento alla sezione Impostazioni raccolto per ulteriori informazioni.

Tipo di controbatti-tore	Mais	Soia	Grano Orzo Granella fine	RISO	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Colza
a fili piccoli;	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
a fili grandi;	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.
Buono = Offre un buon livello di prestazioni.
Medio = Offre un livello medio di prestazioni.
NR = non consigliato.

Configurazioni consigliate

NOTA: Per le impostazioni della macchina consigliate per vari prodotti, fare riferimento alla sezione Impostazioni raccolto per ulteriori informazioni.

Sono possibili numerose combinazioni di controbattitore in base alle condizioni e alle preferenze dell'operatore.

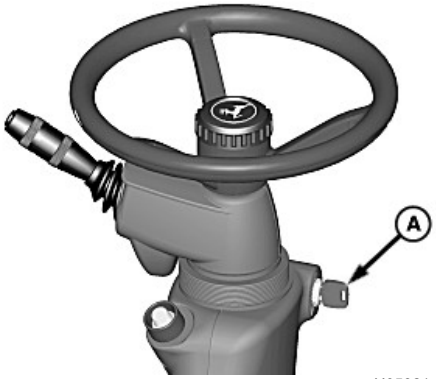
Tipo di controbattitore	Mais Soia	Grano	Orzo	Lenticchie	Ceci	Colza
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Coperchi Plus	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

SW = controbattitore a cavi piccoli John Deere
LW = controbattitore a cavi grandi John Deere
RB = controbattitore John Deere
MT = Kondex® Revolution™ seconda metà della larghezza MaxThresh™ Controbattitori
MR = Kondex® Revolution™ prima metà della larghezza MaxThresh™ Controbattitore e prima metà della larghezza MaxRound™ Controbattitore

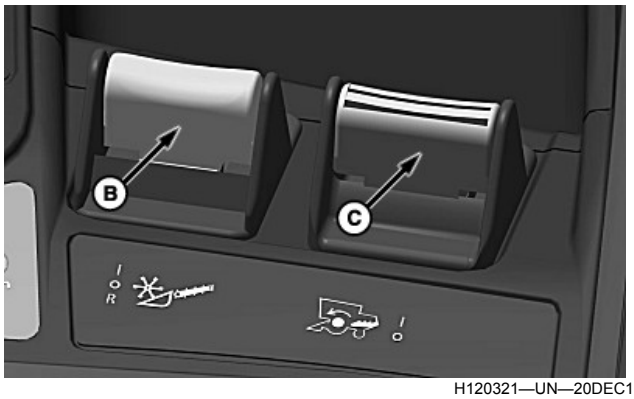
MaxThresh è un marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxThresh è un marchio commerciale di Kondex Corporation
MaxRound è un marchio commerciale di Kondex Corporation

OUO6075,0005079-39-11MAY21

Procedura di arresto dell'alimentazione



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Interruttore a chiave
B—Interruttore di innesto testata
C—Interruttore per attivazione del separatore

NOTA: L'arresto dell'alimentazione serve per determinare le prestazioni della macchina in termini di trebbiatura e di separazione, ottenendo una "istantanea" del prodotto presente nel separatore. Ciò facilita l'identificazione del punto in cui si generano le perdite rilevate dietro la macchina e le relative regolazioni per risolvere il problema.

Verificare che le condizioni del raccolto e l'ingresso del materiale siano simili per ciascun arresto.

1. Individuare il contagiri sul display del montante d'angolo e il valore della velocità di trebbiatura sul display del bracciolo.
2. Accoppiare i pedali dei freni.
3. Azionare la macchina a livelli di resa ottimali nel raccolto desiderato.
4. Spostare in avanti il volante per assicurare libertà di movimento (sono necessarie entrambe le mani).
5. Premere l'interruttore di regime minimo basso sul bracciolo.
6. Premere i pedali del freno.
   a. **Macchine senza trasmissione ProDrive™:** Premere a fondo i pedali del freno (in questo modo il regime motore diminuisce rapidamente caricando il sistema di propulsione).
   b. **Macchine con trasmissione ProDrive™:** Premere leggermente i pedali del freno (ProDrive™ tenta di recuperare potenza e innesta una marcia inferiore modificando la dinamica della macchina se i pedali del freno vengono premuti a fondo).
7. Quando il regime motore diminuisce e si avvicina al minimo basso (1200 giri/min), **disinserire rapidamente gli interruttori di innesto testata (B) e separatore (C) sul bracciolo.**
8. Spostare rapidamente la leva multifunzione in posizione neutra.
9. Lasciare raffreddare il motore per un minuto.
10. Ruotare l'interruttore a chiave (A) per spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
11. Prima di eseguire qualsiasi regolazione, controllare se la granella viene danneggiata in modo eccessivo, se rimangono chicchi sui tutoli e se ci sono perdite di granella libera.
12. Valutare quali impostazioni occorre eseguire. Aumentare la distanza del controbattitore e inserire il separatore (durante la pulizia, evitare sollecitazioni inutili al comando del battitore).
13. Regolare la macchina secondo le impostazioni desiderate e continuare con la raccolta.
14. Ripetere questa procedura e verificare la qualità della granella e le perdite dietro la macchina.
15. Ottenuti i livelli di perdita accettabili, calibrare il monitor VisionTrak™ e continuare la raccolta.

OUO6075,0004571-39-10JAN17

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Tabella della densità e dell'umidità standard

Coltura	Umidità standard (%)	Densità del prodotto (lb/bushel)	Densità del prodotto (kg/bushel)
Alfalfa	12,0	60	27
Orzo	14,0	48	22
Orzo (inverno)[a]	14,5	48	22
Orzo (primavera)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Ceci[a]	12,0	61	27
Mais (asciutto o umido)	15,0	56	25
Fagioli commestibili	14,5	60	27
Lino	7,0	56	25
Semi d'erba	12,0	22	10
Lenticchie	10,5	60	27
Lupini[a]	12,0	53	24
Miglio	11,0	50	23
Senape	8.0	60	27
Cannellini	14,5	62	28
Avena	14,0	32	15
Avena[a]	15,0	32	15
Piselli	10,5	60	27
Piselli[a]	12,0	60	27
Mais per popcorn	14,0	60	27
Mais per popcorn[a]	15,5	60	27
Semi di ravizzone (asciutti o umidi)[a]	10,0	52	24
Riso	14,0	45	20
Segale	14,0	56	25
Cartamo	6,0	45	20
Miglio	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Girasole	14,0	29	11
Girasole[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Grano (primavera)	13,0	60	27
Grano (inverno)	13,0	60	27

[a]*Solo l'elenco dei prodotti europei.*

OUO6075,0000E89-39-22MAR12

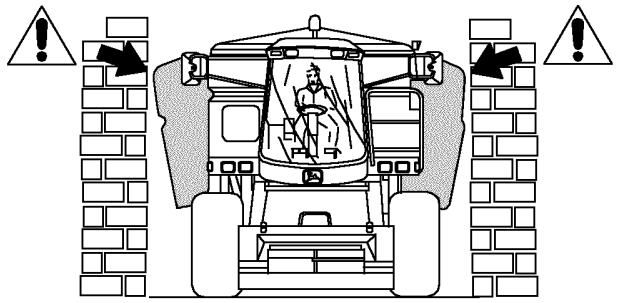
Tabella dei pesi standard

Unità di misura	Peso (lb)	Peso (kg)
Barrels	162.0	73.5
Sacks	100.0	45.4
Cento unità di peso	100.0	45.4
Libbre (lb)	1,0	0.454
Chilogrammi (kg)	2.204	1,0
Tonnellate metriche	2204.0	1000.0
Ton (tonnellate britanniche)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-39-15APR10

Sistema di livellamento HillMaster™ (se presente)

Sistema HillMaster™ (Informazioni generali)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ATTENZIONE: HillMaster™ deve essere usato soltanto nel campo. Prima di procedere alla guida su strade pubbliche, occorre abbassare la macchina in posizione di trasporto, in modo che l'altezza massima sia inferiore a 4,0 m.

Prestare attenzione quando si utilizza la macchina sui pendii. Seguire queste operazioni durante i cambi di direzione sui pendii per evitare la perdita di stabilità e il possibile ribaltamento della macchina:

- **Non sterzare mai la macchina più rapidamente di quanto il sistema di livellamento sia effettivamente in grado di tenere in piano la macchina.**
- **Sterzare sempre orientando la macchina a monte e mai a valle.**
- **Non passare a pendenze ancora superiori dopo che il display visualizza l'indicatore di massima inclinazione.**

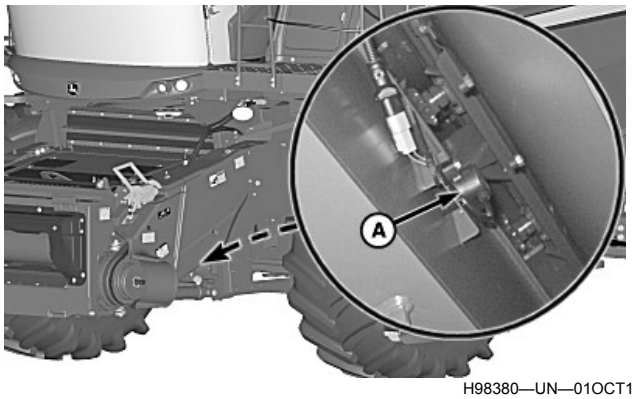
Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione o regolazione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Prima di azionare l'interruttore di comando manuale di livellamento, accertarsi che il freno di stazionamento sia rilasciato.

Non parcheggiare la macchina troppo vicina ad altre macchine o pareti. Questo è importante, dato che la macchina, quando viene lasciata parcheggiata per lunghi periodi di tempo, potrebbe inclinarsi a causa di perdite interne di pressione di olio. Ciò potrebbe causare dei danni alla macchina e alle macchine adiacenti o alle pareti.

I riduttori finali standard sono montati per ruotare i dischi portalame sull'assale anteriore. I cilindri idraulici sono utilizzati per ruotare i dischi portalame verso l'alto e verso il basso per l'inclinazione della macchina. Il separatore rimane in piano quando la macchina si muove su terreni sconnessi.

Il sistema viene azionato manualmente utilizzando i pulsanti di inclinazione a destra e a sinistra di HillMaster™ o in modalità automatica.



H98380—UN—01OCT10

Il sensore di inclinazione è posizionato sull'assale anteriore

A—Sensore di inclinazione

In modalità automatica, il sensore di inclinazione (A) permette il livellamento del corpo della macchina e rimane in piano quando la macchina si sposta sul campo.

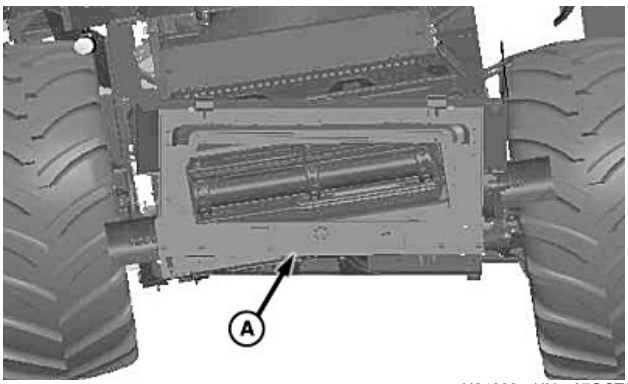
Quando la pendenza del campo varia, un sensore di inclinazione misura l'angolo di inclinazione e invia un segnale all'unità di comando. Al momento opportuno e con l'angolo di inclinazione adatto, il circuito di controllo invia un segnale elettronico al solenoide di inclinazione destro o sinistro sulla valvola di controllo del livellamento dell'inclinazione.

NOTA: Il sensore mantiene il separatore in piano con un margine di un grado durante il lavoro sul campo. Durante il lavoro su terreni accidentati o irregolari, la posizione del separatore potrebbe superare questo margine di un grado per un breve periodo.

Il sistema di inclinazione mantiene il separatore in piano su pendenze fino al 15%. In caso di pendenze superiori al 15%, sul display viene visualizzato l'indicatore del limite massimo di inclinazione.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

Funzionamento del sistema di inclinazione laterale



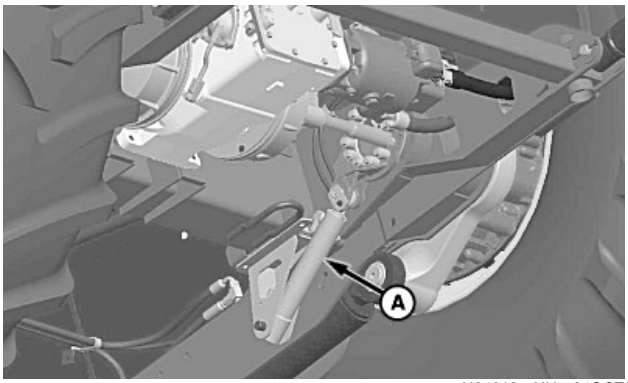
H84660—UN—07OCT05

A—Collo alimentatore

L'inclinazione laterale consente di mantenere la testata parallela rispetto al terreno quando il separatore della macchina si inclina per rimanere in piano. Il sistema utilizza un collo alimentatore (A) specificatamente equipaggiato che consente alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra.

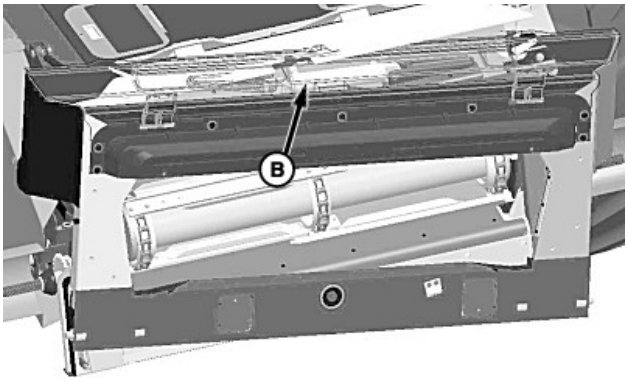
HillMaster™ insieme alla funzione di inclinazione laterale permette alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra di ± 9 gradi. Entrambi i sistemi permettono alla testata di eseguire tagli corretti su pendenze fino al 15%.

Il sistema di inclinazione utilizza una disposizione di cilindri primari/secondari a doppio effetto per inclinare la testata rispetto al telaio.



H84613—UN—04OCT05

Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

A—Cilindro primario inclinazione testata
B—Cilindro secondario inclinazione testata

Il cilindro primario inclinazione testata (A) è installato tra l'assale anteriore e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario inclinazione testata (B) è sulla parte superiore del collo alimentatore e collega quest'ultimo al telaio inclinabile. Durate il normale funzionamento, la testata resta automaticamente parallela al terreno quando il separatore si inclina a sinistra o a destra per rimanere allineato.

NOTA: Le zone intorno al telaio inclinabile del collo alimentatore devono essere pulite regolarmente per evitare l'accumulo di materiale che potrebbe limitare la corsa di inclinazione.

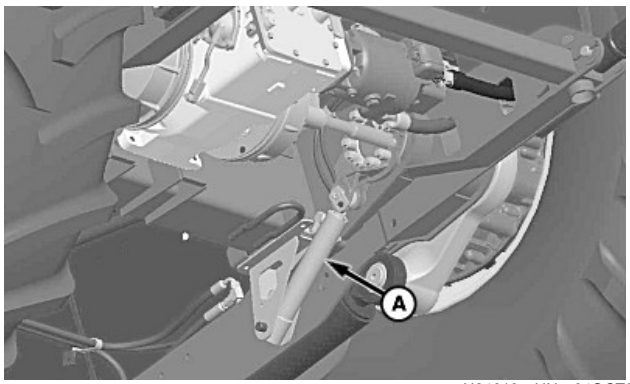
L'operatore può escludere la funzione di allineamento automatico della testata utilizzando gli interruttori di inclinazione laterale sulla leva multifunzione. Quando gli interruttori di inclinazione laterale vengono premuti, l'olio proveniente dal gruppo valvole del sistema idraulico principale viene aggiunto o rimosso dal circuito di inclinazione della testata, consentendone il movimento indipendentemente dal collo alimentatore e dal telaio.

Per il funzionamento automatico, la testata deve essere dotata di sensori e calibrata prima dell'utilizzo iniziale.

Abilitare il sistema di inclinazione laterale mediante il software. Il sistema viene attivato premendo i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

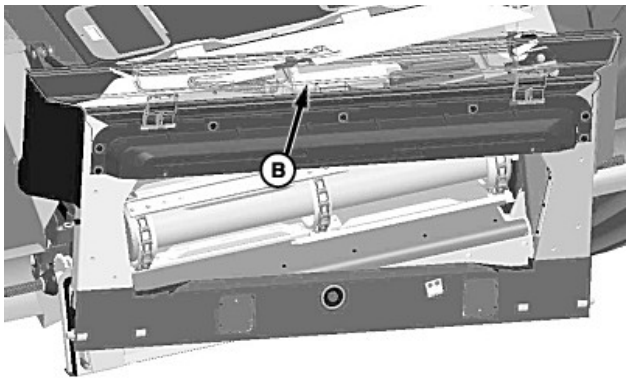
I segnali provenienti dai sensori sui lati sinistro e destro vengono elaborati e viene messa sotto tensione la valvola di comando idraulico appropriata per allineare la testata rispetto al terreno.

Cilindri inclinazione testata



H84613—UN—04OCT05

Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

A—Cilindro primario inclinazione testata
B—Cilindro secondario inclinazione testata

L'angolo della testata è determinato dalla disposizione dei cilindri primari/secondari. Il cilindro primario (A) è installato tra il telaio e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario (B) è installato tra il collo alimentatore e il telaio inclinabile.

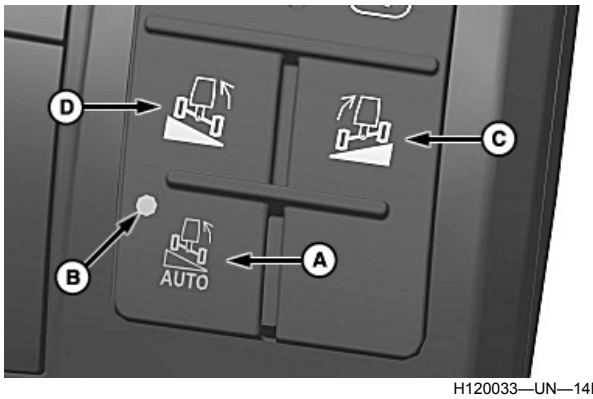
I lati asta dei cilindri primari e secondari sono collegati tra loro, così come i lati pistone. Quando il cilindro sinistro di allineamento si estende e si ritrae, il disco portalame del riduttore finale sinistro ruota verso l'alto e verso il basso ed estende o ritrae il cilindro primario di inclinazione della testata. Il movimento del cilindro primario estende e ritrae il cilindro secondario.

Quando il cilindro primario si estende attraverso il movimento del disco portalame del riduttore finale, l'olio defluisce dal lato asta del cilindro primario al lato asta del cilindro secondario. Ciò causa le retrazione del cilindro secondario. L'olio defluisce dal lato base del cilindro secondario al lato base del cilindro primario per riempire il volume aggiuntivo creato al momento dell'estensione del cilindro primario.

Quando il cilindro primario viene retratto dal movimento del disco portalame del riduttore finale, si verifica la situazione opposta.

OUO6075,00044CC-39-10JAN17

Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

ATTENZIONE: Non tentare di usare la macchina HillMaster™ prima di aver eseguito tutti i seguenti controlli operativi. Se uno o più di questi controlli non viene superato (il separatore non si inclina o il tempo per raggiungere la completa inclinazione è eccessivo), rivolgersi al proprio concessionario John Deere per l'assistenza.

Prima di mettere in funzione la macchina HillMaster™, è necessario eseguire (quotidianamente) i tre controlli di funzionamento riportati di seguito.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.
- Premere l'interruttore comando livellamento automatico (A) per attivare il sistema di livellamento automatico.
- La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.

Controllo uno: premere l'interruttore di inclinazione manuale a destra (C) senza rilasciarlo per circa 20 in modo da inclinare il telaio della macchina verso destra.

Controllo due: premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra (D) senza rilasciarlo per circa 20 secondi in modo da inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

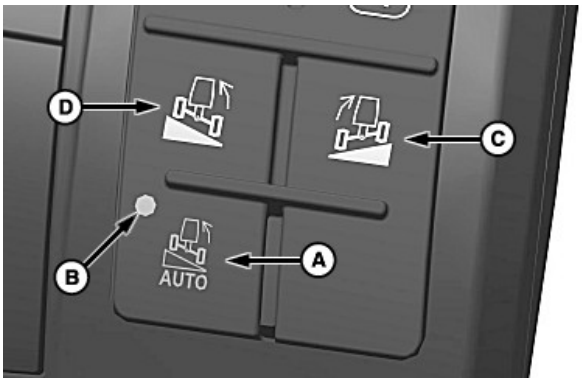
NOTA: Il tempo necessario per portare la macchina dalla posizione di massima inclinazione a sinistra a quella di massima inclinazione a destra è di 5 - 7 secondi circa.

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

Controllo tre: Premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra senza rilasciarlo fino all'inclinazione completa della macchina a sinistra. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra fino alla completa inclinazione del telaio della macchina verso destra.

OUO6075,00044CD-39-25JAN17

Interruttori comando livellamento HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

Livellamento automatico

L'interruttore comando livellamento automatico (A) permette il livellamento automatico del separatore della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

1. Premere l'interruttore comando livellamento automatico per attivare il sistema di livellamento automatico.
2. La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.
3. Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Livellamento manuale

Gli interruttori di inclinazione manuale consentono di inclinare manualmente il telaio della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

NOTA: Macchine con cambio a pulsante: Premere l'interruttore destro di inclinazione manuale (C) o l'interruttore sinistro di inclinazione manuale (D) per abilitare la modalità HillMaster™. Premere l'interruttore del freno di stazionamento per disimpegnare quest'ultimo.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

NOTA: Quando l'interruttore di inclinazione manuale desiderato viene rilasciato, entra in funzione la modalità manuale e viene eseguito automaticamente il livellamento del telaio della macchina.

Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Posizione trasporto su strada

ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. Non trasportare la macchina su strada con HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.

Le seguenti operazioni bloccano il HillMaster™ e garantiscono che tale sistema non si sposti durante il trasporto su strada.

Requisiti del sistema

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

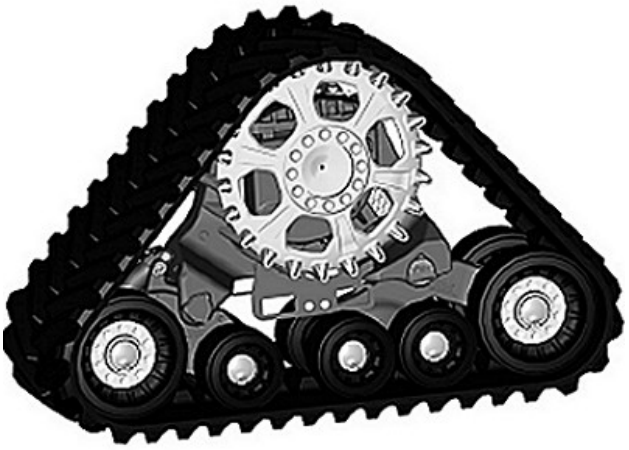
1. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.
2. Premere l'interruttore di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.
3. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.
4. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

La macchina è ora in posizione neutrale e può essere utilizzata su strada.

OUO6075,0004941-39-12APR18

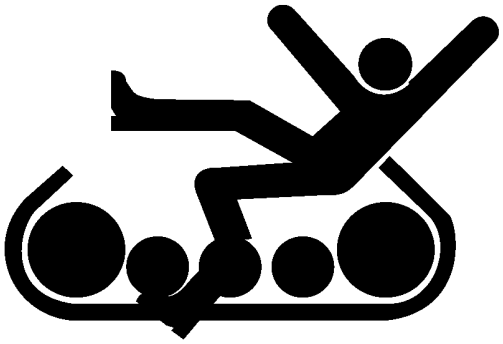
Cingoli John Deere (se in dotazione)

Foto macchina



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-39-25AUG17

Procedure operative su cingoli per sicurezza



H48148—UN—12DEC96

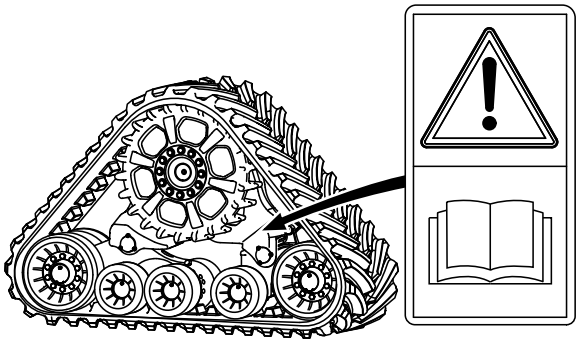
NON sostare vicino ai cingoli quando la macchina è in funzione.

Le procedure operative sicure delle macchine cingolate non sono diverse da quelle da eseguire su macchine con ruote.

Consultare SEMPRE il manuale dell'operatore della mietitrebbia e riesaminare la sezione Sicurezza prima di azionare la macchina. Nel Manuale dell'operatore della mietitrebbia vengono descritte in modo dettagliato le procedure operative da seguire per tutelarsi e tutelare altri da decesso e morte e/o lesioni accidentali.

OUO6075,00014B9-39-03DEC13

Manuale dell'operatore

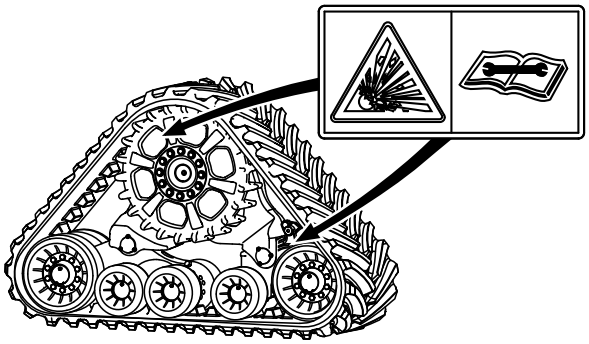


H122407—UN—03OCT17

Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti per un funzionamento della macchina in tutta sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

OUO6041,0000CE6-39-13NOV17

Accumulatore

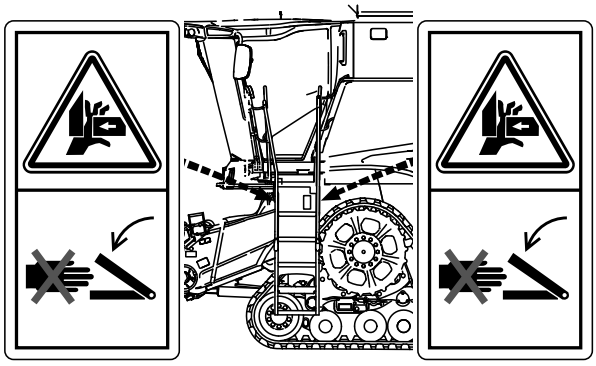


H122408—UN—03OCT17

Per evitare infortuni causati da movimenti della macchina o fluidi in pressione, chiedere al concessionario le istruzioni per scaricare la pressione prima della manutenzione del sistema idraulico.

OUO6041,0000CE5-39-13NOV17

Scala di accesso pivotante alla cabina/ piattaforma

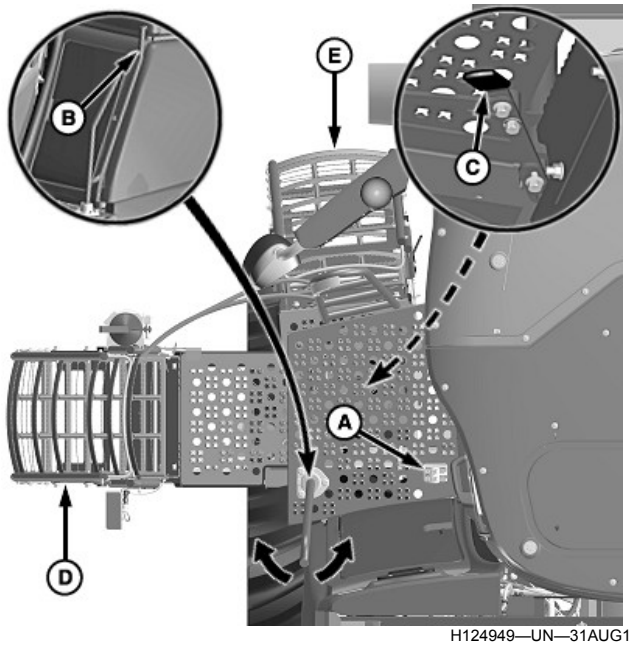


H125749—UN—19MAR19

Per evitare lesioni da schiacciamento, tenere le mani a distanza di sicurezza dall'area indicata in figura.

OUO6075,0004ABE-39-01MAR19

Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 60,9 cm (24 in.))



H124949—UN—31AUG18

A—Pedale
B—Impugnatura
C—Impugnatura
D—Posizione (Lavoro)
E—Posizione (Guida su strada)

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata dalla pedana della scaletta premendo contemporaneamente sul pedale (A) e ruotando la leva (B). Girare l'impugnatura in una delle direzioni per ruotare il gruppo scaletta.

La scaletta può essere posizionata da terra mediante l'impugnatura (C).

Se il bloccaggio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di bloccaggio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

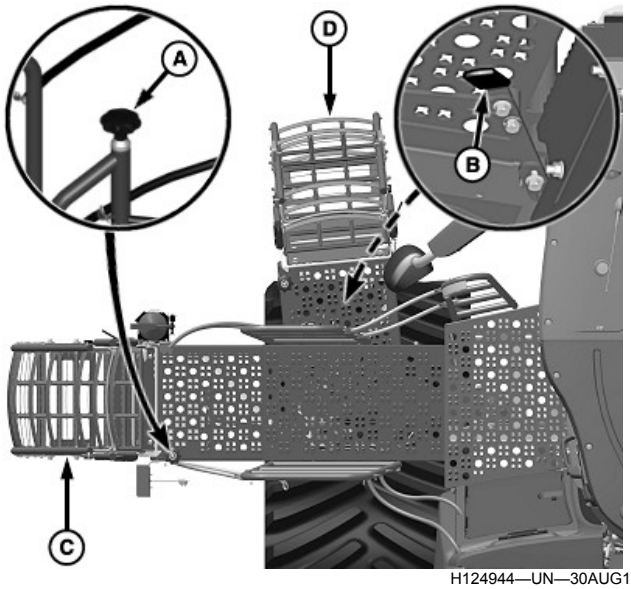
- **Posizione (D):** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (E):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

ATTENZIONE: evitare di danneggiare la scaletta della cabina. Ripiegare sempre la scaletta (posizione sollevata) e ruotarla in posizione (D) per le normali condizioni di funzionamento su campo.

Prevenire gli infortuni. Sistemare sempre la scaletta nella posizione di ripiegamento (posizione verso l'alto) e muovere la scaletta in posizione (E) prima del trasporto su strade pubbliche, al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/ avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OUO6075,0004ABF-39-01MAR19

Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 76,2 cm (30 in.) e 91,4 cm (36 in.))



H124944—UN—30AUG18

A—Impugnatura
B—Leva
C—Posizione (Lavoro)
D—Posizione (Guida su strada)

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata da terra oppure dalla pedana della scaletta mediante l'impugnatura (A) o la leva (B).

Se il bloccaggio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di bloccaggio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

- **Posizione (C):** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (D):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

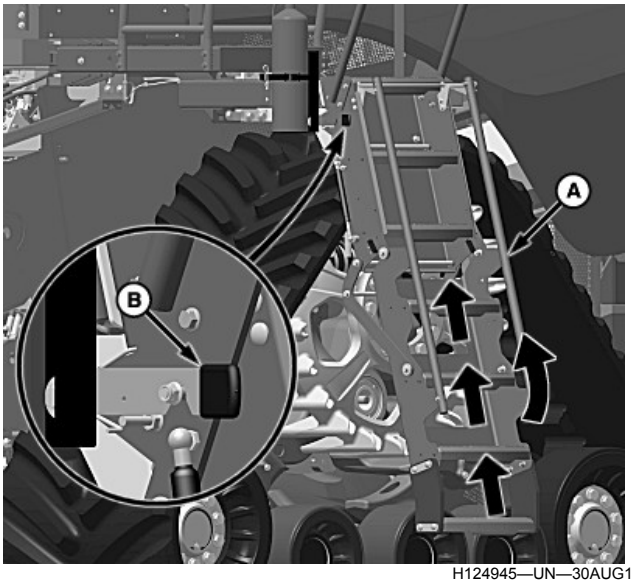
ATTENZIONE: evitare di danneggiare la scaletta della cabina. Ripiegare sempre la scaletta (posizione sollevata) e ruotarla in posizione (D) per le normali condizioni di funzionamento su campo.

Prevenire gli infortuni. Sistemare sempre la scaletta nella posizione di ripiegamento (posizione verso l'alto) e muovere la scaletta in posizione (D) prima del trasporto su strade pubbliche, al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/ avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OUO6075,0004AC0-39-07MAR19

Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento da terra)

Ripiegamento della scaletta



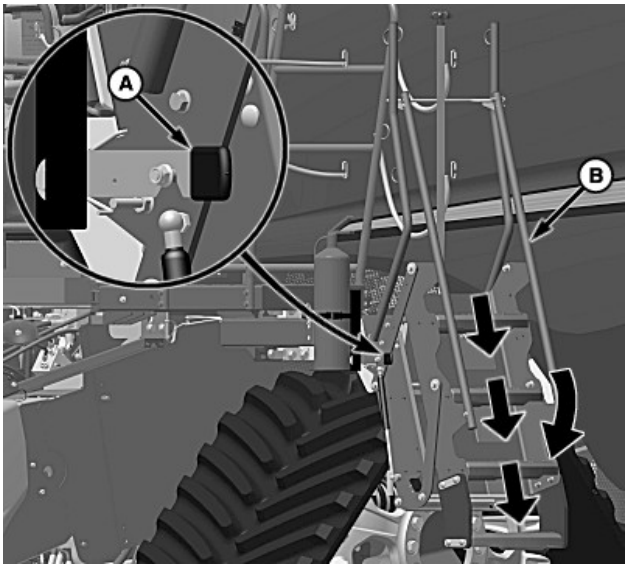
H124945—UN—30AUG18

A—Corrimano (2x)
B—Leva di bloccaggio

ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

Sollevare i corrimano (A) per sollevare la scaletta nella posizione verso l'alto fino a quando la leva di bloccaggio (B) non si blocca.

Dispiegamento scaletta



H124946—UN—30AUG18

A—Leva di bloccaggio
B—Corrimano (2x)

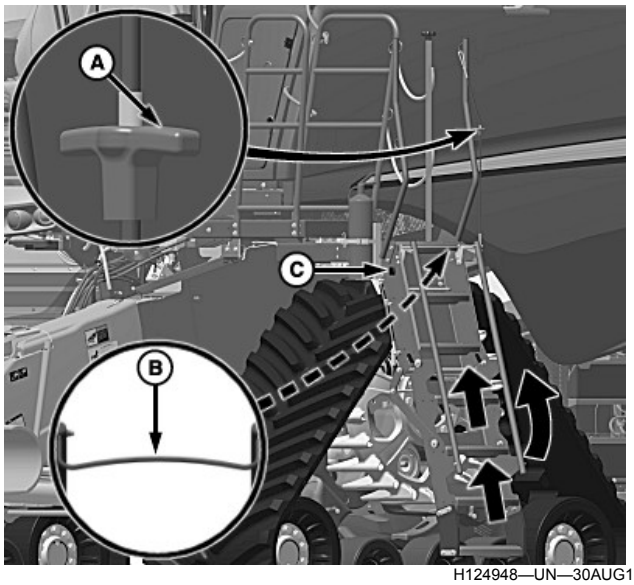
ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

Spingere verso l'alto sulla leva di bloccaggio (A) e tirare verso il basso i corrimano (B) per abbassare la scaletta in posizione abbassata.

OUO6075,0004A23-39-06SEP18

Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento dalla pedana della cabina)

Ripiegamento della scaletta



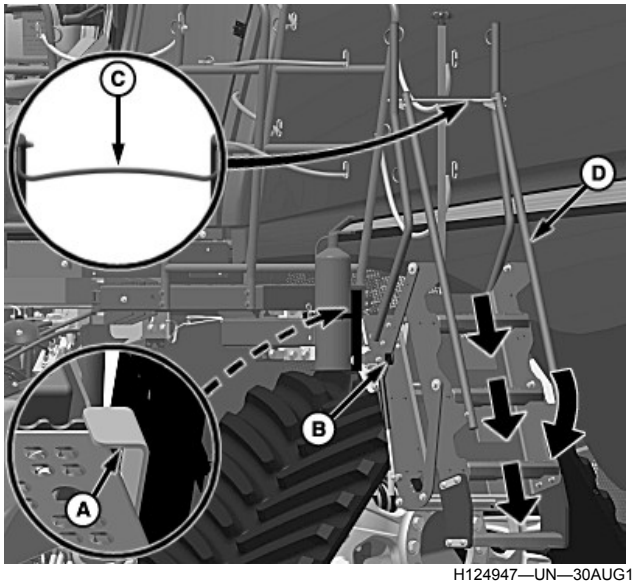
H124948—UN—30AUG18

A—Impugnatura
B—Barra di affinamento
C—Leva di bloccaggio

ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

1. Tirare verso l'alto l'impugnatura (A) fino a quando la barra di affinamento (B) non viene raggiunta.
2. Continuare a sollevare la barra di affinamento per sollevare la scaletta fino a quando la leva di bloccaggio (C) non si blocca e fissa la scaletta in posizione sollevata.

Dispiegamento scaletta



H124947—UN—30AUG18

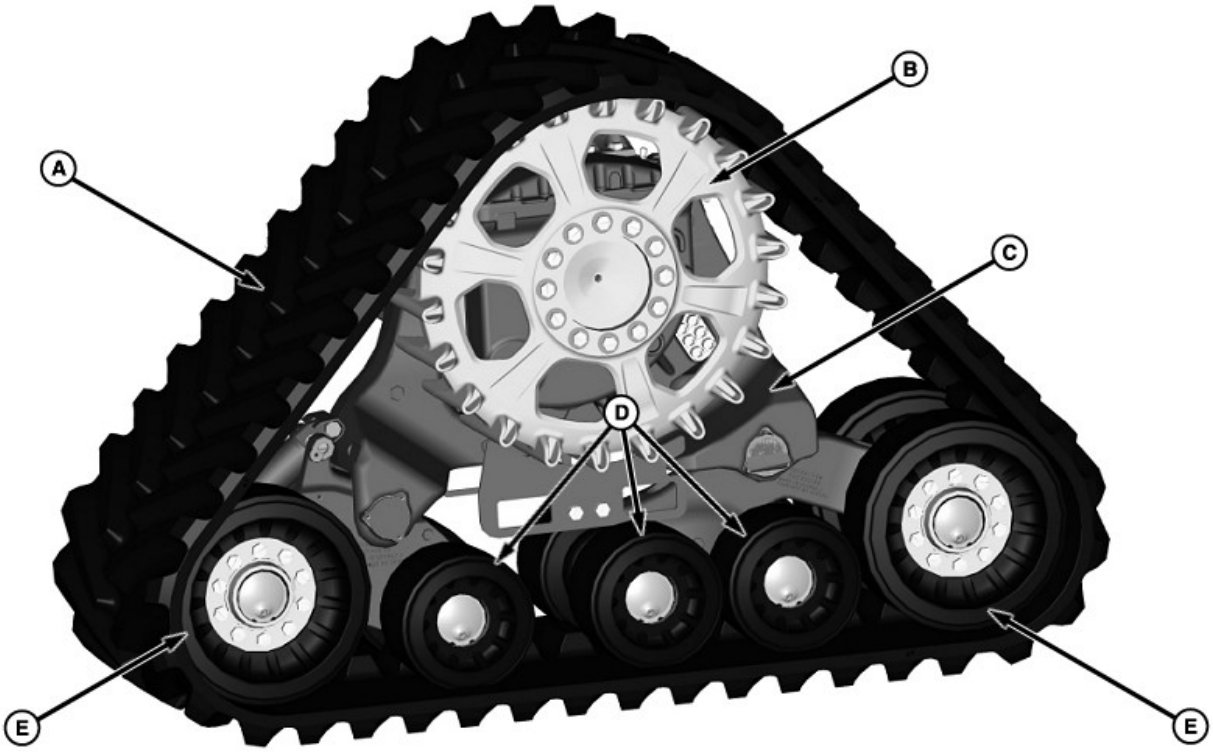
A—Pedale
B—Leva di bloccaggio
C—Barra di affinamento
D—Scaletta

ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

1. Premere il pedale (A) per sbloccare la leva di bloccaggio (B).
2. Abbassare la barra di affinamento (C) fino a quando non sia possibile raggiungerla con il piede.
3. Continuare a spingere verso il basso sulla barra di affinamento per abbassare la scaletta (D) completamente.

OUO6075,0004A24-39-06SEP18

Componenti del cingolo

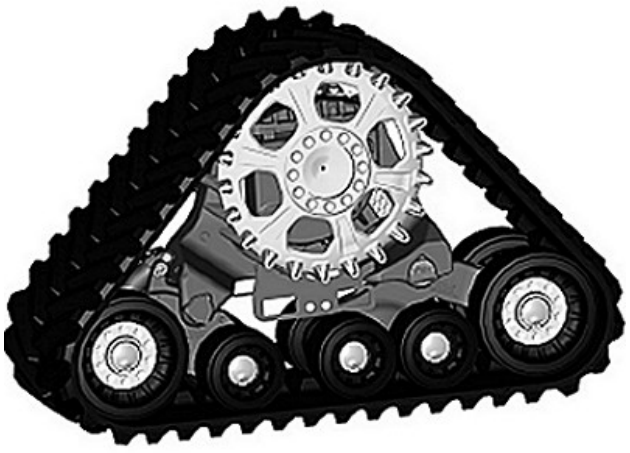


H122226—UN—10AUG17

A—Cinghia in gomma per cingoli
B—Ruota motrice
C—Telaio principale
D—Ruote di appoggio
E—Ruote di rinvio

OUO6041,0000C2E-39-10AUG17

Caratteristiche e vantaggi dei cingoli



H122227—UN—10AUG17

Caratteristiche e vantaggi dei cingoli:

- Compattazione - riduce la compattazione
- Flottazione - flottazione aumentata in condizioni difficili
- Qualità della marcia – marcia su ingranaggi di rinvio e cuscinetti in gomma
- Manutenzione ridotta – zero punti di ingrassaggio
- Tensionamento automatico - assorbimento efficace di impatti e ingestione di detriti
- Cingolo integrato – il cingolo in gomma continua minimizza il danno superficiale
- Comando positivo – distribuisce delicatamente la coppia sulla cinghia di gomma con una bassa resistenza al rotolamento
- Velocità – stessa velocità degli pneumatici

I cingoli sono installati a sinistra e a destra dell'assale anteriore, al posto delle normali ruote motrici.

La forza del peso viene trasmessa dal telaio principale alle ruote di rinvio e alle ruote di appoggio.

Le ruote di rinvio e le ruote di appoggio, insieme al sistema di sospensione, compensano le irregolarità del terreno. Il risultato è una pressione al suolo uniforme sull'intera area di contatto del cingolo.

OUO6041,0000C2F-39-11JAN18

Funzionamento delle macchine cingolate

IMPORTANTE: le normative che regolano il trasporto variano. Contattare l'ufficio trasporti del proprio Paese per conoscere le normative in merito.

La marcia su strada ad alta velocità aumenta il tasso di usura del battistrada e produce calore in eccesso che può ridurre la durata dei tasselli guida. Per ulteriori informazioni, vedere Velocità di trasporto su strada più avanti in questa sezione. Evitare velocità di trasporto su strada elevate prima di aver completato il periodo di rodaggio, in particolare su strade asfaltate. Se è necessario un percorso su strada con cingolature nuove, ridurre la velocità di trasporto e applicare del lubrificante secco per fare in modo che i tasselli guida contribuiscano a un adeguato rodaggio.

NOTA: La guida di una macchina con cingoli è identica a quella di una macchina gommata. Quindi valgono le istruzioni relative alla guida di una mietitrebbia fornite nel Manuale dell'operatore della mietitrebbia.

Non vi sono differenze tra l'azionamento di macchine cingolate e quelle con ruote. Tutti i comandi e le funzioni di cambio marcia rimangono invariati rispetto alle macchine gommate.

Il comportamento della macchina su strada asfaltata è simile a quello delle macchine gommate. Sulle strade sterrate, in cattive condizioni e sul campo, la macchina compensa eventuali irregolarità del terreno ed è meno soggetta a rimbalzi rispetto a una macchina con le ruote.

Consultare il Manuale dell'operatore della mietitrebbia per informazioni operative non legate ai cingoli.

Come aumentare la durata delle cingolature

IMPORTANTE: per non danneggiare le cingolature e i relativi componenti, prepararli adeguatamente.

- **Prima di guidare il trattore su strada per la prima volta, preparare adeguatamente le cingolature. Per ulteriori informazioni, vedere Manutenzione e rodaggio del nastro.**
- **Evitare di procedere a velocità sostenute con un set di cingoli e gomme nuovo, soprattutto durante le prime 100 ore.**

L'accumulo di sporcizia può causare incendi a causa del maggiore attrito. Rimuovere i detriti dai punti di accumulo tra il telaio del cingolo e la macchina.

Evitare di usare i cingoli in presenza di grasso, olio o altre sostanze chimiche. Evitare il versamento di questi materiali sui cingoli e sulle ruote durante la manutenzione.

Le carcasse delle cingolature sono progettate per sostenere l'usura del battistrada, finché la carcassa rimane integra. È fondamentale evitare l'infiltrazione di umidità nella carcassa di acciaio e situazioni di sovraccarico localizzato. Si consiglia ai proprietari di macchine cingolate di seguire queste linee guida per ottenere la massima durata delle cingolature ed evitare problemi operativi, con conseguente riduzione dei costi per ora di funzionamento:

- **Limitare i trasferimenti su strada. Un'eccessiva guida su strada può aumentarne l'usura dei cingoli fino a 15 volte rispetto all'uso sul campo.**
  - Durante il trasporto su strada, ridurre al minimo il peso del trasporto.
  - Diminuire la velocità di spostamento massima specialmente in presenza di temperature ambiente elevate.
- **Utilizzare tecniche operative corrette**
  - Evitare il pattinamento e lo sfregamento del battistrada su superfici dure per ridurre l'usura dei cingoli.
  - Procedere con cautela quando si attraversano i fossati o nei passaggi in curva. L'attraversamento diagonale di fossati fa sì che la cingolatura non sia più sostenuta, provocando un momentaneo allentamento della tensione e aumentando notevolmente il rischio di scarrucolamento in curva.
  - Non lavorare su terreni con pendenza laterale superiore a 10° e pendenza longitudinale superiore a 22°.
- **Mantenimento della tensione corretta delle cingolature**
  - Una tensione insufficiente provoca la rapida usura delle cingolature e della superficie interna del nastro a causa dello slittamento e può dare luogo ad un accumulo di materiale.
  - Una tensione eccessiva aggiunge altre sollecitazioni e carichi ai cuscinetti del sottocarro, ai cavi interni e al telaio portacingoli.
- **Tenere lontani i corpi estranei dalle cingolature**

  La penetrazione di materiali duri o acuminati all'interno della cingolatura è la causa principale di lacerazioni localizzate che possono favorire il successivo ingresso di umidità nella carcassa.

OUO6075,0004F5F-39-04NOV20

Velocità di trasporto su strada

NOTA: Tempo massimo consentito per la circolazione su strada per massimizzare la durata della cinghia in gomma e delle ruote.

Senza testata collegata (tutte le larghezze della cinghia)

Temperatura ambiente		Velocità				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0				Ore
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5,0			4,5	
25	77	>5,0	4,5		4,0	
30	86	4,0		3,5		
35	95	3,5		3,0		
40	104	3,0	2,5		2,0	

Con la testata collegata (cingolo da 60,9 cm (24 in))

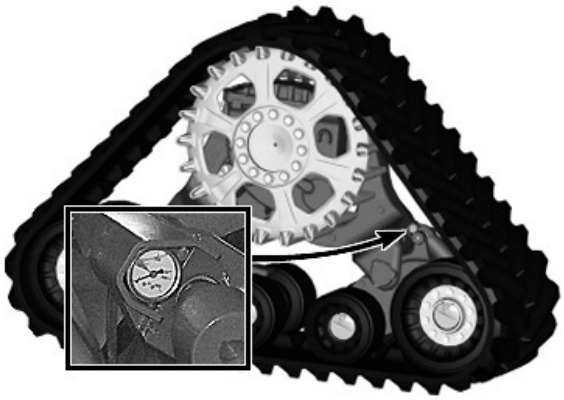
Temperatura ambiente		Velocità				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,5	Ore
5	41					
10	50					
15	59	>5,0	4,5		1,0	
20	68	4,5	4,0			
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	2,0	1,5		

Con la testata collegata (cingolo da 76,2 cm (30 in) e 91,4 cm (36 in))

Temperatura ambiente		Velocità				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,0	Ore
5	41	>5,0		4,5		
10	50			1,0		
15	59	>5,0	4,5			
20	68	4,5	4,0		0,5	
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	1,5			

OUO6075,0004872-39-14JUN18

Sistema di tensionamento del cingolo



H122229—UN—15AUG17

IMPORTANTE: Controllare la pressione del cilindro di tensione prima di utilizzare la macchina.

Pressione dell'azoto

Il cilindro idraulico ha un accumulatore ad azoto interno che è già caricato in fabbrica. La pressione non deve essere controllata a meno che non si verifichi un calo improvviso della pressione idraulica con nessun segno di perdite di fluido. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

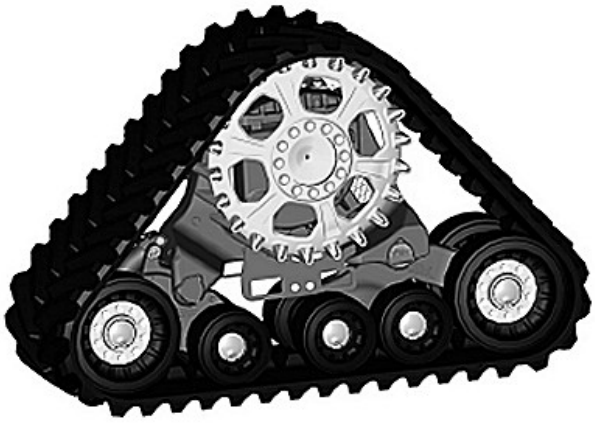
Pressione idraulica

Il manometro idraulico è situato sopra le ruote di rinvio anteriori nel punto indicato. Il manometro viene utilizzato per fornire un rapido controllo visivo per verificare che la pressione rientri entro l'intervallo operativo raccomandato.

Se la pressione non rientra in queste gamme, è necessario regolarla. Se la pressione è troppo bassa, questo indica che vi è una perdita da qualche parte nel sistema idraulico ed è necessario eseguire un'ispezione più da vicino. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6041,0000C31-39-10MAY18

Pulizia dei cingoli



H122230—UN—15AUG17

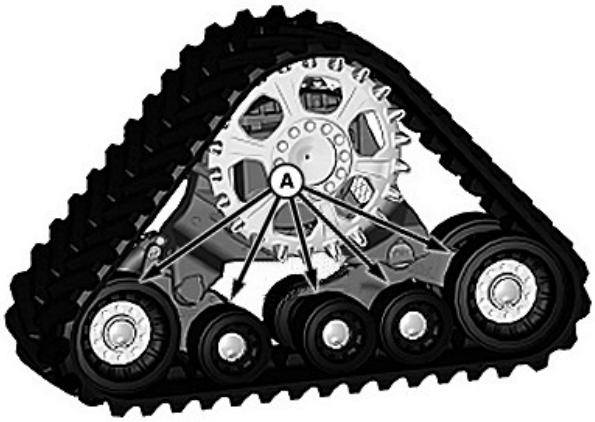
IMPORTANTE: I cingoli devono essere puliti immediatamente dopo l'uso su terreni bagnati e fangosi.

Mantenere sempre puliti la ruota motrice e il telaio principale evitando che si accumulino sporco e detriti.

Telaio principale e aree ruote devono essere puliti periodicamente per evitare la formazione di sporco e detriti. I depositi possono provocare usura precoce su nastri per cingoli in gomma, ruote portanti e ruote di rinvio.

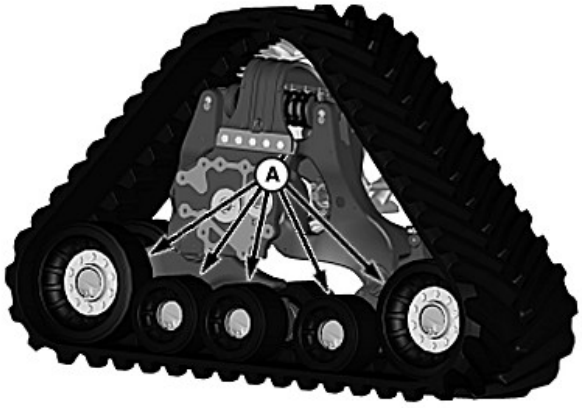
OUO6041,0000C32-39-15AUG17

Zone da pulire dei cingoli



H122231—UN—15AUG17

Vista esterna



H122232—UN—15AUG17

Vista interna

A—Telaio principale e ruote

Occorre pulire periodicamente il telaio principale e la zone delle ruote (A) per evitare la formazione di sporco e detriti. I depositi possono provocare usura precoce su nastri per cingoli in gomma, ruote portanti e ruote di rinvio.

OUO6041,0000C33-39-16AUG17

Tabella degli intervalli di manutenzione

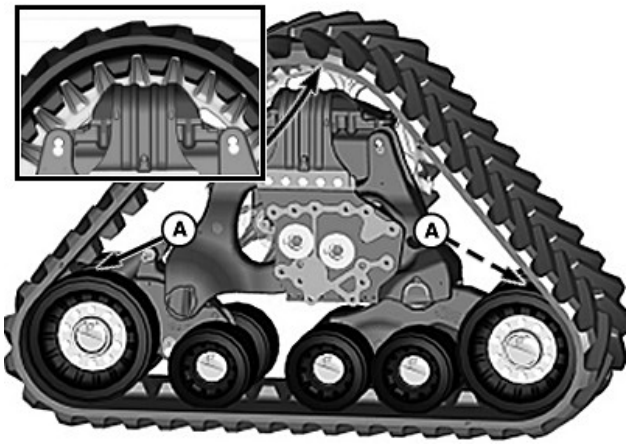
IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione si riferiscono a condizioni medie. Eseguire la manutenzione più frequentemente se si utilizza la macchina in condizioni gravose.

Assistenza	Prime 10 ore	Ogni 10 ore	Prime 100 ore	Ogni 400 ore	Ogni 1000 ore
Eliminare sporco e detriti dalle ruote motrici		•			
Eliminare sporco e detriti dal telaio principale		•			
Controllare il livello dell'olio dei mozzi di appoggio				•	
Controllare il livello dell'olio dei mozzi di rinvio				•	
Verificare le impostazioni della pressione			•	•	
Controllare lo scorrimento delle cinghie			•	•	
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni	•		•	•	
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni della ruota di rinvio e del pignone	•		•	•	
Cambiare l'olio dei mozzi di appoggio					•
Cambiare l'olio dei mozzi di rinvio					•
Cambiare posizione delle le cinghie sinistra/destra [a]					•

[a] *Lo scambio delle cinghie va effettuato solo in caso di usura delle alette di trazione.*

OUO6075,0004A25-39-06SEP18

Manutenzione e condizionamento della cinghia durante il rodaggio



H122233—UN—16AUG17

A—Aree della ruota motrice anteriore e posteriore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: La seguente procedura di rodaggio si applica a un sistema di cingoli modulare dopo l'installazione di un nuovo sistema di cingoli o l'installazione di una nuova cinghia per cingoli. Prima di azionare la macchina, è necessario applicare lubrificante secco ai blocchetti di trascinamento della cinghia in gomma per cingoli per agevolare il corretto condizionamento della cinghia.

Versare una tazza di lubrificante secco sul lato anteriore e posteriore della ruota motrice (A) come illustrato.

Distribuire il lubrificante secco sui denti dei blocchetti di trascinamento spostando la macchina in marcia avanti o in retromarcia.

Controllare che il lubrificante secco sia distribuito su tutte le superfici dei blocchetti di trascinamento.

Utilizzare sempre, non appena possibile, i cingoli nuovi o puliti su terreni asciutti e polverosi.

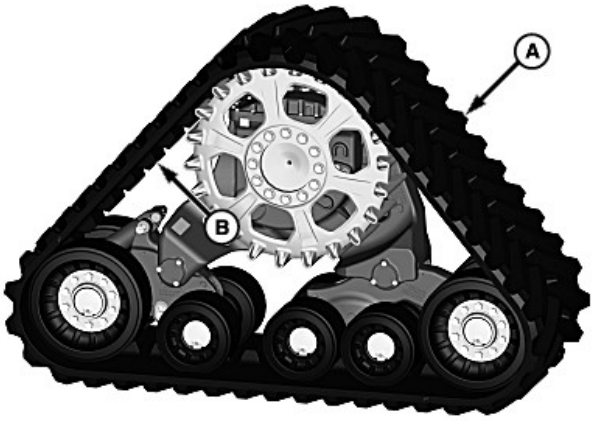
Far funzionare la macchina per circa 10 ore dopo l'installazione.

Controllare la pressione idraulica sul sistema di tensionamento del cingolo e regolare secondo necessità.

Controllare il serraggio della bulloneria del modulo cingolo e riserrare secondo necessità.

OUO6041,0000C34-39-11OCT17

Criteri per la sostituzione del cingolo



H124521—UN—15JUN18

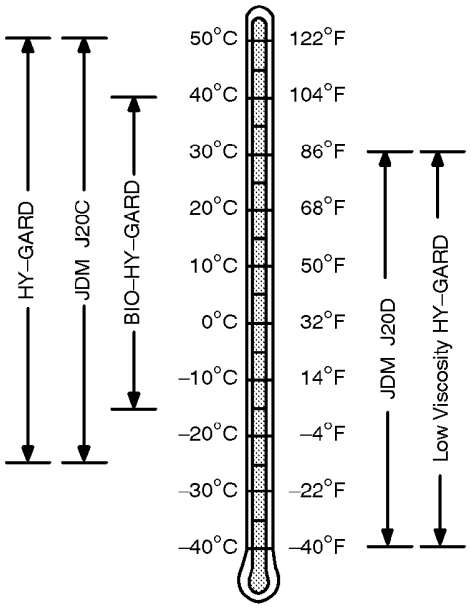
A—Battistrada
B—Blocchetti di trascinamento

Per evitare danni e/o calo delle prestazioni, i cingoli devono essere sostituiti in base a uno dei seguenti criteri:

- Altezza del battistrada (A) inferiore a 12 mm (0.5 in) per i cingoli di trazione
- Più di tre barre del battistrada mancanti in una fila
- Mancano più di tre blocchetti di trascinamento consecutivi (B)
- Usura dei blocchetti di trascinamento superiore al 50%
- I blocchetti di trascinamento usurati o mancanti provocano il disallineamento
- I cavi principali sono danneggiati su più di un terzo (1/3) della larghezza della carreggiata
- I cavi principali sono visibili sulla superficie interna del cingolo
- Il pignone salta i denti a causa dei blocchetti di trascinamento usurati o mancanti

OUO6041,0000D63-39-15JUN18

Olio del sistema idraulico



TS1660—UN—10OCT97

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

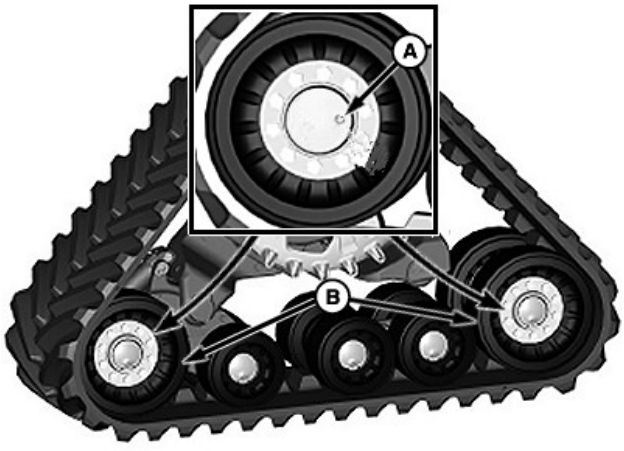
- John Deere Hy-Gard™
- Hy-Gard™ a bassa viscosità John Deere

È possibile utilizzare anche altri oli, purché siano conformi ad almeno una delle seguenti specifiche:

- Standard John Deere JDM J20C
- Standard John Deere JDM J20D

OUCC002,0005875-39-13JUN18

Controllo dell'olio



H133714—UN—16MAR21

A—Tappo del foro di scarico

B—Mozzo tenditore (2x)

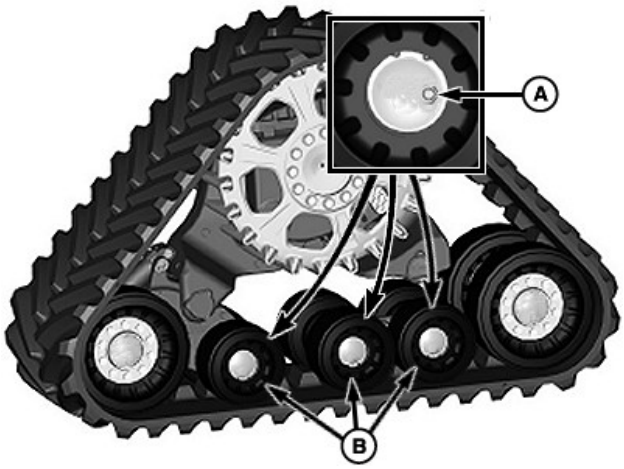
ATTENZIONE: Pericolo di ustioni. Indossare guanti protettivi o lasciare raffreddare i componenti. Ruote del carro, ruote di rinvio e cingoli in gomma solitamente operano ad alte temperature e possono risultare molto calde al tatto.

NOTA: Controllare l'olio SOLO sul mozzo di rinvio esterno, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di rinvio esterni e interni.

Pulire le superfici circostanti il tappo del foro di scarico prima di rimuoverlo.

Raccogliere eventuali liquidi in un contenitore pulito.

1. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che il tappo del foro di scarico (A) su uno dei mozzi del tenditore esterni (B) si trovi in posizione ore tre o ore nove.
2. Rimuovere il tappo del foro di scarico e verificare che il livello dell'olio sia sul fondo dell'apertura del foro. Rabboccare con olio secondo necessità.
3. Installare il tappo del foro di scarico.
4. Ripetere la procedura per l'altro mozzo di rinvio.



H133715—UN—16MAR21

A—Tappo del foro di scarico
B—Mozzo di appoggio (3x)

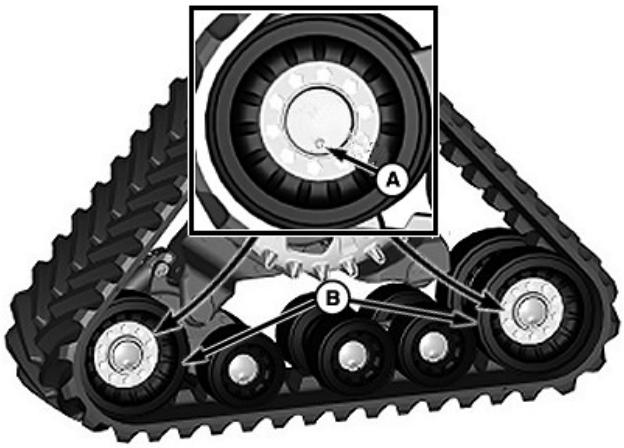
NOTA: Controllare l'olio SOLO sul mozzo di appoggio esterno, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di appoggio esterni e interni.

5. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che il tappo del foro di scarico (A) su uno dei mozzi di appoggio esterni (B) si trovi a ore tre o a ore nove.
6. Rimuovere il tappo del foro di scarico e verificare che il livello dell'olio sia sul fondo dell'apertura del foro. Rabboccare con olio secondo necessità.
7. Installare il tappo del foro di scarico.

8. Ripetere la procedura per gli altri mozzi di appoggio.

OUO6075,000503E-39-14MAY21

Cambio olio



H122234—UN—24OCT17

A—Tappo del foro di scarico
B—Mozzo tenditore (2x)

ATTENZIONE: Pericolo di ustioni. Indossare guanti protettivi o lasciare raffreddare i componenti. Ruote del carro, ruote di rinvio e cingoli in gomma solitamente operano ad alte temperature e possono risultare molto calde al tatto.

NOTA: Cambiare l'olio SOLO sui mozzi di rinvio esterni, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di rinvio esterni e interni.

Pulire l'area intorno ai tappi del foro di scarico prima della rimozione.

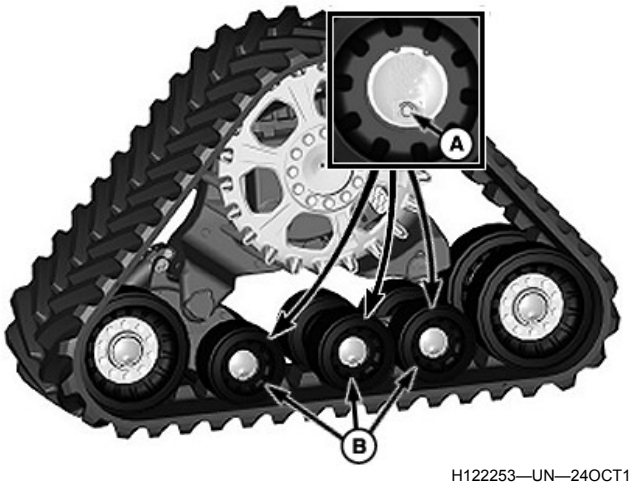
Raccogliere eventuali liquidi in un contenitore pulito.

1. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che il tappo del foro di scarico (A) su uno dei mozzi di rinvio esterni (B) si trovi in basso.
2. Rimuovere il tappo del foro di scarico e scaricare l'olio.
3. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che lo stesso tappo del foro di scarico si trovi a ore tre o a ore nove.
4. Rabboccare fino al valore specificato utilizzando olio Hy-Gard™.

Specifica

Mozzo ruota di rinvio—Capacità. . . . . 0,8 l (0,85 qt)

5. Installare il tappo del foro di scarico.
6. Ripetere la procedura per l'altro mozzo di rinvio.



H122253—UN—24OCT17

A—Tappo del foro di scarico
B—Mozzo di appoggio (3x)

NOTA: Cambiare l'olio SOLO sui mozzi di appoggio esterni, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di appoggio esterni e interni.

7. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che il tappo del foro di scarico (A) su uno dei mozzi di appoggio esterni (B) si trovi in basso.
8. Rimuovere il tappo del foro di scarico e scaricare l'olio.
9. Guidare la macchina in avanti o indietro in modo che lo stesso tappo del foro di scarico si trovi a ore tre o a ore nove.
10. Rabboccare fino al valore specificato utilizzando olio Hy-Gard™.

Specifica

Mozzi di appoggio—Capacità. . . . . 0,8 l (0,85 qt)

11. Installare il tappo del foro di scarico.
12. Ripetere la procedura per gli altri mozzi di appoggio.

OUO6075,000503F-39-14MAY21

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Specifiche

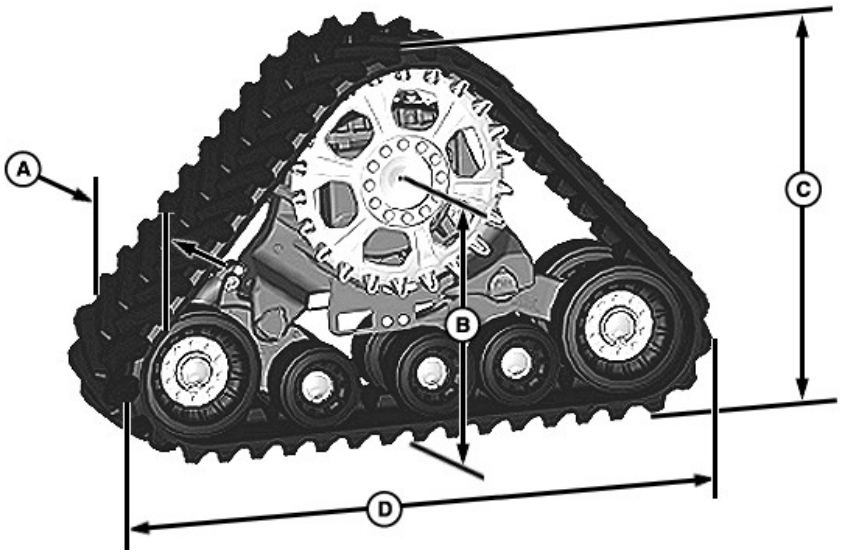
Specifiche dei cingoli		
Capacità di carico	22 650 kg (49 935 lb.)	
Peso	60,9 cm (24 in)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in)	3000 kg (6615 lb)
Circonferenza di rotolamento	6032 mm (238 in)	

Capacità	
Mozzi di rinvio	0,8 l (0,85 qt)
Mozzi di appoggio	0,8 l (0,85 qt)
Tipo d'olio	Hy-Gard™ Oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20C

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0005040-39-14MAY21

Dimensioni del modulo cingolo



H122256—UN—19OCT17

Legenda	Dimensione
A	60,9 cm (24 in) 76,2 cm (30 in) 91,4 cm (36 in)
B	1165 mm (46 in)
C	18111 mm (71 in)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-39-05DEC17

Dimensioni della mietitrebbia

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

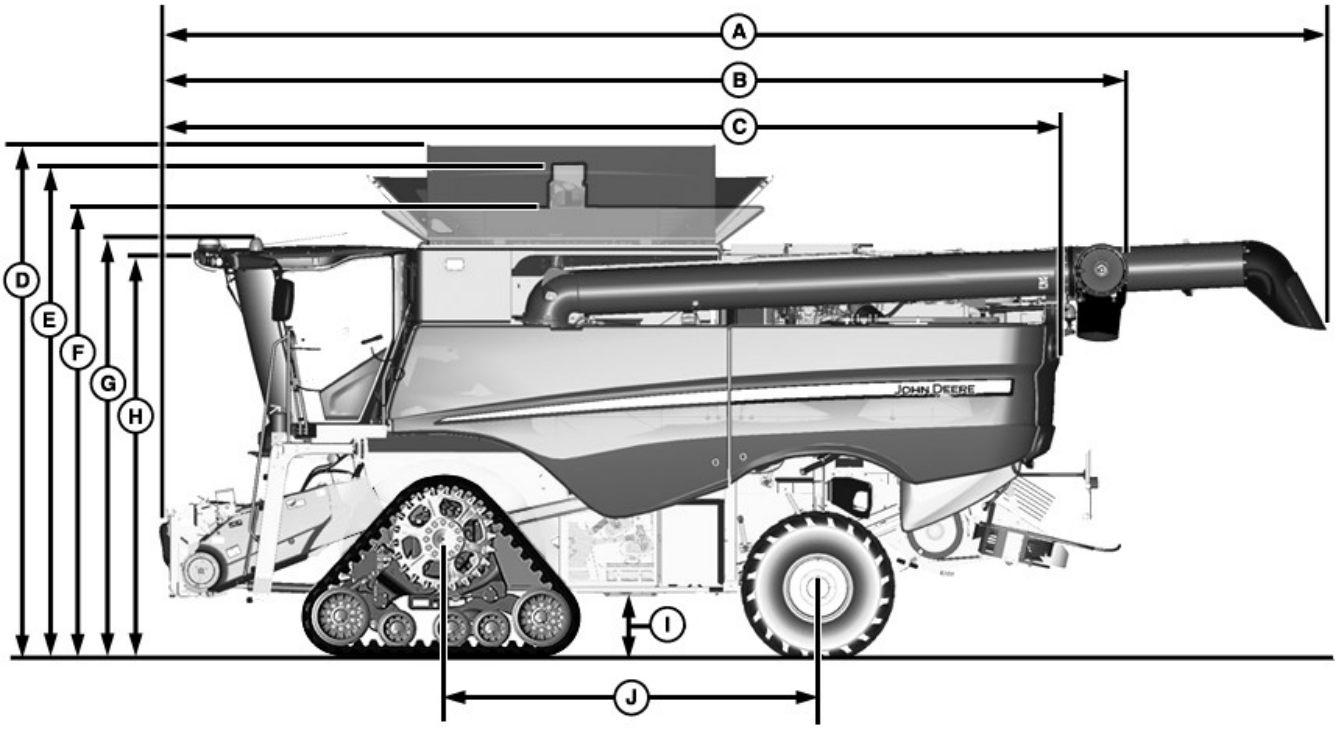
Legenda	Dimensione
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coperture da 10.572 l (300 bu) 3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) con coperture da 14.096 l (400 bu)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) con prolunghe da 10.572 l (300 bu) Coclea di carico della granella pulita da 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) con prolunghe da 14.096 l (400 bu)
F	4,30 m—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) con prolunghe da 10.572 l (300 bu) 4,57 m—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) con prolunghe da 14.096 l (400 bu)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,70—4,14 m (12 ft. 1 in—13 ft. 6 in.)
P [b]	3,46 m (11 ft 4 in) senza prolunghe dell'assale Cingoli 60,9 cm (24 in) 3,59 m (11 ft 7 in) con prolunghe dell'assale da 65 mm (2-1/2 in) Cingoli 60,9 cm (24 in) 3,75 m (12 ft 3 in) con prolunghe dell'assale da 65 mm (2-1/2 in) Cingoli 76,2 cm (30 in) 4,40 m (14 ft 4 in) con prolunghe dell'assale da 394 mm (15-1/2 in) Cingoli 76,2 cm (30 in) 4,54 m (14 ft 9 in) con prolunghe dell'assale da 394 mm (15-1/2 in) Cingoli 91,4 cm (36 in)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carro per la granella.

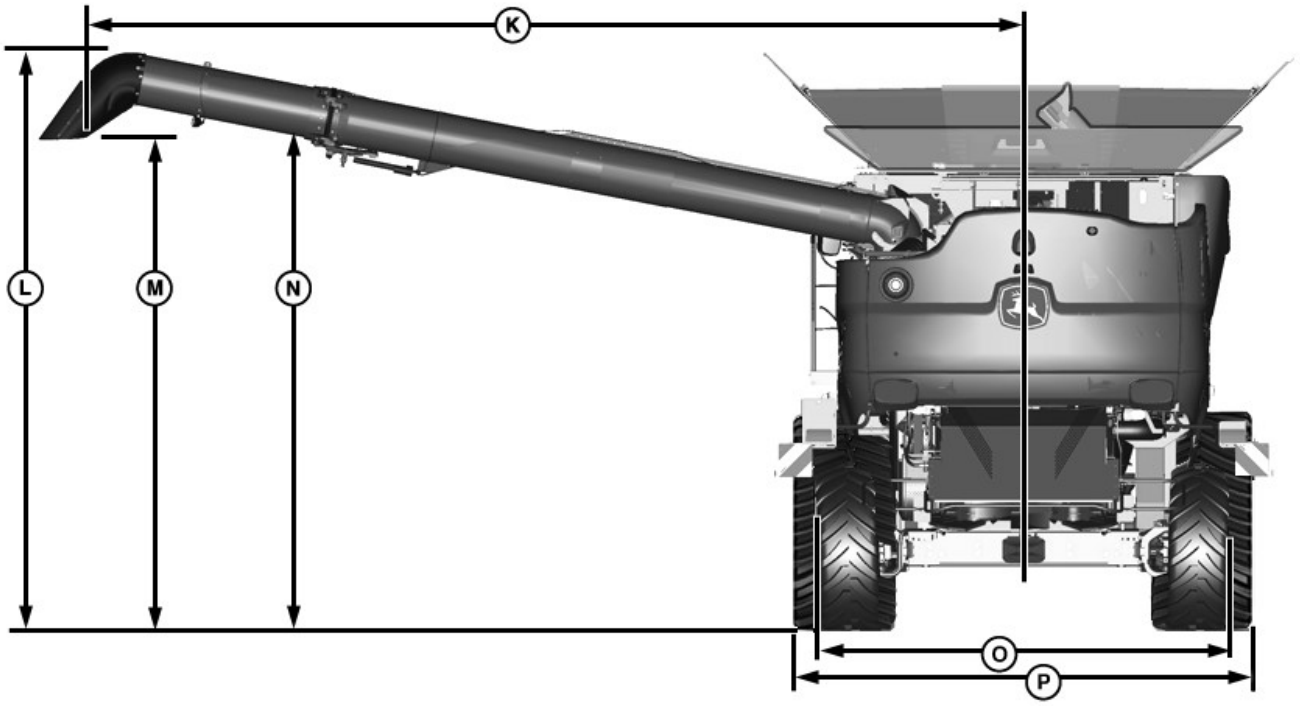
[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni degli pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004EBC-39-07JUL20

Punti di riferimento per le dimensioni



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-39-13JUN18

Dichiarazione CE di incorporazione per quasi-macchine

DICHIARAZIONE CE DI INCORPORAZIONE PER QUASI-MACCHINE

DIRETTIVA 2006/42/CE, appendice 2, parte B

Produttore:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

Contatto tecnico:
Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ENGLAND

Dichiarazione:

Soucy International Inc. con la presente attesta che il suo sistema di cingoli agricoli GTS soddisfa tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva macchine 2006/42/CE come quasi-macchina. Il sistema non deve essere messo in servizio prima che la macchina in cui sarà incorporato sia dichiarata conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE, Appendice 2, parte A.

Firmata a Drummondville, 1 luglio 2020



Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17

Engineering Manager, Agricultural

OUO6075,0004EB3-39-06JUL20

Dichiarazione di incorporazione Regno Unito per macchine parzialmente complete

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

Manufacturer:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

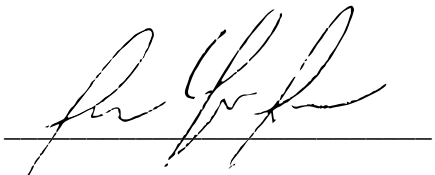
Technical Contact:

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

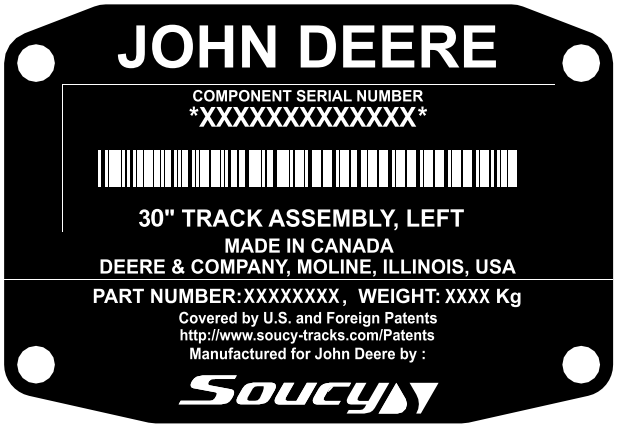
Signed at Drummondville, May 27th, 2021



Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

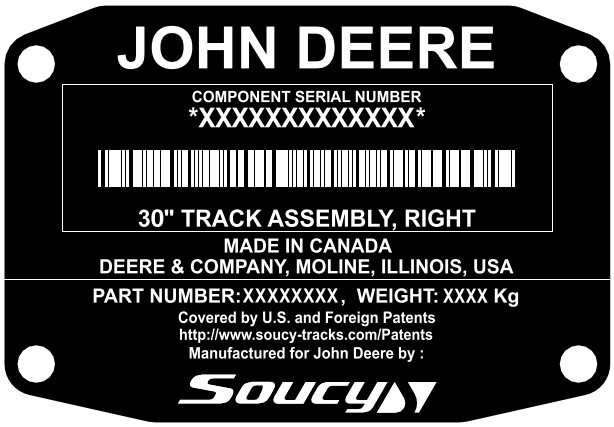
H134553—UN—27MAY21
OUO6075,0005151-39-27MAY21

Targhette di identificazione dei cingoli



H122614—UN—14NOV17

Esempio di targhetta di identificazione (cingolo sinistro)



H122615—UN—14NOV17

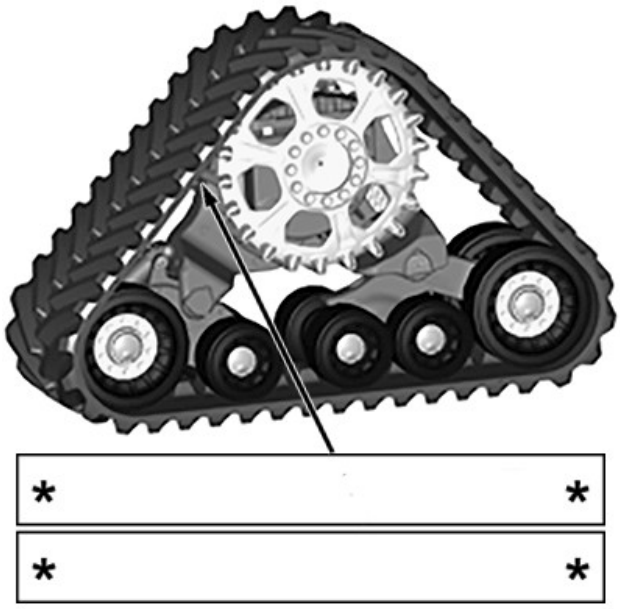
Esempio di targhetta di identificazione (cingolo destro)

NOTA: In figura: targhetta del numero di serie cingolo da 76,2 cm (30 in).

Le targhette del numero di serie per il cingolo da 60,9 cm (24 in) e da 91,4 cm (36 in) sono simili.

OUO6041,0000CFA-39-05DEC17

Ubicazione targhetta di identificazione



H122290—UN—06SEP17

Ubicata all'interno di ciascun modulo cingolo.

OUO6041,0000C3C-39-25AUG17

Prevenzione degli incendi

Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi

La macchina deve essere ispezionata periodicamente durante tutta la giornata di lavoro. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei.

La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina, e quando si opera intorno alla macchina, per accertarsi che siano in buone condizioni di operatività. Gli estintori, dopo ogni utilizzo, devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Per le relative informazioni vedere la Sezione Pulizia della macchina.

OUO6075,00042AA-39-15JUN16

Funzionamento degli estintori

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina e quando si opera intorno alla macchina per accertarsi che siano in buone condizioni di funzionamento. Dopo ogni utilizzo, gli estintori devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Raccomandazioni sull'estintore

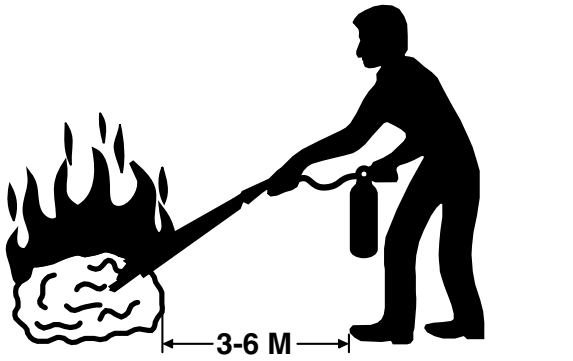
IMPORTANTE: Leggere l'etichetta sugli estintori per acquisire famigliarità con le istruzioni per l'uso e le relative limitazioni.

Estintore a polvere per uso generico:

- Utilizzare l'estintore per incendi provocati da grasso, olio, componenti elettrici e sostanze chimiche.

Estintore a liquido pressurizzato:

- Utilizzare l'estintore per incendi di accumuli o residui di raccolto.



H132365—UN—12NOV20

Uso di un estintore

Questo diagramma mostra il metodo raccomandato per estinguere un incendio. Dirigere sempre l'ugello verso la base delle fiamme.

I punti che seguono rappresentano le fasi principali dell'uso di un estintore:

1. Rimuovere l'estintore dalla staffa e portarlo nella zona dell'incendio.
2. Avvicinarsi alla zona dell'incendio con il vento alle spalle.
3. Estrarre il perno di sicurezza dal lato superiore dell'estintore.
4. Tenere l'estintore in posizione verticale mediante le impugnature e dirigere la manichetta antincendio verso la **base** delle fiamme.
5. Stringere le impugnature per scaricare il materiale estinguente dall'estintore.
6. Muovere lo spruzzatore avanti e indietro, coprendo le fiamme con una nuvola di polvere.

Lista di controllo ispezione

Almeno una volta al mese, ispezionare gli estintori e accertarsi di quanto segue:

1. Gli estintori sono posizionati nelle ubicazioni designate sulla pedana della scaletta di accesso alla cabina e sul lato posteriore della macchina?
2. Sono presenti ostruzioni relative all'accesso o alla visibilità?
3. Le istruzioni operative sulle targhette sono leggibili e rivolte all'esterno?
4. Le guarnizioni di tenuta relative alla sicurezza sono integre e presenti?
5. L'estintore è caricato al massimo? (Determinazione mediante pesatura o "soppesando" l'elemento)
6. Sono presenti danni fisici, segni di corrosione, perdite o ugelli intasati?
7. Le cinghie della staffa dell'estintore sono in buone condizioni?
8. Le cinghie della staffa dell'estintore sono ben strette sull'estintore?

In caso di dubbi sulla funzionalità dell'estintore, questo deve essere sostituito o verificato.

OUO6075,0004F79-39-12NOV20

Carica dell'estintore a liquido (Europa, Australia e Nuova Zelanda) (se necessario)



H117901—UN—28MAR16

NOTA: L'estintore a liquido può essere spedito non carico. Prima della consegna della macchina, l'estintore a liquido deve essere caricato.

Quando si utilizza una carica antigelo per proteggere dal gelo l'estintore, è necessario scaricarlo completamente ed eseguirne la manutenzione.

Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

ATTENZIONE: Prima di eseguire la ricarica, controllare che l'estintore sia completamente depressurizzato.

1. Fare riferimento alle informazioni fornite insieme all'estintore per eseguire correttamente il riempimento e la carica.
2. Installare l'estintore sulla macchina.

OUO6075,0004A04-39-28JUN18

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

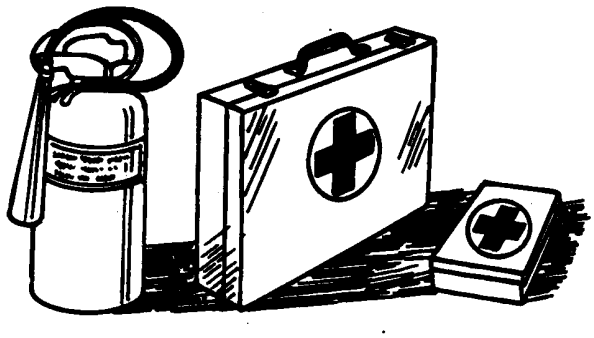
Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

DX,FIRE3-39-14MAR14

Rimozione dei residui di prodotto



TS227—UN—15APR13

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

HX,9010SA,B-39-23AUG97

Estintore (Europa)



H92841—UN—16SEP08

Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00042F6-39-20JUN16

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)**
- **Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00042F7-39-20JUN16

Estintori (Unione economica eurasiatica)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/combinato a liquido-schiuma per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- **Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)**
- **Un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con un volume minimo di 8 l (2.1 gal)**

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generico e un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con staffe di montaggio.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma non deve essere esposto a temperature di congelamento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUO6075,00049FE-39-28JUN18

Ubicazioni estintore



H123653—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore anteriore



H123654—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore posteriore

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OUO6075,0004911-39-02MAR18

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

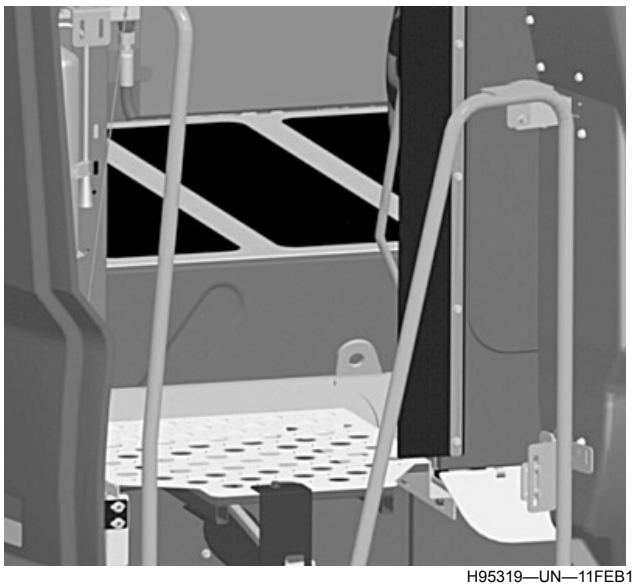
Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Pulizia del vano motore



H95319—UN—11FEB10

ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.

OUO6075,0000575-39-17MAR10

Pulizia della macchina

Indicazioni generali per la pulizia

Nel corso della giornata di raccolta, è necessario ispezionare la macchina ad intervalli regolari. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei. La frequenza delle ispezioni e degli interventi di pulizia varia in base ad una serie di fattori, che includono le condizioni di funzionamento, le impostazioni della macchina, le condizioni del raccolto, le velocità operative e le condizioni atmosferiche. In presenza di determinate condizioni, in particolare con tempo secco, molto caldo e in presenza di vento, nel corso della giornata di raccolta potrebbe essere necessario effettuare più interventi di ispezione e pulizia.

IMPORTANTE: La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di costosi fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

I residui del prodotto e altri materiali estranei possono accumularsi in varie zone. La direzione del vento, il tipo di raccolto e il contenuto di umidità dello stesso possono influire su dove e come i residui del raccolto e il materiale estraneo si possono accumulare. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio. Nel corso della giornata di raccolta, ispezionare e pulire queste aree.

La raccolta di alcuni prodotti può causare delle speciali preoccupazioni. Alcuni prodotti sono molto “appiccicosi” ed è spesso più difficile pulire la macchina che opera su questi prodotti. Esempi di questi prodotti sono il girasole, la canola e il cartamo. Quando si opera su questi prodotti, pulire la macchini con un'attenzione speciale.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,0001167-39-21JUN12

Codice di risposta rapida (QR)

H129714—UN—01APR20
QR Code English

H129715—UN—01APR20
QR Code French

H129716—UN—01APR20
QR Code German

H129717—UN—01APR20
QR Code Spanish

Nella parte superiore della guida alla pulizia è presente un codice di risposta rapida (QR) collegato a un breve video di guida alla pulizia. Accedere al contenuto tramite il codice QR scaricando un'applicazione per la scansione dei codici QR sullo smartphone. Aprire l'app e inquadrare il codice con la fotocamera dello smartphone per collegarsi al video.

OUO6075,0004DE7-39-01APR20

Pulizia della macchina (pulizia periodica)

Le fotografie di questa sezione ritraggono le zone principali della macchina che richiedono un'ispezione e una pulizia periodica. Ci sono anche altri punti che richiedono una pulizia regolare; tuttavia, queste zone sono le più importanti per la prevenzione degli incendi.

Alcune di queste fotografie mostrano gli accumuli di prodotto e di materiale estraneo prima della pulizia. Questo tipo di accumulo non è normale; si è volutamente raggiunta questa condizione solo a scopo illustrativo.

IMPORTANTE: A seconda delle condizioni di raccolta, queste aree potrebbero richiedere interventi di pulizia più frequenti, anche più volte al giorno. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio.

I residui di raccolto si possono accumulare anche in altre aree non trattate in questa sezione, pertanto DEVONO essere pulite periodicamente ai fini del funzionamento corretto e dell'aspetto esteriore della macchina. Ispezionare accuratamente l'intera macchina su base regolare per tutta la stagione di raccolta.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con

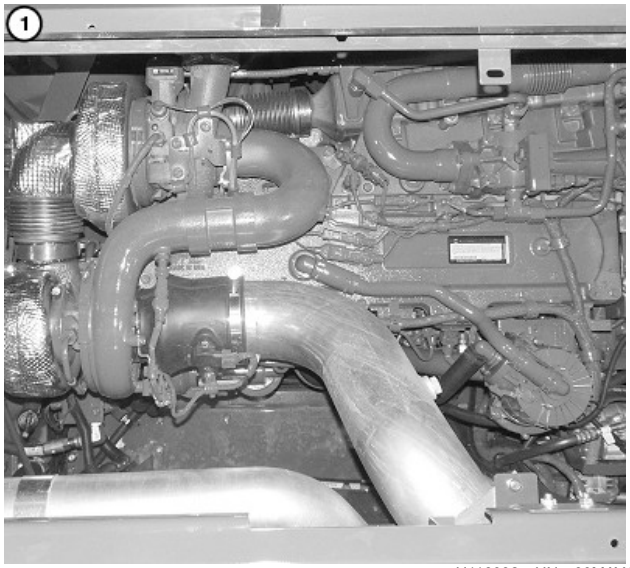
qualsiasi ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Pulire accuratamente la macchina da cima a fondo con l'aria compressa. Pulire innanzitutto tutte le aree accessibili dal vano motore. Iniziare con il vano motore e spostarsi mano a mano verso l'esterno e in senso antiorario verso le altre aree attorno al vano motore, il pianale sotto il motore, la parte posteriore superiore del rotore e del pianale posteriore, incluse le aree attorno al vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione). Una volta pulite le aree superiori della macchina, procedere con la pulizia delle aree accessibili da terra.

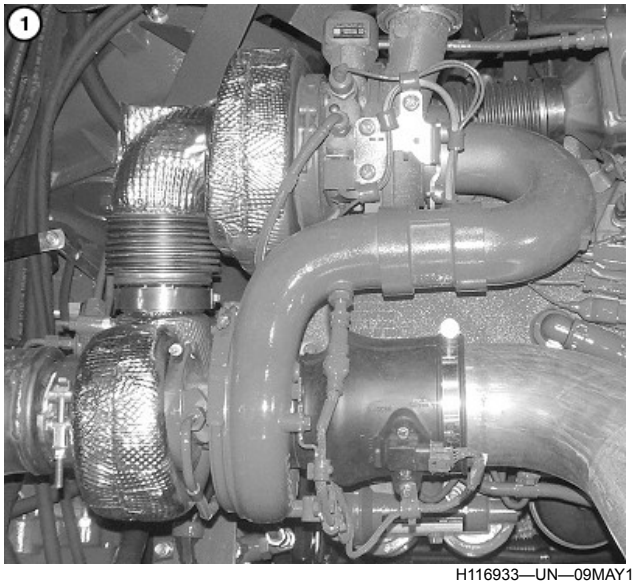
Restando a terra, pulire il lato inferiore posteriore dell'area del serbatoio del carburante e il lato superiore del deflettore posteriore del sistema di smaltimento dei residui. Anche il vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione) deve essere pulito dal livello del terreno. Una volta terminata la pulizia da terra, ricontrollare il vano motore verificando l'eventuale presenza di residui di raccolto che potrebbero essere stati soffiati all'interno durante la pulizia eseguita da terra.

NOTA: alcune protezioni sono state rimosse a scopo illustrativo.

Vano motore (aree superiori)



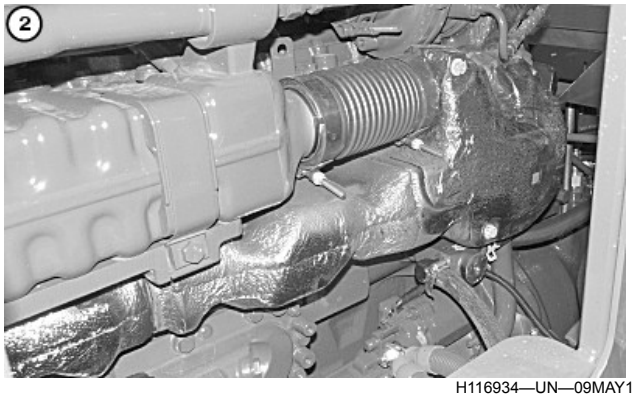
H116932—UN—09MAY16



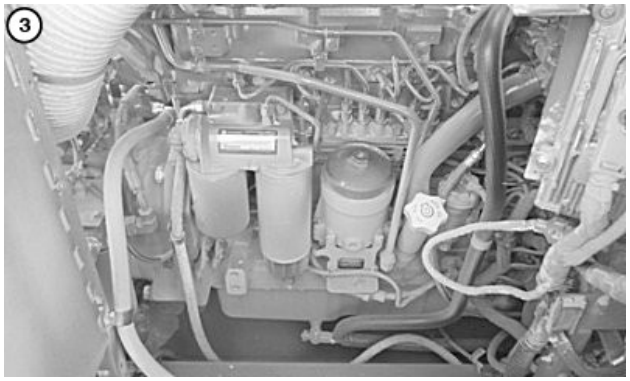
H116933—UN—09MAY16

(1) — Parte superiore del motore e turbocompressori

Vano motore (aree superiori)



H116934—UN—09MAY16



H105226—UN—02MAY12

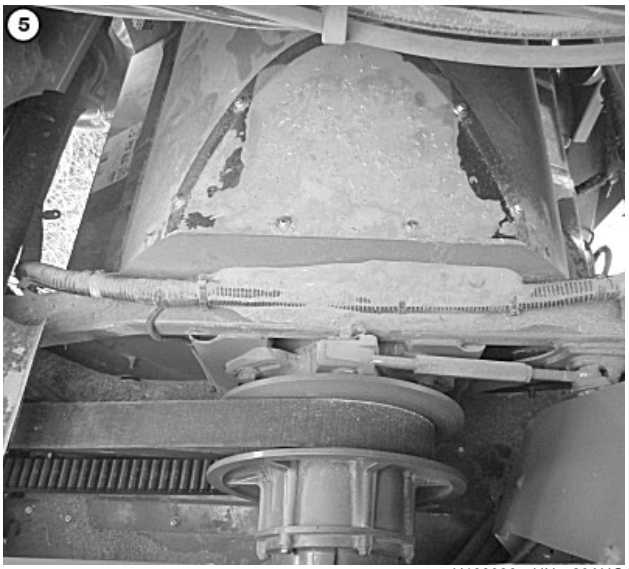
(2) — Collettore di scarico e protezione collettore, tubo intermedio turbocompressore, tubo raffreddatore di ricircolo dei gas di scarico (EGR)

(3) — Attorno al motore

Vano motore (aree superiori)



H108963—UN—29AUG13

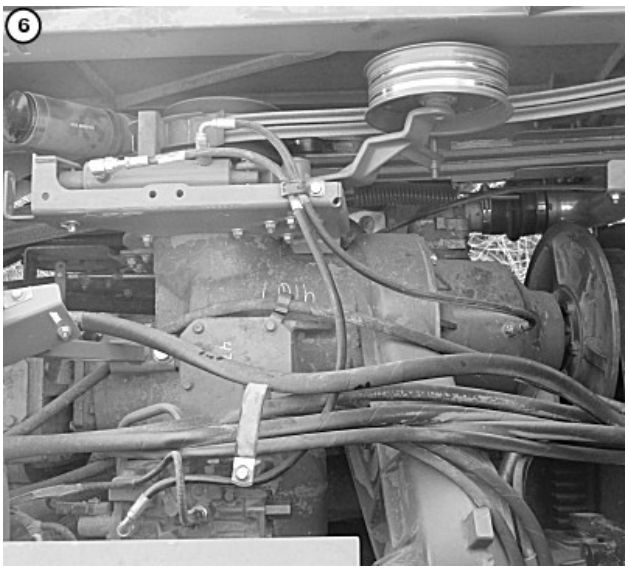


H108986—UN—29AUG13

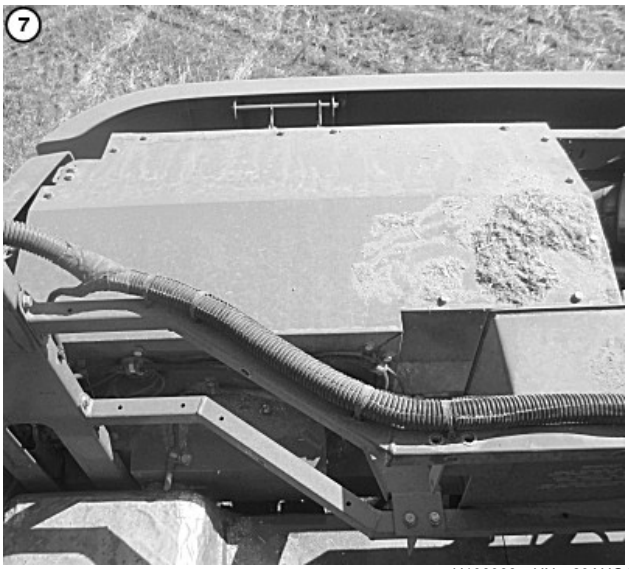
(4) — Sotto il motore

(5) — Parte superiore posteriore del rotore e aree attorno al comando del rotore

Vano motore (aree superiori)



H108987—UN—29AUG13



H108988—UN—29AUG13

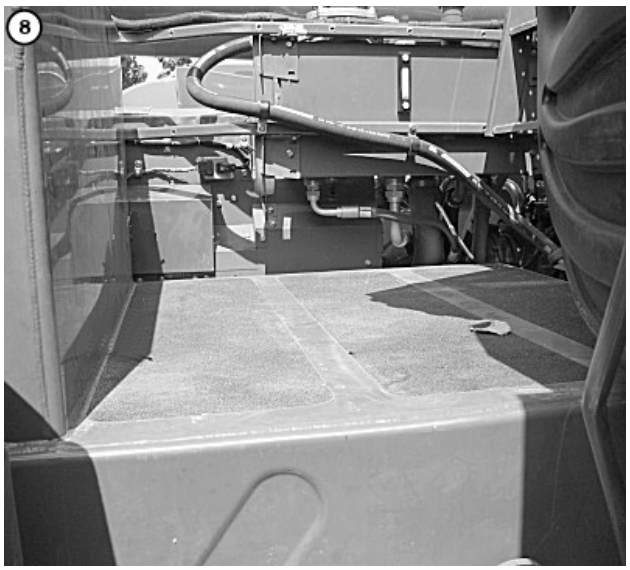


H134391—UN—12MAY21

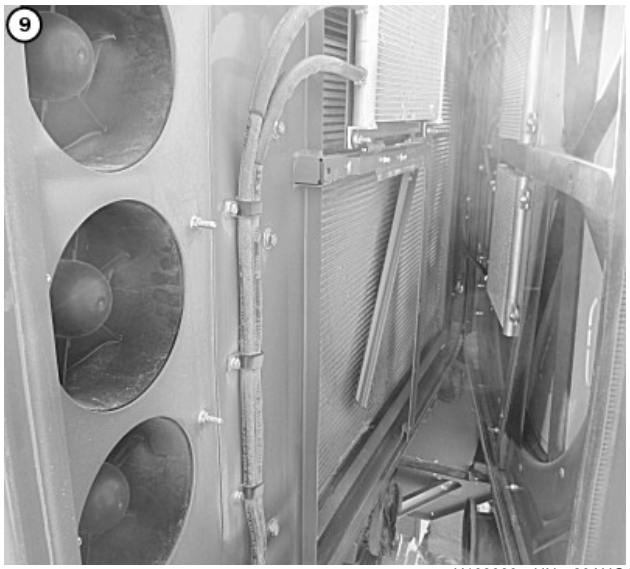
(6) — Scatola principale degli ingranaggi del motore

(7) - Aree attorno e sotto al silenziatore di scarico o del sistema di post-trattamento

Vano motore (aree superiori)



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

(8) — Sulla parte superiore del serbatoio carburante

(9) — Gruppo di raffreddamento del motore

Accessibile da terra (aree inferiori)



H100574—UN—20JUN11



H105229—UN—19APR12

(1) — Parte sottostante il serbatoio del carburante

(2) — Aree attorno ai cuscinetti e alle protezioni dei cuscinetti (diverse punti)

Accessibile da terra (aree inferiori)



H108991—UN—29AUG13

Scatola fusibili (tipo A)



H105230—UN—02MAY12

IMPORTANTE: Le etichette per la lubrificazione mostrano le varie posizioni dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo gli intervalli indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati nella Sezione Lubrificazione e manutenzione periodica.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre il rischio di guasti o surriscaldamento dei cuscinetti, fare sempre riferimento alle etichette per la lubrificazione presenti sulla macchina.

(3) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria

(4) - Comandi dell'elevatore granella pulita

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105336—UN—02MAY12



H105231—UN—02MAY12

(5) - Area fase manutenzione del lato destro

(6) - Protezioni dal fango lato destro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105337—UN—02MAY12



H105338—UN—02MAY12

(7) - Protezioni del collo alimentatore, lato destro

(8) - Protezioni del collo alimentatore lato sinistro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105232—UN—02MAY12

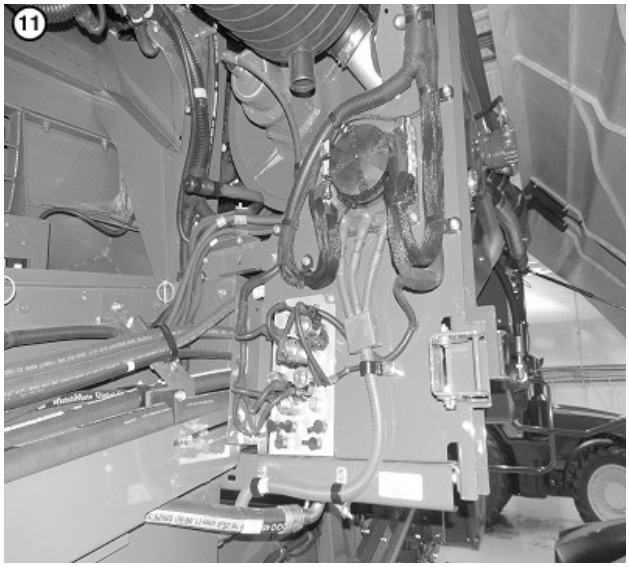


H134392—UN—12MAY21

(9) - Trasmissione

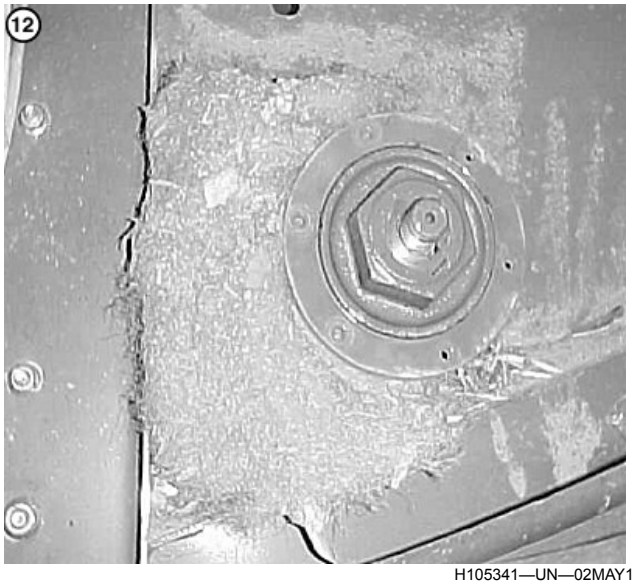
(10) - Fase manutenzione, cablaggio elettrico, lamiere laterali e aree del separatore

Accessibile da terra (aree inferiori)



H114749—UN—18JUN15

Scatola fusibili (tipo B)



H105341—UN—02MAY12

(11) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria

(12) — Comandi lanciapaglia posteriore

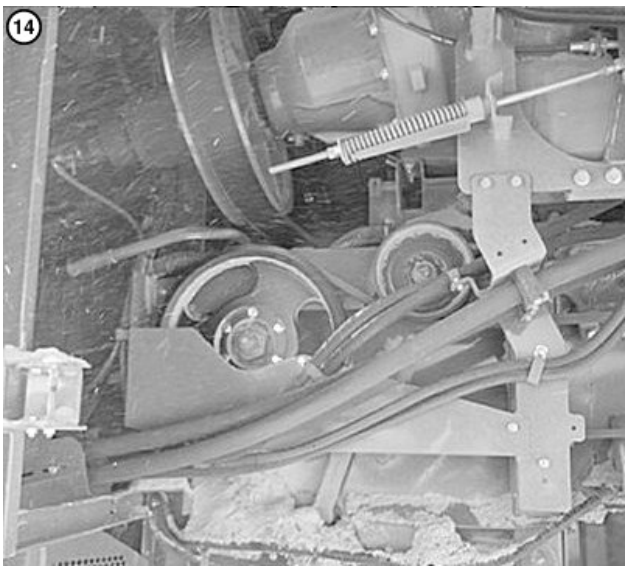
Accessibile da terra (aree inferiori)



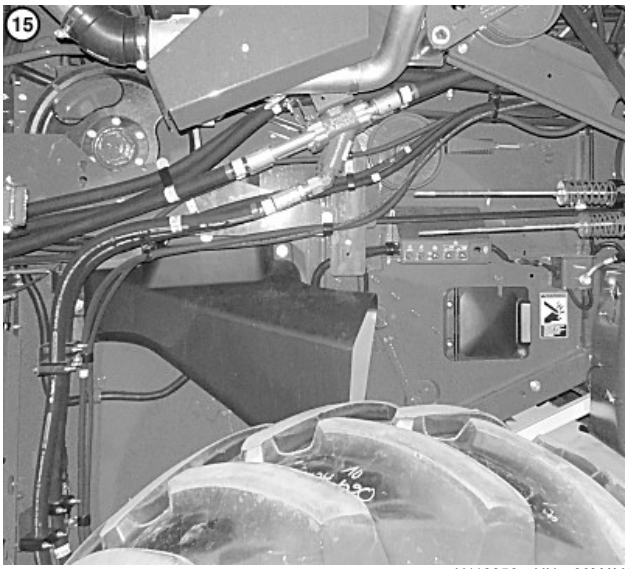
H105233—UN—02MAY12

(13) - Area del rotore lato sinistro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105234—UN—02MAY12

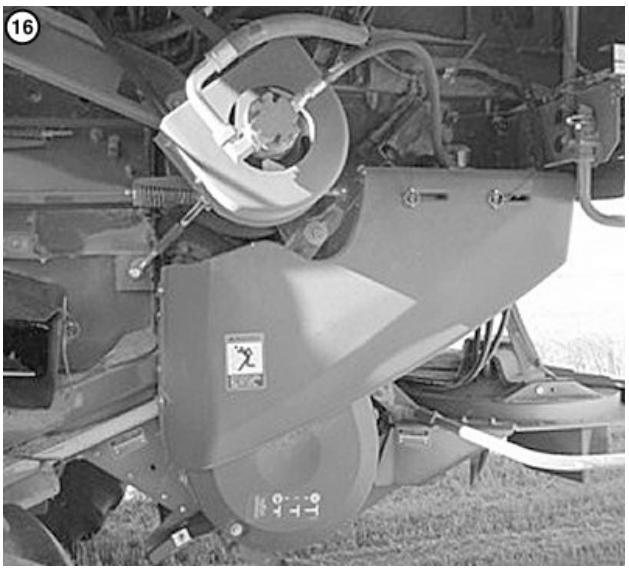


H118356—UN—09MAY16

(14) — Comandi del rotore

(15) — Aree lamiera laterale sinistra

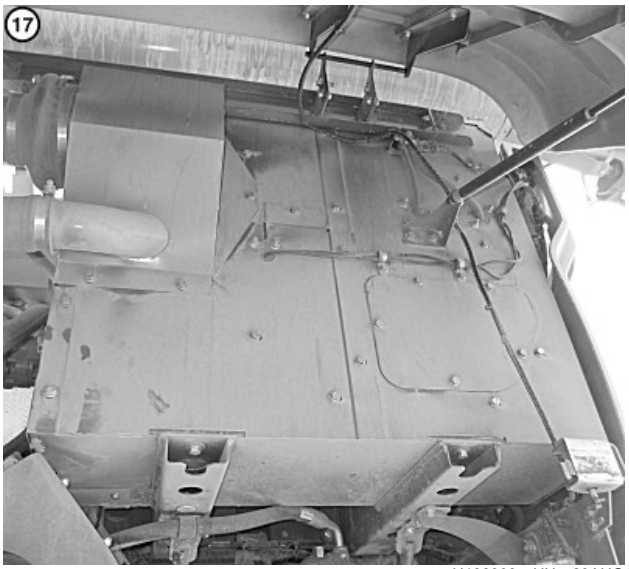
Accessibile da terra (aree inferiori)



H108951—UN—28AUG13

(16) — Comandi di scarico dei residui

Accessibile da terra (aree inferiori)

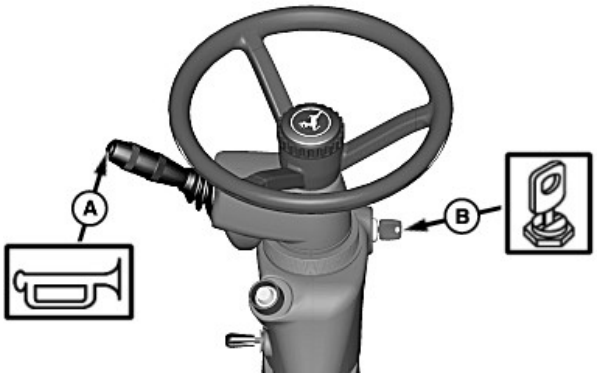


H108993—UN—29AUG13

(17) — Aree attorno e sotto al vano sistema di post-trattamento di scarico (se in dotazione)

OUO6075,0005121-39-19MAY21

Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)



H97186—UN—02NOV10

A—Clacson
B—Interruttore a chiave

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni, non pulire mai la macchina mentre il motore è in funzione e il separatore innestato. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le seguenti istruzioni servono per pulire a fondo la macchina quando si prevede il suo uso per dei prodotti di tipo certificato o quando la si trasporta su strada.

ATTENZIONE: Bloccare bene la testata in modo che non si muova. Abbassare i fermi di sicurezza dell'aspo.

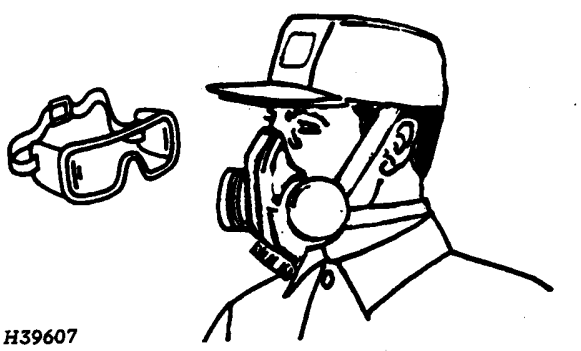
1. Togliere la testata dalla macchina.
2. Passare con la macchina sulle estremità dei filari o su dossi in modo da favorire lo stacco di terriccio e sporcizia.
3. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
4. Aprire o rimuovere tutti gli sportelli e i passaggi di scarico.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico (A) per fare allontanare gli astanti. Durante lo scaricamento della pula, mantenere gli astanti a debita distanza dalla macchina.

5. Girare l'interruttore a chiave (B) per avviare il motore.
6. Inserire il separatore finché la pula non esce più dal retro della macchina.
7. Ridurre il regime del motore a bassa velocità ed inserire il separatore diverse volte. L'azionamento del separatore a bassa velocità rimuove lo sporco dall'interno del rotore.

ATTENZIONE: Durante lo scaricamento della pula, rimanere lontani dalla macchina.

8. Portare l'acceleratore al regime massimo e mantenerlo in tale posizione per alcuni minuti. Ripetere il ciclo finché non esce più paglia dal retro della macchina.

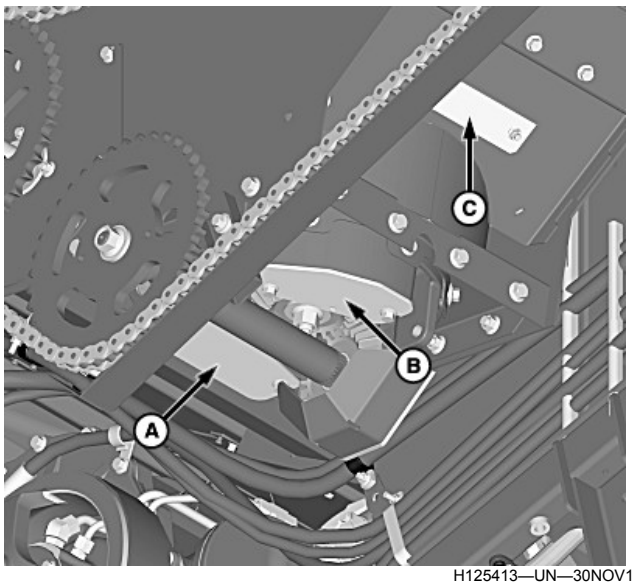


H39607—UN—11OCT88

ATTENZIONE: arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento, estrarre la chiave, bloccare le ruote e abbassare il fermo di sicurezza del collo alimentatore.

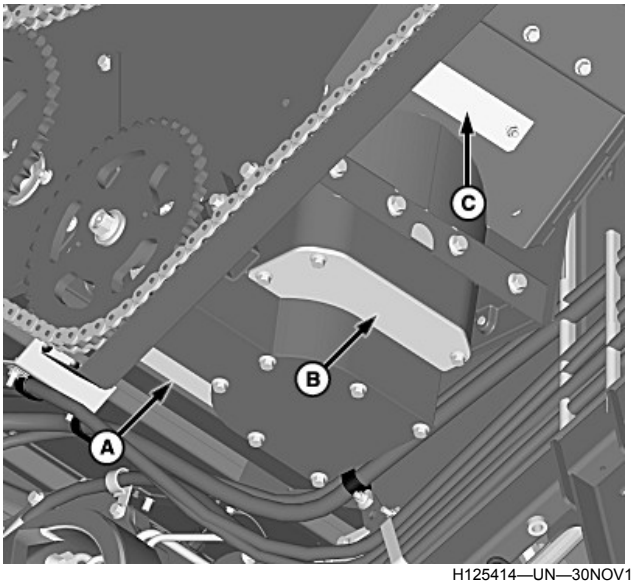
Quando si lavora con l'aria compressa in presenza di polvere è necessario proteggersi indossando gli occhiali di sicurezza e la mascherina antipolvere.

9. Iniziare dalla parte superiore della macchina e proseguire verso il basso.



H125413—UN—30NOV18

Tipo A

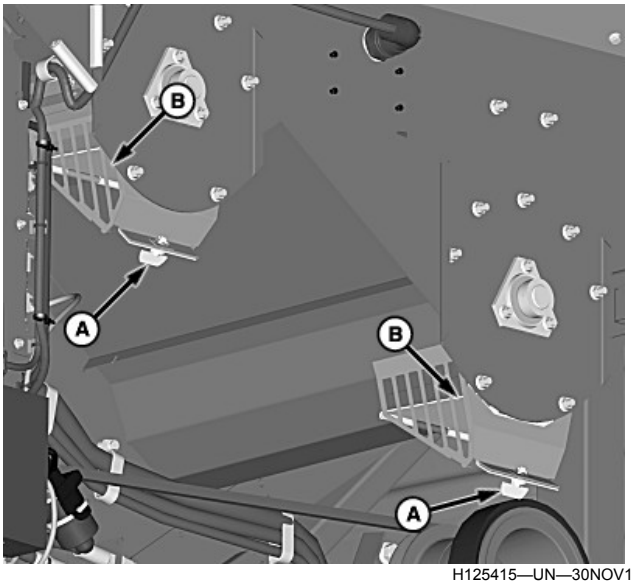


H125414—UN—30NOV18

Tipo B

A—Portello per la pulizia
B—Portello per la pulizia
C—Portello per la pulizia

10. Aprire i portelli per la pulizia (A—C) sul lato sinistro della macchina.

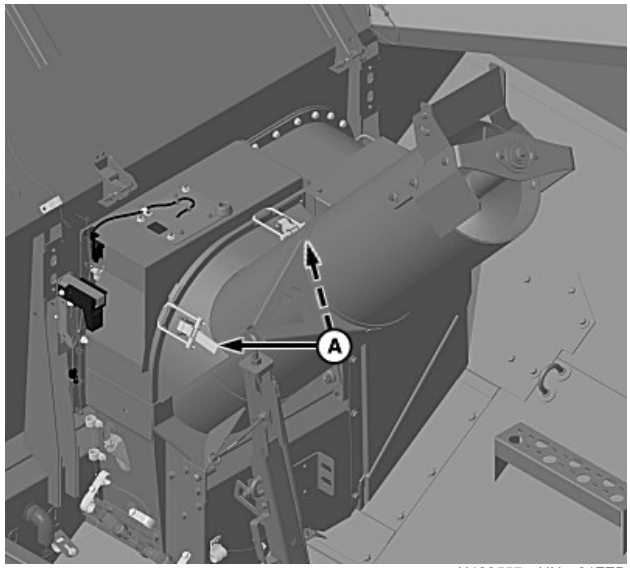


H125415—UN—30NOV18

A—Bloccaggio (2)
B—Portello per la pulizia (2)

11. Sganciare i bloccaggi (A) e aprire i portelli per la pulizia (B) sul lato destro di entrambe le coclee trasversali della tramoggia.
12. Rimuovere la granella da sotto le coclee trasversali della tramoggia.
13. Rimuovere la granella dai bordi della coppa della coclea di scarico, sul fondo. La granella deve essere scaricata attraverso gli sportelli rimanendo a terra.
14. A seconda dell'opzione della macchina, pulire la coclea di carico della tramoggia.

Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia)

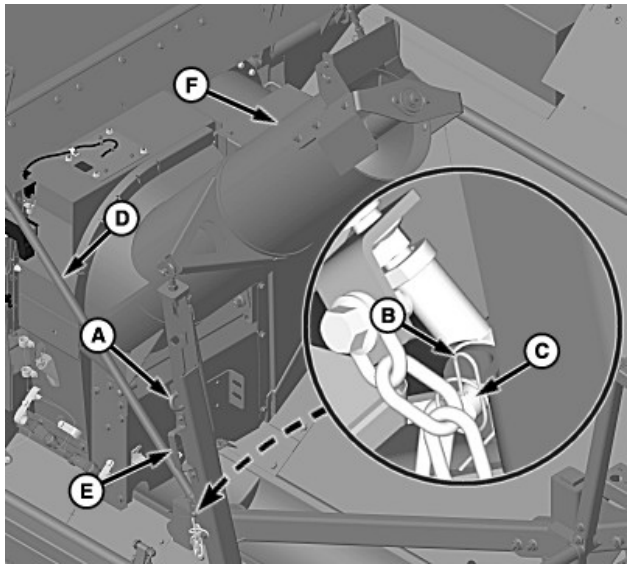


H123557—UN—21FEB18

A—Fascetta

1. Sbloccare le fascette (A) e abbassare la coclea.
2. Pulire la zona superiore procedendo verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.

Coclea di carico tramoggia granella (coperture tramoggia granella)



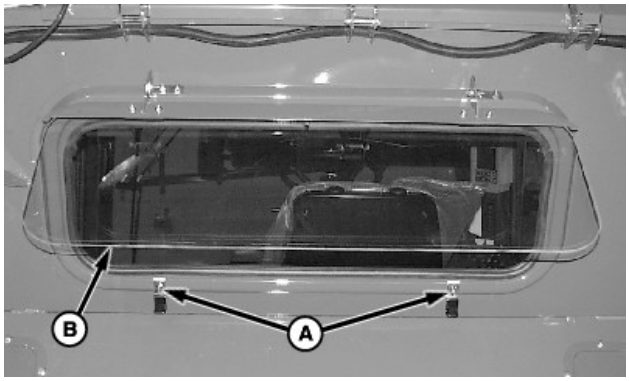
H123561—UN—21FEB18

A—Perno
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Perno
D—Tenditore a vite
E—Impugnatura
F—Coclea

ATTENZIONE: NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

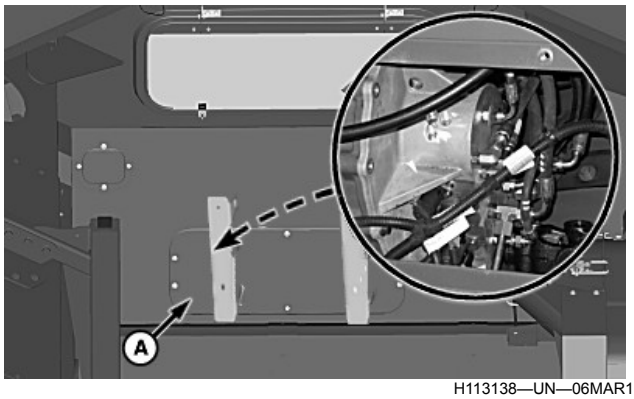
1. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dal tenditore a vite (D).
2. Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico (F) della tramoggia.
3. Pulire la zona superiore procedendo verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.



H76204—UN—28APR03

A—Fascetta (2)
B—Finestrino della tramoggia

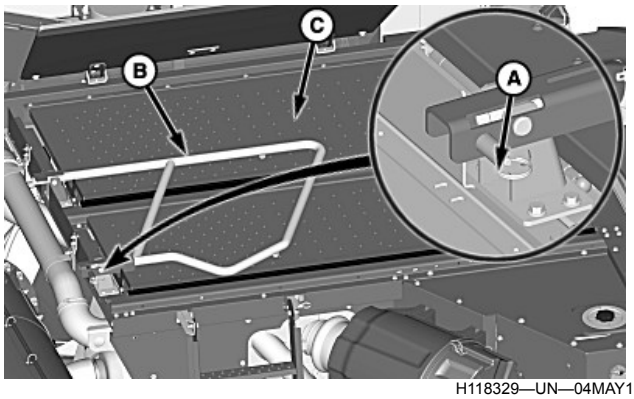
15. Allentare i ritegni (A) e alzare il finestrino della tramoggia (B).
16. Pulire l'area dietro la cabina, intorno al contralbero primario e sopra il separatore.



H113138—UN—06MAR15

A—Sportello di accesso

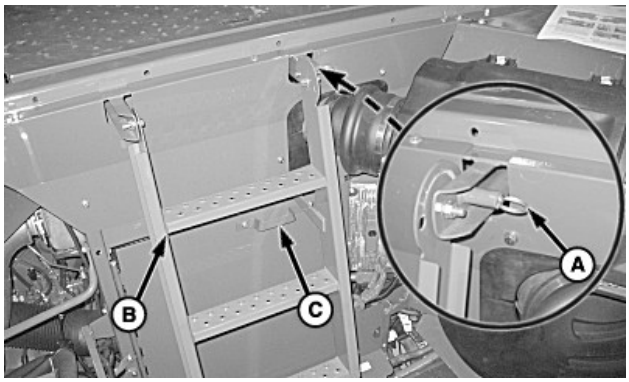
17. Rimuovere lo sportello di accesso (A) (se in dotazione) sul lato anteriore della tramoggia.
18. Eliminare i residui di prodotto intorno alla scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione).



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al motore

19. Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.
20. Aprire i coperchi di accesso al motore (C) e pulire il lato superiore del vano motore e la zona intorno al separatore sul lato anteriore del motore.
21. Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.
22. Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.



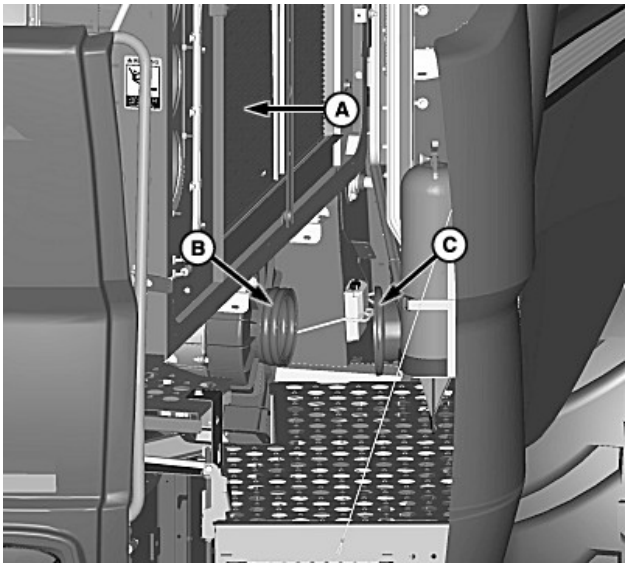
H95353—UN—25AUG10

A—Perno di bloccaggio
B—Scaletta
C—Coperchio

23. Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B) verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.
24. Tirare Il coperchio di accesso al filtro (C) in posizione di apertura per sbloccarlo dal magnete.
25. Pulire la parte posteriore dell'area del vano motore.
26. Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.
27. Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.

28. A seconda dell'opzione della macchina, pulire il radiatore e altre aree.

Tier 2/Stage II (Tipo A)



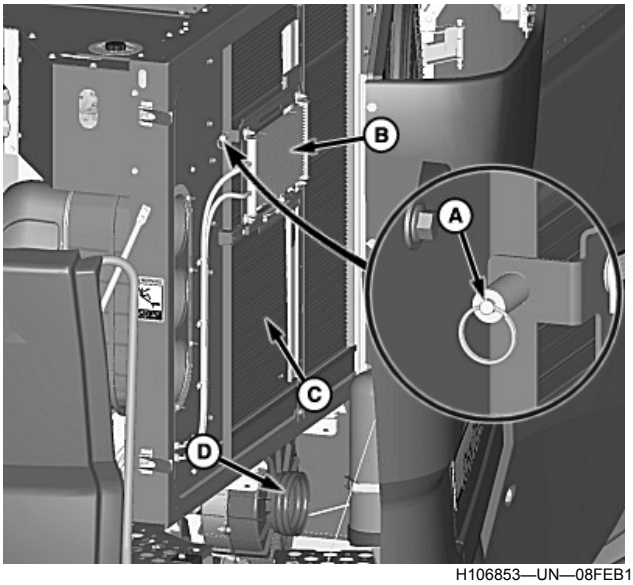
H106852—UN—08FEB13

A—Radiatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

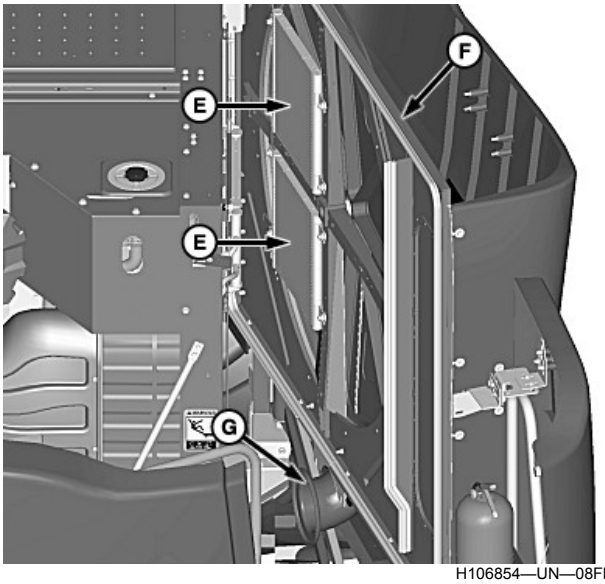
NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

1. Aprire lo sportello del filtro rotante.
2. Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:
   - Radiatore (A)
   - Condensatore
   - Scambiatore di calore dell'olio
   - Postraffreddatore aria
3. Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).

Tier 2/Stage II (tipo B) e Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Perno di bloccaggio
B—Raffreddatore del carburante
C—Radiatore
D—Condotto di aspirazione
E—Condensatore
F—Sportello filtro rotante
G—Condotto di trasferimento

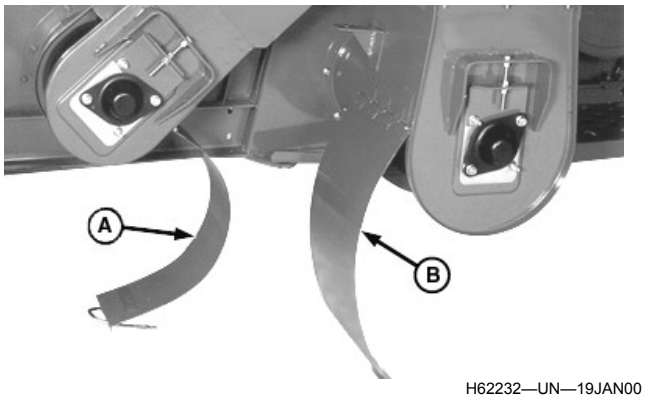
NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

1. Aprire lo sportello del filtro rotante.
2. Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.
3. Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:
   - Radiatore (C)
   - Scambiatore di calore dell'olio
   - Postraffreddatore aria
4. Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

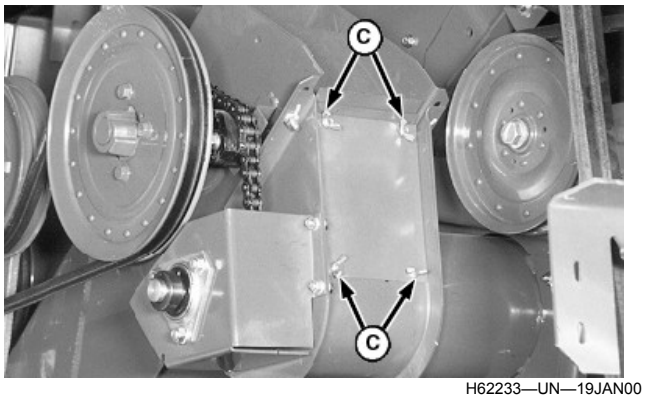
5. Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).
6. Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

29. A seconda dell'opzione della macchina, pulire le aree dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

Elevatore della granella pulita ed elevatore recupero (tipo A)



H62232—UN—19JAN00

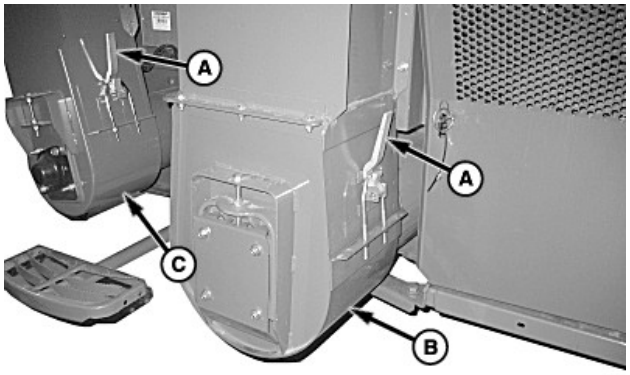


H62233—UN—19JAN00

A—Sportello elevatore recupero
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Dado ad alette

1. Aprire lo sportello (A) dell'elevatore recupero inferiore e lo sportello (B) dell'elevatore della granella pulita.
2. Rimuovere i dadi ad alette (C) e lo sportello dall'estremità superiore dell'elevatore recupero.
3. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

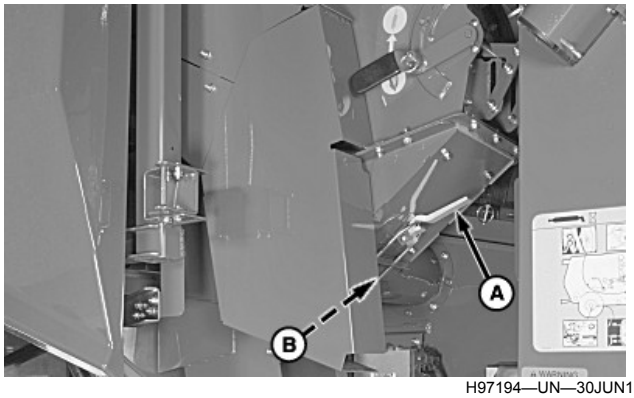
Elevatore della granella pulita ed ed elevatore del recupero (tipo B)



H97193—UN—30JUN10

A—Impugnatura
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Sportello elevatore sistema di recupero

1. Utilizzare le maniglie (A) per aprire lo sportello dell'elevatore della granella pulita (B) e lo sportello dell'elevatore del sistema di recupero (C).
2. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.



H97194—UN—30JUN10

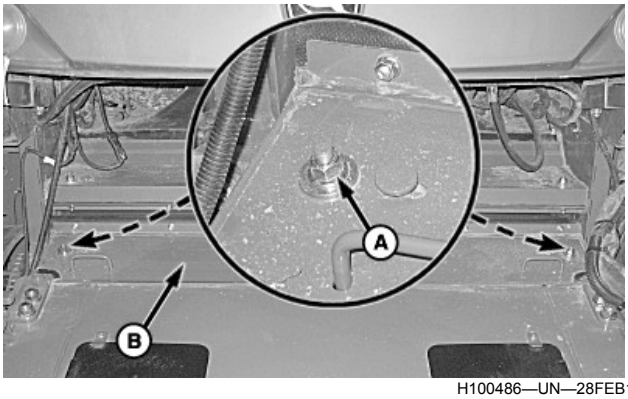
A—Impugnatura
B—Sportello coclea sistema di recupero

3. Utilizzare la maniglia (A) per aprire lo sportello della coclea del sistema di recupero (B).
4. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

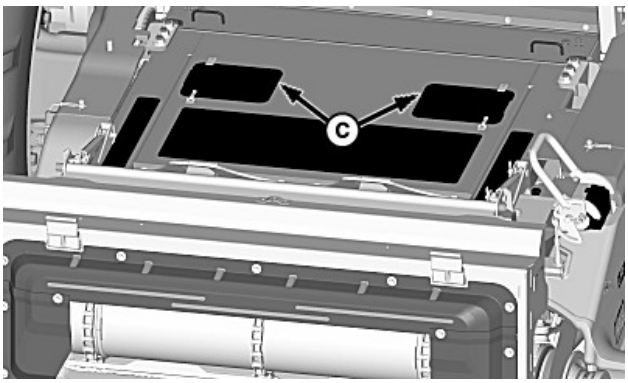


H100541—UN—02MAR11

30. Pulire la pula presente tra il separatore e le fiancate della macchina.



H100486—UN—28FEB11

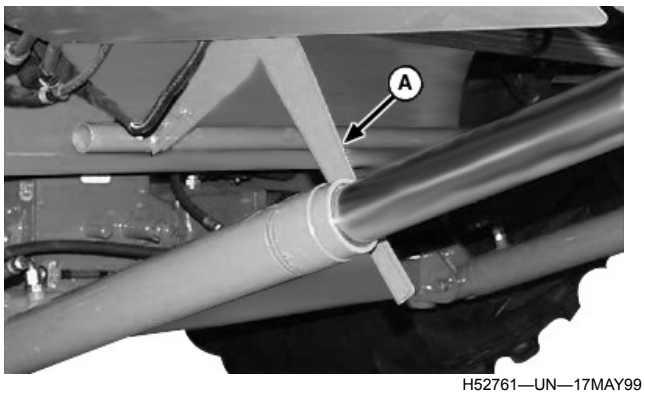


H90905—UN—27FEB08

A—Dado
B—Sportello collo alimentatore
C—Sportello collo alimentatore

31. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello del collo alimentatore e spingere i dadi verso il centro del collo alimentatore.
32. Tirare in avanti lo sportello e toglierlo.
33. Pulire il collo alimentatore attraverso gli sportelli superiori (B) e (C).
34. Durante la pulizia, sollevare la catena del convogliatore e lasciarla scattare diverse volte all'indietro.
35. A seconda dell'opzione della macchina, pulire le aree della piastra di alimentazione.

Piastra di alimentazione (tipo A)

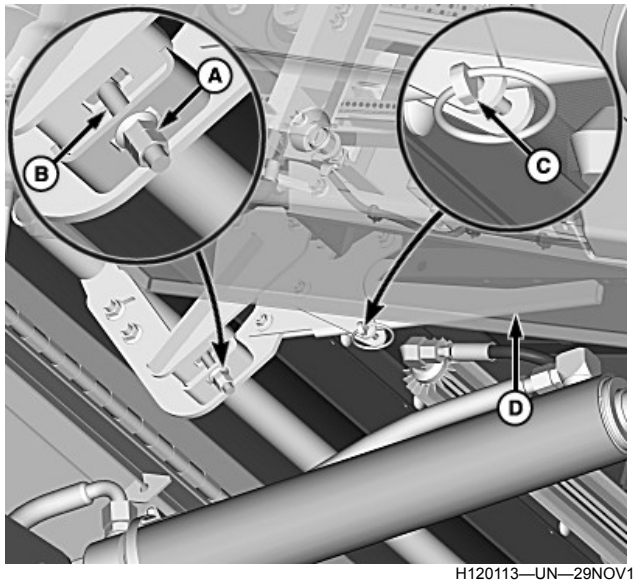


H52761—UN—17MAY99

A—Leva

1. Togliere la spina a bloccaggio rapido e spingere la leva (A) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.
2. Pulire l'area della piastra di alimentazione.
3. Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

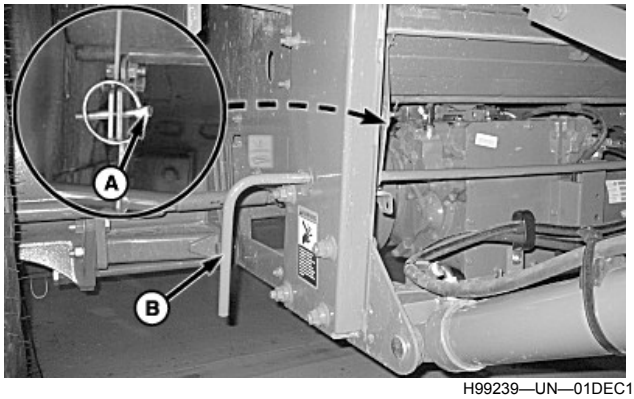
Piastra di alimentazione (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Dado
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva

1. Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.
2. Togliere la spina a bloccaggio rapido (C) e spingere la leva (D) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.
3. Pulire l'area della piastra di alimentazione.
4. Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.
5. Installare il bullone a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

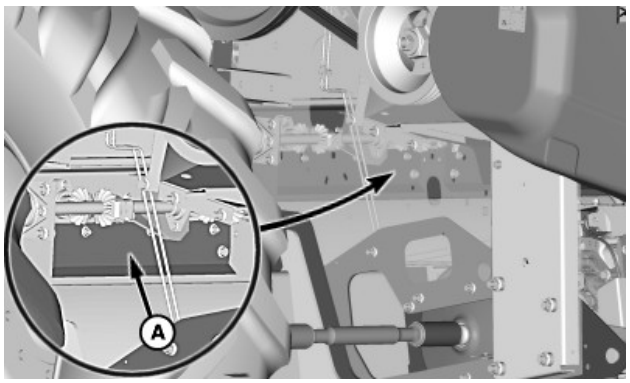


H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

36. Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.
37. Pulire la zona della vaschetta parasassi.
38. Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con una spina a bloccaggio rapido.
39. A seconda dell'opzione della macchina, pulire l'area dell'ingranaggio della coclea del cassoncino di pulizia.

Pulizia degli ingranaggi coclea del cassoncino di pulizia (tipo A)

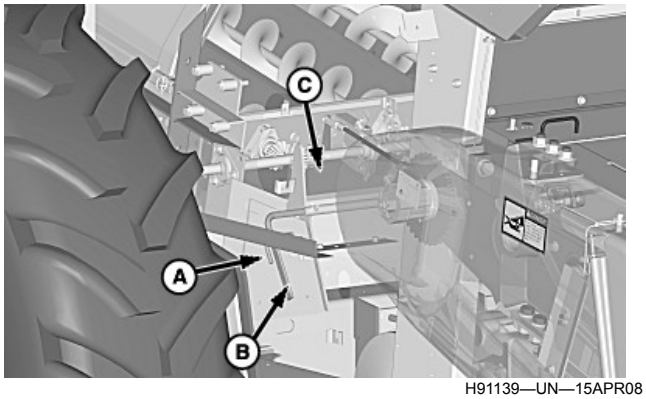


H102538—UN—29JUN11

A—Portello per la pulizia

1. Per pulire l'area, rimuovere le viti dai portelli per la pulizia (A).
2. Al termine della pulizia, montare i portelli di pulizia e le viti.

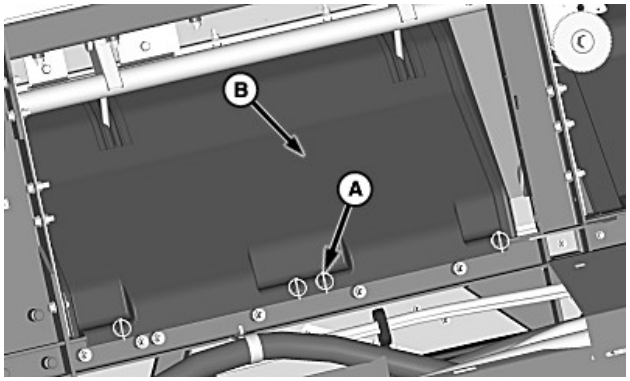
Pulizia degli ingranaggi coclea del cassoncino di pulizia (tipo B)



H91139—UN—15APR08

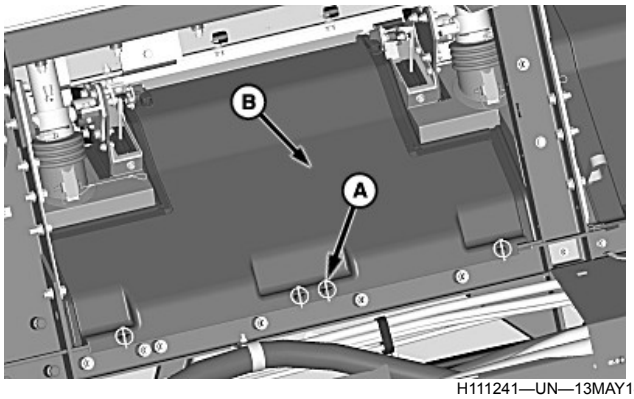
A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura
C—Portello per la pulizia

1. Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura (B) verso l'alto per scaricare il portello per la pulizia (C).
2. Spostare l'impugnatura verso il basso per chiudere e bloccare il portello per la pulizia.



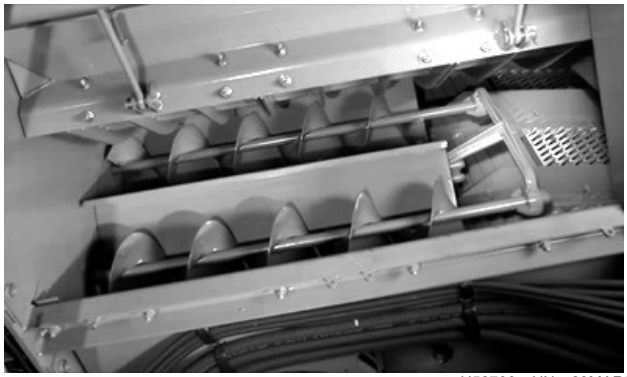
H111240—UN—13MAY14

Coperchio di ispezione (tipo A)



H111241—UN—13MAY14

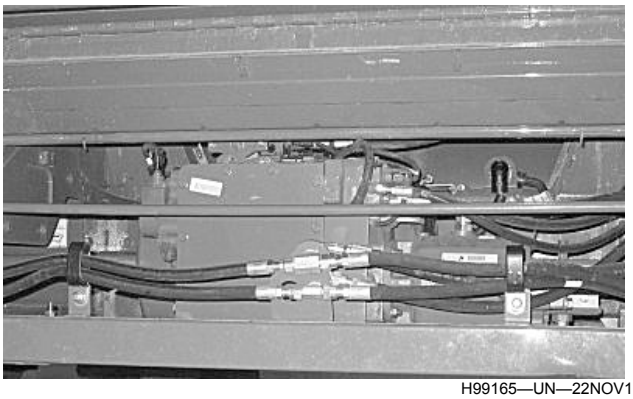
Coperchio di ispezione (tipo B)



H52708—UN—23MAR99

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Coperchio di ispezione

40. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e il coperchio d'ispezione (B). Usare un raschietto per staccare i depositi di materiale ed eliminarli attraverso le fiancate della macchina.



H99165—UN—22NOV10

La figura ritrae una macchina con cambio a pulsante

41. Pulire il lato superiore dell'assale e la trasmissione.



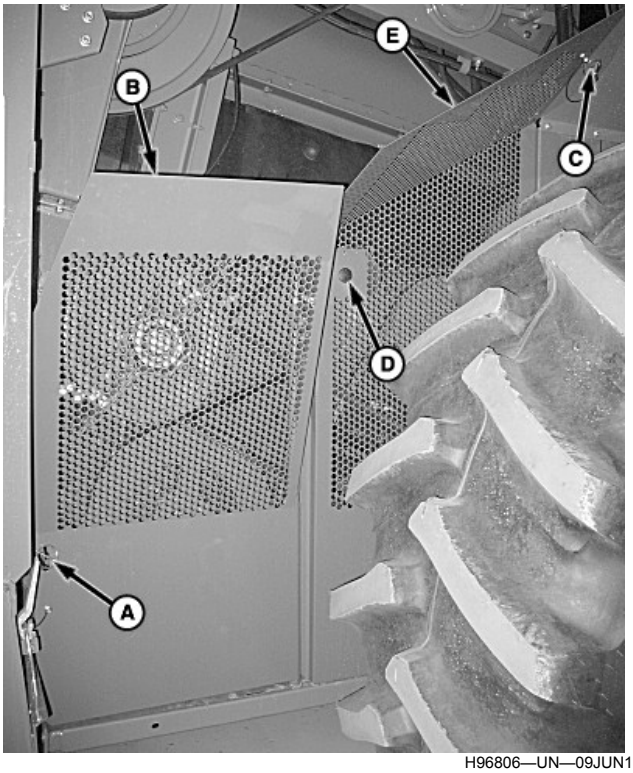
H115550—UN—20AUG15

42. Aprire quanto più possibile i crivelli superiore e inferiore e pulire.



H115551—UN—20AUG15

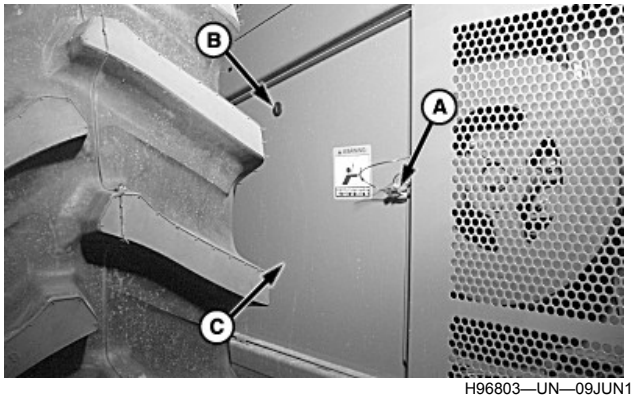
43. Pulire l'area dell'assale posteriore.



H96806—UN—09JUN10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Dispositivo di aggancio
E—Protezione

44. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e aprire la protezione (B).
45. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.
46. Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).
47. Pulire l'area della ventola.



H96803—UN—09JUN10

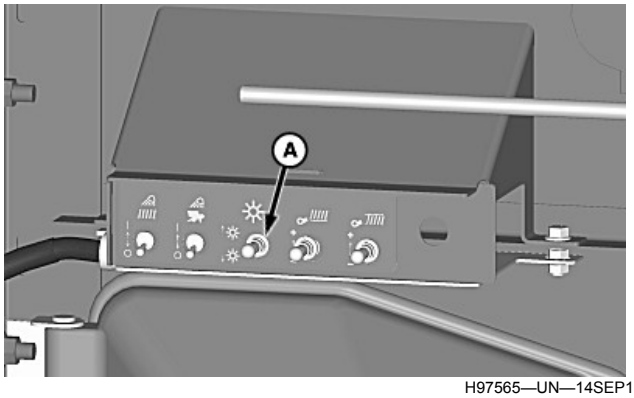
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Dispositivo di aggancio
C—Protezione

48. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).
49. Pulire l'area.



H123359—UN—08FEB18

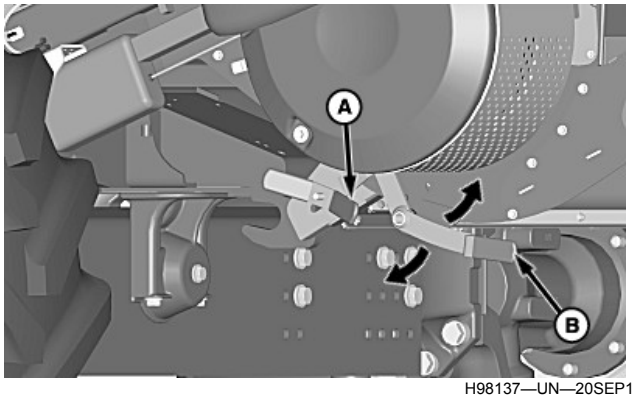
50. Pulire l'area intorno alla ventola.



H97565—UN—14SEP10

A—Interruttore

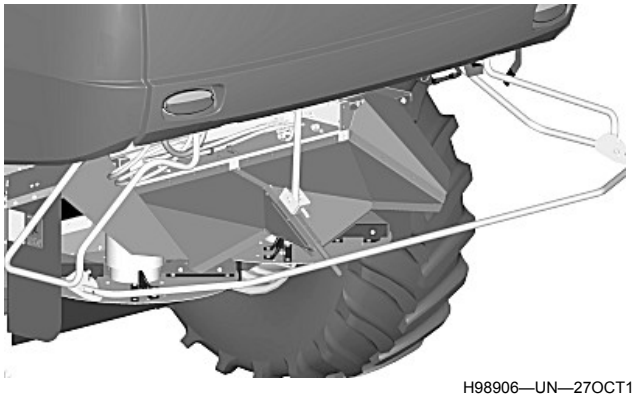
51. Mediante l'interruttore (A), sollevare il trinciapaglia (se in dotazione).



H98137—UN—20SEP10

A—Dado ad alette
B—Impugnatura

52. Regolazione manuale del gruppo coltelli: Allentare il dado ad alette (A) e usare l'impugnatura (B) per disinnestare il gruppo coltelli e pulire il trinciapaglia.



H98906—UN—27OCT10

53. Eliminare la pula dall'area di comando dello spargipula (se in dotazione) e dal cofano dello spargipula.
54. Prima di azionare la macchina, installare tutte le protezioni precedentemente rimosse e chiudere tutti gli sportelli aperti.

OUO6075,0004D3C-39-29JUN20

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

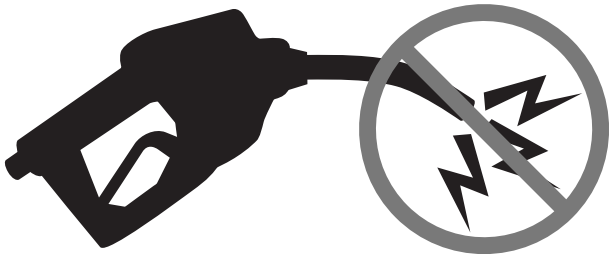
Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

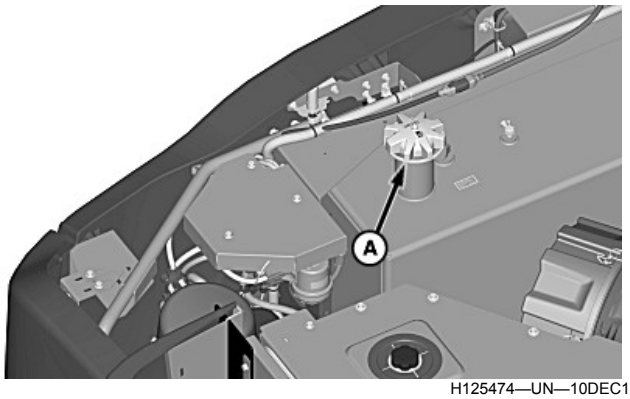
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

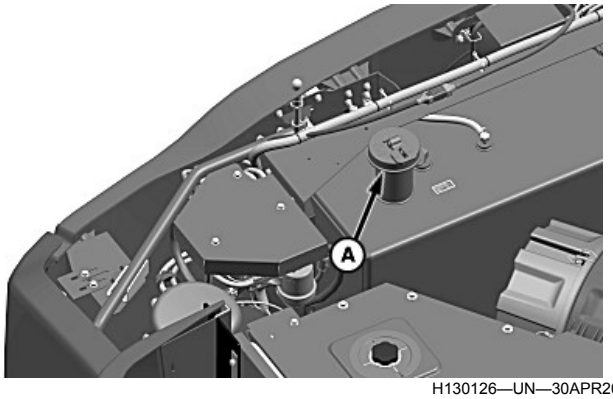
DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Serbatoio del carburante—Riempimento



H125474—UN—10DEC18

Tappo del serbatoio del carburante (non bloccabile)



H130126—UN—30APR20

Tappo del serbatoio del carburante (bloccabile)

A—Serbatoio del carburante

ATTENZIONE: Per il rifornimento di carburante, adottare le precauzioni necessarie. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio del carburante, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se riempito eccessivamente ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente, il serbatoio del carburante trabocca.

IMPORTANTE: Motori Final Tier 4/Fase V: Utilizzare SOLO gasolio a bassissimo tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni, consultare Diesel e biodiesel in questa sezione.

Riempire il serbatoio del combustibile (A) al termine di ogni giornata lavorativa. Ciò previene la formazione di condensa nel serbatoio dovuta al raffreddamento dell'aria umida.

OUO6075,0004E1B-39-30APR20

Trattamento e conservazione del combustibile diesel

ATTENZIONE: Ridurre il rischio di incendi. Maneggiare con cautela il combustibile. NON rabboccare il serbatoio del combustibile con il motore in moto. NON fumare durante il rifornimento o quando si interviene sul sistema del combustibile.

Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa e il congelamento durante la stagione fredda.

Mantenere tutti i recipienti per la conservazione al massimo livello di riempimento possibile per ridurre al minimo la formazione di condensa.

Assicurarsi che tutti i tappi e i coperchi dei serbatoi siano correttamente installati per evitare la penetrazione di umidità. Verificare periodicamente il contenuto di acqua nel combustibile.

Se si utilizza BioDiesel può essere necessario sostituire con più frequenza il filtro del combustibile, che tende a intasarsi più rapidamente.

Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore.

Se il combustibile viene conservato per un lungo periodo o usato poco, aggiungere un condizionatore per stabilizzare il combustibile ed evitare la formazione di condensa. Per i consigli, rivolgersi al rifornitore di combustibile o al concessionario John Deere.

OUO6075,000163E-39-06SEP13

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975. Il biodiesel prodotto mediante idrotrattamento di grassi animali e oli vegetali è praticamente identico al gasolio convenzionale. Il biodiesel che rispetta la normativa EN 590, ASTM D975 o EN 15940 è adatto per l'uso in tutte le percentuali di miscelazione.

Proprietà richieste del carburante

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 40. È preferibile un numero di cetano superiore a 47, specialmente per temperature inferiori a –20 °C (–4 °F) o per altitudini oltre i 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intorbidamento** deve essere inferiore alla più bassa temperatura ambiente prevista oppure il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere di massimo 10° C (18° F) inferiore al punto di intorbidamento del carburante.

Il **potere lubrificante del combustibile** dovrebbe corrispondere a un WSD (wear scar diameter) massimo di 0,52 mm misurato secondo i test ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono

essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. NON USARE gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

I **materiali** come rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo devono essere evitati nel trattamento del carburante, nella distribuzione e conservazione dell'attrezzatura dato che tali metalli sono in grado di causare reazioni da ossidazione del carburante in grado a loro volta di causare depositi nel sistema del carburante e all'intasamento dei filtri del carburante.

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico (e-diesel) in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.

ATTENZIONE: Evitare il pericolo di lesioni gravi e di morte causato dal rischio di incendi ed esplosioni derivante dall'uso di gasolio sintetico.

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III A e B, Fase IV e Fase IV superiori a 560 kW

- Utilizzare solo gasolio con un contenuto di zolfo massimo di 500 mg/kg (500 ppm).

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, Fase IV e motori Fase V

- Utilizzare SOLO gasolio a basso tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e fase III A

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 1000 a 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 2000 mg/kg (2000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per motori Tier 2 e fase II

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.[1]
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per altri motori

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.

IMPORTANTE: Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per combustibile può danneggiare il sistema di iniezione dei motori diesel.

DX,FUEL1-39-13JUL20

Carburante biodiesel

Il biodiesel è un carburante composto da monolalchilaril esteri di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele biodiesel sono composte da biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare carburante contenente biodiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del Biodiesel nel presente Manuale dell'operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero rivolgersi alle autorità governative adeguate prima di utilizzare biocombustibili.

Motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Nel caso in cui il motore venga utilizzato all'interno dell'Unione europea con diesel o gasolio non stradale, utilizzare un carburante con un tenore di FAME (biodiesel) non superiore all'8% del volume (B8).

Motori John Deere con filtro di scarico eccetto motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le concentrazioni di biodiesel al di sopra di B20 possono danneggiare i sistemi di gestione delle emissioni del motore e non dovrebbero essere usate. I rischi comprendono, senza tuttavia limitarsi a, una rigenerazione stazionaria più frequente, accumulo delle ceneri e intervalli superiori per la rimozione delle ceneri.

[1] *Vedere DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD o DX,ENOIL12, T2,EXT per maggiori informazioni sugli intervalli di manutenzione per filtro e olio motore.*

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Motori John Deere senza filtro di scarico

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Questi motori John Deere possono essere utilizzati con miscele biodiesel superiori a B20 (fino a 100% di biodiesel). Utilizzare livelli superiori a B20 SOLO se il biodiesel è concesso per legge e soddisfa la specifica EN14214 (principalmente disponibile in Europa). I motori che funzionano con miscele biodiesel oltre B20 potrebbero non rispettare o essere ammessi da tutte le regolamentazioni applicabili sulle emissioni. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 12% ed una riduzione del 18% nel risparmio carburante quando si usa un biodiesel al 100%.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B100, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Requisiti e consigli per l'uso del biodiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: http://www.bq9000.org.

Il biodiesel contiene ceneri residue. I livelli di cenere che superano i massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un caricamento delle cenere più rapido e richiedono una maggiore frequenza di pulizia del filtro dei gas di scarico (ove presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante biodiesel, in particolare se avviene il passaggio da diesel. Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 45 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, colture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedere un certificato di analisi dal proprio fornitore di carburante per assicurarsi che il carburante sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel per aumentare le prestazioni con i carburanti biodiesel.

Considerare anche quanto segue quando si usano miscele biodiesel oltre B20:

- Se non si usano gli additivi approvati John Deere o equivalenti contenenti detergenti/disperdenti, gli ugelli iniettori possono bloccarsi e/o intasarsi con conseguente perdita di potenza e mancata accensione del motore
- Possibile diluizione dell'olio basamento (necessari cambi più frequenti dell'olio)
- Possibile laccatura o grippaggio di componenti interni
- Possibili depositi di fango o residui
- Possibile ossidazione termica del carburante a temperature elevate
- Possibili problemi di compatibilità con altri materiali (inclusi rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo) usati nelle attrezzature di manipolazione, distribuzione e conservazione del carburante
- Possibile riduzione nella capacità di separazione dell'acqua
- Possibile danno alla vernice se esposta al biodiesel
- Possibile corrosione dell'impianto di iniezione combustibile
- Possibile deterioramento del materiale della guarnizione e di tenuta in elastomero (soprattutto con i motori più vecchi)
- Livelli di acido nel sistema del combustibile potenzialmente alti
- Dato che le miscele superiori a B20 contengono più ceneri, l'uso di miscele superiori a B20 può provocare un caricato più rapido delle ceneri e richiedere una pulizia più frequente del filtro dei gas di scarico (ove presente)

IMPORTANTE: Gli oli vegetali premuti a freddo NON sono utilizzabili in alcuna concentrazione nei motori John Deere. Il loro utilizzo potrebbe danneggiare il motore.

DX,FUEL7-39-13JAN18

Potere lubrificante del gasolio

La maggior parte dei gasoli prodotti negli USA, Canada ed Unione Europea hanno un adeguato potere lubrificante per garantire il corretto funzionamento e la durabilità nel tempo dei componenti del sistema d'iniezione del combustibile. I gasoli prodotti in alcune aree del mondo potrebbero invece non avere il giusto potere lubrificante.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il gasolio usato nella vostra macchina abbia un buon potere lubrificante.

Il potere lubrificante del combustibile dovrebbe passare un wear scar diameter massimo di 0,52 mm misurato secondo le norme ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

Se viene usato un combustibile con basso o sconosciuto potere lubrificante, aggiungere John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (o simili) nella concentrazione specificata.

Potere lubrificante del BioDiesel

Il potere lubrificante del combustibile può aumentare in modo significativo con miscele BioDiesel fino a B20 (20% biodiesel). Un aumento ulteriore del potere lubrificante è limitato per miscele BioDiesel maggiori di B20.

DX,FUEL5-39-07FEB14

Additivi supplementari per gasolio

Il gasolio può essere fonte di problemi di prestazioni o di altri problemi di funzionamento per molti motivi. Le cause includono scarso potere lubrificante, basso numero di cetano e una serie di proprietà che provocano la formazione di depositi nel sistema del combustibile. Queste e altre sono indicate in altre sezioni del presente manuale dell'operatore.

Per ottimizzare le prestazioni e l'affidabilità del motore, seguire attentamente le raccomandazioni sulla qualità, lo stoccaggio e il maneggiamento del combustibile riportate in altri punti di questo manuale dell'operatore.

Per contribuire a mantenere il livello di prestazioni e affidabilità del sistema del combustibile del motore, John Deere ha sviluppato una serie di prodotti additivi per il combustibile per la maggior parte dei mercati globali. I prodotti principali includono Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (condizionatore completo nella formula invernale ed estiva) e Fuel-Protect Keep Clean (per prevenire e rimuovere i depositi negli iniettori del combustibile). La disponibilità di questi e altri prodotti varia a seconda del mercato. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per la disponibilità e ulteriori informazioni sugli additivi per combustibile adatti alle proprie esigenze.

DX,FUEL13-39-07FEB14

Controllo del gasolio

Un programma di analisi del carburante può essere utilizzato per controllare la qualità del carburante. L'analisi del carburante può fornire dati importanti come indice di cetano calcolato, tipo di carburante, tenore di zolfo, tenore di acqua, aspetto, compatibilità con condizioni climatiche fredde, batteri, punto di intorbidamento, numero di acidi, contaminazioni di particelle e conformità del carburante alla specifica ASTM D975 o equivalente.

Per ulteriori informazioni sull'analisi del gasolio, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL6-39-13JAN18

Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel

I motori diesel John Deere sono progettati per funzionare in modo efficace alle basse temperature.

Tuttavia, per avviarli e farli funzionare in modo ottimale in climi freddi, sono necessari alcuni accorgimenti. Le operazioni descritte di seguito consentono di attenuare gli effetti delle basse temperature sull'avviamento e sul funzionamento del motore. Per ulteriori informazioni e per la disponibilità di dispositivi ausiliari di avviamento alle basse temperature, rivolgersi al concessionario John Deere.

Uso del combustibile invernale

A temperature inferiori a 0 °C (32 °F), il carburante invernale (n. 1-D in Nord America) è il più adatto per il funzionamento a basse temperature. Il combustibile invernale è caratterizzato da un punto di intorbidamento e di scorrimento inferiori.

Il punto di intorbidamento corrisponde alla temperatura alla quale inizia la formazione di paraffina nel gasolio. Ciò causa l'intasamento dei filtri del combustibile. Il **punto di scorrimento** è la temperatura minima con la quale è osservabile movimento del combustibile.

NOTA: In media, il combustibile diesel invernale ha un valore di BTU (contenuto termico) inferiore. L'uso del combustibile invernale può ridurre la potenza e l'efficienza dei consumi, ma non dovrebbe causare nessun altro effetto sulle prestazioni del motore. Prima di risolvere problemi di riduzione della potenza alle basse temperature, verificare il grado del gasolio impiegato.

Riscaldatore dell'aria in ingresso

Il riscaldatore dell'aria in ingresso è un'opzione disponibile per alcuni motori per facilitare l'avviamento alle basse temperature.

Etere

Per facilitare l'avviamento alle basse temperature sull'aspirazione è presente un condotto per etere.

⚠ ATTENZIONE: L'etere è altamente infiammabile. L'impiego non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Come opzione per facilitare l'avviamento alle basse temperature è disponibile il riscaldatore del monoblocco (riscaldatore del liquido di raffreddamento).

Viscosità dell'olio e concentrazione del liquido di raffreddamento corrette

Usare un olio motore di viscosità adeguata scelto in base alle variazioni della temperatura dell'aria previste nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio e una corretta concentrazione di antigelo a basso tenore di silicati, come prescritto. (Vedere le specifiche relative ad OLIO PER MOTORI DIESEL e LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE in questa Sezione.)

Additivi fluidificanti per gasolio a grado invernale

Usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) che contiene additivi antigelo o condizionatore per carburante equivalente per trattare carburanti a grado non invernale (grado 2-D in Nord America) durante le stagioni fredde. Ciò estende generalmente il campo di impiego a 10 °C (18 °F) sotto il punto di intorbidamento del combustibile. Per l'impiego a temperature ancora più basse, usare combustibile di grado invernale.

IMPORTANTE: Trattare il combustibile quando la temperatura esterna scende sotto a 0 °C (32 °F). Per ottenere i migliori risultati, usare gli additivi con combustibile non trattato. Seguire tutte le istruzioni riportate sull'etichetta.

Biodiesel

Quando si utilizzano miscele biodiesel, a temperature più elevate possono crearsi dei depositi cerosi. Iniziare a usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) o equivalente a 5 °C (41 °F) per il trattamento di BioDiesel durante la stagione fredda. Utilizzare B5 o miscele più basse a temperature inferiori a 0 °C (32 °F). Usare solo diesel a petrolio con grado invernale a temperature inferiori a -10 °C (14 °F).

Griglie di protezione per l'inverno

Si sconsiglia l'uso di griglie protettive invernali in tessuto, cartone o rigide con qualsiasi motore John Deere. Il loro uso può provocare il surriscaldamento del liquido di raffreddamento, dell'olio e dell'aria di alimentazione. Ciò comporta una minore durata del motore, perdita di potenza e aumento dei consumi di combustibile. Le griglie di protezione per l'inverno possono anche provocare un sovraccarico delle ventole e dei relativi azionamenti, causando guasti prematuri.

Se vengono utilizzate le griglie di protezione per l'inverno, non coprire completamente la griglia frontale. Circa il 25% della parte centrale della griglia dovrebbe restare sempre libera. Il dispositivo di blocco aria non va mai applicato direttamente sul nucleo del radiatore.

Parzializzatori del radiatore

Se è presente un sistema di parzializzatori a controllo termostatico per il radiatore, dovrebbe essere regolato in modo che i parzializzatori siano completamente aperti quando il liquido di raffreddamento raggiunge i 93 °C (200 °F) onde evitare il surriscaldamento del collettore di aspirazione. I sistemi a controllo manuale non sono consigliati.

Se viene usato il post-raffreddamento aria-aria, gli otturatori devono essere completamente aperti nel momento in cui la temperatura dell'aria del collettore di aspirazione raggiunge la temperatura massima consentita in uscita dallo scambiatore di calore per l'aria di alimentazione.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL10-39-13JAN18

Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)

Al fine di mantenere le prestazioni in termini di emissioni del motore, è essenziale utilizzare e rifornire il DEF in accordo con le specifiche.

L'additivo per emissioni diesel (DEF) è un fluido ad elevata purezza che viene iniettato nel sistema di scarico di motori dotati di sistemi di riduzione selettiva catalitica (SCR). Mantenere la purezza del DEF è importante per prevenire guasti nel sistema SCR. I motori che richiedono DEF devono utilizzare prodotti conformi ai requisiti per soluzione acquosa di urea 32 (AUS 32) secondo ISO 22241-1.

Si raccomanda l'uso di Additivo per emissioni diesel John Deere. L'additivo per emissioni diesel John Deere è disponibile presso il vostro concessionario John Deere in confezioni di varie dimensioni per rispondere alle vostre necessità.

Se l'additivo per emissioni diesel John Deere non è disponibile, utilizzare un DEF certificato dall'American Petroleum Institute (API) o dal programma di certificazione AdBlue™ per le emissioni diesel. Cercate il simbolo della certificazione API o AdBlue™ sulla confezione.



RG30211—UN—08MAR18

In alcuni casi il DEF può essere indicato con una o più delle seguenti denominazioni:

- Urea
- Soluzione acquosa di urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente di riduzione NOx
- Soluzione di catalizzatore

DX,DEF-39-13JAN18

Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: L'uso di DEF con la corretta concentrazione è di fondamentale per un funzionamento corretto di motore e sistema di post-trattamento. Lo stoccaggio prolungato e altre condizioni possono influire negativamente sulla concentrazione della soluzione DEF.

Se la qualità DEF può essere messa in discussione, estrarre un campione dal serbatoio DEF o dal serbatoio di stoccaggio e inserirlo all'interno di un contenitore pulito. Il DEF deve essere chiaro e limpido e avere un leggero odore di ammoniaca. Se appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non utilizzare il DEF se si trova in queste condizioni. Scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Dopo il rabbocco del serbatoio, controllare la concentrazione di DEF.

Se il DEF supera la prova visuale e olfattiva, controllare la concentrazione di DEF con un rifrattometro manuale calibrato per misurare il DEF.

AdBlue è un marchio VDA, l'Associazione tedesca dell'industria automobilistica.

La concentrazione di DEF dovrebbe essere controllata quando il motore è stato conservato a lungo, oppure nel caso in cui vi siano sospetti in merito al fatto che il motore o il liquido DEF confezionato siano stati contaminati con acqua.

Due strumenti approvati sono disponibili tramite il concessionario John Deere:

- Rifrattometro DEF digitale JDG11594 — Uno strumento digitale che fornisce un modo facile per leggere la misurazione della concentrazione
- Rifrattometro DEF JDG11684 — Strumento alternativo a basso prezzo che fornisce una lettura analogica

Attenersi alle istruzioni incluse con uno degli strumenti per ottenere la misurazione.

La concentrazione del DEF corretta è compresa tra una percentuale di urea fra 31,8% e 33,2%. Se la concentrazione di DEF è fuori specifica, scaricare il serbatoio del DEF, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Se il DEF confezionato è fuori specifica, smaltire le confezioni DEF e sostituirle con DEF nuovo o ancora utilizzabile.

DX,DEF,TEST-39-13JUN13

Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Non è lecito manomettere o rimuovere alcun componente del sistema di post-trattamento. Non usare un DEF non conforme alle specifiche richieste; non azionare un motore privo di DEF.

Non tentare di creare in proprio un DEF miscelando urea di qualità agricola e acqua. L'urea di qualità agricola non è conforme alle specifiche richieste ed il sistema di post-trattamento può subire danni.

Non aggiungere altre sostanze chimiche né additivi al DEF per prevenirne il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche o additivi al DEF può causare danni al sistema di post-trattamento.

Non usare acqua o altri fluidi al posto del/in aggiunta al DEF approvato nel relativo serbatoio. L'uso di un DEF modificato o non approvato può causare danni al sistema di post-trattamento.

Le informazioni di conservazione fornite di seguito hanno scopo di riferimento e devono essere intese solo come linee guida.

Si consiglia di conservare il DEF a temperatura ambiente non estrema. Il DEF congela a -11 °C (12 °F). L'esposizione a temperature maggiori di 30 °C (86 °F) può deteriorare il DEF nel tempo. Non conservare il DEF in un luogo esposto alla luce solare diretta.

I contenitori per la conservazione del DEF devono essere sigillati tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione. Per il trasporto e la conservazione del DEF, si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Di seguito, le condizioni ideali di conservazione del DEF:

- Conservare a temperature tra - 5 °C e 30 °C (23 °F e 86 °F).
- Recipienti per la conservazione sigillati al fine di prevenire evaporazione e contaminazione

In tali condizioni, il DEF dovrebbe restare utilizzabile per almeno 18 mesi. La conservazione del DEF a temperature maggiori può ridurne la durata di utilizzo di circa 6 mesi per ogni 5 °C (9 °F) oltre i 30 °C (86 °F).

Effettuare la prova del DEF se non si è certi delle condizioni e dei tempi di conservazione cui è stato sottoposto. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

È consigliabile evitare una conservazione prolungata (oltre 12 mesi) del DEF nel serbatoio. Ma se fosse necessaria, effettuare il test del DEF prima di azionare il motore. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

Si consiglia di acquistare il DEF in quantità esauribili entro 12 mesi.

DX,DEF,STORE-39-15JUL20

Riempimento del serbatoio del additivo per emissioni diesel (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Usare solo acqua distillata per lavare i componenti che vengono impiegati per erogare il DEF. L'acqua corrente può contaminare il DEF. Se non si dispone di acqua distillata, lavare con acqua corrente pulita e risciacquare accuratamente con grandi quantità di DEF.

in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Se il serbatoio del combustibile o altri serbatoi vengono erroneamente riempiti con il DEF, azionare il motore solo dopo aver scaricato completamente il liquido. Per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto, contattare immediatamente il concessionario John Deere.

Prestare attenzione quando si riempie il serbatoio del DEF. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio del DEF, assicurarsi che l'area del tappo stesso sia priva di impurità. Sigillare i contenitori del DEF tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione.

Evitare che il DEF schizzi e vada a contatto con pelle, occhi o bocca.

Il DEF non è pericoloso da gestire, ma può essere corrosivo per materiali quali acciaio, ferro, zinco, nichel,

rame, alluminio e magnesio. Usare recipienti adatti per il trasporto e la conservazione del DEF. Si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Evitare un contatto prolungato con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.

Mantenere privo di sporcizia e polvere qualsiasi oggetto usato per conservare o erogare il DEF. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare accuratamente contenitori o imbuti al fine di rimuovere eventuali contaminanti.

Se nel serbatoio del DEF è stato aggiunto un fluido non approvato, quale gasolio o liquido di raffreddamento, contattare immediatamente il concessionario John Deere per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto.

Pulire il serbatoio del DEF se vi è stata aggiunta acqua. Vedi Pulizia del serbatoio del DEF in questo manuale. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del DEF. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

L'operatore deve costantemente mantenere un appropriato livello del DEF. Controllare quotidianamente il livello del DEF e rabboccare il serbatoio secondo necessità. Il condotto di riempimento è identificato da un tappo blu in rilievo con il simbolo DEF indicato di seguito.

DX,DEF,REFILL-39-15JUL20

Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

Sebbene perdite minime di DEF non causino problemi; è importante evitare la penetrazione nel terreno di quantità maggiori. In caso di spargimento di grandi quantità, contattare le autorità locali competenti per la tutela dell'ambiente per richiedere assistenza nella pulizia.

Se una grande quantità di DEF non è a specifica, contattare il fornitore per richiedere assistenza nello smaltimento. Non scaricare grandi quantità di DEF nel terreno, né inviarle a impianti di trattamento delle acque di scarico.

DX,DEF,DISPOSE-39-13JUN13

Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)

Il mancato rispetto degli standard per il liquido di raffreddamento applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di liquidi di raffreddamento, componenti o a manutenzione John Deere.

Liquidi di raffreddamento consigliati

Preferire l'uso dei refrigeranti premiscelati indicati di seguito.

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Il liquido di raffreddamento COOL-GARD II Premix è disponibile in diverse concentrazioni con limiti di protezione antigelo differenti, come illustrato nella tabella seguente.

COOL-GARD II Premix	Limite di protezione antigelo
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Non tutti i prodotti premiscelati COOL-GARD II sono disponibili in tutti i paesi.

Usare il COOL-GARD II PG quando è richiesto un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica.

Refrigeranti addizionali consigliati

Si consiglia anche:

- John Deere COOL-GARD II concentrato in una miscela al 40-60% con acqua di qualità.

IMPORTANTE: Quando si miscela il refrigerante concentrato con acqua, non usare una concentrazione di liquido inferiore al 40% o superiore al 60%. Una concentrazione inferiore al 40% offre una quantità di additivi inadeguata all'azione anticorrosiva. Una concentrazione superiore al 60% può comportare gelificazione del refrigerante e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri refrigeranti

Altri liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico sono ammessi a condizione che soddisfino le seguenti specifiche:

- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D6210
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Liquido di raffreddamento concentrato che soddisfa i requisiti ASTM D6210 in una miscela al 40%-60% in acqua della qualità indicata.

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

Se non è disponibile un refrigerante conforme ad una di queste specifiche, usare un concentrato o un premiscelato che presenti almeno le proprietà chimiche e fisiche indicate di seguito:

- Protezione da cavitazione delle camicie dei cilindri secondo sia il metodo prova di cavitazione John Deere che uno studio di gruppo effettuato con una capacità di carico uguale o superiore al 60%.
- Formulazione con additivi esenti da nitriti
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (getto di ghisa, leghe di alluminio e leghe di rame quali il bronzo).

Qualità dell'acqua

La qualità di acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del refrigerante

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il refrigerante nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al refrigerante usato.

Per John Deere COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Se viene usato un liquido di raffreddamento diverso da COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico si riduce a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.[2]

IMPORTANTE: Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.

Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.

Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.

DX,COOL3-39-25AUG20

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Molti additivi per il liquido di raffreddamento si deteriorano gradualmente durante il funzionamento del motore. In caso di COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II Concentrate rinnovare gli additivi nel corso degli intervalli di cambio aggiungendo l'additivo COOL-GARD II Coolant Extender.

L'additivo COOL-GARD II Coolant Extender deve essere utilizzato solo se le strisce di prova COOL-GARD II ne indicano la necessità. Le strisce di prova offrono un metodo semplice ed efficace per controllare il punto di gelo, livelli di additivo e pH nel liquido di raffreddamento.

Testare la soluzione del liquido di raffreddamento ad intervalli di 12 mesi ed ogni volta che si verifica la perdita eccessiva di liquido di raffreddamento a causa di trafilamenti o surriscaldamento.

IMPORTANTE: Non utilizzare le strisce di prova COOL-GARD II con COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender è un additivo chimico formulato specificamente per l'uso con i liquidi di raffreddamento COOL-GARD II. L'uso di COOL-GARD II Coolant Extender non è previsto con liquidi di raffreddamento contenenti nitriti.

IMPORTANTE: Non aggiungere alcun additivo al liquido di raffreddamento quando si scarica l'impianto di raffreddamento e lo si riempie con uno dei seguenti prodotti:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

L'uso di additivi non raccomandati per il liquido di raffreddamento può causare deterioramento dell'additivo, congelamento del liquido di raffreddamento o corrosione dei componenti dell'impianto di raffreddamento.

Aggiungere solo la concentrazione raccomandata di additivo COOL-GARD II Coolant Extender. NON aggiungere una quantità maggiore a quella raccomandata.

DX,COOL16-39-15MAY13

Uso in climi miti

I motori John Deere sono progettati per funzionare con i liquidi di raffreddamento del motore raccomandati.

Utilizzare sempre un liquido di raffreddamento del motore consigliato, anche quando l'uso avviene in aree geografiche dove non è necessaria la protezione dal gelo.

IMPORTANTE: Utilizzare acqua al posto del liquido di raffreddamento *solo in caso di emergenza.*

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

[2] In base ai risultati di un'analisi del liquido di raffreddamento si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli altri "Liquidi di raffreddamento", fino ad un massimo non superiore a quello per i liquidi di raffreddamento Cool Gard II. Per analisi del liquido di raffreddamento si intende la raccolta di una serie di campioni di liquido di raffreddamento in incrementi di 1000 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile del liquido di raffreddamento oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione di Cool Gard II.

Se viene usata acqua al posto del liquido di raffreddamento, si verificano formazione di schiuma, corrosione delle superfici roventi in allumino e in ferro, incrostazioni e cavitazioni anche se vengono aggiunti condizionatori del liquido di raffreddamento.

Scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccare quanto prima con liquido di raffreddamento del motore consigliato.

DX,COOL6-39-15MAY13

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento per il motore è una soluzione di tre componenti chimici: glicole etilenico o glicole propilenico antigelo, additivi inibitori ed acqua di qualità.

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

L'acqua usata nell'impianto di raffreddamento deve sempre soddisfare le specifiche qualitative minime fissate.

Cloridi	<40 mg/l
Solfati	<100 mg/l
Residuo fisso	<340 mg/l
Durezza totale I	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANTE: Non utilizzare acqua minerale in bottiglia: in molti casi contiene concentrazioni di residuo fisso maggiori.

Protezione antigelo

Le concentrazioni relative di glicole ed acqua nel liquido di raffreddamento del motore ne determinano il limite di protezione antigelo.

Glicole etilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicole propilenico	**Limite di protezione antigelo**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NON usare miscele di acqua e liquido di raffreddamento con concentrazioni superiori al 60% di glicole etilenico o al 60% di glicole propilenico.

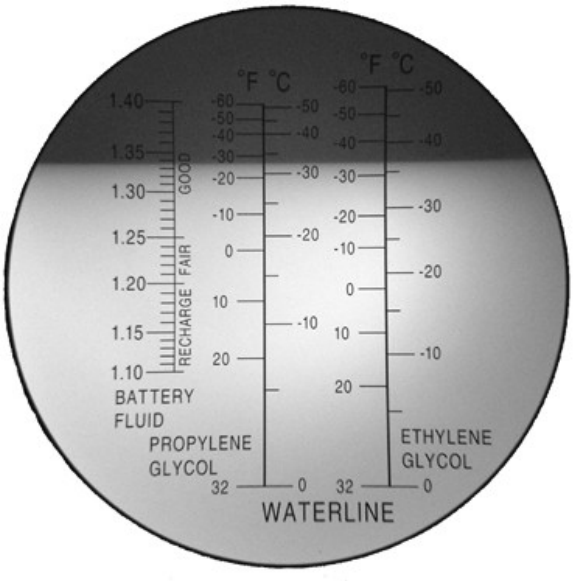
DX,COOL19-39-13JAN18

Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento



TS1732—UN—04SEP13

Codice pezzo SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Figura con una goccia di liquido di raffreddamento 50/50 sul vetrino del rifrattometro

Il rifrattometro manuale per liquido di raffreddamento è il metodo più rapido, semplice e preciso per determinare il punto di congelamento del liquido di raffreddamento. Si tratta di un metodo più rapido rispetto alla striscia di prova o a un idrometro a galleggiante, che possono generare risultati imprecisi.

È possibile ordinare un rifrattometro per liquido di raffreddamento presso il concessionario John Deere tramite il programma SERVICEGARD™. Il codice pezzo 75240 è una soluzione economica per

SERVICEGARD è un marchio commerciale Deere & Company

determinare con precisione il punto di congelamento sul campo.

Per utilizzare questo attrezzo:

1. Consentire all'impianto di raffreddamento di raffreddarsi a temperatura ambiente.
2. Aprire il tappo del radiatore per esporre il liquido di raffreddamento.
3. Utilizzare il contagocce in dotazione per raccogliere una piccola quantità di liquido di raffreddamento.
4. Aprire il coperchio del rifrattometro, far scendere una goccia di liquido di raffreddamento sul vetrino e chiudere il coperchio.
5. Guardare attraverso l'oculare e mettere a fuoco se necessario.
6. Registrare il punto di congelamento indicato per il tipo di liquido di raffreddamento in questione (a base di glicole etilenico o di glicole propilenico).

DX,COOL,TEST-39-13JUN13

Olio per rodaggio per motori diesel – Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III

I motori nuovi sono caricati in fabbrica con l'olio motore John Deere Break-In™ oppure con l'olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere rispettivamente olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ come necessario per mantenere il livello specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In™ per l'esercizio iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo massimo di 100 ore.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore ed uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, riempire il motore con l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In™ Plus.

Se l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfa una delle seguenti specifiche e cambiare l'olio ed il filtro dopo un massimo di 100 ore di funzionamento:

- API Service Classificazione CE
- API Service Classificazione CD
- API Service Classificazione CC
- Specifica olio ACEA E2
- Specifica olio ACEA E1

IMPORTANTE: Non usare Plus-50™ II, Plus-50™ o oli motore che soddisfano le specifiche indicate di seguito per il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Questi oli non consentono un rodaggio appropriato del motore.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Trascorso il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ o altri oli per motori diesel, secondo le indicazioni del presente manuale.

DX,ENOIL4-39-02NOV16

Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

I motori nuovi vengono riforniti in fabbrica con olio motore John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, rabboccare con olio motore John Deere Break-In Plus™ secondo necessità per mantenere il livello a specifica.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™.

Break-In è un marchio commerciale Deere & Company.
Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company.

Dopo la revisione del motore, rifornirlo con l'olio motore John Deere Break-In Plus™.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfi una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se viene usato uno di questi oli durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

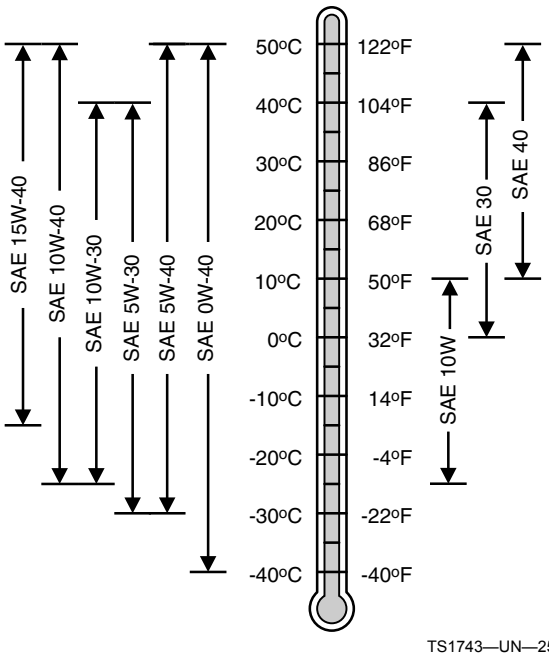
IMPORTANTE: Non usare altri oli motore durante il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Dopo il rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II o un altro olio per motori diesel come indicato in questo manuale.

DX,ENOIL16-39-13JAN18

Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II



TS1743—UN—25APR19

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Si raccomando l'uso dell'olio John Deere Plus-50™ II.

Si consiglia anche l'olio John Deere Plus-50™.

È inoltre consentito Torq-Gard™ John Deere.

È possibile utilizzare anche altri tipi di olio, purché siano conformi ad almeno uno dei seguenti standard:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Classificazione API CI-4 PLUS
- API Service Categoria CI-4
- API Service Categoria CH-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E7
- Specifica olio ACEA E6
- Specifica olio ACEA E5
- Specifica olio ACEA E4

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

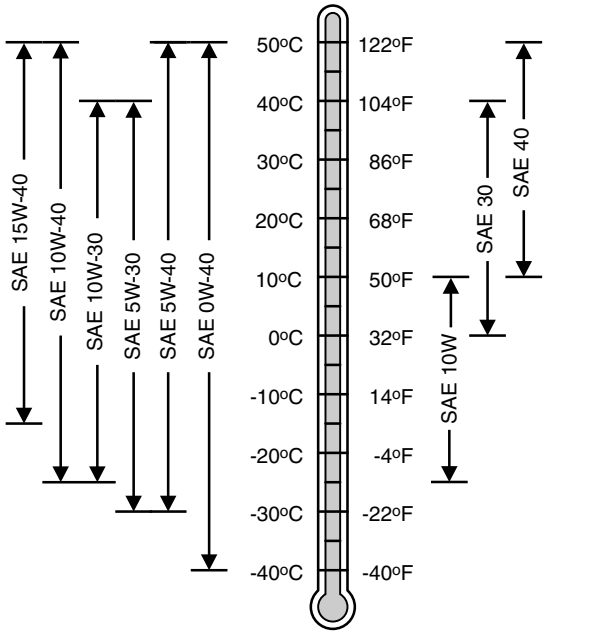
NON USARE gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-39-23APR19

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company.

Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V



TS1743—UN—25APR19

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

L'olio motore consigliato è John Deere Plus-50™ II.

Se si impiega l'olio motore John Deere Plus-50™ II è possibile prolungare gli intervalli di cambio. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli intervalli di cambio dell'olio motore o rivolgersi al concessionario John Deere.

Se l'olio motore John Deere Plus-50™ II non è disponibile, è possibile impiegare un olio che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, dello 0,12% di fosforo o dello 0,4% di zolfo.

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

IMPORTANTE: Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-39-23APR19

Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate

Per evitare una degradazione eccessiva dell'olio e potenziali danni al motore, ridurre gli intervalli di manutenzione per filtro e olio al 50% dei valori originali consigliati, quando i motori sono utilizzati ad altitudini oltre i **1675 m (5500 ft)**.

L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.

Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.

Esempio di ore originali	Ore ad altitudini elevate corrispondenti
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-39-11NOV14

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza qualificato.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore.

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro
- PRIMA di usare gasolio con tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), rivolgersi al concessionario John Deere o a un fornitore di servizi qualificato

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati**

Tipi di olio approvati:

- Gli "Oli Plus-50" includono John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™
- Gli "Altri oli" includono John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore	
Tenore di zolfo	Inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm)
Oli Plus-50	375 ore
Altri oli	250 ore
Tenore di zolfo	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Oli Plus-50	275 ore
Altri oli	150 ore
Tenore di zolfo	5000 - 10000 mg/kg (5000 - 10000 ppm)
Oli Plus-50	187 ore (consultare il concessionario John Deere)
Altri oli	125 ore (consultare il concessionario John Deere)
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50.	

DX,ENOIL12,T2,STD-39-13JAN18

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Tipi di olio approvati

- John Deere Plus-50™ II
- Gli "Altri oli" includono API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 e ACEA E6

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza qualificato.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore. A tenori di zolfo più elevati corrispondono intervalli di manutenzione più brevi per filtro e olio.

È NECESSARIO l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm).

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore	
John Deere Plus-50™ II	400 ore
Altri oli	250 ore
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50™ II. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50 II.	

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company
Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

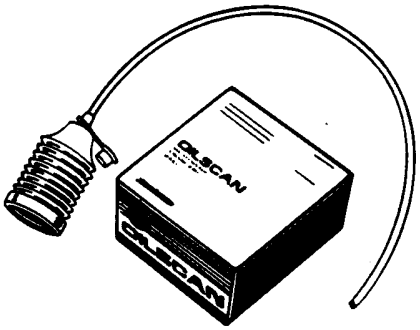
L'**utilizzo del motore ad altitudini elevate** comporta intervalli di cambio olio più ridotti. Per ulteriori informazioni vedere "Intervallo di manutenzione olio per motori diesel" in caso di utilizzo ad altitudini elevate.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

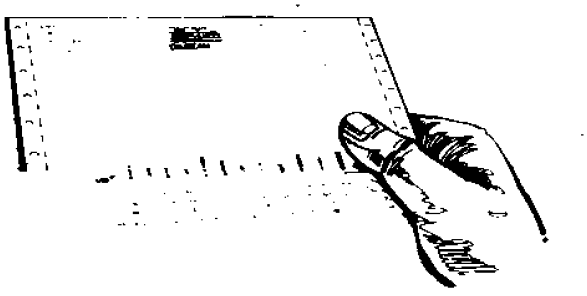
- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati**

OUO6075,0004926-39-22MAR18

Oilscan™ e CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ e CoolScan™ sono programmi di campionatura John Deere per controllare le prestazioni del veicolo e identificare problemi potenziali prima che causino gravi danni.

I campioni di olio e liquido di raffreddamento devono essere prelevati da ogni sistema prima degli intervalli di tempo raccomandati.

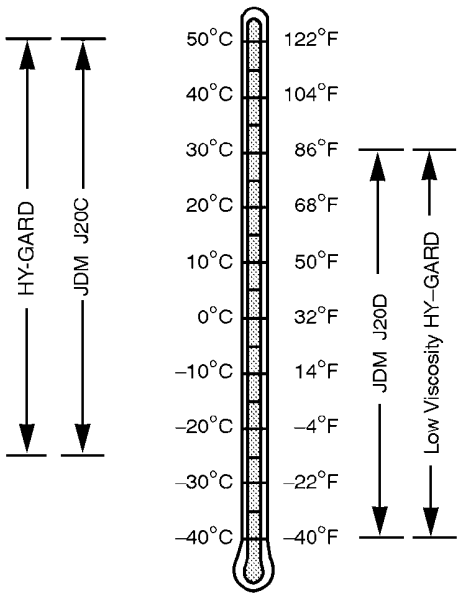
Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per informazioni sulla disponibilità dei kit Oilscan™ e CoolScan™.

DX,OILSCAN-39-13SEP11

Oilscan è un marchio commerciale Deere & Company
CoolScan è un marchio commerciale Deere & Company

Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore

NOTA: Le macchine vengono rifornite in fabbrica con l'olio John Deere Hy-Gard™.



ZX1030848—UN—15SEP02

Sono approvati esclusivamente gli oli seguenti:

- John Deere Hy-Gard™
- Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20C

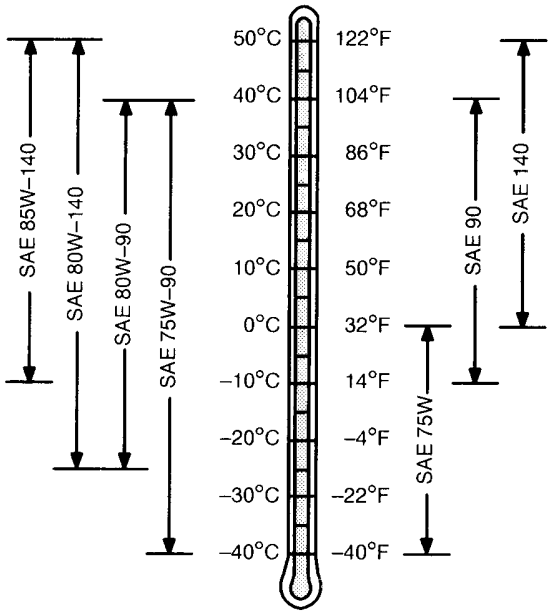
NOTA: Per l'utilizzo a temperature estremamente basse gli oli approvati posso essere sostituiti solo dai seguenti:

- *Olio a bassa viscosità Hy-Gard™*
- *Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20D*

OUO6075,00046CB-39-30MAR17

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità



TS1653—UN—14MAR96

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

- Lubrificante per ingranaggi John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Possono essere usati anche altri oli purché conformi alla seguente specifica:

- Classificazione API GL-5

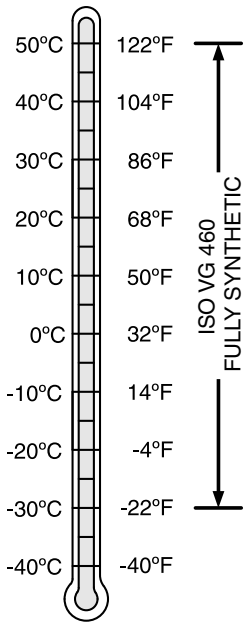
Numero prodotto	Descrizione	Dimensione
TY6252	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)
TY6296	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)
TY6256	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)

EXTREME-GARD è un marchio commerciale Deere & Company.

Numero prodotto	Descrizione	Dimensione
TY6345	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)

OUO6075,0004924-39-21MAR18

Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore



H87702—UN—25JUL07

Viscosità olio e temperature aria

Si raccomanda il seguente olio per ingranaggi:

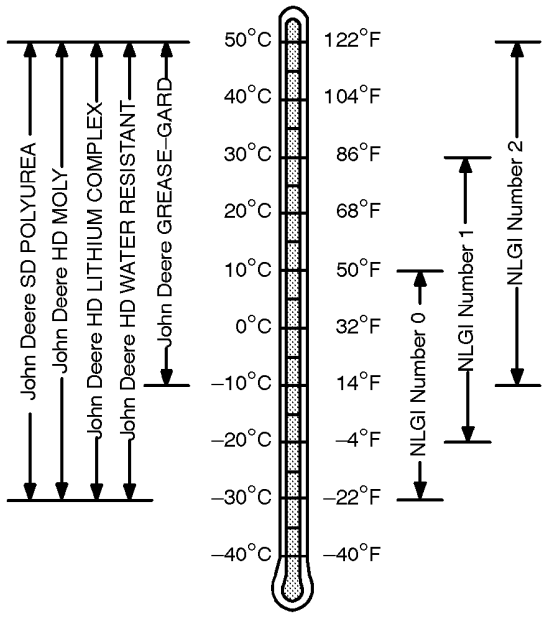
- John Deere ISO VG 460 completamente sintetico

Possono essere usati anche altri oli per ingranaggi purché conformi a tutte le seguenti specifiche:

- Olio per ingranaggi ISO VG 460 conforme alla ISO12925-1 tipo CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Acciaio US 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-39-28MAR17

Grasso



TS1667—UN—30JUN99

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo di uso, usare un grasso con un numero NLGI (consistenza) adeguato.

Si raccomanda il seguente grasso:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alla seguente specifica tecnica:

- Classificazione NLGI Performance GC-LB

IMPORTANTE: Il grasso John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) è il lubrificante consigliato per le cam di rilevamento del momento torcente relativo al collo alimentatore.

Alcuni tipi di grasso si addensano e non sono compatibili con altri.

Se non è presente il raccordo di ingrassaggio, occorre installarlo immediatamente. Prima di utilizzare la pistola ingrassatrice, pulire accuratamente i raccordi di ingrassaggio.

Numero prodotto	Descrizione
TY6341	Grasso universale per pressioni estreme e temperature elevate, efficace specialmente in applicazioni di contatto tra superfici rotanti.

HX,AG,SF7350-39-26OCT99

Liquido freni (se in dotazione)

IMPORTANTE: Quando si toglie il tappo, impedire che entrino impurità nel serbatoio.

Il livello del fluido deve trovarsi a 6 mm (1/4 in.) dalla sommità del serbatoio.

Riempire il serbatoio di liquido per freni idraulici SAE J1703d, DOT-3 o DOT-4.

OUO6075,0000AE9-39-10DEC10

Filtri olio

La filtrazione dell'olio è fondamentale per un funzionamento e una lubrificazione corretti. I filtri olio John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per le applicazioni John Deere.

I filtri John Deere soddisfano completamente le specifiche costruttive relative a qualità del materiale di filtraggio, efficienza di filtraggio, robustezza del legante tra materiale di filtraggio e cappuccio terminale della cartuccia, vita utile della scatola (se presente) e capacità di pressione della guarnizione. I filtri olio non John Deere possono non soddisfare queste specifiche chiave John Deere.

Sostituire sempre i filtri olio regolarmente come indicato in questo manuale.

DX,FILT1-39-11APR11

Filtri del combustibile

L'importanza della filtrazione del combustibile non deve essere esagerata per quanto riguarda i sistemi del combustibile moderni. La combinazione di norme delle emissioni sempre più restrittive e motori più efficienti comportano il funzionamento del sistema del combustibile a pressioni più elevate. Pressioni elevate vengono raggiunte solamente usando componenti di iniezione del combustibile con tolleranze molto ridotte. Le tolleranze di fabbricazione ridotte diminuiscono in modo significante le impurità e l'acqua.

I filtri del combustibile John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per i motori John Deere.

Per proteggere il motore da impurità e acqua, sostituire sempre i filtri del combustibile del motore come indicato in questo manuale.

DX,FILT2-39-14APR11

Lubrificanti alternativi e sintetici

Le condizioni presenti in alcune aree geografiche possono richiedere consigli sui lubrificanti diversi da quelli riportati nel presente manuale.

Alcuni liquidi di raffreddamento e lubrificanti John Deere potrebbero non essere disponibili in loco.

Per consigli o informazioni rivolgersi al concessionario John Deere.

I lubrificanti sintetici possono essere utilizzati se

soddisfano i requisiti prestazionali indicati in questo manuale.

I limiti di temperatura e gli intervalli di manutenzione specificati nel presente manuale si applicano ai fluidi John Deere o ai fluidi che sono stati testati e/o approvati per l'uso con le attrezzature John Deere.

I prodotti derivanti da una base di seconda raffinatura possono essere utilizzati se conformi ai requisiti necessari.

DX,ALTER-39-13JAN18

Conservazione dei lubrificanti

Il massimo delle prestazioni delle attrezzature viene raggiunto solo con l'uso di lubrificanti puliti.

Usare contenitori puliti quando si eseguono operazioni con i lubrificanti.

Conservare i lubrificanti e i contenitori in un luogo privo di polvere, umidità e altre contaminazioni. Conservare i contenitori in posizione orizzontale per evitare accumuli di acqua e sporco.

Assicurarsi che tutti i contenitori siano contrassegnati correttamente per identificare il loro contenuto.

Smaltire in modo adeguato tutti i contenitori utilizzati e qualsiasi residuo di lubrificante ancora presente.

DX,LUBST-39-11APR11

Miscelazione dei lubrificanti

Di norma, evitare di miscelare tipi e marche diverse di olio. I produttori di lubrificanti aggiungono additivi nei loro olii per soddisfare certe caratteristiche e prestazioni.

La miscelazione degli olii può interferire con il comportamento di questi additivi e degradare le caratteristiche del lubrificante.

Per consigli o informazioni, consultare il concessionario John Deere.

DX,LUBMIX-39-18MAR96

Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento

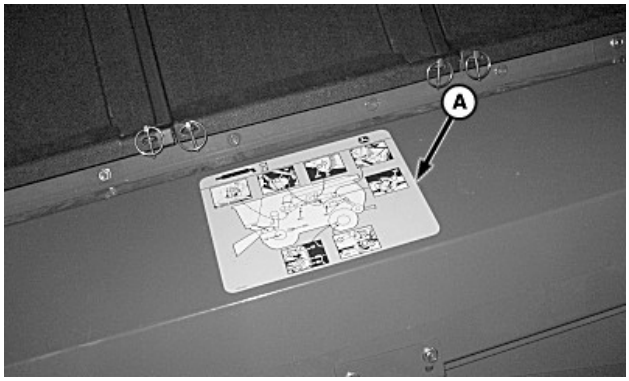
ATTENZIONE: Per evitare infortuni, non lubrificare o eseguire interventi di manutenzione sulla macchina, sulla testata o sul motore quando sono in funzione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione si riferiscono a condizioni medie. Eseguire la manutenzione più frequentemente se si utilizza la macchina in condizioni gravose.

Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni sull'impostazione o sull'azzeramento degli intervalli di manutenzione.

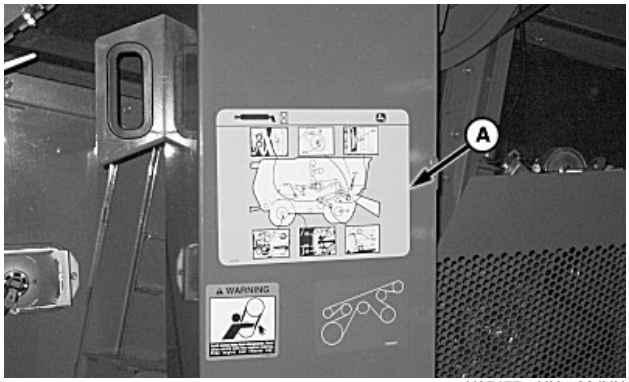
OUO6075,0004552-39-20DEC16

Posizioni delle etichette per la lubrificazione



H97176—UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato sinistro



H97177—UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato destro

A—Etichette per la lubrificazione

IMPORTANTE: Macchine HillMaster: Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre completamente il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione, regolazione o riparazione. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le etichette per la lubrificazione (A) mostrano l'ubicazione dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre al minimo la possibilità di guasto o surriscaldamento, eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

È possibile che intorno ai cuscinetti e ai relativi coperchi si accumulino del prodotto e altri residui. Durante la giornata di raccolta, ispezionare e pulire periodicamente queste zone.

OUO6075,00044AF-39-14NOV16

Sostituzione dei tubi idraulici flessibili

I tubi idraulici devono essere ispezionati di frequente per accertare che non presentino perdite, schiacciature, tagli, fessure, abrasioni, punti corrosi, trecce di fili esposte né alcun altro segno di usura o danneggiamento. I tubi flessibili usurati o danneggiati possono cedere durante l'uso e devono essere immediatamente sostituiti. Per i tubi di ricambio, rivolgersi al concessionario John Deere.

ATTENZIONE: L'utilizzo di un tubo con caratteristiche non corrette può essere causa di danni alla macchina e di lesioni, anche mortali, alle persone.

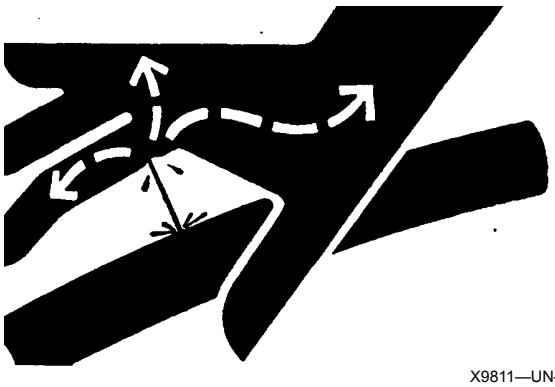
Se occorre costruire i tubi in proprio, rispettare le caratteristiche di del tubo che si sostituisce. Per tubi di ricambio con le caratteristiche corrette, rivolgersi al concessionario John Deere.

Lunghezza o percorso del tubo errati possono aumentare le probabilità di usura o danneggiamento dello stesso. Utilizzare il vecchio tubo come modello per la lunghezza e il percorso di quello nuovo.

Raccordi non idonei possono danneggiare le parti di accoppiamento o causare perdite. Accertarsi che vengano impiegati raccordi in acciaio approvati dal produttore dei tubi. Utilizzare tubi di dimensioni corrette e con la stessa filettatura dei tubi sostituiti.

OUO6075,00043CC-39-12OCT16

Pulizia dell'impianto idraulico



X9811—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di infortunio potrà rivolgersi al Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, o ad altra fonte competente in materia.

Purezza

Nel caso si debba intervenire sul sistema idraulico scollegandolo, proteggere da eventuale contaminazione le estremità dei tubi flessibili, dei tubi rigidi e dei condotti dei componenti con stracci puliti non sfilacciati oppure con sacchetti in plastica puliti.

Prima di installare un tubo flessibile di ricambio, lavarlo internamente per almeno 10 secondi con gasolio pulito oppure con un solvente commerciale a base di petrolio. Non usare acqua, detergenti solubili in acqua o aria compressa.

IMPORTANTE: Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire le superfici dei componenti idraulici con un detergente per contatti elettrici.

Rimuovere la copertura dal multicoupler e collegarlo alla stazione di aggancio sulla testata. Quando si procede al collegamento alla testata, pulire le superfici del multicoupler e rimuovere sporco e residui.

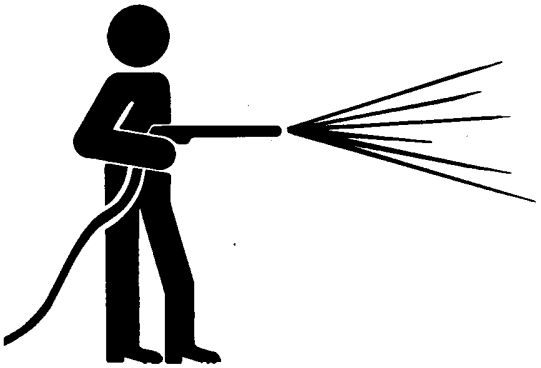
OUO6075,0004897-39-12APR18

Pressione accumulatore

NOTA: A causa delle differenze di temperatura, le pressioni dell'accumulatore possono variare sensibilmente ed occorre quindi regolarle. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,00043CE-39-12OCT16

Uso di idropulitrici ad alta pressione



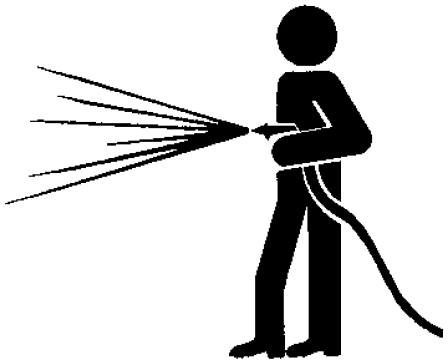
T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Le idropulitrici ad alta pressione sono molto efficaci per la pulizia della macchina. Per evitare danni alla macchina, mantenere una distanza minima di 1 m (39 in.) e direzionare il getto con un'angolatura tra 45° e 90° quando si lavano le superfici di tenuta, le guarnizioni e le etichette. La pressione massima non deve superare 12000 kPa (120 bar; 1740 psi).

In nessun caso è ammesso irrorare o lavare i componenti (ad es. il motore) con acqua fredda quando questi sono caldi. Non usare ugelli rotanti, né acqua a temperatura superiore a 50 ° C (122 °F) e non orientare il getto sulle guarnizioni. Mantenere sempre il getto d'acqua in movimento. Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice per pulire le unità di raffreddamento, i cuscinetti e i dispositivi elettrici/elettronici. Per non causare guasti, non dirigere un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici ed elettronici, connettori, cuscinetti, guarnizioni idrauliche, pompe di iniezione del carburante o altri componenti delicati. Seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'idropulitrice e nei manuali delle attrezzature collegate.

OUO6075,0004977-39-17MAY18

Utilizzo dell'aria pressurizzata



RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANTE: Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e malfunzionamenti del prodotto, non dirigere getti d'aria compressa direttamente sui componenti elettrici/elettronici o sui connettori.

OUO6075,0004976-39-17MAY18

Simboli di lubrificazione

ATTENZIONE: Non eseguire lubrificazioni o interventi di manutenzione della macchina con il motore in funzione.

Lubrificare con grasso universale SD Polyurea John Deere per alte temperature e pressioni estreme o con un grasso universale per alte temperature e pressioni estreme (EP) SAE equivalente agli intervalli orari indicati sul simbolo.

Lubrificare con olio John Deere SAE 30 o più denso agli intervalli orari indicati sui simboli.

IMPORTANTE: gli intervalli di manutenzione consigliati si riferiscono a condizioni di esercizio normali. Eseguire la manutenzione più frequentemente se la macchina viene usata in condizioni avverse.

OUO6075,0004F7E-39-12NOV20

Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina

Eseguire lubrificazione, controlli e regolazioni agli intervalli indicati nelle seguenti tabelle. Ripetere gli interventi per i multipli dei requisiti originali. Ad esempio, a 1000 ore di funzionamento eseguire anche gli interventi di manutenzione previsti ogni 500 ore di funzionamento, ogni 250 ore di funzionamento, ogni 100 ore di funzionamento e ogni 25 ore di funzionamento o giornalmente.

SS43267,00006D2-39-12AUG15

Importanti considerazioni

IMPORTANTE: Pulire i nippli di ingrassaggio prima di applicare il grasso. Sostituire immediatamente eventuali nippli danneggiati e installare quelli mancanti.

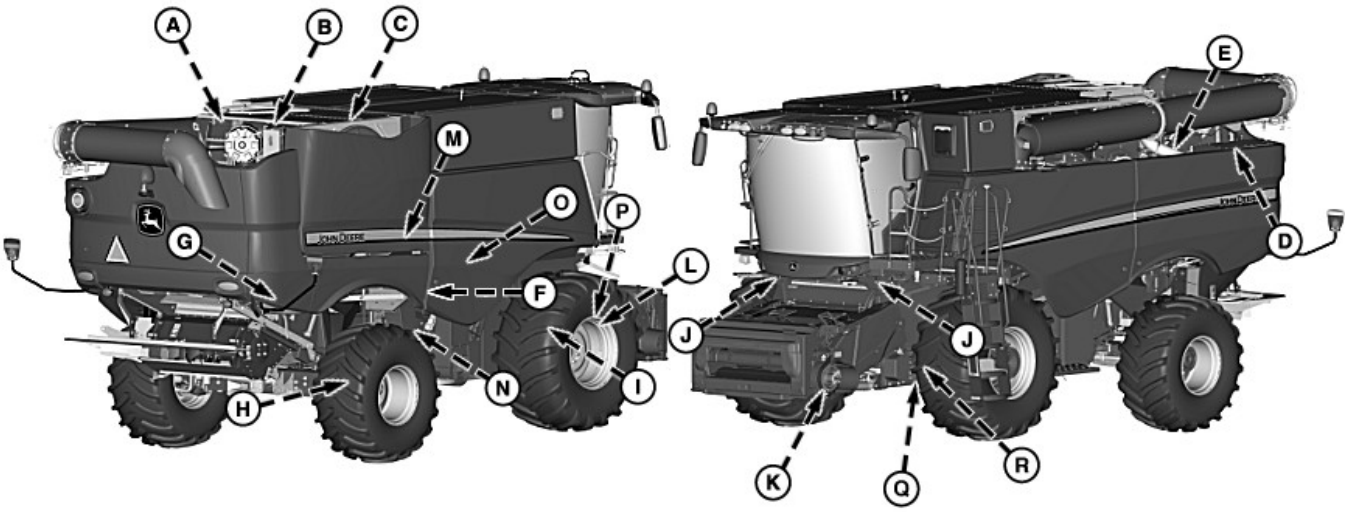
Gli intervalli di lubrificazione e manutenzione sono elencati in questa sezione.

Le posizioni e le procedure sono indicate nella sezione del relativo intervallo.

OUO6075,00045A8-39-25JAN17

Manutenzione—Ogni 10 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore



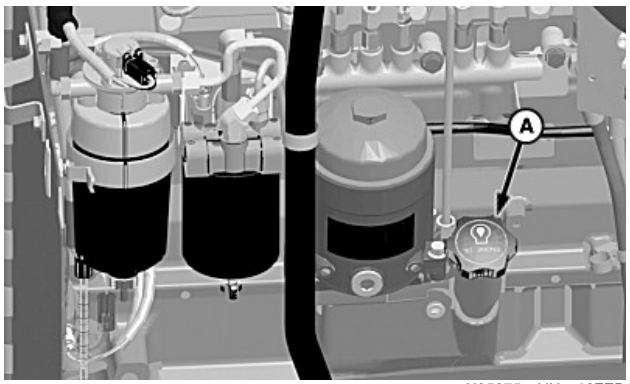
H132951—UN—18JAN21

Legenda	Assistenza	Ogni 10 ore
A	Controllare il livello dell'olio motore	•
B	Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore	•
C	Pulire il filtro rotante, lo scambiatore di calore dell'olio, il condensatore, il radiatore e il postraffreddatore aria	•
D	Controllare l'olio idraulico/idrostatico	•
E	Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi del motore principale	•
F	Scarico dell'acqua dal serbatoio del compressore aria (se in dotazione)	•
G	Ispezione del prefiltro del carburante	•
H	Ingrassare i perni del motore a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (condizioni fangose)	•
I	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (presenza di fango)	•
J	Pulire il tubo flessibile di scarico del climatizzatore	•
K	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)	•
L	Controllo del vano di raccolta sassi	•
M	Ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790)	•
N	Pulizia della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)	•
O	Pulizia della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)	•
P	Gruppo di lubrificazione centrale (se in dotazione) (macchine HillMaster™) • Ingrassare il perno del riduttore finale • Ingrassare il perno di articolazione del cilindro primario di inclinazione della testata • Ingrassare la canna del cilindro di livellamento	•
Q	Senza gruppo di lubrificazione centrale (macchine HillMaster™) • Perno del riduttore finale	•
R	Senza gruppo di lubrificazione centrale (macchine HillMaster™) • Ingrassare il perno di articolazione del cilindro primario di inclinazione della testata • Ingrassare la canna del cilindro di livellamento	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company
HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

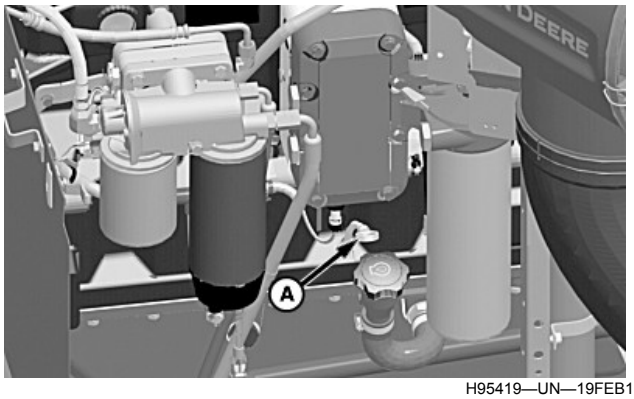
OUO6075,0004FB2-39-14MAY21

Livello olio motore



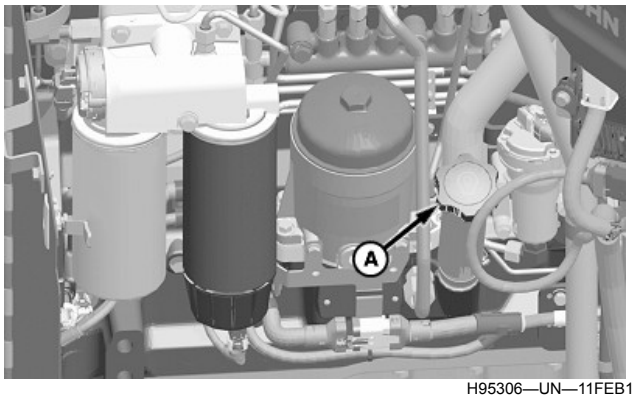
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



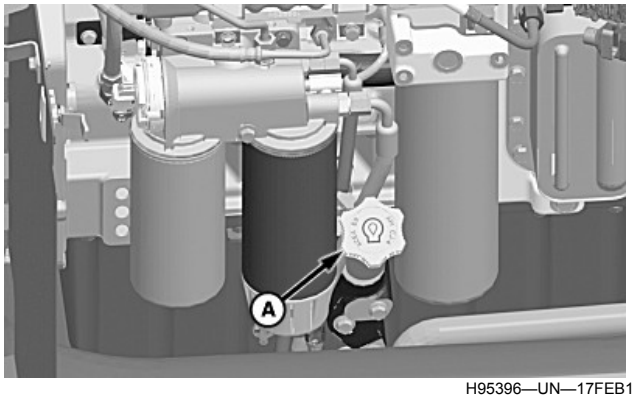
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (Tipo B)



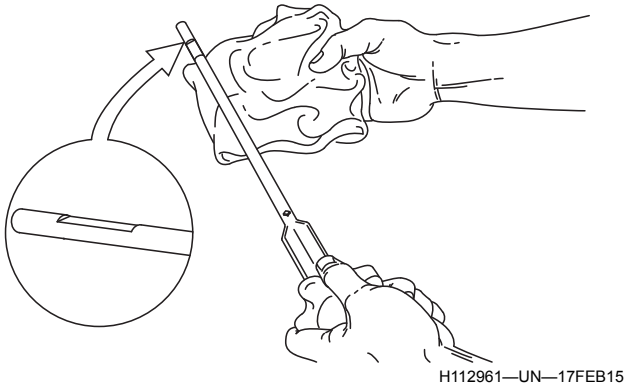
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo A)



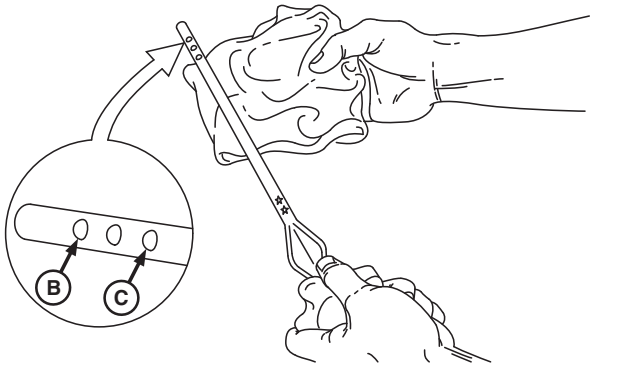
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage V

A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)

IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore

quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca “ADD” (aggiungere) posta sull'astina di livello.

Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca “ADD” (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

OUO6075,00047E7-39-13NOV17

Liquido di raffreddamento motore



H115495—UN—19AUG15

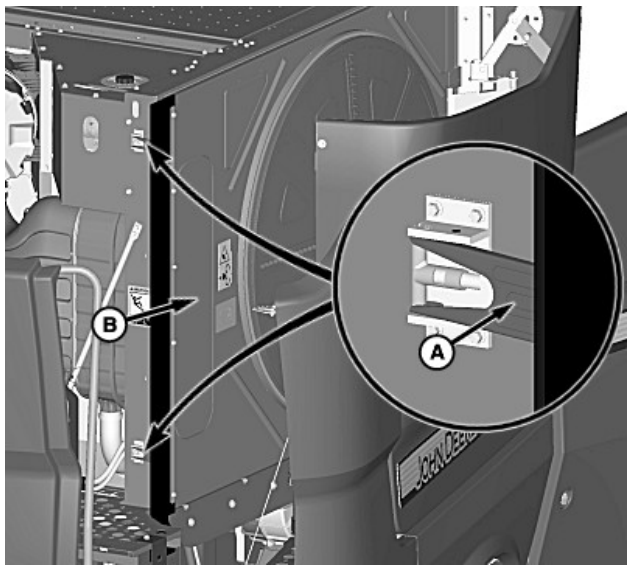
A—Vaso di espansione

Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti “Max Cold” (massimo a freddo) e “Min Cold” (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione (A) a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).

OUO6075,00043FB-39-21DEC16

Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria



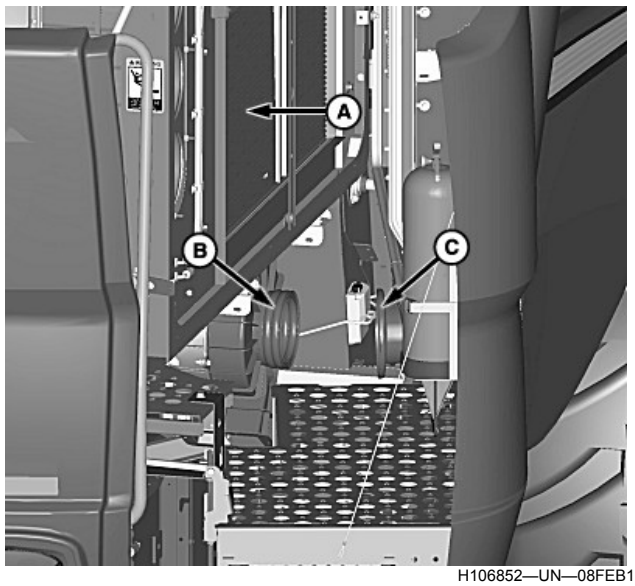
H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

Tier 2/Fase II (Tipo A)



H106852—UN—08FEB13

A—Condensatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

Pulire il filtro rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

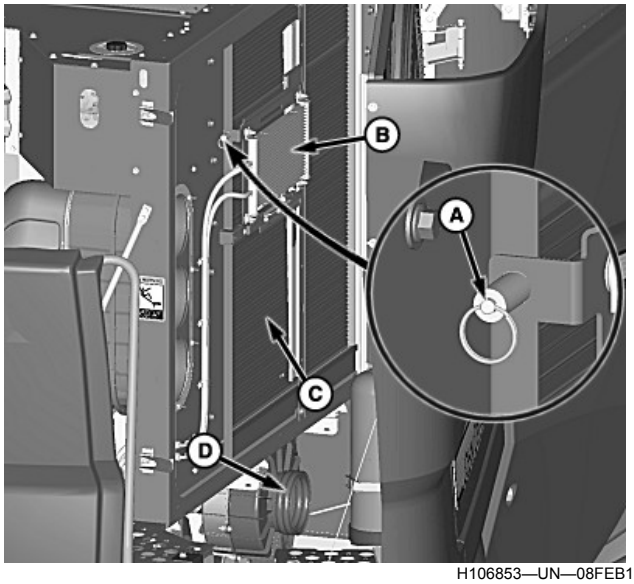
Pulire il condensatore, il raffreddatore olio, il postraffreddatore aria e il radiatore.

Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).

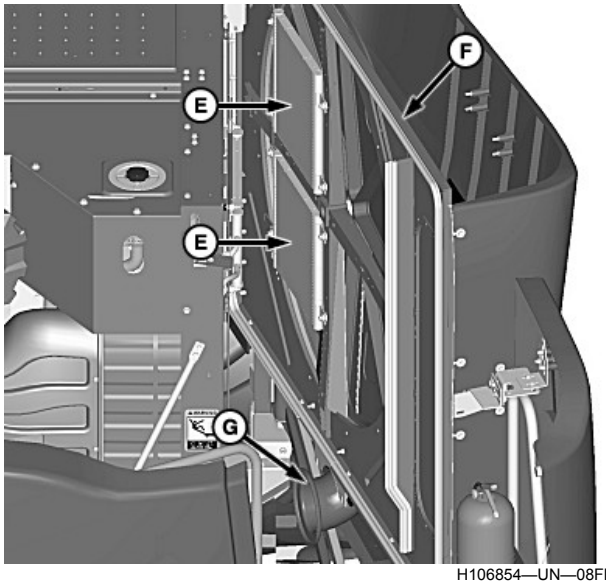
IMPORTANTE: Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice o l'aria compressa per la pulizia degli scambiatori di calore. Per evitare danni alle alette, dirigere l'acqua o l'aria direttamente attraverso le alette per evitare di piegarle. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

Tier 2/Stage II (tipo B) e Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Perno di bloccaggio
B—Scambiatore di calore del carburante
C—Radiatore
D—Condotto di aspirazione
E—Condensatori
F—Sportello filtro rotante
G—Condotto di trasferimento

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

Pulire il filtro rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.

Pulire il radiatore (C), il raffreddatore dell'olio e il postraffreddatore aria.

Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).

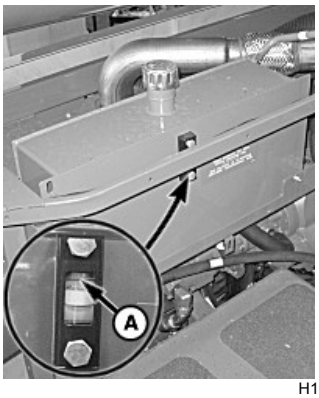
Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

IMPORTANTE: Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice o l'aria compressa per la pulizia degli scambiatori di calore. Per evitare danni alle alette, dirigere l'acqua o l'aria direttamente attraverso le alette per evitare di piegarle. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,0004975-39-17MAY18

Olio idrostatico/idraulico



H115659—UN—28AUG15

A—Spia trasparente

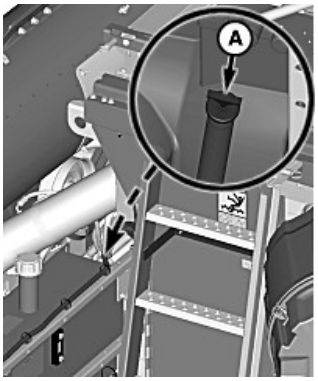
Controllare il livello con la testata abbassata a terra.

Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato.

Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,0004413-39-21DEC16

Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale



H121743—UN—12JUN17

A—Astina di livello

Prima di controllare il livello dell'olio idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave.

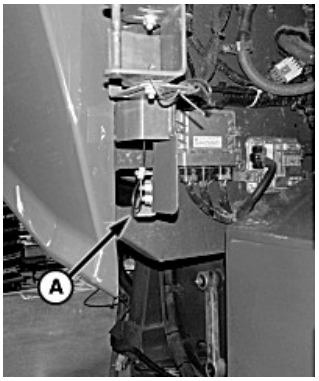
Lasciare riposare la macchina per 5 minuti, in modo che l'aria si separi dall'olio.

L'olio non deve essere al di sotto del riferimento “ADD” posto sull'astina di livello (A).

Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,000493D-39-12APR18

Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)



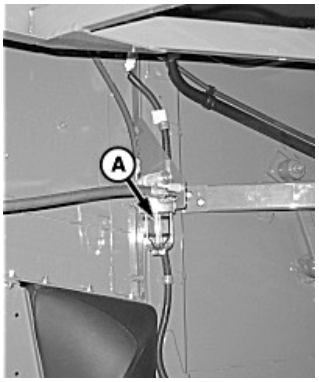
H115497—UN—19AUG15

A—Cavo di scarico bombola aria compressa

Tirare il cavo di scarico serbatoio aria (A) e scaricare l'acqua dal serbatoio.

OUO6075,00043FD-39-21DEC16

Prefiltro del combustibile



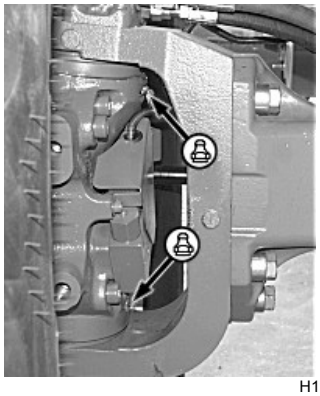
H117746—UN—17MAR16

A—Prefiltro del combustibile

Ispezionare il prefiltro del combustibile (A) per verificare se vi sono accumuli e pulire secondo necessità.

OUO6075,00043FE-39-21DEC16

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose)



H115499—UN—19AUG15

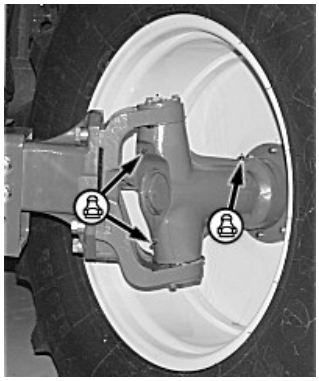
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).

OUO6075,0004687-39-22MAR17

Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose)



H115500—UN—19AUG15

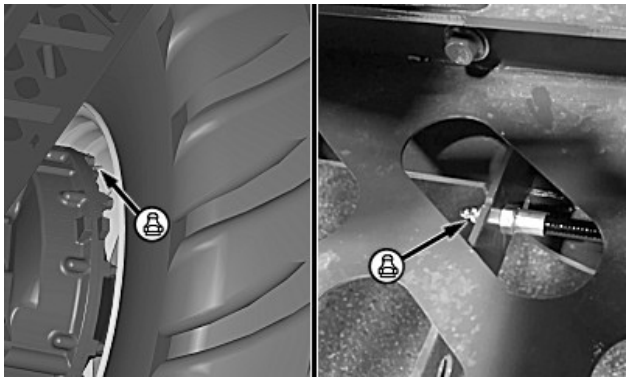
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio (entrambi i lati) ogni 10 ore.

OUO6075,0004688-39-22MAR17

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose)



H135707—UN—10JUN22

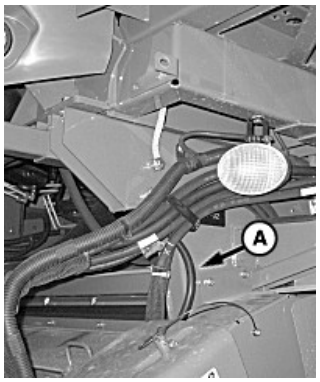
Stile A / stile B

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare mediante l'ingrassatore (entrambi i lati) ogni 10 ore.

mh69740,1654887775821-39-13JUN22

Tubo flessibile di scarico del climatizzatore



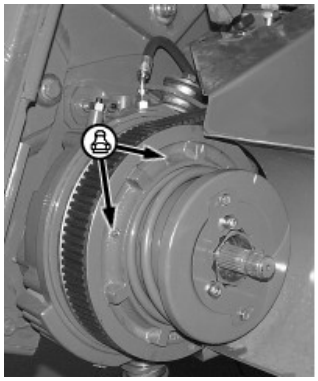
H115502—UN—19AUG15

A—Tubo flessibile di scarico

Pulire il tubo flessibile (A) di scarico del climatizzatore su entrambi i lati della cabina.

OUO6075,0004402-39-21DEC16

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

Ruotare la puleggia in modo da portare i nippli in posizione ore 12 e ore 2.

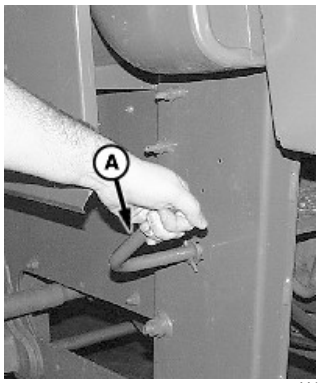
Se si opera in condizioni gravose o con mais a resa elevata, ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 12 applicando 5-8 pompate ogni 10 ore.

Il grasso in eccesso viene spurgato da sotto la molla.

Ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 2 applicando 2-3 pompate ogni 10 ore di funzionamento.

OUO6075,000493E-39-12APR18

Vano di raccolta sassi



H115496—UN—19AUG15

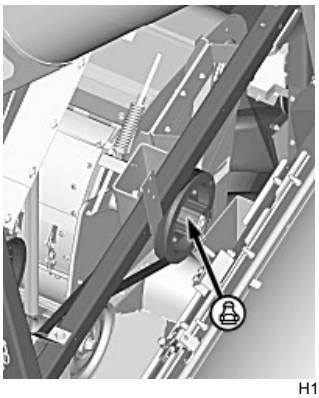
A—Leva

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido e svuotare il vano di raccolta sassi servendosi della leva (A).

Chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido.

OUO6075,0004404-39-21DEC16

Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790)



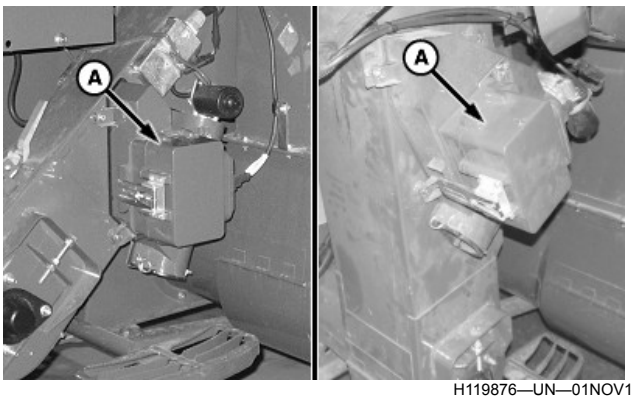
H115504—UN—19AUG15

NOTA: Quando si opera in condizioni del raccolto difficili, ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante il nipplo sulla frizione di sicurezza elevatore recupero.

OUO6075,00048A0-39-08FEB18

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

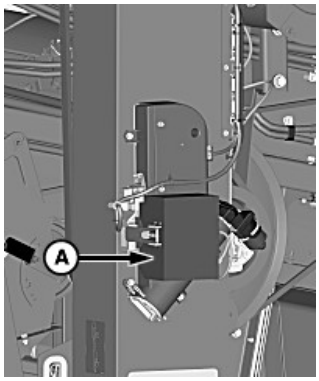
A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire ActiveVision™ la telecamera del sistema di recupero (A).

OUO6075,0004FAF-39-27APR21

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)



H125313—UN—06NOV18

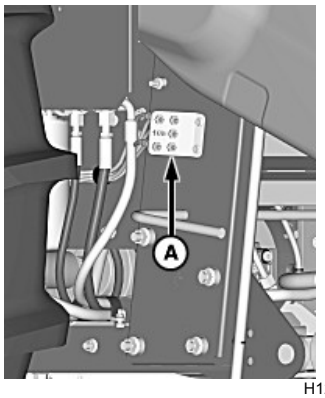
A—Telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

OUO6075,0004FB0-39-27APR21

Gruppo di lubrificazione centrale (se in dotazione) (macchine HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Staffa

I punti di ingrassaggio sulla staffa (A) forniscono grasso nei seguenti punti:

- Perni del riduttore finale (entrambi i lati)
- Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata
- Canne del cilindro di livellamento (entrambi i lati)

Ingrassare i nippli finché il grasso non viene spurgato in queste aree specifiche.

OUO6075,0004B3F-39-07JUN19

Perno del riduttore finale (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™)

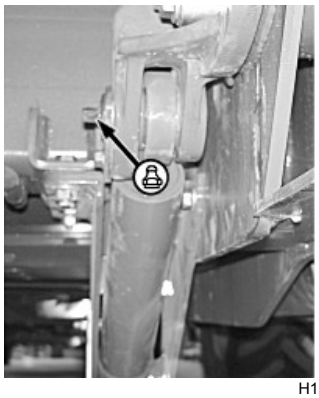


H120022—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,000488F-39-07FEB18

Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™)



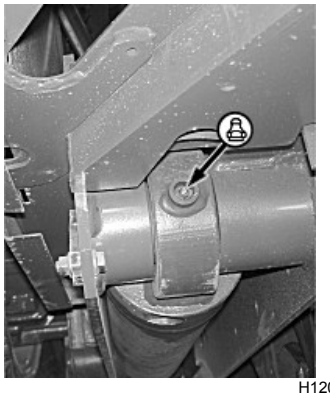
H120023—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,0004B41-39-09APR19

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Canna del cilindro di livellamento (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™)

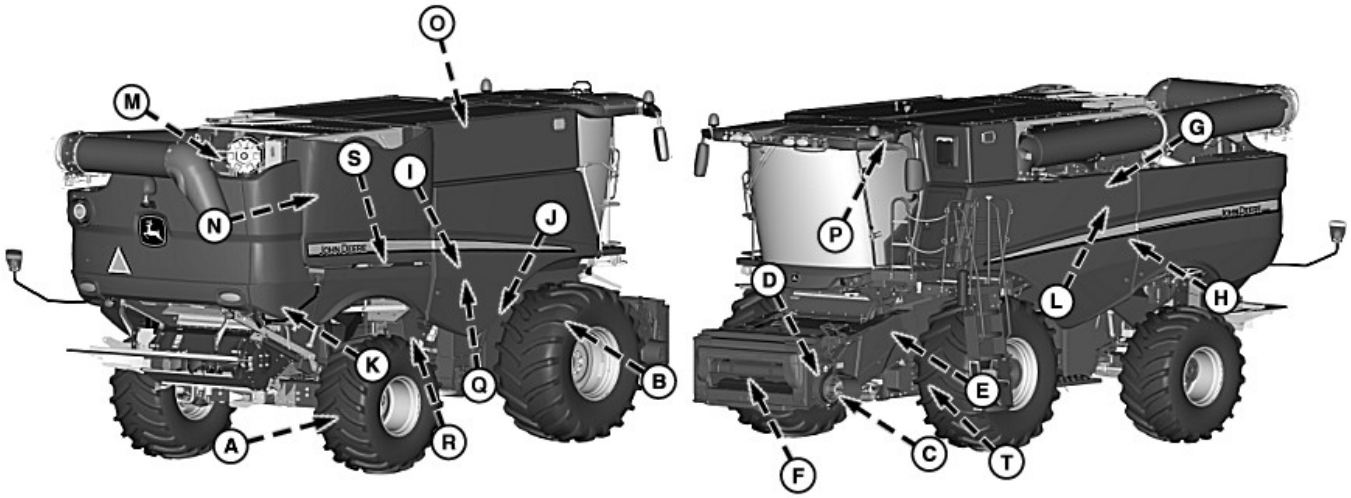


H120024—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,0004891-39-07FEB18

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore



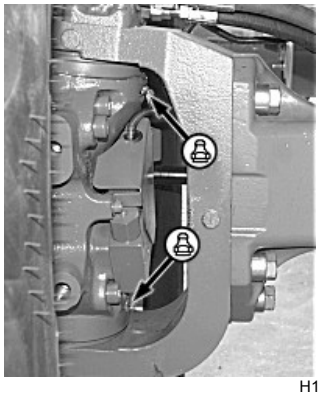
H132953—UN—18JAN21

Legenda	Assistenza	Ogni 50 ore
A	Ingrassare i perni del motore a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)	•
B	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)	•
C	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)	•
D	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore	•
E	Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)	•
F	Controllo/pulizia del collo alimentatore a inclinazione laterale	•
G	Azionare per un ciclo completo di funzionamento le pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore:	•
H	Ingrassaggio delle pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)	•
I	Ingrassare le pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
J	Ingrassare le pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
K	Ispezione del prefiltro del carburante	•
L	Controllare l'olio del comando separatore a due velocità	•
M	Controllo del filtro principale del carburante con separatore dell'acqua	•
N	Controllare il radiatore, il postraffreddatore aria, lo scambiatore di calore dell'olio e il condensatore	•
O	Controllo del sensore resa	•
P	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
Q	Pulizia del sensore di umidità Pulizia della coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta) Pulizia della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)	•
R	Pulizia della coclea di bypass del sistema di recupero (se necessario) Pulizia della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)	•
S	Ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (macchine S780, S785 e S790) (condizioni normali del raccolto)	•
T	Ingrassare gli attacchi del riduttore finale	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004FB9-39-14MAY21

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali)



H115499—UN—19AUG15

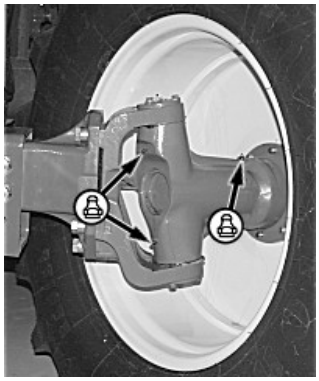
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).

OUO6075,000468A-39-22MAR17

Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)



H115500—UN—19AUG15

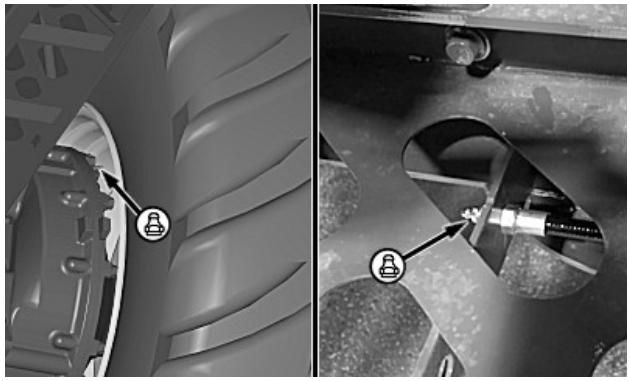
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare i nippli (entrambi i lati) ogni 50 ore.

OUO6075,000468B-39-22MAR17

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)



H135707—UN—10JUN22

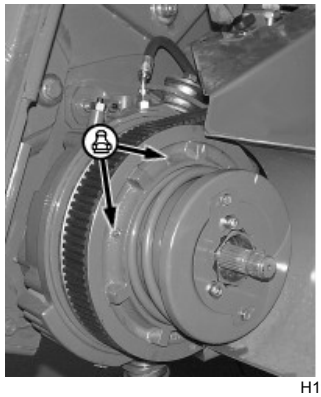
Stile A / stile B

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare il nipplo (entrambi i lati) ogni 50 ore di funzionamento.

mh69740,1654890255263-39-13JUN22

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

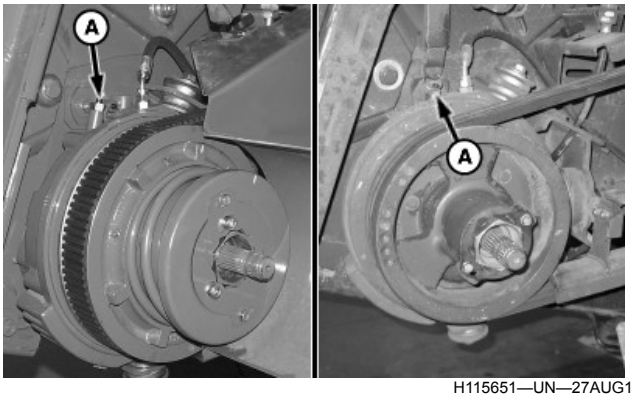
Ruotare la puleggia in modo da portare i nippli in posizione ore 12 e ore 2.

Durante il funzionamento in condizioni normali, ingrassare il nippolo posizionato alle ore 12 (10-15 volte) e il nippolo posizionato alle ore 2 (5-8 volte) ogni 50 ore.

Dopo l'ingrassaggio, azionare per un paio di volte le pulegge variabili per l'intera gamma di velocità, per assicurare lo spargimento uniforme del grasso sulle superfici delle camme.

OUO6075,000493F-39-12APR18

Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore



H115651—UN—27AUG15

Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità

A—Astina di livello

Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

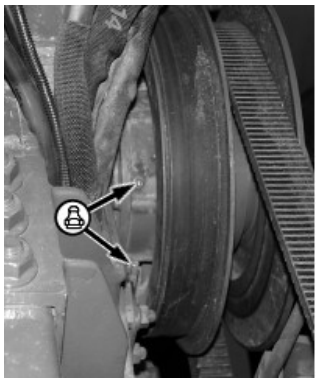
NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio.

OUO6075,00046D1-39-28MAR17

Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)



H115652—UN—27AUG15

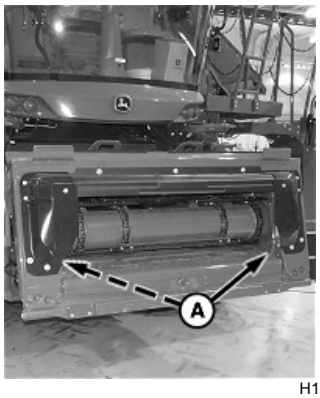
NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare la puleggia per accedere ai nippli.

Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Nippli di ingrassaggio dal lato inferiore del collo alimentatore.

OUO6075,000440C-39-21DEC16

Inclinazione laterale collo alimentatore



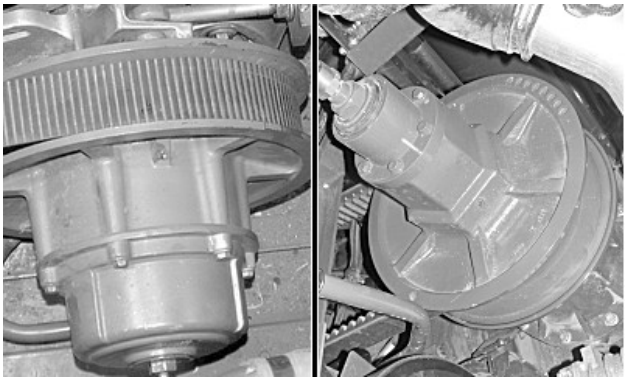
H115653—UN—28AUG15

A—Zone da pulire

Verificare le zone da pulire (A) per controllare se è presente del materiale accumulato che potrebbe impedire alla testata di inclinarsi. Pulire se necessario.

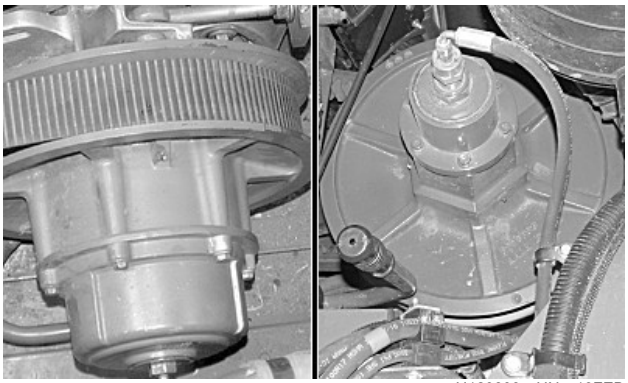
OUO6075,000440D-39-21DEC16

Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore



H120802—UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (piccolo diametro)



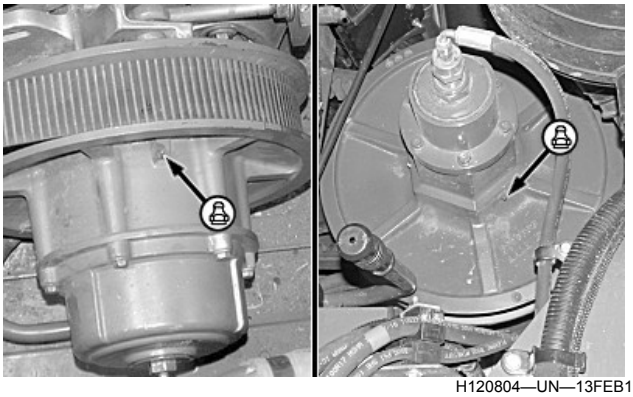
H120803—UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (grande diametro)

Pulegge a velocità variabile del separatore: Avviare la macchina e variare la velocità delle pulegge per tutta la gamma se le pulegge sono azionate sempre ad alta velocità. La variazione della velocità delle pulegge consente di riempire le boccole con il grasso già all'interno della cavità della puleggia.

OUO6075,00045D9-39-13FEB17

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)



H120804—UN—13FEB17

Pulegge condotte / pulegge conduttrici

NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo DEVE essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Puleggia conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.

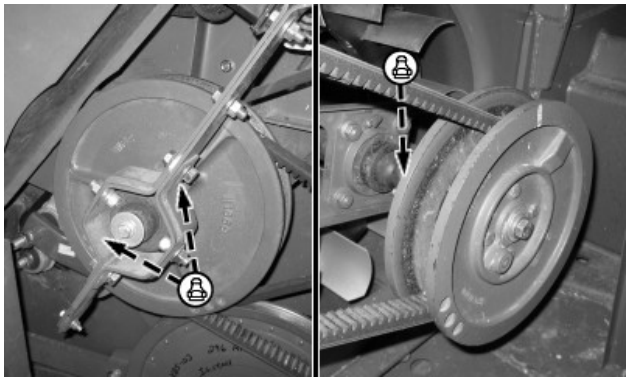
Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,00045DA-39-20MAR17

Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia



H115656—UN—28AUG15

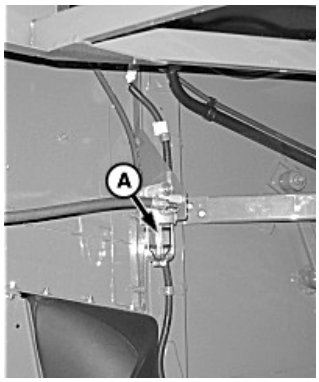
Pulegge superiori / pulegge inferiori

Pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare entrambi i nippli sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

Pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia interna. Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

OUO6075,0004410-39-21DEC16

Prefiltro del combustibile



H115657—UN—28AUG15

A—Prefiltro del combustibile

Controllare visivamente il prefiltro del combustibile (A) e pulirlo se si rilevano accumuli sulla retina.

Chiudere la valvola di arresto (A) del serbatoio combustibile.

Togliere il prefiltro del combustibile A) e pulire la retina.

Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione combustibile—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

OUO6075,0004411-39-21DEC16

Olio del comando separatore a due velocità



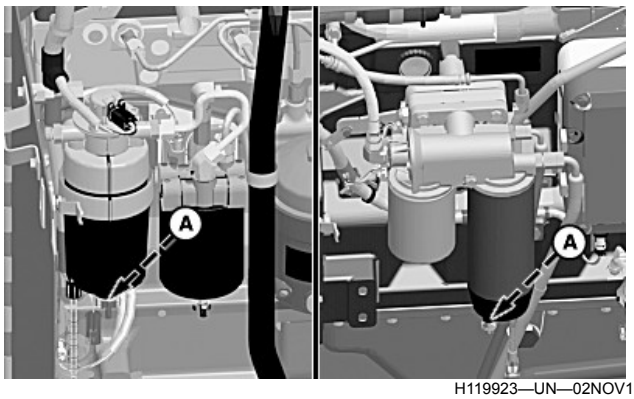
H115658—UN—28AUG15

A—Astina di livello

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio. Aggiungere la quantità necessaria di olio sino a raggiungere il livello corretto indicato sull'astina di livello.

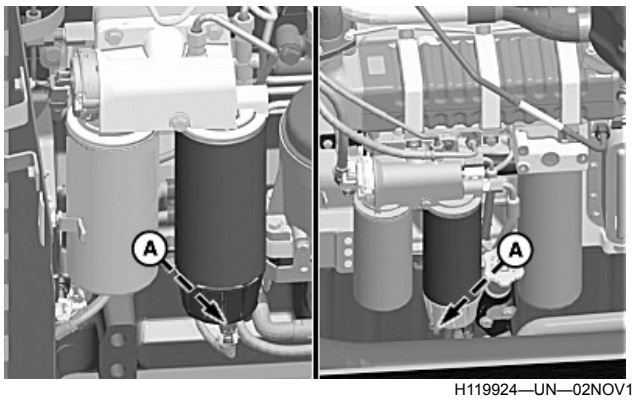
OUO6075,0004412-39-21DEC16

Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Scarico

Verificare l'eventuale presenza d'acqua nella vaschetta del separatore.

Togliere il tappo di scarico (A) e far defluire l'acqua dalla vaschetta del separatore.

OUO6075,00047EA-39-13NOV17

Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore



H115662—UN—28AUG15

Pulire il radiatore soffiando un getto di aria compressa dall'interno verso l'esterno.

Controllare le zone dove potrebbe accumularsi della paglia e pulire se necessario.

OUO6075,0004415-39-21DEC16

Sensore resa



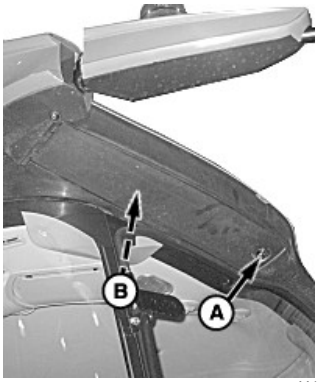
H123564—UN—22FEB18

NOTA: Sulle macchine dotate di coperture della tramoggia è necessario rimuovere la bulloneria della barra di supporto inferiore per abbassare la coclea di carico della tramoggia.

Abbassare la coclea di carico della tramoggia e pulire la piastra del sensore resa.

OUO6075,0004882-39-22FEB18

Filtro dell'aria esterna cabina



H115664—UN—28AUG15

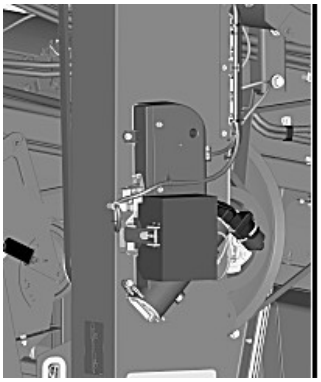
A—Manopola
B—Filtro aria esterna

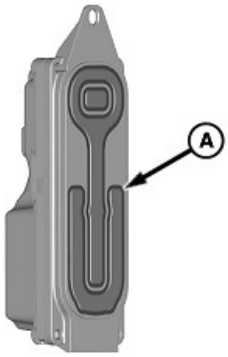
NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

OUO6075,0004417-39-21DEC16

Sensore di umidità (se in dotazione)





H125315—UN—06NOV18

A—Sensore di umidità

IMPORTANTE: l'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità. Per evitare eventuali danni, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o la pulizia.

Il sensore di umidità presenta componenti interni che possono allentarsi quando vengono lasciati cadere, non rilevabile immediatamente. Maneggiare con cautela il sensore di umidità durante gli interventi o la pulizia.

Rimuovere e pulire il sensore di umidità (A) durante la

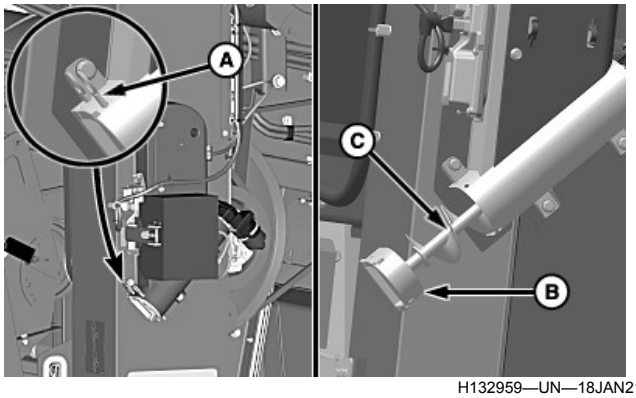
raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto piccola (colza).

- Non usare solventi o altri detergenti sulla superficie del sensore.
- Per la pulizia è preferibile utilizzare un panno asciutto. Se non funziona, lavare solo con un panno e dell'acqua.
- Non utilizzare idropulitrici sulla superficie del sensore di umidità.

Installare il sensore di umidità ed eseguire la calibrazione. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla stazione dell'operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004FB5-39-14MAY21

Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta)



H132959—UN—18JAN21

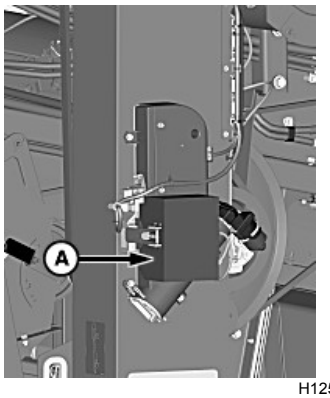
A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.
5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FB6-39-18JAN21

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)



H125313—UN—06NOV18

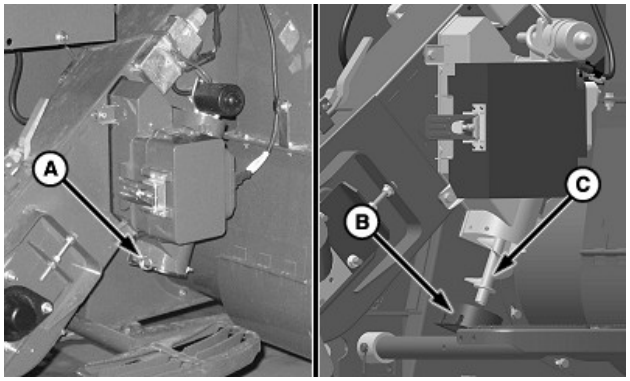
A—Telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

OUO6075,0004FB4-39-27APR21

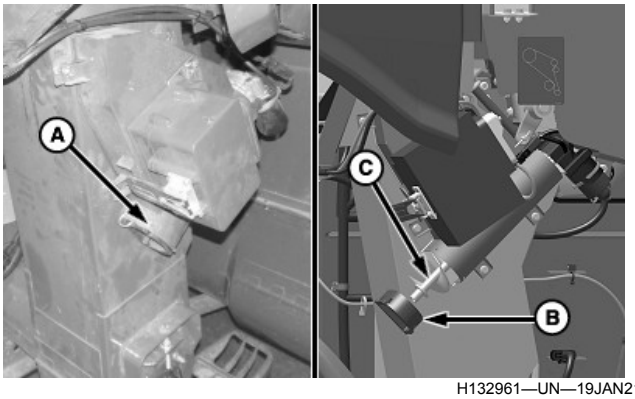
Coclea bypass del sensore recupero (se necessario)



H132960—UN—18JAN21

Tipo A

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



H132961—UN—19JAN21

Tipo B

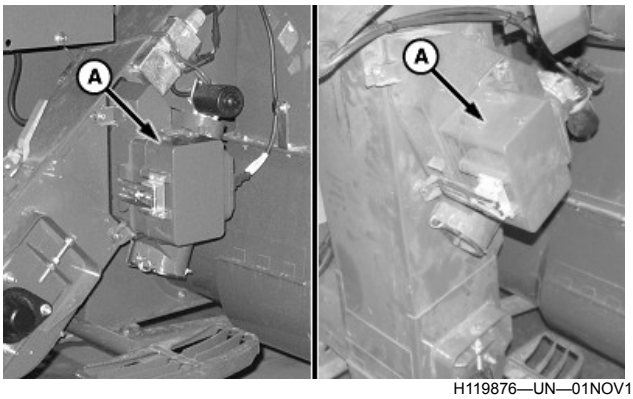
A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.
5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FB8-39-18JAN21

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

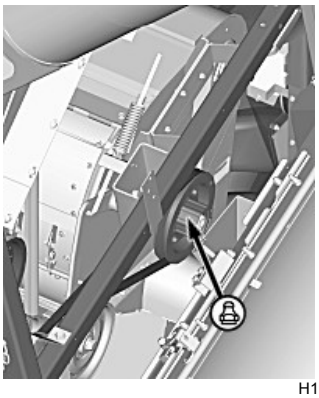
A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

OUO6075,0004FB7-39-27APR21

Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto normali) (macchine S780, S785 e S790)



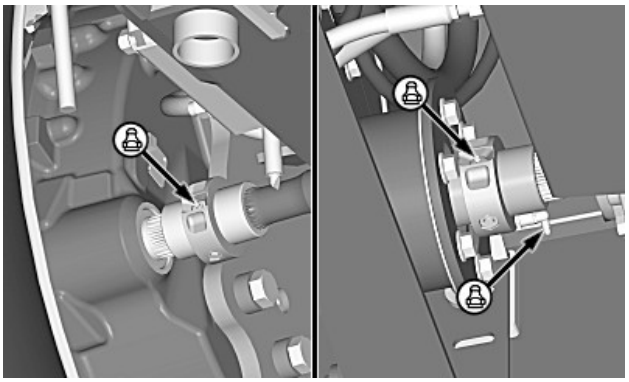
H115504—UN—19AUG15

NOTA: Quando si opera in condizioni del raccolto difficili, ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante il nipplo sulla frizione di sicurezza elevatore recupero.

OUO6075,00048A1-39-08FEB18

Attacchi del riduttore finale



H124886—UN—10AUG18

Macchine non HillMaster™/Macchine HillMaster™

NOTA: ingrassare i punti di lubrificazione finché il grasso non fuoriesce dalle scanalature.

Le macchine non HillMaster™ presentano un punto di lubrificazione per ogni attacco del riduttore finale.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Le macchine HillMaster™ presentano due punti di lubrificazione per ogni attacco del riduttore finale.

Ingrassare i raccordi di attacco del riduttore finale (entrambi i lati).

Serrare la vite a testa esagonale sull'attacco del riduttore finale (entrambi i lati) alla coppia specificata.

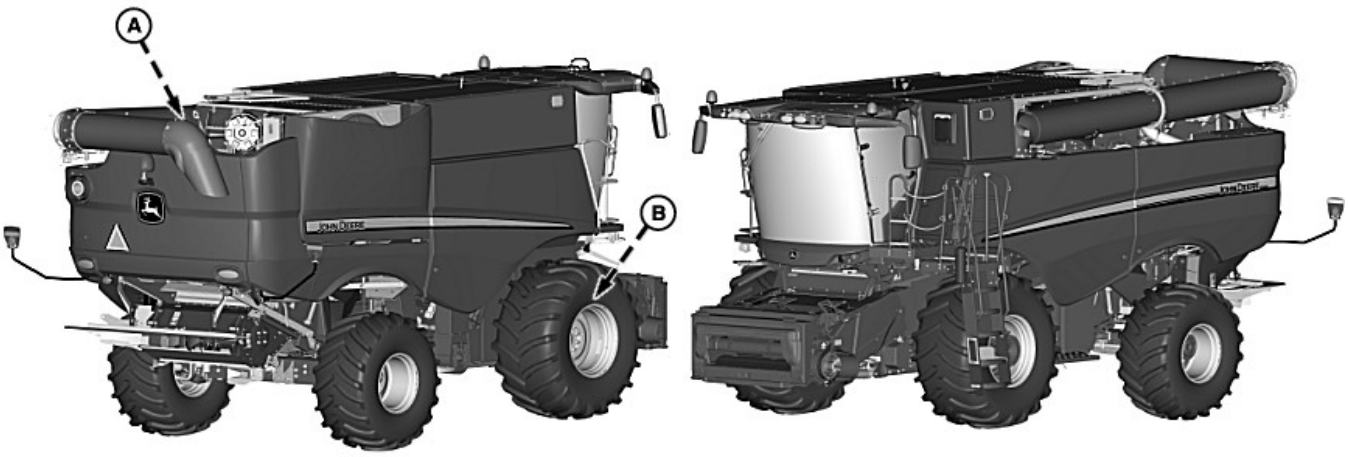
Specifica	
Vite a testa esagonale—Coppia	10 N·m (89 lb·in)

OUO6075,0004ECC-39-09JUL20

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Manutenzione — Dopo le prime 100 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore



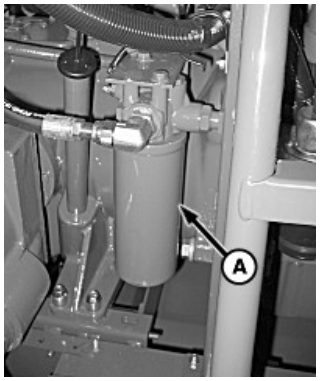
H119631—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Prime 100 ore
A	Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine ProDrive™ S760 e S770)	•
B	Sostituzione del filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,00046D2-39-28MAR17

Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)



H115506—UN—27AUG15

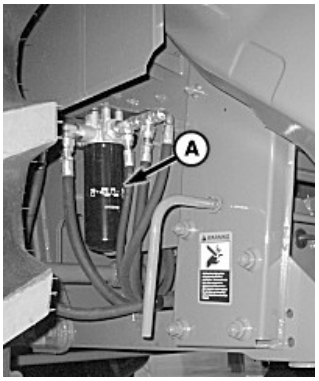
A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,00046D3-39-28MAR17

Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

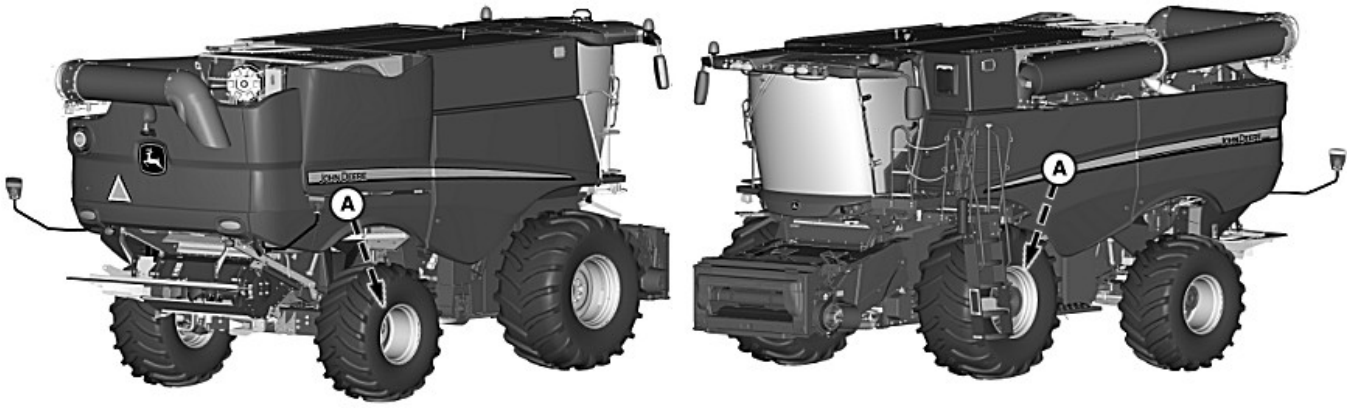
A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,00046D4-39-28MAR17

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore



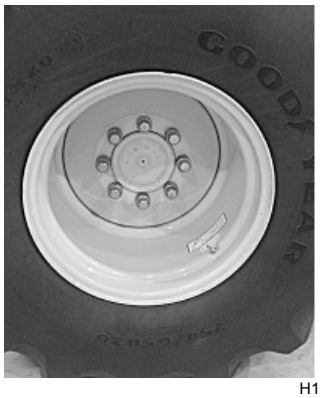
H119634—UN—13OCT16

A—Pressione pneumatici e posizioni dei bulloni

Legenda	Manutenzione	Ogni 100 ore
A	Controllare la pressione pneumatici e la coppia di serraggio dei bulloni	•

OUO6075,000441C-39-20DEC16

Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni

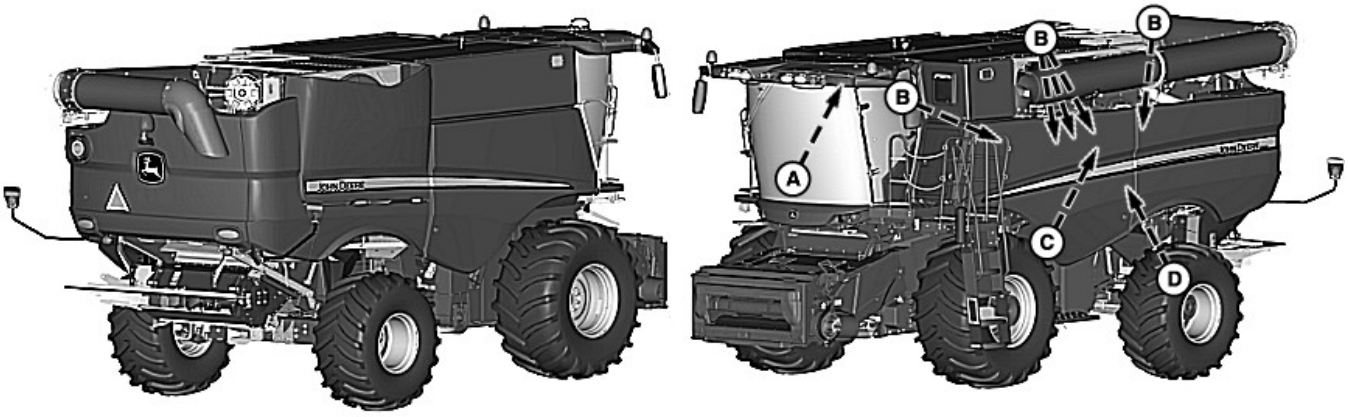


H115666—UN—28AUG15

Controllare la pressione degli pneumatici anteriori e posteriori e la coppia dei bulloni delle ruote. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Comando marcia ed assale posteriore.

OUO6075,000441D-39-21DEC16

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore



H119635—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 200 ore
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Ingrassare il contralbero primario (collo alimentatore a più velocità sulle macchine S770, S780, S785 e S790)	•
C e D	Ingrassare le pulegge condotta/conduttrice del variatore di velocità del separatore (macchine S760 e S770)	•

OUO6075,00045E0-39-13FEB17

Filtro di ricircolo dell'aria



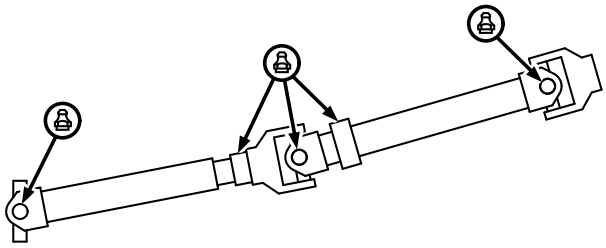
H115668—UN—28AUG15

A—Filtro di ricircolo dell'aria

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

OUO6075,000441F-39-21DEC16

Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790)



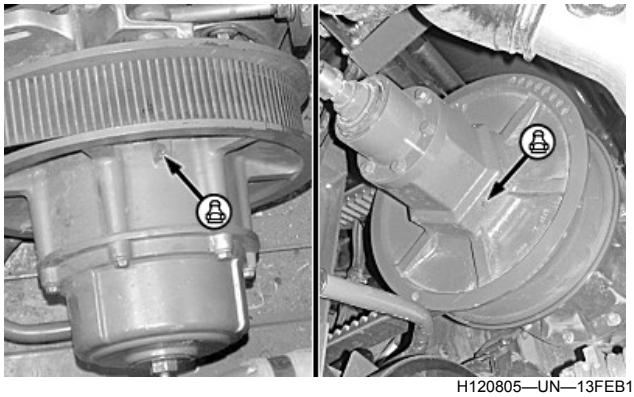
H119656—UN—17OCT16

NOTA: Le macchine non dotate di collo alimentatore a più velocità hanno un nipplo di ingrassaggio e devono essere ingrassate ogni 400 ore.

Ruotare per accedere ai cinque nippli di ingrassaggio e ingrassare.

OUO6075,00044B8-39-21DEC16

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770)



H120805—UN—13FEB17

Pulegge condotte / pulegge conduttrici

NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo DEVE essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Pulegge conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.

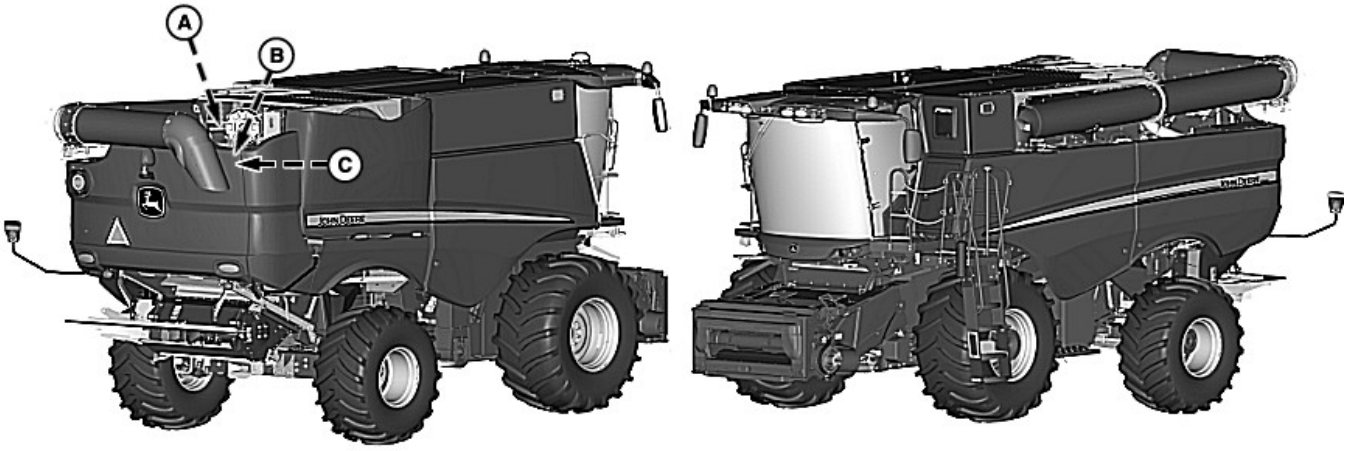
Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,00045DB-39-20MAR17

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 250 ore

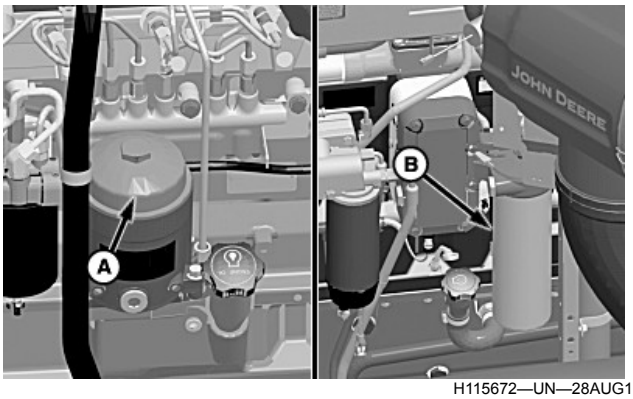


H119636—UN—14OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 250 ore
A	Cambiare l'olio motore e il filtro (Tier 2/Stage II) Cambiare l'olio motore e il filtro (Final Tier 4/Stage V)	•
B	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del combustibile	•
C	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	•

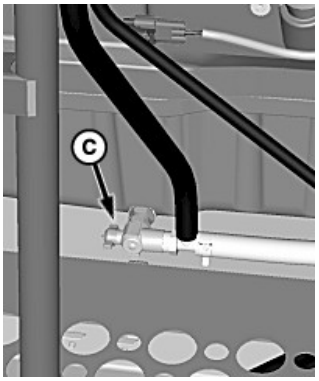
OUO6075,00047ED-39-15NOV17

Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II)

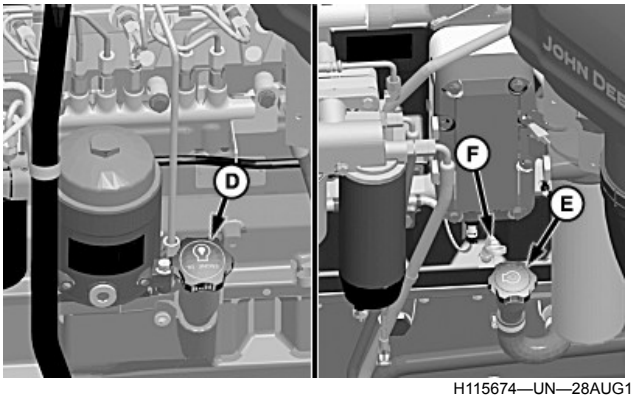


H115672—UN—28AUG15

Tipo A / Tipo B



H115673—UN—28AUG15



H115674—UN—28AUG15

Tipo A / Tipo B

A—Cappuccio
B—Filtro olio
C—Scarico
D—Astina di livello
E—Cappuccio
F—Astina di livello

IMPORTANTE: Cambiare l'olio ogni 100 ore se si utilizza combustibile ad alto tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni sul contenuto di zolfo, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Riempire il basamento con un tipo di olio della viscosità adeguata alla stagione o Torq-Gard™ (manutenzione dopo 250 ore di esercizio). Se si usa olio motore John Deere Plus-50™ o Plus-50™ II e un filtro John Deere, l'intervallo di manutenzione può essere esteso del 50 per cento. Esempio: 250 ore diventano 375 ore.

1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

Specifica

Cappuccio del filtro dell'olio—Coppia. . . . . 40 N·m (30 lb.-ft.)

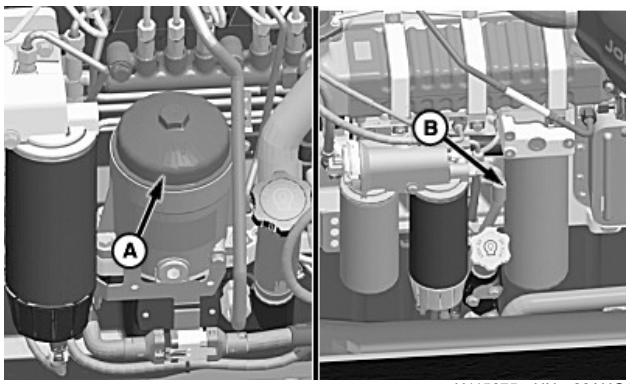
Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere il tappo (E) di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio con l'astina (F).

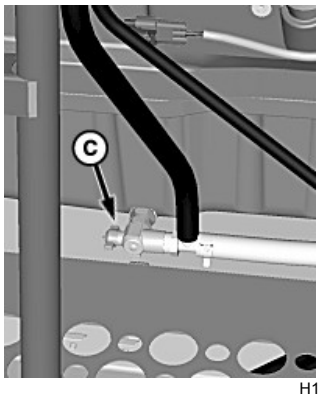
OUO6075,00044BA-39-25JAN17

Olio motore e filtro (Final Tier 4/Stage V)

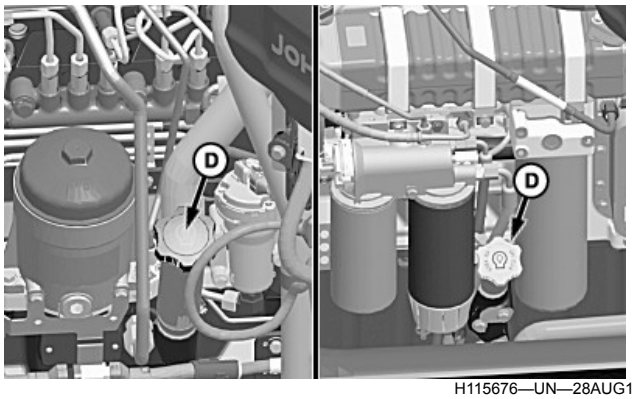


H115675—UN—28AUG15

Tipo A / Tipo B



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

A—Cappuccio
B—Filtro olio
C—Scarico
D—Astina di livello

IMPORTANTE: Sostituire l'olio ogni 250 ore di funzionamento se si usano altri oli motore, come specificato nella sezione Combustibili e lubrificanti.

Sostituire l'olio ogni 400 ore di funzionamento se si usa l'olio motore John Deere Plus-50™ II e un filtro John Deere. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Per i motori Final Tier 4/Stage V occorre utilizzare l'olio motore Plus-50™ II o un olio certificato API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

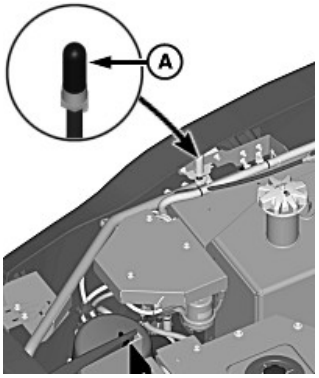
Specifica	
Cappuccio del filtro dell'olio—Coppia	40 N·m (30 lb.-ft.)

   Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

OUO6075,00047EE-39-13NOV17

Sfiato del serbatoio del carburante



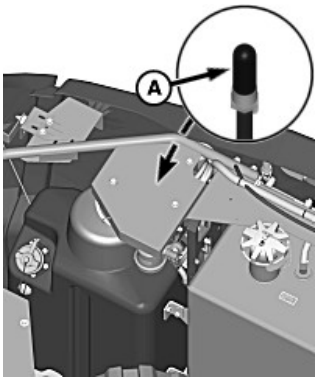
H125430—UN—04DEC18

A—Sfiato del serbatoio del carburante

Ispezionare lo sfiato del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5E-39-04DEC18

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



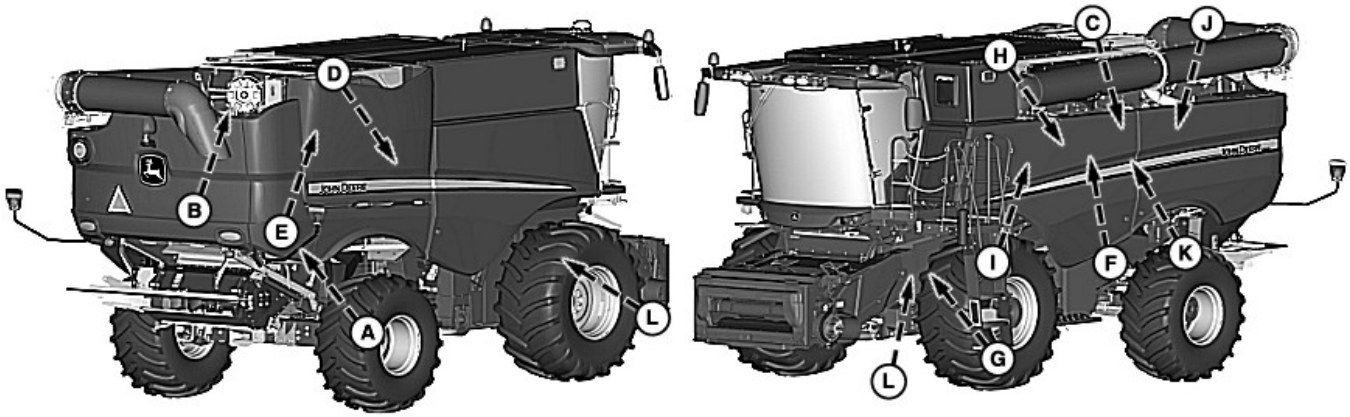
H125431—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Esaminare visivamente lo sfiato (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5F-39-04DEC18

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore

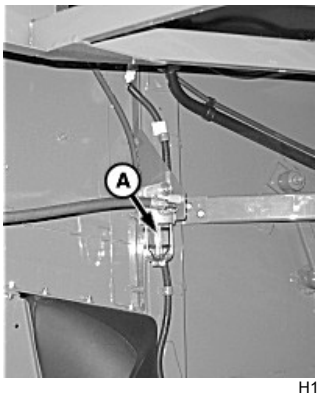


H119653—UN—17OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Pulire il prefiltro del carburante	•
B	Controllare il separatore dell'acqua (macchine S780, S785 e S790) Sostituire i filtri principale e secondario del combustibile	•
C, D, E	Ingrassare le pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•
F	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	•
G	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo	•
H	Ingrassare le scanalature del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)	•
I	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)	•
J	Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia/di scarico	•
K	Ingrassare la puleggia conduttrice del variatore di velocità	•
L	Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore	•

OUO6075,00047F1-39-13NOV17

Prefiltro del combustibile



H115657—UN—28AUG15

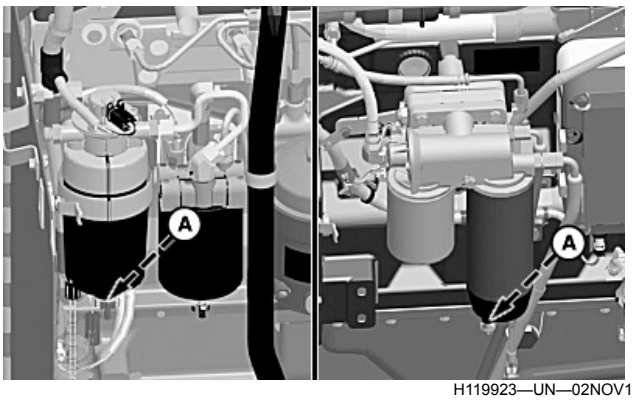
A—Prefiltro del combustibile

⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
2. Togliere il prefiltro del combustibile (A) e pulire la retina.
3. Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

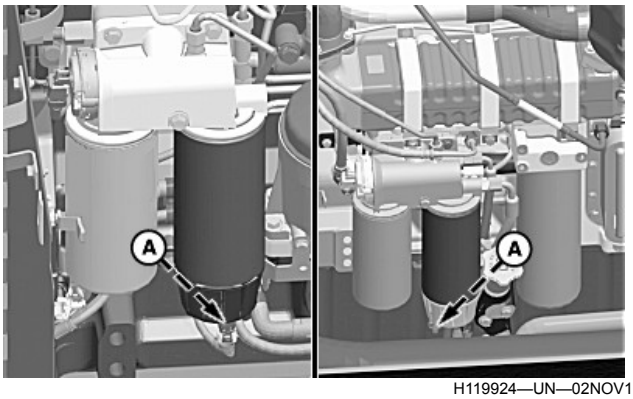
OUO6075,0004428-39-17JAN17

Separatore dell'acqua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (tipo A/ tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Scarico

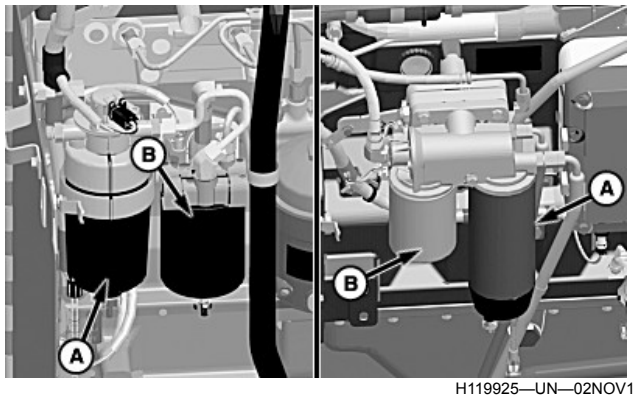
Controllare il separatore dell'acqua (A) per la presenza di acqua oppure quando viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

Aprire lo scarico per eliminare l'acqua dal separatore. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Rimuovere e scaricare il separatore dell'acqua.

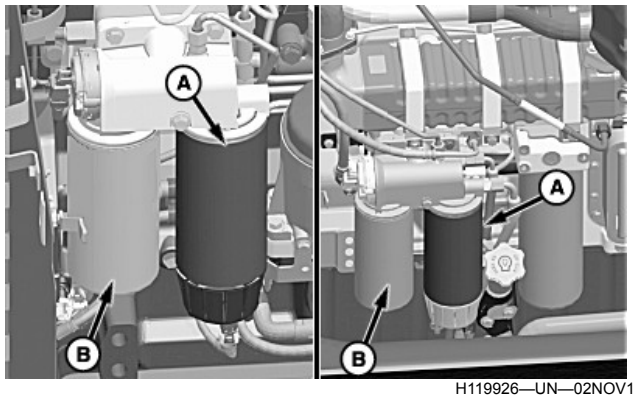
OUO6075,00047F3-39-13NOV17

Filtro principale e secondario del carburante



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (tipo A/ tipo B)



H119926—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del carburante
B—Filtro secondario del carburante

ATTENZIONE: La presenza di fluido residuo ad alta pressione nei tubi del carburante può causare lesioni gravi. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Filtro principale del combustibile:
   a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
   b. Rimuovere o sostituire il filtro principale del combustibile (A) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

c. Scollegare il sensore presenza acqua (se in dotazione)

d. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.

e. Installare il filtro principale del combustibile.

f. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

2. Filtro secondario del combustibile:

a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.

b. Rimuovere e sostituire il filtro secondario del combustibile (B) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

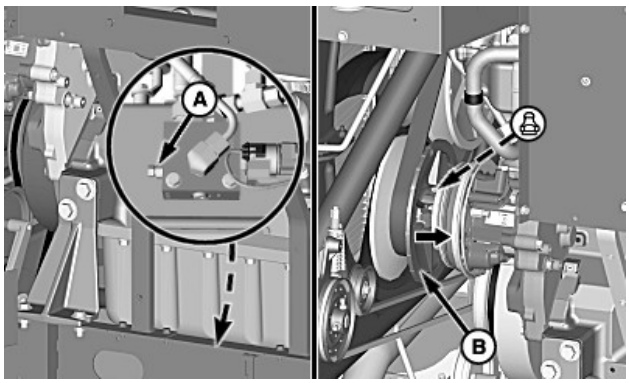
c. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.

d. Installare il filtro secondario di ricambio del combustibile.

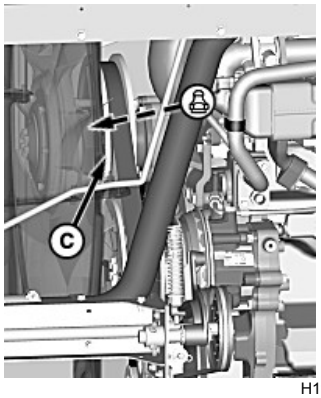
e. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

OUO6075,00047F5-39-13NOV17

Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V) (macchine S760 e S770)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Vite di sfiato
B—Puleggia conduttrice
C—Puleggia condotta

NOTA: La valvola di sfiato e le pulegge del variatore di velocità sono accessibili aprendo il coperchio di accesso del separatore.

1. Valvola di sfiato variatore di velocità - Allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

IMPORTANTE: La puleggia conduttrice interna deve essere completamente ritratta per ottenere la corretta lubrificazione.

Se le pulegge non vengono completamente separate, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

2. Puleggia conduttrice del variatore di velocità - Individuare il punto di ingrassaggio sulla puleggia conduttrice (C). Tirare la puleggia conduttrice verso il motore fino alla completa apertura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia conduttrice.

IMPORTANTE: Le pulegge condotte devono essere completamente chiuse per ottenere la corretta lubrificazione.

Se le pulegge non vengono completamente chiuse, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

3. Puleggia condotta del variatore di velocità - Individuare l'ingrassatore sulla puleggia condotta (C). Avvicinare fra loro le pulegge condotte fino alla completa chiusura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia condotta.

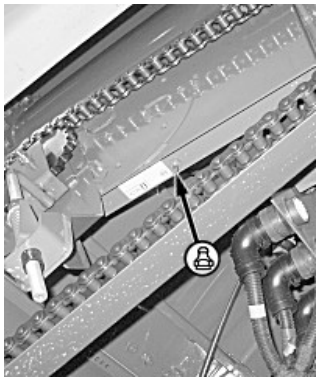
Serrare al valore prescritto la vite di sfiato e il dado sulla valvola.

Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia. . . . . 23 N·m (17 lb.-ft.)

OUO6075,00047F6-39-13NOV17

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico

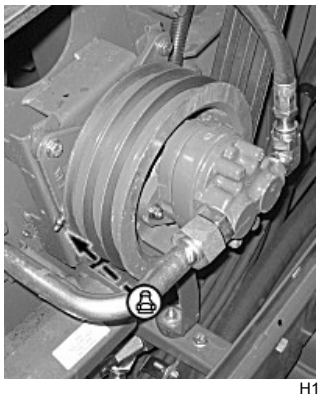


H115712—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo.

OUO6075,000468D-39-28MAR17

Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo



H115713—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo.

OUO6075,000468E-39-20MAR17

Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)



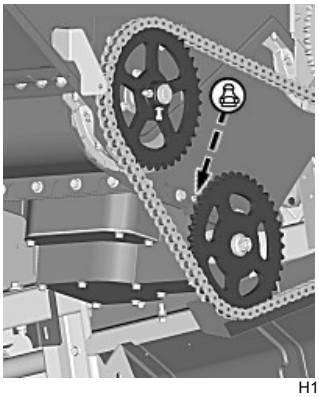
H115714—UN—31AUG15

NOTA: Le macchine dotate di collo alimentatore a più velocità hanno cinque nippli di ingrassaggio.

Ruotare per accedere al nipplo e ingrassare.

OUO6075,000442F-39-17JAN17

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)



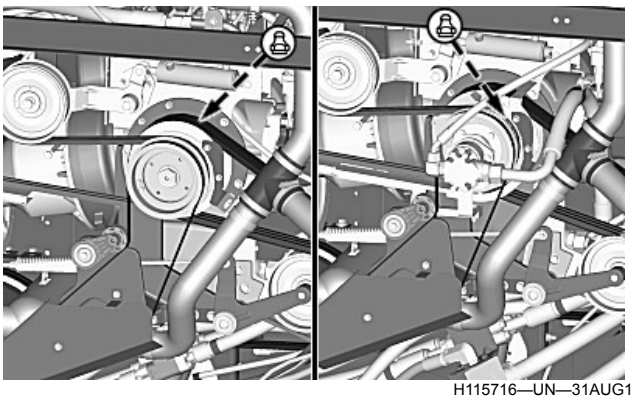
H115715—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Pompare 10 dosi di grasso nel nipplo di ingrassaggio.

Ingrassare il nipplo.

OUO6075,000468F-39-28MAR17

Cuscinetto dell’albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico



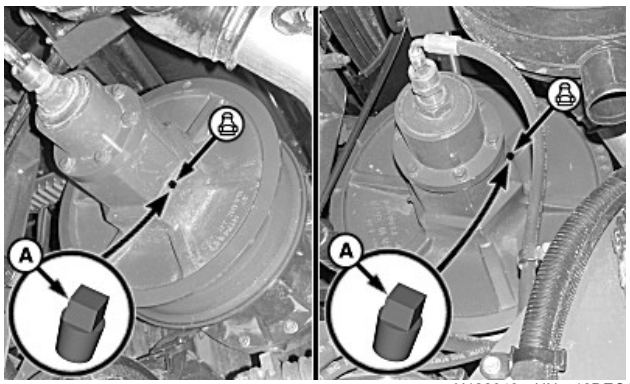
H115716—UN—31AUG15

Tipo A / Tipo B

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo situato sul lato inferiore della scanalatura della puleggia e ingrassare il nipplo.

OUO6075,0004690-39-20MAR17

Puleggia di guida a velocità variabile



H122949—UN—18DEC17

Pulegge di guida (piccolo diametro) / Pulegge di guida (grande diametro)

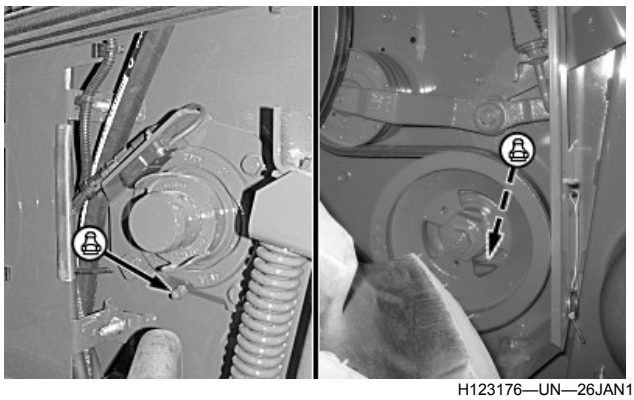
A—Tappo tubo

IMPORTANTE: Togliere il tappo del tubo (A) e installare il nipplo di ingrassaggio. Iniettare da 40 a 45 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE. Rimuovere il nipplo di ingrassaggio e reinstallare il tappo sul tubo.

1. Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare dal tappo del tubo nel mozzo della puleggia esterna.
2. Ruotare la puleggia per accedere al tappo del tubo.
3. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,0004862-39-18DEC17

Cuscinetti acceleratore



H123176—UN—26JAN18

Lato sinistro / lato destro

Ruotare le pulegge per accedere ai nippli di ingrassaggio e ingrassare.

OUO6075,000488A-39-26JAN18

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue)



H119654—UN—17OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)	•
B	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice	•
C	Ingrassare il gruppo di lubrificazione lato destro	•
D	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
E	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia posteriore	•
F	Ingrassare i cuscinetti dell'albero della ventola di pulizia	•
G	Ingrassare la barra di accoppiamento assale posteriore	•
H	Ingrassare il disco spanditore (se in dotazione)	•
I	Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
J	Controllare l'olio del comando separatore	•
K	Controllare l'olio del riduttore finale	•

OUO6075,00049BA-39-30MAY18

Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)



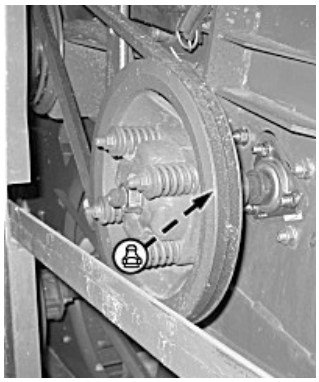
H115720—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo di ingrassaggio.

OUO6075,0004433-39-17JAN17

Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice



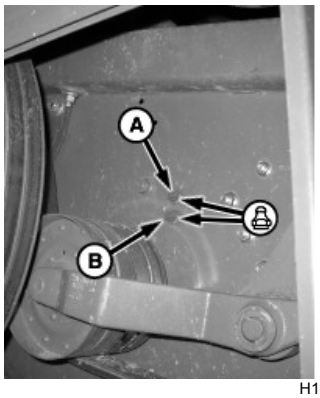
H115721—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo di ingrassaggio.

OUO6075,0004434-39-17JAN17

Gruppo di lubrificazione lato destro



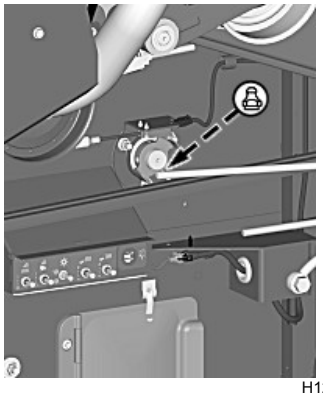
H115722—UN—31AUG15

A—Cuscinetto del contralbero primario
B—Cuscinetto del separatore

Lubrificare il cuscinetto del contralbero primario (A) e il cuscinetto del separatore (B) mediante i nippli di ingrassaggio.

OUO6075,0004435-39-17JAN17

Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)

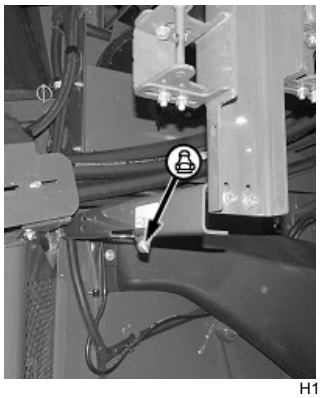


H123397—UN—09FEB18

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,00048A7-39-09FEB18

Cuscinetti del lanciapaglia posteriore



H115724—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,0004693-39-21MAR17

Cuscinetti albero della ventola di pulizia



H123398—UN—09FEB18

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,00048A8-39-09FEB18

Barra di accoppiamento assale posteriore

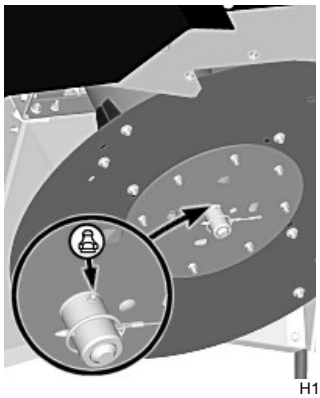


H115726—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) sul giunto sferico lato asta del servosterzo.

OUO6075,0004695-39-21MAR17

Disco spanditore (se in dotazione)

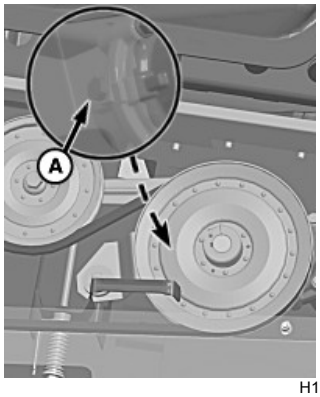


H115727—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) per impedire che i mozzi corrodano gli alberi.

OUO6075,0004696-39-21MAR17

Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Tappo

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,00046D6-39-28MAR17

Olio del comando separatore



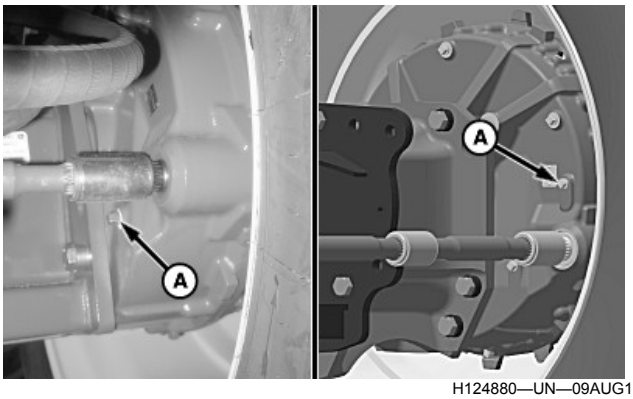
H115729—UN—31AUG15

A—Astina di livello

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra le scanalature poste sull'astina di livello. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,000443C-39-17JAN17

Olio del riduttore finale



H124880—UN—09AUG18

Configurazione pneumatico singolo e HillMaster™ (sinistra)/ configurazione pneumatico gemellato (destra)

A—Tappo

IMPORTANTE: Macchine HillMaster™: Quando si controlla il livello dell'olio del riduttore finale, ordinare agli astanti di stare lontani dalla macchina durante il livellamento.

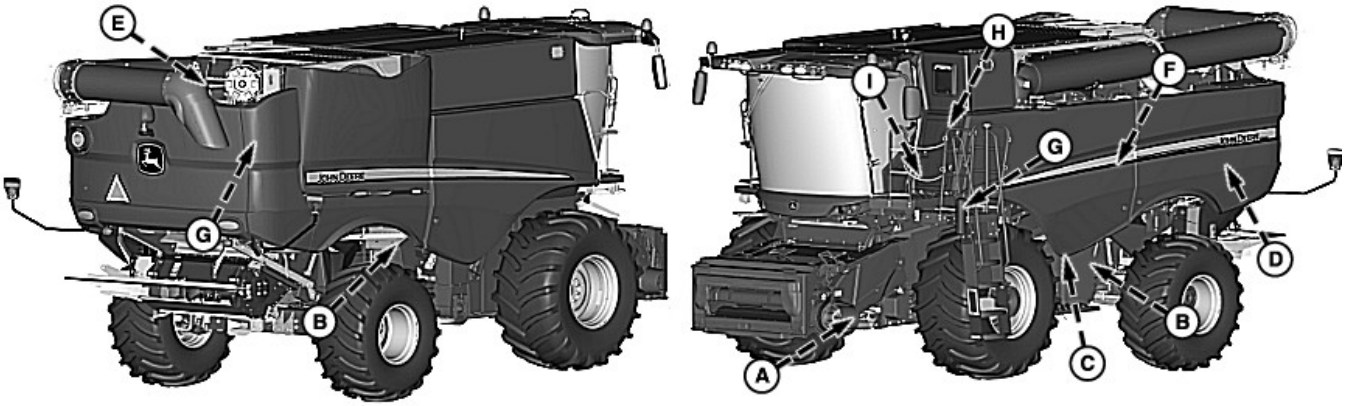
HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: Macchine HillMaster™: Per ottenere un livello dell'olio preciso, occorre posizionare i riduttori finali in modo che l'albero di ingresso dei riduttori finali si trovi allo stesso livello dell'albero di comando degli assali.

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio (entrambi i lati). Il livello dell’olio deve trovarsi entro 12 mm (1/2 in) dal fondo del foro. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,0004A17-39-15AUG18

Tabella degli intervalli di manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento (segue)



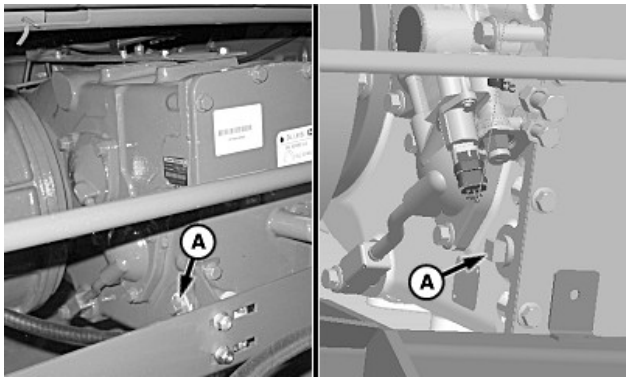
H132992—UN—19JAN21

Legenda	Assistenza	Ogni 400 ore
A	Controllare l'olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Verificare la lunghezza dei cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio marcia a pulsante)	•
B	Manutenzione/pulizia delle batterie	•
C	Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)	•
D	Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
E	Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico (macchine S780, S785 e S790 ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
F	Controllare il filtro aria della gestione impurità nel motore (motori Final Tier 4/Stage V)	•
G	Ispezione/carica/sostituzione degli estintori	•
H	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
I	Controllare il fluido dei freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075,0004FC8-39-19JAN21

Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)



H115752—UN—02SEP15

Cambio meccanico/cambio a pulsante

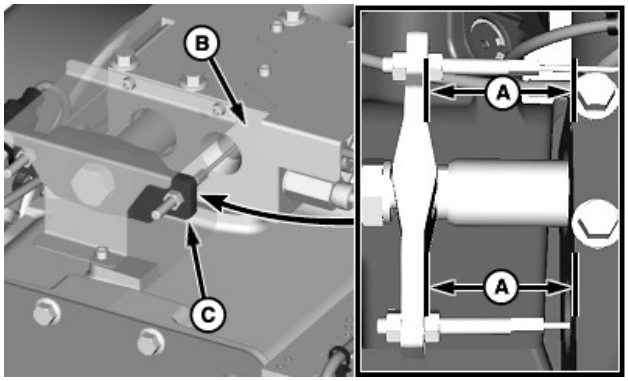
A—Tappo

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio.

Rabboccare l'olio in modo da portarne il livello entro 12 mm (1/2 in.) dal fondo del foro.

OUO6075,000443F-39-17JAN17

Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante)



H115764—UN—02SEP15

A—Distanza
B—Alloggiamento attuatore
C—Equilibratore

NOTA: Inserire il freno di stazionamento (pistone allungato - molla applicata).

Misurare e verificare che la distanza (A) tra l'alloggiamento dell'attuatore (B) e l'equilibratore (C) su entrambi i lati rientri nella specifica.

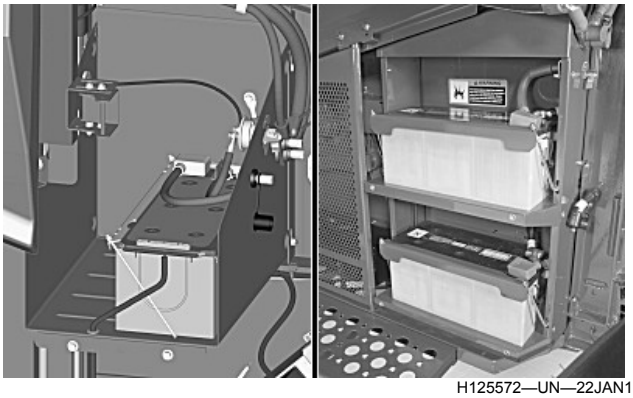
Specifica	
Cavo del freno di stazionamento—Coppia	37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in.)

ATTENZIONE: I cavi dei cilindri del freno di stazionamento sono sottoposti ad un'altissima pressione. I cavi DEVONO essere regolati dal concessionario John Deere.

Se occorre regolare i cavi, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004440-39-17JAN17

Batterie



H125572—UN—22JAN19

Tipo A / Tipo B

NOTA: Le batterie si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

1. Pulire la parte superiore della batteria (o delle batterie) e controllare il livello dell'elettrolito in ciascuna cella.
2. Se necessario, rabboccare con acqua distillata fino alla parte inferiore del bocchettone di riempimento.
3. Pulire i terminali della batteria, i cavi e serrare i collegamenti secondo necessità.

OUO6075,0004A99-39-11JAN19

Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)



H115753—UN—02SEP15

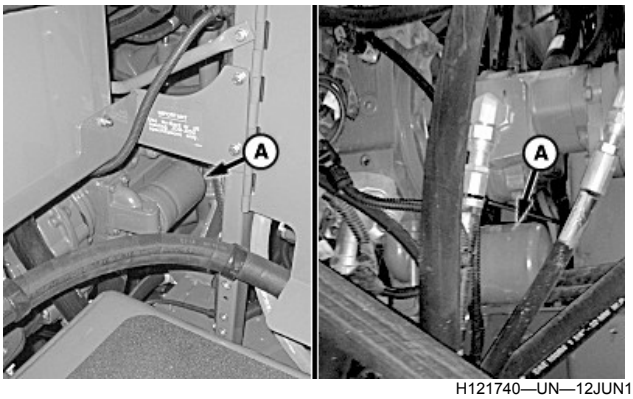
A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro.
3. Installare il filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

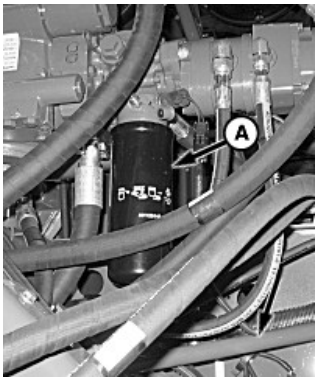
OUO6075,0004E01-39-13APR20

Filtro di carica del sistema idrostatico



H121740—UN—12JUN17

Tipo A / Tipo B



H121741—UN—12JUN17

Tipo C

A—Filtro

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, il tipo e la posizione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico possono variare.

Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

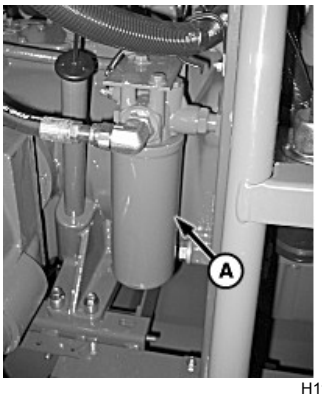
1. Rimuovere il filtro (A).
2. Sostituire il filtro e lubrificare la nuova guarnizione con olio.
3. **Stile A e stile B:** Stringere manualmente, quindi serrare alla specifica.

	Specifica
Filtro di carica del sistema idrostatico—Coppia	45 N·m (33 lb·ft)

Stile C: Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,0004E02-39-26JUN20

Filtro scatola degli ingranaggi motore principale



H115762—UN—02SEP15

A—Filtro

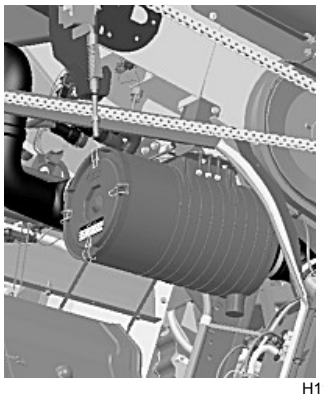
NOTA: A seconda della configurazione della macchina, il filtro scatola degli ingranaggi motore principale si trova in zone diverse della macchina. Per ulteriori informazioni consultare Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore di funzionamento (segue).

Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,00046D8-39-28MAR17

Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)



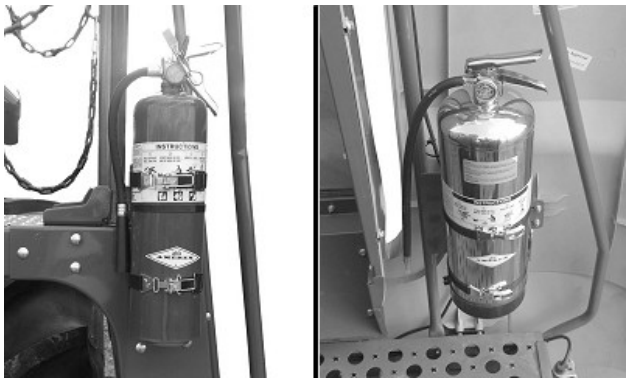
H115760—UN—02SEP15

IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.

OUO6075,00047F9-39-15NOV17

Estintori antincendio



H123657—UN—02MAR18

ATTENZIONE: Ispezionare le cinghie dell'estintore e la viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se le cinghie dell'estintore o la viteria di montaggio mostrano segni di danneggiamento, usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente le cinghie e la viteria. Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con parti di ricambio approvate per la macchina.Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con pezzi di ricambio approvate per questa macchina. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore.

Ricaricare o sostituire secondo le necessità.

OUO6075,000490D-39-02MAR18

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)



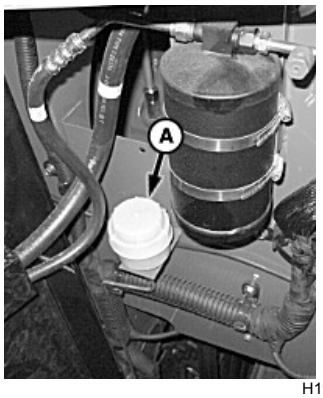
H115761—UN—02SEP15

A—Astina di livello

Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario con un'astina di livello (A). Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,00046D9-39-29MAR17

Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)



H115754—UN—02SEP15

A—Tappo serbatoio

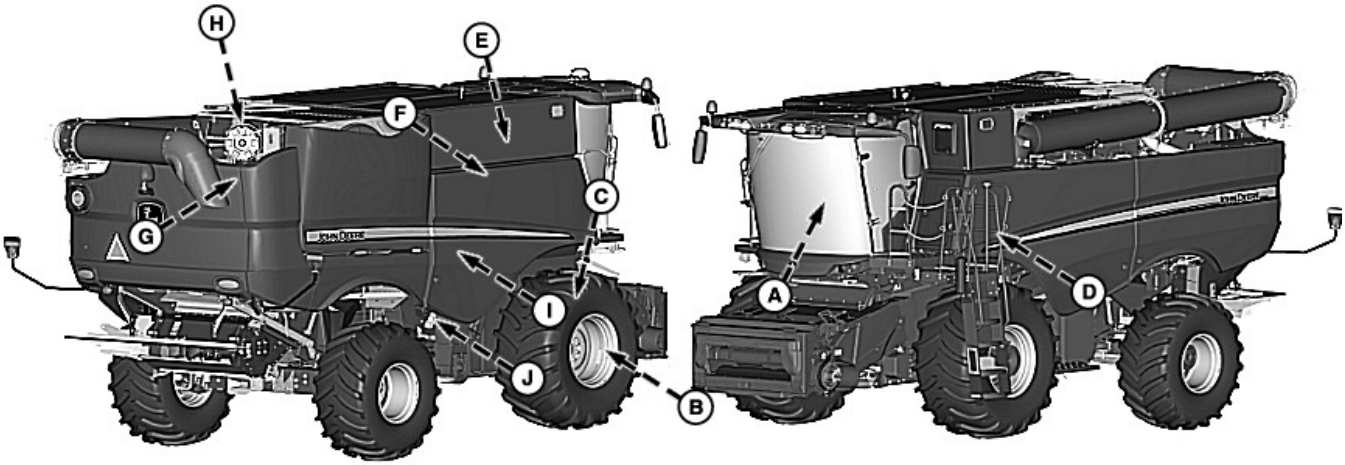
1. Osservare dal tappo del serbatoio (A) e controllare il liquido freni.

NOTA: Evitare che lo sporco inquini il fluido dei freni.

2. Aggiungere liquido freni fino ad arrivare a 6 mm (1/4 in.) dal bordo superiore.

OUO6075,0004449-39-16JAN17

Tabella degli intervalli di manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento (segue)



H134411—UN—17MAY21

Legenda	Assistenza	Ogni 400 ore
A	Ispezionare le cinture di sicurezza	•
B	Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine ProDrive™ S760 e S770) Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine ProDrive™ S780, S785 e S790)	•
C	Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore	•
D	Serrare il dado della frizione elettromagnetica della testata (collo alimentatore a velocità fissa e a velocità variabile)	•
E	Pulire la scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
F	Controllare l'olio della scatola degli ingranaggi della coclea di carico	•
G	Sostituire lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Stage V) Sostituire lo sfiato del serbatoio del carburante	•
H	Controllare le cartucce dei filtri aria	•
I	Pulire il sensore di umidità (se in dotazione) Pulire la coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta) Pulire la telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituire la ActiveVision™Cartuccia essiccante della telecamera dell'elevatore della granella pulita (se in dotazione)[a]	•
J	Pulire la coclea di bypass del sistema di recupero (se necessario) Pulire la telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituire la ActiveVision™Cartuccia essiccatore telecamera sistema di recupero (se in dotazione)[a]	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company
[a]Se la stagione di raccolta è terminata, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccante.

OUO6075,0004FC9-39-18MAY21

Cinture di sicurezza



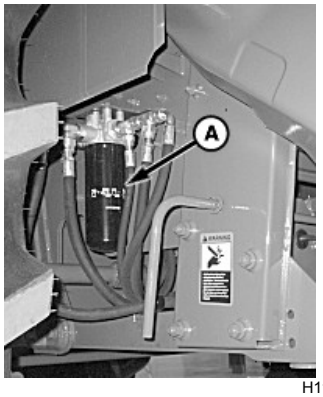
H115757—UN—02SEP15

ATTENZIONE: Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se il sistema della cintura di sicurezza compresa la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento o usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intera cintura di sicurezza. Per la vostra sicurezza, sostituite il sistema delle cinture di sicurezza con parti di ricambio approvate per la vostra mietitrebbia. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Verificare l'assenza di danni alla cintura di sicurezza.

OUO6075,0004698-39-21MAR17

Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

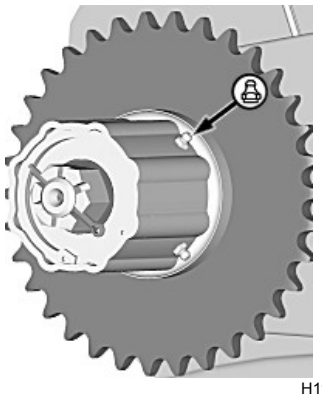
A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,00046DA-39-28MAR17

Frizione di sicurezza del collo alimentatore

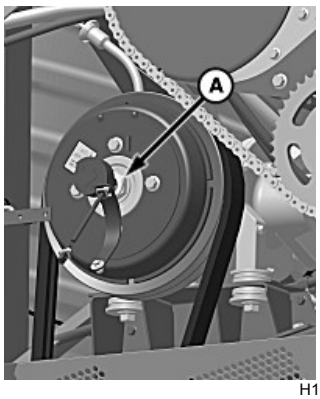


H115747—UN—01SEP15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio sulla frizione di sicurezza del collo alimentatore superiore, finché il grasso non fuoriesce oltre la guarnizione.

OUO6075,000444C-39-16JAN17

Dado della frizione elettromagnetica della testata (collo alimentatore a velocità fissa e a velocità variabile)



H134413—UN—17MAY21

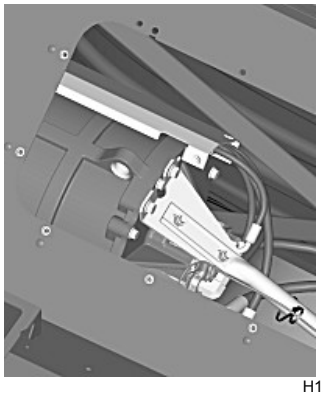
A—Puleggia della frizione elettromagnetica della testata

Serrare il dado della frizione elettromagnetica della testata (A) alla coppia specificata.

	Specifica
Puleggia della frizione elettromagnetica della testata—Coppia	328 N·m (242 lb·ft)

OUO6075,0005144-39-18MAY21

Scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)



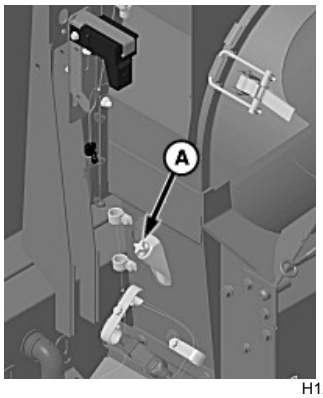
H125585—UN—17JAN19

ATTENZIONE: lo sporco, l'olio, la paglia e i residui di prodotto in questa zona costituiscono un rischio di incendio. La direzione del vento, il tipo di raccolto e il suo contenuto di umidità possono influire sui punti e le modalità di accumulo della paglia e dei residui. Non eseguire la pulizia in questa zona quando il motore è in funzione.

1. Rimuovere lo sportello di accesso (se in dotazione) sul lato anteriore della tramoggia.
2. Rimuovere lo sportello di accesso sul lato anteriore della tramoggia.
3. Eliminare i residui di prodotto dall'area intorno alla scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità.
4. Installare lo sportello di accesso e il ripiano (se in dotazione).

OUO6075,0004E94-39-17JUN20

Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico



H123565—UN—22FEB18

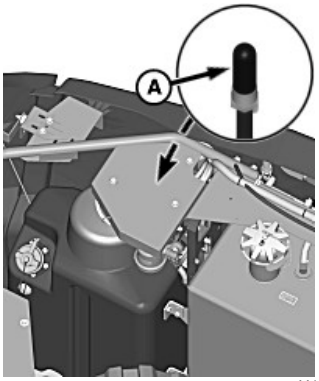
A—Astina di livello

NOTA: La scatola degli ingranaggi della coclea di carico non richiede lo scarico.

Controllare il livello dell'olio mediante l'astina di livello (A) e, se necessario, rabboccare l'olio.

OUO6075,00048BF-39-22FEB18

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



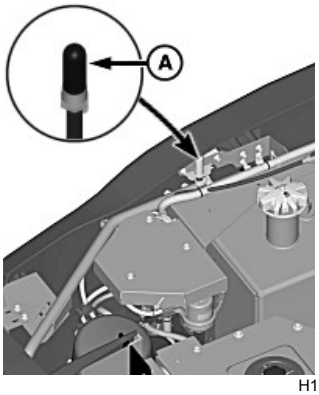
H125431—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Rimuovere e sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) (A).

OUO6075,0004A60-39-04DEC18

Sfiato del serbatoio del carburante



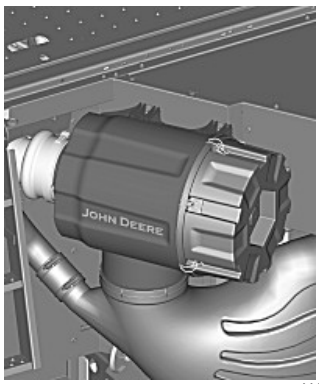
H125430—UN—04DEC18

A—Sfiato

Rimuovere e sostituire lo sfiato del serbatoio del carburante (A).

OUO6075,0004A61-39-04DEC18

Cartucce dei filtri aria



H115759—UN—02SEP15

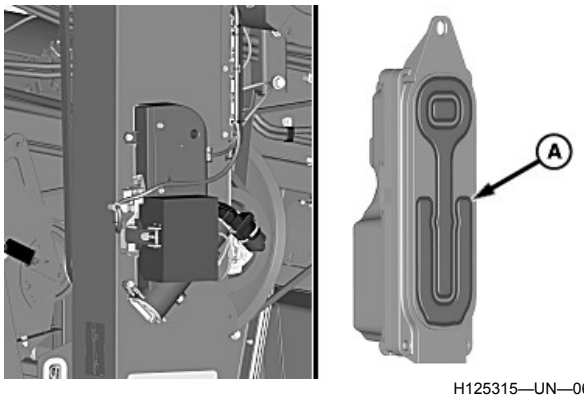
IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro aria primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.

Controllare che non vi siano perdite o cedimenti del tubo di aspirazione.

OUO6075,0004451-39-16JAN17

Sensore di umidità (se in dotazione)



H125315—UN—06NOV18

A—Sensore di umidità

IMPORTANTE: l'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità. Per evitare eventuali danni, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o la pulizia.

Il sensore di umidità presenta componenti interni che possono allentarsi quando vengono lasciati cadere, non rilevabile immediatamente. Maneggiare con cautela il sensore di umidità durante gli interventi o la pulizia.

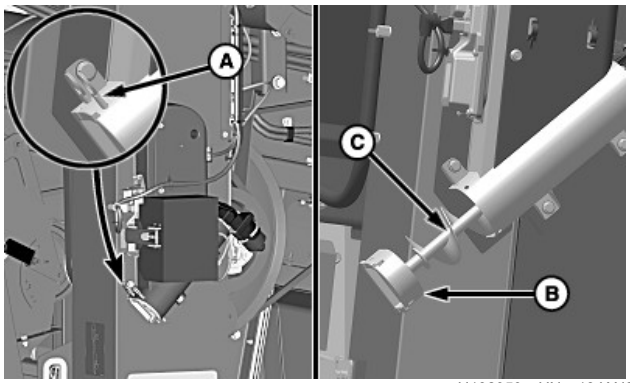
Rimuovere e pulire il sensore di umidità (A) durante la raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto piccola (colza).

- Non usare solventi o altri detergenti sulla superficie del sensore.
- Per la pulizia è preferibile utilizzare un panno asciutto. Se non funziona, lavare solo con un panno e dell'acqua.
- Non utilizzare idropulitrici sulla superficie del sensore di umidità.

Installare il sensore di umidità ed eseguire la calibrazione. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla stazione dell'operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,000513D-39-14MAY21

Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta)



H132959—UN—18JAN21

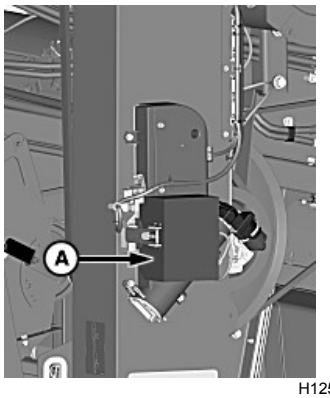
A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.
5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FBB-39-18JAN21

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)



H125313—UN—06NOV18

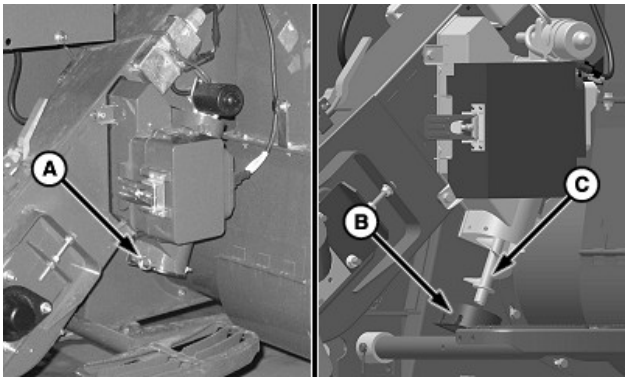
A—Telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

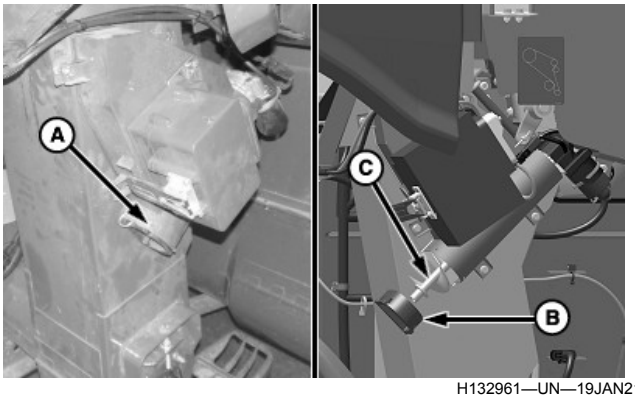
OUO6075,0004FC3-39-27APR21

Coclea bypass del sensore recupero (se necessario)



H132960—UN—18JAN21

Tipo A



H132961—UN—19JAN21

Tipo B

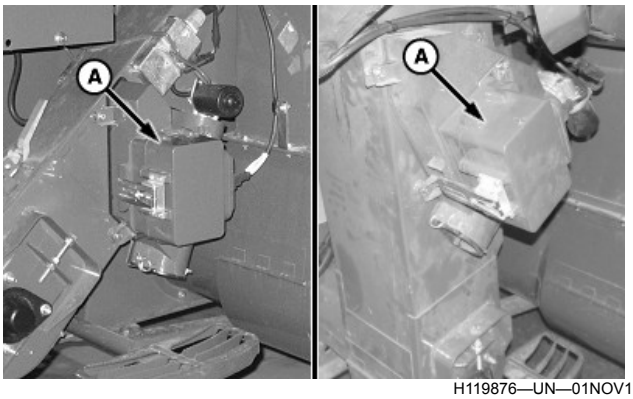
A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.
5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FC4-39-19JAN21

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

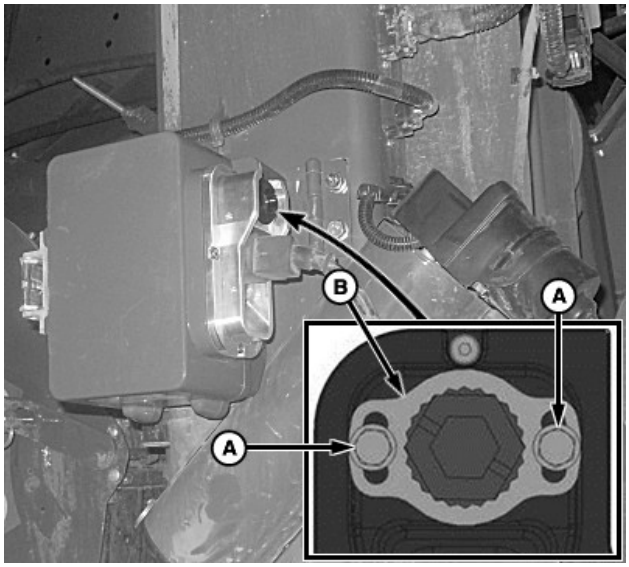
NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

OUO6075,0004FC5-39-27APR21

Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)



H130473—UN—09JUN20

A—Vite (2)
B—Piastra di ritegno

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

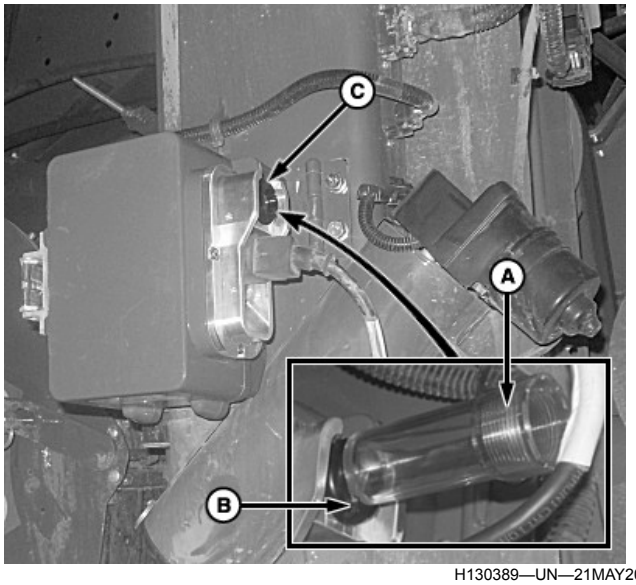
IMPORTANTE: il prodotto e altri detriti possono accumularsi intorno alla cartuccia dell'essiccatore. Ispezionare e pulire l'area attorno alla cartuccia dell'essiccatore prima di rimuoverla.

NOTA: in figura, la telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™. La telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ è simile.

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore secondo necessità quando è visibile un accumulo di umidità all'interno dell'obiettivo della telecamera.

Se la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

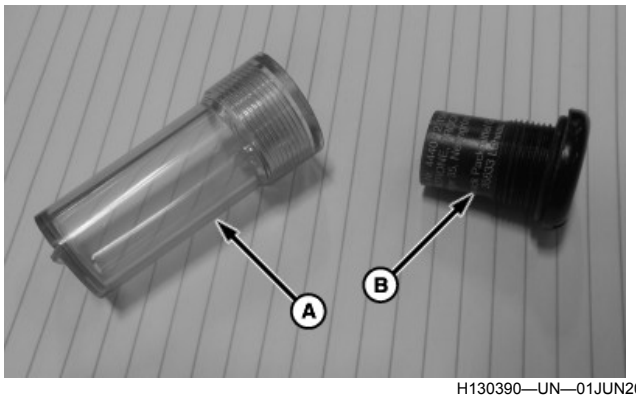
1. Rimuovere le viti (A) e la piastra di ritegno (B).



H130389—UN—21MAY20

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Incavo
C—Cartuccia dell'essiccatore

2. Allineare il contenitore dell'essiccatore (A) fornito con la cartuccia dell'essiccatore di ricambio all'incavo (B).
3. Rimuovere la cartuccia dell'essiccatore (C) dalla telecamera ActiveVision™.
4. Gettare la cartuccia dell'essiccatore.



H130390—UN—01JUN20

Contenitore dell'essiccatore (utensile) e cartuccia dell'essiccatore

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Cartuccia dell'essiccatore

5. Rimuovere il contenitore dell'essiccatore (A) dalla cartuccia dell'essiccatore di ricambio (B).
6. Installare la cartuccia dell'essiccatore nella telecamera ActiveVision™.
7. Allineare il contenitore dell'essiccatore all'incavo.
8. Serrare la cartuccia dell'essiccatore fino a quando non è stretta manualmente.

NOTA: verificare che la piastra di ritegno sia adatta alla forma esagonale della cartuccia dell'essiccatore.

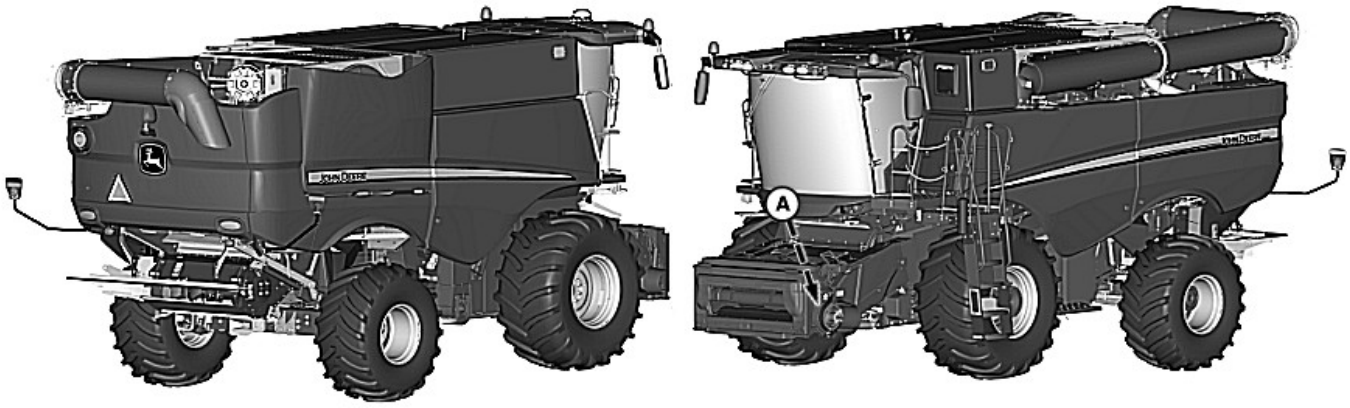
ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

9. Installare la piastra di ritegno sulla cartuccia dell'essiccatore e fissarla con le viti.
10. Serrare le viti secondo le specifiche.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	6,8 N·m (60 lb·in)

OUO6075,0004E5D-39-26JUN20

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 800 ore

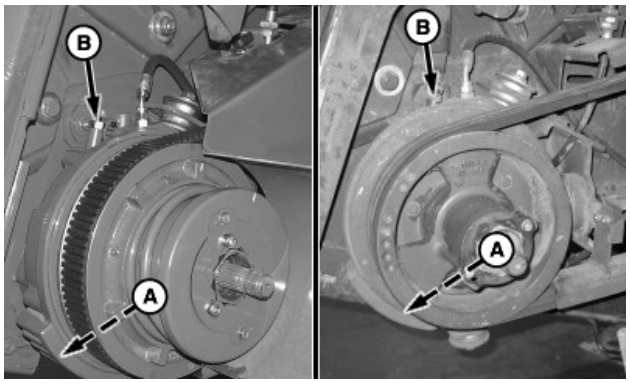


H119640—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 800 ore
A	Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore	•

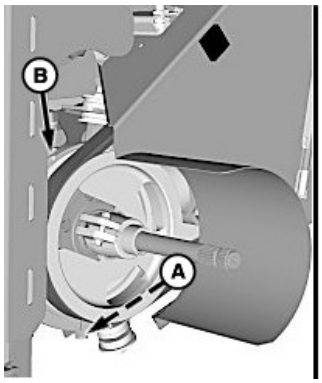
OUO6075,00046DD-39-28MAR17

Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore



H115801—UN—03SEP15

Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità



H115802—UN—03SEP15

Velocità fissa

A—Tappo
B—Astina di livello

1. Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per i consigli sull'olio, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

2. Scaricare l'olio togliendo il tappo (A), pulire il tappo e rabboccare dall'apertura dell'astina di livello (B).

NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

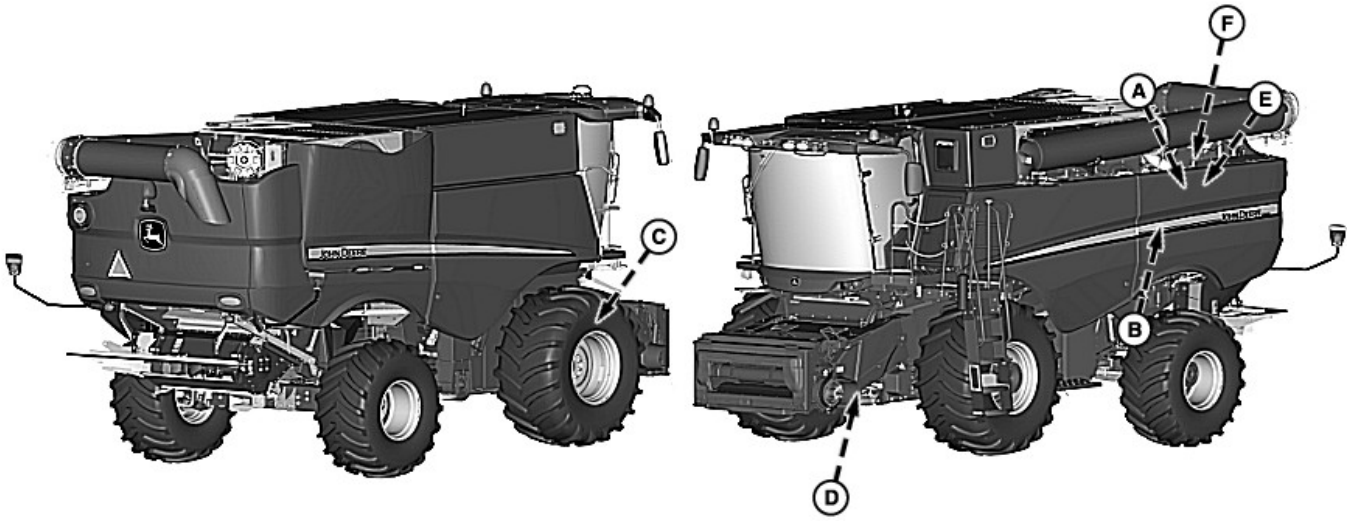
Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

3. Controllare il livello dell'olio con il collo alimentatore sollevato.

OUO6075,00046DE-39-28MAR17

Manutenzione—Ogni 1000 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™)

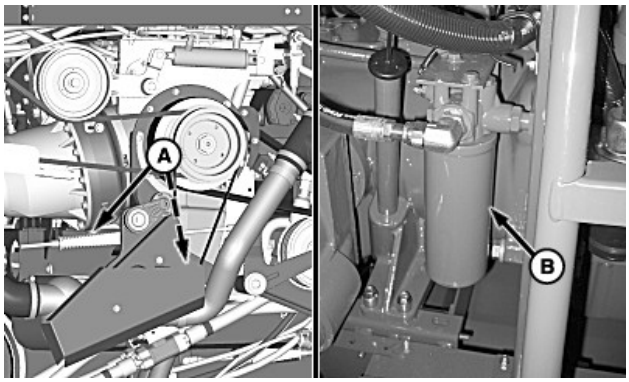


H119641—UN—13OCT16

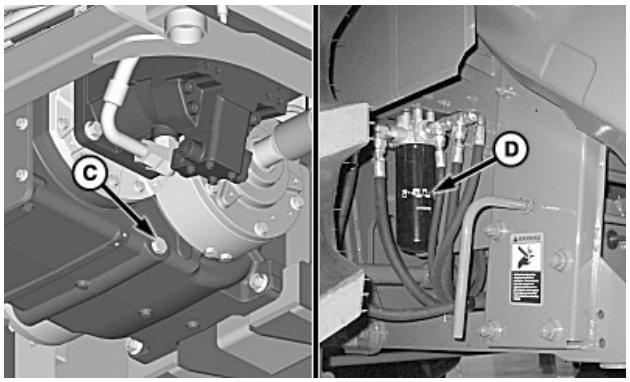
Legenda	Manutenzione	Ogni 1000 ore
A, B, C, D, E	Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	•
F	Sostituire il filtro del serbatoio idraulico (macchine S780, S785 e S790)	•

OUO6075,00046DF-39-28MAR17

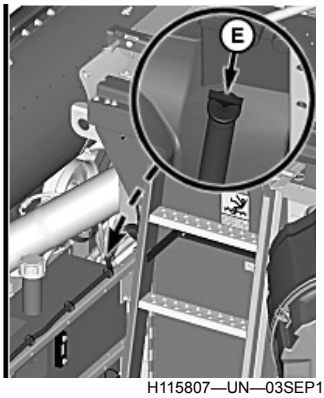
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Tappi
B—Filtro

C—Tappo
D—Filtro
E—Astina di livello

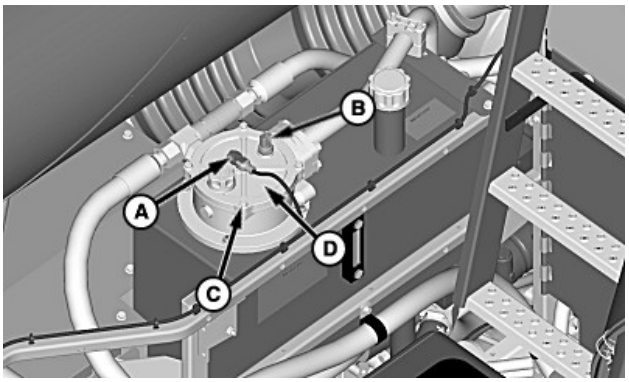
1. Olio scatola degli ingranaggi motore principale - Scaricare l'olio dai tappi (A).
2. **Macchine S760 e S770 con trasmissione ProDrive™:** Rimuovere e sostituire il filtro (B). Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.
3. **Macchine con trasmissione ProDrive™:** Olio della trasmissione - Scaricare l'olio dal tappo (C).
4. Filtro della lubrificazione ProDrive™/scatola degli ingranaggi motore principale - Rimuovere e sostituire il filtro (D). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

NOTA: L'eccessivo rifornimento della scatola degli ingranaggi motore principale può far sì che l'olio spinga in fuori il tubetto per l'astina di livello quando la macchina è in funzione.

5. **Rifornimento della scatola degli ingranaggi del motore principale**
   1. Rifornire fino a quando l'olio non raggiunge la linea inferiore sull'astina di livello (E).
   2. Installare l'astina di livello e azionare il motore per almeno 1 minuto.
   3. Arrestare il motore e lasciare riposare la macchina per 5 minuti di modo che l'olio risulti privo di bolle d'aria.
   4. Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Aggiungere olio fino a raggiungere la linea superiore sull'astina di livello.
   5. Ripetere la procedura fino a quando il livello dell'olio non si stabilizza sulla linea superiore dell'astina di livello.

OUO6075,0004940-39-12APR18

Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Connettore del cablaggio
B—Sensore
C—Viti
D—Cappuccio del filtro

NOTA: Pulire l'area attorno al cappuccio del filtro prima di rimuoverlo per evitare la contaminazione dell'impianto. Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Filtro del serbatoio idraulico - Rimuovere e sostituire il filtro se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore diagnostico.

1. Scollegare il connettore del sistema di cavi (A) dal sensore (B).

⚠ ATTENZIONE: Rimuovere le viti svitando in maniera uguale per rilasciare la pressione della molla dal cappuccio del filtro.

NOTA: Ispezionare e sostituire l'O-ring sotto il cappuccio del filtro, se necessario.

2. Rimuovere e conservare le viti (C) e il cappuccio del filtro (D).
3. Rimuovere e conservare la molla sulla parte superiore del filtro.
4. Rimuovere e gettare il filtro.
5. Installare un filtro sostitutivo come mostrato con la molla rimossa precedentemente.
6. Installare il tappo del filtro rimosso precedentemente.
7. Utilizzare il tappo del filtro per comprimere la molla e installare le viti a testa cilindrica rimosse precedentemente.

IMPORTANTE: Verificare che l'O-ring rimanga in sede quando si installa il cappuccio del filtro.

8. Serrare le viti alla coppia specificata.

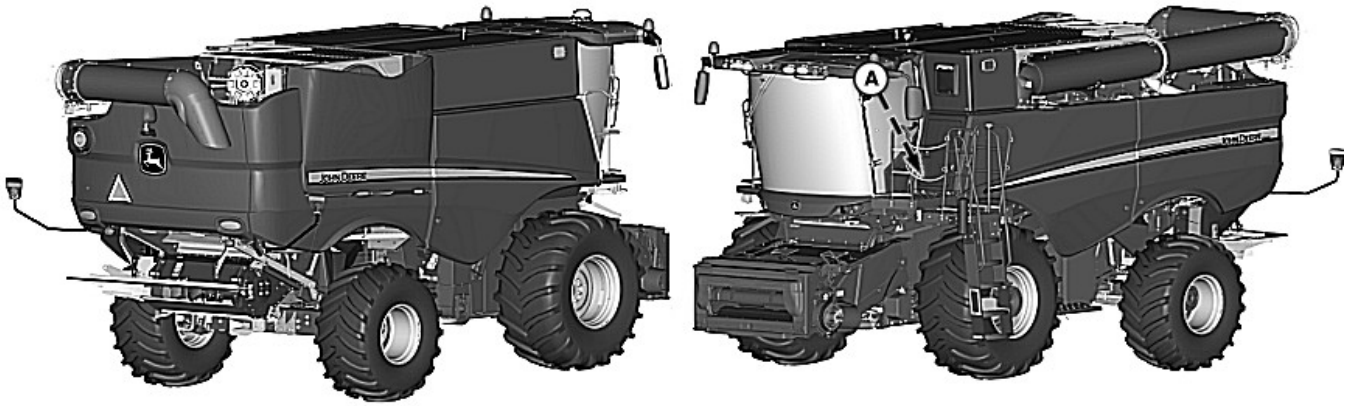
Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	7 N·m (62 lb-in)

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

9. Collegare il cablaggio al sensore.

OUO6075,00044C6-39-22DEC16

Tabella degli intervalli di manutenzione—Ogni 1000 ore di funzionamento (segue)

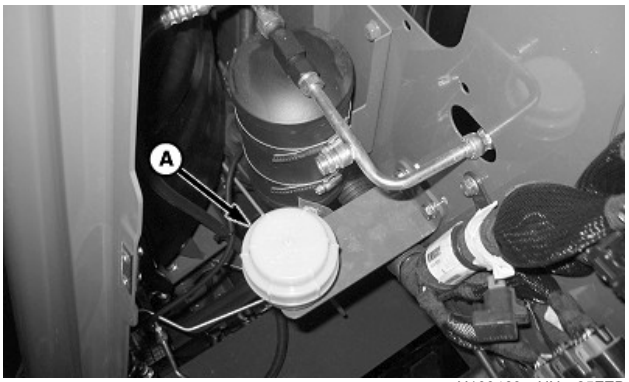


H133703—UN—16MAR21

Legenda	Assistenza	Ogni 1000 ore
A	Cambio del fluido dei freni (macchine S760 e S770) (con trasmissione con cambio meccanico a tre velocità e trasmissione con cambio marcia a pulsante [PBST])	•

OUO6075,000503C-39-14MAY21

Cambio del fluido dei freni (macchine S760 e S770)

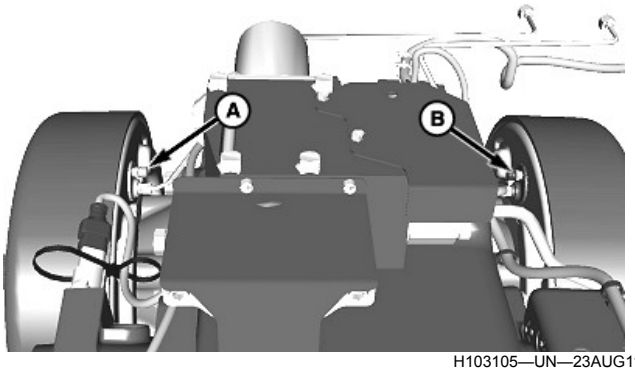


H100469—UN—25FEB11

A—Cappuccio

NOTA: Se dotato di trasmissione con cambio meccanico a tre velocità e trasmissione con cambio a pulsante.

1. Rimuovere il cappuccio (A) dal serbatoio del liquido freni.



H103105—UN—23AUG11

A—Vite di sfiato (cilindro ruota destra)
B—Vite di sfiato (cilindro ruota sinistra)

IMPORTANTE: Per evitare danni alle superfici verniciate, installare i tubi sulle viti di sfiato.

2. Installare i tubi sulle viti di sfiato dei cilindri delle ruote (A e B).
3. Per rimuovere il fluido del freno dai tubi del freno, premere lentamente i pedali dei freni fino al pavimento.
4. Far scaricare il fluido dei freni in un contenitore adatto.

5. Chiudere le viti di sfiato dei cilindri delle ruote quando il fluido dei freni viene scaricato.

NOTA: Sono necessarie due persone per spurgare i freni. Una persona deve pompare i freni e riempire il serbatoio, mentre l'altra apre e chiude le viti di sfiato per spurgare i freni.

Usare esclusivamente fluido per freni TY26180 o DOT 4 pulito.

6. Riempire il serbatoio del liquido freni secondo necessità.
7. Installare senza serrare il cappuccio sul serbatoio per evitare di creare un vuoto durante la procedura di disaerazione.
8. Accoppiare i pedali del freno.
9. Allentare la vite di sfiato del cilindro della ruota sinistra con 1/4 di giro.

NOTA: Controllare il fluido nel serbatoio del freno e rabboccare secondo necessità durante la procedura di disaerazione.

10. Con i pedali del freno ancora bloccati, premerli lentamente a fondo, serrare la vite di sfiato e rilasciare lentamente i pedali del freno. Ripetere l'operazione finché il flusso del fluido non risulta pulito e privo di bollicine.

NOTA: Se il sistema è stato parzialmente riempito prima che la procedura di sfiato sia stata avviata, può comparire un flusso trasparente di fluido per diverse corse iniziali. Se l'aria si trova nel cilindro o in prossimità del cilindro della ruota, occorrono diverse volte per spostare l'aria attraverso i tubi e farla uscire dalla vite di sfiato.

11. Chiudere la vite di sfiato del cilindro della ruota sinistra.
12. Sbloccare i pedali dei freni.
13. Allentare la vite di sfiato del cilindro della ruota destra con 1/4 di giro.

NOTA: Controllare il fluido nel serbatoio del freno e rabboccare secondo necessità durante la procedura di disaerazione.

14. Premere lentamente il pedale del freno destro fino al pavimento, serrare la vite di sfiato e rilasciare lentamente il pedale del freno. Ripetere l'operazione finché il flusso del fluido non risulta pulito e privo di bollicine.
15. Chiudere la vite di sfiato del cilindro della ruota destra.
16. Rimuovere i tubi dalle viti di sfiato dei cilindri delle ruote.
17. Serrare entrambe le viti di sfiato alla coppia specificata.

Specifica	
Viti di sfiato cilindro idraulico ruota—Coppia	12 N·m (106 lb·in)

NOTA: Aggiungere liquido per freni fino ad arrivare a 6 mm (1/4 in.) dal bordo superiore.

18. Controllo del livello corretto del fluido nel serbatoio del freno.
19. Installazione del cappuccio sul serbatoio del liquido freni.
20. Controllare l'eventuale presenza di perdite nell'impianto di frenatura e controllare che ciascun pedale scatti saldamente.

OUO6075,000503D-39-14MAY21

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore



H119642—UN—13OCT16

NOTA: l'intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento è di due anni o 2000 ore se si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

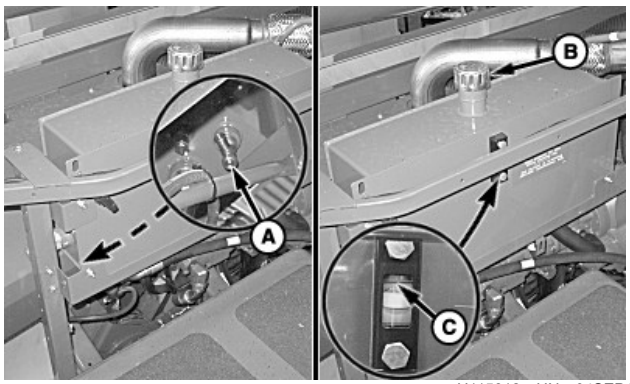
Legenda	Assistenza	Ogni 2000 ore
A	Cambiare l'olio del serbatoio idraulico/idrostatico	•
B	Controllo del gioco delle valvole del motore[a]	•
C	Controllare l'olio dei riduttori finali (entrambi i lati)	•
D	Cambio olio scatola degli ingranaggi principale motore (Macchine senza ProDrive™)	•
E	Cambiare l'olio del comando del separatore	•
F	Cambio olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
G	Cambiare l'olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)	•
H	Scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company
[a]Per la manutenzione, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OUO6075,0004DE8-39-02APR20

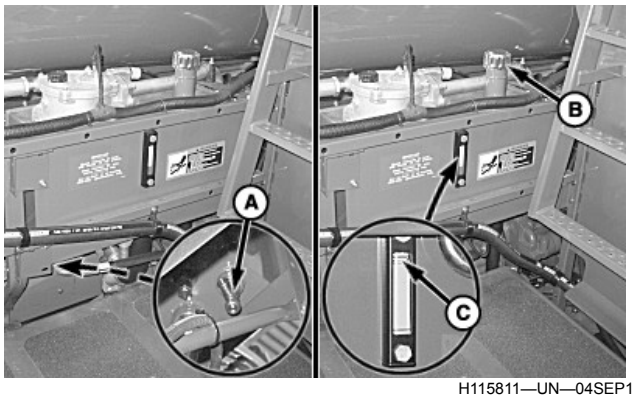
Cool-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Olio del serbatoio idraulico/idrostatico



H115812—UN—04SEP15

Tipo A



H115811—UN—04SEP15

Tipo B

A—Valvola di scarico
B—Cappuccio
C—Spia trasparente

NOTA: Pulire l'area del serbatoio idraulico per prevenire il rischio di contaminazione del sistema idraulico. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

1. Per scaricare l'olio, aprire il rubinetto di scarico (A). Chiudere la valvola dopo che l'olio è stato completamente scaricato.
2. Rimuovere il cappuccio (B) e riempire il serbatoio idraulico finché il livello dell'olio non raggiunge la parte superiore della spia trasparente (C) con il collo dell'alimentatore completamente abbassato.

OUO6075,000445A-39-22DEC16

Gioco delle valvole del motore

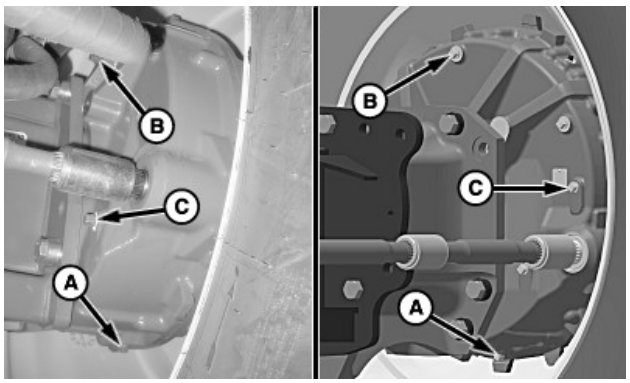


H115813—UN—04SEP15

Fare controllare, ed eventualmente regolare, il gioco delle valvole del motore dal concessionario John Deere di fiducia.

OUO6075,0004DE9-39-26JUN20

Olio del riduttore finale



H124881—UN—10AUG18

Configurazione pneumatico singolo e HillMaster™ (sinistra)/ configurazione pneumatico gemellato (destra)

A—Tappo del foro di scarico
B—Tappo del foro di rifornimento
C—Foro di ispezione

IMPORTANTE: Macchine HillMaster™: Quando si controlla il livello dell'olio del riduttore finale, ordinare agli astanti di stare lontani dalla macchina durante il livellamento.

NOTA: Macchine HillMaster™: Per ottenere un livello dell'olio preciso, occorre posizionare i riduttori finali in modo che l'albero di ingresso dei riduttori finali si trovi allo stesso livello dell'albero di comando degli assali.

Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) su entrambi i lati per scaricare l'olio.

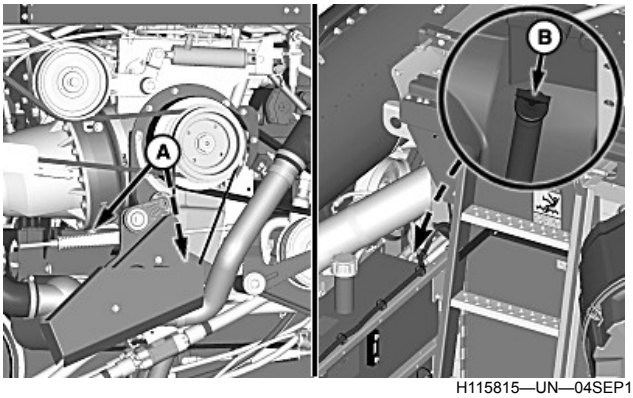
Togliere il tappo del foro di riempimento (B) e rifornire il

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

livello dell'olio fino a 12 mm (1/2 in) dal bordo inferiore del foro di ispezione (C).

OUO6075,0004A18-39-15AUG18

Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

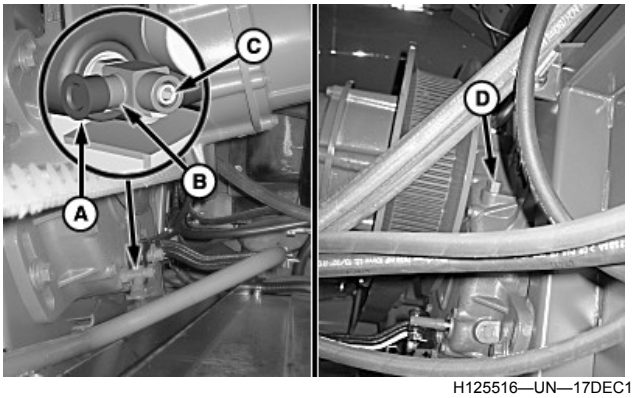
A—Tappi dei fori di scarico
B—Astina di livello

Scaricare l'olio dai tappi (A).

Eseguire il rabbocco e controllare il livello dell'olio sull'apposita astina (B).

OUO6075,00046E2-39-28MAR17

Olio del comando separatore



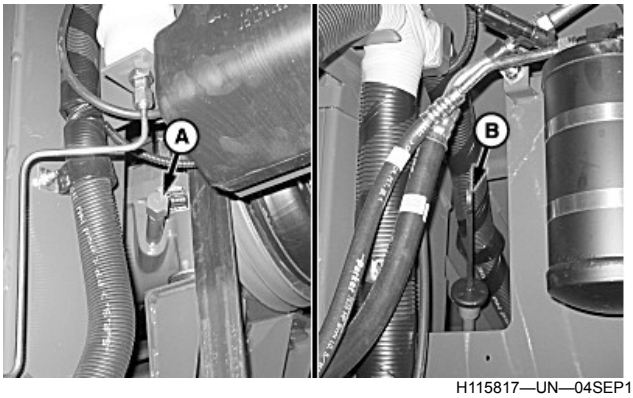
H125516—UN—17DEC18

A—Cappuccio
B—Scarico
C—Valvola di scarico
D—Astina di livello

1. Rimuovere il cappuccio (A) e collegare il tubo flessibile allo scarico (B).
2. Aprire la vite a esagono incassato ubicata nella valvola di scarico (C) per scaricare l'olio.
3. Rabboccare dall'astina di livello (D) secondo necessità.

OUO6075,0004A84-39-17DEC18

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)



H115817—UN—04SEP15

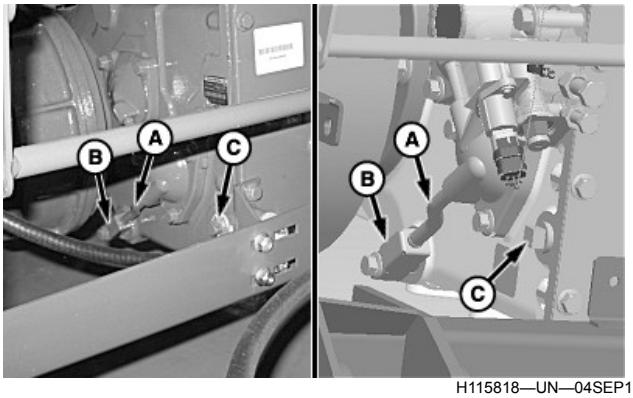
A—Cappuccio
B—Astina di livello

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dalla sede dell'astina di livello (B).

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina di livello.

OUO6075,00046E3-39-28MAR17

Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)



H115818—UN—04SEP15

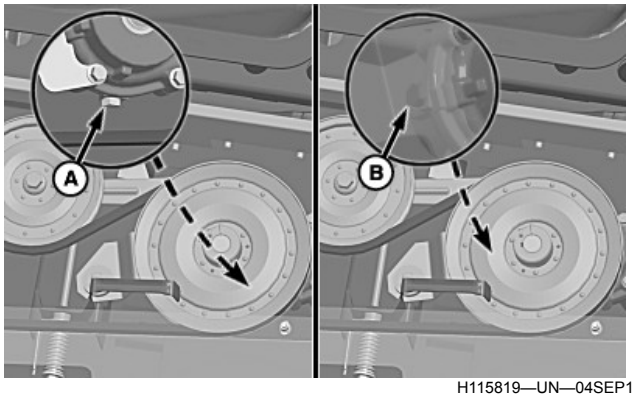
Cambio meccanico/cambio a pulsante

A—Tubo
B—Blocchetto
C—Tappo del foro di controllo

1. Sfilare il tubo (A) dal blocchetto (B).
2. Rimuovere il blocco per scaricare.
3. Rimuovere il tappo d'ispezione (C) e riempire fino a 12 mm (1/2 in.) max. dal foro.

OUO6075,0004460-39-22DEC16

Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)



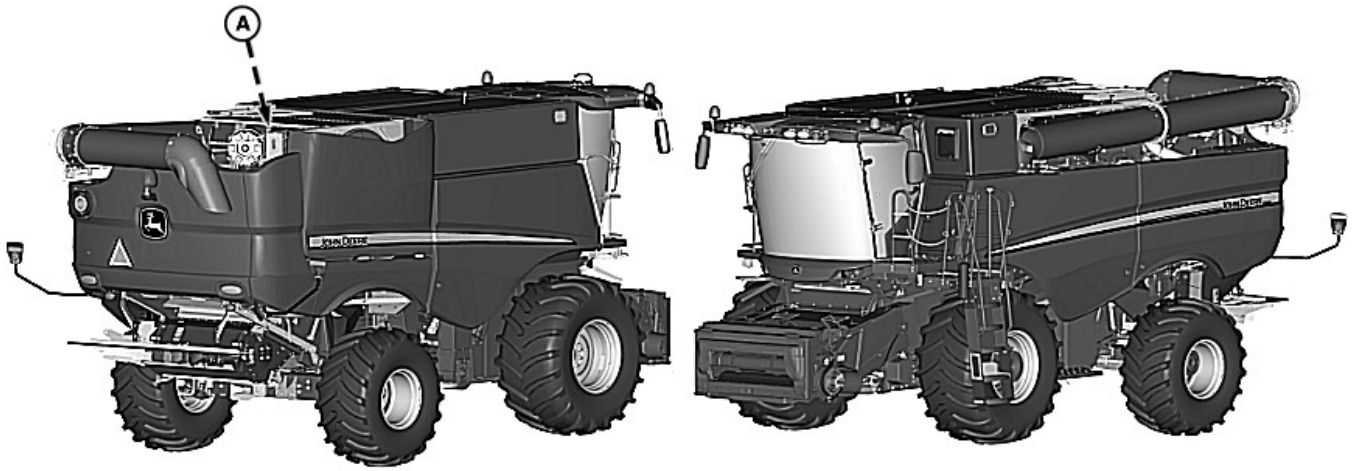
H115819—UN—04SEP15

A—Tappo
B—Tappo

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dal tappo (B). Il livello dell'olio deve essere alla stessa altezza del foro del tappo sul lato della scatola degli ingranaggi.

OUO6075,00046E4-39-28MAR17

Tabella degli intervalli di manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento (segue)

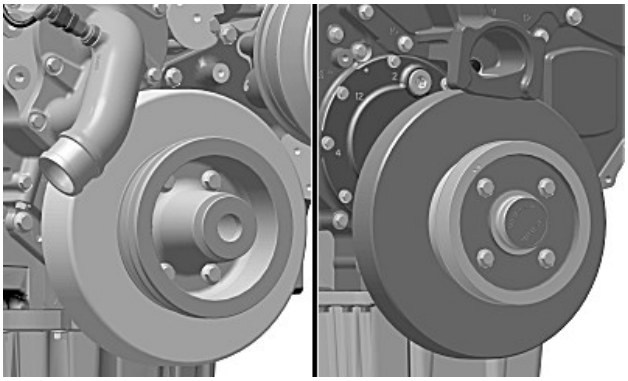


H120324—UN—22DEC16

Legenda	Assistenza	Ogni 2000 ore
A	Controllo dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore anteriore (Final Tier 4/Stage V)	•

ouo6075,1657720585940-39-13JUL22

Controllo dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore (Final Tier 4/Stage V)



H120326—UN—22DEC16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

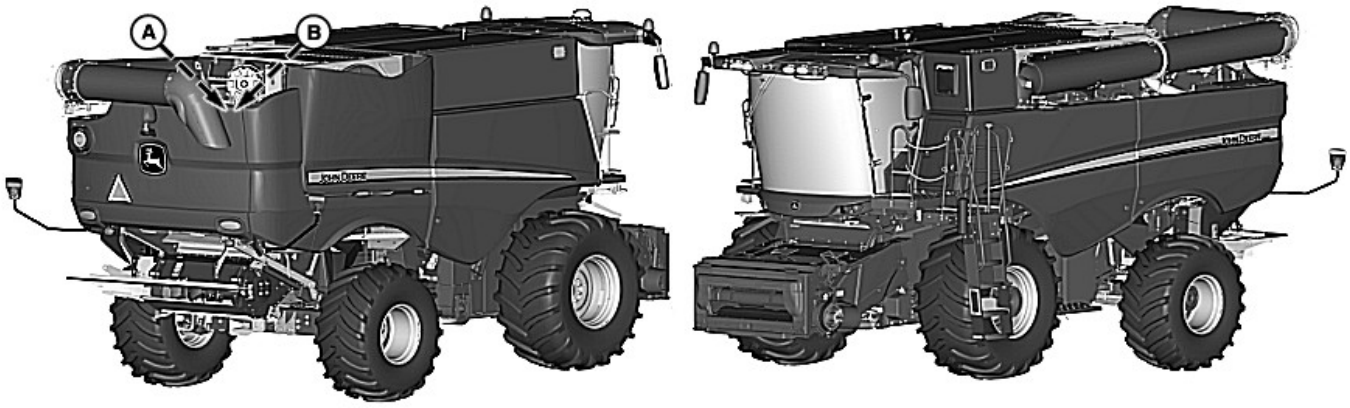
IMPORTANTE: Il gruppo ammortizzatore delle vibrazioni non è riparabile e deve essere controllato ogni 2000 ore.

Far controllare l'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore anteriore dal concessionario John Deere.

ouo6075,1657721749711-39-13JUL22

Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento o tre anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore o tre anni

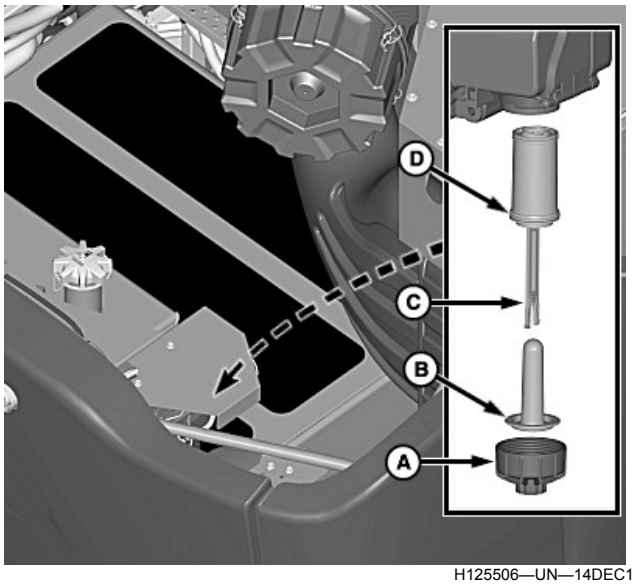


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Assistenza	Ogni 2000 ore o tre anni
A	Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790 Final Tier 4/Stage V)	•
B	Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790 Final Tier 4/Stage V)	•

OUO6075,0004A6E-39-14DEC18

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790)



H125506—UN—14DEC18

Filtro unità di dosaggio DEF

A—Copertura filtro
B—Cartuccia equalizzatrice
C—Attrezzo per filtro
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro unità dosaggio DEF e il filtro in linea DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

La manutenzione del filtro unità dosaggio DEF richiede la rimozione di coperture o componenti aggiuntivi. Per informazioni sull'ubicazione, vedi Accesso all'unità di dosaggio DEF.

1. Eliminare tutti i detriti dalla zona intorno all'unità di dosaggio DEF.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere il coperchio del filtro (A).
3. Rimuovere e gettare l'elemento equalizzatore (B).

NOTA: l'attrezzo del filtro (C) viene fornito con il filtro di ricambio.

4. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) nel filtro dell'unità di dosaggio DEF (D) fino ad udire uno scatto, ad indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: è possibile inserire un attrezzo quale un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro per facilitare la rimozione.

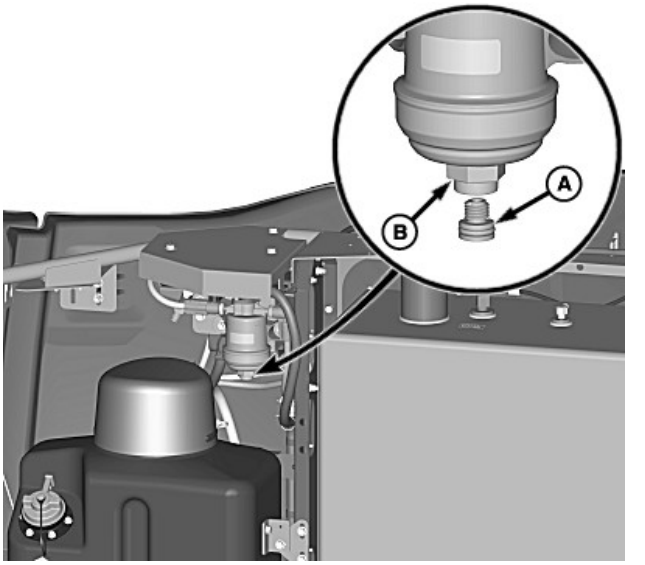
5. Estrarre l'attrezzo e il filtro dall'unità di dosaggio DEF. Gettare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro.
6. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
7. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro nell'unità di dosaggio DEF.
8. Installare un nuovo elemento equalizzatore nel filtro dell'unità di dosaggio DEF.
9. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. . . . . 23 N·m (204 lb·in)

OUO6075,0004BBB-39-30MAY19

Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S780, S785 e S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Tappo del foro di scarico
B—Coperchio del filtro

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro DEF in linea e il filtro unità di dosaggio DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Eliminare tutti i detriti dall'area intorno al gruppo filtro DEF in linea.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere e gettare il tappo del foro di scarico (A).

3. Scaricare il liquido di scarico diesel in un contenitore adeguato.
4. Rimuovere il coperchio del filtro (B).



H125462—UN—06DEC18

A—Gruppo filtro
B—Filtro

5. Estrarre il gruppo del filtro (A) dal corpo del DEF.

NOTA: Se necessario, battere il filtro per allentare. Le linguette di plastica all'interno del coperchio del filtro bloccano il filtro in posizione.

6. Rimuovere il filtro (B) dal relativo coperchio e gettarlo.
7. Pulire le filettature del gruppo e le superfici di accoppiamento con acqua distillata.



H125463—UN—06DEC18

A—Distanziale in schiuma
B—Guarnizione
C—Coperchio del filtro

8. Rimuovere ed eliminare il distanziale in schiuma (A) e gettare la guarnizione (B) dal coperchio del filtro (C).
9. Installare il distanziale in schiuma e la guarnizione di ricambio nel coperchio del filtro precedentemente rimosso.



H125464—UN—06DEC18

A—Filtro
B—Corpo DEF

NOTA: Le linguette in plastica all'interno del coperchio bloccano il filtro in posizione.

10. Inserire il filtro di ricambio (A) nel relativo coperchio come illustrato, quindi nel corpo DEF (B).
11. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. . . . . 25 N·m (221 lb·in)



H125465—UN—06DEC18

A—O-ring
B—Incavo

12. Installare l'O-ring di ricambio (A) nell'incavo (B) sul tappo del foro di scarico di ricambio.
13. Installare il tappo del foro di scarico nel coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

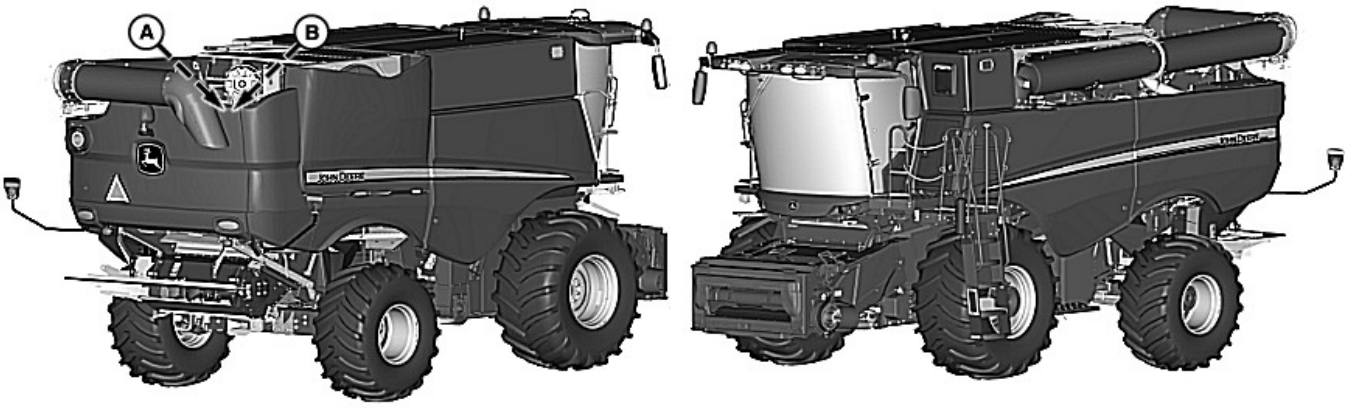
Specifica

Tappo del foro di scarico—Coppia. . . . . 4 N·m (35 lb·in)

OUO6075,0004BBC-39-30MAY19

Manutenzione — Ogni 3500 ore di funzionamento o tre anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 3500 ore o tre anni

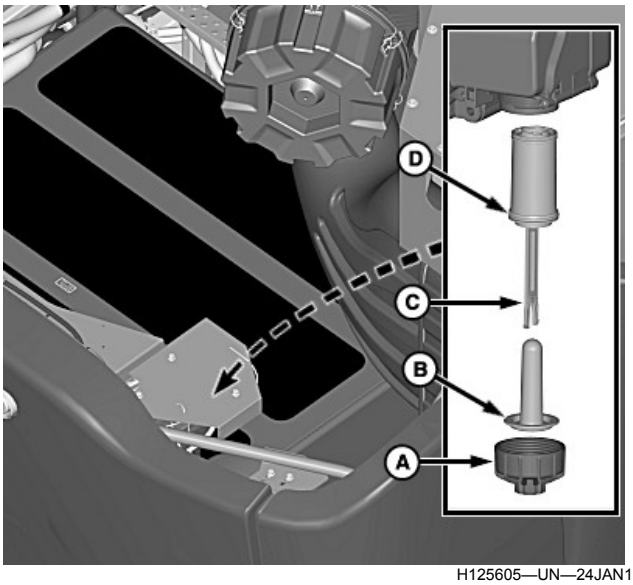


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Assistenza	Ogni 3500 ore o tre anni
A	Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•
B	Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•

OUO6075,0004A6B-39-14DEC18

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770)



H125605—UN—24JAN19

Filtro unità di dosaggio DEF

A—Copertura filtro
B—Cartuccia equalizzatrice
C—Attrezzo per filtro
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro unità dosaggio DEF e il filtro in linea DEF devono essere sostituiti insieme ogni 3500 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

La manutenzione del filtro unità dosaggio DEF richiede la rimozione di coperture o componenti aggiuntivi. Per informazioni sull'ubicazione, vedi Accesso all'unità di dosaggio DEF.

1. Eliminare tutti i detriti dalla zona intorno all'unità di dosaggio DEF.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere il coperchio del filtro (A).
3. Rimuovere e gettare l'elemento equalizzatore (B).

NOTA: l'attrezzo del filtro (C) viene fornito con il filtro di ricambio.

4. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) nel filtro dell'unità di dosaggio DEF (D) fino ad udire uno scatto, ad indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: è possibile inserire un attrezzo quale un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro per facilitare la rimozione.

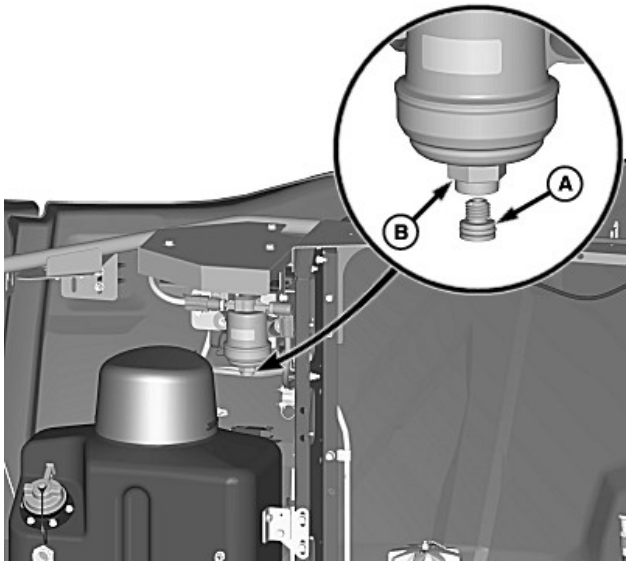
5. Estrarre l'attrezzo e il filtro dall'unità di dosaggio DEF. Gettare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro.
6. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
7. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro nell'unità di dosaggio DEF.
8. Installare un nuovo elemento equalizzatore nel filtro dell'unità di dosaggio DEF.
9. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. . . . . 23 N·m (204 lb·in)

OUO6075,0004BB9-39-30MAY19

Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S760 e S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Tappo del foro di scarico
B—Coperchio del filtro

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro DEF in linea e il filtro unità di dosaggio DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Eliminare tutti i detriti dall'area intorno al gruppo filtro DEF in linea.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere e gettare il tappo del foro di scarico (A).

3. Scaricare il liquido di scarico diesel in un contenitore adeguato.
4. Rimuovere il coperchio del filtro (B).



H125462—UN—06DEC18

A—Gruppo filtro
B—Filtro

5. Estrarre il gruppo del filtro (A) dal corpo del DEF.

NOTA: Se necessario, battere il filtro per allentare. Le linguette di plastica all'interno del coperchio del filtro bloccano il filtro in posizione.

6. Rimuovere il filtro (B) dal relativo coperchio e gettarlo.
7. Pulire le filettature del gruppo e le superfici di accoppiamento con acqua distillata.



H125463—UN—06DEC18

A—Distanziale in schiuma
B—Guarnizione
C—Coperchio del filtro

8. Rimuovere ed eliminare il distanziale in schiuma (A) e gettare la guarnizione (B) dal coperchio del filtro (C).
9. Installare il distanziale in schiuma e la guarnizione di ricambio nel coperchio del filtro precedentemente rimosso.



H125464—UN—06DEC18

A—Filtro
B—Corpo DEF

NOTA: Le linguette in plastica all'interno del coperchio bloccano il filtro in posizione.

10. Inserire il filtro di ricambio (A) nel relativo coperchio come illustrato, quindi nel corpo DEF (B).
11. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. . . . . 25 N·m (221 lb·in)



H125465—UN—06DEC18

A—O-ring
B—Incavo

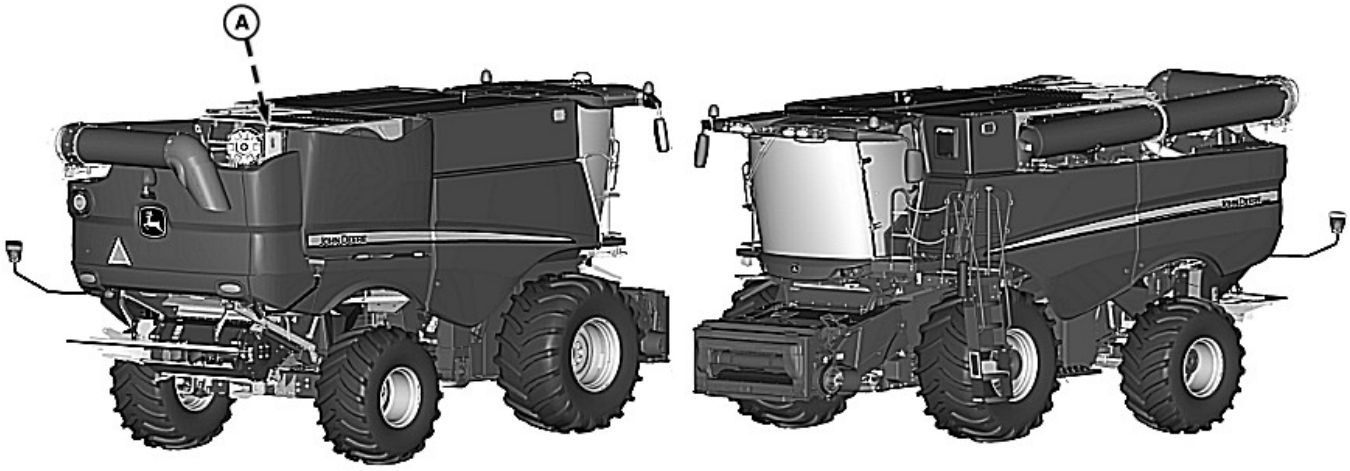
12. Installare l'O-ring di ricambio (A) nell'incavo (B) sul tappo del foro di scarico di ricambio.
13. Installare il tappo del foro di scarico nel coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Tappo del foro di scarico—Coppia. . . . . 4 N·m (35 lb·in)

OUO6075,0004BBA-39-30MAY19

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni

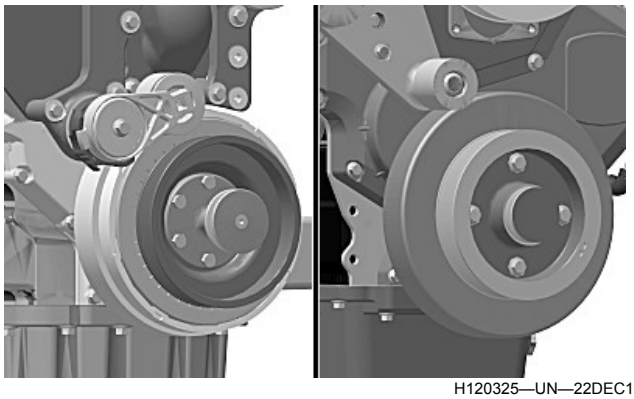


H120324—UN—22DEC16

Legenda	Assistenza	Ogni 4500 ore o cinque anni
A	Sostituzione dell'ammortizzatore anteriore dell'albero a gomiti del motore (Tier 2/Fase II)	•

ouo6075,1657722111062-39-13JUL22

Sostituzione dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore (Livello Tier2/II)



H120325—UN—22DEC16

Solo Tier 2/Stage II (stile A/stile B)

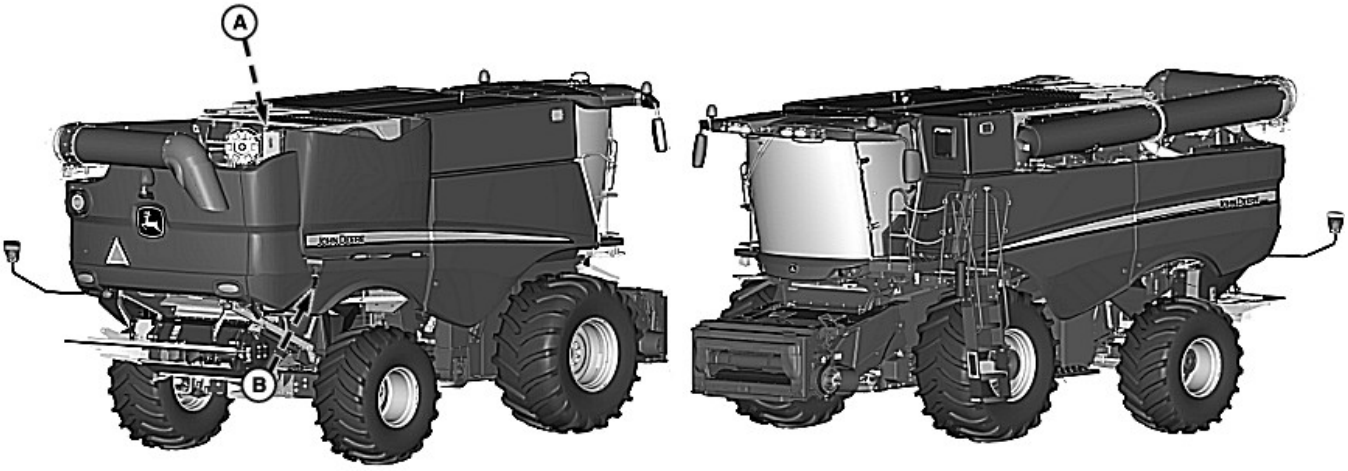
IMPORTANTE: Il gruppo ammortizzatore delle vibrazioni non è riparabile e va sostituito ogni cinque anni o ogni 4500 ore, secondo quale evento viene raggiunto prima.

Far sostituire l'ammortizzatore anteriore dell'albero a gomiti del motore dal concessionario John Deere.

ouo6075,1653323944771-39-13JUL22

Manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni



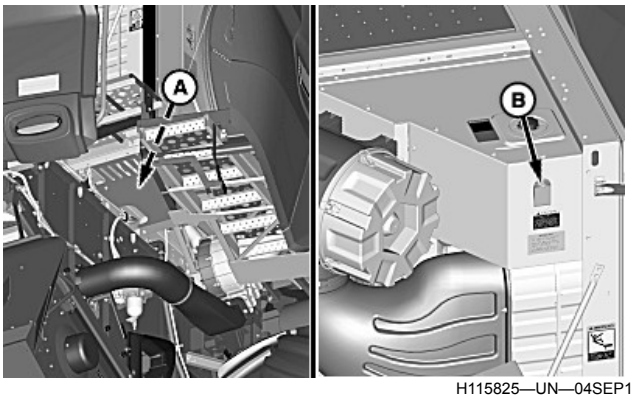
H119645—UN—13OCT16

NOTA: Intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento di 6 anni o 6000 ore se si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Manutenzione	Ogni 6000 ore o sei anni
A e B	Scaricare, lavare e riempire l'impianto di raffreddamento motore	•

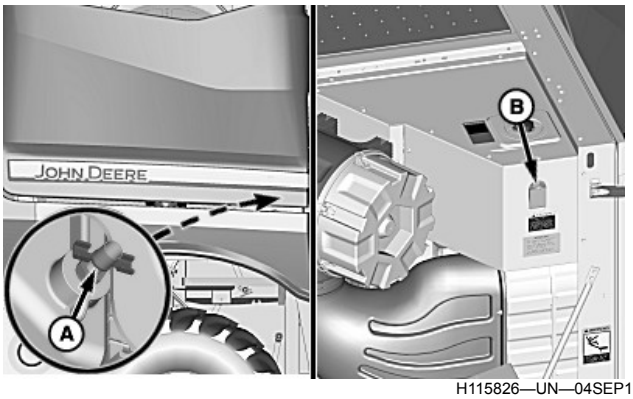
OUO6075,0004465-39-20DEC16

Impianto di raffreddamento del motore



H115825—UN—04SEP15

Tier 2/Stage II (tipo A)



H115826—UN—04SEP15

Tier 2/Stage II (tipo B) e Final Tier 4/Stage V

A—Scarico
B—Vaso di espansione

NOTA: Per Cool-Gard™II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.

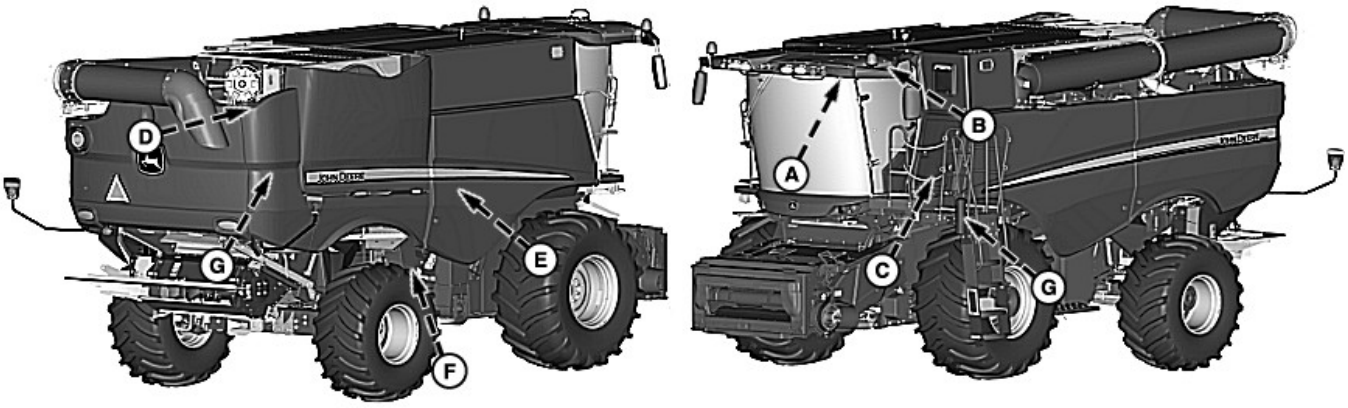
Aprire lo scarico (A) e lasciare defluire il liquido di raffreddamento dal radiatore.

Lavare e rifornire il vaso di espansione (B) con il liquido di raffreddamento e il condizionatore corretti. Per ulteriori informazioni. vedere la sezione Manutenzione —Secondo necessità (liquidi e filtri del motore). Per i consigli sul liquido di raffreddamento, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).

OUO6075,00047FF-39-13NOV17

Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità



H124383—UN—29MAY18

Legenda	Assistenza	Secondo necessità
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
C	Riempire il serbatoio del lavavetro anteriore	•
D	Pulire lo schermo dell'alternatore	•
E	Pulizia del sensore di umidità (se in dotazione) Pulizia della coclea di bypass del sensore di umidità Pulizia della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)[a]	•
F	Pulire la coclea di bypass del sistema di recupero (se necessario) Pulire la telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)[a]	•
G	Controllare/stringere le cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione)	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company
[a]Se la stagione di raccolta è terminata, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccante.

OUO6075,0004FBD-39-14MAY21

Filtro di ricircolo dell'aria



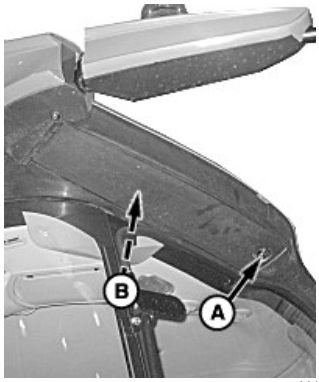
H115668—UN—28AUG15

A—Filtro di ricircolo dell'aria

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

OUO6075,0004468-39-21DEC16

Filtro dell'aria esterna cabina



H115664—UN—28AUG15

A—Manopola
B—Filtro aria esterna

NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

OUO6075,0004469-39-21DEC16

Serbatoio liquido lavavetro anteriore



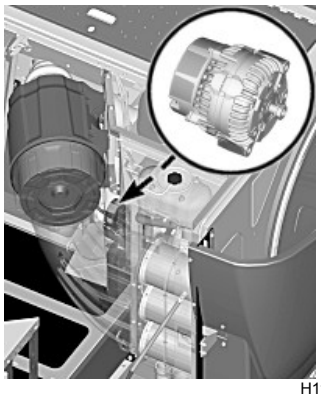
H119647—UN—13OCT16

A—Cappuccio

Togliere il tappo e riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore.

OUO6075,000446A-39-21DEC16

Schermo alternatore

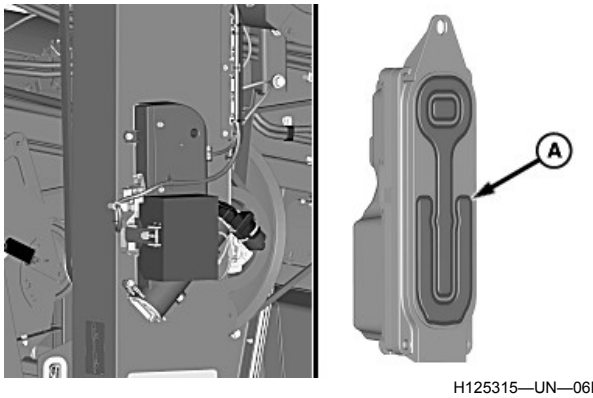


H119648—UN—13OCT16

Pulire lo schermo quando è coperto al 50% da detriti

OUO6075,000469C-39-21MAR17

Sensore di umidità (se in dotazione)



H125315—UN—06NOV18

A—Sensore di umidità

IMPORTANTE: l'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità. Per evitare eventuali danni, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o la pulizia.

Il sensore di umidità presenta componenti interni che possono allentarsi quando vengono lasciati cadere, non rilevabile immediatamente. Maneggiare con cautela il sensore di umidità durante gli interventi o la pulizia.

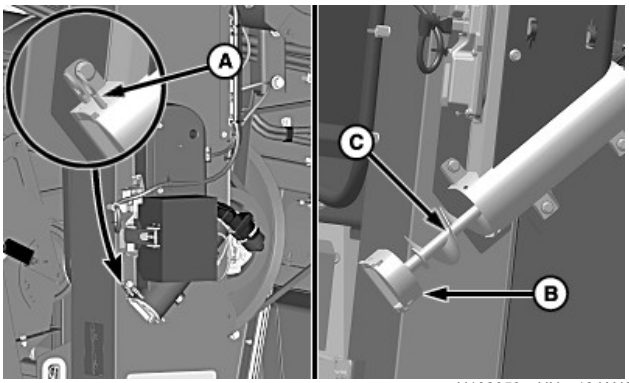
Rimuovere e pulire il sensore di umidità (A) durante la raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto piccola (colza).

- Non usare solventi o altri detergenti sulla superficie del sensore.
- Per la pulizia è preferibile utilizzare un panno asciutto. Se non funziona, lavare solo con un panno e dell'acqua.
- Non utilizzare idropulitrici sulla superficie del sensore di umidità.

Installare il sensore di umidità ed eseguire la calibrazione. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla stazione dell'operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004FBE-39-14MAY21

Coclea di bypass del sensore di umidità (se richiesta)



H132959—UN—18JAN21

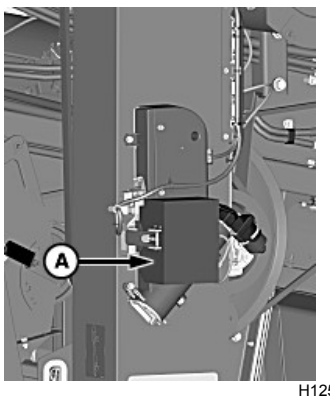
A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.
5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FBF-39-18JAN21

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)



H125313—UN—06NOV18

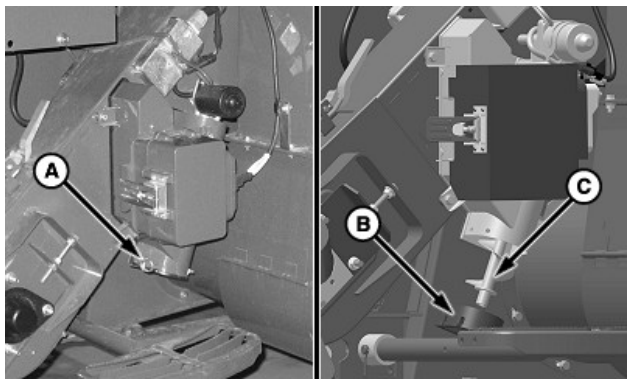
A—Telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

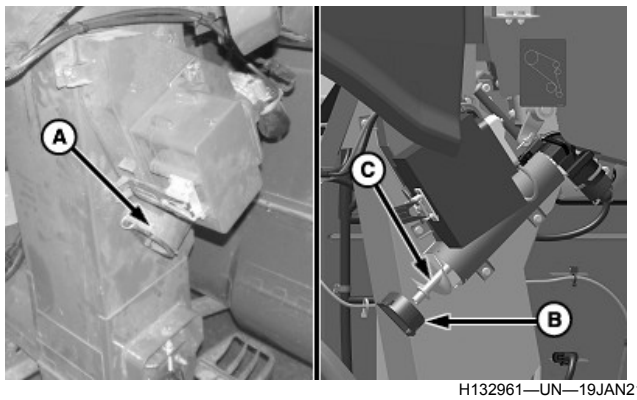
OUO6075,0004FC0-39-27APR21

Coclea bypass del sensore recupero (se necessario)



H132960—UN—18JAN21

Tipo A



H132961—UN—19JAN21

Tipo B

A—Perno (2x)
B—Cappuccio terminale
C—Coclea

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

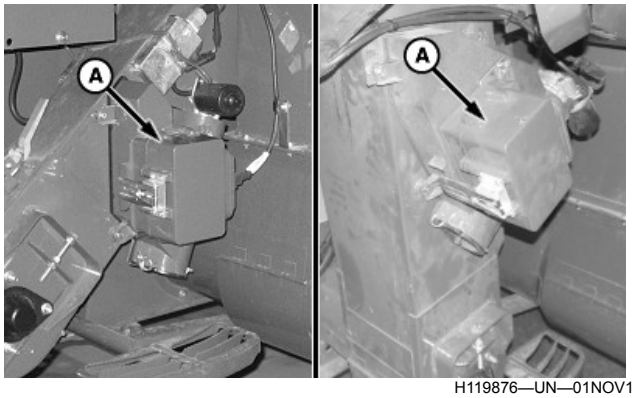
1. Rimuovere i perni (A) e il cappuccio terminale (B).
2. Rimuovere la coclea (C) dal bypass del sensore di umidità.
3. Pulire la coclea e l'area all'interno del bypass del sensore di umidità.
4. Installare e allineare la coclea.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

5. Installare il cappuccio terminale e fissarlo con i perni.

OUO6075,0004FC1-39-18JAN21

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

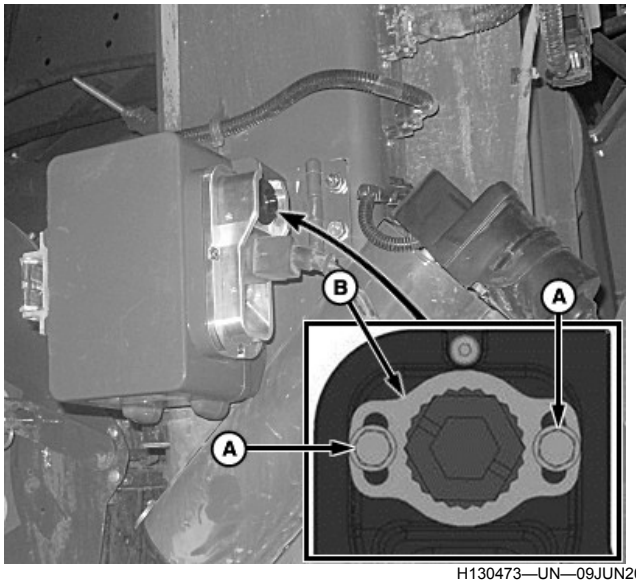
A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

NOTA: La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera utilizzando un panno pulito, morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

OUO6075,0004FC2-39-27APR21

Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)



H130473—UN—09JUN20

A—Vite (2)

B—Piastra di ritegno

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

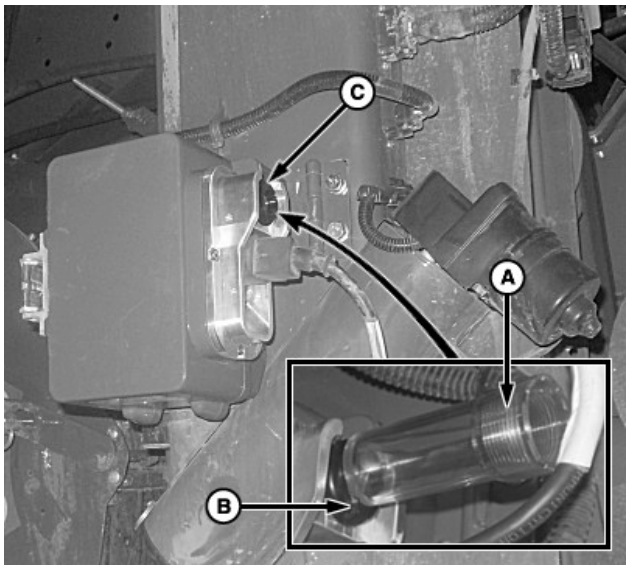
IMPORTANTE: il prodotto e altri detriti possono accumularsi intorno alla cartuccia dell'essiccatore. Ispezionare e pulire l'area attorno alla cartuccia dell'essiccatore prima di rimuoverla.

NOTA: in figura, la telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™. La telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ è simile.

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore secondo necessità quando è visibile un accumulo di umidità all'interno dell'obiettivo della telecamera.

Se la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

1. Rimuovere le viti (A) e la piastra di ritegno (B).

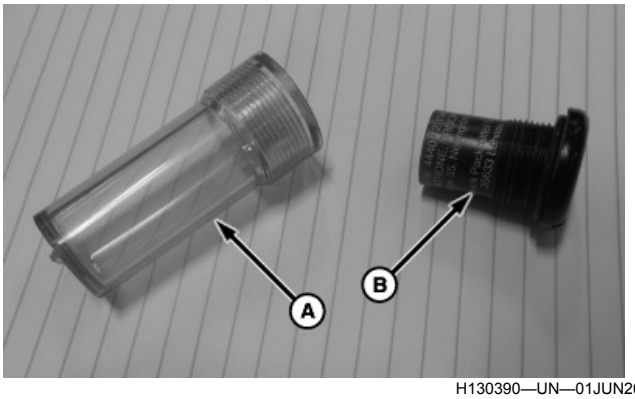


H130389—UN—21MAY20

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Incavo
C—Cartuccia dell'essiccatore

2. Allineare il contenitore dell'essiccatore (A) fornito con la cartuccia dell'essiccatore di ricambio all'incavo (B).
3. Rimuovere la cartuccia dell'essiccatore (C) dalla telecamera ActiveVision™.
4. Gettare la cartuccia dell'essiccatore.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company



H130390—UN—01JUN20

Contenitore dell'essiccatore (utensile) e cartuccia dell'essiccatore

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Cartuccia dell'essiccatore

5. Rimuovere il contenitore dell'essiccatore (A) dalla cartuccia dell'essiccatore di ricambio (B).
6. Installare la cartuccia dell'essiccatore nella telecamera ActiveVision™.
7. Allineare il contenitore dell'essiccatore all'incavo.
8. Serrare la cartuccia dell'essiccatore fino a quando non è stretta manualmente.

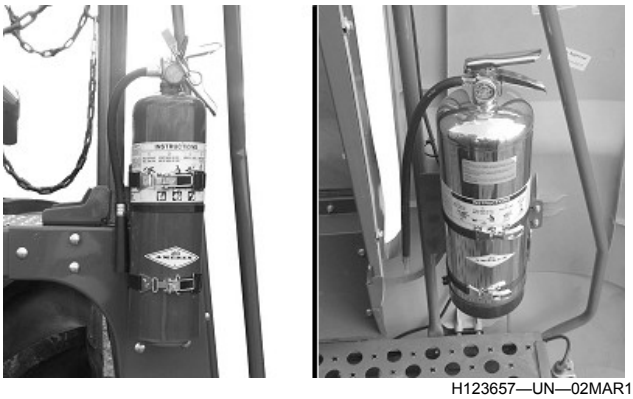
NOTA: verificare che la piastra di ritegno sia adatta alla forma esagonale della cartuccia dell'essiccatore.

9. Installare la piastra di ritegno sulla cartuccia dell'essiccatore e fissarla con le viti.
10. Serrare le viti secondo le specifiche.

	Specifica
Viti a testa cilindrica—Coppia	6,8 N·m (60 lb·in)

OUO6075,0004E3B-39-26JUN20

Cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione)



H123657—UN—02MAR18

ATTENZIONE: Ispezionare le cinghie dell'estintore e la viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se le cinghie dell'estintore o la viteria di montaggio mostrano segni di danneggiamento, usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente le cinghie e la viteria. Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con parti di ricambio approvate per la macchina. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Controllare le cinghie della staffa dell'estintore.

OUO6075,0004983-39-29MAY18

Pulizia di finestrini, specchietti e luci

Assicurarsi che la visibilità sia buona in tutte le direzioni. Pulire finestrini, specchietti e luci per garantire una buona visibilità.

- Non usare solventi o altri detergenti. Si consiglia il detergente per vetri John Deere o un prodotto equivalente.
- Per la pulizia si preferisce un asciugamano o uno straccio morbido e non abrasivo.

OUO6075,0004C88-39-27FEB20

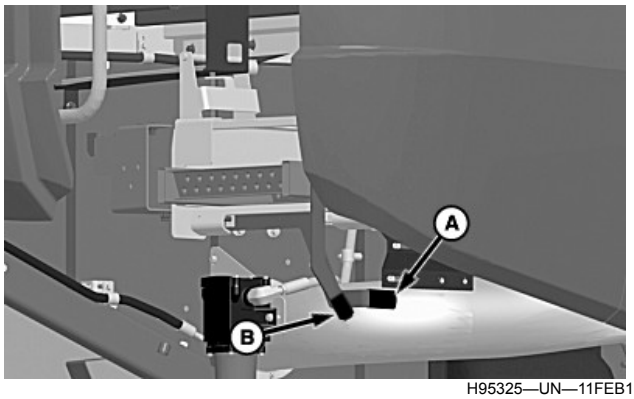
Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina qualificata o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Garanzia, richiamo e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-39-12JUN15

Scaletta e pedana posteriori



H95325—UN—11FEB10

A—Leva
B—Leva

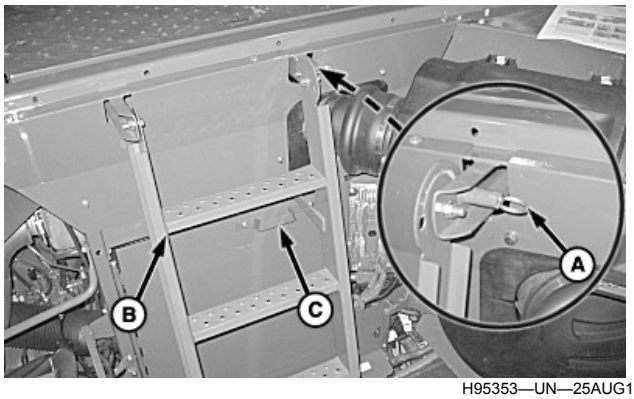
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Tirare la leva (A) verso l'alto e ruotare la scaletta verso l'esterno fino a che si blocca lo sportello.

Servirsi della leva (B) per tirare la scaletta all'indietro.

OUO6075,0000588-39-16FEB10

Coperchio di accesso al filtro del motore



H95353—UN—25AUG10

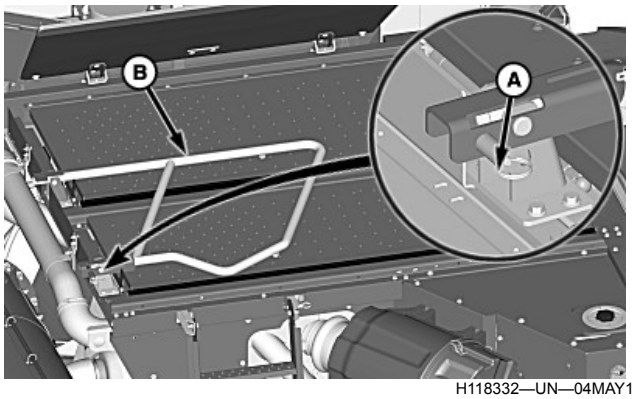
A—Spina di bloccaggio
B—Scaletta
C—Coperchio

Tirare la spina di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B) verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.

Tirare l'apertura del coperchio di accesso al filtro (C) per sbloccarlo dal magnete.

OUO6075,000069B-39-25AUG10

Coperchi di accesso al motore



H118332—UN—04MAY16

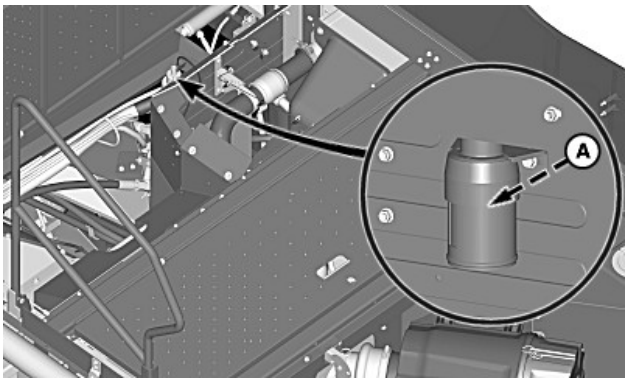
A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

Aprire i coperchi di accesso al motore.

OUO6075,00042D3-39-04MAY16

Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento



H116834—UN—08JAN16

A—Bomboletta del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile e può causare gravi lesioni o ferite mortali se gli viene dato fuoco accidentalmente. NON utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni sulla pericolosità riportate sulla bomboletta e proteggere la bomboletta da eventuali danneggiamenti.

Aprire il coperchio di accesso al motore. Togliere il cappuccio di sicurezza e il pulsante di spruzzo dalla bomboletta del fluido di avviamento (A). Allentare quanto basta la rotella di regolazione per cambiare bomboletta, quindi serrare.

IMPORTANTE: Per evitare che il motore aspiri polvere, tenere sempre montata la bomboletta.

Proteggere la bomboletta del fluido di avviamento dalle temperature elevate e dagli urti che la potrebbero danneggiare.

Controllare che sia presente il fluido e che la valvola funzioni installando e premendo l'ugello di nebulizzazione. Se non vi è uno spruzzo di fluido, sostituire la bomboletta.

ATTENZIONE: Per prevenire il rischio di lesioni dovuto all'esplosione di un recipiente, non tenere nella cabina bombolette di ricambio o vuote.

OUO6075,00041C6-39-08JAN16

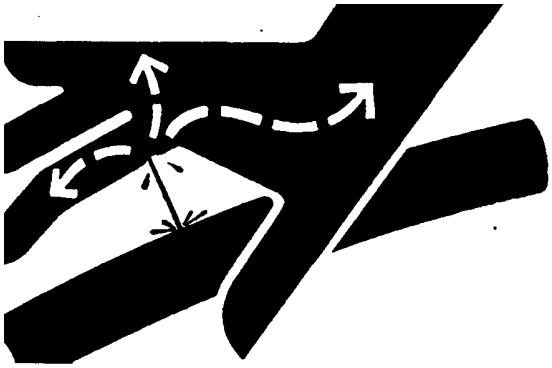
Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria

IMPORTANTE: L'incremento della potenza o qualsiasi modifica alla mandata di carburante e di aria sui motori dotati di certificazione delle emissioni, al fine di superare i valori nominali di fabbrica, causano livelli di emissione di gas di scarico superiori a quanto prescritto dalle norme vigenti. Le regolazioni non autorizzate sono una violazione delle norme relative ai gas di scarico applicabili a questo motore e possono comportare notevoli multe e azioni penali. La modifica del livello di potenza rispetto alle specifiche tecniche di fabbrica, fa decadere la garanzia di cui gode la macchina.

Non eseguire interventi di manutenzione sulla pompa di iniezione o sugli iniettori del carburante. Che richiedono un addestramento particolare e attrezzature speciali. Rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000058D-39-11FEB10

Sistema del carburante



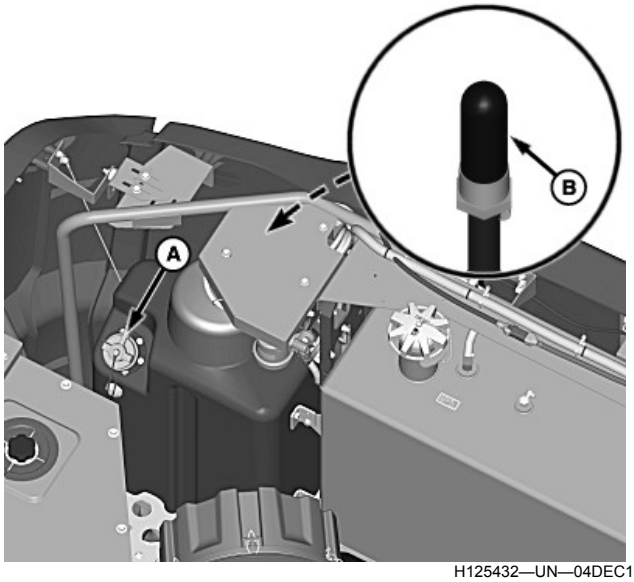
X9811—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Gli spruzzi di diesel in pressione possono penetrare sotto la cute causando gravi lesioni. Prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutte le giunzioni prima di rimettere i tubi in pressione. Tenere le mani e il corpo lontano dai fori a spillo e dagli spruzzatori che spruzzano fluidi ad alta pressione. Usare un pezzo di cartone o di carta per individuare eventuali perdite; Non usare le mani.

Se il fluido, anche in dose MINIMA, viene iniettato nella pelle, lo si deve far rimuovere chirurgicamente nel giro di poche ore da un medico che abbia familiarità con questo tipo di lesioni, o si rischia la formazione di cancrena.

OUO6075,000058E-39-11FEB10

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Riempimento (motori Final Tier 4/Stage V)



H125432—UN—04DEC18

A—Cappuccio
B—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Il liquido scarico diesel (DEF) contiene urea. Evitare che il fluido venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

IMPORTANTE: l'uso di componenti post-trattamento errati o non approvati può causare danni al sistema di post-trattamento del veicolo e comprometterne il funzionamento corretto. Non scambiare mai i componenti del sistema di post-trattamento dei veicoli dotati di Interim Tier 4/Stage III B e Final Tier 4/Stage V.

NOTA: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il tappo (A) non è dotato di foro di sfiato. L'aria in eccesso viene scaricata attraverso lo sfiato del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) (B).

Controllare visivamente lo sfiato. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

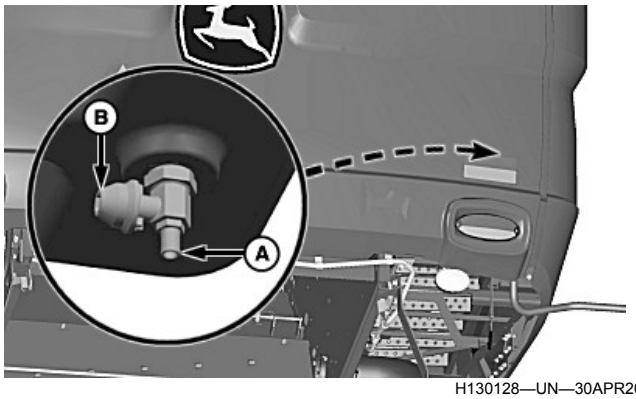
Rabboccare il serbatoio a ogni rifornimento di combustibile del trattore. Se ciò non è possibile, tenere sotto controllo l'indicatore di livello del liquido di scarico diesel (DEF) sul display sul montante d'angolo e rabboccare secondo necessità. Per evitare drastiche variazioni nelle prestazioni della macchina, mantenere sempre il livello del liquido al di sopra del contrassegno rosso più in alto sull'indicatore di livello. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Postazione operatore per ulteriori informazioni.

Per riempire il serbatoio:

1. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare i contenitori al fine di rimuovere eventuali contaminanti prima del rabbocco del fluido.
2. Pulire la zona attorno al tappo per limitare la possibilità di contaminare il liquido.
3. Servendosi di un imbuto e procedendo con cautela, versare il liquido nel serbatoio, osservando il livello attraverso la spia trasparente.
4. Installare il tappo rimosso precedentemente.
5. Ripulire accuratamente eventuali schizzi o fuoriuscite, usando acqua distillata.

OUO6075,0004A62-39-04DEC18

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Scarico (Final Tier 4/Stage V)



H130128—UN—30APR20

A—Raccordo
B—Vite a testa esagonale

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: è consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) dei liquidi nel veicolo. Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sui liquidi per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

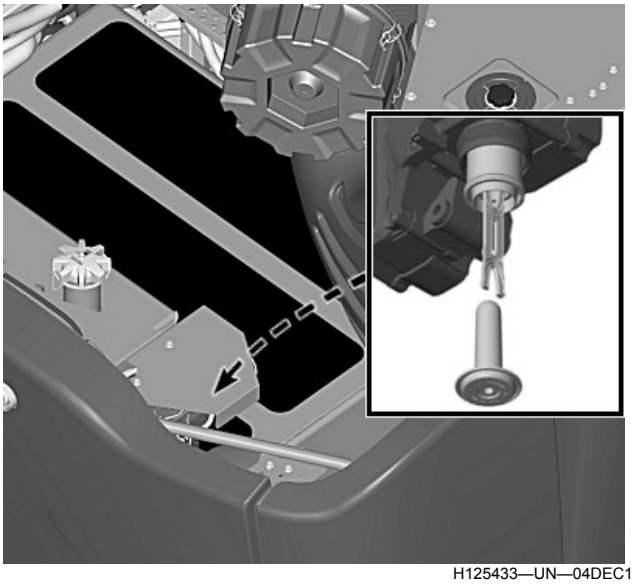
Se è stato aggiunto un liquido non approvato, ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento per il motore, scaricare il serbatoio e pulirlo con acqua distillata, poi riempirlo di nuovo. Se il sistema non funziona correttamente dopo la pulizia e il rabbocco, contattare il concessionario John Deere per sapere come pulire e spurgare il sistema. Se al serbatoio è stata aggiunta dell'acqua, scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con liquido di scarico diesel (DEF). Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del liquido. Per i test vedere la sezione Carburanti e lubrificanti.

NOTA: in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il liquido è corrosivo per le superfici verniciate e può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

1. Collegare un tubo flessibile al raccordo (A) sul fondo del serbatoio.
2. Allentare la vite a testa esagonale (B) per aprire la valvola di scarico.
3. Chiudere la valvola di scarico e rimuovere il tubo flessibile dopo aver scaricato il liquido.

OUO6075,0004E1D-39-07MAY20

Accesso al filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)



H125433—UN—04DEC18

Filtro unità di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

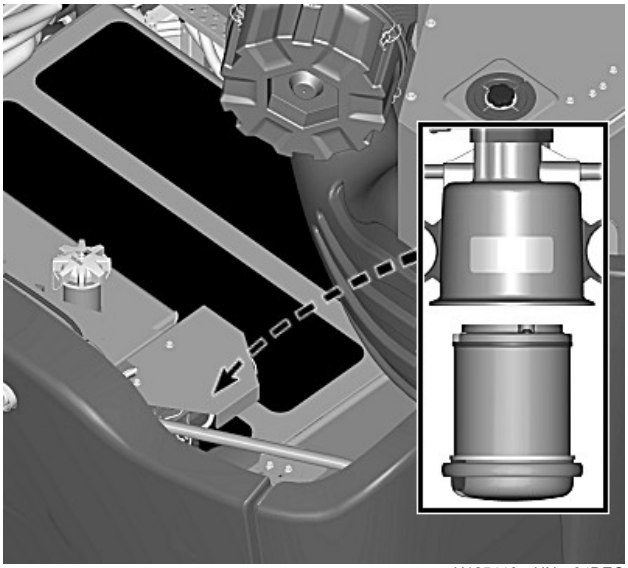
IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere e sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF). Vedere Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004A80-39-14DEC18

Accesso al filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125446—UN—04DEC18

Filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

1. Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere e sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF). Per ulteriori informazioni, vedere Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF).

OUO6075,0004A64-39-04DEC18

Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Se è stato aggiunto materiale o fluido estraneo nel serbatoio DEF, scaricare il serbatoio stesso, lavarlo e rifornirlo con DEF nuovo.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevarne un campione dal serbatoio e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non usare il DEF se si presenta come sopra descritto.

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico (se presente) e scaricare o usare l'effetto sifone per eliminare il DEF in cattivo stato dal relativo serbatoio.

NOTA: La pulizia può essere eseguita con il serbatoio DEF installato o rimosso.

2. Pulire il serbatoio DEF con DEF nuovo.

   Prima di avviare il motore, il DEF deve superare i controlli visivi, olfattivi e di concentrazione. Vedere "Additivo per emissioni diesel (DEF) – Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)" nella Sezione Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento per ulteriori informazioni.
3. Scaricare o usare l'effetto sifone per svuotare il serbatoio DEF.

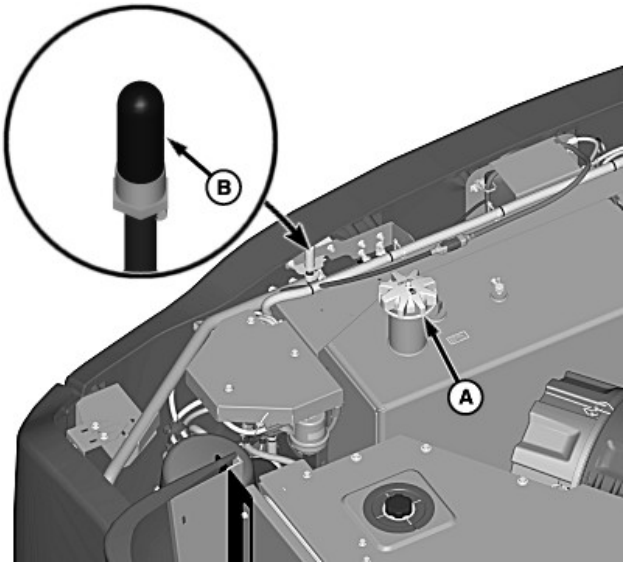
NOTA: Ripetere i punti 2—3 finché il serbatoio del DEF non è pulito.

4. **Versione precedente:** Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro di aspirazione testata serbatoio DEF.

   Versione successiva: Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro in linea DEF.
5. Se precedentemente rimosso, installare il tappo del foro di scarico nel serbatoio DEF.
6. Se precedentemente rimosso, installare il serbatoio DEF.
7. Rabboccare il serbatoio DEF con nuovo liquido scarico diesel.
8. Controllare la concentrazione del DEF con un apposito rifrattometro, quale JDG11594 o JDG11684. La concentrazione corretta del DEF è 31,8 — 33,2%. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario autorizzato.
9. Se il DEF non rientra nelle specifiche, non ha un aspetto limpido o non presenta un leggero odore di ammoniaca, rivolgersi al concessionario autorizzato.

DX,DEF,CLEANTANK-39-18SEP19

Serbatoio del carburante—Riempimento



H125439—UN—04DEC18

A—Tappo del serbatoio del carburante
B—Sfiato del serbatoio del carburante

ATTENZIONE: Maneggiare con cautela il carburante. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio, arrestare il motore, estrarre la chiave e inserire il freno di stazionamento.

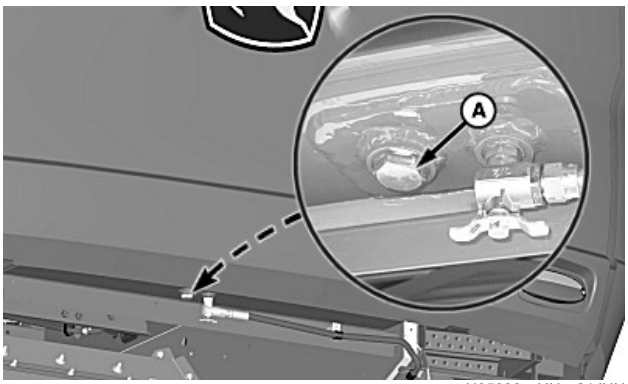
Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se è riempito troppo ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente il serbatoio trabocca.

Il tappo del serbatoio del carburante (A) non è dotato di foro di sfiato. L'aria in eccesso fuoriesce dallo sfiato del serbatoio del carburante (B).

Controllare visivamente lo sfiatatoio del serbatoio del carburante. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di detriti, non consente l'aerazione del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfiato del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A65-39-04DEC18

Serbatoio carburante—Scarico



H95330—UN—21JUN11

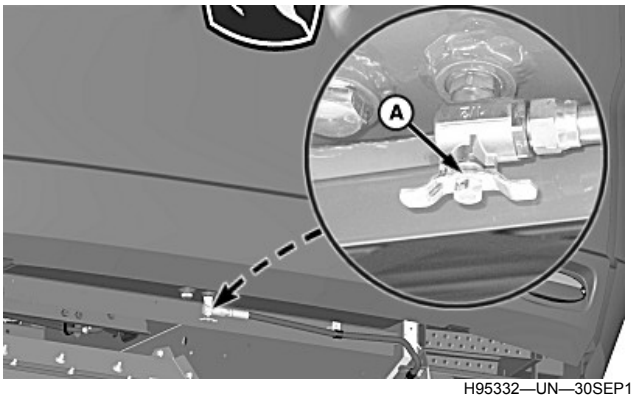
A—Tappo

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Rimuovere il tappo (A) posto sul fondo del serbatoio di carburante per scaricare il carburante.

OUO6075,0000591-39-16FEB10

Valvola di intercettazione del serbatoio carburante



H95332—UN—30SEP10

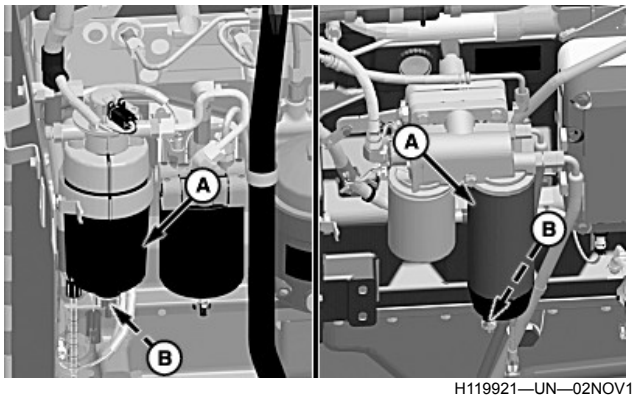
A—Valvola

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Quando si effettua la manutenzione dei filtri del carburante, chiudere la valvola (A) posta sul fondo del serbatoio del carburante.

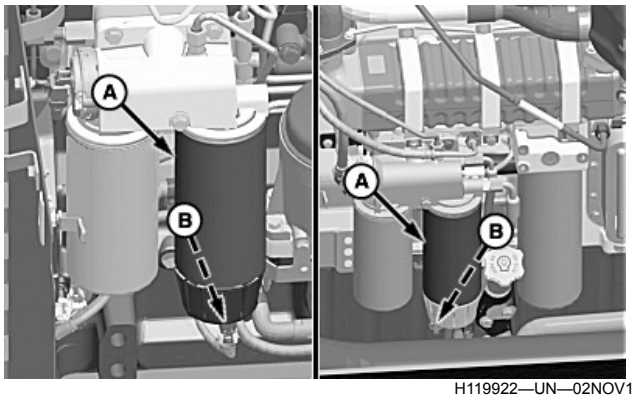
OUO6075,0000913-39-30AUG10

Filtro principale del carburante con separatore dell'acqua—Scarico



H119921—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (Tipo A/ tipo B)



H119922—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del carburante
B—Scarico

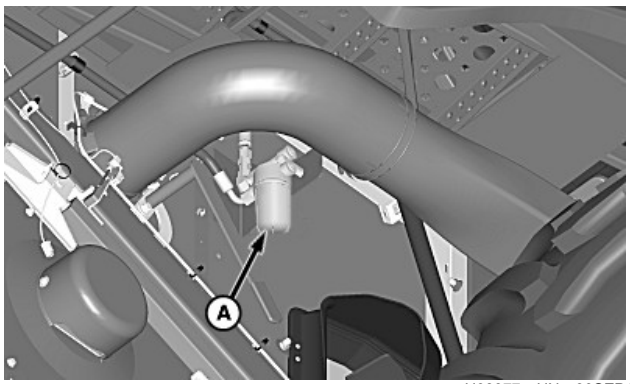
ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Quando il filtro principale del combustibile (A) rileva la presenza di acqua nel sistema del combustibile, viene generato un codice di errore per diagnosi.

Se compare un codice di errore per diagnosi, scaricare il filtro principale attraverso il foro di scarico (B) e cancellare il codice di errore per diagnosi.

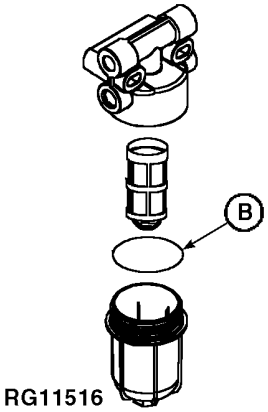
OUO6075,000480C-39-13NOV17

Prefiltro del combustibile — Pulizia



H98377—UN—30SEP10

Prefiltro del combustibile



RG11516—UN—10NOV00

Componenti del prefiltro del combustibile

A—Coppa prefiltro
B—O-ring

NOTA: Non pulire il prefiltro del combustibile e sostituire i filtri principale e secondario del combustibile nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

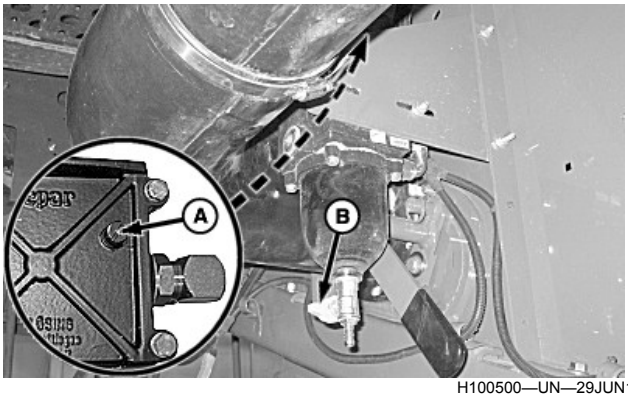
Se ci sono dei depositi o se viene visualizzato il codice di errore diagnostico, pulire il prefiltro del combustibile. Cancellare il codice di errore dopo aver pulito il filtro.

1. Se la macchina è rimasta ferma per un certo tempo, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola di intercettazione posta sotto il serbatoio del combustibile, per evitare che scarichi nel tubo di alimentazione.
3. Pulire bene il gruppo del prefiltro del combustibile e l'area circostante.
4. Togliere la coppa del prefiltro (A).

5. Pulire la retina del filtro e la coppa del prefiltro. Ispezionare l'O-ring (B).
6. Installare la retina e serrare la coppa del prefiltro.
7. Per riempire il prefiltro, aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

OUO6075,000456F-39-20DEC16

Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio



H100500—UN—29JUN11

A—Vite di sfiato
B—Valvola di scarico

NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire i filtri principale e secondario del carburante nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

Quando la coppa è piena di acqua per metà o quando viene visualizzato il codice di errore diagnostico, occorre lavare il prefiltro del combustibile con getto d'acqua in senso contrario. Dopo aver pulito il filtro, cancellare il codice di errore. Se il codice di errore viene nuovamente visualizzato, vedere il paragrafo Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia.

L'elemento filtrante può essere lavato per cinque volte prima di essere sostituito.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Aprire la vite di sfiato (A) situata sopra il separatore dell'acqua. Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa.Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa.
3. Premere all'interno la valvola di scarico (B) e ruotarla in senso antiorario in modo da scaricare l'acqua e le impurità contenute nella coppa.

NOTA: Quando il combustibile, l'acqua e le impurità vengono scaricati dalla coppa, attraverso la cartuccia passano maggiori quantità di acqua e impurità, che si raccoglieranno sul fondo della coppa.

4. Chiudere la valvola di scarico e consentire all'acqua e alle impurità di depositarsi nuovamente.
5. Ripetere i punti 3 e 4 fino alla rimozione completa di impurità e acqua.
6. Chiudere la vite di sfiato e aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
7. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

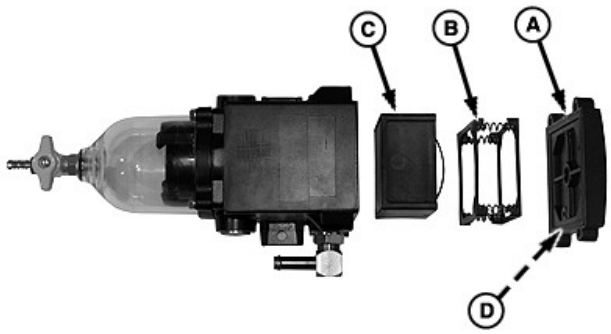
OUO6075,000469F-39-21MAR17

Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia

Sostituzione del filtro



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Coperchio
B—Cassetta a molle
C—Cartuccia
D—Guarnizione

NOTA: Dopo che la cartuccia è stata lavata per cinque volte, è necessario pulire il filtro. Sostituire il filtro quando, tenendolo in controluce, non passa più luce attraverso di esso.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.

NOTA: Il coperchio e il gruppo molle vengono nuovamente utilizzati, ma occorre installare una nuova cartuccia filtrante.

3. Rimuovere il coperchio (A), la cassetta a molle (B) e la cartuccia del filtro(C).
4. Installare la cartuccia filtrante di ricambio e il gruppo molle (B) rimossa in precedenza.
5. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
6. Installare il coperchio e serrare nella sequenza indicata.
7. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
9. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

Pulizia filtro

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.

NOTA: Nello scarico del combustibile usare una coppetta di raccolta.

2. Aprire la valvola di scarico e scaricare il carburante dalla coppa.
3. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.
4. Rimuovere il coperchio (A) e il gruppo molle (B).
5. Estrarre la cartuccia filtrante (C) mediante la maniglia.

NOTA: Controllare se ci sono danni al filtro. In caso di danni, installare un filtro di ricambio.

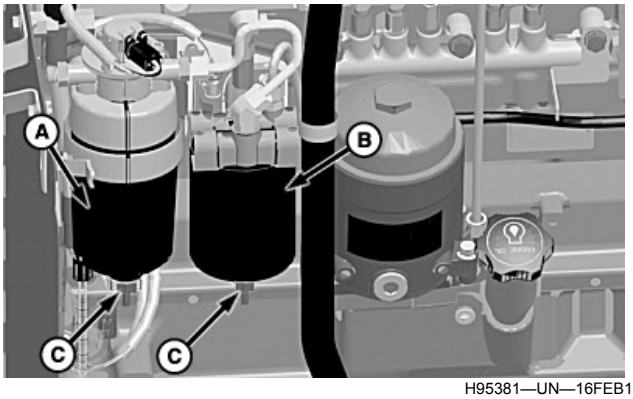
6. Lavare il filtro in diesel pulito o alcol minerale.
7. Installare la cartuccia filtrante e il gruppo molle.
8. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
9. Installare il coperchio e le viti lasciandole serrate a mano.
10. Serrare le viti nella sequenza illustrata.
11. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
12. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
13. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

OUO6075,000456E-39-20DEC16

Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione

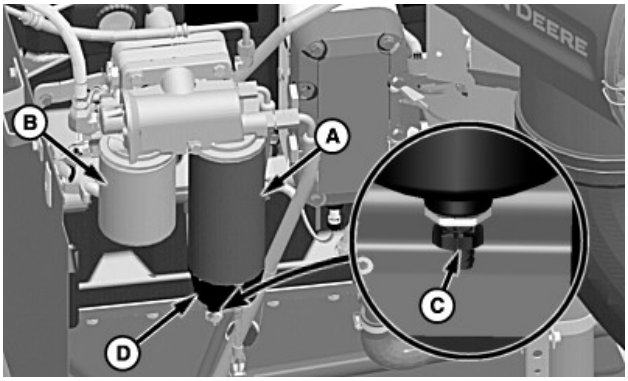


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Tipo A



H115841—UN—10SEP15

Tipo B

A—Filtro principale del combustibile
B—Filtro secondario del combustibile
C—Valvole di scarico
D—Coppa del separatore

⚠ ATTENZIONE: La presenza di fluido ad alta pressione nei tubi del combustibile può causare lesioni gravi. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici che abbiano dimestichezza con questo tipo di impianto. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire contemporaneamente i filtri principale e secondario del carburante. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Prima di sostituire i filtri principale e secondario, eseguire la procedura di pulizia del prefiltro del carburante e poi far girare il motore

Sostituire i filtri principale e secondario del carburante se si osserva una riduzione delle prestazioni o se compare il codice di errore diagnosi. Cancellare il codice di errore diagnostici dopo aver sostituito i filtri.

1. Se la macchina non era in funzione in precedenza, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
3. Pulire accuratamente l'esterno delle cartucce del filtro e le zone di montaggio del filtro.

⚠ ATTENZIONE: Il combustibile nei filtri può essere sotto pressione. Non rimuovere i filtri se prima non si è portata a termine la seguente procedura.

NOTA: Durante lo scarico del combustibile e la rimozione dei filtri, usare un recipiente per raccogliere il combustibile che fuoriesce.

4. **Tipo A:** Il combustibile scaricato contamina e diminuisce la pressione dal filtro principale (A) del combustibile e da quello secondario (B) quando si aprono le valvole di scarico (C). Chiudere le valvole di scarico e togliere i filtri del combustibile.

   Tipo B: Scaricare il combustibile contaminato e la pressione dal filtro principale del combustibile (A) aprendo la valvola di scarico (C). Chiudere la valvola di scarico e rimuovere e conservare la coppa (D) del separatore.

NOTA: Dagli alloggiamenti dei filtri verrà scaricato altro combustibile.

5. Rimuovere il filtro principale e il filtro secondario del combustibile.

IMPORTANTE: NON riempire in anticipo entrambi i filtri del carburante.

NOTA: Prima di installare i filtri, lubrificare le guarnizioni di tenuta del filtro con del diesel.

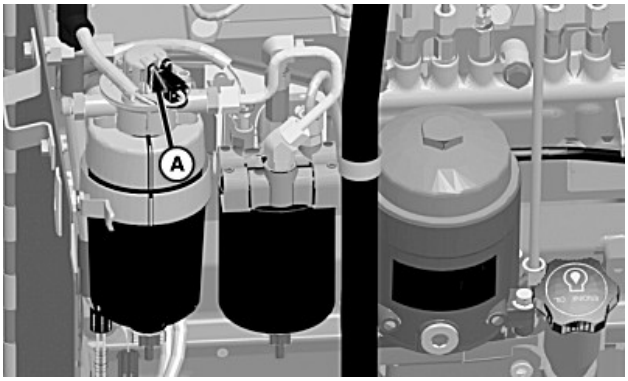
6. **Solo tipo B:** Installare la coppa del separatore precedentemente rimossa sul nuovo filtro principale del combustibile.
7. Installare sul motore il gruppo filtro principale del combustibile (A). Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il gruppo filtro di 3/4 di giro.
8. Installare il filtro secondario di ricambio (B) del carburante. Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il filtro di 3/4 di giro.
9. Verificare che le valvole di scarico (C) siano chiuse.
10. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
11. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per

60 secondi, per adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.

12. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

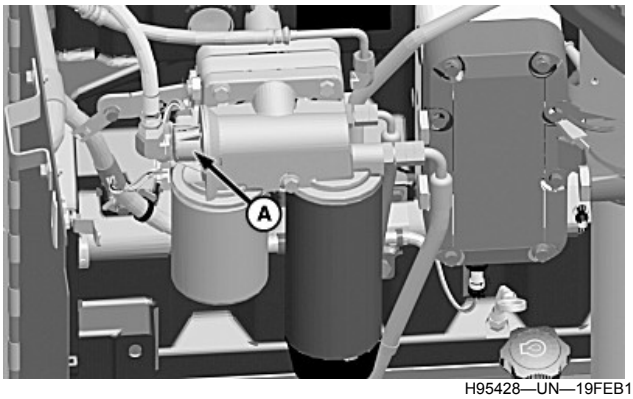
OUO6075,00043C7-39-20DEC16

Sistema del combustibile—Disaerazione



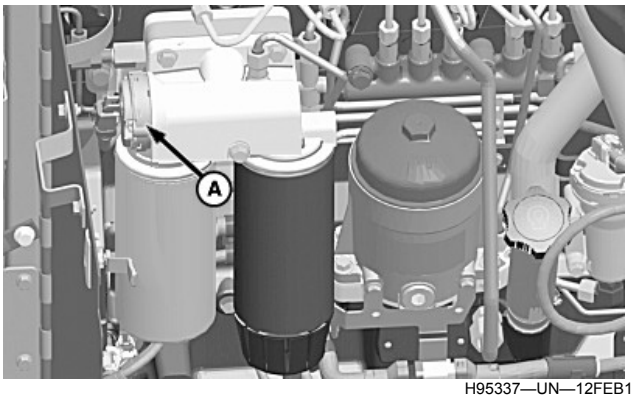
H95383—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



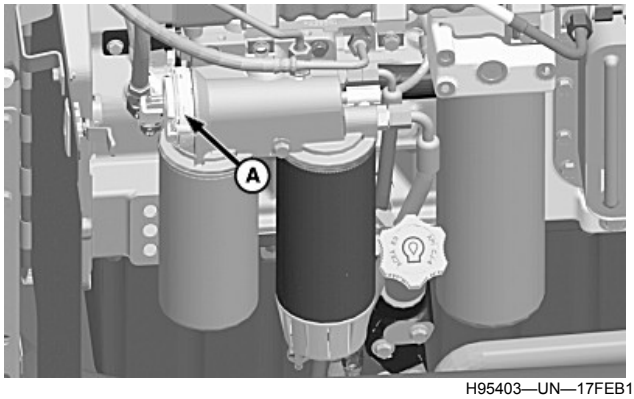
H95428—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (Tipo B)



H95337—UN—12FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo A)



H95403—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo B)

A—Pompa del carburante

ATTENZIONE: Spegnere il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

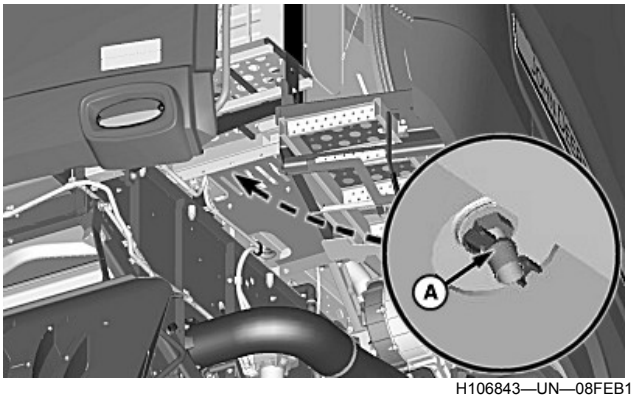
L'aria può entrare nel sistema del combustibile durante la sostituzione dei filtri o quando si esaurisce il combustibile nel serbatoio. La presenza di aria nel sistema può impedire l'avviamento del motore. Se il motore non si avvia, disporre l'interruttore a chiave in posizione di attivazione per 60 secondi per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile.

OUO6075,000480D-39-13NOV17

Impianto di raffreddamento — Scarico

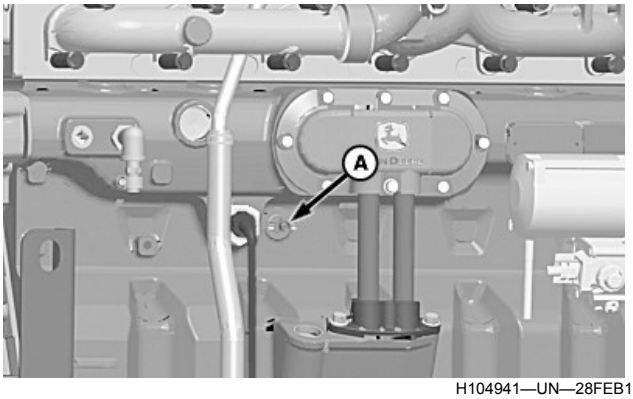


TS281—UN—15APR13



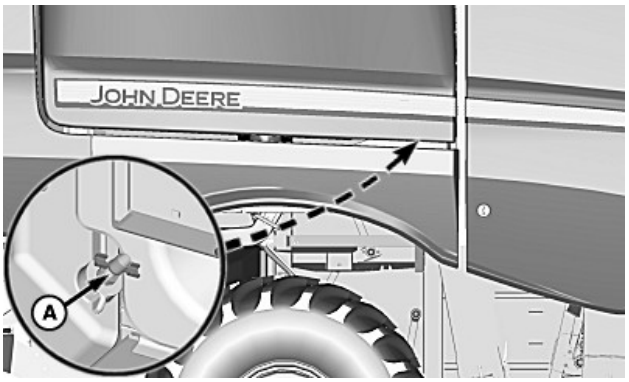
H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (Tipo A)



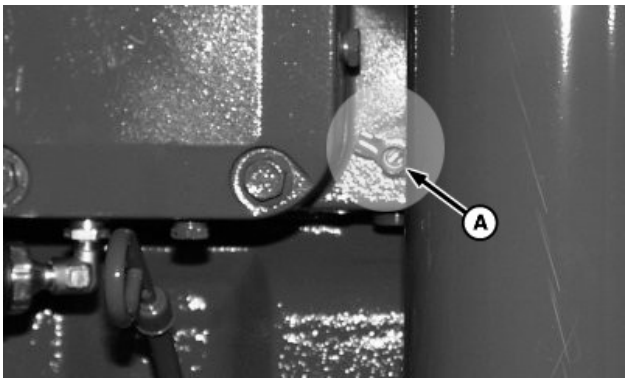
H104941—UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Tier 2/Fase II) (tipo A)



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (tipo B)
Final Tier 4/Stage V



H104942—UN—28FEB12

Sopra l'albero motore (Tier 2/Stage II) (tipo B)

A—Valvola di scarico

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

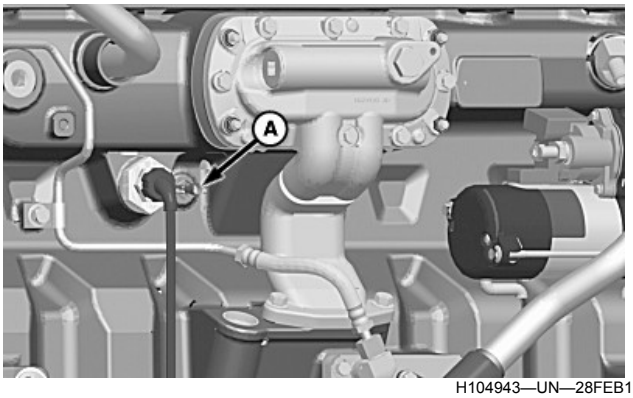
NOTA: Lo scarico del radiatore è situato sul lato anteriore del radiatore stesso.

Per Cool-Gard™II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.

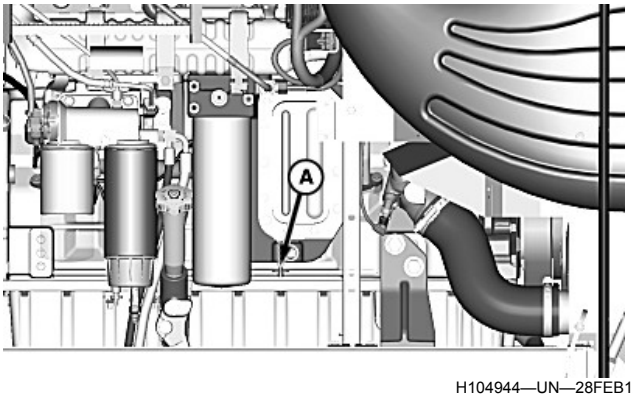
Il liquido di raffreddamento deve essere scaricato e sostituito. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Aprire la valvola di scarico (A) sul radiatore.



H104943—UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Final Tier 4/Stage V) (tipo A)



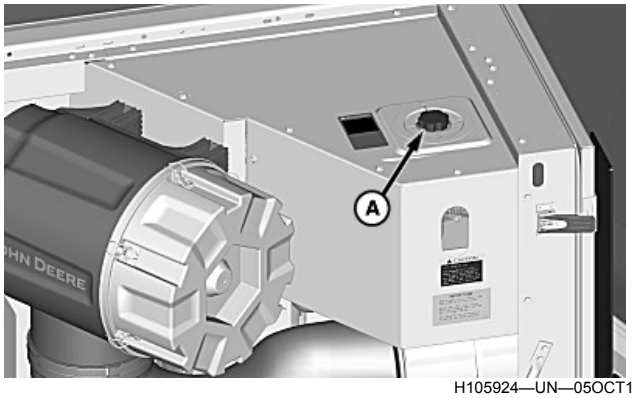
H104944—UN—28FEB12

Lato posteriore del motore (Final Tier 4/Stage V) (tipo B)

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

A—Valvola di scarico

Aprire la valvola di scarico (A) situata sul monoblocco.



H105924—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione

Aprire il tappo del vaso di espansione per consentire di scaricare più rapidamente il liquido di raffreddamento.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con acqua pulita.

Installare il tappo del vaso di espansione e far girare il motore fino a quando raggiunge la temperatura di funzionamento con il riscaldatore attivato.

ARRESTARE il motore, togliere con cautela il tappo del vaso di espansione e scaricare l'acqua prima che si possano depositare le scaglie di ruggine o i sedimenti.

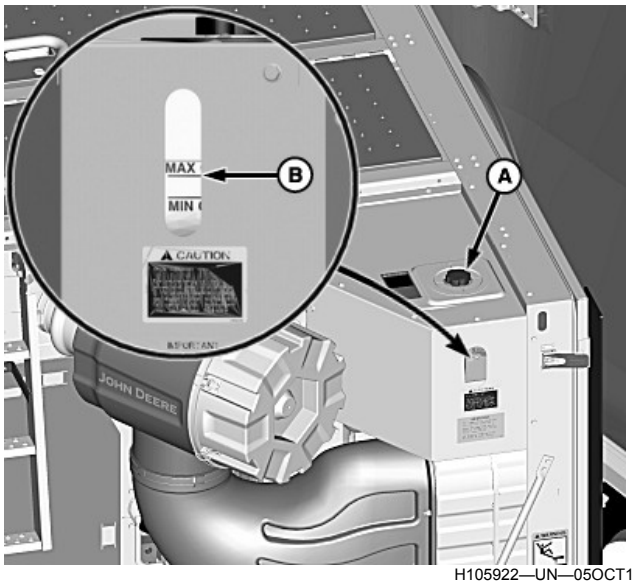
Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con una soluzione di acqua pulita e detergente per impianti di raffreddamento John Deere PT500 (John Deere Cooling System Cleaner PT500), o con un prodotto equivalente. Seguire le istruzioni fornite con il prodotto.

Al termine, sciacquare l'impianto con acqua pulita e svuotarlo.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto. Per la procedura di rifornimento, fare riferimento a Impianto di raffreddamento—Rifornimento in questa sezione. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

OUO6075,000480E-39-13NOV17

Impianto di raffreddamento — Riempimento



H105922—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione
B—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non togliere mai il tappo a motore molto caldo e non riempire mai l'impianto di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione. Versare il liquido di raffreddamento lentamente. Verificare il livello del liquido di raffreddamento a motore freddo.

IMPORTANTE: Il radiatore e il vaso di espansione sono dotati di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

Non versare mai acqua fredda in un motore molto caldo poiché potrebbe causare l'incrinatura del blocco cilindri o della testata. Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.

Rimuovere il tappo (A) del vaso di espansione e riempire finché il fluido non raggiunge la linea "Max Cold" (livello massimo a motore freddo) (B).

Installare il tappo sul vaso di espansione, accendere il riscaldatore e fare girare il motore finché non raggiunge la temperatura di funzionamento.

Togliere con cautela il tappo dal vaso di espansione e rabboccare secondo necessità. Installare il tappo sul vaso di espansione.

A motore freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve arrivare al riferimento "Max Cold" (massimo a freddo).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti “Max Cold” (massimo a freddo) e “Min Cold” (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUO6075,00041C9-39-27JAN16

Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno

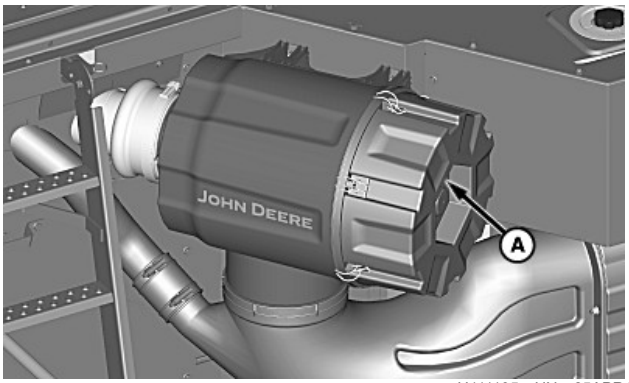
IMPORTANTE: Non scaricare l'impianto di raffreddamento pensando di proteggerlo dal congelamento. L'impianto di riscaldamento non si scarica completamente e il gelo potrebbe causare danni.

Prima che arrivi la stagione fredda, assicurarsi che l'impianto di raffreddamento abbia una quantità sufficiente di antigelo. Utilizzare una marca affidabile di antigelo di tipo permanente a base di glicole etilenico che contenga un inibitore della ruggine e un lubrificante per la pompa dell'acqua, ma esente da additivo per autosigillatura delle piccole perdite. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti nel presente manuale.

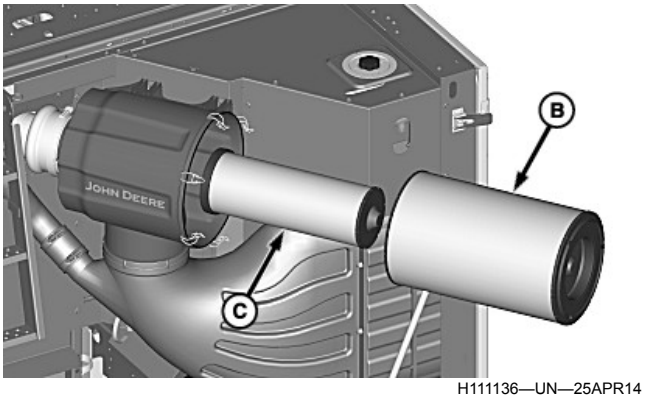
Dopo l'aggiunta dell'antigelo, accendere il riscaldatore e fare girare il motore fino a raggiungere la temperatura di funzionamento. Questa operazione miscela uniformemente la soluzione e la fa circolare nell'impianto.

OUO6075,00043AF-39-11OCT16

Filtri aria—Rimozione



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Parapolvere
B—Filtro aria principale
C—Filtro di sicurezza

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sui filtri solo quando l'icona del filtro dell'aria del motore si illumina sul display del bracciolo.

Togliere il coperchio parapolvere (A) ed estrarre il filtro aria principale (B).

Svitare il filtro di sicurezza (C) in senso antiorario e toglierlo. Il filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72.5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

Installare il filtro principale dell'aria e il coperchio parapolvere.

Controllare tutti i collegamenti del sistema di aspirazione dell'aria. Verificare che siano ben serrati.

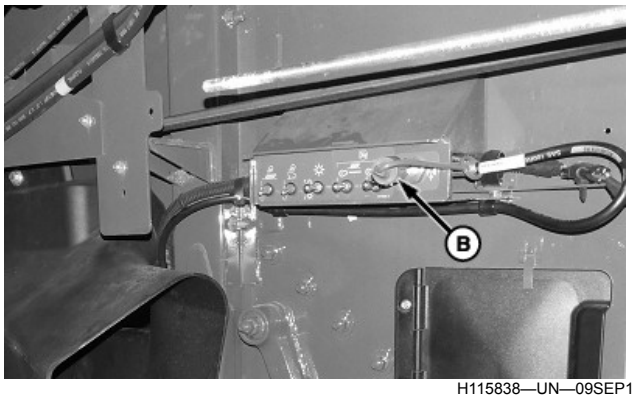
IMPORTANTE: Non usare alcun sistema di pulizia del flusso di scarico che soffi via la pula dalla mietitrebbia. L'uso di un tale sistema può compromettere il funzionamento del filtro dell'aria e quindi causare un guasto al motore.

OUO6075,00017D4-39-25APR14

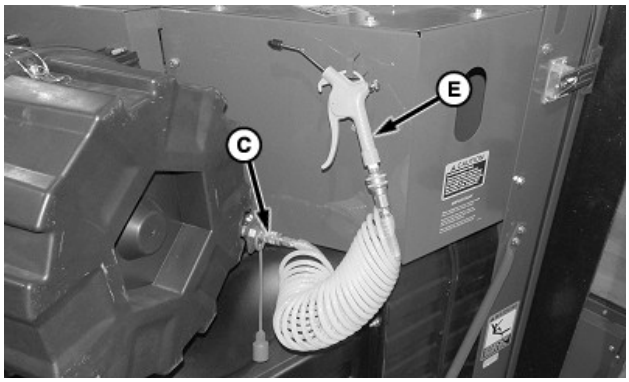
Sistema del compressore aria (se in dotazione)



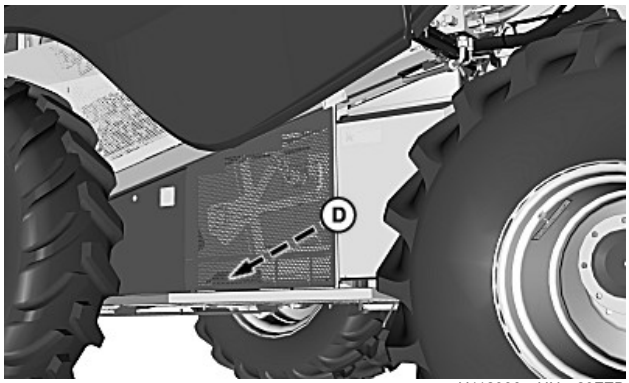
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—Serbatoio
B—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
C—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
D—Tubo flessibile del compressore aria/lancia
E—Tubo flessibile del compressore aria/lancia

IMPORTANTE: Non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione dei detriti mentre il motore della macchina è in funzione.

NOTA: Per ottenere delle prestazioni ottimali dal compressore aria, è necessario che il motore sia in funzione per alimentare aria in continuo.

Non raccomandato per gonfiare gli pneumatici sulla macchina o azionare attrezzi pneumatici.

Si sconsiglia di usare simultaneamente entrambe le connessioni di attacco.

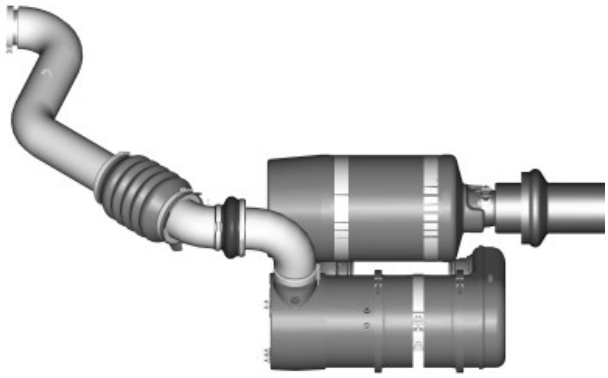
Il compressore aria si trova sulla copertura del motore e il serbatoio (A) si trova sul lato destro della macchina.

L'attacco (B) del tubo flessibile del compressore aria si trova sul lato sinistro della macchina e l'attacco (C) del tubo flessibile del compressore aria si trova sulla copertura del motore.

Il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (D) si trovano sul lato sinistro della macchina e il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (E) si trovano sulla copertura del motore.

OUO6075,000412E-39-21MAR16

Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato (Final Tier 4/Stage V)



H115641—UN—27AUG15

Il filtro di scarico comprende il catalizzatore ossidanti (Diesel Oxidation Catalyst, DOC) e il filtro particolato (Diesel Particulate Filter, DPF). Il filtro particolato è progettato per trattenere le ceneri residue, risultato della mancata combustione degli additivi usati nel carburante e negli oli di lubrificazione del basamento. Il filtro particolato assicura molte ore di funzionamento senza manutenzione. Ad un certo punto, il filtro particolato richiede un intervento di manutenzione professionale per la rimozione delle ceneri accumulate. Il numero esatto di ore di funzionamento prima che sia necessaria la manutenzione varia a seconda della categoria di potenza del motore, del ciclo di lavoro, delle condizioni di esercizio, del contenuto di ceneri nell'olio del motore

e della qualità del carburante. Il rispetto delle specifiche raccomandate da John Deere per l'olio e il carburante consente di ottimizzare le ore di funzionamento prima che sia necessario l'intervento di manutenzione professionale sul filtro antiparticolato.

Il proprietario del motore è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione necessari descritti nel Manuale dell'operatore. Durante il normale funzionamento della macchina, i requisiti di manutenzione del filtro DPF dipenderanno dalla velocità di accumulo delle ceneri al suo interno. Di solito, i filtri particolato sui motori sopra i 175 CV / 130 kW necessitano di manutenzione a circa 4.500 ore. Man mano che i livelli di ceneri aumentano nel filtro DPF, la capacità di accumulo della fuliggine si riduce e la contropressione dell'impianto di scarico aumenterà con maggiore frequenza. Verrà visualizzato un codice di errore diagnosi che indica quando occorre procedere alla manutenzione del filtro particolato.

La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita estraendo il filtro dalla macchina e posizionandolo nell'attrezzatura specifica. Non rimuovere le ceneri usando acqua o altre sostanze chimiche. Se si usano questi metodi per la rimozione delle ceneri, si rischia di danneggiare il materiale di fissaggio del filtro antiparticolato nell'involucro, provocando un allentamento della relativa cartuccia nell'involucro stesso, per cui il filtro antiparticolato risulterà più sensibile ai danni dovuti alle vibrazioni.

Il mancato rispetto dei metodi approvati per la rimozione delle ceneri può causare la violazione delle leggi federali, statali e locali statunitensi in materia di rifiuti pericolosi nonché il danneggiamento del filtro DPF producendo il potenziale annullamento della garanzia sulle emissioni del filtro di scarico per motori diesel. Si raccomanda di portare il filtro DPF presso un centro assistenza John Deere autorizzato o altro fornitore di assistenza qualificato per sottoporlo a manutenzione.

Quando è attivata la pulizia automatica o in posizione di parcheggio, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro di scarico solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

OUO6075,0004808-39-13NOV17

Trattamento e smaltimento ceneri filtro antiparticolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V)

ATTENZIONE: Ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali, le ceneri del filtro particolato potrebbero essere classificate come rifiuti pericolosi. I rifiuti pericolosi devono essere smaltiti nel rispetto di tutte le leggi o normative federali, statali e locali in materia di smaltimento dei rifiuti pericolosi. La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico di assistenza qualificato. Durante la movimentazione e la pulizia di un filtro particolato, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale ed abbigliamento protettivo, conservati in condizioni igieniche ed affidabili. Per consigli, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

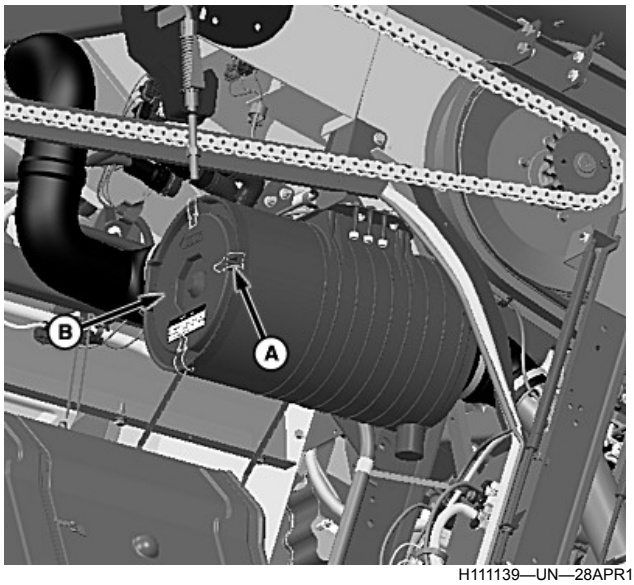
OUO6075,0004809-39-13NOV17

Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/ Stage V)

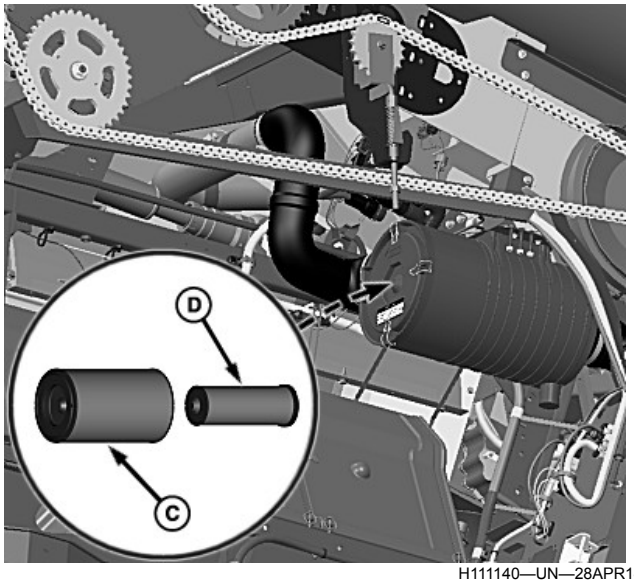
ATTENZIONE: È necessario un trattamento adeguato per un filtro dei gas di scarico che abbia raggiunto il termine di vita utile, poiché le ceneri o le sostanze del catalizzatore presenti nel dispositivo possono essere classificate come rifiuti pericolosi ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali. I filtri di scarico consumati, incluso il filtro antiparticolato, possono essere scambiati presso qualsiasi concessionario John Deere o fornitore di assistenza qualificato.

OUO6075,000480A-39-13NOV17

Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore—Rimozione (Final Tier 4/Stage V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

A—Bloccaggi
B—Cappuccio parapolvere
C—Filtro aria primario
D—Filtro di sicurezza

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sul filtro solo quando l'icona del filtro dell'aria del sistema di gestione impurità motore si illumina sul display del bracciolo.

Disimpegnare i bloccaggi (A) e rimuovere il coperchio parapolvere (B).

Rimuovere il filtro primario aria (C).

Rimuovere il filtro di sicurezza (D) in senso antiorario. Il filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72,5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

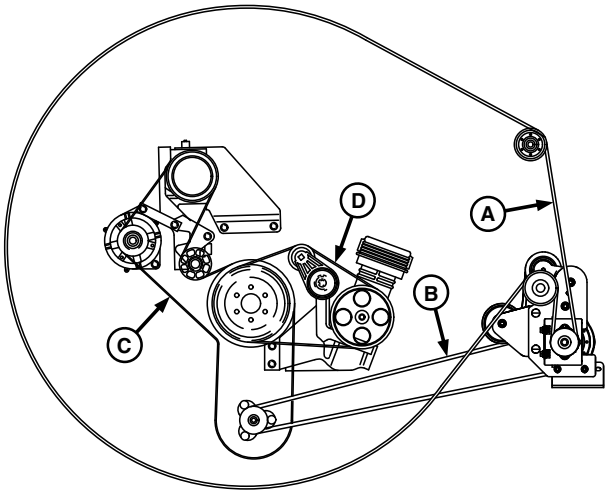
Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

Installare il filtro aria principale.

Installare il coperchio e agganciare i bloccaggi.

OUO6075,000480B-39-13NOV17

Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)

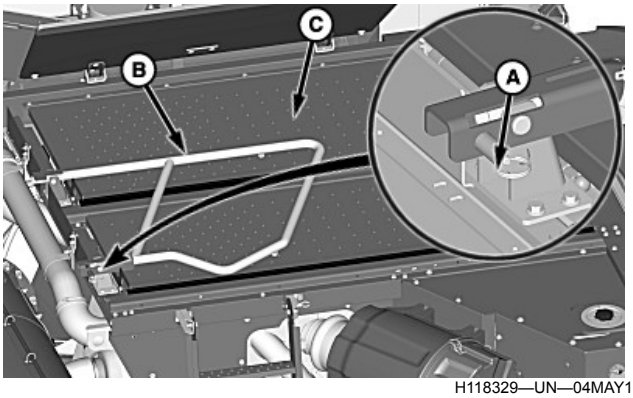


H124552—UN—21JUN18

A—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro
B—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
C—Cinghia per ventola di raffreddamento, climatizzatore e compressore
D—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)

OUO6075,00049EF-39-20JUN18

Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)

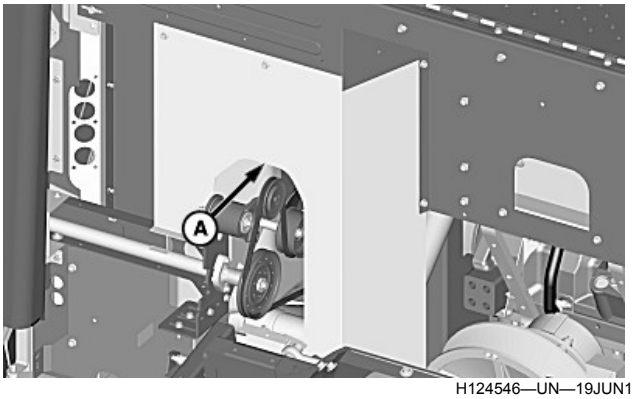


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

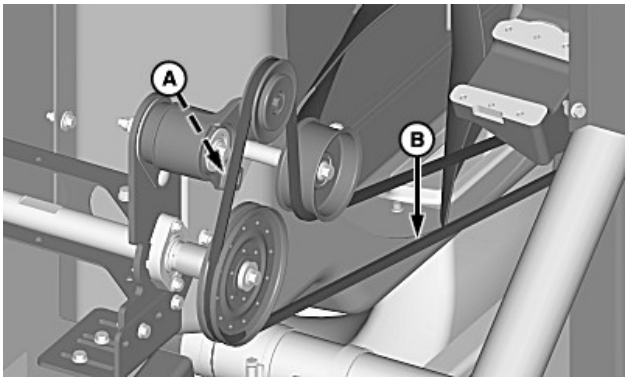


H124546—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

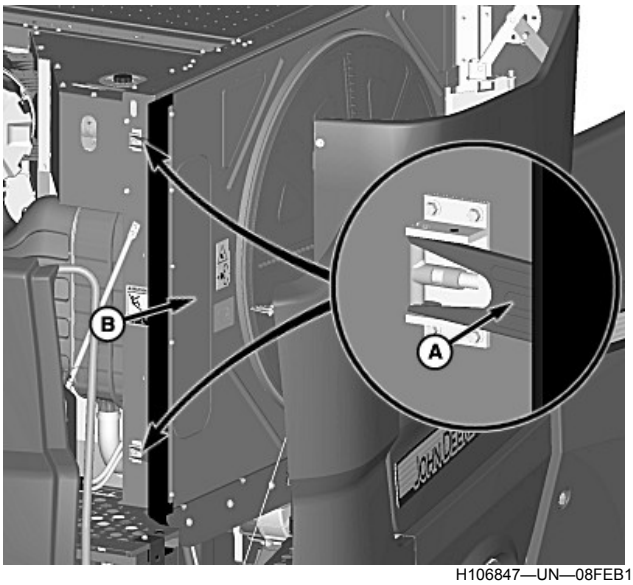
2. Rimuovere la protezione (A).



H124547—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

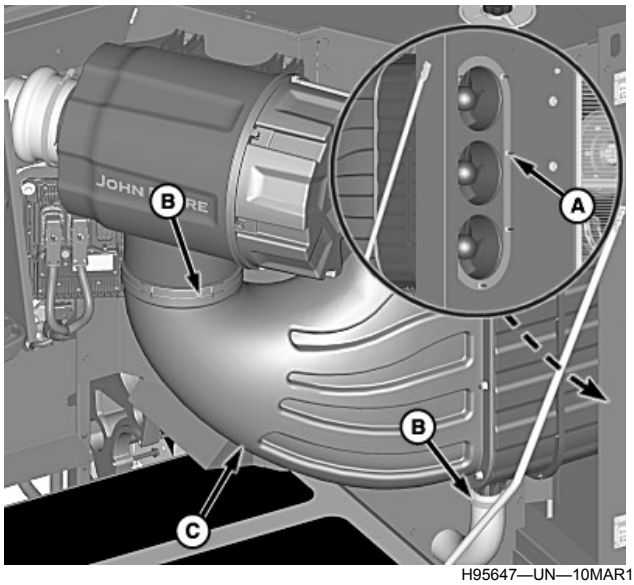


H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

B—Sportello filtro rotante

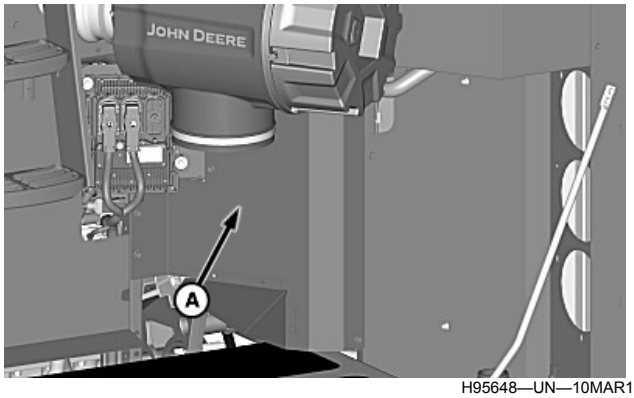
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

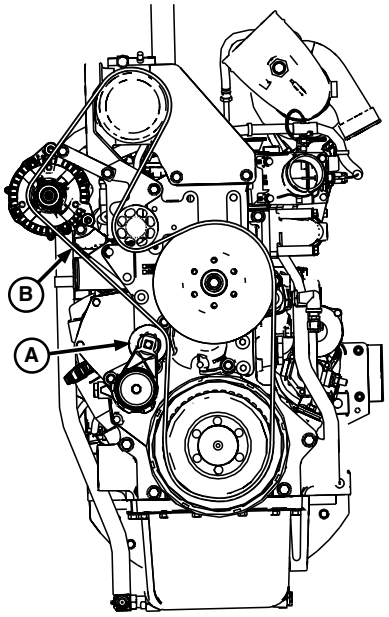
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

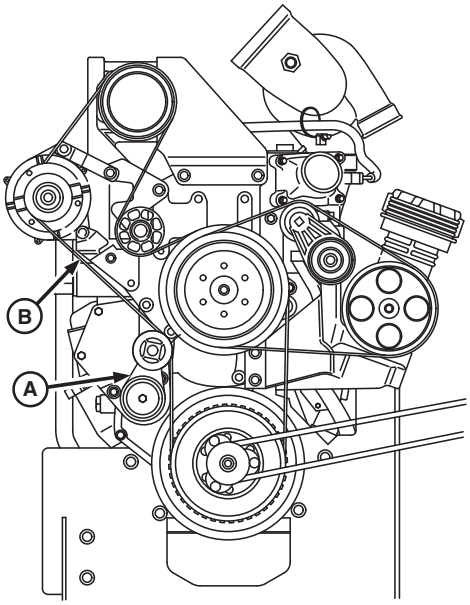
A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).



H95702—UN—15MAR10

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola senza compressore aria



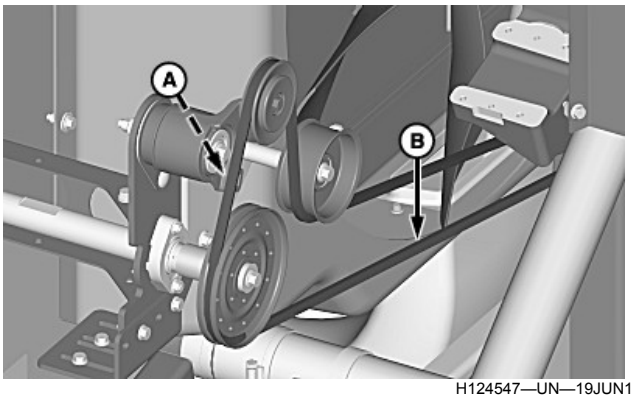
H113079—UN—02MAR15

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola con compressore aria

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la

tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



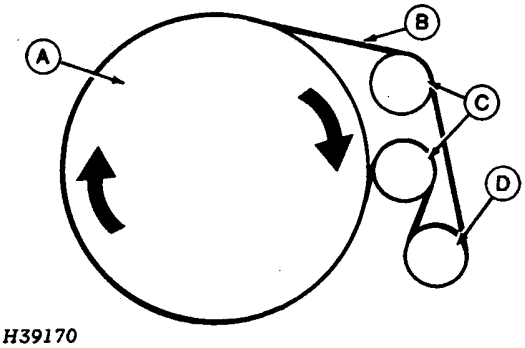
H124547—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,00049E6-39-20JUN18

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso

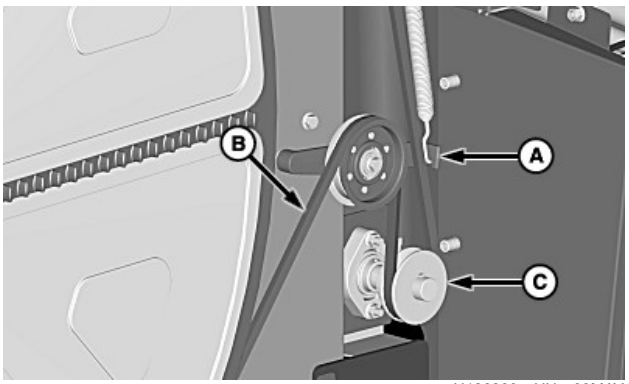


H39170—UN—11OCT88

A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando

OUO6075,00006CE-39-05MAR10

Cinghia del filtro rotante — Sostituzione



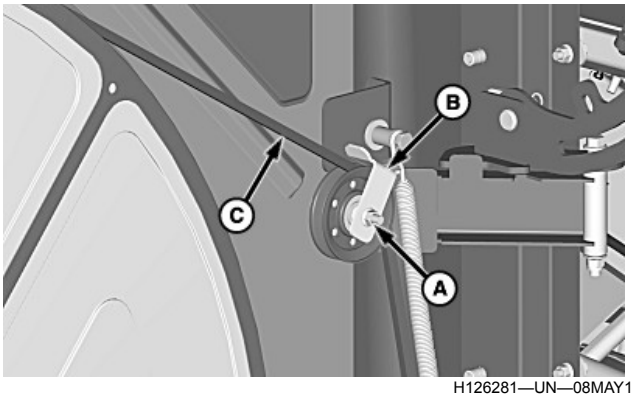
H126280—UN—08MAY19

A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si rimuove la cinghia.

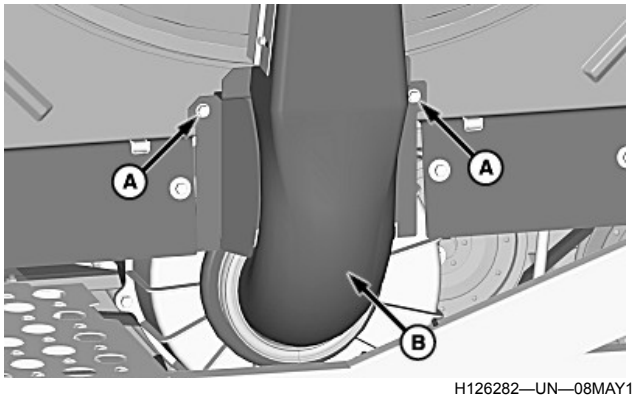
1. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
2. Rimuovere la cinghia del filtro rotante dalla puleggia (C) e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.



H126281—UN—08MAY19

A—Dado
B—Protezione della cinghia
C—Cinghia del filtro rotante

3. Rimuovere il dado (A) e la protezione della cinghia (B).
4. Rimuovere la cinghia del filtro rotante (C).



H126282—UN—08MAY19

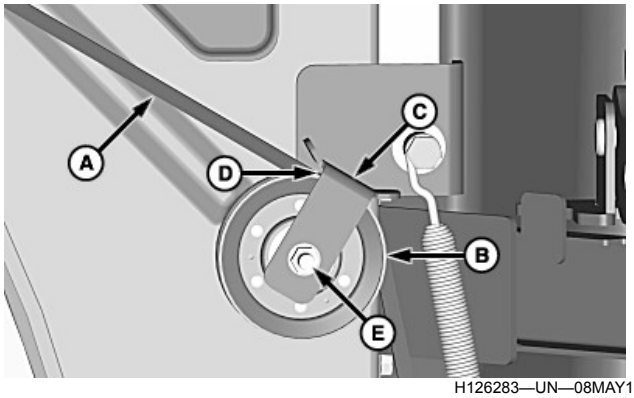
A—Vite e dado (2x)
B—Condotto di aspirazione

NOTA: lo sportello del filtro rotante deve essere aperto per accedere ai dadi dall'interno.

5. Rimuovere le viti e i dadi (A).
6. Estrarre il condotto di aspirazione (B) dallo sportello del filtro rotante e rimuovere la cinghia del filtro.
7. Estrarre il condotto di aspirazione dallo sportello del filtro rotante e installare la cinghia di ricambio.
8. Installare le viti e i dadi.

IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che il filtro rotante non si inserisca negli incavi nella barra a pettine del condotto di aspirazione. Regolare il condotto di aspirazione secondo necessità.

9. Chiudere lo sportello del filtro rotante.



H126283—UN—08MAY19

A—Cinghia del filtro rotante
B—Puleggia
C—Protezione della cinghia
D—Distanza
E—Dado

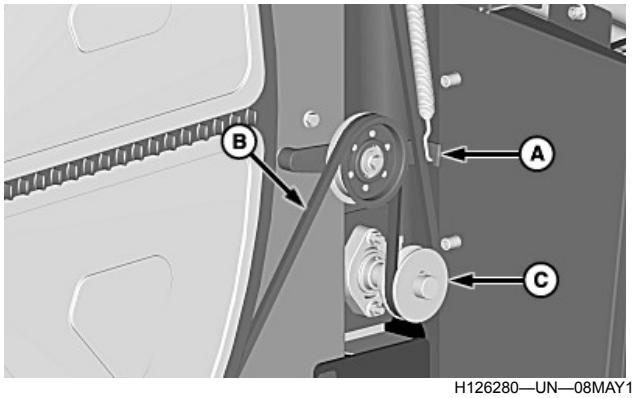
10. Installare la cinghia del filtro rotante (A) intorno alla puleggia (B) come illustrato.

IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che la protezione della cinghia sia parallela alla cinghia del filtro rotante.

11. Installare la protezione della cinghia (C) e regolare alla distanza specificata (D).

Specifica	
Protezione della cinghia—Distanza	4 mm (5/32 in)

12. Installare e serrare il dado (E), assicurandosi che la protezione della cinghia non si muova.



H126280—UN—08MAY19

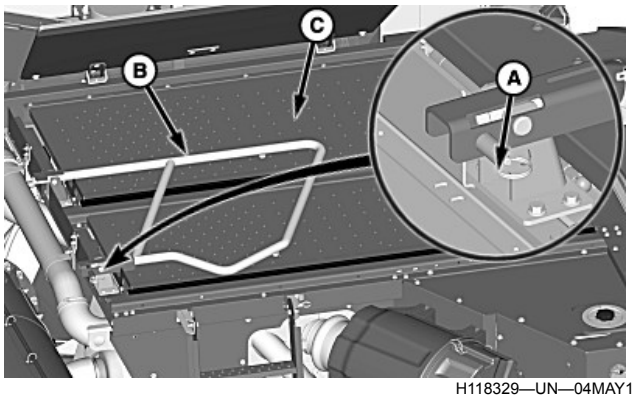
A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si installa la cinghia.

13. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
14. Installare la cinghia del filtro rotante intorno alla puleggia (C) come illustrato e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.

OUO6075,0004B91-39-30MAY19

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

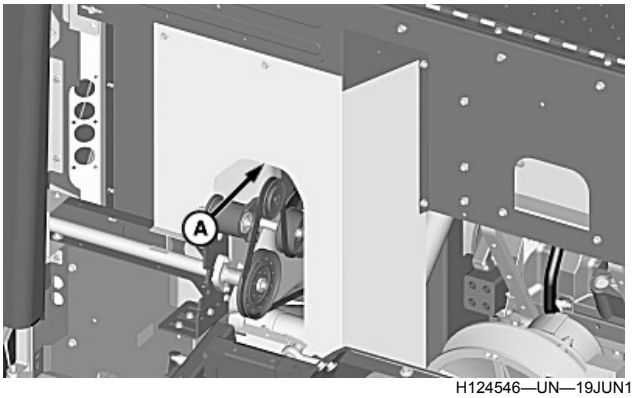


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

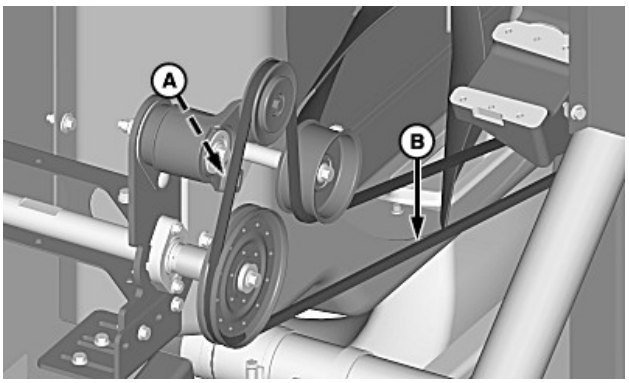


H124546—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).



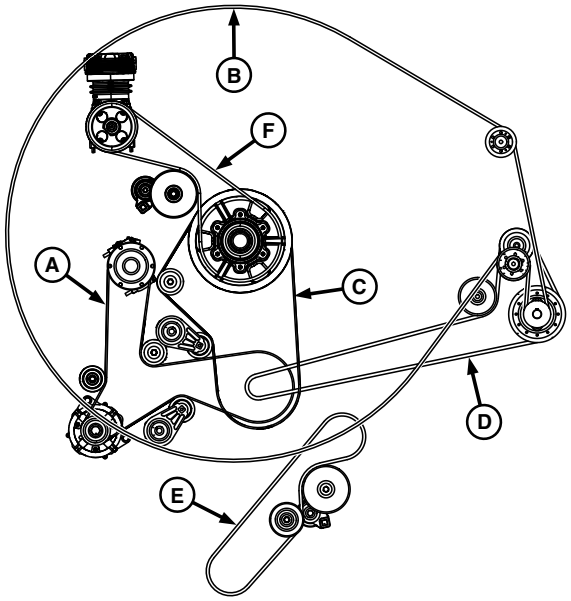
H124547—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.
6. Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il mancorrente.

OUO6075,00049E7-39-20JUN18

Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V)

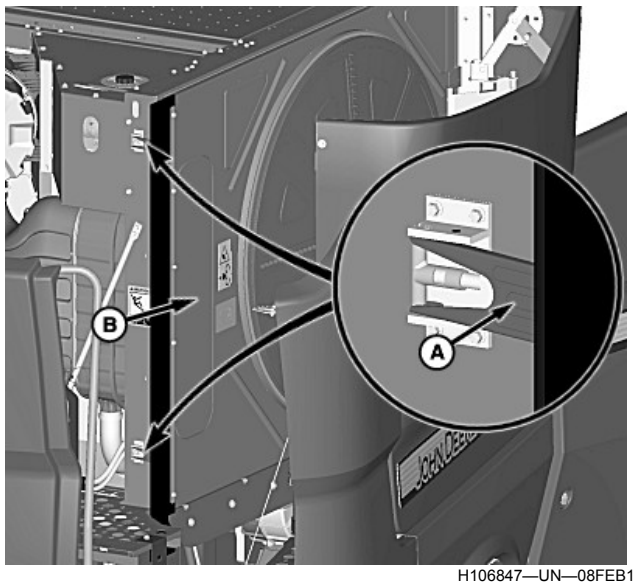


H135673—UN—10JUN22

A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante, lato schermo
C—Cinghia della ventola a velocità variabile
D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
E—Cinghia condotta della ventola del vuoto, lato ventola

mh69740,1653054087326-39-20MAY22

Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)

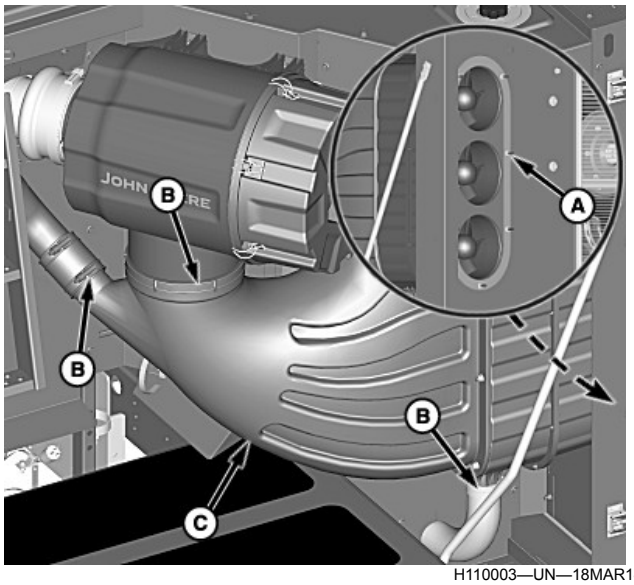


H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

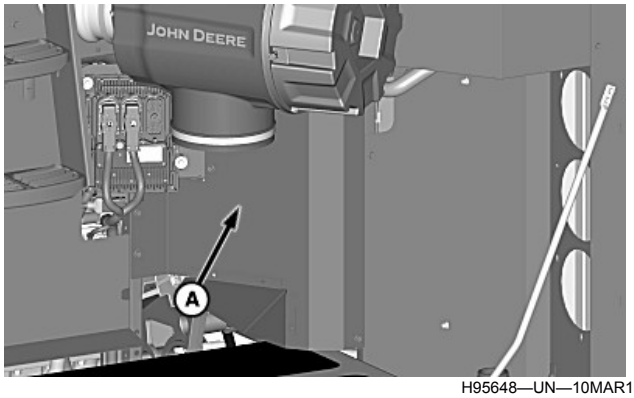
1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

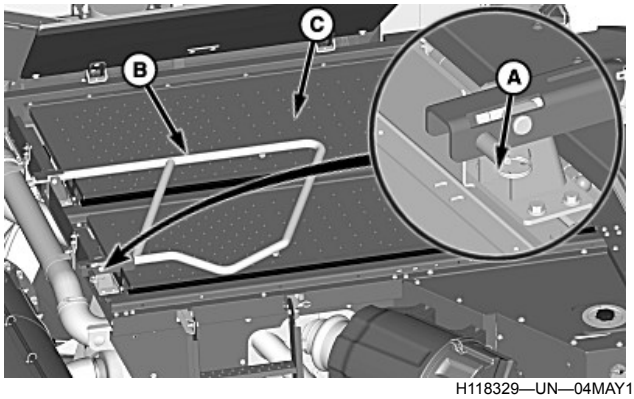
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

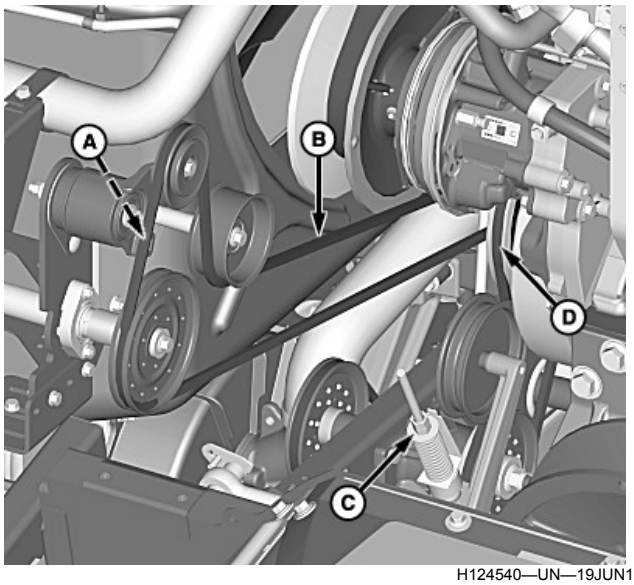
4. Rimuovere la protezione (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

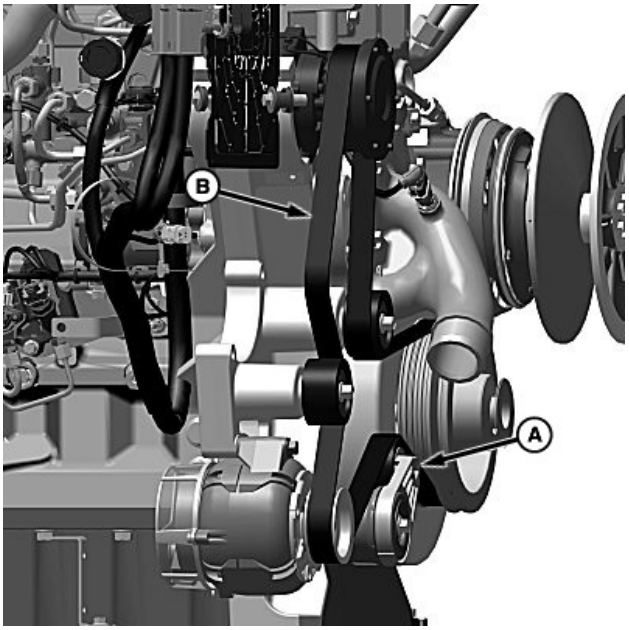
5. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H124540—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante
C—Dado (2x)
D—Cinghia di trasmissione della ventola a vuoto

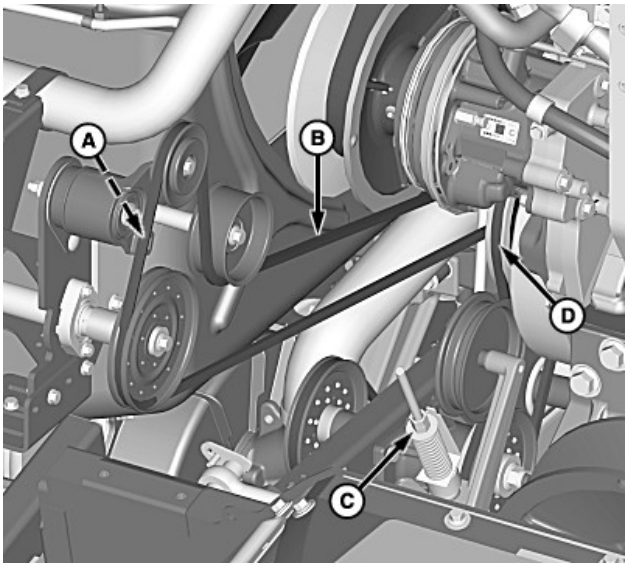
6. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
7. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
8. Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.



H135681—UN—26MAY22

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



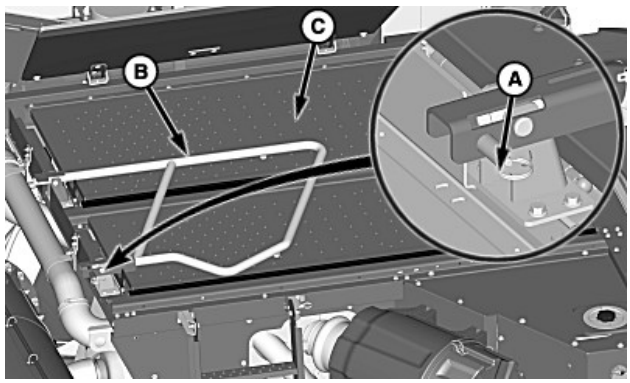
H124540—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante
C—Dado (2x)
D—Cinghia di trasmissione della ventola a vuoto

13. Installare la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.
14. Serrare i dadi (C) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.
15. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
16. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
17. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
18. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

mh69740,1653322835755-39-23MAY22

Cinghia di trasmissione del filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

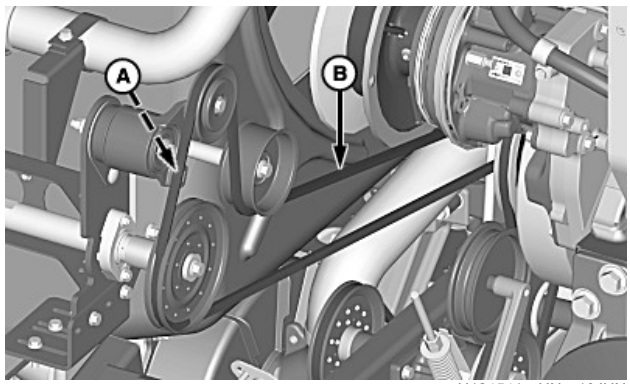


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H124541—UN—19JUN18

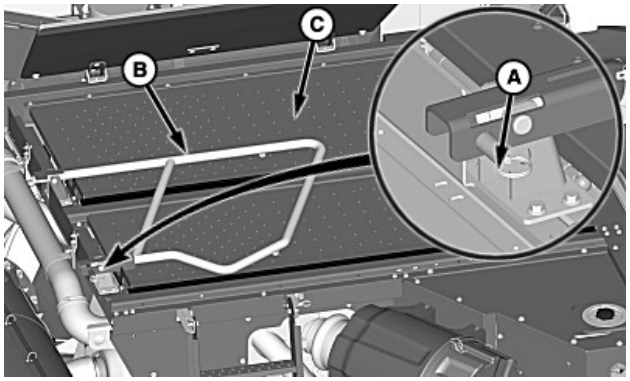
A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

2. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
3. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
4. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
5. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OUO6075,00049DE-39-20JUN18

Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

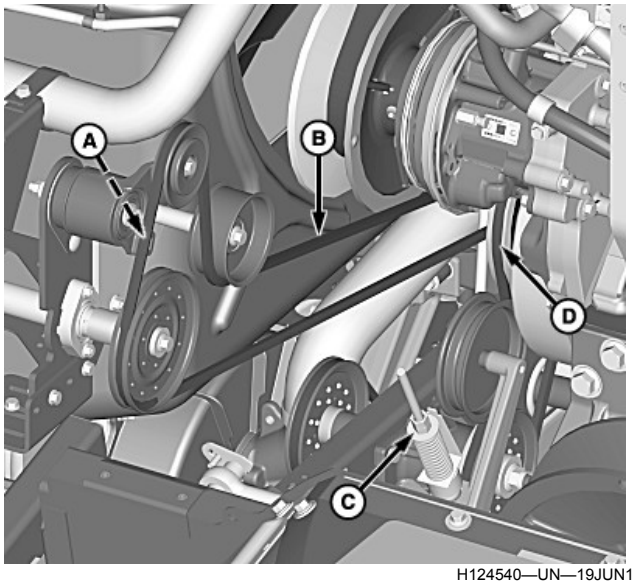


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



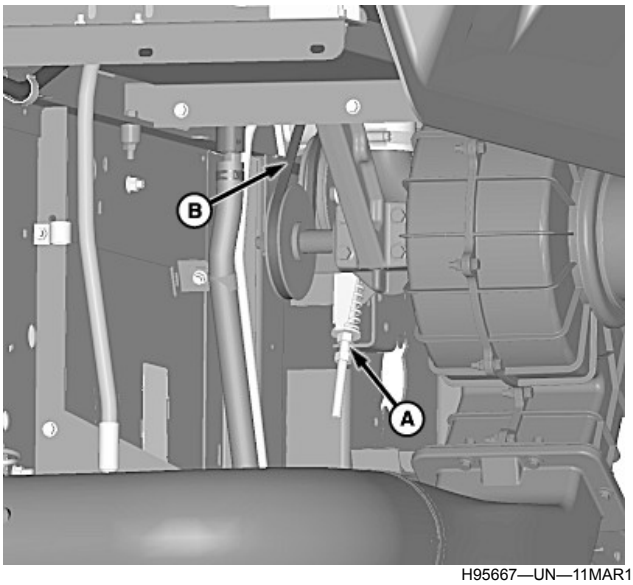
H124540—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante
C—Dado (2)
D—Cinghia di trasmissione ventola del vuoto

2. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
3. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
4. Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.
5. Installare la cinghia di comando ventola del vuoto sostitutiva e serrare il dado fino a posizionare la rondella tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.
6. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante.
7. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OUO6075,00049DF-39-20JUN18

Cinghia condotta ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



H95667—UN—11MAR10

A—Dadi
B—Cinghia condotta ventola del vuoto

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

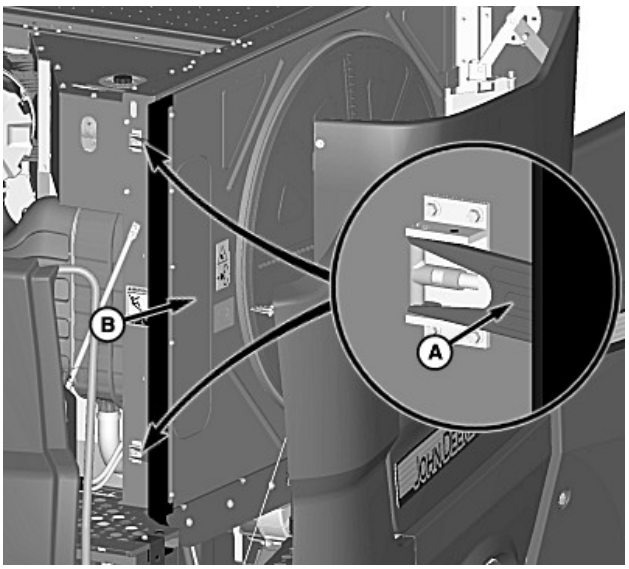
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia condotta (B) della ventola del vuoto ubicata sotto al radiatore.

Installare la cinghia condotta della ventola del vuoto sostitutiva.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

OUO6075,0004814-39-14NOV17

Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

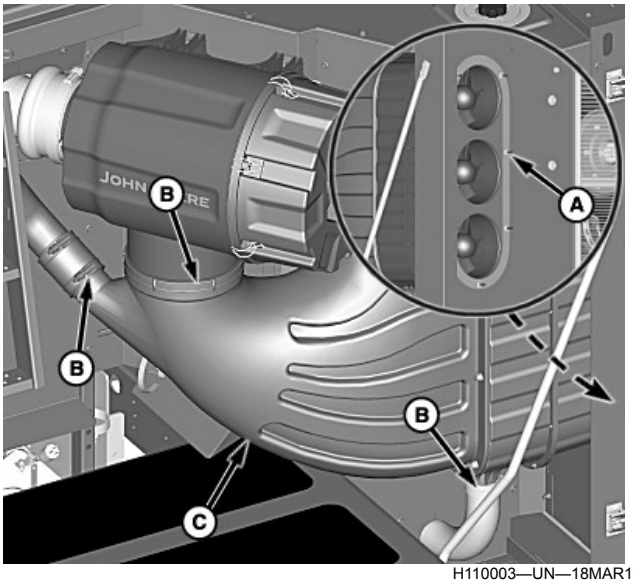


H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

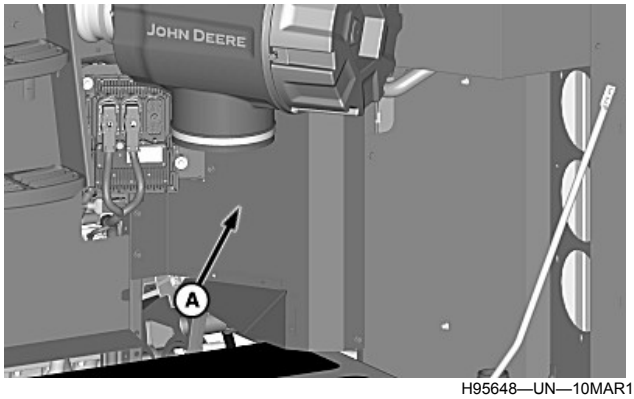
1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

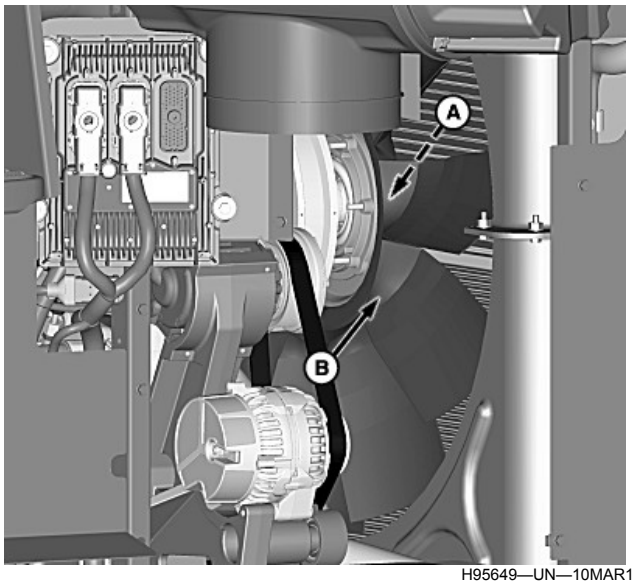
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

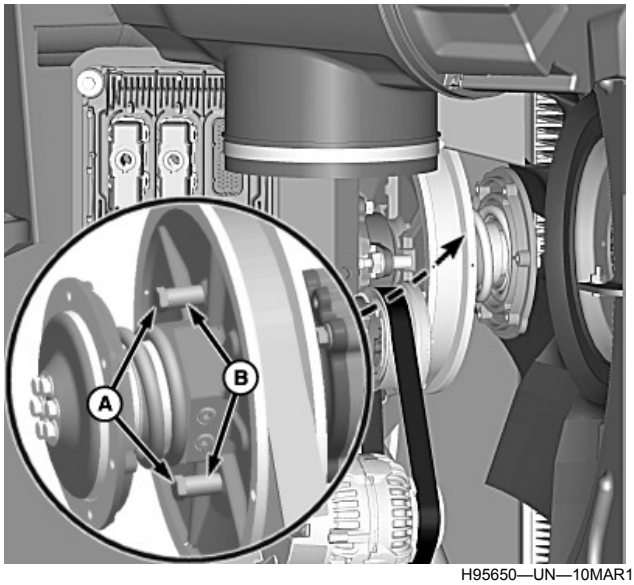
4. Rimuovere la protezione (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Viti (6x)
B—Gruppo ventola

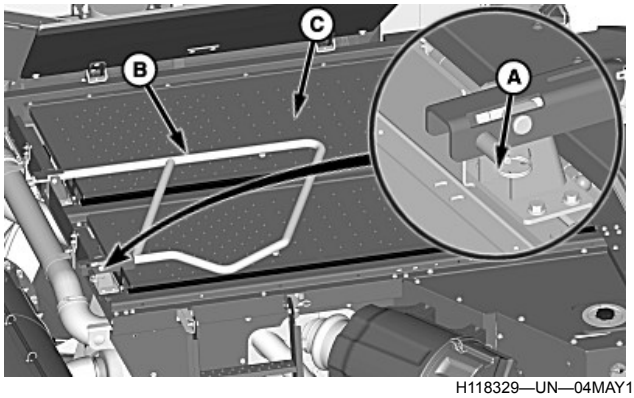
5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.



H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

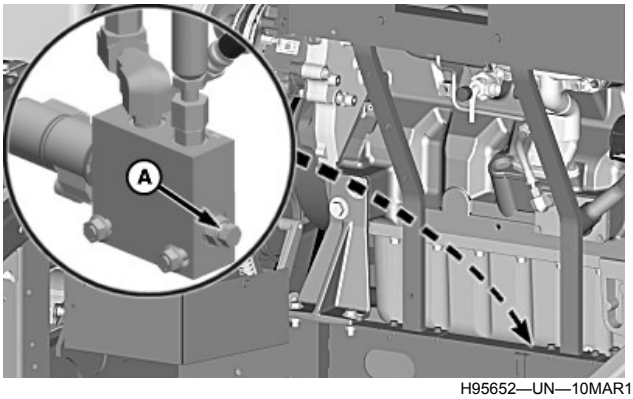
7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

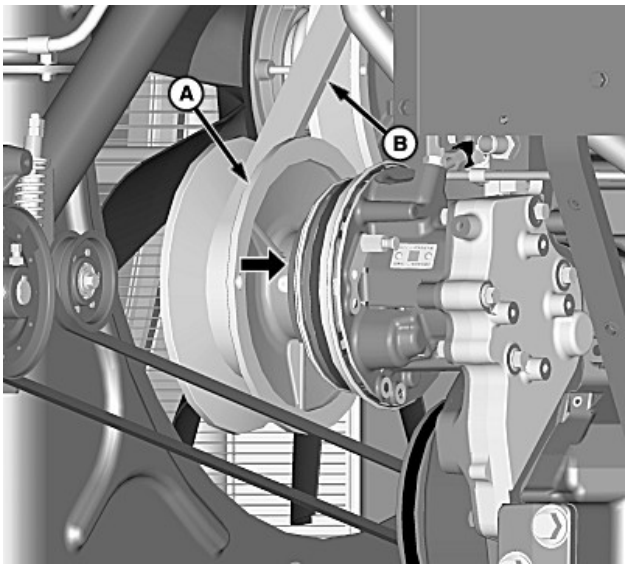
9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.



H95653—UN—31MAR10

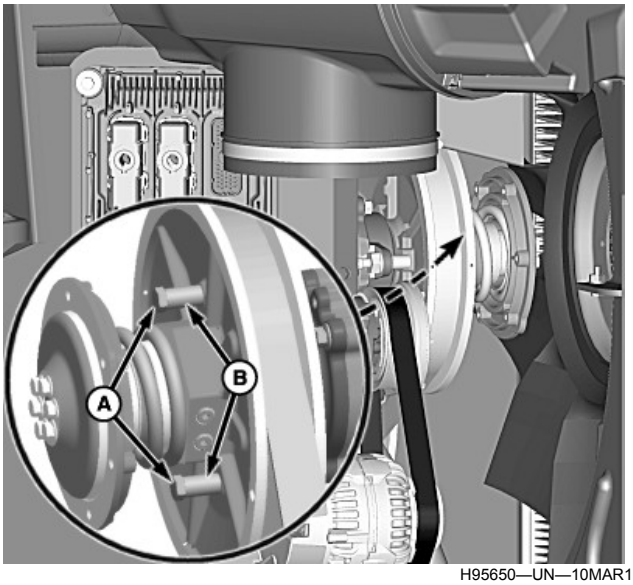
A—Puleggia
B—Cinghia a velocità variabile

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).

NOTA: Prima di installare la cinghia di ricambio a velocità variabile, ispezionare visivamente la cinghia del compressore aria (se in dotazione), verificando l'eventuale presenza di tracce d'usura. Se necessario, sostituire la cinghia del compressore aria (se in dotazione). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V).

La cinghia a velocità variabile DEVE essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

13. Installare la cinghia di ricambio a velocità variabile.

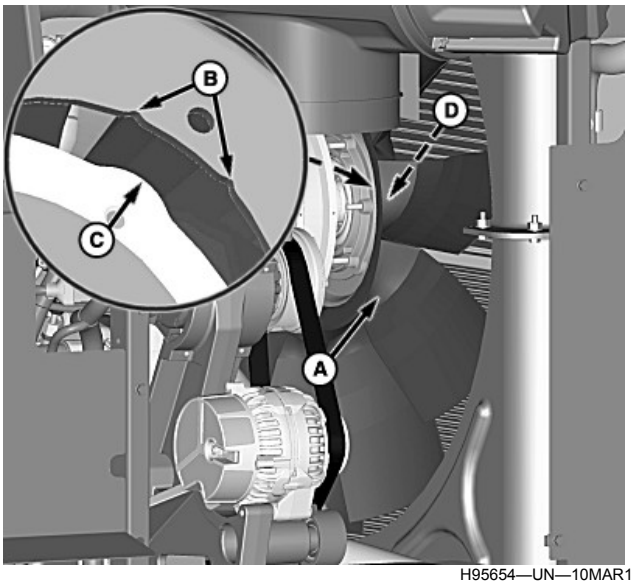


H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

IMPORTANTE: La molla DEVE essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

14. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.



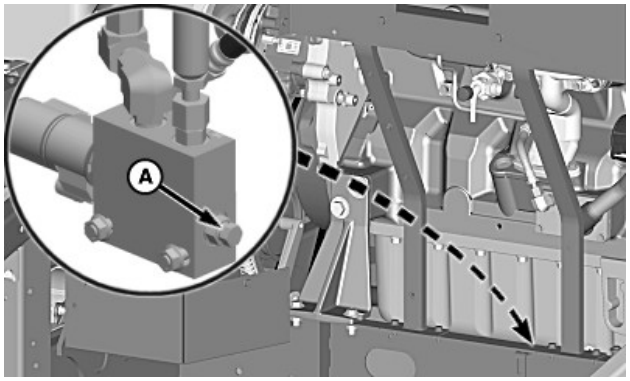
H95654—UN—10MAR10

A—Gruppo ventola
B—Segni di centraggio
C—Borchia
D—Viti (6)

15. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
16. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. . . . . 40 N·m (30 lb·ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato e dado

17. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

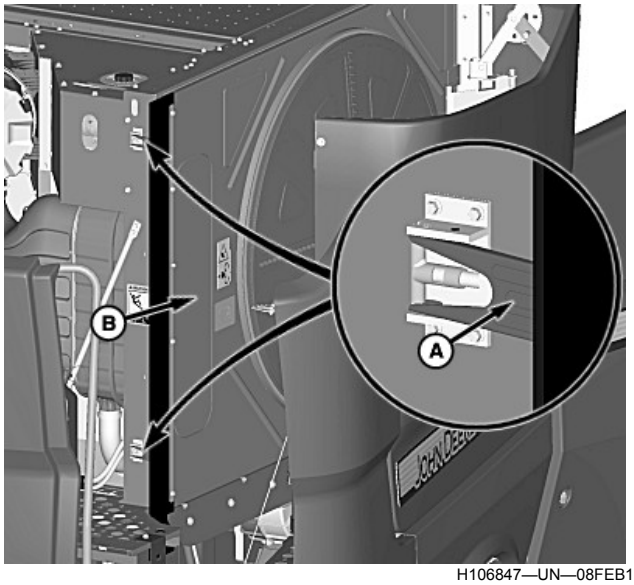
Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia. . . . . 23 N·m (17 lb.-ft.)

18. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
19. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
20. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,0004815-39-14NOV17

Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)



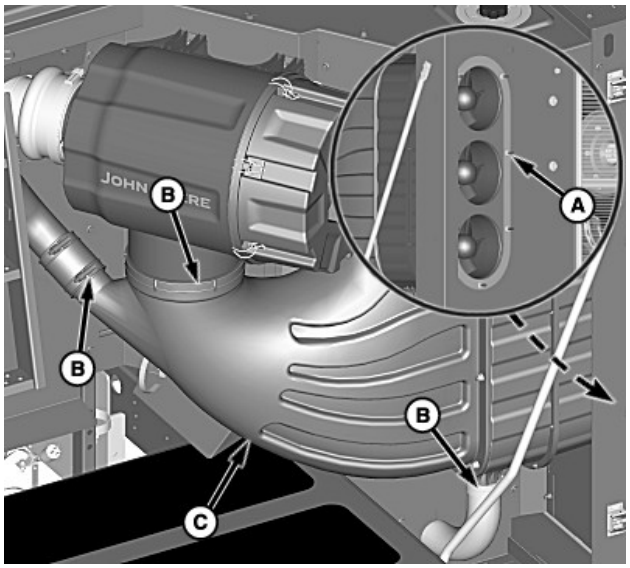
H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

B—Sportello filtro rotante

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

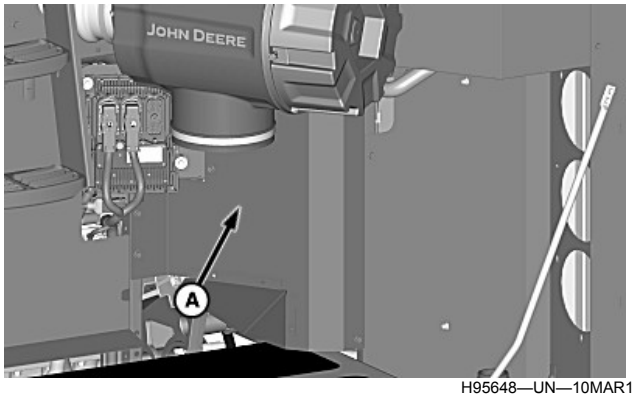
1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

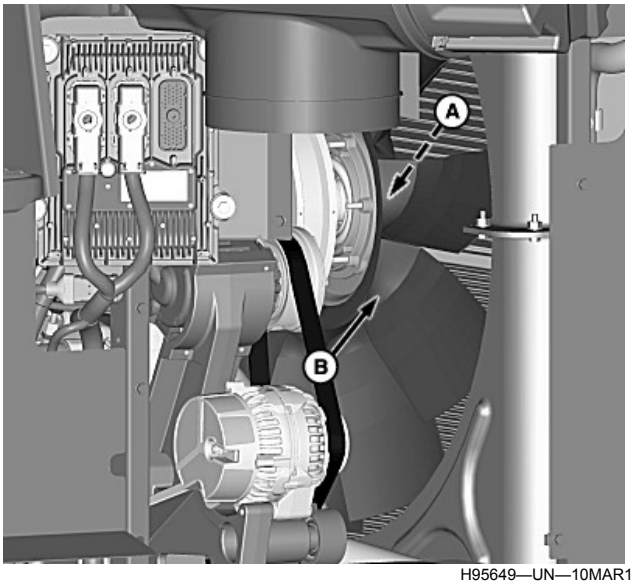
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

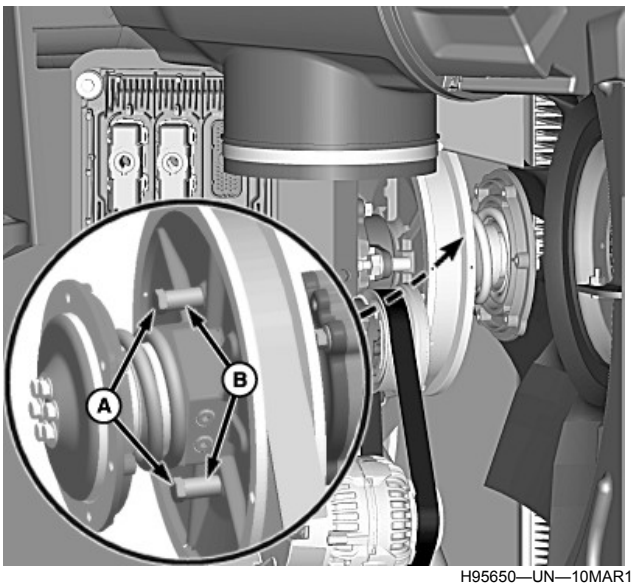
4. Rimuovere la protezione (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Viti (6x)
B—Gruppo ventola

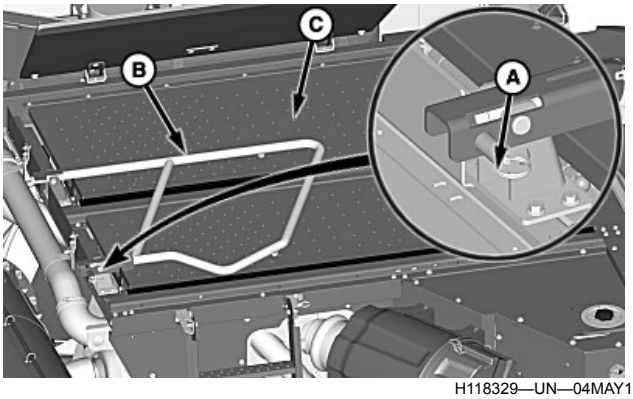
5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.



H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

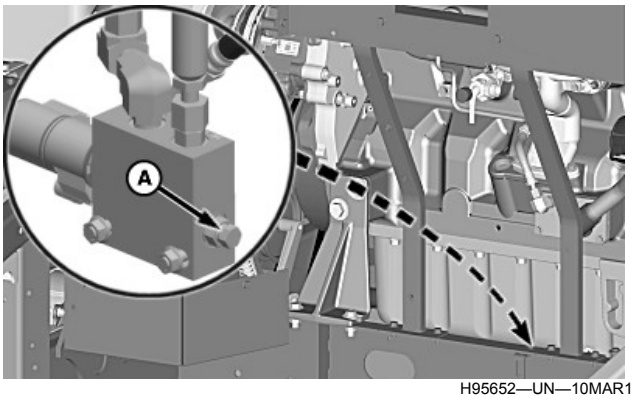
7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

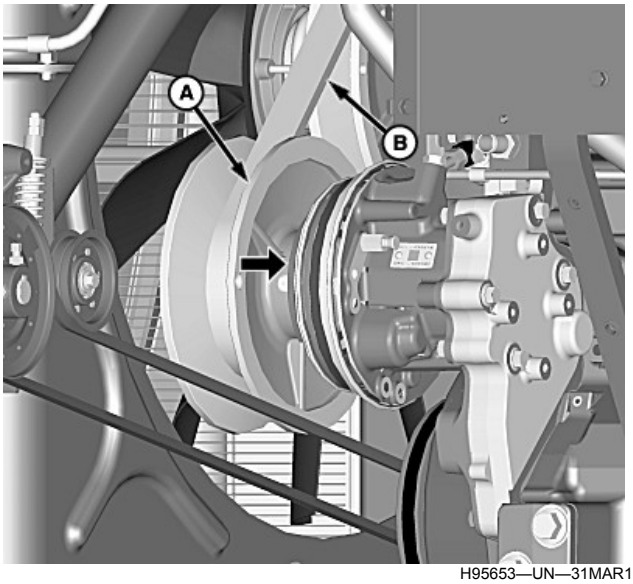
9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

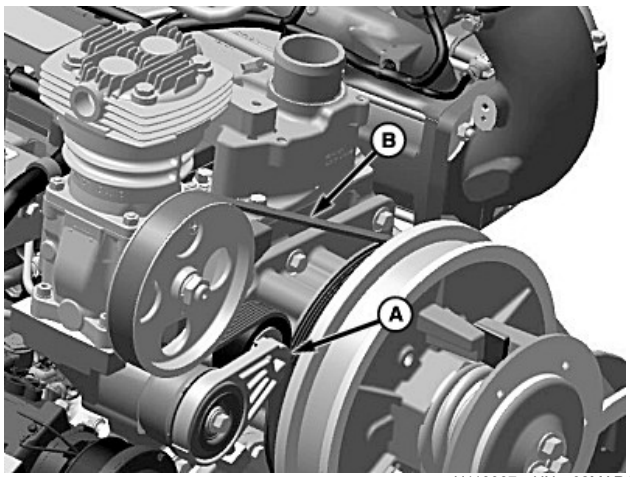


H95653—UN—31MAR10

A—Puleggia

B—Cinghia a velocità variabile

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).



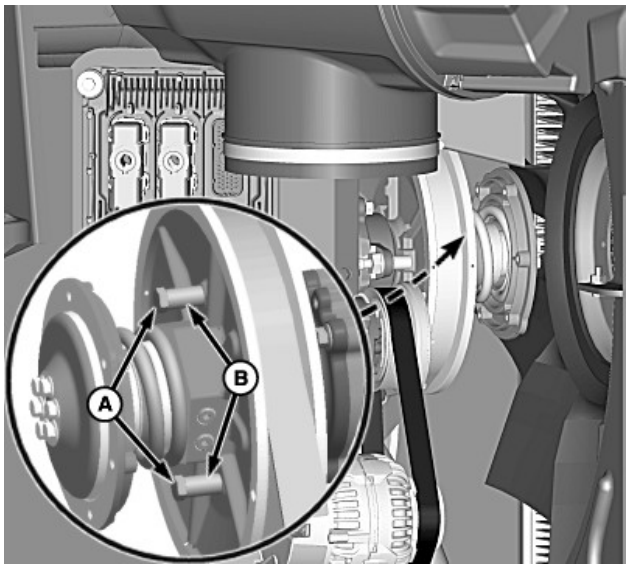
H113087—UN—02MAR15

A—Braccio tenditore
B—Cinghia del compressore dell'aria

13. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
14. Rimuovere la cinghia del compressore aria (B).
15. Installare la cinghia di ricambio del compressore aria.

NOTA: La cinghia DEVE essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

16. Installare la cinghia a velocità variabile.

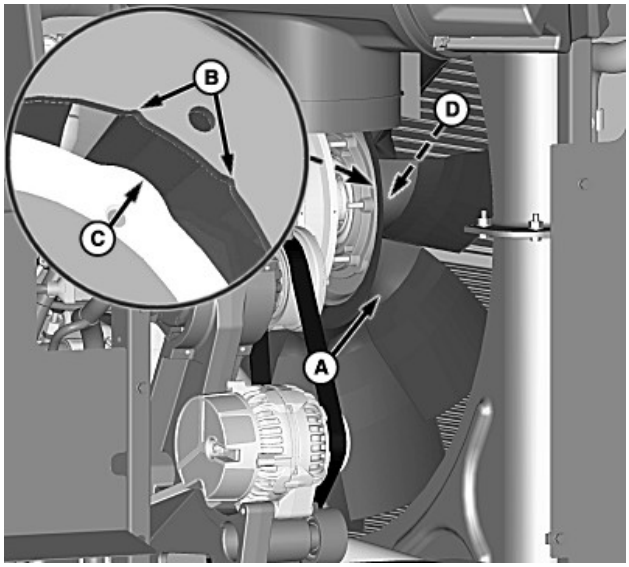


H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

IMPORTANTE: La molla DEVE essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

17. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.



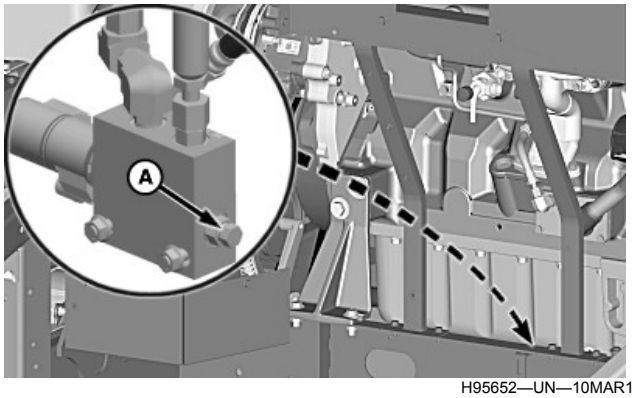
H95654—UN—10MAR10

A—Gruppo ventola
B—Segni di centraggio
C—Borchia
D—Viti (6)

18. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
19. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia	40 N·m (30 lb·ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato e dado

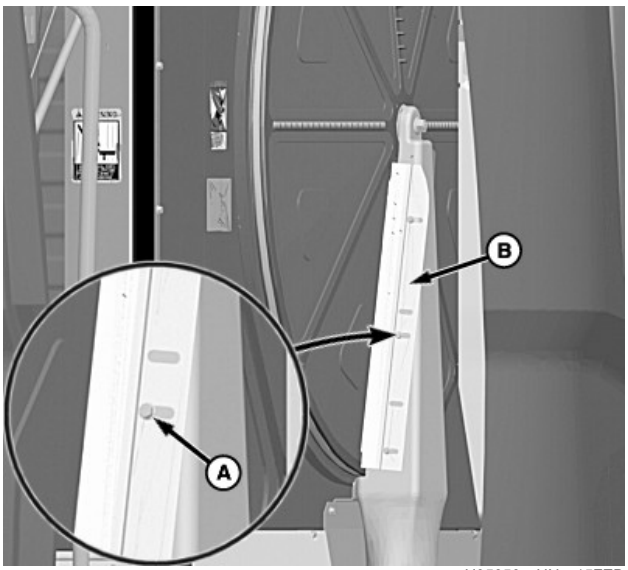
20. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

Specifica	
Vite di sfiato e dado—Coppia.	23 N·m (17 lb.-ft.)

21. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
22. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
23. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,0004816-39-14NOV17

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione



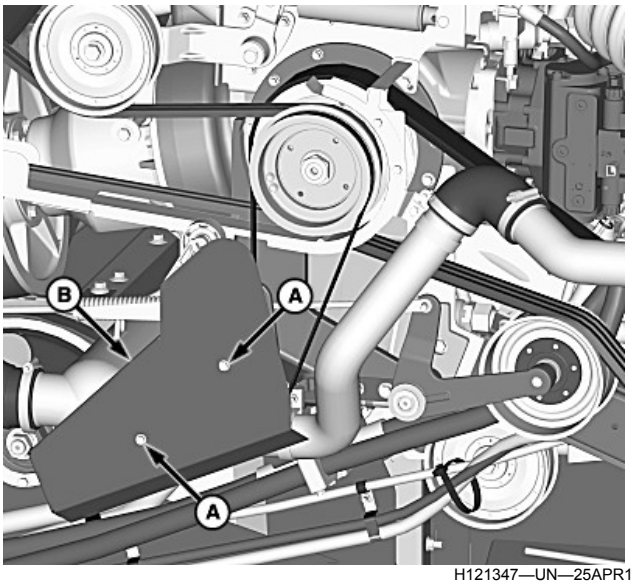
H95350—UN—15FEB10

A—Viti a testa cilindrica
B—Spazzola

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.

OUO6075,00005A0-39-16FEB10

Cinghia gestione impurità nel motore—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

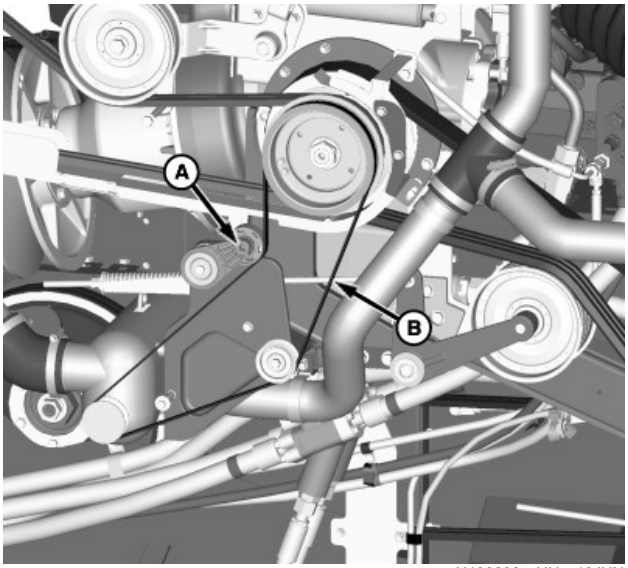


H121347—UN—25APR17

A—Viti
B—Protezione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Braccio tenditore
B—Cinghia gestione impurità motore

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (A) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (B).

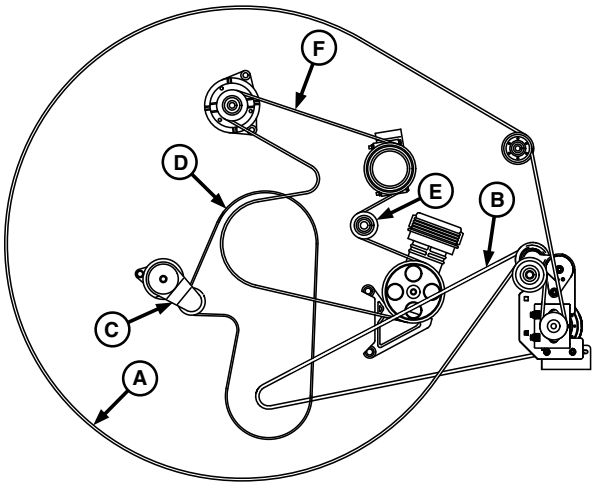
Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

OUO6075,0004817-39-14NOV17

Cinghie di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)

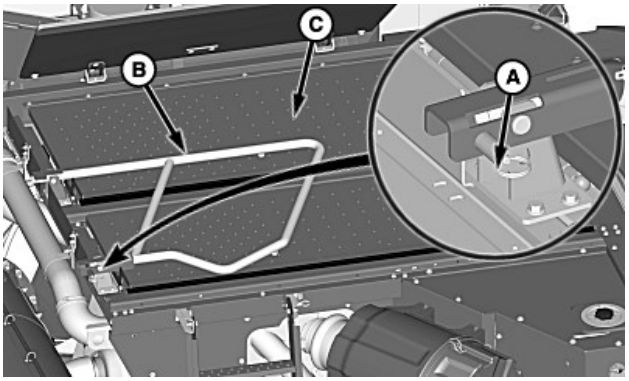


H124554—UN—21JUN18

A—Cinghia, filtro rotante (condotto)
B—Cinghia, filtro rotante (comando)
C—Tenditore, ventola
D—Cinghia, ventola
E—Tenditore, accessori
F—Cinghia, accessori e compressore aria (se in dotazione)

OUO6075,00049F0-39-20JUN18

Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)

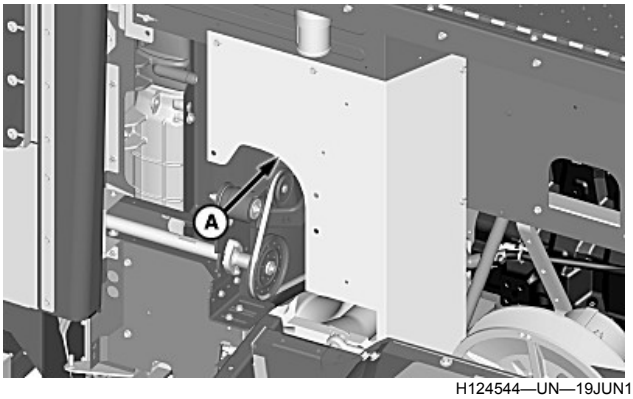


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

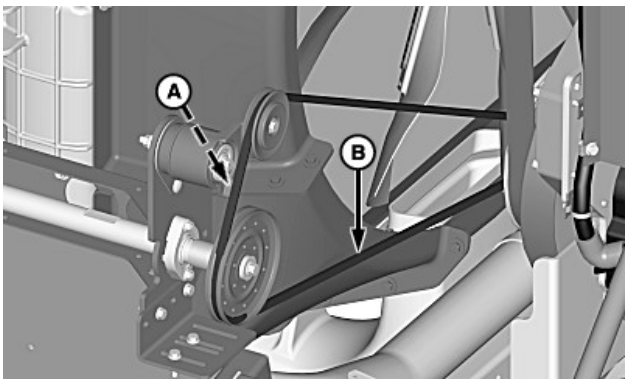


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

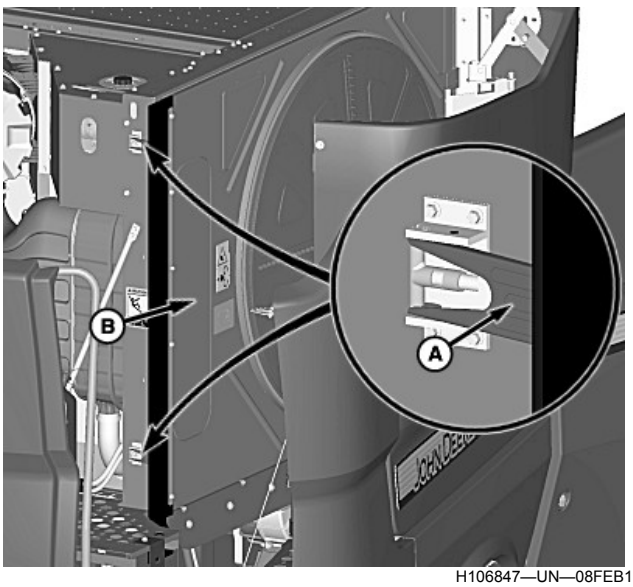
2. Rimuovere la protezione (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

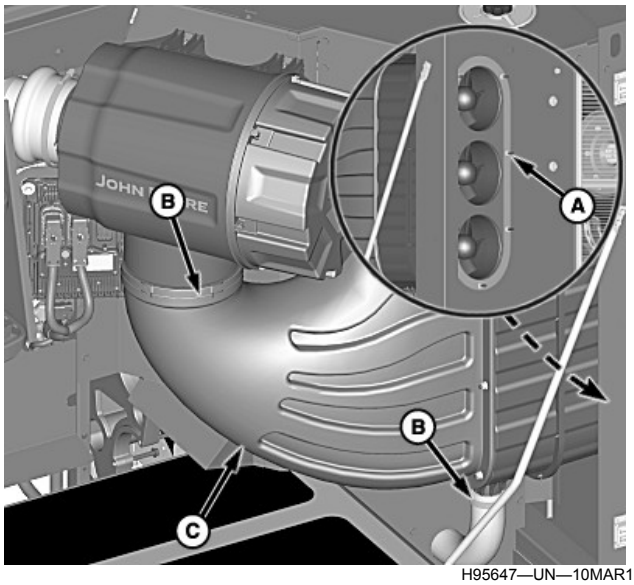


H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

B—Sportello filtro rotante

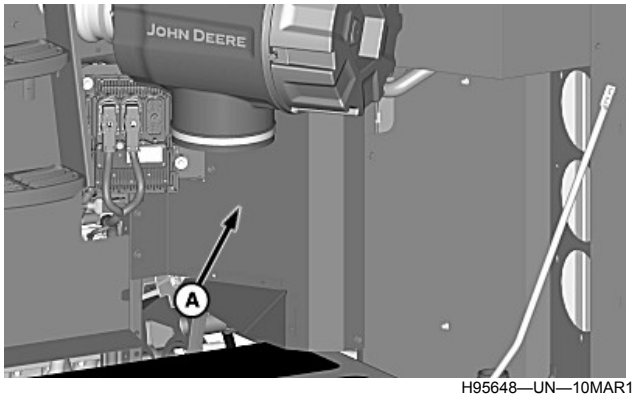
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

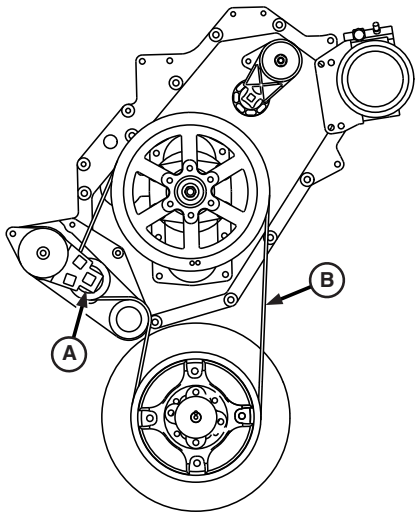
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

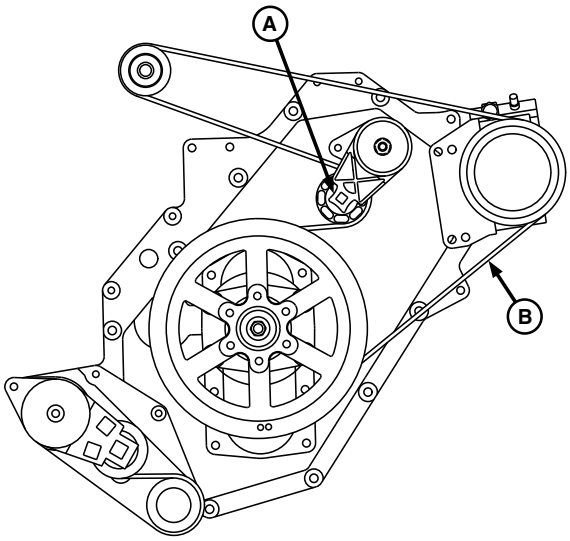


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

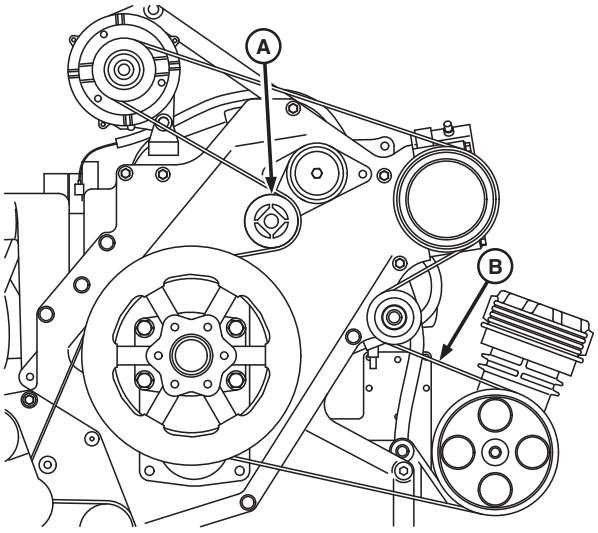
A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.



H82475—UN—17FEB05

Instradamento della cinghia degli accessori senza compressore aria

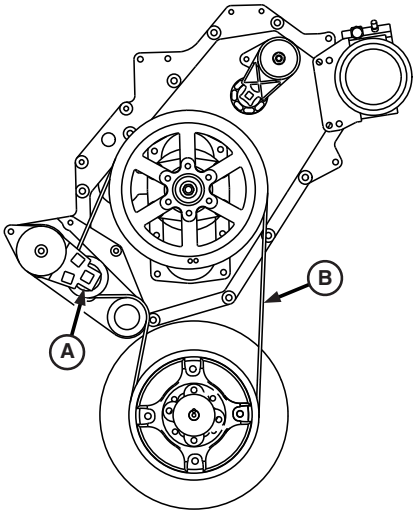


H113080—UN—02MAR15

Instradamento della cinghia degli accessori con compressore aria

A—Braccio tenditore
B—Cinghia degli accessori

11. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
12. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
13. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
14. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

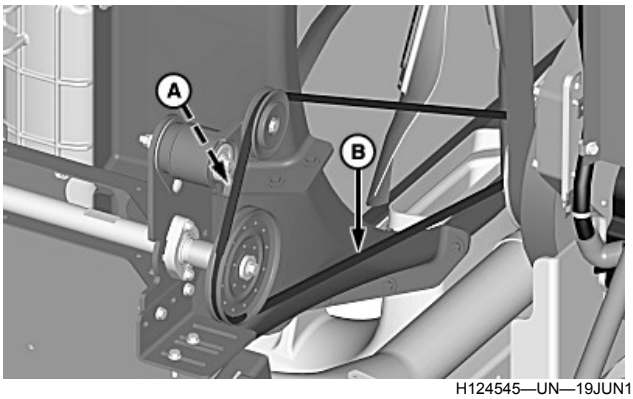


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

15. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
16. Installare la cinghia rimossa precedentemente (B) e manipolarla per farla passare al di sopra della ventola.



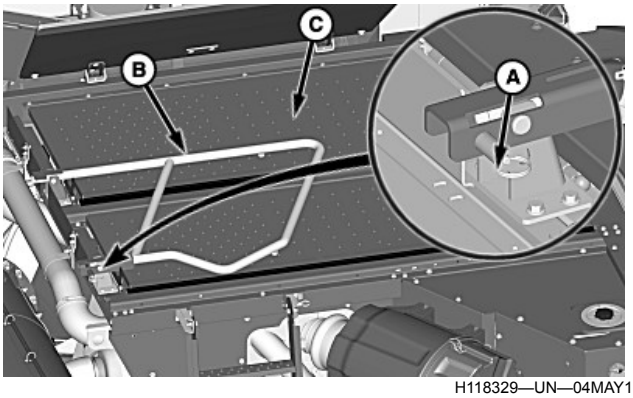
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

17. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
18. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
19. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
20. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
21. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,00049E8-39-20JUN18

Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

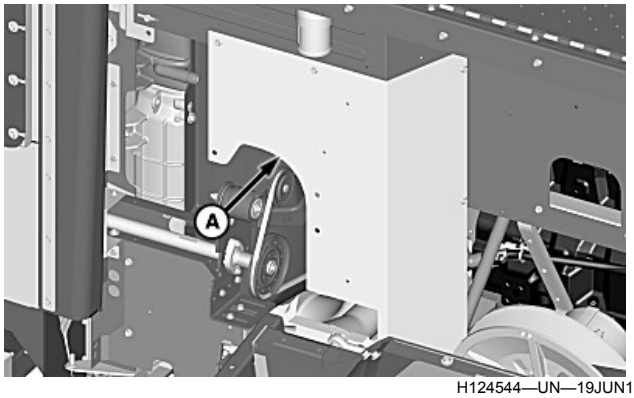


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

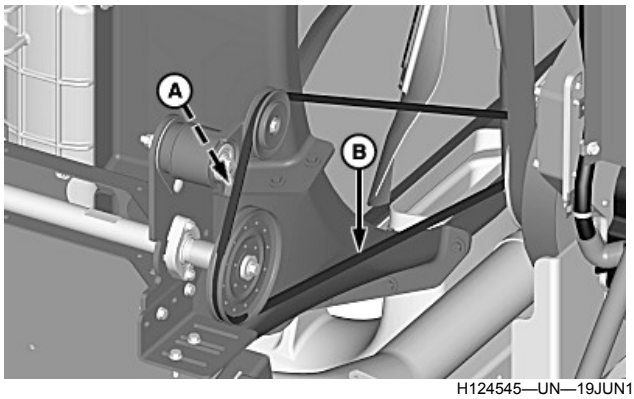


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

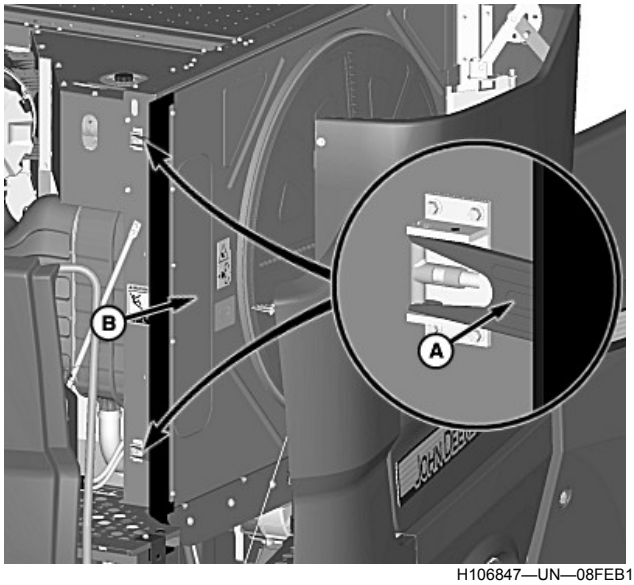
2. Rimuovere la protezione (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

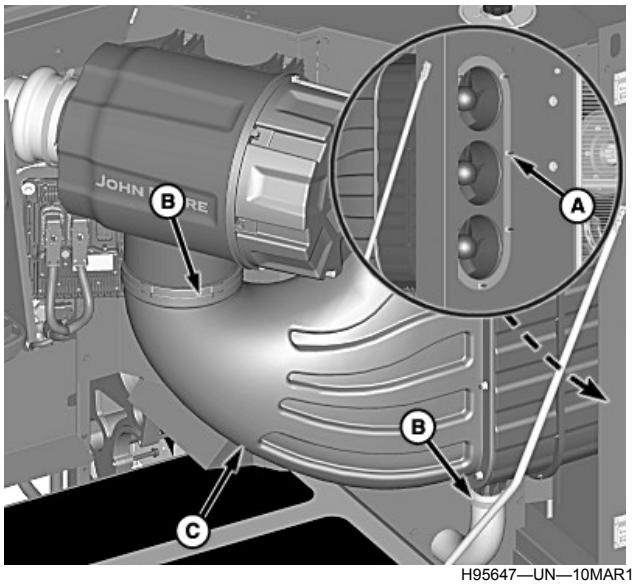
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

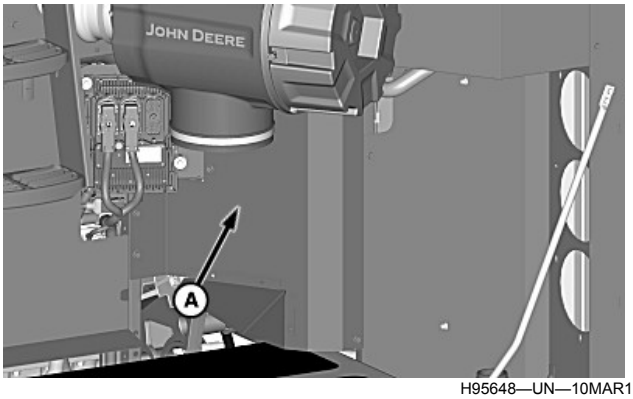
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

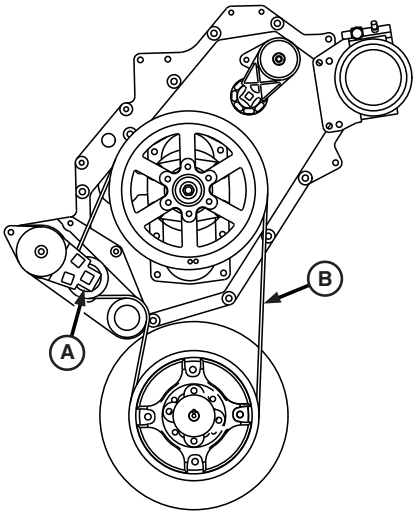
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

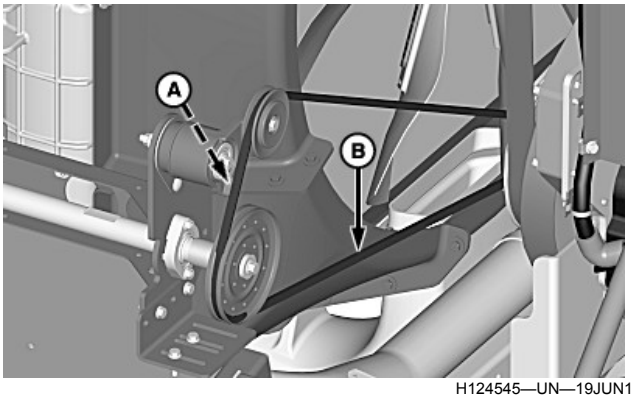


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



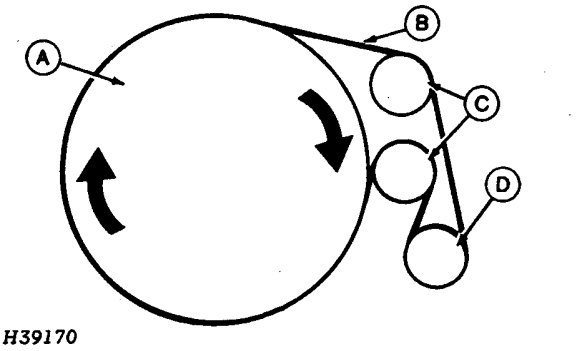
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,00049E9-39-20JUN18

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso

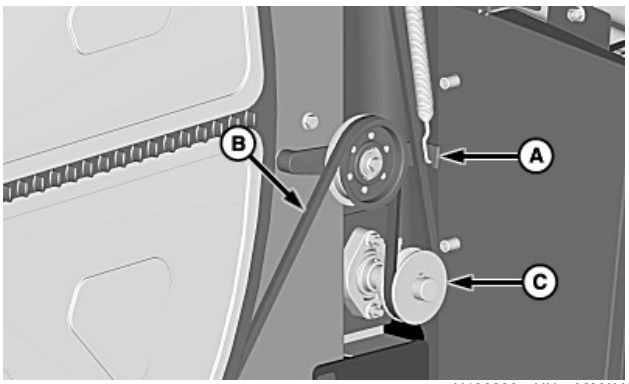


H39170—UN—11OCT88

A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando

OUO6075,00006CE-39-05MAR10

Cinghia del filtro rotante — Sostituzione



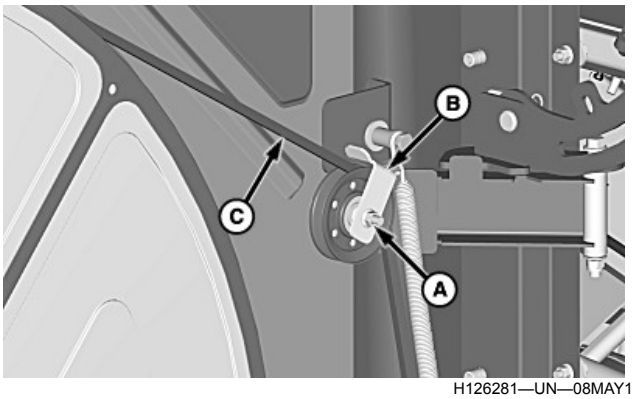
H126280—UN—08MAY19

A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si rimuove la cinghia.

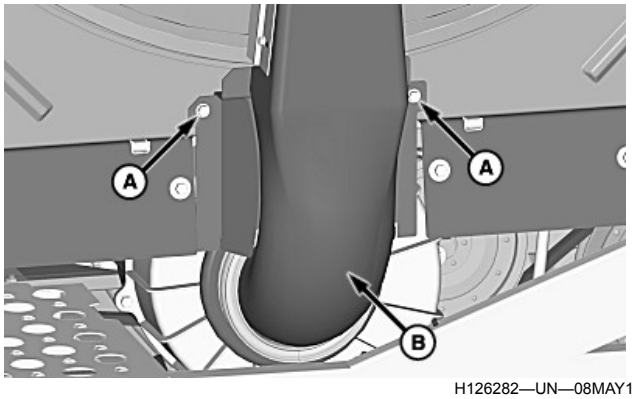
1. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
2. Rimuovere la cinghia del filtro rotante dalla puleggia (C) e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.



H126281—UN—08MAY19

A—Dado
B—Protezione della cinghia
C—Cinghia del filtro rotante

3. Rimuovere il dado (A) e la protezione della cinghia (B).
4. Rimuovere la cinghia del filtro rotante (C).



H126282—UN—08MAY19

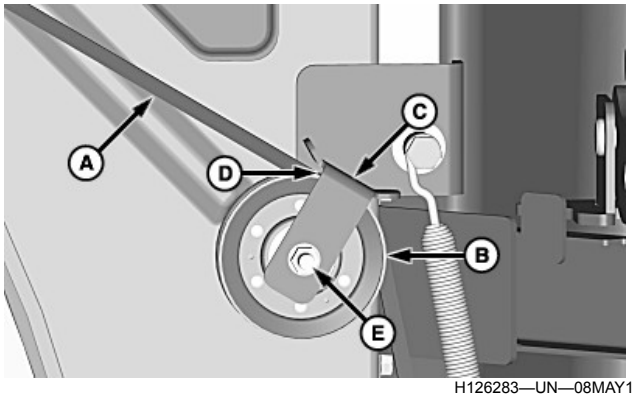
A—Vite e dado (2x)
B—Condotto di aspirazione

NOTA: lo sportello del filtro rotante deve essere aperto per accedere ai dadi dall'interno.

5. Rimuovere le viti e i dadi (A).
6. Estrarre il condotto di aspirazione (B) dallo sportello del filtro rotante e rimuovere la cinghia del filtro.
7. Estrarre il condotto di aspirazione dallo sportello del filtro rotante e installare la cinghia di ricambio.
8. Installare le viti e i dadi.

IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che il filtro rotante non si inserisca negli incavi nella barra a pettine del condotto di aspirazione. Regolare il condotto di aspirazione secondo necessità.

9. Chiudere lo sportello del filtro rotante.



H126283—UN—08MAY19

A—Cinghia del filtro rotante
B—Puleggia
C—Protezione della cinghia
D—Distanza
E—Dado

10. Installare la cinghia del filtro rotante (A) intorno alla puleggia (B) come illustrato.

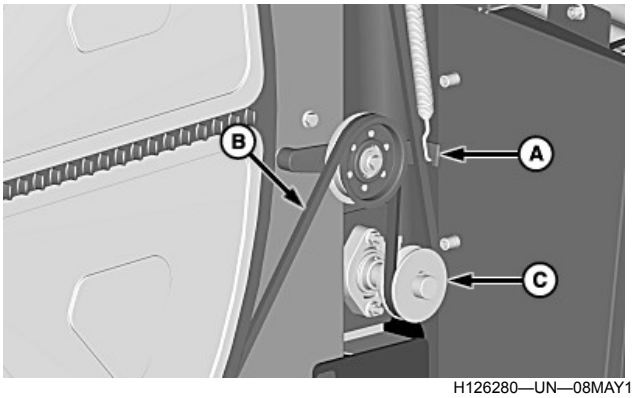
IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che la protezione della cinghia sia parallela alla cinghia del filtro rotante.

11. Installare la protezione della cinghia (C) e regolare alla distanza specificata (D).

Specifica

Protezione della cinghia—Distanza. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Installare e serrare il dado (E), assicurandosi che la protezione della cinghia non si muova.



H126280—UN—08MAY19

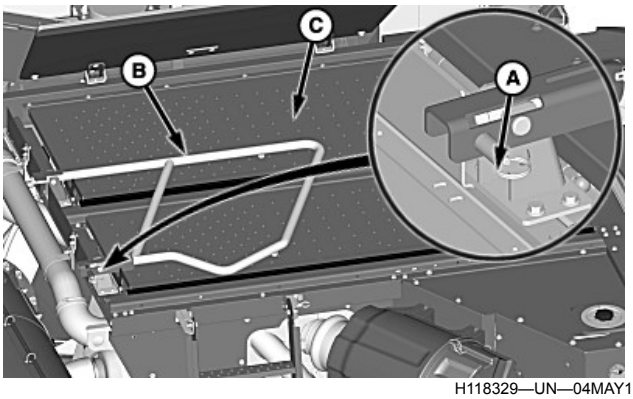
A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si installa la cinghia.

13. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
14. Installare la cinghia del filtro rotante intorno alla puleggia (C) come illustrato e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.

OUO6075,0004B91-39-30MAY19

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

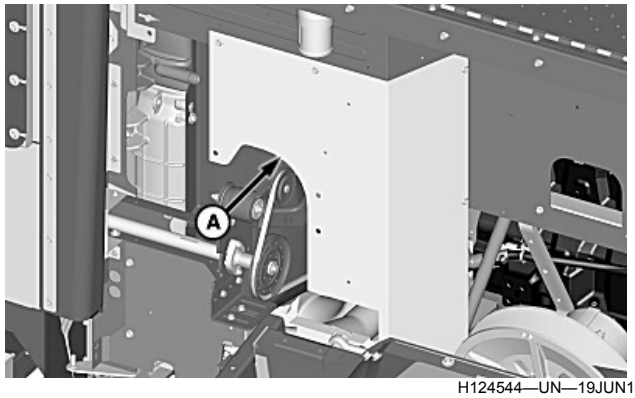


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

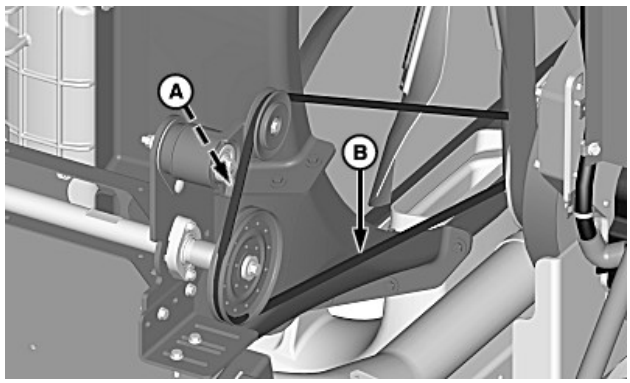


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).



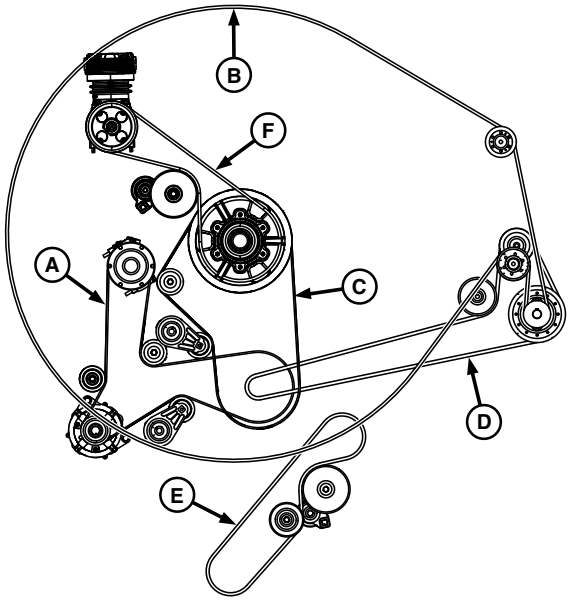
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
6. Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OUO6075,00049EA-39-20JUN18

Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V)

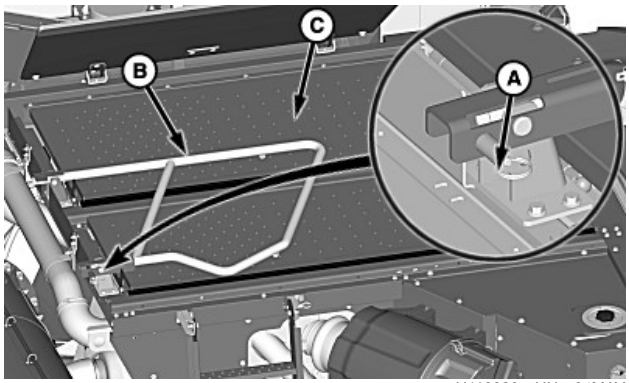


H135673—UN—10JUN22

A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante, lato schermo
C—Cinghia di trasmissione ventola
D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
E—Cinghia di trasmissione della ventola a vuoto
F—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)

mh69740,1653050856636-39-20MAY22

Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)

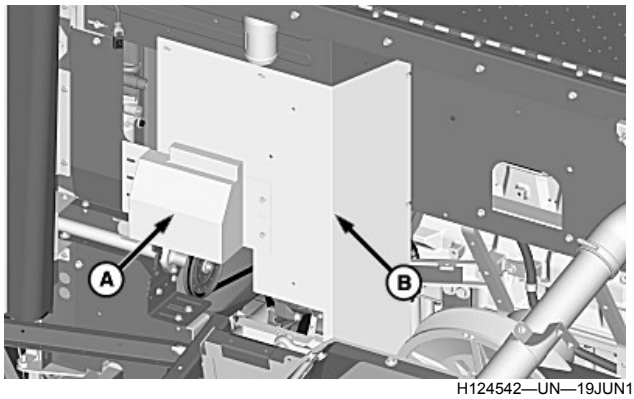


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

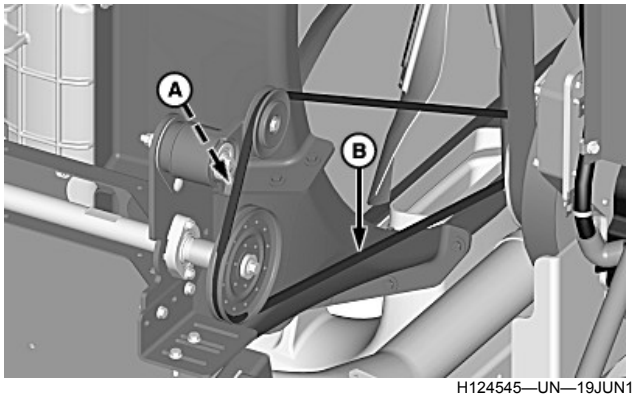


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

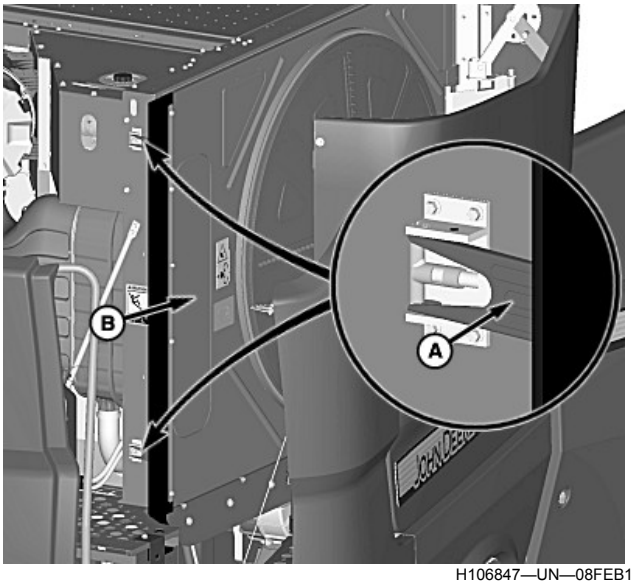
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

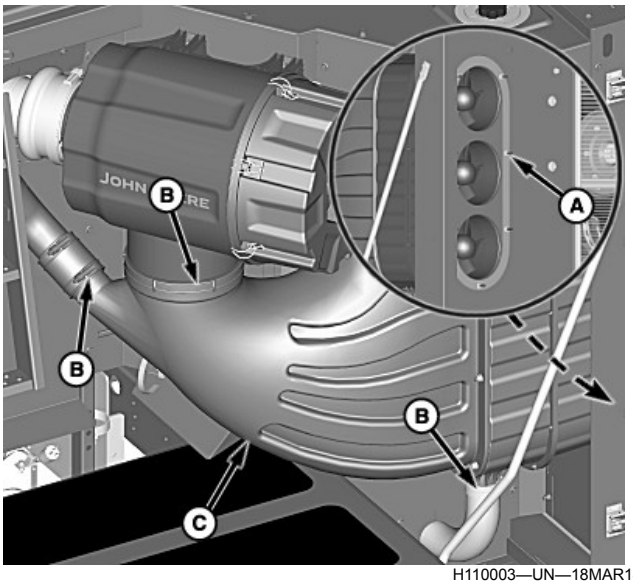
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

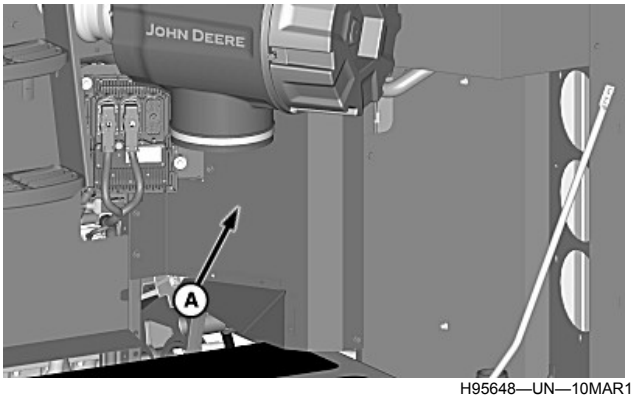
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

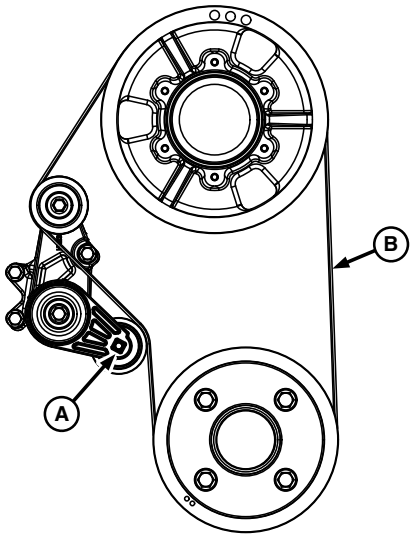
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

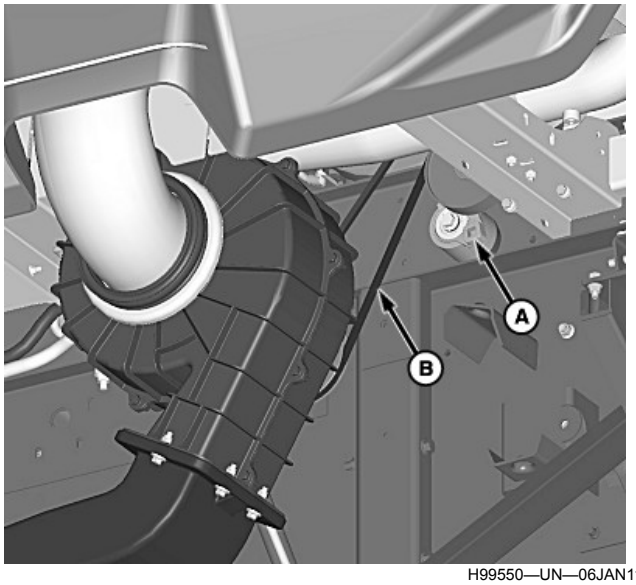


H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia della ventola

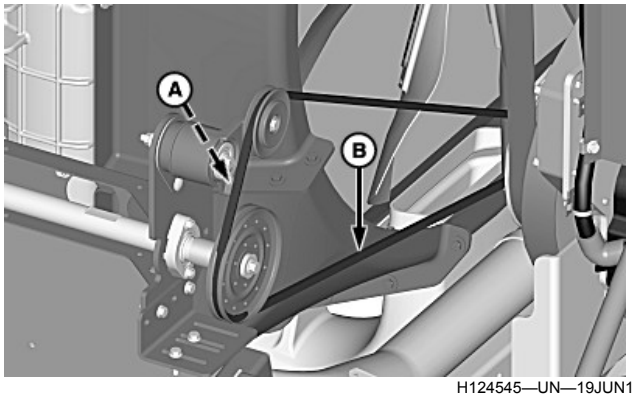
9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione della ventola a vuoto

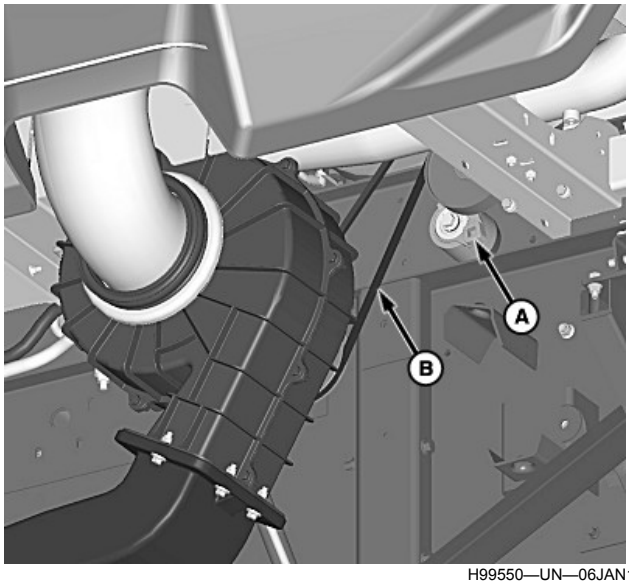
11. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
12. Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

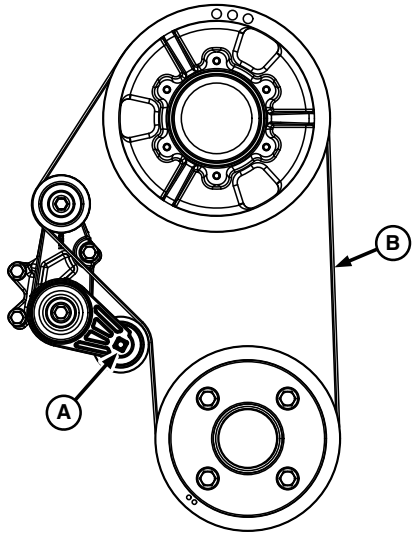
13. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
14. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
15. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
16. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione della ventola a vuoto

17. Installare la cinghia comando ventola del vuoto (B).
18. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.

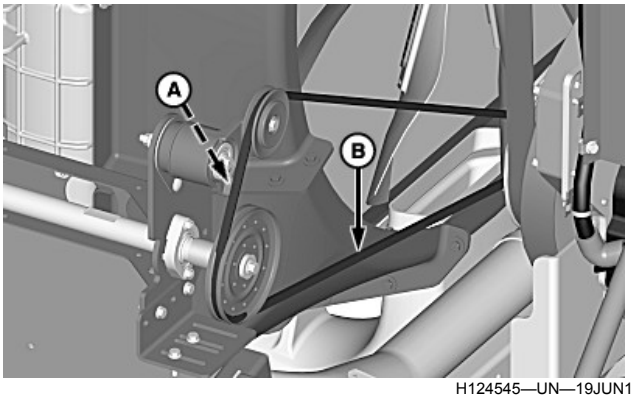


H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia della ventola

19. Installare la cinghia (B) facendole superare le palette della ventola.
20. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.



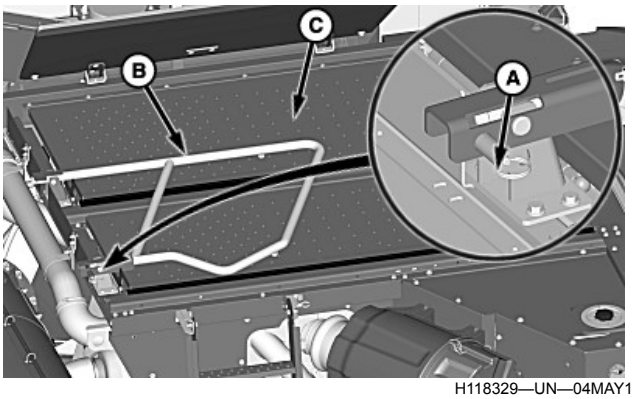
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

21. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
22. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
23. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
24. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
25. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

mh69740,1653331314630-39-14JUN22

Cinghia di trasmissione del filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

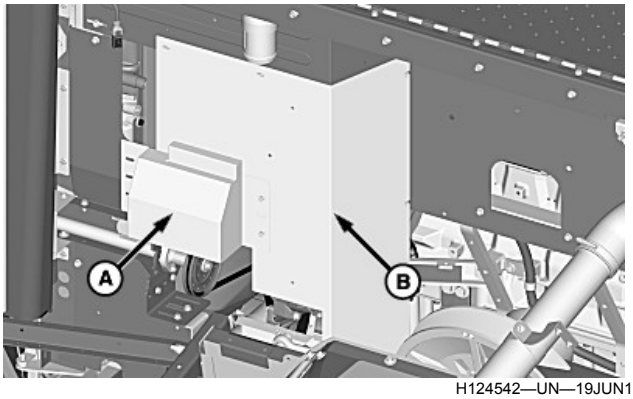


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

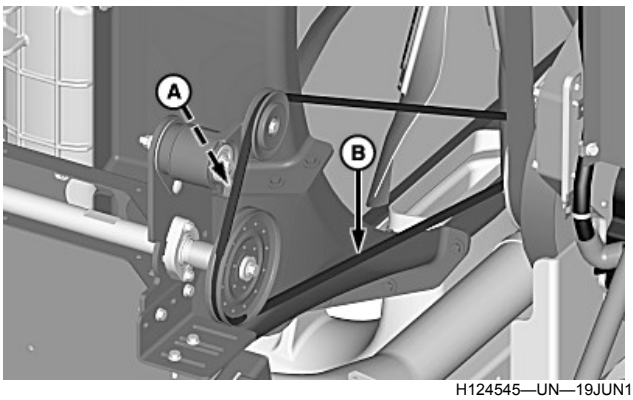


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



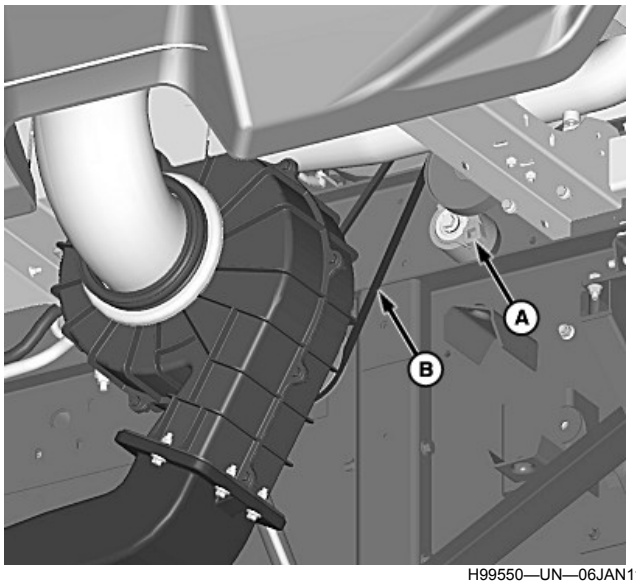
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
6. Installare le protezioni precedentemente rimosse, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

mh69740,1653331520796-39-23MAY22

Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia comando ventola del vuoto

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

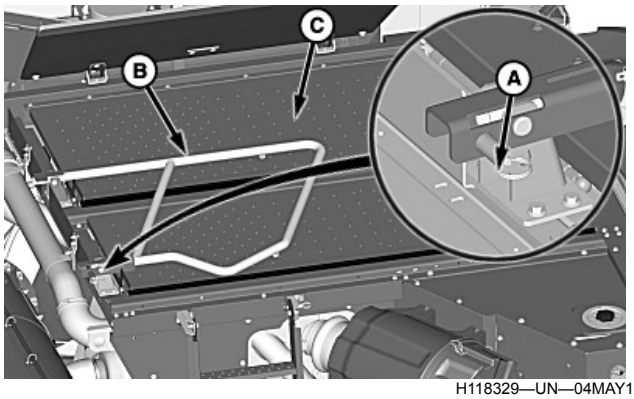
Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.

Installare la cinghia comando ventola del vuoto di ricambio.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

OUO6075,000481B-39-14NOV17

Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)

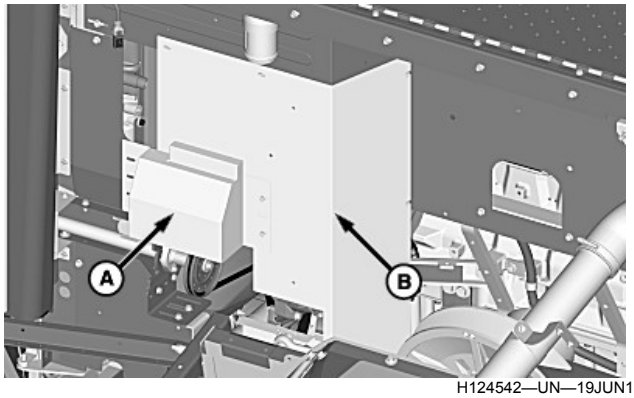


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

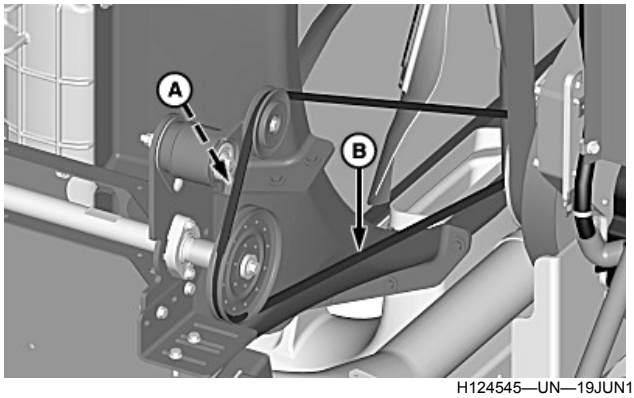


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

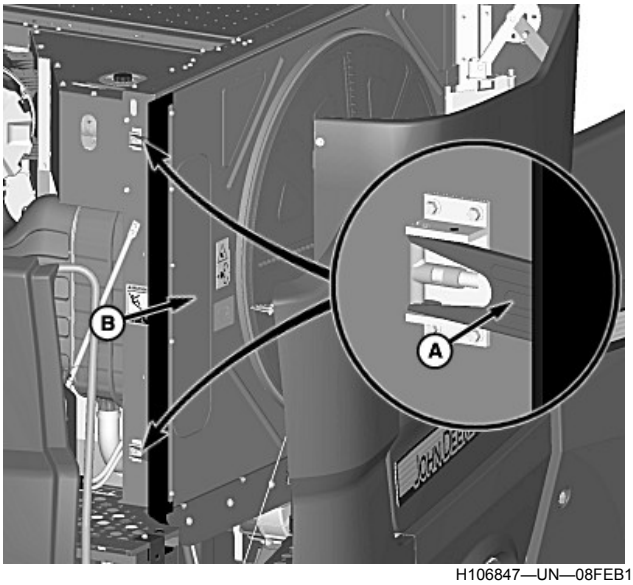
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

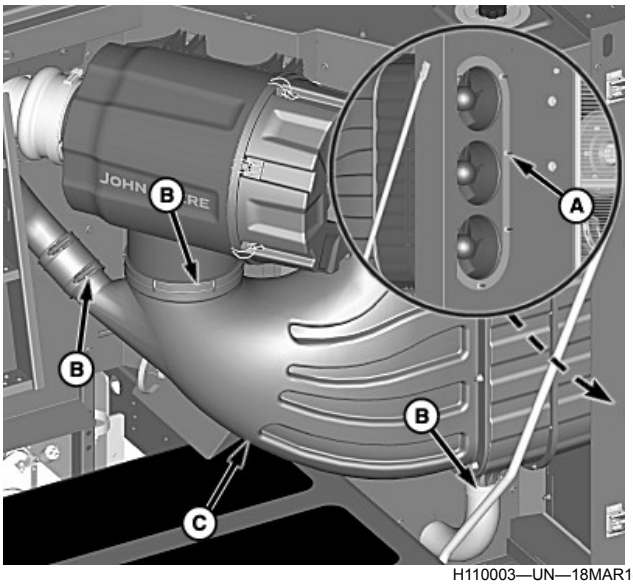
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

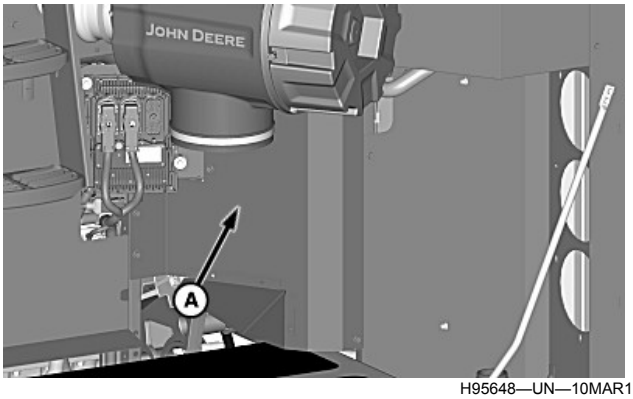
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

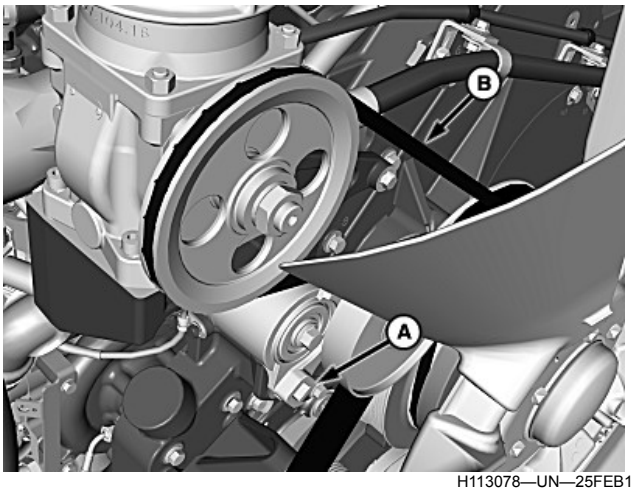
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

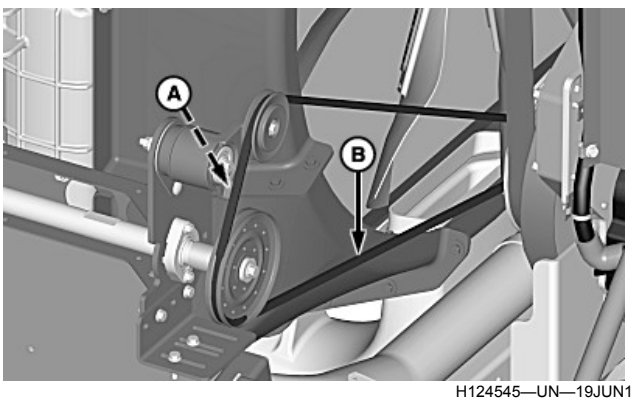
8. Rimuovere la protezione (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



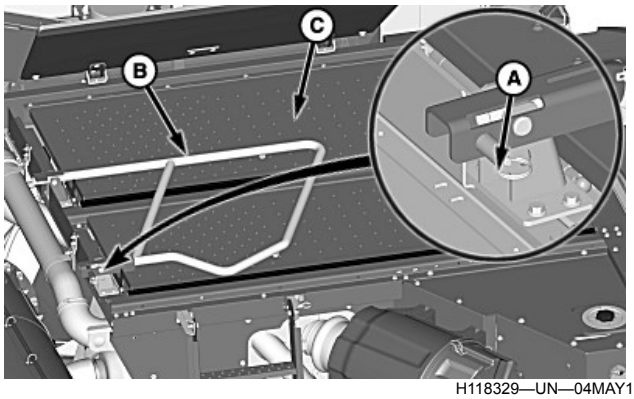
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

mh69740,1653331737767-39-23MAY22

Cinghia di trasmissione della ventola—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

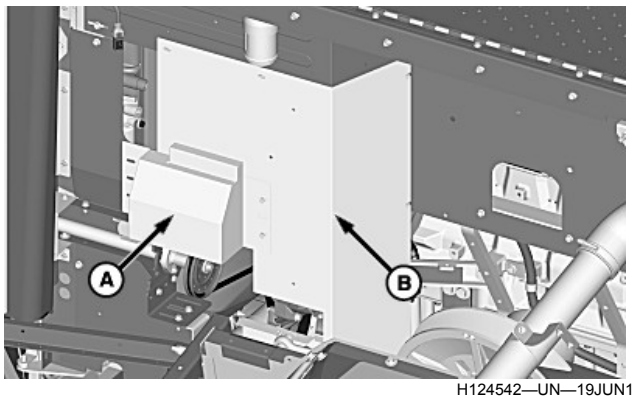


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

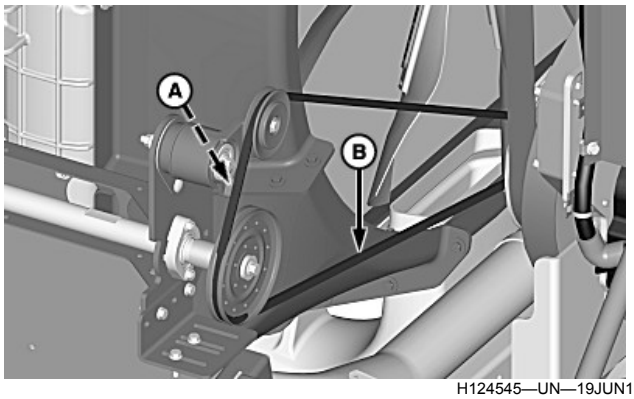


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

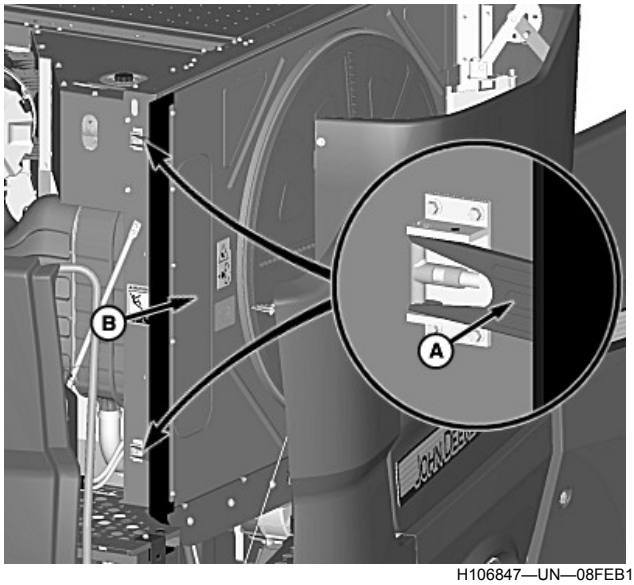
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

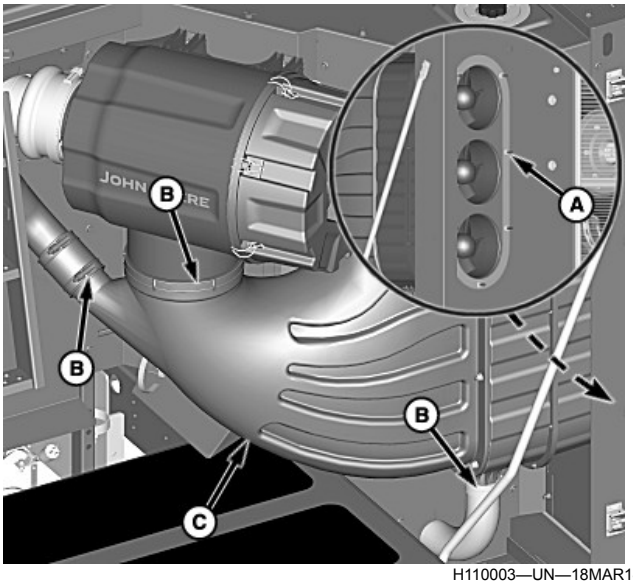
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

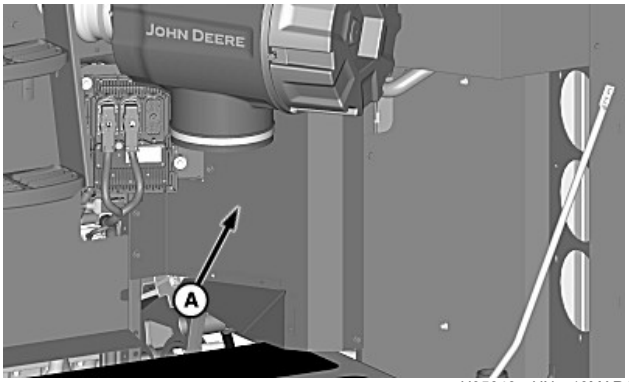
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

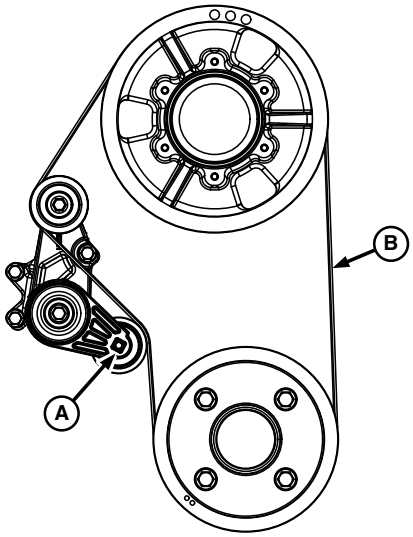
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).



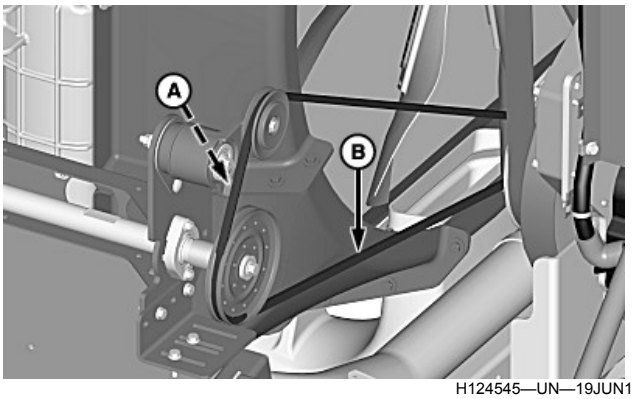
H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia della ventola

NOTA: Per sostituire la cinghia della ventola, si deve rimuovere la cinghia del compressore aria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V).

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



H124545—UN—19JUN18

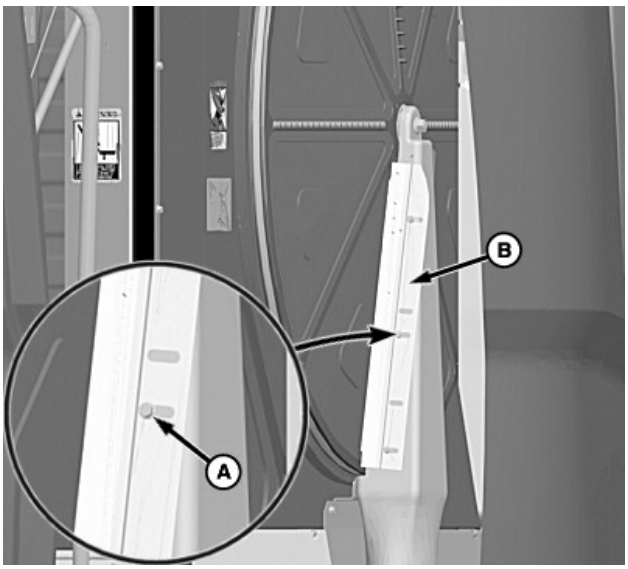
A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

14. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

mh69740,1653331840305-39-23MAY22

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione



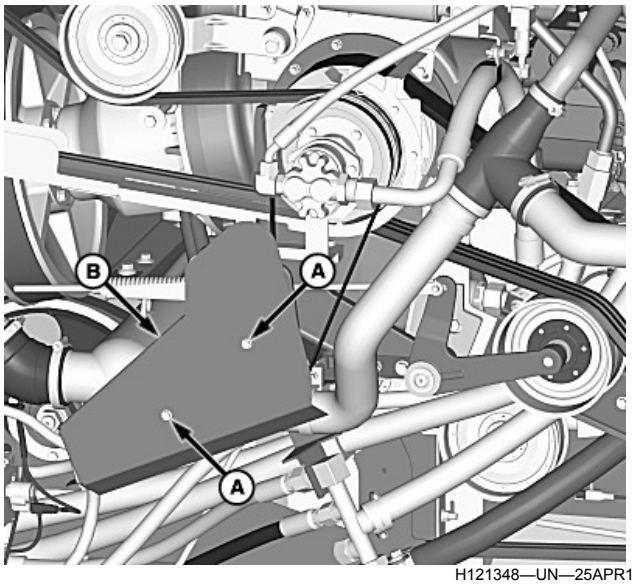
H95350—UN—15FEB10

A—Viti a testa cilindrica
B—Spazzola

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.

OUO6075,00005A0-39-16FEB10

Cinghia gestione impurità nel motore—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

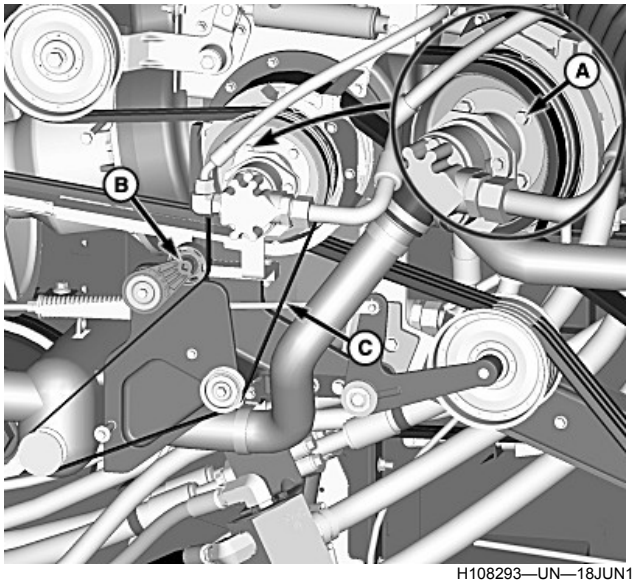


H121348—UN—25APR17

A—Viti
B—Protezione

ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Viti
B—Braccio tenditore
C—Cinghia gestione impurità motore

Rimuovere le viti (A) e riporre fuori ingombro il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.

Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

Specifica	
Viti a testa cilindrica—Coppia	80 N·m (59 lb.-ft.)

Servendosi di un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (B) per installare la cinghia gestione impurità motore (C).

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

OUO6075,000481E-39-14NOV17

Collo alimentatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Il prodotto passa al rotore in modo disuniforme o a mucchi.	Coclea della testata troppo alta.	Regolare la coclea in senso verticale Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	Accumulo di cereale sulla barra falciante.	Abbassare l'aspo e regolarlo nella posizione longitudinale in modo che sia quanto più vicino possibile alla barra falciante e alla coclea. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.
	Impuntamento dei bracci del tamburo sulla lamiera laterale su un lato.	Allentare e tendere nuovamente la catena. Raddrizzare o sostituire le parti piegate.
	La catena del convogliatore di alimentazione è tesa eccessivamente e mantiene il tamburo in alto.	Regolare la tensione della catena del convogliatore.
	Slittamento della cinghia di trasmissione della testata.	Il tenditore caricato a molla deve essere libero e ben accostato alla cinghia.
	Coclea troppo in avanti rispetto allo spogliatore.	Spostare la coclea indietro verso lo spogliatore. Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	La catena di trasmissione del convogliatore di alimentazione non è sulla ruota dentata giusta.	Disporre la catena sul pignone giusto.
	Palette del convogliatore di alimentazione piegate verso l'alto.	Raddrizzare o sostituire le palette.
	Accumulo di sporco e linfa sul fondo del collo alimentatore.	Pulire il fondo.
	Distanza eccessiva tra la coclea della piattaforma e il tamburo anteriore del collo alimentatore.	Aggiungere maglie alla catena del collo alimentatore.
La testata o l'aspo non si sollevano correttamente.	Aria nell'impianto idraulico.	Serrare le fascette sui tubi che perdono. Disareare l'impianto di sollevamento dell'aspo. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.

OUO6075,0000B5B-39-02MAR11

Separatore

Sintomo	Problema	Soluzione

Sintomo	Problema	Soluzione
Separatore sovraccarico o funzionante in modo incostante.	Separatore a denti singoli, cinghia del variatore di velocità che slitta a bassa velocità.	Regolare la distanza delle semipulegge.
	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
Ritorno dell'acceleratore di alimentazione.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
	Acceleratore in posizione di bassa velocità.	Portare l'acceleratore alla velocità elevata.
Prodotto non trebbiato.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min. Dopo la regolazione della velocità del separatore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore eccessiva.	Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 5-10 mm. Dopo la regolazione della distanza del controbattitore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore disuniforme tra la parte anteriore e quella posteriore.	Regolare secondo il valore specificato. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore.
	Nella mietitrebbia non entra materiale in quantità sufficiente per ottenere una trebbiatura adeguata.	Aumentare la velocità di spostamento.
Troppa granella incrinata nella tramoggia.	Velocità del separatore troppo alta per lo specifico prodotto.	Diminuire la velocità del separatore in decrementi di 10 giri/min.
	Distanza del controbattitore insufficiente.	Aumentare la distanza del controbattitore in incrementi di 2 mm.
	Velocità del battitore di alimentazione troppo alta per lo specifico prodotto.	Ridurre la velocità dell’acceleratore di alimentazione passando alla velocità bassa.
	Eccessiva quantità di granella nel sistema di recupero.	Aprire il crivello inferiore in incrementi di 2 mm per smaltire il prodotto dal sistema di recupero.
	Afflusso di materiale insufficiente alla macchina.	Aumentare la velocità di spostamento.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Regolare la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
Perdita di granella nel separatore	Sovraccarico del separatore a causa di una trebbiatura incompleta o in ritardo in corrispondenza del controbattitore.	Ridurre la distanza tra separatore e controbattitore e/o aumentare la velocità del separatore per aumentare l'azione di trebbiatura.
	Coperchi separatore installati.	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto. Rimuovere i coperchi per aumentare l'area di apertura mantenendo un carico del cassoncino uniforme.
	I deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione) sono in posizione avanzata.	Portare i deflettori in posizione normale. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
Tramoggia della granella sporca (spighe non trebbiate).	Insufficiente trebbiatura del separatore.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min. Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 2 mm. Controllare il livello del controbattitore. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore. Macchine con sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel primo controbattitore. Macchine senza sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel secondo controbattitore. Aggiungere i divisori al primo controbattitore.
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Verificare che la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta per il prodotto da raccogliere.

Sintomo	Problema	Soluzione
		Controllare che la posizione zero del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta. Per ulteriori informazioni, vedere Regolazione spranghe antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero nella sezione Separatore.
Il cereale nella tramoggia è sporco (prevalentemente pula).	Velocità della ventola insufficiente.	Aumentare la velocità della ventola.
	Sportello deviatore prodotto del sistema di gestione residui in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Tramoggia sporca (frammenti di tutoli).	Frammenti di tutoli nella tramoggia.	*NOTA: I distanziatori devono essere usati soltanto con mais e soia. Rimuovere i distanziatori per la raccolta di tutti gli altri prodotti.*
		Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
	Controllare la distanza di trebbiatura. Se la distanza è inferiore al diametro del tutolo, il rotore potrebbe spezzare il tutolo.	*NOTA: Sulle macchine con sistema di recupero attivo, i distanziatori non devono essere installati sulla quarta griglia.*
		Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
Elementi del crivello superiore e inferiore danneggiati.	Sportello deviatore del raccolto in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Perdita di granella sul cassoncino di pulizia.	Distanza errata crivello superiore/ crivello inferiore.	Controllare e calibrare la distanza crivello superiore/crivello inferiore.
	Errata distribuzione della pula/ granella sul cassoncino di pulizia.	Regolare opportunamente le chiusure della griglia del separatore e i divisori del pianale della coclea. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Procedura di arresto dell'alimentazione nella sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
Mancata lettura del monitor delle prestazioni VisionTrak™.	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta a bassa velocità di alimentazione.	Ridurre la velocità della ventola.
	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta ad alta velocità di alimentazione.	Aprire maggiormente il crivello superiore.
		Aumentare la velocità della ventola.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company

Sintomo	Problema	Soluzione
	Mancata lettura del sensore.	Controllare le impostazioni della sensibilità del raccolto. Verificare che i sensori siano collegati. Controllare che i sensori non siano ostruiti da corpi estranei.
Qualità della paglia insoddisfacente.	Eccessivo trattamento del prodotto.	Ridurre la velocità del rotore ed aumentare la distanza di trebbiatura per migliorare la qualità della paglia ed equilibrare le prestazioni di trebbiatura. Diminuire la velocità di trattamento del prodotto (collo alimentatore e acceleratore di alimentazione) per equilibrare la qualità della paglia e le prestazioni di trattamento del prodotto. Avanzare i deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,00046A1-39-21MAR17

Trazione idrostatica

Sintomo	Problema	Soluzione
Il selettore della gamma di velocità non può essere disposto in posizione di retromarcia (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Elementi della tiranteria di comando piegati o rotti.	Riparare o sostituire secondo necessità
Tiranti che non si muovono liberi (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Giunti sferici sul cavo di comando bloccati o usurati.	Lubrificarle o sostituirle.
	Manovella o articolazioni inceppate.	Lubrificarle o sostituirle.
	Cavo di comando attorto o inceppato.	Sostituire se necessario.
Surriscaldamento dell'impianto.	Raffreddatore dell'olio o radiatore intasato.	Pulirlo con aria compressa attraverso il nucleo.
	Mancanza di flusso dell'olio di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Sintomo	Problema	Soluzione
	La cinghia della ventola del motore slitta o è rotta.	Controllare se la cinghia è usurata o rotta.
	Filtro dell'olio intasato.	Sostituirlo.
	Pressione eccessiva della valvola riduttrice.	Innestare una marcia più bassa.
	Valvola di sicurezza inceppata chiusa.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La valvola di bypass non si chiude.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Perdita elevate di olio.	Raccordi allentati o tubazioni, tubi flessibili o O-ring con perdite.	Serrare i collegamenti o sostituire i tubi o gli O-ring danneggiati.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire la guarnizione albero pompa idrostatica.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire l'anello di tenuta dell'albero del motore idrostatico o quelle del freno di stazionamento nella trasmissione, consultare il concessionario John Deere.
	Guarnizioni della pompa tripla usurate o danneggiate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa tripla tra pompa del gruppo valvole e pompa del servosterzo. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni dell'albero della pompa del gruppo valvole e del servosterzo, prima di sostituire entrambe le pompe.
	Guarnizioni della pompa quadrupla usurate o danneggiate (macchine con trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa quadrupla tra pompa del gruppo valvole e pompa di alimentazione per lubrificazione con ProDrive™. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni della pompa del gruppo valvole e di lubrificazione della trasmissione ProDrive™, prima di sostituire entrambe le pompe.
La macchina non si sposta né in avanti né indietro.	Trasmissione in posizione neutrale (macchine con trasmissione ProDrive™).	Innestare la trasmissione.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Perdita di aria nell'impianto.	Serrare i collegamenti.
	Tiranteria di comando rotta o allentata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Serrare gli elementi allentati o sostituirli secondo necessità.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro intasato.	Sostituirlo.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Innestare una marcia più bassa.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema di trasmissione non è in grado di aumentare la pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Valvola di sicurezza aperta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La velocità di spostamento è irregolare.	Livello dell'olio basso.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Scalare di marcia o inserire le quattro ruote motrici.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La leva multifunzione si abbassa pian piano verso la posizione neutrale.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema non è in grado di mantenere la pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
La macchina non si arresta quando il selettore della gamma di velocità è in posizione neutrale (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Cavo di comando fuori regolazione.	Regolare il cavo per la posizione neutrale.
Mancanza o perdita di potenza. La macchina non risponde al selettore della gamma di velocità.	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro del carburante sporco.	Sostituire il filtro del combustibile.
	Acqua nella coppa del separatore.	Far defluire l'acqua dalla coppa del separatore.
	Il sistema della trazione non mantiene o non sviluppa pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OUO6075,00046A2-39-28MAR17

Trazione integrale (opzionale)

Sintomo	Problema	Soluzione
La macchina non si sposta quando viene inserita la trazione integrale.	Slittamento di una o entrambe le ruote posteriori.	Aumentare la portata della pompa idrostatica spostando in avanti la leva multifunzione.
	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Lo stelo della valvola di comando non si sposta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La macchina non si sposta quando viene disinserita la trazione integrale.	Tubazione o raccordo tra l'impianto principale e la valvola di comando della trazione posteriore difettosi.	Riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
La trazione integrale non si disinserisce.	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Lo stelo della valvola di comando non funziona.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.

OUO6075,000457A-39-10JAN17

Sterzo

Sintomo	Problema	Soluzione
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.
I bracci di sterzo non arrivano a toccare i fermi a fine rotazione completa.	Cilindro dello sterzo fuori regolazione.	Regolare il cilindro.
Sterzo duro.	Basso livello olio nel serbatoio della scatola degli ingranaggi del motore.	Aggiungere olio.

OUO6075,00046F0-39-29MAR17

Freni

Sintomo	Problema	Soluzione
Resistenza irregolare quando si aziona il pedale dei freni.	Basso livello del fluido dei freni (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Aggiungere del fluido per freni.
	Aste di spinta dei pedali dei freni fuori regolazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare i controdadi sulle aste di spinta dei pedali dei freni.
	Aria nell'impianto.	Consultare il concessionario John Deere.
Perdita di forza frenante.	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pressione inadeguate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate.	Consultare il concessionario John Deere.
Il freno di stazionamento non tiene.	Freno di stazionamento non regolato correttamente (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare il freno di stazionamento.
	Forza della molla insufficiente (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	La macchina è stata messa in condizione di azionamento manuale per poterla muovere (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Togliere le viti dalla trasmissione.

OUO6075,00000F7-39-29APR08

Motori

Sintomo	Problema	Soluzione
Il motore non parte	Batteria scarica	Caricare o sostituire le batterie.
	Collegamenti alle batterie allentati o corrosi	Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l'avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l'interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Avviamento del motore difficile o assenza di avviamento	Problema sistema avviamento	Il sistema di avviamento non è sufficientemente potente da avviare il motore
		Eseguire le operazioni descritte in Il motore non gira.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Bassa velocità di avviamento del motore	Controllare se il sistema di carica/ avviamento ha problemi.
	Olio motore troppo viscoso	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Accensioni/funzionamento irregolari del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Perdita potenza del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Filtro carburante intasato	Sostituire i filtri carburante.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Tipo di olio nella coppa errato	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta a causa di un codice di errore per diagnosi attivo	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta perché è necessaria la pulizia del filtro di scarico.	Attivare la modalità di autopulizia del filtro di scarico e richiedere una pulizia manuale del filtro di scarico.
Il motore emette fumo nero o grigio	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Filtro dell’aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Tubazione di scarico/marmitta difettosa (causa di contropressione)	Sostituire la marmitta o la tubazione di scarico difettose.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori sporchi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Turbocompressore non funzionante.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il filtro di scarico è incrinato o danneggiato.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore emette fumo bianco	Compressione del motore troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Bassa temperatura del motore	Riscaldare il motore alla normale temperatura di esercizio.
	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità
	Ingresso di liquido di raffreddamento nella camera di combustione (guarnizione della testata non più funzionale o testata incrinata)	Riparare o sostituire secondo necessità Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore ha un regime di minimo a vuoto scadente	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Perdite di aria sul lato aspirazione dell'impianto.	Controllare il serraggio dei raccordi e dei tubi; riparare secondo necessità
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Consumo eccessivo di combustibile	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Filtro dell’aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Compressione troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità.
	Trafilamenti nell'impianto di alimentazione	Localizzare l'origine della perdita e riparare secondo necessità.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il tipo di combustibile corretto.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Gioco delle valvole errato	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori del carburante difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Funzionamento errato del turbocompressore.	Ispezionare il turbocompressore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Bassa temperatura del motore	Controllare i termostati.
Carburante nell'olio	Testata dei cilindri criccata.	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione carburante bassa	Filtro carburante intasato	Sostituire il filtro del carburante.
	Tubo del combustibile ostruito	Individuare l'ostruzione e rimediare secondo necessità.
	Pompa di alimentazione del combustibile guasta	Rimuovere la pompa di trasferimento e ripararla o sostituirla secondo le necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Aria nel combustibile	Fascetta di fissaggio unità elettronica iniettore allentata	Serrare le viti delle fascette di fissaggio alla coppia giusta Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un'unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Bassa pressione dell'olio.	Basso livello dell'olio motore	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Livello olio motore troppo alto	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Filtro o scambiatore di calore dell'olio intasato	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Temperatura olio eccessiva	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa olio difettosa	Rimuovere e ispezionare la pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Olio non corretto	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.
	Guasto alla valvola regolatrice di pressione dell'olio	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni rotti	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Retina pompa dell'olio intasata o tubo pescante incrinato	Rimuovere la coppa dell'olio e pulire la retina/sostituire il tubo di aspirazione.
	Gioco cuscinetto biella o cuscinetto di banco eccessivo	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione olio alta	Olio di classificazione errata	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Boccola valvola regolatrice pressione olio con gioco	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola regolatrice di pressione non funzionante	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni intasati	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Valvola by-pass filtro danneggiata o bloccata	Rimuovere e ispezionare la valvola di bypass del filtro. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio danneggiata o bloccata	Rimuovere e controllare la valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio Rivolgersi al concessionario John Deere.
Consumo eccessivo di olio	Olio motore con viscosità troppo bassa	Scaricare l'olio motore e rabboccare usando olio di viscosità adeguata.
	Livello olio motore troppo alto	Scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.
	Perdite esterne di olio	Determinare la causa delle perdite e rimediare secondo necessità.
	Anelli raschiaolio non correttamente posizionati	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Anelli raschiaolio usurati o rotti	Sostituire le fasce raschiaolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Camicie o pistoni dei cilindri rigati	Rimuovere e controllare camicie e pistoni; sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Steli o guide della valvola usurati	Controllare e misurare le guide e gli steli valvola; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pressione olio eccessiva	Fare riferimento a Pressione olio alta nella parte precedente di questa sezione.
	Scanalature per le fasce elastiche eccessivamente consumate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fasce elastiche bloccate nelle relative scanalature	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Tensione insufficiente della fascia elastica del pistone	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fessure fascia elastica del pistone non sfalsate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Paraolio anteriore e/o posteriore dell'albero a gomiti difettoso	Sostituire i paraolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Anomala rumorosità del motore[1]	Cuscinetti di banco o della biella usurati	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco assiale dell'albero a gomiti eccessivo	Verificare il gioco assiale dell'albero a gomiti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fondelli dei cuscinetti di banco allentati	Controllare il gioco dei cuscinetti; sostituire i cuscinetti e le viti dei fondelli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Boccole della biella e spinotti del pistone usurati	Controllare le boccole e i perni del pistone. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pistoni rigati	Ispezionare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingranaggi di distribuzione usurati o con gioco eccessivo tra i denti	Controllare il gioco degli ingranaggi distribuzione. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco delle valvole eccessivo	Controllare e regolare il gioco delle valvole. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lobi dell'albero a camme usurati	Sostituire l'albero a camme. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Uno o più alberi dei bilancieri usurati	Sostituire gli alberi dei bilancieri. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lubrificazione del motore insufficiente.	Vedere Individuazione dei problemi al sistema di lubrificazione nelle pagine successive di questa sezione.
	Rumore dal turbocompressore	Vedere Individuazione dei problemi all'impianto di aspirazione dell'aria nelle pagine successive di questa sezione.
Soffio del turbocompressore	Perdita d'aria nel collettore alimentazione aria	Controllare il collettore alimentazione aria e la sua guarnizione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

[1] *NOTA: Il turbocompressore a geometria variabile esegue un reset dopo l'avviamento del motore e in questo modo si avverte un rumore nel motore come se andasse su di giri. ma ciò è normale. Non confondere il fischio emesso durante la fase di arresto con il rumore che indica un problema in un cuscinetto.*

Sintomo	Problema	Soluzione
Rumore o vibrazioni del turbocompressore[2]	Cuscinetti non lubrificati (pressione dell'olio insufficiente)	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita d'aria nel collettore di aspirazione o nel tubo fumo di scarico	Controllare i collettori di aspirazione e il tubo fumo di scarico e le relative guarnizioni; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingombro inadeguato tra il girante della turbina e la scatola della turbina	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pale rotte (o altri guasti del girante)	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Olio sulla girante o nella chiocciola del compressore (l'olio scorre attraverso la chiocciola centrale)	Eccessiva pressione nel basamento.	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Olio nel collettore alimentazione aria o trafilamento dall'alloggiamento del turbocompressore	Pressione eccessiva basamento motore	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

[2] *NOTA: Il turbocompressore a geometria variabile esegue un reset dopo l'avviamento del motore e in questo modo si avverte un rumore nel motore come se andasse su di giri. ma ciò è normale. Non confondere il fischio emesso durante la fase di arresto con il rumore che indica un problema in un cuscinetto.*

Sintomo	Problema	Soluzione
	Alloggiamento cuscinetti danneggiato o usurato	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita di equilibratura del complessivo rotativo	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Danni alla turbina o alla ruota o alla paletta del compressore	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Accumuli di polvere o depositi carboniosi sulla girante o sulla pala	Verificare eventuali perdite nell'impianto di aspirazione (post-filtro). Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Usura cuscinetto	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Mancanza olio o lubrificazione insufficiente	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni albero usurate	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Resistenza al moto della girante della turbina	Formazione di carbonio dietro il girante della turbina causato da olio con depositi carboniosi o depositi di combustione	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Formazione di sporco dietro il girante del compressore causato da perdite nel condotto di aspirazione dell'aria	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Cuscinetti sporchi, bloccati o usurati.	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Surriscaldamento del motore	Motore in sovraccarico.	Ridurre il carico del motore.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Livello liquido di raffreddamento basso.	Riempire l'impianto di raffreddamento fino al livello appropriato, verificare l'eventuale presenza di collegamenti allentati o perdite nel radiatore e nei tubi flessibili.
	Tappo del vaso di espansione difettoso	Sostituire il tappo del vaso di espansione secondo necessità.
	Cinghia della ventola allentata o difettosa	Sostituire la cinghia della ventola, secondo necessità. Controllare il tendicinghia
	Livello dell'olio motore basso.	Controllare il livello dell'olio Rabboccare con olio secondo necessità.
	Occorre lavare l'impianto di raffreddamento.	Lavare l'impianto di raffreddamento
	Termostato(i) difettoso(i)	Smontare e controllare i termostati secondo necessità.
	Indicatore di temperatura o sensore difettoso.	Controllare la temperatura del liquido di raffreddamento con un termometro e, se necessario, effettuare la sostituzione.
	Grado di combustibile non adatto.	Usare il grado di combustibile adatto.
	Nucleo del radiatore sporco	Pulire il radiatore secondo necessità.
	Livello dell'olio nel basamento troppo basso	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Guarnizione della testata danneggiata	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa liquido di raffreddamento difettosa	Sostituire la pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Presenza di liquido di raffreddamento nel basamento	Guarnizione della testata difettosa	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Testata o monoblocco fessurati	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
	Anelli di tenuta delle camicie che perdono	Rimuovere e ispezionare le camicie dei cilindri. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Perdite dallo scambiatore di calore olio	Sottoporre lo scambiatore di calore olio alla prova di pressione; riparare o sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring dello scambiatore di calore olio difettosi	Rimuovere e controllare gli O-ring dello scambiatore di calore olio; sostituirli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento non più funzionali; foro di trasudamento intasato; trafilamenti di liquido di raffreddamento dai cuscinetti.	Sostituire le guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Temperatura del liquido di raffreddamento inferiore alla norma	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità

OUO6075,0000C98-39-20JUN11

Componenti elettrici

Sintomo	Problema	Soluzione
Carica dell'impianto insufficiente	Carico elettrico eccessivo da parte degli accessori supplementari.	Rimuovere gli accessori o installare un alternatore di potenza maggiore.
	Regime a vuoto eccessivo del motore.	Aumentare il numero di giri del motore quando la sollecitazione elettrica è forte.
	Cattivi collegamenti elettrici su batteria, piattina di massa, motorino di avviamento o alternatore.	Ispezionare e pulire secondo necessità.
	Batteria difettosa.	Provare le batterie.
	Alternatore difettoso.	Controllare l'impianto di carica.
Consumo eccessivo di acqua nella batteria	Scatola della batteria criccata.	Controllare il livello di umidità e, se necessario, sostituire il componente.
	Amperaggio di carica batteria eccessivo.	Controllare l'impianto di carica.
Le batterie non si caricano	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Cinghia deformata o tendicinghia difettoso.	Regolare la tensione delle cinghie o sostituire le cinghie.
Il motorino di avviamento non avvia.	Trasmissione del motore inserita.	Disinserire la trasmissione del motore.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati
	Tensione di uscita della batteria bassa o batteria scarica.	Caricare o sostituire le batterie.
	Relè del circuito di avviamento guasto.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.
		Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l’avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l’interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Il motorino di avviamento fa girare il motore troppo lentamente	Bassa erogazione della batteria.	Caricare le batterie.
	Olio del basamento troppo denso.	Usare un olio con la viscosità corretta.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati
L'intero impianto elettrico non funziona	Collegamento della batteria difettoso.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Sostituire le batterie.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.

OUO6075,0000C99-39-20JUN11

Riscaldamento

Sintomo	Problema	Soluzione
Il riscaldamento non emette aria calda.	Filtro dell'aria di ricircolazione sporco.	Pulire il filtro.
	Termostato non installato nel collettore di mandata dell'acqua.	Consultare il concessionario John Deere.
	Termostato nel collettore di mandata dell'acqua difettoso.	Consultare il concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Comando della temperatura di riscaldamento difettoso.	Sostituire il comando.
	Tubo flessibile del riscaldamento piegato. Valvola del riscaldamento difettosa.	Raddrizzare o sostituire il tubo. Sostituire la valvola.

OUO6075,0000B24-39-14MAR07

Climatizzatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Mancanza o insufficienza di liquido di raffreddamento.	La manopola di regolazione della temperatura è in posizione OFF.	Accendere il climatizzatore.
	Cinghia del compressore fuori sede o rotta.	Sostituire la cinghia.
	Il compressore non funziona (se il tubo flessibile grande e quello piccolo nel pannello di accesso di sinistra sono alla stessa temperatura).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La regolazione della temperatura non risponde (sportello temperatura rotto che provoca un surriscaldamento dell'aria).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione bassa (il sistema ha perso il refrigerante).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione elevata (il sistema è sovraccarico).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La frizione del compressore interviene troppo spesso o il compressore rimane inattivo fino a 15 minuti.	Congelamento dell'evaporatore.	Regolare i comandi in modo corretto. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni. Aprire le bocchette. Pulire i filtri. Spostare il comando su una temperatura più elevata.
Cattivo odore in cabina.	Tubo di scarico intasato. Filtri sporchi. Cabina sporca.	Pulire con aria compressa il tubo della condensa e pulire la coppa sotto l'evaporatore. Pulire i filtri. Ripulire la cabina con un aspirapolvere.
		Accertarsi nel tubo di scarico della condensa sia montata la valvola di trasudamento.

OUO6075,0004572-39-19JAN17

Sensore di umidità (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Umidità eccessiva.	Accumulo di linfa di piante verdi o di semi di erbacce sulla paletta del sensore di umidità.	Pulire la paletta del sensore di umidità.
Umidità sempre alta o bassa.	Occorre regolare la correzione dell'umidità.	Modificare la correzione dell'umidità.
L'umidità non è cambiata o è costantemente bassa.	Sensore ostruito.	Ispezionare l'unità di supporto dell'elevatore e pulire secondo necessità.
Lettura dell'umidità imprecisa.	Si è selezionato il prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sensore dell'umidità non regolato.	Modificare la correzione dell'umidità.
Umidità sempre a zero.	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A75-39-03NOV10

Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Rese sempre troppo alte o troppo basse.	Sistema non calibrato.	Modificare la calibrazione per le rese.
	Larghezza errata della testata.	Modificare la larghezza della testata.
	Si è selezionato un prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sporco, fango o impurità sulla piastra di impatto.	Pulire la piastra di impatto.
Rese nulle.	Velocità di avanzamento nulla.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	La velocità dell'elevatore della granella pulita è troppo bassa.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A76-39-03NOV10

Combine Advisor™

Sintomo	Problema	Soluzione
Guasti di Auto Maintain o codice di errore diagnostico per flusso di prodotto basso	Selezione del raccolto errato.	Selezionare il raccolto corretto.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Il bypass del sensore di umidità dell'elevatore della granella pulita è ostruito.	Eliminare le ostruzioni dal bypass.
	ActiveVision™ la telecamera non rileva il flusso di prodotto.	Pulizia del vetro della telecamera. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Ogni 10 ore di funzionamento.
		Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione — Secondo necessità.

OUO6075,000507D-39-30MAR21

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Rimessaggio

Preparazione della macchina per il rimessaggio

Ruotare verso l'esterno il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio, quindi pulire il radiatore con aria, acqua o un aspirapolvere.

Pulire il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio dopo il radiatore. Pulire il postraffreddatore d'aria.

Ogni 60-90 giorni avviare il motore e attivare il condizionatore. Fare girare il motore al minimo per alcuni minuti per lubrificare la guarnizione del compressore. Per garantire il corretto funzionamento del condizionamento dell'aria, la temperatura esterna deve essere superiore a 5°C (40°F).

Pulire le superfici del motore con un solvente sicuro.

ATTENZIONE: non usare benzina.

Pulire l'interno del filtro aria e installare gli elementi nuovi.

Scaricare il basamento del motore mentre il motore è caldo. Sostituire il filtro e rifornire con dell'olio adatto. Aggiungere 0,66 l (22 oz) di inibitore di corrosione al basamento del motore. Fare girare il motore per la messa in circolo.

Scaricare l'impianto di raffreddamento, lavarlo e riempirlo con una miscela 50-50 di antigelo e acqua.

IMPORTANTE: È consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) del DEF nel serbatoio sul veicolo. Dove fosse necessario, si raccomanda di eseguire test periodici sul liquido di scarico diesel (DEF) per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

Final Tier 4/Stage V: il liquido di scarico diesel (DEF) ha una durata breve ma può essere conservato nel veicolo fino a 12 mesi, in base alle condizioni di stoccaggio. Per ulteriori informazioni, vedere Stoccaggio del liquido di scarico diesel (DEF) e rabbocco del serbatoio nella sezione Carburanti e lubrificanti. Per ulteriori informazioni, vedere Serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) — Rabbocco e serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) — Scarico nella sezione Manutenzione — secondo necessità (Fluidi e filtri del motore).

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi del liquido di scarico diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. A temperature inferiori allo zero, il fluido si congela e può causare l'esplosione dei tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di inutilizzo previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalle batterie per ridurre al minimo il carico delle batterie.

Caricare completamente le batterie. Il peso specifico è pari a 1,260 volt. Rimuovere il cavo negativo delle batterie per ridurre al minimo il carico.

Scaricare il separatore di condensa.

Pulire la macchina all'interno e all'esterno. Lasciare aperti gli sportelli dell'elevatore e i coperchi di scarico.

Sollevare e abbassare ripetutamente il controbattitore per evitare l'accumulo del prodotto nella zona del controbattitore.

IMPORTANTE: per non causare guasti, non dirigere un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici ed elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione o altri componenti delicati. Ridurre la pressione ed orientare il getto con un'angolazione compresa tra 45 e 90 gradi.

Riverniciare le parti dove è necessario.

NOTA: non è necessario applicare della cera alla macchina. Se si desidera farlo, tuttavia, utilizzare una cera alla paraffina senza abrasivi. Questi tipi di cera solitamente non contengono detergenti.

Lubrificare la macchina e ingrassare i filetti delle viti di regolazione.

Eseguire la manutenzione relativa a ogni 400 ore (ogni anno).

Riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa.

IMPORTANTE: per stabilizzare il carburante e prevenire la formazione di condensa, aggiungere additivo per carburante quando si verifica quanto segue:

- **Per periodi prolungati, il carburante viene**

conservato nei serbatoi (macchina o stoccaggio dell'azienda agricola). Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.

- **Viene utilizzata una rotazione lenta del carburante. Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.**

Per periodi di rimessaggio prolungati, la prassi migliore prevede di scaricare il biodiesel e riempire il serbatoio con normale gasolio biodiesel. Altrimenti, usare degli additivi di stabilizzazione per combustibili biodiesel (antiossidanti) o dei condizionatori a formulazione completa per biodiesel. Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.

Se la macchina deve essere tenuta in rimessa per un lungo periodo, rimuovere e pulire le batterie. Riporle in un luogo fresco e asciutto e mantenerle completamente cariche.

Il serbatoio del compressore aria (se in dotazione) DEVE essere svuotato dell'acqua prima di mettere la macchina in rimessa.

OUO6075,0004A72-39-10DEC18

Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio

Ricollegare e/o caricare le batterie

Caricare completamente le batterie. Il peso specifico è pari a 1,260 volt. Per ridurre al minimo il carico sulle batterie, rimuovere il cavo negativo.

Controllare i livelli dell'olio e del liquido di raffreddamento. Verificare la presenza di perdite e aggiungere olio e liquido di raffreddamento secondo le necessità.

Final Tier 4/Stage V: se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) non è stato scaricato, verificare la concentrazione di urea. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Test del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Carburanti e lubrificanti. Se la concentrazione non è conforme alla specifica, scaricare e riempire con liquido di scarico diesel (DEF) nuovo. Se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) è stato scaricato, riempirlo. Per ulteriori informazioni, vedere Serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)—Riempimento nella sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore della telecamera dell'elevatore della granella pulita e della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione). Per ulteriori informazioni, vedere Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ nella sezione Manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento.

Chiudere gli sportelli dell'elevatore e il foro di scarico.

Verificare la tensione delle cinghie di trasmissione. Regolare i tenditori caricati a molla in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e la parte inferiore del gradino.

Controllare il gonfiaggio degli pneumatici e rileggere il manuale dell'operatore della macchina.

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore. Ricaricare o sostituire secondo le necessità.

OUO6075,0004E61-39-08JUL20

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Specifiche

Regimi di funzionamento (S760 e S770)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi motore	9,0 l Motore Tier 2/Stage II	9,0 l Motore Final Tier 4/Stage V
Bassa velocità (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Media velocità (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Alta velocità (separatore disinserito)	2340 giri/min.	2340 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2200 giri/min.	2200 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1453 giri/min.

Velocità del contralbero primario	1453 giri/min.

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210 - 530 giri/min.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Velocità multiple (se in dotazione)	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	**S760**	**S770**
	998 giri/min.	995 giri/min.

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	518 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	518 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	**S760**	**S770**
Elevatore del cereale pulito	417 giri/min.	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	448 giri/min.	445 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	395 giri/min.	
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	625 giri/min.	
Comando del cassoncino di pulizia	298 giri/min.	
Coclee del convogliatore	420 giri/min.	

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Contralbero sistema di scarico	1000 giri/min.
Scatola ingranaggi coclea di scarico, albero di ingresso	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclea verticale di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclea esterna di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	Velocità di scarico 330 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)

Velocità trinciapaglia	**Trinciapaglia per taglio fine**	**Trinciapaglia per taglio extrafine**
Albero di rinvio del lanciapaglia posteriore/ trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (a due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)	995 giri/min.	995 giri/min.

OUO6075,00050CA-39-14MAY21

Regimi di esercizio (S780, S785 e S790)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi motore	**13,5 l Motore Tier 2/Stage II**	**13,5 l Motore Final Tier 4/Stage V**
Bassa velocità (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Media velocità (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Alta velocità (separatore disinserito)	2240 giri/min.	2240 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2100 giri/min.	2100 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1466 giri/min.

Velocità del contralbero primario	1466 giri/min.

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210 - 530 giri/min.

Velocità del sistema di recupero	880 giri/min.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Velocità multiple (se in dotazione)	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	995 giri/min.

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	520 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	520 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	
Elevatore del cereale pulito	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	450 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	490 giri/min.
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	580 giri/min.
Comando del cassoncino di pulizia	300 giri/min.
Coclee del convogliatore	425 giri/min.

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	**S780, S785 ed S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™**
Contralbero sistema di scarico	1005 giri/min.	
Scatola ingranaggi coclea di scarico, albero di ingresso	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclea verticale di scarico	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclea esterna di scarico	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	450 giri/min.	335 giri/min.

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Velocità trinciapaglia	**Trinciapaglia per taglio fine**	**Trinciapaglia per taglio extrafine**
Albero di rinvio del lanciapaglia posteriore/ trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (a due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)	995 giri/min.	995 giri/min.

OUO6075,00050CB-39-14MAY21

Specifiche (S760 e S770)

NOTA: le specifiche e le caratteristiche progettuali sono soggette a modifiche senza preavviso.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Fase II) 6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Stage V)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa (quattro), con postraffreddatore aria-aria	
	S760	**S770**
Potenza nominale (Tier 2 /II)	239 kW (320 CV)	278 kW (373 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	249 kW (334 CV)	292 kW (392 CV)
Regime nominale	2200 giri/min.	2200 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	25 kW (34 CV)	25 kW (34 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	272 kW (365 CV)	317 kW (425 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	285 kW (382 CV)	335 kW (449 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	2000 giri/min.	
Cilindrata	9,0 l (549 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia di sicurezza	

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Polo della batteria con collegamento a massa	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Trasmissione	
Rapporti (macchine con cambio meccanico)	Tre rapporti
Rapporti (macchine con cambio a pulsante)	Tre rapporti
Velocità (macchine ProDrive™)	Due rapporti, con Auto Shift

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Freni	
Tipo (macchine con cambio meccanico)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (macchine con cambio a pulsante)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (trasmissione ProDrive™)	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore	**S760 e S770**	**S770 HillMaster™**
Numero di alette	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/granella fine: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/granella fine: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

TriStream è un marchio commerciale Deere & Company

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granella — 25 (lato anteriore), 25 (centro/lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	3

Lanciapaglia posteriore	**S760 e S770**	**S770 HillMaster™**
Numero di alette	Standard: 5 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	**S760**	**S770**
Serbatoio del carburante	950 l (250 gal)	
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52,2 l (13,8 gal)	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt)	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/ Stage V)	53 l (56 qt.)	
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Stage V)	27,5 l (29 qt.) [a]	
Trasmissione (macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)	9,6 l (10 qt)	
Riduttori finali	Configurazione ruota singola 8 l (8,5 qt) Configurazione a ruote gemellate 23,0 l (24,3 qt)	
Riduttori finali (HillMaster™)	Non applicabile	7 l (7,4 qt)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore rinforzato con scambiatore di calore	3,5 l (7.4 pt.)	Non applicabile
Scatola ingranaggi inversore del collo alimentatore a velocità fissa a coppia elevata senza refrigeratore (opzionale)	3,6 l (7.7 pt.)	
Scatola ingranaggi inversore del collo alimentatore a velocità variabile a coppia elevata con refrigeratore	4,9 l (10.4 pt.)	
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore	Non applicabile	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	Non applicabile	0,2 l (6.75 oz.)
Scatola ingranaggi comando contralbero principale	1,9 l (2.04 qt.)	
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt)	
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine con cambio meccanico e a pulsante)	21,3 l (22.5 qt.)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine ProDrive™)	51 l (54 qt.)	
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	31 l (33 qt)	

[a] È fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sull'apposita astina sia corretto.

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Basso regime motore	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime del motore elevato	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0005067-39-18MAR21

Specifiche (S780, S785 e S790)

NOTA: le specifiche e le caratteristiche progettuali sono soggette a modifiche senza preavviso.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Fase II) 6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Stage V)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa, con postraffreddatore aria-aria	
	S780	**S785**
Potenza nominale (Tier 2 /II)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Regime nominale	2100 giri/min.	2100 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	37 kW (50 CV)	37 kW (50 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia di sicurezza	
	S790	
Potenza nominale (Tier 2 /II)	405 kW (543 CV)	
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	405 kW (543 CV)	
Regime nominale	2100 giri/min.	
Aumentatore di potenza con regime nominale (Livello Tier2 / II)	23 kW (31 CV)	
Sovralimentazione al regime nominale (Final Tier 4/Stage V)	37 kW (50 CV)	
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	458 kW (614 CV)	
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	460 kW (617 CV)	
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia di sicurezza	

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Polo della batteria con collegamento a massa	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Trasmissione	
Velocità	Due rapporti, con Auto Shift

Freni	
Tipo	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore	**S780, S785 ed S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™**
Numero di alette	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/granella fine: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/granella fine: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

TriStream è un marchio commerciale Deere & Company

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granella — 25 (lato anteriore), 25 (centro/lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	1

Lanciapaglia posteriore	**S780, S785 e S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™**
Numero di alette	Standard: 10 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	**S780, S785 e S790**
Capacità	Prolunghe da 14096 l (400 bu.) Coperchi da 14096 l (400 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8035 l/min (228 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 134 l/s (3.8 bu./s.)	8670 l/min (246 bu/min)

Tramoggia	**Macchine HillMaster™**
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	
Serbatoio del carburante	950 l (250 gal.) opzionale 1250 l (330 gal.) standard
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52,2 l (13,8 gal)
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/Stage V)	85 l (90 qt.)
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt.) [a]
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Stage V)	43 l (45.5 qt.) [a]
Riduttori finali	Configurazione ruota singola 8 l (8,5 qt) Configurazione a ruote gemellate 23,0 l (24,3 qt) Macchine HillMaster™ 7 l (7,4 qt)
Scatola ingranaggi inversore del collo alimentatore a velocità fissa a coppia elevata senza refrigeratore	3,6 l (7.7 pt.)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore (opzionale)	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	0,2 l (6.75 oz.)

Capacità	
Scatola degli ingranaggi di comando del contralbero primario (non a più velocità)	1,9 l (2.04 qt.)
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt)
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt)
Scatola degli ingranaggi motore con gruppo di trasferimento	51 l (54 qt.)
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	47 l (50 qt)

[a]È fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sull'apposita astina sia corretto.

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Basso regime motore	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime del motore elevato	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0005068-39-14MAY21

Dimensioni (S760 e S770)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S760 e S770
A	9,80 m (32 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91 m - 4,99 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 5 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,61 m - 4,84 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 11 in.)
F	4,30 m—4,39 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 5 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,72—5,05 m (15 ft 6 in—16 ft 7 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,01—4,33 m (13 ft 2 in—14 ft 3 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,08—4,40 m (13 ft 5 in—14 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,47—4,34 m (11 ft. 5 in—14 ft. 3 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,49—5,36 m (11 ft. 5 in—17 ft. 7 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E58-39-01JUN20

Dimensioni (S770 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S770 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91 m - 5,00 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 5 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,62 m - 4,71 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 5 in.)
F	4,31 m—4,40 m (14 ft. 2 in.—14 ft. 5 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,05—4,14 m (13 ft. 4 in—13 ft. 7 in.)
H	3,97—4,06 m (13 ft. 0 in—13 ft. 4 in.)
I	0,69—0,78 m (2 ft. 3 in—2 ft. 7 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
L	4,82—5,07 m (15 ft 10 in—16 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,11—4,35 m (13 ft 6 in—13 ft 3 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,18—4,42 m (13 ft 9 in—14 ft 6 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,46—4,71 m (14 ft 8 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,72—4,96 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,48—3,70 m (11 ft. 5 in—12 ft. 2 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,48—3,78 m (11 ft. 5 in—12 ft. 5 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E59-39-01JUN20

Dimensioni (S780, S785 e S790)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S780, S785 ed S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	3,92 m - 3,99 m (12 ft. 10 in.—13 ft. 1 in.) con coperture da 14 096 l (400 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,77 m - 4,85 m (15 ft. 8 in.—15 ft. 11 in.)
F	4,57 m—4,65 m (15 ft. 0 in.—15 ft. 3 in.) con prolunghe da 14 096 l (400 bu.)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,39—4,34 m (11 ft. 2 in—14 ft. 3 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,49—5,36 m (11 ft. 5 in—17 ft. 7 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E5A-39-01JUN20

Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

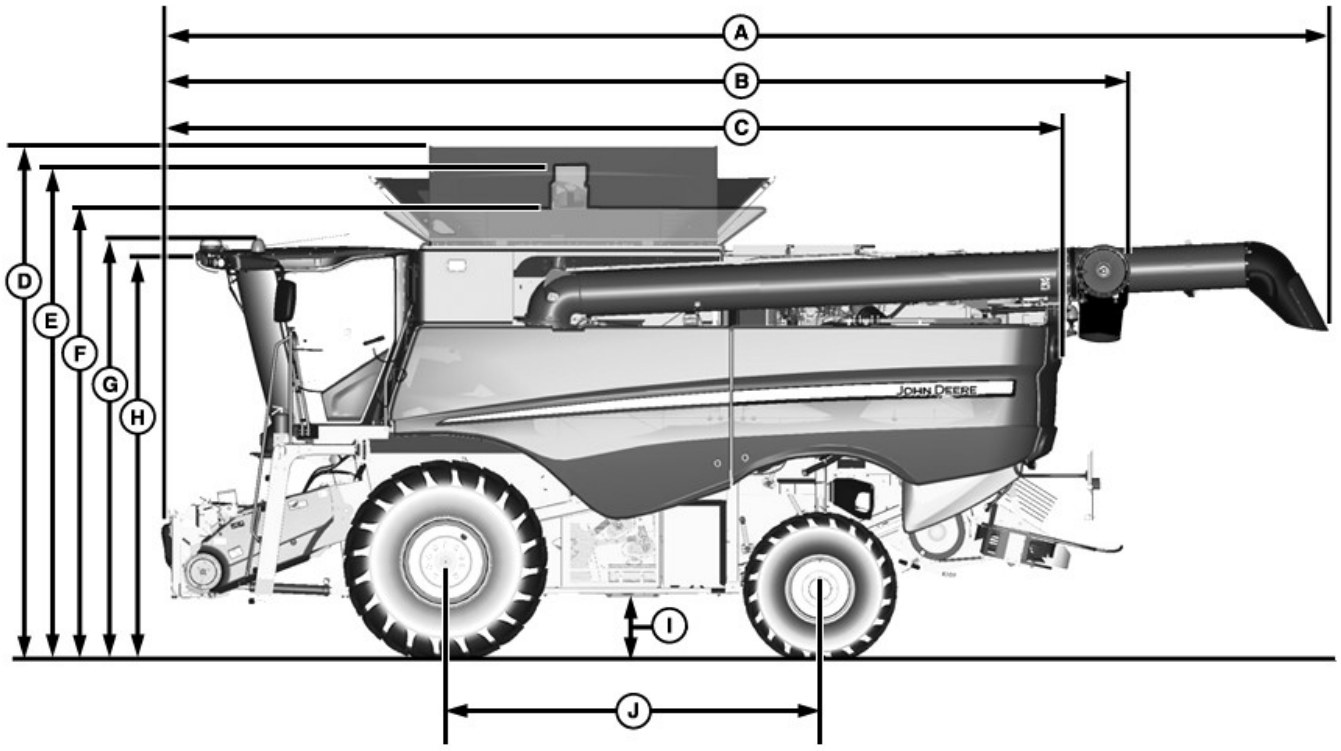
Dimensione	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,90 m - 4,91 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 2 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,62 m - 4,76 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 7 in.)
F	4,30 m—4,31 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 2 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,04—4,05 m (13 ft. 3 in—13 ft. 4 in.)
H	3,96—3,97 m (13 ft. 0 in—13 ft. 1 in.)
I	0,68—0,69 m (2 ft. 2 in—2 ft. 3 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
L	5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
N [a]	4,59—4,61 m (15 ft 1 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,84—4,87 m (15 ft 11 in—16 ft 0 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
O [b]	Pneumatici posteriori 3,48—3,68 m (11 ft. 5 in—12 ft. 1 in.)
P [b]	Pneumatici anteriori 3,47—3,80 m (11 ft. 5 in—12 ft. 6 in.)

[a] Tale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carro per la granella.

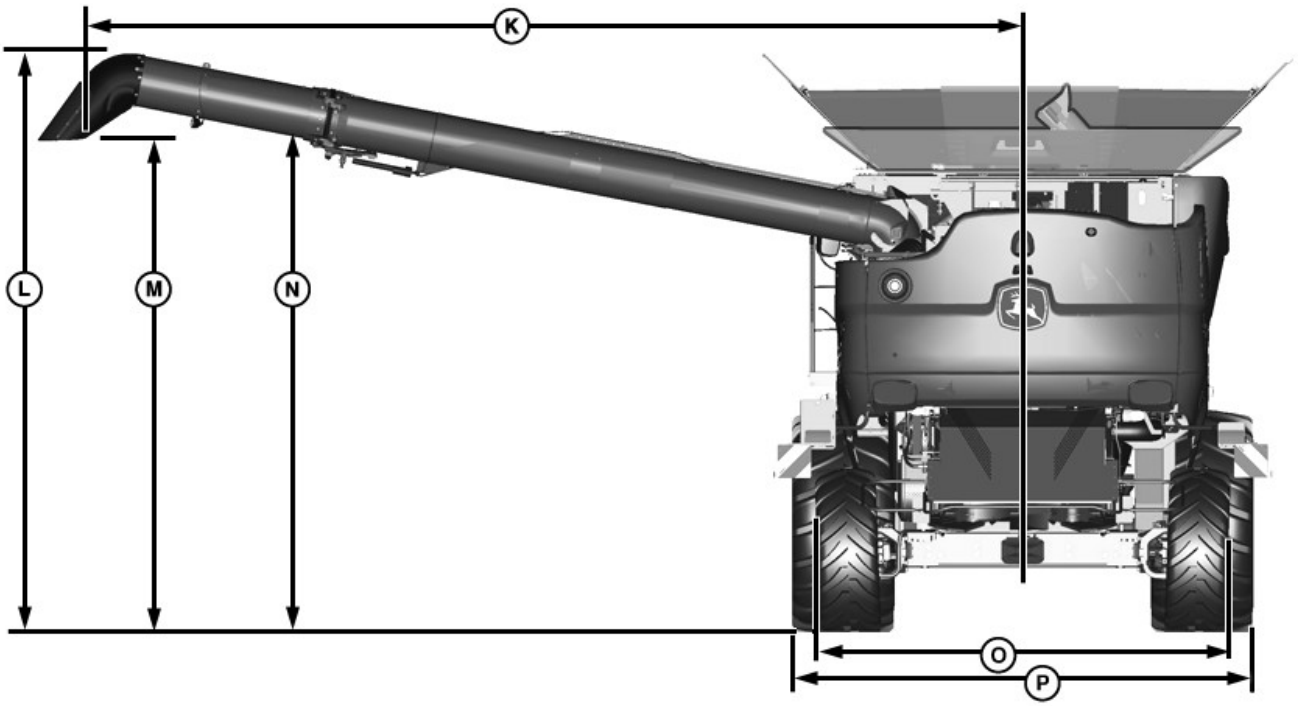
[b] La larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E5B-39-01JUN20

Punti di riferimento per le dimensioni



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-39-30MAY18

Vibrazioni dell'intero corpo

L'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto l'intero corpo è compresa fra 0,51 e 0,73 m/sec.^{2}, valore misurato su una macchina rappresentativa in condizioni di servizio e analizzato a norma ISO 2631. Nelle stesse condizioni di funzionamento, l'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto il braccio è minore di 2,5 m/sec.^{2}, analizzato a norma ISO 5349. Questi valori dell'accelerazione dipendono dalle irregolarità del suolo, dalle velocità di funzionamento della mietitrebbia e dall'esperienza, dal peso e dalla tecnica di guida dell'operatore.

OUO6075,0000AA6-39-17NOV10

Livello di rumorosità

Il livello di rumorosità all'interno della cabina dell'operatore varia da 72,8 a 77,0 dB(A) (valore misurato su numerose macchine rappresentative in conformità alla norma ISO 4254-7:2017). Il livello di rumorosità dipende dal carico e dal regime del motore, dalle impostazioni delle funzioni, dalle condizioni del campo e del raccolto e dal tipo di testata utilizzato.

OUO6075,0004BAB-39-16MAY19

Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici

La macchina è dotata di componenti elettronici le cui funzioni potrebbero essere influenzate da radiazioni elettromagnetiche emesse da altre apparecchiature. Ciò può creare condizioni di pericolo, pertanto è consigliabile attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

Se successivamente vengono installate in macchina apparecchiature elettriche o elettroniche collegate al sistema di bordo, l'utente deve verificare se l'installazione influenza i circuiti elettronici o altri componenti. con particolare riferimento a:

- Contaettari
- Personal computer
- Ricevitore GPS (Global Positioning System)

In particolare, le installazioni successive di componenti elettrici ed elettronici devono essere conformi alla pertinente edizione della Direttiva EMC 89/336/CEE, e portare il marchio CE.

Per l'installazione successiva di sistemi mobili di comunicazione (ad es. trasmittenti radio o telefoni cellulari) devono essere inoltre osservate le seguenti condizioni:

- Devono essere installati solo dispositivi con certificati di approvazione conformi a norme nazionali attuali (es. in Germania, approvazione BZT).
- Il dispositivo deve essere installato in modo appropriato.
- I dispositivi portatili o mobili possono essere usati all'interno del veicolo solo se collegati ad un'antenna esterna fissa;
- I trasmettitori devono essere installati separatamente dai dispositivi elettronici del veicolo.
- L'antenna deve essere installata in modo professionale, con un buon collegamento di massa tra la stessa antenna e la massa del veicolo.

Il cablaggio, l'installazione e la massima corrente di alimentazione permessa devono corrispondere alle istruzioni per l'installazione fornite dal produttore della macchina.

OUO6075,0000AA8-39-17NOV10

Dichiarazione di conformità UE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che:

Tipo di macchina: Mietitrebbia S700
Modello/i: S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

Soddisfa/no tutte le condizioni e i requisiti fondamentali previsti dalle direttive seguenti:

DIRETTIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificazione
Direttiva EMC	2014/30/UE	Autocertificazione (allegato II)

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o altri documenti normativi:

EN ISO 14982: 2009

Nome e indirizzo della persona nell'Unione Europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Servizio clienti
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: Zweibruecken, Germany

Data della dichiarazione:

Stabilimento di produzione: John Deere GmbH & Co. KG,
John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Nome: Thomas Fell

Titolo: Manager Combine Engineering - Regione 1 e 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,0005234-39-13JUN22

Dichiarazione di conformità Regno Unito

Deere & Company

Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Machine Type: Combine S700

Model(s): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Machinery Directive	S.I. 2008/1597	Self-certification
EMC Directive	S.I. 2016/1091	Self-certification (Annex II)
RoHS Directive	S.I. 2012/3032	Self-certification

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration:

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Name: Thomas Fell

Title: Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK CA

H135618—UN—14JUN22
OUO6075,0005235-39-07APR22

Unione economica eurasiatica



TS1738—UN—26APR16

Marchio EAC

Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

Produttore:
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Nome del rappresentante autorizzato nell'Unione economica eurasiatica:
Limited Liability Company
“John Deere Rus”

Indirizzo del rappresentante autorizzato:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104”, Building 2

Per assistenza tecnica, rivolgersi al proprio concessionario.

La data di fabbricazione è riportata presso la marcatura del prodotto o vicino alla targhetta del numero di serie.

DX,EAC-39-27APR16

Vita utile della macchina

Questa macchina è stata progettata e costruita per fornire una produttività durevole, anche se la vita effettiva raggiungibile della macchina dipende da numerosi fattori tra cui la difficoltà delle condizioni di lavoro e l'esecuzione degli interventi di manutenzione consigliati (vedere la Sezione "Manutenzione" in questo manuale).

Eseguire periodicamente l'ispezione e la revisione della macchina assieme al concessionario John Deere. Dalla revisione possono essere individuati consigli per manutenzione, riparazione dei componenti, rigenerazione o sostituzione, o - se alla fine della vita utile - può essere definita la messa fuori circolazione della macchina (vedere la sezione a parte sulla messa fuori circolazione in questo manuale per informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio dei componenti della macchina).

Le macchine non devono essere fatte funzionare se i componenti di sicurezza mancano o devono essere sottoposti a manutenzione. Tutti i componenti di sicurezza mancanti o danneggiati, tra cui la segnaletica di sicurezza, deve essere riparata o sostituita prima dell'uso.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-39-14SEP15

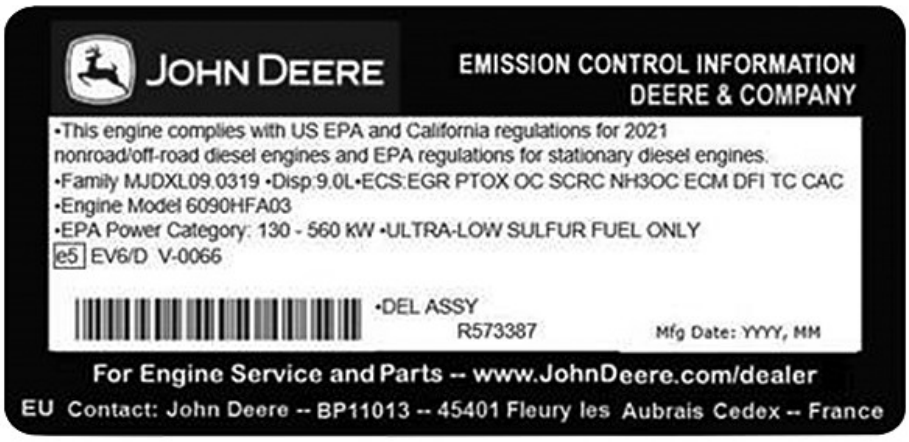
Gas fluorurato ad effetto serra

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	2,7
CO_2 equivalente (tonnellate):	3,86
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se presente) contiene circa 0,040 kg di refrigerante.

OUO6075,00045E8-39-21FEB17

Emissioni di anidride carbonica (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

CAMPIONE - Etichetta Emissioni motore

Per identificare la quantità di anidride carbonica (CO_2) prodotta, individuare l'etichetta delle emissioni del motore. Individuare il gruppo appropriato sull'etichetta delle emissioni e fare riferimento al grafico.

NOTA: La prima lettera del numero del gruppo non viene usata per l'identificazione del gruppo nel grafico.

Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO_2
_JDXL02.9323	952/kW-ora
_JDXL02.9327	784/kW-ora
_JDXL04.5337	819/kW-ora
_JDXL04.5338	682/kW-ora
_JDXL04.5304	1004/kW-ora
_JDXN04.5174	792/kW-ora
_JDXL06.8324	720/kW-ora
_JDXL06.8328	683/kW-ora
_JDXL06.8336	701/kW-ora
_JDXN06.8175	771/kW-ora
_JDXL09.0319	646/kW-ora
_JDXL09.0325	695/kW-ora
_JDXL09.0329	657/kW-ora
_JDXL09.0333	650/kW-ora
_JDXL13.5326	684/kW-ora
_JDXL13.6320	651/kW-ora
_JDXL13.5340	632/kW-ora
_JDXL18.0341	683 g/kW-ora
F28	870 g/kW-ora
F32	710 g/kW-ora
F33	677 g/kW-ora

Questo valore di CO_2 è il risultato di test effettuati a ciclo fisso in condizioni di laboratorio su un motore (principale) in rappresentanza del tipo di motore (famiglia motore) e non implica o indica garanzie sulle prestazioni di un determinato motore.

DX,EMISSIONS,CO2-39-20JUL21

CONTRATTO DI LICENZA PER IL SOFTWARE DEL MODULO DI ELABORAZIONE IMMAGINI JOHN DEERE

IMPORTANTE -- LEGGERE ATTENTAMENTE: IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA (IL "CONTRATTO") È UN ACCORDO LEGALE STIPULATO TRA L'UTENTE E JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC., UNA SOCIETÀ CON SEDE PRINCIPALE PRESSO ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") E REGOLA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL MODULO DI ELABORAZIONE IMMAGINI DI JOHN DEERE (L'"IPM").

UTILIZZANDO L'IPM, L'UTENTE ACCETTA I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA IN RELAZIONE AL SOFTWARE (IL "SOFTWARE") CHE È STATO PREINSTALLATO SULL'"IPM". L'UTENTE CONCORDA CHE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, INCLUSE LE CLAUSOLE ESONERATIVE DELLA GARANZIA, DI LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ, RELATIVE A RESCISSIONE E ARBITRATO, È VINCOLANTE PER L'UTENTE, A FAR DATA DAL PRIMO UTILIZZO DELL'IPM (LA "DATA EFFETTIVA"), E PER LE EVENTUALI AZIENDE A NOME DELLE QUALI L'UTENTE USA IL SOFTWARE E L'IPM NONCHÉ PER I DIPENDENTI DI TALI AZIENDE (COLLETTIVAMENTE DEFINITI "UTENTE" NEL CONTESTO DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA). SE L'UTENTE È INCAPACE O NON DISPOSTO AD ADEMPIERE A UNO QUALSIASI DI QUESTI TERMINI, DEVE IMMEDIATAMENTE INTERROMPERE L'USO DEL SOFTWARE E CONTATTARE JOHN DEERE O IL CONCESSIONARIO. QUESTO CONTRATTO È ESCLUSIVAMENTE TRA L'UTENTE E JOHN DEERE. NESSUNA TERZA PARTE, INCLUSO MA NON LIMITATO A QUALSIASI CONCESSIONARIO JOHN DEERE, HA L'AUTORITÀ PER MODIFICARE O INTEGRARE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA. SE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA VI È STATO ASSEGNATO DA TERZI (AD ESEMPIO, UN CONCESSIONARIO JOHN DEERE), VOI COMPRENDETE E ACCETTATE CHE NESSUN RAPPORTO DI AGENZIA TRA JOHN DEERE E DETTE TERZE PARTI È IMPLICITO O SUGGERITO DAL FATTO CHE DETTE TERZE PARTI ABBIANO POTUTO ASSEGNARE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA. QUESTO CONTRATTO DI LICENZA RAPPRESENTA L'INTERO ACCORDO LEGALE CONCERNENTE IL SOFTWARE STIPULATO TRA L'UTENTE E JOHN DEERE E SOSTITUISCE EVENTUALI PROPOSTE, DICHIARAZIONI O INTESE PRECEDENTEMENTE STIPULATE TRA L'UTENTE E JOHN DEERE RIGUARDANTI IL SOFTWARE.

1. Descrizione del Software. L'IPM è fornito con tutto il Software preinstallato. Il Software consente all'IPM di ricevere immagini, elaborarle e trasmetterle, unitamente ad altre informazioni, a un display presente su una macchina John Deere a supporto di un'applicazione software.

2. Uso delle Immagini. Le immagini ricevute, elaborate e trasmesse dall'IPM sono indirizzate al campo, al raccolto, alla macchina o alle macchine secondarie. Le videocamere che creano queste immagini possono inoltre catturare immagini dell'operatore della macchina o degli astanti durante il funzionamento del sistema. Queste immagini possono essere mostrate all'operatore nella relativa stazione, registrate all'interno del sistema per la risoluzione dei problemi o per migliorare le prestazioni del sistema stesso. Utilizzando l'IPM, l'Utente acconsente alle operazioni di raccolta, memorizzazione e utilizzo di queste immagini. Per evitare che le videocamere riprendano delle immagini, consultare il manuale dell'operatore della macchina in uso per avere istruzioni circa lo spegnimento del sistema.

3. Licenza. John Deere concede, e l'Utente accetta, una licenza non esclusiva per l'uso del Software in formato leggibile da computer, come codice oggetto, esclusivamente all'interno di un paese autorizzato da John Deere e solo ai sensi del presente Contratto e delle clausole pertinenti delineate nel Manuale dell'operatore della macchina in uso, che l'Utente si impegna a esaminare con attenzione prima di procedere all'uso del Software. Il Software può essere utilizzato solo sull'IPM su cui è stato inizialmente installato. L'Utente si impegna a non cedere, sub-licenziare, trasferire, dare in pegno, dare in leasing, noleggiare o condividere i diritti conferiti all'Utente stesso dal presente Contratto, con l'eccezione che potrà trasferire definitivamente a terzi, per l'uso esclusivo all'interno di un paese autorizzato da John Deere, tutti i diritti conferiti dal presente Contratto in occasione della vendita dell'IPM sul quale il Software oggetto del presente Contratto è installato. Qualora l'Utente proceda alla vendita o altrimenti al trasferimento della proprietà dell'IPM, l'Utente si impegna a richiedere che tale cessionario accetti clausole non meno limitative delle clausole riportate nel presente Contratto. Oltre a quanto sopra, l'Utente accetta di non ottenere o tentare di ottenere il Software con informazioni false o non vere o senza pagare le relative spese e costi, né di consentirlo consapevolmente ad altri, e acconsente a pagare eventuali canoni di licenza e costi che diversamente sarebbero stati imputati. Nessun altro uso del Software è consentito dal presente Contratto tranne quanto stabilito nel presente paragrafo 3.

4. Diritti di John Deere. Il Software è di proprietà esclusiva di John Deere, o dei suoi concessori di licenza ed è tutelato dalle leggi sul copyright. Inoltre, tutti i diritti, la titolarità e gli interessi relativi ed attinenti al Software, compresi tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi, sono e rimarranno di proprietà di John Deere o dei relativi licenzianti. Questo contratto non dà all'utente alcuna titolarità o interesse relativo o attinente al Software, ma solo il diritto revocabile limitato all'uso in conformità alle clausole del contratto stesso. L'Utente si

impegna a non: (a) utilizzare l'IPM con apparecchi, prodotti o servizi diversi da quelli che sono stati indicati come compatibili con l'IPM stesso da John Deere nelle sue specifiche, bollettini o brochure; (b) utilizzare l'IPM all'esterno dei paesi espressamente autorizzati da John Deere; (c) tradurre, riassemblare, ricompilare, disassemblare o modificare il Software o tentare in altro modo di scoprire il codice di sicurezza del Software, né annullare o aggirare illegalmente eventuali misure di sicurezza o la protezione data dal copyright e dai meccanismi di attivazione dell'applicazione presenti; (c) copiare o riprodurre il Software; oppure (d) rimuovere o eliminare dal Software eventuali avvisi di copyright, marchi commerciali o altri avvisi relativi ai diritti di titolarità, salvo nella misura espressamente consentita per iscritto da John Deere o dai relativi licenzianti o nella misura espressamente consentita dalla legge vigente fermo restando tali limitazioni. L'Utente si impegna inoltre a impedire le medesime azioni da parte dei suoi subalterni.

5. Canoni di licenza. In considerazione delle licenze concesse ai sensi del presente Contratto, l'Utente si impegna a pagare tutti i canoni di licenza applicabili. I pagamenti verranno effettuati mediante un metodo di pagamento approvato da John Deere. Tutte le spese ragionevoli, inclusi, ma non a titolo esclusivo, gli onorari degli avvocati, i diritti di cancelleria e le spese di servizio sostenuti da John Deere per ottenere il pagamento dovuto sono a carico dell'Utente. John Deere può modificare i termini di pagamento in qualsiasi momento. Qualora l'Utente risultasse insolvente, John Deere non sarà obbligato a continuare a fornire le prestazioni oggetto del presente Contratto. Se l'Utente ha acquistato o ricevuto il presente Contratto da terzi (ad esempio un concessionario John Deere), è responsabile del pagamento di eventuali canoni di licenza dovuti ai sensi del presente Contratto nella misura in cui i terzi in questione non abbiano pagato o non paghino, John Deere, indipendentemente dal fatto che l'Utente li abbia pagati per l'assegnazione del presente Contratto. Nel caso in cui il pagamento di eventuali tasse e/o sanzioni diventi dovuto come conseguenza dell'invio di informazioni false o imprecise in concomitanza con la stipula del presente Contratto o con l'uso del Software, l'Utente prende atto del fatto che è tenuto al pagamento di tali tasse o sanzioni o del rimborso di tali tasse o sanzioni, nel caso in cui tali costi siano già stati sostenuti da John Deere o da una delle società affiliate o fornitori di John Deere. John Deere si riserva il diritto di segnalare l'account dell'Utente a terzi per la riscossione della somma dovuta in presenza di una situazione di mancato pagamento.

6. Garanzia limitata. John Deere garantisce, a beneficio del solo Utente e non di terzi, che durante il "**Periodo di garanzia**" sotto definito il Software funzionerà sostanzialmente in conformità alle specifiche funzionali pertinenti ("**Specifiche**") riportate nella documentazione del Ricevitore. **JOHN DEERE NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI O CHE SI SODDISFERÀ LE VOSTRE ESIGENZE.** Il rimedio esclusivo e il solo obbligo di John Deere e (se applicabile) i suoi partner di assistenza in caso di qualsiasi reclamo in garanzia o qualsiasi difetto del contratto sarà quello di utilizzare commercialmente ragionevoli sforzi per correggere il difetto o, se la correzione non può essere effettuata in trenta 30 giorni, di rimborsare una parte equa di qualsiasi canone di licenza per il Software in questione, tenuto conto dell'uso precedente del Software e dell'impatto del contratto. L'Utente dichiara che la presente garanzia non si applica nei casi in cui un difetto nel funzionamento del Software è dovuto a circostanze fuori dal ragionevole controllo di John Deere e/o è causato da un atto od omissione di terzi, inclusi, ma non limitatamente a, un guasto all'apparecchio, calamità naturali, scioperi o altre cause simili. Il "Periodo di garanzia" è pari ad un (1) anno a decorrere dalla data di consegna dell'IPM.

7. CLAUSOLE ESONERATIVE DELLE GARANZIE. L'UTENTE CONCORDA IN QUESTA SEDE CHE LA GARANZIA LIMITATA DI CUI SOPRA ("**GARANZIA LIMITATA**") COSTITUISCE IL SUO SOLO ED ESCLUSIVO RIMEDIO AD EVENTUALI PROBLEMI RISCONTRATI CON IL SOFTWARE. A ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO DALLA GARANZIA LIMITATA, IL SOFTWARE VIENE CONCESSO IN LICENZA NELLO "STATO DI FATTO IN CUI SI TROVA". PERTANTO JOHN DEERE, LE SUE AZIENDE AFFILIATE E I SUOI CONCESSIONARI ESPRESSAMENTE ESCLUDONO, E L'UTENTE DA PARTE SUA ESPRESSAMENTE VI RINUNCIA, QUALSIASI ALTRA GARANZIA PREVISTA DALLA LEGGE O ALTRO RELATIVAMENTE AL SOFTWARE, COMPRESE, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO: EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI; EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DERIVANTI DA PRESTAZIONI, OPERAZIONI O USI COMMERCIALI; EVENTUALI GARANZIE DI DIRITTO DI PROPRIETÀ O DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI; ED EVENTUALI ALTRE GARANZIE DERIVANTI DA QUALSIASI TEORIA DEL DIRITTO, COMPRESI ILLECITO CIVILE, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ ASSOLUTA, CONTRATTO OPPURE ALTRA TEORIA LEGALE O DERIVANTE DAI PRINCIPI DELL'EQUITÀ. NON SARÀ CONSIDERATA UNA GARANZIA, NÉ DA JOHN DEERE NÉ DA ALCUNA DELLE SUE AZIENDE AFFILIATE O DAI SUOI CONCESSIONARI, ALCUNA ALTRA DICHIARAZIONE O ALTRA AFFERMAZIONE DI FATTO, COMPRESE, MA NON A TITOLO ESCLUSIVO, LE DICHIARAZIONI RIGUARDANTI L'IDONEITÀ PER L'USO.

8. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. A ECCEZIONE DI QUANTO PREVISTO DALLA GARANZIA LIMITATA, IN NESSUNA CIRCOSTANZA JOHN DEERE, LE SUE AZIENDE AFFILIATE O I SUOI CONCESSIONARI SI RITERRANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE O DI TERZI PER

DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI O EMERGENTI DI ALCUN TIPO, INCLUSE LE EVENTUALI PERDITE O DANNI CAUSATI DAL SOFTWARE; DAL GUASTO TOTALE O PARZIALE DEL SOFTWARE; DAL FUNZIONAMENTO, DAL MANCATO FUNZIONAMENTO O DA RITARDI CONNESSI A QUALSIASI INSTALLAZIONE, INTERVENTO DI MANUTENZIONE, INTERVENTO IN GARANZIA O RIPARAZIONI DEL SOFTWARE; PER DANNI DERIVANTI DA PERDITA DI PRODOTTI, DANNI AL SUOLO, DANNI ALLE MACCHINE, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI AFFARI O PERDITA DI RAPPORTI COMMERCIALI, PERDITA D'USO DI APPARECCHIATURE O SERVIZI O PER DANNI ALL'ATTIVITÀ COMMERCIALE O ALLA REPUTAZIONE DERIVANTI DALL'ADEMPIMENTO O DALL'INADEMPIENZA DI QUALSIASI ASPETTO DEL PRESENTE CONTRATTO, SIA PER CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRIMENTI, E INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE JOHN DEERE, LE SUE AZIENDE AFFILIATE E I SUOI CONCESSIONARI SIANO STATI O MENO AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUNA CIRCOSTANZA LA RESPONSABILITÀ CUMULATIVA DI JOHN DEERE NEI CONFRONTI DELL'UTENTE O DI TERZI PER QUANTO RIGUARDA QUALSIASI PERDITA O DANNI CONSEGUENTI A RIVENDICAZIONI, AZIONI LEGALI, DOMANDE FATTE VALERE IN GIUDIZIO O AZIONI DERIVANTI O CORRELATE ALL'USO DEL SOFTWARE, ECCEDERÀ L'IMPORTO TOTALE PAGATO DALL'UTENTE PER L'IPM E PER LA LICENZA D'USO DEL SOFTWARE.

9. Manutenzione del Software. John Deere può, a propria discrezione, offrire all'Utente la manutenzione del Software anche dopo la scadenza del Periodo di garanzia. Tale manutenzione può includere modifiche, correzioni o migliorie ("**Aggiornamenti**") del Software e/o del relativo Manuale dell'operatore. John Deere si riserva il diritto, a propria discrezione, di addebitare all'Utente i costi della manutenzione (a eccezione dei casi in cui le correzioni vengano fornite ai sensi della Garanzia limitata). Accettando il presente contratto, l'utente concorda che tutti i Miglioramenti saranno considerati inclusi nel software in base a quanto stabilito nel Contratto stesso e che essi saranno soggetti ai termini e alle condizioni pertinenti al Software qui delineati.

10. Termini e rescissione.

a. Termini. Il presente Contratto si inizia a decorrere dalla Data effettiva e scade dopo il primo evento a verificarsi tra i) la durata utile dell'IPM o ii) la data in cui John Deere rescinde il presente Contratto in conformità alle clausole di questo paragrafo 10. Il presente Contratto non si rinnova automaticamente.

b. Rescissione. John Deere può rescindere la licenza concessa ai sensi del presente Contratto fornendo all'Utente per iscritto un apposito avviso nel caso in cui l'Utente violi qualsiasi termine materiale del presente Contratto relativo all'uso del Software o ai diritti di John Deere, incluse, ma non limitatamente a, le disposizioni delle precedenti Sezioni 3 e 4.

11. Osservanza della legge. L'utente si impegna ad usare il Software nel rispetto delle leggi statunitensi e delle leggi della nazione in cui risiede, se pertinente, incluse le disposizioni relative al commercio internazionale. Il software può essere soggetto alle norme sulle esportazioni e ad altre disposizioni relative al commercio internazionale che limitano la rivendita e/o il trasferimento ad altre nazioni e a terzi. Accettando i termini del presente contratto, l'utente afferma di essere consapevole del fatto che il software possa essere soggetto a tali disposizioni, incluse, ma non a titolo esclusivo, le norme statunitensi sulle esportazioni (Export Administration Regulations) e/o le norme sul commercio internazionale stabilite dal dipartimento del tesoro statunitense (Treasury Department of the United States). Il Software rimane soggetto alle leggi statunitensi applicabili.

12. Indennizzo. L'Utente si impegna a difendere, manlevare e ritenere indenni John Deere, i suoi affiliati e i suoi fornitori terzi nonché i loro addetti, dirigenti, dipendenti, agenti e rappresentanti (ciascuno definito **"Parte indennizzata"**) da ogni e qualsiasi rivendicazione, domanda fatta valere in giudizio, azione legale nonché richiesta di risarcimento per lesioni, responsabilità civile, perdite, costi o spese (incluse ragionevoli spese legali) intentate da terzi contro tali soggetti e derivanti o correlate all'uso da parte dell'Utente dell'IPM, del Software o dei Contenuti in violazione dei termini e condizioni del presente Contratto.

13. Marchio commerciale. Questo contratto non dà alcun diritto, licenza o interesse in nessun marchio commerciale e l'utente acconsente a non rivendicare nessun diritto, licenza o interesse rispetto a nessuno di tali marchi del Concessore di licenza.

14. Costi legali. Nel caso in cui una rivendicazione o un'azione legale venga intentata da una delle due parti contraenti in relazione al contenuto del presente Contratto, la parte vittoriosa potrà richiedere il risarcimento, oltre a qualsiasi altra riparazione accordatale, di ragionevoli costi amministrativi di avvocati, arbitri e centri di conciliazione e risoluzione dei conflitti e oneri processuali.

15. Scindibilità e Rinuncia Se qualsiasi termine di questo Contratto dovesse venir dichiarato nullo o non applicabile da un tribunale competente, tale sentenza non avrà effetto sulle rimanenti clausole. Se una delle parti non dovesse esigere il rispetto di un qualsiasi diritto garantito dal presente Contratto o intraprendere azioni legali contro l'altra parte in caso di violazione di una qualsiasi condizione del Contratto, questo non potrà in alcun caso essere considerato come una rinuncia di tale parte a una successiva azione volta a garantire il rispetto di tale diritto in caso di ulteriori violazioni.

16. Clausola linguistica. Salvo nel caso in cui le norme del luogo di residenza dispongano diversamente, le parti contraenti dichiarano in questa sede di aver richiesto che il Contratto di licenza stesso e tutti gli altri documenti ad esso correlati venissero redatti esclusivamente in lingua inglese. Possono essere disponibili versioni tradotte del presente Contratto di licenza. Qualora si riscontri un'incongruenza o contraddizione tra la versione tradotta e la versione inglese del presente Contratto di licenza, la versione inglese prevarrà salvo nel caso in cui le norme del luogo di residenza dispongano un diverso controllo di versione.

17. Cessione da parte di John Deere. John Deere può cedere questo contratto, senza il previo consenso dell'utente, a qualsiasi azienda o entità affiliata a John Deere o per cessione dovuta a ristrutturazione, fusione o acquisizione aziendale.

18. Leggi applicabili e foro competente. Il presente Contratto di licenza è disciplinato e conforme alle leggi sostanziali vigenti dello Stato dell'Illinois, U.S.A. Il tribunale della contea di Rock Island, Illinois, avrà autorità esclusiva su tutte le azioni relative a questo Contratto. I diritti e obblighi delle parti secondo il presente Contratto non saranno soggetti alla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci ("CISG") e le parti interessate escludono espressamente l'applicabilità di tale Convenzione a questa Contratto di licenza.

19. Arbitrato. QUALORA L'UTENTE RISIEDA IN UNA GIURISDIZIONE IN CUI L'APPLICABILITÀ DELLE CLAUSOLE DELL'ARTICOLO 18 DIPENDE DALL'ACCETTAZIONE DELLE PARTI A SOTTOPORSI AD ARBITRATO, TUTTE LE EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO O CONTROVERSIE DERIVANTI DA O RELATIVE AL PRESENTE CONTRATTO DOVRANNO ESSERE SOTTOPOSTE AD ARBITRATO IN CONFORMITÀ ALLE REGOLE DI ARBITRATO DEL CENTRO INTERNAZIONALE PER LA RISOLUZIONE DELLE DISPUTE (INTERNATIONAL CENTRE FOR DISPUTE RESOLUTION, **"ICDR"**) IN VIGORE AL MOMENTO DELL'INIZIO DELLA CONTROVERSIA. L'ARBITRATO SARÀ DEFERITO AD UN UNICO ARBITRO NOMINATO DALL'ICDR. LA SEDE DELL'ARBITRATO SARÀ CHICAGO, ILLINOIS, USA E LA LINGUA DELL'ARBITRATO SARÀ L'INGLESE.

20. Dichiarazioni del licenziatario. ACCETTANDO QUESTO CONTRATTO, L'UTENTE: (A) DICHIARA DI AVERE LETTO E COMPRESO IL PRESENTE CONTRATTO; (B) DICHIARA DI AVERE L'AUTORITÀ DI STIPULARE QUESTO CONTRATTO; (C) RICONOSCE CHE IL PRESENTE CONTRATTO PUÒ ESSERE IMPOSTO CONTRO DI LUI E CONTRO QUALSIASI PERSONA GIURIDICA CHE ABBIA OTTENUTO IL SOFTWARE E PER CONTO DELLA QUALE IL SOFTWARE VENGA USATO; e (D) DICHIARA DI ACCETTARE GLI OBBLIGHI IMPOSTI DA QUESTO CONTRATTO; E (E) AFFERMA E CONFERMA CHE OGNI INFORMAZIONE FORNITA DALL'UTENTE STESSO È VERA E ACCURATA PER QUANTO È IN SUO POTERE DI SAPERE.

21. Notifiche. Tutte le notifiche destinate a John Deere devono essere inviate per corrispondenza raccomandata o assicurata all'indirizzo di John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A. Inoltre, la notifica deve essere inoltrata in copia a: John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Modulo di elaborazione immagini John Deere, 9505 Northlow Drive, Urbandale, Iowa 50131, U.S.A. Tutte le notifiche inviate a John Deere saranno considerate effettive a decorrere dalla data di ricevimento. Tutte le notifiche che vanno obbligatoriamente fornite all'Utente saranno, a sola discrezione di John Deere, inviate per corrispondenza raccomandata o assicurata all'indirizzo fornito a John Deere, al concessionario John Deere o ad altro partner di distribuzione, in sede di acquisto dell'IPM. Indipendentemente dal metodo di invio adottato da John Deere, le sue notifiche saranno da considerarsi effettive a decorrere dal momento dell'invio. L'Utente si impegna a notificare a John Deere eventuali cambi di indirizzo nel modo sopra delineato.

22. Notifiche e licenze del Software di terzi. I copyright per alcune parti del Software possono essere di proprietà di terzi ("Software di terzi") e utilizzati e distribuiti su licenza. I riconoscimenti, le notifiche, le licenze e il corrispondente codice sorgente del Software di terzi sono disponibili in un CD-ROM allegato o tramite le istruzioni fornite nella sezione Notifiche e licenze del Software di terzi del manuale dell'operatore. Il Software di terzi viene concesso in licenza conformemente alla relativa licenza pertinente ferme restando eventuali disposizioni contrarie nel presente Contratto di licenza.

OUO6075,0004F8F-39-02DEC20

Notifiche e licenze del software di terzi per il Modulo di elaborazione immagini

I copyright per alcune parti del Software possono essere di proprietà di o concessi in licenza da terzi ("Software di terzi") e utilizzati e distribuiti su licenza. Le informative relative al Software di terzi accluse al presente Contratto comprendono i riconoscimenti, le comunicazioni e le licenze per il Software di terzi. Il Software di terzi viene concesso in licenza conformemente alla relativa licenza pertinente fermo restando eventuali disposizioni contrarie nel presente Contratto di licenza per utente finale del software. Il Software di terzi contiene software protetto dai diritti d'autore che viene concesso in licenza secondo la formula copyleft GPL/LGPL o altra similare. Copie di queste licenze sono accluse alle informative di terzi.

Le informative di terzi sono disponibili elettronicamente seguendo questi passaggi:

Collegare un dispositivo mobile usando la funzione Da dispositivo mobile a macchina dell'MTG 4G LTE. Le istruzioni per l'uso di tale funzione sono disponibili nel Manuale dell'operatore dell'MTG 4G LTE.

Individuare l'indirizzo IP del Modulo di elaborazione immagini attuale visualizzabile accedendo agli indirizzi di diagnosi sul display. Andare agli indirizzi di diagnosi GQM e individuare il testo dell'indirizzo IP situato nell'indirizzo di diagnosi 8.

Aprire un browser web sul dispositivo mobile collegato e andare all'indirizzo IP mostrato nell'indirizzo di diagnosi 8.

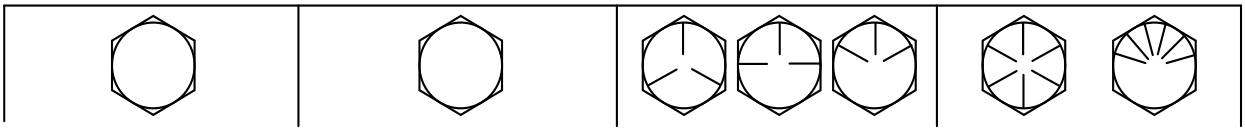
L'Utente può ottenere un codice sorgente corrispondente completo da John Deere per un periodo di tre anni a partire dall'ultima spedizione del Software inviando una lettera di richiesta a:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 USA

Si prega di accludere "sorgente per Modulo di elaborazione immagini GQM di John Deere" e il numero di versione software nella lettera di richiesta. Questa offerta è valida per chiunque riceva le presenti informazioni.

OUO6075,0004F93-39-02DEC20

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate



TS1671—UN—01MAY03

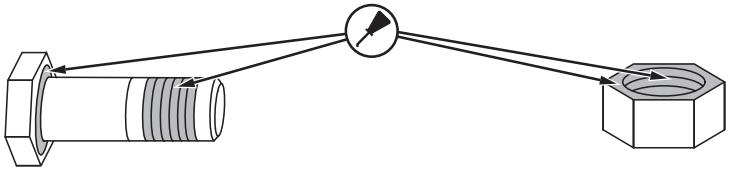
Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1[a]				Grado SAE 2[b]				Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Testa esagonale[c]		Testa flangiata[d]		Testa esagonale[c]		Testa flangiata[d]		Testa esagonale[c]		Testa flangiata[d]		Testa esagonale[c]		Testa flangiata[d]	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

I valori di coppia nominale elencati sono solo per uso generale con la presunta precisione di serraggio del 20%, come una chiave dinamometrica manuale. NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio.
Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.
- Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1[a]		Grado SAE 2[b]		Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2		Grado SAE 8 o 8.2	
	Testa esagonale[c]	Testa flangiata[d]	Testa esagonale[c]	Testa flangiata[d]	Testa esagonale[c]	Testa flangiata[d]	Testa esagonale[c]	Testa flangiata[d]
• Innestare le filettature correttamente.								

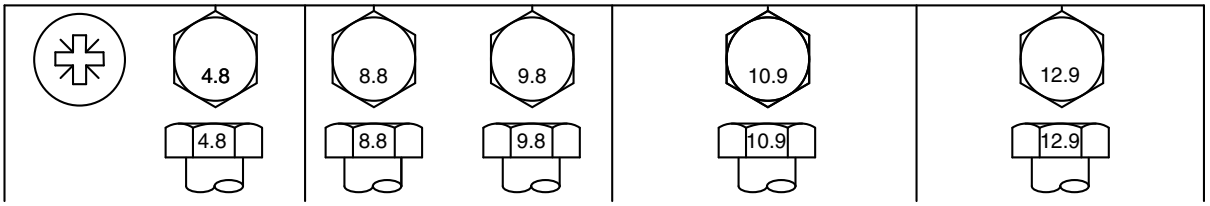


TS1741—UN—22MAY18

[a]Il grado 1 vale per le viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 in.)e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.
[b]Il grado 2 vale per le viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 pollici) di lunghezza.
[c]I valori delle colonne relative alla testa esagonale sono validi per testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, testa a esagono incassato ISO 4162 e dadi ISO 4032.
[d]I valori delle colonne con flangia esagonale sono validi per i prodotti con flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

DX,TORQ1-39-09MAY22

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche



TS1742—UN—31MAY18

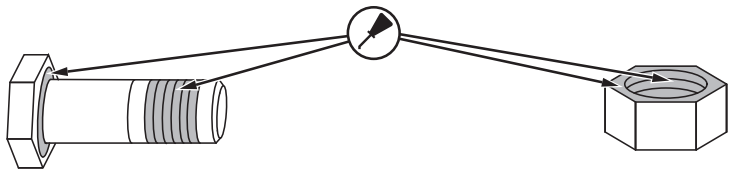
Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Testa esagonale[a]		Testa flangiata[b]		Testa esagonale[a]		Testa flangiata[b]		Testa esagonale[a]		Testa flangiata[b]		Testa esagonale[a]		Testa flangiata[b]	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

I valori di coppia nominale elencati sono solo per uso generale con la presunta precisione di serraggio del 20%, come una chiave dinamometrica manuale.
NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio.
Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8		Classe 8.8 o 9.8		Classe 10.9		Classe 12.9	
	Testa esagonale[a]	**Testa flangiata[b]**	**Testa esagonale[a]**	**Testa flangiata[b]**	**Testa esagonale[a]**	**Testa flangiata[b]**	**Testa esagonale[a]**	**Testa flangiata[b]**
posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.								

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.
- Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.
- Innestare le filettature correttamente.



TS1741—UN—22MAY18

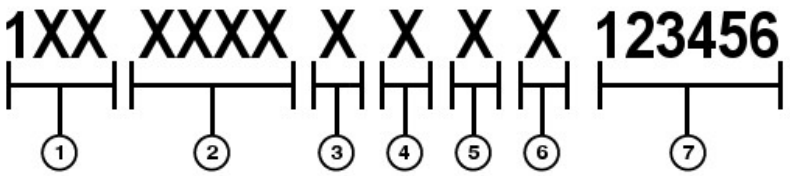
[a]I valori delle colonne relative alla testa esagonale sono validi per testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, testa a esagono incassato ISO 4162 e dadi ISO 4032.

[b]I valori delle colonne con flangia esagonale sono validi per i prodotti con flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

DX,TORQ2-39-09MAY22

Numeri di identificazione della macchina

Interpretazione del numero di serie della macchina



H105725—UN—22AUG12

1	Codice produttore	Stabilimenti di produzione delle mietitrebbie	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works EK - John Deere Orenburg KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identificatore modello di macchina		
3	Suffisso identificatore modello Codice di configurazione della macchina Ulteriori informazioni sulla macchina		Esempio: N, T, W, ecc.
4	Lettera di controllo		Esempio: A, B, C, D, ecc.
5	Anno solare di costruzione		Fare riferimento alla tabella dei codici dell'anno di costruzione
6	Ulteriori informazioni		
7	Numero di serie di costruzione		Esempio: 000001, 000127, ecc.

Codice anno di costruzione							
Anno	**Codice**	**Anno**	**Codice**	**Anno**	**Codice**	**Anno**	**Codice**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

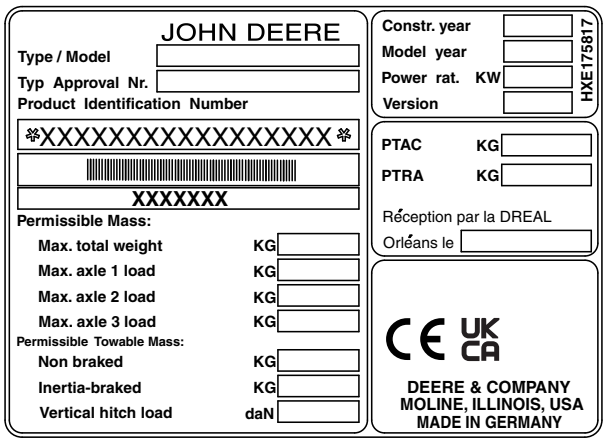
OUO6075,0004F74-39-22OCT20

Codici di identificazione

La vostra macchina dispone di queste targhette di identificazione. Le lettere e i numeri stampigliati su queste targhette identificano un componente o un gruppo. TUTTI questi caratteri servono per l'ordinazione dei ricambi o per l'identificazione della mietitrebbia o del componente richiesti in ogni programma di supporto John Deere. Inoltre, in caso di furto della macchina, questi dati sono utilizzati dalle forze dell'ordine per rintracciare il mezzo. ANNOTARE ACCURATAMENTE tali caratteri negli spazi appositamente indicati nelle seguenti illustrazioni.

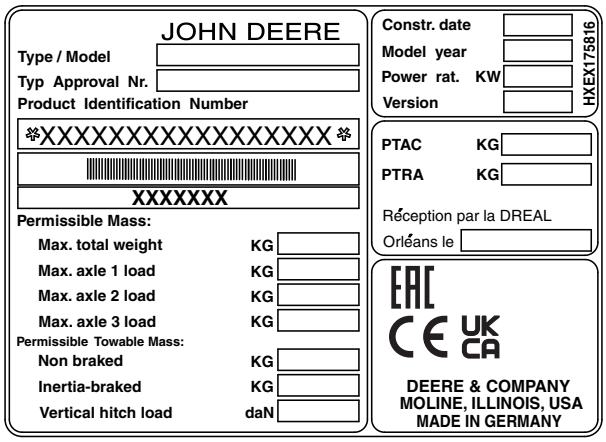
OUO6075,0000BE0-39-04MAY11

Targhetta di identificazione della macchina



H134229—UN—27APR21

Esempio di targhetta di identificazione



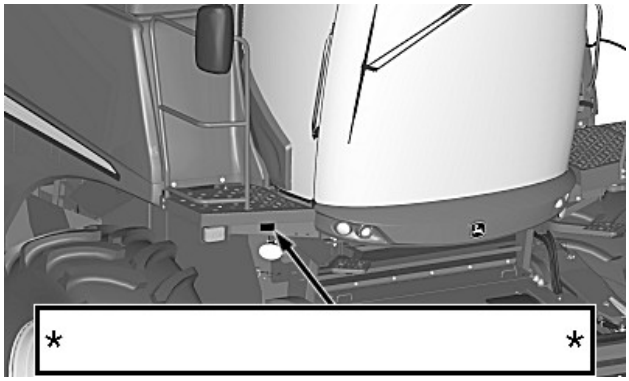
H134230—UN—27APR21

Esempio di targhetta di identificazione

NOTA: La targhetta di identificazione della macchina varia a seconda del luogo di destinazione della macchina. Individuare la targhetta di identificazione sulla macchina e confrontarla con i dati illustrati qui.

OUO6075,00050B8-39-27APR21

Ubicazione targhetta di identificazione macchina

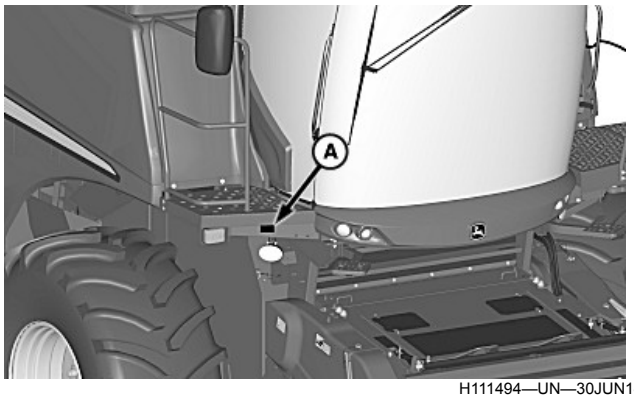


H97568—UN—10AUG10

Situata sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.

OUO6075,0000BE1-39-04MAY11

Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica



H111494—UN—30JUN14

A—Etichetta di conformità

NOTA: Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

L'etichetta di conformità (A) si trova sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.

OUO6075,00041B8-39-12NOV15

Interpretazione del numero di serie del motore



H112201—UN—06NOV14

Targhetta del numero di serie del motore

Ogni motore ha un numero di matricola John Deere a 13 cifre, che identifica la fabbrica che lo ha prodotto, la designazione del modello del motore e un numero progressivo di 6 cifre.

Numero matricola motore (A)

Esempio per il motore da 9,0 l (RG6090U123456)
Esempio per il motore da 13,5 l (RG6135U123456)

RG . . . . . Codice fabbrica che ha prodotto il motore
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, USA

6090 . . . . . Numero di cilindri e cilindrata totale
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Numero di cilindri e cilindrata totale
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

U . . . . . Certificazione emissioni
- B . . . . . Non certificato
- C . . . . . Tier 1/Stage 1
- D . . . . . Tier 2/Fase II
- L . . . . . Tier 3/Stage III A
- R . . . . . Livello intermedio Tier 4/ Stage IIIB
- U o V . . . . . Final Tier 4/Stage IV e Stage V

123456 . . . . . Numero di serie motore

Numero di modello motore (B)

Esempio per il motore da 9,0 l (6090HFC09)
Esempio per il motore da 13,5 l (6135HFC09)

6090 . . . . . Numero di cilindri e cilindrata totale
- 6090 . . . . . 6 cilindri, 9,0 litri

6135 . . . . . Numero di cilindri e cilindrata totale
- 6135 . . . . . 6 cilindri, 13,5 litri

H . . . . . Aspirazione motore
- D . . . . . Aspirazione naturale
- T . . . . . Con turbocompressore
- A . Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-liquido di raffreddamento
- H . . . . . Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-aria

Esempio per il motore da 9,0 l (6090HFC09)
Esempio per il motore da 13,5 l (6135HFC09)

- S . . . Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-acqua marina

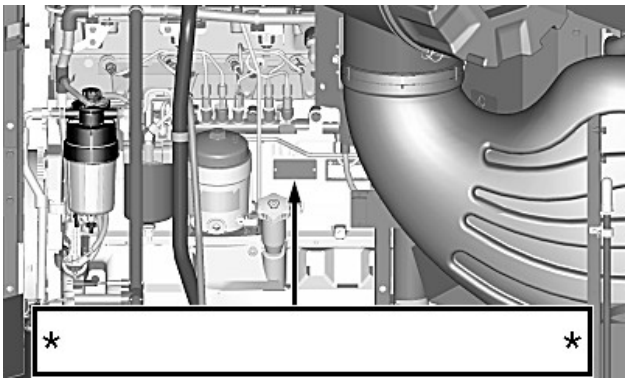
F . . . . . Tipo di utente
- F . . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX . Altre lettere vengono impiegate per identificare le ubicazioni delle unità di produzione delle attrezzature John Deere

C . . . . . Uso industriale
- C . . . . . Uso industriale
- G . . . . . Gruppo elettrogeno

09 . . . . . Configurazione motore
- 09 . . . . PSS (turbocompressori in serie, catalizzatore ossidanti DOC/filtro particolato e SCR)
- 94 . . . . . PVX (turbocompressore VGT singolo)
- 95 . . . . . PSX (turbocompressori in serie e post-trattamento)

OUO6075,0004A29-39-25SEP18

Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II)



H99413—UN—14DEC10

Tipo A



H99437—UN—14DEC10

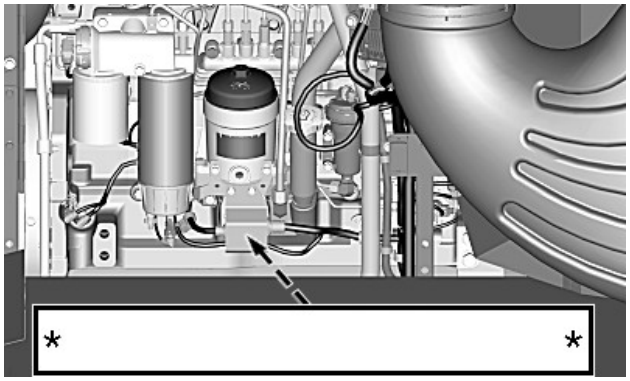
Tipo B

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

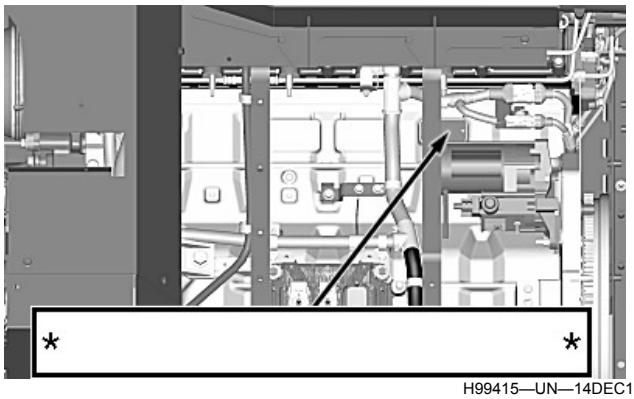
OUO6075,00044A4-39-14NOV16

Numero di serie del motore (Final Tier 4/ Stage V)



H99414—UN—14DEC10

Tipo A



H99415—UN—14DEC10

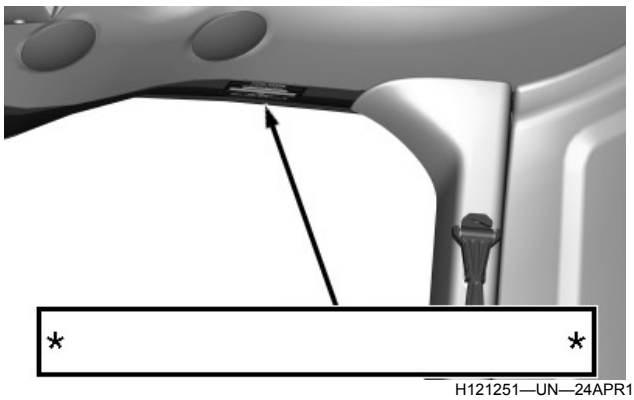
Tipo B

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

OUO6075,000482A-39-14NOV17

Numero di serie della cabina



H121251—UN—24APR17

Posizionata nell'angolo posteriore destro superiore della cabina.

OUO6075,0004716-39-13APR17

Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica



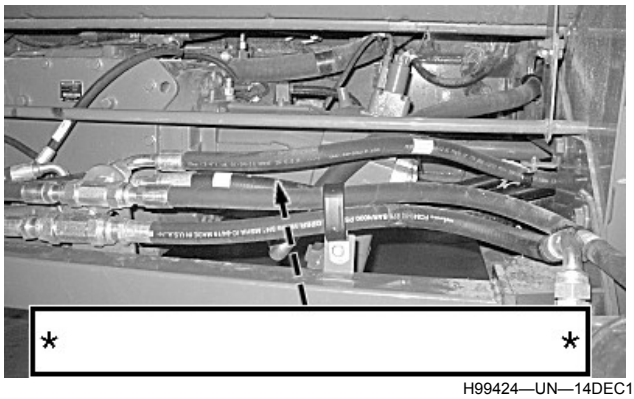
H99421—UN—14DEC10

La figura ritrae le macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)

Situata sul un lato della pompa per la trazione idrostatica.

OUO6075,0001059-39-27FEB12

Motore dell'unità della trazione idrostatica



H99424—UN—14DEC10

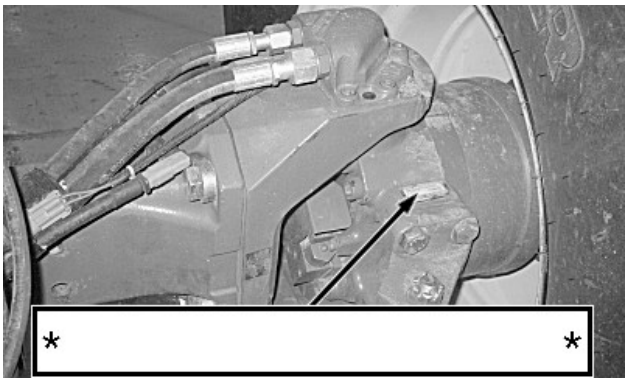
La figura ritrae una macchina con trasmissione ProDrive

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata sul lato superiore del motore della trazione idrostatica.

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: Situata sul lato inferiore del motore per la trazione idrostatica.

OUO6075,0001058-39-27FEB12

Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità

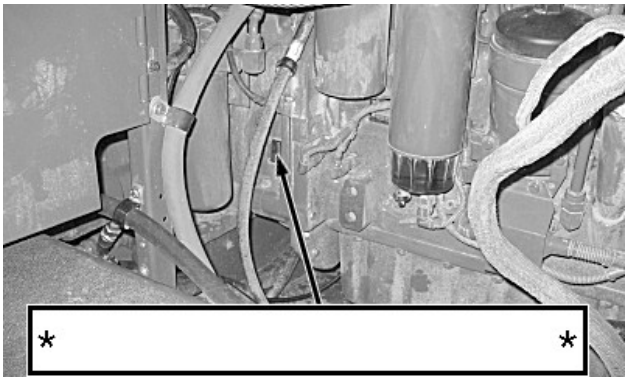


H99419—UN—14DEC10

Situata alla sommità del motore idrostatico della trazione integrale.

OUO6075,0000AF4-39-14APR11

Scatola degli ingranaggi del motore

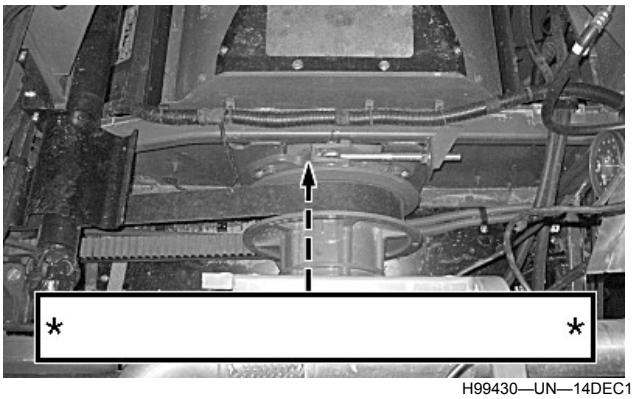


H99418—UN—14DEC10

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del motore.

OUO6075,00046E7-39-28MAR17

Scatola ingranaggi del comando rotore

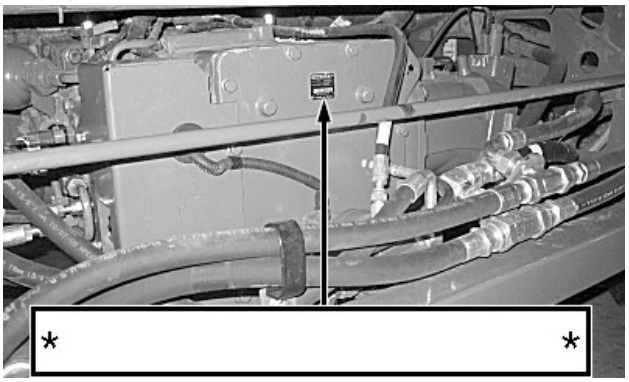


H99430—UN—14DEC10

Posizionata sul lato sinistro della scatola degli ingranaggi di comando rotore.

OUO6075,00046E8-39-28MAR17

Trasmissione



H99426—UN—14DEC10

La figura ritrae una trasmissione ProDrive

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata su un lato della trasmissione

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: situata sul lato anteriore della trasmissione

OUO6075,0001056-39-27FEB12

Inversore del collo alimentatore

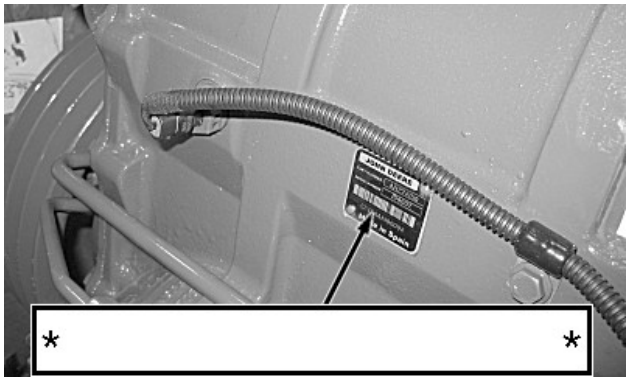


H99432—UN—14DEC10

Situata sulla parte superiore dell'inversore del collo alimentatore.

OUO6075,0000AF9-39-14DEC10

Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione)

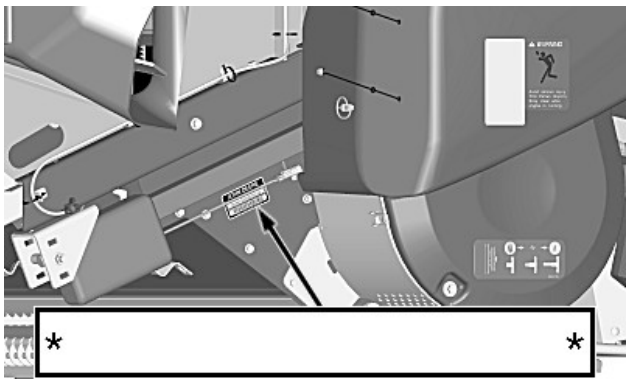


H99431—UN—14DEC10

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità.

OUO6075,00046E9-39-28MAR17

Trinciapaglia (se in dotazione)

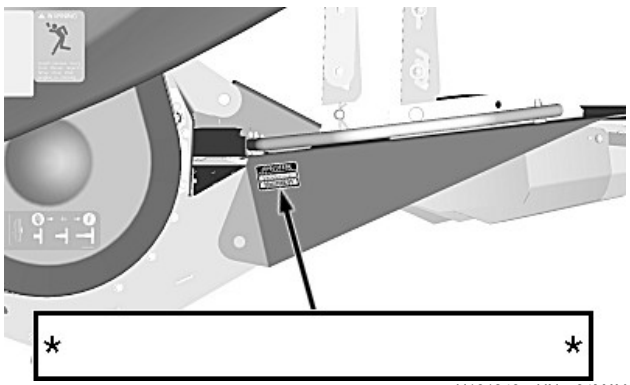


H101339—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro del trinciapaglia.

OUO6075,0000C27-39-04MAY11

Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue)



H101340—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro della sponda del deflettore.

OUO6075,0001820-39-28MAY14

Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)

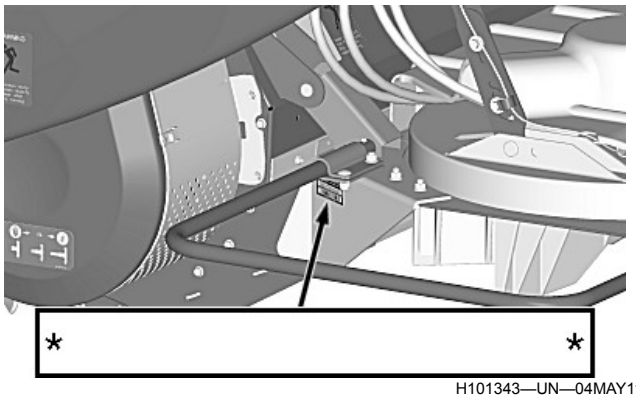


H101342—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro della sponda avanzataPowerCast™.

OUO6075,0001821-39-28MAY14

Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue)



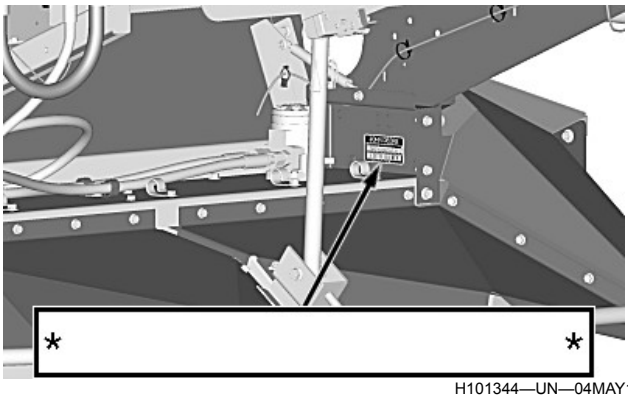
H101343—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro del pannello posteriore PowerCast.

OUO6075,0000C2A-39-04MAY11

PowerCast è un marchio commerciale Deere & Company

Spargipula (Deluxe Residue)



H101344—UN—04MAY11

Situata sul lato destro all'interno dello spargipula.

OUO6075,0000C2B-39-04MAY11

Documentazione di proprietà

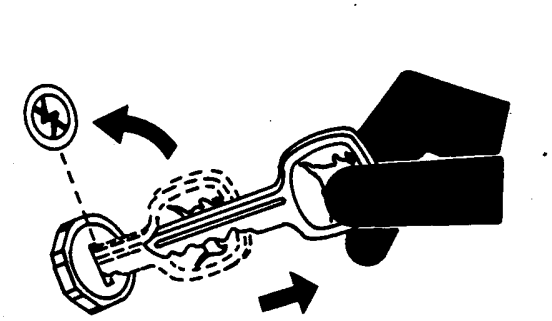


TS1680—UN—09DEC03

1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:
   - Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
   - Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

DX,SECURE1-39-18NOV03

Sicurezza contro le effrazioni



TS230—UN—24MAY89

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
   - Abbassare a terra l'attrezzatura
   - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
   - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.
4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.
6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

DX,SECURE2-39-18NOV03

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Documentazione tecnica

La documentazione tecnica può essere acquistata presso John Deere. Le pubblicazioni sono disponibili in formato cartaceo o CD-ROM.

Le ordinazioni possono essere effettuate mediante uno dei metodi seguenti:

- Store di documentazione tecnica John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Chiamare il numero 1-800-522-7448
- Consultare il concessionario John Deere.

Le informazioni disponibili comprendono:



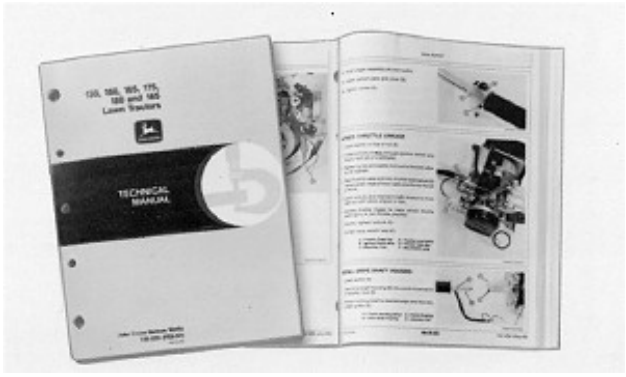
TS189—UN—17JAN89

I CATALOGHI DEI RICAMBI elencano i ricambi disponibili per la macchina con figure a vista esplosa per facilitare l'identificazione dei pezzi. Sono utili anche per l'assemblaggio e lo smontaggio.



TS191—UN—02DEC88

I MANUALI DELL'OPERATORE forniscono informazioni relative a sicurezza, funzionamento, manutenzione e assistenza.



TS224—UN—17JAN89

I MANUALI TECNICI forniscono informazioni per l'assistenza della macchina. Comprendono specifiche, procedure di assemblaggio e smontaggio illustrate, schemi del flusso dell'olio idraulico e schemi elettrici. Alcuni prodotti hanno manuali separati relativi alle informazioni di riparazione e diagnosi. Alcuni pezzi, ad esempio i motori, sono trattati in manuali tecnici dei componenti separati.



TS1663—UN—10OCT97

Il PROGRAMMA DI FORMAZIONE comprende cinque serie complete di libri e tratta informazioni di base indipendenti dal produttore:

- La serie Agricultural Primer si occupa delle tecnologie nell'ambito dell'agricoltura e dei ranch.
- La serie Farm Business Management prende in esame problemi "reali" e offre soluzioni pratiche nelle aree del marketing, della finanza, della selezione delle attrezzature e della conformità.
- I manuali basilari relativi all'assistenza indicano come riparare ed eseguire la manutenzione delle attrezzature off-road.
- I manuali basilari relativi al funzionamento della macchina indicano le capacità e le regolazioni della macchina, le possibilità di migliorare le prestazioni ed eliminare le operazioni sul campo superflue.
- I manuali delle nozioni fondamentali sulla manutenzione di macchine compatte contengono istruzioni sull'assistenza e la manutenzione di attrezzature con una potenza PTO max di 40.

DX,SERVLIT-39-07DEC16

John Deere - La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere



TS100—UN—23AUG88

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

DX,IBC,A-39-04JUN90

Attrezzi adeguati

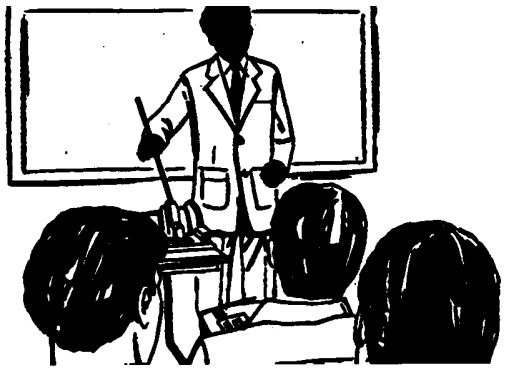


TS101—UN—23AUG88

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.

DX,IBC,B-39-04JUN90

Tecnici ben addestrati



TS102—UN—23AUG88

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.

DX,IBC,C-39-04JUN90

Servizio rapido



TS103—UN—23AUG88

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE: Sempre vicino quando vi serve.

DX,IBC,D-39-04JUN90

Indice alfabetico

A

A punto singolo
- Aggancio ... 55-25
- Pulizia
  - Perni di aggancio ... 55-30
- Regolazione
  - Aggancio ... 55-28
  - Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) ... 55-30
- Sgancio
  - Spine ... 55-30
- Ubicazione della vite di sicurezza a taglio ... 55-31

Acceleratore
- Disintasamento ... 65-75
- Fondo a pettine (trebbiatrici per riso) ... 65-3
- Manutenzione
  - Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore ... 130-G-5
- Regolazione
  - Cinghia ... 65-7
- Rimozione
  - Fondo a pettine (trebbiatrici per riso) ... 65-3
- Sostituzione
  - Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità ... 65-5
  - Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard ... 65-5
  - Spranghe antiusura (raccolti difficili) ... 65-1
- Sportello di accesso superiore ... 55-2

Acceleratore di alimentazione del prodotto
- Sostituzione
  - Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate ... 65-7
  - Piastrine antiusura (acceleratore dentato) ... 65-2
  - Piastrine antiusura (standard) ... 65-1
  - Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard 65-7

Accesso a calibrazioni e procedure ... 45-K-1
Accesso a Combine Advisor™ ... 45-L-1
Accesso a Configurazione comandi ... 45-A-1
Accesso a Luci ... 45-J-1
Accesso a Motore ... 45-G-1
Accesso a Ripiegamento ... 45-E-1
Accesso a Testata ... 45-C-1
Accesso a Trasmissione ... 45-I-1
Accesso al climatizzatore ... 45-H-1
Accesso alla funzione di movimentazione granella ... 45-D-1
Accesso alla gestione residui ... 45-B-1
Accesso alle impostazioni di raccolta ... 45-F-1
Accumulatore
- Pressione ... 130-2

ActiveYield™ ... 45-K-12
- Rimozione delle coperture della coclea trasversale 75-4
- Ubicazioni dei sensori ... 75-5

ActiveYield™
- Correzione calibrazione ... 45-K-14
- Impostazioni avanzate ... 45-K-14
- Indicatore di stato ... 45-K-13
- Reset ... 45-K-14

Aggressività della risposta
- Auto Maintain ... 45-L-30
- HarvestSmart™ ... 45-L-11

Aggressività della risposta di Auto Maintain ... 45-L-30
Aggressività della risposta HarvestSmart™ ... 45-L-11
Albero di comando
- Manutenzione
  - Ingrassare il contralbero primario ... 130-E-1
  - Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario ... 130-G-4

Alette ... 45-K-23
Allarme livello personalizzato ... 45-D-3
Allarme umidità ... 45-D-4
Ammortizzatore albero a gomiti
- Controllo ... 130-J-5
- Sostituzione ... 130-M-1

Antenna ... 20-2
Anteprima ... 45-1
Anteprima comando ... 45-C-13
applicazione
- Video
  - Regolazione delle videocamere ... 80-12

Applicazione
- Video
  - Predisposizione per interfaccia video ... 80-10
  - Sicurezza ... 80-10

Applicazione video
- Predisposizione per interfaccia video ... 80-10
- Regolazione delle videocamere ... 80-12
- Sicurezza ... 80-10

Applicazioni Display CommandCenter™ ... 45-1
Assale
- Attacchi di comando
  - Ingrassare gli attacchi del riduttore finale 130-B-8
- Comandi
  - Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) ... 130-A-8
  - Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) ... 130-A-8
  - Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (macchine HillMaster™) ... 130-A-8
  - Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) ... 130-A-8
- Riduttori
  - Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale 130-A-6, 130-B-2
- Trasmissioni
  - Cambiare l'olio dei riduttori finali ... 130-J-2
  - Controllare l'olio del riduttore finale ... 130-G-8

Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore 130-G-8
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici..... 130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici..... 130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 130-A-9
Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità130-A-6, 130-B-2
Assegnazioni funzioni 45-A-8
Assistenza
Sostituzione
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore per raccolti difficili.....65-46
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili..... 65-1
Tabella degli intervalli 110-9
Trasmissioni
Cambiare l'olio dei riduttori finali 130-J-2
Controllare l'olio del riduttore finale 130-G-8
Attacco
Compressore aria 130-P-15
Manuale (standard).....90-13
Semiautomatico (opzionale).....90-13
Attacco per rimorchio
Manuale (standard).....90-13
Semiautomatico (opzionale).....90-13
Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
Automazione HarvestSmart™..... 45-L-12
Automazione testata..... 45-C-13
AutoTrac
Scollegamento della batteria..... 80-7
Avena
Impostazioni in funzione del prodotto.....100-9
Avvertimento di arresto macchina richiesto 35-3
Avvertimento di arresto macchina, richiesto 35-3
Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti 45-M-14
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) 45-M-15
Azionamento luci.....45-M-14
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore 45-M-15

B

Barra di comando (opzionale).....70-12
Barra di navigazione 45-M-8
Barre di accoppiamento
Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore.....130-G-8
Basse temperature
Fluido di avviamento 130-P-2
Funzionamento del fluido di avviamento 35-7
Riscaldatore del liquido di raffreddamento 35-7
Sicurezza fluido di avviamento 35-6
Batterie
Carica 80-4
Collegamento dei cavi 80-4
Collegamento del sovralimentatore 80-5
Controllare le batterie 130-G-11
Controllo della densità relativa dell'elettrolito . 80-4
Installazione in sicurezza 80-3
Interruttore di scollegamento..... 80-7
Rimozione e installazione 80-6, 80-7
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-M-34
Bracciolo
Applicazione video
Predisposizione per interfaccia video.....80-10
Sicurezza.....80-10
Display
Calibrazione della resa
A più punti 95-4
A punto singolo..... 95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
Tabella dei pesi standard..... 100-18
Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18
Interruttori
Comando livellamento HillMaster™ 105-4
Videocamera
Regolazione.....80-12

C

Cabina
Applicazione video
Predisposizione per interfaccia video.....80-10
Climatizzatore
Pulire il tubo flessibile di scarico 130-A-6
Comandi radio 20-2
Corrimano 20-7
Display
Calibrazione della resa
A più punti 95-4
A punto singolo..... 95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
Tabella dei pesi standard..... 100-18
Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18
Frequenza radio 20-1
Interruttori
Comando livellamento HillMaster™ 105-4
Timeout / ritardo di spegnimento 50-8
Ispezione delle cinture di sicurezza..... 130-G-15

Montante d'angolo
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-63
Pedana sul lato destro 20-7
Posizioni della scaletta 20-5
Posizioni scaletta
Macchine cingolate (oscillazione) 110-2
Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine dotate di cingoli) 110-3
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana (macchine cingolate) 110-4
Pulire il filtro aria esterna 130-B-6, 130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo 130-E-1, 130-O-1
Radio
Antenna 20-2
Cablaggio CB 20-3
Supporto radio ricetrasmittente (CB) 20-3
Radio postvendita 20-1
Serbatoio liquido lavavetro anteriore
Riempimento del serbatoio 130-O-2
Tipi di radio (opzionali) 20-1
Ubicazioni luci
Fari anteriori 50-1
Fari di lavoro 50-2, 50-4
Lampeggianti 50-1
Lampeggianti automatici 50-2
Luci di avvertimento pericolo 50-1
Luci di ingombro/stop 50-3
Luci di scarico posteriori 50-3
Luci di servizio cassoncino di pulizia 50-5
Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali) 50-5
Luci di servizio vano motore (opzionali) 50-7
Luci di uscita 50-3, 50-7
Luci sulle stoppie anteriori 50-2
Videocamera
Regolazione 80-12
Calibrazione
Rendimento
Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
Calibrazione del sensore di umidità 45-K-2
Calibrazione della resa 45-K-4
A più punti 95-4
A punto singolo 95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici . 95-4
Calibrazione testata 45-K-19
Calibrazioni
Accesso a calibrazioni e procedure 45-K-1
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™
Correzione calibrazione 45-K-14
Impostazioni avanzate 45-K-14
Indicatore di stato 45-K-13
Reset 45-K-14
Alette 45-K-23
Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
Calibrazione della resa 45-K-4
Calibrazione testata 45-K-19
Disaerazione del controbattitore 45-K-25
Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-K-16
Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3
Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-K-21
Gamma inclinazione laterale del collo alimentatore 45-K-21
Inclinazione telaio 45-K-15
Innesto coclea di scarico 45-K-17
Lampeggiatore color ambra 45-K-24
Livellamento del controbattitore 45-K-26
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
Modalità manutenzione sospensione testata 45-K-26
Controllo pressione 45-K-27
Procedura 45-K-27
Panoramica Calibrazioni e procedure 45-K-1
Posizione alette testata a tappeti incernierati 45-K-28
Procedura 45-K-28
Posizione aspo e barra di taglio 45-K-23
Posizione barra di compressione 45-K-30
Procedura 45-K-30
Procedura di calibrazione alette 45-K-23
Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio ... 45-K-24
Procedura di calibrazione con autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
Procedura di calibrazione del sensore di umidità .. 45-K-2
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-K-17
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3
Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-K-21
Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-K-16
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-K-17

Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-K-25
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore..... 45-K-26
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore..... 45-K-25
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-K-24
Procedura di calibrazione testata..... 45-K-19
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole..... 45-K-23
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore..... 45-K-19
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa . 45-K-2
Registra
Registra campione 45-K-5
Resa
Elimina campioni inutilizzati 45-K-12
Resa
Associa peso bilancia.....45-K-7
Impostazioni avanzate 45-K-7
Indicatore di stato 45-K-5
Indicatore peso 45-K-9
Indicatore qualità di calibrazione 45-K-8
Modifica avanzata 45-K-12
Modifica/seleziona calibrazione..... 45-K-10
Portata massica 45-K-9
Qualità di calibrazione 45-K-4
Ripristina 45-K-10
Stato campioni raccolti.....45-K-8
Stato registrazione 45-K-10
Sensore di umidità
Procedura 45-K-3
Spaziatura piastre di copertura 45-K-18
Procedura 45-K-18
Testata per mais pieghevole 45-K-23
Velocità delle ruote di profondità 45-K-29
Procedura 45-K-29, 45-K-30
Velocità di inclinazione laterale collo alimentatore . 45-K-22
Velocità di sollevamento collo alimentatore . 45-K-18
Vibrazioni sensore resa.....45-K-2
Canola
Impostazioni in funzione del prodotto 100-2
Capacità filtro gestione impurità motore 45-G-6
Caratteristiche tecniche
Vibrazioni dell'intero corpo 145-16
Carburante
Biodiesel..... 125-3
Controllo dell'impianto..... 30-3
Controllo dello sfiato del serbatoio del carburante . 30-4
Diesel 125-2
Rifornimento del serbatoio 125-1
Scarico
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 130-P-7
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Scarico del serbatoio..... 130-P-6
Sfiato del sistema 130-P-11
Valvola di intercettazione 130-P-6
Carburante biodiesel 125-3
Cartamo
Impostazioni in funzione del prodotto 100-12
Cassetta portattrezzi 60-2
Cassoncino di pulizia
Deflettori dell'aria 65-50
Portello per la pulizia manuale
Ingranaggi della coclea 65-50
Regolazione
Cinghia 65-51
Sostituzione
Cinghia 65-51
Sportello di accesso..... 65-50
Sportello per la pulizia
Ingranaggi coclea (se in dotazione)..... 65-50
Catena del convogliatore
Regolazione 55-8
Catena di comando 55-12
Rimozione
Tiranti 55-8
Catena di trasmissione del convogliatore
Rimozione
Collegamenti 55-12
CB
Cablaggio radio 20-3
Supporto radio 20-3
Ceci
Impostazioni in funzione del prodotto 100-2
Centro di stato 45-D-6
Cilindro di livellamento
Grasso
Canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 130-A-8, 130-A-9
Cilindro principale
Grasso
Perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Cilindro principale di inclinazione della testata
Grasso
Perno di articolazione (macchine HillMaster™) . 130-A-8
Cinghia
Cinghie di trasmissione, lato destro 65-74
Cinghie di trasmissione, lato sinistro 65-73

Percorso
Cinghia comando schermo rotante..... 130-Q-3, 130-R-5
Percorso cinghie motore (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Percorso motore (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Regolazione
Acceleratore..... 65-7
Albero di rinvio del trinciapaglia 70-34
Aspo della testata/pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)... 55-20
Cassoncino di pulizia 65-51
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-22
Coclea convogliatrice 65-51
Comando collo alimentatore a velocità variabile 55-14
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità..... 55-23
Comando del collo alimentatore a velocità fissa 55-20
Comando trinciapaglia..... 70-31
Contralbero, lato anteriore destro 65-48
Contralbero, lato posteriore destro..... 65-49
Elevatore della granella pulita 65-61
Elevatore recupero..... 65-66
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 65-47
Lanciapaglia posteriore..... 65-41
Pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-25
Prime 50 ore..... 25-3
Sistema di recupero..... 65-67
Ventola di pulizia 65-51
Sostituzione
Acceleratore ad alta capacità e alta velocità 65-5
Acceleratore ad alta capacità e velocità standard 65-5
Accessori (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Alternatore (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Aspo della testata/pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile)... 55-16
Cassoncino di pulizia 65-51
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12
Cinghia del filtro rotante 130-Q-3, 130-R-6
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-21
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-12
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)..... 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Coclea convogliatrice 65-51
Comando collo alimentatore a velocità variabile 55-13
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità..... 55-23
Comando del collo alimentatore a velocità fissa 55-20
Comando della coclea di scarico.... 75-12, 75-14
Comando variabile 65-40
Comando ventola (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Compressore aria (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Contralbero del trinciapaglia 70-35, 70-38
Contralbero, lato anteriore destro 65-49
Contralbero, lato posteriore destro..... 65-49
Elevatore della granella pulita 65-61
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 65-47
Lanciapaglia posteriore..... 65-41
Pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a

cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) 55-23
Sistema di recupero..... 65-68
Trinciapaglia..... 70-31
Ventola di pulizia 65-51, 65-53
Cinghia degli accessori
Sostituzione (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Cinghia del climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)
Sostituzione
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Cinghia dell'alternatore (Final Tier 4/Stage V)
Sostituzione
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Cinghia della ventola
Sostituzione (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Cingoli
Caratteristiche..... 110-5
Componenti 110-5
Vantaggi 110-5
Cintura
Cinture di sicurezza 45-M-20
Cinture di sicurezza 45-M-20
Ispezione 130-G-15
Climatizzatore 45-H-3, 45-M-23
Accesso a Climatizzatore..... 45-H-1
Climatizzatore..... 45-H-3
Impostazione della temperatura 45-H-2
Modalità flusso d'aria..... 45-H-3
Pagina principale del climatizzatore (HVAC) 45-H-1
Pulire il tubo flessibile di scarico..... 130-A-6
Risoluzione dei problemi..... 135-22
Temperatura esterna 45-H-4
Velocità della ventola 45-H-2
Cntrl automatico testata..... 45-C-13
Coclea convogliatrice
Ingrassare la frizione di sicurezza..... 130-G-7
Regolazione
Cinghia 65-51
Sostituzione
Cinghia 65-51
Coclea del recupero
Manutenzione
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero..... 130-G-6
Coclea di carico..... 45-E-3
Coclea di scarico
Manutenzione
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 130-G-4
Posizioni braccio di bloccaggio 75-12
Regolazione
Catena di comando 75-9
Posizione coclea 75-11
Supporto oscillante..... 75-10
Rimozione
Collegamenti della catena di trasmissione .. 75-10
Sostituzione
Cinghia di trasmissione..... 75-12, 75-14
Vite di sicurezza a taglio..... 75-6
Ubicazione 75-6
Coclee
Coperture della coclea trasversale della tramoggia 75-3
ActiveYield™..... 75-4
Deflettore coclea di carico..... 75-7
Portello per la pulizia manuale
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia 65-50
Regolazione
Catena di comando del recupero, lato superiore 65-67
Coclea di carico tramoggia (coperture della tramoggia)..... 75-7
Ripiegamento della coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) 75-7
Separatori della base della coclea 65-41
Sportello per la pulizia
Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia (se in dotazione)..... 65-50
Codici
Modifica del raggio del pneumatico 95-4
Collo alimentatore
Attacco
Multicoupler e dispositivo di aggancio a punto singolo..... 55-25
Testata..... 55-27
Fermo di sicurezza del cilindro 55-1
Impostazione
Punto zero del telaio pivottante di avanzamento/arretramento (inclinazione idraulica)..... 55-7
Telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento (inclinazione manuale)..... 55-5
Indicatore di inclinazione manuale 55-25
Manutenzione
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore 130-H-1
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore . 130-B-3
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di trasmissione dell'inversore del collo alimentatore a velocità variabile..... 130-A-7, 130-B-2

Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 130-G-15
Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile 130-B-3
Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale 130-B-3
Pulire il vano di raccolta sassi 130-A-7
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità . 130-G-16
Parasassi 55-5
Protezioni laterali 55-1
Pulizia
Perni di aggancio 55-30
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali) 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Regolazione
Aggancio a punto singolo 55-28
Catena del convogliatore 55-8
Catena di comando del convogliatore 55-12
Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) . 55-30
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità 55-23
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-22
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile) 55-20
Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) . 55-25
Cinghia di comando a velocità variabile 55-14
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa 55-20
Spessori (terreno pianeggiante) 55-30
Telaio di inclinazione di avanzamento/ arretramento (inclinazione manuale) 55-5
Rimozione
Maglie catena convogliatore 55-8
Maglie catena di trasmissione convogliatore 55-12
Risoluzione dei problemi 135-1
Ruote dentate dell'albero superiore 55-12
Sgancio
Spine 55-30
Sostituzione
Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità 55-23
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) 55-21
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile) 55-16
Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) . 55-23
Cinghia di comando a velocità variabile 55-13
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa 55-20
Velocità del convogliatore 55-10
Sportelli 55-2
Sportello di accesso superiore dell'acceleratore 55-2
Sportello inferiore 55-3
Stacco
Testata 55-27
Supporto guarnizione piastra di alimentazione 55-3
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-31
Collo alimentatore (inclinazione idraulica)
Regolazione
Altezza del tamburo 55-10
Collo alimentatore (inclinazione manuale)
Regolazione
Altezza del tamburo 55-9
Coltura
Tabella dei pesi 100-18
Tabella dell'umidità standard 100-18
Tabella della densità 100-18
Comandi a padiglione 45-M-12
Comandi della testata automatica
Combinazioni 95-2
Comandi di raccolta 45-M-21
Comandi di regolazione del sedile 45-M-12
Comandi fari di lavoro 45-J-5
Comando manuale 45-E-8
Combine Advisor™
Accesso 45-L-1
Aggressività della risposta 45-L-11, 45-L-30
Automazione HarvestSmart™ 45-L-12
Cronologia 45-L-4
Dettagli della regolazione 45-L-8
Dettagli dello sfalsamento 45-L-7
Granella spezzata 45-L-25
Impostazione valore prefissato delle prestazioni ... 45-L-23
Impostazioni Active Terrain Adjustment™ ... 45-L-14
Impostazioni Auto Maintain 45-L-29
Impostazioni avanzate 45-L-3
Impostazioni HarvestSmart™ 45-L-9
Limite di velocità 45-L-10
Mantenimento obiettivo impossibile 45-L-21
Materiale estraneo leggero 45-L-25
Materiale estraneo pesante 45-L-25
Materiale non trebbiato 45-L-25
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore 45-L-20
Messa a punto sfalsamento crivello superiore 45-L-20
Messa a punto sfalsamento ventola di pulizia 45-L-22

Monitor delle prestazioni..... 45-L-4
Ottimizzazione prestazioni..... 45-L-19
Pagina principale Combine Advisor™ 45-L-1
Perdite cassoncino 45-L-24
Perdite di prodotto non trebbiato 45-L-25
Perdite separatore..... 45-L-24
Potenza motore prestabilita 45-L-13
Problemi di prestazioni..... 45-L-23
Problemi di qualità paglia..... 45-L-25
Recupero eccessivo..... 45-L-25
Regolazione velocità di avanzamento 45-L-26
Regolazioni all'esterno della cabina..... 45-L-28
Regolazioni attive..... 45-L-5
Regolazioni completate 45-L-6
Regolazioni paletta separatore 45-L-27
Residui sulla lente..... 45-L-9
Residui sulla lente della telecamera 45-L-9
Risoluzione dei problemi..... 135-23
Sensibilità al materiale estraneo..... 45-L-31
Sensibilità alla granella spezzata..... 45-L-31
Sensibilità alle perdite di granella 45-L-30
Sensibilità in discesa..... 45-L-15
Sensibilità in salita..... 45-L-15
Soluzioni..... 45-L-25
Stato Active Terrain Adjustment™..... 45-L-17
Stato Auto Maintain 45-L-18
Stato automazione 45-L-9
Stato HarvestSmart™..... 45-L-16
Video sistema della granella 45-L-3
Combustibile
Lavaggio
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) . 130-P-8
Potere lubrificante 125-5
Pulizia
Prefiltro 130-P-7
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Sostituzione
Filtro principale e secondario del combustibile .. 130-P-9
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Trattamento e conservazione 125-2
Compensazione scarico tramoggia..... 45-D-3
Componente non riparabile
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno 65-60
Componenti elettrici
Risoluzione dei problemi..... 135-20
Componenti lato destro cabina 45-M-9
Componenti lato sinistro cabina 45-M-11
Compressore aria..... 45-G-7
Lancia
Tubo flessibile 130-P-15
Manutenzione
Scaricare l'acqua dal serbatoio..... 130-A-5
Serbatoio 130-P-15
Sostituzione
Cinghia (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12
Cinghia (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Condensatore
Pulizia..... 130-A-3, 130-B-6
Condizioni del terreno..... 45-C-39
Condizioni della paglia 45-F-5
Condizioni di trebbiatura 45-F-5
Configurazione comandi
Accesso a Configurazione comandi..... 45-A-1
Assegnazioni funzioni..... 45-A-8
Combinazioni di comando della testata automatica 95-2
Configurazione comandi CommandARM™ ... 45-A-5
Configurazione comandi leva multifunzione . 45-A-3
Creazione delle assegnazioni di una posizione doppia 45-A-7
Creazione delle assegnazioni di una posizione singola 45-A-6
Panoramica Configurazione comandi 45-A-1, 45-A-3
Pulsante di scorrimento..... 45-A-8
Configurazione comandi CommandARM™..... 45-A-5
Configurazione comandi leva multifunzione 45-A-3
Configurazione esterna 45-F-13
Conservazione dei lubrificanti
Conservazione, lubrificanti 125-19
Conservazione del combustibile 125-2
Consigli per la raccolta..... 95-1
Console anteriore..... 45-M-2
Console e display..... 45-M-25
Console e display CommandARM™ 45-M-6
Contralbero primario
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario..... 130-J-3
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario..... 130-G-13
Ingrassare il cuscinetto 130-G-7
Controbattitore
Coperture delle griglie (se in dotazione)..... 65-11
Distanziatori delle griglie..... 65-10
Diversi tipi 65-9
MaxThresh™ e MaxRound™ 65-9
Installazione
Sezioni (isolamento controbattitore attivo) .. 65-17
Sezioni (regolazione controbattitore standard) .. 65-14
Interruttori nella griglia (se in dotazione) 65-12
Interruttori nella griglia in ghisa rinforzati (se in dotazione) 65-12

Livellamento (isolamento controbattitore attivo) 65-25
Livellamento (regolazione controbattitore standard) 65-23
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) 65-12
Raccomandazioni..... 65-8, 100-16
Rimozione
Sezioni (isolamento controbattitore attivo) .. 65-17
Sezioni (regolazione controbattitore standard) .. 65-14
Tipi di griglia del separatore..... 65-10
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale (regolazione controbattitore standard) 65-14
Controllo del gasolio..... 125-5
Controllo delle prestazioni
Arresto dell'alimentazione 100-17
CoolScan 125-16
Coperchio
Accesso al filtro del motore 130-P-1
Accesso al motore..... 130-P-1
Copertura motore
Sistema del compressore aria 130-P-15
Coperture
Tramoggia
Funzionamento 75-2
Coperture della tramoggia 45-E-2
Coperture delle griglie (se in dotazione)..... 65-11
Coppie di serraggio bulloneria
Misure imperiali unificate 145-25
Sistema metrico..... 145-26
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria
Misure imperiali unificate 145-25
Sistema metrico..... 145-26
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate 145-25
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche 145-26
Correzione umidità 45-D-5
Creazione delle assegnazioni di una posizione doppia 45-A-7
Creazione delle assegnazioni di una posizione singola 45-A-6
Criteri per la sostituzione del cingolo..... 110-10
Crivello
Crivello inferiore a denti lunghi 65-56
Crivello inferiore di tipo universale 65-56
Misurazione 65-54
Crivello inferiore
Installazione
Elementi 65-58
Interruttore di regolazione 65-56
Regolazione
Motorino 65-60
Rimozione
Elementi 65-58
Crivello superiore
Crivello superiore a denti lunghi 65-55
Crivello superiore a denti piatti 65-56
Crivello superiore anteriore fisso 65-54
Crivello superiore di tipo universale 65-55
Crivello superiore per mais Premium 65-55
Installazione
Elementi 65-58
Interruttore di regolazione 65-56
Misurazione 65-54
Regolazione
Crivello superiore anteriore 65-53
Doppia regolazione 65-57
Motorino 65-60
Rimozione
Elementi 65-58
Crivello superiore anteriore
Regolazione 65-53
Cronologia di Active Terrain Adjustment 45-L-4
Cronologia di Auto Maintain 45-L-4

D

DEF
Conservazione 125-7
Filtro DEF in linea, sostituire 130-K-2, 130-L-2
Prova..... 125-7
Serbatoio, pulizia 130-P-5
Serbatoio, rabbocco..... 125-8
Smaltimento 125-9
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio 130-K-1, 130-L-1
Utilizzo in motori dotati di sistema SCR 125-6
Deflettore
PowerCast™ (opzionale)
Protezioni posteriori 70-10
Regolazione 70-5
Impostazioni delle palette 70-7, 70-8, 70-24
Palette 70-5, 70-6, 70-23
PowerCast™ (opzionale)..... 70-9
Sostituzione
Lame PowerCast™ (opzionali) 70-9
Deflettore coclea di carico 75-7
Deflettore PowerCast™ (opzionale)
Protezioni posteriori 70-10
Regolazione 70-9
Deflettori
Regolazione
Deviatore del prodotto 70-4
Deflettori aria 70-11
Deflettori del deviatore del prodotto
Regolazione 70-4
Deflettori trebbiatura
Deflettori della copertura superiore (se in dotazione) 65-30

Deluxe Residue
Trinciapaglia
Informazioni generali sull'andanatura 70-2
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile)
Installazione 65-35
Rimozione 65-35
Denti di trebbiatura (rotore TriStream)
Installazione 65-30
Rimozione 65-30
Denti per la trebbiatura
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-34
Ubicazione (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-37
Ubicazione (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770) 65-32
Descrizione generale della mietitrebbia 45-M-1
Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti 45-M-14
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) .. 45-M-15
Azionamento luci 45-M-14
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore 45-M-15
Barra di navigazione 45-M-8
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-M-34
Cinture di sicurezza 45-M-20
Climatizzatore 45-M-23
Comandi a padiglione 45-M-12
Comandi di raccolta 45-M-21
Comandi di regolazione del sedile 45-M-12
Componenti lato destro cabina 45-M-9
Componenti lato sinistro cabina 45-M-11
Console anteriore 45-M-2
Console e display 45-M-25
Console e display CommandARM™ 45-M-6
Descrizione generale della mietitrebbia 45-M-1
Display sul montante d'angolo 45-M-3
Fari 45-M-25
Freno di stazionamento 45-M-34
Indicatore del livello del carburante 45-M-35
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) 45-M-35
Innesto separatore 45-M-28
Innesto testata 45-M-27
Interruttore a chiave 45-M-12
Interruttore brandeggio coclea di scarico 45-M-36
Interruttore comando della coclea di scarico 45-M-36
Interruttore di arresto rapido 45-M-35
Interruttore di scollegamento per trasporto su strada 45-M-33
Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata 45-M-37
Interruttore sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-M-37
Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione) 45-M-38
Inversore collo alimentatore 45-M-26
Leva multifunzione 45-M-7
Motore e azionamento dalle ruote 45-M-24
ProDrive™ (se in dotazione) 45-M-33
Pulizia pick-up a tappeto 45-M-27
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) 45-M-32
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) 45-M-37
Radio 45-M-23
Ricerca 45-M-32
Regolazione crivello inferiore 45-M-31
Regolazione crivello superiore 45-M-31
Regolazione del volante 45-M-13
Regolazione distanza controbattitore 45-M-29
Regolazione velocità della ventola di pulizia 45-M-30
Regolazione velocità di trebbiatura 45-M-29
Sedile dell'istruttore 45-M-21
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) 45-M-16
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle) 45-M-18
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto) 45-M-17
Spia pulizia del filtro di scarico 45-M-35
Tasti attivazione della testata 45-M-38
Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione) 45-M-33
VisionTrak™ 45-M-39
Dettagli della regolazione 45-L-8
Dettagli dello sfalsamento 45-L-7
Dettagli testata 45-C-4
Deviatore del raccolto 70-10
Dimensioni
Macchina 110-14
Modulo cingolo 110-13
Punti di riferimento 110-15, 145-15
S760 e S770 145-11
S770 HillMaster™ 145-12
S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™ 145-14
S780, S785 e S790 145-13
Direzione 45-B-5
Disaerazione
Sistema del carburante 130-P-11
Disaerazione del controbattitore 45-K-25
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-G-5

Display
  Calibrazione della resa
    A più punti 95-4
    A punto singolo 95-4
    Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
  Montante d'angolo
    Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-63
Display CommandCenter
  Applicazione delle impostazioni di raccolta
    Accesso alle impostazioni di raccolta 45-F-1
  Applicazione Luci
    Accesso a Luci 45-J-1
Display CommandCenter™
  Applicazione calibrazioni
    Accesso a calibrazioni e procedure 45-K-1
    Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa 45-K-2
  Applicazione Calibrazioni
    ActiveYield™ 45-K-12
    ActiveYield™
      Correzione calibrazione 45-K-14
      Impostazioni avanzate 45-K-14
      Indicatore di stato 45-K-13
      Reset 45-K-14
    Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
    Calibrazione del sensore di umidità 45-K-2
    Calibrazione della resa 45-K-4
    Calibrazione testata 45-K-19
    Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-K-16
    Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3
    Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
    Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-K-21
    Gamma inclinazione laterale del collo alimentatore 45-K-21
    Inclinazione telaio 45-K-15
    Innesto coclea di scarico 45-K-17
    Lampeggiatore color ambra 45-K-24
    Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
    Modalità manutenzione sospensione testata 45-K-26
      Controllo pressione 45-K-27
      Procedura 45-K-27
    Panoramica Calibrazioni e procedure 45-K-1
    Posizione alette testata a tappeti incernierati 45-K-28
      Procedura 45-K-28
    Posizione aspo e barra di taglio 45-K-23
    Posizione barra di compressione 45-K-30
      Procedura 45-K-30
    Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio 45-K-24
    Procedura di calibrazione con autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile 45-K-20
    Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3
    Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
    Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
    Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-K-21
    Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-K-17
    Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-K-25
    Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
    Procedura di calibrazione testata 45-K-19
    Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole 45-K-23
    Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
    Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-19
    Resa
      Associa peso bilancia 45-K-7
      Impostazioni avanzate 45-K-7
      Indicatore di stato 45-K-5
      Indicatore peso 45-K-9
      Indicatore qualità di calibrazione 45-K-8
      Modifica/seleziona calibrazione 45-K-10
      Portata massica 45-K-9
      Qualità di calibrazione 45-K-4
      Ripristina 45-K-10
      Stato campioni raccolti 45-K-8
      Stato registrazione 45-K-10
    Spaziatura piastre di copertura 45-K-18
      Procedura 45-K-18
    Testata per mais pieghevole 45-K-23
    Velocità delle ruote di profondità 45-K-29
      Procedura 45-K-29, 45-K-30
    Velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
    Velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-18
    Vibrazioni sensore resa 45-K-2
Applicazione Climatizzatore
  Accesso al climatizzatore 45-H-1
  Climatizzatore 45-H-3
  Impostazione della temperatura 45-H-2
  Modalità flusso d'aria 45-H-3
  Pagina principale del climatizzatore (HVAC) 45-H-1

Temperatura esterna 45-H-4
Velocità della ventola 45-H-2
Applicazione Combine Advisor™
Accesso a Combine Advisor™ 45-L-1
Aggressività della risposta 45-L-11, 45-L-30
Automazione HarvestSmart™ 45-L-12
Cronologia 45-L-4
Dettagli della regolazione 45-L-8
Dettagli dello sfalsamento 45-L-7
Granella spezzata 45-L-25
Impostazioni Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Impostazioni Auto Maintain 45-L-29
Impostazioni avanzate 45-L-3
Impostazioni HarvestSmart™ 45-L-9
Limite di velocità 45-L-10
Mantenimento obiettivo impossibile 45-L-21
Materiale estraneo leggero 45-L-25
Materiale estraneo pesante 45-L-25
Materiale non trebbiato 45-L-25
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore 45-L-20
Messa a punto sfalsamento crivello superiore ... 45-L-20
Messa a punto sfalsamento ventola di pulizia ... 45-L-22
Monitor delle prestazioni 45-L-4
Ottimizzazione prestazioni 45-L-19
Pagina principale Combine Advisor™ 45-L-1
Perdite cassoncino 45-L-24
Perdite di prodotto non trebbiato 45-L-25
Perdite separatore 45-L-24
Potenza motore prestabilita 45-L-13
Problemi di prestazioni 45-L-23
Problemi di qualità paglia 45-L-25
Recupero eccessivo 45-L-25
Regolazione velocità di avanzamento 45-L-26
Regolazioni all'esterno della cabina 45-L-28
Regolazioni attive 45-L-5
Regolazioni completate 45-L-6
Regolazioni paletta separatore 45-L-27
Residui sulla lente 45-L-9
Sensibilità al materiale estraneo 45-L-31
Sensibilità alla granella spezzata 45-L-31
Sensibilità alle perdite di granella 45-L-30
Sensibilità in discesa 45-L-15
Sensibilità in salita 45-L-15
Soluzioni 45-L-25
Stato Active Terrain Adjustment™ 45-L-17
Stato Auto Maintain 45-L-18
Stato automazione 45-L-9
Stato HarvestSmart™ 45-L-16
Video sistema della granella 45-L-3
Applicazione Configurazione comandi
Accesso a Configurazione comandi 45-A-1
Assegnazioni funzioni 45-A-8
Configurazione comandi CommandARM™ 45-A-5
Configurazione comandi leva multifunzione 45-A-3
Creazione delle assegnazioni di una posizione doppia 45-A-7
Creazione delle assegnazioni di una posizione singola 45-A-6
Panoramica Configurazione comandi 45-A-1, 45-A-3
Pulsante di scorrimento 45-A-8
Applicazione del motore
Capacità filtro gestione impurità motore ... 45-G-6
Potenza motore 45-G-2
Stato compressore aria 45-G-7
Applicazione della testata
Anteprima comando 45-C-13
Cntrl automatico testata 45-C-13
Applicazione delle calibrazioni
Resa
Elimina campioni inutilizzati 45-K-12
Sensore di umidità
Procedura 45-K-3
Applicazione delle impostazioni di raccolta
Effetti del cambio di raccolto 45-F-7
Applicazione di gestione residui
Scambio automatico 45-B-7
Applicazione Gestione residui
Direzione 45-B-5
Gestione residui 45-B-1
Gruppo coltelli 45-B-7
Modalità residui 45-B-3
Regolazioni all'esterno della cabina 45-B-7
Velocità 45-B-5
Applicazione Impostazioni raccolta
Condizioni della paglia 45-F-5
Condizioni di trebbiatura 45-F-5
Configurazione esterna 45-F-13
Distanza controbattitore 45-F-8
Distanza crivello inferiore 45-F-12
Distanza crivello superiore 45-F-11
Impostazione predefinita personalizzata 45-F-7
Impostazioni avanzate 45-F-14
Impostazioni predefinite 45-F-3
Obiettivo prestazioni 45-F-16
Pagina principale delle impostazioni di raccolta . 45-F-1
Risoluzione cassoncino 45-F-15
Risoluzione separatore 45-F-15
Salva impostazione predefinita 45-F-6
Stati di regolazione 45-F-13
Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Velocità trebbiatura 45-F-9
Ventola di pulizia 45-F-10
Applicazione Luci
Comandi fari di lavoro 45-J-5
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— Abbaglianti 45-J-3

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Luci di uscita 45-J-4
Pagina principale Luci 45-J-1
Applicazione Motore
Accesso a Motore 45-G-1
Compressore aria 45-G-7
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas di scarico 45-G-5
Pagina principale Motore 45-G-1
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico 45-G-3
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico . 45-G-3
Pulizia del filtro a veicolo fermo 45-G-4
Raffreddamento motore in corso 45-G-6
Applicazione Movimentazione granella
Allarme livello personalizzato 45-D-3
Allarme umidità 45-D-4
Centro di stato 45-D-6
Compensazione scarico tramoggia 45-D-3
Correzione umidità 45-D-5
Impostazioni avanzate 45-D-2
Impostazioni relative all'umidità 45-D-4
Lampeggiante automatico di livello granella 45-D-2
Livello granella 45-D-3
Pagina principale Movimentazione granella 45-D-1
Applicazione Ripiegamento
Accesso a Ripiegamento 45-E-1
Coclea di carico 45-E-3
Comando manuale 45-E-8
Coperture della tramoggia 45-E-2
Pagina principale Ripiegamento 45-E-1
Posizione di trasporto testata 45-E-5
Ripiegamento coclea di scarico 45-E-4
Testata per mais pieghevole
Modelli John Deere 45-E-6
Modelli non John Deere 45-E-7
Applicazione Testata
Accesso 45-C-1
Automazione testata 45-C-13
Dettagli testata 45-C-4
Flottazione collo alimentatore 45-C-21
Impostazioni avanzate 45-C-41
Inclinazione barra di taglio 45-C-36
Inclinazione laterale 45-C-23
Inclinazione longitudinale 45-C-11
Larghezza 45-C-4
Larghezza file 45-C-5
Larghezza testata per mais 45-C-5
Messa a punto avanzata della pressione sul terreno testata 45-C-44
Modalità funzioni minime di emergenza .. 45-C-42
Ore 45-C-7
Pagina principale Testata 45-C-1
Posizione barra di taglio 45-C-38
Posizione di flottazione testata a tappeti . 45-C-35
Pressione HydraFlex™ 45-C-33
Pressione sul terreno testata 45-C-39
Rilevamento altezza a terra 45-C-17
Rilevamento altezza da terra 45-C-16
Ripristino altezza 45-C-14
Ripristino avanzamento/arretramento 45-C-24
Ripristino della posizione della barra di taglio 45-C-28
Ripristino posizione aspo 45-C-26
Ripristino posizione piastre di copertura .. 45-C-27
Ripristino preferenze 45-C-24
Ruote di profondità 45-C-40
Sensibilità altezza 45-C-9
Sensibilità inclinazione 45-C-10
Spaziatura piastre di copertura 45-C-37
Testata a tappeti incernierati con rilevamento altezza 45-C-19
Velocità albero posteriore 45-C-38
Velocità automatica aspo 45-C-30
Velocità automatica tappeto 45-C-32
Velocità inclinazione 45-C-8
Velocità minima aspo 45-C-6
Velocità sollevamento/abbassamento 45-C-7
Velocità tappeto 45-C-34
Applicazione Trasmissione
Accesso a Trasmissione 45-I-1
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Funzioni minime di emergenza 45-I-4
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Traino 45-I-3
Pagina principale Trasmissione 45-I-1
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-I-2
Combine Advisor™
Impostazione valore prefissato delle prestazioni 45-L-23
Descrizione generale della mietitrebbia
Azionamento indicatori di direzione, clacson e abbaglianti/anabbaglianti 45-M-14
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) 45-M-15
Azionamento luci 45-M-14
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore . 45-M-15
Barra di navigazione 45-M-8
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-M-34
Cinture di sicurezza 45-M-20
Climatizzatore 45-M-23
Comandi a padiglione 45-M-12
Comandi di raccolta 45-M-21

Comandi di regolazione del sedile 45-M-12
Componenti lato destro cabina 45-M-9
Componenti lato sinistro cabina 45-M-11
Console anteriore 45-M-2
Console e display 45-M-25
Console e display CommandARM™ 45-M-6
Descrizione generale della mietitrebbia ... 45-M-1
Display sul montante d'angolo 45-M-3
Fari 45-M-25
Freno di stazionamento 45-M-34
Indicatore del livello del carburante 45-M-35
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) . 45-M-35
Innesto separatore 45-M-28
Innesto testata 45-M-27
Interruttore a chiave 45-M-12
Interruttore brandeggio coclea di scarico . 45-M-36
Interruttore comando della coclea di scarico 45-M-36
Interruttore di arresto rapido 45-M-35
Interruttore di scollegamento per trasporto su strada 45-M-33
Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata 45-M-37
Interruttore sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-M-37
Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione) 45-M-38
Inversore collo alimentatore 45-M-26
Leva multifunzione 45-M-7
Motore e azionamento dalle ruote 45-M-24
ProDrive™ (se in dotazione) 45-M-33
Pulizia pick-up a tappeto 45-M-27
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) 45-M-32
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) 45-M-37
Radio 45-M-23
  Ricerca 45-M-32
Regolazione crivello inferiore 45-M-31
Regolazione crivello superiore 45-M-31
Regolazione del volante 45-M-13
Regolazione distanza controbattitore 45-M-29
Regolazione velocità della ventola di pulizia 45-M-30
Regolazione velocità di trebbiatura 45-M-29
Sedile dell'istruttore 45-M-21
Sedile dell'operatore ComfortCommand™ (sedile Ultimate in pelle) 45-M-18
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) 45-M-16
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto) 45-M-17
Spia pulizia del filtro di scarico 45-M-35
  Tasti attivazione della testata 45-M-38
  Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione) 45-M-33
  VisionTrak™ 45-M-39
Visualizzazione delle impostazioni di raccolta
  Impostazioni di raccolta caricate 45-F-2
Display CommandCenter™
  Applicazione Calibrazioni
    Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-K-17
    Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-K-16
    Registra
      Registra campione 45-K-5
    Resa
      Modifica avanzata 45-K-12
  Applicazione della testata
    Registrazione operazioni 45-C-6
  Applicazione di gestione residui
    Accesso alla gestione residui 45-B-1
    Larghezza 45-B-4
    Paletta separatore 45-B-4
    Scambia 45-B-6
  Applicazione di movimentazione granella
    Accesso alla funzione di movimentazione granella 45-D-1
Display sul montante d'angolo 45-M-3
Dispositivo ausiliario di avviamento ad etere
  Sicurezza 35-6
Distanza controbattitore 45-F-8
Distanza crivello inferiore 45-F-12
Distanza crivello superiore 45-F-11
Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-K-16
Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3
Distanziatori delle griglie 65-10

E

Effetti del cambio di raccolto 45-F-7
Effetti delle basse temperature sui motori diesel 125-5
Elementi di trebbiatura
  Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
  Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-34
  Ubicazione (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
  Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-37
  Ubicazione (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770) 65-32
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)
  Installazione 65-35
  Rimozione 65-35

Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)
Installazione 65-30
Rimozione 65-30
Elettrici
Precauzioni per la gestione dei componenti .. 80-2
Elevatore della granella pulita
Manutenzione
Essiccatore della telecamera . 130-G-19, 130-O-4
Pulizia del sensore di umidità. 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Pulizia della coclea di bypass del sensore di umidità 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Pulizia della telecamera 130-A-8, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Pulizia
Telecamera 65-64
Regolazione
Catena del convogliatore 65-62
Cinghia 65-61
Sostituzione
Cinghia 65-61
Sportello e pannelli antiusura 65-63
Elevatore recupero
Manutenzione
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero 130-A-7, 130-B-8
Regolazione
Catena di comando, lato superiore 65-67
Cinghia di trasmissione 65-66
Sensori 65-65
Telecamera 65-64
Emissioni
Lingua richiesta
EPA 130-P-1
Emissioni di anidride carbonica 145-20
Erba medica
Impostazioni in funzione del prodotto 100-1
Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
Estintore 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Carica 115-2
Elenco di controllo 115-1
Funzionamento 115-1
Ispezione 130-G-13
Ispezione delle cinghie 130-O-5
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi 115-1
Telaio 20-7, 115-5
Etichetta
Punti di lubrificazione 130-1
Etichetta accumulatore 110-1
Etichetta dei punti di ancoraggio della macchina 90-10

F

Fagioli bianchi
Impostazioni in funzione del prodotto 100-8
Fagioli commestibili
Impostazioni in funzione del prodotto 100-4
Fari 45-M-25
Comandi fari di lavoro 45-J-5
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti 45-J-2
Luci di uscita 45-J-4
Pagina principale Luci 45-J-1
Regolazione
Fari anteriori cabina 80-13
Fari anteriori cabina (cabina e anabbagliante) .. 80-14, 80-15
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-18
Luci di guida inferiori (se in dotazione) 80-16
Sostituzione
Fari anteriori cabina 80-13
Fari anteriori cabina (abbaglianti e anabbaglianti) 80-14
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-17
Luci cruscotto (se in dotazione) 80-15, 80-16
Luci di guida inferiori (se in dotazione) 80-16
Fari anteriori
Regolazione
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-18
Luci di guida inferiori (se in dotazione) 80-16
Sostituzione
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-17
Luci cruscotto (se in dotazione) 80-15, 80-16
Luci di guida inferiori (se in dotazione) 80-16
Fari anteriori cabina
Regolazione 80-13
Sostituzione 80-13
Fari anteriori cabina (abbaglianti e anabbaglianti)
Regolazione 80-14, 80-15
Sostituzione 80-14
Fari di lavoro ausiliari
Sostituzione 80-20
Fari di lavoro sportello di accesso
Sostituzione 80-20
Faro rotante
Sostituzione
Lampadina 80-19
Filtri del combustibile
Filtri, combustibile 125-18
Filtri dell'aria
Rimozione 130-P-14

Filtri, olio
Filtri olio..... 125-18
Filtro
Accesso
Filtro in linea del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-4
Filtro unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-4
Controllo
Cartucce dei filtri aria 130-G-17
Filtro aria della gestione impurità motore130-G-13
Separatore dell'acqua..... 130-G-2
Ispezione
Prefiltro del combustibile 130-A-5
Lavaggio
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) . 130-P-8
Manutenzione
Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina... 130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo..... 130-E-1, 130-O-1
Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina130-B-6
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico . 130-I-2
Pulizia
Filtro principale del combustibile del separatore dell'acqua 130-B-5
Prefiltro 130-P-7
Prefiltro del combustibile 130-B-5, 130-G-1
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) 130-F-3
Sfiato serbatoio del combustibile..... 130-F-3
Rimozione
Filtri dell'aria.....130-P-14
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V).....130-P-17
Scarico
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 130-P-7
Sostituzione
Filtro del circuito di carica del sistema idraulico/ dell'impianto idrostatico.....130-G-11
Filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico 130-G-12
Filtro della lubrificazione scatola degli ingranaggi motore principale..... 130-C-1, 130-G-15
Filtro olio motore 130-F-1, 130-F-2
Filtro principale del combustibile 130-G-2
Filtro principale e secondario del combustibile .. 130-P-9
Filtro scatola degli ingranaggi motore principale 130-C-1, 130-G-12
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) 130-G-16
Sfiato serbatoio del combustibile..... 130-G-16
Sostituire il filtro secondario del combustibile 130-G-2
Filtro antiparticolato
Manutenzione e assistenza 130-P-15
Filtro aria
Rimozione
Sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V).....130-P-17
Filtro DEF in linea
Sostituzione 130-K-2, 130-L-2
Filtro dell'unità di dosaggio DEF
Sostituzione 130-K-1, 130-L-1
Filtro di scarico
Trattamento e smaltimento delle ceneri 130-P-16
Filtro di scarico, sicurezza
Sicurezza, filtro di scarico 10-17, 35-1
Filtro rotante
Pulizia..... 130-A-3, 130-B-6
Sostituzione
Cinghia 130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l.....130-Q-7
13,5 l.....130-R-11
Cinghia di trasmissione (Tier 2/Stage II)
9,0 l.....130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Finestrini
Pulizia.....130-O-5
Flottazione collo alimentatore 45-C-21
Fluido di avviamento
Funzionamento 35-7
Sicurezza..... 35-6
Sostituzione 130-P-2
Freni
Cambio del fluido del freno..... 130-I-4
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento .. 130-G-11
Controllare il liquido dei freni..... 130-G-13
Risoluzione dei problemi.....135-9
Freno di stazionamento.....45-M-34
Frizione testata
Manutenzione
Dado elettromagnetico..... 130-G-15
Frumento (difficile)
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-15
Frumento (normale)
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-15
Funzionamento
Macchine cingolate..... 110-6
Funzionamento alle basse temperature 95-1
Funzionamento della macchina..... 110-6
Fusibile
In linea..... 80-9

Scatola 80-8, 80-10

G

Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore 45-K-21
Gamma inclinazione laterale del collo alimentatore ... 45-K-21
Gancio di traino
Anteriore 90-14
Posteriore 90-14
Gas fluorurato ad effetto serra, specifiche 145-19
Gasolio 125-2
Additivi supplementari 125-5
Gasolio, controllo 125-5
Gestione dei residui
Intermediate/Deluxe residue 70-1
Gestione impurità motore
Sostituzione
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V) 13,5 l 130-R-16
Gestione impurità nel motore
Sostituzione
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V) .. 130-Q-15
Gestione regime motore
Macchine ProDrive™ 35-6
Gestione residui 45-B-1
Accesso alla gestione residui 45-B-1
Direzione 45-B-5
Gestione residui 45-B-1
Gruppo coltelli 45-B-7
Ingrassare il disco spanditore 130-G-8
Larghezza 45-B-4
Modalità residui 45-B-3
Paletta separatore 45-B-4
Premium residue 70-1
Regolazioni all'esterno della cabina 45-B-7
Scambia 45-B-6
Scambio automatico 45-B-7
Spargipaglia 70-2
Velocità 45-B-5
Gioco delle valvole del motore
Controllo 130-J-2
Girasole
Impostazioni in funzione del prodotto 100-14
Granella
Granella spezzata 45-L-25
Granella spezzata 45-L-25
Grasso
Pressioni elevate e universale 125-18
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno
Componente non riparabile 65-60
Gruppo coltelli 45-B-7
Gruppo coltelli fissi
Installazione (con attuatore elettrico) 70-14
Regolazione (senza attuatore elettrico) 70-12
Rimozione (con attuatore elettrico) 70-13
Sostituzione dei coltelli (con attuatore elettrico) 70-16
Sostituzione dei coltelli (senza attuatore elettrico) . 70-15
Guar (fagioli a grappoli)
Impostazioni in funzione del prodotto 100-6
Guida della macchina
Testata collegata 85-1, 90-1
Trasporto su strada 90-1

H

HillMaster™
Informazioni generali 105-1
Interruttori
Comando di livellamento 105-4
Preparazione per il funzionamento quotidiano 105-3

I

Identificazione dei numeri di serie 110-18, 150-1, 150-2
Cabina 150-4
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) 150-6
Interpretazione del numero di serie del motore 150-3
Inversore collo alimentatore 150-5
Motore (Final Tier 4/Stage V) 150-4
Motore (Tier 2 /Fase II) 150-3
Motore di comando idrostatico 150-4
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità 150-5
Pompa di comando idrostatica 150-4
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione) 150-6
Scatola degli ingranaggi del motore 150-5
Scatola ingranaggi del comando rotore 150-5
Spargipula (Deluxe Residue) 150-7
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue) 150-6
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue) 150-6
Trasmissione 150-5
Trinciapaglia (se in dotazione) 150-6
Impianto di raffreddamento
Controllo livello liquido di raffreddamento 30-3
Manutenzione
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore 130-N-1
Controllare il liquido di raffreddamento motore .. 130-A-3
Pulire il condensatore 130-A-3, 130-B-6
Pulire il filtro rotante 130-A-3, 130-B-6
Pulire il postraffreddatore aria .. 130-A-3, 130-B-6
Pulire il radiatore 130-A-3, 130-B-6
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio .. 130-A-3, 130-B-6

Percorso
Cinghia comando schermo rotante..... 130-Q-3, 130-R-5
Preparazione per l'inverno..... 130-P-14
Regolazione
Spazzola del vaglio rotativo.. 130-Q-15, 130-R-16
Riempimento..... 130-P-13
Scarico..... 130-P-11
Sostituzione
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/ Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia del filtro rotante..... 130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/ Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/ Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-12
Impianto elettrico
Carica delle batterie..... 80-4
Collegamento dei cavi..... 80-4
Collegamento del sovralimentatore..... 80-5
Controllare le batterie..... 130-G-11
Controllo della densità relativa dell'elettrolito . 80-4
Fusibili in linea..... 80-9
Interruttore di scollegamento batteria..... 80-7
Manutenzione
Pulizia dello schermo dell'alternatore..... 130-O-2
Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene..... 80-12
Precauzioni..... 80-1
Pulizia
Pulizia della macchina (pulizia periodica)... 120-1
Regolazione
Fari anteriori cabina..... 80-13
Fari anteriori cabina (abbaglianti e anabbaglianti) 80-14, 80-15
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-18
Luci di guida inferiori (se in dotazione)..... 80-16
Rimozione e installazione delle batterie.. 80-6, 80-7
Scatola fusibili..... 80-8, 80-10
Sostituzione
Fari anteriori cabina..... 80-13
Fari anteriori cabina (abbaglianti e anabbaglianti) 80-14
Fari di lavoro ausiliari..... 80-20
Fari di lavoro sportello di accesso..... 80-20
Lampadina faro rotante..... 80-19
Lampeggiante..... 80-19
Luce coclea di scarico..... 80-20
Luce interna della cabina..... 80-22
Luce tramoggia..... 80-20
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) 80-17
Luci cruscotto (se in dotazione)..... 80-15, 80-16
Luci del cassoncino di pulizia..... 80-21
Luci di avvertimento pericolo posteriori..... 80-22
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro ... 80-22
Luci di guida inferiori (se in dotazione)..... 80-16
Luci di ingombro/stop..... 80-22
Luci di scarico..... 80-20
Luci laterali sul parafango..... 80-21
Luci sulle stoppie..... 80-20
Plafoniera interna..... 80-22
Impianto idraulico
Sistema di tensionamento..... 110-8
Impostazione della temperatura..... 45-H-2
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— Anabbaglianti..... 45-J-2
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti 45-J-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro— Anabbaglianti..... 45-J-2
Impostazione predefinita personalizzata..... 45-F-7
Impostazione valore prefissato delle prestazioni 45-L-23
Impostazioni
Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) .. 55-10
Altezza del tamburo (inclinazione manuale) .. 55-9
Barra di comando trinciapaglia (opzionale)..... 70-12
Consigli per la raccolta..... 95-1
Controbattitore ritorno sistema di recupero..... 65-72
Deviatore del raccolto..... 70-10
Funzionamento alle basse temperature..... 95-1
Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico) 70-12
Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori..... 85-11
Modifica della velocità del trinciapaglia..... 70-22
Palette del deflettore..... 70-7, 70-8, 70-24
Procedura di arresto dell'alimentazione..... 100-17
Prod
Frumento (difficile)..... 100-15
Frumento (normale)..... 100-15
Prodotto
Canola..... 100-2
Riso..... 100-11

Raccolto
Avena 100-9
Cartamo 100-12
Ceci 100-2
Erba medica 100-1
Fagioli bianchi 100-8
Fagioli commestibili 100-4
Girasole 100-14
Guar (fagioli a grappoli) 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais (asciutto) 100-3
Mais (umido) 100-3
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Miscela tutoli 100-4
Orzo 100-1
Pagina della descrizione dei riferimenti 100-15
Piselli 100-9
Segale 100-12
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Semi di colza (verdi) 100-11
Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Requisiti delle zavorre 85-25, 85-26
Impostazioni Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Impostazioni Auto Maintain 45-L-29
Impostazioni avanzate 45-D-2, 45-F-14
Testata 45-C-41
Impostazioni avanzate di Combine Advisor™ 45-L-3
Impostazioni della macchina
Barra di comando trinciapaglia (opzionale) 70-12
Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico) 70-12
Impostazioni in funzione del prodotto
Avena 100-9
Canola 100-2
Cartamo 100-12
Ceci 100-2
Erba medica 100-1
Fagioli bianchi 100-8
Fagioli commestibili 100-4
Frumento (difficile) 100-15
Frumento (normale) 100-15
Girasole 100-14
Guar (fagioli a grappoli) 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais (asciutto) 100-3
Mais (umido) 100-3
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Miscela tutoli 100-4
Orzo 100-1
Pagina della descrizione dei riferimenti 100-15
Piselli 100-9
Riso 100-11
Segale 100-12
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Semi di colza (verdi) 100-11
Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Modifica della velocità del trinciapaglia 70-22
Impostazioni di raccolta
Accesso alle impostazioni di raccolta 45-F-1
Effetti del cambio di raccolto 45-F-7
Impostazioni di raccolta caricate 45-F-2
Impostazioni di raccolta caricate 45-F-2
Condizioni della paglia 45-F-5
Condizioni di trebbiatura 45-F-5
Effetti del cambio di raccolto 45-F-7
Impostazioni predefinite 45-F-3
Salva impostazione predefinita 45-F-6
Salvataggio impostazione predefinita
Impostazione predefinita personalizzata 45-F-7
Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Impostazioni HarvestSmart™ 45-L-9
Impostazioni in funzione del prodotto
Avena 100-9
Canola 100-2
Cartamo 100-12
Ceci 100-2
Erba medica 100-1
Fagioli bianchi 100-8
Fagioli commestibili 100-4
Frumento (difficile) 100-15
Frumento (normale) 100-15
Girasole 100-14
Guar (fagioli a grappoli) 100-6
Lenticchie 100-6
Lino 100-5
Lupini 100-7
Mais (asciutto) 100-3
Mais (umido) 100-3
Mais per popcorn 100-10
Miglio 100-7
Miscela tutoli 100-4
Orzo 100-1
Pagina della descrizione dei riferimenti 100-15
Piselli 100-9
Riso 100-11
Segale 100-12
Sementi da prato 100-5
Semi di colza (asciutti) 100-10
Semi di colza (verdi) 100-11

Senape 100-8
Soia 100-13
Sorgo 100-13
Triticale 100-14
Impostazioni macchina
Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) .. 55-10
Altezza del tamburo (inclinazione manuale) .. 55-9
Consigli per la raccolta 95-1
Deviatore del raccolto 70-10
Funzionamento alle basse temperature 95-1
Palette del deflettore 70-7, 70-8, 70-24
Impostazioni predefinite 45-F-3
Impostazioni raccolta
Condizioni della paglia 45-F-5
Condizioni di trebbiatura 45-F-5
Configurazione esterna 45-F-13
Distanza controbattitore 45-F-8
Distanza crivello inferiore 45-F-12
Distanza crivello superiore 45-F-11
Impostazione predefinita personalizzata 45-F-7
Impostazioni avanzate 45-F-14
Impostazioni predefinite 45-F-3
Obiettivo prestazioni 45-F-16
Pagina principale delle impostazioni di raccolta 45-F-1
Risoluzione cassoncino 45-F-15
Risoluzione separatore 45-F-15
Salva impostazione predefinita 45-F-6
Stati di regolazione 45-F-13
Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Velocità trebbiatura 45-F-9
Ventola di pulizia 45-F-10
Impostazioni relative all'umidità 45-D-4
Impostzn macchina
Procedura di arresto dell'alimentazione 100-17
Inclinazione barra di taglio 45-C-36
Inclinazione laterale 45-C-23
Inclinazione longitudinale 45-C-11
Inclinazione telaio 45-K-15
Indicatore
Inclinazione del collo alimentatore 55-25
Regolazione
Sensori di riempimento 75-2
Indicatore del livello del carburante 45-M-35
Indicatore di inclinazione
Collo alimentatore 55-25
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) 45-M-35
Informazioni di base sugli pneumatici 85-2
Informazioni sul trasporto 90-12
Innesto coclea di scarico 45-K-17
Innesto di sicurezza
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 130-G-15
Innesto separatore 45-M-28
Innesto testata 45-M-27
Inserimento del martinetto
Etichetta relativa alle posizioni 85-13
Posizioni 85-14, 90-12
Interruttore
Regolazione del crivello inferiore 65-56
Regolazione del crivello superiore 65-56
Regolazione del trinciapaglia 70-22
Timeout / ritardo di spegnimento 50-8
Interruttore a chiave 45-M-12
Interruttore brandeggio coclea di scarico 45-M-36
Interruttore comando della coclea di scarico . 45-M-36
Interruttore di arresto rapido 45-M-35
Interruttore di scollegamento per trasporto su strada . 45-M-33
Interruttore di sollevamento/abbassamento e inclinazione testata 45-M-37
Interruttore sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-M-37
Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais (se in dotazione) 45-M-38
Interruttori
Comando livellamento HillMaster™ 105-4
Interruttori nella griglia (se in dotazione) 65-12
Interruttori nella griglia in ghisa rinforzati (se in dotazione) 65-12
Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore
Funzionamento ad altitudini elevate 125-14
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V
Coppa dell'olio da 0,10 - 0,119 l/kW 125-15
Tier 2 e fase II
Coppa dell'olio standard 125-14
Inversore collo alimentatore 45-M-26

L

Lama deflettore PowerCast™ (opzionale)
Sostituzione 70-9
Lampeggiante
Sostituzione
Luce 80-19
Lampeggiante automatico di livello granella .. 45-D-2
Lampeggiatore color ambra 45-K-24
Lanciapaglia a flusso superiore
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore 130-J-4
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore 130-G-8
Ingrassaggio dei cuscinetti 130-G-7
Regolazione
Cinghia (se in dotazione) 65-47
Rimozione
Base (se in dotazione) 70-11
Sostituzione
Cinghia (se in dotazione) 65-47

Palette (se in dotazione) 65-48
Lanciapaglia posteriore
Disintasamento 65-76
Ingrassaggio dei cuscinetti 130-G-7
Regolazione
Cinghia 65-41
Sostituzione
Cinghia 65-41
Spranghe antiusura 65-45
Lanciapaglia posteriore (raccolti difficili)
Sostituzione
Spranghe antiusura 65-46
Lanciapaglia posteriore (tipo standard)
Sostituzione
Spranghe antiusura 65-46
Larghezza 45-B-4, 45-C-4
Larghezza file 45-C-5
Larghezza testata per mais 45-C-5
Lenticchie
Impostazioni in funzione del prodotto 100-6
Leva multifunzione 45-M-7
Combinazioni di comando della testata automatica 95-2
Limite di velocità 45-L-10
Limite di velocità HarvestSmart™ 45-L-10
Lino
Impostazioni in funzione del prodotto 100-5
Liquido di raffreddamento
Climi miti 125-10
John Deere COOL-GARD II Coolant Extender 125-10
Miscelatura del concentrato, qualità dell'acqua 125-11
Motore diesel
Motore con camicie riportate in umido 125-9
Prova del punto di congelamento 125-11
Riscaldatore 35-7
Liquido freni (se in dotazione) 125-18
Livellamento del controbattitore 45-K-26
Isolamento controbattitore attivo 65-25
Regolazione controbattitore standard 65-23
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
Livello di rumorosità 145-16
Livello granella 45-D-3
Lubrificanti, sicurezza 125-18
Lubrificazione e manutenzione
2000 ore
Sostituire il filtro DEF in linea 130-K-2
2000 ore/36 mesi
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 ore
Sostituire il filtro DEF in linea 130-L-2
Olio idraulico 110-11
Secondo necessità
Pulizia del serbatoio DEF 130-P-5
Luce coclea di scarico
Sostituzione 80-20
Luce interna della cabina
Sostituzione 80-22
Luce tramoggia
Sostituzione 80-20
Luci
Accesso a Luci 45-J-1
Pulizia 130-O-5
Sostituzione
Fari di lavoro ausiliari 80-20
Fari di lavoro sportello di accesso 80-20
Lampadina faro rotante 80-19
Lampeggiante 80-19
Luce coclea di scarico 80-20
Luce tramoggia 80-20
Luci del cassoncino di pulizia 80-21
Luci di avvertimento pericolo posteriori 80-22
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro ... 80-22
Luci di ingombro/stop 80-22
Luci di scarico 80-20
Luci laterali sul parafango 80-21
Luci sulle stoppie 80-20
Timeout / ritardo di spegnimento 50-8
Ubicazioni luci
Fari anteriori 50-1
Fari di lavoro 50-2, 50-4
Lampeggianti 50-1
Lampeggianti automatici 50-2
Luci di avvertimento pericolo 50-1
Luci di ingombro/stop 50-3
Luci di scarico posteriori 50-3
Luci di servizio cassoncino di pulizia 50-5
Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali) 50-5
Luci di servizio vano motore (opzionali) 50-7
Luci di uscita 50-3, 50-7
Luci sulle stoppie anteriori 50-2
Luci del cassoncino di pulizia
Sostituzione 80-21
Luci di avvertimento pericolo
Sostituzione 80-22
Luci di ingombro
Sostituzione 80-22
Luci di scarico
Sostituzione 80-20
Luci di stop
Sostituzione 80-22
Luci di uscita 45-J-4
Luci laterali sul parafango
Sostituzione 80-21
Luci sulle stoppie
Sostituzione 80-20

Lupini
Impostazioni in funzione del prodotto 100-7

M

Macchina
Etichetta dei punti di fissaggio 90-10
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto .. 85-13
Informazioni sul trasporto 90-12
Posizioni di ancoraggio 90-11
Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-14, 90-12
Traino 90-12
Trasporto mediante rimorchio 90-4
Trasporto su strada 90-1
Testata collegata 85-1, 90-1
Mais (asciutto)
Impostazioni in funzione del prodotto 100-3
Mais (umido)
Impostazioni in funzione del prodotto 100-3
Mais per popcorn
Impostazioni in funzione del prodotto 100-10
Maneggiamento delle batterie, sicurezza
Sicurezza, maneggiamento delle batterie 10-16, 80-2
Mantenimento obiettivo impossibile 45-L-21
Manuale dell'operatore 110-1
Manutenzione
2000 ore
Sostituire il filtro DEF in linea 130-K-2
2000 ore/36 mesi
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF 130-K-1, 130-L-1
4500 ore
Sostituire il filtro DEF in linea 130-L-2
Acceleratore
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore... 130-G-5
Accesso
Filtro in linea del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Filtro unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Attacchi di comando
Ingrassare gli attacchi del riduttore finale 130-B-8
Cabina
Ispezione delle cinture di sicurezza 130-G-15
Pulire il filtro aria esterna 130-B-6, 130-O-2
Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina... 130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo 130-E-1, 130-O-1
Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina 130-B-6
Riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore 130-O-2
Centraggio
Lame del trinciapaglia 70-21
Climatizzatore
Pulire il tubo flessibile di scarico 130-A-6
Coclea convogliatrice
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea convogliatrice 130-G-7
Coclea del recupero
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore... 130-G-5
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero 130-G-6
Coclee del recupero
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero 130-G-6
Collo alimentatore
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore 130-H-1
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore . 130-B-3
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di trasmissione dell'inversore del collo alimentatore a velocità variabile 130-A-7, 130-B-2
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore 130-G-15
Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile 130-B-3
Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale 130-B-3
Pulire il vano di raccolta sassi 130-A-7
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità . 130-G-16
Comandi
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (macchine HillMaster™) 130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™) 130-A-8
Condizionamento 110-10
Contralbero primario
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario 130-J-3
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario 130-G-13
Ingrassare il contralbero primario 130-E-1
Ingrassare il cuscinetto del contralbero primario 130-G-7
Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario 130-G-4
Controllo
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Controllo del sistema del combustibile 30-3
Controllo dell'olio del motore 30-1
Controllo dell'olio idrostatico 30-2
Controllo dell'olio nel serbatoio idraulico 30-2

Controllo della pressione pneumatici85-4, 85-6, 85-9, 85-10
HillMaster™ 85-8, 85-11
Controllo dello sfiato del serbatoio del carburante . 30-4
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-4
Controllo livello liquido di raffreddamento 30-3
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici . 85-12
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-23
Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-1
Disaerazione del sistema del combustibile. 130-P-11
Elevatore della granella pulita
Essiccatore della telecamera . 130-G-19, 130-O-4
Pulizia del sensore di umidità. 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Pulizia della coclea di bypass del sensore di umidità 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Pulizia della telecamera 130-A-8, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Sportello e pannelli antiusura..... 65-63
Elevatore recupero
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero..... 130-A-7, 130-B-8
Estintore 115-1
Carica..... 115-2
Ispezionare l'estintore..... 130-G-13
Ispezione delle cinghie dell'estintore..... 130-O-5
Frizione testata
Dado elettromagnetico..... 130-G-15
Impianto elettrico -
Controllare le batterie..... 130-G-11
Informazioni di base sugli pneumatici..... 85-2
Installazione delle ruote anteriori 85-19
Intervallo
Azzeramento..... 130-1
Impostazione..... 130-1
Intervallo di manutenzione
Azzeramento..... 130-1
Impostazione..... 130-1
Lanciapaglia a flusso superiore
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore 130-J-4
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore 130-G-8
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore 130-G-7
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore 130-G-7
Lanciapaglia posteriore
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore 130-G-7
Lavaggio
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) . 130-P-8
Manutenzione della cinghia 110-10
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II)..... 25-4
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V)..... 25-5
Manutenzione e condizionamento della cinghia 110-10
Motore
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore 130-N-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale..... 130-I-1, 130-J-3
Controllare il filtro aria della gestione impurità motore..... 130-G-13
Controllare il livello liquido di raffreddamento 130-A-3
Controllare il separatore dell'acqua 130-G-2
Controllare le cartucce del filtro aria 130-G-17
Controllo del gioco delle valvole del motore 130-J-2
Controllo dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti 130-J-5
Controllo dell'olio del motore..... 130-A-2
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità 130-G-3
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità 130-G-3
Ispezionare il prefiltro del combustibile ... 130-A-5
Postraffreddatore aria..... 130-A-3, 130-B-6
Pulire il condensatore..... 130-A-3, 130-B-6
Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua..... 130-B-5
Pulire il filtro rotante..... 130-A-3, 130-B-6
Pulire il postraffreddatore aria .. 130-A-3, 130-B-6
Pulire il prefiltro del combustibile130-B-5, 130-G-1
Pulire il radiatore 130-A-3, 130-B-6
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.. 130-A-3, 130-B-6
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile 130-F-3
Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 130-F-3
Pulizia dello schermo dell'alternatore 130-O-2
Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria..... 130-A-5
Sostituire il filtro e l'olio motore. 130-F-1, 130-F-2
Sostituire il filtro principale del combustibile 130-G-2
Sostituire il filtro secondario del combustibile 130-G-2
Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile 130-G-16
Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 130-G-16

Sostituzione ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore..... 130-M-1
Sostituzione del filtro del circuito di carica del sistema idraulico/dell'impianto idrostatico 130-G-11
Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico..... 130-G-12
Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale 130-C-1, 130-G-15
Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale..... 130-C-1, 130-G-12
Ogni 1000 ore di funzionamento 110-12
Ogni giorno..... 110-11
Pneumatici
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni 130-D-1
Controllare la pressione degli pneumatici 130-D-1
Pompa aspo
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando aspo..... 130-G-4
Pompa testata
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata..... 130-G-4
Posizioni delle etichette per la lubrificazione . 130-1
Preparazione delle ruote gemellate 85-13
Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento..... 130-P-14
Pressione accumulatore 130-2
Prevenzione degli incendi 115-1
Pulizia
Codice di risposta rapida (QR) 120-1
Finestrini, specchietti e luci 130-O-5
Prefiltro del combustibile 130-P-7
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)..... 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Sensore resa (coperture tramoggia) 75-9
Sensore resa (estensione tramoggia) 75-8
Sensori elevatore sistema di recupero 65-65
Telecamera dell'elevatore della granella pulita .. 65-64
Telecamera elevatore sistema di recupero.. 65-64
Telecamera sistema di recupero 65-64
Pulizia dei cingoli..... 110-8
Pulizia del vano motore..... 30-9, 115-6
Regolazione
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita..... 65-62
Catena di comando della coclea di scarico .. 75-9
Cinghie di trasmissione dopo le prime 50 ore 25-3
Coclea di carico tramoggia (coperture della tramoggia)..... 75-7
Coperture della tramoggia granella (se in dotazione)..... 75-3
Posizione coclea di scarico 75-11
Supporto oscillante coclea di scarico 75-10
Riduttori
Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale 130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il cuscinetto esterno del riduttore finale..... 130-A-6, 130-B-2
Riempimento
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Riempimento dell'impianto di raffreddamento 130-P-13
Rifornimento del serbatoio del carburante..... 125-1
Rifornimento del serbatoio del combustibile 130-P-6
Rimozione
Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico 75-10
Filtri dell'aria..... 130-P-14
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-17
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-3
Rimozione delle ruote anteriori 85-15
Rivestimenti antiusura del separatore..... 65-13
Rivestimenti della guida del separatore 65-13
Rodaggio del motore..... 25-1
Scarico
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 130-P-7
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Scarico del serbatoio carburante 130-P-6
Scarico dell'impianto di raffreddamento..... 130-P-11
Secondo necessità
Pulizia del serbatoio DEF 130-P-5
Separatore
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore..... 130-B-4
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile ... 130-B-4
Cambiare l'olio del comando del separatore 130-J-3
Controllare l'olio del comando separatore 130-G-8
Controllare l'olio del comando separatore a due velocità 130-B-5
Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore 130-E-2
Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 130-E-2
Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile 130-G-5
Ingrassare il cuscinetto del separatore ... 130-G-7

Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore 130-B-4
Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 130-B-4
Simboli di lubrificazione..... 130-3
Sistema di recupero
Essiccatore della telecamera . 130-G-19, 130-O-4
Pulizia della telecamera del sistema di recupero 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sistema idraulico
Cambiare l'olio del serbatoio idraulico.....130-J-2
Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi principale del motore 130-A-5
Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio 130-A-5
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico . 130-I-2
Sistema idraulico, pulizia 130-2
Sospensione testata
Modalità manutenzione..... 45-K-26
Sostituzione
Coltelli fissi (con attuatore elettrico)..... 70-16
Coltelli fissi (senza attuatore elettrico)..... 70-15
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-25
Filtro principale e secondario del combustibile .. 130-P-9
Gruppi disco (velocità doppia)..... 70-29
Gruppi disco (velocità singola)..... 70-28
Lama separatore centrale..... 70-20
Lame del trinciapaglia 70-18, 70-19
Palette del rullo lanciatore (se in dotazione) 65-48
Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard .. 65-1
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto..... 65-2
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) 130-P-8
Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore ... 65-45
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore per raccolti difficili..... 65-46
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard..... 65-46
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili..... 65-1
Tubo idraulico..... 130-1
Sostituzione del cingolo..... 110-10
Spanditore
Ingrassare il disco spanditore..... 130-G-8
Tabella degli intervalli 110-9
Ogni 3 anni..... 130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore di funzionamento 130-A-1
Ogni 50 ore di funzionamento 130-B-1
Ogni 100 ore..... 130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento..... 130-E-1
Ogni 250 ore..... 130-F-1
Ogni 400 ore..... 130-G-1, 130-G-6
Ogni 400 ore di funzionamento.....130-G-10, 130-G-14
Ogni 800 ore di funzionamento..... 130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento . 130-I-1, 130-I-4
Ogni 2000 ore 130-J-1, 130-J-4, 130-K-1
Ogni 3500 ore 130-L-1
Ogni 4500 ore 130-M-1
Ogni 6000 ore 130-N-1
Ogni cinque anni 130-M-1
Ogni sei anni..... 130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento 130-C-1
Secondo necessità..... 130-O-1
Tabella degli intervalli di manutenzione
Ogni 3 anni..... 130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore di funzionamento 130-A-1
Ogni 50 ore di funzionamento 130-B-1
Ogni 100 ore..... 130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento..... 130-E-1
Ogni 250 ore..... 130-F-1
Ogni 400 ore..... 130-G-1, 130-G-6
Ogni 400 ore di funzionamento.....130-G-10, 130-G-14
Ogni 800 ore di funzionamento..... 130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento . 130-I-1, 130-I-4
Ogni 2000 ore 130-J-1, 130-J-4, 130-K-1
Ogni 3500 ore 130-L-1
Ogni 4500 ore 130-M-1
Ogni 6000 ore 130-N-1
Ogni cinque anni 130-M-1
Ogni sei anni..... 130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento 130-C-1
Secondo necessità..... 130-O-1
Tramoggia
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico..... 130-G-16
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico..... 130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia 130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando sistema di scarico..... 130-G-4
Pulire il sensore resa 130-B-6
Trasmissione
Cambiare l'olio della trasmissione.....130-J-3
Cambio del fluido del freno 130-I-4
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento 130-G-11
Controllare il liquido dei freni 130-G-13
Controllo dell'olio della trasmissione.....130-G-11
Trasmissioni
Cambiare l'olio dei riduttori finali 130-J-2

Controllare l'olio del riduttore finale 130-G-8
Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore 130-G-8
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici..... 130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici..... 130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)..... 130-A-9
Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità130-A-6, 130-B-2
Valvola di intercettazione del serbatoio carburante 130-P-6
Ventola di pulizia
Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di pulizia..... 130-G-7
Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Ingrassare la puleggia superiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Zone da pulire 110-8
Manutenzione
Criteri per la sostituzione 110-10
Manutenzione durante il periodo di rodaggio
Controllo dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V) 25-5
Controllo prime 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-4
Manutenzione durante il rodaggio
Controllo prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-4
Motore 25-1
Manutenzione e condizionamento della cinghia 110-10
Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato 130-P-15
Materiale estraneo leggero 45-L-25
Materiale estraneo pesante 45-L-25
Materiale non trebbiato 45-L-25
Messa a punto avanzata della pressione sul terreno testata..... 45-C-44
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore 45-L-20
Messa a punto sfalsamento crivello superiore 45-L-20
Messa a punto sfalsamento ventola di pulizia 45-L-22
Miglio
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-7
Miscela tutoli
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-4
Miscelazione dei lubrificanti 125-19
Modalità flusso d'aria..... 45-H-3
Modalità funzioni minime di emergenza 45-C-42
Modalità Funzioni minime di emergenza
Trasmissione ProDrive™ 45-I-4
Modalità manutenzione sospensione testata . 45-K-26
Modalità residui 45-B-3
Modalità Traino
Trasmissione ProDrive™ 45-I-3
Modulo di elaborazione immagini
Notifiche e licenze del software di terzi..... 145-24
Termini e condizioni 145-21
Monitor delle prestazioni..... 45-L-4
Montante d'angolo
Display
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-63
Motore
Accesso..... 45-G-1
Capacità filtro gestione impurità motore 45-G-6
Cinghia
Percorso (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Percorso (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Compressore aria 45-G-7
Controllo dell'olio 30-1
Controllo dell'olio del motore..... 130-A-2
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento 25-4
Coperchio di accesso..... 130-P-1
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas di scarico..... 45-G-5
Fluido di avviamento..... 130-P-2
Funzionamento del fluido di avviamento 35-7
Gestione regime motore
Macchine ProDrive™ 35-6
Informazioni di arresto 35-5
Informazioni per l'avviamento..... 35-4
Manutenzione
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore 130-N-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale.....130-I-1, 130-J-3
Controllare il filtro aria della gestione impurità motore..... 130-G-13
Controllare il livello liquido di raffreddamento 130-A-3
Controllare il separatore dell'acqua 130-G-2
Controllare le cartucce del filtro aria 130-G-17
Controllo del gioco delle valvole del motore 130-J-2
Controllo dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti 130-J-5
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità 130-G-3
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità 130-G-3
Ispezionare il prefiltro del combustibile ... 130-A-5
Pulire il condensatore..... 130-A-3, 130-B-6

Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua..... 130-B-5
Pulire il filtro rotante..... 130-A-3, 130-B-6
Pulire il postraffreddatore aria .. 130-A-3, 130-B-6
Pulire il prefiltro del combustibile130-B-5, 130-G-1
Pulire il radiatore 130-A-3, 130-B-6
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.. 130-A-3, 130-B-6
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile 130-F-3
Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 130-F-3
Pulizia dello schermo dell'alternatore 130-O-2
Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria..... 130-A-5
Sostituire il filtro principale del combustibile 130-G-2
Sostituire il filtro secondario del combustibile 130-G-2
Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile 130-G-16
Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 130-G-16
Sostituzione ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore..... 130-M-1
Sostituzione del filtro del circuito di carica del sistema idraulico/dell'impianto idrostatico 130-G-11
Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico..... 130-G-12
Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale 130-C-1, 130-G-15
Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale..... 130-C-1, 130-G-12
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II)..... 25-4
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V)..... 25-5
Pagina principale Motore 45-G-1
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico 45-G-3
Potenza motore..... 45-G-2
Presa d'aria
Posizione campo estesa 30-7
Posizione campo standard..... 30-6
Posizione di trasporto..... 30-8
Posizioni..... 30-5
Pulizia
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)..... 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 45-G-3
Pulizia del filtro a veicolo fermo 45-G-4
Raffreddamento motore in corso 45-G-6
Riscaldatore del liquido di raffreddamento 35-7
Rodaggio 25-1
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Stage V) 35-4
Sostituire il filtro e l'olio motore 130-F-1, 130-F-2
Sostituzione
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia degli accessori (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Cinghia del climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-12
13,5 l..... 130-R-12
Cinghia del compressore aria (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Cinghia del filtro rotante 130-Q-3, 130-R-6
Cinghia dell'alternatore (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l..... 130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-12
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)..... 130-Q-15
13,5 l..... 130-R-16
Cinghia ventola (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-3
Stato compressore aria 45-G-7
Motore e azionamento dalle ruote..... 45-M-24
Motori
Coperchio di accesso al filtro 130-P-1
Percorso
Cinghia comando schermo rotante..... 130-Q-3, 130-R-5

Regolazione
Spazzola del vaglio rotativo .. 130-Q-15, 130-R-16
Risoluzione dei problemi..... 135-10
Sicurezza del fluido di avviamento 35-6
Motori diesel, effetti delle basse temperature ... 125-5
Movimentazione granella
Accesso alla funzione di movimentazione granella 45-D-1
Allarme livello personalizzato 45-D-3
Allarme umidità 45-D-4
Centro di stato 45-D-6
Compensazione scarico tramoggia..... 45-D-3
Correzione umidità 45-D-5
Impostazioni avanzate 45-D-2
Impostazioni relative all'umidità..... 45-D-4
Lampeggiante automatico di livello granella 45-D-2
Livello granella..... 45-D-3
Pagina principale Movimentazione granella 45-D-1
Multicoupler
Attacco..... 55-25

N

Numeri di identificazione della macchina 150-1
Cabina 150-4
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) 150-6
Interpretazione del numero di serie del motore 150-3
Inversore collo alimentatore..... 150-5
Motore (Final Tier 4/Stage V)..... 150-4
Motore (Tier 2 /Fase II)..... 150-3
Motore di comando idrostatico..... 150-4
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità 150-5
Pompa di comando idrostatica..... 150-4
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione)..... 150-6
Scatola degli ingranaggi del motore..... 150-5
Scatola ingranaggi del comando rotore..... 150-5
Spargipula (Deluxe Residue)..... 150-7
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue)..... 150-6
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue) 150-6
Trasmissione..... 150-5
Trinciapaglia (se in dotazione)..... 150-6

O

Obiettivo prestazioni..... 45-F-16
Oilscan..... 125-16
Olio
Motore
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V 125-14
Tier 2 e fase II..... 125-13
Olio idraulico 110-11
Olio motore
Break-In™
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V..... 125-12
Controllo dell'olio del motore..... 130-A-2
Diesel
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V 125-14
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate 125-14
Tier 2 e fase II..... 125-13
Rodaggio
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III..... 125-12
Sostituire il filtro e l'olio motore 130-F-1, 130-F-2
Olio motore Break-In™
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V..... 125-12
Olio per motori diesel
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V..... 125-14
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate 125-14
Tier 2 e fase II 125-13
Olio per motori in rodaggio
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III . 125-12
Opzione di gestione del materiale residuo
Intermediate/Deluxe residue 70-1
Premium residue 70-1
Spargipaglia..... 70-2
Ore 45-C-7
Orzo
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-1
Ottimizzazione prestazioni..... 45-L-19

P

Pagina principale Combine Advisor™..... 45-L-1
Pagina principale del climatizzatore (HVAC) .. 45-H-1
Pagina principale delle impostazioni di raccolta 45-F-1
Pagina principale Luci..... 45-J-1
Pagina principale Motore 45-G-1
Pagina principale Movimentazione granella ... 45-D-1
Pagina principale Ripiegamento 45-E-1
Pagina principale Testata..... 45-C-1
Pagina principale Trasmissione.....45-I-1
Paletta separatore 45-B-4
Pannelli
Cassetta portattrezzi (se in dotazione) 60-2
Collo alimentatore 55-1
Coperture del separatore..... 60-4
Destra..... 60-4
Lato sinistro 60-2

Portelli ad ala di gabbiano..... 60-1
Regolazione cilindro 60-2
Panoramica Calibrazioni e procedure.....45-K-1
Panoramica Configurazione comandi ... 45-A-1, 45-A-3
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico .. 45-G-3
Panoramica delle spie 35-2
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento 35-2
Parasassi 55-5
Parole di segnalazione, comprensione..... 10-1
Perdite cassoncino 45-L-24
Perdite di prodotto non trebbiato 45-L-25
Perdite separatore..... 45-L-24
Pericolo di schiacciamento 110-2
Piastra di alimentazione
Supporto guarnizione 55-3
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici ... 85-12
Piselli
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-9
Plafoniera interna
Sostituzione 80-22
Pneumatici
Cambio del codice del raggio dei pneumatici . 95-4
Controllo della pressione
HillMaster™ 85-8, 85-11
Pneumatico anteriore 85-4, 85-6
Pneumatico posteriore..... 85-9, 85-10
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici . 85-12
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-23
Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-1
Informazioni di base sugli pneumatici..... 85-2
Informazioni relative ai pneumatici anteriori .. 85-11
Informazioni relative ai pneumatici posteriori 85-11
Installazione
Ruote anteriori..... 85-19
Peso liquido 85-24
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici 85-12
Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto 85-13
Preparazione delle ruote gemellate per la manutenzione..... 85-13
Requisiti delle zavorre 85-25, 85-26
Rimozione
Ruote anteriori..... 85-15
Sfalsamento delle ruote motrici anteriori 85-13
Pneumatici, manutenzione sicura..... 10-12
Pompa aspo
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando aspo..... 130-G-4
Pompa testata
Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata..... 130-G-4
Portelli per la pulizia
Tramoggia 75-1
Posi-Torq
Gamme di velocità 65-38
Posizione alette testata a tappeti incernierati 45-K-28
Procedura 45-K-28
Posizione aspo e barra di taglio 45-K-23
Posizione barra di compressione..... 45-K-30
Procedura 45-K-30
Posizione barra di taglio 45-C-38
Posizione di flottazione testata a tappeti 45-C-35
Posizione di trasporto testata 45-E-5
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) 65-12
Posizioni di ancoraggio della macchina..... 90-11
Postazione dell'operatore
Accesso tramite pedana sul lato destro 20-7
Corrimano 20-7
Posizioni della scaletta di accesso alla cabina 20-5
Postraffreddatore aria
Pulizia..... 130-A-3, 130-B-6
Potenza motore 45-G-2
Non modificare..... 130-P-2
Potenza motore prestabilita 45-L-13
Potere lubrificante del gasolio.....125-5
PowerCast avanzato
Sostituzione
Dischi dello spargipula.....70-25
Presa d'aria
Posizione campo estesa..... 30-7
Posizione campo standard 30-6
Posizione di trasporto..... 30-8
Posizioni 30-5
Pressione
Controllo degli pneumatici.....85-4, 85-6, 85-9, 85-10
HillMaster™ 85-8, 85-11
Cura e manutenzione degli pneumatici..... 85-1
Pressione HydraFlex™ 45-C-33
Pressione sul terreno testata..... 45-C-39
Prestazioni in termini di emissioni
Manomissione..... 5
Problemi di prestazioni..... 45-L-23
Problemi di qualità paglia..... 45-L-25
Procedura di arresto dell'alimentazione..... 100-17
Procedura di calibrazione alette 45-K-23
Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio 45-K-24
Procedura di calibrazione con autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile..... 45-K-20
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) .. 45-K-17
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-K-3

Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-25
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore..... 45-K-21
Procedura di calibrazione inclinazione telaio . 45-K-16
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico .. 45-K-17
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-K-25
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore 45-K-26
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-K-26
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore..... 45-K-25
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-K-24
Procedura di calibrazione testata..... 45-K-19
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole 45-K-23
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-19
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa 45-K-2
ProDrive™ (se in dotazione) 45-M-33
Protezione
Pulizia
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali).....120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Protezioni
Cassetta portattrezzi (se in dotazione) 60-2
Collo alimentatore 55-1
Coperture del separatore..... 60-4
Destra..... 60-4
Lato sinistro 60-2
Portelli ad ala di gabbiano..... 60-1
Regolazione cilindro 60-2
Sportelli del collo alimentatore..... 55-2
Pulizia
Finestrini, specchietti e luci..... 130-O-5
Pulizia della macchina
Codice di risposta rapida (QR) 120-1
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali).....120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) 120-1
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico..... 45-G-3
Pulizia dei cingoli 110-8
Pulizia del filtro a veicolo fermo..... 45-G-4
Pulizia pick-up a tappeto.....45-M-27
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) 45-M-32
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) 45-M-37
Pulsante di scorrimento.....45-A-8
Punto zero del telaio pivottante
Impostazione
Collo alimentatore (inclinazione idraulica).... 55-7

R

Radiatore
Controllo livello liquido di raffreddamento 30-3
Manutenzione
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore 130-N-1
Percorso
Cinghia comando schermo rotante..... 130-Q-3, 130-R-5
Preparazione per l'inverno.....130-P-14
Pulizia..... 130-A-3, 130-B-6
Regolazione
Spazzola del vaglio rotativo.. 130-Q-15, 130-R-16
Riempimento dell'impianto.....130-P-13
Scarico dell'impianto 130-P-11
Sostituzione
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/ Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia del filtro rotante 130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
13,5 l.....130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/ Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/ Stage V)
13,5 l..... 130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-12
Radio.....20-1, 45-M-23
Antenna..... 20-2
Cablaggio CB 20-3
Comandi..... 20-2
Frequenza..... 20-1
Radio postvendita 20-1
Ricerca.....45-M-32
Supporto radio ricetrasmittente (CB)..... 20-3
Raffreddamento motore in corso 45-G-6
Rastrelli di convergenza dell'andana..... 70-5

Reattore
Peso liquido 85-24
Recupero eccessivo 45-L-25
Regimi di funzionamento (S760 e S770) 145-1
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790) 145-3
Registra
Registra campione 45-K-5
Registrazione operazioni 45-C-6
Regolazione crivello inferiore 45-M-31
Regolazione crivello superiore 45-M-31
Regolazione del volante 45-M-13
Regolazione distanza controbattitore 45-M-29
Regolazione velocità della ventola di pulizia . 45-M-30
Regolazione velocità di avanzamento 45-L-26
Regolazione velocità di trebbiatura 45-M-29
Regolazioni Active Terrain Adjustment completate 45-L-6
Regolazioni all'esterno della cabina 45-B-7, 45-L-28
Regolazioni attive Active Terrain Adjustment .. 45-L-5
Regolazioni attive Auto maintain 45-L-5
Regolazioni Auto Maintain completate 45-L-6
Regolazioni paletta separatore 45-L-27
Resa
Elimina campioni inutilizzati 45-K-12
Resa
Associa peso bilancia 45-K-7
Impostazioni avanzate 45-K-7
Indicatore di stato 45-K-5
Indicatore peso 45-K-9
Indicatore qualità di calibrazione 45-K-8
Modifica avanzata 45-K-12
Modifica/seleziona calibrazione 45-K-10
Portata massica 45-K-9
Qualità di calibrazione 45-K-4
Ripristina 45-K-10
Stato campioni raccolti 45-K-8
Stato registrazione 45-K-10
Residui sulla lente 45-L-9
Residui sulla lente della telecamera 45-L-9
Ricerca 45-M-32
Riduttori finali
Controllo
Olio 130-G-8
Grasso
Cuscinetti 130-A-6, 130-B-2
Perno del riduttore finale (macchine HillMaster™) 130-A-8
Lubrificazione
Attacchi del riduttore finale 130-B-8
Sostituzione
Olio 130-J-2
Rilevamento altezza a terra 45-C-17
Rilevamento altezza da terra 45-C-16
Rimessaggio
Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento 130-P-14
Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio . 140-2
Rimessaggio della macchina
Preparazione della macchina 140-1
Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento 130-P-14
Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio . 140-2
Ripiegamento
Accesso a Ripiegamento 45-E-1
Coclea di carico 45-E-3
Comando manuale 45-E-8
Coperture della tramoggia 45-E-2
Pagina principale Ripiegamento 45-E-1
Posizione di trasporto testata 45-E-5
Ripiegamento coclea di scarico 45-E-4
Testata per mais pieghevole
Modelli John Deere 45-E-6
Modelli non John Deere 45-E-7
Ripiegamento coclea di scarico 45-E-4
Ripiegamento della coclea di carico (estensione tramoggia) 75-7
Ripristino altezza 45-C-14
Ripristino avanzamento/arretramento 45-C-24
Ripristino della posizione della barra di taglio 45-C-28
Ripristino posizione aspo 45-C-26
Ripristino posizione piastre di copertura 45-C-27
Ripristino preferenze 45-C-24
Riscaldamento
Risoluzione dei problemi 135-21
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento 10-6, 125-1
Riso
Impostazioni in funzione del prodotto 100-11
Risoluzione cassoncino 45-F-15
Risoluzione dei problemi
Climatizzatore 135-22
Collo alimentatore 135-1
Combine Advisor™ 135-23
Componenti elettrici 135-20
Freni 135-9
Motori 135-10
Riscaldamento 135-21
Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione) ... 135-23
Sensore di umidità (se in dotazione) 135-23
Separatore 135-1
Sterzo 135-9
Trazione idrostatica 135-5
Trazione integrale (opzionale) 135-8
Risoluzione separatore 45-F-15
Rotore
Installazione
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-35
Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-30
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-35

Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)... 65-30
Rimozione
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-35
Denti di trebbiatura (rotore TriStream)..... 65-30
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-35
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)... 65-30
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)..... 65-38
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)..... 65-34
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream)..... 65-33
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile)..... 65-37
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770)..... 65-32
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)..... 65-34
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)..... 65-37
Ubicazione dei rebbi del separatore (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770) 65-32
Ruote anteriori
Installazione..... 85-19
Rimozione..... 85-15
Ruote di profondità..... 45-C-40

S

Salva impostazione predefinita..... 45-F-6
Scaletta
Motore..... 75-1
Parte posteriore..... 130-P-1
Posizioni..... 20-5
Macchine cingolate (oscillazione)..... 110-2
Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine dotate di cingoli)..... 110-3
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana (macchine cingolate)..... 110-4
Tramoggia..... 75-1
Scaletta posteriore e pedana..... 130-P-1
Scambia..... 45-B-6
Scambiatore di calore dell'olio
Pulizia..... 130-A-3, 130-B-6
Scambio automatico..... 45-B-7
Scatola degli ingranaggi
Macchine ProDrive™
Oli raccomandati..... 125-16
Manutenzione
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario..... 130-G-13
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore..... 130-G-8
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico..... 130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 130-G-4
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità . 130-G-16
Oli raccomandati..... 125-16, 125-17
Scatola ingranaggi
Manutenzione
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario..... 130-J-3
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore..... 130-H-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale..... 130-I-1, 130-J-3
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore..... 130-J-4
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico..... 130-G-16
Oli raccomandati..... 125-17
Scatola principale degli ingranaggi del motore
Cambiare l'olio..... 130-I-1, 130-J-3
Schermo alternatore
Pulizia..... 130-O-2
Sedile dell'istruttore..... 45-M-21
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) .. 45-M-16
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle)..... 45-M-18
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)..... 45-M-17
Segale
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-12
Segnalatore
Retromarcia..... 10-15
Segnalatore di retromarcia..... 10-15
Segnali di sicurezza
Etichetta accumulatore..... 110-1
Manuale dell'operatore..... 110-1
Scala di accesso pivotante alla cabina/piattaforma 110-2
Sementi da prato
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-5
Semi di colza (asciutti)
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-10
Semi di colza (verdi)
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-11

Senape
Impostazioni in funzione del prodotto 100-8
Sensibilità al materiale estraneo 45-L-31
Sensibilità alla granella spezzata 45-L-31
Sensibilità alle perdite di granella 45-L-30
Sensibilità altezza 45-C-9
Sensibilità in discesa 45-L-15
Sensibilità in salita 45-L-15
Sensibilità inclinazione 45-C-10
Sensore
ActiveYield™ 75-5
Regolazione
Riempimento della tramoggia 75-2
Sensore di flusso di prodotto
Risoluzione dei problemi 135-23
Sensore di umidità
Procedura 45-K-3
Pulizia 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Coclea di bypass .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Risoluzione dei problemi 135-23
Sensore resa
Manutenzione
Pulizia del sensore resa 130-B-6
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Stage V) ... 35-4
Separatore
Cinghie di trasmissione, lato destro 65-74
Cinghie di trasmissione, lato sinistro 65-73
Coperture 60-4
Coperture delle griglie (se in dotazione) 65-11
Crivello inferiore a denti lunghi 65-56
Crivello inferiore di tipo universale 65-56
Crivello superiore a denti lunghi 65-55
Crivello superiore a denti piatti 65-56
Crivello superiore anteriore fisso 65-54
Crivello superiore di tipo universale 65-55
Crivello superiore per mais Premium 65-55
Deflettori aria 70-11
Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia 65-50
Deflettori della copertura superiore (se in dotazione) 65-30
Disintasamento 65-75
Acceleratore dell'alimentatore 65-75
Lanciapaglia posteriore 65-76
Distanziatori delle griglie 65-10
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-3
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno
Componente non riparabile 65-60
Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia
Sportello per la pulizia (se in dotazione) 65-50
Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia
Portello per la pulizia manuale 65-50
Ingrassare il cuscinetto del separatore 130-G-7
Installazione
Barre raspatrici del sistema di recupero 65-69
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-35
Denti di trebbiatura (rotore TriStream) 65-30
Elementi del crivello inferiore 65-58
Elementi del crivello superiore 65-58
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-35
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream) ... 65-30
Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 65-17
Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-14
Spranghe antiusura del sistema di recupero 65-69
Interruttori nella griglia (se in dotazione) 65-12
Interruttori nella griglia in ghisa rinforzati (se in dotazione) 65-12
Livellamento
Controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 65-25
Controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-23
Manutenzione
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore 130-B-4
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile ... 130-B-4
Cambiare l'olio del comando del separatore 130-J-3
Controllare l'olio del comando separatore 130-G-8
Controllare l'olio del comando separatore a due velocità 130-B-5
Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore 130-E-2
Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 130-E-2
Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile 130-G-5
Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore 130-B-4
Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore 130-B-4
Misurazione
Crivello 65-54
Crivello superiore 65-54
Posi-Torq
Gamme regimi 65-38
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) 65-12
Pulizia
Coclea del recupero 65-72

Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali) 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Sensori elevatore sistema di recupero 65-65
Telecamera dell'elevatore della granella pulita .. 65-64
Telecamera elevatore sistema di recupero .. 65-64
Raccomandazioni sul controbattitore... 65-8, 100-16
Regolazione
Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment) 65-52
Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment) 65-52
Barre raspatrici del sistema di recupero..... 65-71
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero 65-66
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita 65-62
Catena di comando del sistema di recupero 65-68
Catena di comando della coclea del recupero, lato superiore 65-67
Cinghia cassoncino di pulizia 65-51
Cinghia coclea convogliatrice 65-51
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ... 65-48
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro .. 65-49
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 65-47
Cinghia del lanciapaglia posteriore..... 65-41
Cinghia dell'acceleratore 65-7
Cinghia della ventola di pulizia 65-51
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero 65-67
Cinghia di trasmissione dell' elevatore di recupero 65-66
Controbattitore ritorno sistema di recupero . 65-72
Crivello superiore anteriore 65-53
Crivello superiore posteriore a doppia regolazione 65-57
Distanza delle pulegge di comando..... 65-39
Elevatore granella pulita, cinghia..... 65-61
Interruttore per il crivello inferiore 65-56
Interruttore per il crivello superiore..... 65-56
Motore del crivello inferiore 65-60
Motore del crivello superiore..... 65-60
Palette elevatore sistema di recupero 65-66
Regimi 65-38
Spranghe antiusura del sistema di recupero 65-71
Rimozione
Barre raspatrici del sistema di recupero..... 65-69
Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 70-11
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ... 65-35
Denti di trebbiatura (rotore TriStream)..... 65-30
Elementi del crivello inferiore 65-58
Elementi del crivello superiore..... 65-58
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) 65-35
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)... 65-30
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso) 65-3
Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 65-17
Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-14
Spranghe antiusura del sistema di recupero 65-69
Risoluzione dei problemi..... 135-1
Rivestimenti della guida 65-13
Separatori della base della coclea 65-41
Sostituzione
Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate 65-7
Catena di comando del sistema di recupero 65-69
Cinghia cassoncino di pulizia 65-51
Cinghia coclea convogliatrice 65-51
Cinghia del comando a velocità variabile ... 65-40
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ... 65-49
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro .. 65-49
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) 65-47
Cinghia del lanciapaglia posteriore..... 65-41
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità 65-5
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard 65-5
Cinghia della ventola di pulizia 65-51, 65-53
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero 65-68
Elevatore granella pulita, cinghia..... 65-61
Palette del rullo lanciatore (se in dotazione) 65-48
Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard .. 65-1
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto 65-2
Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore ... 65-45
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore (raccolti difficili) 65-46
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard 65-46
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili 65-1
Velocità dell'acceleratore di alimentazione

prodotto ad alta capacità e velocità standard 65-7
Sportello di accesso del cassoncino di pulizia 65-50
Tipi di controbattitore 65-9
MaxThresh™ e MaxRound™ 65-9
Tipi di griglia 65-10
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-34
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-37
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770) 65-32
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile) 65-38
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream) 65-34
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream) 65-33
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile) 65-37
Ubicazione dei rebbi del separatore (configurazione standard rotore TriStream) (S760 e S770) 65-32
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard) 65-14
Separatore
Doppia gamma di velocità
Regimi 65-38
Serbatoio DEF
Pulizia 130-P-5
Serbatoio del carburante
Controllo dello sfiato 30-4
Pulizia
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Riempimento 130-P-6
Rifornimento 125-1
Serbatoio diesel
Scarico 130-P-6
Valvola di intercettazione 130-P-6
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)
Accesso
Filtro in linea (Final Tier 4/stage V) 130-P-4
Filtro unità di dosaggio (Final Tier 4/Stage V) ... 130-P-4
Controllo dello sfiato 30-5
Pulire lo sfiato 130-F-3
Riempimento 130-P-3
Scarico 130-P-3
Sostituire lo sfiato 130-G-16
Serbatoio liquido lavavetro anteriore
Riempimento del serbatoio 130-O-2
Sfalsamento delle ruote
Pneumatici anteriori 85-13
Sicurezza
Caratteristiche della macchina 05-1
Estintore 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Carica 115-2
Elenco di controllo 115-1
Funzionamento 115-1
Posizioni 20-7, 115-5
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi 115-1
Etichette
Cabina 15-6, 15-20
Collo alimentatore vista lato destro 15-22
Collo alimentatore vista lato sinistro 15-4
Posizioni di ancoraggio della macchina 90-10
Punti per l'inserimento del martinetto 85-13
Residui sul lato sinistro (spanditore) 15-12
Residui sulla vista lato destro (spanditore) .. 15-16
Residui vista lato destro (trinciapaglia) 15-15
Residui vista lato sinistro (trinciapaglia) 15-11
Scaletta di accesso alla cabina 15-6
Vista dall'alto 15-24
Vista frontale 15-1
Vista lato destro 15-17, 15-20
Vista lato sinistro 15-7, 15-9
Vista motore 15-13
Fermo del collo alimentatore 55-1
Idoneità dell'operatore 10-2
Installazione in sicurezza della batteria 80-3
Manutenzione, misure di sicurezza 10-8
Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene 80-12
Pneumatici, manutenzione sicura 10-12
Posizioni di ancoraggio della macchina 90-11
Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-14, 90-12
Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato 10-7
Segnalatore di retromarcia 10-15
Trasporto della testata 10-3
Sicurezza, lubrificanti 125-18
Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione 10-11
Sicurezza, uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi
Prevenzione incendi, uso di liquidi infiammabili 10-4, 115-2, 125-1
Sistema
Controllo dello sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Stage V) . 30-5

Riempimento
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Rifornimento del serbatoio 130-P-6
Sistema del carburante 130-P-2
Controllare il separatore dell'acqua 130-G-2
Controllo 30-3
Disaerazione 130-P-11
Non modificare..... 130-P-2
Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua..... 130-B-5
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile... 130-F-3
Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) 130-F-3
Sostituire il filtro principale del combustibile 130-G-2
Sostituire il filtro secondario del combustibile 130-G-2
Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile .. 130-G-16
Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) 130-G-16
Sistema del combustibile
Ispezionare il prefiltro del combustibile 130-A-5
Pulire il prefiltro del combustibile .. 130-B-5, 130-G-1
Sistema del compressore aria 130-P-15
Sistema dell'aria
Non modificare..... 130-P-2
Sistema di allarme per rotazione 10-18
Sistema di recupero
Installazione
Barre raspatrici 65-69
Spranghe antiusura 65-69
Manutenzione
Essiccatore della telecamera . 130-G-19, 130-O-4
Pulizia della telecamera del sistema di recupero 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Pulizia
Pulizia coclea 65-72
Sensori elevatore di recupero 65-65
Telecamera dell'elevatore recupero 65-64
Regolazione
Barre raspatrici 65-71
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero..... 65-66
Catena di comando 65-68
Cinghia di trasmissione..... 65-67
Controbattitore ritorno..... 65-72
Palette elevatore 65-66
Spranghe antiusura 65-71
Rimozione
Barre raspatrici 65-69
Spranghe antiusura 65-69
Sostituzione
Catena di comando 65-69
Cinghia di trasmissione..... 65-68
Sistema di rilevamento della presenza operatore 10-18
Sistema di tensionamento 110-8
Sistema idraulico
Controllo dell'olio nel serbatoio 30-2
Manutenzione
Cambiare l'olio del serbatoio idraulico 130-J-2
Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi principale del motore 130-A-5
Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio 130-A-5
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico . 130-I-2
Pressione accumulatore 130-2
Pulizia..... 130-2
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)..... 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Sostituzione dei tubi flessibili..... 130-1
Smaltimento del filtro di scarico..... 130-P-16
Smaltimento, filtro di scarico 130-P-16
Software
Notifiche e licenze del software di terzi..... 145-24
Termini e condizioni 145-21
Soia
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-13
Sollevamento della macchina
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto .. 85-13
Posizioni per l'inserimento..... 85-14, 90-12
Soluzioni 45-L-25
Sorgo
Impostazioni in funzione del prodotto..... 100-13
Spanditore
Abbassamento 70-27
Informazioni generali 70-26
Ingrassare il disco spanditore..... 130-G-8
Posizione andana 70-26
Spargipula
Sostituzione
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-25
Gruppi disco (velocità doppia)..... 70-29
Gruppi disco (velocità singola)..... 70-28
Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale) ... 70-30
Spaziatura piastre di copertura 45-C-37, 45-K-18
Procedura 45-K-18
Specchietti
Pulizia..... 130-O-5
Specifiche..... 110-13
Dimensioni (S760 e S770) 145-11
Dimensioni (S770 HillMaster™) 145-12
Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)..... 145-14
Dimensioni (S780, S785 e S790)..... 145-13
Dimensioni del modulo cingolo 110-13
Dimensioni della macchina..... 110-14

Livello sonoro 145-16
Punti di riferimento dimensione 110-15, 145-15
Regimi di funzionamento (S760 e S770) 145-1
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790) 145-3
Specifiche della macchina (S760 e S770) 145-5
Specifiche della macchina (S780, S785 e S790) ... 145-8
Velocità su strada 110-7
Spia pulizia del filtro di scarico 45-M-35
Spie
Sostituzione
Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene 80-12
Spie luminose
Sostituzione
Luce interna della cabina 80-22
Plafoniera interna 80-22
Stati di regolazione 45-F-13
Stato Active Terrain Adjustment™ 45-L-17
Stato Auto Maintain 45-L-18
Stato automazione 45-L-9
Stato compressore aria 45-G-7
Stato HarvestSmart™ 45-L-16
Stazione dell'operatore
Posizioni della scaletta di accesso alla cabina
Oscillazione (macchine cingolate) 110-2
Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine dotate di cingoli) 110-3
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana (macchine cingolate) 110-4
Sterzo
Risoluzione dei problemi 135-9
Stoccaggio
Preparazione della macchina 140-1
Suggerimenti per la raccolta
Funzionamento alle basse temperature 95-1

T

Tabella degli intervalli
Ogni 3 anni 130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore di funzionamento 130-A-1
Ogni 50 ore di funzionamento 130-B-1
Ogni 100 ore 130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento 130-E-1
Ogni 250 ore 130-F-1
Ogni 400 ore 130-G-1, 130-G-6
Ogni 400 ore di funzionamento 130-G-10, 130-G-14
Ogni 800 ore di funzionamento 130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento 130-I-1, 130-I-4
Ogni 2000 ore 130-J-1, 130-J-4, 130-K-1
Ogni 3500 ore 130-L-1
Ogni 4500 ore 130-M-1
Ogni 6000 ore 130-N-1
Ogni cinque anni 130-M-1
Ogni sei anni 130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento 130-C-1
Secondo necessità 130-O-1
Tabella dei pesi standard 100-18
Tabelle delle coppie di serraggio
Misure imperiali unificate 145-25
Sistema metrico 145-26
Taratura
Resa
A più punti 95-4
A punto singolo 95-4
Targhetta di identificazione della macchina 110-18, 150-2
Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 150-2
Tasti attivazione della testata 45-M-38
Telaio di inclinazione
Impostazione
Collo alimentatore (inclinazione manuale) ... 55-5
Regolazione
Collo alimentatore (inclinazione manuale) ... 55-5
Temperatura esterna 45-H-4
Testata
Accesso 45-C-1
Anteprima comando 45-C-13
Attacco 55-27
Automazione testata 45-C-13
Cntrl automatico testata 45-C-13
Combinazioni di comando della testata automatica 95-2
Condizioni del terreno 45-C-39
Dettagli testata 45-C-4
Flottazione collo alimentatore 45-C-21
Impostazioni avanzate 45-C-41
Inclinazione barra di taglio 45-C-36
Inclinazione laterale 45-C-23
Inclinazione longitudinale 45-C-11
Larghezza 45-C-4
Larghezza file 45-C-5
Larghezza testata per mais 45-C-5
Messa a punto avanzata della pressione sul terreno testata 45-C-44
Modalità funzioni minime di emergenza 45-C-42
Ore 45-C-7
Pagina principale Testata 45-C-1
Posizione barra di taglio 45-C-38
Posizione di flottazione testata a tappeti 45-C-35
Pressione HydraFlex™ 45-C-33
Pressione sul terreno testata 45-C-39
Registrazione operazioni 45-C-6
Rilevamento altezza a terra 45-C-17
Rilevamento altezza da terra 45-C-16
Ripristino altezza 45-C-14
Ripristino avanzamento/arretramento 45-C-24
Ripristino della posizione della barra di taglio 45-C-28
Ripristino posizione aspo 45-C-26

Ripristino posizione piastre di copertura 45-C-27
Ripristino preferenze 45-C-24
Ruote di profondità 45-C-40
Sensibilità altezza 45-C-9
Sensibilità inclinazione 45-C-10
Sicurezza durante il trasporto 10-3
Sospensioni
Modalità manutenzione 45-K-26
Spaziatura piastre di copertura 45-C-37
Stacco 55-27
Testata a tappeti incernierati con rilevamento altezza 45-C-19
Velocità albero posteriore 45-C-38
Velocità automatica aspo 45-C-30
Velocità automatica tappeto 45-C-32
Velocità inclinazione 45-C-8
Velocità minima aspo 45-C-6
Velocità sollevamento/abbassamento 45-C-7
Velocità tappeto 45-C-34
Testata a tappeti incernierati con rilevamento altezza 45-C-19
Testata per mais pieghevole 45-K-23
Modelli John Deere 45-E-6
Modelli non John Deere 45-E-7
Tipi di griglia 65-10
Traino
Macchina 90-12
Traino della macchina dal lato anteriore 90-14
Traino della macchina dal lato posteriore 90-14
Tramoggia
Canale di trasporto campioni 75-1
Coclea di scarico
Posizioni braccio di bloccaggio 75-12
Coperture della coclea trasversale 75-3
ActiveYield™ 75-4
Deflettore coclea di carico 75-7
Funzionamento
Coperture (se in dotazione) 75-2
Manutenzione
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico 130-G-16
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico 130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale 130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia 130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando sistema di scarico 130-G-4
Pulire il sensore resa 130-B-6
Portelli per la pulizia 75-1
Pulizia
Sensore resa (coperture tramoggia) 75-9
Sensore resa (estensione tramoggia) 75-8
Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni 10-10
Regolazione
Catena di comando della coclea di scarico .. 75-9
Coclea di carico (coperture della tramoggia) 75-7
Coperture (se in dotazione) 75-3
Indicatore del sensore di riempimento 75-2
Posizione coclea di scarico 75-11
Supporto oscillante coclea di scarico 75-10
Rimozione
Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico 75-10
Ripiegamento della coclea di carico (estensione tramoggia) 75-7
Scaletta per il motore 75-1
Sostituzione
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico . 75-12, 75-14
Ubicazioni dei sensori
ActiveYield™ 75-5
Tramoggia granella
Vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di scarico 75-6
Ubicazione 75-6
Trasmissione
Accesso a Trasmissione 45-I-1
Cambiare l'olio della trasmissione 130-J-3
Cambio del fluido del freno 130-I-4
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento .. 130-G-11
Controllare il liquido dei freni 130-G-13
Controllo dell'olio della trasmissione 130-G-11
Impostazioni avanzate di ProDrive™ 45-I-2
Modalità funzioni minime di emergenza 45-I-2
Modalità traino 45-I-2
Pagina principale Trasmissione 45-I-1
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-I-2
Trasmissione ProDrive™
Gestione regime motore 35-6
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Funzioni minime di emergenza 45-I-4
Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità Traino 45-I-3
Modalità funzioni minime di emergenza 45-I-2
Modalità traino 45-I-2
Scatola degli ingranaggi
Oli raccomandati 125-16
Trasporto
Specifiche velocità su strada 110-7
Trasporto della macchina
Etichetta dei punti di fissaggio 90-10
Posizioni di ancoraggio 90-11
Preparazione delle ruote gemellate 85-13
Trasporto 90-4
Trasporto su strada 90-1
Testata collegata 85-1, 90-1

Trattamento e smaltimento delle ceneri del filtro di scarico
Trattamento e smaltimento delle ceneri del filtro antiparticolato 130-P-16
Trattori cabinati
Applicazione video
Sicurezza 80-10
Trazione a 4 ruote motrici (se in dotazione) . 45-M-33
Trazione idrostatica
Risoluzione dei problemi 135-5
Trazione integrale (opzionale)
Risoluzione dei problemi 135-8
Trinciapaglia
Deflettore PowerCast™ (opzionale)
Protezioni posteriori 70-10
Deviatore del raccolto 70-10
Informazioni generali sull'andanatura (Premium Residue) 70-4
Installazione
Gruppo coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-14
Pulizia
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali) 120-8
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1
Rastrelli di convergenza dell'andana 70-5
Regolazione
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia 70-34
Deflettore 70-5
Deflettore PowerCast™ (opzionale) 70-9
Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico) ... 70-12
Impostazioni delle palette del deflettore 70-7, 70-8, 70-24
Palette del deflettore 70-5, 70-6, 70-23
Tensione della Cinghia di trasmissione del trinciapaglia 70-31
Rimozione
Gruppo coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-13
Sostituzione
Cinghia 70-31
Cinghia del contralbero del trinciapaglia 70-35, 70-38
Coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-16
Coltelli fissi (senza attuatore elettrico) 70-15
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-25
Lama separatore centrale 70-20
Lame deflettore PowerCast™ (opzionali) 70-9
Lame del trinciapaglia 70-18, 70-19
Regimi 70-22
Sportello di accesso 70-17
Trinciatore
Barra di comando (opzionale) 70-12
Centraggio
Lame del trinciapaglia 70-21
Interruttore di regolazione 70-22
Regolazione
Deflettori del deviatore del prodotto 70-4
Triticale
Impostazioni in funzione del prodotto 100-14

U

Ubicazione della vite di sicurezza a taglio
Dispositivo di aggancio a punto singolo 55-31
Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 150-2
Ubicazione targhetta di identificazione macchina 110-18, 150-2
Umidità
Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18
Uso
Caratteristiche dei cingoli 110-5
Componenti del cingolo 110-5
Sistema di tensionamento del cingolo 110-8
Vantaggi dei cingoli 110-5

V

Vaglio rotante
Percorso
Cinghia 130-Q-3, 130-R-5
Regolazione
Spazzola 130-Q-15, 130-R-16
Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Vano di raccolta sassi
Pulizia 130-A-7
Velocità 45-B-5
Velocità albero posteriore 45-C-38
Velocità automatica aspo 45-C-30
Velocità automatica tappeto 45-C-32
Velocità del convogliatore
Sostituzione 55-10
Velocità della ventola 45-H-2
Velocità delle ruote di profondità 45-K-29
Procedura 45-K-29, 45-K-30
Velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-K-22
Velocità di sollevamento collo alimentatore 45-K-18
Velocità di trasporto
Specifiche 110-7
Velocità inclinazione 45-C-8
Velocità massima 1 e 2 ..... 45-I-2
Velocità minima aspo 45-C-6
Velocità sollevamento/abbassamento 45-C-7
Velocità tappeto 45-C-34
Velocità trebbiatura 45-F-9
Ventola a velocità variabile
Manutenzione
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità 130-G-3
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità 130-G-3

Sostituzione
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Ventola a vuoto
Sostituzione
Cinghia condotta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
13,5 l 130-R-12
Ventola di pulizia 45-F-10
Manutenzione
Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di pulizia 130-G-7
Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Ingrassare la puleggia superiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Regolazione
Cinghia 65-51
Sostituzione
Cinghia 65-51, 65-53
Ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment)
Regolazione
Attuatore 65-52
Ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment)
Regolazione
Attuatore 65-52
Vibrazioni dell'intero corpo 145-16
Vibrazioni sensore resa 45-K-2
Video sistema della granella 45-L-3
Videocamera
Regolazione 80-12
VisionTrak™ 45-M-39
Controlli funzionali 65-63
Vita utile della macchina 145-19
Vite di sicurezza a taglio
Cinghia di comando della coclea di scarico ... 75-6
Ubicazione 75-6

Z

Zavorra
Requisiti 85-25, 85-26
Zone da pulire 110-8